Eŋa Nutesamene Baipolo

The New Testament in the Enga language of Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Enga long Niugini

The Bible Society of Papua New Guinea

Eŋa Nutesamene Baipolo

The New Testament in the Enga language of Papua New Guinea

Translation by the Bible Society of Papua New Guinea

© 1988, The Bible Society of Papua New Guinea

Print publication, 1988 by the Bible Society of Papua New Guinea

Web version
2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
www.Wycliffe.org

http://pngscriptures.org

www.ScriptureEarth.org

Creative Commons license (Attribution-Noncommercial-No Derivative Works)
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0

Your are free to share — to copy, distribute and transmit the text under the following conditions:

- **Attribution.** You must attribute the work to The Bible Society of Papua New Guinea (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Noncommercial.** You may not use this work for commercial purposes.
- **No Derivative Works.** You may not alter, transform, or build upon this work.
- **In addition,** you have permission to port the text to different file formats, as long as you don't change any of the text or punctuation of the Bible.

Notice — For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.

Tok Orait

Dispela Buk Baibel i kam wantaim tok orait na lo bilong Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works license. Em i tok olsem **yu ken givim kopi long narepela manmeri.** Yu ken wokim kopi na givim long husat i laikim. Tasol, yu mas tok klia dispela samting i kam long http://tokplesbaibel.org. Yu no ken kisim mani na salim dispela. **Yu mas givim nating.** Na tu, **yu no ken senisim Tok.**

Ol piksa i kam wantim ol Baibel na narapela buk i stap long dispela sait i gat tok orait long usim wantaim dispela samting tasol. Sapos yu laik narapela tok orait, yu mas askim husat i papa bilong copyright long dispela ol piksa.

Sapos yu laik stretim samting i no orait long dispela tok orait, stretim tok, salim Buk Baibel, o tainim Tok bilong God long nupela tok ples, yu ken **askim mipela.**

Olgeta tok orait na lo long tok ples English i stap long

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0.

Sapos yu gat askim long dispela, **plis askim mipela.**

Eŋa Nutesamene Baipolo dakenya pepa pyapae palelyamo dupa

Wai Pii Epe Matyumi pepa piamo doko
Matyu . . . . . Mt 1

Wai Pii Epe Makeme pepa piamo doko
Make. . . . . Mk 95

Wai Pii Epe Lukumi pepa piamo doko
Luku . . . . . Lu 151

Wai Pii Epe Joneme pepa piamo doko
Jone . . . . . Jo 252

Aposele dupame kalai piamino dupa
Aposole . . . . . Ap 318

Polome Loma tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Loma. . . . . Lo 402

Polome Kotina tange dupanya pepa wambao pyao pyasakamaiyamo doko
1 Kotina . . . . . 1 Ko 444

Polome Kotina tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo Laponge doko
2 Kotina . . . . . 2 Ko 482

Polome Galasia tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Galasia. . . . . Ga 508

Polome Epesasa tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Epesasa . . . . . Ep 522

Polome Pilipae tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Pilipae . . . . . Pl 536

Polome Kolosi tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Kolosi . . . . . Kl 546

Polome Tesalonaika tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
1 Tesalonaika . . . . . 1 Te 556

Polome Tesalonaika tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge doko
2 Tesalonaika . . . . . 2 Te 565

Polome Timotinya pepa wamboa pyao pyasakamaiyamo doko
1 Timoti . . . . . 1 Ti 571

Polome Timotinya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge doko
2 Timoti . . . . . 2 Ti 582

Polome Taitesanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Taitesa . . . . . Ta 590

Polome akali Piliponenya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Pilimone . . . . . Pm 595

Iputu Endakali dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo doko
Iputu. . . . . Ip 598

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pepa Jemesame piamo doko
Jemesa . . . . . Je 628
Pitame pepa wambao piamo doko
1 Pita . . . . . 1 Pi 639
Pitame pepa piamo laponge doko
2 Pita . . . . . 2 Pi 650
Joneme pepa wambao piamo doko
1 Jone . . . . . 1 Jo 657
Joneme pepa piamo laponge doko
2 Jone . . . . . 2 Jo 667
Joneme pepa piamo teponge doko
3 Jone . . . . . 3 Jo 669
Pepa Jutimi piamo doko
Juti . . . . . Ju 671
Tanga pipenge dupa Kataisame Jone-kisa Panasiamo doko
Panasiamo . . . . . Pa 675

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pii wambao itaki pyao mana nyepenge dupa

Wamba endakali dupame Gote-kisa koo petala alu piaminopa Goteme dupa kii tamao nyetona lao lalu lao leamo pii dutupa pepa wambatae Olotesamene dokonya latae siamopa Sakatayame nyoo lea-pyaa (Lu 1:68-79). Kenge Olotesamene lenge dokonya tenge doko Goteme baanya pii wambao lanya seteamo doko kandao lenge. Pii dokonya Goteme dopa pitona lao lalu lao lanya seteamo dupa angi injisetana lao piamo dupa pepa Olotesamene dokonya pyapae silyamo. Maitakao Goteme baanya Ikiningi Jisasa Kataisa dokome endakali pitaka pyoo nyala epena leamo dokome pii lalu lao lanya seteamo doko etete angi injisia-pyaa. Dopa piamo pii enenge doko kandao kenge Nutesamene lenge (Lu 22:20).

Eŋa Nutesamene Baipolo dakenya kandatenopa pii wakale wakale pyatae singi dupanya andake pyoo konjepae itaki yaki dupa etete pumbutalakao pumbutao dapa pyoo **2** pyatae katata. Pepa pyatae kaina upanya mendasa pii yakane pyoo konjepae itaki yaki dupa dapa pyoo pyatae katata v 10. Pii andake pyoo konjepaepi yakane pyoo konjepaepi itaki yaki dupame pii kutao kandapenge dupa iki laitaka petae katenge. Dee mendasa Gitiki pii lao yakane pyoo konjepae mendapua Eŋa lao konjalanya lekeleke tapala dapa pyoo pyatae katata v 5-6. Dopa petae dupa 5 ongonya pituu 6 ongonya tuu lao itaki pyapengena lao pingima.

Pii pepa pyatae mendapuanya kongali apale v a,b,d mende petae katatamopa pepa yoko mendai ongonyaka ana nete osa kongali mendai v a,b,d ongoaka petae katatamopa pii kuki mendatupa pyatae kalyamo utupame tenge opa petaena lao lao panata.

Nutesamene Baipolo tee pyao pepanya piaminopa Gitiki pii lao piami-pyaa. Nutesamene doko kandao buku wakale wakale longo pyoo akali mendapuame pepanya pyao pituu pii mendapua alo peta, waipa seta, kayata pyoo pepanya piami-pyaa. Pii mendapuanya kame kuki apale [|] mende petae katea kandeno ongo, masingi akali mendapuame Nutesamene pii etete tee pyao pepanya piamino dupame piamipi napiamipi lao masala naengena lao laitaka pita.

Nutesamene Baipolo angenya kaina upanya pii aiyomba mendapua pyatae katatamo dupa etete pumbutao dapa pyoo pyatae katata: **Matiame Jisasa Kataisa mandeamo doko**. Pii aiyomba ongo pitaka Baipolonya pii daa. Dupame pii lyaa mendapua kutao kanjale lao emba laitaka petae kalyamo. Pii aiyomba pundipundi ongonya pii waka mendasa pyatae singi mendenya konjepae andakepi yakanepi itaki yaki pyatae kalyamo utupa pii mendai opaleaka mendapua kanjale lao pyatae katata.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pepa yoko dupanya ana nete osa pii konjepae andakepi yakanepi itaki yaki mendapua etete pumbutao apa pyoo **3:14** pyatae katata. Dokonya maitasa pii konjepae andakepi yakanepi itaki yaki mendapua pyatae katao buku waka mendapua kenge pyatae katatamo dutupame pii yakane pyoo konjepae indupa itaki pyateno utupa nisepenge mendatupa kutao kanjale lao pyatae katata.

Pii aiyomba pundipundi ongonyapi dee pepa yoko ongonya ana nete ongonyapi buku dupanya kenge dupa dapa pyoo kongali petae katata: Mt, Mk, Lu, Jo. Nutesamene ongonya buku kenge dupa letaa lapomame iki kongali petae katata.

Olotesamene ongonya buku kenge dupa letaa tepomame apa pyoo kongali petae katata: Jen, Eke, Lep, ongonya muu pyowapi londe pyowapi apa pyoo pyatae katata:

Jenesisa ..... Jen
Ekesotasa ..... Eke
Lepitikasa ..... Lep
Namba ..... Nam
Ditolonomi ..... Dit
Jasua ..... Jas
Isingiakali ..... Isi
Lusa ..... Lus
1 Samuele ..... 1 Sam
2 Samuele ..... 2 Sam
1 Kiŋi ..... 1 Kiŋ
2 Kiŋi ..... 2 Kiŋ
1 Kotonikele ..... 1 Kot
2 Kotonikele ..... 2 Kot
Esala ..... Esa
Niamaya ..... Nia
Esata ..... Est
Jopo ..... Jop
Losuu Wee ..... Wee
Potopepa ..... Pot
Ekelisiasatisa ..... Ekl
Solomonenya Wee ..... Sol
Aisaya ..... Ais
Jetemaya ..... Jet
Jetemayame Ee Lea ..... J. Ee
Esekiele ..... Ese
Daniele ..... Dan
Osia ..... Osi
Joele ..... Joe
Emosa ..... Emo
Opataya ..... Opa
Jonaa ..... Jon
Maika ..... Mai
Neame ..... Nea
Apakaka ..... Apa
Sepenaya ..... Sep
Ekai ..... Eka
Sakataya ..... Sak
Malakai ..... Mal

Eŋa Nutesamene Baipolo dakenya pikisaa mendapua wasetae kalyamo. Pikisaa dupame Jisasa kateamo gii dokopa Juta endakalipi Loma endakali dupapi dupanya mana miniamipi mendapua laitaka petae kalyamo. Pikisaa dupame pii dupa masetale lao laitaka petae kalyamo.

Nutesamene angenya maitasa-kaita pii lyaa lapoma pyatae seta. Olapome Baipolo angenya tenge mendapua emba mana nyoo masatale lao nisalanya seta.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1. Pii lyaa mende **Opale kenge enenge mendapuanya tenge dupa** lapae silyamo. Kenge enenge dupa pumbutalakao pumbutao pyatae silyamo. Dupanya mendapua aposelepi, disaipelepi, Mesayapi opale dupa akipi lao embame kutatene lao pepa pyatae silyamo dupanya kandao mana nyepe.

2. Pii lyaa mende **Pii mendapua watambao kandapenge dupa** lapae silyamo. Embame Nutesamene dokonya pii mende kutao kandatoo lao masii kandeno doko, kenge dupa pumbutalakao pumbutao dapa pyoo pyatae kalyamo kandape: enjele, kundi. Pumbutalakao pumbutao kenge pyatae kalyamo dupanya pundipundi dosa Nutesamene dokonya buku waka mendapuanya andake pyoo konjepaepi yakane pyoo konjepaepi itaki yaki dupa pyatae katata. Embame dupa kandateno kandao doko, epapu kandeleno kenge dupaka laitaka pita.

Indupa naimame Eŋa Nutesamene Baipolo dake minao mona yaepapenge. Dopaka doko, tenda endakali mendapuame Baipolo kapilyingi mana dokome dee kapilyetamiaka. Endakali tenda katatamino dupanya pii latamino dupa-pipa kapa lao dee kapi-lyokondape pitamiaka.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

WAI PII EPE

MATYUMI

PEPA PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Goteme wamba Juta dupa-kisa Pyoo Nyingi Akali mende epena latona leamo doko Jisasa. Dopa leamo doko angi jiamo kandatala Matyumi Wai Pii Epe dokome Jisasanya lao lao panea-pyaa. Matyu dokome Jisasanya atome doko Jisasa baa mandeamino dokonya pituu tee pyatala lao pao kaimbu nyepeamopa Sataneme makande piapi, Jisasame kalai piapi, Jetusaleme pupala kumiapi, malunya dee sakateapi dupa pitakanya lea-pyaa. Dopa latala Jisasa baa Pyoo Nyingi Akalina lao Matyumi langyokondape petea-pyaa.

Wai Pii Epe Matyumi pepa piamo dokonya Jisasa baa mana lenge akali epe auu petae mende kateana lea-pyaa. Jisasa baa mana lenge akali etete epe dokome kapa pao Gotenya mana setapae dupanya tengepi Goteme endakali dupa pitaka isoo katengena lawapi lao panea-pyaa. Baame baanya masepae longo lao panao pituu pii yuungi datupa lea-pyaa.

Matyu 5-7 Jisasa yuu manda mendenya katao Goteme endakali isingi dupa aipale joo katapengepe, kalai aipa pipengepe, dupa aipa pyoo auu pyoo katapengepe, dupame tanga tangapi aipa pyoo katatamipi lao mana lea-pyaa.

Matyu 10 Jisasame baanya disaipele dupame pii lamaipenge mana dupa lamaiya-pyaa.

Matyu 13 Kaitinya Katenge dokome baanya endakali dupa isingi dokonya kongali lao lea-pyaa.

Matyu 18 Endakali dupame baanya disaipele joo katapenge tenge dokonya mana lea-pyaa.

Matyu 24-25 Yuu gii etatamopa Kaitinya Katenge dokome dupa pitaka isoo katatana lea-pyaa.

Wai Pii Epe doko Matyumiaka pepa piana lao kapilyetae silyamo. Dopaka doko, masingi akali mendapuame Wai Pii Epe dake apimi piape lao masala naelyamanona lengema.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Wai Pii Epe Matyumi pepa piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–2:23 Matiame Jisasa mandeamo atome dupa
3:1–12 Joneme endakali dupanya kaimbu pyakamaiyamo doko
3:13–4:11 Jisasa kaimbu pyateamopa Sataneme makande piamo doko
4:12–18:35 Jisasame Galili katao kalai piamo dupa
19:1–20:34 Jisasame Galili yakinatala Jetusaleme peamo doko
21:1–27:66 Jisasame Jetusaleme katao kalai piamo dupa
28:1–20 Jisasa malunya sakateamopa kandeamino doko

Jisasa Kataisanya yumbange dupanya kenge dupa
(Lu 3:23-28)

1 1 Jisasa[a] baa Dapiti tatanya mandipae. Dapiti baa Apotakame
tatanya mandipae. Pii dake Jisasa Kataisanya yumbange tata paliuu
epeamino dupanya:
2 Apotakame[b] ikiningi Aisake. Aisake ikiningi Jekope. Jekope ikiningi
dupa Jutapi dee baanya kaimininginі dupapi. 3 Juta[c] [d] ikiningi dolapo
Petesapa Satapa. Dolaponya endangi doko Tama. Petesa ikiningi Esotone.
Esotone ikiningi Lamo. 4 Lamo ikiningi Aminatape. Aminatape ikiningi
Nasone. Nasone ikiningi Salomane. 5 Salomane[e] ikiningi Boasa. Boasa
endangi doko Leapa. Boasa ikiningi Opeta. Opeta endangi doko Lusa.
Opeta ikiningi Jesi. 6 Jesi[f] ikiningi doko Kiŋi Dapiti.
Dapiti ikiningi Solomone. Solomone endangi doko wamba akali
Yutayame enda nyiamo doko. 7 Solomone[g] ikiningi Liapome. Liapome
ikiningi Apaisa. Apaisa ikiningi Esa. 8 Esa ikiningi Jiosapata. Jiosapata
ikiningi Jotama. Jotama ikiningi Usaya. 9 Usaya ikiningi Jotame. Jotame
ikiningi Easa. Easa ikiningi Esekaya. 10 Esekaya ikiningi Manasa.
Manasa ikiningi Emosa. Emosa ikiningi Josaya. 11 Josaya[h] ikiningi dupa
Jekenayapi dee baanya kaimininginі dupapi. Gii dokopa Isataele endakali
dupa Bapilone yuu dokonya lanyoo peami-pyaa.
12 Pateaminopa Jekenayame Siatiele mandea-pyaa. Siatiele ikiningi
Setapapele. 13 Setapapele ikiningi Apiata. Apiata ikiningi Elayakimi.
Elayakimi ikiningi Eso. 14 Eso ikiningi Setoko. Setoko ikiningi Ekimi.
Ekimi ikiningi Elayata. 15 Elayata ikiningi Eliesa. Eliesa ikiningi Matana.
Matana ikiningi Jekope. 16 Jekope ikiningi Josepe. Josepe doko enda
Matia akalingi. Enda Matia doko Jisasa kandao Kataisana lengema
dokonya endangi.

---

[a] **1:1** 1 Ktl 17:11; Ais 11:1; Mt 9:27; Ga 3:16 [b] **1:2** Ip 7:14 [c] **1:3** Jen 38:29-30
[d] **1:3-6** Lus 4:18-22; 1 Ktl 2:1-15 [e] **1:5** Jas 2:1; Lus 4:13-17 [f] **1:6** 2 Sam 12:24
[g] **1:7** 1 Ktl 3:10-16 [h] **1:11** 2 Kiŋ 24:14-15; 2 Ktl 36:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Dopana, wamba Apotakame kateamo gii dokonya pituu,
Dapiti kateamo dokonya tuu lao yumbange tata paleamino dupa
kingi ita mende-kisa dee kitomende. Dapiti kateamo gii dokonya
pituu, Isataele endakali dupa Bapilone yuu dokonya lanyoo
peamino gii dokonya tuu lao yumbange paleamino dupa kingi
ita mende-kisa dee kitomendeaka. Bapilone yuu dokonya lanyoo
peamino gii dokonya pituu, Kataisa doko mandeamo gii dokonya
tuu lao yumbange tata kingi ita mende-kisa dee kitomendeaka
paleami-pyaa.

Matiame Jisasa Kataisa mandeamo doko
(Lu 2:1-7)

18 Jisasa[i] Kataisa mandeamo dokonya atome doko dapa:
Jisasa endangi Matia doko akali Josepeme nyetana lao andaka
joo peteambi-pyaa. Dopaka doko, Josepeme Matia endana lao
lanyepala nayamopa, Oli Sipitisame Matia wane maiyamopa
tongata petea-pyaa. 19 Matia akalingi Josepe doko akali epe
tolatae dokonyana, baame Matia elya pisala nayato lao masia-
pyaa. Dopa lao masetala baame enda doko elyakao pata-pata
lao kayatoana lao masia-pyaa. 20 Dopa[j] lao masoo kateamopa,
Kamongonya enjele mendeme baa kombeame lamaiyoo, "Josepe,
Dapiti yumbange, embame enda Matia doko embanya enda jina
lao lanyalanya paka nakayape. Baanya inginya wane pilyamo
doko Oli Sipitisame maiya. 21 Baame[k] wane ane mende manditana,
embame baa kenge doko Jisasa lape. Doko baame baanya endakali
dupanya koo dupa kunanya nepatakamaitala pyoo nyetana,"
lea-pyaa.

22-23 Piamo[l] dutupa pitaka wamba Kamongome potopesa mende-
kisa pii leamo datupa angi injisoo pia-pyaa: "Enda mapuakae
akali mendepa tole napingi mendenya inginya wane ane mende
pititamopa mandita. Mandipatamopa dupame baanya kenge doko
Emanyuele latamina," potopesa dokome dopa lea-pyaa. (Kenge
Emanyuele dokonya tenge doko Gote naima-pipa tole kalyamano.)

24 Josepe paliuu sakatatala Kamongonya enjele dokome baa
lamaiyamoli pyoo baame enda doko lanyia-pyaa. 25 Dopaka[m]
doko, baame enda dokopa tole napyawaka katao wane ane doko
mandeamo gii dokonya tuu lea-pyaa. Dopa petala baame wane
doko kenge Jisasa lea-pyaa.

---

[i] **1:18** Lu 1:26-38, 2:5,11 [j] **1:20** Jen 16:7; Mt 2:13,19, 28:2; Lu 1:11, 2:9; Jo 5:4
[k] **1:21** Wee 130:8; Lu 1:31,35, 2:11,21; Jo 1:29; Ap 3:16, 4:12, 13:23 [l] **1:23** Ais 7:14
[m] **1:25** Lu 2:7,21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Niki pyakaengesa tange akali dupame Jisasa kanja epeamino doko

2 1-2 Matiame[n] [o] Jisasa Jutia yuu taono Beteleme lenge dokonya
mandea-pyaa. Gii dokopa akali Etote lenge doko kiŋi katea-
pyaa. Maitakao niki pyakaengesa tange buinya tenge masingi akali
mendapuame Jetusaleme ipupala lao pituu, "Jutamanya kiŋi katatana
lapae wane ŋaŋa doko anja mandipae silyape? Naimame baanya bui
doko niki pyakaengesa-kaita katamosa kandatala baa tama pyaa
epelyamanona," leami-pyaa. 3 Kiŋi Etoteme pii doko sepala baa walu
lea-pyaa. Jetusaleme tange endakali dupa pitakame sepala apata walu
leamiaka-pyaa. 4 Etoteme pitisa mupapi dee Jutamanya mana setapae
masingi akalipi dupa pitaka epena lao nyoo elyambu pia-pyaa. Dopa
petala, "Kataisa doko yuu andukunya mandipengepe?" lao pisia-pyaa.
5 Dupame[p] baa lamaiyoo, "Jutia yuu dokonya yuu taono Beteleme
dokonyana," leami-pyaa. "Doko potopesa dokome dapa lao pepa pia-pyaa:

6 'Jutamanya[q] yuu Beteleme, emba Juta tata isoo kalyamino akali
andake dupanya pundipundi joo nasilino.
Emba-kisa akali andake mende pyakalyeta.
Baame nambanya Isataele endakali dupa setao katakatana,' lao pia-
pyaana," leami-pyaa.

7 Dopa lateaminopa Etote baame elyakawaka akali niki pyakaengesa
tange kanja paanya epeamino dupa epena latala tipa-tipa pyoo, "Gii
andukupa bui doko kateape?" lao pisia-pyaa. 8 Dopa petala dupa Beteleme
pena latala lamaiyoo, "Nyakamame wane doko kutakondape pyoo
kutalapape. Kutao kandatala dokopa, nambame apata tama pyaa patona
langya ipupape," lea-pyaa.

9 Dupame kiŋi dokonya pii dupa sepala peami-pyaa. Peaminopa wamba
niki pyakaengesa-kaita bui kateamo kandeamino dokoaka ipao katea-pyaa.
Dopa petala wambao pao wane mandipae siamo desa katao lita pia-pyaa.
10 Dopa piamopa dupame bui doko kandatala nyakamanya mona doko etete
yaepeami-pyaa. 11 Mona[r] yaepao andaka kolandatala wane dokopa endangi
Matia dokopa dolapo kandeami-pyaa. Dopa petala dupame isa luma lakapala
wane doko tama piami-pyaa. Dupame nyakamanya mandi dupa tangupala
oapi mendapua wane doko maiyami-pyaa. Golopi, kena tunduma pipae pingi
pautapi, dee mamba yale tunduma epe pingi mendepi dutupa maiyami-pyaa.

12 Kuka[s] Goteme akali dokaita Etote kalyamosa-kaita pilyala naena lao
kombea pimaiya-pyaa. Dopa piamosa dokaita kaitini waka mendenya-
kaita nyakamanya yuusa pilyiami-pyaa.

---

[n] **2:1** Lu 1:5, 2:4-7 [o] **2:2** Nam 24:17; Jet 23:5; Mk 15:2; Jo 1:49 [p] **2:5** Jo 7:42
[q] **2:6-8** Mai 5:2 [r] **2:11** Wee 72:10-15; Ais 49:23, 60:6; Mt 1:18, 12:46 [s] **2:12** 1 Kiŋ 13:9; Mt 2:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Isipe yuu dokonya paka peamino doko

13 Akali[t] dokaita pateaminopa, kuka Kamongonya enjele mendeme Josepe
kombea pimaiyoo, “Emba sakatala wane dokopa endangipa dolapo laminao
Isipe yuu dokonya paka puu. Dokonya katatenopa nambame emba tenda
dee langitoli pyoo pilyetena, Etoteme wane doko kutao pyao kumasalanya
pilyamona,” lea-pyaa. 14 Dopa lateamopa kuka dokonya Josepeme sakatatala
wane dokopa endangipa dolapo laminao Isipe paanya pea-pyaa. 15 Pupala[u]
Josepe Isipeaka katao Etote kumiamo gii dokonya tuu lea-pyaa.
Dopa piamo dokome potopesa mendenya nengekaita lungu petala
Kamongome lao pituu, “Nambanya ikiningi doko Isipe yuu dokonya
kateamopa, nambame epena leona,” leamo pii doko etete angi jia-pyaa.

Wane longo pyao kumasakamaiyamino doko

16 Kanja epeamino akali niki pyakaengesa tange dupame Etote
baa minakasetala pumi lumu lao masetala baa etete imbumi kumia-
pyaa. Dopa petala yuu Betelemepi dee Beteleme tengesa yuu singi
dupanyapi pupala wane ŋaŋa ane ee kana lapo pataepi dee ee kana
laponya anatenapi dupa pitaka pyao kumasala pena lea-pyaa. Baame
niki pyakaengesa tange masingi akali dupa pisiamopa, dupame baa
lamaiyamino gii doko masoo dopa pia-pyaa. 17 Dopa piamo dokome
wamba potopesa Jetemayame pii leamo datupa angi jia-pyaa.
18 “Dupame[v] yuu Lama lenge dokonya pii dupa setami.
Dupame yako lao kondo-kondo pyoo ee latamino dupa setami.
Enda Lesolome baanya wane dupa lao ee latamopa
endakali mendaipi mendeme kapa pao baanya mona minao auu
pisakamaiya nayata.
Doko, baanya wane dupa pitaka nakatataminosa dopa latana,”
lea-pyaa.

Isipe katao pilyiamino doko

19-20 Etote[w] kumateamopa, maitakao Kamongonya enjele mende
Isipe yuu dokonya ipupala Josepe kombea pimaiyoo, “Emba wane
dokopa endangipa dolapo laminao Isataelemanya yuu dokonya pilyepe.
Wane doko pyalanya piamino endakali dupa kumatelyaminona,” lea-
pyaa. 21 Dokopa Josepeme wane dokopa endangipa dolapo laminao
Isataelemanya yuu dokonya pilyia-pyaa.
22 Dopaka doko, Akelesa dokome baanya takange Etotenya panda nyoo
Jutia yuu dokonya kiŋi joo kalyamo lapae sia-pyaa. Dopa lapae sepala

---

[t] **2:13** Mt 1:20, 2:19-20,22-23 [u] **2:15** Nam 23:22; Osi 11:1 [v] **2:18** Jen 35:16-19; Jet 31:15
[w] **2:19-20** Eke 4:19; Mt 1:20, 2:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baa yuu dokaita paanya paka kaya-pyaa. Dokopa Goteme baa kombea
mende pimaitiamopa, Galili yuu dokonya yangi-kaita pea-pyaa. 23 Baa[x]
pao yuu taono Nasatete lenge dokonya katea-pyaa. Dopa piamo dokome
wamba potopesa dupame, "Baa Nasatete tangena latamina," leamino pii
doko angi jia-pyaa.

Jone Kaimbu Pingi dokome pii lamaiyamo doko
(Mk 1:2-8; Lu 3:1-18; Jo 1:19-28)

3 1 Gii[y] dokopa akali Jone Kaimbu Pingi doko ipao Jutia yuu dokonya
endakali napalenge yuu mendasa katapala pii panao tee pyao
lamaiya-pyaa. 2 Baame[z] lao pituu, "Kaitinya Katenge dokome isingi
doko tengesa petelyamona mona kapilyalapa!" lao lamaiyoo katea-pyaa.
3 Potopesa[a] Aisayame lao pituu,

"Endakali napalenge yuu mendasa akali mendeme katapala wii lao,
'Kamongonya kaitini doko depa lanya setakamaiyepape!
Baanya kaitini dupa tolasakamaiyepape!' lao katatana," lea-pyomo
doko akali Jone baa kandao lea-pyaa.

4 Jone[b] baa mena kamele itimi yonge pee wasepae dupa pyoo, matapu
mena pulumakao yanungimi wasepae pyoo katea-pyaa. Baa nee neamo
dupa pauyombopi ambulya kakasa lingi dupapi dupa nao katea-pyaa.
5 Dopa[c] piamopa Jetusaleme tangepi, Jutia yuu doko pitakanya tangepi,
dee endaki Jotane mate dosale tangepi dupa Jone baa kateamo dokonya
epeami-pyaa. 6 Ipupala dupame nyakamanya koo pingi dupa lao
paneaminopa, baame dupa endaki Jotanenya kaimbu pyakamaiya-pyaa.
7 Dee[d] akali Patasipi Satyusipi longo mendapua kaimbu pyekena lao
epeamino kandatala, baame dokaita lamaiyoo, "Nyakama kanopato
pambeanya mandipae dupa, apimi nyakama Goteme kapa pao imbu
kayata doko langipumosa paka kayao wandyalanya epelyamipi?
8 Dopana, nyakamame mona kapilyetala mona kapilyetae dupame mana
miningimali pyoo minalapape. 9 Nyakamame[e] nyakama tangenya mona
dokome, 'Apotakame naimanya takangena,' lao masala nayalapape. Kana
silyamo datupa Goteme kapa pao Apotakamenya wane jina lapyalina
lao, nambame nyakama langilyo. 10 Uaa[f] doko ita tengenya depa latae
sepelyamo. Dii epe manja naenge ita dupa pitaka pokanya setapala
itatenya soo yangata. 11 Nambame[g] nyakama mona kapilyalapale lao
endakimi kaimbu pyekelyo. Dopaka doko, akali maita pyao epelyamo

---

[x] **2:23** Mt 13:54, 26:71; Mk 1:24; Lu 1:26, 2:39, 4:34, 18:37, 24:19; Jo 1:46; Ap 2:22, 3:6, 6:14, 22:18, 24:5, 26:9 [y] **3:1** Jo 1:6 [z] **3:2** Ese 18:32; Dan 2:44, 4:17; Mt 4:17, 10:7, 10:7; Mk 1:15; Ap 2:38 [a] **3:3** Ais 40:3; Jo 1:23 [b] **3:4** Lep 11:22; 2 Kiŋ 1:8; Sak 13:4; Mt 11:8-9
[c] **3:5** Mt 11:7 [d] **3:7** Ais 59:5; Emo 5:18; Mt 12:34, 21:25,32, 23:33; Jo 5:35; 1 Te 1:10
[e] **3:9** Jo 8:33-40; Lo 2:28-29, 4:12,16, 9:7-8; Ga 4:21-31 [f] **3:10** Mt 7:19; Lu 13:6-9
[g] **3:11** Jo 1:26-27,33; Ap 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome Oli Sipitisa dokopa itatepame nyakamanya kaimbu pyakata.
Baanya pupu lapae dokome nambanya pupu lapae doko ita miningi.
Nambame baanya moko pee pingi dolapo sakamaipenge namba epe
daaka. 12 Baame[h] baanya yati doko minao wiisa angi imbupi pyasoo
silyamo dupa pitaka yapapala angi dupa baanya nee setenge anda
dokonya setata. Imbu dupa ita konjala naenge dokonya soo yangatana,"
lea-pyaa.

Joneme Jisasanya kaimbu pyakamaiyamo doko
(Mk 1:9-11; Lu 3:21-22)

13 Gii[i] dokopa Jisasame Galili yuu doko yakinatala endaki Jotane mate
dokonya Joneme kaimbu pyekena lao epea-pyaa. 14 Dopaka[j] doko, Joneme
Jisasanya mona aloo pyakamaitoo latala lao pituu, "Embame nambanya
kaimbu pyakapili doko yakana, nambame embanya kaimbu pyakatale
lao epelepe?" lea-pyaa. 15 Dopa leamoaka doko, Jisasame baanya pii
yanu pyakamaiyoo, "Kayapala indupa nambame lelyoli pii. Nalimbame
dopa pyoo mana tolatae dupa pitaka kapa pisatambanopa auu pitana,"
lea-pyaa. Dopa leanya Joneme baanya pii doko watao minao kaimbu
pyakamaiya-pyaa.
16 Jisasanya[k] kaimbu pyalu petakamaiyamopa baame endaki doko
yakinatala pyakalyia-pyaa. Pyakalyeteamopa kaiti doko saa papa laloo
pia-pyaa. Dopa peteamopa baame kandeamopa Oli Sipitisa doko yaka
maileo joo ipupala Jisasa baa-kisa petea-pyaa. 17 Dokopa[l] kaiti-kisa katao
pii mende lea dokome, "Doo kalyamo doko nambanya Ikiningi etete
mona setenge doko kalyamo. Nambame baa kandao etete mona epe
palyingina," lea-pyaa.

Sataneme Jisasa minao makande piamo doko
(Mk 1:12-13; Lu 4:1-13)

4 1 Gii[m] dokopa Sataneme Jisasa minao makande pina lao Oli Sipitisa
dokome baa laminao endakali napalenge yuu mendasa pea-pyaa.
2 Pupala[n] dosa Jisasame kuka kotakapi gii kingi ita kitomende nee nanao
Gote lao masoo mee katea-pyaa. Dopa petala maitakao baa lopo kaya-
pyaa. 3 Dokopa[o] makande pingi akali dokome baa kateasa ipupala lao
pituu, "Emba Gote Ikiningi tamo kandao doko, embame kana silyamo
datupa kapilyetala nee jina laa!" lea-pyaa. 4 Dopa[p] leamoaka doko,
Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo lao pituu, " 'Endakali mende nee
nenge tenge dokonya iki saka nakatenge. Daa, Gotenya kaimbu dokonya

---

[h] **3:12** Ais 41:16; Jet 15:7; Mt 13:30,42,50; Lu 13:28 [i] **3:13** Jo 1:31-34 [j] **3:14** Jo 13:6
[k] **3:16** Ais 11:2; Jo 1:32-34 [l] **3:17** Jen 22:2; Ais 42:1, 49:3; Mt 12:18, 17:5; Mk 9:7; Lu 9:35
[m] **4:1** Ip 2:18, 4:15 [n] **4:2** Eke 24:18, 34:28; 1 Kiŋ 19:8 [o] **4:3** Jen 3:1-7 [p] **4:4** Dit 8:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pii lapae epenge dupa pitakame endakali saka katasingina,' dopa lao pepa
pyapae silyamona," lea-pyaa.
5 Dopa[q] lateamopa Sataneme baa laminao yuu taono etete epe
Jetusaleme dokonya pupala, losuu anda andake kame etete ketae dokonya
katena lea-pyaa. 6 Dopa[r] latala baame Jisasa lamaiyoo, "Pii mende dapa
lao pepa pyapae silyamo: 'Goteme emba lao masetala baanya enjele dupa
lamaiyapomona,' dee, 'Aopyoo latala kaname embanya mokopi mende
koyatame lao enjele dupame emba kopyoo nyalamino.' Dopana, emba
Gote Ikiningi tamo kandao doko, ketae dokonya katao isa manga!" lea-
pyaa. 7 Dokopa[s] Jisasame baa lamaiyoo, " 'Embame embanya Kamongo
Gote doko minao makande napipi,' lao pepa pyapae silyamoakana,"
lea-pyaa.
8 Sataneme Jisasa deaka laminao yuu manda etete ketae mendenya
pupala isa yuu dake pitakapi dupanya auu pipae dupapi dupa baa laitaka
pia-pyaa. 9 Dopa petala baame Jisasa lamaiyoo, "Embame luma lakapala
namba tama pitino kandao doko, oapi datupa pitaka nambame emba
ditoana," lea-pyaa. 10 Dopa[t] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Satane,
emba puu! 'Embame embanya Kamongo Gote doko tama pyoo baanya
iki kalai pyakamaiyoo katape!' lao pepa pyapae silyamona," lea-pyaa.
11 Dokopa[u] Sataneme Jisasa yakinatala pea-pyaa. Dopa peteamopa enjele
mendapuame ipupala Jisasa nisiami-pyaa.

Jisasame Galili yuu dokonya tee pyao kalai piamo doko
(Mk 1:14-15; Lu 4:14-15)

12 Jone[v] anjetelyaminona lapae doko Jisasame sepala dokopa, baa
Galili yuu dokonya pilyia-pyaa. 13 Pilyetala[w] Nasatete yuu dokonya kuki
katapala yuu taono Kapaneame dokonya pao katea-pyaa. Yuu taono
Kapaneame doko endaki Galili Pete dokonya lembatena singi-pyaa. Yuu
taono Kapaneame doko, akali tata Sepyulanepa Napatalaipanya yuu
dokonya sia-pyaa. 14 Dopa piamo dokome potopesa Aisayame pii mende
dapa leamo doko angi jia-pyaa:
15-16 "Sepyulanemanya[x] yuupi, Napatalaimanya yuupi, endaki pete
lembapi, endaki Jotanenya yangi-kaitapi,
endakali tata waka dupanya yuu Galili dokonyapi,
endakali iminjetaenya katatamino dupame tii pipae andake doko
kandatami.
Endakali kumapenge yuu iminjetae dokonya katatamino dupa tii
pipae dokome tii pisetana," Aisayame dopa lea-pyaa.

---

[q] **4:5** Nia 11:1; Dan 9:24; Mt 27:53; Pa 21:10 [r] **4:6** Wee 91:11-12 [s] **4:7** Dit 6:16
[t] **4:10** Dit 6:13; Mt 16:23; Mk 8:33 [u] **4:11** Mt 26:53; Lu 22:43; Ip 1:6,14 [v] **4:12** Mt 14:3;
Mk 6:17; Lu 3:19-20 [w] **4:13** Jo 2:12 [x] **4:15-16** Ais 9:1-2; Jo 8:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Gii[y] dokopa pituu, Jisasame baanya pii doko tee pyao dapa lao
panao lamaiya-pyaa: “Kaitinya Katenge dokome isingi doko tengesa
petelyamona, nyakama mona kapilyalapa!” lao lamaiya-pyaa.

Jisasame wapaka nyingi akali kitomende epena leamo doko
(Mk 1:16-20; Lu 5:1-11)

18 Jisasa[z] Galili Pete lemba dokaita payao pituu, baame akali nyalambo
kaimininingipa mendalapo, Saimone, kenge mende Pita lengema dokopa
baanya kaimininingi Endutu dokopa dolapo kandea-pyaa. Dolapome
wapaka nyalanya wapaka nyingi mandi mende endaki pete dokonya
pyandao kateambi-pyaa. Akali dolapome wapaka nyoo pisinisa pingimba-
pyaa. 19 Baame[a] akali dolapo lamaiyoo, “Nambame nyalambo endakali
lanyingi injisotona, namba watao ipupa,” lea-pyaa. 20 Gii[b] dokopaka
akali dolapome wapaka nyingi mandi dupa yakinatala baa watao
peambi-pyaa.
21 Baa dee kuki ulipisale pupala nyalambo kaimininingipa waka
mendalapo, Sepete ikininingi Jemesa dokopa baanya kaimininingi Jone
dokopa dolapo kandea-pyaa. Dolapo nyalambonya takange Sepete doko-
pipa sipi mendenya pituu nyakamanya wapaka nyingi mandi dupa wasoo
petami-pyaa. Dopa piaminopa Jisasame akali dolapo epena lea-pyaa.
22 Gii dokopaka akali dolapome sipi doko nyalambonya takange doko-
pipa yakinatala, baa watao peambi-pyaa.

Jisasame endakali dupa mana lamaita pii lamaita mee injiseta piamo doko
(Lu 6:17-19)

23 Jisasame[c] Galili yuu doko pitakanya awali lao paya-pyaa. Dopa pyoo
baame endakali dupa nyakamanya losuu anda dupanya mana lamaita,
Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya lao Wai Pii Epe doko lamaita
pia-pyaa. Dee baame endakalipi yaina tata tatame pyapae dupapi papa
tambotae dupapi dupa pitaka mee injisoo katea-pyaa. 24 Baame[d] piamo
dupanya pii doko Sitia yuu doko pitakanya taya-pyaa. Dopa piamopa
endakali dupame yaina tata tatame pyapae dupapi, tanda koo nengepi,
enjele koo paletapi, mandipaeme nyingipi, papa tambotaepi dupa pitaka
laminao epeami-pyaa. Dopa piaminopa Jisasame dupa mee injisia-
pyaa. 25 Endakali[e] kambu longo mendapuame yuu Galili Dekapolisapi,
Jetusalemepi, Jutiapi, endaki Jotane yangi-kaitapi, dupanya katao Jisasa
watao payata piami-pyaa.

---

[y] **4:17** Dan 7:14; Mt 3:2, 10:7; Mk 1:15; Lu 17:20 [z] **4:18** Jo 1:35-42 [a] **4:19** Mt 13:47-50; Lu 5:1-11; Jo 21:3 [b] **4:20** Mt 8:19-22, 19:27 [c] **4:23** Mt 9:35; Mk 1:39, 3:7-8; Lu 4:15,44; Ap 10:38 [d] **4:24** Mk 6:55 [e] **4:25** Mk 3:7-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame yuu manda dokonya katao mana leamo doko
(Lu 6:20-23)

5 1 Jisasame[f] endakali kambu longo dupa kandatala baa yuu manda
mendenya pao petea-pyaa. Peteamo dokonya baanya disaipele dupa
ipupala baa pituu kakopeami-pyaa. 2 Dopa piaminopa baame tee pyao
dokaita dapa lao mana lamaiya-pyaa:
3 "Monanya[g] tipya joo kalyamano lao masoo katenge endakali dupa,
Kaitinya Katenge dokome isilyamona mona yaepena.
4 "Ee[h] lao katenge endakali dupa,
Goteme mona epe palisetana mona yaepena.
5 "Endakali[i] andanda semaiyoo katenge dupame
yuu dake nyakamanya moya nyetamina mona yaepena.
6 "Lopo[j] pilyamopapi endaki nanu pilyamopapi napu laka lao putiti
kaengeli pyoo, mana tolatae doko nyipu laka lao putiti kayao katenge
endakali dupa, Goteme maiyoo etete kapa pisetana mona yaepena.
7 "Endakali[k] yango kondo kaenge dupa, Goteme kondo kayatana mona
yaepena.
8 "Mona[l] epe palenge endakali dupame, Gote kandatamina mona yaepena.
9 "Mona[m] mendai paliuu katamana lao kyoto joo akema lenge
endakali dupa, Goteme baanya ikiningina latana mona yaepena.
10 "Mana[n] tolatae watao minapiminosa kenda pipae nyilyamino
endakali dupa,
Kaitinya Katenge dokome isilyamona mona yaepena.
11 "Nyakamame[o] namba watao minataminosa endakali dupame nyakama
kenda pisowapi, sambo pii koo tata tata dupa lawapi, pyao watawapi
pitamino dokopa, nyakama mona yaepapenge. 12 Nyakamanya[p] yole etete
andake doko kaitinya sekelyamona, nyakama eteke kayao mona epe
palyalapape! Wamba potopesa kateamino dupa dopaka piami daape.

Aipipa tii pipaepa dolapo
(Mk 9:50; Lu 14:34-35)

13 "Nyakama[q] aipi joo yuunya kalyamino. Aipi doko tende napitamo
kandao doko, dee aipa petala tende pisepengepe? Aipi dopaleme mende
etete napipenge. Endakali dupame soo nepatala moko katao paengema.

---

[f] **5:1** Mk 3:13; Lu 6:17; Jo 6:3 [g] **5:3** Ais 57:15; Mt 19:21,29; Mk 10:14; Lu 22:29; 2 Ko 8:9
[h] **5:4** Wee 126:5; Ais 61:2-3; Jo 16:20; Pa 7:17 [i] **5:5** Jen 13:15; Wee 37:11; Pot 2:21
[j] **5:6** Pot 9:5; Ais 55:1-2; Emo 8:11; Jo 4:14, 6:48-51 [k] **5:7** Je 2:13 [l] **5:8** Eke 33:20;
Wee 24:3-4, 37:1, 51:10; Pot 22:11; Ip 12:14; 1 Jo 3:2; Pa 22:4 [m] **5:9** Wee 34:14;
Pot 12:20, 15:18; Sak 8:16; 1 Jo 3:2 [n] **5:10** Je 1:2; Ip 12:4; 1 Pi 3:14 [o] **5:11** 1 Pi 4:14
[p] **5:12** 2 Ktl 36:16; Mt 23:31,34,37; Ap 5:41, 7:52; Pl 1:29; Kl 1:24; 1 Te 2:15; Ip 10:34,
11:32-38; Je 1:2, 5:10 [q] **5:13** Lep 2:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 "Nyakama[r] lama kaiyepae joo yuunya kalyamino. Yuu taono mende
manda mendenya singi doko kapa pao yalo petae nasingi. 15 Endakali[s]
dupame lama mende kaiyepala titopene penge mendenya koko setapala
sanga pyambala naengema. Dopa napinya, setapenge panda dokonya
setengesa endakali andaka petenge dupa pitaka tii pisingi! 16 Dopaka[t]
pyoo nyakamame endakali dupa tii pisoo kalyepape! Dopa pitaminopa
dupame nyakamanya kalai epe dupa kandatala nyakamanya Takange
kaitinya katenge doko lao lalyetamina," Jisasame lea-pyaa.

Mana setapae dupanya lao Jisasame mana lamaiyamo doko

17 "Moseseme[u] pii pepa piapi potopesa dupame pii pepa piamipi dupa
nambame mee injisala epena lao masala nayalapape! Nambame etete
angi injisala epeo. 18 Nambame[v] nyakama kiningi langilyona, yuupi
kaitipi dupa kapa pao etapengeaka doko, mana setapae dupanya kuki
etete mende tamopi, kaki mendai mende tamopi, alu napyoo mee soaka
pao dupa pitaka pyoo etatamo gii dokonya tuu lata. 19 Dopana,[w] endakali
mendeme mana setapae dupanya mendenya kuki etete mende yalatala
endakali waka dupame dopaka pina lao mana lamaitamo doko, baa
Kaitinya Katenge dokome isingi endakali dupanya anasale joo katapenge.
Dopaka doko, endakali mendeme mana setapae dupa watao minatala
endakali waka dupame dopaka pina lao mana lamaitamo doko, baa
Kaitinya Katenge dokome isingi endakali dupanya alyasale joo katapenge.
20 Nyakamame[x] mana tolao minatamino dokome mana setapae masingi
akalipi Patasipi dupanya mana tolatae dupa ita minala nayatamo kandao
doko, Kaitinya Katenge dokome nyakama etete isala nayatana lao
nambame nyakama langilyona," lea-pyaa.

Imbu kaenge dokonya lao Jisasame mana lamaiyamo doko
(Lu 12:57-59)

21 " 'Embame[y] endakali pyao kumasala nayape. Endakali mendeme
endakali yango mende pyao kumasetamopa, baa laminao kosa laa
pupengena,' lao nyakamanya yumbange dupa lamaiyamino doko
nyakamame sepeami. 22 Dopaka[z] doko, nambame nyakama dapa
langilyo: endakali mendeme endakali yango mende imbu kaelyamo
doko laminao kosa laa pupenge. Dee endakali mendeme endakali yango
mende kandao lamba lao pii koo lelyamo doko baa kanjole mupa dupa-
kisa laminao pupenge. Dee endakali mendeme mende kandao kyakaenge

---

[r] **5:14** Jo 1:4-9, 8:12, 9:5; Ep 5:8; Pl 2:15 [s] **5:15** Mk 4:21; Lu 8:16, 11:33 [t] **5:16** Jo 3:21, 15:8; 1 Ko 3:17; 1 Pi 2:12 [u] **5:17** Mt 3:15; Lo 3:31, 10:4 [v] **5:18** Mk 13:31; Lu 16:17, 21:33 [w] **5:19** Je 2:10 [x] **5:20** Lo 10:3; Pl 3:9 [y] **5:21** Eke 20:13, 21:12; Lep 24:17; Dit 5:17 [z] **5:22** Ep 4:26; Je 1:19-20, 3:6; 1 Jo 3:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mona napalengena lelyamo doko, baa ita tao katenge yuu koo dokonya
pupenge. 23-24 Dopana,[a] [b] embame epe mende Gote kundi maiyanya
minao pao setakamaingi olata toko tengesa dosa katao, embanya
endakali yango dokome emba-kisa kenda pipae mende setelyamona lao
masii kandeno doko, epe minao pateno doko olata toko enombasa dosa
sina setape. Setapala emba wambao pao baapa pii lao tolatala mona
mendai palyalapape. Dopa petala embame dee ipao epe mende Gote
maipenge doko maipina," Jisasame lea-pyaa.
25 "Dee[c] [d] akali mendeme emba kosimi laanya pia kandeno dokopa,
kosa laa pao pituu kaitinisa ene pitamopa yapa mona mendai
palyalapape. Daa tamo kandao doko, akali dokome emba laminao pao
pii tolasingi akali jasa doko maitamopa, dokome yanda singi dupa maita.
dupame emba anjingi andaka pyandatami. 26 Emba dokonya anjetae
paliuu akali dokonya saandi emba-kisa setamo dupanya etete mendaipi
mende nasina lao yanu pyao etapala dokopaka ipatena lao nambame
emba kiningi langilyona," lea-pyaa.

Kepo kolao enda nyingi dokonya lao mana lamaiyamo doko

27 " 'Embame[e] kepo kolala nayape,' lapae pii doko wamba
nyakamame sepeami. 28 Dopaka[f] doko, nambame nyakama dapa
langilyo: akali mendeme enda mende kandatala kepo kolao nyipu
laka lao masilyamo dokome enda doko moname kepo kolao
nyepelyamo. 29 Dopana,[g] embanya lenge tolae dokome emba koo
pyaale lao mapisia kandeno doko, lukunya nepape! Embanya yonge
dokonya kuki mende alu pitamo kandao doko, kuki auu pyoo katate.
Dopaka doko, embanya yonge pitaka kateta yuu koo dokonya soo
pyandatamo doko, etete auu pyoo nakatate. 30 Embanya[h] kingi
tolae dokome emba koo pyaale lao mapisia kandeno doko, kepanya
nepape! Embanya yonge dokonya kuki mende alu pitamo kandao
doko, kuki auu pyoo katate. Dopaka doko, embanya yonge pitaka
kateta yuu koo dokonya pateno doko, etete auu pyoo nakatatena,"
Jisasame lea-pyaa.

Enda watao pingi dokonya Jisasame leamo doko
(Mt 19:9; Mk 10:11-12; Lu 16:18)

31 " 'Akali[i] mendeme baanya etanenge doko watao pyao pituu,
watao pingi pepa mende maipengena,' leamiaka-pyaa. 32 Dopaka doko,

---

[a] **5:23** Mk 11:25 [b] **5:24** Pot 17:14 [c] **5:25-26** Mt 6:14-15, 18:34-35; Lu 12:57-59
[d] **5:25** Ep 4:32 [e] **5:27** Eke 20:14; Dit 5:18 [f] **5:28** Jop 31:1; 2 Pi 2:14 [g] **5:29** Mt 18:9; Mk 9:47; Kl 3:5 [h] **5:30** Mt 18:8; Mk 9:43 [i] **5:31-32** Dit 24:1-4; Mal 2:14-16; Mt 19:7,9; Mk 10:4,10-11; Lu 16:18; 1 Ko 7:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambame nyakama dapa langilyo: akali mendenya etanenge dokome
kepo kolala nayatamopa mee watao pyatamosa, enda dokome dee akali
waka mende nyetamo kandao doko, akali wambatae doko mambele
enda dokome kepo kolao nyilyamo. Enda watao pyatae doko dee akali
waka mendeme lanyilyamo dokome kepo kolawaka nyilyamo," Jisasame
lea-pyaa.

Pii etete kiningi lelyona lenge dokonya lao mana lamaiyamo doko

33 " 'Embame[j] Kamongo doko kandao opale mende kiningi etete pituu
muli mauwana lateno doko, kayala nayao latenoli pyoo pipina,' lao
nyakamanya yumbange dupa lamaiyamino doko nyakamame sepeami.
34 Dopaka[k] doko, nambame nyakama dapa langilyo: nyakamame pii
mende lao pituu muli mauwa kiningi lelyona laa nayalapape. Pii doko
pupu lasalanya kaiti doko kenge laa nayalapape. Kaiti doko Gotenya
isoo petenge toko mende. 35 Nyakamame[l] pii mende pupu lasalanya
yuunya kenge doko laa nayalapape. Yuu doko Gotenya moko setapae
petenge panda mende. Nyakamame pii mende pupu lasalanya yuu
taono Jetusaleme doko kenge laa nayalapapeaka. Jetusaleme doko kiŋi
andake dokonya taono mende. 36 Nyakamame pii mende pupu lasalanya
nyakamanya aiyomba iti akuala nayalapape! Nyakamame nyakamanya
aiyomba iti mendaipi mende yaku injiseta pumbuti injiseta napitami.
37 Dopana,[m] nyakamame pii mende ŋee lao pituu ŋee iki laapape.
lao pituu daa iki laapape. Pii waipa sinyoo lelyamino dupa Sataneme
sakatasingina," Jisasame lea-pyaa.

Koo pingi dupanya yanu nyingi dupanya mana lamaiyamo doko
(Lu 6:29-30)

38 " 'Akali[n] mendeme embanya lenge lukatamopa itingi lengeaka
lukope. Nenge longatamopa itingi nengeaka longape,' lapae pii doko
wamba nyakamame sepeami. 39 Dopaka[o] [p] doko, nambame nyakama
dapa langilyo: endakali mendeme nyakama-kisa koo pitamo doko pina
kayalapape. Endakali mendeme nyakamanya wakena tolae-kaita pyao
takia kandeno doko, yangi-kaita apata takina kayapeaka. 40 Dee[q] endakali
mendeme nyakamanya yonge pee isa pingi doko nyotoo lao kosa lea
kandeno dokopa, yonge pee kisa pingi doko apata baa maiyepapeaka.
41 Dee kapomanenya isingi akali mendeme nyakamanya mende kandao
pinju soo tengesale katao mapa lea kandeno dokopa, londatili katao soo

---

[j] **5:33** Eke 20:7; Lep 19:12; Nam 30:2-3; Dit 23:21-22 [k] **5:34** Wee 11:4; Ais 66:1; Mt 23:22; Ap 7:49; Je 5:12 [l] **5:35** Wee 48:2; Ais 66:1; Ap 7:49 [m] **5:37** 2 Ko 1:17-19; Je 5:12 [n] **5:38** Eke 21:24; Lep 24:20; Dit 19:21 [o] **5:39-42** 1 Pi 2:19, 3:9
[p] **5:39** Lep 19:18; Pot 24:29; J.Ee 3:30; Jo 18:22-23; Lo 12:17,19,21 [q] **5:40** 1 Ko 6:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mapape. 42 Endakali mendeme oapi mende dii lao tee latamopa maipi.
Endakali mendeme saandi mende tee latamopa maita tuu laa nayape,”
Jisasame lea-pyaa.

Yandapipi endakali dupa auu kaenge mana doko
(Lu 6:27-28,32-36)

43 “ ‘Embame[r] embanya kaita miningi dupa auu kayao katao yandapipi
dupa imbu kayape,’ lapae pii doko nyakamame sepeami. 44 Dopaka[s]
doko, nambame nyakama dapa langilyo: nyakamame nyakamanya
yandapipi dupa auu kayao katao, nyakama watao pyalanya pilyamino
dupa nisoo loma salapape. 45 Dopa[t] pitamino dokome nyakamanya
Takange kaitinya katenge dokonya wane joo katatami. Baame niki doko
endakali koopi epepi dupa pitaka-kisa tapina lenge. Baame aiyuu doko
endakali mana tolatae miningipi mana koo miningipi dupa pitaka-kisa
epena lenge. 46 Nyakamame endakali nyakama auu kayatamino dupa
iki auu kayatamino kandao doko, dokonya nyakama yole aki mende
nyetamipi? Takisa nyingi akali dupame dopaka napingimape? 47 Dee[u]
nyakamame nyakamanya kaita miningi dupa iki pii epe lamaitamino
kandao doko, aki mana mendeme waka dupa ita minatamipi? Kamalya
katenge endakali dupame dopaka napingimape? 48 Dopana,[v] nyakamanya
Takange kaitinya katenge dokome tolalakao tolatae katengeli pyoaka
nyakama kalyepape!” Jisasame lea-pyaa.

Endakali nisingi dupanya lao Jisasame mana lamaiyamo doko

6 1 “Nyakamame[w] nyakamanya mana tolatae dupa endakali dupame
kandapimili lao minatamane lao kandao kalyepape. Dopa pitamino
kandao doko, nyakamanya Takange kaitinya katenge dokome nyakama
yole mende nandita.
2 “Nyakamame[x] opale mende endakali tipya mende nisoo maiyoo
pituu dokopa, minakasingi endakali dupame Jutamanya losuu andapi
kaitini kembopi dupanya endakali dupame nyakama lalyipimili lao maku
longo lengemali pyoo laa nayalapape. Minakasingi endakali dupame
nyakama lalyipimi laka lao masingima. Dopa pingi endakali dupame
nyakamanya yole doko nyepelyaminona lao nambame nyakama kiningi
langilyo. 3 Dopaka[y] doko, nyakamame endakali tipya mende nisoo pituu
dokopa, kingi tolae-kaitame nisetamino doko koya-kaitame nakandena
lao nisalapape. 4 Dopa[z] pyoo nyakamame kondo kaenge mana doko yalo

---

[r] **5:43** Lep 19:18; Jop 31:29 [s] **5:44** Eke 23:4-5; Pot 25:21-22; Lu 23:34; Ap 7:60; Lo 12:14,20 [t] **5:45** Pot 22:2, 29:13; Ep 5:1 [u] **5:47** Lu 3:12 [v] **5:48** Lep 11:44, 19:2; Dit 18:13; Je 1:4; 1 Pi 1:16; 1 Jo 3:3 [w] **6:1** Mt 23:5; Lu 16:14-15 [x] **6:2** Pot 20:6; Emo 4:5; Mt 15:7, 22:18, 23:13-15; Jo 5:44, 12:43 [y] **6:3** Mt 25:37-40 [z] **6:4** Wee 139:2-3; Kl 3:23-24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo minataminopa nyakamanya Takange dokome mana yalo pyoo minatamino dupa kandatala nyakama yole mende ditana," Jisasame lea-pyaa.

Loma sina lao Jisasame mana lamaiyamo doko
(Lu 11:2-4)

5 "Dopana[a] nyakamame loma setamino gii dokopa minakasingi endakali dupame loma singimali pyoo sala nayalapape! Dupame losuu andapi kaitini kembopi dupanya katao endakali enombanya loma sipuma laka lao masilyamino. Dopa pingi endakali dupame nyakamanya yole doko nyepelyaminona lao nambame nyakama kiningi langilyo. 6 Dopaka[b] doko, nyakamame loma salanya pituu nyakamanya palenge palo ongonya pao kaita pai lanyetala nyakamanya Takange yalo pyoo katenge doko lao loma salapape! Dopa pitaminopa nyakamanya Takange dokome nyakamame yalo pyoo pitamino doko kandatala nyakama yole mende dita.

7 "Dee[c] nyakamame loma soo pituu, kamalya katenge endakali dupame pingimali pyoo niminamu lao loma sala nayalapape! Dokaitame pii longo lao loma silyamano doko mambele Goteme setana lao masingima. 8 Nyakama[d] endakali dopale joo nakalyepape! Nyakamanya Takange Gote dokome nyakamanya daa jilyamo dupa nyakamame tee laa naengesa wambao masingi! 9 Nyakamame[e] dapa lao loma salapape:

Naimanya Takange ketae kaitinya katenge doko,
Embanya kenge doko auu pyoaka sina lape.
10 Embame[f] naima isoo ipao katape.
Ketae kaitinya embanya masingili pingimali pyoo, isa yuu dakenya pyepa lape.
11 Indupaka[g] natamanoli pyoo nee dupa dipi.
12 Embame[h] naimanya koo dupa kunanya nepakape.
Dopaka pyoo naimanya koo pyekelyamino dupanya yanu dupa kaelyamano.
13 Koo[i] pyepa lao makande pingi dupanya embame naima laminao napupi.
Koo tata dupanya embame naima pyoo nyepe.

14 Dopana,[j] [k] endakali mendeme nyakama-kisa koo pitamo dupanya yanu nyala nayatamino kandao doko, nyakamanya Takange kaitinya katenge

---

[a] **6:5** Pot 20:6; Mt 23:5; Mk 11:25; Lu 18:10-14; Je 4:3 [b] **6:6** 2 Kiŋ 4:33; Ais 26:20; Dan 6:11 [c] **6:7** 1 Kiŋ 18:26-29; Ekl 5:1; Ais 1:15 [d] **6:8** Mt 6:32; Lu 12:30
[e] **6:9** Jo 17:6,26 [f] **6:10** Mt 7:21, 26:39,42; Lu 22:42 [g] **6:11** Pot 30:8-9; Jo 6:32-35
[h] **6:12** Pot 24:29; Mt 6:14-15, 18:21-35 [i] **6:13** Mt 26:41; Lu 22:40; Jo 17:11,15; 2 Te 3:3; 2 Ti 4:18; 1 Jo 2:14 [j] **6:14-15** Mk 11:25-26 [k] **6:14** Mt 5:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome nyakamanya koo pitamino dupa kunanya nepakataka. 15 Dopaka[l]
doko, nyakamame endakali waka dupanya koo pitamino dupanya
yanu dupa kayala nayatamino kandao doko, Goteme nyakamanya koo
pitamino dupa kunanya nepakala nayatakana," Jisasame lea-pyaa.

Gote masalanya nee nanenge dokonya lao Jisasame mana lamaiyamo doko

16 "Nyakamame[m] Gote lao masalanya nee nanao katatamino
dokopa, minakasingi endakali dupame pingimali pyoo enomba
kumala nayalapape. Dokaitame nee nanao kalyamini lamo lao
endakali dupame nyakama kandena lao enomba kumao lambalu
pyapae paengema. Dopa pingi endakali dupame nyakamanya yole
doko nyepelyaminona lao nambame nyakama kiningi langilyo.
17 Nyakamame nee nanao katatamino dokopa nyakama lengelyaapi
kaimbu pyapala aiyomba dupa kai pyao auu pisalapape. 18 Endakali[n]
dupame nyakama nee nanao kalyaminona lao masala naena lao dopa
pyepape. Dopa pitaminopa nyakamanya Takange yalo pyoo katenge
dokome iki maseta. Baame nyakamanya yalo pyoo pitamino doko
kandatala nyakama yole mende ditana," Jisasame lea-pyaa.

Epe dupa kaitinya setenge mana doko
(Lu 12:33-34)

19 "Nyakamame[o p] oapi epe dupa yuu dakenya nyoo limbala nayalapape.
Yuu dakenya setapaesa kokalyame koyasingi. Dee kaa tao koenge. Pake nenge
endakali dupame anda kalupala pake nyingimaka. 20 Dopana,[q] nyakamame
oapi epe dupa nyakamanya jina lao kaitinya limbalapape. Kaiti dokonya
kokalyame koyasala nanege. Dee kaa tao koyala naenge. Pake nenge endakali
dupame anda kalupala pake nanyingimaka. 21 Nyakamanya oapi epe dupa
setenge panda dokonyaka nyakamanya mona yukuoo setengema daape!"
Jisasame lea-pyaa.

Yongenya tii pingi doko
(Lu 11:34-36)

22 "Lenge doko yongenya kia joo telyamo. Embanya lenge doko auu
pyoo tao payateno kandao doko, embanya yonge doko pitaka etete tii
pita. 23 Dopaka doko, embanya lenge lapo tao payateno kandao doko,
embanya yonge doko pitaka iminjeta. Tii pipae emba-kisa silyamo
doko iminjetamo kandao doko, iminjetae doko etete andaka jetana,"
Jisasame lea-pyaa.

---

[l] **6:15** Pot 21:13; Ep 4:32; Kl 3:13; Je 2:13 [m] **6:16** Pot 20:6; Ais 58:5-9 [n] **6:18** Ais 58:3; Mt 6:4,6 [o] **6:19-21** Jop 22:24-26; 1 Ti 6:17-19; Je 5:1-3 [p] **6:19** Wee 62:10
[q] **6:20** Mt 19:21; Mk 10:21; Lu 18:22; Kl 3:1-2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endakali mendeme kapa pao kamongo lapomanya kalai napipenge
(Lu 16:13)

24 "Endakali[r] mendeme kamongo lapomanya kalai pakao
pyakamaipenge nanjilyamo. Dopa pitoo lao masetamo kandao doko,
tenda baame mende doko auu nakayapala mende doko auu kayata. Dee
baame mende doko mona setapala mende doko maka kayata. Dopana
nyakamame Gotepa munipa lapota mona setapenge nanjetana,"
Jisasame lea-pyaa.

Moname longo masoo nea kaenge doko
(Lu 12:22-31)

25 "Dopana[s] nyakamame nyakama tange auu pyoo katapenge dupanya
lao masetala, 'Naima neepi endakipi aki nao katatama laa kanjemape?'
dee 'Yonge yati akimi pitamape?' lao nea kayala nayalapape. Endakali
auu pyoo katenge tenge doko neepi endakipi, yongenya yati pingipi
dutupape? 26 Nyakamame[t] [u] yaka dupa kanjepape! Dupame ee pokala
naengema. Dupame nee mandyuu ipao nee setenge anda dupanya mau
pyala naengemaka. Dopaka doko, nyakamanya Takange kaitinya katenge
dokome dupa nee maingi. Dopana nyakamame yaka dupa etete ita minao
nakalyamipi? 27 Nyakamanya[v] endakali mendeme baa gii longo lao
katapu laka lao nea kayapala baa tangeme baanya katapenge gii dupanya
ee kana mendapua waipa setape?
28 "Angi aipuma nyakamanya yongenya pingi dupa lao masetala nea
kaelyamipi? Nyakamame mee tanu dupanya dii yati pipae dupa aipa
pyoo pyakalyingipi lao masokondape pyepape. Dupame kalai mende
pyaa naengema. Dee yonge peepi mende wasala naengemaka daape!
29 Wamba[w] akali Solomoneme baa tangenya yati tata dupa pitaka
petala tanu dupanya dii yati pipae epe dopale mendeme yati pyoo
nakateana lao nambame nyakama langilyo. 30 Mee[x] tanu dupa indupa
iki katapelyamopa taita pokanya setapala itatenya yangengemaka
doko, Goteme tanu dopale dupa dii yati pipaeme yati pisingi! Dokaita
joo baame nyakama yonge yati pingi dupa etete auu pyoo nandingipi?
Nyakama kuki iki masoo miningima lamo! 31 Dopana nyakamame 'Neepi
endakipi aki nalamane laa kanjemape, yonge pee aki pyaamane laa
kanjemape?' lao nea nakayalapape! 32 Mana[y] dopale dupa pitaka kamalya
katenge endakali dupame watao miningima. Dopaka doko, nyakamanya

---

[r] **6:24** Jop 31:24-25; Wee 62:10; Mt 5:3, 19:21,26; Ep 5:5 [s] **6:25** Wee 145:15-16; Lu 10:41, 12:11; Pl 4:6; 1 Ti 6:6-8; Ip 13:5; 1 Pi 5:7 [t] **6:26-27** Mt 10:29-31; Lu 12:6-7 [u] **6:26** Wee 147:9 [v] **6:27** Wee 39:5 [w] **6:29** 1 Kiŋ 10:1-19; 2 Ktl 9:1-28 [x] **6:30** Mt 8:26, 14:31, 16:8 [y] **6:32** Mt 6:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Takange kaitinya katenge dokome nyakama daa jilyamo dupa pitaka
masetelyamo. 33 Dopana,[z] Goteme isina lao katapengepa baanya mana
tolataepa dolapo nyakamame wambao kutao nyalapape. Dopa pitaminopa
baame oapi dupa pitaka nyakama ditaka. 34 Tenge[a] dokonya minao
nyakamame taitanya lao masetala nea nakayalapape. Taita doko taitanya
kalai. Kenda pipae yuu mendai doko gii dokopa ikiaka jingina," Jisasame
dopa lea-pyaa.

Endakali mende koo epe lao yapala nayalapape leamo doko
(Lu 6:37-38,41-42)

7 1 "Nyakamame[b] endakali mende koo epe lao yapala nayalapape.
Dopa pitaminopa Goteme nyakama koo epe lao yapala nayataka.
2 Doko[c] aipuma? Nyakamame endakali mende koo epe lao yapatamili
pyoaka Goteme nyakama koo epe lao yapata. Dee nyakamame endakali
mende-kisa mana minataminoli pyoaka Goteme nyakama-kisa minata.
3 Aipuma[d] embame embanya lengenya ita waiyepae andake silyamo
doko nakandenya, embanya endakali yango mendenya lengenya kuni
silyamo doko kandakamaiyoo kalyepe? 4 Emba[e] tangenya lenge dokonya
ita waiyepae andake mende setamopa aipa petala embame embanya
endakali yango mende kandao, 'Embanya lengenya kuni silyamona
nyakatoo,' latepe? 5 Emba sambo akali epe jili pyoo kalyeno! Wambao
embanya lengenya ita waiyepae andake mende silyamo doko nyoo nepao
embanya lenge takondape petala, endakali yango mendenya lenge kuni
silyamo doko kapa pao nyoo nepakamaiti.
6 "Nyakamame[f] epe etete dupa endakali yana jepae dupa
namaiyepape. Dee nyakamanya mamaku epe dupa endakali mena jepae
dupa katatamisa pyale lao namaiyepape. Maitamino kandao doko,
dokaitame moko katanya iki nepatala, kapilyetala nyakama nao indyuu
nepatamina," Jisasame lea-pyaa.

Tee lao kutao kaita watawata pyepape leamo doko
(Lu 11:9-13)

7 "Nyakamame[g] [h] tee laapape! Kapa pao nyetami. Kutalapape! Kapa
pao kandatami. Andakaita watawata pyepape! Kapa pao lumbakata.
8 Tee lelyamino endakali dupa pitakame nyingima. Kutilyamino endakali
dupa pitakame kandengema. Andakaita watawata pilyamino endakali

---

[z] **6:33** 1 Kiŋ 3:13-14; 2 Ktl 1:12; Wee 37:4,25; Mt 19:28; Mk 10:29-30; Lu 18:29-30; Lo 14:17; Je 4:3 [a] **6:34** Eke 16:4,19; Mt 6:11; Je 4:13-14 [b] **7:1** Pot 11:25; Lo 2:1-2, 14:10; 1 Ko 4:5; Je 4:11-12 [c] **7:2** Mk 4:24 [d] **7:3** Wee 36:2 [e] **7:4** Jo 8:7 [f] **7:6** Pot 23:9; Mt 10:11 [g] **7:7-8** Pot 8:17; Jet 29:13-14; Mt 18:19; Mk 11:24; Jo 14:13-14 [h] **7:7-11** Dit 4:30; Lu 18:1-8; Jo 15:7, 16:23-24; Je 1:5, 4:3; 1 Jo 3:22, 5:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa pitakanya kaita lumbakamaingi. 9 Nyakamanya mendenya wane
mendeme takange kandao mapu mende tee latamopa kana mende
maitamipi? 10 Dee baame wapaka mende tee latamopa kanopato koo
nanenge mende maitamipi? 11 Dopana,[i] nyakama takange koo dupame
nyakamanya wane dupa oapi epe dupa maingima tamo kandao doko,
nyakamanya Takange kaitinya katenge dokome nyakamanya wane
mailyamino doko etete ita minao baa-kisa tee lelyamino endakali dupa
opale epe dupa maingi.
12 "Endakali[j] dupame nyakamanya pyakapimili lao masetamili
pyoaka nyakamame dupanya pyakamaiyepape! Moseseme pii pepa piapi
potopesa dupame pii pepa piamipi dupame pii dokonyaka tenge paliuu
lapae silyamona," Jisasame lea-pyaa.

Kaitini kembo tambukinatae doko
(Lu 13:24)

13 "Koenge[k] [l] panda koo ongonya penge kaitini doko andake. Kaitini
dokonya kembo doko pee latae. Endakali longo dupame kaitini
kembo dokonya kolamengema. Dopana nyakama kaitini kembo
tambukinatae dokonya kolamalapape. 14 Lete[m] etete katenge panda
dokonya penge kaitini doko yakane. Kaitini dokonya kembo doko
tambukinatae. Endakali kuki mendai mendiaimi iki kaitini kembo doko
kandasingimana," Jisasame lea-pyaa.

Ita diipa itangepa
(Lu 6:43-44)

15 "Nyakamame[n] sambo potopesa dupa kandao isoo kalyepape!
Dokaitame mena sipisipi yanu pee petala nyakama katatamisa
ipatamiaka doko, monanda-kaita yana kapua joo ipatami. 16 Nyakamame[o]
dokaitanya mana minatamino dupa kandatala dopale lamo lao masetami.
Ikililyambu kende dupanya kopi lyingipi? Dee take ita dupanya anga
lyingipi? 17 Ita[p] epe dupa pitakame dii epe mandenge. Ita koo dupa
pitakame dii koo mandenge. 18 Ita epe dupame kapa pao dii koo
namandenge. Ita koo dupame kapa pao dii epe namandengeaka. 19 Dii[q]
epe namandenge ita dupa pitaka pokapala itatenya soo yangenge.
20 Dopana, nyakamame sambo potopesa dokaitanya mana minatamino
dupa kandatala dopale lamo lao masetamina," Jisasame lea-pyaa.

---

[i] **7:11** Je 1:5,17; 1 Jo 3:22, 5:14-15 [j] **7:12** Pot 3:27; Mt 22:39-40; Lu 6:31; Lo 13:8-10
[k] **7:13** Wee 1:1; Jet 21:8; Jo 14:6 [l] **7:13-14** Dit 30:15-19 [m] **7:14** Mt 19:24; Jo 10:7-10;
Ap 14:22 [n] **7:15** Ese 22:27; Mt 24:4,11,24; Jo 10:12; Ap 20:29; 2 Pi 2:1; 1 Jo 4:1;
Pa 13:11, 19:20 [o] **7:16-20** Mt 12:33-35; Ga 5:19-24; Je 3:12 [p] **7:17** Mt 12:33
[q] **7:19** Mt 3:10; Lu 3:9; Jo 15:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame endakali mendapua kandao nambame nyakama masala naengena latamo doko
(Lu 13:25-27)

21 "Namba[r] kandao, 'Kamongo, Kamongo,' lenge endakali dupa
pitaka Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya napatami. Nambanya
Takange kaitinya katenge dokome masingili pingima dupa iki patami.
22 Gii[s] andake doko ipatamopa endakali longo dupame namba kandao,
'Kamongo, Kamongo, naimame embanya kenge doko lao Wai Pii Epe
doko lamaiyama. Naimame embanya kenge doko lao enjele koo longo
watao piama. Naimame embanya kenge doko lao kalai pupu lapae
longo dupa piamana,' latami. 23 Gii[t] dokopa nambame dokaita lamaiyoo,
'Nambame nyakama kukipi masala naengena, nyakama endakali koo
pingi dupa namba kalyosa naepenya pupa!' latona," Jisasame lea-pyaa.

Akali lapomame anda lapoma piambino doko
(Lu 6:47-49)

24 "Dopana,[u] [v] nambanya pii dutupa sepala watao minatamino endakali
dupa pitaka, akali masepae mendeme baanya anda yuu kyotonya piamo
dopale. 25 Aiyuu[w] ipao endaki lyoo poo pupu lao lao anda doko pyao
takyalanya pia-pyaa. Dopa piamoaka doko, baame muku minapala yuu
kyotonya piamo dokome takyala naya-pyaa. 26 Nambanya[x] pii datupa
sepala watao minala nayatamino endakali dupa pitaka, akali masala
naenge mendeme anda muku minala naenya mee yuu tambo lapaenya
piamo dopale. 27 Aiyuu[y] ipao endaki lyoo poo pupu lao lao piamo dupame
anda doko pyao takiamopa etete takyoo pandu pyambea-pyaana,"
Jisasame lea-pyaa.
28 Jisasame[z] pii dutupa lao etapeamopa endakali kambu longo peteamino
dupame, baame mana leamo doko sepala walu lao paka kayami-pyaa.
29 Nyakamanya mana setapae masingi akali dupame mana lengemali pyoo
baame laa nayao baa tange-kisa pupu lapae singina lao mana lea-pyaa.

Jisasame akali kopetali mende mee jakamaiyamo doko
(Mk 1:40-44; Lu 5:12-16)

8 1 Jisasame yuu manda doko yakinatala lanao peamopa endakali
kambu longome baa watao peami-pyaa. 2 Dokopa[a] akali kopetali

---

[r] **7:21** Ais 29:13; Emo 5:21; Mt 21:31; Lu 6:46; Lo 2:13; Je 1:22-25, 2:14-17; 1 Jo 3:18
[s] **7:22** Jet 14:14; Mt 25:11-12 [t] **7:23** Wee 5:5, 6:8; Mt 10:33, 13:41-42, 25:41; 2 Ti 2:19
[u] **7:24** Pot 10:8 [v] **7:24-27** Je 1:22-25 [w] **7:25** Pot 10:25 [x] **7:26** Pot 12:3,7; Ese 33:31; 1 Jo 2:17 [y] **7:27** Jop 8:15; Ese 13:10-14 [z] **7:28-29** Mt 11:1, 13:53, 19:1, 26:1; Mk 1:22, 5:20; Lu 4:32; Jo 7:15,46 [a] **8:2** Mt 15:25, 18:26, 20:20; Jo 9:38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendeme Jisasa kateamo dosa ipao luma lakapala baa lamaiyoo, “Akali
Andake, embame nambanya kopetali doko mee jakatoo lao maseteno
kandao doko, kapa pao mee jakalapenona,” lea-pyaa. 3 Dopa[b] leamopa
Jisasame akali doko kingimi watandatala, “Nambame emba mee jipili
lao masilyona, emba mee jaa!” lea-pyaa. Dopa lalu piamo gii dokopaka
akali dokonya kopetali doko mee jakamaiya-pyaa. 4 Dopa[c] piamopa
Jisasame akali doko lamaiyoo, “Kandeleno! Embame endakali mendaipi
mende lamaiya naenya, pitisa dokome emba kandena puu! Dopa petala
emba mee jilino doko dokaitame kandena laitaka pyoo wamba Moseseme
makande seteamoli pyoo, opale epe mende Gote lao kundi maiyalena,”
lea-pyaa.

Jisasame isingi akali mendenya kendemane mende saka nyiamo doko
(Lu 7:1-10)

5-6 Jisasa[d] Kapaneame yuu taono dokonya pao pyakameamopa yanda
singi amii isingi akali mendeme ipupala baa nisina lao kyoto joo dapa lao
tee lea-pyaa: “Akali Andake, nambanya kendemane mende yaina nyepala
kuli akipi dupa pitaka kumao etapapumopa tanda andake nao andaka yaina
silyamona,” lea-pyaa. 7 Dopa leamopa, Jisasame baa lamaiyoo, “Nambame
baa saka nyala ipatoana,” lea-pyaa. 8 Dopa[e] leamopa yanda singi isingi akali
dokome baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Akali Andake, dopa napipi! Emba
nambanya andaka kapa pao ipupenge namba akali epe daana, embame
piimi iki latenopa nambanya kendemane doko saka paapomo. 9 Namba apata
akali kenge singi mendenya pundipundi katenge. Dee yanda singi mendapua
nambanya pundipundi katengemaka. Dupanya mende pena lelyopa baa
penge. Mende epena lelyopa baa epenge. Dee nambanya kendemane
mendeme mende pina lelyopa baame pingina,” lea-pyaa. 10 Jisasame[f] pii
doko sepala akali doko kandao longo lao masia-pyaa. Dopa petala baa
watao epeamino endakali dupa lamaiyoo, “Nambame nyakama kiningi
langilyona, Isataele endakali dupanya dapa pyoo masoo miningi endakali
mende nambame nakandapu. 11 Dopana,[g] nyakamame dake masalapape:
niki pyakaengesa tangepi, niki landa pingisa tangepi, endakali longo dupa
ipao Kaitinya Katenge dokome isingi panda dokonya Apotakame, Aisake,
Jekopepi dutupa-pipa awapa nee andake nao pititami. 12 Dopaka[h] doko, isingi
pandanya katapenge endakali dupa iminjetae panda koo dokonya watao
pyandata. Dopa pitamopa dokonya katao ee lao yamataka lao nenge gilyoo
katatamina,” Jisasame lea-pyaa. 13 Dopa latala baame yanda singi isingi akali

---

[b] **8:3** Mt 9:18,25, 11:5, 15:31, 14:14,36 [c] **8:4** Lep 14:1-32; Mt 9:30; Mk 1:34, 3:12, 5:43, 7:36, 8:30, 9:9; Lu 17:14 [d] **8:5-13** Jo 4:46-53 [e] **8:8** Wee 33:9, 107:20; Lu 5:8 [f] **8:10** Mt 9:2,22,28, 15:28; Lu 1:20, 5:5,20, 7:9,50 [g] **8:11** Wee 107:3; Ais 49:12, 59:9, 25:6; Mal 1:11; Lu 13:29 [h] **8:12** Mt 13:42,50, 22:13, 24:51, 25:30; Lu 13:28; Jo 8:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko lamaiyoo, “Embanya kendemane doko embame masoo minatenoli pyekenana, indupa emba andaka puu,” lea-pyaa. Dopa leamo gii dokopaka isingi akali dokonya kendemane doko saka pea-pyaa.

Jisasame endakali yaina pyapae longo saka nyiamo doko
(Mk 1:29-34; Lu 4:38-41)

14 Jisasa[i] Pitanya andaka peamopa Pitanya enda imange doko yonge itaita
pyoo yaina piamosa tokonya paliuu siamo kandea-pyaa. 15 Kandatala[j] baame
enda dokonya kinginya watandeamopa, yonge itaita piamo doko mee jia-
pyaa. Mee jeteamopa sakatatala Jisasanya nee akipi yangakamaiya-pyaa.
16 Yuu[k] kualanya niki landa piamopa endakali mendapuame enjele koo
paleta endakali longo dupa Jisasa kateasa laminao epeami-pyaa. Dokopa
Jisasame endakali dupa-kisa enjele koo paleamo dupa piimi watao pyata,
endakali yaina pyapae dupa pitaka saka nyepa pia-pyaa. 17 Baame[l] dopa
piamo dokome wamba potopesa Aisayame lao pituu, “Baame naimanya
yonge nepenge dupa nyia. Dee baame naimanya yaina tata dupa soo
nepekeana,” leamo doko etete angi jia-pyaa.

Endakali mendapuame Jisasa watao payatamana leamino doko
(Lu 9:57-60)

18 Endakali[m] kambu mendeme Jisasa baa katao kakopeamino kandatala
baame lao pituu, “Naima endaki pete ongonya omotena muaa,” lea-pyaa.
19 Dokopa mana setapae masingi akali mendeme baa kateasa ipupala lao
pituu, “Mana Lenge Akali, emba payateli pyoo nambame emba watao
payatoana,” lea-pyaa. 20 Dopa[n] lateamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Yana
kapua dupanya palenge yuli tombapae dupa singi. Dee yaka dupanya
palenge panda singiaka doko, Endakalinya Ikiningi dokonya imambu soo
aiyomba setenge panda mende nasingina,” lea-pyaa. 21 Dokopa[o] dee akali
waka baa watao payamino dupanya mendeme Jisasa lamaiyoo, “Akali
Andake, wambao nambame nambanya takange doko malu petala puu
lapoko,” lea-pyaa. 22 Dopa[p] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Endakali
kumapae joo katengema dupame kumapae yango dupa tange malu pina,
embame namba watao ipu,” lea-pyaa.

Jisasame poo andake kaena leamo doko
(Mk 4:36-41; Lu 8:22-25)

23 Dopa latala Jisasame sipi mendenya pyakalyiamopa baanya
disaipele dupa pyakalyetala baa-pipa awapa peami-pyaa. 24 Peaminopa[q]

---

[i] **8:14** 1 Ko 9:5 [j] **8:15** Mt 9:25; Mk 9:27; Ap 3:7 [k] **8:16** Mt 4:23-24 [l] **8:17** Ais 53:4
[m] **8:18** Mk 4:35; Lu 8:22 [n] **8:20** Wee 84:3; Mt 11:19; 2 Ko 8:9 [o] **8:21** Jen 50:5;
1 Kiŋ 19:20; Jo 5:25 [p] **8:22** Mt 4:19, 9:9, 10:37; Jo 1:43, 21:19 [q] **8:24** Wee 4:8;
Ap 27:9-10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

poo andake mende lao epeamo dokome endaki doko buu minatala sipi
doko nyoo landa pyalanya pia-pyaa. Dopa piamoaka doko, Jisasa mee
luu palea-pyaa. 25 Dopa[r] piamopa baanya disaipele dupame baa pyale
tatala, “Kamongo, naima kumalanya petelyamanona, embame naima
pyoo nyaa!” leami-pyaa. 26 Dopa[s] leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo,
“Nyakama kuki masoo miningima lamo dupa aipuma paka kaelyamipi?”
lea-pyaa. Dokopa baame sakatatala poo leapi endaki buu miniapi dupa
kaena leamopa kuki emapi mende napia-pyaa. 27 Dopa[t] piamopa akali
dupame mona etete andapala, “Poopa endakipa dolapome baanya pii
sakamaingimba lamo doko, akali dake aki akali mende laa kanjemape?”
leami-pyaa.

Jisasame akali lapomanya enjele koo watao pyakamaiyamo doko
(Mk 5:1-17; Lu 8:26-37)

28 Jisasame endaki pete dokonya omotena Gatata tangemanya yuu
dokaita pao pyakameamopa akali mendalapo endakali malu kananda
dupanya katao ipao baa kandanyiambi-pyaa. Akali dolapo-kisa enjele
koo longo palelyaminopa, etete kapua joo kalyambinosa endakali
dupame kaitini dokonya-kaita etete napaengema-pyaa. 29 Dokopa[u] akali
dolapome puu lao ae lao, “Gote Ikiningi, embame naima aipa pyaanya
epelepe? Embanya pipenge gii doko ipatala nayapumopa embame naima
tanda andake dyaanya ae wambao epelepe?” leambi-pyaa. 30 Tengesa
dosale mena elyambu mende nao kateami-pyaa. 31 Dokopa[v] enjele koo
dupame Jisasa kandao, “Naimame akali dalapo yakinatala pupale lao
pyao watateno kandao doko, mena kalyamino dupanya koko palya
pupa lapoko,” leami-pyaa. 32 Dopa[w] leaminopa Jisasame dupa kandao,
“Pupana!” lea-pyaa. Dopa leamopa enjele koo dupame akali dolapo
yakinatala pao mena dupa-kisa landa piami-pyaa. Dopa peteaminopa
mena elyambu doko alo pyao pao papatale mendenya pyakatala endaki
pete dokonya tumbitambi napala kumiami-pyaa.
33 Dokopa mena setao katenge akali dupame yuu taono dokonya
paka pupala piamo dupa pitakapi, akali enjele koo palenge dolapo-
kisa piamo dupapi dupa pitaka dopa pyomo dopa pyomo lao
lamaiyami-pyaa. 34 Dopa leaminopa yuu taono dokonya palenge
endakali dupa pitakame Jisasa kutao pupala kandanyiami-pyaa.
Kandanyetala, “Embame naimanya yuu dake yakinatala puu!” lao
kongo leami-pyaa.

---

[r] **8:25** Jon 1:6; Mt 14:30 [s] **8:26** Wee 89:9, 107:29; Mt 6:30, 8:10, 14:31, 16:8
[t] **8:27** Wee 65:7 [u] **8:29** Isi 11:12; 2 Sam 16:10; Mt 4:3, 9:33, 10:1, 12:23,28,43, 15:22, 17:18; Mk 1:24; Lu 4:34,41; Jo 2:4 [v] **8:31** Lu 4:35-36 [w] **8:32** Ap 8:7, 10:38, 16:18; Je 2:19; 2 Pi 2:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali papa tambotae mende mee jina leamo doko
(Mk 2:1-12; Lu 5:17-26)

9 1 Jisasame[x] sipi dokonya pao pitipala endaki pete dokonya omotena
baanya yuu taono[y]ongonya pilyia-pyaa. 2 Dokopa[z] endakali
mendapuame akali papa tambotae mende lapa tokonya soo baa kateasa
epeami-pyaa. Dopa piaminopa Jisasame dokaitanya masoo miniamino
doko kandatala, akali papa tambotae doko lamaiyoo, "Wane, embanya
koo dupa kunanya nepekelyona, emba mona yaepa!" lea-pyaa. 3 Dopa[a]
leamopa mana setapae masingi akali mendapuame nyakama lapo
lao pituu, "Akali dakeme Gote kilya kandao lelyamona," leami-pyaa.
4 Dopa[b] leamino doko Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, "Aipuma
nyakamame koo dopale dupa masilyamipi? 5 Anduku laa nayapengepe?
Akali dakenya koo dupa kunanya nepakamailyona lapenge dokope,
pande baa sakatatala kaita paena lapenge dokope? 6 Dopaka[c] doko,
Endakalinya Ikiningi dokome isa yuu dakenya katao endakali dupanya
koo dupa kunanya nepenge pupu lapae doko baa-kisa singi lamo lao
kanjepalena," lea-pyaa. Dopa latala baame akali papa tambotae doko
lamaiyoo, "Emba sakata! Sakatatala embanya lapa toko doko nyoo soo
andaka puuna!" Jisasame lea-pyaa. 7 Dopa[d] leamopa akali doko sakatatala
baanya andaka pea-pyaa. 8 Dopa piamo doko endakali kambu piamino
dupame kandao paka kayapala, pupu lapae dopale dupa Goteme endakali
maingi lamo lao masoo Gote lalyiami-pyaa.

Jisasame akali Matyu epena leamo doko
(Mk 2:13-17; Lu 5:27-32)

9 Jisasame[e] yuu doko yakinatala ipao pituu, takisa nyingi akali
Matyu lenge mende takisa nyingi anda dokonya peteamo kandea.
Kandatala baa lamaiyoo, "Emba namba watao ipu," lea. Dokopa baa
sakatatala Jisasa watao pea.
10 Maitakao[f] Jisasa Matyunya andaka nee nao peteamopa takisa nyingi
akalipi mana koo minao paengepi dupanya longo epeami. Jisasapi
baanya disaipelepi dupa-pipa awapa nee nao peteami. 11 Dopa[g] piamino
doko akali Patasi dupame kandatala Jisasanya disaipele dupa pisoo,
"Nyakamanya mana lenge akali dokome takisa nyingi akalipi mana
koo minao paenge endakalipi dupa-pipa awapa nee nao pituu kalyamo

---

[x] **9:1** Mt 4:13 [y] **9:1** *baanya yuu taono* Baanya yuu taono doko Kapaneame kandao lelyamo. Mt 4:13 doko kandape. [z] **9:2** Mt 8:10, 9:22; Mk 6:50, 10:49; Lu 7:48; Jo 5:14, 16:33; Ap 23:11 [a] **9:3** Jo 10:33-36 [b] **9:4** Mt 12:25; Lu 9:47; Jo 1:48, 2:25 [c] **9:6** Dan 7:14; Jo 5:8,27, 17:2 [d] **9:7** Mt 8:3 [e] **9:9** Mt 4:19; Lu 7:34, 15:1-2; Jo 1:43 [f] **9:10-11** Mt 11:19; Lu 15:1-2, 19:1-10 [g] **9:11** 1 Ti 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko aipuma pilyape?” leami. 12 Dopa leamino doko Jisasame sepala
yanu pyao, “Endakali yaina napingi dupame dokosaa katatasa pupenge
nanjilyamo. Endakali yaina pyapae dupa pupenge jilyamo. 13 ‘Kundi[h]
dingi doko daana, kondo kayamaingi doko nambame auu kaenge.’ Pii
dopa lapae singi doko nyakamame mana nyala pupa. Nambame endakali
tolatae dupa lanyala naepeo. Endakali mana koo minao paenge dupa
lanyala epeona,” lea.

Nee nanenya kaenge dokonya Jisasa pisiamino doko
(Mk 2:18-22; Lu 5:33-39)

14 Gii[i] dokopa Jonenya disaipele dupame Jisasa kateasa ipupala baa
pisoo, “Naimapi Patasi dupapimi Gote lao masalanya nee nanenya
kaengena, embanya disaipele dupame aipuma dopa napingimape?” leami.
15 Dopa[j] leaminopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Akali
mendeme enda kelyapala watapae pyao baanya kaita miningi dupa-pipa
awapa kalyamo gii dokopa baanya kaita miningi dupame mona kenda
kaengemape? Daa! Dopaka doko, yuu gii mende ipatamo dokopa enda
kelenge akali doko dupanya kainanya nyokonyetatamopa dupa nee nanao
katatamina,” lea.
16 “Endakali[k] mendaipi mendeme lapalapa kangupae enenge mendeme
yonge pee wambatae mendenya tii telya dokonya kii pimbala naenge.
Endakali mendeme dopa pitamo kandao doko, enenge doko inungunyetala
wambatae doko kangutamopa tii andake tata. 17 Dee[l] endakali dupame
waene enenge doko penge mena meme yanungimi wasepae wambatae
dupanya kambuoo pisala naengema. Dupame dopa pitamino kandao
doko, waene enenge dokome bolo lao penge dupa polapala kai lala
patamopa penge dupa koyata. Endakali dupame waene enenge doko penge
enengenya pisilyaminopa pengepa kopao petengena,” Jisasame lea.

Isingi akali mendenya wanengepa enda mende Jisasanya yonge peenya watandeamo dokopa
(Mk 5:22-43; Lu 8:41-56)

18 Jisasame[m] pii doko dokaita lamaiyoo kateamopa Jutamanya losuu
anda isingi akali mendeme ipupala baa kandao luma lakapala lao pituu,
“Nambanya wanenge doko epapu kumatalamo. Kumatalamoaka doko,
embame ipao baa kingimi watandatale. Dopa pitinopa baa dee lenge
talapomona,” lea. 19 Dopa lateamopa Jisasa baa sakatatala akali dokopa
peambinopa baanya disaipele dupa awapa peami.

---

[h] **9:13** Osi 6:6; Mt 12:7, 18:11; Lu 19:10 [i] **9:14** Sak 8:19; Lu 18:12 [j] **9:15** Jo 3:29
[k] **9:16** Jo 1:17; Lo 7:6; 2 Ko 5:17; Ga 1:6, 4:9 [l] **9:17** Jop 32:19 [m] **9:18** Mt 8:2, 15:25, 18:26, 20:20; Jo 9:38; 1 Ti 4:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Peaminopa[n] enda mende ee kana kingi ita mende-kisa dee
lapoma dupanya koteaka lao andaka nao paliti-paliti singi mendeme
Jisasanya maitasa-kaita ipupala baanya yonge pee ketae pingi
londe dokonya puna dosa watandea. 21 Enda dokome, “Nambame
baanya yonge peenya iki watandato kandao doko, nambanya yaina
doko mee jakalapomona,” lao masetala dopa pia. 22 Dopa[o] piamopa
Jisasame kapilyetala enda doko kandatala lamaiyoo, “Wanaku,
embame masoo minapino dokome emba mee injisetelyamona, emba
mona yaepa!” lea. Dopa leamo gii dokopaka enda dokonya yaina
doko mee jia.
23 Maitakao Jisasame isingi akali dokonya andaka pao kolandea.
Kolandatala kandeamopa akali mendapuame endakali malu pyaanya
pulupapu lengema dupa leaminopa endakali yangi peteamino dupa
pitakame yako lao yae pyao kateami. 24 Dopa[p] piaminopa baame dokaita
lamaiyoo, “Nyakama pyuu pupa! Wanaku dake kumatala nayalamo. Baa
luu palyeme lamona,” lea. Dopa leamopa endakali dupame baa kilya
kandao gii kayami. 25 Dopa piaminopa Jisasame endakali dupa watao
kamanda pyalyetala baa wanaku kumapae doko siamo palo dokonya
kolandea. Kolandatala wanaku doko kinginya minao nyokonyiamopa
baa lenge tao sakatea. 26 Dopa[q] piamo dokonya atome doko yuu dokaita
singi dupa pitakanya taya.

Jisasame akali lenge monda mendalapo lenge tasiamo doko

27 Jisasame[r] [s] yuu doko yakinatala peamopa akali lenge monda
mendalapome baa watao ipao wii lao, “Dapiti Yumbange, embame
nalimba kondo kayape!” leambi. 28 Jisasa[t] andaka kolandatala
peteamopa akali lenge monda dolapo epeambi. Epeambinopa
baame dolapo pisoo, “Nambame kapa pao nyalambome pyakapili
lao masilyambinoli pyakalapenona lao masoo minilyambipi?” lea.
Dopa leamopa dolapome yanu pyao, “Kamongo, kini dopaka lao
masilyambanona,” leambi. 29 Dokopa[u] Jisasame baanya kingimi
dolaponya lengenya watandatala lao pituu, “Nyalambome masoo
minilyambinoli pinana!” lea. 30 Dopa[v] leamopa akali dolapo dee
lenge teambi. Dokopa Jisasame akali dolapo kyoto joo lamaiyoo,
“Dake endakali mendeme setana kandao kalyepape!” lea. 31 Dopa
lamaiyamoaka doko, akali dolapome pupala Jisasanya lao pii doko
yuu dokaita singi dupa pitakanya lao tayambi-pyaa.

---

[n] **9:20-21** Nam 15:38; Dit 22:12; Mt 14:36; Mk 3:10; Ap 19:12 [o] **9:22** Mt 8:10, 9:29, 15:28; Mk 10:52; Lu 7:50, 17:19 [p] **9:24** Jo 11:11-13 [q] **9:26** Mt 8:3,15 [r] **9:27** Mt 12:23, 15:22, 21:9; Lu 1:32 [s] **9:27-31** Mt 20:29-34 [t] **9:28** Mt 8:10 [u] **9:29** Mt 8:13 [v] **9:30** Mt 8:4; Mk 1:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali pii nalenge mende nisiamo doko

32 Akali[w] dolapo puu peteambinopa endakali mendapuame enjele
koo paleta akali pii nalenge mende laminao Jisasa kateasa epeami.
33 Dokopa[x] Jisasame akali doko-kisa enjele koo paleamo doko watao
pyakamaiya. Pyatakamaiyamopa akali doko pii lea. Dopa piamopa
endakali kambu piamino dupame mona etete andapala, "Wamba
naima Isataele endakali dupame mana dapale mendaipi mende
nakandeamana," leami. 34 Dopa[y] leaminoaka doko, Patasi dupame lao
pituu, "Enjele koo dupanya isingi doko mambele baame enjele koo
dupa watao pilyamona," leami.

Jisasame endakali dupa kondo kayamo doko

35 Jisasame[z] yuu taono andakepi yakanepi dupa pitakanya awali
lao payao, nyakamanya losuu anda dupanya katao mana lamaita
Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya lao Wai Pii Epe doko
lamaita pia. Dee baame endakali yaina tata tatame pyapaepi papa
tambotaepi dupa pitaka mee injisia. 36 Dopa[a] pyoo baame payamoli
pyoo kandeamopa endakali kambu longo dupa mona kendame kumao
maka-maka kayao mena sipisipi setao katenge akali nakatenge
dopale joo kateaminosa baame dupa kondome kumia. 37 Dopa[b]
petala baame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Eenya nee longo
wambu petelyamoaka doko, mandyuu mau pyapenge endakali longo
nakalyamino. 38 Dopana ee tange dokome baanya nee mandyuu mau
pyakamaitami endakali mendapua epena lape lao nyakamame loma
salapape!" lea.

Aposele kingi ita mende-kisa dee lapoma dupa
(Mk 3:13-19; Lu 6:12-16)

10 1 Jisasame[c] baanya disaipele kingi ita mende-kisa dee lapoma
dutupa epena latala, enjele koo watao pyapengepi, endakali
yaina tata tatame pyapaepi, papa tambotaepi dupa mee injisepengepi,
pupu lapae doko dokaita-kisa setea. 2-4 Aposele[d] kingi ita mende-kisa
dee lapoma dutupanya kenge dupa datupa: wambao doko Saimone
kenge mende Pita lengema dokopi, baanya kaimininginі Endutupi,
Sepete ikininginі Jemesapi, baanya kaimininginі Jonepi, Pilipapi,
Batolomyupi, Tomasapa takisa nyingi akali Matyupi, Aopiasa ikininginі

---

[w] **9:32-34** Mt 12:22-24; Lu 11:14-15 [x] **9:33** Mk 2:12, 7:37 [y] **9:34** Mt 10:25; Mk 3:22; Jo 7:20 [z] **9:35** Mt 4:23; Mk 1:39, 6:6; Lu 8:1 [a] **9:36** Nam 27:17; 1 Kiŋ 22:17; 2 Ktl 18:16; Jet 50:6; Ese 34:5; Sak 10:2; Mt 14:13-14, 15:37; Mk 6:34 [b] **9:37** Lu 10:2; Jo 4:35-38
[c] **10:1** Mk 6:7; Lu 9:1 [d] **10:2** Ap 1:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jemesapi, Tatiasapa Saimone[e]kenge mende Kenanayosa lengema
dokopi, Jisasa enge nyiamo akali Jutasa Isaketiote dokopi dutupa.

Jisasame akali kingi ita mende-kisa dee lapoma kalai maiyamo doko
(Mk 6:7-13; Lu 9:1-5)

5 Jisasame[f] akali kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupa kalai pyaa
pena lao pituu dapa pyepape lea: "Nyakamame endakali tata waka
dupanya yuusa napupape. Dee Samatiamanya yuu taono mendenya
napupapeaka. 6 Dopa[g] napinya Isataele tata dupanya mendapua mena
sipisipi alu petae joo kalyamino dupanya pupape. 7 Pupala,[h] 'Kaitinya
Katenge dokome isingi doko tengesa petelyamona,' lao pii lamaiyepape.
8 Endakali[i] yaina pyapae dupa saka nyalapape. Kumapae dupa lenge
tasalapape. Kopetali dupa mee injisalapape. Enjele koo dupa watao
pyakamaiyepape. Nyakamame mee nyepelyamino dokonya meaka
pyakamaiyepape. 9 Nyakamame[j] muni mendaipi mende manja nayao
mee pupape. 10 Kaitini[k] paanya nokaina mende manja nayao, yonge pee
laponge doko namandyuu, moko pee napyoo, pangali naminao pupape.
Kalai pingi akali mende neepi opale kapa pena lao baa maipenge.
11 "Nyakama[l] yuu taono andake mendenya tamopi yakane mendenya
tamopi pupala endakali mendepa nyakama kapa pao awapa katapengepe
lao kutao kanjepape. Kutao kandatala baapaka tole katapala paanya
pituu ongopa baa yakinatala pupape. 12 Nyakamame anda dokonya
kolandao pituu dokonya palenge endakali dupa kandao mona lyuu lao
petena lamaiyepape. 13 Endakali dupame nyakama taeme ipamini lamo
lao lanyetamino kandao doko, nyakamanya mona lyuu lasingi pii epe
doko dupa-kisa seta. Dopa napitamino kandao doko, nyakama tange-kisa
pilyeta. 14 Dee[m] andaka mendenya tamopi yuu taono mendenya tamopi
nyakama taeme ipamini lamo lao lanyala nayawapi, nyakamame pii
lamaitamino dupa nasowapi piami kandeno doko, nyakamame yuu doko
yakinatala pupape. Pao pituu nyakamanya mokonya kuni kungumapi
patatamo dupa lyanda lanya nepalapape. 15 Goteme[n] endakali dupa
mokosetamo gii dokopa yuu taono dokonya kenda pipae ipatamo dokome
yuu taono Sotoma Gomotapanya kenda pipae ipatamo doko ita minatana
lao nambame nyakama kiningi langilyona," Jisasame lea.

---

[e] **10.2-4** *saimone* Kenge Saimone doko Iputu pii lao Saimone Kenanayosa lenge. Gitiki pii lao Saimone Selote lenge. Kenge dolaponya tenge doko baame Gotepi Gotenya mana makandepi etete watao minawanimi kumingi. Lu 6:15 doko kandape. [f] **10:5** Mt 15:24; Lu 9:52-53; Jo 4:9; Ap 8:5,25, 13:46 [g] **10:6** Jet 50:6; Mt 10:23, 15:24 [h] **10:7** Mt 3:2, 4:17; Lu 9:2, 10:9,11 [i] **10:8** Ais 55:1; Ap 8:20, 20:33 [j] **10:9** Mk 6:8-9; Lu 9:3, 22:35-36 [k] **10:10** Nam 18:31; Lu 9:4, 10:4,7; 1 Ko 9:14; 1 Ti 5:18; 3 Jo 8 [l] **10:11-12** Mk 6:10-11; Lu 9:4-5, 10:5-6 [m] **10:14** Lu 10:10-11; Ap 13:51, 18:6 [n] **10:15** Jen 19:24-28; Mt 11:24; Lu 10:12, 12:48; 2 Pi 2:6; Ju 7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kenda pipae dupa ipatana leamo doko
(Mk 13:9-13; Lu 21:12-17)

16 "Kandeleno![o] Nambame nyakama mena sipisipi jepae dupa yana kapua
dupanya kainanya pupa lelyo. Dopana kanopato dupame waa katengemali
pyoo nyakama kandao isoo katao, yaka maileo dupame mona epe mendai
palyoo petengemali pyoo kalyepape. 17 Endakali[p] [q] mendapuame nyakama
anjoo soo kanjole dupa-kisa kosimi laa patami. Dopa pitaminopa dupame
nyakamanya losuu anda dupanya nyakama konjame pyatamina kandao isoo
kalyepape. 18 Nyakamame[r] namba watao payataminosa endakali dupame
nyakama laminao pao kapomane andakepi kiŋipi dupanya enombanya
katasetamiaka. Dopa pitamino dokonya-kaita nyakamame dupapi endakali
tata waka dupapi nambanya lao pii lamaitami. 19 Endakali[s] dupame
nyakama kosimi laanya anjoo soo patamino dokopa nyakamame aipa
lamanape aipa pimanape lao nea nakayalapape. Nyakamame kosa latamino
gii dokopaka pii lapenge dupa Goteme nyakama dita. 20 Nyakamame[t] pii
latamino dupa nyakama tangeme masetala laa nayatami. Nyakamanya
Takangenya Oli Sipitisa dokome nyakama lungu petala lata.
21 "Akali[u] mendapuame nyakamanya kaimininginі etete dupa enge nyepala
pyao kumasina lao maitami. Akali mendapuame nyakamanya wane dupa
dopaka pitami. Wane mendapuame kandapilyetala nyakamanya endangi
takangepi dupa pyao kumasina lao maitamiaka. 22 Nyakamame[v] nambanya
lao pii lamaitaminosa endakali dupa pitakame nyakama imbu kaengyetami.
Dopaka doko, endakali mendeme kyoto joaka katao baa etatamo doko pyoo
nyepae katata. 23 Dopana[w] endakali dupame nyakama yuu taono mendenya
watao pyatamino dokopa waka mendenya paka pupape. Nambame nyakama
kiningi langilyona, nyakamame Isataele yuu dokonya taono dupa pitakanya
kalai pyoo etapala nayataminopa Endakalinya Ikiningi doko ipata.
24 "Mana[x] nyingi akali mendeme baa mana lamaingi akali doko ita
naminingi. Kendemane mendeme baa isingi doko ita naminingiaka.
25 Dopana[y] mana nyingi mendeme baa mana lamaingi akali dopale joo
katatamo kandao doko, mona yaepapenge. Dee kendemane mendeme
baa isingi akali dopale joo katatamo kandao doko, mona yaepapengeaka.
Endakali dupame endakali isingi doko kandao kenge koo Belesapulu
latamino kandao doko, baa tata dupa kandao kenge etete koo mendapua
latamina," Jisasame lea.

---

[o] **10:16** Jen 3:1; Mt 7:15; Lu 10:3; Jo 10:12; Ap 20:29; Lo 16:19 [p] **10:17** Jo 16:2; Ap 5:40
[q] **10:17-20** Mt 24:9-13; Mk 13:9-11; Lu 12:11-12, 21:12-15 [r] **10:18** Jo 15:27; Ap 23:23, 27:24 [s] **10:19** Eke 4:10-12; Jet 1:6-10 [t] **10:20** Jo 14:26, 15:26, 16:7-11; Ap 4:8,31
[u] **10:21** Mai 7:6; Mt 10:35-36; Mk 13:12; Lu 21:16, 12:52-53 [v] **10:22** Mt 24:9,13; Mk 13:13; Lu 21:17; Jo 15:18-21,25 [w] **10:23** Mt 16:27-28, 24:34; 1 Te 4:17 [x] **10:24** Lu 6:40; Jo 13:16, 15:20 [y] **10:25** 2 Kiŋ 1:2; Mt 9:34, 12:24; Mk 3:21; Lu 11:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paka kayapenge doko apipi
(Lu 12:2-7)

26 "Dopana,[z] nyakamame endakali dupa paka nakayalapape. Sanga
pyatae silyamo dupa pitaka tenda lopalyeta. Yalo petae silyamo
dupa tenda panasetaka. 27 Nambame pii elyakao nyakama langingi
dupa panao lamaiyepape. Pii kakateme singima dupa puu lao wii
lee pyoo lamaiyepape. 28 Yonge[a] doko pyao kumasetala imambu
apata kapa pao pyao kumasala nayatamili dupa nyakamame paka
nakaenya, yongepa imambupa lapota yuu koo dokonya koyasepenge
doko paka kayalapape. 29 Endakali dupame muni toya mendaimi
yaka pimbinakae lapoma sambengema daape. Dopa pingimaka
doko, nyakamanya Takange dokome kaka nasilyamo kandao doko,
yaka dupanya mendaipi mende isa mangala naenge. 30 Dee Goteme
nyakamanya iti dupa pitaka itaki pyatayaka kalyamino. 31 Dopana,[b]
nyakamame yaka longo dupa ita minao alyasale joo kalyaminona
paka nakayalapape!" Jisasame lea.

Namba Kataisanyana lao endakali dupa-kisa lao panenge doko
(Lu 12:8-9)

32 "Endakali[c] mendeme endakali dupa-kisa 'Namba Kataisanyana,'
lao lao panatamo doko kandao, nambame nambanya Takange
kaitinya katenge doko-kisa 'Baa nambanyana,' lao lao panatoaka.
33 Dopaka[d] doko, endakali mendeme endakali dupa-kisa 'Namba
Kataisanya daana,' latamo doko kandao, nambame nambanya
Takange kaitinya katenge doko-kisa 'Baa nambanya daana,'
latoakana," lea.

Epe yuu yongasalanya naepeona leamo doko
(Lu 12:51-53; 14:26-27)

34 "Nambame[e] yuunya endakali dupa mona mendai paliuu
katena lao epe yuu yongasalanya epeena lao masala nayalapape.
Daa! Nambame epe yuu yongasala naepeona, ŋiliŋali lenge
mana doko sakatasala epeo. 35 Ikiningimi[f] takange-pipa ŋiliŋali
lena wanengeme endangi-pipa ŋiliŋali lena, akali mendenya
etanengeme ayange-pipa ŋiliŋali lena lao lungu pisala epeo.
36 Kini endakali mendenya palu dupame baa kandao kapa pao
yandapipi jetami.

---

[z] **10:26** Mk 4:22; Lu 8:17; Ep 5:13; 1 Ti 5:25 [a] **10:28** Ip 10:31; Je 4:12; 1 Pi 3:14; Pa 2:10, 14:7 [b] **10:31** Mt 6:26, 12:12 [c] **10:32** Pa 3:5 [d] **10:33** Mk 8:38; Lu 9:26; 2 Ti 2:12
[e] **10:34** Mt 10:21; Mk 13:12; Lu 2:34, 22:36 [f] **10:35-36** Mai 7:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37 "Endakali[g] [h] mendeme baanya takange tamopi endangi tamopi
mende auu kayapala, namba auu kayalakao nakayatamo doko
kapa pao nambanya joo nakatata. Dee endakali mendeme baanya
ikiningi tamopi wanenge tamopi mende auu kayapala, namba auu
kayalakao nakayatamo doko kapa pao nambanya joo nakatata.
38 Dee[i] endakali mendeme baanya ita poko doko nyoo soo namba
watao payala nayatamo doko kapa pao nambanya joo nakatataka.
39 Endakali[j] mendeme namba lao masetala baa tange yakinatamo
kandao doko, baa auu pyoo katata. Dee endakali mendeme baa
tange yakinala nayatamo kandao doko, baa koyatana," Jisasame
lea.

Yole nyetamina leamo doko
(Mk 9:41)

40 "Endakali[k] mendeme nyakama lanyetamo dokome namba
lanyeta. Namba lanyetamo dokome namba puu leamo doko lanyeta.
41 Endakali[l] mendeme nambanya pii minao paenge potopesa
mende baa potopesana lao lanyetamo dokome potopesa dupame
yole nyetaminoli pyoo nyeta. Dee endakali mendeme akali
tolatae mende baa tolataena lao lanyetamo dokome akali tolatae
dupame yole nyetaminoli pyoo nyeta. 42 Dee[m] endakali mendeme
namba watao paenge endakali mee datupanya mende nambanya
endakalina lao masetala endaki kii napae mende iki nena lao
kambuoo maitamo endakali dokonya yole doko eteteaka kapa
pao sulu soo setana lao nambame nyakama kiningi langilyona,"
Jisasame lea.

Joneme baanya disaipele mendatupa Jisasa kateasa pena leamo doko
(Lu 7:18-35)

11 1 Jisasame[n] pii manapi dutupa baanya disaipele kingi ita mende-
kisa dee lapoma dutupa lamaiyoo etapala dokopa, baa kateamo
panda doko yakinatala yuu dokaita taono singi dupanya Wai Pii Epe doko
lamaiyoo, mana lamaiyoo pyaanya pea.
2-3 Jone[o] [p] Kaimbu Pingi doko anjetae paliuu Kataisame kalai pupu
lapae dupa pilyamo lapae sepala, baanya disaipele mendatupame
Kataisa kateasa pupala, "Emba akali mende 'Ipatana' latae dokope,

---

[g] **10:37** Eke 32:27; Dit 33:9; Mt 8:22 [h] **10:37-38** Lu 14:26-27 [i] **10:38-39** Mt 16:24-25; Mk 8:34-35; Lu 9:23-24 [j] **10:39** Lu 17:33; Jo 12:25 [k] **10:40** Mt 18:5; Mk 9:37; Lu 9:48, 10:16; Jo 13:20; Ga 4:14 [l] **10:41** Jo 12:44-45 [m] **10:42** Pot 11:25; Mt 25:40; Mk 9:41 [n] **11:1** Mt 7:28, 13:53, 19:1, 26:1 [o] **11:2** Mt 14:3 [p] **11:3** Dit 18:15; Ap 2:3; Mal 3:1; Mk 1:7-8; Jo 1:21, 11:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pande naimame akali waka mende malisemape?” lao pisoo sala pena
lea-pyaa. 4 Dupame pupala pisiaminopa, Jisasame dokaitanya pii yanu
pyakamaiyoo, “Nyakamame pilyetala kandelyamino dupapi silyamino
dupapi Jone lamaiyepape. 5 ‘Lenge[q] koo dupa dee lenge telyamino. Moko
koo dupa kaita paelyamino. Kopetali dupa mee jilyamino. Kaleketa
dupame pii silyamino. Endakali kumapae dupa dee lenge tao kalyamino.
Endakali tipya dupame Wai Pii Epe doko silyamino. 6 Dee[r] akali mendeme
namba maka kayapala mona lapo palyala naenge doko mona yaepasetae
kalyamona,’ pii dutupa Jone lamaiyepape!” Jisasame lea.
7 Jonenya[s] disaipele dutupa pilyeteaminopa, endakali kambu
pyao kateamino dupa Jonenya lao Jisasame pii lamaiyoo, “Wamba
nyakamame endakali napalenge yuu dokonya aki mende kanja
peamipi? Kembo maitangepi mende poome ema ema pyoo kateamo
kanja peamipi? 8 Pande akali mende yonge pee epe tambo lapae yati
pipae mende pyoo kateamo kanja peamipi? Yonge pee epe yati pipae
dupa pyoo yuu isingi kiŋi dupanya andaka katengema. 9 Kiniaka[t] doko,
nyakamame aki mende kanja peamipi? Potopesa mende kanja peamipi?
Kini, baa potopesa mende kateamo kandeaminoaka doko, baa mee
potopesa mende daana lao langilyo. 10 Akali[u] doko kandao dapa lao
pepa pyapae silyamo:

‘Kandeleno! Nambame nambanya wai minao paenge
akali doko embanya wambao pekena latopa
embanya kaita doko depa lanya setakata!’ lapae silyamo.

11 Nambame nyakama kiningi langilyo, yuunya endakali dupa pitaka
Jone Kaimbu Pingi dokome ita minao kalyamo. Kiniaka doko, endakali
mende Kaitinya Katenge dokome isingi endakali dupanya etete anasale
joo katenge dokome Jone ita miningi. 12 Jone[v] Kaimbu Pingi dokome
pii lamaiyoo kateamo gii dokonya pituu indupa tuu lao endakali longo
dupame etete konga lao Kaitinya Katenge dokome nyakama isina lao
kalyanya pilyamino. 13 Potopesa dupa pitakapi Moseseme pii pepa piapi
dupame Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya lao pii doko lao panao
ipao Jone pyakalyiamo dokonya tuu leami-pyaa. 14-15 Dee[w] [x] nyakamame
setami tamo kandao doko, dake apata salapape: ‘Ipatana’ latae Ilainja
doko Jonena, nyakama kalekaita singi dupame pii doko salapape!
16-17 “Nambame[y] endakali tata indupa palelyamino dupa aki mendepa
makande pyuape? Wane kole dupame kamapi dupanya kambu lapoma
pyao pitipala pii dapa lao yanu pyaloo pyoo lengema:

---

[q] **11:5** Ais 26:19, 29:18, 35:5-6, 61:1; Mt 8:3; Lu 4:18-19,21 [r] **11:6** Mt 13:57, 26:31; Jo 6:61
[s] **11:7** Mt 3:5; Jo 5:33 [t] **11:9** Mt 14:5, 16:14, 21:26; Lu 1:76-79 [u] **11:10** Mal 3:1; Mk 1:2;
Jo 3:28 [v] **11:12-13** Lu 16:16 [w] **11:14** Mal 4:5; Mt 17:10-13; Mk 9:11-13; Lu 1:17; Jo 1:21
[x] **11:15** Mt 13:9,43; Mk 4:23; Pa 2:7, 13:9 [y] **11:16-19** Lu 7:31-35

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

‘Naimame nyakamanya pulupapu[z]latakalamanoaka doko, nyakama
lyala nayalamino!
Nyakama kondo kayao ee latakalamanoaka doko, nyakama itingi
laa nayalamino!’
Wane dupame dopa lao katengemana nyakama dopalema lamo.
18 Doko,[a] Jone baa ipupala nee endakipi epe mende nanao
katapumopa dupame baa kandao, ‘Enjele koo mendeme baa minao
kyakasilyamona,’ lelyamino. 19 Endakalinya[b] Ikiningi doko ipupala nee
endakipi epe dupa nao kalyamo. Dopa pimopa dupame baa kandao,
‘Akali dakeme neepi endakipi tuu lao nawaka katao, takisa nyingi
akalipi mana koo minao paenge endakalipi dupa-pipa kaita minao
kalyamona,’ lelyamino. Dopaka doko, Gotenya masepae dokome dii
angi mandyuu, baanya masepae doko tolataena lao panasingina,”
Jisasame lea.

Mona kapilyala naelyamino dupame koyatama iki lamo lao masina
(Lu 10:13-15)

20 Jisasame[c] kalai pupu lapae etete longo piamo yuu taono dupanya
endakali dupame mona kapilyala nayaminosa, baame endakali
dupa pyalanya lao katea. 21 Baame[d] [e] lao pituu, “Taono Kotasina
tange dupame koyatama iki lamo lao masina! Taono Betesaita tange
dupame koyatamaka iki lamo lao masina! Dupame kalai pupu lapae
nyakamanya yuu dolaponya kandeami dupa wamba Taya yuupa
Saitone yuupa dolaponya endakali dupame kandeamili kandao doko,
dokaitame kenai lumbanya aiyombanya pyalyetala mena kende
matapu pyoo yuu wamba waka mona kapilyiamili! 22 Goteme endakali
mokosetamo gii dokopa yuu dolaponya kenda pipae ipatamo dokome
Taya yuupa Saitone yuupa dolaponya kenda pipae doko ita minatana
lao nambame nyakama langilyo. 23 Dee[f] nyakama taono Kapaneame
tange dupanya kenge doko kaiti-kisa kapa pao seta laape? Daa, Goteme
nyakama yuu koo dokonya pyandata! Dupame kalai pupu lapae
nyakamanya yuu dokonya kandeami dupa wamba taono Sotoma yuu
dokonya kandeamili kandao doko, indupa dakepa Sotoma yuu doko
koyala nayao mee sipyali. 24 Goteme[g] endakali mokosetamo gii dokopa
yuu dokonya kenda pipae ipatamo dokome Sotoma yuu dokonya kenda
pipae ipatamo doko ita minatana lao nambame nyakama langilyona,”
Jisasame lea.

---

[z] **11.16-17** *pulupapu* Naimanya mali liyoo pituu laiyane pingili pyoo Jutamanya pulupapu lengema-pyaa. [a] **11:18** Mt 3:4; Lu 1:15 [b] **11:19** Mt 9:10-11,14 [c] **11:20** Emo 3:2; Mt 13:58; Jo 12:37, 15:24 [d] **11:21** Jon 3:6 [e] **11:21-22** Ais 23; Ese 26:1–28:26; Joe 3:4-8; Emo 1:9-10; Sak 9:2-4 [f] **11:23** Jen 19:24-28; Ais 14:13-15 [g] **11:24** Mt 10:15; Lu 10:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nyakama namba-kisa imambu nyala ipupapena leamo doko
(Lu 10:21-22)

25 Gii[h] dokopa Jisasame lao pituu, "Apane, emba yuupi kaitipi dupa
pitakanya Kamongo kalyeno! Mana longo kandenge endakalipi masepae
endakalipi dupame nakandena lao yalo piino dupa wane ŋaŋa joo
katengema endakali dupame kandena lao embame panasiino dokonya
nambame emba lao tama pilyo. 26 Kini,[i] Apane, embame pitona lao auu
pyoo masiinoli pyoo petee-pyaa.
27 "Nambanya[j] Takangeme dupa pitaka nambame isepe lao namba-
kisa setea. Endakali mendaipi mendeme Ikiningi doko masala naenge.
Takangeme iki masingi. Dee endakali mendaipi mendeme Takange doko
masala naengeaka. Ikiningimi iki masingi. Dee Ikiningi dokome Takange
doko endakali mende laitaka pitoo lao masetala petelyamopa endakali
dokome Takange doko lao masingiaka.
28 "Nambame[k] nyakama imambu nyalapa latona, kenda pipae andake
dupa pitaka soo namba-kisa ipupape. 29 Nambame[l] endakali dupa andanda
semaiyoo, namba tange anasale joo katenge. Nambanya lataiyanya
itakalya silyamo doko nyoo nyakamanya lataiyanya setapala, namba-kisa
mana nyalapa. Nyepala dokopa nyakama imambu setami. 30 Nambanya[m]
itakalya epe soo kalyamino doko tawe lapaena," Jisasame dopa lea.

Sambasa giinya kalai napyepape latae singi doko
(Mk 2:23-28; Lu 6:1-5)

12 1 Maitakao[n] Jisasa Sambasa gii mendenya wiisa ee kaina mendenya
kaita peamopa, baanya disaipele dupame lopo kayapala wiisa
dii mendapua kii lao nyoo nama-nama[o]peami. 2 Dopa[p] piaminopa Patasi
dupame kandatala Jisasa lamaiyoo, "Embanya disaipele dupame Sambasa gii
dokonya daa latae singi mana doko minilyamino kandape!" leami. 3 Dokopa[q]
Jisasame pii doko yanu pyao, "Nyakamame Dapitipi dee baa-pipa awapa
kateamino akali dupapi lopo kayapala Dapitimi piamo doko nyakamame
pepanya itaki pyala nayamipi? 4 Baame[r] Gotenya losuu anda dokonya
kolandatala betesa Gotenyana lao setapae dupa nyepeamopa, dupame neami-
pyaa. Betesa dupa pitisa dupame iki napengena, waka dupame daana latae
singi-pyaa. 5 Dee[s] nyakamame Moseseme mana pii pepa piamo dupanya

---

[h] **11:25** Mt 13:11; Jo 7:48-49; 1 Ko 1:26-29 [i] **11:26** Mt 4:3, 16:17 [j] **11:27** Jo 1:18, 3:35, 10:15, 17:25; Pl 2:9 [k] **11:28** Pot 3:17; Jet 2:20, 5:5, 31:35 [l] **11:29** Jet 6:16; Osi 10:11; Jo 13:12-15; Pl 2:5; 1 Pi 2:21 [m] **11:30** Ap 15:10; Ga 5:1; 1 Jo 5:3 [n] **12:1** Eke 20:8; Dit 23:25 [o] **12.1** *nama-nama* Juta dupanya mana mendeme wiisa ee kainanya kaitini singi dupanya kaita endakali dupa payao pituu wiisa dii dupa kii lao nyoo napa pyoo paengema-pyaa. [p] **12:2** Eke 20:10; Jo 7:22 [q] **12:3-4** 1 Sam 21:1-6 [r] **12:4** Lep 24:9 [s] **12:5** Nam 28:9-10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mende itaki pyala nayamipi? Sambasa gii dupanya pitisa dupame mana
yalao losuu anda andake dokonya kalai pilyaminoaka doko, tenge mende
nasingi. 6 Dopana[t] angi dakeme losuu anda andake doko ita minilyamona lao
nambame nyakama langilyo. 7 Pii[u] mende dapa lapae silyamo: 'Kundi dingi
doko daana, kondo kayamaingi doko nambame auu kaenge.' Pii dopa lapae
silyamo dokonya tenge doko nyakamame masiamili kandao doko, tenge
nasingi endakali dupa-kisa kapa pao tenge setala nayamili. 8 Endakalinya[v]
Ikiningi dokome Sambasa gii doko isoo kalyamona," Jisasame lea.

Akali kingi kumapae doko
(Mk 3:1-6; Lu 6:6-11)

9 Dokopa Jisasame yuu dutupa yakinatala dokaitanya losuu anda
mendenya pea. 10 Peamopa[w] akali kingi kumapae mende petea. Endakali
mendapuame Jisasa kosimi lamana lao masetala baa pisoo, "Sambasa
gii dupanya endakali yaina pyapae dupa mee injisepenge doko,
naimanya mana setapae dupanya kapa pelyape daape?" leami. 11 Dopa[x]
leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nyakamanya akali mendenya
mena sipisipi mende katatamo kandao doko, Sambasa gii mendenya
yuli koko mendenya mangatamopa sipisipi tange dokome minatala
kopyoo kamanda nanyetape? 12 Endakalimi[y] sipisipi dupa etete ita minao
kalyamino daape! Dopana naimame Sambasa gii dokonya mana epe
dupa minapengena," lea. 13 Dopa latala baame akali kingi kumapae doko
lamaiyoo, "Embanya kingi doko tinoka," lea. Tinokateamopa kingi doko
yangi epe dopaleaka jia. 14 Dopa[z] piamopa Patasi dupame losuu anda
doko yakinatala pao Jisasa pyao kumasemana lao kambuiyami-pyaa.

Jisasa baa Gotenya yapao nyepae kalai akali doko

15 Jisasame[a] pii doko sepala, baame yuu doko yakinatala pea. Dokopa
endakali longo dupame baa watao peaminopa, baame endakali yaina
pyapae dupa pitaka auu pisakamaiya. 16 Dopa[b] petala baame kyoto joo
dokaita lamaiyoo, "Nyakamame namba lao panala nayalapape," lea.
17 Dopa piamo dokome potopesa Aisayanya kambunya pii mende Goteme
leamo doko angi jia.

18 "Dake[c] [d] nambanya kalai akali doko nambame baa yapao nyepeo.
Nambame baa etete auu kayapala, baa kandao etete mona epe
palyingi.

---

[t] **12:6** Mt 12:41-42; Lu 11:31-32; Jo 2:20 [u] **12:7** 1 Sam 15:22; Osi 6:6; Mt 9:13
[v] **12:8** Jo 5:1-18, 7:19-24, 9:1-41 [w] **12:10** Lu 14:3, 20:20; Jo 8:6, 9:14 [x] **12:11** Lu 14:5;
Jo 7:22-23 [y] **12:12** Mt 10:31 [z] **12:14** Mk 14:1; Jo 5:16,18, 7:30, 8:59, 10:39, 11:53
[a] **12:15** Mk 3:7-10 [b] **12:16** Mt 8:4; Mk 1:34, 3:12 [c] **12:18** Mt 3:16 [d] **12:18-21** Ais 42:1-4;
Mt 3:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nambanya Sipitisa doko baa-kisa setatopa,
baame nambanya mana tolatae doko endakali tata dupa pitaka panao lamaita.
19 Baame tanga lawapi yako lawapi napita.
Baanya kambu dokonya pii kyotopi mende kaitini kembo dupanya nasetamiaka.
20 Kembo[e] maitange mende tambapala lakalanya pitamo doko baame etete lakasala nayata.
Ita langa mende konjalanya kii lao setamo doko baame etete konjisala nayata.
Baame dopa pyoaka katao mana tolatae dokome ita minatamo dokonya tuu lata.
21 Dokopa endakali tata dupa pitakame baa lao masoo minatala malisoo katatamina," Aisayame dopa lea-pyaa.

Jisasapa Belesapulupa
(Mk 3:20-30; Lu 11:14-23; 12:10)

22 Gii[f] dokopa endakali mendapuame akali lenge monda pii laa naenge enjele koo paleta mende laminao Jisasa kateasa epeami. Jisasame akali doko auu piseteamopa pii lao lenge tao pia. 23 Dokopa[g] endakali kambu piamino dupa pitakame mona andapala lao pituu, "Akali dake Dapiti Yumbangepe?" leami. 24 Dopaka[h] doko, Patasi dupame pii doko sepala lao pituu, "Enjele koo isingi Belesapulu mambele iki baame enjele koo dupa watao pilyamona," leami.
25 Dopa leaminopa Jisasame dokaitanya masiamino doko kandatala dokaita lamaiyoo, "Yuu dupanya kiŋi mendeme isingi tata dupanya mende wakale pyoloo petala yanda pitaminopa tata doko etete koyata. Dee yuu taono mendenya tamopi anda mendenya tamopi endakali dupa wakale pyoloo petala yanda pitaminopa taono doko tamopi anda doko tamopi etete koyataka. 26 Dee[i] Sataneme Satane tange watao pyatamo kandao doko, baame baa tangeaka wakale pyoloo petala yanda pimaita. Dopa pitamo kandao doko, baame isingi tata doko aipa petala kyoto joo katatape? 27 Nambame Belesapulu mambele enjele koo dupa watao pyapuli kandao doko, nyakamanya mana nyingi dupame api mambele enjele koo dupa watao pyapimilipi? Dokonya dokaitame, 'Nyakamame kopeta leami lamona,' latami.
28 Dopaka[j] doko, nambame Gotenya Oli Sipitisa doko mambele enjele koo dupa watao pyato kandao doko, Goteme nyakama isala ipatamosa.

---

[e] **12:20** Sak 11:16; 2 Ti 2:24 [f] **12:22** Mt 9:32-33 [g] **12:23** Mt 9:27 [h] **12:24** Mt 9:24, 10:25; Jo 7:20, 8:52, 10:20 [i] **12:26** Jop 1:6 [j] **12:28** Mt 3:16; Lu 11:20; Ap 10:38; 1 Jo 3:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 “Aipa[k] petala akali mendeme akali pupu lapae mendenya andaka
kolandatala baanya pinju setamo dupa kapa pao nyetape? Baame akali
pupu lapae doko wambao kendeme yaki pinya setapala tamo kandao
doko, kapa pao baanya andaka pinju setamo dupa pyao nyeta.
30 “Endakali[l] mende namba tata joo nakalyamo doko nambanya
yandapipi lamo. Dee endakali mendeme namba-pipa endakali nyoo
limbala naelyamo dokome endakali dupa saa lasingi. 31 Tenge[m] dokonya
nambame nyakama langilyo, Goteme endakali dupanya koo pingi dupapi
baa kandao lamba latamino dupapi dupa pitaka kunanya nepakamaita.
Dopaka doko, endakali mendeme Oli Sipitisa doko kandao lamba latamo
kandao doko, Goteme baanya koo doko kunanya nepakamaiya nayata.
32 Endakali[n] mendeme Endakalinya Ikiningi doko kandao lamba latamo
kandao doko, Goteme baanya doko kunanya nepakamaita. Dopaka
doko, endakali mendeme Oli Sipitisa doko kandao lamba latamo kandao
doko, Goteme baanya koo doko indupapi tendapi kunanya nepakamaiya
nayatakana,” Jisasame lea.

Ita diipa itangepa
(Lu 6:43-45)

33 “Ita[o] epe dupame dii epeaka mandenge. Ita koo dupame dii ka
mandenge. Ita mendenya dii mandelyamo dupa wambao kandatala ita
angi doko dopale lamo lao masingima. 34 Nyakama[p] kanopato pambeanya
mandipae! Nyakama koo dupame aipa petala kapa pao pii epe mende
lengemape? Endakali monanya palelyali pyoo kambunya pyakalyingi.
35 Endakali epe mendenya monanya epe palelyamo dupaka pyakalyingi.
Dee endakali koo mendenya monanya koo palelyamo dupaka pyakalyingi.
36 “Nambame[q] nyakama dapa langilyo: tenda mokosetamo gii dokopa
Goteme endakali pii mee ambe lengema dupanya maa minao tenge angi
doko piseta. 37 Emba tangenya pii dokonyaka Goteme, ‘Emba-kisa tenge
mende nasilyamona,’ lata. Daa tamo kandao doko, emba tangenya pii
dokonyaka Goteme, ‘Tenge emba-kisa silyamona,’ latana,” Jisasame lea.

Endakali mendapuame kongali mende pina leamino doko
(Mk 8:12; Lu 11:29-32)

38 Gii[r] dokopa mana setapae masingi akalipi Patasipi mendapuame
Jisasa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, embame kongali mende pipinopa
naimame kandapuma laka lao masilyamanona,” leami. 39 Dopa[s]

---

[k] **12:29** Ais 49:24; Jo 12:31; 1 Jo 4:4 [l] **12:30** Mk 9:40; Lu 9:50 [m] **12:31** 1 Ti 1:13; Ip 6:4-6, 10:26 [n] **12:32** Lu 12:10; Ip 10:30 [o] **12:33-35** Mt 7:16-20; Je 3:11-12 [p] **12:34** Pot 10:14; Mt 3:7, 15:11,18, 23:33; Lu 3:7 [q] **12:36-37** Je 3:1-6 [r] **12:38** Ese 3:7; Mt 16:1; Mk 8:11; Lu 11:16; Jo 2:18, 6:30; 1 Ko 1:22 [s] **12:39** Mt 6:4; Jo 4:48

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

leaminopa baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Endakali indupa
palelyamino dupame Gote yakinenge kooma lamo! Nyakamame
kongali mende kandamana lelyaminoaka doko, nambame kongali
mende pyakala nayatoo. Goteme potopesa Jonaa-kisa kongali piamo
dokoaka makande petae seta. 40 Wamba[t] Jonaa doko kotaka gii tepo
kuka gii tepoaka wapaka andake mendenya ingi koko paleamoliaka
pyoo, Endakalinya Ikiningi doko kotaka gii tepo kuka gii tepoaka yuu
koko palita. 41 Wamba[u] akali Jonaa dokome yuu Nenepa tange dupa pii
panao lamaiyamopa dokaitame sepala mona kapilyiaminoaka doko,
indupa Jonaa doko ita miningi akali doko ae kalyamo. Tenge dokonya
Goteme endakali mokosetamo gii dokopa endakali Nenepa tange
dupame sakatatala nyakama kosimi latami. 42 Wamba[v] Isingi Enda Kuini
mendeme yuu Sauta-kaita pituu masingi akali Solomone lenge doko
kanjanya kaita etete londe mendenya epea-pyaa. Dopaka doko, indupa
akali mendeme Solomone etete ita minao ae kalyamo. Tenge dokonya
Goteme endakali mokosetamo gii dokopa, Isingi Enda Kuini dokome
sakatatala nyakama kosimi latana,” lea.

Enjele koo dee pilyoo epenge doko
(Lu 11:24-26)

43-44 “Enjele koo mendeme endakali mende yakinatala dokopa, baa mendasa
koto nyoo kalyanya yuu sapu dupanya paelya paena pyoo panda kutingi.
Kutao kayapala, baame lao pituu, ‘Nambame anda wamba yakineo dokonya
dee pilyoo pato,’ lenge. Dopa latala baame anda dokonya pao kandelyamopa
anda kuaa doko potoma polao yati petae kalyamo kandenge. 45 Dopa[w] petae
kalya silyasa baame pupala enjele etete koo kalange lanyepala anda dokonya
dee pilyoo ipao katengema. Dokopa akali doko wamba kopeta kateamoaka
doko, indupa etete kopeta katenge. Endakali tata koo indupa palelyamino dupa
mendai dopaka pyoo katatamina,” Jisasame lea.

Jisasanya endangi dokopi kaimininginі dupapi
(Mk 3:31-35; Lu 8:19-21)

46 Jisasame[x] [y] endakali kambu dupa pii lamaiyoo kateamopa baanya
endangi dokopi baanya kaimininginі dupapi ipao kamaka katapala, baa-
pipa pii lamana lao masiami. 47 [Dopa piaminopa akali mendeme Jisasa
lamaiyoo, “Yaa, embanya endangi dokopi kaimininginі dupapi kamaka
katapala emba-pipa pii lamua laka lao masilyaminona,” lea.] 48 Dopa[z]
leamopa Jisasame akali dokonya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambanya

---

[t] **12:40** Jon 1:17 [u] **12:41** Jon 3:5; Mt 12:6 [v] **12:42** 1 Kiŋ 10:1-10; 2 Ktl 9:1-12; Lo 2:27 [w] **12:45** Mk 5:9; Lu 8:2; Jo 5:14; 2 Pi 2:20 [x] **12:46** Mt 13:55-56; Mk 6:3; 1 Ko 9:5 [y] **12:46-50** Jo 2:2-3,12, 7:2-3,10; 19:25-27 [z] **12:48** Lu 2:49,50

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endangi doko apipi? Nambanya kaimininginі dupa apitupape?" lea. 49 Dopa
latala baame baanya disaipele dupa kingimi laitaka petae katao lao pituu,
"Datupa nambanya endangipi kaimininginipina, kanjepape. 50 Nambanya[a]
Takange kaitinya katenge dokome masingili pingima endakali dupa
nambanya kaimininginipi, pimalengepi, endangipina," Jisasame lea.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali pii doko
(Mk 4:1-9; Lu 8:4-8)

13 1 Dokondinaka Jisasame anda doko yakinatala pao endaki pete lemba
dokonya petea. 2 Peteamo[b] dokonya endakali etete longo mendapua
ipao kambu piaminosa, baa sipi mendenya pyakalyetala ongonya petea-
pyaa. Dokopa endakali kambu doko pitaka endaki lemba dokonya kateami.
3 Kateaminopa Jisasame kongali lawaka pii longo dokaita lamaiya. Lamaiyoo
pituu, "Kandeleno, akali mendeme ee wai lyandala pea-pyaa. 4 Pupala
lyandeamopa yangi kaitininya pea-pyaa. Peamo dupa yaka dupame ipupala
nao eteami-pyaa. 5 Yangi kana-kisa yuu epao napalengenya pea-pyaa. Yuu epao
napalenge dokonyana wai dupa pupae langa lea-pyaa. 6 Langa leamoaka doko,
niki teamo dokome pyao nea-pyaa. Dupa pingi pyalakao napiamosa sapuiya-
pyaa. 7 Yangi lyiki tenge palengenya pea-pyaa. Lyiki dupa andapala ee wai dupa
kuii pyambea-pyaa. 8 Dopaka[c] doko, yangi yuu epenya pupala dii mandea-pyaa.
Yangimi andate mendai, yangimi kingi ita tokange, yangimi kingi ita tepoma
lao mandea-pyaa. 9 Nyakama[d] kalekaita singi dupame pii doko salapapena!" lea.

Jisasame kongaliaka lao pii lamaiyamo dokonya tenge doko
(Mk 4:10-12; Lu 8:9-10)

10 Maitakao disaipele dupame Jisasa kateasa ipupala baa pisoo,
"Embame endakali dupa kongaliaka lao pii lamaiyoo kalyeno doko
aipuma pilipi?" leami. 11 Baame nyakamanya pii yanu pyakamaiyoo,
"Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya yalo petae dupa nyakama
laitaka petelyamo. Dopaka doko, dokaita laitaka napilyamo. 12 Opale[e]
singi endakali doko mendapua apata konda pyoo maitamopa, baa-kisa
longo seta. Dopaka doko, opale nasingi endakali doko-kisa setamo
dolapo nyokonyeta. 13 Nambame[f] endakali dupa kongali pii lao lamailyo
dokonya tenge doko dapa: endakali dupame kandelyaminoaka doko, angi
nakandelyamino. Silyaminoaka doko, angi nasilyamino. Dee dupame
masala naelyaminoaka. 14 Goteme[g] [h] potopesa Aisayanya nengekaita
lungu petala pii mende dapa lea-pyomo doko endakali dupa-kisa angi
jema-jema pilyamo:

---

[a] **12:50** Jo 15:14; Lo 8:29 [b] **13:2** Lu 5:1-3 [c] **13:8** Jo 15:8,16 [d] **13:9** Ais 42:19; Pa 2:7, 13:9 [e] **13:12** Mt 25:29; Mk 4:25; Lu 8:18, 19:26 [f] **13:13** Dit 29:4; Jo 9:39; Lo 11:8
[g] **13:14** Mk 8:18; Jo 12:38-41; Ap 28:26-27 [h] **13:14-15** Ais 6:9-10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

‘Nyakamame pii sepala dee setamiaka doko, etete masala
nayatami.
Nyakamame kandatala dee kandatamiaka doko, angi mende
nakandatami.
15 Doko endakali dupame kaleme soo lengeme kandao,
moname masoo petala nambame auu pisatale lao
dee mona kapilyetala ipatamane lao nyakama tangeme mona
pyakilyoo,
kale poyao lenge iminjoo katpelyaminona,’ Aisayame
lea-pyaa.
16 Dopaka[i] doko, nyakamame lengeme kandao kaleme soo pilyamino
dokonya nyakama mona yaepasetae kalyamino. 17 Nyakamame[j]
kandelyamino dupa wamba potopesapi endakali tolataepi longo
dupame kandawanimi kumiaminoaka doko, nakandeami. Dee
nyakamame silyamino dupa sowanimi kumiaminoaka doko,
nasiamina lao nambame nyakama kiningi langilyona,” lea.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali leamo dokonya tenge doko
(Mk 4:13-20; Lu 8:11-15)

18 “Dopana,[k] akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali pii
dokonya tenge doko dapana salapape. 19 Kaitinya Katenge dokome
isingi dokonya lao pii doko sepala masala naenge endakali dupa
pitaka ee wai kaitininya peamo dopalema. Endakali dopale dupanya
monanya ee wai lyandakamailyamo doko akali koo dokome
ipupala yukuoo nepenge. 20 Dee pii doko sepala mona yaepao yapa
nyingima endakali dupa, kana palenge yuunya wai peamo dopalema.
21 Dupame moname auu pyoo masala nayao gii kuki iki katengema.
Dupame pii doko watao minilyaminosa, dupa minao kenda pisowapi
watao pyawapi pingima. Dopa pilyaminopa yapa yakinengema.
22 Dee[l] endakali yangi dupa ee wai lyiki tenge palengenya peamo
dopale dupame pii doko singima. Katato mange doko aipa pitope
lao masetala nea kaengepi, munipi oapi dupa auu kaengepi dopale
dupame pii doko pyalya minilyamopa dii manja naengema.
23 Dopaka[m] doko, pii doko soo masetala dii mandenge endakali
dupa, wai yuu epenya peamo dopalema. Dupanya yangimi andate
mendai, yangimi kingi ita tokange, yangimi kingi ita tepoma lao
mandengemana,” Jisasame lea.

---

[i] **13:16-17** Lu 10:23-24 [j] **13:17** Jo 8:56; Ap 22:15; Ep 3:5; Ip 11:13; 1 Pi 1:10-12
[k] **13:18-23** Jo 12:47 [l] **13:22** Mt 6:19-34, 19:23; Lu 12:16-21; 1 Ti 6:9-10,17
[m] **13:23** Jo 15:8,16; Ga 5:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tanu koopa makande pyoo kongali pii doko

24 Jisasame[n] dee kongali pii mende dokaita lamaiyoo lao pituu,
“Kaitinya Katenge dokome isingi doko akali mendeme baanya eenya
wiisa wai epe lyandeamo dopale. 25 Kuka gii mendepa endakali dupa
pitaka palipiaminopa, akali dokonya yandapipi mendeme ipupala wiisa
wai lyandatae kaina dupanya wiisa jepae tanu koo mende lyandatala
pea-pyaa. 26 Maitakao wiisa dupa langa latala andao dii manjanya
piamopa tanu koo dupa awapa kateamo kandeami-pyaa. 27 Dokopa
akali ee tange dokonya kalai akali dupame baa peteasa ipupala pisoo,
‘Akali andake, embame embanya ee dokonya wiisa wai epe lyandala
naepe? Tanu koo kalyamo dupa anjatae kalyape?’ leami-pyaa. 28 Dopa
leaminopa baame dokaita lamaiyoo, ‘Doko akali yandapipi mendeme
lyandao piana,’ lea-pyaa. Dopa leamopa kalai akali dupame baa
lamaiyoo, ‘Naimame dupa yukuoo nepala pumili lao masilipi?’ leami-
pyaa. 29-30 Dopa[o] leaminopa baame dokaita lamaiyoo, ‘Daana, tanu koo
dupa yukuwatiti wiisa dupa awapa yukuotamina, lapota pyasoo andao
katao wambu pitamo gii dokonya tuu lena kayalapa. Wambu pitamo
gii dokopa nambame nee mandyuu mau pingi akali dupa lamaiyoo,
“Wambao nyakamame tanu koo dupa itatenya soo yangapengena
yukuoo yaki-yaki pyepape. Dopa petala wiisa dupa elyambu petala
nambanya nee setenge anda dokonya setalapape,” latona,’ lea-pyaana,”
Jisasame lea.

Masete diipa iisapanya makande pyoo kongali pii doko
(Mk 4:30-32; Lu 13:18-21)

31 Jisasame[p] dee kongali pii mende dokaita lamaiyoo lao pituu,
“Kaitinya Katenge dokome isingi doko akali mendeme masete[q] wai
mende baanya eenya lyandeamo dopale. 32 Ee[r] wai dupa pitakanya
masete wainginya dii doko etete yakane. Dopaka doko, lyandataesa
langa latala andao ee wai pokatae waka dupa pitaka ita miningi.
Andao ita jilyamopa wangya dupanya yaka dupame ipao anda
pingimana,” lea.
33 Baame[s] dee kongali pii mende dokaita lamaiyoo, “Kaitinya Katenge
dokome isingi doko enda mendeme iisa mendalapo nyoo palawa longo-
pipa kapilya mina-mina pilyamopa, iisa dokome palawa doko pitakanya
tayapala andasingi dopalena,” lea.

---

[n] **13:24-30** Mk 4:26-29 [o] **13:30** Mt 3:12; Jo 15:6 [p] **13:31** Mt 17:20 [q] **13.31** *masete* Juta dupame nee tende pisingi masete lenge mende pokengema. Dokonya dii doko awa dii jepayaka doko, andelyamopa endakali nyoo kuki ana pyandenge. [r] **13:32** Ese 17:23; Dan 4:10-17 [s] **13:33** Jen 18:6; Ga 5:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame kongaliaka lao pii lamaiyamo doko
(Mk 4:33-34)

34 Jisasame[t] endakali kambu andake doko pii lamaiyamo dutupa
pitakanya mende mee lamaiya nayao kongaliaka lao lamaiya. 35 Dopa[u]
piamo dokome wamba potopesa mende-kisa lungu petala Goteme pii
dapa leamo doko angi jia:
"Nambame dupa pii kongali lao lamaito.
Tee piamo dokonya pituu indupa tuu lao yalo
petae dupa nambame lao pyanga pyatona," lea.

Tanu koopa makande pyoo kongali leamo dokonya tenge doko

36 Dokopa Jisasame endakali kambu andake doko pena latala baa andaka
kolandea. Dopa piamopa baanya disaipele dupa baa peteasa ipupala
lamaiyoo, "Eenya tanu koopa makande pyoo kongali laleno dokonya tenge
doko naima langi," leami. 37 Dopa leaminopa baame yanu pyao, "Ee wai
epe lyandeamo akali doko, Endakalinya Ikiningi doko. 38 Ee[v] doko, isa yuu
dake. Wai epe lyandeamo doko, Goteme isingi endakali dupa. Dee tanu
koo dupa, akali koo dokome isingi endakali dupa. 39 Tanu[w] koo lyandeamo
akali yandapipi doko, Satane. Wambu pitamo gii doko, yuu dake etatamo
doko. Dee nee mandyuu mau pingi akali dupa, enjele dupa. 40 Dopana,[x]
tanu koo dupa yukuoo elyambu petala itatenya soo yangengema, mana
mendai dokoaka yuu dake etatamo gii dokopa seta. 41 Endakalinya[y] Ikiningi
dokome baanya enjele dupa epena latamopa dupame ipupala, koo pina
lao mapisingi endakalipi tanga lao koo pingi endakalipi dupa baame isingi
endakali dupa-pipa awapa katatamino dupa nyoo elyambu pitami. 42 Dopa[z]
petala koo dupa itate andake dokonya soo pyandataminopa dupame
dokonya katao ee lao yamataka lao nenge gilyoo katatami. 43 Dokopa[a]
endakali tolatae dupa niki tele pyoo dupanya Takangeme isingi dokonya
katatamina, nyakama kalekaita singi dupame pii doko salapapena!"
Jisasame lea.

Munipi opale epe mendapua-pipa makande pyoo kongali leamo doko

44 "Kaitinya[b] Katenge dokome isingi doko munipi opale epe mendapua
eenya yalo petae kateamo dopale. Akali mendeme doko kandasetala
sanga pyambea-pyaa. Dopa petala baa mona yaepao pao baanya oapi
dupa pitakame muni nyepala ee doko sambea-pyaana," lea.

---

[t] **13:34** Jo 10:6, 16:25 [u] **13:35** Wee 72:8 [v] **13:38** Jo 8:44; 1 Ko 3:9; 1 Jo 3:10
[w] **13:39** Pa 14:15-16 [x] **13:40** Mt 7:19; Jo 15:6 [y] **13:41** Mt 24:31, 25:31-46; Mk 13:27
[z] **13:42** Mt 3:12, 8:12, 13:50, 22:13, 24:51, 25:30; Lu 13:28; Pa 21:8 [a] **13:43** Isi 5:31;
Dan 12:3 [b] **13:44** Pot 2:4, 4:7; Mt 19:21-29; Lu 14:33; Pl 3:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mamaku eteteaka epe mendepa makande pyoo kongali pii doko

45 "Dee Kaitinya Katenge dokome isingi doko mamakumi pisinisa
andake pingi akali mendeme mamaku epe dupa kutao kateamo dopale.
46 Akali dokome mamaku eteteaka epe yole andake pupenge mende kutao
kandatala dokopa, baame pao baanya oapi dupa pitakame muni nyepala
mamaku doko sambea-pyaana," lea.

Wapaka nyingi mandi-pipa makande pyoo kongali pii doko

47 "Dee[c] Kaitinya Katenge dokome isingi doko akali dupame wapaka
nyingi mandi gulangala jepae mende endaki petenya pyandatala wapaka
tata tata dupa pitaka nyingi dopale. 48 Tumbatelyamopa wapaka nyingi
akali dupame pyalya lao lembasa nyepala isa pituu yapengema. Yapapala
epe dupa nyakamanya pengenya pyandatala koo dupa nepengema.
49-50 Dopana,[d] [e] yuu dake etatamo gii dokopa mana mendai dokoaka seta.
Enjele dupa ipupala endakali tolatae dupa-pipa koo pingi katatamino dupa
yapao nyepala, itate andake dokonya soo pyandatami. Dopa pitaminopa
dokonya katao ee lao yamataka lao nenge gilyoo katatamina," Jisasame lea.

Oapi enenge wambataepi epe dupa

51 Jisasame[f] dokaita pisoo, "Nyakamame pii dutupa pitaka
masilyamipi? lea. Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo,
"Masilyamanona," leami. 52 Dokopa baame dokaita kandao, "Gotenya pii
lapae masingi endakali Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya mana
nyepeamino dupa pitaka akali anda tange dopale. Baame baanya oapi
singi palo dokonya oapi enenge wambataepi epe silyamo dupa nyoo
kamanda pyalyingina," lea-pyaa.

Nasatete tange dupame Jisasa kandao mona koo palyiamino doko
(Mk 6:1-6; Lu 4:16-30)

53 Jisasame[g] pii kongali dutupa lamaiyoo etapala yuu doko yakinatala
pea. 54 Baanya[h] yuu tenge dokonya pupala endakali dupa nyakamanya
losuu anda dokonya mana lamaiya. Dopa piamopa dupame walu latala
lao pituu, "Akali dakeme masepae datupa anjatae nyia laape? Baame kalai
pupu lapae dupa aipa petala pilya kanjemape? 55 Akali[i] dake kapendaa
dokonya ikiningi daa kandamuape? Baanya endangi doko Matia daa
kandamuape? Baanya kaimininginі dupa Jemesapi, Josepepi, Saimonepi,
Jutasapi dutupa daa kandamuape? 56 Baanya pimalenge dupa pitaka naima-

---

[c] **13:47-48** Mt 22:9-10 [d] **13:49-50** Mt 13:40-42 [e] **13:50** Mt 8:12; Lu 13:28
[f] **13:51** Mk 4:13 [g] **13:53** Mt 7:8, 11:1, 19:1, 26:1 [h] **13:54** Mt 2:23; Jo 1:46, 6:42, 7:15
[i] **13:55** Mt 12:46, 27:56; Lu 3:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pipa ae napilyamape? Dopana, baame pilyamo datupa pitaka anja mana
nyia laape?" leami. 57 Dopa[j] latala dupame baa kandao mona koo palyiami.
Dopa piaminosa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Yuu dupa pitakanya potopesa
mende andanda semaingimaka doko, baanya yuu tengepi baanya palupi
dupame iki baa kilya kandengemana," lea. 58 Dupame[k] masoo minala
nayaminosa baame kalai pupu lapae longo yuu dokonya napia.

Jone Kaimbu Pingi kumiamo doko
(Mk 6:14-29; Lu 3:19-20; 9:7-9)

14 1 Gii[l] dokopa yuu yakane isingi akali Etote lenge dokome
Jisasame pilyamo lapae dupa sia-pyaa. 2 Sepala[m] baanya kalai
akali dupa lamaiyoo, "Akali doko Jone Kaimbu Pingi doko. Baa malunya
sakatapya dokonya baame kalai pupu lapae dupa pyoo kalyamona,"
lea-pyaa.

3-4 Doko[n] wamba Etoteme dapa pia-pyaa: baanya kaimininginingi Pilipa
etanenge Etotiasa lenge doko baa tondao nyia-pyaa. Dopa piamosa Jone
Kaimbu Pingi dokome Etote lamaiyoo, "Embame enda doko tondao nyilino
doko kopeta pilinona," lea-pyaa. Dopa lati siamosa Etoteme Etotiasa lao
masetala Etoteme Jone ŋili kendeme anjetala anjingi andaka pyandea-
pyaa. 5 Baame[o] Jone pyao kumasotoo lao masiamoaka doko, Juta endakali
dupame potopesana lao masiaminosa dupa paka kayapala kaya-pyaa.

6-7 Koto mende Etotenya mandenge gii dokonya akali limbao petamino
kaina dokonya Etotiasa wanenge doko lyia-pyaa. Lyiamopa Etoteme
auumi kumapala wanaku doko dapa lamaiya-pyaa: "Nambame kiningi
etete langilyona, embame opale mende namba-kisa dii lao tee lateno
doko nambame kapa pao dyaapona," lea-pyaa. 8 Dokopa wanaku dokonya
endangi dokome baa pii mende lamaitiamopa dapa lea-pyaa: "Embame
Jone Kaimbu Pingi dokonya aiyomba doko kepao pelesanya setapala dasa
namba dii!" lea-pyaa. 9 Dopa leamosa Kiŋi Etote mona kenda kaya-pyaa.
Dopa piamoaka doko, wamba baame pii, "Kiningi etete langilyona," lao
leamo dokopi, akali limbao peteamino dupapi lao masetala, "Lelyamo
doko baa maiyepa!" lea-pyaa. 10 Dopa[p] latala baame yanda singi mende
anjingi andaka pupala Jonenya aiyomba doko kepao nyala pena lea-pyaa.
11 Pena lateamopa Jonenya aiyomba doko kepanyetala pelesa mendenya
setapala ipao wanaku doko maiya-pyaa. Maitiamopa minao endangi
peteasa pea-pyaa. 12 Dopa petamopa Jonenya disaipele dupa ipupala
baa nyoo pao malu piami-pyaa. Malu petala dokopa dupame Jisasa ipao
lamaiyami.

---

[j] **13:57** Eke 4:1; Jo 4:44 [k] **13:58** Mt 8:10 [l] **14:1** Lu 3:1 [m] **14:2** Mt 16:14; Mk 8:28; Lu 23:8-12 [n] **14:3-4** Lep 18:16, 20:21; Mt 11:2; Mk 6:17-18 [o] **14:5** Mt 21:26
[p] **14:10** Mt 17:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali taosene yuungi dupa nee maiyamo doko
(Mk 6:31-44; Lu 9:10-17; Jo 6:1-13)

13 Jisasame[q] pii doko sepala, baame yuu doko yakinatala sipi mendenya
pituu endakali napalenge yuu mendakaita baa iki pea. Peamopa endakali
dupame sepala nyakamanya yuu taono dupa yakinatala baa watao
endaki pete kilikili dokonya peami-pyaa. 14 Peaminopa[r] Jisasa netesa pao
pyakamatala, endakali kambu andake mende kateamino kandea-pyaa.
Kandatala baame dokaita kondome kumapala, dokaitanya endakali yaina
pyapae dupa mee jakamaiya-pyaa.
15 Dokopa alemandi baanya disaipele dupame baa kateasa ipupala lao
pituu, "Dakaita endakali napalengema lamo dokonya yuu kuilyamona,
taono yakane dupanya pao tange nee sambama pena laa!" leami.
16 Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Daa, dupa napenana,
nyakamameaka dokaita nee maiyepa!" lea. 17 Dopa leamopa dupame
baa lamaiyoo, "Angenya naimanya nee longo nasilyamo. Betesa yuungi-
pipa wapaka lapoma iki silyamona," leami. 18 Dokopa baame lao pituu,
"Dutupa nyoo minao ae ipupa," lea. 19 Dopa[s] latala baame endakali dupa
tanu dupanya petena lea. Petena latala baame betesa yuungi wapaka
lapoma pyoo siamo dutupa nyepala, kaiti-kisa kandalyetae katao yaka
pilino lea. Dopa latala betesa dutupa konjepala baanya disaipele dupa
maiyamopa, dupame endakali dupa mokosoo maiyami. 20 Dokaita[t]
pitakame nao tiaka kayateaminopa, kakana siamo dupa disaipele dupame
nyoo baseketa mandi kingi ita-kisa dee lapomanya mandyuu tumbasiami.
21 Nee[u] neamino endakali dupa pitaka enda wanepi dupa itaki napyao
akali iki taosene yuungipi mendeme neami.

Jisasa endaki ketae moko katao payamo doko
(Mk 6:45-52; Jo 6:15-21)

22 Dokopa Jisasame baanya disaipele dupa sipi dokonya pituu endaki
pete ongonya yangitena wambao pao katena latala, baame endakali dupa
pena lea. 23 Pena[v] latala baa iki loma salanya yuu manda dokonya pea.
Pupala yuu kuala epeamopa baa iki dokonya katea-pyaa. 24 Dokopa sipi
dokonya pituu endaki pete kainasale paanya peaminopa poo andake
mende paanya peamino dokaita-kaita lao ipupala, endaki doko buli
piamo dokome sipi doko yangi pyasa-pyasa pia. 25 Yuu yongalanya pee
payamopa Jisasa baa endaki pete ketae dokonya moko katao disaipele
dupa peteamino dokonya epea. 26 Dupame[w] baa endaki pete ketae

---

[q] **14:13-21** Mt 15:32-38; Mk 8:1-10 [r] **14:14** Mt 9:36, 15:32 [s] **14:19** Mt 26:26; Mk 14:22; Lu 24:30; Jo 6:1-15,51-58, 11:41, 17:1 [t] **14:20** 2 Kiŋ 4:44 [u] **14:21** Mt 16:9
[v] **14:23** Mk 1:35, 6:45-46; Lu 6:12, 9:28; Jo 6:15 [w] **14:26** Lu 24:37

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya moko katao payamo kandatala etete walu leami. Dopa petala
dupame, “Doko timango mende lamo!” lao pakame kumapala ae leami.
27 Dopa leaminopa Jisasame dokaita yapa lamaiyoo, “Namba kalyona,
nyakama paka nakaenya, mona palyepa!” lea.
28 Dokopa Pitame baa lamaiyoo, “Kamongo, embaka tamo kandao
doko, embame namba endaki ketae moko katao emba kalyeno dokonya
ipu laa,” lea. 29 Dopa[x] leamopa Jisasame, “Emba ipu!” lea. Dokopa
Pitame sipi doko yakinatala endaki ketae dokonya moko katao Jisasa
kateamo dokonya paanya pea. 30 Peamoaka doko, baame poo leamo doko
kandatala paka kayapala baa endakinya landa pyalanya pia. Dopa petala
baame, “Kamongo, embame namba nisa!” lao ae lea. 31 Dopa[y] leamopa
Jisasame yapa pyakamatala Pita minatala lamaiyoo, “Kuki masoo
miningi! Aipuma embame mona lapo palyalepe?” lea. 32 Dopa[z] lateamopa
sipi dokonya pyakalyiambinopa poo doko yatu lea. 33 Dokopa[a] disaipele
sipinya peteamino dupame, “Kiningi etete, emba Gote Ikiningi lamona,”
lao tama piami.

Jisasame Genesatete yuu dokonya yaina dupa mee jakamaiyamo doko
(Mk 6:53-56)

34 Dokaitame[b] endaki pete dokonya yangi-kaita Genesatete yuu
dokonya pao pyakameami. 35 Yuu dokaita tange endakali dupame Jisasa
lamo lao kandatala, yuu dosa singi dupa pitakanya wai leaminopa yaina
pyapae dupa pitaka soo epeami. 36 Dopa[c] petala dupame Jisasa kandao,
“Yaina pyapae dupame embanya yonge pee ketae pingi londe dokonya
puna dosa iki kingimi watandenalena,” lao kyoto joo leami. Dokopa
Jisasanya yonge peenya watandeamino endakali dupa pitakanya yaina
dupa mee jiami.

Yumbangeme mana seteamino dupa
(Mk 7:1-13)

15 1-2 Gii[d] dokopa akali Patasipi mana setapae masingi akalipi
mendapuame Jetusaleme katao Jisasa kateasa ipupala dapa
lao pisiami: “Embanya disaipele dupame mana wambatae naimanya
yumbangeme seteamino dupa aipuma yalengemape? Dupame nee
nalanya dokopa kingi kaimbu[e] pingili pyoo napingima lamo!” leami.
3 Dopa leaminopa Jisasame dupanya pii yanu pyakamaiyoo, “Doko
aipuma nyakamame nyakama tangenya mana wambatae dupa watao

---

[x] **14:29** Jo 21:7 [y] **14:31** Mt 6:30, 8:26, 16:8 [z] **14:32** Mk 4:39 [a] **14:33** Mt 28:9,17, 16:16 [b] **14:34-36** Jo 6:22-26 [c] **14:36** Nam 15:38; Mt 9:20-22; Mk 3:10, 5:27-28; Lu 8:44 [d] **15:2** Lu 11:38; Lo 14:14; Ga 1:14; Kl 2:8 [e] **15.1-2** *kingi kaimbu* Juta dupame kingi kaimbu pilyami doko kaimala pipae dupa walya pyao nepelyamanona lao masoo pingima-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minatala, Gotenya mana setapae dake yalengemape? 4 Wamba[f] Goteme
lao pituu, ‘Embanya endangi takangepa dolapo andanda semaiyoo
katape!’ dee, ‘Endakali mendeme baanya endangi tamopi takange
tamopi mende kandao pii koo latamo doko, baa kumina lao pyao
kumasepengena,’ lea. 5-6 Dopaka[g] doko, endakali mendeme baanya
endangi takangepi mende kandao, ‘Wamba nambame emba nisoo oapi
dioliaka doko indupa nambame Gote maitapuna,’ latamopa nyakamame
baanya endangi takangepi andanda semaiyoo nakatapenge jilyamona
lengema. Dopa pyoo nyakamanya mana wambatae dupa watao minalanya
Gotenya pii doko mee injisingima. 7 Wamba[h] potopesa Aisayame nyakama
minakasingima akali nyakama makande pyokondape pyoo dapa lea-pyaa:

8 ‘Endakali[i] tata dakeme kambumi namba lalyingimaka doko,
nyakamanya moname namba-pipa kopala naengema.
9 Dupame endakalinya mana setapae dupanya mana lao pituu,
“Dake Gotenya mana setapaena,” lengema.
Dopa latala dupame namba mee ambe tama pingimana,’ lea-
pyaana,” lea.

Endakali koyasingi mana doko
(Mk 7:14-23)

10 Jisasame endakali kambu piamino dupa epena latala lamaiyoo,
“Nyakamame sepala masokondape pyepape! 11 Nengekaita[j] penge dokome
endakali koyasala naenge. Dopaka doko, nengekaitanya epenge dokome
endakali koyasingina,” lea. 12 Gii dokopa disaipele dupame ipupala baa
lamaiyoo, “Patasi dupame embanya pii doko sepala imbu kaelyamino
doko embame kandelepe?” leami. 13 Baame[k] dokaitanya pii yanu pyao,
“Nambanya Takange kaitinya katenge dokome waingi pokala nayamo
dupa pitaka pingi-pipa yukuota. 14 Dopana[l] nyakamame dupa katena
kayalapape. Lenge monda dupame lenge monda yango dupa kaitini
laitaka pingima. Akali lenge monda mendeme lenge monda yango
mende kaitini laitaka pipyali kandao doko, dolapo lapota yuli mendenya
mangambilina,” Jisasame lea.
15 Dopa leamopa Pitame baa lamaiyoo, “Embame kongali leleno
dokonya tenge doko naima langi,” lea. 16 Dopa[m] leamopa Jisasame lao
pituu, “Nyakamame apata masala naengemakape? 17 Kini, nengekaita
penge dupa pitaka inginya pupilyamopa, tao nepenge doko nyakamame
masala naelyamipi? 18 Dopaka[n] doko, monanya palenge dupa

---

[f] **15:4** Eke 20:12, 21:17; Lep 20:9; Dit 5:16 [g] **15:5** Pot 20:25 [h] **15:7** Mt 6:2, 23:13-14 [i] **15:8-9** Ais 29:13 [j] **15:11** Mt 12:34; Ap 10:14-15; Ep 4:29; 1 Ti 4:3-4; Ta 1:15 [k] **15:13** Ais 60:21; Jo 15:2 [l] **15:14** Mt 23:16,19,24; Lu 6:39; Jo 9:40; Ap 5:39 [m] **15:16** Mk 4:13 [n] **15:18** Mt 12:34; Ta 1:15; Je 3:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nengekaitanya epenge dupame endakali koyasingi. 19-20 Monanya[o] paliuu
pyakalyingi dupa datupa: masingi koopi, endakali pyao kumasingipi,
kepo kolengepi, endakalipi nyele-nyele paengepi, pake nengepi, sambo pii
lengepi, lamba lengepi dopale dupame endakali koyasingi. Dopaka doko,
endakali mendeme kingi kaimbu napinya mee nee nyoo nelyamo dokome
baa koyasala naengena," Jisasame lea.

Enda mendeme masoo miniamo doko
(Mk 7:24-30)

21 Jisasame[p] yuu doko yakinatala yuu taono Tayapa Saitonepanya yuu
siamo dupanya pea. 22 Peamopa Kenane enda mende yuu dokaita petenge
doko ipupala puu lao lao pituu, "Akali Andake, emba Dapiti Yumbange,
embame namba kondo kayape! Enjele koo mendeme nambanya
wanenge doko etete koyasilyamona," lea. 23 Dopa[q] leamopa Jisasame
pii mende yanu pyao baa lamaiya naya. Dokopa baanya disaipele
dupame ipupala baa lamaiyoo, "Enda dakeme wii lata-lata pyoo naima
watao epelyamona, embame baa pena laa!" leami. 24 Dopa[r] leaminopa
Jisasame dupanya pii yanu pyao, "Goteme namba Isataele tata dupanya
mendapua mena sipisipi alu petae joo kalyamino dupanya iki puu leana,"
lea. 25 Dopa[s] leamoaka doko, enda dokome ipao baa kateamo dosa luma
lakapala lao pituu, "Akali Andake, embame namba nisa!" lea. 26 Dokopa
Jisasame baanya pii doko yanu pyao, "Naimame wanenya nee dupa
nyepala pyale lao yana dupa maitamanopa auu napitana," lea. 27 Dokopa
enda dokome lao pituu, "Akali Andake, embame kiningi leenoaka doko,
yana dupame endakali yana tange dupanya nee katai pyapae isa kopo
lelyamo dupa nyoo nengemana," lea. 28 Dopa[t] leamopa Jisasame enda
doko lamaiyoo, "Enda, embame kyoto joo masoo minao petenge lamona,
embame pyakapyali lao masilinoli pyekenana," lea. Dopa leamo gii
dokopaka baanya wanenge doko mee jia-pyaa.

Jisasame endakali yaina pyapae longo mee injisiamo doko

29 Jisasame[u] yuu doko yakinatala endaki Galili pete tengesa
dosale epea. Ipupala manda mendenya lalyoo pupala petea.
30 Peteamo dokonya endakali kambu longo dupa ipao pituu,
endakali moko koopi, lenge mondapi, kuli uanga petaepi, mumaapi
dee waka yainame pyapae longo mendapuapi apata laminao
ipupala, baanya moko kateamo dosa setami. Seteaminopa baame
dupa mee injisia. 31 Dopa piamo doko endakali kambu piamino

---

[o] **15:19** Jen 3:6; Lo 14:14; 1 Ko 5:9-10; Ga 5:19-21 [p] **15:21** Mt 9:27 [q] **15:23** Lu 11:8
[r] **15:24** Mt 10:6,23; Lo 15:8 [s] **15:25** Mt 8:2, 18:26, 20:20; Jo 9:38 [t] **15:28** Mt 8:10,13, 9:22,28; Mk 10:52; Lu 7:50, 17:19 [u] **15:29-31** Mk 7:31-37

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame kandeaminopa, mumaa dupame pii lao, kuli uanga petae
dupa tolao, moko koo dupa kaita payao, lenge monda dupa lenge
tao piaminosa, dupame mona andapala Isataelemanya Gote doko lao
lalyiami.

Jisasame akali taosene kitomende nee maiyamo doko
(Mk 8:1-10)

32 Dokopa[v] [w] Jisasame baanya disaipele dupa epena latala
lamaiyoo, "Endakali dakaita yuu gii tepoma namba-pipa katapumano
doko, indupa dupa nee natami nasilyamo dokonya dupa kondome
kumilyo. Nambame dakaita mee pena latopa aopyoo latala kaitinisa
lopome lawambe latala lombapae setamina, mee pena nalatowana,"
lea. 33 Dokopa disaipele dupame baa lamaiyoo, "Endakali napalenge
yuu dakenya naimame endakali kambu dakeme tiaka nao nena
lao maiyanya betesa longo dupa anjatae nyakamaimape?" leami.
34 Dopa leaminopa baame dokaita pisoo, "Nyakamanya betesa
akipate silyape?" lea. Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo,
"Betesa kalange-pipa wapaka yakane mendalapopi silyamona,"
leami. 35 Dokopa Jisasame endakali dupa isa petena lea. 36 Dopa
latala baame betesa kalange dutupapi wapaka dupapi nyepala,
Gote lao yaka pilino latala konjia. Konjepala baanya disaipele
dupa maiyamopa, dupame endakali dupa mokosoo maiyami.
37 Maiyaminopa dokaita pitakame nao tiaka kayateaminopa,
kakana siamo dupa disaipele dupame baseketa mandi kalangenya
mandyuu tumbasiami. 38 Endakali[x] nee neamino dupa pitaka enda
wanepi dupa itaki napyao akali iki taosene kitomendeme neami.
39 Napeaminopa Jisasame endakali dupa pena latala, baa sipi
mendenya pituu yuu taono Makatana-tena pea.

Kongali mende kandamana pii leamino doko
(Mk 8:11-13; Lu 12:54-56)

16 1 Dokopa[y] Patasipi Satyusipi mendapuame Jisasa kateasa ipupala
baa minao makande pyoo baame kaitinya-tae kongali mende
kandamana pina leami. 2 Dopa leaminoaka doko, baame dokaitanya
pii yanu pyao, ["Yuu kualanya kone yuu pumbuti yuu pilyamopa
nyakamame, 'Kaiti kate pilyamona, paina pyaapome lamo,' lengema.
3 Dee[z] yuu yongalanya puli ita waiyepae paelyamopa nyakamame,
'Kaiti iminjeta kate pyata pilyamona, aiyuu ipapome lamo,' lengema.
Nyakamame kaiti doko kandatala opa pyaapome lamo apa pyaapome

---

[v] **15:32** Mt 9:36 [w] **15:32-39** Mt 14:13-21 [x] **15:38** Mt 16:10 [y] **16:1** Mt 12:38, 19:3; Lu 11:16; Jo 2:18, 6:30-31 [z] **16:3** Lu 19:44

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lamo lao yapengemaka doko, indupa gii dakepa kongali dupa nyakamame
yapapenge nanjilyape?] 4 Endakali[a] indupa palelyamino dupame Gote
yakinenge kooma lamo! Nyakamame kongali mende kandamana
lelyaminoaka doko, nambame kongali mende pyakala nayatoo. Goteme
akali Jonaa-kisa kongali piamo dokoaka makande petae setana," lea.
Dopa latala baame dupa yakinatala pea.

Patasipi Satyusipi dupanya iisa jepae mana dupa
(Mk 8:14-21)

5 Dokopa disaipele dupame endaki pete dokonya yangitena paanya betesa
kame setala peami-pyaa. 6 Dokopa[b] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Kandeleno!
Nyakamame Patasipi Satyusipi dupanya iisa dupame nyakama koyasetamina
wandyuu kalyepape!" lea. 7 Dopa leamopa dupame nyakama betesa nasiamo
tenge dokonya nyakamalapo leami. 8 Dopa[c] leamino doko Jisasame kandatala
dokaita lamaiyoo, "Nyakama kuki masoo miningi dupame, aipuma betesa
nasilyamo lao nyakamalapo mende lamai-lamai pilyamipi? 9 Nyakamame[d]
masetala naelyamipi? Nambame betesa yuungi akali taosene yuungi
dupanya konjakamaiyo doko kame silyamipi? Dopa piopa kakana siamo dupa
nyakamame baseketa mandi akipatenya mandyuu tumbasiamipi? 10 Dee[e]
nambame betesa kalange akali taosene kitomende dupanya konjakamaiyo
dokopa kakana siamo dupa nyakamame baseketa mandi akipatenya mandyuu
tumbasiamipi? 11 Nambame betesanya lao nalalo doko, aipa petala nyakamame
masala naelyamipi? Patasipi Satyusipi dupanya iisa dupame nyakama
koyasetamina kandao kalyepape lalona," lea. 12 Dokopa betesanya palyingi iisa
doko kandao laa nayao Patasipi Satyusipi dupame mana lamaingi iisa jepae
dupanya kandao kalyepape lalame lamona lao disaipele dupame masiami.

Pitame Jisasa kandao emba Kataisana leamo doko
(Mk 8:27-30; Lu 9:18-21)

13 Jisasa baa yuu taono Sisatia Pilipae-tena pea. Pupala baanya disaipele
dupa pisoo, "Endakali dupame Endakalinya Ikiningi doko kandao apina
lengemape?" lea. 14 Dupame[f] yanu pyao, "Yangimi emba kandao Jone Kaimbu
Pingi dokona, yangimi Ilainjana, yangimi Jetemaya tamopi potopesa waka
dupanya mende tamopina lengemana," leami. 15 Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Dopaka doko, nyakamame namba kandao apina lengemape?" lea. 16 Dokopa[g]
Saimone Pitame baa kandao, "Emba Kataisa Gote saka katenge dokonya
Ikiningi dokona," lea. 17 Dopa[h] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Saimone,

---

[a] **16:4** Jon 3:4-5; Mt 12:39; Lu 11:29 [b] **16:6** Lu 12:1 [c] **16:8** Mt 6:30, 8:26, 14:31
[d] **16:9** Mt 14:17-21; Mk 4:13 [e] **16:10** Mt 15:34-37 [f] **16:14** Mt 14:1-2; Mk 6:14-15; Lu 9:7-8;
Jo 1:21 [g] **16:16** Mt 1:16, 4:3, 14:33; Jo 1:49, 6:69, 11:27 [h] **16:17** Mt 17:5; Lo 7:5;
1 Ko 15:50; Ga 1:15-16; Ip 2:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jone ikiningi, emba mona yaepasetae. Doko embame pii kiningi leleno dake
endakali mendeme langya naya. Daa. Nambanya Takange kaitinya katenge
dokome emba-kisa panasia. 18 Nambame[i] emba kandao dapa langilyoaka:
Pita, emba kana yangapae kyoto. Kana yangapae doko-kisa nambame
nambanya sosa doko sakatasoto. Yuu koo dokonya pupu lapae dokome sosa
doko nyoo isa palyala nayata. 19 Nambame[j] Kaitinya Katenge dokome isingi
dokonya kii dupa emba dito. Embame isa yuu dakenya mende pyakilyina
kayakamaitino doko, kaitinya pyakilyina kayakamaitaka. Embame isa yuu
dakenya mende yukuokamaitino doko, kaitinya yukuokamaitakana," lea.
20 Dopa[k] latala baame disaipele dupa kyoto joo lamaiyoo, "Namba Kataisa
dokona lao mendaipi mende lamaiya nayalapape!" lea.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya leamo doko
(Mk 8:31–9:1; Lu 9:22-27)

21 Gii[l] dokopa pituu Jisasame baanya disaipele dupa panao dapa
lamaiya: "Namba Jetusaleme pupenge. Patopa isingi akalipi, pitisa
mupapi, mana setapae masingi akalipi dupame tanda longo ditala namba
pyao kumasetataminopa kote teponya Goteme dee sakatasetana," lea.
22 Dopa leamopa Pitame Jisasa laminao umbisale pupala pyalanya lao,
"Kamongo, emba dopa etete napina! Goteme emba kondo kaenana!" lea.
23 Dopa[m] lao pyalanya leamopa Jisasame kandapilyetala Pita lamaiyoo,
"Satane, emba nao puu! Embame namba koo pyaale lao makande pilino.
Embame Gotenya masingi doko masala naenya, endakalinya masingi
doko masilinona," lea.
24 Dokopa[n] Jisasame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Endakali
mendeme namba watao payatoo lao masetamo kandao doko, baame
baa tange kame setala baanya ita poko doko nyoo soo namba watao
paena. 25 Endakali[o] mendeme baa tange isoo auu pyoo katapu laka lao
masetamo kandao doko, baa alu pita. Dopaka doko, endakali mendeme
namba lao masetala baa tange kame setamo kandao doko, baa auu
pyoo katata. 26 Doko,[p] endakali mendeme yuunya oapi dupa pitaka
nyoo setao katapala baa koyatamo kandao doko, oapi dupa pitakame
aipa petala baa nisetape? Dee aki mendeme baa tange kii tamao
nyepengepe? 27 Endakalinya[q] Ikiningi doko baanya enjele dupa-pipa
baanya Takangenya tii pipae doko tambetambe kapa pao ipata. Ipupala
endakali mendai mendai lao dupame mana minataminoli pyoo yanu

---

[i] **16:18** Ais 28:16; Jo 1:40-42, 21:15-17; 1 Ko 15:5; Ep 2:20 [j] **16:19** Ais 22:22; Mt 18:18; Lu 22:32; Jo 20:23; Pa 1:18, 3:7 [k] **16:20** Mt 8:4, 17:9; Mk 1:34, 3:12, 5:43, 7:36, 9:9-10 [l] **16:21** Mt 17:12,22-23, 20:17-19, 26:2; Lu 2:38, 13:33, 17:25; Ap 10:40 [m] **16:23** Mt 4:10 [n] **16:24** Mt 10:38; Lu 14:27 [o] **16:25** Mt 10:39; Lu 17:23; Jo 12:25 [p] **16:26** Mt 4:8-9 [q] **16:27** Jop 34:11; Wee 62:12; Pot 24:12; Jet 17:10; Sak 14:5; Mt 10:33; Lu 12:9; 2 Te 1:7; 1 Jo 2:28; Pa 22:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyata. 28 Nambame[r] nyakama kiningi langilyona, endakali ae kalyamino
datupanya mendapua kumapala nayataminopa Endakalinya Ikiningi
dokome kiŋi joo isala ipatamo gii doko kandatamina," Jisasame dopa lea.

Jisasa waka jiamo doko
(Mk 9:2-13; Lu 9:28-36)

17 1 Koto[s] tokange pateamopa Jisasame Pitapi, Jemesapi, Jemesa
kaimininginі Jonepi dutupa laminao yuu manda ketae mendenya
pupala nyakama iki kateami-pyaa. 2 Kateaminopa[t] dutupanya enombasa
Jisasa baa waka jia-pyaa. Baanya lengelyaapi doko tii pyoo niki tele
pia-pyaa. Dee baanya yonge pee dupa kyoo lao pakenana timbokopaele
jia-pyaa. 3 Dokopa akali Mosesepa Ilainjapa Jisasa-pipa awapa pii lao
kateambinopa dutupame kandeami-pyaa. 4 Kandatala Pitame Jisasa
lamaiyoo, "Kamongo, naima angenya katamanopa auu pilyamona,
embame kapana lao maseteno kandao doko, nambame angenya
aiyaa anda tepo pitoo. Mende embanya, mende Mosesenya, mende
Ilainjanyana," lea-pyaa. 5 Pitame[u] pii doko lao mee kateamopa kopa etete
kyoo lapae mendeme ipupala dokaita sanga pia-pyaa. Dopa piamopa
kopa tambetambe dokonya pii mende lea dokome, "Doo kalyamo
doko nambanya Ikiningi etete mona setenge doko kalyamo. Nambame
baa kandao etete mona epe palyingina, nyakamame baanya pii doko
sakamaiyepape!" lea-pyaa. 6 Dokopa disaipele dutupame pii doko
soo etete pakame kumapala tombauli siami-pyaa. 7 Dopa piaminopa
Jisasame ipao dutupa watandatala lao pituu, "Nyakama paka nakaenya,
sakatalapa!" lea-pyaa. 8 Dopa leamopa dupame kandalyetala endakali
waka mende nakandao Jisasa baa iki kateamo kandeami-pyaa.
9 Dokaitame[v] yuu manda dokonya katao lanao ipao pituu Jisasame
kyoto joo dutupa lamaiyoo, "Nyakamame kanjimino doko mende lamaiya
nayalapape. Lamaiya nayawaka katao Endakalinya Ikiningi doko
malunya sakatasetamo gii dokonya tuu laapapena," lea-pyaa.
10 Dokopa[w] disaipele dupame Jisasa pisoo, "Mana setapae masingi
akali dupame aipuma, 'Ilainja wambao ipupengena,' lengemape?" leami.
11 Jisasame dutupanya pii yanu pyakamaiyoo, "Kini, Ilainjame dupa
pitaka dee katengeli pina lao tolasalanya ipupenge. 12 Dopaka[x] doko,
Ilainja ipateana lao nambame nyakama langilyo. Ipateamopa endakali
dupame baa lamo lao nakandenya, baa-kisa pyuani kayamino dupa

---

[r] **16:28** Mt 10:23, 24:30,34, 26:64; 1 Ko 16:22; 1 Te 4:15-18; Je 5:7; Pa 1:7 [s] **17:1** Mt 26:37; Mk 5:37, 13:3; 2 Pi 1:17-18 [t] **17:2** Mt 28:3 [u] **17:5** Eke 19:16; Ais 42:1; Mt 3:17, 12:18, 28:3; Mk 1:11; Lu 3:22; Jo 12:28 [v] **17:9** Mt 8:4, 16:20; Mk 3:12, 5:43, 7:36 [w] **17:10** Mal 4:5; Mt 11:14, 16:14; Lu 1:17 [x] **17:12** Mt 14:10, 16:21, 17:22-23, 20:17-18, 26:2; Lu 17:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitaka piami. Dupame mana mendai dopaka pyoo Endakalinya Ikiningi
doko tanda maitamina," lea. 13 Dokopa[y] disaipele dupame baame Jone
Kaimbu Pingi doko kandao lalumuna lao masiami.

Jisasame enjele koo paleta wane mende mee injisiamo doko
(Mk 9:14-29; Lu 9:37-42)

14-15 Endakali kambu pyao kateamino dokonya dutupa ipateaminopa
akali mendeme Jisasa kateasa ipao baa lao luma lakapala lamaiyoo,
"Akali Andake, embame nambanya wane doko kondo kyayakape! Baa
mandipaeme nyilyamosa paa longo itatenya tapa endakinya mangata
pyoo etete koyao tanda nao katenge. 16 Nambame baa laminao embanya
disaipele dupa katamisa epoaka doko, dupame kapa pao mee injisala
nayalaminona," lea. 17 Dopa[z] leamopa Jisasame lao pituu, "Kanau! Masoo
minala naenge uanga pyoo paengema endakali nyakama! Oo koto koto
ongo namba nyakama-pipaka tole katatama laape? Nyakamame nambaka
nenge nyoo katatami laape? Wane doko laminao namba kalyosa ipupa!"
lea. 18 Jisasame wane doko-kisa enjele koo paleamo dokome wane doko
yakinena lao pyalanya leamopa yakinatala pea. Peamo gii dokopaka
wane doko mee jia.
19 Maitakao[a] Jisasa iki peteamopa disaipele dupame ipupala baa pisoo,
"Aipuma naimame enjele koo doko kapa pao watao napyalamape?"
leami. 20 Dopa[b] leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nyakama kuki
iki masoo minilyamino dokonya kapa nanjalamo. Nambame nyakama
kiningi langilyo, nyakamame awa wainginya dii palenge dopale joo
masoo minapimili kandao doko, opale mendaipi mende pyaanya kokala
nayamili. Nyakamame yuu manda dake lamaiyoo, 'Emba asa nasina
omosa sala puu!' lapiminopa kapa pao pupyali. 21 [Dopaka[c] doko, loma
sowapi nee nanenya kayawapi pingi dokonya-kaita iki enjele koo dopale
dupa watao pingi. Kaitini waka mendenya-kaita daana," lea.]

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya lapo pyoo leamo doko
(Mk 9:30-32; Lu 9:43-45)

22 Galili[d] yuu dokonya Jisasapi baanya disaipele dupapi pao kambu
pyatala baame dupa lamaiyoo, "Akali mendeme Endakalinya Ikiningi
doko endakali dupa laitaka pyaanya enge nyalanya pilyamo. 23 Laitaka[e]
pitamopa dupame baa pyao kumasetataminopa koto teponya Goteme
baa dee sakatasetana," lea. Dopa leamopa disaipele dupame mona etete
kendame kumiami.

---

[y] **17:13** Mt 11:14; Lu 1:17 [z] **17:17** Dit 32:5,20; Jo 14:9; Ap 2:40 [a] **17:19** Mt 10:1
[b] **17:20** Mt 21:21; Mk 9:23, 11:22-23; Lu 17:6; 1 Ko 13:2 [c] **17:21** Mk 9:29
[d] **17:22** Mt 16:21, 17:12, 20:17-19, 26:2 [e] **17:23** Ap 10:40

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Losuu anda andake dokonya takisa pingi doko

24 Dupa[f] pao yuu taono Kapaneame dokonya pyakameaminopa losuu
anda andake dokonya takisa nyingi akali dupame Pita kateasa ipupala
baa pisoo, “Nyakamanya mana lenge akali dokome losuu anda andake
dokonya takisa pingipi napingipi?” leami. 25 Dopa[g] leaminopa Pitame
lao pituu, “Kini pingi daape,” latala andaka kolandea. Kolandeamopa
Jisasame wambao Pita lamaiyoo, “Saimone, embame aipa lao masilipi?
Yuu dakenya kiŋi dupame takisa tata tata dupa api-kisa nyingimape?
Dupame yuu tenge tange dupa-kisa nyingimape, pande katamana lao
epenge endakali dupa-kisa nyingimape?” lea. 26 Pitame yanu pyao,
“Katamana lao epenge endakali waka dupa-kisa nyingimana,” lea. Dopa
leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Dopa tamo doko, yuu tenge tange
dupame takisa napyapenge. 27 Dopaka[h] doko, naimame akali dokaita
kenda pisala nayamana. Dopana, emba endaki pete dokonya wapaka
nyingi uku doko pyandala puu. Pyandatala wapaka wambao nyeteno
doko nyoo nengekaita angapu lakyetala muni mende palyapomona nyepe.
Muni doko nyepala losuu anda andake dokonya nalimba lapotanya takisa
pyao dupa maipina,” Jisasame dopa lea.

Api alyasale joo kalyape leamino doko
(Mk 9:33-37; Lu 9:46-48)

18 1 Gii[i] mendai dokopaka disaipele dupame Jisasa kateasa ipupala
baa pisoo, “Kaitinya Katenge dokome isingi endakali dupanya
api alyasale joo kalyape?” leami. 2-3 Dopa[j] leaminopa Jisasame wane
koo mende epena latala dokaitanya kaina dokonya katasetala lao pituu,
“Nyakama kapilyetala wane koo nanjetamino kandao doko, Kaitinya
Katenge dokome nyakama etete isala nayatana lao nambame nyakama
kiningi langilyo. 4 Endakali[k] mendeme baa tange anasale jetala wane
koo dopale jingi doko Kaitinya Katenge dokome isingi endakali dupanya
alyasale katenge. 5 Dee[l] endakali mendeme namba lao masetala wane koo
dapale mende lanyilyamo dokome namba lanyingiakana,” lea.

Koo pina lao mapisingi mana dupa
(Mk 9:42-48; Lu 17:1-2)

6 “Endakali mendeme namba lao masoo miningi wane koo datupanya
mendeme koo pina lao mapisetamo doko, baa etete koyata. Baame
dopa pitame lao kana etete andake mende mangenya anjetala

---

[f] **17:24** Eke 30:13-15, 38:26 [g] **17:25** Mt 22:17-21; Lo 13:7 [h] **17:27** Mt 5:29, 18:6-9; Jo 6:61; 1 Ko 8:13 [i] **18:1** Lu 22:24 [j] **18:3** Wee 131:2; Mt 19:14; Mk 10:15; Lu 18:17; 1 Pi 2:2 [k] **18:4** Mt 23:12 [l] **18:5** Mt 10:40, 25:40; Mk 9:37; Lu 9:48, 10:16; Jo 13:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyokaimbatamopa kumina lao solowata pete andake kaina dokonya soo
pyandamili kandao doko, baa kuki yaka jipyali. 7 Koo pina lao mapisingi
yuunya endakali dupa koyatami iki lamo! Koo pina lao mapisingi mana
dupa kapa pao sepengeaka doko, endakali mendeme mapisetamo doko,
baa koyata iki lamo!
8 "Embanya[m] kingi mokopi mendeme emba koo pyaale lao mapisia
kandeno doko, kepanya nepape! Emba kingi tamopi moko tamopi tanoma
kateta lete etete katenge ongonya pateno doko, auu pyoo katate. Kingi
mokopi pitaka kateta itate konjala naenge dokonya soo pyandatamo doko,
auu pyoo nakatate. 9 Dee[n] embanya lenge dokome emba koo pyaale lao
mapisia kandeno doko, lukunya nepape! Emba lenge mendai iki tao lete
etete katenge ongonya pateno doko, auu pyoo katate. Emba lenge lapota
tapeta ita tao katenge yuu koo dokonya soo pyandatamo doko, auu pyoo
nakatatena," lea.

Mena sipisipi mende alu piana lao kongali pii doko
(Lu 15:3-7)

10 "Nyakamame[o] wane koo datupanya mendaipi mende angi mende daa
lamo lao masetamina kandao kalyepape. Nambame nyakama langilyona,
wane koo dupa isingi enjele dupa koteaka lao nambanya Takange
kaitinya katenge doko-pipa awapa katengema. 11 [Endakalinya[p] Ikiningi
dokome endakali alu petae dupa pyoo nyala epea.]
12 "Nyakamame[q] aipa lao masilyamipi? Akali mendenya mena sipisipi
andate mendai katatamo kandao doko, dutupanya mendai alu pitamopa
baame aipa pitape? Baame sipisipi kingi ita mange mendai wakyoo-
kisa dee mange mendai wakyoo dutupa tanu nao pau manda mendenya
katena latala mendai alu pitamo doko pao kutata daape! 13 Nambame
nyakama kiningi langilyona, baame kutao kandatatamo kandao doko,
mendai doko kandao etete mona yaepata. Sipisipi kingi ita mange
mendai wakyoo-kisa dee mange mendai wakyoo alu napitamino dutupa
dopa pyoo mona yaepala nayata. 14 Dopaka pyoo nyakamanya Takange
kaitinya katenge dokome wane koo datupanya mende alu napipya laka
lao masingina," Jisasame lea.

Endakali yango mendeme koo pitamopa lamaipina leamo doko

15 "Embanya[r] endakali yango mendeme emba koo pingitamo kandao
doko, emba baa katatasa pao nyalambo iki pitipala baanya koo pitamo
doko lao panasoo lamaipi. Lamaitinopa baame embanya pii setamo
kandao doko, embame embanya endakali yango doko dee lanyete.

---

[m] **18:8-9** Mt 5:29-30, 17:27 [n] **18:9** Lu 12:5 [o] **18:10** Ap 12:11; Ip 1:14 [p] **18:11** Lu 19:10
[q] **18:12-14** Ese 34:4,16 [r] **18:15** Lep 19:17; Lu 17:3; 1 Ko 6:1-6; Ga 6:1; Ta 3:10; Je 5:19-20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Baame[s] embanya pii nasetamo kandao doko, pii pepa pyapae singili
pyoo, 'Lapo tepopi mendeme pii dupa pitaka sokondape petala kyoto
injisetaminopana,' embame mendalapo lanyepala deaka lamaiya pupi.
17 Baame[t] dutupanya pii nasetamo kandao doko, embame sosa doko
lamaipi. Dee baame sosanya apata pii nasetamo kandao doko, baa netesa
endakalipi takisa nyingi akalipi dopale lamo lao masepe.
18 "Nambame[u] nyakama kiningi langilyona, nyakamame isa
yuu dakenya mende pyakilyina kayakamaitamino doko, kaitinya
pyakilyina kayakamaitaka. Dee nyakamame isa yuu dakenya mende
yukuokamaitamino doko, kaitinya yukuokamaitaka.
19 "Dee[v] nambame pii mende nyakama dapa langilyo: nyakamanya
endakali lapomame isa yuu dakenya katao mona mendai palyetala mende
pyekena lao loma soo tee latambino kandao doko, nambanya Takange
kaitinya katenge dokome kapa pao pyakamaita. 20 Doko,[w] endakali lapo
tepopi mendatupame namba lao masetala mendasa kambu pyao pilyami
dosa namba dupa-pipa awapa katengena," Jisasame lea.

Kalai akali kondo nakaenge dokonya kongali pii doko

21 Dokopa[x] Pitame ipupala Jisasa pisoo lao pituu, "Kamongo, nambanya
endakali yango mendeme paa akipatesa namba koo pingyetamopa nambame
baanya koo yanu doko kayapengepe? Paa kalangesa kayapengepe?" lea.
22 Dopa[y] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Paa kalangesa daa. Kingi itaka
kalange dupanya paa kalangesa[z] lao lelyo. 23 Dopana,[a] Kaitinya Katenge
dokome isingi doko akali kiŋi mendeme baanya kalai akali dupa-kisa yanu
siamo dupa pyekena latoo lao masoo kateamo dopale. 24 Kiŋi dokome tee
pyao yanu dupa pyekena lao kateamopa kalai akali dupanya mende laminao
epeami-pyaa. Akali doko-kisa baanya muni yanu yakiaka etete longo sia-
pyaa. 25 Baame[b] yanu doko kapa pao pyapenge nanjiamosa baanya akali
andake dokome lao pituu, 'Nyakamame akali dake, baanya endapi, wanepi,
dee baanya oapapi dupa pitakame muni nyepala yanu doko pyakalapape!'
lea-pyaa. 26 Dopa[c] leamopa kalai akali dokome baa lao luma lakapala,
'Nambame embanya muni dupa pitaka yanu pyakatona, embame namba
maka nakaenya malisepoko!' lea-pyaa. 27 Dokopa akali andake dokome kalai
akali doko kondome kumao baanya yanu doko kayapala baa yakinea-pyaa.
28 "Dopa peteamopa kalai akali dokome pupala baanya kalai akali
yango mende kandanyia-pyaa. Akali doko-kisa baanya muni yanu kina

---

[s] **18:16** Dit 19:15; Jo 8:17; 2 Ko 13:1; 1 Ti 5:19-20 [t] **18:17** Lo 16:17; 1 Ko 5:11-13
[u] **18:18** Mt 16:19; Jo 20:23 [v] **18:19** Mt 7:7-8, 21:22; Mk 11:24; Jo 14:13, 15:7,16;
Je 1:5-7; 1 Jo 5:14 [w] **18:20** Mt 28:20; Jo 14:23; 1 Ko 5:4 [x] **18:21** Jen 4:24; Mt 6:12
[y] **18:22** Lu 17:4; Kl 3:12 [z] **18.22** *paa kalangesa* Kingi itaka kalange dupanya paa
kalangesana leamo doko koteaka lao koo yanu dupa etete kayalapape lao lea-pyaa.
[a] **18:23** Mt 25:19 [b] **18:25** Lu 7:42 [c] **18:26** Mt 8:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andate mendai sia-pyaa. Dokonya baame baa minatala mange minao
lakatete pyoo pituu, ‘Embame nambanya yanu doko pyaka!’ lea-pyaa.
29 Dopa leamopa baanya kalai akali yango dokome tombauli sepala,
‘Nambame embanya muni dupa yanu pyakatona, embame namba maka
nakaenya malisepoko!’ lea-pyaa. 30 Dopa leamoaka doko, baame malisala
nayatowana lao masetala, akali dokome muni dupa yanu pyao etapalaka
andaka ipatana anjoo pyandala pena lea-pyaa. 31 Dokopa baanya kalai
akali yango dupame piamo doko kandatala mona etete kenda kayapala,
doko pitaka nyakamanya akali andake doko pao lamaiyami-pyaa.
32 Lamaiyaminopa akali andake dokome baa epena latala lamaiyoo,
‘Emba kalai akali koo lamo! Embame namba pisipino dokonya nambame
nambanya yanu emba-kisa sipumu doko pitaka kayapu. 33 Nambame[d]
emba kondo kayapu dopaka pyoo embame embanya kalai akali yango
doko kondo kayapili, yaka nanjipyalipi?’ lea-pyaa. 34 Dopa[e] latala akali
andake dokome imbu kayapala baanya kalai akali doko anjingi andaka
tanda maiyoo isingi akali dupanya kingilyaka maiyoo pituu, ‘Akali
dakeme nambanya muni dupa pitaka yanu pyao etapalaka andaka
ipatana anjoo soo pupa,’ lea-pyaana,” Jisasame lea. 35 Dopa[f] latala baame
kongali pii doko etasoo lao pituu, “Nyakama mendai mendai lao dupame
nyakamanya endakali yango mendeme koo pingyetamo dupanya yanu
dupa kiningi etete kayala nayatamino kandao doko, nambanya Takange
kaitinya katenge dokome nyakama mendai dopaka pitana,” lea.

Enda watao pingi dokonya lao Jisasame mana lamaiyamo doko
(Mk 10:1-12; Lu 16:18)

19 1 Jisasame[g] pii dutupa lamaiyoo etapala, Galili yuu doko
yakinatala Jutia yuu dokonya endaki Jotane yangitena pea.
2 Dokopa endakali kambu longome baa watao peaminopa baame endakali
dokaitanya yaina dupa yuu dokonya mee jakamaiya.
3 Dopa[h] piamopa Patasi mendapuame ipupala baa minao makande
pyoo lao pituu, “Enda watao pingi tenge dupanya mendenya-kaita akali
mendeme baanya enda doko pena lao watao pyatamopa naimanya mana
setapae dupanya kapa patape napatape?” leami. 4 Dopa[i] leaminopa baame
yanu pyao, “Nyakamame pii dake itaki napiamipi? ‘Tee piamo dokopa
Pyoo Injiamo dokome endapa akalipa lao wasia-pyaa.’ 5 Dopa[j] petala
baame lao pituu, ‘Tenge dokonya akalimi baanya endangi takangepa
yakinatala, baanya etanengepa kopatala dolapo yonge mendai joo
pititambina,’ lea-pyaa. 6 Dopana[k] dolapo lapoma joo napetenya, yonge

---

[d] **18:33** 1 Jo 4:11 [e] **18:34** Mt 5:25-26 [f] **18:35** Mt 6:12-15; Mk 11:25; Ep 4:32; Kl 3:13; Je 2:13 [g] **19:1** Mt 7:28, 11:1, 13:53, 26:1; Lu 9:51; Jo 10:40 [h] **19:3** Mt 16:1; Lu 11:54; Jo 8:6 [i] **19:4** Jen 1:27, 5:2 [j] **19:5** Jen 2:24; 1 Ko 6:16; Ep 5:31 [k] **19:6** 1 Ko 7:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendai joo pititambi. Goteme nyoo pyasetae doko endakalimi wakale
pyoloo napipengena," Jisasame lea. 7 Dopa[l] leamopa Patasi dupame baa
lamaiyoo, " 'Akali mendeme baanya enda doko watao pyao pituu, watao
pingi pepa mende maitala watao pyapengena,' lao Moseseme mana
setekea-pyoomo doko aipuma setea laape?" leami. 8 Dokopa Jisasame
dokaitanya pii yanu pyao, "Nyakama tuu-tuu piaminosa enda watenge
kaita doko Moseseme nyakamanya setekeamoaka doko, wamba tee piamo
dokopa mana doko nasia-pyaa. 9 Dopana[m] nambame nyakama dapa
langilyo: akali mendenya etanenge dokome kepo kolala nayatamopa,
baame mee watao pyapala enda waka mende lanyetamo kandao doko,
akali dokome kepo kolatana," lea.
10 Dopa[n] leamopa baanya disaipele dupame baa lamaiyoo, "Enda
akalipa tole pyao petenge mana doko dopale tamo kandao doko, akalimi
enda lanyala nayao katataminopa auu pitana," leami. 11 Dopa[o] leaminopa
baame dokaita lamaiyoo, "Endakali pitakame kapa pao dopa napitami.
Goteme endakali mendapua mana doko maiyamo dupame iki pitami.
12 Akali[p] mendapua enda nanyepenge jepae mandeami dupame enda
nanyoo mee katengema. Mendapua lakapo nyepae dupame kapa pao enda
lanyala naengema. Dee mendapuame Kaitinya Katenge dokome isingi
doko lao masetala enda lanyala naengemaka. Mana doko kapa pao watao
minatamo dokome mininana," Jisasame lea.

Wane wanakupi dupa-kisa Jisasame kingi seteamo doko
(Mk 10:13-16; Lu 18:15-17)

13 Gii[q] dokopa endakali mendapuame wane wanakupi koo dupa-kisa
Jisasame kingi setapala sekena lao laminao epeami. Dopaka doko,
disaipele dupame dokaita pyalanya leami. 14 Dokopa[r] Jisasame dokaita
lamaiyoo, "Wane wanakupi koo dupa epekena kaita lyokala nayakalapa!
Kaitinya Katenge dokome wane wanakupi dapale joo kalyamino endakali
dupa isoo kalyamona," lea. 15 Dopa[s] latala baame dokaita-kisa kingi
setapala yuu doko yakinatala pea.

Akali kamongo mende
(Mk 10:17-31; Lu 18:18-30)

16 Yuu[t] mendepa akali mende Jisasa kateasa ipupala lao pituu, "Mana
Lenge Akali, tenda namba lete etete katatopa lao mana epe aki mende
minawape?" lea. 17 Dopa[u] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Aipuma
embame aki mana mende epepe lao namba kandao pisilipi? Mendai iki

---

[l] **19:7** Dit 24:1-4; Mt 5:31 [m] **19:9** Mt 5:32; 1 Ko 7:10-13 [n] **19:10** 1 Ko 7:1-2
[o] **19:11** 1 Ko 7:7-9 [p] **19:12** 1 Ko 7:1,7-8,32-34 [q] **19:13** Mt 18:2-3 [r] **19:14** Lu 9:47;
1 Pi 2:1-2 [s] **19:15** 1 Ti 4:14 [t] **19:16** Lep 18:5; Lu 10:25 [u] **19:17** Lu 10:28

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baa epe. Emba lete etete kalyanya masii kandeno doko, mana setapae
dupa watao minape!" lea. 18 Dopa[v] lateamopa akali dokome baa pisoo,
"Mana setapae dupa andutupape?" lea. Dokopa Jisasame baa lamaiyoo,
" 'Embame endakali pyao kumasala nayape. Embame kepo kolala nayape.
Embame pake nala nayape. Embame endakali mende minakasalanya
sambo laa nayape. 19 Embanya[w] endangi takangepa dolapo andanda
semaiyoo katape. Dee embame emba tange auu kaengeli pyoo endakali
yango dupa auu kayao katapena,' " Jisasame lea. 20 Dokopa akali dokome
pii yanu pyao, "Mana setapae dutupa pitaka nambame watao minio doko
mee minawaka kalyona, dee aki mende nambame pipenge jilyape?"
lea. 21 Dopa[x] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Emba tolalakao tolatae
katatoo lao maseteno kandao doko, emba pupala embanya oapi dupame
muni nyepala endakali tipya dupa maipi. Dopa pitinopa embanya epe
etete dupa kaitinya sakatana, embame namba watao ipupi," lea. 22 Dopa
leamopa akali dokome sepala baanya oapi etete longo singi dokonyana,
mona etete kenda kayao yakinatala pea.

23 Dokopa Jisasame disaipele dupa lamaiyoo, "Nambame nyakama
kiningi langilyona, kamongo mendeme baa Kaitinya Katenge dokome
isina lao kalyanya lekeleke tata. 24 Dee[y] mendeaka nyakama langilyona,
mena kamele mendeme kepo tii mendenya kolandalanya lekeleke
tapyaliaka doko, kamongo mendeme baa Goteme isina lao kalyanya
etete lekeleke tapyalina," lea. 25 Dokopa disaipele dupame pii dutupa soo
etete walu latala lao pituu, "Dopa tamo kandao doko, api kapa pao pyoo
nyepae katatape?" leami. 26 Dopa[z] leaminopa Jisasame dokaita kandatae
soo yanu pyao, "Endakalimi kapa pao dopa napipengeaka doko, Goteme
dupa pitaka kapa pao pingina," lea.

27 Dokopa[a] Pitame baa lamaiyoo, "Kandeleno, naimame dupa pitaka
yakinatala emba watao paelyamano dokonya tenda naimame aki
mende nyetamape?" lea. 28 Dopa[b] leamopa Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Nambame nyakama kiningi langilyona, tenda dupa pitaka enenge
jetamo gii dokopa Endakalinya Ikiningi doko etete kamongao kiŋi
petenge toko dokonya pitita. Gii dokopa nyakama namba watao
paelyamino dupame Isataele tata kingi ita mende-kisa dee lapoma
dupanya pii tolasakamaiyanya kiŋi petenge toko kingi ita mende-kisa dee
lapoma dupanya pititamiaka. 29 Dee[c] namba lao masetala anda tamopi,
kaimininingi tamopi, pimalenge tamopi, takange tamopi, endangi tamopi,

---

[v] **19:18** Eke 20:13-16; Dit 5:17-20; Lo 13:9; Je 2:11 [w] **19:19** Eke 20:12; Lep 19:18; Dit 5:16; Mt 22:39; Jo 13:34 [x] **19:21** Mt 5:3, 6:19-21; Lu 12:33; Ap 2:45, 4:34-37
[y] **19:24** Mt 7:14; 1 Ko 1:26 [z] **19:26** Jen 18:14; Jop 42:2; Lu 1:37 [a] **19:27-30** Mt 4:18-22
[b] **19:28** Dan 7:22; Mt 20:21, 25:31; Lu 22:30; 1 Ko 6:2; Pa 3:21, 20:4 [c] **19:29** Lu 14:26; Ip 10:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wane tamopi, ee tamopi dupa yakineamino endakali dupa pitakame
dupanya yanu etete longo waa palyoo nyepala dee lete etete katatamiaka.
30 Dopaka[d] doko, enomba nyoo katenge endakali longo dupa maita-kaita
katatami. Maita-kaita katenge longo dupa enomba nyoo katatamina,”
Jisasame dopa lea.

Getepe eenya kalai pingi akali dupa

20 1 “Kaitinya[e] Katenge dokome isingi doko akali mendeme
yongama wamba sakatatala akali mendapuame baanya
getepe ee dokonya kalai pyekena lao lanyala peamo dopale. 2 Pupala
ee tange dokome akali mendatupa-pipa pii lao wasoo mona mendai
palyetala, muni kina mendai mendai lao yuu gii mendainya singili pyoo
nyalapalena latala, akali dutupame baanya getepe ee dokonya kalai
pyaa pena lea-pyaa. 3 Maitakao baame yongama kiloko mange mendai
wakyoapi mendenya dee kamapisa pupala kandeamopa, akali mendapua
mee dupanya kateami-pyaa. 4 Kateaminopa baame dupa lamaiyoo,
‘Nyakama apata getepe ee dokonya kalai pyaa pupa. Nambame nyakama
yole yaka dyaapona,’ lea-pyaa. 5 Dopa lateamopa akali dupa kalai pyaa
peami-pyaa. Pateaminopa kotaka andawai pungupungupi, alemandi
kiloko tepopi dupanya deaka patapu dopaka pia-pyaa.
6 “Dopa petala alemandi kiloko yuungi laanya piamopa baa deaka
pupala akali mendapua mee kateamino kandatala dupa lamaiyoo,
‘Aipuma nyakama indupa gii dake pitaka mee dakenya katalamipi?’ lea-
pyaa. 7 Dopa leamopa dupame yanu pyao, ‘Akali mendeme naima kalai
nandyomona,’ leami-pyaa. Dokopa baame dupa lamaiyoo, ‘Nyakama
apata nambanya getepe ee dokonya kalai pyaa pupa,’ lea-pyaa.
8 “Yuu[f] kualanya piamopa akali ee tange dokome ee isingi akali doko
lamaiyoo, ‘Embame kalai akali dupa epena latala yole maipi. Maiyanya
pituu embame kalai akali etete maitakao ipamino dupa wambao maima-
maima pyoo maiyoo pao, tee pyao ipamino dokonya tuu lape,’ lea-pyaa.
9 Dokopa akali mendatupa kiloko yuungi laanya piamopa ipao kalai
piamino dupa muni kina mendai mendai lao nyiami-pyaa. 10 Dee akali
wambao yongama sakatao kalai piamino dupame ipupala nyakama muni
mendalapo apata nyalamano lao masiaminoaka doko, dupa apata kina
mendai mendai lawaka nyiami-pyaa. 11-12 Nyepala dokopa dupame akali
ee tange doko kandao imbu kayapala mumu lao lao pituu, ‘Akali etete
maitakao ipamino datupame kiloko gii mendai iki kalai pimino doko,
naima niki popome kumao indupa gii doko pitaka lekeleke tao kalai
pyemano. Dopaka doko, embame dupa naima-pipa kapa kapa lao yole
pilinona,’ leami-pyaa.

---

[d] **19:30** Mt 20:16; Lu 13:30 [e] **20:1** Mt 21:28,33 [f] **20:8** Lep 19:13; Dit 24:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 "Dopa[g] leaminopa baame yanu pyao akali dupanya mende kandao
dapa lea-pyaa: 'Kaimia, nambame emba koo pingyala naelyona,
emba muni kina mendai nyatalena lao nalimba mona mendai palyala
nayalambape? 14 Embanya yole doko nyoo puu. Nambame emba yole
dyoo dopaka pyoo akali maita pyao ipao kalai pyomo doko maitoo lao
masetala maiyo. 15 Nambanya[h] muni dokome mendita mende pitoo lao
masoto doko kapa pao napitope? Dee nambame auu pyoo dokonya emba
mona koo palyilipi?' akali ee tange dokome dopa lea-pyaa. 16 Dopaka[i]
pyoo endakali enomba nyoo katenge dupa maita-kaita katatami. Maita-
kaita katenge dupa enomba nyoo katatamina," Jisasame lea.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya tepo pyoo leamo doko
(Mk 10:32-34; Lu 18:31-33)

17-18 Jisasa[j] Jetusaleme pao pituu, baanya disaipele kingi ita mende-kisa
dee lapoma dutupa iki lanyepala kaitinisa dapa lamaiya: "Kandeleno!
Naima indupa Jetusaleme pelyamano. Akali mendeme Endakalinya
Ikiningi doko enge nyepala pitisa mupapi mana setapae masingi akalipi
dupa laitaka pitamopa dupame baa kosa lao pyao kumasemana latami.
19 Dopa[k] latala dupame baa endakali tata waka dupanya kingilyaka
maitaminopa, dokaitame baa kandao lamba lao konjame pyapala ita
pokonya pyao yukuotami. Dopa pitaminopa koto teponya Goteme baa
dee sakatasetana," Jisasame lea.

Jemesa Jonepanya endangimi Jisasa-kisa tee leamo doko
(Mk 10:35-45)

20 Gii[l] dokopa akali Sepete ikiningi mendalapo endangi dokome
laminao Jisasa kateasa ipao luma lakapala baa-kisa mendita mende
tee lea-pyaa. 21 Dokopa[m] Jisasame baa pisoo, "Embame aki mende auu
kaelepe?" lea-pyaa. Dopa leamopa enda dokome baa lamaiyoo, "Emba
kiŋi jeteno gii dokopa nambanya wane dalaponya mende embanya kingi
tolae-kaita katata mende koya-kaita katata lao laa," lea-pyaa. 22 Dopa[n]
leamopa Jisasame lao pituu, "Nyakamame lelyamino doko masokondape
napilyamino. Wane nyalambome kapo penge namba nato dokonya kapa
pao natambipi?" lea-pyaa. Dokopa dolapome baa lamaiyoo, "Nalimba
kapana nambana," leambi-pyaa. 23 Dopa[o] leambinopa Jisasame dolapo
lamaiyoo, "Kiningi etete nyalambome nambanya kapo penge dokonya

---

[g] **20:13** Mt 22:12, 26:50 [h] **20:15** Dit 15:9; Mt 6:23; Mk 7:22; Lo 9:19-20
[i] **20:16** Mt 19:30; Mk 10:31; Lu 13:30 [j] **20:17-18** Mt 16:21, 17:12,22-23, 26:2
[k] **20:19** Ap 10:40 [l] **20:20** Mt 8:2, 9:18, 15:25, 18:26; Jo 9:38 [m] **20:21** Mt 19:28; Lu 22:30
[n] **20:22** Mt 26:39; Jo 18:11 [o] **20:23** Ap 12:2; Pa 1:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

natambiaka doko, nambanya kingi tolae-kaita petena lengepi koya-
kaita katena lengepi doko nambanya kalai daa. Nambanya Takangeme
katatamina lao yapao nyiamo endakali dupa katatamina," lea-pyaa.
24 Dopa pilyamino lapae doko disaipele kingi ita dutupame sepala
nyalambo kaimininginipa dolapo imbu kayami. 25 Dopa[p] piaminopa
Jisasame dokaita pitaka epena latala lamaiyoo, "Endakali tata dupanya
yuu isingi akali kenge singi kalyamino dupame endakali dupanya
alyasale joo katengema doko nyakamame masilyamino. Dee dupanya
akali andake dupame nyakamanya pii watao minekena lao kyoto jingima
doko nyakamame masilyaminoaka. 26 Dopaka[q] doko, nyakamame dopa
napinya, nyakamanya mende akali andake joo katapuli lao masetamo
kandao doko, nyakamanya kalai akali joo katapenge. 27 Dee nyakamanya
mende enomba nyoo katapuli lao masetamo kandao doko, nyakamanya
kendemane joo katapenge. 28 Dopaka[r] pyoo Endakalinya Ikiningi dokome
baanya kalai pyekena lao naepea. Baame endakali dupa nisoo kii tamao
nyalanya baa tangeme kumala epeana," Jisasame lea.

Jisasame akali lenge monda mendalapo lenge tasiamo doko
(Mk 10:46-52; Lu 18:35-43)

29 Dupame[s] yuu taono Jeteko doko yakinatala peaminopa endakali
kambu andake mendeme Jisasa watao peami. 30 Dokopa[t] akali
lenge monda lapoma kaitinisa peteambi-pyaa. Akali dolapome
Jisasa epelyamo leamino sepala dolapome puu lao ae lao, "Dapiti
Yumbange! Kamongo! Embame nalimba kondo kayape!" leambi. 31 Dopa
leambinopa endakali dupame dolapo pii kaena lao pyalanya leami.
Dopa leaminoaka doko, akali dolapome dee eteteaka puu lao ae lao,
"Dapiti Yumbange! Kamongo! Embame nalimba kondo kayape!" leambi.
32 Dokopa Jisasa ipao katapala akali dolapo epena latala lamaiyoo,
"Nambame nyalambonya aipa pyakapili lao masilyambipi?" lea. 33 Dopa
leamopa akali dolapome baa lamaiyoo, "Kamongo, embame nalimbanya
lenge tasakapili lao masilyambanona," leambi. 34 Dopa[u] leambinopa
Jisasame dolapo kondome kumapala baanya kingimi dolaponya
lengenya watandeamo awapaka lenge talu petala baa watao peambi.

Kiŋi dupa pengemali pyoo Jisasa Jetusaleme pao pyakameamo doko
(Mk 11:1-11; Lu 19:28-40; Jo 12:12-19)

21 1-2 Dokaita Jetusaleme tengesale pao pituu, Olipimanda yuu
dokonya taono Betepasi dokonya peami. Pao pituu dokopa

---

[p] **20:25-26** Lu 22:25-26 [q] **20:26-27** Mt 23:11; Mk 9:35; Lu 9:48
[r] **20:28** Mt 26:28; Lu 22:27; Jo 13:15-16; Lo 5:6-21; Pl 2:7; 1 Ti 2:5-6; Ta 2:14; 1 Pi 1:18
[s] **20:29-34** Mt 9:27-31 [t] **20:30** Mt 15:22 [u] **20:34** Mt 8:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame disaipele lapoma wambao pena lao lamaiyoo, “Yuu taono
yakane nyalambonya enomba-kaita omo silyamo ongonya pupala,
mena dongi mende anjetae yakane apata katatambinopa, nyalambome
pupae kanjambinona, liangao minao ipupape. 3 Endakali[v] mendeme
nyalambo kandao pii mende lea kandeno doko, nyalambome baa
lamaiyoo, ‘Kamongo dokome kalai mende dongi dalapome pipenge
jilyamona,’ laapape. Dopa latambinopa yapa pealapomona,” lea.
4 Dopa piamo dokome akali potopesa mendeme pii mende dapa
leamo doko angi jia:
5 “Nyakamame[w] Sayone tange dupa dapa lamaiyepape:
Indupa nyakamanya kiŋi doko nyakama katamisa epelyamo
kanjepa.
Endakali andanda semaiyoo katenge doko dongi maita dokonya
pituu epelyamo.
Baa dongi mendenya yakane dokonya maitanya pituu epelyamona,”
lea-pyaa.
6 Disaipele dolapome pupala Jisasame leamoli piambi-pyaa. 7 Dopa[x]
petala dolapome dongi matakai dokonya yakane doko kateta minao
epeambi. Ipupala nyalambonya yonge pee ketae pingi dolapo dongi
maita dolaponya ketae seteambinopa, Jisasa dongi yakane dokonya
pyakalyetala pituu pea. 8 Peamopa[y] endakali kambu andake mendeme
nyakamanya yonge pee ketae pingi dupa kaitini dokonya kuiyoo seteami.
Yangi dupame ita yoko dupa yandao kaitini dokonya kuiyoo setami.
9 Dee[z] endakali dupa wambata maita pyata pyoo pao pituu puu lao dapa
lao wee leami:
“Dapiti Yumbange, embame pyoo nyoo katape!
Akali epelyamo dake auu pisetaena Kamongo Goteme epena
lapumopa epelyamo!
Etete Ketae Kaitinya Katenge, embame pyoo nyoo katapena,” leami.
10 Jisasa Jetusaleme pyakameamopa Jetusaleme tange dupa pitakame
walu latala lao pituu, “Akali dake apipi?” leami. 11 Dopa[a] leaminopa
endakali awapa peamino dupame, “Baa Jisasa lenge Galili yuu taono
Nasatete tange potopesa dokona,” leami.

Jisasa losuu anda andake dokonya peamo doko
(Mk 11:15-19; Lu 19:45-48; Jo 2:13-22)

12 Jisasa[b] baa losuu anda andake katenge kame dokonya pupala topo
setao peteamino endakali dupapi sambao kateamino endakali dupapi

---

[v] **21:3** Mt 26:18 [w] **21:5** Ais 62:11; Sak 9:9 [x] **21:7** 1 Kiŋ 1:33 [y] **21:8** 2 Kiŋ 9:13
[z] **21:9** Wee 118:25-26; Mt 9:27, 21:15, 23:39; Lu 2:14; Ap 2:33 [a] **21:11** Mk 6:15; Lu 13:33;
Jo 6:14, 7:40; Ap 3:22 [b] **21:12** Eke 30:13; Lep 1:14; Nia 13:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa watao pyapala, muni aloo pingi akali dupanya tepolo tokopi yaka
maileome topo nyingi akali dupanya petenge tokopi dupa lokalyinya
nepea. 13 Dopa[c] petala baame dokaita lamaiyoo, “Gotenya pii pepa
pyapae singi dokonya, ‘Nambanya anda doko kandao endakalimi loma
singi andana latamina,’ lapae silyamo. Dopaka doko, nyakamame anda
dake pake nao makongao paenge endakali dupa yalo pingi kananda
injisilyaminona,” lea.
14 Endakali[d] lenge mondapi moko koopi dupa Jisasa kateasa losuu anda
andake kame dokonya epeaminopa baame dupa mee injisia. 15 Dopa[e]
piamopa pitisa mupapi mana setapae masingi akalipi dupame Jisasanya
kalai pupu lapae piamo dupa kandata, dee wane kole dupame losuu
anda andake kame dokonya katao, “Dapiti Yumbange, embame pyoo
nyoo katape!” lao wee leamino doko sepa petala imbumi kumiami.
16 Dopa[f] petala dokaitame baa lamaiyoo, “Wane dupame pii lelyamino
doko embame silipi?” leami. Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Kini,
nambame silyona, pii mende dapa lapae silyamo: ‘Embame wane
koopi ŋaŋapi dupanya nengekaita lumbakamainopa dupame emba
lalyokondape piamina,’ lapae silyamo doko nyakamame itaki pyala
nayamipi?” lea. 17 Dopa[g] latala baame dokaita yakinatala Jetusaleme
dokonya kamalyatena pao yuu taono Betani dokonya palea.

Jisasame piki ita mende sapuina leamo doko
(Mk 11:12-14,20-24)

18 Jisasa[h] [i] yongama wamba dee Jetusaleme pilyoo pituu baa lopo kaya.
19 Lopo[j] kayapala baame piki ita mende kaitini lembasa kateamo kandatala
dokonya pea. Peamoaka doko, dii mende kutao nakandao yoko iki pyoo
kateamo kandea. Dokopa baame piki ita doko kandao, “Embame tanga
tangapi dii mende dee namanditi, etete daana!” lea. Dopa lalu piamopa
piki ita doko sapuiya. 20 Dopa piamo doko disaipele dupame kandao mona
andapala lao pituu, “Piki ita dake aipa petala pupae lao sapuilyape?”
leami. 21 Dokopa[k] Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambame
nyakama kiningi langilyona, nyakamame masoo minao katao mona lapo
palya nayatamino kandao doko, nambame piki ita dake pilyoli pyoo
nyakamame kapa pao pitami. Nyakamame doko iki pyaa nayao dee yuu
manda dake kandao, sakatalala solowata pete andake dokonya mangena
latamino kandao doko, lataminoli pita. 22 Nyakamame[l] masoo minao loma
soo tee latamino dupa pitaka nyetamina,” Jisasame lea.

---

[c] **21:13** Ais 56:7; Jet 7:11 [d] **21:14** 2 Sam 5:8 [e] **21:15** Mt 21:9; Lu 19:39; Jo 12:19
[f] **21:16** Wee 8:2 [g] **21:17** Lu 21:37 [h] **21:18** Jet 8:13 [i] **21:18-19** Lu 13:6-9
[j] **21:19** Osi 9:16 [k] **21:21** Mt 17:20; Lu 17:6; Jo 14:12; 1 Ko 13:2; Je 1:6 [l] **21:22** Mt 7:7-11, 18:19; Jo 14:13-14, 16:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kalai datupa apimi emba diape lao pisiamino doko
(Mk 11:27-33; Lu 20:1-8)

23 Jisasa[m] [n] losuu anda andake dokonya pilyetala endakali dupa mana
lamaiyoo kateamopa, pitisa mupapi Jutamanya isingi akalipi dupame
baa kateasa ipupala lao pituu, "Embame apinya pii minao kalai datupa
pilipi? Apimi kalai datupa emba-kisa seteape?" leami. 24 Dokopa Jisasame
dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, "Nambame nyakama pii mende
pisilyoakana, nyakamame yanu pyakatamino kandao doko, nambame
kalai datupa dokonya pii minao pilyona lao nyakama langitoaka.
25 Joneme[o] kaimbu pyakamaiyamo doko apimi pina leape? Goteme
pina leape, pande endakalimi pina leamipi?" lea. Dokopa dokaitame pii
doko sepala nyakamalapo lao pituu, "Naimame, 'Goteme pina leana,'
latamano kandao doko, 'Aipuma nyakamame Jonenya pii doko masoo
minala nayamipi?' lata. 26 Dee,[p] 'Endakalimi pina leamina,' latamano
kandao doko, endakali pitakame Jone doko akali potopesana lao
masingima dokonya paka pyaumuna," lao nyakamalapo leami. 27 Dopa
latala dokaitame Jisasanya pii yanu pyakamaiyoo, "Naimame masala
naelyamanona," leami. Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Doko tamo
doko, nambame kalai pilyo datupa pii leamo doko nyakama langya
nayatoakana," lea.

Wane lapoma makande pyoo kongali pii leamo doko

28 Dee[q] Jisasame lao pituu, "Akali mendenya wane lapoma kateambi-
pyaana salapape! Dolaponya takange dokome ipao wane mupa doko
lamaiyoo, 'Emba indupa getepe ee dokonya kalai pyaa puu,' lea-pyaa.
29 Dopa leamopa wane dokome yanu pyao, 'Namba daana,' lea-pyaa. Dopa
leamoaka doko, maitakao mona aloo petala pea-pyaa. 30 Takange dokome
wane mende doko kateasa pao dopaka lamaiya-pyaa. Dopa lamaiyamopa,
'Apane, yaka lumu,' leamoaka doko, angi napea-pyaa. 31 Dopa[r] latala wane
dolaponya andukumi takangenya masiamoli pia lusilyamape?" lao Jisasame
dokaita pisia. Dopa lao pisiamopa endakali dupame lao pituu, "Wane mupa
dokome lumuna," leami. Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Dee
nambame nyakama kiningi langilyona, takisa nyingi akalipi kepo kolao
paenge endapi dupame nyakama nyoo maita pyatala Goteme isina lao
kalyanya ipao wambelyamino. 32 Doko[s] aipumape? Jone Kaimbu Pingi doko
nyakama kateamisa ipupala mana tolatae doko laitaka peteamoaka doko,
nyakamame baa masala nayami. Dopaka doko, takisa nyingi akalipi kepo

---

[m] **21:23** Mt 28:18 [n] **21:23-27** Jo 2:18-22 [o] **21:25** Mt 3:6, 21:32; Jo 3:27
[p] **21:26** Mt 11:9, 14:5, 16:14, 21:46; Lu 1:76 [q] **21:28** Mt 20:1, 21:33; Lu 15:1
[r] **21:31** Lu 7:29-30, 18:9-14 [s] **21:32** Mt 3:6; Lu 3:12, 7:37-50, 19:1-10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kolao paenge endapi dupame masiami. Dopa piamino doko nyakamame kandatala mona aloo petala baa masala nayamina," Jisasame lea.

Getepe ee mende isoo kateamina lao kongali pii doko
(Mk 12:1-12; Lu 20:9-19)

33 Jisasame,[t] [u] "Dee kongali pii mende lelyona, salapape," latala lao
pituu, "Akali yuu andake singi mende katea-pyaa. Akali dokome getepe ee
mende kakopatala pokea-pyaa. Pokatala baame getepe ee dokonya getepe
dii lyao indyalanya yuli mende lakea-pyaa. Dee isoo pititamo anda ketae
mende piaka-pyaa. Dopa petala akali mendapuame ee doko isakao katena
latala, baa yuu londati mendakaita pao katea-pyaa. 34 Dopa[v] petala yuu
mende getepe wambu pingi gii doko ipateamopa baame baanya kendemane
mendapuame ee isakamaingi akali dupa kateamisa pupala, getepe dii
mendapua lyao peekena lao nyakala pena lea-pyaa. 35 Peaminopa[w] ee
isakamaingi akali dupame baanya kendemane dupa minatala, mende
pyao indyepala mende kumi pyao kumasoo, mende kaname pyao takyoo
piami-pyaa. 36 Dopa peteaminopa akali ee tange dokome dee kendemane
mendatupa pena lea-pyaa. Wamba pena leamoli pyoo pena laa nayao dee
longole pena lea-pyaa. Dopa piamopa ee isakamaingi dupame wamba
piaminoliaka piami-pyaa. 37 Dee[x] etao doko baame baanya ikiningi doko
dokaita kateamisa pena lao pituu, 'Dupame nambanya ikiningi doko
andanda semaitamina,' lao masetala pena lea-pyaa. 38 Dopa[y] leamoaka doko,
ee isakamaingi dutupame wane doko epeamo kandatala nyakamalapo lao
pituu, 'Wane dakeme takangenya moya nyepengena, yapa pyao kumasema!
Pyao kumasetala baanya ee moya nyepenge dake naima nyetamana,' leami-
pyaa. 39 Dopa[z] latala dokaitame baa minatala ee dokonya kamalyatena soo
pyandatala pyao kumasiami-pyaa.
40 "Dopana akali ee tange dokome ipupala ee isakamaingi dupa aipa
pitape?" lea. 41 Dopa[a] leamopa dupame baa lamaiyoo, "Akali koo dokaita
tanda maiyoo pyao kumaseta. Dopa petala baame getepe ee doko akali
waka mendapuame isakao katena latamopa, wambu pingi gii dokonya
dupame getepe dii lyao maiyakamaitamina," leami. 42 Dokopa[b] Jisasame
dokaita lamaiyoo, "Nyakamame Gotenya pii pepa pyapae singi dake itaki
pyatala nayamipi?

'Anda pingi akali dupame anda pingina daa latala nepeamino doko
pingina mupa jetea.

Kamongome dopa pipumu doko,

---

[t] **21:33** Mt 25:14 [u] **21:33-46** Ais 5:1-7 [v] **21:34** Mt 22:3 [w] **21:35** Mt 22:6
[x] **21:37** Jo 3:16-17; 1 Jo 4:9 [y] **21:38** Mt 27:18; Jo 8:37; Ga 3:16, 4:7; Ip 1:2
[z] **21:39** Ip 13:12 [a] **21:41** Mt 8:11; Ap 13:46, 18:6, 28:28 [b] **21:42** Wee 118:22-23;
Ais 28:16; Ap 2:33, 4:11; Lo 9:33; 1 Pi 2:6-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naimame kandamanopa auu etete pilyamona,' lapae silyamo.
43 Dopana,[c] nambame nyakama dapa langilyo: Goteme nyakama dee
isala nayao baame isingi dokonya dii manditamino endakali dupa iseta.
44 [Endakali[d] mendeme kana doko-ketae lombao sepala baa indyuu tale
pita. Dee kana dokome endakali mende pyao takyembatamo kandao
doko, endakali doko etete kunguma jetana," lea.]
45 Dopa lao Jisasame pii kongali leamo dupa pitisa mupapi Patasipi
dupame sepala, "Naima kandao lalumu," lao masiami. 46 Dopa[e] lao
masetala baa anjemana lao kaita kutiaminoaka doko, endakali kambu
kateamino dupame Jisasa baa potopesana lao masiaminosa paka kayami.

Enda kelyao nee andake yaweana lao kongali pii doko
(Lu 14:16-24)

22 1-2 Jisasame[f g] dee kongali pii mendapua dokaita lamaiyoo
lao pituu, "Kaitinya Katenge dokome isingi doko kiŋi
mendenya ikiningi doko enda keleamopa baame nee andake mende
yawakamaiyamo dopale. 3 Kiŋi[h] dokome endakali wamba epena
lateamo dupa nee andake dokonya nala epena lao baanya kendemane
mendapuame lanyala pena lea-pyaa. Dopaka doko, dokaitame nala
ipumana lao masala nayami-pyaa. 4 Dopa[i] piaminosa baame kendemane
mendatupa pena lao pituu, 'Nambame endakali wamba epena lateo
dutupa kandao dapa lamaiyepape: "Baame baanya nee andake doko
depa latelyamo. Baanya mena pulumakao maipa dupapi dee pulumakao
andapae dupapi pyapalamo. Dupa pitaka depa latae sepelyamona,
nyakama dokonya nala ipupa," lao lamaiyepape!' lea-pyaa. 5 Dokopa
dokaitame lamaiyaminoaka doko, tuu petala nyakamanya masiamili
piami-pyaa. Dupanya mende baanya eenya pea-pyaa. Mende baanya
pisinisa dupanya pea-pyaa. 6 Dee[j] yangimi kiŋi dokonya kendemane dupa
minatala mana koo minao pyao kumasiami-pyaa. 7 Dopa piamino doko
soo kiŋi dokome imbu kayapala baanya yanda singi amii dupa pena
lateamopa, dupame pupala kendemane pyao kumasiamino endakali
dutupa pyao kumasetala dutupanya yuu taono doko pyao yangeami-pyaa.
8 "Dokopa kiŋi dokome baanya kendemane dupa lamaiyoo, 'Nambanya
nee andake doko depa latae sepelyamoaka doko, nala epena leo endakali
dupa kooma lamo. 9 Dopana[k] nyakamame kaitini kembo dupanya pupala
endakali kutao kandatamino dupa pitaka nee andake dakenya nala
epena lamaiyepape!' lea-pyaa. 10 Dopa[l] lateamopa kendemane dokaitame
kaitini dupanya pupala, endakali koopi epepi kandeamili pyoo laminao

---

[c] **21:43** Lo 11:11 [d] **21:44** Dan 2:44-45 [e] **21:46** Mt 16:14, 21:26 [f] **22:1-10** Pot 9:1-6
[g] **22:2** Pa 19:9Z [h] **22:3** Mt 21:34 [i] **22:4** Mt 21:36 [j] **22:6** Mt 21:35 [k] **22:9** Mt 8:11;
Pa 19:7 [l] **22:10** Mt 13:38,47

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ipao kambu pyateaminopa, enda kelyao nee napenge anda doko etete
tumbiami-pyaa.
11 "Peteamino dokonya kiŋi dokome endakali dokaita kanjanya
kolandatala kandeamopa, akali mende yonge pee enda kelenge
giinya pingi doko napyoo mee peteamo kandea-pyaa. 12 Kandatala[m]
baame baa lamaiyoo, 'Kaimia, embanya yonge pee enda kelenge
giinya pingi doko napyene lamo doko aipa petala emba dakenya
kolandalepe?' lao pisia-pyaa. Dopa lao pisiamopa akali dokome
pii mende lapenge nanjia-pyaa. 13 Dopa[n] piamopa kiŋi dokome
kendemane dupa lamaiyoo, 'Nyakamame baanya kingi mokopi
dupa yaki petala yuu etete iminjetae dokonya baa soo pyale
laapa! Dokonya katao baa ee lao yamataka lao nenge gilyoo
katatana,' kiŋi dokome dopa lea-pyaa. 14 Epena latae endakali longo
katengemaka doko, yapao nyepae kuki iki katengemana," Jisasame
lea.

Muni takisa dupa pyakamaipengepe kayapengepe lao Jisasa pisiamino doko
(Mk 12:13-17; Lu 20:20-26)

15 Dokopa[o] akali Patasi dupame pupala kambu pyao pituu Jisasame pii
mende latamo dokonya-kaita baa-kisa tenge setamana lao masetala pii
wasiami-pyaa. 16 Dopa[p] petala nyakamanya disaipele mendapuapi dee
Kiŋi Etote tata mendapuapi dupa Jisasa kateasa pena leaminopa dupame
pupala baa kandao lao pituu, "Mana Lenge Akali, emba pii kiningi lenge
akalina, embame kiningi pii lao Goteme endakali dupame pipimili lao
masingili pyoo mana lamailino lao masilyamano. Embame endakali dupa
paka nakayapala itange kandao mokosala nanenge. 17 Dopana, naimanya
mana setapae dupanya aipa lapae silyape? Kapomane Isingi Mupa
dokonya takisa dupa naimame pyakamaipengepe, pande kayapenge?
Embame aipa lao masilipi? Naima langi," leami.
18 Dopaka doko, Jisasame dupanya mana koo doko kandatala lao
pituu, "Nyakama endakali minakasingi akali! Aipuma nyakamame
namba minao makande pilyamipi? 19-20 Nyakamame takisa pyapenge
muni ongonya mende namba laitaka pyepa!" lea. Dokopa dokaitame
muni mende maitiaminopa baame dokaita pisoo, "Muni dakenya
endakali lengelyaapi wasetae kalyamopi kenge pyatae kalyamopi doko
apinyape?" lea. 21 Dopa leamopa dokaitame lao pituu, "Doko Kapomane
Isingi Mupa dokonya kalyamona," leami. Dopa leaminopa baame dokaita
lamaiyoo, "Dopa tamo doko, opale Kapomane Isingi Mupa dokonya

---

[m] **22:12** Mt 20:13, 26:50; Pa 19:8 [n] **22:13** Mt 8:12, 13:42,50, 24:51, 25:30; Lu 13:28
[o] **22:15** Jet 18:18; Mk 3:6, 8:15; Lu 11:54 [p] **22:16-21** Lo 13:1-7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa tange maiyakamaiyepape. Dee opale Gotenya dupa Gote tangeaka
maiyakamaiyepape," lea. 22 Dokaitame pii dutupa sepala mona andao baa
yakinatala peami.

Endakali kumapae dupa dee sakatatamipi lao Jisasa pisiamino doko
(Mk 12:18-27; Lu 20:27-40)

23-24 Koto[q] [r] gii dokopaka akali Satyusi mendapua Jisasa kateasa
epeami. Dupame endakali kumapala dee sakatala naengena lengema.
Akali dupame ipupala Jisasa pisoo, "Mana Lenge Akali, wamba
Moseseme dapa lea-pyaa: 'Akali mende wane manja nayao mee
kumatamo kandao doko, baanya kaimininginі mendeme enda walyakae
doko pisetala wane manditamo dupa kaimininginі kumapae dokonya
manjakamaitana,' lapae silyamo. 25 Gii mendepa akali mendenya ikininginі
kalange naima-pipa kateamano dokonya mupa dokome enda nyepala
wane manja nayao baa mee kumia. Kumateamopa kaimininginі lapo
dokome enda walyakae doko baa pisia. 26-27 Dokome dopaka piamopa
kaimininginі tepo dokome enda dokoaka pisia. Dopaka pyoo kaimininginі
kalange dutupa pitakame enda dokoaka nyepala pitaka kumateaminopa
maitakao enda doko kumia. 28 Dopana, endakali kumapae dupa dee
sakatatamino gii dokopa enda mendai dokoaka kaimininginі kalange
dutupa pitakame wamba nyiamino doko apinya joo pitita laape?" leami.
29 Dokopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, "Nyakamame
Gotenya pii pepa pyapae singi doko masala nayao baanya pupu lapae
doko masala nayawaka pingima. Tenge dokonya nyakamame etete kopeta
lelyamino. 30 Endakali kumapae dupa dee sakatatamino gii dokopa
endakalipa nyala nayao kaitinya enjele dupa katengemali pyoo katatami.
31-32 Endakali[s] kumapae dupa dee sakatatamina lao Goteme nyakamanya
pii pepa pyao setekeamo doko itaki napiamipi? Baame dapa lea-pyaa:
'Namba Apotakamepi, Aisakepi, Jekopepi, dutupanya Gote dokona,' lapae
silyamo. Baa endakali lete katenge dupanya Gotena, kumapae dupanya
daana," Jisasame lea. 33 Dopa[t] leamopa endakali kambu piamino dupame
baanya mana leamo dutupa sepala walu leami.

Mana setapae dupanya mupa doko
(Mk 12:28-31; Lu 10:25-28)

34 Jisasame[u] pii dutupa leamo dokome Satyusi dupanya nengekaita
lyokapya lapae doko Patasi dupame sepala, baa kateasa ipao kapeami.
35-36 Kapatala[v] [w] dokaitanya mana setapae masingi akali mendeme Jisasa

---

[q] **22:23** Ap 4:1-2, 23:8 [r] **22:24** Jen 38:8; Dit 25:5 [s] **22:32** Eke 3:6; Mt 8:11
[t] **22:33** Mt 7:28; Ap 13:12 [u] **22:34-40** Lu 10:25-28 [v] **22:35** Lu 7:30, 11:45, 14:3
[w] **22:36** Jo 13:34-35; 1 Jo 4:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minao makande pyaanya pisoo pituu, “Mana Lenge Akali, mana setapae
dupanya anduku mupa joo silyape?” lea. 37 Dopa[x] leamopa Jisasame baa
lamaiyoo, “ ‘Embame embanya Kamongo Gote auu kayao katao, embanya
monapi, imambupi, masingipi dutupa pitaka baa iki maitae katape.’
38 Mana setapae doko etete andake mupa. 39 Dee[y] mendai dopaleaka lapo
doko dake: ‘Embame emba tange auu kaengeli pyoo embanya endakali
yango doko auu kayao katape.’ 40 Mana[z] setapae lapoma dolapome
Moseseme pii pepa piamo dupa pitakapi potopesame pii pepa piamino
dupapi dupa tumunya minalyoo silyamona,” Jisasame lea.

Kataisa doko apipi lao pisiamo doko
(Mk 12:35-37; Lu 20:41-44)

41-42 Patasi[a] dupa kapatae kateaminopa Jisasame dokaita pisoo,
“Nyakamame Kataisa doko kandao apina lao masilyamipi? Baa apinya
yumbangepe?” lea. Dokopa dupame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Baa
Dapitinya yumbangena,” leami. 43 Dopa leaminopa baame dupa lamaiyoo,
“Dopa tamo kandao doko, Dapitimi aki mende masetala baanya
yumbange doko kandao ‘Kamongona’ lea-pyaape? Doko, Oli Sipitisa
dokome Dapitinya mona sakatasiamopa baame dapa lea-pyaana lapae
silyamo:

44 ‘Kamongo[b] Gote dokome nambanya Kamongo doko lamaiyoo,
“Emba nambanya kingi tolae-kaita katape.
Katatenopa nambame embanya yandapipili dupa embanya moko
pundipundi ongonya katena latona,” lea-pyaana,’ lea.

45 Dopana wamba Dapitimi Kataisa doko kandao ‘Kamongona’ latamo
kandao doko, aipa petala baa Dapiti yumbange jilyape?” lea. 46 Dopa[c]
lateamopa akali mendaipi mendeme Jisasanya pii doko kapa pao yanu
pyapenge etete nanjia. Koto gii dokonya pituu tee pyao akali mendeme
pii mende dee baa pisalanya paka kayami.

Mana setapae masingi akalipi Patasipi dupa kandao wandyuu kalyepape leamo doko
(Mk 12:38-39; Lu 11:43-46; 20:45-46)

23 1-2 Dokopa[d] Jisasame endakali kambu piamino dupapi baanya
disaipele dupapi dupa lamaiyoo lao pituu, “Mana setapae
masingi akalipi Patasipi dupame Mosesenya panda nyoo kalyamino.
3 Dopana,[e] dupame nyakama langitaminoli pyoo dupa pitaka watao
minao pyepape. Dopaka doko, dupame mana minataminoli pyoo

---

[x] **22:37** Dit 6:5; 1 Jo 2:7 [y] **22:39** Lep 19:18; Mt 19:19; Lo 13:9; Ga 5:14; Je 2:8 [z] **22:40** Mt 7:12 [a] **22:42** Jo 7:42 [b] **22:44** Wee 110:1; Mt 26:64; Ip 1:13, 10:13 [c] **22:46** Mk 12:34; Lu 20:40 [d] **23:1-2** Jet 8:8-9; Lo 2:17-24 [e] **23:3** Dit 17:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naminalapape. Doko, dupa tangeme lelyaminoli pyoo napingima. 4 Dee[f]
dupame kenda pipae dupa andake pyoo yaki pipala, endakali dupanya
lataiyanya nyoo sakamaingima. Dopa pingimaka doko, dupame etete
kukipi mende kingi maiya naengema. 5 Dupame[g] kalai pilyami dupa
pitaka endakalimi kandapimili lao pingima. Dopa pina lao dupame
Gotenya pii pepa pyapae dokonya mendatupa pepa pyao nyepala
mata[h]joo peta kitambu joo piseta pingima. Dupame nyakamanya
yonge pee kisa pingi puna dupanya yati pipae dupa londe pyoo anjinya
pyandata pingimaka. 6 Dee[i] dupame nee andake nelyami dupanya
petenge toko enomba nyoo dupanyapi, losuu anda dupanya enomba
nyoo petenge toko dupanyapi dupanya pilyanya auu kaengema. 7 Kamapi
dupanya endakali dupame nyakama lasa lata 'Mana Lenge Akalina' lata,
pipimili lao auu kaengemaka. 8 Dopaka[j] doko, endakali dupame nyakama
kandao 'Mana Lenge Akalina' lena lao kayala nayalapape. Doko,
nyakamanya Mana Lenge Akali mendai iki katamopa nyakama pitaka
kaimininginiaka kalyamino. 9 Dee nyakamame isa yuu dakenya endakali
mende nyakamanya 'Takangena' laa nayalapape. Kaitinya katenge doko
iki nyakamanya Takange. 10 Endakali dupame nyakama kandao 'Akali
Andakena' lena lao kayala nayalapapeaka. Nyakamanya Akali Andake
mendai iki kalyamo. Doko baa Kataisa. 11 Nyakamanya[k] mende alyasale
joo katatamo doko, nyakamanya kalai pyekenge akali joo katapenge.
12 Endakali[l] mende tangeme alyasale joo katatamo doko, anasale joo
katena lata. Dee endakali mende tangeme anasale joo katatamo doko,
alyasale joo katena latana," lea.

Mana setapae masingi akalipi Patasipi dupa-kisa Jisasame pii seteamo doko

(Mk 12:40; Lu 11:39-42,44,52; 20:47)

13 "Mana[m] [n] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki
lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame endakali dupa
Kaitinya Katenge dokome isala naena lao kaitini lyokakamaingima.
Nyakama isina lao nakatenya dee endakali isina lao kalyanya pipimino
dupa isina lao kayala naelyaminoaka.
14 ["Mana setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki
lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame enda walyakae
dupanya anda yuupi dupa minamao nyepakamaitala, endakali dupame

---

[f] **23:4** Mt 11:30; Ap 15:10 [g] **23:5** Eke 13:9; Nam 15:38; Dit 6:8; Mt 6:1,5,16 [h] **23:5** *mata, kitambu, yati pipae* Juta dupame Gotenya mana setapae dupa watao minokondape pingina lao kongali pyoo yati pipae dupa yonge pee puna dupanya anjeta kitambu joo piseta mata joo peta pingima-pyaa. [i] **23:6-7** Emo 4:5; Lu 14:7 [j] **23:8** Je 3:1 [k] **23:11** Mt 20:26; Mk 9:35, 10:43-44; Lu 9:48, 22:26 [l] **23:12** Jop 22:26; Pot 29:23; Ese 21:26; Lu 1:52-53, 14:11, 18:14; 1 Pi 5:6 [m] **23:13** Jet 8:8; Mal 2:8 [n] **23:13-32** Ais 5:8-25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakama epepe lao masina lao loma londe pyoo singima. Dokonya
Goteme nyakama-kisa kenda pipae etete andake mende setata.]
15 "Mana[o] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki lamo!
Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame endakali mende Juta
injisalanya solowata pete andake dupanya yangi-kaita pata yuu dupanya
mendasa pata pingima. Dopa petala nyakamame endakali mende nyepa
pilyamino dokome nyakamanya mana koo dupa ita minao yuu koo
dokonya mupa joo pupenge endakali injisingima.
16 "Kaitini[p] [q] laitaka pingi akali lenge monda nyakama koyatami iki
lamo! Nyakamame endakali dupa dapa lao mana lamaingima: 'Endakali
mendeme losuu anda andake dake mauwana kiningi etete dopa pitona
latamo dokome latamoli napipenge. Dopaka doko, endakali dokome losuu
anda andake dokonya golome wasepae dupa mauwana kiningi etete dopa
pitona latamo dokome kayala nayao latamoli pipengena,' lamaingima.
17 Nyakama[r] lenge monda kyakaenge! Angi doko andukupi? Golome
wasepae dupape, pande golome wasepae dupa Gotenyana lao makande
pingi losuu anda andake dokope? 18 Dee nyakamame endakali dupa dapa
lao mana lamaingimaka: 'Endakali mendeme losuu anda andake dokonya
kundi maingi olata toko doko mauwana kiningi etete dopa pitona latamo
dokome latamoli napipenge. Dopaka doko, endakali mendeme opale
epe mende Gotenya lao setapae olata toko ketae dokonya singi doko
mauwana latamo dokome kayala nayao latamoli pipengena,' lamaingima.
19 Nyakama lenge monda daape! Angi doko andukupi? Opale epe setapae
dokope, pande setapae doko Gotenyana lao makande pingi olata toko
dokope? 20 Dopana, endakali mendeme olata toko doko mauwana lelyamo
dokome olata toko dokopi opale epe Gotenya lao setapae olata toko
dokonya singi dupa pitaka apata kandao lenge. 21 Dee[s] endakali mendeme
losuu anda andake doko mauwana lelyamo dokome losuu anda andake
dokonya katenge doko apata kandao lenge. 22 Dee[t] endakali mendeme
kaiti doko mauwana lelyamo dokome Gotenya isoo petenge toko dokopa
toko dokonya petenge dokopa apata kandao lenge.
23 "Mana[u] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami
iki lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame takae
mondai itamaiyapi dupa paa kingi ita lao mokosepala mende doko
Gote maingima. Dopa pingimaka doko, mana tolatae miningipi, kondo
kayamaingipi, lelyamoli pingipi, mana setapae dupanya pii angi dopale
dupa nyakamame watao naminingima. Nyakamame mendatupa dutupa
yakinala nayao pituu angi datupa watao miningima pyali yaka. 24 Kaitini

---

[o] **23:15** Ap 2:9-11, 6:5, 13:43 [p] **23:16** Mt 15:14; Jo 9:38-41; Lo 2:19
[q] **23:16-22** Mt 5:33-37 [r] **23:17** Eke 30:29 [s] **23:21** 1 Kiŋ 8:13; Wee 26:8
[t] **23:22** Ais 66:1 [u] **23:23** Lep 27:30; Dit 14:22; Ese 45:13; Emo 5:21; Mai 6:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

laitaka pingi dupa nyakama lenge monda daape! Nyakamanya kapo
penge dupanya pongena mende pelyamo doko nyoo nepengemaka doko,
mena kamele dupa mee goe lengema daape!
25 "Mana[v] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki
lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame nyakamanya
kapopi pelesapi dupanya ketae-kaita iki kunanya nepao katengema. Dopa
pingimaka doko, pake nyilyamino dupapi pyuani kayao pilyamino dupapi
dupame kapo pelesapi dupanya koko-kaita tumbatae katena kaengema.
26 Lenge monda Patasi! Wambao embame kapo dupanya koko-kaita
katenge dupa kunanya nepape. Dopa pitinopa ketae-kaita kunapayaka
seta.
27 "Mana[w] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki
lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakama endakali malu
dupanya akaipu wai nyetae katengeli pyoo kalyamino. Endakali dupame
ketae-kaita kandelyaminopa etete epe jilyamoaka doko, koko-kaita
endakali kumapae kuli akipi tamopae dupame tumbatae katenge.
28 Dokaita[x] joo endakali dupame nyakama ketae kandao epepe lao
masingima. Dopaka doko, nyakamanya koko-kaita sambo epe jili pingipi,
mana setapae tanga lao koo pingipi dupame tumbatae kalyamona,"
Jisasame lea.

Mana setapae masingi akalipi Patasipi dupa-kisa yanu nyetana Jisasame leamo doko
(Lu 11:47-51)

29 "Mana[y] [z] setapae masingi akalipi Patasipi nyakama koyatami iki
lamo! Nyakama endakali minakasingi akali! Nyakamame potopesa
kumiami dupanya malu dupa makande pyoo, malu ketae dupanya
anda auu pipae dupa pinya katengema. Dee nyakamame endakali
tolatae kumiami malu kananda dupa yati pingimaka. 30 Dopa pyoo
pituu, 'Wamba naimanya yumbange dupa kateami gii dokopa naima
kateamali kandao doko, naimame dupa-pipa awapa potopesa dupa
pyao kumasala nayamalina,' lengema. 31 Nyakamame dopa lelyamino
dokome nyakama tangemeaka potopesa pyao kumasiamino dupanya
mandipaena lao panasingima. 32 Dopana,[a] nyakamame nyakamanya
yumbange dupame tee piamino doko pyoo etasalapape! 33 Nyakama[b]
kanopato! Kanopato pambeanya mandipae! Goteme nyakama yuu koo
dokonya nyoo pyandatamo doko, aipa petala nyakamame wandyatamipi?
34 Tenge[c] dokonya minao nambame nyakama dapa langilyona salapape:

---

[v] **23:25** Mk 7:4; Ta 1:15 [w] **23:27** Ap 23:3 [x] **23:28** Wee 5:9; Lu 16:15, 18:11-12
[y] **23:29** Mt 13:17 [z] **23:29-32** Ap 7:51-53 [a] **23:32** 1 Te 2:16 [b] **23:33** Mt 3:7, 12:34;
Lu 3:7; Ap 23:3 [c] **23:34** Mt 5:12, 10:17,23; 1 Te 2:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambame potopesapi, mana kandenge akalipi, pii lapae masingi akalipi
dupa nyakama katatamisa epena lato. Dopa pitopa nyakamame dupanya
mendapua pyao kumasetami. Mendapua pyao ita pokonya yukuotami.
Dee mendapua nyakamanya losuu andaka dupanya konjame pyapala
yuu taono mendenya watao pyata mendenya watao pyata pitami.
35 Nyakamame[d] dopa pitaminosa wamba akali tolatae kateamino dupa
pitaka pyao kumasiamino dokonya tenge doko nyakama-kisa seta.
Dopa piamino mana doko wamba akali tolatae Epolo lenge doko pyao
kumasiamino dokonya pituu tee pyatala, akali Betokayanya ikiningi
Sakataya lenge doko losuu anda andake dokopa olata toko dokopa
dolaponya kainanya pyanya seteamino dokonya tuu lea-pyaa. 36 Dopa[e]
piamino dupa pitakanya yanu doko Goteme endakali indupa palelyamino
dupa-kisa nyetana lao nambame nyakama kiningi langilyona," lea.

Jisasame Jetusaleme tange dupa kandao mona kenda kayao pii leamo doko
(Lu 13:34-35)

37 "Kanau![f] Kanau! Jetusaleme tange! Nyakamame potopesa dupa
pyao kumasoo dee Goteme epena latae akali dupa kaname pyao
kumasoaka katengema! Gii longo paka nambame nyakama nyoo
limbatala yaka matakaimi yakane dupa papa pundipundi yapu nengeli
pitoo lao masoo katewaka doko, nyakamame tanga leami! 38 Dokopa[g]
nambame nyakamanya anda doko yakinatekelyona, doko mee katakata.
39 Ongonya[h] nambame nyakama langilyona, indupa pituu tee pyao
nyakamame namba etete nakandawaka katao, 'Akali epelyamo dake auu
pisetaena, Kamongo Goteme epena lapumopa epelyamona,' latamino gii
dokonya tuu latamina," Jisasame lea.

Losuu anda andake doko kalunya nepatamina Jisasame leamo doko
(Mk 13:1-2; Lu 21:3-6)

24 1 Jisasame losuu anda andake kame doko yakinatala peamopa,
baanya disaipele dupame losuu anda katenge dosa anda petae
katenge dupa baa laitaka pyaanya epeami. 2 Dopa[i] piaminopa baame
dokaita lamaiyoo, "Kini, nyakamame datupa pitaka kandelyamipi?
Kandelyaminoaka doko, nambame nyakama kiningi langilyona, ae
kaname petae kalyamo datupanya mendaipi mende kalyamoli petae
katena lao kayala nayao, pitaka kalunya nepatamina," lea.

---

[d] **23:35** Jen 4:8-10; 2 Ktl 24:20-21; Sak 1:1; Mt 27:5; Ip 11:4; Pa 16:6, 18:24
[e] **23:36** Mt 10:23, 16:28, 24:34 [f] **23:37** Wee 17:8, 91:4; Jet 26:4-5; Mt 21:35, 22:6; Ap 7:59; 1 Te 2:15 [g] **23:38** 1 Kiŋ 9:7-8; Jet 7:14, 12:7, 18:7-8, 22:5; Ese 11:23; Jo 2:19-21
[h] **23:39** Wee 118:26; Mt 21:9; Ap 2:33 [i] **24:2** Mt 26:61, 27:39-40; Lu 19:44; Jo 2:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kenda pipae longo dupa ipatana Jisasame leamo doko
(Mk 13:3-13; Lu 21:7-19)

3 Olipimanda[j] yuu dokonya Jisasa peteamopa baanya disaipele
dupame elyakao ipupala baa pisoo, “Embame laleno dutupa
andukupa pitana lao lalepe? Aki mende pitamopa naimame
kandatala emba dee ipanya pilino, yuu dake etalanya pilyamo lao
masetama laape? Dokonya embame naima langi,” leami.
4 Jisasame yanu pyao dokaita lamaiyoo, “Endakali mendeme
nyakama minao kyakasetana kandao kalyepape. 5 Tenge[k] doko
endakali longome namba epele lao ipupala, ‘Namba Kataisa
dokona,’ lao endakali longo minao kyakasetami. 6 Yanda[l] [m] andake
dupa pitaminopa kii-kau latapi, yanda andake dupa pilyamino
lapaepi dupa nyakamame setami. Sepala paka kayatamina paka
nakayalapape. Dopale dupa ipupengeaka doko, yuu etenge gii doko
dokopa ipatala nayata. 7 Akali[n] tata mendeme tata mende yanda
pimaita, kiŋi mendenya isingi tata mendeme kiŋi mendenya isingi
tata mende yanda pimaita pitami. Dee yuu wakale wakale dupanya
lopo andake dupa sepa titiwali dupa minata pita. 8 Dopaka[o] doko,
pitamo dutupa pitaka enda wane maita pyalanya tee pingi dopale
joo pita.
9 “Gii[p] dokopa endakali mendapuame nyakama tanda dyuu
kenda pisina lao maitami. Dopa pitaminopa dupame nyakama pyao
kumasetami. Nyakamame nambanya lao pii lamaitaminosa endakali
paliuu pelyamo dupa pitakame nyakama imbu kaengitami. 10 Gii[q]
dokopa endakali longome masoo miningi doko yakinatami. Dupame
nyakamalapo yandapipi dupanya kingilyaka mende mai mai pyoo
mende imbu kayamai kayamai pitami. 11 Endakali[r] sambo potopesa
longo mendapuame ipupala endakali longo minao kyakasetami.
12 Mana[s] setapae yalenge mana doko etete andatamosa endakali
longo dupanya auu kayamaingi mana doko kupa palita. 13 Dopaka[t]
doko, endakali mendeme kyoto joaka katao baa etatamo doko pyoo
nyepae katata. 14 Dee[u] Kaitinya Katenge dokome isingi dokonya
lao Wai Pii Epe doko yuu dupa pitakanya endakali paliuu pelyamo
dupa pitakame sina lao lamaitami. Lamaiyoo etapatamino dokopa
yuu etenge gii doko ipatana,” lea.

---

[j] **24:3** Mt 13:39-40,49, 16:27, 28:20; Lu 17:20; 1 Jo 2:28 [k] **24:5** Mt 24:11,23-24; Jo 5:43; Ap 5:36-37; 2 Ti 3:5; 1 Jo 2:18 [l] **24:6** Jet 51:46 [m] **24:6-7** Pa 6:3-8,12-17
[n] **24:7** 2 Ktl 15:6; Ais 19:2 [o] **24:8** Jo 16:21; Lo 8:22; 1 Te 5:3; Pa 12:2
[p] **24:9** Mt 10:17-18,22; Jo 15:18, 16:2; 1 Jo 3:13 [q] **24:10** Mt 10:21,35-36
[r] **24:11** Mt 24:5,24; 2 Te 2:3; 1 Jo 4:1 [s] **24:12** Lu 18:8 [t] **24:13** Mt 10:22; Pa 2:7,10
[u] **24:14** Mt 10:18, 28:19; Lo 10:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kenda pipae andake ipatamopa lekeleke tatamina leamo doko
(Mk 13:14-23; Lu 21:20-24)

15 "Losuu[v] anda andake koyasingi aii pyapae doko kandao wamba
Goteme potopesa Daniele-kisa lungu petala leamo doko panda etete
epe dokonya katatamopa nyakamame kandatami. (Pii dake itaki
pyatamo endakali dokome tenge doko masepenge.) 16 Kandatala[w]
dokopa Jutia yuu dokonya katatamino endakali dupa yuu manda
dupanya paka pyakao pupenge jeta. 17 Endakali[x] mende baanya anda
patakisa katatamo dokome baanya oapi andakote setamo dupa nyalanya
napupenge jeta. 18 Dee endakali mende eesa katatamo dokome baanya
yonge pee ketae pingi doko nyalanya pilyala nayapengeaka jeta.
19 Enda[y] wane tongatapi enda wane andu nengepi dupa gii dokopa
etete kondo pita! 20 Nyakamame koo kana palitamopapi Sambasa gii
mendenyapi paka pyakao napataminopana loma soo kalyepape. 21 Gii[z]
dokopa kenda pipae andake ipatamo dokome yuupi kaitipi tee piamo
dokopa pituu indupa tuu lao kenda pipae epeamo dupa pitaka ita
minata. Dee kenda pipae dopale mende tenda tendapi etete naipataka.
22 Goteme yuu gii dupa kaketatona lao masala nayali kandao doko,
endakali mendaipi mende nakatatama jipyali. Dopaka doko, baame
baanya yapao nyepae endakali dupa lao masetala yuu gii dupa
kaketata.
23 "Gii[a] dokopa endakali mendeme nyakama langyoo, 'Kataisa doko asa
kalyamo kanjepa! Amasa kalyamo kanjepa!' lea kandeno doko, baame
kiningi lelyamona lao nyakamame masala nayalapape. 24 Doko,[b] sambo
kataisapi sambo potopesapi longo dupa ipupala kongalipi kalai paka
pipaepi dupa pitami. Dupame Gotenya yapao nyepae endakali dupa kapa
pao minao kyakasepenge jipyali kandao doko, kyakasimili. 25 Kandeleno!
Nambame nyakama ene pimopa langitilyo.
26 "Dopana,[c] endakali mendapuame nyakama langyoo, 'Baa endakali
napalenge yuu dokonya kalyamona,' leami kandeno doko, nyakama dosa
napupape. Dee dupame, 'Baa asa yalo petae kalyamo kanjepa!' leami
kandeno doko, kiningi lelyaminona lao masala nayalapape. 27 Doko,[d]
niki pyakaengesa-kaita pituu yuu wapaka pilyamo doko pyoo niki landa
pingisa-kaitapi yuu pitakanya tii piyoko lenge. Dopaka pyoo Endakalinya
Ikiningi doko ipata. 28 Opale[e] mende kumapae silya mendasa yaka
lakepame dupa ipao kambu pingimana," Jisasame lea.

---

[v] **24:15** Dan 9:27, 11:31, 12:11 [w] **24:16** Ese 7:15 [x] **24:17** Lu 17:31 [y] **24:19** Lu 23:29
[z] **24:21** J.Ee 1:12; Dan 12:1; Joe 2:2; Pa 7:14 [a] **24:23** Wee 75:6; Mt 24:5,11;
Lu 17:23-24; 2 Te 2:3-4 [b] **24:24** Dit 13:1-3; 2 Te 2:8-9; 2 Pi 2:1-3; 1 Jo 4:1; Pa 13:13-14
[c] **24:26** Lu 17:23-24; Pa 1:7 [d] **24:27** Mt 24:37-39 [e] **24:28** Jop 39:30; Lu 17:37

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endakalinya Ikiningi doko dee ipata dokonya Jisasame leamo doko
(Mk 13:24-27; Lu 21:25-28)

29 "Gii[f] dupanya kenda pipae ipatamo dupa etalu petatamopa niki doko
iminjoo, kana doko tii napyoo, kaiti-kisa bui katenge dupa kondao isa
ipao, kaitinya kuingi dupa ema-ema pyoo pita. 30 Dokopa[g] Endakalinya
Ikiningi doko ipatamo dokonya kongali doko kaiti-kisa pitamopa, yuunya
endakali tata dupa pitakame etete ee lao yamataka latami. Dupame
Endakalinya Ikiningi doko kaitinya kopa ketae dokonya pupu lao etete
tii pyoo ipatamo kandatami. 31 Beto[h] mende puu lao latamopa baame
baanya enjele dupa pena lata. Dupame pupala yuunya lita yangi yangipi
dupanya baanya yapao nyepae endakali dupa nyoo elyambu pitami.
Kini yuu lita dokonya pituu yuu lita yangi-kaita tuu lao nyoo elyambu
pitamina," lea.

Piki ita dupanya makande doko
(Mk 13:28-31; Lu 21:29-33)

32 "Nyakamame piki ita dupanya makande doko masalapape. Mange
dupa kanga latala yoko ŋaŋa pyakalyilyamo doko kandatala nyakamame
aiyuu kana palyanya pilyamona lao masingima. 33 Dokotekee joo pitamo
dutupa pitaka nyakamame kandatala yuu etalanya tengesa petelyamona
lao masalapape. 34 Nambame[i] nyakama kiningi langilyo, endakali indupa
palelyamino dupa kumao etapala nayataminopa dutupa pitaka pita.
35 Yuupi[j] kaitipi dupa kapa pao alu pitamoaka doko, nambanya pii dupa
kapa pao alu napitana," Jisasame lea.

Depa latae kalyepapena leamo doko
(Mk 13:32-37; Lu 17:26-30,34-36)

36 "Endakali[k] mendaipi mendeme yuu etenge gii doko andukupa
ipatape, kiloko gii andukunya ipatape lao masala naengema. Enjele
kaiti-kisa katenge dupame masala naengema. Ikiningi dokome apata
masala naengeaka. Takange dokome iki masingi. 37 Wamba[l] akali
Noa kateamo gii dokopa endakali dupame pyoo kateaminoliaka pyoo
katataminopa Endakalinya Ikiningi doko dee ipata. 38 Wamba[m] endaki
andake doko ipatala nayamopa endakali dupame neepi endakipi
dupa nao katao, akali dupa enda lanyoo, enda dupa akali pao Noa

---

[f] **24:29** Ais 13:9-10, 34:4; Ese 32:7; Joe 2:10,31, 3:15; Emo 8:9; Sep 1:15; Ap 2:20; Pa 6:12-13, 8:12 [g] **24:30** Dan 7:13-14; Sak 12:10-14; Mt 16:27, 17:5, 26:64; Pa 1:7, 6:12-13 [h] **24:31** Ais 27:13; Sak 9:14; 1 Ko 15:52; 1 Te 4:16 [i] **24:34** Mt 10:23, 16:28; Je 5:8 [j] **24:35** Ais 40:8, 51:6; Mt 5:18; Lu 16:17; Ip 12:27 [k] **24:36** Ap 1:7; 1 Te 5:1-2 [l] **24:37-39** Jen 6:5-8, 7:6-24 [m] **24:38** Ip 11:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakinya paenge sipi dokonya kolandeamo gii dokonya tuu leami-
pyaa. 39 Dupame[n] aipa pitape lao masala nayawaka kateaminopa
endaki andake dokome ipupala dokaita pitaka pyao soo pea-pyaana,
tenda Endakalinya Ikiningi doko ipatamopa dopaka pita. 40 Gii dokopa
endakali lapoma eenya katatambino dolaponya mende enjele dupame
lanyepala mende yakinatami. 41 Dee enda lapomame palawa wasalanya
wiisa dii takyoo indyuu pititambino dolaponya mende dupame
lanyepala mende yakinatami. 42 Dopana,[o] nyakamanya Kamongo doko
andukupa ipatape lao masala naelyamino dokonya lenge tao kalyepape.
43 Nyakamame[p] dake masalapape: akali anda tange dokome pake nenge
akali mende kuka dokonya gii ongopa ipapomo lao wambao masetali
kandao doko, baa lenge tao katapala baanya anda doko kaluina lao
kayala nayatali. 44 Dopana,[q] Endakalinya Ikiningi doko naipapomo
lao masetami gii mendenyaka ipatana, nyakama apata depa latae
kalyepape!" lea.

Kalai auu pyoo pingipi kopeta pingipi dokonya leamo doko
(Lu 12:42-46)

45 "Lelyamoli[r] pyoo kalai pyakamaingi mona palenge akali kendemane
doko apipi? Baa kamongo dokome baanya kendemane waka dupa isoo nee
napenge gii dii lao makosoo maiyoo katena lenge kendemane doko daape.
46 Baame kalai auu pyoaka pyoo katatamopa baanya kamongo doko
andaka pilyoo ipatamo kandao doko, baa mona yaepata. 47 Nambame[s]
nyakama kiningi langilyo, kamongo dokome baanya oapi dupa pitaka
baanya kendemane dokome isakao katena lata. 48-49 Dopaka[t] doko, baa
kendemane koo tamo kandao baanya moname, 'Nambanya kamongo doko
yasoo waka ipatana,' lao masetala, baame baanya kendemane yango dupa
pyapapu waene nao kyakao paenge dupa-pipa neepi waenepi awapa nao
katata. 50 Dopa pyoo katao baanya kamongo doko naipapomo lao masoo
ambe lao katatamo gii dokopaka ipata. 51 Ipupala[u] kamongo dokome baa
pyao etete indyepala minakasingi endakali dupa-pipa awapa katena lao
katata. Dopa petatamopa baa dokonya katao ee lao yamataka lao nenge
gilyoo katatana," Jisasame dopa lea.

Enda mapukae kingi ita mende makande pyoo kongali pii doko

25 1 "Endakalinya[v] Ikiningi doko dee ipatamopa Kaitinya Katenge
dokome isetamo doko, enda mapuakae kingi ita mende

---

[n] **24:39** 1 Te 5:3; 2 Pi 3:6 [o] **24:42** Mt 25:13 [p] **24:43** Lu 12:39; 1 Te 5:2; 2 Pi 3:10; Pa 3:3, 16:15 [q] **24:44** Lu 12:40 [r] **24:45** Pot 14:35; Mt 25:21-23 [s] **24:47** Mt 19:28 [t] **24:49** Lu 21:34 [u] **24:51** Mt 8:12, 13:42,50, 22:13, 25:30; Lu 13:28 [v] **25:1** Lu 12:35-38; Pa 19:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

peteamino dupame akali enda kelyapala ipatamo doko kandanyemana
latala, nyakamanya lama dupa kaiyoo minao peamino dopale jeta.
2 Enda[w] dupanya yuungi masala naenge. Dee yuungi masepae. 3 Enda
masala naenge dutupame nyakamanya lama minao pao pituu olipi
ipange kamuoo namandeami-pyaa. 4 Dopaka doko, enda masepae
dutupame nyakamanya lama dupa minao penge dupanya olipi ipange
kamuoo mandyuu peami-pyaa. 5 Pupala akali doko enda kelyapala yapa
naepeamosa, enda dokaita pitaka lemongati kayapala paleami-pyaa.
6 "Dokopa kuka andatombe dokonya wii mende epeamo dokome, 'Akali
enda kelyalamo doko olo epelyamona, nyakamame kandanyalapale
pupa!' lea-pyaa. 7 Dopa leamopa enda mapuakae dutupa pitaka sakatatala
nyakamanya lama dupa depa leami-pyaa. 8 Dokopa enda masala naenge
dutupame enda masepae dutupa lamaiyoo, 'Naimanya lama datupa
konjalanya pilyamona nyakamanya olipi ipange dupanya mendatupa
naima dyepa,' leami-pyaa. 9 Dopa leaminoaka doko, enda masepae
dutupame dolotupanya pii yanu pyakamaiyoo lao pituu, 'Olipi ipange
atupame naimapi nyakamapi pitaka kapa napyapome lamona, sisoa
andaka pupala nyakamanya waka sambatamino doko kapana,' leami-
pyaa. 10 Dopa[x] leaminopa dokaitame sisoa andaka sambala pateaminopa
enda keleamo akali doko epea-pyaa. Epeamopa enda depa latae
peteamino dutupa baa-pipa enda watapae dokonya nee nalanya andaka
kolandateaminopa kaitini pai lea-pyaa.
11 "Maitakao[y] enda mapuakae mendatupa dutupame ipupala lao
pituu, 'Akali Andake! Akali Andake! Naima ipumana kaitini lumba!'
leami-pyaa. 12 Dopa leaminoaka doko, baame dokaitanya pii yanu pyao,
'Nambame nayakama etete masala naelyona,' lea-pyaa. 13 Dopa[z] lea-
pyaana, nyakamame yuu giipi kilokopi andukunya ipatape lao masala
naelyaminona, lenge tao kalyepape," Jisasame lea.

Kalai akali tempoma-pipa makande pyoo kongali pii doko
(Lu 19:11-27)

14 "Kaitinya[a] Katenge dokome isetamo doko, akali mende baa yuu
tependa mendakaita katama paanya pituu baame baanya kendemane
dupa epena latala baanya oapi dupa pitaka isekena lao maiyamo dopale
jeta. 15 Baame[b] baanya kendemane dupa kandakondape petala, dupanya
kalai pipenge jiamoli pyoo dupa mendai mendai lao muni mokosoo
maiya-pyaa. Mende muni kina taosene yuungi maitala, mende taosene
lapoma maitala, dee mende taosene mendai maiya-pyaa. Dopa petala
baa paanya piamo dokonya pea-pyaa. 16 Pateamo dokopa muni taosene

---

[w] **25:2** Mt 7:24-27 [x] **25:10** Pa 19:9 [y] **25:11-12** Mt 7:21-23; Lu 13:25-27
[z] **25:13** Mt 24:42; Mk 13:33-35; Lu 12:40 [a] **25:14** Mk 13:34 [b] **25:15** Lo 12:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuungi nyiamo akali dokome pupae lao pao muni dutupame pisinisa
kalai petala dee taosene yuungiaka konda pyoo nyia-pyaa. 17 Mendai
dopaka pyoo muni taosene lapoma nyiamo akali dokome pisinisa kalai
petala taosene lapomaka konda pyoo nyia-pyaa. 18 Dopaka doko, muni
taosene mendai nyiamo akali dokome pao yuli tombapala baanya
kamongo dokonya muni dutupa yuli pia-pyaa.
19 "Yuu[c] longo pateamopa, maitakao kendemane dokaitanya kamongo
doko dee pilyoo ipupala, muni maiyamo dokonya dutupa-pipa pii lao
wasalanya pia-pyaa. 20 Dopa piamopa muni taosene yuungi nyiamo akali
dokome taosene yuungi dee konda pyoo minao ipupala lao pituu, 'Akali
Andake, embame namba muni taosene yuungi diino doko, nambame
taosene yuungiaka potopesa nyiona, kanda,' lea-pyaa. 21 Dopa[d] leamopa
baanya kamongo dokome baa lamaiyoo, 'Kalai yaka pyekee lamo!
Emba kendemane epe dokome auu pii lamo. Embame kalai kuki dutupa
nambame leoli pyoo auu pyoo isii lamo dokonya nambame emba longo
dupa isoo kata latoo. Embapa nambapa mona yaepao katambana ipu,'
lea-pyaa.
22 "Dokopa akali muni taosene lapoma nyiamo dokome apata ipupala
lao pituu, 'Akali Andake, embame namba muni taosene lapoma diino
doko, nambame taosene lapomaka potopesa nyiona, kanda,' lea-pyaa.
23 Dopa[e] leamopa baanya kamongo dokome baa lamaiyoo, 'Kalai yaka
pyekee lamo! Emba kendemane epe dokome auu pii lamo. Embame kalai
kuki dutupa nambame leoli pyoo auu pyoo isii lamo dokonya nambame
emba longo dupa isoo kata latoo. Embapa nambapa mona yaepao
katambana ipu,' lea-pyaa.
24 "Dokopa muni taosene mendai nyiamo akali dokome apata ipupala
lao pituu, 'Akali Andake, emba akali tomba neleno nambame kandenge.
Embame eenya waingi pokala naeleno dupanya yukuoo nao, dee waingi
lyandala naeleno dupanya mandyuu nao pingi kandapi. 25 Dopa pingi
dokonya nambame paka kayapala embanya muni dutupa pao yuli piona,
embanya muni datupa ae silyamo, kanda,' lea-pyaa.
26-27 "Dopa leamopa baanya kamongo dokome baa lamaiyoo, 'Emba
akali koo maka kayapae lamo! Nambame eenya waingi pokala naelyo
dupanya yukuoo nao, waingi lyandala naelyo dupanya mandyuu nelyopi
dupa embame kandenge lumu doko, nambanya muni dupa potopesa
mandenge beŋe mendenya pyasekeeli kandao doko, namba dee pilyoo
ipupala nambanya muni dutupa-pipa potopesa mendatupa apata nyipuli.
28 Dopana, nyakamame muni taosene mendai doko yukuoo nyepala
taosene kingi ita mendai minilyamo akali doko maiyepa. 29 Doko[f]

---

[c] **25:19** Mt 18:23; 2 Ko 5:10 [d] **25:21** Mt 19:28, 24:45-47; Lu 16:10 [e] **25:23** Jo 15:11, 17:24 [f] **25:29** Mt 13:12; Mk 4:25; Lu 8:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aipuma? Opale singi endakali dupa pitaka nambame mendatupa apata
konda pyoo maitopa dupa-kisa longo seta. Dopaka doko, opale nasingi
endakali doko-kisa setamo dolapo nyokonyoto. 30 Dopana,[g] nyakamame
kendemane koo dake yuu etete iminjetae koo dokonya soo pyale laapa!
Dokonya katao baa ee lao yamataka lao nenge gilyoo katatana,' kamongo
dokome dopa lea-pyaana," Jisasame lea.

Endakalinya Ikiningi dokome endakali pitaka mokosetamo doko

31 "Tenda[h] Endakalinya Ikiningi doko baanya tii pipae dokonya
tambetambe enjele dupa pitaka-pipa awapa ipupala, baa etete kamongao
kiŋi petenge toko dokonya pitita. 32 Pititamo[i] dokonya endakali
paliuu pelyamo dupa pitaka baanya enombasa nyoo limbatami. Dopa
pitaminopa mena sipisipi setao katenge akali mendeme sipisipipi memepi
wakale mokosingili pyoo baame endakali dupa mokoseta. 33 Mokosoo
pituu baame mena sipisipi jepae dupa baanya kingi tolae-kaita katena
latala meme jepae dupa kingi koya-kaita katena lata.
34 "Dokopa[j] kiŋi dokome kingi tolae-kaita katatamino dupa lamaiyoo
lao pituu, 'Nyakama nambanya Takangeme auu piseteana ipupa! Yuupi
kaitipi tee piamo dokopa baame isingi panda doko nyakamanyana lao
depa lanya setekeamo dokona nyala ipupa. 35 Wamba[k] namba lopo
kayopa nyakamame nee diami. Endaki nanu kayopa kamuoo diami.
Opone joo epeopa lanyiami. 36 Yambale napyoo kateopa diami. Yaina
siopa kanja epeami. Anjetae paleopa kanja epeamiakana,' kiŋi dokome
dopa lata. 37 Dopa latamopa endakali tolatae dupame yanu pyao:
'Akali Andake, naimame andukupa emba lopo kayenopa kandatala
nee diamape? Andukupa endaki nanu kayenopa kamuoo diamape?
38 Andukupa opone joo epeenopa kandatala lanyiamape? Andukupa
yambale napyoo kateenopa diamape? 39 Andukupa naimame emba
yaina siinopapi anjetae paleenopapi kandatala kanja epeamape?' latami.
40 Dopa[l] lataminopa kiŋi dokome dokaita lamaiyoo dapa lata: 'Nambame
nyakama kiningi langilyona, nambanya kaimininginі datupanya koo mende
nisiamino dokome, namba nisiamiakana,' lata.
41 "Dopa[m] latala baame kingi koya-kaita katatamino dupa lamaiyoo
lao pituu, 'Nyakama watao pyataena namba yakinatala pupa! Goteme
Satanepi Satanenya enjele koopi dupanya lao itate konjala naenge
setakamaiyamo dokonya nyakama pupa! 42 Wamba[n] namba lopo kayopa

---

[g] **25:30** Mt 8:12, 13:42,50, 22:13; Lu 13:28 [h] **25:31** Mt 16:27, 19:28; 2 Ko 5:10; Pa 20:11-13
[i] **25:32** Ese 34:17; Lo 14:10 [j] **25:34** Ais 58:6-8; Mt 5:3; Lu 12:32;
Lo 8:17; Ep 1:4; Pa 13:8, 17:8 [k] **25:35-36** Jop 31:17; Ais 58:7; Ese 18:7; Ip 13:2-3; Je 1:27,
2:15-16 [l] **25:40** Pot 19:17; Mt 10:42, 18:5; Mk 9:41; Lu 10:16; Ap 9:5; Ip 6:10; Je 2:14-17
[m] **25:41** Mt 7:23; Mk 9:48; Lu 16:23; Pa 20:10 [n] **25:42** Jop 22:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakamame nee nandiami. Endaki nanu kayopa kamuoo nandiami.
43 Opone joo epeopa lanyala nayami. Yambale napyoo kateopa nandiami.
Yaina siopapi anjetae paleopapi kanja naepeamina,' lata. 44 Dopa
latamopa dokaitame apata yanu pyao, 'Akali Andake, andukupa naimame
emba lopo kayenopapi, endaki nanu kayenopapi, opone joo epeenopapi,
yambale napyoo kateenopapi, yaina siinopapi, anjetae paleenopapi
kandatala nisala nayamape?' latami. 45 Dopa[o] lataminopa kiŋi dokome
dokaita lamaiyoo, 'Nambame nyakama kiningi langilyona, nyakamame
endakali datupanya koo mende nisala nayamino dokome, namba nisala
nayamiakana,' lata. 46 Dopa[p] latala Goteme endakali dokaita yanu
nyetamopa tanda nao etete katatami. Dopaka doko, endakali tolatae dupa
lete etete katatamina," Jisasame dopa lea.

Jisasa pyao kumasemana lao kambuiyamino doko
(Mk 14:1-2; Lu 22:1-2; Jo 11:45-53)

26 1-2 Jisasame[q r] pii manapi dokaita pitaka lamaiyoo etapala,
baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Koto lapoma sepatamopa
Napinya Kayamo Gii ipata doko nyakamame masilyamino. Dokopa
endakali mendapuame Endakalinya Ikiningi doko ita pokonya pyao
yukuina lao akali mendeme dokaitanya kingilyaka maitana," lea.
3 Gii[s] undinaka pitisa mupapi Jutamanya isingi akalipi dupa, pitisa
mupa Kayapasa lenge dokonya andaka kambu piami-pyaa. 4 Dopa[t] petala
dokaitame waa katao Jisasa anjetala pyao kumasemana lao kambuiyami-
pyaa. 5 Dopa piaminoaka doko, dee dupame lao pituu, "Aopyoo latala
endakali dupame pyao pilya pyana pitamina, gii epe dokonya dopa
napimanalena," leami-pyaa.

Enda mendeme Jisasanya aiyomba kai pyakamaiyamo doko
(Mk 14:3-9; Jo 12:1-18)

6 Jisasa[u] baa yuu taono Betani dokonya akali kopetali Saimone lenge
dokonya andaka petea. 7 Dokopa enda mendeme wele penge yakane
mendenya wele tunduma pipaeme tumbatae muni longome sambenge
mende minao Jisasa peteasa epea. Dopa petala baame wele doko
aiyombanya kai lao kai pyakamaiya. 8 Dopa piamo doko disaipele
dupame kandatala imbu kayao, "Aipuma wele dake mee maa yangelya
kanjemape! 9 Wele dake endakalimi sambapiminopa yole andake nyepala
endakali tipya dupa maipenge jipyalina," leami. 10 Dopa leamino doko
Jisasame sepala dokaita lamaiyoo, "Aipuma nyakamame enda dake kenda

---

[o] **25:45** Mt 10:41 [p] **25:46** Dan 12:2; Jo 5:29 [q] **26:1** Mt 7:28, 11:1, 19:1
[r] **26:2** Eke 12:1-27; Mt 20:18 [s] **26:3** Wee 2:1-2 [t] **26:4** Jo 11:47-53; Ap 4:25-27
[u] **26:6** Lu 7:36-38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pisilyamipi? Baame namba-kisa kalai epe wakane mende pyakalamo.
11 Endakali[v] tipya dupa koteaka lao nyakama-pipa katengemaka doko,
namba nyakama-pipa koteaka lao nakatatama. 12 Enda[w] dakeme wele
dake nambanya yongenya kai lao kai pyakalamo dokome namba malu
pina lao depa lalamo. 13 Nambame nyakama kiningi langilyona, Wai Pii
Epe doko yuu dupa pitakanya lamaitaminoli pyoo, endakali dupame enda
dake masina lao baame pyomo doko lao tayatamiakana," Jisasame lea.

Jutasame Jisasa enge nyiamo doko
(Mk 14:10-11; Lu 22:3-6)

14-15 Gii[x] [y] dokopa disaipele kingi ita mende-kisa dee lapoma dupanya
mende Jutasa Isaketiote lenge doko pitisa mupa dupa kateamisa
pupala baame dokaita pisoo, "Nambame Jisasa nyakama laitaka pitoo
nyakamame namba aki mende ditamipi?" lea-pyaa. Dokopa dokaitame
baa muni silipa kingi ita tepoma maiyami-pyaa. 16 Gii dokopa tee pyao
baame Jisasa dokaita laitaka pyaanya kaitini mende kutao katea-pyaa.

Napinya Kayamo Nee neamino doko
(Mk 14:12-21; Lu 22:7-14,21-23; Jo 13:21-30)

17 Betesanya[z] iisa napalyoo nenge gii mupa dokonya disaipele dupame
Jisasa kateasa ipupala baa lamaiyoo, "Napinya Kayamo Nee doko emba
natale andusa naimame depa lakamili lao masilipi?" leami. 18 Dopa[a]
leaminopa baame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame yuu taono Jetusaleme
dokonya pupala akali mende kanjaminona doko dapa lamaiyepape:
'Mana Lenge Akali dokome, "Nambanya gii doko tengesa petelyamona,"
laamo. "Napinya Kayamo Nee doko nambame nambanya disaipele dupa-
pipa embanya andaka natoo," laamona,' lao lamaiyepape," lea. 19 Dokopa[b]
disaipele dupame Jisasame leamoli petala Napinya Kayamo Nee doko
depa leami.
20 Yuu kualanya piamopa Jisasa baa disaipele kingi ita-kisa dee lapoma
dutupa-pipa nee nao peteami. 21 Nao[c] pituu baame dokaita lamaiyoo,
"Nyakamanya mendeme namba enge nyipimina yandapipi dupa laitaka
pyaaminona lao nyakama kiningi langilyona," lea. 22 Dopa leamopa
dokaitame mona etete kenda kayapala mendai mendai lawame baa
pisoo, "Kamongo, embame leeno doko, namba kandao leepe?" laa laa
peami. 23 Dopa[d] leaminopa Jisasame yanu pyao, "Nambapa disanya
nee poyao nyilyambano akali dokome namba yandapipi dupa laitaka

---

[v] **26:11** Dit 15:11 [w] **26:12** Jo 19:40 [x] **26:14** Jo 11:57 [y] **26:15** Jen 37:28; Eke 21:32; Sak 11:12 [z] **26:17** Eke 12:14-20; Jo 13:1, 18:28, 19:14 [a] **26:18** Mt 21:3, 26:45; Jo 2:4, 7:6, 12:23, 13:1, 17:1 [b] **26:19** Dit 16:5-8; Mt 21:6 [c] **26:21** Wee 55:13-14 [d] **26:23** Wee 41:9; Jo 13:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaapomo. 24 Kini,[e] Endakalinya Ikiningi dokonya lao Gotenya pii pepa
pyapae singi dokonya lapae silyamoli pyoo, baa kumalapomo. Dopaka
doko, Endakalinya Ikiningi doko enge nyilyamo akali doko koyata iki
lamo! Akali doko endangimi manja nayali kandao baa yaka jipyalina,"
lea. 25 Dopa leamopa baa enge nyiamo akali Jutasa dokome yanu pyao,
"Mana Lenge Akali, embame leeno doko, nambame lao leepe?" lea. Dopa
leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Emba tangeme latelenona," lea.

Jisasame baanya nee doko disaipele dupa maiyamo doko
(Mk 14:22-26; Lu 22:15-20; 1 Ko 11:23-25)

26 Dupa-pipa[f] nee nao pituu Jisasame betesa mende nyepala Gote lao
yaka pilino latala konjia. Konjepala baanya disaipele dupa maiyoo pituu,
"Dake nambanya yonge dokona, nyoo nalapa," lea. 27 Dee baame kapo
penge mende nyepala yaka pilino latala dokaita maiyoo pituu, "Nyakama
pitakame nyoo nalapa. 28 Dake[g] nambanya taiyoko dokona, koo dupa
kunanya nepakalanya kai lekelyo dokome endakali dupa pitakanya
Goteme pii lao seteamo doko angi injisilyamo. 29 Dee nambame nyakama
langilyona, indupa pituu nambame getepe ipange dake nala nayawaka
katao tenda nambanya Takangeme isingi dokonya, nyakama-pipa awapa
getepe ipange enenge doko natamano gii dokonya tuu latona," Jisasame
lea. 30 Dopa[h] lateamopa dokaitame wee mende latao pituu kamanda
pyakalyetala Olipimanda dokonya peami.

Jisasame Pita kandao embame namba nakandengena laapeno leamo doko
(Mk 14:27-31; Lu 22:31-34; Jo 13:36-38)

31 Dokopa[i] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Indupa kuka gii dakepa
nyakama pitakame namba yakinatala lombapae salamino. Doko, Gotenya
pii pepa pyapae singi dokonya, 'Sipisipi setao katenge doko nambame
pyatopa, sipisipi ambo doko polao wakale puu puu pyoo patamina,'
lapae silyamo. 32 Dopaka[j] doko, Goteme namba dee sakatasetatamopa
nyakama nyoo maita pyatala Galili yuu dokonya wambatona," lea.
33 Dokopa Pitame Jisasa lamaiyoo, "Yangi dupa pitakame emba
yakinatala lombapae setamino kandao, nambame dopa napyaapo etete
daana," lea. 34 Dopa[k] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Nambame emba
kiningi langilyona, indupa kuka gii dakenya yaka pauli pii ene laanya
pitamopa, paa tepomasa embame namba nakandengena laapenona," lea.
35 Dee[l] Pitame yanu pyao, "Namba embapa awapa kumatambano doko

---

[e] **26:24** Jop 3:3; Mt 18:7; Lu 24:25; Jo 17:12; Ap 17:2-3 [f] **26:26** Mt 14:19, 15:36; Jo 6:51-58; 1 Ko 10:16 [g] **26:28** Eke 24:6-8; Ais 53:12; Jet 31:31-34; Sak 9:11; Mk 1:4; 1 Ko 10:6; Ip 9:20 [h] **26:30** Lu 22:39; Jo 18:1, 14:31 [i] **26:31** Sak 13:7; Jo 16:32 [j] **26:32** Mt 28:7,10,16 [k] **26:34** Mt 26:69-75 [l] **26:35** Mt 26:56

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kapakana, nambame emba nakandengena etete laa nayalapona," lea.
Dopa leamopa disaipele dupa pitakame dopaka leami.

Jisasame Gesemani pao loma siamo doko
(Mk 14:32-42; Lu 22:39-46)

36 Dokopa[m] [n] Jisasa baanya disaipele dupa-pipa yuu Gesemani lenge
dokonya peami. Pupala baame dupa lamaiyoo, "Namba omosa loma sala
pelyona nyakama asa pilyepa," lea. 37-38 Dopa[o] latala baame Pitapi Sepete
ikiningi dolapopi laminao pea. Pupala baa mona etete kenda kayapala
dokaita lamaiyoo, "Nambanya mona doko etete kenda petala kumapenge
julumuna, nyakama asa kandao katamana kalyepape!" lea-pyaa. 39 Dopa[p]
latala baa kuki umbisale pao yuunya tombauli sepala loma soo pituu,
"Nambanya Takange, embame namba-kisa kenda pipae silyamo dake
nyoo nepakapenge jia kandeno doko, nyoo nepakape! Dopaka doko,
nambame masilyoli napinya, embame masetenoli pipi," lea-pyaa.
40 Dopa lao loma setala ipao disaipele tepoma dutupa kandeamopa luu
palyasiamisa baame Pita lamaiyoo, "Anematupa, aipa petala gii kuki iki
dutupanya nyakamame namba-pipa kapa pao kandao isoo nakatalamipi?
41 Makande[q] pingi dupanya nyakama pao koyatamane lao kandao isoo
loma soo kalyepape. Moname pyuani kaelyamoaka doko, yongeme papa
tambuingina," lea-pyaa.
42 Dopa[r] latala Jisasame dee paa lapo pyoo pao loma soo pituu,
"Nambanya Takange, nambame kenda pipae dake kayala nayao
nyepengeaka jia kandeno doko, embame masetenoli pipi," lea-pyaa.
43 Dopa latala dee ipao disaipele dutupa kandeamopa lemongati kayapala
luu paliuu kateami-pyaa.
44 Jisasame[s] dutupa yakinatala dee paa tepo pyoo loma sala pupala pii
wamba leamo dutupaka lao loma sia-pyaa. 45-46 Loma[t] [u] setala baame ipao
disaipele dutupa lamaiyoo, "Nyakama mee luaka paliuu koto nyilyamipi?
Kandeleno! Gii doko ipatelyamo. Akali mendeme Endakalinya Ikiningi doko
koo pingi endakali dupa laitaka pyaapomona, mona nyakama sakatalapa.
Namba enge nyipumu akali doko ipatelyamona, kanjepa!" lea-pyaa.

Jutasame Jisasa dokaita laitaka piamo doko
(Mk 14:43-50; Lu 22:47-53; Jo 18:3-12)

47 Jisasame dopa lao kateamopaka baanya disaipele kingi ita-kisa
dee lapoma dutupanya mende Jutasa lenge doko epea. Baa-pipa awapa

---

[m] **26:36** Jo 18:1 [n] **26:36-39** Jo 12:27-30 [o] **26:38** 2 Ko 12:8 [p] **26:39** Mt 6:10, 20:22; Jo 4:34, 6:38, 18:11; Lo 5:19; 2 Ko 6:10; Pl 2:8; Ip 5:7-10 [q] **26:41** Wee 69:20; Mt 6:13; Lu 11:4; Lo 7:5; Ip 2:14, 4:15 [r] **26:42** Jo 4:34, 5:30, 6:38; Ip 10:9 [s] **26:44** 2 Ko 12:8 [t] **26:45** Mt 26:18; Jo 12:23, 13:1, 17:1 [u] **26:46** Jo 14:30-31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali kambu andake mendeme konjuapi kolyepepi dupa minao,
pitisa mupapi Jutamanya isingi akalipi dupame pena leaminopa epeami.
48 Jisasa enge nyiamo akali dokome endakali kambu doko wambao
lamaiyoo, “Nambame akali mende nunu pio kondeno doko, baana,
nyakamame minalapape!” lea-pyaa. 49 Dopa[v] lamaitala ipao baa Jisasa
kateasa tolao pupala, “Mana Lenge Akali, emba asa katalepe?” latala
baa nunu pia. 50 Dopa[w] piamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Kaimia,
embame angi pyaanya ipate doko yapa pii!” lea. Dokopa dokaitame ipao
baa minatala anjiami. 51 Dopa piaminopa Jisasa-pipa awapa kateamino
dupanya mendeme baanya konjua doko kolanyetala, pitisa mupa dokonya
kendemane mendenya kale doko taka lanya nepea. 52 Dopa[x] piamopa
Jisasame baa lamaiyoo, “Embanya konjua doko palenge andanda dokonya
mandi! Konjua minao yanda pingi dupa pitaka, konjuameaka kumingi.
53 Nambame[y] nambanya Takangeme namba nisina lao wii lapupa baame
gii dokopaka enjele tata kingi ita-kisa dee lapoma ita minao etete longo
epena lapyalina lao embame masala naelepe? 54 Dopaka[z] doko, nambame
dopa pipuli kandao, Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya dopaka
pitana lapae silyamo doko aipa petala angi jipyalipi?” Jisasame lea.
55 Dopa[a] latala dokopa baame endakali kambu doko lamaiyoo,
“Nyakamame akali pake nao makongao paenge mende anjala epele lao
konjuapi kolyepepi dupa minao namba anjala epelyamipi? Nambame
koteaka lao losuu anda andake dokonya endakali dupa mana lamaiyoo
kateo dokopa nyakamame namba anjala nayami. 56 Dopaka[b] doko,
potopesa dupame pii pepa piami dupa angi jina lao dutupa pitaka
pilyamona,” lea.

Dokopa disaipele dupa pitakame Jisasa yakinatala paka peami.

Jisasa kosimi leamino doko
(Mk 14:53-65; Lu 22:54-55,63-71; Jo 18:13-14,19-24)

57 Jisasa anjiamino akali dupame baa laminao pitisa mupa Kayapasa
kateasa peaminopa, mana setapae masingi akalipi isingi akalipi dupa
ipao dokonya kambu piami-pyaa. 58 Dokopa[c] Pitame Jisasa watao
tependale joo pea-pyaa. Pupala pitisa mupa dokonya anda kamapisa
kolamatala aipa pilyamipi lao kandatoo latala lome kambu isoo katenge
dupa-pipa petea-pyaa. 59 Pitisa[d] mupapi kanjole dupa pitakapimi Jisasa
pyao kumasemana latala akali mendapuame baa-kisa sambo pii setao
kosimi lena lao kutiami-pyaa. 60-61 Dokopa[e] akali longo ipupala Jisasa-

---

[v] **26:49** Pot 27:6; Mt 26:23 [w] **26:50** Jo 18:26 [x] **26:52** Jen 9:6; Pa 19:10
[y] **26:53** Jo 18:36 [z] **26:54** Lu 24:26-27 [a] **26:55** Lu 19:47, 21:37; Jo 18:19-21
[b] **26:56** Mt 26:31 [c] **26:58** Jo 18:15-16 [d] **26:59** Wee 35:11-12; Jet 26:11; Ap 25:7
[e] **26:61** Mt 27:2,40; Jo 2:19:21; Ap 6:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kisa sambo pii setao kosimi leami-pyaa. Dopa piaminopaka doko, baa
pyao kumasepenge tenge mende kandao nanyiami-pyaa. Dee ete pyoo
akali lapoma ipupala lao pituu, “Akali dakeme dapa lea: ‘Gotenya losuu
anda andake doko kapa pao lakyepala, yuu gii tepoma pito,’ leana,”
leambi-pyaa.
62 Dokopa pitisa mupa dokome toya katapala Jisasa lamaiyoo, “Pii
emba kandao lelyambino dake embame yanu napilino doko, aipa pyoo
lelyambipi?” lea-pyaa. 63 Dopa[f] leamoaka doko, Jisasa ema napia-pyaa.
Dokopa pitisa mupa dokome dee baa lamaiyoo, “Nambame emba pii
mende pisilyona embame Gote lete katenge doko lao masetala angi
langipi. Emba Gote Ikiningi, Kataisa dokope?” lea-pyaa. 64 Dopa[g] leamopa
Jisasame baa lamaiyoo, “Embame lateleno. Dopaka doko, nambame
nyakama dapa langilyo: indupa pituu tenda tuu lao Endakalinya Ikiningi
doko Gote etete pupu lapae dokonya kingi tolae dokonya katao kaitinya
kopa ketae dokonya ipatamo nyakamame kandatamina,” lea-pyaa.
65 Dopa[h] [i] leamosa pitisa mupa dokome baa tangenya yonge pee dupa
minao lapyepala lao pituu, “Baame Gote kilya kandao lelyamo. Aipuma
naimame endakali mendapuanya pii deaka nyetamape? Epapu baame
Gote kilya kandao pii lelyamo doko nyakamame sepelyamino! 66 Sepala[j]
nyakamame aipa lao masilyamipi?” lea-pyaa. Dopa leamopa dupame
baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Pyao kumasepenge julumuna,” leami-
pyaa. 67-68 Dopa[k] latala dupame baanya lengelyaapinya sopakalimi
pyapala kii momangame piami-pyaa. Dee mendapuame baa pyao pituu,
“Kataisa, akali dokome pilyamo lao embame laa!” leami-pyaa.

Pitame namba Jisasa nakandengena leamo doko
(Mk 14:66-72; Lu 22:56-62; Jo 18:15-18,25-27)

69 Pita anda kamapisa peteamopa pitisa mupa dokonya kalai
pyakamaiyoo petenge enda dupanya mendeme baa peteamo dosa
ipupala lao pituu, “Emba apata akali Galili tange Jisasa dokopa awapa
katengembana,” lea-pyaa. 70 Dopaka doko, Pitame endakali dupa
pitakanya enombasa tanga lao lao pituu, “Embame leeno doko namba
nakandengena,” lea-pyaa. 71 Dopa latala baa pao lome kambu dosa
peteamopa dee kalai pingi enda waka mendeme kandatala endakali
dosa kateami dupa lamaiyoo, “Baa Nasatete tange Jisasa dokopa
awapa katengembana,” lea-pyaa. 72 Dokopa Pitame deaka tanga lao,
“Namba akali doko etete nakandenge mauwana,” lea-pyaa. 73 Dee kuki
maitakawale akali dosa kateami dupame ipupala Pita kandao, “Embanya

---

[f] **26:63** Ais 53:7; Mt 27:11-12; Jo 18:33 [g] **26:64** Wee 110:1; Dan 7:13; Mt 16:28, 24:30; Ap 2:33, 7:55 [h] **26:65** Nam 14:6; Mt 9:3; Jo 10:33; Ap 14:14 [i] **26:65-66** Lep 24:16 [j] **26:66** Jo 19:7 [k] **26:67** Ais 50:6, 52:14, 53:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pii dokome panalumuna, kiningi etete emba akali dupanya mendeaka
lamona," leami-pyaa. 74 Dopa[l] lateaminopa Pitame lao pituu, "Namba
akali doko nakandenge mauwana, sambo lato kandao doko, Goteme
namba pinana," lea-pyaa. Dopa lalu piamopa yaka pauli pii mende
lea-pyaa. 75 Wamba[m] Jisasame Pita kandao, "Yaka pauli pii ene laanya
pitamopa embame paa tepomasa namba nakandengena laapeno," leamo
doko Pitame masia-pyaa. Masetala kamaka pao ee lao yamataka lea-pyaa.

Jisasa anjoo soo Pailate kateasa peamino doko
(Mk 15:1; Lu 23:1-2; Jo 18:28-32)

27 1 Dokopa pitisa mupa dupapi Jutamanya isingi akali dupapi
dupa pitakame Jisasa pyao kumasepenge dokonya lao yongama
wamba kambuiyami-pyaa. 2 Dopa petala dupame Jisasa kendeme anjetala
anjoo soo pao kapomane andake Pailate maiyami-pyaa.

Jutasa kumiamo doko
(Ap 1:18-19)

3 Jisasa[n] enge nyiamo akali Jutasa dokome kandeamopa dupame baa
pyao kumasemana leaminosa, baa mona kenda kayapala muni silipa
kingi ita tepoma nyiamo dutupa pitisa mupapi Jutamanya isingi akalipi
dupa kateamisa yukuoo minakamaiyoo pea-pyaa. 4 Dopa petala baame
dokaita lamaiyoo, "Akali mana koopi naminingi mende nambame koo
pyoo enge nyio dokonya baa kumata lamona," lea-pyaa. Dopa leamoaka
doko, dokaitame lao pituu, "Doko naimanya kalaipi? Daa, embanya
kalaina," leami-pyaa. 5 Dokopa[o] baame muni dutupa losuu anda andake
dokonya kainanya pyale latala pea-pyaa. Pupala baame baa tange kende
katatala yukuotae katea-pyaa.
6 Pitisa[p] mupa dupame muni dutupa yapao nyepala lao pituu, "Endakali
pyao kumasalanya muni datupame enge nyepae dokonya, losuu anda
andakenya muni singi dokonya setala nayapengena," leami-pyaa. 7 Dokonya
dupame pii wasoo latala, endakali waka kumatami dupa malu pipengena
lao, akali titopene penge akipi yuumi wasingi dokonya yuu doko muni
dutupame sambeami-pyaa. 8 Tenge dokonya endakali dupame yuu doko
kandao kenge Taiyokopausa leami doko indupa mee lelyaminoaka.
9-10 Dopa[q] piamino dokome pii mende wamba Goteme potopesa Jetamaya
lungu piamopa baame dapa leamo doko etete angi jia-pyaa: "Isataele
endakali dupame pii lao wasetala muni silipa kingi ita tepoma baapa kapana
lateamino muni dutupa nyepala, Kamongo dokome namba langiamoli pyoo
titopene akipi wasingi akali dokonya yuu doko sambeamina," lea-pyaa.

---

[l] **26:74** Isi 12:6 [m] **26:75** Mt 26:34 [n] **27:3** Eke 21:32; Mt 26:14-15 [o] **27:5** Ap 1:18
[p] **27:6** Dit 23:18 [q] **27:9-10** Jet 18:2-3, 32:6-15; Sak 11:12-13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pailateme Jisasa pisiamo doko
(Mk 15:2-5; Lu 23:3-5; Jo 18:33-38)

11 Jisasa[r] baa kapomane andake dokonya enombasa kateamopa
kapomane andake dokome baa pisoo, “Emba Jutamanya kiŋi dokope?”
lea-pyaa. Dopa leamopa Jisasame yanu pyao, “Embame latelenona,”
lea-pyaa. 12 Dokopa[s] pitisa mupapi Jutamanya isingi akalipi dupame baa-
kisa tenge seteaminopa, baame yanu pyao mende nalea-pyaa. 13 Dopa
piamopa Pailateme baa lamaiyoo, “Emba-kisa tenge longo setao pii
lelyamino dupa embame nasilipi?” lea-pyaa. 14 Dopa[t] leamopa Jisasame
pii leamino dupanya mendaipi mende yanu pyao baa lamaiya naya-pyaa.
Dopa piamopa kapomane andake doko etete mona andea-pyaa.

Jisasa pyao kumasina Pailateme leamo doko
(Mk 15:6-15; Lu 23:13-25; Jo 18:39–19:16)

15 Ee kana dii lao Napinya Kayamo Gii epe doko epelyali pyoo,
kapomane andake dokome endakali anjetae palelyami dupanya mendai
mende endakali dupame mokekena lelyamili pyoo mokata pyakamaingi-
pyaa. 16 Dee akali Batapasa lenge mendeme pundu nyilyamosa kenge singi
mende anjiami doko gii dokopa anjetae palea-pyaa. 17 Dokonya endakali
dupa ipao kambu pyateaminopa Pailateme dokaita pisoo, “Nambame
nyakamanya api mokakapili lao masilyamipi? Batapasa dokope, pande
Kataisa lengema Jisasa dokope?” lea-pyaa. 18 Dopa[u] leamo doko, dupame
Jisasa tilya maitala baa maiyamino doko masetala dopa lea-pyaa.
19 Pailate[v] baa kosa lao petenge toko dokonya peteamopa, baanya
etanengeme, “Embame akali tolatae doko mende napipi. Nambame kuka
kombeame baa kandao neame kumalona,” lanya pea-pyaa.
20 Dopaka doko, pitisa mupapi isingi akalipi dupame endakali kambu
piamino dupa lamaiyoo, “Batapasa mokatala Jisasa pyao kumasina
Pailate lamaiyepa,” lao lungu piami-pyaa. 21 Dopa[w] piaminopa kapomane
andake dokome dokaita pisoo, “Nambame akali lapoma dolaponya
anduku nyakamanya mokakapili lao masilyamipi?” lea-pyaa. Dopa
leamopa dokaitame yanu pyao, “Batapasana,” leami-pyaa. 22 Dokopa
Pailateme lao pituu, “Dopa tamo doko, nambame Kataisa lengema Jisasa
doko aipa pyuape?” lea-pyaa. Dopa leamopa dokaita pitakame lao pituu,
“Ita pokonya pyao yuka!” leami-pyaa. 23 Dopa leaminoaka doko, baame
dokaita lamaiyoo, “Baame koo aki mende piape?” lea-pyaa. Dopa leamopa
dokaitame eteteaka puu lao lao, “Baa pyao yuka!” leami-pyaa. 24 Dokopa[x]

---

[r] **27:11** Mt 27:29 [s] **27:12** Ais 53:7; Mt 26:63 [t] **27:14** Ais 53:7; Mt 26:63;
Mk 14:60; Lu 23:9; Jo 19:9; 1 Ti 6:13 [u] **27:18** Jo 11:47-48, 12:19 [v] **27:19** Lu 23:4
[w] **27:21** Ap 3:13-14 [x] **27:24** Dit 21:6-9; Wee 26:6; Mt 27:4; Ap 18:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pailateme dokaitanya pii doko nyoo isa palyala nayatopa pyao pyaamini
lamo lao kandatala, endaki mendalapo nyoo endakali dupanya enombasa
baanya kingi kaimbu pyao pituu, “Akali dake taiyoko nyilyamino dokonya
tenge doko namba-kisa nasilyamo. Doko nyakamanya kalaina,” lea-pyaa.
25 Dopa[y] leamopa endakali dupa pitakame yanu pyao, “Dokonya tenge
doko naimapi naimanya wane dupa-kisa sinana!” leami-pyaa. 26 Dokopa
Pailateme Batapasa doko mokatakamaitala, Jisasa konjame[z]pyapala pyao
yukuina lao yanda singi dupa maiya-pyaa.

Yanda singi dupame Jisasa minakasoo lamba leamino doko
(Mk 15:16-20; Jo 19:2-3)

27 Dokopa kapomane andake dokonya yanda singi dupame Jisasa laminao
kapomane andake petenge anda dokonya kolandatala, yanda singi tata doko
pitaka epena latala Jisasa kateasa kambu piami-pyaa. 28 Dopa[a] petala dupame
baanya yonge pee pingi dupa lyokao nyepala kate pyapaele ketae pingi
mendeme baa yapu neami-pyaa. 29 Dee[b] dupame ikililyambu mendapua nyoo
langapu pipala Jisasanya aiyombanya petakamaitala, kyoo konja mende baanya
kingi tolae-kaita minasakamaiyami-pyaa. Dopa petala dupame baa kandao
minakasoo luma lakao lamba lao lao pituu, “Jutamanya Kinji, emba auu pyoo
katape!” leami-pyaa. 30 Dee[c] dupame baa sopakalimi pyapa kyoo konja doko
nyepala baanya aiyombanya pyapa piami-pyaa. 31 Dupame baa minakasoo
etapala dokopa yonge pee wamba pyakamaiyamino doko lyokao nyepala,
baanya dupa tange petakamaitala baa pyao yukualanya laminao peami-pyaa.

Jisasa ita pokonya pyao yukuiyamino doko
(Mk 15:21-32; Lu 23:26-43; Jo 19:17-27)

32 Paon[d] kamalyatena pyakamatala akali Saitini tange Saimone lenge
mende kandanyetala yanda singi dupame Jisasanya ita poko doko
sakamaina leami. 33 Dokopa dupame yuu Golokota lenge dokonya pao
pyakameami. Kenge Golokota dokonya tenge doko Matenakulimanda
lengema. 34 Yuu[e] Golokota dokonya pyakamatala yanda singi dupame
matasini etete kaa pipae mendapuame pyasilya pyasena petala waene
mende baa maiyaminopa nakande setala kaya.
35 Dokopa yanda singi dupame baa ita pokonya pyao yukuotala, kana
yakane dupa pyasoo male pyoo[f]ita miniamino akali dupame Jisasanya

---

[y] **27:25** Jas 2:19; Mt 23:35; Ap 5:28 [z] **27.26** *konja* Jutapi Loma tange dupapi dupame kende mendapua elyambu pyoo minatala puna dupanya kana kuli akipi mendapua anjilyamipi dee puna dupa pongo pongo pilyamipi petala pingima-pyaa. [a] **27:28** Lu 23:11
[b] **27:29** Mt 27:1 [c] **27:30** Ais 50:6 [d] **27:32** Ip 13:12 [e] **27:34** Wee 69:21; Pot 31:6
[f] **27.35** *male pyoo* Naimame opale mende ita minao nyalanya masisa pyao male pingili pyoo yanda singi amii dupame Jisasanya yonge pee nyalanya kana yakane dupa pyasoo ita minao nyiami-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yonge pee dupa mokosoo nyiami. 36 Dopa petala dupame Jisasa isoo dosa
peteami. 37 Jisasa-kisa tenge seteami pepa pyapae doko baanya aiyomba
sia ketae dosa yukuiyami. Pepa dokonya, "Dake Jisasa, Jutamanya Kiŋi
dokona," latae katea. 38 Dokopa[g] pake nao makongao paenge akali lapoma
Jisasa-pipa awapa pyao yukuiyami. Mende doko baanya kingi tolae-kaita,
mende doko koya-kaita yukuiyami.

39-40 Jisasa[h] [i] pyao yukuotae kateamo dokonya-kaita endakali payamino
dupame Jisasa kilya kandao aiyomba ema-ema pyoo dapa leami: " 'Losuu
anda andake doko lakyepala yuu gii tepoma pitona,' leeno akali dake!
Emba Gotenya Ikiningi tamo kandao doko, emba tangeme pupu latala
ita poko doko yakinatala isa ipu!" leami. 41-42 Mendai[j] dopaka pyoo,
pitisa mupapi, mana setapae masingi akalipi, Jutamanya isingi akalipi
dupame Jisasa kandao dapa lao lamba leamiaka: "Baame endakali
waka dupa nisiamoaka doko, baa tange kapa pao nisala naelyamo. Kini,
baa naima Isataele dupanya Kiŋi tamo kandao doko, naimame baa lao
masoo minamana, epapu ita poko doko yakinatala isa epena. 43 Baame[k]
Gote masokondape pingi daape. Dee baame baa Gotenya Ikiningina
lenge. Dopana, Goteme baa auu kayatamo kandao doko, epapu baa pyoo
nyinana," leami. 44 Akali pake nao makongao paenge baa-pipa awapa
pyao yukuotae kateamino dolapome apata mendai dopaka pyoo baa
kandao pii koo leambi.

Jisasa kumiamo doko
(Mk 15:33-41; Lu 23:44-49; Jo 19:28-30)

45 Kotaka andawai pungupungu dokonya pituu, yuu doko pitaka
kuiyatala kuiyatayaka katao pao alemandi kiloko tepo lea. 46 Kiloko[l]
tepopi mendenya Jisasame etete puu lao lao, "Eli, Eli, lema sapakatani!"
lea. Dopa leamo doko kapilyoo, "Nambanya Gote, nambanya Gote,
embame namba aipuma yakinelepe?" lea. 47 Dopa leamo doko endakali
dosa kateamino dupanya mendapuame sepala lao pituu, "Ilainja lao
wii lelyamona," leami. 48 Dopa[m] latala dupanya mendeme alo pyao
pao koma jepae[n]mende waene kaa pipae mendenya poyatala itakali
mendenya tuku petala Jisasa nena lao makapusakamaiya. 49 Dopaka
doko, yangi dupame lao pituu, "Ilainjame baa pyoo nyala epelyape lao
kandamana maliseta!" leami. 50 Dokopa Jisasame deaka etete puu lao ae
latala kumia.

---

[g] **27:38** Ais 53:9 [h] **27:39** Wee 22:7, 109:25; Jet 18:16; J.Ee 2:15 [i] **27:40** Mt 26:61; Jo 2:19; Ap 6:14 [j] **27:42** Jo 11:50 [k] **27:43** Wee 22:8 [l] **27:46** Wee 22:1
[m] **27:48** Wee 69:21; Lu 23:36 [n] **27.48** *koma jepae* Koma jepae doko naimanya koma kakataesa palenge dopaleaka doko, koma dake endaki solowatanya koko singi tata mendepale mende-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

51-52 Dokopa[o] losuu anda andake dokonya lapalapa pyatu doko ketae
ulusa pituu kanguoo yuunya tuu latala lapo pyoloo pia-pyaa. Dee yuu
doko titiwali minao, kana yale dupa longapae buu minao, endakali malu
dupanya kaitini dupa lumbao, Gotenya endakali isa palipiami dupanya
longo mendapua sakatasoo pia-pyaa. 53 Dupame nyakamanya malu dupa
yakinatala, maitakao Jisasa sakateamo dokopa yuu taono etete epe
Jetusaleme dokonya peaminopa endakali longo dupame kandeami.
54 Yanda[p] singi amii isingi dokopi baa-pipa awapa Jisasa isoo
kateamino dupapimi titiwali miniapi piamo dupa pitakapi kandao etete
pakame kumapala lao pituu, "Kiningi etete akali dake Gote Ikiningi
lamona," leami. 55 Enda[q] longo mendapua Galili pituu Jisasa nisoo awapa
epeamino dupame kuki tependale pituu dokonya piamo dupa kandatae
peteami. 56 Enda[r] peteamino dupanya mendatupa Matia Makatala tange
dokopi, Jemesa Josepepanya endangi Matia dokopi, Sepete ikiningi
dolaponya endangi dokopi dutupa dokonya peteami.

Jisasa malu piamino doko
(Mk 15:42-47; Lu 23:50-55; Jo 19:38-42)

57 Yuu alemanjeteamopa akali Atimatia tange kamongo Josepe lenge mende
epea. Baa Jisasanya disaipele joo katengeaka. 58 Akali[s] dokome Pailate peteasa
pupala Jisasa dina lao tee lea-pyaa. Dopa leamopa yanda singi dupame kondao
nyoo maina lea-pyaa. 59-60 Dokopa[t] [u] Josepeme Jisasa nyoo lapalapa kyoto
epe mendeme ambo pyapala malu pipenge kananda enenge mende baanya
tumbinya setea dokonya setea-pyaa. Setapala kana andake mende kapilya
mina-mina pyoo minao pao malu kambu doko piti petala baa pea-pyaa.
61 Dopa piamo dosa enda Matia Makatala tange dokopa dee Matia lenge waka
mende dokopame kandamatae peteambi-pyaa.

Jisasa malu isoo kateamino doko

62-63 Sambasanya[v] opale depa lenge kalai yuungi doko pateamopa taita
dopa pyoo pitisa mupapi Patasipi dupame Pailate peteasa ipao kambu pyatala
lao pituu, "Akali Andake, pii mende sambo lenge akali dokome mee katao
pituu, 'Koto teponya namba dee sakatatona,' lea doko naimame masilyamano.
64 Dopa leana aopyoo latala baanya disaipele dupame pao baa nyoo yalo petala
endakali dupa lamaiyoo, 'Baa sakatapyana,' latamina, malu doko isokondape
pyoo isoo katao koto tepo dokonya tuu lena lape. Dopa pitamino kandao doko,
wamba sambo leamo doko maitakao sambo dokome ita minatana," leami-pyaa.

---

[o] **27:51** Eke 26:31-35; Mt 28:2; Ip 6:19-20, 9:8, 10:19-20 [p] **27:54** Mt 3:17, 17:5
[q] **27:55** Lu 8:2-3; Jo 19:25 [r] **27:56** Mt 13:55, 20:20; Lu 24:10 [s] **27:58** Dit 21:22-23
[t] **27:59** Ap 13:29 [u] **27:60** Ais 53:9,12 [v] **27:63** Mt 12:40, 16:21, 17:23, 20:19; Mk 8:31, 9:31, 10:33-34; Lu 9:22, 18:31-33; Jo 2:19-21, 7:12; Ap 10:40

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

65 Dopa leaminopa Pailateme dokaita lamaiyoo, “Nyakamame yanda singi
mendatupa nyoo pupala malu doko pyokondape pyoo petae katena lao pipenge
jetali pyoo pyepape,” lea-pyaa. 66 Dokopa[w] dupame pupala malu doko pingili
petae katelyape lao kandapengena latala, kongali pyoo wakaiya kateami-pyaa.
Dopa petala yanda singi dupame isokondape pyoo katena leami-pyaa.

Jisasa malunya sakateamo doko
(Mk 16:1-10; Lu 24:1-10; Jo 20:1-18)

28 1 Sambasa[x] gii doko pateamopa Sandeenya yongama niki
pyakayalanya pia-kaita Matia Makatala tange dokopa Matia
mende dokopa dolapome malu doko kanja peambi-pyaa. 2 Peambinopa,[y]
pupae lao titiwali andake mende miniamopa Gotenya enjele mende
kaitinya katao isa ipupala pao kana doko kapilya mina-mina pyoo nyoo
kapya latala dokonya ketae petea-pyaa. 3 Baanya[z] lengelyaapi doko
polepole pyoo, yonge pee doko kyoo lao pakenana timbokopaele jia-pyaa.
4 Dopa[a] piamopa malu isetae kateamino dupa pakame kumao etete walu
latala kumapae jiami-pyaa.
5 Dokopa enjele dokome enda dolapo lamaiyoo, “Nyalambo paka
nakayalapape. Nyalambome Jisasa ita pokonya pyao yukuiyamino doko
kutilyambino lao nambame masilyo. 6 Baa[b] angenya nasilyamo. Wamba
baame leamoli pyoo sakatatalamona baa seteamino dakenya kanja
ipupa. 7 Kandatala,[c] yapa pao baanya disaipele dupa dapa lamaiyepape:
‘Baa malunya sakatatala Galili yuu dokonya wambao pame lamo,
nyakamame baa yuu dokonya kandatamina,’ nambame nyalambo
langitilyo doko masalapape!” lea-pyaa. 8 Dopa leamopa enda dolapome
malu doko yapa yakinatala paka kayao pituaka doko, mona etete
yaepatala baanya disaipele dupa lamaiyakamaiyanya alo piambi-pyaa.
9 Alo[d] pyao peambinopa Jisasame kaitinisa kandanyetala, “Wanalapo,
anja paanya epelyambipi?” lea-pyaa. Dokopa dolapome tengesa ipao
luma lakapala baanya mokonya minao baa tama piambi-pyaa. 10 Dopa[e]
piambinopa Jisasame enda dolapo lamaiyoo, “Paka nakaenya, nambanya
kaimininginі dupa katatamisa pupala Galili pena lamaiyepape. Dupame
namba dokonya kandatamina,” lea-pyaa.

Dopa pyomo dapa pyomo lao yanda singi dupame leamino doko

11 Enda[f] dolapo peambinopa, malu isetae kateamino yanda singi
dupanya mendapuame yuu taono dokonya pupala piamo dupa pitaka

---

[w] **27:66** Dan 6:17; Mt 27:60, 28:11-15 [x] **28:1** Mt 27:56; Lu 8:2 [y] **28:2** Mt 27:51,60
[z] **28:3** Mt 17:2; Ap 1:10 [a] **28:4** Mt 27:62-66 [b] **28:6** Mt 12:40, 16:21 [c] **28:7** Mt 26:32,
28:16; Jo 21:1-23 [d] **28:9** Jo 20:14-18 [e] **28:10** Lu 24:9-10; Jo 20:1; Ap 1:3; 1 Ko 15:4;
Ip 2:11 [f] **28:11-15** Mt 27:62-66

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitisa mupa dupa lamaiyami-pyaa. 12 Dokopa pitisa mupapi isingi
akalipi dupa-pipa pii lao kambuatala muni longo mendapua yanda
singi dupa maiyami-pyaa. 13 Maitala dapa lena leami-pyaa: “ ‘Naima
luu palipamanopa Jisasanya disaipele dupame kuka ipupala baa nyoo
pamini lamona,’ laapape. 14 Dee kapomane andake dokome pii dake
setamo kandao doko, naimame mende lata-lata pitamanopa nyakama-
kisa pundu nasetana,” leami-pyaa. 15 Dopa lateaminopa yanda
singi dupame muni dutupa nyepala dupame pina leamiliaka piami-
pyaa. Dopa piamino dokonya atome doko Juta endakali dupa-kisa
tayateamopa dupame lawaka katao indupa tuu lelyamino.

Jisasame baanya disaipele dupa kalai pyaa pena leamo doko
(Mk 16:14-18; Lu 24:36-49; Jo 20:19-23)

16 Disaipele[g] kingi ita-kisa dee mendai dutupa wamba Jisasame
Galili yuu dokonya manda mendenya patamina leamo dokonya peami.
17 Dokonya[h] pao Jisasa kandatala baa lao luma lakapala tama piami.
Dopa piaminoaka doko, mendapuame mona lapo paleami. 18 Dokopa[i]
Jisasa baa tengesa ipupala dokaita lamaiyoo pituu, “Yuupi kaitipi dupa
isepenge pupu lapae doko pitaka Goteme namba ditilyamo. 19 Dopana[j]
nyakama pupala endakali paliuu pelyamo dupa pitaka nambanya
disaipele injisalapape. Dopa pyoo pituu, Takange dokopi, Ikiningi dokopi,
Oli Sipitisa dokopi dutupanya kenge doko lao kaimbu pyakamaiyepape.
20 Dee[k] piipi manapi nambame nyakama langio kandeno, dupa pitaka
minina lao lamaiyepape. Namba nyakama-pipa koteaka lao awapaka
katao yuu etatamo gii doko kandao nyetona, masalapape!” Jisasame dopa
lea.

---

[g] **28:16** Mt 26:32, 28:7,10; Mk 14:28; Jo 21:1-23 [h] **28:17** 1 Ko 15:5 [i] **28:18** Dan 7:14; Mt 11:27; Lu 10:22; Jo 13:3; Ep 1:20-22; Pl 2:9 [j] **28:19** Mk 16:15-16; Lu 24:47; Ap 1:8, 2:38 [k] **28:20** Wee 125:2; Mt 13:39,49, 18:10, 24:3; Jo 14:18-21; Ap 18:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

WAI PII EPE

MAKEME

PEPA PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Makeme Wai Pii Epe dake tee pyao pituu, “Jisasa Kataisa Gotenya Ikiningi doko kandao Wai Pii Epe tee piamo dokona,” lea-pyaa. Makeme Jisasanya lao lao pituu, baa pupu lapae dokome pupu lao kalai dupa pingina lea-pyaa. Baame endakali dupa pii lamaiyoo enjele koo dupa ita minatala endakali dupanya koo dupa kunao nepao piana leamo dupa naimame silyamano. Dopana, naimame baanya pupu lapaepi kalaipi dupa kandamana. Dee wamba Jisasame kalai piamo dupa kandatala baa watao payamino endakali dupame kandakondape pyoo kandeami.

Makeme Jisasanya kalai piamo longo dupa atome lao pepa pyao pituu Jisasame pii leamo dupa longo lao pepa napia-pyaa. Dopa petala baame etao dosa Jisasanya yandapipi dupame ita pokonya pyao yukualanya pituu Jisasa-kisa opale piamipi, baa kumiapi, dee malunya sakateapi dutupame lao etasia-pyaa.

Wai Pii Epe Makeme pepa piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–13 Wai Pii Epe tee pingi doko
1:14–9:50 Jisasame Galili katao kalai piamo dupa
10:1–52 Jisasame Galili yakinatala Jetusaleme peamo doko
11:1–15:47 Jisasame Jetusaleme katao kalai piamo dupa
16:1–8 Jisasa malunya dee sakateamo doko
16:9–20 Endakali dupame Jisasa kandena lao katapala kaiti-kisa peamo doko

---

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jone Kaimbu Pingi dokome pii lamaiyamo doko
(Mt 3:1-12; Lu 3:1-9,15-17; Jo 1:19-28)

1 1 Jisasa[a] Kataisa Gotenya Ikiningi doko kandao Wai Pii Epe tee
piamo doko.
2 Potopesa[b] Aisayanya buku dokonya dapa lao pyatae silyamo:
"Kandeleno! Nambame nambanya wai minao paenge akali doko
embanya wambao pekena latopa
embanya kaita doko depa lanya setakata.
3 Endakali[c] napalenge yuu dokonya akali mendeme katapala wii lao,
'Kamongonya kaitini doko depa lanya setakamaiyepape!
Baanya kaitini dupa tolasakamaiyepape,' lea-pyaana," lapae
silyamo.
4 Dopaka[d] pyoo Jone Kaimbu Pingi dokome endakali napalenge yuu
dokonya ipao katapala, "Endakali dupanya koo dupa kunanya nepekena
lao nyakama mona kapilyetala kaimbu nyalapape," lao lamaiyoo katea-
pyaa. 5 Dopa[e] piamopa Jutia yuu doko pitakanya tangepi Jetusaleme
tange dupa pitakapi baa kateamo dokonya ipupala nyakamanya koo pingi
dupa lao panata piaminopa, baame endaki Jotane dokonya dupanya
kaimbu pyata pyakamaiya-pyaa.
6 Jone[f] baa yonge pee piamo doko mena kamele itimi wasepae pyoo,
matapu mena pulumakao yanungimi wasepae pyoo katea-pyaa. Nee
neamo dupa pauyombopi ambulya kakasa lingi dupapi dupa nao katea-
pyaa. 7 Baame[g] endakali dupa pii lamaiyoo pituu dapa lea-pyaa: "Akali
etete pupu lapae namba ita minao doko maita pyao epelyamo. Nambame
pongatala baanya moko pee pingi kende dolapo tata lakamaipenge
namba epe daa. 8 Nambame[h] nyakamanya kaimbu endakimi pyekelyona,
baame Oli Sipitisa dokome nyakamanya kaimbu pyakatana," lea-pyaa.

Joneme Jisasanya kaimbu pyakamaiyamo doko
(Mt 3:13–4:11; Lu 3:21-22; 4:1-13)

9 Gii[i] dokopa Jisasa baa Galili yuu dokonya Nasatete katao epeamopa
Joneme endaki Jotane dokonya kaimbu pyakamaiya-pyaa. 10 Kaimbu
pyatakamaiyamopa baame endaki doko yakinatala ketae pyakalyulu
petala kandeamopa kaiti doko saa papa laloo petala Oli Sipitisa doko
yaka maileo joo baa-kisa epea-pyaa. 11 Kaiti-kisa[j] katao pii mende lea
dokome, "Emba nambanya Ikiningi etete mona setenge dokona, embame
nambanya mona epe palisekelenona," lea-pyaa.

---

[a] **1:1** Mk 10:29; Lu 1:19 [b] **1:2** Mal 3:1; Mt 11:10; Lu 7:27 [c] **1:3** Ais 40:3; Jo 1:23 [d] **1:4** Jo 1:6; Ap 13:24, 19:4 [e] **1:5** Mt 3:6 [f] **1:6** 2 Kiŋ 1:8; Mt 11:8 [g] **1:7** Jo 1:15,27; Ap 13:25 [h] **1:8** Jo 1:26,33; Ap 1:5, 11:16 [i] **1:9-11** Jo 1:29-34 [j] **1:11** Jen 22:2; Wee 2:7; Ais 42:1; Mt 3:17, 12:18, 17:5; Mk 9:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Dokopa Oli Sipitisa dokome endakali napalenge mendasa baa pena
lao pyasia-pyaa. 13 Baa[k] endakali napalenge yuu dokonya kote kingi
ita kitomende kateamopa, Sataneme baa minao makande pia-pyaa.
Baa mena yakapi kapua dupa-pipa tole kateamopa enjele dupame baa
nisiami-pyaa.

Jisasame wapaka nyingi akali kitomende epena leamo doko
(Mt 4:12-22; Lu 4:14-15; 5:1-11)

14 Jone[l] anjeteamino dokopa Jisasame Galili yuu dokonya ipupala
Gotenya Wai Pii Epe doko lamaiya-pyaa. 15 Baame[m] lao pituu, "Yuu gii
doko indupa etete ipatelyamo. Goteme isingi doko tengesa petelyamona,
nyakama mona kapilyetala Wai Pii Epe doko masoo minalapa!" lea-pyaa.
16 Jisasa baa endaki Galili pete lemba dokonya pao pituu Saimonepa
Saimone kaimininginі Endutupame wapaka nyingi mandi mende endaki
pete dokonya pyandao wapaka nyoo kateambino kandea-pyaa. Akali
dolapome wapaka nyoo pisinisa pingimba-pyaa. 17 Jisasame[n] dolapo
lamaiyoo, "Nambame nyilyambo endakali lanyingi akali injisotona,
nyilyambome namba watao ipupa," lea-pyaa. 18 Gii dokopaka akali
dolapome wapaka nyingi dupa yakinatala baa watao peambi-pyaa.
19 Baa dee kuki ulipisale pupala akali Sepete ikiningi Jemesa dokopa
baanya kaimininginі Jone dokopa dolapome sipinya pituu nyilyambonya
wapaka nyingi mandi dupa wasoo peteambino kandea-pyaa. 20 Kandatala
baame dolapo epena lea-pyaa. Dokopa dolapome nyilyambonya takange
Sepete doko kalai akali dupa-pipa sipi dokonya yakinatala baa watao
peambi-pyaa.

Akali enjele koo paleta doko
(Lu 4:31-37)

21 Dupa[o] yuu taono Kapaneame dokonya peami-pyaa. Pao pyakamatala
baame Sambasa gii dokonya losuu anda dokonya kolandatala endakali
dupa mana lamaiya-pyaa. 22 Baame[p] mana leamo dupa sepala endakali
dupa walu lao paka kayami-pyaa. Doko mana setapae masingi akali
dupame mana lengemali pyoo baame mana laa naenya, baa-kisa pupu
lapae singi joo mana lea-pyaa. 23-24 Gii[q] dokopa nyakamanya losuu anda
dokonya akali enjele koo paleta mende peteamo dokome ae lao lao pituu,
"Nasatete tange Jisasa, emba Gotenya akali epe etete doko kalyeno
nambame kandengena, embame naima aipa pyaa epepe? Embame naima
minao koyasala epepe?" lea-pyaa. 25 Dokopa[r] Jisasame baa pyalanya lao,

---

[k] **1:13** Wee 91:11-13 [l] **1:14** Mk 6:17 [m] **1:15** Mt 3:2; Lo 1:1; Ga 4:4; Ep 1:10
[n] **1:17** Mt 13:47 [o] **1:21** Mt 4:13 [p] **1:22** Mt 7:28-29 [q] **1:24** Mt 2:23, 8:29; Mk 5:7;
Jo 6:69; Ap 3:14 [r] **1:25** Mk 1:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Embame embanya nengekaita lyokatala akali dake yakinatala puu!"
lea-pyaa. 26 Dopa[s] leamopa enjele koo dokome akali doko minao walu
lasia-pyaa. Dopa petala ae andake mende latala akali doko yakinatala
pea-pyaa. 27 Dopa[t] piamopa endakali dupa pitakame mona andapala
mende lamai lamai pyoo, "Doko aipa pilya kanjemape? Doko mana
enenge mende lamo! Mana doko pupu lapae singi mende lamo! Baame
enjele koo dupame mende pina lelyamopa lelyali pingima lamona,"
leami-pyaa. 28 Dokopa[u] Jisasanya lao pii atome doko Galili yuu doko
pitakanya taya-pyaa.

Jisasame endakali yaina pyapae longo saka niamo doko
(Mt 8:14-17; Lu 4:38-41)

29 Jisasa[v] Saimone Endutu Jemesa Jonepi akali dutupame losuu anda
doko yakinatala Saimone Endutupanya andaka peami-pyaa. 30 Pao
pyakamalu piamino dokopa endakali dupame Saimonenya enda imange
doko yonge itaita piamosa yaina siamo doko Jisasa lamaiyami-pyaa.
31 Lamaitiaminopa baame enda doko siasa pupala baanya kinginya
minatala sakatasia-pyaa. Dokopa yonge itaita piamo doko mee jeteamopa
enda dokome dokaitanya nee yangakamaiya-pyaa.
32 Yuu kualanya niki landa piamopa endakali mendapuame endakali
yaina pyapae dupa pitakapi dee enjele koo paletapi dupa laminao baa
kateasa epeami-pyaa. 33 Endakali yuu taono doko tange dupa pitaka
anda kambu dokonya kapatae kateami-pyaa. 34 Endakali[w] yaina tata
wakale wakaleme pyapae longo dupa baame mee injisakamaiya-pyaa.
Dee baame enjele koo longo dupa watao pyakamaiya-pyaa. Enjele koo
dupame baa kandengema dokonyana dupame pii mende lena lao kayala
naya-pyaa.

Jisasame Galili yuu dokonya pii lamaiyamo doko
(Lu 4:42-44)

35 Yongama[x] yuu yongalanya iminjetae kateamopa Jisasa baa sakatao
kamanda pyakalyetala endakali napalenge yuu mendenya pupala
dokonya loma soo katea-pyaa. 36 Dokopa Saimone mauwapi dee baa-
pipe awapa kateami dupame baa kutao peami-pyaa. 37 Pao kandatala
baa lamaiyoo, "Endakali pitakame emba kutilyaminona," leami-pyaa.
38 Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nambame yuu taono yakane tengesa
silyamo dokaitanya apata pii lamaitoo dupanya mendakaita muaa.
Namba tenge dokonyaka epeona," lea-pyaa. 39 Dopa[y] latala baame Galili

---

[s] **1:26** Mk 9:26 [t] **1:27** Mk 4:41 [u] **1:28** Mt 4:24 [v] **1:29** Mk 7:24, 13:3 [w] **1:34** Mt 8:4, 9:30, 12:16, 17:9; Mk 3:12, 9:30; Lu 5:14, 8:56, 9:21 [x] **1:35** Mt 14:23, 26:36; Mk 6:46; Lu 3:21 [y] **1:39** Mt 4:23, 9:35; Lu 4:14-15,44, 8:1; Jo 18:37

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuu doko pitakanya pao nyakamanya losuu anda kateamo dupanya pii
lamaiya-pyaa. Dee enjele koo dupa watao pyakamaiyaka-pyaa.

Jisasame akali kopetali mende mee jakamaiyamo doko
(Mt 8:1-4; Lu 5:12-16)

40 Akali kopetali mende Jisasa kateasa ipao luma lakapala baa
lamaiyoo, "Embame nambanya kopetali doko mee jakatoo lao maseteno
kandao doko, kapa pao mee jakalapenona," lea-pyaa. 41 Dokopa[z]
Jisasame akali doko kondo kayapala kingimi watandatala baa lamaiyoo,
"Nambame emba mee jipili lao masilyona, emba mee jaa!" lea-pyaa.
42 Dopa lalu piamopa akali dokonya kopetali yaina doko mee jia-pyaa.
43-44 Dokopa[a] Jisasame kyoto joo baa lamaiyoo, "Kandeleno! Embame
endakali mendaipi mende lamaiya naenya, pitisa dokome emba kandena
puu! Dopa petala emba mee jilino doko dokaitame kandena laitaka pyoo
wamba Moseseme mana seteamoli pyoo opale mende Gote lao kundi
maiyalena," lea-pyaa. 45 Jisasame dopa leamoaka doko, baame pupala
pii dokonya longo lao lao taya-pyaa. Dopa piamo dokonya Jisasame
yuu taono mendenya kapa pao panao dee napea-pyaa. Baa endakali
napalenge yuu dupanya katea-pyaa. Dopa piamopa yuu dupa pitakanya
katao endakali dupa baa kateasa ipata piami-pyaa.

Jisasame akali papa tambotae mende mee jina leamo doko
(Mt 9:1-8; Lu 5:17-26)

2 1 Gii mendatupa pateamopa maitakao Jisasame baa yuu taono
Kapaneame dokonya dee pilyia-pyaa. Dokopa baa andaka kalyamo
lapae doko siami-pyaa. 2 Sepala[b] dokopa endakali longo ipao kapeaminosa
panda nasia-pyaa. Anda kamapi dupanya apata panda nasiaka-pyaa.
Dopa piamopa baame dokaita pii lamaiya-pyaa. 3 Baa kateamo dokonya
akali papa tambotae mende akali kitomendeme soo epeami-pyaa. 4 Panda
tumbiamosa dupame akali doko Jisasa kateamo dosa soo ipupenge
nanjia-pyaa. Dopa pianya Jisasa kateamo dosa anda doko tungupala akali
papa tambotae doko lapa tokonya paleta isa pyandeami-pyaa. 5 Dokopa[c]
Jisasame akali kitomende dokaitanya masoo miniamino doko kandatala,
akali papa tambotae doko lamaiyoo, "Wane, embanya koo dupa kunanya
nepekelyona," lea-pyaa. 6-7 Dokonya[d] mana setapae masingi akali mendapua
peteamino dupame nyakamanya mona koko masoo pituu, "Baame aipuma
dopa lelya kanjemape? Baame Gote kilya kandao lelyamo. Apimi kapa
pao koo dupa kunao nepakamailyona latape? Goteme iki kapa pao koo
dupa kunao nepakamailyona lapengena," lao masiami-pyaa. 8 Dopa lao

---

[z] **1:41** Mk 5:30 [a] **1:44** Lep 14:1-32; Mk 1:34, 3:12, 7:36; Lu 17:14 [b] **2:2** Mk 3:20, 6:31
[c] **2:5** Mt 8:10; Lu 7:48 [d] **2:7** Ais 43:25; 1 Jo 1:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masiamino dokopaka masiamino doko Jisasa baanya moname masetala
dokaita lamaiyoo, “Aipuma nyakamame nyakamanya moname dopa lao
masilyamipi? 9 Akali papa tambotae dake kandao anduku laa nayapengepe?
Akali dakenya koo dupa kunao nepakamailyona lapenge dokope, pande
baa sakatatala baanya lapa toko doko nyoo soo kaita pena lapenge dokope?
10 Dopaka doko, Endakalinya Ikiningi dokome isa yuu dakenya katao
endakali dupanya koo dupa kunanya nepenge pupu lapae doko baa-kisa singi
lamo lao kanjepalena,” lea-pyaa. Dopa latala baame akali papa tambotae
dapa lamaiya-pyaa. 11 “Emba sakata! Sakatatala embanya lapa toko doko
nyoo soo andaka puu lelyona,” lea-pyaa. 12 Dopa[e] leamo dokopa akali
dokome pupae sakatatala endakali dupa pitakanya enomba dokonya baanya
lapa toko doko nyoo soo kamanda pea-pyaa. Dopa piamosa endakali dupa
pitakame doko kandao mona andapala Gote lao lalyoo, “Wamba naimame
opale mende etete nakandeamana,” leami-pyaa.

Jisasame akali Lipai epena leamo doko
(Mt 9:9-13; Lu 5:27-32)

13 Jisasa[f] baa endaki pete lemba dokonya deaka pea-pyaa. Dokopa endakali
kambu doko pitaka baa kateamo dokonya epeaminopa baame dokaita mana
lamaiya-pyaa. 14 Lamaitala[g] baa kaita pao pituu Aopiasa ikiningi Lipai lenge
doko takisa nyingi anda dokonya peteamo kandatala baa lamaiyoo, “Embame
namba watao ipu,” lea-pyaa. Dokopa baa sakatatala Jisasa watao pea-pyaa.
15 Maitakao[h] Jisasa baa Lipainya andaka nee nao peteamo dokonya takisa
nyingi akalipi mana koo minao paenge longo mendapuame Jisasapi baanya
disaipelepi dupa-pipa awapa nee nao peteami-pyaa. Doko, dokaita longome
baa watao peami-pyaa. 16 Patasi[i] dupanya mana setapae masingi akali
dupame kandeaminopa mana koo minao paenge endakalipi takisa nyingi
akalipi dupa-pipa baame nee nao peteanya baanya disaipele dupa pisoo,
“Baame takisa nyingi akalipi mana koo minao paenge endakalipi dupa-
pipa nee nao pituu kalyamo doko aipuma pilyape?” leami-pyaa. 17 Dopa
leamino doko Jisasame sepala dokaita lamaiyoo, “Endakali yaina napingi
dupa dokosaa katatasa pupenge nanjilyamo. Endakali yaina pyapae dupa
pupenge jilyamo. Nambame endakali tolatae dupa epena laanya naepeo.
Endakali mana koo minao paenge dupa epena laanya epeona,” lea-pyaa.

Nee nanenya kaenge dokonya Jisasa pisiamino doko
(Mt 9:14-17; Lu 5:33-39)

18 Jonenya disaipele dupapi akali Patasi dupapi dupame Gote lao
masalanya nee nanenya kayapala mee kateami-pyaa. Dopa piaminopa

---

[e] **2:12** Mt 9:33 [f] **2:13** Mk 4:1 [g] **2:14** Jo 1:43 [h] **2:15** Mk 7:24 [i] **2:16** Mt 11:19;
Lu 15:1-2; Ap 23:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali dupame ipao Jisasa pisoo, “Jonenya disaipele dupapi
Patasi dupanya disaipele dupapi dupame nee nanenya kayapala mee
kalyamino doko, aipuma embanya disaipele dupame nee nanenya
kayala naelyamipi?” leami-pyaa. 19 Jisasame dokaita lamaiyoo, “Akali
mendeme enda kelyapala watapae pyao baanya kaita miningi dupa-pipa
awapa kalyamo gii dokopa baanya kaita miningi dupame nee dokonya
nanenya kapa pao kaengemape? Daa, enda kelelyamo akali doko dupa-
pipa kalyamo dokopa dupame nee nanenya kapa pao kayala naengema.
20 Dopaka[j] doko, yuu gii mende ipatamo dokopa enda kelenge akali doko
dupanya kainanya nyokonyetatamopa dupame nee nanao katatamina,”
lea-pyaa.

21 “Endakali mendaipi mendeme lapalapa kangupae enenge
mendeme yonge pee wambatae mendenya tii telya dokonya kii pimbala
naenge. Endakali mendeme dopa pitamo kandao doko, enenge doko
inungunyetala wambatae doko kangutamopa tii andake tata. 22 Dee
endakali mendaipi mendeme waene enenge doko mena meme yanungimi
penge wasepae wambatae dupanya kambuoo pisala naenge. Mendeme
dopa pitamo kandao doko, waene dokome bolo lapala penge dupa polata.
Dopa pitamopa waenepa pengepa lapota koyata. Dopaka doko, waene
enenge doko penge enengenyaka pisepengena,” Jisasame lea-pyaa.

Sambasa giinya kalai pimape napimape lao pisiamino doko
(Mt 12:1-8; Lu 6:1-5)

23 Jisasa[k] baa Sambasa gii mendenya wiisa ee kaina mendenya kaita
peamopa, baanya disaipele dupame baa-pipa awapa pao pituu wiisa
dii dupa kii lao nyepa nyepa[l]pyoo peami-pyaa. 24 Dopa piaminopa,
Patasi dupame baa lamaiyoo, “Kanau! Sambasa gii dokonya daa latae
singi mana doko aipuma akali dakaitame minilyamipi?” leami-pyaa.
25-26 Dokopa[m] [n] Jisasame dokaita lamaiyoo, “Dapitimi piamo doko
nyakamame pepanya itaki napiamipi? Wamba akali Apayata doko
pitisa mupa joo kateamo dokopa Dapitipi baa-pipa awapa kateamino
akali dupapi nee daa jiamosa lopo kayapala Dapitimi Gotenya losuu
anda dokonya kolandatala betesa Gotenya lao setapae pitisa dupame iki
napenge dupa nyepala baa-pipa awapa kateamino dupa maiyoo nea-
pyaana,” lea-pyaa. 27 Dopa[o] latala baame dokaita dee lamaiyoo, “Goteme
endakali lao masetala Sambasa gii doko setea-pyaa. Sambasa gii doko lao
masetala endakali wapuala naya-pyaa. 28 Tenge dokonya, Endakalinya

---

[j] **2:20** Lu 17:22 [k] **2:23** Dit 23:25 [l] **2.23** *nyepa nyepa* Juta dupanya mana mendeme wiisa ee kainanya kaitini singi dupanya kaita endakali dupa payao pituu wiisa dii dupa kii lao nyepa nyepa pyoo paengema-pyaa. [m] **2:25-26** 1 Sam 21:1-6 [n] **2:26** Lep 24:5-9; 2 Sam 8:17 [o] **2:27** Eke 23:12; Dit 5:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ikiningi dokome Sambasa gii doko apata isoo kalyamoakana," Jisasame lea-pyaa.

Akali kingi kumapae doko
(Mt 12:9-14; Lu 6:6-11)

3 1 Yuu mende Jisasa baa Jutamanya losuu anda dokonya deaka peamopa akali kingi kumapae mende dokonya petea-pyaa.
2 Endakali[p] mendapuame baa kosimi lamana latala baame akali doko Sambasa gii dokonya mee injisilyape lao isokondape pyoo peteami-pyaa. 3 Jisasame akali kingi kumapae doko lamaiyoo, "Emba sakatatala kaina angenya ipao kata," lea-pyaa. 4 Dopa[q] latala baame endakali dupa lamaiyoo, "Sambasa gii dokonya koo pipenge doko kapa pelyape, pande epe pipenge doko kapa pelyape? Dee endakali pyao kumasepenge doko kapa pelyape, pande pyoo nyepenge doko kapa pelyape? lea-pyaa. Dopaka doko, dokaita ema napiami-pyaa.
5 Baame[r] dokaita kandayoko lao kandatala imbu kaya-pyaa. Dokaitame nyakamanya mona kana jiaminosa baame dokaita kandao mona kenda kaya-pyaa. Dopa petala akali kingi kumapae doko lamaiyoo, "Embanya kingi tinoka," lea-pyaa. Baanya kingi doko tinokateamopa dee auu pia-pyaa. 6 Dopa[s] piamopa Patasi dupame pupae kamanda pupala Kiŋi Etote tata dupa-pipa Jisasa aipa petala pyao kumasemape lao kambuiyami-pyaa.

Endakali kambu longome Jisasa watao peamino doko

7-8 Jisasapi[t] [u] baanya disaipele dupapi endaki pete dokonya peami-pyaa. Galili tange kambu longo mendeme baa watao peami-pyaa. Dee Jutia tangepi, Jetusaleme tangepi, Itumia tangepi, endaki Jotane yangitena tangepi, Taya tangepi, Saitone tangepi dupame baame pilyamo lapae dupa sepala baa kateamo dokonya kambu longo dupa epeami-pyaa. 9 Dopa[v] piaminosa endakali kambu dokome baa katao tambukinatamini latala sipi yakane mende baanya disaipele dupame depa lanya setekena lea-pyaa. 10 Baame[w] endakali yaina pyapae longo mee injisiamo dokonya endakali yaina pyapae dupa pitakame baa watandamana latala tuu tuu lao epeaminosa lea-pyaa. 11 Enjele[x] koo dupame baa kandatala, baa kateamo dosa tombauli sepala puu lao ae lao, "Emba Gote Ikiningina," lata piami-pyaa. 12 Dokopa[y] baame kyoto joo dokaita lamaiyoo, "Nyakamame namba lao panala nayalapape eteteaka daana," lea-pyaa.

---

[p] **3:2** Lu 11:54 [q] **3:4** Lu 14:3 [r] **3:5** Jo 11:33; Ep 4:18 [s] **3:6** Mt 22:15-16; Mk 12:13
[t] **3:7-12** Mt 12:15-16; Lu 6:17-19 [u] **3:8** Mt 4:25, 11:21 [v] **3:9-10** Mk 4:1; Lu 5:1-3
[w] **3:10** Mt 14:36; Mk 5:29, 6:56 [x] **3:11** Mt 8:29; Lu 4:41 [y] **3:12** Mt 12:16; Mk 1:34,45

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akali aposele kingi ita mende-kisa dee lapoma dupa
(Mt 10:1-4; Lu 6:12-16)

13 Jisasa[z] baa yuu manda mendenya pea-pyaa. Pupala akali mendapua
baame yapao nyotoo lao masiamo dupa epena leamopa dupa baa
kateamo dokonya epeami-pyaa. 14 Epeaminopa[a] baame akali kingi ita
mende-kisa dee lapoma baa-pipa tole katamana lao makande pia-pyaa.
Dee akali dutupame pii lamaiya pena latona lao makande pia-pyaa.
15 Baame dupa pupu lapae maitopa enjele koo dupa watao pyatamina
lao masetala dopa pia-pyaa. 16 Baame[b] [c] akali kingi ita mende-kisa dee
lapoma dutupa makande petala Saimone kandao kenge Pita lea-pyaa.
17 Dee[d] baame Sepete ikiningi Jemesapa Jonepa dolapo kandao kenge
Boanesisa lea-pyaa. Dokonya tenge doko dolapo kaiti toka lelyamo
dokonya ikiningi. 18-19 Baame Endutupi, Pilipapi, Batolomyupi, Matyupi,
Tomasapi, Aopiasa ikiningi Jemesa dokopi, Tatiasapi, Saimone[e]kenge
mende Kenanayosa lengema dokopi, Jisasa enge nyiamo akali Jutasa
Isaketiote dokopi dutupa makande pia-pyaa.

Jisasapa Belesapulupa
(Mt 12:24-32; Lu 11:14-23; 12:10)

20 Dopa[f] petala Jisasa baa andaka epea-pyaa. Dokopa endakali kambu
mende deaka ipao kambu piaminosa Jisasa baa baanya disaipele dupa-
pipa nee napenge nanjia-pyaa. 21 Dopa[g] pilyamo lapae doko baanya
palu dupame sepala baa kii minao nyala epeami-pyaa. Doko, endakali
dupame, “Baa kyekelyamona,” leaminosa dopa piami-pyaa. 22 Mana[h]
setapae masingi akali Jetusaleme katao lanao epeamino dupame lao
pituu, “Belesapulu doko baa-kisa palelyamo. Dee enjele koo dupa isingi
doko mambele baame enjele koo dupa watao pilyamona,” leami-pyaa.
23 Dopa leaminopa baame dokaita epena latala kongali mendapua dapa
lamaiya-pyaa. “Sataneme Satane tange aipa petala kapa pao watao
pyatape? 24 Yuu dupanya kiŋi mendeme isingi tata mende wakale pyoloo
petala yanda pitambino kandao doko, tata doko kapa pao auu pyoo
nakatata. 25 Anda mendenya palu dupa wakale pyoloo petala yanda
pitamino kandao doko, anda doko kapa pao auu pyoo nakatata. 26 Dee
Satane dokome baa tangeaka wakale pyoloo petala yanda pitamo kandao
doko, baa kapa pao kalya nayata. Daa, baa etata.

---

[z] **3:13** Mt 5:1 [a] **3:14** Mk 6:7 [b] **3:16** Mt 16:18; Jo 1:42 [c] **3:16-19** Ap 1:13 [d] **3:17** Lu 9:54
[e] **3.18-19** *saimone* Kenge Saimone doko Iputu pii lao Saimone Kenanayosa lenge. Gitiki pii lao Saimone Selote lenge. Kenge dolaponya tenge doko baame Gotepi Gotenya mana makandepi etete watao minawanimi kumingi. Lu 6:15 doko kandape. [f] **3:20** Mk 2:1, 6:31, 7:17 [g] **3:21** Mk 3:31-35; Jo 10:20 [h] **3:22** Mt 9:34, 10:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 "Dopaka[i] doko, endakali mendeme akali pupu lapae dokonya andaka
kolandatala baanya pinju dupa kapa pao pyao nanyeta. Dopa pyaanya
tamo kandao doko, wambao akali pupu lapae doko kendeme yaki pinya
setapala dokopa baanya andaka pinju setamo dupa pyao nyeta. 28 Kiningi
nambame nyakama langilyona, endakali dupanya koo dupa pitakapi Gote
kandao lamba lenge dupa pitakapi dupa Goteme kunanya nepakamaita.
29 Dopaka[j] doko, endakali mendeme Oli Sipitisa kandao lamba latamo
kandao doko, tendapi baanya koo doko baa-kisa etete seta. Baanya koo
doko tenda tendapi soaka patana," lea-pyaa. 30 Baa-kisa enjele koo mende
palelyamona leamino dokonya baame dopa lea-pyaa.

Jisasanya endangi dokopi kaimininingi dupapi
(Mt 12:46-50; Lu 8:19-21)

31 Jisasanya[k] endangi kaimininingipi dupa ipao kamanda katapala baa
kamanda epena lao mendapuame lanyala pena leami-pyaa. 32 Endakali
baa kakopao peteamino dupame Jisasa lamaiyoo, "Yaa, embanya endangi
kaimininingipi dupa ipao kamanda katapala emba kutilyaminona," leami-
pyaa. 33 Jisasame yanu pyao, "Nambanya endangi doko apipi? Nambanya
kaimininingi dupa apitupape?" lea-pyaa. 34 Jisasame baa kakopao
peteamino dupa kandayoko lao kandatala, "Datupa nambanya endangipi
kaimininingipina, kanjepape. 35 Goteme masingili pingima endakali dupa
nambanya kaimininingipi, pimalengepi, endangipina," lea-pyaa.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali pii doko
(Mt 13:1-9; Lu 8:4-8)

4 1 Paa[l] mendepa deaka Jisasame endaki pete singi dosa endakali
dupa mana lamaiyoo katea-pyaa. Endakali eteteaka longo mendapua
ipao baa kateamo dosa kambu piami-pyaa. Dopa piaminosa baa sipi
mendenya pyakalyetala ongonya peteamopa sipi doko endakinya sia-
pyaa. Dopa piamopa endakali doko pitaka endaki pete lemba dokonya
kateami-pyaa. 2 Dokopa[m] baame kongali lao endakali dupa mana longo
lao dapa lamaiya-pyaa: 3 "Nyakamame salapape! Akali mendeme ee wai
lyandala pea-pyaa. 4 Pupala lyandeamopa yangi kaitininya pea-pyaa.
Peamo dupa yaka dupame ipupala nao eteami-pyaa. 5 Yangi kana-kisa
yuu epao napalengenya pea-pyaa. Yuu epao napalenge dokonyana wai
dupa pupae langa lea-pyaa. 6 Langa leamoaka doko, niki teamo dokome
pyao nea-pyaa. Dupa pingi pyalakao napiamosa sapuiya-pyaa. 7 Yangi
lyiki tenge palengenya pea-pyaa. Lyiki dupa andapala ee wai dupa kuii
pyambea-pyaa. Dopa piamopa dii namandea-pyaa. 8 Dopaka doko, yangi

---

[i] **3:27** Ais 49:24-25 [j] **3:29** Lu 12:10 [k] **3:31** Mk 6:3; Jo 2:12; Ap 1:14 [l] **4:1** Mk 2:13, 3:7-9; Lu 5:1-3 [m] **4:2** Mt 13:34; Mk 4:33-34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lyandeamo dupa yuu epenya pupala langa lao andapala dii mandea-pyaa.
Yangimi kingi ita tepoma, yangimi kingi ita tokange, yangimi andate
mendai lao mandea-pyaana," lea-pyaa. 9 Dopa latala baame dokaita
lamaiyoo, "Nyakama kalekaita singi dupame pii doko salapapena!"
lea-pyaa.

Jisasame kongaliaka lao pii lamaiyamo dokonya tenge doko
(Mt 13:10-17; Lu 8:9-10)

10 Maitakao[n] Jisasa baa iki kateamopa akali kingi ita-kisa dee lapoma
dupapi dee endakali baa-pipa tole kateamino dupapimi kongali pii
dupanya baa pisiami-pyaa. 11 Dokopa[o] baame dokaita lamaiyoo, "Goteme
baanya isingi dokonya yalo petae doko nyakama laitaka petelyamo.
Dopaka doko, netesa endakali dupame dupa pitaka kongaliaka silyamino.
12 Dupame[p] kandokondape pitamiaka doko, angi doko nakandena
lawapi,
dupame sokondape pitamiaka doko, angi doko masala naena lawapi,
dupame mona kapilyetaminopa Goteme nyakamanya koo pingi dupa
kunanya nepakamaitone latala dopa pilyamona," lea-pyaa.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali leamo dokonya tenge doko
(Mt 13:18-23; Lu 8:11-15)

13 Jisasame[q] dokaita lamaiyoo, "Nyakamame kongali pii dake masala
naelyamino doko, aipa petala kongali pii waka dupa pitaka masetamipi?
14 Ee wai lyandala peamo akali dokome Gotenya pii doko lyandelyamo.
15 Endakali mendapua wai yangi kaitininya peamo dopalema. Endakali
dopale dupame pii doko sepelyamino gii dokopaka Sataneme ipupala
pii nyakama-kisa ee wai joo lyandatae silyamo doko nyoo nepenge.
16 Dopaka pyoo endakali yangi dupa ee wai kana palenge yuunya peamo
dopalema. Dupame pii doko sepala mona yaepao lee mendai nyingima.
17 Dopaka doko, dupame moname auu pyoo masala nayao gii kuki iki
katengema. Dupame pii doko watao minilyaminosa, dupa minao kenda
pisowapi watao pyawapi pingima. Dopa pilyaminopa yapa yakinengema.
18 Dee[r] endakali yangi mendapua ee wai lyiki tenge palengenya peamo
dopalema dupame pii doko singima. 19 Singimaka[s] doko, isa yuunya auu
pyoo katapu laka lao nea kaenge dupapi, munipi oapi dupa auu kaengepi,
dee opale waka nyipu laka lao masingi dupapi dupame pii doko pyalya
minilyamo dokopa endakali dupame kapa pao dii namandengema.

---

[n] **4:10** Mk 7:17 [o] **4:11** Lo 16:25; 1 Ko 5:12-13; Kl 4:3-5; 1 Te 4:12; 1 Ti 3:7
[p] **4:12** Ais 6:9-10; Jo 12:40; Ap 28:26-27 [q] **4:13** Jo 12:16 [r] **4:18** Mt 26:31
[s] **4:19** Mt 19:23-24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Dopaka doko, endakali yangi dupa ee wai yuu epenya peamo
dopalema. Dupame pii doko sepala nyoo minatala dii mandengema.
Yangimi kingi ita tepoma, yangimi kingi ita tokange, yangimi andate
mendai lao mandengemana," Jisasame dopa lea-pyaa.

Lama kaiyepae mende sanga napingina leamo doko
(Lu 8:16-18)

21 Dopa[t] latala baame dokaita lamaiyoo, "Endakali mendeme lama
kaiyepae mende titopene penge kokopi palenge toko pundipundipi
dupanya setalanya minao epengepe? Daa, setapenge panda dokonya
setalanya minao epenge. 22 Doko,[u] opale yalo petae silyamo dupa panatae
seta. Opale sanga pyatae silyamo dupa lopalyetae seta. 23 Nyakama[v]
kalekaita singi tamo kandao doko, pii doko salapapena!" lea-pyaa.
24 Dopa[w] latala dee baame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame pii
silyamino doko masokondape pyepape. Nyakamame endakali mende-
kisa mana minataminoli pyoaka Goteme nyakama-kisa minata. Dee
mana mendapua baame waipa soo minataka. 25 Opale[x] singi endakali
doko konda pyoo maita. Opale nasingi endakali doko-kisa setamo dolapo
nyokonyetana," lea-pyaa.

Ee wai andengepa makande pyoo kongali leamo doko

26 Dopa[y] latala dee baame dapa lea-pyaa: "Goteme isingi doko akali
mendeme ee wai yuunya lyandenge dopale. 27 Baame[z] lyandatala kuka
luu palipa yuu yongelyamopa sakatata pilyamopa ee wai doko langa
latala andenge. Dopa pilyamopa baame aipa petala langa lao andelyape
lao nakandenge. 28 Wambao yoko pingi. Dopa petala mange pyakalyingi.
Mange ongonya dii lyoo wambu pingi. 29 Wambu[a] petala napenge gii
doko epelyamopa akali dokome uaa pepo dokome lyingina," lea-pyaa.

Masete diipa makande pyoo kongali pii doko
(Mt 13:31-35; Lu 13:18-19)

30 Jisasame dokaita dapa lao pisia-pyaa. "Naimame Goteme isingi
doko aipalena lamape? Aki mendepa makande pyoo kongali lamape?
31 Doko masete[b] dii dopale. Endakali mendeme masete wai doko yuunya
lyandenge. Isa yuu dakenya ee wai waka dupa pitakame ita minao
masete dii doko etete yakane mende. 32 Dii[c] doko lyandataesa langa latala

---

[t] **4:21** Mt 5:15; Lu 11:33 [u] **4:22** Mt 10:26; Lu 12:2 [v] **4:23** Mt 11:15; Mk 4:9
[w] **4:24** Mt 7:2; Lu 6:38 [x] **4:25** Mt 13:12, 25:29; Lu 19:26 [y] **4:26-29** Mt 13:24-30
[z] **4:27** Je 5:7 [a] **4:29** Joe 3:13; Pa 14:15-16 [b] **4.31** *masete* Juta dupame nee tende pisingi masete lenge mende pokengema. Dokonya dii doko awa dii jepayaka doko, andelyamopa endakali nyoo kuki ana pyandenge. [c] **4:32** Dan 4:9-18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andao ee wai waka eenya pokatae dupa pitaka ita miningi. Dokonya
wangya dupa andake jilyamopa luu lelya dupanya yaka dupame kapa pao
anda pingimana," lea-pyaa.
33 Baame kongali pii dopale dupa longo lao endakali dupame sepenge
jiali pyoo lamaiyoo katea-pyaa. 34 Baame[d] pii mende mee lamaiya nayao
kongali lawaka lamaiya-pyaa. Dopa petala baanya disaipele dupa iki
kateamino dokopa kongali dupa pitakanya tenge dupa lamaita pia-pyaa.

Jisasame poo andake kaena leamo doko
(Mt 8:23-27; Lu 8:22-25)

35 Gii[e] dokondinaka alemandi Jisasame baanya disaipele dupa
lamaiyoo, "Naima endaki pete dakenya omotena muaa," lea-pyaa.
36 Dopa leamopa dupame endakali kambu doko yakinatala Jisasa sipi
peteamo dokonya peteta laminao peami-pyaa. Dee sipi waka mendatupa
apata tole peamiaka-pyaa. 37 Peaminopa poo andake mende leamopa
endaki buli piamo dokome tandyuu sipi dokonya kolandea-pyaa. Dopa
petala sipi doko endakimi tumbalanya pia-pyaa. 38 Jisasa baa sipi
ongonya maitakaita sanda mendenya aiyomba setapala palipia-pyaa.
Palipiamopa dupame baa pyale tatala, "Mana Lenge Akali, naima
kumalanya pilyamano doko embame angi mende daana lao masilipi?"
leami-pyaa. 39 Dokopa baame sakatatala poo doko kaena lea-pyaa. Endaki
pete doko lamaiyoo, "Emba yatu laa! Ema napinya mee saa!" lea-pyaa.
Dokopa poo doko yatu leamopa endaki kuki emapi mende napia-pyaa.
40 Dokopa[f] baame dokaita lamaiyoo, "Aipuma nyakama paka kaelyamipi?
Nyakamame masoo minatala naelyamipi?" lea-pyaa. 41 Akali[g] dupa etete
paka kayapala nyakamalapo lao pituu, "Poopa endakipa dolapome pii
sakamaingimba lamo doko akali dake api laa kanjemape?" leami-pyaa.

Jisasame akali mendenya enjele koo watao pyakamaiyamo doko
(Mt 8:28-34; Lu 8:26-39)

5 1 Dokopa dokaita endaki pete dokonya omotena pupala Getasa
tangemanya yuu dokonya peami-pyaa. 2 Jisasa[h] baa sipi doko
yakinatala peamopa akali enjele koo paleta mendeme endakali malu
kananda dupanya katao ipao baa kandanyulu pia-pyaa. 3 Baa endakali
malu dupanya palenge-pyaa. Endakali mendaipi mendeme kapa pao
baa anjala naengema-pyaa. Nili kendepi kapa daaka-pyaa. 4 Paa longosa
dupame baa kingipi mokopi dupa ŋili kendepi anengapupi dupame anjeta
pilyaminopa anengapu dupa pindanya nepatala ŋili kende dupa takyoo
nepenge-pyaa. Dopa pilyamopa endakali mendaipi mendeme kapa pao
baa minao tambo lasapenge nanjingi-pyaa. 5 Kuka kotakapi koteaka

---

[d] **4:34** Jo 16:25 [e] **4:35** Mt 8:18 [f] **4:40** Mt 8:10 [g] **4:41** Mk 1:27 [h] **5:2** Mk 1:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao baa endakali malupi yuu mandapi dupanyaka paliuu katenge-pyaa.
Baame puu lao ae lao katao baanya yonge doko tange kaname konjeta
pingi-pyaa.
6 Jisasa londatili kateamopa baame kandatala alo pyao ipupala baa
kateamo dosa luma lakea-pyaa. 7 Dopa[i] petala baame puu lao ae latala,
"Jisasa emba Gote Etete Ketae Katenge dokonya Ikiningi, embame namba
aipa pitipi? Nambame Gotenya kenge doko lao embame namba tanda
andake nandipoko," lea-pyaa. 8 Doko, Jisasame baa lamaiyoo, "Enjele koo,
embame akali dake yakinatala kamanda ipu," leamosa dopa lea-pyaa.
9 Dokopa Jisasame baa pisoo, "Emba kenge apipi?" lea-pyaa. Dopa
leamopa akali dokome yanu pyao, "Naima longo dokonya nambanya
kenge Longo lengena," lea-pyaa. 10 Dopa[j] latala Jisasame enjele koo
dutupame yuu dake yakinatala pena laa naena lao baame kongo lea-pyaa.
11 Mena elyambu mende yuu manda kilikili dokonya nao kateami-
pyaa. 12 Dokopa enjele koo dupame Jisasa kandao, "Naima mena
dupanya koko landa pyamana dupa kalyamino dokonya pupa lapoko,"
leami-pyaa. 13 Dopa leaminopa Jisasame pena kaya-pyaa. Dokopa enjele
koo dupame akali doko yakinatala mena dupa-kisa pao landa piami-
pyaa. Dopa peteaminopa mena elyambu doko alo pyao pao papatale
mendenya pyakatala endaki pete dokonya tumbitambi napala kumiami-
pyaa. Mena dupa taosene lapoma jowapi mende-pyaa. 14 Dopa piamopa
mena setao katenge akali dupa paka pupala yuu taono dokonyapi mee
yuupi dupanya pao lamaiyami-pyaa. Dokopa endakali dupame piamo
doko kanja epeami-pyaa. 15 Dupa Jisasa kateamo dokonya ipupala
kandeaminopa wamba enjele koo longo paleta katenge akali doko indupa
yonge pee dupa pyoo mona paliuu peteamo kandatala paka kayami-
pyaa. 16 Piamo doko lengeme kandeamino endakali dupame enjele koo
paleta akali doko-kisa piamo dokonya lawapi dee mena dupanya lawapi
endakali epeamino dupa lamaiyami-pyaa. 17 Dokopa dupame Jisasa baa
nyakamanya yuu doko yakinatala pena lao kongo leami-pyaa. 18 Dopa
leaminopa baa sipi ongonya pyakalyiamopa wamba enjele koo paleta
kateamo dokome baa apata buaako lea-pyaa. 19 Dopa[k] leamopa Jisasame
ongonya ŋee nalea-pyaa. Nee nalenya baa lamaiyoo, "Embame embanya
andaka emba palu dupa katatamisa puu. Pupala Kamongo dokome
embanya pyakalamo dupapi dee emba kondo kayalamo dokopi dutupa
dupa lamaipina," lea-pyaa. 20 Dopa[l] leamopa akali dokome pupala
baa-kisa Jisasame piamo dupa pitaka Dekapolisa yuu dokonya panao
lamaiya-pyaa. Dopa piamopa endakali dupa pitakame sepala mona
andeami-pyaa.

---

[i] **5:7** Mk 1:24; Ap 16:17; Ip 7:1 [j] **5:10** Mt 12:45; Lu 11:26, 8:2 [k] **5:19** Mk 1:34
[l] **5:20** Mt 4:25; Mk 7:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaitasa wanengepa Jisasanya yonge peenya watandeamo enda dokopa
(Mt 9:18-26; Lu 8:40-56)

21 Jisasa[m] baa sipi dokonya pituu endaki pete dokonya yangitena
dee pilyia-pyaa. Endaki pete lemba dokonya endakali kambu andake
mendeme ipao baa kateasa limbiami-pyaa. 22 Dokopa[n] Jutamanya losuu
anda isingi akali dupanya mende Jaitasa lenge doko epea-pyaa. Ipao
Jisasa kandatala baanya moko kateamo dosa tombauli sepala, kyoto joo
dapa lao Jisasa-kisa tee lea-pyaa: "Nambanya wanenge doko kumalanya
pilyamona, baa mee jetala saka pena embame ipao baa kingimi
watandatalena," lea-pyaa. 23 Dopa[o] leamopa Jisasa baa-pipa awapa
peambi-pyaa.
24 Dopa piaminopa endakali longome baa watao pupala katao
tambukiniami-pyaa. 25 Enda mende ee kana kingi ita mende-kisa dee
lapoma dupanya andaka nao paliti-paliti singi mende katea-pyaa. 26 Enda
dokome dokosaa longo dupa-kisa tanda longo nao muni akipi dupa
pitaka nepeamoaka doko, kuki yaka nanjoo etete koyamopa petea-pyaa.
27 Enda[p] dokome Jisasanya lao pii doko sepala endakali kambu dokonya
Jisasanya maita-kaita ipupala baanya yonge pee dokonya kingimi
watandea-pyaa. 28 Enda[q] dokome, "Nambame baanya yonge peenya iki
watandato kandao doko, nambanya yaina doko mee jakalapomona,"
lao masetala dopa pia-pyaa. 29 Kinina dokopa lee mendai enda dokonya
andaka nao paliti-paliti singi doko yatu lea-pyaa. Dopa piamopa enda
dokome baanya yaina doko etalumu lao masia-pyaa. 30 Dokopa[r] awapa
Jisasame baanya pupu lapae mendapua puumu lao sepala endakali
kambu kateamino dupa kandapilyetala, "Apimi nambanya yonge peenya
kingimi watandelyape?" lea-pyaa. 31 Baanya disaipele dupame yanu
pyao, "Emba katao tambukinelyamino endakali kambu doko emba
tangeme kandao pituu embame, 'Apimi namba kingimi watandelyape?'
leepe?" leami-pyaa. 32 Dopa leaminopa apimi pyaape lao kanjanya
Jisasame kandayoko lea-pyaa. 33 Dopa piamopa enda dokome baa-kisa
piamo dutupa pitaka masetala paka kayao walu lao ipao Jisasanya moko
kateamo dosa tombauli sepala baame piamo dupa pitaka panao baa
lamaiya-pyaa. 34 Dokopa[s] baame enda doko lamaiyoo, "Wanaku, embame
masoo minapino dokome emba mee injisetelyamo. Embanya yaina doko
mee jilyamona emba mona yaepatala puu," lea-pyaa.
35 Dopa lao kateamopa Jutamanya losuu anda isingi akali dokonya
andaka katao akali mendapuame ipupala, "Embanya wanaku doko

---

[m] **5:21** Mk 2:13 [n] **5:22** Lu 13:14; Ap 13:15, 18:8-17 [o] **5:23** Mt 8:3; Mk 6:5, 7:32, 8:23; Ap 9:17, 28:8 [p] **5:27** Mk 6:56 [q] **5:28** Mt 14:36 [r] **5:30** Lu 5:17, 6:19 [s] **5:34** Mt 8:10; Mk 10:52; Lu 7:50, 17:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kumatalamona, aipa lao Mana Lenge Akali doko minao dee kenda
pisetepe?" leami-pyaa. 36 Dopa[t] leamino doko Jisasame soo nasili petala
losuu anda isingi akali doko lamaiyoo, "Embame paka nakaenya masoo
minao katape," lea-pyaa. 37 Dopa[u] latala baame endakali pitaka baa
watao naepena latala Pitapi, Jemesapi, Jemesa kaimininginі Jonepi dutupa-
pipa iki peami-pyaa. 38 Pao losuu anda isingi akali dokonya andaka
kolandeami-pyaa. Jisasame kandeamopa endakali dupame pii longo lao
ee lao yako lao kateamino kandea-pyaa. 39 Dopa[v] petala baame andaka
kolandatala dokaita lamaiyoo, "Aipuma nyakama pii longo lao ee lao
kalyamipi? Wanaku doko kumala nayalamo. Baa luu palelyamona,"
lea-pyaa.
40 Dopa leamopa endakali dupame baa kilya kandao gii kayami-pyaa.
Dopaka doko, baame dokaita pitaka watao kamanda pyalyetala wanaku
dokonya endangi takangepapi dee baa-pipa tole payamino dutupapi
dutupa-pipa iki wanaku kumapae doko siamo palo dokonya peami-
pyaa. 41 Pupala[w] wanaku dokonya kinginya minatala baa lamaiyoo,
"Talita kumu," lea-pyaa. Pii doko kapilyoo, "Wanaku, emba nambame
sakata lelyona," lea-pyaa. 42 Dopa leamo dokopa wanaku doko sakatatala
paya-pyaa. Dopa piamopa dupame doko kandatala etete walu lao mona
andeami-pyaa. Wanaku doko ee kana kingi ita mende-kisa dee lapoma
patae-pyaa. 43 Dokopa[x] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Endakali mendeme
doko setana lamaiya nayalapape," lao etete kyoto joo lamaiya-pyaa. Dopa
latala, "Nyakamame nee mendapua nena maiyepa," lea-pyaa.

Nasatete tange dupame Jisasa kandao mona koo palyiamino doko
(Mt 13:53-58; Lu 4:16-30)

6 1 Jisasame yuu doko yakinatala baa tangenya yuu tenge dokonya
pea-pyaa. 2 Pupala[y] Sambasa gii doko epeamopa baame Jutamanya
losuu anda dokonya mana lamaiya-pyaa. Lamaiyamopa pii siamino
endakali longo dupame walu latala lao pituu, "Baame mana datupa
anjatae nyia laape? Masepae baa maiya lamo doko aipale laa kanjemape?
Baame kalai pupu lapae dopale dupa aipa petala pilya kanjemape?
3 Akali[z] dake akali kamonda kalai pingi doko daa kandamuape? Baa
enda Matia ikiningi, Jemesapi, Josisapi, Jutasapi, Saimonepi dutupanya
kaimininginі daape? Baanya pimalenge dupa ae naima-pipa awapa
napilyamape?" leami-pyaa. Dopa latala dupame Jisasa kandao mona
koo palyiami-pyaa. 4 Dokopa[a] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Yuu dupa
pitakanya potopesa mende andanda semaingimaka doko, baanya

---

[t] **5:36** Mt 8:10 [u] **5:37** Mk 9:2, 13:3 [v] **5:39** Jo 11:11; Ap 20:10 [w] **5:41** Lu 7:14; Ap 9:40
[x] **5:43** Mk 1:34,43-44, 7:36 [y] **6:2** Mt 7:28; Mk 1:21; Jo 7:15 [z] **6:3** Mt 11:6, 12:46;
Mk 15:40; Jo 6:42 [a] **6:4** Jo 4:44

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuu tengepi, baa tatapi, baa palupi dupame iki baa andanda semaiya
naengemana," lea-pyaa. 5 Dokopa[b] baame kalai pupu lapae mende yuu
doo kapa pao napia-pyaa. Dopaka doko, baame endakali yaina pyapae
kuki mendatupa-kisa iki kingi setapa pyoo mee injisia-pyaa. 6 Endakali[c]
dupame masoo minala nayaminosa baa mona andea-pyaa.
Maitakao Jisasa baa yuu taono yakane soo peamo dupanya pao
endakali dupa mana lamaiya-pyaa.

Jisasame akali kingi ita-kisa dee lapoma pena leamo doko
(Mt 10:5-15; Lu 9:1-6)

7 Jisasame[d] akali disaipele kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupa
epena latala enjele koo dupa watao pina lao pupu lasetala dupa lapo lapo
lao pena lea-pyaa. 8 Pena[e] lao pituu dapa pyepape lea-pyaa: "Nyakama
kaita patamino dokonya mende naminao pangali iki minao pupape.
Nee mende manja nayalapape. Nokaina mandipenge mende manja
nayalapape. Muni mende manja nayalapape. 9 Dopaka doko, nyakama
moko pee pyoo pupape. Yonge pee lapoma lao pyoo napupape," lea-
pyaa. 10 Dopa latala dee baame dokaita lamaiyoo, "Nyakama anda
mendenya kolandeami kandeno doko, yuu dokonya katataminoli pyoo
anda dokonyaka kalyepape. 11 Yuu[f] mendenya tange endakali dupame
nyakama taeme ipamini lamo lao lanyala nayawapi nyakamanya pii
doko nasowapi piami kandeno doko, nyakamame yuu doko yakinatala
pupape. Pao pituu dupame kandatala masina lao nyakamanya mokonya
kuni kungumapi patatamo dupa lyanda lanya nepalapapena," Jisasame
lea-pyaa. 12 Dopa[g] leamopa dupame pupala endakali dupa mona kapilyina
lao pii lamaiyami-pyaa. 13 Pii[h] lamaiyoo pituu enjele koo longo mendapua
watao piami-pyaa. Dee endakali yaina pyapae longo mendapuanya olipi
ipange kai latakamaitala yaina dupa mee injisiami-pyaa.

Jone Kaimbu Pingi kumiamo doko
(Mt 14:1-12; Lu 3:19-20; 9:7-9)

14 Jisasanya[i] kenge doko yuu dupa pitakanya taya-pyaa. Dopa piamopa
Kiŋi Etote dokome Jisasanya lao pii doko sia-pyaa. Dupame lao pituu,
"Jone Kaimbu Pingi doko malunya sakatatala kalai pupu lapae dupa pyoo
kalyamona," leami-pyaa. 15 Yangi[j] dupame lao pituu, "Baa Ilainjana,"
leami-pyaa. Yangi dupame, "Baa potopesa kateamino dopale potopesa
mendena," leami-pyaa. 16 Etoteme pii doko sepala lao pituu, "Wamba
nambame mange kepeo Jone doko sakatapyana," lea-pyaa. 17-18 Wamba[k] [l]

---

[b] **6:5** Mt 9:35; Mk 5:23, 7:32, 8:23; 1 Ti 4:14 [c] **6:6** Mt 8:10 [d] **6:7** Mt 10:1; Mk 3:14;
Lu 10:1 [e] **6:8-11** Lu 10:4-11 [f] **6:11** Mt 10:14; Ap 13:51 [g] **6:12** Mt 11:1; Lu 9:6 [h] **6:13** Je 5:14
[i] **6:14-16** Lu 9:19 [j] **6:15** Mt 16:14; Mk 8:28 [k] **6:18** Lep 18:16 [l] **6:18-20** Ap 24:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akali Etote dokome baanya kaimininginga Pilipa etanenge Etotiasa lenge
doko tondao nyia-pyaa. Dopa piamopa, Joneme Etote lamaiyoo, “Embame
embanya kaimininginya etanenge tondao nyilino doko kopeta pilinona,”
lea-pyaa. Dopa lati siamosa Etoteme enda Etotiasa doko lao masetala
baameaka yanda singi mendapuame Jone doko anjina latala anjingi
andaka ŋili kendeme anjinya palyia-pyaa. 19 Doko, enda Etotiasa dokome
Jone imbu kayapala pyao kumasalanya piamopa kapa napea-pyaa.
20 Doko,[m] Etoteme Jone doko akali tolatae epe etete mende lamo lao
kandatala baa paka kayapala auu pyoo isoo katea-pyaa. Baame Jonenya
pii dupa sepala epao mona andeamoaka doko, baanya pii doko auu kayao
sia-pyaa.

21 Jone pyapenge gii angi mende enda Etotiasa dokome kandao
nyia-pyaa. Etotenya mandenge gii doko epeamopa baame akali
andake dupapi, yanda singi amii isingi mupa dupapi, Galili tange
akali andake dupapi dupanya nee yangakamaiya-pyaa. 22 Dopa
piamopa nee nao peteamino dokonya Etotiasa wanenge doko ipao
kolandatala lyia-pyaa. Dokopa Etote mauwapi dee baa-pipa awapa
nee nao peteamino dupame etete auu kayami-pyaa. Dopa petala
Kiŋi Etote dokome wanaku doko lamaiyoo, “Embame opale mende
namba-kisa tee lateno doko embame latenoli pyoo nambame emba
dyaapona,” lea-pyaa. 23 Baame lao pituu, “Opale mende embame
nambame isoo kalyo dokonya yangipa kapa lao tee lateli pyoo
kiningi etete nambame dyaapona,” lea-pyaa. 24 Dopa leamopa
wanaku doko endangi peteasa pupala endangi pisoo, “Aki mende
dina lao tee lawape?” lea-pyaa. Endangimi baa lamaiyoo, “Jone
Kaimbu Pingi dokonya aiyomba doko dina lape,” lea-pyaa. 25 Dokopa
wanaku dokome pupae yapa kiŋi doko peteasa ipupala, “Embame
Jone Kaimbu Pingi dokonya aiyomba doko kepao pelesa mendenya
setapala epapuaka dipi laka lao masilyona,” lao tee lea-pyaa.

26 Dopa leamopa kiŋi doko etete mona kenda kaya-pyaa. Dopa
piamoaka doko, wambao baame etete kiningi lelyona leamo dokopi
dee endakali baa-pipa awapa peteamino dupapi lao masetala
wanaku dokonya pii nepala nayatoo lao masia-pyaa. 27 Dopa lao
masetala dokopaka yanda singi mendeme Jonenya aiyomba doko
kepao nyala pena lea-pyaa. Dokopa yanda singi dokome anjingi
andaka pupala Jonenya aiyomba doko kepao nyia-pyaa. 28 Kepao
nyepala pelesa mendenya setapala nyoo ipao wanaku doko maiya-
pyaa. Wanaku dokome nyoo baanya endangi maiya-pyaa. 29 Dokopa
Jonenya disaipele dupame doko sepala baa nyoo pao malu
piami-pyaa.

---

[m] **6:20** Mt 21:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali taosene yuungi dupa nee maiyamo doko
(Mt 14:13-21; Lu 9:10-17; Jo 6:1-13)

30 Kote[n] mendepa aposele dupa Jisasa kateamo dokonya ipao kambu
pyatala nyakamame opale piami dupa pitakapi pii mana lamaiyamipi
dupa dopa pipuma lao baa lamaiyami-pyaa. 31 Dokopa[o] endakali longo
dupa pata ipata piaminopa Jisasapi baanya disaipele dupapi nee napenge
gii nasia-pyaa. Dopa piamosa baame dokaita lamaiyoo, "Naima iki
endakali napalenge yuu mendakaita kuki koto nyemana mona ipupa,"
lea-pyaa. 32 Dopa leamopa dokaita sipi mendenya pao pyakalyetala
nyakama iki endakali napalenge yuu mendakaita peami-pyaa.
33 Peaminopa endakali longo dupame dutupa lamo lao kandatala
yuu taono dupa pitakanya tange endakali dupame mee kaitini alo
pyatala nyakama wambao pao kateami-pyaa. 34 Jisasame[p] netesa
pao pyakamatala endakali kambu andake mende kateamino kandea-
pyaa. Dokaita sipisipi setao katenge akali mende nakatenge dopale joo
kateamino kandatala kondome kumapala baame opale longonya lao
mana lamaiya-pyaa. 35 Indupa niki lenge landa pyalanya piamopa baanya
disaipele dupame baa kateasa ipupala lao pituu, "Yuu dakenya endakali
napalengema lamo. Dee indupa yuu kualanya pilyamoaka. 36 Dopa
pilyamona embame dokaita ee silyamo dupanyapi yuu taono yakane soo
pelyamo dupanyapi nee akipi tange sambao nama pena laa," leami-pyaa.
37 Dopaka[q] doko, baame yanu pyao dokaita lamaiyoo, "Nyakamameaka
dokaita nee maiyepa," lea-pyaa. Dokaitame baa lamaiyoo, "Naimame
pupala muni kina andate lapoma dupame betesa sambapala endakali
datupa nena lao maimape?" leami-pyaa. 38 Dopa leaminopa baame
dokaita lamaiyoo, "Betesa akipate silyape lao kanja pupa," lea-pyaa.
Dokaitame kandatala baa lamaiyoo, "Betesa yuungi wapaka lapoma pyoo
silyamona," leami-pyaa.
39 Baame disaipele dupa lamaiyoo, "Tanu dupanya endakali dupa
pitaka wakale wakale lao kambu pyao petena laapa," lea-pyaa. 40 Dokopa
endakali dupa andate mendai lawapi kingi ita yuungi lawapi kambu pyao
peteami-pyaa. 41 Dopa[r] piaminopa baame betesa yuungi wapaka lapoma
pyoo siamo dutupa nyepala kaiti-kisa kandalyetae katao yaka pilino lea-
pyaa. Yaka pilino latala baame betesa dutupa konjepala baanya disaipele
dupame mokosoo maina lao maiya-pyaa. Dopa petala baame wapaka
lapoma dolapo endakali dupa pitakanya konjakamaiyaka-pyaa. 42 Dopa
piamopa dokaita pitakame nao tiaka kayami-pyaa. 43 Dokopa disaipele

---

[n] **6:30** Lu 9:10, 10:17 [o] **6:31** Mk 2:2, 3:20 [p] **6:34** Nam 27:17; 1 Kiŋ 22:17; 2 Ktl 18:16; Ese 34:5; Mt 9:36, 15:32-39; Mk 8:1-10 [q] **6:37** 2 Kiŋ 4:42-44 [r] **6:41** Mk 7:34, 14:22; Lu 24:30-31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame betesapi wapakapi konjepae kakana siamo dupa nyoo baseketa
mandi kingi ita-kisa dee lapomanya mandyuu tumbasiami-pyaa. 44 Nee
neamino akali dupa taosene yuungimi neami-pyaa.

Jisasa endaki ketae moko katao payamo doko
(Mt 14:22-33; Jo 6:15-21)

45 Dokopa[s] Jisasame baanya disaipele dupa sipi dokonya pyakalyina
latala endaki pete ongonya yangitena Betesaita yuu ongonya wambao pao
katena latala baame endakali dupa pena lea-pyaa. 46 Baame[t] endakali dupa
pena lao lasa latala baa loma salanya yuu manda mendenya pea-pyaa.
47 Pupala Jisasa baa iki katea-pyaa. Yuu kuala epeamopa sipi doko endaki
pete kaina dokonya pea-pyaa. 48 Dokopa[u] poo andake mende paanya
peamino dokaita-kaita lao epeamosa dokaitame lekeleke tao endaki
tandyuu peamino Jisasame kandea-pyaa. Kandatala yuu yongalanya pee
payamopa baa endaki pete ketae dokonya moko katao ipupala dokaita
nyoo maita pyalanya pia-pyaa. 49 Baa[v] endaki pete ketae dokonya moko
katao payamo kandatala dupame timango mende lamo lao masetala ae
leami-pyaa. 50 Dokaita[w] pitakame baa kandatala pakame kumiami-pyaa.
Dokopa yapa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Namba kalyona, nyakama
paka nakaenya, mona palyepa!” lea-pyaa. 51 Dopa[x] latala dokaita sipinya
peteamino dokonya pyakalyiamopa poo leamo doko yatu lea-pyaa.
Dopa piamopa dokaitame etete mona andeami-pyaa. 52 Dupame[y] betesa
neamino tenge doko masala nayao mona pyakilyia-pyaa.

Jisasame Genesatete yuu dokonya yaina dupa mee jakamaiyamo doko
(Mt 14:34-36)

53 Dokopa dupa endaki pete dokonya yangi-kaita pupala Genesatete
yuu ongonya sipi doko minao seteami-pyaa. 54 Dupame sipi doko
yakinatala epeaminopa endakali dupame pupae Jisasa epelyamo lao
kandeami-pyaa. 55 Baa lamo lao kandatala endakali dupame yuu doo
siamo dupa pitakanya alo pyao pupala endakali yaina pyapae dupa
lapa tokonya setapala soo epeami-pyaa. Baa dosa kalyamo leamili pyoo
soo ipata piami-pyaa. 56 Baa[z] yuu taono andakepi yakanepi mee yuupi
dupanya peamoli pyoo endakali dupame endakali yaina pyapae dupa
lapa tokonya setapala soo ipupala kamapi dupanya setapa piami-pyaa.
Dopa petala baanya yonge pee ketae pingi londe dokonya puna dosa
iki watandenalena lao kyoto joo leami-pyaa. Baanya yonge peenya
watandeamino endakali dupa pitakanya yaina dupa mee jeta piami-pyaa.

---

[s] **6:45** Lu 9:10 [t] **6:46** Mk 1:35; Lu 5:16, 6:12, 9:28 [u] **6:48** Mk 13:35 [v] **6:49** Lu 24:37
[w] **6:50** Mt 9:2 [x] **6:51** Mk 4:39 [y] **6:52** Mk 4:13, 8:17 [z] **6:56** Mt 9:20, 14:36; Mk 3:10,
5:27-28; Ap 5:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yumbangeme mana seteamino dupa
(Mt 15:1-9)

7 1 Akali Patasipi mana setapae masingi akali mendapuapi Jetusaleme
katao epeamino dupame Jisasa kateamo dokonya kambu piami-
pyaa. 2 Dopa[a] petala baanya disaipele dupanya mendapuame kingi
kaimala pipaeme mee nee neamino kandeami-pyaa. Dopa piamino
dokome disaipele dupame kingi kaimbu pyala nayao mee nee nelyamino
lao panea-pyaa.
3 Doko,[b] Patasipi dee Juta endakali dupa pitakapimi nyakamanya
yumbangenya mana dupa watao nee nalanya kingi kaimbu[c]pyaokondape
petala nee nengema-pyaa. 4 Dupame[d] kamapisa pao ipupala kaimbu
pyala naelyamino doko mee nee nala naengema-pyaa. Dee dupame
yumbangenya mana longo mendapua nyiamino dupa watao minao
kapo pengepi, endaki pengepi, disa kapaeme wasepaepi dupa kaimbu
pingima-pyaa.
5 Patasi dupapi mana setapae masingi akali dupapimi Jisasa pisoo,
"Embanya disaipele dupa kingi kaimbu pyala nayao mee nee nelyamino
doko, mana wambatae naimanya yumbangeme seteamino dupa dupame
aipuma watao minala naelyamipi?" leami-pyaa. 6 Dopa[e] [f] leaminopa
baame dokaita lamaiyoo, "Wamba potopesa Aisayame nyakama
minakasingima akali dupa makande pyokondape pyoo dapa lea pyaa:
'Endakali tata dakeme kambumi namba lalyingimaka doko,
nyakamanya moname namba-pipa kopala naengema.
7 Dupame endakalinya mana setapae dupa mana lao pituu,
"Dake Gotenya mana setapaena," lengema.
Dopa latala dupame namba mee ambe tama pingimana,' lapae
silyamo.
8 Nyakamame Gotenya mana setapae dupa nepatala endakalinya mana
dupa watao minao kalyaminona," Jisasame lea-pyaa.
9 Dee baame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame nyakama tangenya mana
dupa watao minamana latala Gotenya mana setapae dupa waa katao
angoelyamino. 10 Moseseme[g] lao pituu, 'Embanya endangi takangepa
dolapo andanda semaiyoo katape.' Dee, 'Endakali mendeme baanya
endangi tamopi takange tamopi mende kandao pii koo latamo doko baa
kumina lao pyao kumasepengena,' lea-pyaa. 11-12 Dopaka doko, endakali
mendeme baanya endangi takangepi mende kandao, 'Wamba nambame

---

[a] **7:2** Lu 11:38 [b] **7:3** Jo 2:6; Ga 1:14 [c] **7.3** *kingi kaimbu* Juta dupame kingi kaimbu pilyami doko kaimala pipae dupa walya pyao nepelyamanona lao masoo pingima-pyaa. [d] **7:4** Mt 23:25; Lu 11:39 [e] **7:6** Lu 12:1 [f] **7:6-7** Ais 29:13 [g] **7:10** Eke 20:12, 21:17; Lep 20:9; Dit 5:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

emba nisoo oapi dioliaka doko, indupa nambame Gote maitapuna,'
latamopa nyakamame baanya endangi takangepi mende nisala naena
lao daa lengema. 13 Nyakamame nyakamanya mana wambatae dupa
watao mana lapimino dokome Gotenya pii doko mee injisingima. Dee
nyakamame mana opale longo minilyaminoakana," Jisasame lea-pyaa.

Endakali koyasingi mana doko
(Mt 15:10-20)

14 Dokopa Jisasame endakali kambu piamino dupa baa kateamo
dokonya dee epena latala lamaiyoo, "Nyakama pitakame pii nambame
lelyo dake sepala masokondape pyepape! 15 Opale[h] kamanda silya mende
endakali mende-kisa landa pilya dokome kapa pao baa minao koyasala
naenge. Endakali mende-kisa opale koko palelya mende kamanda epelya
dokome baa minao koyasingi.
16 [Nyakama kalekaita singi tamo kandao doko, pii doko salapapena!"
Jisasame lea-pyaa.]
17 Jisasame[i] endakali kambu doko yakinatala andaka kolandeamo
dokopa baanya disaipele dupame pii kongali leamo dokonya baa tipa
piami-pyaa. 18 Dopa[j k] piaminopa baame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame
apata masala naengemakape? Opale kamanda singi doko pitaka endakali
mende-kisa landa pyatala endakali doko kapa pao koyasala naenge doko
nyakamame masala naelyamipi? 19 Doko, mona koko landa pyala naenya,
inginya landa pyatala ii anda dokonya pengena," lea-pyaa. (Dopa leamo
dokome nee tata dutupa pitaka auu pisoo lea-pyaa.)
20 Dopa[l] latala dee baame lao pituu, "Opale endakali koko paliuu
kamanda epenge dokome endakali doko koyasingi. 21-23 Endakali[m n]
dupanya monanya paliuu masingi koo datupa kamanda epenge:
endakalipi nyele-nyele paengepi, pake nengepi, endakali pyao
kumasingipi, kepo kolengepi, oapi nyipu laka lao masingipi, koo pingipi,
minakasingipi, luiyawaka paengepi, opale lengeme kandatala putiti
kaengepi, lamba lengepi, alyasale joo kalyo lao masingipi, kyakaenge
mana miningipi koo dutupa pitaka monanya paliuu kamanda ipupala
endakali dupa koyasingina," Jisasame lea-pyaa.

Enda mendeme masoo miniamo doko
(Mt 15:21-28)

24 Dopa[o] latala baame yuu doko yakinatala yuu taono Taya dokonya
yuu siamo dupanya pea-pyaa. Pupala baa anda mendenya kolandatala

---

[h] **7:15** Ap 10:14-15 [i] **7:17** Mk 4:10 [j] **7:18** Mk 4:13 [k] **7:18-19** Ap 10:9-16; Lo 14:14; 1 Ko 10:25-27; Kl 2:16,21-22; Ta 1:15 [l] **7:20-23** Lo 1:28-31; Ga 5:19-21 [m] **7:21** Jet 17:9 [n] **7:22** Mt 6:23 [o] **7:24** Mk 1:39, 2:15, 9:33, 10:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mendeme baa nakandamili lao masia-pyaa. Dopa lao
masiamoaka doko, baa kapa pao yalo pipenge nanjia-pyaa. 25 Dokopa
enda mendeme Jisasa dokonya pelyamo leamino sepala yapa anda
dokonya kolandatala baanya moko siamo dosa tombauli sia-pyaa.
Enda dokonya wanenge doko-kisa enjele koo mende palenge-pyaa.
26 Enda doko Gitiki pii lenge Pinisia enda Sitia tange mende-pyaa. Enda
dokome baanya wanenge-kisa enjele koo palenge doko Jisasame watao
pyakamaina lea-pyaa. 27 Dopa leamopa Jisasame enda doko lamaiyoo,
"Naimame wanenya nee dupa nyepala pyale lao yana dupa maitamanopa
auu napitana wambao wane dupa nee nao tiaka kayatena kaya," lea-
pyaa. 28 Enda dokome yanu pyao baa lamaiyoo, "Akali Andake, embame
kini leeno. Dopaka doko, wane dupame nee nao katai pyao nepelyamino
dupa yana toko pundipundi kalyami dupame nyoo nengemakana," lea-
pyaa. 29 Dokopa Jisasame enda doko lamaiyoo, "Embame dopa lao pii
leeno ongonya enjele koo dokome embanya wanenge doko yakinatala
patelyamona emba andaka puu," lea-pyaa. 30 Enda dokome andaka pupala
baanya wanenge doko tokonya paliuu siamo kandea-pyaa. Enjele koo
dokome wanaku doko yakinatala patea-pyaa.

Jisasame akali kembau mumaa mende nisiamo doko

31 Dee[p] baa yuu taono Taya dokonya yuu siamo dupa yakinatala
Saitonepa Dekapolisapa yuu dolaponya-kaita pao endaki Galili pete
dokonya pilyia-pyaa. 32 Dokopa[q] endakali mendapuame akali kembau
mumaa mende baa kateamo dokonya laminao ipupala baame kingimi
minina leami-pyaa. 33 Dopa[r] piaminopa Jisasame endakali kambu
doko yakinatala akali doko iki laminao umbisale pupala baanya kingi
kondenge dolapo akali dokonya kale kaita pyandakamaiya-pyaa.
Dopa petala sopokali tasoo nepatala kekenya watandakamaiya-pyaa.
34 Dopa[s] petala kaiti-kisa kandalyetae katao mona ŋee latala, "Epata,"
lea-pyaa. Epata doko kapilyoo lumba lea-pyaa. 35 Dopa leamopa akali
dokonya kalekaita dolapo lumbapa keke doko lee mendai tolata
piamopa baame pii tolao lea-pyaa. 36 Dopa[t] piamo doko endakali
dupame endakali mendaipi mende lamaiya naena lao baame kyoto joo
daa lea-pyaa. Dopa leamoaka doko, dupame lamaima-lamaima pyoo
lamaiyoo tayami-pyaa. 37 Endakali[u] dupame walu lao mona andapala
lao pituu, "Baame dupa pitaka auu pyoo pilyamo. Kale kembau
dupame pii sina latala dee mumaa dupame pii lena lelyamona,"
leami-pyaa.

---

[p] **7:31-37** Mt 15:29-31 [q] **7:32** Mk 5:23, 6:5; 1 Ti 4:14 [r] **7:33** Mk 8:23; Lu 4:40, 13:13
[s] **7:34** Mk 6:41; Jo 11:41 [t] **7:36** Mk 1:34,44-45, 5:43 [u] **7:37** Ais 35:5; Mt 9:33, 15:31;
Mk 9:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali taosene kitomende nee maiyamo doko
(Mt 15:32-39)

8 1 Gii[v] dokopa endakali kambu andake mende deaka ipao kateaminopa
dupanya nee natami nasia-pyaa. Dokopa Jisasame baanya disaipele
dupa epena latala dapa lamaiya-pyaa: 2 "Endakali dakaita namba-pipa yuu gii
tepoma katapumano doko, indupa dupa nee natami nasilyamo dokonya dupa
kondome kumilyo. 3 Dupa nee nanao nambame mee nyakamanya andaka
pena latopa yangi dupa tependa tangena lawambe latala kaitinisa lombapae
setamina," lea-pyaa. 4 Disaipele dupame baa lamaiyoo, "Endakali napalenge
yuu dakenya naimame nee anjatae kapa pao nyepala endakali dakaita tiaka
nao nena lao maitamape?" leami-pyaa. 5 Baame dokaita pisoo, "Nyakamanya
betesa akipate silyape?" lea-pyaa. Dupame, "Kalange silyamona," leami-pyaa.
6 Dopa leaminopa baame endakali kambu doko isa petena lea-pyaa. Dopa
latala betesa kalange dutupa nyepala Gote lao yaka pilino latala konjia-
pyaa. Konjepala baanya disaipele dupame mokosoo maina lao maiya-pyaa.
Maiyamopa baanya disaipele dupame endakali kambu peteamino dupanya
mokosoo maiyami-pyaa. 7 Dupanya wapaka yakane kuki mendatupa apata
siaka-pyaa. Baame dutupa Gote lao yaka pilino latala dutupa apata mokosoo
maina lea-pyaa. 8 Endakali dokaitame nao tiaka kayateaminopa konjepae
kakana siamo dupa baseketa mandi kalangenya mandyuu tumbasiami-
pyaa. 9 Endakali dupa taosene kitomende jowapi mende-pyaa. Dupa nee
napeaminopa baame pena lea-pyaa. 10 Dopa latala baanya disaipele dupa-pipa
sipi mendenya pyakalyetala yuu taono Dalamanutatena peami-pyaa.

Kongali mende pina leamino doko
(Mt 16:1-4)

11 Dokopa[w] Patasi dupame ipupala Jisasa pii yanda pimaiyami-pyaa.
Dupame baa minao makande pyoo baame kaitinya-tae kongali mende pina
leami-pyaa. 12 Dopa[x] leaminopa Jisasame etete mona ŋee latala, "Aipuma
endakali indupa palelyamino dupame kongali mende pii lelyamipi? Nambame
nyakama kiningi langilyona, endakali indupa palelyamino dupa kongali
mende laitaka napitowana," lea-pyaa. 13 Dopa latala baame dokaita yakinatala
sipi dokonya dee pyakalyetala endaki pete dokonya yangitena pea-pyaa.

Patasi dupapi Etote mauwapinya iisa jepae mana dupa
(Mt 16:5-12)

14 Dokopa disaipele dupame betesa namandyuu kame setala peami-pyaa. Sipi
peteamino dokonya betesa mende nasiamopa mendai iki sia-pyaa. 15 Jisasame[y]

---

[v] **8:1-10** Mt 14:13-21; Mk 6:32-44; Lu 9:11-17; Jo 6:5-13 [w] **8:11** Mt 12:38; Lu 11:16
[x] **8:12** Mt 12:39; Lu 11:29 [y] **8:15** Mk 6:14, 12:13; Lu 12:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokaita kyoto joo lamaiyoo, “Kandeleno! Patasi dupapi dee Etote mauwapinya
iisa dupame nyakama koyasetamina wandyuu kalyepape!” lea-pyaa. 16 Dopa
leamopa dupame betesa nasiamo tenge dokonya nyakamalapo leami-pyaa.
17 Dopa[z] leamino doko Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, “Nyakamame
aipuma betesa nasilyamo lao mende lamai lamai pilyamipi? Nyakama mona
napalengepe? Nyakamame masala naelyamipi? Nyakama mona pyakilyetae
kalyape? 18 Nyakama[a] lenge tenge dokome nakandelyamipi? Nyakama kale
katenge dokome nasilyamipi? Nyakamame kame setelyamipi? 19 Nambame
betesa yuungi nyepala akali taosene yuungimi nena lao konjakamaiyo ongonya
konjepae kakana siamo dupa nyakamame baseketa mandi akipatenya mandyuu
tumbasiamipi?” Jisasame lea-pyaa. Dupame baa lamaiyoo, “Kingi ita mende-
kisa dee lapomanyana,” leami-pyaa. 20 Jisasame[b] dokaita lamaiyoo, “Nambame
betesa kalange nyepala endakali taosene kitomendeme nena lao konjakamaiyo
dokonya konjepae kakana siamo dupa nyakamame baseketa mandi akipatenya
mandyuu tumbasiamipi?” lea-pyaa. Dopa leamopa dokaitame, “Mandi
kalangenyana,” leami-pyaa. 21 Dopa leaminopa baame dokaita lamaiyoo,
“Nyakama masetala naelyamiakape?” lea-pyaa.

Jisasame akali lenge monda mende lenge tasiamo doko

22 Dokopa[c] [d] dupa Betesaita yuu dokonya epeami-pyaa. Epeaminopa endakali
dupame akali lenge monda mende baa kateamo ongonya laminao ipupala
baame watandena leami-pyaa. 23 Jisasame[e] akali lenge monda doko kii nyepala
yuu taono yakane doko yakinatala kii minao mendasale pea-pyaa. Pupala
baame akali dokonya lenge dolaponya sopokali tasinya pisetala, baanya kingi
dolapome baa minia-pyaa. Dopa petala, “Embame opale mende kandelepe?” lao
baa pisia-pyaa. 24 Dopa leamopa baa lenge talyetala, “Nambame endakali dupa
kandelyo. Dupa ita mendapua kaita paele pipiminopa kandelyona,” lea-pyaa.
25 Dokopa[f] Jisasame akali dokonya lenge dolapo deaka kingimi minia-pyaa.
Dopa piamopa akali dokome kandokondape pyoo kandea-pyaa. Baanya lenge
dee auu pyoo tapala baame dupa pitaka auu pyoo kandea-pyaa. 26 Dopa[g]
piamopa Jisasame akali doko andaka pena latala lao pituu, “Emba yuu taono
yakane dokonya napupi,” lea-pyaa.

Pitame Jisasa kandao emba Kataisana leamo doko
(Mt 16:13-20; Lu 9:18-21)

27 Jisasapi[h] baanya disaipele dupapi Sisatia Pilipae yuu dokonya yuu
taono yakane dupanya peami-pyaa. Pao pituu Jisasame baanya disaipele
dupa pisoo, “Endakali dupame namba kandao apina lengemape?” lea-pyaa.

---

[z] **8:17** Mk 4:13, 6:52 [a] **8:18** Ais 6:9-10; Jet 5:21; Ese 12:2; Mt 13:10-15; Mk 4:12; Ap 28:26
[b] **8:20** Mk 8:6-9 [c] **8:22** Mk 5:30, 6:45 [d] **8:22-26** Mk 10:46-52; Jo 9:1-7 [e] **8:23** Mk 5:23, 7:33; Jo 9:6; 1 Ti 4:14 [f] **8:25** Mt 8:3 [g] **8:26** Mk 1:34, 7:36 [h] **8:27** Jo 6:66-69

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Dopa[i] leamopa dupame yanu pyao, “Yangimi emba kandao Jone Kaimbu
Pingi dokona lengema. Yangimi Ilainjana lengema. Yangimi potopesa
dupanya mendena lengemana,” leami-pyaa. 29 Dopa[j] leaminopa Jisasame
dokaita pisoo, “Dopaka doko, nyakamame namba kandao apina lengemape?”
lea-pyaa. Dopa leamopa Pitame yanu pyao, “Emba Kataisa dokona,” lea-pyaa.
30 Dopa[k] leamopa Jisasame dokaita kyoto joo lamaiyoo, “Nyakamame namba
dokona lao endakali mendaipi mende lamaiya nayalapapena,” lea-pyaa.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya leamo doko
(Mt 16:21-28; Lu 9:22-27)

31 Jisasame[l] baanya disaipele dupa panao lamaiyoo, “Endakalinya
Ikiningi dokome tanda longo lao napenge. Isingi akalipi, pitisa mupapi,
mana setapae masingi akalipi dupame baa daa latala pyao kumasetami.
Dopa petataminopa koto teponya baa dee sakatatana,” lea-pyaa.
32 Jisasame pii dutupa panao lea-pyaa. Dopa leamopa Pitame baa
laminao umbisale pupala pyalanya lea-pyaa. 33 Dopa[m] leamoaka doko,
baame kapilyetala baanya disaipele dupa kandatala Pita pyalanya lao,
“Satane, emba nao puu! Embame Gotenya masingi doko masala naenya
endakalinya masingi doko masilinona,” lea-pyaa.
34 Dopa[n] latala baame endakali kambu dokopi baanya disaipele dupapi
epena lea-pyaa. Epena latala dokaita lamaiyoo, “Endakali mendeme namba
watao payatoo lao masetamo kandao doko, baame baa tange kame setala
baanya ita poko doko nyoo soo namba watao paena. 35 Endakali[o] mendeme
baa tange isoo auu pyoo katapu laka lao masetamo kandao doko, baa alu pita.
Dopaka doko, endakali mendeme nambapa Wai Pii Epe dokopa lao masetala
baa tange kame setamo kandao doko, baa auu pyoo katata. 36 Doko, endakali
mendeme yuunya oapi dupa pitaka nyoo setao katapala baa koyatamo kandao
doko, oapi dupa pitakame aipa petala baa nisetape? 37 Dee aki mendeme baa
tange kapa pao kii tamao nyepengepe? 38 Endakali[p] kepo kolenge koo pingi
palelyamino dupanya mendeme nambapi nambanya piipi dupanya elya
kayatamo kandao doko, Endakalinya Ikiningi doko Takangenya tii pipae
dokonya tambetambe enjele etete epe dupa-pipa tole ipatamo dokopa baame
apata endakali doko kandao elya kayatana,” Jisasame lea-pyaa.
9 1 Dopa[q] latala baame dee dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakama
kiningi langilyona, endakali ae kalyamino datupanya mendapua
kumapala nayataminopa Goteme pupu lapae dokome panao isala ipatamo
kandatamina,” lea-pyaa.

---

[i] **8:28** Mk 6:14-15; Lu 9:7-8 [j] **8:29** Jo 6:68-69 [k] **8:30** Mk 1:34, 9:9
[l] **8:31** Mk 9:9-10,31-32, 10:32-34 [m] **8:33** Mt 4:10 [n] **8:34–9:1** Mt 10:38-39, 16:24-28;
Lu 9:23-27, 14:26-27 [o] **8:35** Lu 17:33; Jo 12:25 [p] **8:38** Mt 10:33; Lu 12:8-9
[q] **9:1** Mt 10:23; Mk 13:30; Lu 21:32, 22:18; Lo 1:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasa waka jiamo doko
(Mt 17:1-13; Lu 9:28-36)

2 Koto[r] tokange pateamopa Jisasame Pitapi, Jemesapi, Jonepi dutupa
laminao yuu manda ketae mendenya pupala nyakama iki kateami-pyaa.
Kateaminopa dutupanya enombasa Jisasa baa waka jia-pyaa. 3 Baanya[s]
yonge pee dupa etete kyoo lao lenge lipilipi pia-pyaa. Isa yuu angenya
yonge pee akipi kaimbu pingi endakali mendeme baanya yonge pee
kyoo leamo dopale joo kaimbu pyao kyoo lasala naengema. 4 Dokopa
akali Ilainjapa Mosesepa ipupala Jisasa-pipa awapa pii lao kateaminopa
dutupame kandeami-pyaa. 5 Kandatala Pitame Jisasa lamaiyoo, "Mana
Lenge Akali, naima angenya katapumanopa auu pilyamona, naimame
aiyaa anda tepoma pimana. Mende embanya, mende Mosesenya,
mende Ilainjanyana," lea-pyaa. 6 Doko,[t] nyakama paka kayamino
dokomena, Pitame pii leamo doko aipa lelyope lao masala nayao lea-
pyaa. 7 Dopa[u] leamopa kopa mendeme ipupala dokaita sanga pia-pyaa.
Kopa dokonya-kaita pii mende lao epea dokome, "Doo kalyamo doko
nambanya Ikiningi etete mona setenge dokona, nyakamame baanya pii
doko sakamaiyepape!" lea-pyaa. 8 Dokopa dupame pupae kandayoko lao
kandeaminopa endakali mendaipi mende nakandao Jisasa iki nyakama-
pipa awapa kateamo kandeami-pyaa.
9 Dokaita[v] yuu manda dokonya katao lanao ipao pituu Jisasame kyoto
joo dutupa lamaiyoo, "Nyakamame kanjimino doko endakali mende
lamaiya nayalapape. Dopaka doko, Endakalinya Ikiningi doko malunya
sakatatamopa endakali dupa lamaipenge jetana," lea-pyaa. 10 Baame
pii leamo doko dupame watao minatala nyakamalapo mende pisa pisa
pyoo, "Malunya dee sakatenge doko aki laape?" leami-pyaa. 11 Dopa[w]
petala dupame baa pisoo, "Mana setapae masingi akali dupame aipuma,
'Ilainja wambao ipupengena,' lengemape?" leami-pyaa. 12 Baame[x] yanu
pyao dokaita lamaiyoo, "Dupa pitaka dee katengeli pina lao tolasalanya
Ilainja doko wambao ipupenge. Dopaka doko, pii pepa pyapae singi
dokonya, 'Endakalinya Ikiningi doko tanda longo lao natana, dee angi
mende daana latala koo jinya nepatamina,' lapae silyamo doko aipa lao
silya kanjemape? 13 Dopaka[y] doko, nambame nyakama langilyona, Ilainja
doko ipatea. Ipateamopa endakali dupame baa kandao pii pepa pyapae
silyamoli pyoo baa-kisa pyuani kayamino dupa pitaka piamina," Jisasame
lea-pyaa.

---

[r] **9:2** Mk 5:37, 13:3 [s] **9:3** Mt 28:3; Mk 16:5 [t] **9:6** Mk 14:40 [u] **9:7** Dit 18:15; Mt 3:17; Mk 1:11; Lu 3:22; Jo 12:28-29; Ap 3:22; 2 Pi 1:17-18 [v] **9:9** Mt 12:16; Mk 1:34, 5:43, 7:36, 8:30-31 [w] **9:11** Mal 4:5; Mt 11:14 [x] **9:12** Wee 22:1-18; Ais 53:3; Mk 8:31, 9:31, 10:33 [y] **9:13** 1 Kiŋ 19:2,10; Mt 11:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame enjele koo paleta wane mende mee injisiamo doko
(Mt 17:14-21; Lu 9:37-43)

14 Dutupa disaipele yangi dokaita kateamisa pilyiaminopa endakali
kambu andake mendeme disaipele dokaita katao kakopeaminopa,
mana setapae masingi akali mendapua-pipa pii yanda pyoo kateamino
kandeami-pyaa. 15 Endakali kambu piamino dupa pitakame Jisasa epeamo
kanju petala mona andao walu leami-pyaa. Dopa petala dupame alo pyao
baa tengesa ipupala yaka epene lamo leami-pyaa. 16 Dokopa baame pii
lao pituu, "Nyakama aipuma pii yanda pilyamipi?" lea-pyaa. 17 Endakali
kambu kateamino dupanya mendeme yanu pyao, "Mana Lenge Akali,
enjele koo mendeme nambanya wane doko mumaa injisingi dokonya
baa emba katapisa laminao epo. 18 Enjele koo dokome baa minao lungu
pilyamoli pyoo lombapae singi. Dopa pilyamopa wane doko nengekaita
kambuapupuaka mandyuu, nenge kitakato lao, kingi mokopi tinokao tuii
lenge. Nambame embanya disaipele dupame enjele koo watao pyakamaina
laloaka doko, dupame kapa pao watao pyala nayalaminona," lea-pyaa.
19 Dopa leamopa Jisasame lao pituu, "Kanau! Masoo minala naengema
endakali nyakama! Oo koto koto ongo namba nyakama-pipaka tole
katatama laape? Nyakamame nambaka nenge nyoo katatami laape?
Nyakamame baa laminao namba kalyo asa ipupa," lea-pyaa. 20 Dupame
wane doko laminao baa kateasa epeami-pyaa. Dopa piaminopa enjele
koo dokome Jisasa kanju katao wane doko minao walu lasiamopa
nengekaita kambuapupuaka mandyuu alemale lao lombapae sia-pyaa.
21 Jisasame takange doko tipa pyoo, "Gii andukupa wane dake tee pyao
dopa piape?" lea-pyaa. Baame yanu pyao, "Koosa tee pyao pia. 22 Paa
longosa enjele koo dokome baa soo itatenya yangata endakinya soo
pyandata pyoo kumasalanya pingina, embame opale mende kapa pao piti
tamo kandao doko, naima kondo kayao nisepe," lea-pyaa. 23 Jisasame[z]
baa lamaiyoo, " 'Embame opale mende kapa pao piti tamo kandao doko,'
leeno doko masoo miningi endakali dokome dupa pitaka kapa pao
pingina," lea-pyaa. 24 Dopa[a] leamopa wane dokonya takange dokome ae
latala, "Nambame masoo minilyoaka doko, kuki masoo minilyo dokonya
embame nisepe," lea-pyaa. 25 Dopa[b] leamopa endakali kambu dupame
yapa ipao Jisasa baa katao kakopeamino kandatala baame enjele koo
doko pyalanya lao, "Emba enjele koo mumaa kembau dokome wane dake
yakinatala puu lelyona, emba baa-kisa dee naipupi," lea-pyaa. 26 Dopa[c]
leamopa enjele koo dokome puu lao ae latala, wane doko minao etete
walu lasetala baa yakinatala pea-pyaa. Peamopa wane doko kumapae

---

[z] **9:23** Mt 17:20, 21:21; Mk 11:22-24; Lu 17:6 [a] **9:24** Mt 8:10; Lu 17:5 [b] **9:25** Mk 7:37
[c] **9:26** Mk 1:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

joo sia-pyaa. Dopa piamosa endakali longome, “Baa kumatelyamona,”
leami-pyaa. 27 Dopaka[d] doko, Jisasame wane dokonya kinginya minatala
minalyiamopa wane doko sakatao toya katea-pyaa.
28 Jisasa andaka kolandeamopa baanya disaipele dupa baa-pipa iki
katao baa pisoo, “Aipuma naimame enjele koo doko kapa pao watao
pyala nayalamape?” leami-pyaa. 29 Dopa leaminopa baame dokaita
lamaiyoo, “Enjele koo tata dopale doko loma singisa iki kapa pao
yakinatala pengena,” lea-pyaa.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya lapo pyoo leamo doko
(Mt 17:22-23; Lu 9:43-45)

30 Jisasapi[e] baanya disaipele dupapimi yuu doko yakinatala Galili yuu
dokonya-kaita peami-pyaa. Pao pituu endakali mendeme nakandapya
laka lao Jisasame masia-pyaa. 31 Doko,[f] baame baanya disaipele dupa
mana lamaiyoo pea-pyaa. Baame dokaita lamaiyoo, “Akali mendeme
Endakalinya Ikiningi doko enge nyepala endakali dupa laitaka
pilyamona, dupame baa pyao kumasetami. Dopa pitaminoaka doko,
koto teponya dee malunya sakatatana,” lea-pyaa. 32 Dopaka[g] doko, pii
leamo doko disaipele dupame masala nayapala baa pisalanya paka
kayami-pyaa.

Api alyasale joo kalyape leamino doko
(Mt 18:1-5; Lu 9:46-48)

33 Dokaita[h] Kapaneame yuu dokonya epeami-pyaa. Ipao andaka
kolandatala baame dutupa pisoo, “Nyakamame kaitinisa aki mendenya
laloo pyoo lao ipamipi?” lea-pyaa. 34 Dopa[i] leamopa dupa ema
napiami-pyaa. Doko, kaitinisa ipao pituu nyakamanya api alyasale
joo kalyape lao laloo pyoo epeamino dokonya ema napiami-pyaa.
35 Dokopa[j] baa isa pitipala baanya disaipele kingi ita mende-kisa dee
lapoma dutupa epena latala lamaiyoo, “Enomba nyoo katapuli lao
masetamo endakali dokome baa etete maita-kaita katapala endakali
dupa pitakanya kalai akali joo katapengena,” lea-pyaa. 36-37 Dopa[k] [l]
latala baame wane koo mende lanyepala dokaitanya kaina dokonya
katasia-pyaa. Dopa petala baame wane doko kopinyetala dokaita
lamaiyoo, “Endakali mendeme namba lao masetala wane koo dapale
mende lanyilyamo dokome namba lanyingiaka. Namba lanyilyamo
dokome namba lanyala naenge. Daa, namba puu leamo doko
lanyingina,” lea-pyaa.

---

[d] **9:27** Mt 8:15; Mk 8:23 [e] **9:30** Jo 7:1 [f] **9:31** Mk 8:31, 10:32-34 [g] **9:32** Lu 9:45, 18:34; Jo 12:16 [h] **9:33** Mk 7:24 [i] **9:34** Lu 22:24 [j] **9:35** Mt 20:25-27, 23:11; Mk 10:43-44; Lu 22:24-26 [k] **9:36** Mk 10:16 [l] **9:37** Mt 10:40, 18:5; Lu 10:16; Jo 12:44, 13:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endakali mendeme yandapipi nanjoo kalyamo doko naima tata joo katenge
(Lu 9:49-50)

38 Joneme[m] baa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, akali mendeme
embanya kenge doko lao enjele koo dupa watao pyapumopa naimame
kandatala baa naima watao napaenge dokonyana baanya kalai doko
kaena lao daa lapumana,” lea-pyaa. 39 Dopaka[n] doko, Jisasame baa
lamaiyoo, “Nyakamame baanya kalai doko kaena lao daa nalalapape!
Doko, endakali mendeme nambanya kenge doko lao kalai pupu lapae
mende pilyamo dokome kapa pao namba kandao yapa pii koo laa naenge.
40 Endakali[o] mendeme naima yandapipi nanjoo kalyamo doko naima
tata joo katenge. 41 Nambame[p] nyakama kiningi langilyona, nyakama
Kataisanya joo katataminosa endakali mendeme nyakama endaki penge
mendenya nalapale lao ditamo endakali dokonya yole doko eteteaka kapa
pao alu napita.

Koo pina lao mapisingi mana dupa
(Mt 18:6-9; Lu 17:1-2)

42 “Endakali mendeme namba lao masoo miningi wane koo datupanya
mendeme koo pina lao mapisetamo doko, baa etete koyata. Baame dopa
pitame lao kana etete andake mende mangenya anjetala solowata pete
andake dokonya soo pyandamili kandao doko, baa kuki yaka jipyali.
43 Embanya[q] kingi mendeme emba koo pyaale lao mapisia kandeno doko,
kepanya nepape. Emba kingi tanoma kateta lete etete katenge dokonya
pateno doko, auu pyoo katate. Emba kingi lapota kateta itate konjala naenge
yuu koo ongonya pateno doko, auu pyoo nakatate. 44 [Yuu koo ongonya
endakali dupa-kisa nene anda pilyamo dupa pyoo yapa etala naenge. Itate
doko tao yapa konjala naengeaka.] 45 Dee embanya moko mendeme emba
koo pyaale lao mapisia kandeno doko, kepanya nepape. Emba moko tanoma
kateta lete etete katenge ongonya pateno doko, auu pyoo katate. Emba moko
lapota kateta yuu koo dokonya soo pyandatamo doko, auu pyoo nakatate.
46 [Yuu koo ongonya endakali dupa-kisa nene anda pilyamo dupa pyoo yapa
etala naenge. Itate doko tao yapa konjala naengeaka.] 47 Embanya[r] lenge
dokome emba koo pyaale lao mapisia kandeno doko, lukunya nepape. Emba
lenge mendai iki tao Goteme isingi dokonya pateno doko, auu pyoo katate.
Emba lenge lapota tapeta yuu koo dokonya soo pyandatamo doko, auu pyoo
nakatate. 48 [Yuu[s] koo ongonya endakali dupa-kisa nene anda pilyamo dupa
pyoo yapa etala naenge. Itate doko tao yapa konjala naengeaka.]

---

[m] **9:38** Nam 11:28 [n] **9:39** Ap 3:16; 1 Ko 12:3 [o] **9:40** Mt 12:30; Lu 11:23
[p] **9:41** 1 Ko 3:23 [q] **9:43** Mt 5:30 [r] **9:47** Mt 5:29 [s] **9:48** Ais 66:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49 "Aipi[t] neenya katenge dokaita joo itate doko endakali dupa pitaka-
kisa ipata. 50 Aipi doko epeaka doko, tende napitamopa nyakamame dee
aipa petala tenda pisepengepa? Nyakama aipi katatae joo mona setaloo
pyoo kalyepape," Jisasame lea-pyaa.

Enda watao pingi dokonya Jisasame leamo doko
(Mt 19:1-12; Lu 16:18)

10 1 Jisasame[u] Kapaneame yuu doko yakinatala Jutia yuu dokonyapi
dee endaki Jotane yangitenapi pea-pyaa. Dokopa endakali
kambu mendeme deaka ipao baa kateamo dokonya kambu piami-pyaa.
Dopa piaminopa baame pingiliaka pyoo endakali dupa deaka mana
lamaiya-pyaa. 2 Dopa piamopa Patasi mendapuame ipupala baa minao
makande pyoo lao pituu, "Akali mendeme baanya enda doko pena
lao watao pyatamopa naimanya mana setapae dupanya kapa patape
napatape?" leami-pyaa. 3 Dopa leaminopa baame yanu pyao dokaita
lamaiyoo, "Wamba Moseseme nyakamame aipa pyepape lea-pyaape?"
lea-pyaa. 4 Dupame[v] lao pituu, "Akali mendeme baanya enda doko watao
pyao pituu watao pilyona lao pepa mende pyapala watao pyatamo doko
Moseseme kapana lea-pyaana," leami-pyaa. 5 Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Nyakamame tuu-tuu piaminosa mana doko nyakamanya pepa pyanya
setekea-pyaa. 6 Dopaka[w] doko, Goteme tee pyao yuupi kaitipi wasiamo
dokopa endapi akalipi lao wasia-pyaa. 7 Tenge[x] dokonya akalimi baanya
endangi takangepa yakinatala, baanya etanengepa kopatambi. 8 Dopa
pitamopa dolapo yonge mendai joo pititambi. Dolapo lapoma joo
napetenya, yonge mendai joo pititambi. 9 Dopana, Goteme nyoo pyasetae
doko endakalimi wakale pyoloo napipengena," Jisasame lea-pyaa.
10 Dopa[y] lateamopa baanya disaipele dupame pii leamo dokonya deaka
andaka Jisasa pisiami-pyaa. 11 Dokopa[z] baame dokaita lamaiyoo, "Akali
mendeme baanya etanenge doko watao pyapala enda waka mende
lanyetamo dokome enda wambatae doko lyaa minata. 12 Dee[a] enda
mendeme baanya akalingi doko yakinatala akali waka patamo kandao
doko, kepo kolawaka nyetana," lea-pyaa.

Wane wanakupi dupa-kisa Jisasame kingi seteamo doko
(Mt 19:13-15; Lu 18:15-17)

13 Jisasa kateamo dokonya endakali mendapuame wane wanakupi
koo dupa baame watandena lao laminao epeami-pyaa. Dopaka doko,
disaipele dupame dokaita pyalanya leami-pyaa. 14 Dokopa Jisasame

---

[t] **9:49-50** Lep 2:13; Mt 5:13; Lu 14:34-35; Lo 12:18; Kl 4:6; 1 Te 5:13 [u] **10:1** Lu 9:51; Jo 10:40-41, 11:7 [v] **10:4** Dit 24:1-4; Mt 5:31 [w] **10:6** Jen 1:27, 5:2 [x] **10:7-8** Jen 2:24; Ep 5:31 [y] **10:10** Mk 7:24 [z] **10:11** Mt 5:32; Lu 16:18; 1 Ko 7:10-11 [a] **10:12** Lo 7:2-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kandatala imbu kayapala dokaita lamaiyoo, “Wane wanakupi koo dupa
epekena kaita lyokala nayakalapa! Doko, Goteme wane wanakupi dapale
joo kalyamino endakali dupa isoo kalyamo. 15 Nambame[b] nyakama
kiningi langilyona, wane wanakupi koo dupame nyakama Goteme isina
lao katengemali pyoo endakali mende nakatatamo kandao doko, baa
kapa pao Goteme isina lao nakatatana,” lea-pyaa. 16 Dopa[c] latala baame
wane wanakupi koo dupa kopinyetala kingimi auu pisia-pyaa.

Akali kamongo mende
(Mt 19:16-30; Lu 18:18-30)

17 Dopa[d] petala baa paanya kaitini nyiamopa akali mendeme alo
pyao ipao baa kandao luma lakapala baa pisoo, “Mana Lenge Akali
Epe, namba lete etete katatopa lao aipa pyuape?” lea-pyaa. 18 Jisasame
baa lamaiyoo, “Aipuma embame namba kandao epena leepe? Endakali
mendaipi mende epe daa. Gote baa iki epe. 19 Mana[e] setapae dupanya,
‘Embame endakali pyao kumasala nayape. Embame kepo kolala nayape.
Embame pake nala nayape. Embame endakali mende minakasalanya
sambo laa nayape. Embame endakali mendenya opale mende sambo
lao pyalya lao nyakamaiya nayape. Embanya endangi takangepa dolapo
andanda semaiyoo katapena,’ lapae silyamo dutupa embame masilinona,”
lea-pyaa. 20 Akali dokome baa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, wamba
namba wane kolesa pituu mana setapae dutupa pitaka watao minio doko
minawaka kalyona,” lea-pyaa. 21 Dopa[f] leamopa Jisasame akali doko
kandokondape petala auu kaya-pyaa. Dopa petala baa lamaiyoo, “Emba
mendai iki mende daa jilyamona, emba pupala embanya oapi dupame
muni nyepala endakali tipya dupa maipi. Dopa pitinopa embanya epe
dupa kaitinya sakatana, embame namba watao ipupi,” lea-pyaa. 22 Dopa
leamopa baanya oapi etete longo singi dokonyana, mona etete kenda
kayapala lengelyaapi kumao kayapala pea-pyaa.

23 Dopa[g] piamopa Jisasame kandayoko lao baanya disaipele dupa
kandatala lamaiyoo, “Kamongo dupa Goteme isina lao kalyanya etete
lekeleke tatamina,” lea-pyaa. 24 Dopa leamo doko baanya disaipele
dupame sepala mona andeami-pyaa.

Dokopa Jisasame deaka dokaita lamaiyoo, “Wane paluma, endakali
dupa Goteme isina lao kalyanya eteteaka lekeleke tengema. 25 Mena
kamele mendeme kepo tii mendenya kolandalanya lekeleke tapyaliaka
doko, kamongo mendeme Goteme isina lao kalyanya etete lekeleke
tapyalina,” lea-pyaa. 26 Dokopa disaipele dupame pii dutupa soo etete

---

[b] **10:15** Mt 18:3 [c] **10:16** Mk 9:36 [d] **10:17** Lu 10:25 [e] **10:19** Eke 20:12-16;
Dit 5:16-20, 24:14; Je 5:4 [f] **10:21** Mt 6:20, 10:38; Mk 8:34; Lu 12:33; Ap 2:45, 4:34-35
[g] **10:23** Pot 11:28; Mk 4:19; 1 Ti 6:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

walu latala, nyakamalapo mende lamai lamai pyoo, “Dopa tamo
kandao doko, api kapa pao pyoo nyepae katatape?” leami-pyaa. 27 Dopa
leaminopa Jisasame dokaita kandatae soo yanu pyao, “Endakalimi kapa
daaka doko Gote kapa. Goteme dupa pitaka kapa pao pingina,” lea-pyaa.
28 Pitame[h] baa lamaiyoo, “Kandeleno, naimame dupa pitaka yakinatala
emba watao payatelyamanona,” lea-pyaa. 29-30 Jisasame[i] lao pituu,
“Nambame nyakama kiningi langilyona, nambapa dee Wai Pii Epe
dokopa lao masetala endakali dupame nyakamanya anda tamopi,
kaimininginі tamopi, pimalenge tamopi, endangi tamopi, takange tamopi,
wane tamopi, ee tamopi dupa yakineamino dupame indupa gii dakepa
andapi, kaimininginipi, pimalengepi, endangipi, wanepi, eepi dupa andate
mende lao nyoo kalyamino. Dee endakali mendapuame dupa watao
pilyaminoaka. Dopa petala yuu enenge setamo dokonya lete etete
katatami. 31 Dopaka[j] doko, endakali enomba nyoo katenge longo dupa
maita-kaita katatami. Maita-kaita katenge longo dupa enomba nyoo
katatamina,” Jisasame dopa lea-pyaa.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya tepo pyoo leamo doko
(Mt 20:17-19; Lu 18:31-34)

32 Yuu[k] mende Jisasapi baanya disaipele dupapi Jetusaleme pao pituu
Jisasa baa wambea-pyaa. Dokopa disaipele dupame mona andeaminopa,
dee endakali waka baa watao peamino dupa paka kayamiaka-pyaa. Dopa
piaminopa baame akali kingi ita-kisa dee lapoma dutupa dee lanyepala
baa-kisa pitamo dupa dokaita lamaiya-pyaa. 33 “Kandeleno![l] Naima
indupa Jetusaleme pelyamano. Akali mendeme Endakalinya Ikiningi
doko enge nyepala pitisa mupapi mana setapae masingi akalipi dupa
laitaka pyaapomo. Dokopa dupame baa kosa lao pyao kumasemana latala
endakali tata waka dupanya kingilyaka maitami. 34 Dopa[m] pitaminopa
dupame baa kandao lamba lao sopakalimi pyao konjame pyao petala
angi pyao kumasetami. Dopa petataminopa koto tepo patatamopa dee
sakatatana,” Jisasame lea-pyaa.

Jemesa Jonepame Jisasa-kisa tee leambino doko
(Mt 20:20-28)

35 Akali Sepete ikiningi Jemesapa Jonepame ipupala Jisasa lamaiyoo,
“Mana Lenge Akali, nalimbame emba-kisa mendita mende tee lambana
embame latambanoliaka pyoo pipi laka lao masilyambanona,” leambi-
pyaa. 36 Baame dolapo lamaiyoo, “Nambame nyilyambo aipa pipi laka

---

[h] **10:28** Mk 1:16-20 [i] **10:30** Mt 6:33 [j] **10:31** Mt 20:16; Lu 13:30 [k] **10:32** Jo 11:16
[l] **10:33** Mk 8:31, 9:12,31 [m] **10:34** Mk 14:65, 15:19,26-32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao masilyambipi?" lea-pyaa. 37 Dokopa[n] dolapome baa lamaiyoo, "Emba
embanya tii pipae dokonya ipatenopa nalimbanya mende embanya
kingi tolae-kaita kalyepa mende koya-kaita kalyepa lapena," leambi-
pyaa. 38 Dopa[o] leambinopa Jisasame dolapo lamaiyoo, "Nyilyambome
lelyambino doko masokondape napilyambino. Nambame kapo
penge nelyo dokonya nyilyambome kapa pao natambipi? Nambame
kaimbu nyilyo dokonya nyilyambome kapa pao nyetambipi?" lea-
pyaa. 39 Dolapome[p] baa lamaiyoo, "Nalimba kapana," leambi-pyaa.
Jisasame dolapo lamaiyoo, "Kini, nambame kapo penge nelyo dokonya
nyilyambome natambiaka. 40 Nambame kaimbu nyilyo dokonya
nyilyambome nyetambiaka. Dopaka doko, nambanya kingi tolae-kaita
katena lengepi koya-kaita katena lengepi doko nambanya kalai daa.
Goteme katatamina lao yapao nyiamo endakali dupa katatamina,"
lea-pyaa.

41 Dopa[q] pilyambino lapae doko disaipele kingi ita dutupame sepala
Jemesa Jonepa dolapo imbu kayami-pyaa. 42 Dopa piaminopa Jisasame
dokaita epena latala lamaiyoo, "Endakali tata dupanya yuu isingi akali
kenge singi kalyamino dupame nyakamanya endakali dupanya alyasale
joo katengema doko nyakamame masilyamino. Dee dupanya akali
andake dupame nyakamanya pii watao minakena lao kyoto jingima
doko nyakamame masilyaminoaka. 43 Dopaka[r] doko, nyakamame dopa
napinya nyakamanya mende akali andake joo katapuli lao masetamo
kandao doko, nyakamanya kalai akali joo katapenge. 44 Dee nyakamanya
mende enomba nyoo katapuli lao masetamo dokome endakali pitakanya
kendemane joo katapenge. 45 Doko,[s] Endakalinya Ikiningi dokome baanya
kalai pyekena lao naepenya, baame endakali dupa nisalanya epea.
Baame endakali dupa kii tamao nyalanya baa tangeme kumala epeana,"
lea-pyaa.

Jisasame akali lenge monda mende lenge tasiamo doko
(Mt 20:29-34; Lu 18:35-43)

46 Dokopa[t] dokaita yuu taono Jeteko dokonya epeami-pyaa. Jisasapi
baanya disaipele dupapi, dee endakali kambu andake mendepimi Jeteko
yuu doko yakinatala peaminopa, Timiasa ikiningi Batimiasa lenge akali
lenge monda muni akipi tee lao petenge doko kaitinisa petea-pyaa.
47 Baame[u] Nasatete tange Jisasa doko ipao kalyamo lapae sepala baame
puu lao ae lao, "Dapiti Yumbange Jisasa, embame namba kondo kaya,"
lea-pyaa. 48 Dopa leamopa endakali longo dupame baa pii kaena lao

---

[n] **10:37** Mt 19:28; Lu 22:30 [o] **10:38** Mk 14:36; Lu 12:50; Jo 18:11 [p] **10:39** Ap 12:2; Pa 1:9 [q] **10:41-45** Lu 22:24-27 [r] **10:43** Mt 23:11; Mk 9:35 [s] **10:45** 1 Ti 2:5-6
[t] **10:46-52** Mk 8:22-26 [u] **10:47** Mt 9:27, 15:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyalanya leami-pyaa. Dopaka doko, baame etete puu lao ae lao, “Dapiti
Yumbange, embame namba kondo kaya,” lea-pyaa. 49 Dopa leamopa
Jisasa baa ipao katapala, “Baa epena laapa,” lea-pyaa. Dopa leamopa
endakali dupame akali lenge monda doko epena latala lamaiyoo, “Baame
emba ipu lelyamona mona yaepatala sakata!” leami-pyaa. 50 Dokopa
baanya yonge pee ketae pingi doko lyokanya pyale latala pupae sakatao
Jisasa kateamo dokonya pea-pyaa. 51 Dokopa[v] Jisasame baa lamaiyoo,
“Nambame embanya aipa pyakapili lao masilipi?” lea-pyaa. Akali lenge
monda dokome baa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, namba lenge dee
tapuli lao masilyona,” lea-pyaa. 52 Dopa[w] leamopa Jisasame baa lamaiyoo,
“Embame masoo minapino dokome embanya lenge dee auu pisilyamona,
puu!” lea-pyaa. Dopa leamo dokopaka akali dokonya lenge auu pyoo talu
pia-pyaa. Dopa peteamopa baame Jisasa peamo ongonya watao pea-pyaa.

Kiŋi dupame pengemali pyoo Jisasa Jetusaleme peamo doko
(Mt 21:1-11; Lu 19:28-40; Jo 12:12-19)

11 1 Dupa Jetusaleme tengesale pao pituu, Olipimanda yuu dokonya
taono Betepasipa Betanipa singi dolaponya peami-pyaa. Dopa
petala Jisasame baanya disaipele dupanya lapoma wambao pena
lea-pyaa. 2 Pena latala baame dolapo lamaiyoo, “Yuu taono yakane
nyilyambonya enomba-kaita omo silyamo ongonya pupala mena dongi
yakane wamba endakali mende napetea mende anjetae katatamopa
pupae kanjambinona, doko liangao minao ipupape. 3 Endakali mendeme
nyilyambo langyoo, ‘Aipuma dopa pilyambipi?’ lea kandeno doko,
‘Kamongo dokome kalai mende dongi dakeme pipenge jilyamona, petala
dee yapa pealapomona,’ laapape,” lea-pyaa.
4 Dolapome[x] pupala dongi yakane doko kaitini lemba dokonya anda
kambu mendenya anjetae kateamo kandatala liangeambi-pyaa. 5 Dosa
akali kateami mendapuame dolapo pisoo, “Mena dongi yakane doko aipa
pyaanya liangekelyambipi?” leami-pyaa. 6 Dolapome Jisasame leamoli
pyoo dokaita lamaiyambi-pyaa. Dokopa dokaitame yakana latala nyoo
pena kayami-pyaa. 7 Akali dolapome mena dongi doko Jisasa kateamo
dokonya minao ipupala nyalambonya yonge pee ketae pingi dupa dongi
maita dokonya lyokanya setapeambinopa Jisasa baa dokonya ketae petea-
pyaa. 8 Endakali longo dupame nyakamanya yonge pee ketae pingi dupa
kaitini dokonya kuiyoo seteami-pyaa. Yangi dupame itai dupanya yoko
dupa yandao kaitini dokonya kuiyoo seteami-pyaa. 9 Dee[y] endakali dupa
wambata maita pyata pyoo pao pituu puu lao dapa lao wee leami-pyaa.
“Embame pyoo nyoo katape!

---

[v] **10:51** Jo 20:16 [w] **10:52** Mt 8:10, 9:22; Mk 5:34; Lu 7:50, 8:48, 17:19 [x] **11:4** Mk 14:16
[y] **11:9** Wee 118:25-26; Mt 21:15, 23:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akali epelyamo dake auu pisetaena,
Kamongo Goteme epena lapumopa epelyamo!
10 Wamba[z] Dapitimi naimanya yumbange dupa isoo kateamoli pyoo,
indupa Kataisame naima isoo kalyanya epelyamo doko Goteme
auu pisetae!
Etete Ketae Kaitinya Katenge,
embame pyoo nyoo katapena," leami-pyaa.
11 Dopa[a] leaminopa Jisasame pao Jetusaleme ongonya pyakamatala
losuu anda andake kame dokonya kolandatala dokonya siamo dupa
pitaka kandayoko lao kateamopa niki lenge landa pyalanya pia-pyaa.
Dokopa baanya akali kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupa-pipa Betani
yuu dokonya peami-pyaa.

Jisasame piki ita mende kandao leamo doko
(Mt 21:18-19)

12 Taita[b] dopa pyoo Betani yuu ongonya katao epeaminopa Jisasa
baa lopo kaya-pyaa. 13 Dopa petala piki ita mende yoko pyoo tependale
kateamo kandatala dii lilyape lao kanja pea-pyaa. Pao kandeamopa dii
nalyoo yoko iki pyoo katea-pyaa. Doko, gii dokopa piki dii nalyingi.
14 Jisasame[c] piki ita doko lamaiyoo, "Tenda tendapi endakali mendaipi
mendeme embanya dii doko dee nala nayapengena," lea-pyaa. Dopa
leamo doko baanya disaipele dupame siami-pyaa.

Jisasa losuu anda andake dokonya peamo doko
(Mt 21:12-17; Lu 19:45-48; Jo 2:13-22)

15 Dokaita Jetusaleme pupala Jisasa baa losuu anda andake kame
dokonya pea-pyaa. Dopa petala baame topo setao peteamino endakali
dupapi sambao kateamino endakali dupapi dupa watao pyapala, muni
aloo pingi akali dupanya tepolo tokopi yaka maeleome topo nyingi akali
dupanya petenge tokopi dupa lokalyinya nepea-pyaa. 16 Baame losuu
anda andake kame dokonya endakali mendeme pinju akipi soo napena
lao daa lea-pyaa. 17 Dopa[d] latala baame dokaita mana lamaiyoo, "Pii
pepa pyapae singi dokonya, 'Nambanya anda doko endakali tata dupa
pitakanya loma singi anda latamina,' lapae nasilyape? Dopaka doko,
nyakamame anda dake pake nao makongao paenge endakali dupa yalo
pingi kananda injisetelyaminona," lea-pyaa. 18 Dopa[e] leamo doko pitisa
mupapi mana setapae masingi akali dupapimi sepala, "Jisasa aipa pyoo
pyao kumasemape," leami-pyaa. Endakali kambu kateamino dupa
pitakame baame mana leamo doko sepala mona andeaminosa baa paka

---

[z] **11:10** 2 Sam 7:16 [a] **11:11** Mt 21:17; Lu 21:37 [b] **11:12-14** Lu 13:6-9 [c] **11:14** Mk 11:20
[d] **11:17** Ais 56:7; Jet 7:11 [e] **11:18** Mk 14:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kayami-pyaa. 19 Yuu[f] alemanjiamopa Jisasapi baanya disaipele dupapimi
yuu taono doko yakinatala peami-pyaa.

Piki ita sapuiamo dokonya tenge doko
(Mt 21:20-22)

20 Taita[g] dopa pyoo yongama wamba kaita dokonya pao pituu
kandeaminopa piki ita doko tengenya pituu sapuoo pao mangenya tuu
latae katea-pyaa. 21 Pitame doko kandao masetala Jisasa lamaiyoo,
"Mana Lenge Akali, kuaka embame piki ita doko-kisa pii kenda pipae
lanya setapino doko sapupya lamo kanda," lea-pyaa. 22 Dopa leamopa
baame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame Gote lao masoo minalapape.
23 Nambame[h] nyakama kiningi langilyona, endakali mendeme yuu
manda dake kandao, sakatatala solowata pete andake ongonya mangala
pena latala, mona lapo palyala naenya, kini dopa pyaapomona lao
masoo minao katatamo kandao doko, kini angi jakamaita. 24 Tenge[i]
dokonya minao nambame nyakama langilyona, nyakamame opale
nyemana lao loma soo tee latamino dupa pitaka nyetamana lao masoo
minao kalyepape. Dopa pitaminopa kini angi jakata. 25 Nyakamame[j] [k]
toya katao loma soo pituu, nyakamanya Takange kaitinya katenge
dokome nyakamanya koo dupa kunanya nepekena lao endakali
mendeme nyakama-kisa koo pitamo dokonya yanu dupa kayalapape.
26 [Nyakamame endakali mendenya koo pingi yanu dupa kayala
nayatamino kandao doko, nyakamanya Takange kaitinya katenge dokome
nyakamanya koo dupa kunanya nepakala nayatakana,"] Jisasame
lea-pyaa.

Kalai datupa apimi emba diape lao pisiamino doko
(Mt 21:23-27; Lu 20:1-8)

27-28 Dokaita[l] Jetusaleme dokonya deaka ipupala Jisasa baa losuu anda
andake kame dokonya paya-pyaa. Dopa piamopa pitisa mupapi, mana
setapae masingi akalipi, isingi akalipi dupame baa kateasa ipupala lao
pituu, "Embame apinya pii minao kalai datupa pilipi? Apimi kalai datupa
emba-kisa seteape?" leami-pyaa. 29 Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Nambame nyakama pii mende pisilyoakana, nyakamame yanu
pyakatamino kandao doko, nambame kalai datupa dokonya pii minao
pilyona lao nyakama langitoaka. 30 Joneme kaimbu pyakamaiyamo doko
apimi pina leape? Goteme pina leape, pande endakalimi pina leamipi?
Namba yanu pyao langyepana," lea-pyaa. 31 Dopa leamopa dokaitame

---

[f] **11:19** Lu 21:37 [g] **11:20** Mk 11:14 [h] **11:23** Mt 17:20-21; Lu 17:6; 1 Ko 13:2
[i] **11:24** Mt 7:7-11; Jo 11:22, 14:13-14, 16:23 [j] **11:25** Mt 5:23-24, 18:35
[k] **11:25-26** Mt 6:14-15 [l] **11:27** Jo 2:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pii doko sepala nyakamalapo lao pituu, “Naimame, ‘Goteme pina leana,’
latamano kandao doko, ‘Aipuma nyakamame Jonenya pii doko masoo
minala nayamipi?’ lata. 32 Dopaka doko, ‘Endakalimi pina leamina,’
lamape?” leami-pyaa. Doko, endakali dupa pitakame Jone doko potopesa
kiningina lao masoo kateaminosa dokaitame endakali kambu dupa paka
kayami-pyaa. 33 Dopa petala dupame Jisasanya pii yanu pyakamaiyoo,
“Naimame masala naelyamanona,” leami-pyaa. Dokopa Jisasame dokaita
lamaiyoo, “Doko tamo doko, nambame kalai pilyo datupa dokonya pii
minao pilyo lao nyakama langya nayatoakana,” lea-pyaa.

Getepe ee mende isoo kateamina lao kongali pii leamo doko
(Mt 21:33-46; Lu 20:9-19)

12 1 Jisasame[m] kongali lao pii mende dokaita dapa lamaiya-pyaa:
“Akali mendeme getepe ee mende kakopatala pokea-pyaa. Dopa
petala baame getepe dii lyao indyalanya yuli mende lakea-pyaa. Dee
isoo pititamo anda ketae mende piaka-pyaa. Dopa petala baame akali
mendapuame ee doko isakao katena latala, baa yuu londati mendakaita pao
katea-pyaa. 2 Dopa petala getepe wambu pingi gii doko ipateamopa, baame
baanya kendemane mendeme ee isakamaingi akali dupa kateamisa pupala
getepe dii mendapua lyao peekena lao nyakala pena lea-pyaa. 3 Peamopa
dupame baa minatala pyao indyepala mee pilyina leami-pyaa. 4 Dopa
peteaminopa akali ee tange dokome dee kendemane mende pena lea-pyaa.
Dopa piamopa ee isakamaingi akali dupame kendemane doko aiyomba
pyao lombapala baa-kisa mana koo elya pipae mendapua miniami-pyaa.
5 Dokopa baame dee kendemane mende pena lea-pyaa. Doko dupame kumi
pyao kumasiami-pyaa. Dee baame kendemane longo pena lateamopa yangi
dupa dokaitame pyao indyepala yangi kumi pyao kumasiami-pyaa. 6 Dopa[n]
peteaminopa akali dokonya ikiningi mendai baanya mona setenge doko
iki katea-pyaa. Dopa piamopa akali dokome, “Nambanya ikiningi doko
andanda semaitamina,” lao masetala, dokome ete pyoo dupa kateamisa
pena lea-pyaa. 7 Pena leamoaka doko, ee isakamaingi akali dupame
nyakamalapo lao pituu, ‘Wane dakeme takangenya moya nyepengena,
yapa pyao kumasema! Pyao kumasetala baanya ee moya nyepenge dake
naima nyetamana,’ leami-pyaa. 8 Dopa[o] latala dupame baa minatala pyao
kumasiami-pyaa. Pyao kumasetala soo kamalyatena pyale leami-pyaa.
9 “Dopana, akali getepe ee tange dokome aipa pitape? Baame ipupala
ee isakamaingi dokaita pyao kumasetala, getepe ee doko akali waka
mendapuame isoo katekena lata. 10 Dopana,[p] [q] nyakamame pii pepa
pyapae singi dake itaki pyala nayamipi?

---

[m] **12:1** Ais 5:1-2 [n] **12:6** Mt 3:17 [o] **12:8** Ip 13:12 [p] **12:10** Ap 4:11; 1 Pi 2:7
[q] **12:10-11** Wee 118:22-23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

‘Anda pingi akali dupame anda pingina daa latala nepeamino doko
pingina mupa jetea.
11 Kamongome dopa pipumu doko naimame kandamanopa auu etete
pilyamona,’
lapae silyamona,” Jisasame lea-pyaa. 12 Dopa[r] lamaiyamopa dokaitame,
“Pii kongali doko naima kandao lalumuna,” lao masetala, baa anjemana
lao kaita kutiaminoaka doko, endakali kambu kateamino dupa paka
kayapala baa yakinatala peami-pyaa.

Muni takisa dupa pyakamaipengepe kayapengepe lao Jisasa pisiamino doko
(Mt 22:15-22; Lu 20:20-26)

13 Jisasame[s] pii mende latamo dokonya baa mangenya minamanalena
latala akali Patasi mendapuapi Kiŋi Etote tata mendapuapi baa kateamo
dokonya pena leami-pyaa. 14 Akali dupame ipupala baa lamaiyoo, “Mana
Lenge Akali, emba pii kiningi lenge akalina, embame endakali dupa
paka nakayapala itange kandao mokosala naenge. Daa, embame kiningi
pii lao Goteme endakali dupame pipimili lao masingili pyoo mana
lamailino lao masilyamano. Dopana, naimanya mana setapae dupanya
aipa lapae silyape? Kapomane Isingi Mupa dokonya takisa dupa naimame
pyakamaipengepe, pande kayapengepe?” leami-pyaa. 15 Dopa lao baa
minakasalanya piamino kandatala baame dokaita lamaiyoo, “Aipuma
nyakamame namba minao makande pilyamipi? Muni konde mende
kandatoo nyoo peyalapa,” lea-pyaa. 16 Dopa leamopa dokaitame muni
konde mende maitiaminopa baame dokaita lamaiyoo, “Muni dakenya
endakali lengelyaapi wasetae kalyamopi kenge pyatae kalyamopi doko
apinyape?” lea-pyaa. Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, “Kapomane
Isingi Mupa dokonya kalyamona,” leami-pyaa. 17 Dopa[t] leaminopa
baame dokaita lamaiyoo, “Opale Kapomane Isingi Mupa dokonya dupa
tange maiyakamaiyepape. Dee opale Gotenya dupa Gote tangeaka
maiyakamaiyepape,” lea-pyaa. Jisasame dopa leamopa dokaitame baa
kandao mona andeami-pyaa.

Endakali kumapae dupa dee sakatatamipi lao Jisasa pisiamino doko
(Mt 22:23-33; Lu 20:27-40)

18-19 Dokopa[u] [v] akali Satyusi mendapuame Jisasa kateamo dokonya
epeami-pyaa. Akali dupame endakali kumapala dee sakatala naengena
lengema-pyaa. Akali dupame ipupala Jisasa pisoo, “Mana Lenge Akali,
wamba Moseseme naimanya mana mende dapa lao pepa pyanya

---

[r] **12:12** Mk 11:18 [s] **12:13** Mk 3:6; Lu 11:54 [t] **12:17** Lo 13:7 [u] **12:18** Ap 23:8
[v] **12:19** Dit 25:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

setekea-pyaa: ‘Akali mende wane manja nayao mee kumatamo kandao
doko, baanya kaimininginі dokome enda walyakae doko pisetala wane
manditamo dupa kaimininginі kumapae dokonya manjakamaitana,’ lapae
silyamo. 20 Gii mendepa akali mendenya ikiningi kalange kateami-pyaa.
Dutupanya mupa dokome enda nyepala wane manja nayao mee kumia-
pyaa. 21 Dopa piamopa kaimininginі laponge dokome enda doko pisia-pyaa.
Dopa petala baame wane mende manja nayao mee kumia-pyaa.
Kaimininginі teponge dokome mendai dopaka pia-pyaa. 22 Dopaka pyoo
kaimininginі kalange dutupa pitakame enda dokoaka nyepala wane mende
manja nayawaka mee kumiami-pyaa. Dokaita kumao ete dokonya enda
doko kumia-pyaa. 23 Dopana, endakali kumapae sakatapenge gii dokonya
sakatatamino dokopa enda doko akali apinya etanenge joo pititape?
Doko, akali kaimininginі kalange dutupa pitakame enda mendai dokoaka
nyiami-pyaana,” akali Satyusi dupame dopa leami-pyaa.
24 Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame pii
pepa pyapae singi doko masala nayao Gotenya pupu lapae doko masala
nayawaka pingima tenge dokonya nyakamame etete kopeta lelyamino.
25 Endakali kumapae dupa dee sakatatamino gii dokopa akali enda nyala
nayao enda akali napao kaitinya enjele dupa katengemali pyoo katatami.
26 Nyakamame[w] ikililyambu maunya ita teana lao Moseseme pii pepa
piamo doko itaki pyala nayamipi? Endakali kumapae sakatatami dokonya
Goteme Mosese lamaiyoo dapa lea-pyaa: ‘Namba Apotakamepi, Aisakepi,
Jekopepi dupanya Gote dokona,’ lea-pyaa. 27 Nyakamame etete kopeta
lelyamino. Gote baa endakali lete katenge dupanya Gotena, kumapae
dupanya daana,” Jisasame lea-pyaa.

Mana setapae dupanya mupa doko
(Mt 22:34-40; Lu 10:25-28)

28 Mana[x] setapae masingi akali dupanya mende dosa kateamo dokome
Satyusi dupame Jisasa pii yanda pimaiyamino doko sepa dee Jisasame
dokaitanya pii auu pyoo yanu piamo doko kandata pia-pyaa. Dopa petala
baame Jisasa pisoo, “Mana setapae dupa pitakanya anduku mupa joo
silyape?” lea-pyaa. 29 Jisasame[y] yanu pyao pituu, “Mana setapae mupa
doko dake: ‘Nyakama Isataele endakali dupame salapape! Naimanya
Kamongo Gote baa Kamongo mendai iki doko kalyamo. 30 Embame
embanya Kamongo Gote auu kayao katao embanya monapi, imambupi,
masingipi, pupu lapaepi dutupa pitaka baa maitae katape.’ 31 Mana[z]
setapae laponge doko dake: ‘Embame emba tange auu kaengeli pyoo
embanya endakali yango doko auu kayao katape.’ Dolapo ita minao

---

[w] **12:26** Eke 3:2,6 [x] **12:28-34** Lu 10:25-28 [y] **12:29-30** Dit 6:4-5 [z] **12:31** Lep 19:18; Lo 13:9; Ga 5:14; Je 2:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mana setapae dupanya waka mende alyasale joo nasilyamona," Jisasame
lea-pyaa.
32 Dopa[a] leamopa mana setapae masingi akali dokome baa lamaiyoo,
"Mana Lenge Akali, yaka leeno. Baa mendai iki kalyamona, waka mende
nakalyamona, kiningi leeno. 33 Kamongo[b] Gote auu kayao katao monapi,
masingipi, pupu lapaepi dutupa baa maitae katenge dokopa dee tange
auu kaengeli pyoo endakali yango doko auu kaenge dokopa dolapo etete
alyasale. Dolapome opale mende Gote lao kundi maiyoo tao molyina lao
pyao yangenge dokopa opale mende mee kundi maingi dokopa dolapo
etete ita miningina," lea-pyaa. 34 Akali[c] dokome masokondape petala
yanu piamo kandatala Jisasame baa lamaiyoo, "Emba Goteme isina lao
kalyanya petelenona," lea-pyaa. Dopa lateamo dokopa endakali dupa
pitakame baa pii mende dee pisalanya paka kayami-pyaa.

Kataisa doko apipi lao pisiamo doko
(Mt 22:41-46; Lu 20:41-44)

35 Jisasame losuu anda andake kame dokonya mana lamaiyoo katao
endakali dupa pisoo, "Mana setapae masingi akali dupame Kataisa doko
kandao aipa petala Dapiti Yumbangena lelyamipi? 36 Oli[d] Sipitisame
lungu piamopa Dapiti tangeme dapa lea

'Kamongo Gote dokome nambanya Kamongo doko lamaiyoo,
"Emba nambanya kingi tolae-kaita katape.
Katatenopa nambame embanya yandapipili dupa embanya moko
pundipundi ongonya katena lato," leana,' lea-pyaa.

37 Dapiti tangeme baa kandao, 'Kamongona,' lea-pyaana, aipa petala
baa Dapiti yumbange jilyape?" Jisasame lea-pyaa. Endakali kambu
andake mende kateamino dupame Jisasanya pii leamo doko auu kayao
siami-pyaa.

Mana setapae masingi akali dupa wandyuu kalyepape leamo doko
(Mt 23:1-36; Lu 11:37-54; 20:45-47)

38 Jisasame dokaita mana lamaiyoo dapa lea-pyaa. "Nyakama aopyoo
latala mana setapae masingi akali dopale jetamane lao kandao wandyuu
kalyepape. Dupame yonge pee londe dupa auu kayao pyoo payao kamapi
dupanya nyakama lasa lapimi laka lao masingima. 39 Dupame losuu
anda dupanya enomba nyoo pilyanya etete auu kaengema. Nee andake
nelyami dupanya petenge toko enomba nyoo dupanya pilyanya auu
kaengema. 40 Dupame enda walyakae dupanya anda yuupi dupa minamao
nyepakamaitala, endakali dupame nyakama epepe lao masina latala loma

---

[a] **12:32** Dit 4:35; Ais 45:21; Lu 20:39 [b] **12:33** 1 Sam 15:22; Wee 40:6-8; Ais 6:4; Osi 6:6; Emo 5:21; Mai 6:6-8; Mt 9:13 [c] **12:34** Lu 20:40 [d] **12:36** Wee 110:1; Ap 2:34; Ip 1:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

londe pyoo singima. Goteme dupa-kisa kenda pipae etete andake mende setatana," lea-pyaa.

Enda walyakae mendeme Gotenya lao epe mende pyasakamaiyamo doko
(Lu 21:1-4)

41 Dopa[e] latala Jisasa baa losuu anda andake dokonya muni pyasingi
penge singi dokonya yangitena-kaita pao pitipala, endakali kambu
dokome aipa pyoo muni pyasingi penge ongonya pyasilyamipi lao
kandatae petea-pyaa. Endakali kamongo longo dupame muni longo lao
pyasiami-pyaa. 42 Dopa piaminopa enda walyakae tipya mendeme ipupala
muni etete yakane lapoma pyasia-pyaa. Dolapo pyasetala muni toya
mendai iki joo. 43 Dokopa[f] Jisasame baanya disaipele dupa epena latala
lamaiyoo, "Nambame nyakama kiningi langilyona, enda walyakae tipya
dokome muni pyasingi penge dokonya muni longo lao pyasoo endakali
waka muni pyasalamino doko pitaka ita minao pyasalamo. 44 Endakali
dokaita pitakame nyakamanya muni sipumu dupanya kakana nyoo
pyasalamino. Dopaka doko, enda dokome baa daa jipumopa baa-kisa
sipumu doko pitaka pyasalamo. Baa tange nao pitipenge doko pitaka
pyasalamona," Jisasame dopa lea-pyaa.

Losuu anda andake doko kalunya nepatamina Jisasame leamo doko
(Mt 24:1-2; Lu 21:5-6)

13 1 Jisasame losuu anda andake kame doko yakinatala peamopa
baanya disaipele dupanya mendeme baa lamaiyoo, "Mana
Lenge Akali, kana yale domopapi anda yale petae kalyamo domopapi
kanda!" lea-pyaa. 2 Dopa[g] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Anda
yale dupa embame kandelepe? Ae kaname petae kalyamo datupanya
mendaipi mende kalyamoli petae katena lao kayala nayao, pitaka kalunya
nepatamina," lea-pyaa.

Kenda pipae longo dupa ipatana Jisasame leamo doko
(Mt 24:3-14; Lu 21:7-19)

3 Jisasa[h] baa Olipimanda yuu dokonya losuu anda andake doko
katenge dokaita-kaita kandatae petea-pyaa. Dopa piamopa Pitapi,
Jemesapi, Jonepi, Endutupi dutupame elyakao baa dapa lao pisiami-
pyaa: 4 Embame[i] laleno dutupa andukupa pitana lao lalepe? Kongali aki
mende pitamopa naimame kandatala dutupa pitaka angi jalanya tengesa
petelyamona lao masetama laape? Embame naima langi," leami-pyaa.

---

[e] **12:41** 2 Kiŋ 12:9; Jo 8:20 [f] **12:43** 2 Ko 8:12 [g] **13:2** Mk 14:58, 15:29; Lu 19:44; Jo 2:19; Ap 6:14 [h] **13:3** Mk 1:29, 5:37, 9:2 [i] **13:4** Lu 17:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Dopa leaminopa Jisasame yanu pyao dokaita lamaiyoo, “Endakali
mendeme nyakama minao kyakasetana kandao kalyepape. 6 Endakali[j]
longome namba epele lao ipupala, ‘Namba akali dokona,’ lao endakali
longo minao kyakasetami. 7 Yanda[k] andake dupa pitaminopa kiikau
latapi, yanda andake dupa pilyamino lapaepi dupa nyakamame setami.
Sepala nyakama paka nakayalapape. Dopale dupa ipupengeaka doko,
yuu etenge gii doko dokopa ipatala nayata. 8 Akali[l] tata mendeme
tata mende yanda pimaita, kiŋi mendenya isingi tata mendeme kiŋi
mendenya isingi tata mende yanda pimaita pitami. Dee yuu wakale
wakale dupanya titiwali dupa minata lopo andake dupa sepa pita.
Dutupa pitamo doko enda wane maita pyalanya tee pingi dopale joo pita.
9 Dopaka[m] doko, nyakamame nyakama tange kandao kalyepape. Endakali
dupame nyakama anjoo soo kanjole dupa-kisa kosimi laa patami. Dee
nyakama losuu anda dupanya pyatamiaka. Nyakamame namba watao
payataminosa endakali dupame nyakama kapomane isingi akali andakepi
kiŋipi dupanya enombasa laminao pupala katasetaminopa nyakamame
dupa nambanya lao pii lamaitami. 10 Wambao Wai Pii Epe doko endakali
tata dupa pitaka lamaipenge. 11 Endakali[n] dupame nyakama anjetala
laminao kosa anda ongonya pataminopa nyakamame aipa lamanape lao
wambao nea nakayalapape. Kosa lapenge gii ongopa Goteme nyakama
pii ditali pyoo laapape. Nyakamame latamino doko nyakama tangeme
laa nayatamina, Oli Sipitisame lata. 12 Akali mendapuame nyakamanya
kaimininginі etete dupa enge nyepala pyao kumasina lao maitami.
Akali mendapuame nyakamanya wane dupa dopaka pitami. Wane
mendapuame kandapilyetala nyakamanya endangi takangepi dupa pyao
kumasina lao maitamiaka. 13 Nyakamame[o] namba watao payataminosa
endakali dupa pitakame nyakama kandao etete imbu kaengitami. Dopaka
doko, endakali mendeme kyoto joaka katao baa etatamo doko pyoo
nyepae katata.

Kenda pipae andake ipatamopa lekeleke tatamina leamo doko
(Mt 24:15-28; Lu 21:20-24)

14 “Koyasingi[p] aii pyapae doko baa nakatapenge panda dokonya
katatamo nyakamame kandatami. (Pii dake itaki pyatamo endakali
dokome tenge doko masepenge.) Kandatala dokopa Jutia yuu dokonya
katatamino endakali dupa yuu manda dupanya paka pyakao pupenge
jeta. 15 Endakali[q] mende baanya anda patakisa katatamo dokome baanya
oapi andakote setamo dupa kolandao nyalanya napupenge jeta. 16 Dee

---

[j] **13:6** Jo 8:24; 1 Jo 2:18 [k] **13:7** 2 Te 2:2 [l] **13:8** 2 Ktl 15:6; Ais 19:2
[m] **13:9-13** Mt 10:17-22 [n] **13:11** Lu 12:11-12; Jo 14:26, 16:7-11 [o] **13:13** Jo 15:21
[p] **13:14** Dan 9:27, 11:31, 12:11 [q] **13:15** Lu 17:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mende eesa katatamo dokome baanya yonge pee ketae pingi
doko nyalanya pilyala nayapenge jeta. 17 Enda[r] wane tongatapi enda wane
andu nengepi dupa gii dokopa etete kondo pita! 18 Kenda pipae dutupa
koo kana palitamo dokopa naepena lao loma soo kalyepape. 19 Gii[s]
dokopa kenda pipae ipatamo dokome yuupi kaitipi tee piamo dokopa
pituu indupa tuu lao kenda pipae epea dupa pitaka ita minata. Dee kenda
pipae dopale mende tenda tendapi etete naipataka. 20 Kamongome yuu gii
dupa kaketala nayali kandao doko, endakali mendaipi mende nakatatama
jipyali. Dopaka doko, baame baanya yapao nyepae endakali dupa lao
masetala yuu gii dupa kaketatea-pyaa.
21 "Gii[t] dokopa endakali mendeme nyakama langyoo, 'Kataisa doko asa
kalyamo kanjepa! Amasa kalyamo kanjepa!' lea kandeno doko, baame
kiningi lelyamona lao nyakamame masala nayalapape. 22 Doko,[u] sambo
mesayapi sambo potopesapi dupa ipupala kongalipi kalai paka pipaepi
dupa pitami. Dupame Gotenya yapao nyepae endakali dupa kapa pao
minao kyakasepenge jipyali kandao doko kyakasimili. 23 Dopaka[v] doko,
nyakama kandao kalyepape. Nambame nyakama pitaka ene pimopa
langitilyo.

Endakalinya Ikiningi doko dee ipata dokonya Jisasame leamo doko
(Mt 24:29-31; Lu 21:25-28)

24-25 "Kenda[w] [x] pipae ipatamo dupa etapatamopa niki doko iminjoo,
kana doko tii napyoo, kaiti-kisa bui katenge dupa kondao isa ipao,
kaitinya kuingi dupa ema-ema pyoo pita. 26 Dutupa[y] petatamopa
Endakalinya Ikiningi doko etete pupu lao tii pyoo kopa tambetambe
ipatamo endakali dupame kandatami. 27 Dokopa baame enjele dupame
baanya yapao nyepae endakali yuunya lita yangi yangipi dupanya
katenge dupa nyoo elyambu pyaa pena lata. Dokopa dupame yuu lita
ongonya pituu yuu lita yangi-kaita tuu lao nyoo elyambu pitami.

Piki ita dupanya makande doko
(Mt 24:32-35; Lu 21:29-33)

28 "Nyakamame piki ita dupanya makande doko masalapape. Mange
dupa kanga latala yoko ŋaŋa pyakalyilyamo doko kandatala nyakamame
aiyuu kana palyanya pilyamona lao masingima. 29 Dokotekee joo pitamo
dutupa pitaka nyakamame kandatala yuu etalanya tengesa petelyamona
lao masalapape. 30 Nambame[z] nyakama kiningi langilyo, endakali indupa

---

[r] **13:17** Lu 23:29 [s] **13:19** Dan 12:1; Joe 2:2; Pa 7:14, 16:18 [t] **13:21** Lu 17:23
[u] **13:22** Dit 13:1-3; Mt 7:15; Jo 4:48; Pa 13:13 [v] **13:23** Jo 16:4 [w] **13:24** Ais 13:10;
Ese 32:7; Joe 2:10,31, 3:15; Pa 6:12, 8:12 [x] **13:25** Ais 34:4; Joe 2:10; Pa 6:13
[y] **13:26** Dan 7:13-14; Mt 10:23; Mk 14:62; Pa 1:7 [z] **13:30** Mk 9:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

palelyamino dupa kumao etapala nayataminopa dutupa pitaka pita.
31 Yuupi[a] kaitipi dupa kapa pao alu pitamoaka doko, nambanya pii dupa
kapa pao alu napita.

Depa latae kalyepape leamo doko
(Mt 24:36-44)

32 "Endakali[b] mendaipi mendeme yuu etenge gii doko andukupa
ipatape kiloko gii andukunya ipatape lao masala naengema. Enjele
kaiti-kisa katenge dupame masala naengema. Ikiningi dokome apata
masala naengeaka. Takange dokome iki masingi. 33 Nyakama[c] [d] kandao
isoo kalyepape. Doko, gii doko andukupa ipatape lao nyakamame
nakandengema. 34 Doko,[e] akali mendeme baanya anda doko yakinatala
yuu waka mendenya pao katenge dopale. Baame baanya kendemane
dupame anda doko isoo katekena latala dutupa kalai wakale wakale
mokosoo maingi. Dopa petala akali lome kambu isoo katenge dokome
lome kambu doko isokondape pyoo katekena latala baa penge.
35-36 Nyakamame anda tange doko alemandi kone yuu pumbuti yuu
pitamopa ipatape, kuka andatombe ipatape, yuu yongalanya mona
sakatamopa ipatape, yongama ipatape lao masala naelyamino. Baa yapa
ipupala nyakama luu paliuu katatamino kandatana nyakama kandao isoo
kalyepape. 37 Nambame nyakama langilyo doko, endakali pitaka kandao
lelyona, kandao kalyepapena," lea-pyaa.

Jisasa pyao kumasemana lao kambuiyamino doko
(Mt 26:1-5; Lu 22:1-2; Jo 11:45-53)

14 1 Napinya[f] Kayamo Gii dokopa Isataelemanya betesanya iisa
napalyoo nenge gii dokopa dolapo ene ipanya koto lapoma
siamopa pitisa mupa dupapi mana setapae masingi akali dupapimi aipa
petala Jisasa waa katao anjoo nyepala pyao kumasemape lao kaita
kutiami-pyaa. 2 Dopa piaminoaka doko, dee dupame lao pituu, "Aopyoo
latala endakali dupame pyao pilya pyana pitamina, gii epe dokonya dopa
napimanalena," leami-pyaa.

Enda mendeme Jisasanya aiyomba kai pyakamaiyamo doko
(Mt 26:6-13; Jo 12:1-8)

3 Jisasa[g] baa yuu taono Betani ongonya akali kopetali Saimone lenge
dokonya andaka nee nao petea-pyaa. Dokopa enda mendeme wele penge
yakane mendenya wele kenge nalata lenge muni longome sambenge

---

[a] **13:31** Mt 5:18; Lu 16:17 [b] **13:32** Ap 1:7 [c] **13:33** Mt 25:13; Ep 6:18; Kl 4:2; Pa 3:3
[d] **13:33-37** Lu 12:35-40 [e] **13:34** Mt 25:14; Lu 19:12-13 [f] **14:1** Eke 12:1-27; Mt 26:17;
Mk 11:18 [g] **14:3-9** Lu 7:36-50

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tunduma pipae etete angi mende tumbatae doko minao Jisasa peteasa
epea-pyaa. Dopa petala baame penge doko tambatala wele doko
Jisasanya aiyombanya kai lao kai pyakamaiya-pyaa. 4 Dopa piamopa anda
ongonya peteami mendapuame enda doko imbu kayapala mende lamai
lamai pyoo, "Baame aipuma dopa pyoo wele dake mee maa yangelya
kanjemape? 5 Wele dake endakalimi kapa pao sambapiminopa muni kina
andate tepoma-kisa dee mendatupa apata nyepala endakali tipya dupa
maipenge jipyalina," leami-pyaa. Dopa latala enda doko pyalanya leami-
pyaa. 6 Dopaka doko, Jisasame dokaita lamaiyoo, "Enda dakeme pilyamo
doko pina kayalapape. Aipuma kenda pisilyamipi? Baame namba-kisa
kalai epe wakane mende pyekelyamo. 7 Endakali[h] tipya dupa koteaka
lao nyakama-pipa awapa katengemana, nyakamame masetaminoli pyoo
dokaita kapa pao nisetami. Dopaka doko, namba nyakama-pipa koteaka
lao nakatatama. 8 Baa-kisa[i] sipumoli pyoo baame pyekelyamo. Baame
namba malu pina lao wambao baame nambanya yonge doko wele kai
lao kai pyekelyamo. 9 Nambame nyakama kiningi langilyona, Wai Pii
Epe doko yuu dupa pitakanya lamaitaminoli pyoo, endakali dupame
enda dake masina lao baame pilyamo dake lao tayatamiakana," Jisasame
lea-pyaa.

Jutasame Jisasa enge nyiamo doko
(Mt 26:14-16; Lu 22:3-6)

10 Disaipele kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupanya mende Jutasa
Isaketiote dokome Jisasa baa pitisa mupa dupa laitaka pyaanya dokaita
kateamisa enge nyala pea-pyaa. 11 Dupame baanya pii doko sepala mona
auu kayami-pyaa. Auu kayapala muni mendapua baa maitamana leami-
pyaa. Dokopa baame Jisasa dupa laitaka pitoo latala kaitini mende kutao
katea-pyaa.

Napinya Kayamo Nee neamino doko
(Mt 26:17-25; Lu 22:7-14,21-23; Jo 13:21-30)

12 Betesanya[j] iisa napalyoo nenge gii mupa Napinya Kayamo dokonya
mena sipisipi yakane dupa pingima. Dopa pingima gii doko epeamopa
disaipele dupame Jisasa lamaiyoo, "Napinya Kayamo Nee doko emba
natale naimame andusa pao depa lakamili lao masilipi?" leami-pyaa.
13 Dopa[k] leaminopa baame baanya disaipele dupanya lapoma pena lao
pituu, "Nyilyambo yuu taono Jetusaleme dokonya pupa. Patambinopa
akali mendeme penge mendenya endaki kambuoo soo ipao nyilyambo
kandanyalapomona, baa patamo ongonya watao pupape. 14 Pao baa anda
kolandatamo dokonya nyalambo apata kolandalapape. Kolandatala anda

---

[h] **14:7** Dit 15:11 [i] **14:8** Jo 19:40 [j] **14:12** Eke 12:6,14-20 [k] **14:13** 1 Sam 10:2-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tange doko lamaiyoo, 'Mana Lenge Akali dokome, "Nambanya disaipele
dupa-pipa Napinya Kayamo Nee doko natoo nambanya nee napenge anda
palo doko anja kalyape?" lelyamo,' lamaiyepape. 15 Dokopa baame anda
namba pyoo petae ketae mendenya tokopi opale depa latae singi palo
andake mende nyilyambo laitaka pyaapomona, naima Napinya Kayamo
Nee natamano doko dokonya depa laapapena," lea-pyaa. 16 Dopa leamopa
disaipele dolapo yuu taono Jetusaleme dokonya pao pyakalyetala
Jisasame leamoli pyoo kandatala Napinya Kayamo Nee doko depa
leambi-pyaa.

17 Maitakao yuu kualanya piamopa Jisasa baa disaipele kingi ita-
kisa dee lapoma dupa-pipa epeami-pyaa. 18 Ipupala[l] nee nao pituu
Jisasame dokaita lamaiyoo, "Kiningi nambame nyakama langilyona,
nyakamanya mendeme namba enge nyepala yandapipi dupa laitaka
pyaamino. Namba-pipa awapa nee nelyambano dokome dopa
pyaapomona," lea-pyaa. 19 Dopa leamopa dokaitame mona kenda
kayapala mendai mendai lawame baa lamaiyoo, "Namba kandao
leepe?" laa laa peami-pyaa. 20 Baame dokaita lamaiyoo, "Nyakama
kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupanya mende nambapa disanya
nee poyao nyilyambano akali dokome dopa pyaapomo. 21 Kini,
Endakalinya Ikiningi dokonya lao Gotenya pii pepa pyapae singi
dokonya lapae silyamoli pyoo baa kumalapomo. Dopaka doko,
Endakalinya Ikiningi doko enge nyilyamo akali doko koyata iki lamo!
Akali doko endangimi manja nayali kandao, baa yaka jipyalina,"
lea-pyaa.

Jisasame baanya nee doko disaipele dupa maiyamo doko
(Mt 26:26-30; Lu 22:15-20; 1 Ko 11:23-25)

22 Dupa-pipa[m] nee nao pituu Jisasame betesa mende nyepala Gote lao
yaka pilino latala konjia-pyaa. Konjepala dokaita maiyoo pituu, "Dake
nambanya yonge dokona nyalapa," lea-pyaa. 23 Dopa petala baame
kapo penge mende nyepala yaka pilino latala dokaita maiya-pyaa.
Maiyamopa dokaita pitakame dokonya neami-pyaa. 24 Baame[n] dokaita
lamaiyoo, "Dake nambanya taiyoko dokona endakali dupa pitaka nisoo
kai lekelyona, dokome Goteme pii lao seteamo doko angi injisilyamo.
25 Nambame[o] nyakama kiningi langilyona, getepa ipange dake dee nala
nayawaka katao tenda Gotenya isingi panda dokonya getepe ipange
enenge doko nato gii dokonya tuu latona," lea-pyaa. 26 Dopa[p] lateamopa
dokaitame wee mende latao pituu kamanda pyakalyetala Olipimanda
dokonya peami-pyaa.

---

[l] **14:18** Wee 41:9 [m] **14:22** Mk 6:41, 8:6; Lu 24:30; 1 Ko 10:16 [n] **14:24** Eke 24:8;
Jet 31:31-34; Sak 9:11; 1 Ko 10:16; Ip 9:20 [o] **14:25** Mt 8:11; Lu 22:18 [p] **14:26** Jo 18:1-2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame Pita kandao embame namba nakandengena laapeno leamo doko
(Mt 26:31-35; Lu 22:31-34; Jo 13:36-38)

27 Dokopa[q] Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakama pitakame namba
yakinatala lombapae salamino. Doko, Gotenya pii pepa pyapae singi
dokonya, ‘Sipisipi setao katenge doko nambame pyatopa, sipisipi dupa
polao wakale puu puu pyoo paka patamina,’ lapae silyamo. 28 Dopaka[r]
doko, Goteme namba dee sakatasetatamopa nyakama nyoo maita
pyatala Galili yuu dokonya wambatona,” lea-pyaa. 29 Dokopa Pitame
Jisasa lamaiyoo, “Yangi dupa pitakame emba yakinatala lombapae
setamino kandao, nambame dopa napyapo daana,” lea-pyaa. 30 Dopa[s]
leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Nambame emba kiningi langilyona,
indupa kuka gii dakenya yaka pauli pii lapo pyoo ene laanya pitamopa,
paa tepomasa embame namba nakandengena laapenona,” lea-pyaa.
31 Dokopa[t] Pitame etete kyoto joo baa lamaiyoo, “Namba embapa awapa
kumatambano doko kapakana, nambame emba nakandengena laa
nayalapo etete daana,” lea-pyaa. Dopa leamopa disaipele dupa pitakame
dopaka leami-pyaa.

Jisasame Gesemani pao loma siamo doko
(Mt 26:36-46; Lu 22:39-46)

32 Dokopa[u] dokaita yuu Gesemani peami-pyaa. Pupala Jisasame
baanya disaipele dupa lamaiyoo, “Nambame loma sotoo nyakama asa
pilyepa,” lea-pyaa. 33-34 Dopa[v] [w] latala baame Pitapi, Jemesapi, Jonepi
dutupa laminao pea-pyaa. Pupala baa mona etete kenda kayapala
dokaita lamaiyoo, “Nambanya mona doko etete kenda petala kumapenge
julumuna, nyakama asa kandao katamana kalyepape,” lea-pyaa. 35 Dopa
latala baa kuki umbisale pao yuunya tombauli sepala loma soo pituu,
“Emba kapa pea kandeno doko, indupa gii dakepa namba-kisa pitamo
doko napina lape,” lea-pyaa. 36 Baame[x] loma soo pituu, “Apane, Apane,
embame kapa pao dupa pitaka pingi. Embame namba-kisa kenda pipae
silyamo dake nyoo nepakape. Dopaka doko, nambame masilyoli napinya,
embame masetenoli pipina,” Jisasame lea-pyaa.
37 Dopa lao loma setala ipao kandeamopa disaipele dutupa luu palyasiamisa
baame Pita lamaiyoo, “Saimone, emba luu palelepe? Embame gii kuki mende
kapa pao kandao isoo nakatalepe? 38 Makande[y] pingi dupanya nyakama

---

[q] **14:27** Sak 13:7; Mk 14:50; Jo 16:32 [r] **14:28** Mt 28:16; Mk 16:7 [s] **14:30** Mk 14:66-72; Jo 18:17-18,25-27 [t] **14:31** Jo 11:16 [u] **14:32** Jo 18:1; Ip 5:7-8 [v] **14:33** Mk 5:37 [w] **14:34** Jo 12:27 [x] **14:36** Mk 10:38; Jo 6:38, 18:11; Lo 8:15; Ga 4:6 [y] **14:38** Mt 6:13; Lu 11:4; Lo 7:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pao koyatamane lao kandao isoo loma soo kalyepape. Moname pyuani
kaelyamoaka doko, yongeme papa tambuingina," lea-pyaa. 39 Dopa latala baa
deaka pao loma sia-pyaa. Wambao loma soo leamo pii dutupaka lao loma sia-
pyaa. 40 Dopa[z] latala dee ipao disaipele dupa kandeamopa lemongoti kayapala
luu paliuu kateami-pyaa. Dopa petala aipa lamape lao masala nayami-
pyaa. 41-42 Baame dee paa tepo pyoo ipupala dokaita lamaiyoo, "Nyakama
mee luaka paliuu koto nyilyamipi? Doko kapa lamo! Kandeleno! Gii doko
ipatelyamo. Akali mendeme Endakalinya Ikiningi doko koo pingi endakali
dupa laitaka pyaapomona, mona nyakama sakatalapa! Namba enge nyipumu
akali doko ipatelyamona, kanjepa!" lea-pyaa.

Jutasame Jisasa dokaita laitaka piamo doko
(Mt 26:47-56; Lu 22:47-53; Jo 18:3-12)

43 Jisasame dopa lao kateamopa baanya disaipele kingi ita-kisa dee lapoma
dutupanya mende Jutasa lenge doko epea-pyaa. Baa-pipa awapa endakali
kambu mendeme konjuapi kolyepepi dupa minao akali pitisa mupapi, mana
setapae masingi akalipi, Jutamanya isingi akalipi dupame pena leaminopa
epeami-pyaa. 44 Jisasa enge nyiamo akali dokome endakali kambu doko
wambao lamaiyoo, "Nambame akali mende nunu pio kandeno doko, baana,
nyakamame baa minatala anjetala kandao isoo laminao pupape," lea-pyaa.
45 Dopa lamaitala ipao baa Jisasa kateamo ongonya tolao pupala, "Mana
Lenge Akali," lea-pyaa. Dopa latala baa nunu pia-pyaa. 46 Dopa piamopa
dokaitame Jisasa minatala anjiami-pyaa. 47 Dopa piaminopa akali mende
baapa maki katea mendeme baanya konjua doko kolanyetala pitisa mupa
dokonya kendemane mendenya kale doko taka lanya nepea-pyaa. 48 Dokopa
Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame akali pake nao makongao paenge
mende anjala epele lao konjuapi kolyepepi dupa minao namba anjala
epelyamipi? 49 Koteaka[a] lao namba losuu anda andake dokonya nyakamanya
kaina ongonya katao nyakama mana langio dokopa nyakamame namba
anjala nayami. Dopaka doko, pii pepa pyapae singi doko angi jilyamona,"
lea-pyaa. 50 Dokopa disaipele dupa pitakame baa yakinatala paka pyoo peami-
pyaa. 51 Dopa piaminopa akali mendeme Jisasa watao pea-pyaa. Baa lapalapa
mende iki petae pea-pyaa. Dopa piamopa dupame baa minatala anjalanya
piami-pyaa. 52 Dopa piaminopa baame lapalapa doko kakonya yakinatala
papata paka pea-pyaa.

Jisasa kosimi leamino doko
(Mt 26:57-68; Lu 22:54-55,63-71; Jo 18:13-14,19-24)

53 Dokopa dupame Jisasa laminao pitisa mupa doko kateasa peami-
pyaa. Dopa piaminopa pitisa mupapi, Jutamanya isingi akalipi, mana

---

[z] **14:40** Mk 9:6 [a] **14:49** Lu 19:47, 21:37; Jo 18:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

setapae masingi akalipi dupa ipao kambu piami-pyaa. 54 Dokopa Pitame
Jisasa watao tependale joo pea-pyaa. Pupala pitisa mupa dokonya anda
kamapisa kolamatala lome kambu isoo katenge dupa-pipa ita mende
teamo dokonya endo soo petea-pyaa. 55 Akali pitisa mupapi kanjole
dupa pitakapimi Jisasa pyao kumasemana latala baa-kisa tenge mende
setame lao kutiami-pyaa. Dopa piaminoaka doko, tenge mende kandao
nanyiami-pyaa. 56 Endakali longo mendapuame baa-kisa sambo pii setao
kosimi leaminoaka doko, nyakamanya pii doko wakale jetala kapa napea-
pyaa. 57 Endakali mendapuame sakatatala baa-kisa sambo pii setao dapa
leami-pyaa: 58 "Akali[b] dakeme lao pituu, 'Nambame losuu anda andake
kingimi petae dake lakyepala yuu gii tepomanya waka mende pito doko
endakalimi napipenge mende pitona,' leamopa naimame siamana," leami-
pyaa. 59 Dopa leaminoaka doko, nyakamanya pii doko wakale jetala kapa
napeaka-pyaa. 60 Dokopa pitisa mupa dokome dokaitanya kaina dokonya
toya katapala Jisasa tipa pyoo, "Pii emba kandao lelyamino dake embame
yanu napilino doko, aipa pyoo lelyamipi?" lea-pyaa. 61 Dopa[c] leamoaka
doko, Jisasame yanu pyao pii mende laa naenya ema napia-pyaa. Dokopa
pitisa mupa dokome baa dee pisoo, "Emba Gote tama pingima dokonya
Ikiningi Kataisa dokope?" lea-pyaa. 62 Jisasame[d] lao pituu, "Doko
namba. Endakalinya Ikiningi doko Gote etete pupu lapae dokonya kingi
tolae dokonya katao kaitinya kopa tambetambe dokonya ipatamopa
nyakamame kandatamina," lea-pyaa.
63 Dopa[e] leamopa pitisa mupa dokome baa tangenya yonge pee dupa
minao lapyepala lao pituu, "Aipuma naimame endakali mendapuanya
pii deaka nyetamape? 64 Baame[f] Gote kilya kandao pii lelyamo
doko nyakamame sepelyamino. Sepala nyakamame aipa pima lao
masilyamipi?" lea-pyaa. Dopa leamopa dokaita pitakame, "Baa-kisa koo
silyamona, baa pyao kumasepenge julumuna," leami-pyaa. 65 Dopa latala
akali mendapuame baa sopokalimi piami-pyaa. Baanya lengelyaapi yaki
petala kii momangame piami-pyaa. Dopa petala, "Emba pilyamo doko
dokome pilyamo lao naima langipi," leami-pyaa. Yanda singi kateamino
dupame baa kingi kapeme toka lao nyiamiaka-pyaa.

Pitame namba Jisasa nakandengena leamo doko
(Mt 26:69-75; Lu 22:56-62; Jo 18:15-18,25-27)

66 Pita baa anda kamapisa peteamopa pitisa mupa dokonya kalai
pyakamaiyoo petenge enda dupanya mende epea-pyaa. 67 Ipupala[g] Pita
endo soo peteamo doko kandokondape pyoo kandatala baa lamaiyoo,

---

[b] **14:58** Mk 13:2, 15:29; Jo 2:19-21; Ap 6:14; 2 Ko 5:1 [c] **14:61** Mk 15:5; Lu 23:9 [d] **14:62** Wee 110:1; Dan 7:13; Mk 9:1, 13:26 [e] **14:63** Nam 14:6; Ap 14:14 [f] **14:64** Lep 24:16; Jo 19:7 [g] **14:67** Mt 2:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Emba apata Nasatete tange Jisasa dokopa awapa katengembana," lea-
pyaa. 68 Dopaka doko, Pitame tanga lao lao pituu, "Embame leeno doko
namba nakandenge. Namba masala naelyona," lea-pyaa. Dopa latala baa
lome kambusa pea-pyaa. [Dopa piamopa yaka pauli pii mende lea-pyaa.]
69 Dopa piamopa kalai enda dokome baa dee kandatala akali kateamino
dupa lamaiyoo, "Baa akali dutupanya mendena," lea-pyaa. 70 Dopa
leamopa Pitame deaka tanga lea-pyaa. Dokopa kuki maitakawale akali
kateamino dupame Pita deaka lamaiyoo, "Kini, emba akali dutupanya
mende lamo. Emba apata Galili tange lamona," leami-pyaa. 71 Dokopa
Pitame lao pituu, "Nyakamame akali lelyamino doko namba nakandenge
mauwana sambo lato kandao doko, Goteme namba pinana," lea-pyaa.
72 Dopa[h] piamopa yaka pauli mendeme dee lapo pyoo pii lea-pyaa.
Dokopa Pitame baa Jisasame pii lamaiyamo dake masia-pyaa: "Yaka
pii lapo pyoo ene laanya pitamopa, paa tepomasa embame namba
nakandengena laapeno," leamo doko masetala baa auwa pao ee lea-pyaa.

Jisasa anjoo soo Pailate kateasa peamino doko
(Mt 27:1-2,11-14; Lu 23:1-5; Jo 18:28-38)

15 1 Dokopa[i] Pitisa mupa dupapi, Jutamanya isingi akali dupapi,
mana setapae masingi akali dupapi, kanjole dupa pitakapi dutupa
yongama wamba kambuiyami-pyaa. Lao kambutala Jisasa anjetala
laminao pao Pailate maiyami-pyaa. 2 Dopa piaminopa Pailateme baa
pisoo, "Emba Jutamanya Kiŋi dokope?" lea-pyaa. Dopa leamopa baame
Pailatenya pii yanu pyakamaiyoo, "Embame latelenona," lea-pyaa. 3 Pitisa
mupa dupame baa-kisa tenge longo seteami-pyaa. 4 Dokopa Pailateme baa
dee pisoo, "Kandeleno, dakaitame emba-kisa tenge longo lao setelyamino
doko, embame piipi mende yanu pyao nalelepe?" lea-pyaa. 5 Dopa[j]
leamopa Jisasame dee pii mende yanu pyao nalea-pyaa. Dopa piamopa
Pailate baa etete mona andea-pyaa.

Jisasa pyao kumasina Pailateme leamo doko
(Mt 27:15-26; Lu 23:13-25; Jo 18:39–19:16)

6 Ee kana dii lao Napinya Kayamo Gii epe doko epelyali pyoo,
Pailateme endakali anjetae palelyami dupanya mendai mende endakali
dupame mokekena lelyamili pyoo mokata pyakamaingi-pyaa. 7 Gii dokopa
akali Batapasa lenge mendepi endakali mendapua-pipame kapomane
yanda pimaiyoo endakali mendapua pyao kumasetala anjetae paleami-
pyaa. 8 Endakali kambu dupame ipupala Pailateme pandi pyekengeli
pyekena lao tee leami-pyaa. 9 Dopa leaminopa Pailateme dokaita pisoo,
"Nambame nyakamanya Kiŋi doko mokakapili lao masilyamipi?" lea-

---

[h] **14:72** Mk 14:30 [i] **15:1** Mt 26:57; Lu 22:66 [j] **15:5** Ais 53:7; Mk 14:61

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. 10 Pitisa mupa dupame Jisasa tilya maitala baa maiyamino doko
masetala dopa lea-pyaa.
11 Dopa[k] leamoaka doko, pitisa mupa dupame akali Batapasa doko
mokekena lamana lao endakali kambu dupanya mona mende pali-
pali pyakamaiyami-pyaa. 12 Dopa piaminopa Pailateme dokaita deaka
pisoo, "Nyakama Jutamanya Kiŋi lengema dake nambame aipa
pyakawape?" lea-pyaa. 13 Dopa leamopa dupame deaka puu lao lao, "Ita
pokonya pyao yuka!" leami-pyaa. 14 Dopa leaminoaka doko, Pailateme
dokaita lamaiyoo, "Baame koo aki mende piape?" lea-pyaa. Dopa
leamopa dokaitame eteteaka puu lao lao, "Baa pyao yuka!" leami-pyaa.
15 Pailateme endakali kambu dupanya mona epe palisakamaitoo lao
masetala Batapasa doko mokakamaiya-pyaa. Dopa petala yanda singi
dupame Jisasa konjame[l]pyapala pyao yukuina lao dokaita maiya-pyaa.

Yanda singi dupame Jisasa minakasoo lamba leamino doko
(Mt 27:27-31; Jo 19:2-3)

16 Dokopa[m] yanda singi dupame Jisasa laminao kapomane isingi
akali andake petenge anda dokonya kolandatala yanda singi tata doko
pitaka ipao kambu pina leami-pyaa. 17 Dupame yonge pee wene pyapaele
mende baanya petakamaitala ikililyambu kende mendapua nyoo langapu
petala Jisasanya aiyombanya pyakamaiyami-pyaa. 18 Dupame baa
minakasoo lalyoo, "Jutamanya Kiŋi, emba auu pyoo katape!" leami-pyaa.
19 Dupame kyoo konjame aiyombanya pyapa sopakalimi pyapa petala baa
minakasoo luma lakao baa tama piami-pyaa. 20 Dupame baa minakasoo
etapala dokopa yonge pee wene pyapaele wamba pyakamaiyamino doko
lyokao nyepala baanya dupa tange pyakamaiyami-pyaa. Dopa petala baa
pyao yukualanya laminao peami-pyaa.

Jisasa ita pokonya pyao yukuiyamino doko
(Mt 27:32-44; Lu 23:26-43; Jo 19:17-27)

21 Dokopa[n] akali Saimone lenge doko kamalyatena katao yuu taono
dokonya paanya epeamopa yanda singi dupame kaitinisa kandanyetala
Jisasanya ita poko doko sakamaina leami-pyaa. Akali doko yuu taono
Saitini tange Alekesandapa Lupasapanya takange-pyaa. 22 Dokopa
dupame Jisasa laminao yuu kenge Golokota lenge dokonya pao
pyakameami-pyaa. Kenge Golokota doko kapilyoo Matenakulimanda
lengema. 23 Yuu dokonya pupala dupame baa tanda kayatame lao waene
mende matasini-pipa pyasilya pyasena petala Jisasa nena lao maiyami-

---

[k] **15:11** Ap 3:13-14 [l] **15.15** *konja* Jutapi Loma tange dupapi dupame kende mendapua elyambu pyoo minatala puna dupanya kana kuli akipi mendapua anjilyamipi dee puna dupa pongo pongo pilyamipi petala pingima-pyaa. [m] **15:16** Lu 23:11 [n] **15:21** Lo 16:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. Dopa piaminoaka doko, nanenya kaya-pyaa. 24 Dokopa[o] dupame
Jisasa ita pokonya pyao yukuiyami-pyaa. Yanda singi dupanya apimi
Jisasanya yonge pee dupanya mende nyetape lao kana yakane dupa
pyasoo male pyoo[p]ita miniamino akali dupame mokosoo nyiami-pyaa.
25 Yongama niki popo pyaa gii ongonya Jisasa pyao yukuiyami-pyaa.
26 Jisasa-kisa tenge seteami pii doko, "Jutamanya Kiŋi dokona," lao pepa
pyatae katea-pyaa. 27 Baa-pipa awapa dee akali pake nao makongao
paenge lapoma apata pyao yukuiyami-pyaa. Mende doko baanya kingi
tolae-kaita, mende doko koya-kaita yukuiyami-pyaa.
28 [Dopa[q] piamino dokome pii pepa pyapae singi dokonya, "Mana
setapae nepenge endakali dupa-pipa baa pyasoo itaki pyatamina," lapae
singi doko angi jia-pyaa.]
29 Jisasa[r] pyao yukuotae kateamo dokonya-kaita endakali payamino
dupame Jisasa kilya kandao aiyomba ema-ema pyoo dapa leami-pyaa:
" 'Losuu anda andake doko lakyepala yuu gii tepoma pitona,' leeno akali
dake! 30 Embame emba tangeme pupu latala ita poko doko yakinatala isa
ipu!" lao kaa kaa leami-pyaa. 31 Mendai[s] dopaka pyoo, akali pitisa mupapi
mana setapae masingi akalipi dupame baa lamba lao nyakamalapo lao
pituu, "Baame endakali waka dupa nisiamoaka doko, baa tange kapa
pao nisala naelyamo. 32 Kataisa doko, naima Isataele dupanya Kiŋi doko,
epapu ita poko doko yakinatala isa epena. Dopa pitamopa naimame
kandatala baa lao masoo minamanalena," leami-pyaa. Akali lapoma baa-
pipa awapa yukuotae kateambino dolapome apata baa kandao pii koo
leambiaka-pyaa.

Jisasa kumiamo doko
(Mt 27:45-56; Lu 23:44-49; Jo 19:28-30)

33 Kotaka[t] andawai pungupungu dokonya pituu, yuu doko pitaka
kuiyatala kuiyatayaka katao pao alemande kiloko tepo lea-pyaa.
34 Kiloko[u] tepo dokonya Jisasame etete puu lao lao, "Eli, Eli, lema
sapakatani?" lea-pyaa. Dopa leamo doko kapilyoo, "Nambanya Gote,
nambanya Gote, embame namba aipuma yakinelepe?" lea-pyaa. 35 Dopa
leamo doko endakali dosa kateamino dupanya mendapuame sepala
lao pituu, "Ilainja lao wii lelyamona salapape," leami-pyaa. 36 Dopa[v]
latala akali mendeme alo pyao pao koma jepae[w]mende waene kaa

---

[o] **15:24** Wee 22:18 [p] **15.24** *male pyoo* Naimame opale mende ita minao nyalanya masisa pyao male pingili pyoo yanda singi amii dupame Jisasanya yonge pee nyalanya kana yakane dupa pyasoo ita minao nyiami-pyaa. [q] **15:28** Ais 53:12; Lu 22:37
[r] **15:29** Wee 22:7, 109:25; Mk 13:2, 14:58; Jo 2:19 [s] **15:31** Wee 22:7-8 [t] **15:33** Emo 8:9
[u] **15:34** Wee 22:1 [v] **15:36** Wee 69:21 [w] **15.36** *koma jepae* Koma jepae doko naimanya koma kakataesa palenge dopaleaka doko, koma dake endaki solowatanya koko singi tata mendepale mende-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pipae mendenya poyatala itakali mendenya tuku petala Jisasa nena lao
makapusakamaiya-pyaa. Dopa petala baame lao pituu, “Ilainjame baa
kondao nyala epelyape lao kandamana malisetalapa,” lea-pyaa. 37 Dokopa
Jisasame eteteaka puu lao ae latala baa kumia-pyaa.
38 Dokopa[x] losuu anda andake dokonya lapalapa pyatu doko ketae ulusa
pituu kanguoo yuunya tuu latala lapo pyoloo pia-pyaa. 39 Yanda[y] singi
amii isingi akali Jisasanya enomba-kaita kateamo dokome Jisasa dopa
pyoo kumiamo doko kandatala, “Kiningi etete, akali dake Gote Ikiningi
lamona,” lea-pyaa. 40 Enda[z] mendapuame kuki tependale pituu kandatae
peteami-pyaa. Dutupanya mende doko Matia Makatala tange dokopi, dee
Jemesa muu dokopa Josisapanya endangi Matia dokopi, dee Salomipi
dutupame kandatae peteami-pyaa. 41 Wamba Jisasa Galili yuu dokonya
kateamo dokopa enda dutupame baa watao pupala baa nisiami-pyaa. Dee
enda longo mendapua Jisasa-pipa awapa Jetusaleme lalyoo peamino dupa
dosa kateamiaka-pyaa.

Jisasa malu piamino doko
(Mt 27:57-61; Lu 23:50-55; Jo 19:38-42)

42 Yuu[a] doko kualanya pia-pyaa. Yuu gii doko Sambasanya opale depa
lenge kalai gii yuungi mende-pyaa. 43 Dopa pingi dokonyana Josepe
Atimatia tange kanjole kenge epe singi mende epea-pyaa. Baame Gotenya
isingi doko malisoo katengeaka-pyaa. Baame paka nakayao Pailate
peteamo dokonya pupala Jisasa dina lao tee lea-pyaa. 44 Dopa leamopa
Pailate dokome baa yapa kumalame lumu lao mona andea-pyaa. Dopa
petala yanda singi amii isingi doko epena latala, “Baa kumatalape?”
lao pisia-pyaa. 45 Yanda singi isingi dokome Jisasa kini kumatalamona
lao lamaitiamo dokopa Josepeme kondao nyina lea-pyaa. 46 Dokopa[b]
Josepeme lapalapa epe kyoto mende sambapala pao Jisasa kondao isa
nyepala lapalapa dokome ambo pia-pyaa. Dopa petala malu pipenge
kananda mende tumbinya seteami dokonya setapala kana mende kapilya
mina-mina pyoo minao pao malu kambu doko piti pia-pyaa. 47 Enda Matia
Makatala tange dokopa Matia Josisa endangi dokopame Josepeme Jisasa
seteamo panda doko kandeambi-pyaa.

Jisasa malunya sakateamo doko
(Mt 28:1-8; Lu 24:1-12; Jo 20:1-10)

16 1 Sambasa[c] gii doko pateamopa Matia Makatala tange dokopi,
Matia Jemesa endangi dokopi, enda Salomipi dutupame Jisasa
kai pyala mona latala welepi opale tunduma pingi mendapua sambeami-

---

[x] **15:38** Eke 26:31-33; Ip 10:19-20 [y] **15:39** Mt 4:3; Mk 1:11, 9:7 [z] **15:40-41** Mk 6:3; Lu 8:2-3; Jo 19:25 [a] **15:42-43** Dit 21:22-23 [b] **15:46** Ap 13:29 [c] **16:1** Lu 23:56; Jo 19:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. 2 Sandeenya yongama wamba niki pyakaya-kaita malu dokonya
peami-pyaa. 3 Dupame pao pituu, “Malu kambu dokonya kana piti petae
doko apimi kapilya mina-mina pyoo nyakata laape?” lao mende lamai
lamai pyoo peami-pyaa. 4 Pupala kandeaminopa kana doko nyoo kapya
latae sia-pyaa. Kana doko etete andake mende-pyaa. 5 Enda[d] dupame
malu dokonya kolandatala akali yonge pee londe kyoo lapae pingi
mende kingi tolae-kaita pilya siasa kandatala mona andao walu leami-
pyaa. 6 Dopa[e] piaminopa baame enda dutupa lamaiyoo, “Nyakama
mona andao walu nalalapape. Jisasa Nasatete tange ita pokonya pyao
yukuiyamino doko nyakamame kutilyamino. Baa sakatatalame lamo.
Angenya nasilyamo. Baa seteamino panda dake kanjepa. 7 Nyakamame[f]
pupala baanya disaipele dupapi Pitapi lamaiyoo, ‘Baa wambao Galili yuu
dokonya pelyamo. Wamba baame nyakama langiamoli pyoo nyakamame
baa Galili yuu dokonya kandatamina,’ lamaiyepape,” lea-pyaa. 8 Enda
dupame kamanda pyakalyetala malu doko yakinatala mona andao walu
lao paka peami-pyaa. Dupame paka kayamino dokome endakali mende
lamaiya nayami-pyaa.

Jisasa baa Matia Makatala tange dokome kandena lao paneamo doko
(Mt 28:9-10; Jo 20:11-18)

9 [Sandee[g] gii dokonya yongama wamba Jisasa sakatatala Matia
Makatala tange dokome wambao kandena lao panea-pyaa. Wamba enda
doko-kisa enjele koo kalange paleamopa Jisasame watao pyakamaiya-
pyaa. 10-11 Jisasa-pipa[h] awapa kateamino endakali dupa ee lao yamataka
lao peteaminopa, enda dokome pupala dokaita lamaiyoo, “Jisasa lenge
tao katamupa nambame kanjona,” lea-pyaa. Dopa leamopa dokaitame
sepala pii doko kiningina lao masala nayami-pyaa.

Jisasa baa disaipele lapomame kandena lao paneamo doko
(Lu 24:13-35)

12 Maitakao disaipele dupanya lapoma yuu taono doko yakinatala
peambinopa dolapome kandena lao Jisasa waka joo peambino dokonya
pea-pyaa. 13 Dolapome pupala disaipele yangi dupa lamaiyambinopa
dolapome kiningi lelyambinona lao dupame masala nayamiaka-pyaa.

Jisasa baa disaipele dutupame kandena lao paneamo doko
(Mt 28:16-20; Lu 24:36-39; Jo 20:19-23)

14 Maitakao[i] akali kingi ita mende-kisa dee mendai dutupa nee nao
peteaminopa Jisasa baa dokaitame kandena lao ipao panea-pyaa. Dopa

---

[d] **16:5** Mk 9:3 [e] **16:6** Mt 2:23 [f] **16:7** Mt 26:32, 28:7; Mk 14:28; Jo 21:1-23 [g] **16:9** Lu 8:2
[h] **16:10** Mt 28:10; Lu 24:10-11; Jo 20:18 [i] **16:14** 1 Ko 15:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

petala baa sakatatala paneamopa kandeamino endakali dupame kiningi
lelyaminona lao masala nayamino dokonya dokaita pyalanya lao,
“Nyakamame kiningina lao masala naenya, tuu pyoo mona pyakilyoo
kalyaminona,” lea-pyaa. **15** Dopa[j] [k] latala baame dokaita lamaiyoo,
“Nyakamame yuu dupa pitakanya pupala Wai Pii Epe doko endakali
dupa pitaka lamaiyepape. **16** Masoo[l] minao kaimbu nyetamo endakali
doko Goteme pyoo nyeta. Masoo minala nayatamo endakali doko daa
latala watao pyata. **17** Masoo[m] minatamino endakali dupame kongali
datupa pitami. Dupame nambanya kenge doko lao enjele koo dupa
watao pyatami. Dee pii tata waka dupa latamiaka. **18** Kanopato[n] salenda
dupa kingimi minatala koyala nayatami. Tomakai dupa napala kumala
nayatami. Endakali yaina pyapae dupa kingimi minataminopa yaina
dupa mee jetamina,” lea-pyaa.

Goteme Jisasa kaiti-kisa lanyiamo doko
(Lu 24:50-53; Ap 1:9-11)

19 Kamongo[o] Jisasame pii dutupa lamaitiamopa Goteme baa kaiti-
kisa lanyia-pyaa. Dopa piamopa baa Gotenya kingi tolae-kaita kalyamo.
20 Disaipele[p] dupame yuu dupa pitakanya pupala pii doko lamaiyami-
pyaa. Dopa piaminopa Kamongo dokome nyakama-pipa kalai awapa pyoo
kongali piamino dupanya baame pii doko angi injisia-pyaa.]

---

[j] **16:15** Ais 52:7; Mk 13:10; Lu 24:47; Jo 20:21; Ap 1:8; Kl 1:23 [k] **16:15-16** Mt 28:18-20
[l] **16:16** Ap 2:38 [m] **16:17** Mt 10:1; Ap 2:4, 8:6-7, 10:46, 14:3 [n] **16:18** Lu 10:19; Ap 28:3-6
[o] **16:19** Ap 1:9-11, 2:33-34; 1 Ti 3:16 [p] **16:20** Ap 14:3; Ip 2:3-4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

WAI PII EPE

LUKUMI

PEPA PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Wai Pii Epe Lukumi pepa piamo dokonya baame lao pituu, Isataele dupanya Pyoo Nyingi Akali mende Goteme epena latona leamo doko endakali pitakanya Pyoo Nyingi Akali jilyamona lea-pyaa. Lukumi lao pituu, Kamongo Gotenya Sipitisa dokome Jisasame endakali tipya dupa Wai Pii Epe doko lamaitana lao yapao nyepea-pyaa. Jisasame endakali etete kondo kayao nisilyamopa endakali dupame tama pingimana lea-pyaa. Dopa latala tama pyoo mona yaepeamino pii dupanya longo lao lea-pyaa. Matiame Jisasa mandeamopa tama piamipi, baa kaitinya peamopa tama piamipi dupanya lao pepa pia-pyaa. Lukumi Wai Pii Epe doko pyao pituu, loma singi manapi, Oli Sipitisapi, enda dupame Jisasa nisiami manapi, Goteme koo kunanya nepenge manapi dupanya longo lao atome lea-pyaa. Dee baame pii waka mende aposele dupame kalai piamino dupanya atome lao pepa piaka-pyaa.

Wai Pii Epe Lukumi pepa piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–4 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:5–2:52 Ilisapetame Jone mandipiamopa Matiame Jisasa mandeamo doko
3:1–20 Jone Kaimbu Pingi dokome kalai piamo dupa
3:21–4:13 Jisasa kaimbu nyepeamopa Sataneme makande piamo doko
4:14–9:50 Jisasame Galili katao kalai piamo dupa
9:51–19:17 Jisasame Galili yakinatala Jetusaleme peamo doko
19:28–23:56 Jisasame Jetusaleme katao kalai piamo dupa
24:1–53 Jisasa baa endakali dupame kandeaminopa malunya sakatao katapala kaitinya peamo doko

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lukumi Tiopilasanya pii pepa pyakamaiyamo doko

1 1-2 Tiopilasa,[a] [b] emba akali etete epe! Wamba naimanya kainanya kalai
tata sakateamo dupa Gotenya pii lamaingi akali mendapuame lengeme
kandatala dupanya lao leaminopa naimame siama. Dee akali longo dupame
dokaitanya pii sepala tolao setalanya pepa dupa pyao makande piami-pyaa.
3-4 Pii[c] wamba pepa pyanya seteamino dupanya kiningi pii dupa embame
masokondape pipi lao nambame kandeamino endakali dutupa deaka
pisoo sepa sepa petala pii mendenya pali pali pitame latala tolasakatoo lao
embanya pepa dake pyakondape pyoo pyekelyo.

Ilisapetame Jone manditana lao enjele mendeme leamo doko

5 Jutia[d] yuu dokonya akali Etote lenge mende katea-pyaa. Baa akali
andake kiŋi joo kateamo gii dokopa, pitisa Sakataya lenge mende katea-
pyaa. Baa pitisa tata Apaisa lenge dokonya mende-pyaa. Baanya etanenge
Ilisapeta lenge dokonya yumbange takangepi dupa pitisaka katengema-
pyaa. 6 Dolapome Gotenya mana setapae dupa tolao minao pitipala
mana tolatae dupa pitaka watao minao pii mendaipi mende yalala nayao
payambinopa Kamongo dokome kapana lao masia-pyaa. 7 Enda[e] Ilisapeta
doko ingi pyakilyiamosa dolapome wane mende namandyuu pituu
wambake jiambi-pyaa.
8 Yuu mende Sakatayanya kalai pingi gii doko epeamopa, Gote lao tama
pyoo pitisa kalai doko pyaanya katea-pyaa. 9 Kateamopa[f] pitisa dupame
makande pingili pyoo petala baa yapao nyepeaminopa Sakatayame Gote
tama pyoo ita dii tunduma pipae mendapua tunduma pina lao Kamongo
dokonya losuu anda andake dokonya yangala pea-pyaa. 10 Sakatayame
ita dii dupa tunduma pina lao Gote lao yangengeli pyoo yangeamo gii
dokopa endakali kamanda kambu pyao kateamino dupa pitakame loma
soo kateami-pyaa. 11 Sakatayame[g] kandeamopa Kamongonya enjele mende
ipupala tunduma pingi yangenge olata toko kingi tolae-kaita singi dokonya
ipao katea-pyaa. 12 Kateamopa[h] Sakatayame baa kandatala walu lao etete
paka kaya-pyaa. 13 Dokopa[i] enjele dokome baa lamaiyoo, “Sakataya,
emba paka nakayape! Embame mende Gote-kisa tee lao loma sipino doko
baame sepelyamona, embanya enda Ilisapeta dokome wane ane mende
manjakatana, embame wane doko kenge Jone lape. 14 Emba[j] mona yaepao
eteke kayao katate. Wane doko mandipatamopa, endakali longo dupame
mona yaepatamiaka. 15 Baa[k] Kamongonya enomba dokonya andake joo

---

[a] **1:1** Ap 1:1 [b] **1:2** Jo 15:27; Ap 1:8,21; 1 Ko 15:3; Ep 3:7; 1 Jo 1:1 [c] **1:4** Jo 20:31
[d] **1:5** 1 Ktl 24:10; Mt 2:1 [e] **1:7** Jen 18:11; Isi 13:2-5; 1 Sam 1:5-6 [f] **1:9** Eke 30:7
[g] **1:11** Mt 1:20; Lu 2:9; Ap 5:19 [h] **1:12** Lu 1:29-30,65, 2:9-10, 4:36, 5:8-10,26, 7:16, 8:25,33-37,56, 9:34,43, 24:37; Ap 2:43, 3:10, 5:5,11, 10:4, 19:17 [i] **1:13** Lu 1:30,60,63, 2:10
[j] **1:14** Lu 1:58, 10:17,21 [k] **1:15** Nam 6:2-3; Mt 11:18; Lu 7:33; Ga 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katata. Baa bia akipi waenepi dupa etete nanao katata. Baa endanginya
ingiandaka pititamopa Oli Sipitisa doko tee pyao baa-kisa tumbasalanya
ipata. 16 Dopa[l] pitamopa baame Isataele endakali longo dupanya mona
sakatasakamaitamopa dupame nyakamanya Kamongo Gote doko lao
masetami. 17 Oli[m] Sipitisa dokome Ilainja-kisa pupu lao epeamoli pyoo
baa-kisa ipatamopa baame Kamongo doko ipatana lao baa wambata.
Wambatala baame wanepi takangepi waka joo katenge dupa nyoo pyaseta.
Baame Gotenya pii watao minala naenge dupame mana tolao minao paenge
endakali dupame masingimali pyoo masina lao minao kapilyeta. Baame
endakali dupa depa lakamaitamopa dokaitame Kamongo dokonya depa
latae endakali joo katatamina," enjele dokome dopa lea-pyaa.
18 Dopa[n] leamopa Sakatayame enjele doko lamaiyoo, "Embanya pii
leeno doko aipa petala nambame kiningina lao masotope? Namba akali
wambake. Nambanya enda dokonya ee kana longo dupa patayakana," lea-
pyaa. 19 Dokopa[o] enjele dokome baa lamaiyoo, "Namba Gepetiele lenge!
Namba Gotepa awapa katenge! Gote tangeme embanya pii wai epe dake
nambame minakao langya puu lapumosa epelyo. 20 Dopana,[p] embame
nambanya pii doko kiningi lamo lao masala nayaleno dokonya emba pii
laa nayao nengekaita lyokatae katao pii lalo dutupa kiningi jetamo gii
doko kandao nyete. Pii dutupanya gii doko ipatamopa angi jetana," enjele
dokome dopa lea-pyaa.
21 Endakali kateamino dupame Sakataya malisoo kateami-pyaa. Sakataya
baa losuu anda andake dokonya aki mendeme minanjipumosa yapa naepelyape
lao longo lao masiami-pyaa. 22 Maitakao Sakataya kamanda epeamopa baanya
nengekaita lyokeamosa endakali dupame baa losuu anda andake dokonya
mendita mende kandalame lamo lao masiami-pyaa. Dokopa baame pii mende
nalenya nengekaita lyokatae katao kingimiaka makande pia-pyaa.
23 Dokopa losuu anda andake dokonya Sakatayanya kalai pingi gii
doko etapeamopa baa andaka pilyia-pyaa. 24 Pilyeteamopa maitakao
baanya enda Ilisapeta dokonya inginya wane tee piamopa kana yuungi
dupanya andaka yalo petae pitipala pii dapa lea-pyaa: 25 "Namba[q] wane
namandipala endakali dupanya enombanya elya nyingi doko Goteme koe
pyekeana," Ilisapetame lea-pyaa.

Enda Matiame Jisasa manditana lao enjele Gepetieleme leamo doko

26 Ilisapeta[r] doko wane tongata pituu kana tokange pateamopa Goteme enjele
Gepetiele doko Galili yuu dokonya yuu taono Nasatete lenge dokonya pena
lea-pyaa. 27 Yuu[s] dokonya enda mapuakae mende akali Josepe lenge dokonya

---

[l] **1:16** Lu 1:76 [m] **1:17** Mal 3:1, 4:5-6; Mt 11:14, 17:10-13 [n] **1:18** Jen 15:8, 18:11; Lu 1:34
[o] **1:19** Dan 8:16, 9:21; Mt 18:10; Ip 1:14 [p] **1:20** Mt 8:10; Lu 1:45 [q] **1:25** Jen 30:23; Ais 4:1
[r] **1:26** Dan 8:16; Ip 1:14 [s] **1:27** Mt 1:16,18; Lu 2:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyetana latae doko pii lamaiya pena lea-pyaa. Josepe doko Kiŋi Dapiti lenge
dokonya tatanya mandipae-pyaa. Enda mapuakae doko kenge Matia lenge-
pyaa. 28 Enjele[t] Gepetiele dokome Matia peteamo andaka dokonya kolandatala
baa lamaiyoo, "Emba mona yaepao pitipi! Kamongo dokome emba kandao
mona epe palyetelyamo. Baa embapa awapa kalyambinona," lea-pyaa. 29 Enjele
dokome Matianya mona epe palisoo pii dutupa leamopa, Matiame mona andao
etete walu lao pii doko aipale mende langilyape lao masia-pyaa.
30 Dokopa[u] enjele dokome baa lamaiyoo, "Matia, emba paka nakayape!
Goteme emba kandao mona epe palyetelyamo. 31 Kandeleno,[v] embanya
inginya wane ane mende palitamopa mandipala embame baa kenge
Jisasa late.
32 Baa[w] [x] kenge soo katata.
Baanya kenge doko Etete Ketae Katenge dokonya Ikiningina latami.
Kamongo Goteme wane dokonya yumbange Dapitinya isingi kalai
doko wane doko maita.
33 Baame[y] kiŋi joo Jekope tata doko koteaka lao tanga tangapi isoo katata.
Isoaka katao kayala nayatana," enjele dokome dopa lea-pyaa.
34 Dopa[z] leamopa Matiame enjele doko lamaiyoo, "Namba akali mendepa
tole napilyo doko embame pii leeno doko aipa petala kiningi jetape?" lea-
pyaa. 35 Dokopa[a] enjele dokome Matia lamaiyoo,
"Oli Sipitisa doko emba-ketae ipata.
Etete Ketae Katenge pupu lapae dokome emba isoo katata.
Goteme wane epe etete doko embanya inginya palyetakatamopa,
embame manditino doko kandao kenge Gote Ikiningi latami.
36 Embanya kaiingi Ilisapeta lenge enda wambake kandapino dokonya
inginya wane ane mende pilyamo. Wamba ingi pyakilyetae wane
namandipengena lengema kandapino doko indupa wane tongata
pitipumopa kana tokange patelyamo. 37 Goteme[b] kalai mendaipi mende
pyanya kokala naenge daape!" enjele dokome dopa lea-pyaa. 38 Dopa
leamopa Matiame baa lamaiyoo, "Namba Kamongo dokonya kendemane
endana, embame pii leeno doko namba-kisa epekena kapa lumuna," lea-
pyaa. Dopa lateamopa enjele dokome Matia yakinatala baa pea-pyaa.

Matiame enda Ilisapeta kanja peamo doko

39 Maitakao Matia sakatatala Jutia yuu dokonya yuu manda singi
dupanya taono mendenya yapa pea-pyaa. 40 Pao pyakamatala baa
Sakatayanya andaka kolandatala baanya kaiingi Ilisapeta kandao, "Auu

---

[t] **1:28** Isi 6:12; Lus 2:4 [u] **1:30** Lu 1:13 [v] **1:31** Ais 7:14; Mt 1:21-23; Lu 2:21
[w] **1:32** Mt 9:27 [x] **1:32-33** 2 Sam 7:12,13,16; Ais 9:7 [y] **1:33** Dan 2:44, 7:14; Mai 4:7;
Mt 28:18 [z] **1:34** Lu 1:18 [a] **1:35** Mt 1:20, 4:3; Ap 3:14 [b] **1:37** Jen 18:14; Jet 32:27;
Mt 19:26; Lo 4:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo petelepe?” lao pisia-pyaa. 41 Matiame[c] baa pisiamo doko Ilisapetame
siamo gii dokopaka Ilisapetanya ingi dokonya wane peteamo doko ema
pia-pyaa. Dokopa Oli Sipitisa dokome ipao Ilisapetanya mona sakatasoo
tumbalu pia-pyaa. 42 Dokopa[d] Ilisapetame pii mende puu lao dapa lea-
pyaa: “Goteme emba auu pisipumosa embame enda dupa pitaka ita
minilino. Embanya inginya wane tee pilyamo doko Gotenya auu pipae.
43 Namba enda epe api kaita nambanya Kamongo dokonya endangi
dokome namba kanja epepe? 44 Embame namba kandao pii lapino doko
kaleme sipupa nambanya wane inginya pitipumu dokome mona etete
yaepao ema pyuu petelyamo. 45 Kamongonya[e] pii emba-kisa epeamo dupa
tenda kiningi jetana lao masoo minapino dokonya emba mona yaepao
pilyenona,” Ilisapetame dopa lea-pyaa.

Matiame wee leamo doko

46-47 Dokop[f] [g] [h] Matiame lao pituu,
“Nambanya moname Kamongo doko lao tama pilyo.
Goteme namba pyoo nyilyamo doko lao masetala mona etete yaepelyo.
48 Namba[i] baanya kendemane enda kenge nasingi doko kondo kaya.
Indupapi tangapi endakalinya mandipaenya mandipae dupa
pitakame namba Goteme mona yaepasiana latami.
49 Gote[j] etete pupu lapae dokome namba-kisa kalai andake doko piana
baa eteteaka epe.
50 Endakalinya[k] mandipaenya mandipae baa andanda semaiyoo paliuu
pelyami dupa baame kondo kayao katenge.
51 Baa[l] pupu lapae dokome kalai andake mende pia.
Nyakama tangeme alyasale joo kalyamano lao masingi endakali
dupa baame watao nepa nepa pia-pyaa.
52 Baame[m] kiŋi pupu lapae dupa isa pyandatala,
kenge nasingi endakali dupa minalyia.
53 Opale[n] daa jilya endakali dupa epeme kapa pisetala,
opale longo silya endakali dupa mee pena lao watao pingi.
54-55 Baame[o] naimanya yumbange dupapi, Apotakame dokopi,
Apotakamenya mandipaenya mandipae palitami dupa pitakapi dupa
nisotona leamoli pyoo,
baanya kondo kaenge mana doko kame sala nayao kalai akali
Isataele dupa nisoo kateana,” lao Matiame wee joo lea-pyaa.

---

[c] **1:41** Lu 1:15 [d] **1:42** Dit 28:4; Isi 5:24; Lu 11:27-28 [e] **1:45** Lu 1:20; Jo 20:29
[f] **1:46** Ais 61:10 [g] **1:46-55** 1 Sam 2:1-10 [h] **1:47** Apa 3:18; 1 Ti 2:3; Ta 2:10;
Ju 25 [i] **1:48** Jen 30:13; 1 Sam 1:11; Lu 1:25, 11:27 [j] **1:49** Wee 111:9, 126:3
[k] **1:50** Wee 103:13,17 [l] **1:51** 2 Sam 22:28; Wee 89:10, 138:6; Ese 17:24 [m] **1:52** Jop 5:1,
12:19; Wee 147:6 [n] **1:53** 1 Sam 2:5; Wee 34:10, 107:9 [o] **1:54-55** Jen 12:3, 13:15, 17:7,
18:18, 22:17; Wee 98:3; Ais 41:8; Mai 7:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56 Dopa latala baa Ilisapetapa kana tepomapi mende pitipala baanya
andaka pilyia-pyaa.

Ilisapetame Jone Kaimbu Pingi doko mandeamo doko

57 Indupa enda Ilisapetanya wane mandipenge gii doko epeamopa,
wane ane mende mandea-pyaa. 58 Enda[p] dokonya makisa katengepi
palupi dupame wane doko manjomo lapae sepala Kamongo dokome
baa etete kondo kayalame lumu lao Ilisapeta mona yaepeamoliaka
piami-pyaa.
59 Koto[q] kalange pateamopa koto tukulapo dokonya wane ŋaŋa
dokonya elya pingi kambu kepakamaipenge gii doko epea-pyaa. Dokopa
endakali dupame limbatala wane doko baanya takangenya kenge
lengeli pyoo, “Sakataya lamana.” leami-pyaa. 60 Dopa leaminoaka
doko, endangi dokome dokaita lamaiyoo, “Daa, wane doko kenge
Jone lamanana!” lea-pyaa. 61 Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo,
“Embanya apangepi kaiingipi kenge doko lenge mende nakatengena,”
leami-pyaa. 62 Dopa latala kingimiaka makande pyoo takange doko pisoo
pituu, “Embame wane doko kenge api lakamili lao masilipi?” leami-pyaa.
63 Dopa[r] leaminopa takange dokome pepa pingi selesa mende peena
lao kingimi makande pia-pyaa. Selesa mende maitiaminopa pepa pyao
pituu, “Wane dokonya kenge Jonena,” lao baame pepa pia-pyaa. Dopa
lao pepa piamopa endakali dupame kandatala mona andeami-pyaa.
64 Gii dokopaka pupae lao Sakatayanya nengekaita dee lumbiamopa
baame Gote lao tama pia-pyaa. 65 Dokopa baanya makisa katenge
endakali dupame paka kayami-pyaa. Jutia yuu manda dupanya katenge
endakali pitakame Sakatayapi enda wanepi dutupanya lao pii longo lao
tayami-pyaa. 66 Lao[s] tayamino doko siamino endakali dupa pitakame
dapa lao masiami-pyaa: Kamongo dokome wane doko pupu lao nisoo
katapalumuna lao masetala lao pituu, “Tenda wane doko aipale joo
katata lusilyamape?” leami-pyaa.

Sakatayame pii mende panao leamo doko

67 Oli Sipitisa doko ipao wane dokonya takange doko-kisa tumbiamopa,
baame potopesa joo dapa lea-pyaa:
68 “Naimame[t] Isataele dupanya Kamongo Gote doko lao tama pyoo
katamana.
Baanya endakali dupa kii tamao pyoo nyalanya epea.
69-70 Baame[u] baanya potopesa etete epe tee pyao kateamino dupa lungu
piamopa leamoli pyoo,

---

[p] **1:58** Lu 1:14 [q] **1:59** Jen 17:10-12; Lep 12:3; Lu 2:21 [r] **1:63** Lu 1:13 [s] **1:66** Lu 1:80; Ap 11:21 [t] **1:68** Wee 41:13, 72:18, 106:48; Lu 7:16 [u] **1:69-70** Wee 18:2, 132:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naimanya Pyoo Nyingi Akali pupu lapae doko katena lea.
Akali doko Gotenya kalai akali Dapiti tata dokonya katena lea.
71 Akali[v] ongome naimanya yandapipi dupapi naima etete auu
nakaenge dupapi dupanya kingilyaka naima pyoo nyia.
72 Baame[w] naimanya yumbange dupa kondo kayapala pii etete epe lao
seteamo doko masetayaka katea-pyaa.
73 Baame[x] naimanya yumbange Apotakame doko-kisa pii lalu lao
lelyona leamoli pyoo naima-kisa pitoo lao pilyamo.
74 Baame naima indupa paka nakayao baanya kalai pyakalapale lao
yandapipi dupanya kinginya naima pyoo nyilyamo.
75 Naima[y] katatamano gii doko pitaka etete epe tolatae joo
baanya enombasa katao baame leamoli pyoo pyoo katatama.
76 Wane,[z] emba Gote Etete Ketae Katenge dokonya potopesana latami.
Emba wambao pupala Kamongo doko epena lao kaitini dupa depa
lakamaiti.
77 Dopa[a] pitinopa Kamongo dokome baanya endakali dupanya koo
dupa kunanya nepao pyoo nyingina lao
embame endakali dupa mana lamaiti.
78 Naimanya[b] Gote dokome endakali eteteaka kondo kaelyamo
dokonya-kaita
Kamongo dokome endakali pyoo nyingi.
Dee naimanya Gote dokome endakali eteteaka kondo kaelyamo
dokonya-kaita
yuu yongasingi bui dokome naima tii piseta.
79 Goteme[c] naima mona lyuu lao kalyepape lao
bui dokome naima iminjetaenya petenge kumapenge endakali dupa
tii pisala ipata," Sakatayame dopa lea-pyaa.
80 Dokopa[d] Sakatayanya ikiningi doko andao angi joo mona kyoto
jia-pyaa. Dopa pyoo katao Isataele endakali dupame kandapenge gii
doko naepeamopa, wambao endakali napalenge yuu mendasa malisoo
katea-pyaa.

Matiame Jisasa mandeamo doko
(Mt 1:18-25)

2 1 Akali[e] Okasatasa lenge doko Loma yuu dokonya Kapomanenya Isingi
Mupa katao baame yuu pitakanya endakali dupa kenge pepanya

---

[v] **1:71** Wee 106:10, 136:24 [w] **1:72** Jen 17:7; Lep 26:42; Wee 105:8, 106:45
[x] **1:73** Jen 22:16-18; Wee 105:9; Mai 7:20 [y] **1:75** Ta 2:12-14 [z] **1:76** Ais 40:3; Mal 3:1, 4:5; Mt 3:3, 11:10, 16:14; Lu 7:26; Ap 13:25 [a] **1:77** Jet 31:34; Mk 1:4 [b] **1:78** Ais 60:1-2; Mal 4:2; Ep 5:14; 2 Pi 1:19 [c] **1:79** Ais 9:2, 11:6, 42:7, 58:8; Mt 4:16; Jo 8:12
[d] **1:80** Mt 3:1; Lu 2:40,52, 3:1-18 [e] **2:1** Mt 2:1; Lu 3:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

setena lao baame pii doko yuu pitakanya wai lao taya-pyaa. 2 Akali
Saitiniasa lenge doko Sitia yuu dokonya kapomane andake kateamo gii
dokopa, endakali dupanya kenge pepanya kandasoo piami-pyaa. 3 Kenge
pepanya setena lao yuu wakale katenge endakali mendai mendai lao dupa
nyakama tangenya yuu taono dupanya peami-pyaa. 4 Dokopa[f] Josepe baa
Dapiti tatanya mandipae dokonyana Galili yuu dokonya taono Nasatete
katao, Jutia yuu dokonya Dapitinya taono Beteleme lenge dokonya pea-
pyaa. 5 Enda[g] Matia doko Josepenya nyetana latae peteamo dokonya awapa
kenge setambana lao peambi-pyaa. Enda doko wane tongata peteamopa
awapa peambi-pyaa. 6 Pao pyakamatala peteambinopa Matia wane maita
pia-pyaa. 7 Dokopa[h] Matiame baanya wane mupa ane doko mandea-pyaa.
Mandipala lapalapame ambo pyapala mena pulumakawanya nee nenge
tapoko mendenya setapala isoo petea-pyaa. Endakali opone palenge anda
dokonya palipenge panda nasiamosa dopa pia-pyaa.

Enjele dupapi mena sipisipi setao katenge akali dupapi

8 Kuka dokonya yuu dosale mena sipisipi setao katenge akali
mendapuame nyakamanya mena sipisipi dupa pau mendenya setao
kateami-pyaa. 9 Kateaminopa[i] Kamongonya enjele mende ipupala akali
dupa-pipa kalyu pia-pyaa. Kamongonya tii pipae dokome dokaita-kisa
tii piyoko leamopa, akali dupame kandatala etete pakame kumiami-
pyaa. 10 Dopa[j] piaminopa enjele dokome dokaita lamaiyoo, “Nyakama
paka nakayalapape! Nambame wai pii epe mende minao nyakama
langya epelyona salapape! Wai pii epe dokome endakali pitakanya mona
etete yaepaseta. 11 Indupa[k] kuka gii dakepa enda mendeme Dapitinya
taono dokonya nyakamanya Pyoo Nyingi Akali doko mandipilyamo.
Baa Kataisa. Baa Kamongo doko. 12 Wane[l] doko dapa petae silyamona,
nyakamame kandatala baa lamo lao masalamino. Endangi dokome wane
doko lapalapa mendeme ambo pyapala mena pulumakawanya nee nenge
tapoko mendenya palelyamona kutao pao kanjaminona,” lea-pyaa.
13 Enjele dokome dopa lateamopa dee kaitinya enjele kambu etete
andake mendeme yapa ipao baa-pipa tole katapala dokaitame dapa lao
Gote tama pyoo wee leami-pyaa:
14 “Gote[m] kaitinya katenge doko lao tama pilyamanona pyepape!
Baame isa endakali dupa etete auu kayao masilyamona,
nyakama mona lyuu lao kalyepape!” lao wee leami-pyaa.
15 Dopa latala kaiti-kisa pateaminopa, sipisipi setao katenge akali
dupame lao pituu, “Mende pyomo lao Kamongome naima langyomo doko

---

[f] **2:4** 1 Sam 16:1-13; Jo 7:42 [g] **2:5** Mt 1:18; Lu 1:27 [h] **2:7** Mt 1:25 [i] **2:9** Eke 24:16; Lu 1:11; Ap 5:19 [j] **2:10** Lu 1:12,14 [k] **2:11** Mt 1:21, 16:16; Jo 4:42; Ap 2:36, 5:31
[l] **2:12** 1 Sam 2:34; 2 Kiŋ 19:29; Ais 7:14; Lu 1:18-20 [m] **2:14** Ais 9:6; Ese 3:12; Lu 19:38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Beteleme dokonya yapa kanja muaa," lao mende lamai lamai piami-pyaa.
16 Dopa petala dupame Beteleme dokonya yapa pupala Matia Josepepa
dolapopi dee wane doko mena pulumakawanya nee nenge tapoko
mendenya siamo dokopi dutupa kutao pao kandeami-pyaa. 17 Dupame[n]
kandatala enjele dokome wane dokonya lao pii lamaiyamo siamino dupa
lao paneami-pyaa. 18 Lao paneaminopa pii doko siamino endakali dupa
pitaka mona andeami-pyaa. 19 Dopaka[o] doko, Matiame sepala pii dutupa
pitaka baanya monanya nene yapao masoo petea-pyaa. 20 Wamba[p] enjele
dokome akali mena sipisipi setao katenge dutupa kandao lamaiyamoli
pyoo angi kandatala siamino dupapi kandeamino dupapi dutupa pitaka
lao masetala Gote lao lalyoo tama pyoo pilyiami-pyaa.
21 Koto[q] gii tukulapo dokonya wane dokonya elya pingi kambu
kepakamaipenge gii doko epea-pyaa. Dokopa wane dokonya elya pingi
kambu kepatakamaitala wane doko kenge Jisasa leami-pyaa. Wamba
Matianya inginya wane napeteamopa enjele mendeme kenge lena leamo
dokoaka leami-pyaa.

Wane Jisasa mandyuu losuu anda andake dokonya peambino doko

22-23 Kamongonya[r] [s] mana setapae dupanya dapa lao pepa pyapae singi-
pyaa: "Enda mendeme wane mupa doko ane mende mandea kandeno
doko, Kamongo dokonyana lao manjepape!" latae singi-pyaa. Dopa lapae
singili pyoo Jisasanya endangi takangepame Kamongome mana setapae
Mosese maiyamo dupa watao minao wane endangipa dolaponya kaimala
pipae walya pyao nepala pupenge gii doko epeamopa, dolapome wane
Jisasa doko Kamongo doko maiyanya mandyuu Jetusaleme yuu dokonya
peambi-pyaa. 24 Dee[t] Kamongonya mana setapae dupanya dapa lapae
singi-pyaa: "Yaka imi lapoma maiyepape! Daa tamo kandao doko, yaka
maileo yakane mendalapo maiyepape!" lapae singi-pyaa. Dopa lapae
singiliaka pyoo dolapome Kamongo lao tama pyoo epe mendalapo kundi
joo maiyanyaka peambi-pyaa.
25 Gii[u] dokopa akali Simione lenge mende Jetusaleme yuu dokonya
katea-pyaa. Baa akali epe tolatae joo katao Gote lao tama pyoo katenge-
pyaa. Akali mendeme Isataele endakali dupa mona yaepasoo kii tamao
nyala ipatana lao malisoo katelyamopa Oli Sipitisa doko baa-kisa
katenge-pyaa. 26 Oli[v] Sipitisa dokome wambao Simione doko kandao
dapa lamaiya-pyaa: "Emba yapa kumala nayate. Kamongo dokonya
Kataisa doko kandatala kumatena," lea-pyaa. 27 Yuu mende Oli Sipitisa
dokome akali Simione dokonya mona sakatasiamopa baa losuu anda

---

[n] **2:17** Lu 2:10-12 [o] **2:19** Jen 37:11; Lu 2:51 [p] **2:20** Lu 1:64, 2:28-38, 5:26, 7:16, 13:13
[q] **2:21** Lep 12:3; Mt 1:21,25; Lu 1:31,59 [r] **2:22-24** Lep 12:1-8 [s] **2:23** Eke 13:2,12,15
[t] **2:24** Lep 5:7, 12:8 [u] **2:25** Ais 40:1, 49:13, 42:1; Lu 2:38, 23:51 [v] **2:26** Lu 23:35

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andake dokonya pea-pyaa. Gii dokopa Jisasanya endangi takangepame
Kamongonya mana seteamoli pyoo losuu anda andake dokonya wane
doko mandyuu peambiaka-pyaa. 28 Peambinopa[w] Simione dokome wane
doko kopyoo nyepala Gote lao tama pyoo dapa lea-pyaa:
29 "Kamongo, embame leenoli pilino doko namba embanya kendemane
doko mona lyuu lasetala yakinape.
30 Naima[x] pyoo nyetamo doko nambanya lengeme kandatelyo.
31 Pyoo nyingi doko endakali pitakanya enombanya panateleno.
32 Baa[y] tii pipae dokome endakali tata waka dupa tii pisoo
emba tata Isataele dupa kamongaseta."
Simioneme wane doko lao masetala pii dutupa lao Gote tama pia-pyaa.
33 Baame pii dutupa lateamopa wane dokonya endangi takangepa
dolapome sepala moname longo lao masoo peteambi-pyaa. 34-35 Dokopa[z] [a]
Simioneme wane Jisasapi endangi takangepi dutupa Goteme auu pisina
lao loma setakamaitala, Jisasanya endangi Matia doko lamaiyoo,
"Kandeleno, Isataele endakali longo dupa wane dake-kisa kapa pao
lombapae setaminopa dee longo dupame sakatatamina lao Goteme baa
panasetelyamo. Dokonya endakali longo dupame nyakamanya masingi
yalo petae katenge dupa panasoo tanga lataminopa, itate mendeme
embanya mona doko yangatana," Simioneme lea-pyaa.
36 Gii[b] mendai dokopaka potopesa enda Ana lenge mende petea-pyaa.
Baa Asaa tata akali Panyuele dokonya wanenge enda wambake etete
mende-pyaa. Baa wamba mapuakaesa akali nyepala akalingipa awapa
ee kana kalange pitipiambinopa akalingi kumia-pyaa. 37 Akalingi[c]
kumapeamopa baa walyakae ee kana kingi ita tukulapo-kisa dee
kitomende pituu, losuu anda andake doko yakinala nayao petenge-pyaa.
Kuka kotakapi baame Gotenya kalai pyakamaiyoo loma soaka pituu nee
nanenge gii epelyali pyoo nanao petenge-pyaa. 38 Matiapi,[d] Josepepi,
wane dokopi losuu anda andake dokonya kateamino gii dokopaka baa
dutupa kateamino tengesa dosa ipupala Gote lao tama pima-pima pia-
pyaa. Jetusaleme dokonya Pyoo Nyingi Akali doko malisoo kateamino
endakali dutupa pitaka enda Aname wane dokonya lao pii lamaiya-pyaa.

Maita Josepepame Jisasa mandyuu yuu Nasatete pilyiambino doko

39 Endangi[e] takangepa dolapome Kamongo dokome pii lao
seteamo mana dupa pitaka minao etapala, Galili dokonya pao

---

[w] **2:28** Lu 2:20 [x] **2:30** Ais 40:5, 52:10; Lu 3:6; Ta 2:11 [y] **2:32** Ais 42:6, 49:6; Jo 8:12; Ap 13:47, 26:23 [z] **2:34** Ais 8:14; Jet 15:10; Mt 21:42; Lu 7:23, 12:51-53; 1 Ko 1:23; 1 Pi 2:8 [a] **2:35** Jo 3:19, 9:39, 19:25-27; Ip 12:3 [b] **2:36** Jas 19:24; Ap 21:9; 1 Ti 5:9 [c] **2:37** 1 Ti 5:5 [d] **2:38** Ais 52:9; Lu 2:20, 9:31,51, 13:22,33, 18:31, 19:11,28, 24:21,47 [e] **2:39** Mt 2:23; Lu 4:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyilyambonya yuu taono Nasatete lenge dokonya andaka pilyiambi-
pyaa. 40 Dokonya[f] katao wane doko andapala angi jia-pyaa. Baame
manapi masingipi longo lao nyoo kateamopa Goteme baa auu
kaya-pyaa.

Wane kole Jisasa losuu anda andake dokonya kateamo doko

41-42 Ee[g] kana dii lao Jisasanya endangi takangepa dolapome
Napinya Kayamo Gii epe dokonya Jetusaleme yuu dokonya
pengembali pyoo, Jisasa baa ee kana kingi ita mende-kisa dee
lapoma katapeamopa gii epe dokonya Jetusaleme pengemali
pyoo awapa peami-pyaa. 43 Maitakao Napinya Kayamo Gii doko
etapeamopa wane Jisasa doko Jetusaleme dokonya mee katea-
pyaa. Baanya endangi takangepame wane doko Jetusaleme
mee kalyamona lao masala nayao andaka pilyoo peambi-pyaa.
44 Dolapome wane doko endakali dupa-pipa awapa pao pimina
lao masiambi-pyaa. Dopa lao masoo pupala alemandi dokonya
nyilyambonya palupi kaita miningipi dupa-pipa wane doko awapa
pao kalyamipi lao kutiambi-pyaa. 45 Kutao kayapala Jetusaleme
dokonya kutala pilyiambi-pyaa. 46 Yuu gii tepo dokonya dolapome
losuu anda andake kame dokonya kolamatala, baame mana
lenge akali dupanya kainanya pituu dupanya pii dupa sepapu
piseta pyoo peteamo kandeambi-pyaa. 47 Akali[h] dupa pitakame
baanya masepaepi pii yanu piapi dupa sepala moname longo
lao masiami-pyaa. 48 Endangi[i] takangepame walu lao baa
kandeambi-pyaa. Kandatala endangi dokome Jisasa lamaiyoo,
"Wane, embame aipuma nalimba kandao dopa pyepe? Embanya
takangepa nalimbame mona etete kenda kayao emba kutao
katapumbana," lea-pyaa. 49 Dokopa[j] Jisasame dolapo lamaiyoo,
"Aipa lao masetala namba kutao katambipi? Nambame nambanya
Takangenya anda dakenya pititina lao nyilyambome masala
nayapimbipi?" lea-pyaa. 50 Dopa leamopa dolapome baanya pii
leamo dokonya tenge masala nayambi-pyaa.
51 Dokopa[k] baa dolapo-pipa andaka pupala dolaponya pii watao minao
katea-pyaa. Dopa piamopa Matiame Jisasanya piipi manapi dutupa
pitaka monanya nene yapao masoo petea-pyaa. 52 Jisasa[l] baanya masingi
epepi yongepi lapotanya andama-andama pyoo katea-pyaa. Dopa pyoo
katao Gotepi endakalipinya enombasa baa koteaka lao akali epe doko
katea-pyaa.

---

[f] **2:40** Isi 13:24; 1 Sam 2:26; Lu 1:80, 2:52 [g] **2:41** Eke 12:1-27, 23:14-17; Dit 16:1-8,16
[h] **2:47** Lu 4:22; Jo 7:15,46 [i] **2:48** Mt 12:48; Mk 3:31-35 [j] **2:49** Jo 2:16 [k] **2:51** Jen 37:11;
Lu 2:19, 4:16 [l] **2:52** 1 Sam 2:26; Pot 3:4; Lu 1:80, 2:40

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jone Kaimbu Pingi dokome wai pii lamaiyamo doko
(Mt 3:1-12; Mk 1:2-8; Jo 1:19-28)

3 1 Wamba[m] Kapomane Isingi Akali Mupa Taipitiasa lenge dokome
Loma yuu doko pitaka ee kana kingi ita mende-kisa dee yuungi
dupa isoo kateamopa, akali Pondiasa Pailate lenge doko yuu Jutia
dokonya kapomane andake katea-pyaa. Gii dokopaka akali Etote lenge
dokome yuu potopinja yakane Galili dokonya kapomanenya isingi akali
katea-pyaa. Etotenya kaimininginі Pilipa lenge dokome yuu potopinja
yakane Itutiapa Tekonaitasapa dolapo isoo katea-pyaa. Akali Laisaniasa
lenge dokome yuu potopinja yakane Apilini doko isoo katea-pyaa.
2-3 Akali[n] [o] Anasa lenge dokopa Kayapasa lenge dokopa dolapo pitisa
mupa kateambiaka-pyaa. Gii dokopa akali Sakataya ikiningi Jone lenge
doko endakali napalenge yuu mendasa katea-pyaa. Baame pii lao katena
lao Goteme baa pupu lasiamopa, Joneme endaki Jotane duu dokonya
yuu singi dupa pitakanya pupala endakali dupa lamaiyoo, "Goteme
nyakamanya koo pingi yanu dupa kunanya nepekena lao nyakama mona
kapilyetala kaimbu nyalapape!" lao lamaiyoo katea-pyaa. 4 Dopa[p] [q] lao
katatana lao potopesa Aisayame baanya pepa dokonya dapa lao pyaanya
setea-pyaa:

"Endakali napalenge yuu mendasa akali mendeme katapala wii lao,
'Kamongonya kaitini doko depa lanya setakamaiyepape!
Baanya kaitini dupa tolasakamaiyepape!
5 Yuu manda andakepi yakanepi dupa amao tanapala
yuu yuli dupa kitumalapa!
Kaitini uanga pipae dupa pitaka tolasetala
kana nengenenge katapae singi kaitini dupa pyoo wasalapa!
6 Dokopa[r] Goteme endakali dupa pyoo nyalanya
kalai pingi doko endakali pitakame kandatamina,' " dopa lao pepa
pyapae sia-pyaa.

7 Dokonya[s] endakali tata longo dupa Joneme kaimbu pyekena lao ipata
piaminopa, baame dokaita lamaiyoo, "Nyakama kanopato pambeanya
mandipae dupa, apimi nyakama Goteme kapa pao imbu kayata doko
langipumosa paka kayao wandyalanya epelyamipi? 8 Nyakama[t] mona
kapilyetala endakali mona kapilyetae dupame mana miningimali pyoo
minalapape! Nyakamame nyakama tangenya mona dokome, 'Apotakame
naimanya takangena,' lao masala nayalapape. Kana silyamo datupa
Goteme kapa pao Apotakamenya wane jina lapyalina lao nambame

---

[m] **3:1** Mt 14:3, 27:2; Lu 9:7, 13:31, 23:1,7 [n] **3:2** Jet 1:2; Osi 1:1; Mt 26:3; Lu 1:80; Jo 11:49, 18:13; Ap 4:6 [o] **3:3** Ap 13:24, 19:4 [p] **3:4** Jo 1:23 [q] **3:4-6** Ais 40:3-5 [r] **3:6** Lu 2:30
[s] **3:7** Mt 12:34, 23:33 [t] **3:8** Jo 8:33,39; Ap 26:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakama langilyo. 9 Uaa[u] doko ita tengenya depa latae sepelyamo. Dii epe
manja naenge ita doko pitaka pokanya setapala itatenya soo yangatana,”
lea-pyaa.
10 Dopa[v] leamopa endakali limbatae peteamino dupame lao pituu,
“Dopa tamo doko naimame aipa piamape?” lao piseta piami-pyaa.
11 Pisiaminopa[w] baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Endakali
mende yonge pee lapoma pyoo katatamopa endakali mende napyoo
katatamo kandao doko, pyoo katatamo dokome mende maina! Endakali
mende nee nao katatamopa, mende nanao katatamo doko mainakana!”
lea-pyaa.
12 Dee[x] takisa nyingi akali mendapua kaimbu pyekena lao ipupala
dupame baa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, naimame aipa pimape?”
leami-pyaa. 13 Dopa leaminopa baame dupa lamaiyoo, “Nyakamame
takisa doko kapomaneme mana seteamoli pyoo nyepala dee mendapua
konda pyoo nyala nayalapape!” lea-pyaa. 14 Dee yanda singi amii
mendapuame ipupala baa pisoo, “Naimame aipa pimape?” leamiaka-
pyaa. Dopa leaminopa baame dupa lamaiyoo, “Nyakamame endakali
dupa pyalanya pyoo oapi dupa pake joo nyakamaiya nayalapape!
Nyakamame endakali mendenya munipi oapi mende nyakamaiyanya
sambo kosa lao paka pisala nayalapape! Dee nyakamame nyakamanya
yole nyingi dupa kapana lao masalapapena,” lea-pyaa.
15 Joneme[y] dopa lao kateamopa endakali dupa pitakame longo lao
masetala Jone doko Kataisa taa aipape lao masiami-pyaa. 16 Dopa[z]
lao masiaminopa Joneme dupa pitaka lamaiyoo, “Nambame nyakama
endakimi kaimbu pyekelyoaka doko, akali mende epelyamo dokonya
pupu lapae dokome nambanya pupu lapae doko ita miningi. Baanya
moko pee pingi kende dolapo tata lakamaipenge namba epe daa. Baame
ipupala Oli Sipitisapa itatepa dolapome nyakamanya kaimbu pyakatana,”
lea-pyaa. 17 “Baame baanya yati doko minao wiisa angi imbupi pyasoo
silyamo dupa pitaka yapapala angi dupa baanya nee setenge anda
dokonya setata. Imbu dupa ita konjala naenge dokonya soo yangatana,”
lea-pyaa.
18 Dopa latala endakali dupa mona sakatasakamaiyanya Wai Pii Epe
tenge longo dupa waipa soo lamaiyoo katea-pyaa. 19 Yuu[a] mende yuu
potopinja yakane isingi akali Etote lenge dokome baanya kaimininginya
etanenge Etotiasa lenge doko tondao nyepala mana koo waka mendapua
miniamosa Joneme endakali dupa lamaiyoo, “Baame kopeta pilyamona,”
lao mana lamaiya-pyaa. 20 Dopa leamopa Etoteme baanya mana koo

---

[u] **3:9** Mt 7:19; Ip 6:7-8 [v] **3:10** Ap 2:37 [w] **3:11** Lu 6:29, 12:33 [x] **3:12** Mt 5:46; Lu 7:29
[y] **3:15** Jo 3:28; Ap 13:25 [z] **3:16** Jo 1:33; Ap 1:5, 11:16, 19:4 [a] **3:19-20** Mt 14:3-4;
Mk 6:17-18; Jo 3:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miniamo dupa pitakanya waipa soo Jone doko anjingi anda dokonya anjetae palena lea-pyaa.

Joneme Jisasanya kaimbu pyakamaiyamo doko
(Mt 3:13-17; Mk 1:9-11)

21 Yuu[b] [c] mende Joneme endakali epeamino dupa pitakanya kaimbu doko pyakamaiyoo pituu, Jisasanya kaimbu pyakamaiyaka-pyaa. Jisasame kaimbu doko nyepala loma soo katemopa kaiti doko saa papa laloo pia-pyaa. 22 Dopa[d] piamopa Oli Sipitisa doko yaka maileo joo Jisasa-kisa epeamopa, pii mende kaitinya katao leamo dokome lao pituu, “Emba nambanya Ikiningi mona setenge dokona, nambame emba kandao mona epe palyingina,” lea-pyaa.

Jisasanya takangepi yumbangepi dupanya kenge dupa
(Mt 1:1-17)

23 Jisasa[e] [f] baa ee kana kingi ita tepomapi mende katapala baanya kalai tee pyao pyaanya pia-pyaa. Dokopa endakali dupame baa kandao Josepe ikiningina lao masiami-pyaa. Josepe baa Ilai ikiningi. 24 Ilai baa Matate ikiningi. Matate baa Lipai ikiningi. Lipai baa Melekai ikiningi. Melekai baa Janai ikiningi. Janai baa Josepe ikiningi. 25 Josepe baa Matatayasa ikiningi. Matatayasa baa Emosa ikiningi. Emosa baa Neame ikiningi. Neame baa Esalai ikiningi. Esalai baa Nakai ikiningi. 26 Nakai baa Meata ikiningi. Meata baa Matatayasa ikiningi. Matatayasa baa Semene ikiningi. Semene baa Joseke ikiningi. Joseke baa Jota ikiningi. 27 Jota[g] baa Joanane ikiningi. Joanane baa Lesa ikiningi. Lesa baa Setapapele ikiningi. Setapapele baa Siatiele ikiningi. Siatiele baa Netai ikiningi. 28 Netai baa Melekai ikiningi. Melekai baa Atai ikiningi. Atai baa Kosame ikiningi. Kosame baa Elemetame ikiningi. Elemetame baa Ea ikiningi. 29 Ea baa Josua ikiningi. Josua baa Eliase ikiningi. Eliase baa Jotimi ikiningi. Jotimi baa Matate ikiningi. Matate baa Lipai ikiningi. 30 Lipai baa Simione ikiningi. Simione baa Juta ikiningi. Juta baa Josepe ikiningi. Josepe baa Joname ikiningi. Joname baa Elayakimi ikiningi. 31 Elayakimi[h] baa Melia ikiningi. Melia baa Mena ikiningi. Mena baa Matata ikiningi. Matata baa Netane ikiningi. Netane baa Dapiti ikiningi. 32 Dapiti[i] baa Jesi ikiningi. Jesi baa Opeta ikiningi. Opeta baa Boasa ikiningi. Boasa baa Sila ikiningi. Sila baa Nasone ikiningi. 33 Nasone[j] baa

---

[b] **3:21** Mk 1:35; Lu 5:16, 6:12, 9:18,28, 11:1, 22:41 [c] **3:21-22** Jo 1:29-34 [d] **3:22** Jen 22:2; Wee 2:7; Ais 42:1; Mt 3:17, 17:5; Mk 1:35; Lu 9:35; Ap 10:38; 2 Pi 1:17 [e] **3:23** Mt 13:55; Lu 1:27, 4:22; Jo 6:42, 8:57 [f] **3:23-38** Jen 5:3-32, 11:10-26; 1 Ktl 1:1-4,24-28, 2:1-15 [g] **3:27** 1 Ktl 3:17,19; Esl 3:2 [h] **3:31** 2 Sam 5:14 [i] **3:32** Lus 4:17-22; 1 Sam 16:1-13 [j] **3:33** Jen 29:35, 38:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aminatape ikiningi. Aminatape baa Atamina ikiningi. Atamina baa Ani
ikiningi. Ani baa Esotone ikiningi. Esotone baa Petesa ikiningi. Petesa
baa Juta ikiningi. 34 Juta baa Jekope ikiningi. Jekope baa Aisake ikiningi.
Aisake baa Apotakame ikiningi. Apotakame baa Teta ikiningi. Teta baa
Neo ikiningi. 35 Neo baa Setaka ikiningi. Setaka baa Liu ikiningi. Liu
baa Peleke ikiningi. Peleke baa Ipa ikiningi. Ipa baa Sila ikiningi. 36 Sila[k]
baa Kenana ikiningi. Kenana baa Apasata ikiningi. Apasata baa Sema
ikiningi. Sema baa Noa ikiningi. Noa baa Lemeke ikiningi. 37 Lemeke baa
Metusala ikiningi. Metusala baa Inoko ikiningi. Inoko baa Jeteta ikiningi.
Jeteta baa Malalili ikiningi. Malalili baa Kenana ikiningi. 38 Kenana[l] baa
Inosa ikiningi. Inosa baa Sete ikiningi. Sete baa Atame ikiningi. Atame
baa Gote ikiningi.

Sataneme Jisasa minao makande piamo doko
(Mt 4:1-11; Mk 1:12-13)

4 1 Joneme[m] baanya kaimbu doko pyatakamaiyamopa Jisasame endaki
Jotane doko yakinea-pyaa. Dokopa Oli Sipitisa dokome baa-kisa
tumbatala laminao endakali napalenge yuu mendasa pea-pyaa. 2 Yuu[n] gii
kingi ita kitomende endakali napalenge yuu dosa kateamopa, Sataneme
baa minao makande peta pia-pyaa. Gii dutupa Jisasa baa nee mendaipi
mende nanao katapala lopo kaya-pyaa.

3 Dokopa Sataneme baa lamaiyoo, “Emba Gote Ikiningi tamo kandao
doko, embame kana dake kapilyetala nee jina laa!” lea-pyaa. 4 Dopa[o]
leamopa Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “ ‘Endakali mende nee
nenge tenge dokonya iki saka nakatengena,’ lao pepa pyapae silyamona,”
lea-pyaa.

5 Dokopa Sataneme baa kaiti ketaele laminao pyakalyetala isa yuu dake
pitaka lee mendai kandena lao laitaka pia-pyaa. 6 Laitaka[p] petala Sataneme
Jisasa lamaiyoo, “Dupanya isepenge kalaipi dee kalai dupanya kenge
singipi dupa pitaka namba-kisa sepelyamona emba ditoana, nambame
masingili pyoo mokosepenge. 7 Dopana, embame namba lao tama pyoo
luma lakatenopa, kalaipi oapi dupa pitaka embanya joo setana,” lea-pyaa.
8 Dokopa[q] Jisasame baanya pii doko yanu pyakamaiyoo, “Pii mende dapa
lao pepa pyapae silyamo: ‘Embame embanya Kamongo Gote doko tama
pyoo baanya iki kalai pyakamaiyoo katape!’ lapae silyamona,” lea-pyaa.

9-11 Dopa[r] [s] lateamopa Sataneme Jisasa laminao Jetusaleme pupala
losuu anda andake kame etete ketae dokonya katena lea-pyaa. Dopa
latala baame Jisasa lamaiyoo, “Pii mende dapa lao pepa pyapae silyamo:

---

[k] **3:36** Jen 11:10-26 [l] **3:38** Jen 4:25–5:32 [m] **4:1** Lu 10:21 [n] **4:2** Dit 9:9; 1 Kiŋ 19:8
[o] **4:4** Dit 8:3 [p] **4:6** Jet 27:5; Mt 28:18; 1 Jo 5:19 [q] **4:8** Dit 6:13 [r] **4:10** Wee 91:11
[s] **4:11** Wee 91:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

‘Goteme baanya enjele dupame emba isokondape pina laapomona,’
dee ‘Aopyoo latala kaname embanya mokopi mende koyatame lao
enjele dupame emba kopyoo nyalamino.’
Dopana, emba Gote Ikiningi tamo kandao doko, ketae dokonya katao isa
manga!” lea-pyaa. 12 Dopa[t] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “ ‘Embame
embanya Kamongo Gote doko minao makande napipi!’ lapae silyamona,”
lea-pyaa. 13 Dokopa[u] Sataneme baanya makande dupa pitaka pyoo etapala
gii waka mendepa baa makande pyaanya malisoo Jisasa yakinea-pyaa.

Jisasame Galili yuu dokonya kalai tee pyao piamo doko
(Mt 4:12-17; Mk 1:14-15)

14 Dokopa[v] Oli Sipitisa dokome Jisasa pupu lasoo kateamopa, Galili yuu
dokonya pilyoo pea-pyaa. Dokome baanya lao pii lapae mende Galili yuu
doko pitakanya taya-pyaa. 15 Baame[w] nyakamanya losuu anda dupanya
mana lamaiyamopa endakali pitakame baa lao tama piami-pyaa.

Nasatete tange dupame Jisasa kandao mona koo palyiamino doko
(Mt 13:53-58; Mk 6:1-6)

16 Dokopa[x] endangi takangepame baa wane kolesa wambao isiambino
yuu Nasatete dokonya dee pilyia-pyaa. Pilyetala koto Sambasa dii lao
Jutamanya losuu andaka pengeli pyoo baame losuu anda dokonya
pao kolandatala Gotenya pii dupa itaki pyao lamaiyanya toya katea-
pyaa. 17 Dokopa dokaitame potopesa Aisayanya pepa pyapae doko baa
maiyaminopa baame pepa doko tata lapala pii dokonya mende kutao
kandatala dapa lao itaki pia-pyaa:
18 “Kamongo[y] [z] dokonya Oli Sipitisa dokome namba isilyamo.
Nambame endakali tipya dupa Wai Pii Epe doko lamaipi lao baame
yapao nyia.
Baame namba puu lao pituu:
‘Endakali anjetae palenge dupa
Goteme mokao nyepelyamona,
endakali lenge koo dupa
Goteme lenge tasetekelyamona lao pii lamaiya puu lea.
Dee endakali kenda pipaenya anjetae joo katenge dupa
nambame mokao nyala puu lea.
19 Kamongo dokome baanya endakali dupa pyoo nyotona lao
gii seteamo doko lao panala puu leana,’ ” lao Jisasame itaki
pia-pyaa.

---

[t] **4:12** Dit 6:16; 1 Ko 10:9 [u] **4:13** Lu 22:3,28,53; Jo 13:2,27; Ip 2:18, 4:15 [v] **4:14** Mt 3:16, 9:26; Mk 1:39; Lu 4:37, 5:15 [w] **4:15** Mt 4:23, 9:35, 11:1; Lu 4:44 [x] **4:16** Lu 2:39,51; Ap 13:14-16 [y] **4:18** Sep 2:3 [z] **4:18-19** Ais 61:1-2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Itaki pyatala pepa doko lakao yaki petala isingi akali doko maiya-
pyaa. Maitala peteamopa endakali losuu andaka peteamino dupa
pitakame baa iki kandokondape piami-pyaa. 21 Dokopa baame pii waipa
soo dupa lamaiyoo, “Nambame pii itaki pyao lapupa salamino gii dakepa
pii doko kiningi jetelyamona,” lea-pyaa. 22 Dopa[a] leamopa baanya pii
tende pipae dupa soo mona andapala baanya iki lakamaiyoo, “Akali
dake Josepenyaka ikiningi daa kandamuape?” leami-pyaa. 23 Dokopa[b]
baame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame namba kandao pii mana dapa
lao kapa pao laapimino: ‘Dokosaa, embame emba tangenya yaina doko
mee injisepe,’ laapimino. Dee nyakamame Kapaneame yuu dokonya kalai
tata wamba sakateamo dupanya atome pii dupa sepala namba kandao,
‘Dopaka pyoo embanya yuu tenge dakenya pipi!’ latamina,” lea-pyaa.
24 Dopa[c] latala baame lao pituu, “Nambame nyakama kiningi langilyona,
potopesa mendeme baanya yuu tenge dokonya katao pii lao panelyamopa
dokaitame baa lanyala naengema. 25 Nambame[d] kiningi etete nyakama
langilyona, wamba akali Ilainja kateamo gii dokopa Isataele yuu dupa
pitakanya ee kana tepoma-kisa dee kana tokange dupanya aiyuu naipao
painaka piamopa lopo andake mende sia-pyaa. Yuu dokonya enda
walyakae longo peteami-pyaa. 26 Peteaminoaka[e] doko, Goteme akali
Ilainja doko enda dupanya mendaipi mende-kisa pena laa naya-pyaa.
Goteme baa Saitone yuu yakane Satepata yuu dokonya enda walyakae
mende peteamo dokonya pena lea-pyaa. 27 Dee[f] potopesa Ilaisa kateamo
gii dokopaka Isataele yuu dokonya endakali kopetali longo kateamino
dupanya mendaipi mendenya kopetali doko mee nanjiamopa, Sitia tange
akali Nemane lenge dokonya yonge doko iki Goteme mee injisia-pyaana,”
Jisasame dopa lea-pyaa. 28 Dopa[g] leamopa losuu anda dokonya endakali
peteamino dupa pitakame pii dutupa sepala moname imbumi kumiami-
pyaa. 29 Imbu[h] kayao, sakatatala yuu taono dokonya Jisasa watao netesa
nepalanya soo tuu lao peami-pyaa. Yuu taono doko yuu manda mendenya
siamopa dokonya nete papatale menda-kaita laminao pao soo pyale
lamana lao masiami-pyaa. 30 Dopa lao masiaminoaka doko, Jisasame
dupanya kainanya langate petala pea-pyaa.

Akali enjele koo paleta doko
(Mk 1:21-28)

31 Jisasa[i] Galili yuu dokonya taono Kapaneame lenge dokonya pupala, Sambasa
gii dupanya baame endakali dupa mana lamaiyoo katea-pyaa. 32 Jisasame[j]

---

[a] **4:22** Lu 2:47, 3:23, 4:15; Jo 6:42, 7:15,46 [b] **4:23** Mt 4:13; Mk 1:21, 2:1; Jo 2:12 [c] **4:24** Jo 4:44 [d] **4:25** 1 Kiŋ 17:1,7, 18:1; Je 5:17-18 [e] **4:26** 1 Kiŋ 17:8-16 [f] **4:27** 2 Kiŋ 5:1-14 [g] **4:28** Jo 7:30 [h] **4:29** Nam 15:35; Ap 7:58 [i] **4:31** Lu 4:23 [j] **4:32** Mt 7:28-29, 13:54, 22:23; Mk 11:18; Jo 7:46; Ap 13:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mana lamaiyamo dupa endakali dupame sepala, baanya pii doko pupu lapae joo
leamosa walu lao paka kayami-pyaa. 33 Dokopa[k] akali enjele koo paleta mende
losuu andaka peteamo dokome puu lao ae lao dapa lea-pyaa: 34 "Kanau,[l] Nasatete
tange Jisasa, emba Gotenya akali epe etete doko kalyeno nambame kandengena,
embame naima aipa pyaa epepe? Embame naima minao koyasala epepe?"
lea-pyaa. 35 Dokopa Jisasame baa pyalanya lao, "Embame embanya nengekaita
lyokatala akali dake yakinatala puu!" lea-pyaa. Dopa leamopa enjele koo dokome
endakali kateamino kaina dokonya akali doko lombanya setapala baa pateamopa
akali doko koyala naya-pyaa. 36 Dokopa endakali pitakame mona andapala
mende lamai lamai pyoo, "Baame enjele koo palenge dupa isoo pii pupu lao pena
lamailyamoli pyoo dokaitame endakali dupa yakinatala pengema lamo doko
baanya pii dake aipale mende laa kanjemape?" leami-pyaa. 37 Baame[m] dopa piamo
dokonya atome pii doko yuu dosa tange dupa pitakame siami-pyaa.

Jisasame endakali yaina pyapae longo saka nyiamo doko
(Mt 8:14-17; Mk 1:29-34)

38 Dokopa Jisasame losuu anda doko yakinatala akali Saimonenya
andaka pea-pyaa. Saimonenya enda imange doko yaina nyepala yonge
etete itaita koo piamo siamopa, "Jisasa, embame enda doko nisetepe?"
lao endakali dupame pisiami-pyaa. 39 Dokopa Jisasame enda doko siamo
tengesa dosa ipao katapala, yaina itaita piamo doko kandao pii puu lao,
"Mee jaa!" leamopa enda dokonya yaina doko mee jia-pyaa. Gii dokopaka
enda dokome yapa sakatatala dokaitanya nee yangakamaiya-pyaa.
40 Niki[n] landa pyalanya piamopa endakali dupa pitakame nyakamanya
palu dupanya yaina tata wakale wakale paleta dupa laminao epeaminopa
baame baanya kingi doko endakali dokaita pitaka-kisa setapa piamopa
dokaita pitaka auu pipae jeta piami-pyaa. 41 Dopaka[o] pyoo enjele koo
endakali longo mendapua-kisa palenge dupame endakali dupa yakinatala
pao pituu, ae lalya lana pyoo, "Emba Gote Ikiningina," leami-pyaa. Enjele
koo dokaitame baa Kataisa dokona lao masetala panala naena lao baame
kyoto joo dokaita lamaiyoo, "Pii kayalapa!" lea-pyaa.

Jutia yuu dokonya Jisasame wai pii lamaiyamo doko
(Mk 1:35-39)

42 Yuu yongatala niki pyakayamopa Jisasa kamanda ipupala endakali
napalenge yuu mendenya pea-pyaa. Dokopa endakali dupame baa kutao
ipupala baa mendasa patame latala kaita lyokalanya pyoo kateami-pyaa.
43 Dopa[p] pyoo kateaminoaka doko, baame dokaita lamaiyoo, "Goteme

---

[k] **4:33** Mt 8:29 [l] **4:34** Mt 2:23; Mk 1:24; Lu 8:28; Jo 6:69; Ap 3:14 [m] **4:37** Mt 9:26; Lu 4:14; 5:15 [n] **4:40** Mt 8:16; Lu 13:13; 1 Ti 4:14 [o] **4:41** Mt 8:29; Mk 1:34, 3:11-12 [p] **4:43** Lu 8:1; Ap 10:36

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isilyamona lapae Wai Pii Epe dake nambame yuu taono waka tange dupa
apata lamaipengeaka. Tenge dokonya baame namba puu leana," lea-pyaa.
44 Dopa[q] latala baame Jutia yuu dokonya losuu anda dupanya pii lamaita
pyoo katea-pyaa.

Jisasame disaipele mendapua tee pyao epena leamo doko
(Mt 4:18-22; Mk 1:16-20)

5 1 Koto[r] [s] mendepa Jisasame endaki Genesatete pete lemba dokonya
katapala endakali longo dupame Gotenya pii doko salanya tuu tuu
lao epeami-pyaa. 2 Dokopa[t] baame sipi lapoma endaki lemba dokonya
siamo kandea-pyaa. Wapaka nyingi akali dupame sipi dolapo yakinatala
wapaka nyingi mandi dupanya kuni pateamo dupa kaimbu pyao nepao
kateami-pyaa. 3 Dokopa[u] Jisasame Saimonenya sipi dokonya pyakalyetala
baa lamaiyoo, "Embame sipi tuu lanya endakinya kuki omosale pyasa!"
lea-pyaa. Dokopa baame sipi dokonya katao endakali dupa mana
lamaiya-pyaa.
4 Mana[v] lamaiyoo etapala baame Saimone lamaiyoo, "Nyakamame
nyakamanya wapaka nyingi mandi dupa endaki lumu omosale pyandatala
wapaka nyalapale mona, sipi dake tuu laa!" lea-pyaa. 5 Dopa[w] leamopa
Saimoneme baanya pii yanu pyakamaiyoo, "Naimame kuka gii doko luu
napaliuu wapaka kutawaka katao etete lekeleke tapala wapaka mende
nanyalamanokana, Akali Andake, embame leenoli pyoo wapaka mandi
dupa dee pyandatowana," lea-pyaa. 6 Dokopa dokaitame Jisasame leamoli
piaminopa wapaka etete longo mandinya ipao palea-pyaa. Dokopa
mandi dupa lapyalanya pia-pyaa. 7 Dopa piamopa nyakamanya kalai
awapa pyoo paenge akali sipi mendenya peteamino dupame, "Naima
nisala ipupa!" lao kiango piami-pyaa. Dopa piaminopa akali dutupame
ipupala sipi dolaponya wapaka mandipiaminopa sipi dolapo endakinya
landa pyalanya pia-pyaa. 8-10 Dokopa[x] [y] Saimonepi, akali Sepete ikiningi
Saimone-pipa awapa kalai piambino Jemesapi Jonepi, dee endakali
baa-pipa awapa kateamino dupa pitakapimi wapaka nyiamino doko
kandatala pakame kumiami-pyaa. Dokopa Jisasame moko kateamo dosa
Saimone Pitame tombauli sepala lao pituu, "Namba akali koo pingina,
Kamongo, embame namba kayapala puu!" lea-pyaa. Dopa leamopa
Jisasame Saimone lamaiyoo, "Emba paka nakayape! Indupa pituu tee
pyao embame endakali dupa lete katena lao nyoo katatena," lea-pyaa.
11 Dopa[z] lateamopa dokaitanya sipi dolapo pyalya lao nyoo endaki lemba
kee dokonya setapala oapi dupa pitaka yakinatala baa watao peami-pyaa.

---

[q] **4:44** Mt 4:23, 9:35; Lu 4:15, 23:5 [r] **5:1** Mt 4:18; Mk 4:1 [s] **5:1-3** Mt 13:1-2; Mk 3:9-10, 4:1 [t] **5:2** Mk 1:16,19 [u] **5:3** Mk 4:1-2 [v] **5:4-8** Jo 21:3-8 [w] **5:5** Lu 8:24,45, 9:33,49, 17:13 [x] **5:8** Eke 33:20; Mt 8:8 [y] **5:10** Mt 13:47; Mk 1:17,19; Jo 21:15-17 [z] **5:11** Mt 19:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali kopetali mende mee jakamaiyamo doko
(Mt 8:1-4; Mk 1:40-45)

12 Jisasa[a] yuu taono mendenya kateamopa akali kopetalimi etete
koyapae mendeme Jisasa kandatala baa kateamo dosa tombauli sepala
dapa lao tee lea-pyaa: "Akali Andake, embame nambanya kopetali doko
mee jakatoo lao maseteno kandao doko, kapa pao mee jakalapenona,"
lea-pyaa. 13 Dopa lateamopa Jisasame akali doko kingimi watandatala
lao pituu, "Nambame emba mee jipili lao masilyona, emba mee jaa!" lea-
pyaa. Dopa lalu piamo gii dokopaka akali dokonya kopetali yaina doko
mee jia-pyaa. 14 Mee[b] jeteamopa Jisasame akali doko kyoto joo lamaiyoo,
"Embame dake endakali mendaipi mende etete lamaiya naenya,
pitisa dokome emba kandena puu! Dopa petala emba mee jilino doko
dokaitame kandena laitaka pyoo wamba Moseseme mana seteamoli pyoo
opale mende Gote lao kundi maiyalena," lea-pyaa. 15 Dopa[c] leamoaka
doko, baanya kalai piamo dokonya pii doko tayamosa endakali kambu
longo mendapuame Jisasanya pii doko sala ipao pituu nyakamanya yaina
paleta dupa baame mee jekena lao ipata piami-pyaa. 16 Dokopa[d] baame
koteaka lao endakali napalenge yuu dupanya pao loma seta pingi-pyaa.

Jisasame akali papa tambotae mende mee jakamaiyamo doko
(Mt 9:1-8; Mk 2:1-12)

17 Koto[e] mende Jisasame endakali dupa mana lamaiyoo kateamopa
Patasi mendapuapi mana setapae dupanya lao mana lenge akali
mendapuapi dupa ipao peteami-pyaa. Dokaita Galili yuu dokonya taono
wakale wakale dupanyapi yuu Jutiapi Jetusalemepi dupanya katao
ipupala peteami-pyaa. Kamongo dokome baa pupu lasiamopa baame
endakali yaina pyapae dupa kapa pao mee jakamaipenge jia-pyaa.
18 Dopa piamopa akali mendapuame akali papa tambotae mende lapa
tokonya soo epeami-pyaa. Dokaitame akali doko soo Jisasa andaka
kateamo tengesa dosa setamana lao masoo soo tuu lao kolandao
makande piami-pyaa. 19 Makande piaminoaka doko, endakali longome
tumbatae kateamino dokome andaka kolandapenge nanjia-pyaa. Dopa
piamosa soo anda-ketae pyakalyetala anda doko tunguiyami-pyaa. Dopa
petala baanya lapa toko doko kende katatala baa lapa toko doko-pipa
endakali peteamino kaina dokonya Jisasanya enomba-kaita pyandeami-
pyaa. 20 Dokopa[f] Jisasame dokaitanya masoo miningi dupa kandatala lao
pituu, "Wane, embanya koo dupa kunanya nepekelyona," lea-pyaa.

---

[a] **5:12-16** Lu 17:11-19 [b] **5:14** Lep 14:1-32; Mk 1:34; Lu 17:14 [c] **5:15** Mt 9:26; Lu 4:14,37 [d] **5:16** Mk 1:35; Lu 3:21, 6:12, 9:18,28, 11:1 [e] **5:17** Mt 15:1; Mk 5:30; Lu 6:19 [f] **5:20** Mt 8:10; Lu 7:48

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Pii[g] leamo doko sepala mana setapae masingi akalipi dee
Patasipi dupame nyakamalapo lao pituu, “Gote ikimi koo dupa
kapa pao kunanya nepakamaipenge jilyamona, akali dake apimi
Gote kilya kandao lelya kanjemape?” leami-pyaa. 22 Dopa lelyamino
lao Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, “Aipuma nyakamame
moname dopa lao masilyamipi? 23 Anduku laa nayapengepe? Akali
dakenya koo dupa kunanya nepakamailyona lapenge dokope,
pande baa sakatatala kaita paena lapenge dokope? 24 Dopaka[h]
doko, Endakalinya Ikiningi dokome isa yuu dakenya katao endakali
dupanya koo dupa kunanya nepenge pupu lapae doko baa-kisa singi
lamo lao kanjepalena,” lea-pyaa. Dopa latala baame akali papa
tambotae doko lamaiyoo, “Emba sakata! Sakatatala embanya lapa
toko doko nyoo soo andaka puu lelyona,” lea-pyaa. 25 Dopa leamo
dokopaka akali dokome dokaitanya enombasa sakatatala baanya
lapa toko doko nyepala soo baanya andaka pea-pyaa. Pao pituu Gote
lao lalyema pea-pyaa. 26 Dopa[i] piamopa endakali dupa pitaka walu
lao mona andao paka kayapala Gote lao lalyoo pituu, “Indupa gii
dakenya naimame angi waka mendapua kanjemanona,” leami-pyaa.

Jisasame akali Lipai epena leamo doko
(Mt 9:9-13; Mk 2:13-17)

27 Dopa petala Jisasame kamaka pyakalyetala pao pituu muni
takisa nyingi akali Lipai lenge mende takisa nyingi anda ongonya
peteamo doko kandatala lamaiyoo, “Embame namba watao ipu!”
lea-pyaa. 28 Dopa leamopa akali doko sakatatala baanya oapi dupa
pitaka yakinatala Jisasa watao pea-pyaa.
29 Akali Lipai dokome baanya andaka Jisasanya nee longo
yangakamaiyamopa takisa nyingi akalipi endakali wakapi longo
dupa awapa dolapo-pipa nee nao peteami-pyaa. 30 Peteaminopa[j]
akali Patasipi dupanya mana setapae masingi akalipi dupame
pii mumu longo lao Jisasanya disaipele dupa lamaiyoo, “Aipuma
nyakama akali takisa nyingipi mana koo minao paenge endakali
dupa-pipa neepi endakipi awapa nao pilyamipi?” leami-pyaa.
31 Dokopa Jisasame dokaitanya pii sepala yanu pyakamaiyoo,
“Endakali yaina napingi dupa dokosaa katatasa pupenge nanjilyamo.
Yaina pyapae dupa pupenge jilyamo. 32 Nambame[k] endakali epe
tolatae dupa mona kapilyina lao epena laanya naepeo. Endakali
mana koo minao paenge dupa mona kapilyina lao epena laanya
epeona,” lea-pyaa.

---

[g] **5:21** Ais 43:25; Lu 7:49 [h] **5:24** Jo 5:8 [i] **5:26** Lu 1:12, 2:20; Ap 19:17 [j] **5:30** Lu 15:1-2, 19:7 [k] **5:32** 1 Ti 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nee nanenya kaenge dokonya Jisasa pisiamino doko
(Mt 9:14-17; Mk 2:18-22)

33 Dopa[l] leamopa akali mendapuame baa lamaiyoo, "Akali Jonenya
disaipele dupame yuu gii longole nee nanao loma seta pilyamino. Patasi
dupanya disaipele dupame dopaka pingima. Dopaka doko, embanya
disaipele dupame neepi endakipi dupa nawaka kalyaminona," leami-
pyaa. 34 Dokopa[m] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Akali mendeme enda
kelyapala watapae pyao baanya kaita miningi dupa-pipa awapa kalyamo
gii dokopa, dokaitame nee nanena lao nyakamame kaita lyokapimilipi?
Etete kapa pao kaita lyokala nayapimili! 35 Dopaka[n] doko, yuu gii
mende ipatamo dokopa enda kelenge akali doko dupanya kainanya
nyokonyetatamopa dupame nee nanao katatamina," lea-pyaa.
36 Dopa latala baame kongali pii mende dokaita lamaiyaka-
pyaa: "Endakali mendaipi mendeme yonge pee enenge mendenya
kanguoo nyepala yonge pee wambatae tii telya mendenya kii pimbala
naenge. Baame dopa pitamo kandao doko, yonge pee enenge doko
koyasetatamopa yonge pee wambatae doko enenge dokopa mendai
dopaleaka nanjeta. 37 Dee endakali mendaipi mendeme waene enenge
doko mena meme yanungimi penge wasepae wambatae dupanya
kambuoo pisala naenge. Mendeme dopa pitamo kandao doko, waene
enenge dokome bolo lapala penge doko polapala kai laa yuunya
patamopa penge dupa apata koyataka. 38 Dopaka[o] doko, waene enenge
doko penge enengenyaka pisepenge. 39 Dee[p] endakali mendeme waene
wambatae doko nakande soo sepala waene enenge mende nawani
nakaenge. Baame waene wambatae doko iki auu pipaena lenge daape!"
Jisasame lea-pyaa.

Sambasa giinya kalai napyepape latae singi doko
(Mt 12:1-8; Mk 2:23-28)

6 1 Sambasa[q] gii mendenya Jisasame wiisa ee kaina mendenya
kaita peamopa, baanya disaipele dupame wiisa dii mendapua
kii lao nyepapu kuka pinya nepata napa[r]pyoo peami-pyaa.
2 Dopa[s] piaminopa Patasi mendapuame lao pituu, "Aipuma
nyakamame mana setapae dupa nepao Sambasa gii dokonya daa
latae singi mana doko minilyamipi?" leami-pyaa. 3-4 Jisasame[t] [u]

---

[l] **5:33** Lu 7:18, 11:1; Jo 3:25 [m] **5:34** Jo 3:29 [n] **5:35** Lu 9:22, 17:22 [o] **5:38** Jo 3:19
[p] **5:39** Jo 2:10 [q] **6:1** Dit 23:25 [r] **6.1** *napa* Juta dupanya mana mendeme wiisa
ee kainanya kaitini singi dupanya kaita endakali dupa payao pituu wiisa dii dupa
kii lao nyoo napa pyoo paengema-pyaa. [s] **6:2** Eke 20:10, 23:12; Dit 5:14; Jo 5:10
[t] **6:3-4** 1 Sam 21:1-6 [u] **6:4** Lep 24:5-9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pii doko yanu pyao, “Nyakamame Dapitimi piamo doko pepanya
itaki pyala nayamipi? Baapi baa-pipa awapa kateamino akali
dupapimi lopo kayapala Gotenya losuu anda dokonya kolandatala
betesa Gotenyana lao setapae pitisa dupame iki napenge dupa
nyepala baa-pipa awapa kateamino dupa maiyoo nea-pyaana,”
lea-pyaa. 5 Dopa latala Jisasame dokaita lamaiyoo, “Endakalinya
Ikiningi dokome Sambasa gii doko isoo kalyamona,” lea-pyaa.

Akali kingi kumapae doko
(Mt 12:9-14; Mk 3:1-6)

6 Dee[v] Sambasa gii mendenya Jisasame Jutamanya losuu anda
mendenya kolandatala endakali dupa mana lamaiyoo kateamopa,
akali kingi tolae-kaita kumapae mende petea-pyaa. 7 Peteamopa
mana setapae masingi akalipi dee Patasipi dupame Jisasa kosimi
lamana lao masetala baame endakali yaina pyapae mende
Sambasa gii dokonya mee injisilyape daape lao baa isokondape
pyoo peteami-pyaa. 8 Dopa[w] lao masoo peteamino doko kandatala
Jisasame akali kingi kumapae doko lamaiyoo, “Emba sakatatala
ipao kaina dakenya toya kata!” lea-pyaa. Akali doko sakatatala
toya katea-pyaa. 9 Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambame
nyakama pii mende pisilyo. Mana setapae dupame naima langyoo
aipa lelyape? Sambasa gii dokonya koo pipenge doko kapa
pelyape, pande epe pipenge doko kapa pelyape? Endakali mende
pyao kumasepenge doko kapa pelyape, pande pyoo nyepenge
doko kapa pelyape?” lea-pyaa. 10 Dopa latala baame endakali
pitaka kandayoko lao kandatala akali doko lamaiyoo, “Embanya
kingi doko tinoka!” lea-pyaa. Akali dokome Jisasame leamoli
piamopa kingi doko dee auu pia-pyaa. 11 Dopaka[x] doko, Patasipi
mana setapae masingi akalipi dupame etete imbumi kumapala
lao pituu, “Naimame Jisasa doko aipa pimape?” lao nyakamalapo
leami-pyaa.

Jisasame akali kingi ita-kisa dee lapoma yapao nyiamo doko
(Mt 10:1-4; Mk 3:13-19)

12 Gii[y] dokopa Jisasame manda mendenya loma salanya pyakalyia-
pyaa. Pyakalyetala Gote lao loma soo katao yuu kuisetala yongasia-pyaa.
13 Yuu[z] yongateamopa[a] baame baanya disaipele dupa epena latala akali
kingi ita-kisa dee lapoma dutupa yapao nyia-pyaa. 14-16 Akali Saimone
doko Jisasame kenge mende Pita leamo dokopi, Saimonenya kaimininggi

---

[v] **6:6-11** Lu 13:10-17, 14:1-6 [w] **6:8** Lu 5:22, 9:47 [x] **6:11** Lu 11:53 [y] **6:12** Lu 3:21, 5:16, 9:18,28, 11:1 [z] **6:13** Jo 6:70 [a] **6:14-16** Ap 1:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endutu dokopi, Jemesapi, Jonepi, Pilipapi, Batolomyupi, Matyupi, Tomasapi, Jemesa lenge Aopiasa ikiningi dokopi, Saimone[b]kenge mende Selote lenge dokopi, Jutasa lenge Jemesa ikiningi dokopi, Jutasa Isaketiote lenge Jisasa enge nyiamo akali dokopi dutupa yapao nyepala kenge aposele lea-pyaa.

Jisasame endakali longo kambu piamino dupa nisiamo doko
(Mt 4:23-25)

17 Jisasame[c] [d] akali dutupa-pipa yuu lama mendasa lanao ipupala baanya disaipele longopi, Jutia yuu doko pitakanya endakali etete longo epeamino dupapi, Jetusaleme tangepi, solowata pete andake dokonya lembanya yuu singi Taya tangepi, Saitone tangepi dupa awapa kateamiaka-pyaa. 18 Dokaitame Jisasanya pii doko salanya ipao pituu dee baame nyakamanya yaina dupa mee injisekena lao epamiaka-pyaa. Enjele koo dupame endakali kenda pisiamo dupa epeaminopa Jisasame dupanya enjele koo paleamo dupa watao nepakamaiyoo mee injisakamaiya-pyaa. 19 Jisasanya[e] pupu lapae dokome endakali auu pisiamosa endakali pitakame baa kingimi watandalanya ipata piami-pyaa.

Mona yaepengepi dee mona kenda kaengepi
(Mt 5:1-12)

20 Dokopa Jisasame baanya disaipele dupa kandatala lao pituu,
"Nyakama endakali tipya dupa Goteme isoo kalyamona lao mona yaepao kalyamino.
21 Nyakama[f] indupa lopo kayao katenge endakali dupa tiaka kayao katatamana lao mona yaepao kalyamino.
Nyakama ee lao katenge endakali dupa gii kayao katatamana lao mona yaepao kalyamino.
22 "Endakali[g] dupame nyakama kandao imbu kaengyowapi dee nyakama maka kayapala pii koo lawaka nyakamanya lao nambonambo pyowapi pitaminopa, dokaitame Endakalinya Ikiningi doko daa lao masetala dopa pilyaminona lao nyakama mona yaepao katatami.
23 Endakali[h] dupame nyakama kandao dopa lataminopa, nyakamame nyakamanya yole etete andake kaiti-kisa silyame lamona lao masoo mona yaepao lyoo katatami. Dupanya yumbange dupame potopesa dupa kandao dopaka piami daape!

---

[b] **6.14-16** *saimone* Kenge Saimone doko Iputu pii lao Saimone Kenanayosa lenge. Gitiki pii lao Saimone Selote lenge. Kenge dolaponya tenge doko baame Gotepi Gotenya mana makandepi etete watao minawanimi kumingi. Mt 10:4 doko kandape. [c] **6:17** Mt 5:1-2 [d] **6:17-19** Mk 3:7-12 [e] **6:19** Mt 9:21, 14:36; Mk 5:30; Lu 5:17, 8:45-46 [f] **6:21** Wee 126:5-6; Ais 61:3; Pa 7:16-17 [g] **6:22** Jo 6:2, 9:22, 15:19; 1 Pi 4:14 [h] **6:23** 2 Ktl 36:16; Ap 7:52

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 "Dopaka[i] [j] doko, nyakama oapi longo setelyamino dupanya mona
yaepasingi tenge dupa indupa etapelyamona koyatami iki lamo!
25 Dee[k] indupa nyakama nee napala tiaka kaelyamino dupame tenda
lopo kayao koyatami iki lamo!
Dee indupa nyakama mona yaepatala gii kayao kalyamino dupame
tenda mona kenda kayapala ee lao koyatami iki lamo!
26 Wamba dokaitanya yumbange dupame sambo potopesa dupanya
kenge minalyiaminoli pyoo
endakali pitakame nyakamanya kenge minalyetamino kandao
doko, nyakama koyatami iki lamo!

Yandapipi dupa auu kaenge mana doko
(Mt 5:38-48)

27 "Dopana,[l] nyakama nambanya pii silyamino dupa dapa lao langilyo:
nyakamame nyakamanya yandapipi dupa-pipa auu kayao kalyepape.
Nyakama kandao imbu kaengelyamino endakali dupa nyakamame mana
epe lamaiyepape. 28 Nyakama[m] koyasalanya pii lelyamino endakali
dupa auu pyoo katena lao Gote lao loma sakamaiyepape! Dee nyakama
minakasoo kenda pisilyamino endakali dupa lao masetala Goteme
kondo kaena lao loma salapape! 29 Akali[n] mendeme embanya wakena
yangi takyoo pia kandeno dokopa, embame kapilyetala yangi etete
pina lapeaka. Akali mendeme embanya yonge pee pingi kisa doko nyia
kandeno doko, isa pingi doko awapa daa laa naenya nyina kayapeaka.
30 Endakali[o] dupame oapi mende emba-kisa tee latamino doko embame
maipi. Akali mendeme embanya oapi mende nyia kandeno doko, embame
yanu pyekena laa nayape. 31 Endakali[p] dupame nyakamanya pyakapimili
lao masetamili pyoaka nyakamame dupanya pyakamaiyepape.
32 "Nyakamame[q] endakali nyakama auu kayatamino dupa iki
auu kayatamino kandao doko, apimi nyakamanya mana doko 'Yaka
minilyaminona,' lakatape? Endakali koo mana minao paenge dupame
dokaita auu kayatamino endakali dupaka auu kaengema daape.
33 Endakali nyakama auu pisingima dupa iki itingi auu pisatamino kandao
doko, apimi nyakamanya mana doko 'Yaka minilyaminona,' lakatape?
Endakali koo mana minao paenge dupame dokaita auu kayamailyamino
endakali dupaka auu kayamaingima daape. 34 Nyakamame[r] nyakamanya
oapi mende yanu pyapenge endakali dupa iki maitamino kandao
doko, apimi nyakamanya mana doko 'Yaka minilyaminona,' lakatape?

---

[i] **6:24** Emo 6:1; Mt 6:2; Lu 16:25; Je 5:1-5 [j] **6:24-26** Ais 5:8-25; Lu 10:13-15, 11:38-52, 17:1, 21:23, 22:22 [k] **6:25** Pot 14:13 [l] **6:27-30** Lo 12:17; 1 Ko 6:7
[m] **6:28** 1 Pi 3:9 [n] **6:29** Pot 21:26 [o] **6:30** Lu 12:33 [p] **6:31** Mt 7:12
[q] **6:32-34** Lu 14:12-14 [r] **6:34** Pot 21:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mana koo minao paenge endakali dupame dopale yango dupa oapi
maitala dopaka pyoo yanu nyemana lao masingima daape. 35 Dopana,[s]
nyakamame nyakamanya endakali yandapipi dupa auu kayalapape!
Nyakamame dupa auu kayao oapi mende maitala yanu pyakatamina
lao masala nayalapape. Nyakamame dopa pitaminopa etete epe mende
nyakama-kisa seta. Dee nyakama Etete Ketae Katenge dokonya ikiningi
katatamiaka. Epe nyilyamino dupanya tange doko lao masala naenge
endakali dupapi koo pingi endakali dupapi dupa kandao Goteme kondo
kaenge. 36 Nyakamanya[t] Takange kaitinya katenge dokome nyakama
kondo kaengeli pyoo nyakamame endakali dupa kondo kayalapape.

Endakali dupa koo epe lao yapala nayalapape leamo doko
(Mt 7:1-5)

37 "Nyakamame[u] endakali mende koo epe lao yapala nayalapape!
Dokopa Goteme nyakama koo epe lao yapala nayataka. Nyakamame
endakali mende-kisa tenge setamopa kenda pisala nayalapape! Dokopa
Goteme nyakama kenda pisala nayataka. Nyakamame dokaitanya koo
pingi yanu dupa kayalapape! Dokopa Goteme nyakamanya koo dupa
kunanya nepakata. 38 Nyakamame[v] nyakamanya epe dupa endakali dupa
maiyepape. Dopa pitaminopa Goteme epe dupa nyakama dita. Baame
eteteaka longo dupa dyoo tumbasetala minao lyanda lyanda lao tuu
lanya pyandatamopa eteteaka tumbao kai lala pupenge jeta. Dopa pyoo
Goteme nyakama oapi dupa sanga pyata. Nyakamame endakali dupa
maitaminoliaka pyoo Goteme nyakama ditana," lea-pyaa.
39 Dopa[w] latala Jisasame pii dokonya waipa soo dee kongali mende
dokaita lamaiyoo, "Akali lenge koo mendeme lenge koo yango
mende kapa pao kaitini laitaka pitape, pande lapota yuli mendenya
pyakatambipi? Dolapo yulinya pyakatambi daape! 40 Dee[x] disaipele
mendeme baa mana lamaingi dokonya alyasale joo nakatenge. Dopaka
doko, baa mana nyoo etapala baa mana lamaingi dopale jeta.
41 "Aipuma embame emba tangenya lenge dokonya ita waiyepae andake
silyamo doko nakandenya embanya endakali yango mendenya lengenya
kuni silyamo doko kandakamaiyoo kalyepe? 42 Embame emba tangenya
lenge dokonya ita waiyepae andake silyamo doko kandala naeleno doko
aipa pyoo embanya endakali yango doko kandao, 'Kaimia, embanya
lengenya kuni silyamona nyakatoo,' latepe? Emba sambo akali epe jili pyoo
kalyeno! Wambao embanya lengenya ita waiyepae andake silyamo doko
nyoo nepao embanya lenge takondape petala endakali yango mendenya
lenge kuni silyamo doko kapa pao nyoo nepakamaitina," lea-pyaa.

---

[s] **6:35** Lep 25:35-36; Mt 5:9 [t] **6:36** Lu 15:1-7 [u] **6:37** Eke 34:6-7; Mt 6:14; Je 2:13
[v] **6:38** Pot 12:14; Mk 4:24; Ap 20:35 [w] **6:39** Mt 15:14 [x] **6:40** Mt 10:24-25; Jo 13:16, 15:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ita diipa itangepa
(Mt 7:17-20; 12:33-35)

43 "Ita[y] epe dupame dii koo namandenge. Ita koo dupame dii epe
namandengeaka. 44 Ita[z] mendenya dii mandelyamo dupa endakali dupame
wambao kandatala ita angi doko dopale lamo lao masingima. Endakali
mendeme makua ita mendenya kapa pao anga lyao nanyingi. Dee ikililyambu
kende mendenya kopi lyao nanyingiaka daape. 45 Endakali[a] epe mendeme
baanya monanya mana epe palelyamo dokoaka miningi. Dee endakali koo
mendeme baanya monanya mana koo palelyamo dokoaka miningi. Endakali
monanya palelyali pyoo kambunya pyakalyingina," lea-pyaa.

Akali lapomame anda lapoma piambino doko
(Mt 7:24-27)

46 "Nyakamame[b] namba kandao, 'Kamongo, Kamongo,' lelyaminoaka
doko, aipuma nambanya pii doko watao minala naelyamipi? 47 Akali[c]
mende namba-kisa ipao nambanya pii soo latoli pitamo akali doko
dapalena lao langilyona salapape! 48 Akali dokome baanya anda pyaanya
muku minapala yuu kyoto mendasa anda pia-pyaa. Dopa peteamopa
maitakao endaki andake lyiamopa anda doko takyalanya piamoaka doko,
baame anda doko kyoto joo piamo dokonya emapi mende napia-pyaa.
49 Dopaka doko, endakali mendeme nambanya pii doko sepala watao
minala naenge akali doko dapale: baame baanya anda piamo doko muku
minala naenya mee yuunya piamosa maitakao endaki lyepala anda doko
yapa takyepala etete koya-pyaana," lea-pyaa.

Jisasame isingi akali mendenya kendemane mende saka nyiamo doko
(Mt 8:5-13)

7 1 Jisasame[d] [e] endakali dupa pii lamaiyoo etapala baa yuu taono
Kapaneame lenge dokonya pea-pyaa. 2 Peamopa[f] yanda singi amii
isingi akali mende yuu dokonya katea-pyaa. Akali dokonya kendemane
baa tange mona setenge mende kateamo doko yaina nyepala etete
kumapenge joo sia-pyaa. 3 Dokopa yanda singi isingi dokome Jisasa doko
kalyamo lapae sepala Jutamanya isingi akali mendapuame Jisasa tee lao
lanyakala pena lao pituu, "Nambanya kendemane doko nisekena laminao
ipupape," lea-pyaa. 4-5 Dokaitame[g] Jisasa kateamo dokonya pupala kyoto
joo dapa lao tee leami-pyaa: "Amii isingi dokome naima nisoo naimanya
losuu anda doko pyekeana, baa akali auu pipaena, embame baanya pii
doko sakamaiyoo nisakapili yakana," leami-pyaa.

---

[y] **6:43-45** Je 3:11-12 [z] **6:44** Mt 12:33 [a] **6:45** Mt 12:34; Mk 7:20 [b] **6:46** Mal 1:6; Mt 7:21
[c] **6:47-49** Je 1:22-25 [d] **7:1** Mt 7:28 [e] **7:1-10** Jo 4:46-54 [f] **7:2** Ap 10:1 [g] **7:5** Ap 10:2,22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Dopa leaminopa Jisasa baa dokaita-pipa ipupala yanda singi isingi
akali dokonya andalyaasa joo epeaminopa, yanda singi isingi dokonya
kaita miningi mendapuame baanya wai minao pupala Jisasa lamaiyoo,
"Akali Andake, emba maka kayatena naipupi! Emba nambanya andaka
kapa pao ipupenge namba akali epe, daa. 7 Namba akali koo doko
emba-kisa ipupuli doko kapa najipyalina lao masilyo. Dopaka doko,
embame piimi iki latenopa nambanya kendemane doko saka paapomo.
8 Namba apata akali kenge singi mendenya pundipundi katenge. Dee
yanda singi mendapua nambanya pundipundi katengemaka. Dupanya
mende pena lelyopa, baa penge. Mende epena lelyopa, baa epenge.
Dee nambanya kendemane mendeme mende pina lelyopa, baame
pingina," lelyamona lao baanya wai minao epeamino akali dupame
leami-pyaa. 9 Dopa[h] leaminopa Jisasame sepala akali doko kandao
longo lao masia-pyaa. Dopa petala endakali longo baa watao epeamino
dupa kandapilyetala lamaiyoo, "Nambame Isataele endakali dupanya
masoo miningi akali dopale mende etete nakandapuna lao nyakama
langilyona," lea-pyaa. 10 Dokopa yanda singi amii isingi dokome pena
leamopa epeamino akali dupa pilyoo andaka peaminopa, kendemane
doko mee katengeli petae kateamo pao kandeami-pyaa.

Jisasame enda walyakae mendenya ikiningi kumapae sakatasiamo doko

11 Taita[i] dopa pyoo Jisasa yuu taono Nena lenge dokonya pea-
pyaa. Baanya disaipele dupapi endakali kambu longo mendapua-pipa
awapa peami-pyaa. 12 Yuu taono dokonya lome kambu tengesa dosa
peaminopa akali mendapuame akali kumapae mende malu pyaanya
soo epeami-pyaa. Akali kumiamo dokonya endangi dokome wane
mendai doko iki mandipiamopa enda dokonya akalingi doko wamba
kumia-pyaa. Yuu taono dokonya tange endakali longo dupa enda
doko-pipa awapa epeami-pyaa. 13 Kamongo[j] dokome enda doko
kandatala kondo kayapao pituu, "Emba ee kaya," lea-pyaa. 14 Dopa[k]
latala baame tengesa pupala kingimi akali kumapae soo epeamino
lapa toko dokonya watandeamopa, akali soo epeamino dupame mee
sakatae kateami-pyaa. Dokopa Jisasame lao pituu, "Wane! Emba sakata
lelyona, sakata!" lea-pyaa. 15 Dokopa wane kumapae doko sakatatala
dee pii lao peteamopa, Jisasame baa endangi dokopa awapa pena
lea-pyaa. 16 Dopa[l] piamopa endakali dupa pitakame paka kayapala
Gote lao tama pyoo, "Potopesa andake mende naimanya kainanya
ipao katapelyamo! Goteme baanya endakali dupa kondo lao nisala

---

[h] **7:9** Mt 8:10 [i] **7:11-17** 1 Kiŋ 17:17-24; 2 Kiŋ 4:32-37; Mk 5:21-24,35-43 [j] **7:13** Lu 8:52
[k] **7:14** Mt 8:3; Lu 8:54; Ap 9:41 [l] **7:16** Mt 16:14; Lu 1:12,68, 2:20, 19:44

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ipatelyamona," leami-pyaa. 17 Jisasanya[m] lao pii dupa Jutia yuupi yuu
waka dupa pitakanyapi lao tayami-pyaa.

Joneme baanya disaipele lapoma Jisasa kateasa pena leamo doko
(Mt 11:2-19)

18-19 Jisasanya[n] lao pii doko lao tayaminopa Jonenya disaipele dupame
pii dupa pitaka sepala Jone lamaiyami-pyaa. Lamaitiaminopa baame
baanya disaipele lapoma epena latala Kamongo doko kateasa pii dapa lao
pisala pena lea-pyaa: "Emba akali mende 'Ipatana' latae dokope, pande
naimame akali waka mende malisemape?" lao pisala pena lea-pyaa.
20 Dopa lateamopa dolapome Jisasa kateamo dokonya pao tuu latala baa
lamaiyoo, "Jone Kaimbu Pingi dokome nalimba emba katapisa pupa lao
pituu, 'Emba akali mende "Ipatana" latae dokope, pande waka mende
malisemape lao pisala pupa,' lamona," leambi-pyaa.
21 Gii[o] dokopa Jisasame endakali yaina tata tatame pyapae dupapi
enjele koo paleta dupapi dupa auu pisakamaiyoo, endakali lenge koo
dupa dee lenge tasakamaita pyoo katea-pyaa. 22 Dokopa[p] Jisasame
Jonenya disaipele dolapo lamaiyoo, "Nyilyambome pilyetala
kandelyambino dupapi silyambino dupapi Jone lamaiyepape. Lenge koo
dupa dee lenge telyamino. Moko koo dupa kaita paelyamino. Kopetali
dupa mee jilyamino. Kaleketa dupame pii silyamino. Endakali kumapae
dupa dee lenge tao kalyamino. Endakali tipya dupame Wai Pii Epe
doko silyamino. 23 Dee[q] akali mendeme namba maka kayapala mona
lapo palyala naenge doko mona yaepasetae kalyamona, pii dutupa Jone
lamaiyepape," Jisasame lea-pyaa.
24 Dokopa Jonenya pii minao epeambino dolapome Jisasanya pii doko
sepala pilyeteambinopa, Jisasame endakali kambu pyao kateamino
dupa Jonenya lao pii dapa lamaiya-pyaa: "Wamba nyakamame endakali
napalenge yuu dokonya aki mende kanja peamipi? Kembo maitangepi
mende poome ema-ema pyoo kateamo kanja peamipi? 25 Pande akali
mende yonge pee epe tambo lapae yati pipae mende pyoo kateamo
kanja peamipi? Yonge pee epe yati pipae pyoo opale apalepi epe longo
setengema dupa yuu isingi kiŋi dupanya andaka katengema. 26 Kiniaka[r]
doko, nyakamame aki mende kanja peamipi? Potopesa mende kanja
peamipi? Kini, baa potopesa kateamo kandeaminoaka doko, baa mee
potopesa mende daana lelyo. 27 Akali[s] doko kandao dapa lao pepa
pyapae silyamo: 'Kaneleno! Nambame nambanya wai minao paenge
akali doko embanya wambao pekena latopa embanya kaita doko depa

---

[m] **7:17** Lu 4:14,44 [n] **7:19** Wee 40:7; Mal 3:1; Pa 1:8 [o] **7:21** Mt 4:23; Mk 3:10
[p] **7:22** Ais 26:19, 29:18-19, 35:5-6, 61:1; Lu 4:18-19; Ap 3:8 [q] **7:23** Lu 2:34 [r] **7:26** Lu 1:76
[s] **7:27** Mal 3:1; Mk 1:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lanya setakatana,' lapae silyamo. 28 Yuunya endakali dupa pitaka Joneme
ita minao kalyamona lao nambame nyakama langilyo. Kiniaka doko,
endakali mende Goteme isilyamo endakali dupanya etete anasale joo
katenge dokome Jone ita miningi.
29 "Wamba[t] Jonenya pii doko siamino endakali dupa pitakapi takisa
nyingi akali dupapi dupame Jonenya kaimbu nyiamino dokome Gotenya
pii nyakama-kisa siamo doko tolataena lao lao paneami. 30 Dopaka
doko, akali Patasipi mana setapae masingi akalipi wamba Jonenya
kaimbu nanyiamino dupame Goteme nyakamanya epe pyakamaitona lao
masiamo doko maita maiyami.
31 "Dopana nambame endakali indupa kalyamino dupa aki mendepa
makande pyuape? Dokaita aipa pipaema laa kanjemape? 32 Wane[u] kole
dupame kamapi dupanya kambu lapoma pyao pitipala pii dapa lao yanu
pyaloo pyoo lengema:

'Naimame nyakamanya pulupapu[v]latakalamanoaka doko,
nyakama lyala nayalamino!
Nyakama kondo kayao ee latalamanoaka doko,
nyakamame itingi laa nayalamino!'

Wane dupame opa lao katengemana, nyakama dopalema lamona,"
lea-pyaa. 33 "Jone[w] Kaimbu Pingi doko ipupala nee endakipi epe mende
nanao katapumopa nyakamame baa kandao, 'Enjele koo mendeme baa
minao kyakasilyamona,' lelyamino. 34 Indupa[x] Endakalinya Ikiningi doko
ipupala nee endakipi epe nao katamopa nyakamame baa kandao, 'Nee
endakipi tuu lao nawaka katao takisa nyingi akalipi koo mana minao
paenge endakali dupa-pipa kaita minao kalyamona,' lelyamino. 35 Dopaka
pyoo endakali dupame Gotenya masepae doko watao minatala dokopa,
baanya masepae doko tolataena lao panasingimana," Jisasame lea-pyaa.

Enda mendenya koo pingi yanu dupa kunao nepakamaiyamo doko

36 Akali[y] [z] Patasi mendeme Jisasa baanya andaka nee nambana
epena leamopa Jisasa pao andaka kolandatala nee nalanya petea-pyaa.
37 Dokopa[a] yuu taono dokonya enda mana koo minao paenge mendeme,
'Jisasa baa Patasi dokonya andaka nee nalanya ipao pilyamona,' lapae sia-
pyaa. Sepala enda dokome wele penge yakane mendenya wele tunduma
pipae peteta mende minao epea-pyaa. 38 Ipupala Jisasanya moko
seteamo dosa pitipala ee leamosa ee ipange epeamo dokome Jisasanya
moko tombe lea-pyaa. Dokopa enda dokonya asili iti dokome kunanya

---

[t] **7:29-30** Mt 21:32; 3:12 [u] **7:32** Ese 33:31 [v] **7.32** *pulupapu* Naimanya mali liyoo pituu laiyane pingili pyoo Jutamanya pulupapu lengema-pyaa. [w] **7:33** Lu 1:15 [x] **7:34** Lu 5:29, 7:36-50, 15:1-2 [y] **7:36** Lu 11:37, 14:1 [z] **7:36-50** Mt 26:6-13; Mk 14:3-9; Jo 12:1-8
[a] **7:37** Mt 21:32; Jo 8:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nepakamaiyoo baame Jisasa lao tama pyoo baanya moko dolapo nunu
longo pyoo wele kai lao kai pyakamaiya-pyaa.
39 Dokopa[b] Jisasa epena leamo akali Patasi dokome kandatala dapa
lao masia-pyaa: "Akali dake kini potopesa mende pili kandao doko, enda
dokome baa watandelyamo dokopa baa mana koo minao paengena lao
masipyalina," lao masia-pyaa.
40 Dopa lao masiamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Saimone, emba
nambame pii mende langitoo," lea-pyaa. Dopa leamopa Saimoneme baa
lamaiyoo, "Mana Lenge Akali, embame pii doko laa," lea-pyaa. 41 Dokopa
Jisasame lao pituu, "Akali mendenya saandi lapoma akali lapoma-kisa
sia. Mende doko-kisa muni kina andate yuungi siamopa, mende doko-kisa
kina kingi ita yuungi siana," lea-pyaa. 42 Akali[c] dolapome saandi dolapo
kapa pao yanu pyatambili nanjiamo kandatala akali saandi tange dokome
dolapo kandao yanu napyakatambina latala kayalakao kaya-pyaa.
Dopana, dolaponya andukumi baa etete auu kaya lusilyamape?" lea-pyaa.
43 Dopa[d] leamopa Saimoneme pii yanu pyao, "Akali saandi andake siamo
dokome etete auu kaya lumuna," lea-pyaa. Dopa leamopa Jisasame baa
lamaiyoo, "Embame auu pyoo masoo leenona," lea-pyaa.
44 Dopa[e] latala baame enda doko enomba maitae katao Saimone
lamaiyoo, "Embame enda dake kandelepe? Namba embanya andaka
ipupupa, embame nambanya moko kaimbu pyatale lao endaki
nanjenoaka doko, enda dakeme baanya lengenya ee ipange dokome
nambanya moko tombe latakala baanya asili iti dokome kunanya
nepakalamo. 45 Embame namba andaka lanyoo nunu napyenoaka doko,
enda dakeme namba andaka kolandalo dokopa namba tama pyoo
nambanya moko dolapo nunu pyoaka pituu yapa kayala naelyamo.
46 Embame[f] nambanya aiyombanya olipi ipangeme kai napyakalenoaka
doko, enda dakeme nambanya moko dolapo wele tunduma pipaeme kai
pyakalamo. 47 Enda[g] dakeme etete auu kayapumu dokome baanya koo
longo dupa kunao nepatekelyamo lao laitaka pilyamo. Dopaka doko,
endakali mendeme baa tangenya koo kunao nepatae dupa kuki lamona
lao masilyamo dokome Gote kukiaka auu kaengena lao emba langilyona,"
lea-pyaa. 48 Dopa[h] latala Jisasame enda doko lamaiyoo, "Embanya koo
dupa etapelyamona," lea-pyaa. 49 Dokopa akali baa-pipa awapa tokonya
nee nao peteamino dupame nyakamalapo lao pituu, "Akali dake apimi
koo dupa, 'Etapelyamona,' lelya kanjemape?" leami-pyaa. 50 Dopa[i]
leaminopa Jisasame enda doko lamaiyoo, "Embame masoo minapino
dokome emba pyoo nyepelyamona, mona yaepatala puu," lea-pyaa.

---

[b] **7:39** Mt 16:14, 21:11; Lu 7:16, 24:19; Jo 4:18-19, 6:14 [c] **7:42** Mt 18:25 [d] **7:43** Lu 10:28
[e] **7:44** Jen 18:4 [f] **7:46** Wee 23:5 [g] **7:47** Mt 21:31 [h] **7:48** Mt 9:2; Mk 2:5; Lu 5:20-21
[i] **7:50** Mt 9:22; Mk 5:34; Lu 8:48, 17:19, 18:42

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Enda mendapua Jisasa-pipa awapa peamino doko

8 1 Maitakao[j] Jisasame yuu taonopi mee yuupi dupanya payao
Gotenya isingi dokonya lao Wai Pii Epe doko endakali dupa
panao lamaiya-pyaa. Baanya disaipele kingi ita-kisa dee lapoma
dutupa awapa payami-pyaa. 2-3 Enda[k] mendapua wamba Jisasame
enjele koo paleamopa watao nepakamaiyoo yaina pyapae mendapua
nisiamo dupa baa-pipa awapa payamiaka-pyaa. Enda dokonya mende
kenge Matia Makatala tange lengema doko-kisa wamba enjele
koo kalange paleamopa Jisasame watao pyakamaiyamo dokopi,
Etotenya anda isakamaingi akali Susa lenge mendenya etanenge
Joana lenge dokopi, enda Susana lenge dokopi, dee enda waka longo
mendapua awapaka baa-pipa peami-pyaa. Enda dutupame Jisasapi
baanya disaipele dutupapi dupa munipi oapi dupame niseta pyoo
payami-pyaa.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali pii doko
(Mt 13:1-9; Mk 4:1-9)

4 Endakali longo dupa taono dupanya katao ipupala Jisasa kateamo
dokonya kapata kapata piami-pyaa. Dokopa Jisasame kongali pii dake
dokaita lamaiya-pyaa: 5 "Akali mendeme baanya ee wai lyandala pea-
pyaa. Pupala lyandeamopa wai yangi kaitinisa peamopa, endakali peami
dupame moko kateami-pyaa. Yaka dupame ipao nao eteami-pyaa. 6 Yangi
lyandeamo dupa kana palenge yuunya pea-pyaa. Peamo dupa langa
lateamoaka doko, yuu ipange napaleamosa buu tao kumia-pyaa. 7 Yangi
lyandeamo dupa lyiki tenge palengenya peamosa lyiki dupa awapa langa
lao andapala ee wai dupa kuii pyambea-pyaa. 8 Wai[l] yangi dupa yuu
epenya pao langa latala dii andate mendai lawaka mandea-pyaana,"
lea-pyaa. Jisasame pii dutupa latala puu lao, "Nyakama kalekaita singi
dupame pii doko salapapena!" lea-pyaa.

Jisasame kongaliaka leamo dokonya tenge doko
(Mt 13:10-17; Mk 4:10-12)

9 Jisasanya disaipele dupame, "Kongali pii dokonya tenge doko akipi?"
lao baa pisiami-pyaa. 10 Dokopa[m] baame pii yanu pyao, "Goteme baanya
isingi dokonya yalo petae dupa nyakama laitaka petelyamo. Dopaka
doko, endakali waka dupame lengeme kandatala angi doko nakandena
lao, dokaitame pii sepala masala naena lao kongaliaka silyaminona,"
lea-pyaa.

---

[j] **8:1** Mt 4:23, 9:35; Mk 1:39; Lu 4:43-44 [k] **8:2-3** Mt 12:45, 27:55-56; Mk 15:40-41; Lu 23:49, 24:10; Jo 19:25 [l] **8:8** Mt 11:15 [m] **8:10** Ais 6:9-10; Jet 5:21; Ese 12:2; Lu 10:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akali mendeme ee wai lyandeana lao kongali pii leamo dokonya tenge doko
(Mt 13:18-23; Mk 4:13-20)

11 "Ee[n] wai lyandeana lao kongali lalo dokonya tenge doko dapa petae
silyamo: ee wai doko Gotenya pii doko. 12 Ee wai mendapua kaitininya
peamo dokaita joo endakali mendapuame Gotenya pii silyaminoaka
doko, masoo minataminopa Goteme pyoo nyetame latala Sataneme
ipupala monanya pii masingi doko nyoo nepenge. 13 Ee wai mendapua
kana palenge yuunya peamo dokaita joo endakali mendapuame Gotenya
pii doko auu kayao kaleme silyaminoaka doko, moname auu pyoo masala
naengema. Dupame gii kuki masoo minilyaminoaka doko, makande
pingi mendeme pilyamo gii dokopa pii doko yapa yakinengema. 14 Ee
wai mendapua lyiki tenge palengenya peamo dokaita joo endakali
mendapuame Gotenya pii doko sepala kalyaminoaka doko, auu pyoo
katapu laka lao nea kaenge dupapi, muni akipi, dee mona yaepasingi
tata tata dupapi dupame awapa pyalya minilyamopa ee wai dupa auu
pyoo andao dii namandenge. 15 Dopaka doko, ee wai mendapua yuu
epenya peamo dokaita doko endakali mendapuame Gotenya pii doko
sepala mona epe paliuu pii doko yakinala nayao yapa maka nakayao dii
mandengemana," lea-pyaa.

Lama kaiyepae mende sanga napingina leamo doko
(Mk 4:21-25)

16 "Endakali[o] mendeme lama mende kaiyepala titopene penge
mendeme sanga napingi. Palenge toko mendenya pundipundi setala
naengeaka. Endakali andaka kolandatamino dupa tii pisina lao
setapenge panda mendenya setenge daape. 17 Yalo[p] petae silyamo dupa
tenda Goteme panaseta. Sanga pyatae silyamo dupa tenda Goteme
panasetamopa endakali dupame kandatamina," lea-pyaa.
18 "Opale[q] singi endakali doko konda pyoo maita. Dopaka doko, opale
nasingi endakali mendeme silyamona lao masilyamo dolapo nyokonyetana,
nyakamame pii aipa pyoo silyamape lao kandao soo kalyepape!" lea-pyaa.

Jisasanya endangi dokopi kaimininginі dupapi
(Mt 12:46-50; Mk 3:31-35)

19 Gii dokopa Jisasanya endangipi kaimininginipi dupa baa kateamo
dokonya epeami-pyaa. Epeaminoaka doko, endakali longo limbiamino
dokome dutupa baa kateamo dosa ipupenge nanjia-pyaa. 20 Endakali

---

[n] **8:11** 1 Te 2:13; 1 Pi 1:23 [o] **8:16** Mt 5:15; Lu 11:33; Jo 8:12 [p] **8:17** Mt 10:26-27; Lu 12:2-3; Ep 5:13 [q] **8:18** Mt 13:12, 25:29; Lu 19:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendapuame Jisasa lamaiyoo, “Embanya endangipi kaimininingipi dupa
kamanda katao emba kandapumali lao masilyaminona,” leami-pyaa.
21 Dokopa[r] baame dokaitanya pii yanu pyao, “Gotenya pii doko soo watao
minilyamino endakali dupa nambanya endangipi kaimininingipina,” lea-pyaa.

Jisasame poo andake mende kaena leamo doko
(Mt 8:23-27; Mk 4:35-41)

22 Koto[s] mende Jisasapi baanya disaipele dupapi sipi mendenya
pyakalyetala, baame dokaita lamaiyoo, “Naima endaki pete lemba yangi-
kaita muaa,” lea-pyaa. Dopa latala sipinya pituu peami-pyaa. 23 Pao pituu
Jisasa baa sipi dokonya luu palea-pyaa. Palipiamopa poo andake mende
endaki pete dokonya lao ipupala sipi doko endakimi tumbatala nyoo
landa pyalanya piamopa endakali dupa koyapenge jia-pyaa. 24 Dokopa[t]
dokaitame Jisasa pyale tatala, “Akali Andake! Akali Andake! Naima indupa
kumalanya pilyamanona kanda!” leami-pyaa. Dokopa baame sakatatala
poopa endaki buli piamo dokopa dolapo kaena leamopa poo doko yatu
leamopa endaki doko ema napia-pyaa. 25 Dopa piamopa Jisasame dokaita
lamaiyoo, “Nyakamanya masoo miningi doko aipimipi?” lea-pyaa. Dopa
leamopa dokaitame etete paka kayapala mona andao mende lamai lamai
pyoo, “Baame poopa endakipa dolapo kaena lapumopa dolapome baanya pii
sakamaingimba lamo doko akali dake api laa kanjemape?” leami-pyaa.

Jisasame akali mendenya enjele koo watao pyakamaiyamo doko
(Mt 8:28-34; Mk 5:1-20)

26 Maitakao dokaitame sipinya pituu Getasa tangemanya yuu dokaita
pao pyakameami-pyaa. Galili yuu doko endaki lemba yangi-kaita
silyamopa Getasa tangemanya yuu doko lemba yangi-kaita singi-pyaa.
27 Jisasame sipi doko yakinatala lembatena pyakameamopa akali yuu
taono dokonya tange enjele koo mendapua paleta mendeme ipao baa
kandanyia-pyaa. Akali doko lapalapa yonge peepi wamba waka napyoo
papataka katea doko mee katenge-pyaa. Baa anda mendenya palya nayao
endakali malu kananda dupanyaka katenge-pyaa. 28 Akali[u] dokome
Jisasa kandatala baanya moko kateamo dosa tombauli sepala puu lao
ae lao dapa lea-pyaa: “Emba Gote Etete Ketae Katenge dokonya Ikiningi
Jisasa, embame namba aipa pitipi? Embame namba tanda andake
nandipoko!” lea-pyaa. 29 Jisasame akali doko-kisa enjele koo paleamo
doko kandao akali doko yakinatala pena leamosa akali dokome pii dopa
lea-pyaa. Wamba enjele koo dokome paa longosa akali doko minanjetae
kateamosa endakali dupame akali doko isoo katao kingipi mokopi dupa

---

[r] **8:21** Ese 33:31; Lu 11:27-28; Jo 15:14 [s] **8:22-25** Mk 6:47-52; Jo 6:16-20 [t] **8:24** Lu 5:5, 8:45; 9:33,49, 17:13 [u] **8:28** Mk 1:24; Lu 4:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ŋili kendepi anengapupi dupame anjetala pilyaminoaka doko, baame
dupa pindao nepata pingi-pyaa. Enjele koo mendeme akali doko lungu
piseta pilyamosa baa endakali napalenge yuu dupanya pata pingi-pyaa.
30 Mana dopale dupa minao katenge doko Jisasame pisoo, "Emba kenge
apipi?" lea-pyaa. Baame Jisasanya pii yanu pyao, "Namba kenge Longo
lengena," lea-pyaa. Enjele koo longo baa-kisa paleamino tenge dokonya
kenge Longona lea-pyaa. 31 Dopa lateamopa enjele koo dokaitame Jisasa
lamaiyoo, "Embame naima watao yuli koo etete koko dokonya pyandala
nayape!" lao kongo leami-pyaa.
32 Nyakama kateami manda dokonya mena elyambu mende nao
kateaminopa enjele koo dokaitame puu lao Jisasa kandao, "Naima mena
dupanya koko landa pyamanalena, embame naimanya kaita lyokala
nayapoko!" leami-pyaa. Dokopa Jisasame kaita lyokala naenya pena
kaya-pyaa. 33 Pena kayateamopa enjele koo dupame akali doko yakinatala
mena dupa-kisa pao landa pyateaminopa mena elyambu doko alo pyao
pao papatale mendenya pyakatala endaki pete dokonya tumbitambi
napala kumiami-pyaa.
34 Mena setao katenge akali dupame piamo doko kandatala yuu taono
dokonya dee mee yuupi dupanya paka pupala piamo doko endakali dupa
lamaiyami-pyaa. 35 Dokopa[v] endakali dupame piamo doko kanjanya Jisasa
kateamo dokonya epeami-pyaa. Ipupala enjele koo dupame yakinateamino
akali dokome yonge pee petala mona paliuu Jisasanya moko kateamo
dosa tengesa peteamopa dokaitame kandatala paka kayami-pyaa. 36 Piamo
doko lengeme wambao kandeamino endakali dupame enjele koo paleamo
akali doko Jisasame dopa pyoo auu pisalamona lao dokaita lamaiyami-
pyaa. 37 Dokopa Getasa yuu doko pitakanya endakali dupame etete paka
kayapala Jisasa lamaiyoo, "Embame naima yakinatala puu!" leami-pyaa.
Dopa leaminopa Jisasa sipi dokonya pyakalyetala pilyoo paanya pea-
pyaa. 38-39 Enjele koo dupame yakineamino akali dokome Jisasa lamaiyoo,
"Namba embapa awapa katambana buaako!" lea-pyaa. Dopa leamopa
Jisasame baa pena latala lamaiyoo, "Emba kayapala pilyoo embanya
andaka puu! Pupala Goteme emba-kisa pyakalamo dupa pitaka lao tayape!"
lea-pyaa. Dokopa akali dokome baanya yuu taono dokonya pupala Jisasame
baanya pyakamaiyamo dupa endakali dupa pitaka panao lamaiya-pyaa.

Jaitasa wanengepa Jisasanya yonge pee watandeamo enda dokopa
(Mt 9:18-26; Mk 5:21-43)

40 Jisasa baa endaki pete dokonya lemba yangi-kaita katao pilyoo
epeamopa endakali baa malisoo kateamino dupa pitakame yaka
ipakalene lamo lao lanyiami-pyaa. 41-42 Dokopa Jutamanya losuu anda

---

[v] **8:35** Lu 10:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isingi akali Jaitasa lenge mende ipupala Jisasanya moko kateamo dosa
tombauli sia-pyaa. Baanya wanaku mendai iki doko ee kana kingi ita-
kisa dee lapomapi mende pitipiamopa kumalanya tengesa pianya baame
Jisasa lamaiyoo, “Emba nambanya andaka buaako!” lea-pyaa.

Dokopa Jisasa Jaitasanya andaka dokonya panya piamopa endakali
longo dupame kaina kaina pyoo tambukinao peami-pyaa. 43 Gii dokopa
enda mende petea-pyaa. Enda doko ee kana kingi ita-kisa dee lapoma
dupanya koteaka lao andaka nao paliti-paliti silyamopa mendeme
kapa pao mee injisakamaiya naengema-pyaa. 44 Enda[w] doko Jisasanya
maitakaita ipupala Jisasanya yonge pee ketae pingi londe dokonya puna
dosa watandea-pyaa. Dopa piamopa enda dokonya andaka nao paliti
singi doko pupae lao yatu latala mee injia-pyaa. 45 Dokopa Jisasame lao
pituu, “Apimi namba kingimi watandelyape?” lao pisia-pyaa. Dopa lao
pisiamopa dokaita pitakame lao, “Namba daa! Namba daaka!” leami-
pyaa. Dee Pitame lao pituu, “Akali Andake, emba endakali longome katao
kakopao etete tambukinilyaminona,” lea-pyaa. 46 Dopa[x] leamoaka doko,
Jisasame lao pituu, “Nambanya pupu lapae mendapua pupumosa dokonya
endakali mendeme namba kingimi watandelyamona lao masilyona,”
lea-pyaa. 47 Enda dokome nambame pyoo dupa Jisasame kandatalame
lumu lao masetala baa walu lao Jisasa kateamo dosa tengesa ipao yuunya
tombauli sia-pyaa. Dopa petala baame Jisasanya yonge pee puna dokonya
kingimi watandeamo tenge dokopa dee baanya yaina doko pupae eteamo
dokopa dolapo endakali pitakanya enombasa panao lea-pyaa. 48 Dokopa[y]
Jisasame baa lamaiyoo, “Wanaku, embame masoo minapino dokome
emba mee injisilyamona, emba mona yaepao puu!” lea-pyaa.

49 Jisasame pii dopa lao kateamopa Jutamanya losuu anda isingi
akali Jaitasa dokonya andaka katenge akali mendeme ipupala Jaitasa
lamaiyoo, “Embanya wanaku doko kumatalamona, Mana Lenge Akali
doko deaka embame kenda pisala nayape!” lea-pyaa. 50 Dokopa Jisasame
pii doko sepe sepalaka doko, baame Jaitasa lamaiyoo, “Embame paka
nakaenya masoo minao katape! Dokopa embanya wanaku doko saka
pakalapomona,” lea-pyaa. 51 Dopa[z] latala baa isingi akali dokonya andaka
pupala baame endakali waka dupa andakote, “Kolandala nayalapape!”
daana latala, “Pitapi, Jonepi, Jemesapi, wanaku dokonya endangi
takangepa dolapopi dutupa namba-pipa andakote kolandamana,”
lea-pyaa. 52 Dopa[a] latala dutupa kolandateaminopa endakali andaka
peteamino dupa pitakame wanaku doko lao eaka lao yamataka lao
kateami-pyaa. Dokopa Jisasame dupa lamaiyoo, “Nyakama ee kayalapa!
Wanaku dake kumala nayalamo. Baa luu palelyamona,” lea-pyaa.

---

[w] **8:44** Ap 19:12 [x] **8:46** Lu 5:17, 6:19 [y] **8:48** Mt 9:22; Lu 7:50, 17:19, 18:42
[z] **8:51** Lu 9:28, 22:8; Jo 13:24-25; Ap 3:1 [a] **8:52** Lu 7:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53 Dopa leamopa dokaitame wanaku doko kumatalamona lao masetala
baa kilya kandao gii kayami-pyaa. 54 Dopaka[b] doko, Jisasame wanaku
dokonya kinginya minatala puu lao, “Wanaku! Emba sakata!” lea-
pyaa. 55 Dokopa wanaku doko dee lenge tatala baa pupae sakatea-pyaa.
Sakateamopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame nee mendapua
baa maiyepa!” lea-pyaa. 56 Dopa[c] leamopa wanaku dokonya endangi
takangepa dolapome etete mona andeambi-pyaa. Dopaka doko, Jisasame
dolapo lamaiyoo, “Pilyamo dake nyilyambome endakali mende lamaiya
nayalapape!” lea-pyaa.

Jisasame akali kingi ita-kisa dee lapoma pena leamo doko
(Mt 10:5-15; Mk 6:7-13)

9 1 Dokopa[d] Jisasame disaipele kingi ita-kisa dee lapoma dutupa epena
lao nyoo kambu pyatala kalai mendapua isina lao dokaita pupu
lasia-pyaa. Pupu lasetala enjele koo tata tata dupa watao pyapengepi
yaina dupa mee jakamaipengepi kalai dupa dokaita maiya-pyaa.
2 Maitala dokaita lamaiyoo, “Nyakamame Gotenya isingi dokonya lao
pii lamaiyoo, yaina nyepae dupa mee jakamaiya pupape! 3 Paanya pituu
pangalipi mende naminao nokainapi, neepi, munipi opale mende manja
nayao yonge pee pingi mendai iki pyoo pupape. 4 Pataminopa[e] endakali
mendeme nyakama andaka lanyia kandeno doko, anda dokonyaka
kalyepape. Dee paanya pituu, anda doko yakinalapape. 5 Endakali[f]
mendapuame nyakama taeme ipamini lamo lao lanyala nayami kandeno
doko, nyakamame yuu taono doko yakinatala pao pituu, dupame
kandatala masina lao nyakamanya mokonya kuni kungumapi patatamo
dupa lyanda lanya nepalapape!” Jisasame lea-pyaa. 6 Dopa lateamopa
dokaitame pupala taono yakane dupa pitakanya payao Wai Pii Epe doko
lamaiyoo yaina pyapae dupa pitaka mee jakamaiyami-pyaa.

Yuu isingi akali Etote mona andeamo doko
(Mt 14:1-2; Mk 6:14-16)

7-8 Jisasame[g] piamo dupa pitakanya atome pii dupa yuu yakane isingi
akali Etote dokome sia-pyaa. Endakali mendapuame, “Jone Kaimbu Pingi
doko malunya sakatapyana,” leami-pyaa. Mendapuame, “Akali Ilainja
doko sakatapya lamona,” leami-pyaa. Dee mendapuame, “Potopesa
wamba kateamino dupanya mende malunya dee sakatapya lamona,”
leamiaka-pyaa. Dopa leamino doko sepala Etote mona andea-pyaa.
9 Dopa[h] pyoo katao Etoteme lao pituu, “Nambame Jonenya mange

---

[b] **8:54** Lu 7:14 [c] **8:56** Mt 8:4; Mk 3:12, 7:36; Lu 5:14, 9:21 [d] **9:1-6** Lu 10:4-11
[e] **9:4** Ap 9:43, 16:15, 17:7, 18:3 [f] **9:5** Ap 13:51 [g] **9:7-8** Mt 16:14; Mk 8:28; Lu 9:19
[h] **9:9** Lu 23:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kepatewaka doko, pii longo silyo akali doko api lusilyamape?” lea-pyaa.
Baame Jisasa kandapu laka lao masoo kutao katea-pyaa.

Jisasame akali taosene yuungi dupa nee maiyamo doko
(Mt 14:13-21; Mk 6:30-44; Jo 6:1-13)

10 Maitakao[i] aposele dupa pilyoo ipupala nyakamame kalai wakale
wakale piamino dupa pitaka Jisasa lamaiyami-pyaa. Dokopa baame dokaita
laminao pupala yuu taono Betesaita lenge dokonya dutupa-pipa iki kateami-
pyaa. 11 Dopaka[j] doko, endakali dupame, “Jisasa yuu Betesaita dokonya
kalyamona,” lapae sepala baa watao epeami-pyaa. Epeaminopa Jisasame
dupa lanyepala Gotenya isingi dokonya lao pii lamaiyoo, dee endakali
mendapua yaina paleta kateamino dupa kandatala mee jakamaiyoo pia-pyaa.
12 Yuu alemanjiamopa, akali kingi ita-kisa dee lapoma dutupa pilyoo
Jisasa kateasa ipupala baa lamaiyoo, “Yuu dakenya endakali napalengema
lamona, endakali dokaitame yuu taono yakanepi mee anda yuupi soo
pelyamo dupanya nee natamipi luu palitamipi pima pena laa!” leami-pyaa.
13 Dopa[k] leaminoaka doko, Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakamameaka
dokaita nee maiyepa!” lea-pyaa. Dopa lateamopa dokaitame lao pituu,
“Endakali dupa pitakame nee nena lao naimame sambakamaiya napatamano
kandao doko, naimanya betesa yuungi wapaka lapoma pyoo iki silyamona,
kapa napapomo,” leami-pyaa. 14 Akali peteamino dupa taosene yuungi
joo peteami-pyaa. Dokopa Jisasame baanya disaipele dupa lamaiyoo,
“Nyakamame endakali dupa kingi ita yuungi yuungi lao wakale limbao
petena lamaiyepa,” lea-pyaa. 15 Leamoli pyoo baanya disaipele dupame
lamaitiaminopa endakali pitaka isa peteami-pyaa. 16 Dokopa[l] Jisasame betesa
yuungi wapaka lapoma pyoo siamo dutupa nyepala kaiti-kisa kandalyetae
katao yaka pilino lao loma setala nee dutupa konjia-pyaa. Konjepala baanya
disaipele dupame mokosoo endakali dupa maina lao maiya-pyaa. 17 Nyepala
maiyaminopa dokaita pitakame nao tiaka kayapala kakana sina kayamino
dupa disaipele dupame nyoo baseketa mandi kingi ita-kisa dee lapomanya
mandyuu tumbasiami-pyaa.

Pitame Jisasa kandao emba Kataisana leamo doko
(Mt 16:13-19; Mk 8:27-29)

18 Koto[m] mende Jisasa iki loma soo kateamopa, disaipele dupa baa
kateamo dokonya epeami-pyaa. Epeaminopa baame dokaita pisoo,
“Endakali kambu dupame namba kandao apina lengemape?” lea-pyaa.
19 Dokopa[n] dokaitame pii yanu pyao, “Endakali yangimi emba kandao

---

[i] **9:10** Mk 6:30-31,45; Lu 10:17; Jo 1:44 [j] **9:11-17** Mk 8:4-10 [k] **9:13** 2 Kiŋ 4:42-44
[l] **9:16** Lu 22:19, 24:30-31; Ap 2:42, 20:11, 27:35 [m] **9:18** Lu 3:21 [n] **9:19** Mt 14:1-2;
Mk 6:14-15, 9:11-13; Lu 9:7-9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jone Kaimbu Pingi dokona lengema. Yangimi Ilainjana lengema. Dee
yangimi potopesa wamba kateamino dupanya mende dee malunya
sakatapyana lengemana," leami-pyaa. 20 Dokopa[o] baame dokaita
lamaiyoo, "Doko nyakamame namba kandao apina lengemape?" lea-pyaa.
Dopa leamopa Pitame pii yanu pyao, "Emba Gotenya Kataisa dokona,"
lea-pyaa.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya leamo doko
(Mt 16:20-28; Mk 8:30–9:1)

21 Pitame[p] dopa leamopa Jisasame pii kyoto joo dokaita lamaiyoo,
"Nyakamame Pitame pii lelyamo doko endakali mendaipi mende lamaiya
nayalapape!" lea-pyaa. 22 Dopa[q] latala baame pii mende lao pituu,
"Endakalinya Ikiningi dokome tanda longo lao napenge. Isingi akalipi,
pitisa mupapi, mana setapae masingi akalipi dupame baa daa latala
pyao kumasetami. Dopa petataminopa koto teponya Goteme baa dee
sakatasetana," lea-pyaa.
23 Dokopa[r] [s] baame endakali dupa pitaka lamaiyoo, "Endakali mendeme
namba watao payatoo lao masetamo kandao doko, baame baa tange
kame setala yuu yongata dii lao baanya ita poko doko nyoo soo namba
watao paena. 24 Endakali[t] mendeme baa tange isoo auu pyoo katapu
laka lao masetamo kandao doko, baa alu pita. Dopaka doko, endakali
mendeme namba lao masetala baa tange kame setamo kandao doko, baa
auu pyoo katata. 25 Doko, endakali mendeme yuunya oapi dupa pitaka
nyoo setao katapala baa koyatamo kandao doko, oapi dupa pitakame
aipa petala baa nisetape? 26 Endakali[u] mendeme nambapi nambanya
piipi dupanya elya kayatamo kandao doko, Endakalinya Ikiningi tii pipae
doko baanya Takangepi enjele epe etete dupa-pipa awapa tii pyoo ipao
pituu baame endakali doko kandao elya kayata. 27 Nambame[v] nyakama
kiningi langilyona, endakali ae kalyamino datupanya mendapua kumala
nayataminopa Gotenya isingi doko kandatamina," Jisasame lea-pyaa.

Jisasa waka jiamo doko
(Mt 17:1-13; Mk 9:2-13)

28 Jisasame[w] [x] pii dutupa latala maitakao koto tukulapopi mende
pateamopa, baame Pitapi, Jonepi, Jemesapi utupa laminao yuu manda
mendenya loma sala pea-pyaa. 29 Pupala baame loma soo kateamopa

---

[o] **9:20** Lu 2:26, 23:35; Jo 1:49, 6:66-69, 11:27 [p] **9:21** Mk 1:34 [q] **9:22** Lu 9:43-45, 17:25, 18:31, 24:7,26,44 [r] **9:23** Lu 14:27; Jo 12:26 [s] **9:23-24** Mt 10:38-39 [t] **9:24** Lu 17:33; Jo 12:25 [u] **9:26** Mt 10:33; Lu 12:9; 2 Ti 1:8, 2:12; 1 Jo 2:28 [v] **9:27** Mt 10:23; Lu 22:18; Jo 21:22; 1 Te 4:15-18 [w] **9:28** Lu 3:21, 5:16, 6:12, 8:51, 9:18, 11:1, 22:41 [x] **9:28-35** 2 Pi 1:17-18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baanya lengelyaapi doko waka jia-pyaa. Baanya yonge pee doko etete
kyoo lao lenge lipilipi pia-pyaa. 30 Dopa[y] piamopa akali lapoma Mosesepa
Ilainjapa lee mendai ipao baa kateasa kalyu petala pii lao kateami-pyaa.
31 Akali[z] dolapo kaitinya tii pipae doko-pipa katao ipupala Jisasame
maitakao Jetusaleme pupala kalai etasalanya pitamo dupapi kumatamo
dupapi dupanya lao pii leami-pyaa. 32 Pitapi,[a] Jonepi, Jemesapi dutupa
lenge luu kayaminoaka doko, luu palya nayami-pyaa. Dokaitame Jisasa
baa tii pipae jiamo doko kandao pituu akali lapoma baa-pipa kateambino
dolapo kandeamiaka-pyaa. 33 Akali[b] lapoma dolapome Jisasa yakinatala
paanya piambinopa, Pitame Jisasa lamaiyoo, "Akali Andake, naima
dakenya katapumanopa auu pilyamona, aiyaa anda tepoma pimana! Mende
embanya, mende Mosesenya, mende Ilainjanyana," lea-pyaa. Pitame pii
leamo dutupanya tenge mende masala nayao mee ambe lea-pyaa.
34 Baame[c] pii dutupa lao kateamopa kopa mendeme ipupala nyakama
sanga piamopa akali dutupame paka kayami-pyaa. 35 Dokopa[d] kopa
dokonya pii mende tambetambe ipupala lao pituu, "Doo kalyamo doko
nambanya Ikiningi, baa nambanya yapao nyepae dokona, nyakame
baanya pii doko sakamaiyepape!" lea-pyaa. 36 Pii[e] doko lalu peteamopa
dokaitame Jisasa iki kateamo kandeami-pyaa. Gii dokopa dokaitame
nengekaita lyokatala kandeamino dupanya mendaipi mende endakali
mende lamaiya nayami-pyaa.

Jisasame enjele koo paleta wane mende mee injisiamo doko
(Mt 17:14-21; Mk 9:14-29)

37 Taita dopa pyoo dokaitame yuu manda doko yakinatala peaminopa
endakali kambu longo mendeme Jisasa kaitinisa kandanyiami-pyaa.
38 Dokopa akali dupanya mendeme endakali kaina dokonya katao kyoto
joo ee lao, "Mana Lenge Akali! Embame nambanya wane dake nisakape!
Nambanya wane mendai dake iki-kaita embame nisakatale lao ee lelyo.
39 Enjele koo mendeme wane dake minatae soo walu lasilyamopa baa ae
lao kambu apupuaka mandyuu singi. Dopa pyoo silyamopa enjele koo
dokome yonge dupa koyasoaka katao yapa yakinala naenge. 40 Dopa
pingi dokonya nambame embanya disaipele dupame enjele koo doko
watao pyakamaina laloaka doko, dokaitame kapa pao watao pyakamaiya
nayalaminona," lea-pyaa.
41 Dopa leamopa Jisasame lao pituu, "Kanau! Masoo minala naengema
uanga pyoo paengema endakali nyakama! Oo koto koto ongo namba
nyakama-pipaka tole katatama laape? Nyakamame nambaka nenge nyoo

---

[y] **9:30** Lu 24:4; Ap 1:9-11 [z] **9:31** Lu 9:22, 13:33 [a] **9:32** Jo 1:14; 2 Pi 1:16-18
[b] **9:33** Lu 5:5, 8:24,45, 9:49, 17:13 [c] **9:34** Lu 1:12 [d] **9:35** Ais 42:1; Mt 3:17, 12:18;
Mk 1:11; Lu 3:22; Jo 1:34, 12:28-30 [e] **9:36** Lu 9:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katatami laape?" lea-pyaa. Dopa latala baame akali doko lamaiyoo,
"Embanya wane doko laminao asa ipu!" lea-pyaa. 42 Laminao epeamopa
enjele koo dokome wane doko lombanya setapala minao walu lasia-pyaa.
Dokopa Jisasame enjele koo doko pyalanya leamosa wane doko mee
jia-pyaa. Dokopa Jisasame wane doko takange doko tange maiyakamaiya-
pyaa. 43 Dokopa endakali dupa pitakame Gotenya kalai andake piamo
dupa kandatala mona andeami-pyaa.

Jisasa baa kumata dokonya lapo pyoo leamo doko
(Mt 17:22-23; Mk 9:30-32)

Koteaka lao baame piamo dupa pitaka kandatala endakali dupame baa
lalyoo kateaminopa Jisasame baanya disaipele dupa dapa lamaiya-pyaa:
44 "Nyakamame[f] pii datupa sepala kame nasalapape. Akali mendeme
Endakalinya Ikiningi doko endakali dupa laitaka pyaanya enge nyalanya
pilyamona," lea-pyaa. 45 Dopa[g] leamoaka doko, pii dokonya tenge doko
masala naena lao yalo petae siamosa disaipele dupame masala nayami-
pyaa. Dee dokaitame pii dokonya tenge doko baa-kisa pisalanya paka
kayami-pyaa.

Api alyasale joo kalyape leamino doko
(Mt 18:1-5; Mk 9:33-37)

46 Dokopa[h] disaipele dupame, "Naimanya mende api alyasale joo
kalyamape?" lao pii yanda pyoloo piami-pyaa. 47 Dokopa Jisasame
dokaitanya masiamino dupa kandatala baame wane koo mende kii
minao nyepala baanya patalisa-kaita katasia-pyaa. 48 Dopa[i] petala
dokaita lamaiyoo, "Endakali mendeme namba lao masetala wane koo
dake lanyilyamo dokome namba lanyingiaka. Endakali mendeme namba
lanyilyamo dokome namba puu leamo doko lanyingiaka. Dopana,
nyakama pitakanya pundipundi joo katenge endakali doko alyasalena,"
lea-pyaa.

Endakali mendeme yandapipi nanjoo kalyamo doko nyakama tata joo katenge
(Mk 9:38-40)

49 Dokopa[j] Joneme baa lamaiyoo, "Akali Andake, akali mendeme
embanya kenge doko lao enjele koo dupa watao pyapumopa naimame
kandatala baa naima watao napaenge dokonyana kaena lapumana," lea-
pyaa. 50 Dopa[k] leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Nyakamame baanya

---

[f] **9:44** Lu 9:22, 12:50, 17:25, 18:31-33 [g] **9:45** Lu 18:34 [h] **9:46** Lu 22:24 [i] **9:48** Mt 10:40, 18:5; Lu 10:16, 14:11, 22:26; Jo 13:20 [j] **9:49** Lu 5:5, 8:24,45, 9:33, 17:13; Ap 3:16, 19:13
[k] **9:50** Mt 12:30; Lu 11:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalai doko kaena lao daa nalalapape! Endakali mendeme nyakama
yandapipi nanjoo kalyamo doko nyakama tata joo katengena," lea-pyaa.

Samatia tange mendapuame Jisasa lanyala nayamana leamino doko

51 Goteme[l] Jisasa kaiti-kisa lanyetona lao masiamo gii doko tengesa
pia-pyaa. Dopa piamopa Jisasame Jetusaleme paanya mona mendai
palyetala sakatao pea-pyaa. 52 Kaitinisa[m] pao pituu baame baanya wai
minakamaiyoo paenge akali mendapua wambao pena lea-pyaa. Dokopa
akali dutupame Samatia tangemanya yuu mendasa pupala Jisasa ipapomo
lao baanya kaitinipi andapi dupa depa lakamaiyanya masoo kateami-
pyaa. 53 Dopaka[n] doko, Jisasa baa Jetusalemeaka paapomona lao masetala
Samatia tange dupame baa nyakamanya yuusa lanyala nayami-pyaa.
54 Dokopa[o] disaipele Jemesapa Jonepame mana doko kandatala Jisasa
lamaiyoo, "Kamongo, nalimbame kaitinya itate kaiyepae mende epena
lao wii latala endakali dokaita tao mulyina lambape?" lao pisiambi-pyaa.
55 Dopa lao pisiambinosa Jisasame kapilyetala dolapo kandao pyalanya
lea-pyaa. 56 Dokopa dokaitame yuu doko kayapala mendasa peami-pyaa.

Endakali mendapuame Jisasa watao payatamana leamino doko
(Mt 8:19-22)

57 Dokaita kaitinisa peaminopa akali mendeme ipupala Jisasa lamaiyoo,
"Emba payateli pyoo nambame emba watao payatoana," lea-pyaa.
58 Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Yana kapua dupanya palenge
yuli kombe dupa singi. Dee yaka dupanya palenge panda singiaka doko,
Endakalinya Ikiningi dokonya imambu soo aiyomba setenge panda
mende nasingina," lea-pyaa. 59 Dopa[p] latala dee baame akali waka
mende lamaiyoo, "Embame namba watao ipu!" lea-pyaa. Dopa leamoaka
doko, akali dokome baa lamaiyoo, "Akali Andake, wambao nambame
nambanya takange doko malu petala puu lapoko!" lea-pyaa. 60 Dokopa[q]
Jisasame baa lamaiyoo, "Endakali kumapae joo katengema dupame
kumapae yango dupa tange malu pina kayapala embame Gotenya isingi
dokonya lao pii lao tayala puu!" lea-pyaa. 61 Dopa[r] lateamopa akali
waka mendeme Jisasa lamaiyoo, "Akali Andake, nambame emba watao
payatowakana, wambao nambame nambanya tata dupa lasa latala
puu lapoko!" lea-pyaa. 62 Dokopa[s] Jisasame baa lamaiyoo, "Endakali
mendeme wambao kalai mende pyaanya elyaka kayao sakatatala
maitakao mona kapilyetala kayata pyoo katatamo kandao doko, Goteme
baa isala nayatamopa baame kalai mende kapa pao napitana," lea-pyaa.

---

[l] **9:51** Mk 10:32; Lu 13:22, 17:11, 18:31, 19:28 [m] **9:52** Mt 1:19, 10:5; Mk 10:1; Jo 4:40-42
[n] **9:53** Jo 4:9 [o] **9:54** 2 Kiŋ 1:9-16; Mk 3:17 [p] **9:59** Lu 14:26,33 [q] **9:60** Lu 15:24
[r] **9:61** 1 Kiŋ 19:20 [s] **9:62** Pl 3:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali kingi ita kalange-kisa dee lapoma dupa kalai pyaa pena leamo doko

10 1 Maitakao[t] Kamongo dokome akali mendatupa dee yapao
nyiaka-pyaa. Baame akali kingi itaka kalange-kisa dee lapoma
yapao nyepala akali dutupa lapo lapo lao tole pyatala yuu taonopi
endakali kuki palenge yuu dupa pitakanyapi wambao pena lea-pyaa.
Baa tange yuu dutupanyaka maitakao watao patona lao masia-pyaa.
2 Dopa[u] lao masetala baame dokaita lamaiyoo, "Indupa eenya nee
longo wambu petelyamoaka doko, mandyuu mau pyapenge endakali
longo nakalyamino. Dopana, ee tange dokome baanya nee mandyuu
mau pyakamaitami endakali mendapua pena lape lao nyakamame
loma salapape. 3 Kandeleno![v] Nambame nyakama mena sipisipi ŋaŋa
jepae dupa yana kapua jepae dupanya kainanya pupa lelyona masetala
pupape! 4 Nyakamame[w] kaitini payao pituu munipi, nokainapi, moko
peepi dupanya mende namandyuu pupa. Nyakamame endakali kaitinisa
kandanyetamino dupanya mendaipi mende-pipa pii laloo napyepape.
5 Nyakamame[x] pao anda mendenya kolandatamili pyoo wambao
dapa laapape: 'Anda dakenya palenge endakali dupa mona lyuu lao
pilyepape!' lao lamaiyepape. 6 Anda dokonya endakali dupame pii doko
nasetaminopa mona lyuu lasakamaipenge nanjia kandeno doko, mona
lyuu lasingi pii doko dokaita-kisa nasoo nyakama tange-kisa dee pilyeta.
Anda dokonya palenge endakali mende mona lyuu lasakamaipenge
jetamo kandao doko, nyakamanya mona lyuu lasingi pii doko baa-kisa
kapa pao seta. 7 Nyakamame[y] anda mendenya puu puu napinya, nyakama
lanyetamino anda dokonyaka kalyepape. Kalai akali mendeme baanya
kalai dokopa kapa pao yole nyingili pyoo nyakamame neepi endakipi
anda tange dokome ditamoli pyoo nalapape.
8 "Dee[z] nyakamame yuu taono mendenya pataminopa dokaitame
nyakama lanyiami kandeno doko, endakali dokaitame nee mokosoo
ditamili pyoo nalapape. 9 Nyakamame[a] yuu dokonya tange endakali
yaina pyapae dupa mee injisakamaiyepape. Dopa petakamaitala
dokaita kandao, 'Goteme nyakama isala ipatelyamona,' lao pii
lamaiyepape. 10 Dee[b] nyakama yuu taono mendenya pataminopa
endakali dupame nyakama lanyala nayami kandeno doko, nyakama
yuu taono dokonya kaitini dupanya awali lao pupala dapa laapape:
11 'Nyakamanya[c] yuu taono dakenya kuni kungumapi dupame

---

[t] **10:1** Mk 6:7; Lu 9:1-2,51-52 [u] **10:2** Mt 9:37-38; Jo 4:35-36 [v] **10:3-12** Mt 10:7-16; Mk 6:8-11; Lu 9:2-5, 22:35-36 [w] **10:4** 2 Kiŋ 4:29 [x] **10:5** 1 Sam 25:6 [y] **10:7** Dit 24:15; 1 Ko 9:14; 1 Ti 5:18 [z] **10:8** 1 Ko 10:27 [a] **10:9** Mt 3:2; Ap 28:8 [b] **10:10-11** Ap 13:51 [c] **10:11** Ap 18:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naimanya mokonya pateta silyamo dokonya tenge nyakama-kisa
silyamona lao lyanda lanya pisilyamano. Dopana, Goteme yuu
dake isala ipatelyamona lao masina,' lao lamaiyepape. 12 Goteme[d]
endakali mokosetamo gii dokopa yuu taono dokonya kenda pipae
ipatamo dokome Sotoma yuu dokonya kenda pipae ipatamo
doko ita minatana lao nambame nyakama langilyona," Jisasame
lea-pyaa.

Mona kapilyala naelyamino dupame koyatama iki lamo lao masina
(Mt 11:20-24)

13 "Taono[e] Kotasina tange dupa koyatami iki lamo! Taono
Betesaita tange dupa koyatami ikiaka lamo! Dupame kalai pupu
lapae dupa nyakamanya yuu dolaponya kandeami dupa wamba
Taya yuupa Saitone yuupa dolaponya endakali dupame kandeamili
kandao doko, dokaitame kenai lumbanya aiyombanya pyalyetala
mena kende matapu pyoo yuu wamba waka mona kapilyiamili.
14 Goteme endakali mokosetamo gii dokopa yuu dolaponya kenda
pipae ipatamo dokome Taya yuupa Saitone yuupa dolaponya kenda
pipae doko ita minata. 15 Dee[f] nyakama taono Kapaneame tange
dupanya kenge doko kaiti-kisa kapa pao seta laape? Daa, Goteme
nyakama yuu koo dokonya pyandatana," Jisasame lea-pyaa.
16 Dopa[g] latala baame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Endakali
mendeme nyakamanya pii silyamo dokome nambanya pii doko
silyamoaka. Endakali mendeme nyakama maita dilyamo dokome
namba maita dilyamoaka. Dee namba puu leamo Gote doko maita
mailyamoakana," lea-pyaa.

Akali kingi ita kalange-kisa dee lapoma dupa pilyoo epeamino doko

17 Maitakao[h] akali kingi ita kalange-kisa dee lapoma dupa pilyoo ipao
pituu mona yaepeami-pyaa. Dokaitame lao pituu, "Kamongo, embame
naima kalai pyepape leenoli pyoo pipumanopa, enjele koo dupame
naimanya pii sakapimiakana," leami-pyaa. 18 Dokopa[i] baame dokaita
lamaiyoo, "Nambame Satane doko kaiti-kisa yuu wapaka pili lao yapa
pyakao mangeamo kandeo. 19 Nyakamame[j] kanopatopi pupusalyowapi
dupa-kisa moko katao kaita payao dee nyakamame yandapipi dokonya
pupu lapae dupa pitaka ita minao isoo kalyepape lateo. Dopana,
dutupanya mendaipi mendeme nyakama kapa pao koyasala nayatana

---

[d] **10:12** Jen 19:24-25; Mt 10:15, 11:24; Ju 7 [e] **10:13** Ais 23:1-18; Ese 26:1–28:26; Joe 3:4-8; Emo 1:9-10; Sak 9:2-4; Lu 6:24-26 [f] **10:15** Ais 14:13-15 [g] **10:16** Eke 16:8; Mt 10:40, 18:5; Mk 9:37; Lu 9:48; Jo 5:23, 12:48, 13:20 [h] **10:17** Ap 3:16 [i] **10:18** Ais 14:12; Jo 12:31-32; Pa 12:8-9 [j] **10:19** Wee 91:13; Mk 16:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masalapape. 20 Dopaka[k] doko, enjele koo dupame nyakamanya pii
sekelyaminona lao mona yaepala naenya, Goteme nyakamanya kenge
dupa kaitinya setakao kalyamo dokonya mona yaepalapape," Jisasame
lea-pyaa.

Oli Sipitisame Jisasanya mona etete yaepasiamo doko
(Mt 11:25-27; 13:16-17)

21 Gii[l] dokopaka Oli Sipitisa dokome Jisasanya mona etete
yaepasiamopa, Jisasame lao pituu, "Apane, emba yuupi kaitipi dupa
pitakanya Kamongo kalyeno! Embame mana longo kandenge endakalipi
masepae endakalipi dupame nakandena lao yalo piino dupa endakali
wane ŋaŋa joo katengema dupame kandena lao panasiino dokonya
nambame emba lao tama pilyo. Kini, Apane, embame pitona lao auu
pyoo masiinoli pyoo petee-pyaana," lea-pyaa. 22 Dopa[m] latala baame
dokaita lamaiyoo, "Nambanya Takangeme dupa pitaka nambame isepe
lao namba-kisa setea. Endakali mendaipi mendeme Ikiningi doko masala
naenge. Takangeme iki masingi. Dee endakali mendaipi mendeme
Takange doko masala naengemaka doko, Ikiningimi iki masingi. Dee
Ikiningi dokome Takange doko endakali mende laitaka pitoo lao masetala
petelyamopa endakali dokome Takange doko lao masingiakana,"
Jisasame lea-pyaa.
23 Dopa[n] latala baame kapilyetala baanya disaipele awapa peamino
dupa iki lamaiyoo, "Nyakamame lengeme kandelyamino dupanya
lao mona yaepasetae kalyamino. 24 Wamba potopesapi kiŋipi longo
dupame indupa nyakamame kandelyamino dupa kandapuma laka lao
masiaminoaka doko, nakandeami. Pii nyakamame silyamino dupa
sipuma laka lao masiaminoaka doko, nasiamina lao nambame nyakama
langilyona," lea-pyaa.

Akali Samatia epe doko

25 Dokopa[o] [p] mana setapae masingi akali mendeme ipupala Jisasa
makande pyoo dapa lea-pyaa: "Mana Lenge Akali, nambame aipa petala
lete etete katatope?" lea-pyaa. 26 Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, "Mana
setapae dupanya aipa lao pepa pyapae silyape? Embame tenge aipale
mende palipumu itaki pilipi?" lea-pyaa. 27 Dopa[q] leamopa baame pii
yanu pyao, " 'Embame embanya Kamongo Gote doko auu kayao katao,
embanya monapi, imambupi, pupu lapaepi, masingipi dutupa pitakame

---

[k] **10:20** Eke 32:32; Wee 69:28; Dan 12:1; Pl 4:3; Ip 12:23; Pa 3:5, 13:8, 20:12, 21:27
[l] **10:21** Lu 8:10; 1 Ko 1:26-29 [m] **10:22** Mt 28:18; Jo 3:35, 10:15, 13:3; Pa 19:12
[n] **10:23-24** Jo 8:56; Ip 11:13; 1 Pi 1:10-12 [o] **10:25** Mt 19:16; Mk 10:17; Lu 18:18
[p] **10:25-28** Mt 22:35-40; Mk 12:28-34 [q] **10:27** Dit 6:5; Lep 19:18; Lo 13:9; Ga 5:14; Je 2:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gote baa maitae katape.' 'Embame emba tange auu kaengeli pyoo
embanya endakali yango doko auu kayao katape,' lapae silyamona," lea-
pyaa. 28 Dokopa[r] Jisasame baa lamaiyoo, "Embame pii auu pyoo yanu
pilinona, dopaka pyoo katapala lete etete katatena," lea-pyaa.
29 Jisasame dopa leamopa mana setapae masingi akali dokome
endakalinya lengelyaapi dupanya baa akali tolatae katapu laka lao
masetala Jisasa pisoo, "Nambanya endakali yango doko apipi?" lea-pyaa.
30 Dokopa Jisasame baanya pii doko sepala yanu pyao, "Yuu mendepa
akali mende Jetusaleme katao Jeteko paanya lanao pea-pyaa. Peamopa akali
makongapae koo mendapuame kaitinisa minao mangotala baa pyao indinya
kumapenge joo setapala baanya yonge peepi oapi dupa nyoo peami-pyaa.
31 Pateaminopa pitisa mende kaitini dokonya epeamo dokome akali pyapae
doko kandatala lemba pyatala pea-pyaa. 32 Maitakao akali Lipai tata mende
epeamo dokome dopaka pyoo akali pyapae doko kandatala lemba pyatalaka
pea-pyaa. 33 Dee[s] enakao akali Samatia mendeme kaitini dokonya pao
pituu akali doko kandatala kondo kaya-pyaa. 34 Baame[t] akali pyapae siamo
dosa tengesa pupala olipi ipangepi waenepi mendapua pyapae dupanya
katatakamaitala yaki pyakamaiya-pyaa. Dopa petala baame akali pyapae
siamo doko kopinya baanya mena dongi maita dokonya setapala mandyuu
pao endakali opone palenge anda mendenya palena latala baa setao palea-
pyaa. 35 Yongama baame anda isoo katenge akali doko muni kina lapo joo
maitala baa lamaiyoo, 'Embame akali dake isokondape pyakape. Embanya
muni mendapua apata akali dake-kisa nepate pitamo kandao dutupa namba
pilyoo ae ipato ongopa yanu pyakatona,' lea-pyaana," Jisasame lea-pyaa.
36 Dopa latala Jisasame akali doko pisoo, "Akali mendapuame akali
doko pyao indipala pateaminopa, dee akali tepoma kaitini dokonya
epeamino dupanya apimi akali pyapae siamo dokonya yango joo nisiana
lao masilipi?" lea-pyaa. 37 Dokopa[u] mana setapae masingi akali dokome
lao pituu, "Akali kondo kayapala nisia lumu dokoaka lumuna," lea-pyaa.
Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Dopana, embame pupala dopaka
pyoo katape," lea-pyaa.

Jisasame enda Mata Matiapa kanja peamo doko

38 Jisasapi[v] baanya disaipele dupa-pipa kaitini pao yuu taono yakane
mendenya pyakameaminopa, enda Mata lenge mendeme Jisasa baanya
andaka lanyia-pyaa. 39 Dokopa[w] Matanya kakingi Matia lenge dokome
Kamongo Jisasanya mana nyotoo lao baa peteamo dokonya ipao baanya pii
doko soo petea-pyaa. 40 Dopa[x] pyoo peteamopa Matame nee akipi depa lao

---

[r] **10:28** Lep 18:5; Pot 19:16; Lu 20:39 [s] **10:33** Lu 9:51-56, 17:11-19; Jo 4:9
[t] **10:34** 2 Ktl 28:15 [u] **10:37** Pot 3:27 [v] **10:38-39** Jo 11:1-2, 12:1-3 [w] **10:39** Lu 8:35
[x] **10:40** 1 Ko 7:35

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalai longo piamosa mona tambea-pyaa. Dopa piamopa baame ipao Jisasa
lamaiyoo, “Nambanya kakingi dokome nambame iki nee depa laale lao
kingi nandilyamo doko, Kamongo, embame nakandalepe? Baame namba
nisina lamai!” lea-pyaa. 41 Dopa[y] leamopa Kamongo dokome baanya pii yanu
pyakamaiyoo, “Mata, Mata, embame longo dupa moname masoo nea kayao
pilino. 42 Dopaka doko, mendai iki mende nea kayapenge jilyamo. Matiame
epe doko moname yapao nyepala pilyamona doko mendeme kapa pao nyoo
nepakamaiya nayatana,” lea-pyaa.

Loma singi mana Jisasame lamaiyamo doko
(Mt 6:9-15; 7:7-11)

11 1 Koto[z] mendepa Jisasame mendasa loma soo kateamo doko
soo etapeamopa, baanya disaipele dupanya mende epea-pyaa.
Ipupala Jisasa lamaiyoo, “Kamongo, wamba Joneme baanya disaipele
dupa mana lamaiyamoli pyoo embame loma singi mana doko naima
langi,” lea-pyaa. 2 Dokopa baame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame loma
setaminoli pyoo dapa lao loma salapape:
Apane, embanya kenge doko auu pyoaka sina lape.
Embame naima isoo ipao katape.
3 Koteaka lao embame naima nee natamanoli pyoo dipi.
4 Embame naimanya koo pingi dupa kunanya nepakape.
Endakali dupame naima koo pingilyamino dupanya yanu dupa
kaelyamanoaka.
Koo pyepa lao makande pingi dupanya embame naima laminao napupi.
Dopa lao loma salapape,” lea-pyaa.
5 Dee[a] baame dokaita lamaiyoo, “Nyakamanya akali mendeme baanya
kaita miningi mendenya andaka kuka andatombe pupala baa-kisa tee lao,
‘Kaimia, yanu pyakatona, embame betesa tepoma namba dii. 6-7 Nambanya
kaimininginі mende kaitaka payapala nambanya andaka ipumopa, nee
maipenge mende nasilyamona,’ lao tee latamo kandao doko, akali andakote
palitamo dokome baa lamaiyoo, ‘Nambame anda kaita pai latala nambanya
wane dupa-pipa palipilyona, dee sakatatala kapa pao emba nandyapo
lumuna, embame namba maka pisala nayape!’ lata. 8 Dee[b] anda tange
dokome akali tee latamo doko kaimininginа lao masala naenya nisala
naipatamoaka doko, akali tee latamo dokome kayala nayao teaka lao
katatamosa anda tange dokome sakatatala akali dokonya daa jetamo dupa
pitaka maitana lao nambame nyakama langilyo. 9 Dee[c] [d] nambame nyakama
dapa langilyo: nyakamame tee laapape! Kapa pao nyetami. Kutalapape!

---

[y] **10:41** Mt 6:33; Jo 6:27 [z] **11:1** Mk 1:35; Lu 3:21, 5:16,33, 6:12, 9:18 [a] **11:5-8** Lu 18:1-8
[b] **11:8** Isi 14:17; Mt 15:23; Lu 18:5 [c] **11:9** Mt 18:19, 21:22; Mk 11:24; Jo 15:7, 16:23-24;
1 Jo 5:14-15 [d] **11:9-13** Jo 14:13-14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kapa pao kandatami. Anda kaita watawata pyepape! Kapa pao lumbakata.
10 Tee lelyamino endakali dupa pitakame nyingima. Kutilyamino endakali
dupa pitakame kandengema. Anda kaita watawata pilyamino endakali dupa
pitakanya kaita lumbakamaingi.
11 "Nyakamanya wane mendeme wapaka mende tee latamopa,
nyakama takange dupanya mendeme kanopato koo nanenge mende
maitamipi? Daa, namaitami. 12 Dee, 'Yaka tuku mende dii,' latamopa,
pupusalyoo mende maitamipi? Daa, namaitami. 13 Dopana,[e] nyakama
takange koo dupame nyakamanya wane dupa oapi epe dupa maingima
tamo kandao doko, Takange kaitinya katenge dokome nyakamanya wane
mailyamino doko etete ita minao baa-kisa tee lelyamino endakali dupa
Oli Sipitisa doko maingina," lea-pyaa.

Jisasapa Belesapulupa
(Mt 12:22-30; Mk 3:20-27)

14 Koto[f] mendepa enjele pii laa naenge koo mende akali mende-kisa
paleamo doko Jisasame watao pyatakamaiyamopa akali dokome dee pii
lea-pyaa. Dokopa endakali kambu piamino dupa mona andeami-pyaa.
15 Dee[g] endakali yangimi lao pituu, "Baame enjele koo dupanya isingi
Belesapulu lenge doko mambele enjele koo dupa watao pilyamona,"
leami-pyaa. 16 Endakali[h] mendapuame baa minao makande pyoo, "Baame
kaitinya-tae kongali mende pina," leami-pyaa. 17 Dopa lao kateaminoaka
doko, baame dokaitanya masiamino doko kandatala dapa lea-pyaa: "Yuu
dupanya kiṇi mendeme isingi tata dupanya mende wakale pyoloo petala
yanda pitaminopa tata doko koyata. Dee anda mendenya palu dupa
wakale pyoloo petala yanda pitaminopa koyataka. 18 Dokaita joo Satane
baa tangeme wakale pyoloo petala yanda pitamo kandao doko, baame
isilyamo tata doko aipa petala katatape? Nyakamame namba kandao
Belesapulu mambele nambame enjele koo dupa watao pilino lelyamino.
19 Kiningi, nambame Belesapulu mambele enjele koo dupa watao pyapuli
kandao doko, nyakamanya mana nyingi dupame api mambele enjele koo
dupa watao pyapimilipi? Dokonya dokaitame, 'Nyakamame kopeta leami
lamona,' latami. 20 Goteme[i] namba kingi ditamopa nambame enjele koo
dupa watao pyato kandao doko, Goteme nyakama isala ipatamosana,"
lea-pyaa.
21 "Akali[j] pupu lapae mendeme yanda yandatepi minatae katao baanya
anda doko tange isilyamopa baanya oapi dupa auu pyoo singi. 22 Baame[k]
yanda yandatepi dupame baa nisetana lao masetamoaka doko, akali etete

---

[e] **11:13** Jo 14:15-16 [f] **11:14** Mt 9:32 [g] **11:15** Mt 9:34, 10:25 [h] **11:16** Mt 12:38, 16:1; Mk 8:11; Lu 11:29; Jo 2:18, 6:30 [i] **11:20** Eke 8:19; Mt 4:17, 12:28; Lu 17:21 [j] **11:21** Ais 49:25 [k] **11:22** Jet 31:11; Kl 2:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pupu lapae mendeme ipao baa yanda pimaitala ita minata. Dokopa akali
etete pupu lapae dokome yanda yandatepi dupa nyoo nepatala baanya
oapi dupa pitaka endakali waka dupa mokosoo maitana," lea-pyaa.
23 "Endakali[l] mende namba tata joo nakalyamo doko nambanya
yandapipi lamo. Dee endakali mendeme namba-pipa endakali nyoo
limbala naelyamo dokome endakali dupa saa lasingina," lea-pyaa.

Enjele koo dee pilyoo epeamo doko
(Mt 12:43-45)

24 "Enjele[m] koo mendeme endakali mende yakinatala dokopa, baa
mendasa koto nyoo kalyanya yuu sapu dupanya paelya paena pyoo panda
kutingi. Kutao kayapala baame lao pituu, 'Nambame anda wamba yakineo
dokonya dee pilyoo patoo,' lenge. 25 Dopa latala baame anda dokonya pao
kandelyamopa, potoma polao yati petae kalyamo kandenge. 26 Dopa petae
kalya silyasa baame pupala enjele etete koo mendapua lanyepala anda
dokonya dee pilyoo ipao katengema. Dokopa akali doko wamba kopeta
kateamoaka doko, indupa etete kopeta katengena," lea-pyaa.

Mona yaepenge kiningi doko

27 Jisasame[n] pii lao kateamo gii dokopaka endakali longo kambu
piamino dupanya enda mendeme puu lao dapa lea-pyaa: "Wamba emba
mandipala andu diamo enda doko mona yaepao pituu pilyamona," lea-
pyaa. 28 Dopa[o] lateamopa Jisasame endakali dupa lamaiyoo, "Dopaka
doko, Gotenya pii doko soo watao minilyamino endakali dupa kiningi
mona yaepao pilyaminona," lea-pyaa.

Endakali mendapuame kongali andake mende pina leamino doko
(Mt 12:38-42; Mk 8:12)

29 Dee[p] endakali kambu longo dupame Jisasa kateamo dokonya
ipao kapata-kapata piaminopa, Jisasame dokaita lamaiyoo, "Endakali
indupa palelyamino dupa kooma lamo. Dupame kongali mende
kandamana lelyaminoaka doko, nambame kongali waka mende
pyakala nayatoana, Goteme akali Jonaa-kisa kongali piamo dokoaka
makande petae seta. 30 Wamba[q] akali Jonaa dokome Gotenya makande
petae joo katao yuu Nenepa tange dupame kandeamino dopaka
pyoo Endakalinya Ikiningi doko Gotenya makande petae katatamopa
endakali indupa kalyamino dupame kandatami. 31 Wamba[r] Isingi Enda
Kuini mendeme yuu Sauta-kaita pituu masingi akali Solomone lenge

---

[l] **11:23** Mk 9:40; Lu 9:50 [m] **11:24** Lep 16:22 [n] **11:27** Lu 1:28,42,48, 23:29
[o] **11:28** Dit 6:3; Pot 19:16; Lu 8:15,21; Jo 15:14; Pa 1:3 [p] **11:29** Mt 16:4; Mk 8:12; Lu 11:16; Jo 6:23-31 [q] **11:30** Jon 3:4-5 [r] **11:31** 1 Kiŋ 10:1-10; 2 Ktl 9:1-12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko kanjanya kaita etete londe mendenya epea-pyaa. Epeamoaka
doko, indupa akali mendeme Solomone etete ita minao ae kalyamo.
Tenge dokonya Goteme endakali mokosetamo gii dokopa, Isingi Enda
Kuina dokome sakatatala nyakama kosimi latana lao masalapape!
32 Wamba[s] akali Jonaa dokome yuu Nenepa tange dupa pii panao
lamaiyamopa dokaitame sepala mona kapilyiaminoaka doko, indupa
Jonaa doko ita miningi akali doko ae kalyamo. Tenge dokonya Goteme
endakali mokosetamo gii dokopa, Nenepa tange dupame sakatatala
nyakama kosimi latamina," lea-pyaa.

Yongenya tii pingi doko
(Mt 5:15; 6:22-23)

33 "Endakali[t] mendeme lama mende kaiyepala yalo pipenge panda
mendenyapi titopene penge nenge lanao setapae mendenyapi setala
naenya, endakali andaka kolandatamino dupame tii pitamopa kandao
kolandena lao baame lama doko setenge toko ketae dokonya setenge
daape! 34 Embanya lenge doko embanya yongenya kia joo telyamo.
Embanya lenge doko auu pyoo tao payateno kandao doko, emba tii pita.
Dopaka doko, embanya lenge lapo tao payateno kandao doko, emba
iminjeta. 35 Aopyoo latala emba-kisa tii pipae silyamo doko iminjetae
jetana kandao isoo katape! 36 Embanya yonge dokonya mendasa
iminjalapi nayao tii iki pyoo payateno doko lama kaiyepaeme emba tii
pisingili pyoo embanya yonge doko pitaka etete tii pipae payatena,"
Jisasame lea-pyaa.

Patasipi mana setapae masingi akalipi dupa-kisa Jisasame pii seteamo doko
(Mt 23:1-36; Mk 12:38-40; Lu 20:45-47)

37 Jisasame[u] pii dutupa lao etapeamopa akali Patasi mendeme baanya
andaka Jisasa nee nala bona epena lea-pyaa. Dopa lateamopa baame
andaka kolandatala nee nalanya petea-pyaa. 38 Pitipala[v] Jisasame
nee nalanya kingi kaimbu napinya nee mee neamopa, Patasi dokome
kandatala moname longo lao masia-pyaa. 39-40 Dopa lao masiamopa
Kamongo dokome Patasi doko lamaiyoo, "Nyakama Patasi dupame
kapopi pelesapi dupanya ketae-kaita iki kaimbu pyao kalyamino. Dopaka
doko, nyakamanya kokotena pake nengepi koo manapi dupame tumbatae
kalyamona, nyakama akali kyakaengema lamo! Goteme penge iki
wasepala pengenya angi mende wasala nayape? 41 Dopana,[w] nyakamame
daa jingi endakali dupa nyakamanya angi doko maiyepape. Dopa

---

[s] **11:32** Jon 3:1-10 [t] **11:33** Mk 4:21; Lu 8:16 [u] **11:37** Lu 7:36, 14:1 [v] **11:38** Mt 15:2; Mk 7:2,5 [w] **11:41** Mt 12:33; Mk 7:19; Ta 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitaminopa nyakamanya oapi dupa pitaka auu pipae setana," Jisasame
lea-pyaa.
42 "Nyakama[x] Patasi dupame taluanga takae kambyakomapi dupa
paa kingi ita lao mokosepala mende doko Gote maiyaminoaka doko,
nyakamame endakali waka dupa-kisa mana tolatae minao pituu dee Gote
mona maiya naelyaminoaka. Nyakamame mendatupa dutupa yakinala
nayao pituu angi datupa watao miningima pyali, yaka jipyalina, minala
naelyamino dokonya nyakama koyatami iki lamo!
43 "Endakali[y] dupame nyakama Patasi dupa Jutamanya losuu anda
dupanya petenge toko enomba nyoo dupa dina lao masilyamino. Dee
kamapi dupanya endakali dupame nyakama lasa lapimi laka lao auu
kaelyamino dokonya nyakama koyatami iki lamo! 44 Endakali dupame
endakali malu petae kakopala naenge dupanya ketae ambe lao moko
katao paelyaminopa, malu[z]dupame dokaita koyasingimali pyoo nyakama
malu petae dopalema lamo, dokonya nyakama koyatami iki lamona!"
Jisasame lea-pyaa.
45 Dopa leamopa mana setapae masingi akali dupanya mendeme
baanya pii yanu pyao, "Mana Lenge Akali, embame naima pii lamba lao
imbu pisilinoakana," lea-pyaa. 46 Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Nyakama mana setapae masingi akali dupame endakali waka dupa-kisa
kenda pipae setaminosa dupame etete lekeleke tao paelyamino. Dopa
pyoo paelyaminoaka doko, nyakama tangeme kenda pipae doko dupa-
kisa setapala yuu mendaipi mende kuki kingi maiya naelyamino dokonya
nyakama koyatami iki lamo! 47-48 Potopesa[a] pyao kumasetae dupanya
malu petae dupa nyakamame yati pyoo kalyamino dokonya nyakama
koyatami iki lamo! Nyakamanya yumbange dupame potopesa dupa pyao
kumasiamino doko nyakamame yumbangenya mana doko yaka piamina
lao panasoo potopesa pyao kumasetae dupanya malu dupa yati pyoo
kalyamino.
49 "Tenge[b] dokonyaka Gote masepae epe dokome dapa lea-pyaa:
'Tenda nambame endakali dupa-kisa potopesapi aposelepi dupa pena
latopa endakali dokaitame mendapua watao pyatala mendapua pyao
kumasetamina,' lea-pyaa. 50 Dopana, akali wamba kateamino dupame
potopesa dupa pyao kumasoaka kateamino dupa pitakanya koo tenge
wambatae waka doko endakali indupa kalyamino dupa-kisa silyamo.
51 Mana[c] doko wamba akali Epolo lenge doko pyao kumasiamo dokonya
pituu tee pyatala akali Sakataya lenge doko losuu anda andake dokopa
olata toko dokopa dolaponya kainanya pyanya seteamino dokonya

---

[x] **11:42** Lep 27:30; Mai 6:8 [y] **11:43** Lu 20:46 [z] **11.44** *malu* Juta dupame endakali malu dokome endakali kaimala pisingi koona lao masoo wandingima-pyaa.
[a] **11:47-48** Ap 7:51-53 [b] **11:49** 1 Ko 1:24; Kl 2:3 [c] **11:51** Jen 4:8; 2 Ktl 24:20-21; Sak 1:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ipao tuu lea-pyaa. Kini, nambame nyakama langilyona, tenge dutupa
pitakanya yanu doko Goteme endakali indupa kalyamino dupa-kisa
nyeta.
52 "Nyakama mana setapae masingi akali dupame mana nyepenge
kaita doko lyokatala nyakama tange mana nyala nayao dee endakali
waka dupame nyala naenaka lao dupanya kaita lyokakamailyaminona
koyatami iki lamo!" lea-pyaa.
53-54 Dopa[d e f] latala Jisasame anda doko yakinatala kamaka
pyakalyiamopa mana setapae masingi akalipi Patasipi dupame baa
kandao pyalanya leami-pyaa. Jisasame pii mende latatamopa naimame
kapa pao kosimi latamana lao masetala makande pili lao baa pisetaka
pyoo isokondape pyoo isoo kateami-pyaa.

Jisasame sambo mana dupa kandao wandyuu kalyepape leamo doko
(Mt 10:26-27)

12 1 Endakali[g] taosene longo dupa tuu tuu lao epeami-pyaa. Dokopa
endakali dupame yango mende panda maipenge nanjoo endakali
mendenya moko angoo lakakamaipenge jia-pyaa. Gii dokopa Jisasame
wambao baanya disaipele dutupa dapa lamaiya-pyaa: "Nyakame Patasi
dupanya sambo mana iisa jepae doko kandao isoo kalyepape. Sambo
epe jili pyoo paenge mana doko betesa andasingi iisa dopale lamo.
2 Naima[h] pitaka-kisa tenge yalo petae silyamo dupa tanga panata. Mana
sanga pyatae silyamo dupa pitaka tanga lopalyeta. 3 Nyakamame kuka
iminjetaenya pii yalo pyoo lelyamino dupa pitaka kotaka niki tatamopa
endakali pitakame setami. Dee nyakamame andakote pituu pii kakate lao
lelyamino dupa tanga endakalimi puu lao wii lenge dopale joo endakali
pitaka-kisa tayatana," lea-pyaa.

Api kandao paka kayapengepe
(Mt 10:28-31)

4 "Nambanya[i] mona setenge paluma! Endakali mendapuame nyakama
pyao kumasetaminopa nyakamame dokaita paka nakayalapape!
Dokaitame nyakama pyapala mendita mende waipa soo kapa
napitamina lao nambame nyakama langilyo. 5 Dopana,[j] nyakamame
paka kayapenge tenge angi doko nambame nyakama panao langitoo:
Gote baa paka kayalapape! Baame endakali dupa pyao kumasetala
yuu koo dokonya kapa pao soo pyandatana, nyakamame baa lao paka
kayalapape lao kiningi langilyo.

---

[d] **11:53** Lu 6:11, 19:47, 20:19, 22:2 [e] **11:54** Mt 19:3, 22:15; Lu 20:20 [f] **11:53-54** Mk 12:13
[g] **12:1** Mt 16:6,12; Mk 8:15 [h] **12:2** Ekl 10:20; Mk 4:22; Lu 8:17; Ep 5:13
[i] **12:4** Jo 15:14-15 [j] **12:5** Mt 3:12, 18:9; Ip 10:31; Je 4:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 "Endakali[k] mendapuame muni toya lapomame yaka pimbinakae
yuungi kapa pao sambengemaka doko, Goteme yaka yakane
dutupanya mendaipi mende kame sala naenge. 7 Dee[l] baame
nyakamanya iti apata itaki pyatelyamona paka nakayalapape!
Nyakamame yaka longo dupa ita minao alyasale joo kalyaminona,"
lea-pyaa.

Namba Kataisanyana lao endakali dupa-kisa lao panenge doko
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 "Endakali mendeme, 'Namba Kataisanyana,' lao endakali dupa-kisa
lao panatamo kandao doko, Endakalinya Ikiningi dokome Gotenya
enjele dupa-kisa endakali doko, 'Nambanyana,' lao lao panasetaka.
9 Dopaka[m] doko, endakali mendeme namba kandao endakali dupa-
kisa, 'Baa nambanya daana,' latamo kandao doko, Endakalinya
Ikiningi dokome Gotenya enjele dupa-kisa, 'Baa nambanya daana,'
latakana lao nambame nyakama langilyona," lea-pyaa.
10 "Endakali[n] mendeme Endakalinya Ikiningi doko daa latamo
kandao doko, Goteme baanya koo doko kunanya nepakamaita. Dee
endakali mendeme Oli Sipitisa doko kandao lamba latamo kandao
doko, Goteme baanya koo doko kunanya nepakamaiya nayata.
11 "Endakali[o] dupame nyakama kosimi laanya laminao nyakamanya
losuu andapi, kapomanenya kanjole limbingipi, isingi akalipi dupanya
pataminopa, nyakamame pii aipa lao yanu pyamanape aki pii mende
lamanape lao nea nakayalapape! 12 Oli[p] Sipitisa dokome pii lapenge
dupa gii dokopaka nyakama ditana," lea-pyaa.

Oapi longo setenge mona napalenge akali mendenya lao kongali doko

13 Endakali longo kambu pyao peteamino dupanya akali mendeme
Jisasa lamaiyoo, "Mana Lenge Akali, embame nambanya kaimininginі doko
lamaiyoo, 'Nalimbanya takangenya moya dupa baame mokosetala yangi
namba dina,' lamaiyakape," lea-pyaa. 14 Dokopa Jisasame baa lamaiyoo,
"Doko aipuma lee? Apimi namba nyalambonya pii tolasoo oapi mokosingi
akali joo kata leape?" lea-pyaa. 15 Dopa[q] latala baame dokaita lamaiyoo,
"Endakali mendenya oapi longo setenge dupame baa auu pyoo katena lao
nisala naenge dokonya nyakamame oapi putiti kaenge dupanya mendeme
koyasetana kandao wandyuu kalyepape," lea-pyaa.
16 Dopa latala baame kongali pii mende dokaita dapa lao lamaiya-pyaa:
"Wamba oapi longo setenge akali mende kateamo dokonya ee dokonya

---

[k] **12:6** 1 Ko 9:9-10 [l] **12:7** Mt 12:12; Lu 21:18; Ap 27:34 [m] **12:9** Mk 8:38; Lu 9:26; 2 Ti 2:12 [n] **12:10** Mk 3:28-29 [o] **12:11** Mk 13:11; Lu 21:12-15 [p] **12:12** Jo 14:26 [q] **12:15** 1 Ti 6:6-10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nee longo andea-pyaa. 17 Andeamopa[r] [s] baanya moname dapa lao masia-
pyaa: 'Nambanya nee dupa nyoo setapenge panda nasilyamo doko aipa
pito laape?' lao masowaka katea-pyaa. 18 Dopa lao masetala, 'Nambame
dapa pitoo: indupa nambame nambanya nee setenge anda dupa lakyepala
dee andake pyoo petapeta pitoo. Dopa petala nambanya wiisa dupa
pitakapi oapi epe dupapi anda dutupanya nyoo setatona,' lao masia-pyaa.
19 Dopa[t] lao masetala baame baa tange lamaiyoo, 'Nambanya oapi epe
longo dupa ee kana longo dupa-pipa kapa lao silyamo. Namba mee koto
katapapu neepi endakipi dupa nao mona yaepao katatoana,' lea-pyaa.
20 Oapi[u] longo setenge akali dokome dopa leamoaka doko, Goteme baa
lamaiyoo, 'Emba akali mona napalenge lamo! Indupa kuka gii dakenya
emba kapa pao kumalapeno. Dokopa oapi embanya nyoo limbateleno
dupa pitaka apinya jetape?' lea-pyaa. 21 Dee[v] nyakamame oapi longo
nyoo tangenyaka limbao katao Gotenyana lao epe dupa setakamaiya
nayataminopa, makande dopale dupa nyakama-kisa kapa pao ipatana,"
Jisasame lea-pyaa.

Moname longo masoo nea kaenge mana doko
(Mt 6:25-34)

22 Dokopa Jisasame baanya disaipele dutupa lamaiyoo, "Nyakamame
nyakama tange auu pyoo katapenge dupanya lao masetala, 'Naima nee
aki nao katatama laa kanjemape?' dee 'Yonge yati akimi pitamape?' lao
nea kayala nayalapape! 23 Endakali auu pyoo katenge tenge doko neepi,
endakipi, yonge yati pingipi dupa mambele daa! 24 Nyakamame[w] yaka
wayamu dupa masalapape. Dupame ee pokala naengema. Dupame nee
mandyuu ipao nee setenge anda andakepi yakanepi mendenya mau pyala
naengemaka doko, Goteme dupa nee maingina, nyakamame yaka dupa
etete ita minao kalyamino. 25 Nyakamanya endakali mendeme baa gii
longo lao katapu laka lao nea kayapala baa tangeme baanya katapenge
gii dupanya ee kana mendapua waipa setape? 26 Nyakamame gii
mendatupa apata kalyanya gii etete kukipi mende waipa sala nayapenge
tamo kandao doko, aipuma opale waka dupa nea kaelyamipi?" lea-pyaa.
27 "Nyakamame[x] mee tanu dupanya dii yati pipae dupa masalapape.
Dupame elyoko ita pyao nuu yambalepi mende napingimaka doko,
wamba akali Solomoneme baa tangenya yati tata dupa pitaka petala
tanu dupanya dii yati pipae epe dopale mendeme yati pyoo nakateana
lao nyakama langilyo. 28 Mee tanu dupa indupa iki katapelyamopa
taita pokanya setapala itateme tata yangengemaka doko, Goteme tanu

---

[r] **12:17** Osi 12:9 [s] **12:17-19** 1 Ti 6:17 [t] **12:19** Pot 27:1; Je 4:13-15 [u] **12:20** Jop 27:8; Wee 39:6; Ekl 6:2; Lu 12:33-34 [v] **12:21** Mt 6:19-21; Pa 3:17-18 [w] **12:24** Wee 147:9; Lu 12:6-7; 1 Ko 9:9-10 [x] **12:27** 1 Kiŋ 10:4-7; 2 Ktl 9:3-6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dopale dupa dii yati pipaeme yati pisingi! Dokaita joo baame nyakama
yonge yati pingi dupa etete auu pyoo dingina, nyakama kuki iki masoo
miningima lamo! 29 Dopana, nyakama nee aki natamape, endaki aki
natamape lao masetala nea nea kayao makandala nayalapape. 30 Isa[y] yuu
dakenya kamalya katenge endakali dupame dopale dupa iki lao masetala
nea kayao putiti kaelyamino. Dopaka doko, nyakama daa jilyamo dupa
nyakamanya Takange dokome masoo kalyamo. 31 Dopana, Goteme isina
lao katapenge doko nyakamame kutao nyalapape! Dopa pitaminopa
baame oapi dupa nyakama ditakana," Jisasame lea-pyaa.

Epe dupa kaitinya setenge mana doko
(Mt 6:19-21)

32 "Nyakama[z] tata yakane dupa! Nyakamanya Takange
dokome nyakamanya Kamongo Kiŋi katatona lao mona mendai
palyetelyamona, paka nakayalapape. 33 Nyakamanya[a] [b] oapi
dupame muni sambao nyepala, muni dupa endakali tipya dupa
nisoo maiyepape. Nyakamanya muni setapenge pausa yapa lapyoo
koyala naenge mende kutao nyalapape. Nyakamanya muni angi
dupa alu napitana kaitinya setalapape. Kaitinya setapae dupa pake
nenge endakali dupame pake nyala nayapenge. Dee kokalyapi opale
mendeme nao koyasala naengeaka. 34 Nyakamanya oapi epe dupa
setenge panda dokonyaka nyakamanya mona yukuoo setengema
daape!" Jisasame lea-pyaa.

Kendemane akali dupa depa lao katenge mana doko

35 "Nyakamame[c] nyakamanya yambale dupa lakao matapunya muu
pyoo mandyuu lama kaiyepala titili petae pilyepape. 36 Nyakamame
kendemane endakali dupanya kamongo dokome enda kelyatamo dokonya
nee nao pituu ipapomona lao malisoo petengemali pyoo pilyepape. Baa
ipupala kaita watawata pitamo dokopa kendemane dokaitame yapa
kaita lumbamana lao malisoo petengema. 37 Kamongo[d] doko ipupala
kendemane depa latae pititamino dupa kandatamopa dokaitame mona
yaepao pititami. Kiningi nambame nyakama langilyo. Kamongo dokome
yambale lakao matapunya muu pyoo mandipala dokaita nee nao tokonya
petena latala baa tangeme ipao nee setakamaita. 38 Baa[e] kuka andatombe
tamopi yuu yongalanya yaka pauli pii tee pyao latamopa tamopi mende
ipupala kandatamopa kendemane dupa luu palya nayatamino kandao
doko, mona yaepao pititamina," lea-pyaa.

---

[y] **12:30** Mt 6:8 [z] **12:32** Lu 22:29; Jo 21:15-17; Pa 1:6 [a] **12:33** Lu 18:22
[b] **12:33-34** Lu 3:11, 6:30, 7:5, 11:41 [c] **12:35** Eke 12:11; Mt 25:1-13; Mk 13:33-37; Ep 6:14; 1 Pi 1:13 [d] **12:37** Mt 24:42; Lu 21:36, 22:27; Jo 13:3-5 [e] **12:38** Mk 13:35

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39 "Dee[f] nyakamame dake masalapape: akali anda tange dokome
pake nenge akali mende gii ongopa ipapomo lao wambao masetali
kandao doko, baame pake nenge akali dokome anda kalupala andaka
kolandena lao kayala nayatali. 40 Dopaka pyoo Endakalinya Ikiningi doko
naipapomo lao masetami gii mendenyaka ipatana, nyakama depa latae
kalyepape!" lea-pyaa.

Kendemane koopa epepanya lao pii doko
(Mt 24:45-51)

41 Dokopa Pitame baa lamaiyoo, "Kamongo, embame kongali pii doko naima
iki kandao leepe, pande endakali pitaka kandao leepe?" lea-pyaa. 42 Dopa[g]
leamopa Kamongo dokome lao pituu, "Lelyamoli pyoo kalai pyakamaingi mona
palenge kendemane doko apipi? Baa kamongo dokome baanya kendemane waka
dupa isoo nee napenge gii dii lao mokosoo maiyoo katena lenge kendemane
doko daape. 43 Baame kalai auu pyoaka pyoo katatamopa baanya kamongo doko
andaka pilyoo ipatamopa, baa mona yaepata. 44 Nambame nyakama kiningi
langilyo, kamongo dokome baanya oapi dupa pitaka baanya kendemane dokome
isoo katena lata. 45-46 Dopaka doko, kendemane dokome nambanya kamongo
doko yapa naipapomona lao masetala, awapa kalai pingi kendemane enda
akalipi dupa pyapapu neepi waenepi dupa longo nao kyakao katatamo kandao
doko, baanya kamongo doko naipapomo lao masoo ambe lao katatamo gii
dokopaka ipata. Ipupala baame kendemane doko etete pyao indyepala pii tanga
lenge endakali dupa-pipa kalya pena latana," Jisasame lea-pyaa.
47 "Kendemane[h i] mendeme baanya kamongo dokome mende pipyali lao
masetamo doko kandatala, watao naminao baa tangepi kalaipi dupa depa laa
nayatamopa kamongo dokome baa longo lao konjame pyata. 48 Dopaka[j] doko,
kendemane mendeme baanya kamongo dokome mende pipyalina lao masetamo
doko nakandao mana koo minatala kenda pipae nyepenge jetamoaka doko, isingi
dokome baa konjame kuki pyata. Endakali mendeme oapi epepi mana epepi
longo lao endakali mende-kisa nyepala tange longo lawaka yanu pyakamaingi.
Dee endakali mendeme oapi mendapua endakali mende-kisa longo setapala
mendapua apata konda pyoo yanu pyekena lengena," Jisasame lea-pyaa.

Endakali wakale pyoloo pingi tenge doko Jisasa
(Mt 10:34-36)

49 "Nambame isa yuu dake tena lao ita lelya pyaanya palyala epeona yapa
tapapya laka lao masilyo. 50 Nambanya[k] kaimbu mende pyakapenge doko
pyakatamino gii dokonya tuu lao mona kenda kayao kalyo. 51 Nambame[l] endakali

---

[f] **12:39-40** Mt 24:43-44; 1 Te 5:2; 2 Pi 3:10; Pa 3:3, 16:15 [g] **12:42** 1 Ko 4:1
[h] **12:47** Je 4:17; Lu 8:18, 19:26 [i] **12:47-48** Nam 15:29-30; Dit 25:2-3 [j] **12:48** Mt 10:15
[k] **12:50** Mt 26:38; Mk 10:38-39; Lu 9:22; Jo 12:27 [l] **12:51** Lu 2:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa pitaka mona mendai paliuu katena lao epe yuu yongasala epeepe lao
masilyamipi? Daa, nambame endakali dupa tale pisala epeona lao nyakama
langilyo. 52 Indupapi tendapi anda mendenya endakali yuungi palitamino dupa
wakale pyoloo petala tepomame lapoma dolapo kandao yandapipi jetami. Dee
lapomame tepoma dutupa kandao yandapipi jetambiaka. 53 Ikiningi[m] takangepa
wakale pyoloo pitambi. Endangi wanengepa wakale pyoloo pitambi. Dee
ayangepa wakale pyoloo pitambiakana," Jisasame lea-pyaa.

Mendita mende pyaanya pilyamopa masingi mana doko
(Mt 16:2-3)

54 Baame endakali dupa dapa lamaiyaka-pyaa: "Nyakamame niki
landa pingisa-kaita kopa silyamo kanju petala gii dokopaka aiyuu ipame
lamona lengema. Kini, dopaka pyoo aiyuu epenge. 55 Nyakamame poo
pupu lapae mende mendakaita-kaita lao epelyamopa, kandatala indupa
paina pyapome lamona lengema. Dokopa kiningi paina pingi daape!
56 Nyakama[n] sambo mana miningi akali dupame yuunya makandepi
kaitinya makandepi dupa kandatala yapengemaka doko, aipuma indupa
gii dakepa makande silyamo dake masokondape napilyamipi?" lea-pyaa.

Kosimi laanya pilyamo akali dokopa pii lao tolenge doko
(Mt 5:25-26)

57 "Aipuma nyakama tangeme masokondape napyoo mana tolatae
doko yapao nyala naelyamipi? 58 Akali mendeme emba kosimi laanya
pitamopa nyilyambo katinisa patambino gii dokopaka baa-pipa pii doko
lao tolasalapape. Aopyoo latala baame emba laminao pao pii tolasingi
akali jasa doko maitamopa akali dokome emba yanda singi doko maita.
Maitamopa yanda singi dokome emba anjingi anda dokonya pyandata.
59 Dopa pitamopa emba dokonya anjetayaka paliuu saandi andakepi
yakanepi dupa pitaka yanu pyao etatena lao nambame emba kiningi
langilyona," Jisasame lea-pyaa.

Endakali mona kapilyala naenge dupa alu pitamina leamo doko

13 1 Gii dokopaka akali kateamino dupanya mendapuame atome pii
mende Jisasa lamaiyoo, "Wamba Galili tange mendapuame Gote
lao kundi maiyoo kateaminopa akali Pailateme dokaita pyao kumasiana,"
leami-pyaa. 2 Dokopa[o] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame Galili
tange dutupanya koo pingi dokome Galili tange waka dupanya koo pingi
doko ita miniamosa tenge dokonya kenda pipae doko dokaita-kisa epeana
lao masilyamipi? 3 Dokonya etete daana lao nambame nyakama langilyo.
Dee nyakama pitaka mona kapilyala nayatamino kandao doko, dopaka

---

[m] **12:53** Mai 7:6; Lu 21:16 [n] **12:56** Lu 19:44 [o] **13:2** Jo 9:1-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo alu pitamiaka. 4 Wamba[p] endaki Silomenya pete sina lao kana anda
londe ketae pyoo petae mende takyepala endakali kingi itaka-kisa dee
tukulapo piamo dokonya tenge doko endakali dutupanya koo pingi mana
dokome Jetusaleme tange waka dupa pitakanya koo pingi mana doko
ita miniamosa dokonya piana lao masilyamipi? 5 Dokonya etete daana
lao nambame nyakama langilyo. Dee nyakama pitaka mona kapilyala
nayatamino kandao doko, dopaka pyoo alu pitamina," Jisasame lea-pyaa.

Piki ita dii namandenge dokonya lao kongali pii doko

6 Dokopa[q] [r] Jisasame kongali pii mende dapa lea-pyaa: "Akali
mendeme baanya getepe ee dokonya piki ita mende pokeamo dokome
maitakao dii mandyuu pilyamona lao kanja epeamoaka doko, dii
namandea-pyaa. 7 Dokopa[s] baame baanya ee pokakamaingi akali
doko lamaiyoo, 'Kanau! Nambame ee kana tepoma dutupanya piki ita
dakenya dii lyao nyalanya epewaka doko dii manja naelyamo doko,
aipuma ita dakeme mee ee yuu lyakama pyao katatape? Embame
pokanya nepape!' lea-pyaa. 8 Dopa[t] leamopa ee pokakamaingi akali
dokome baanya pii yanu pyao, 'Akali Andake, embame ee kana mendai
ange apata malisa! Dokopa nambame ita tenge dokonya amapapu
kunguma mandyuu setato. 9 Dopa pitopa kapa pao dii mandelyape lao
kandatamba. Namanditamo kandao doko, embame pokanya nepatena,'
lea-pyaana," Jisasame lea-pyaa.

Sambasa mendenya Jisasame enda mende tolasiamo doko

10 Sambasa[u] gii mendenya Jisasame Jutamanya losuu anda mendenya
katao endakali dupa mana lamaiya-pyaa. 11 Dokopa enda enjele koo paleta
mende dokonya petea-pyaa. Enjele koo dokome enda doko yaina maiyamo
dokonya pituu ee kana kingi ita-kisa dee tukulapo jia-pyaa. Dopa piamopa
enda dokonya maita doko pongao sai pimbilyamosa baa kapa pao too
katapenge etete nanjingi-pyaa. 12 Dopa[v] petae enda doko Jisasame kandatala
epena lea-pyaa. Ipateamopa baame enda doko lamaiyoo, "Enda, embanya
yaina doko mee jekelyamona," lea-pyaa. 13 Dopa latala baame enda doko-
kisa kingi setapeamopa enda doko pupae lao tolao katea-pyaa. Dopa petala
enda dokome Gote lao lalyia-pyaa. 14 Dopa[w] [x] piamoaka doko, losuu anda
isingi akali dokome Sambasa dokonya Jisasame enda doko auu pisilyamona
lao mona koo palyia-pyaa. Dopa petala baame endakali dupa lamaiyoo,
"Yuu gii tokange dutupanya iki naimanya kalai pipenge silyamona,
nyakamame nyakamanya yaina mende auu pyekena lao masiami kandeno

---

[p] **13:4** Wee 7:12 [q] **13:6** Jet 8:13; Mt 21:19-20 [r] **13:6-9** Mt 21:18-20; Mk 11:12-14,20-21
[s] **13:7** Mt 3:10, 7:19; Lu 3:9 [t] **13:8** 2 Pi 3:9,15 [u] **13:10** Jo 9:14 [v] **13:12** Lu 4:40
[w] **13:14-17** Lu 6:6-11, 14:1-6; Jo 5:1-18 [x] **13:14** Eke 20:9-10; Dit 5:13-14; Lu 6:7; Jo 5:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko, kalai gii dupanya ipupape. Sambasa dokonya dapa pyoo naipupape!”
lea-pyaa. 15 Dopa[y] leamopa Kamongo dokome baanya pii yanu pyakamaiyoo,
“Nyakamame endakali enombanya sambo epe jili lao paelyamino! Sambasa
dupanya nyakama pitakame nyakamanya mena pulumakao anda dupanya
pupala mena pulumakawapi mena dongipi dupa liangao minao endaki
nena lao napengemape? 16 Kini,[z] pengemaka doko, enda dake Apotakame
wanenge mende Sataneme baa ee kana kingi ita-kisa dee tukulapo dupa
yaina dokome anjinya palyiamo doko Sambasa giinya mokala nayapengena
lao masilyamipi?” lea-pyaa. 17 Dopa leamopa sepala baa kandao yandapipi
jingima akali losuu andaka awapa peteamino dupa pitaka elya kayami-pyaa.
Gii dokopaka endakali waka awapa peteamino dupa pitakame kalai angi
Jisasame piamo dupa kandatala mona yaepeami-pyaa.

Masete diipa betesa andasingi iisapanya lao kongali pii doko
(Mt 13:31-33; Mk 4:30-32)

18 Dokopa Jisasame dapa lea-pyaa: “Gotenya isingi doko aki yalepe?
Nambame aki mendepa makande pyuape? 19 Doko[a] masete[b] waingi dopale
lamo. Endakali mendeme masete waingi mende nyepala baanya ee
dokonya lyandea-pyaa. Maitakao masete dupa andao ita jiamopa wangya
dupanya yaka dupame ipao anda piami-pyaana,” Jisasame lea-pyaa.
20 Dopa latala baame lao pituu, “Nambame Gotenya isingi doko dee aki
mendepa makande pyuape? 21 Doko enda mendeme iisa mendalapo nyoo
palawa longo-pipa kapilya mina-mina pilyamopa, iisa dokome palawa
doko pitakanya tayapala andasingi dopalena,” lea-pyaa.

Anda kambu tambukinatae doko
(Mt 7:13-14,21-23)

22 Jisasame[c] Jetusaleme paanya pao pituu yuu taono andakepi
yakanepi dupanya endakali dupa mana lamaita pyoo pea-pyaa. 23 Dokopa
akali mendeme baa pisoo pituu, “Kamongo, tenda Goteme endakali kuki
iki pyoo nyeta laape?” lea-pyaa. Dokopa Jisasame endakali dokaita dapa
lamaiya-pyaa. 24 “Endakali[d] longo dupame anda kambu tambukinatae
dokonya kolandalanya makande pitaminoaka doko, kapa napata. Dopana,
nyakamame puu lao makande pyoo kolandao kanjepape langilyo.
25 “Dee[e] akali anda tange dokome sakatatala wambao kaita pai
latatamopa nyakama ipao kamaka katapala anda kaita doko watawata
pyoo dapa latami: ‘Kamongo, embame naimanya kaita lumbaka!’ latami.

---

[y] **13:15** Mt 12:11; Lu 14:5 [z] **13:16** Lu 19:9 [a] **13:19** Ese 17:23; Dan 4:9-18 [b] **13.19** *masete* Juta dupame nee tende pisingi masete lenge mende pokengema. Dokonya dii doko awa dii jepayaka doko, andelyamopa endakali nyoo kuki ana pyandenge. [c] **13:22** Lu 2:38, 9:51, 17:11, 18:31, 19:11 [d] **13:24** Mt 7:13-14; Jo 10:7; Pl 3:12 [e] **13:25** Mt 25:10-12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dopa lataminopa baame nyakamanya pii yanu pyao, ‘Nyakama anja
tangepe lao masala naelyona,’ lata. 26 Dopa[f] latatamopa nyakamame anda
tange doko lamaiyoo, ‘Wamba naima emba-pipa neepi endakipi awapa
naneamape? Embame naimanya yuu taono dupanya katao mana leeno
doko akipi?’ latami. 27 Dopa[g] lataminopa anda tange dokome nyakamanya
pii doko yanu pyakao, ‘Nyakama anja tangepe lao nambame masala
naelyo. Nyakama pitaka koo pingi endakali kalyaminona namba kalyosa
naepenya pupa!’ anda tange dokome dopa latana,” lao Jisasame lea-pyaa.
28 Tenda[h] Goteme nyakama watao pyatatamopa kamaka katao Apotakame
Aisake Jekopepi dee potopesa dupa pitakapi Gotenya isingi panda dokonya
katatamino kandatala nyakama ee lao yamataka lao nenge gilyoo katatami.
29 Gii[i] dokopa endakali yuu yangi yangipi tange dupa Gotenya isingi panda
dokonya pituu nee andake nao pititami. 30 Indupa[j] maitasa kalyamino
endakali dupa tenda enomba nyoo katatami. Dee indupa enomba nyoo
kalyamino endakali dupa tenda maitasa katatamina,” Jisasame lea-pyaa.

Jisasame yuu taono Jetusaleme kandao mona kenda kayao pii leamo doko
(Mt 23:37-39)

31 Gii dokopaka Patasi mendapuame ipupala baa lamaiyoo, “Akali
Etoteme emba pyalanya pilyamona, yuu ange yakinatala waka mendasa
puu!” leami-pyaa. 32 Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo,
“Nyakamame akali yana kapua joo waa katenge doko dapa lamaiyepape:
‘Indupa taitapa nambame enjele koo dupa watao pyao, yaina paleta
dupa auu pisoo katapala gii tepo dokonya nambanya kalai doko pyoo
etatona lelyamo,’ lao lamaiyepape. 33 Endakali dupame potopesa mende
yuu waka dupanya pyao kumasala naenya, Jetusaleme dokonyaka pyao
kumasepenge jipumosa nambame indupapi, taitapi, dumapi dutupanya
kaitini pao katapenge jilyamona, patowana,” lea-pyaa.
34 Dopa[k] latala Jisasame dapa lea-pyaa: “Kanau! Kanau! Jetusaleme
tange! Nyakamame potopesa dupa pyao kumasoo dee Goteme epena latae
akali dupa kaname pyao kumasoaka katengema. Gii longo paka nambame
nyakama nyoo limbatala yaka matakaimi yakane dupa papa pundipundi
yapu nengeli pitoo lao masoo kalyoaka doko, nyakamame tanga lelyamino.
35 Dokopa[l] nambame nyakamanya anda doko yakinatekelyona, doko mee
katakata. Indupa pituu nyakamame namba nakandao katao tenda ipatopa,
‘Akali epelyamo dake auu pisetaena, Kamongo Goteme epena lapumopa
epelyamona,’ latamina lao kiningi langilyona!” Jisasame lea-pyaa.

---

[f] **13:26** Lu 6:46 [g] **13:27** Wee 6:8; Mt 25:41 [h] **13:28** Mt 8:11-12, 22:13, 25:30
[i] **13:29** Wee 107:3; Lu 14:15 [j] **13:30** Mt 19:30, 20:16; Mk 10:31 [k] **13:34-35** Lu 19:41-44
[l] **13:35** Wee 118:26; Jet 22:5; Lu 19:38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame akali mendenya yonge andapae mende mee jakamaiyamo doko

14 1 Sambasa[m n] gii mendenya Jisasame Patasi dupanya isingi akali
mendenya andaka nee nala epeamopa, Jisasame aipa pilyape
lao akali dupame isokondape piami-pyaa. 2 Gii dokopaka akali yonge
andao koyapae mende Jisasa peteamo tengesa dosa sia-pyaa. 3 Dokopa[o]
Jisasame mana setapae masingi akalipi Patasipi dupa pisoo, "Sambasa
dupanya endakali yaina pyapae dupa mee injisemape, pande sina
kayamape? Naimanya mana setapae dupanya aipa lapae silyape lea-
pyaa. 4 Dopa[p] leamopa dokaita nengekaita piti piaminopa Jisasame akali
doko minatala mee injisetala baa pena lea-pyaa. 5 Pena[q] latala Jisasame
dokaita pisoo pituu, "Sambasa mendenya nyakamanya akali mendenya
wane tamopi mena pulumakao tamopi mende endaki yuli tombapae
mendenya pyakatamopa akali tange dokome pupae pyalya lao ketae
nanyetape?" lea-pyaa. 6 Dokopa[r] dokaitame pii doko kapa pao yanu
napiami-pyaa.

Tange lalyala naengepi dee endakali nee nala epena lengepi mana dolapo

7 Patasi[s] dokonya andaka nee nala epena leamo dupame panda
enomba nyoo dupanyaka pitimana lao masiaminosa Jisasame kandatala
kongali pii mende dokaita lamaiya-pyaa: 8-9 "Akali[t] mendeme enda
lanyepala watapae pyao nee andake yawata mendenya nee nala ipu lao
wii latamopa embame panda enomba nyoo dupanya napitipi. Aopyoo
latala akali andake emba ita minao mende apata wii latala baame
laminao ipao pituu emba langyoo, 'Emba pilyeno dosa akali dake petena
panda mai!' latamopa emba elya andake kayapala etete maita-kaita pao
pititi. 10 Embame dopa napitina akali mendeme, 'Nee nambana ipu,'
lao wii latamopa pee kandeno doko, emba pao etete maita-kaita joo
pitipi. Embame dopa pitinopa akali emba wii latamo dokome ipupala
emba langyoo, 'Kaimia, emba tengesa dasa pitipoko,' lata. Baame dopa
latamopa endakali nee nao pitatamino dupa pitakanya enombasa
embanya kenge andake seta. 11 Dokaita[u] joo endakali mende baa tangeme
alyasale joo katatamo doko, anasale joo katena lata. Dee endakali mende
baa tangeme anasale joo katatamo doko, alyasale joo katena latana,"
lea-pyaa.

---

[m] **14:1** Mk 3:2; Lu 7:36, 11:37; Jo 9:14 [n] **14:1-6** Lu 6:6-11, 13:10-17 [o] **14:3** Mt 12:10; Mk 3:4 [p] **14:4** Mt 8:3 [q] **14:5** Mt 12:11; Lu 13:15; Jo 7:23 [r] **14:6** Mt 22:46
[s] **14:7** Mt 23:6 [t] **14:8** Pot 25:6-7; Lu 11:43, 20:46 [u] **14:11** Mt 18:4, 23:12; Lu 18:14; 1 Pi 5:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Dopa[v] latala Jisasame baa nee nala epena leamo akali doko
lamaiyoo, “Aopyoo latala embanya kaita miningipi, kaimininingipi, emba
tatapi, makisa katenge kamongopi dupanya nee mende yawatakamaitala
nala epena lao pituu dokaitame nee itingi yawatala emba wii lao
lanyepala yanu pyakatamina lao masoo wii laa nayape. 13 Embame[w]
nee andake mende yawatakamaitala dokopa endakali tipyapi, papa
tambotaepi, moko koyapaepi, lenge mondapi dupame nala epena lao
wii lape. 14 Dokaitame[x] kapa pao embanya nee itingi yanu pyakala
nayataminopa emba mona yaepao katate. Tenda Goteme endakali tolatae
dupa malunya sakatasetamo gii dokopa baame yole angi doko emba
ditana,” lea-pyaa.

Nee andake dokonya lao kongali pii doko
(Mt 22:1-10)

15 Akali[y] mende nee dokonya awapa nao petea mendeme pii dutupa
sepala Jisasa lamaiyoo, “Gotenya isingi panda dokonya katao nee nao
katatamino endakali dupa mona yaepao katena,” lea-pyaa. 16 Dopa
leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Gii mendepa akali mendeme nee andake
mende endakali dupanya yawakamaitopa latala wambao nee natamino
endakali longo dupa epena lea-pyaa. 17 Nee napenge gii doko epeamopa
baanya kendemane mendeme endakali wamba epena lateamo dupa
lamaiyakala pena lao pituu, ‘Embame dapa lape,’ lea-pyaa. ‘Dupa pitaka
depa latae sepelyamona nee nala epena lamaipi,’ lea-pyaa. 18 Leamoli pyoo
kendemane dokome pao endakali dokaita lamaitiamopa dokaita pitakame
pii mendai dopaleaka lao, ‘Kapa napumana lumuna,’ leami-pyaa. Mendeme
kendemane doko lamaiyoo, ‘Nambame yuu mende sambapuna doko kanja
patoo, naipapo lumuna pipitana maka nakayape,’ lea-pyaa. 19 Dee mendeme
baa lamaiyoo, ‘Nambame mena pulumakao kalai pipenge kingi ita mende
sambapuna dutupame kalai pina lao makande pyaa patoo, naipapo lumuna
pipitana maka nakayape,’ lea-pyaa. 20 Dee[z] mendeme baa lamaiyoo, ‘Enda
mende nambanya lanyipu dokome kapa naipapo lumuna,’ lea-pyaa.
21 “Dokopa[a] kendemane dokome baanya kamongo doko lamaiya pea-
pyaa. Lamaitiamopa anda tange dokome imbu kayapala kendemane
doko lamaiyoo, ‘Embame alo pyao yuu taono dakenya kaitini andakepi
yakanepi dupanya pupala endakali tipyapi, papa tambotaepi, lenge
mondapi, moko koyapaepi dupa nambanya andaka laminao ipupi!’ lea-
pyaa. 22 Dopa lateamopa kendemane dokome leamoli petala kamongo
doko lamaiyoo, ‘Embame lapinoli petapupaka doko, andaka pitipenge
panda mendapua mee silyamoakana,’ lea-pyaa.

---

[v] **14:12** Lu 6:32-35; Je 2:2-4 [w] **14:13** Dit 14:29; Pot 22:9; Lu 12:33, 14:21 [x] **14:14** Lu 6:35; Jo 5:29 [y] **14:15** Mt 8:11; Lu 13:29; Pa 19:9 [z] **14:20** Dit 24:5; 1 Ko 7:33 [a] **14:21** Lu 14:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 “Dokopa kamongo dokome kendemane doko lamaiyoo, ‘Embame yuu
taono dake yakinatala kaitini andakepi ee kame kilikilipi dupanya pupala
endakali dupanya katatami dupa nambanya anda dake tumbinalena
longo lao laminao ipupi! 24 Wamba epena lateo akali dutupanya mendaipi
mendeme nee depa lakamaiyo dakenya naa nasetana lao nambame
nyakama langilyo,’ lea-pyaana,” lao Jisasame lea-pyaa.

Endakalimi Jisasa watao minalanya mendapua yakinapenge dupa
(Mt 10:37-38)

25-26 Endakali[b] longo dupa Jisasa baa-pipa awapa pao pituu, baame
kandapilyetala dokaita lamaiyoo, “Endakali mendeme namba watao
payala ipanya baanya endangi takangepi, enda wanepi, kaimininginі
pimalengepi, dee baa tange nea kaengepi dupa yandapipili joo wakale
nakatenge doko nambanya disaipele joo kapa pao nakatenge. 27 Endakali[c]
mendeme baanya ita poko doko nyoo soo namba watao napaenge doko
baa kapa pao nambanya disaipele nanjingina,” lea-pyaa.
28 “Dee nyakamanya akali mendeme anda londe mende pyoo ketae
pyakalyetoo lao masetamo kandao doko, wambao baa isa pitipala anda
doko pipenge muni yaka silyape lao masokondape pipenge daape!
29 Aopyoo latala baame muku minao tee pyao petala malatae sina
kayatamopa, endakali dupame kandatala akali doko kandao dapa lao
lamba latami: 30 ‘Akali dokome anda dake tee pyao petala baame kapa
pao pyoo etasala nayana,’ latami.
31 “Dee[d] akali kiŋi mendeme kiŋi waka mende yanda pimaiya paanya
pituu, nambanya yanda singi taosene kingi ita mende kalyamino dupame
kiŋi waka mendenya yanda singi taosene kingi ita lapoma katatamo dupa
kapa pao watao pyapala ita minatamape aipa pitamape lao auu pyoo
wambao tolasepenge daape! 32 Baame masilyamopa kapa nanjilyamo
kandao doko, baanya akali yanda pipili doko kalyasa tengesa naipao
ene pilyamopa yanda doko kayambana lao akali mendapuame akema
lao wii lakala pena lenge daape! 33 Dokaita[e] joo endakali nyakamanya
mendeme baanya oapi dupa pitaka maita maiya naenge dokome kapa pao
nambanya disaipele nanjingiakana,” lea-pyaa.

Aipi tende napingi doko
(Mt 5:13; Mk 9:50)

34-35 “Aipi[f] doko epe. Epeaka doko, tende napitamo kandao doko, aipa
petala dee tende pisepengepe? Aipi tata dopale dupa kunguma-pipa ee
yuu dupa auu pisoo tamuina lao setalapi naenya mee nepatala kaenge.

---

[b] **14:26** Mt 19:29; Lu 18:29 [c] **14:27** Mt 10:38, 16:24; Mk 8:34; Lu 9:23; Jo 12:26
[d] **14:31** Pot 24:6 [e] **14:33** Lu 9:59, 12:33, 18:29-30; Pl 3:7 [f] **14:35** Mt 11:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nyakama kale-kaita singi dupame pii doko salapapena!” Jisasame
lea-pyaa.

Mena sipisipi mende alu piana lao kongali pii doko
(Mt 18:12-14)

15 1 Gii[g] [h] mendepa muni takisa nyingi akalipi koo mana minao
paenge endakalipi dupa pitakame Jisasa kateamo dosa baanya
pii sala epeami-pyaa. 2 Dopa[i] [j] piaminopa akali Patasipi mana setapae
masingi akalipi dupame Jisasa kandao waipi lao dapa leami-pyaa:
“Akali dakeme endakali mana koo minao paenge dupa nyoo kapao nee
nao pituu kalyamona,” leami-pyaa. 3 Dokopa Jisasame kongali pii dake
dokaita lamaiya-pyaa: 4 “Akali[k] nyakamanya mendenya mena sipisipi
andate mendai katatamo kandao doko, dutupanya mendai mende alu
pitamopa akali sipisipi tange dokome aipa pitape? Baame sipisipi kingi ita
mange mendai wakyoo-kisa dee mange mendai wakyoo dutupa pau yuu
mendenya katena latala mendai alu pitamo doko kutawaka pao mendasa
katatamo kandatala nyepalaka kayata daape! 5-6 Nyepala[l] dokopa baame
mona etete yaepao lataiyanya setapala soo pao andaka lai petala baanya
kaita miningi endakalipi makisa katengepi dupa kambu pyamana epena
lata. Dopa latala baame dokaita lamaiyoo, ‘Nambanya mena sipisipi
mende alu pipumu doko kutapala kandao nyepelyona, nyakama namba-
pipa mona yaepamana!’ lata. 7 Dopaka[m] pyoo kaitinya katenge dupame
endakali kingi ita mange mendai wakyoo-kisa dee mange mendai
wakyoo dupa epe tolatae injetala mona kapilyepenge nanjoo kalyamino
dupa kandao mona yaepengema. Dopa pingimaka doko, koo mana
minao paenge endakali mendeme mona kapilyilyamo doko kandatala
mona etete yaepengemana lao nambame nyakama langilyona,” Jisasame
lea-pyaa.

Muni mende alu piana lao kongali pii doko

8 Dopa[n] latala dee waipa soo Jisasame dapa lea-pyaa: “Dee enda
mendenya muni konde kingi ita mendai setamo dokonya mendai mende
alu pitamopa baame aipa pitape? Baame lama mende kaiyepala andaka
kunguma dupa polao kutakondape nyoo kutawaka pituu mendasa
nyepala kayapyali daape! 9 Nyepala dokopa baame baanya kaita
miningipi makisa katengepi dupa kambu pyamana epena lao wii latala
baame dokaita lamaiyoo, ‘Nambanya muni konde mende alu pipumuaka
doko, indupa kutapala kandao nyepelyona nyakama namba-pipa mona

---

[g] **15:1-2** Lu 5:29-30 [h] **15:1-24** Eke 34:6; Osi 11:8-9; Lu 6:36 [i] **15:2** Lu 19:7
[j] **15:2-3** Mt 9:10-13 [k] **15:4** Ese 34:4,11,16; Lu 19:10 [l] **15:5** Ais 40:11 [m] **15:7** Ese 18:23, 33:11; Lu 15:10; Je 5:20 [n] **15:8** Lu 19:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yaepamana,' enda dokome dopa lata. 10 Dokaita[o] joo mana koo minao
paenge endakali mendai mende mona kapilyilyamo dokopa Gotenya
enjele dupame mona etete yaepengemana lao nambame nyakama
langilyona," Jisasame lea-pyaa.

Wane patange mende alu piana lao kongali pii doko

11 Dee[p] Jisasame pii mende lao pituu, "Akali mendeme wane lapoma
mandea-pyaana," lea-pyaa. 12 "Wane[q] laponge dokome takange lamaiyoo,
'Apane, embanya munipi oapi moya nyepenge dupa waima minao
nalimbanya mokosakate dokopa namba diti mendatupa indupa dii!'
lea-pyaa. Dokopa takange dokome baanya oapi dupa wane dolaponya
mokosoloo pyakamaiya-pyaa. 13 Dopa[r] peteamopa wane laponge dokome
gii kuki katapala baanya oapi dupa pitakame muni nyepala baa yuu
tependa mendasa patala katea-pyaa. Baame yuu dokonya katao mona
napaliuu luingi mana koo dupa minao baanya muni dupa nepa nepa
pia-pyaa. 14 Baanya munipi oapi dupa pitaka nepao etapeamopa baa
kateamo yuu dokonya lopo andake mende siamopa baa neepi oapi
etete daa joo mee katea-pyaa. 15 Dokopa baa akali yuu dokonya tange
mendenya kalai mende pyakamaitoo lao pea-pyaa. Peamopa akali yuu
tange dokome baanya mena[s]dupa pau yuu mendenya setakao kalya
pena lea-pyaa. Dopa leamopa pupala baame mena dupa setakamaiyoo
katea-pyaa. 16 Kateamopa[t] mena dupanya nee setakamaiyamino dupa
mename nao kateaminopa baame kandatala dupanya mendapua napu
laka lao masiamoaka doko, endakali mendeme baa mende namaiyami-
pyaa. 17-18 Dopa[u] petala baanya masingi tolatala dapa lao masia-pyaa:
'Nambanya takangenya kalai akali dupa pitakame nee kakana setao nao
kataminopa namba angenya katao lopome kumilyona, indupa nambame
yuu dake yakinatala nambanya takange kalyamo ongonya patoo. Pupala
nambame baa lamaiyoo, 'Apane, nambame emba-kisapi Gote-kisapi koo
petapu. 19 Indupa namba akali epepi mende embame kapa pao embanya
ikiningina dee late daana, namba embanya kalai akali joo kata lape,'
latonana lao masia-pyaa. 20 Dopa[v] lao masetala sakatao baanya takange
kateasa pea-pyaa.

"Tependale mendasa epeamopa takange dokome kandatala kondo kaya-
pyaa. Kondo kayapala baame alo pyao pao mangenya kopyetae sepala
wane doko nunu pia-pyaa. 21 Dokopa wane dokome takange lamaiyoo,
'Apane, nambame emba-kisapi Gote-kisapi koo petapu. Namba akali epepi

---

[o] **15:10** Ese 18:23, 33:11; Lu 15:7 [p] **15:11** Mt 21:28 [q] **15:12** Dit 21:15-17
[r] **15:13** Pot 29:3 [s] **15.15** *mena* Juta dupanya mana dokome mena doko etete koona lao masiamino dokome mena miningi endakali doko koakana lao masingima-pyaa.
[t] **15:16** Pot 23:21, 27:7 [u] **15:17** Sak 10:9 [v] **15:20** Ais 49:14-16; Jet 31:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mende embame kapa pao embanya ikiningi dee lapenge daana,' lea-pyaa.
22-24 Dopa[w] [x] leamoaka doko, takange dokome baanya kendemane dupa
lamaiyoo, 'Nambanya wane dake kumia jiamo doko indupa ipame lamo. Baa
alu peteamo doko indupa dee kandelyamano. Tenge dokonya nyakamame
pupae lao nambanya yonge pee enomba nyoo pingi londe doko nyoo ipao
baanya pyakamaiyepa! Dee kinginya pisingi liŋi doko pisakamaiyepa!
Dee moko pee pingi mendalapo pyakamaiyepa! Dee mendapuame mena
pulumakao yakane andapae doko nyoo ipupala pyalapa! Naimame nee nao
mona yaepao pitimana,' lea-pyaa. Dopa lateamopa dokaitame sakatatala
mona yaepenge mana dupa miniami-pyaa.
25 "Dopa pyoo kateaminopa akali dokonya ikiningi mupa doko eesa katao
andalyaasa ipao pituu siamopa musiki tata tata dupa lao mali lyoo kapao
kalyuiyamino sia-pyaa. 26 Sepala baame kalai akali mende epena latala doko
pisoo, 'Dupa aipa pyoo kalyamipi?' lea-pyaa. 27 Dopa leamopa kalai akali
dokome baa lamaiyoo, 'Embanya kaimininginі doko ipatapumopa embanya
takaneme wane doko auu pyoo katapya lamo latala mena pulumakao
yakane andapae doko pyalamona,' lea-pyaa. 28 Dokopa[y] wane mupa dokome
imbutongo mandipala andaka peteamino dokonya etete napatoo lao
masetala kamaka katea-pyaa. Dokopa takange dokome kamaka pyakalyetala
baa andiki andiki pisoo, 'Wane emba andaka ipupoko!' lea-pyaa. 29 Dopa
lateamopa wane dokome takangenya pii yanu pyao, 'Nambame ee kana
longo embanya kendemane joo katao yuu mendaipi mende tanga nalao
embanya kalai pyaka leenoli pyoo pyekenge. Dopa pilyopa embame mena
meme yakanepi mende nambanya kaita miningi dupa-pipa mona yaepao
pyao nalapa lao etete dyaa naenge kandapi! 30 Dopaka doko, embanya ikini
dakeme embanya oapi dupa pitaka enda akali nyele-nyele paenge dupa-kisa
etasetakala pilyoo ipumopa embame mena pulumakao yakane andapae doko
baanya lao pyakamaiyene lamona!' lea-pyaa.
31 "Dokopa takange dokome baa lamaiyoo, 'Wane, embapa nalimba
koteaka lao awapa katenge. Nambanya oapi dupa pitaka embanyaka silyamo.
32 Dee[z] embanya kaimininginі dake kumia jiamo doko indupa dee ipame
lamo. Baa pao alu peteamo doko indupa dee kandalamano. tenge dokonya
minao naimame mona yaepenge mana dupa minapenge etete jipyanya
minilyamanona,' Takange dokome dopa lea-pyaana," lao Jisasame lea-pyaa.

Akali mendeme mendenya oapi kopeta isakamaiyana lao kongali pii doko

16 1 Jisasame baanya disaipele dupa kandao pii mende dapa
lamaiya-pyaa: "Akali kamongo mendenya oapi dupa akali

---

[w] **15:22** Jen 41:42; Sak 3:4 [x] **15:24** Lu 19:10; Ep 2:1,5, 5:14 [y] **15:28** Jon 4:1; Lu 15:2
[z] **15:32** Ese 18:23, 33:11; Lu 19:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendeme isakamaiyoo katea-pyaa. Dokopa akali mendapuame ipupala
kamongo doko-kisa nambonambo pyoo, ‘Embanya oapi isekenge
akali dokome embanya munipi oapi dupa nepa nepa pyekelyamona,’
lamaiyami-pyaa. 2 Dopa leaminopa kamongo dokome baanya oapi
isakamaingi akali doko epena latala doko lamaiyoo, ‘Nambame
sipupa emba kandao pii lelyamino dake aipa pipae mende lelyamipi?
Nambanya oapi emba-kisa setamo dupa utupa silyamona lao pepa
mendenya pyao depa lakala puu! Embame oapi dupa kapa pao dee
isakao nakatalapenona,’ lea-pyaa.
3 “Dopa leamopa oapi isakamaingi akali dokome dapa lao masia-
pyaa: ‘Nambanya kamongo dokome baanya oapi isakamailyo kalai
dokonya namba watao pyalapomona, namba aipa pitowape? Nambame
yati minao kalai pupu lao kapa napilyo. Dee nambame mende-kisa
neepi mende tee laanya elya kayato lumu. 4 Dopaka doko, kamongo
dokome namba kandao kalai doko dee isala naenya kaya latamopa
endakali mendapuame namba nyoo laminao nyakamanya andaka
pena lao nambame mana minatoo mende masetelyona,’ lao masia-
pyaa. 5 Dopa lao masetala baame kamongo dokonya yanu singi
akali dupa pitaka epena lea-pyaa. Akali wambao epea mende pisoo,
‘Nambanya kamongo dokonya yanu akitupa emba-kisa silyape?’ lea-
pyaa. 6 Dopa lateamopa akali dokome lao pituu, ‘Namba-kisa olipi
ipange peteta jatamu penge andate mendai yanu silyamona,’ lea-
pyaa. Dopa lateamopa oapi isakamaingi akali dokome baa lamaiyoo,
‘Indupa embanya yanu singi pepa dake nyepala isa pituu emba-kisa
yanu kingi itaka yuungi silyamo lao yapa pepa pyaa!’ lea-pyaa. 7 Dee
akali mende epeamo doko pisoo, ‘Emba-kisa yanu akitupa silyape?’
lea-pyaa. Akali dokome lao pituu, ‘Namba-kisa wiisa mandipae beke
nuu andake taosene mendai yanu silyamona,’ lea-pyaa. Dokopa oapi
isakamaingi akali dokome baa lamaiyoo, ‘Embanya yanu singi pepa
dake nyepala emba-kisa yanu andate tukulapo silyamona lao pepa
pyaa!’ lea-pyaa.
8 “Dopa[a] lateamopa akali kamongo dokome baanya oapi kopeta
isakamaingi akali dokome waa katalamona lao kenge minalyia-pyaa.
Yuu dakenya oapi indupa silyamo dupa iki lao masingi endakali
dupame kaitinya epe dupa lao masingi endakali dupa ita minao
endakali yango dupa-pipa waa katao kaita miningima.
9 “Dee[b] nambame mende nyakama langilyona, nyakamame muni
pake joo nyilyamino dokome endakali dupa kaita minalapape. Dopa
pyoo katao kumataminopa kaitinya katenge dupame nyakama anda
koyala naenge dokonya lanyetamina,” lea-pyaa.

---

[a] **16:8** Jo 8:12, 12:36; Ep 5:8; 1 Te 5:5 [b] **16:9** Mt 6:20; Lu 12:33, 14:14, 18:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 "Endakali[c] mendeme endakali mendenya opale yakane mende
isokondape pyakamaitamo kandao doko, baame andake mende
isokondape pyakamaitaka. Dee endakali mendeme endakali mendenya
opale yakane mende isokondape napyakamaitamo kandao doko, baame
opale andake mende isokondape napyakamaitaka. 11 Dopana, nyakamame
yuu dakenya-tae muni doko auu pyoo isokondape napitamino kandao
doko, apimi nyakama muni angi doko isokondape pyakatamina lao
masetala ditape? 12 Dee nyakamame endakali waka mendenya opale
mende auu pyoo isokondape napyakamaitamino kandao doko, nyakama
tangenya opale mende apimi ditape?" lea-pyaa.
13 "Kalai[d] akali mendeme kamongo lapomanya kalai pakao
pyakamaipenge nanjilyamo. Dopa pitoo lao masetamo kandao doko,
tenda baame mende doko auu kayapala mende doko auu nakayata. Dee
baame mende doko mona setapala mende doko maka kayata. Dopana,
nyakamame Gotepa munipa lapota mona setapenge nanjetana," Jisasame
lea-pyaa.

Jisasanya pii mendatupa

14 Jisasame[e] pii leamo dutupa pitaka Patasi dupame sepala muni
putiti kaengema dokonyana baa kilya kandao gii kayami-pyaa. 15 Dopa[f]
piaminopa baame dokaita lamaiyoo, "Nyakame nyakamanya mana
dupa endakalimi kandatala nyakama tolataena lao lalyina lao mana
minilyaminoaka doko, Goteme nyakamanya mona andaka dupa
kandelyamo. Endakalimi tama pilyamino dopale dupa Goteme kilya
kandenge.
16 "Wamba[g] mana setapae pii dupapi potopesa dupanya pii dupapi dupa
soo ipao Jone Kaimbu Pingi doko kateamo dokonya tuu lea-pyaa. Indupa
Goteme isoo kalyamona lao Wai Pii Epe doko yuu pitakanya tayapumopa
endakali pitaka Goteme isina lao konga lelyamino. 17 Ketae[h] kaiti yuupi
dee isa yuupi dupa lekeleke tao alu pitamo kandao doko, mana setapae
dupanya pii etete kukipi mende alu pyanya etete lekeleke tapenge jeta.

Enda watao pingi dokonya Jisasame leamo doko
(Mt 5:31-32; 19:9; Mk 10:11-12)

18 "Akali[i] mendeme baanya enda wambatae doko watao pyatala waka
mende lanyilyamo dokome kepo kolenge. Dee akali mendeme akali
mendenya enda watao pyatae mende lanyilyamo dokome kepoaka
kolengena," lea-pyaa.

---

[c] **16:10** Mt 25:21; Lu 19:17 [d] **16:13** Mt 6:24 [e] **16:14** Mt 23:14 [f] **16:15** 1 Sam 16:7; Pot 6:16-17, 21:2; Mt 6:1, 23:28; Lu 10:29, 18:9; Ap 1:24 [g] **16:16** Mt 11:12-13
[h] **16:17** Mt 5:18; Lu 21:33 [i] **16:18** 1 Ko 7:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akali kamongo mendepa Lasatasapa

19 Dopa latala Jisasame pii mende lao pituu, “Wamba kamongo
mende katea-pyaa. Akali dokome koteaka lao yonge pee muni longome
sambapae epe epe dupa pyoo mona yaepao nee epe longo dupa nao
katea-pyaa. 20 Dee akali tipya amungi longo pingi Lasatasa lenge doko
koteaka lao kamongo dokonya anda kambusa paliuu sepa pingi-pyaa.
21 Kamongo[j] dokonya nee neamo dupanya tuu pyapae mendapua toko
pundipundi kopo leamo dupa natoo lao masoo paliuu sepa pingi-pyaa.
Dopa pilyamopa yana dupa awapa ipata petapu baanya amungi dupa
pendo peta pyakamaingima-pyaa.
22 “Yuu mende tipya doko kumateamopa enjele dupame baa nyoo pupala
Apotakamepa awapa katena lao katasiami-pyaa. Maitakao kamongo doko
kumiamopa malu piami-pyaa. 23 Malu peteaminopa baa yuu koo dokonya
pupala tanda andake nao katea-pyaa. Dokonya katao kandalyiamopa
Lasatasa Apotakamepa yuu londati mendenya kateambino kandea-pyaa.
24 Kandatala baame dapa lao ae lao wii lea-pyaa: ‘Apane Apotakame,
namba itate angenya etete tanda nelyo. Embame namba kondo kayapala,
Lasatasanya kingi konde dokome endaki mendalapo poyanyetala
nambanya keke ange kuki manda tasetakala epena lapoko!’ lea-pyaa.
25 Apotakameme[k] baanya pii doko yanu pyao, ‘Wane atuku, embame masoo
katape! Wamba emba yuunya kateeno dokopa oapi epe dupa pitaka emba-
kisa siamopa Lasatasa-kisa koo dupa siamo doko indupa yuu dakenya
Goteme baanya mona yaepasakamaipumopa, emba tanda koo neleno,
kanda! 26 Dee tenge mende silyamo: naima kalyamano panda dakepa
nyakama kalyamino panda dokopa dolaponya kainanya nangale andake
mende nyia-pyaa. Naimame nangale doko kapa pao yalatala nyakama
kalyamino dokonya naipupenge. Dee nyakamame nangale doko yalatala
naima kalyamano dakenya naipupengeakana,’ Apotakameme lea-pyaa.
27 “Dopa leamopa baame lao pituu, ‘Doko tamo kandao, apane,
embame Lasatasa baa nambanya takangenya andaka pena lapoko!
28 Nambanya kaimininginyuungi kalyamino dupame aopyoo latala namba
tanda nao kalyo dakenya ipao tanda natamina baame dupa pii kyoto
joo lamaiyakala pena laa!’ lea-pyaa. 29 Dopa[l] leamopa Apotakameme
baa lamaiyoo, ‘Dupame Mosese mauwapi potopesapi dupanya pii lapae
nyakama-kisa silyamo dupanya sinana,’ lea-pyaa. 30 Dopa leamopa baame
lao pituu, ‘Apane Apotakame, ongo kapa daa! Endakali kumapae mende
malunya sakatala dupa-kisa patamopa dupame mona kapilyetamina,’
lea-pyaa. 31 Dopa[m] leamoaka doko, Apotakameme baa lamaiyoo, ‘Mosese

---

[j] **16:21** Mt 15:27 [k] **16:25** Lu 6:24-25 [l] **16:29** Lu 24:27,44; Jo 5:45-47; Ap 15:21
[m] **16:31** Lu 24:27; Jo 5:46-47, 11:44-48

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mauwapi potopesapi dupanya pii lapae dupa soo masala naelyamino doko, akali mendeme malunya sakatatala pii lamaitamo doko aipa petala soo masetamipi?' Apotakameme lea-pyaana," lao Jisasame lea-pyaa.

Koo pina lao mapisingi mana dupa
(Mt 18:6-7,21-22; Mk 9:42)

17 1 Dokopa[n] Jisasame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Koo pyepale lao mapisingi makande tata tata dupa kiningi etete kapa pao ipata. Ipatamoaka doko, endakali mendeme nyakama koo pyepale lao mapisetamo endakali doko koyata iki lamo! 2 Aopyoo latala endakali mendeme wane koo datupanya mendeme koo pina lao mapisetamo doko kana andake mendeme mapisingi endakali dokonya mangenya anjetala baa solowata pete andake dokonya soo pyandataminopa auu pita. 3 Nyakamame[o] nyakama tange kandao isoo kalyepape!

"Embanya endakali yango mendeme koo pitamo kandao doko, embame baa pyalanya lape. Dee baa mona kapilyetamo kandao doko, embame baanya koo pingi yanu dupa kayape! 4 Dee baame embakisa yuu gii undinaka paa kalangesa koo pitamo kandao doko, petala paa kalangesaka ipao emba langyoo, 'Nambame koo petala mona kapilyetelyona,' lea kandeno doko, embame baanya koo pingi yanu dupa paa kalangesaka kayape!" lea-pyaa.

Masoo miningi doko

5 Aposele[p] dupame Kamongo doko lamaiyoo, "Embame naimanya masoo miningi doko andasakape," leami-pyaa. 6 Dopa[q] leaminopa Kamongo dokome lao pituu, "Nyakamame awa wainginya dii palenge dopale joo masoo minapimili kandao doko, nyakamame diiwi ita dake lamaiyoo, 'Emba tangeme embanya pingi dupa yukuopala pao solowata pete andake kaina dokonya pokatae kata!' laminopa laminoli pipyalina," lea-pyaa.

Kendemane akalimi kalai pyakamaingi mana dupa

7 "Akali[r] nyakamanya mendenya kendemane mendeme mendasa ee kalai pyoo katao tamopi dee mena sipisipi setao katao tamopi maitakao andaka ipatamopa embame baa lamaiyoo, 'Emba yapa ipao pitipala nee naa,' latepe? 8 Daa,[s] dopa nalenya embame kendemane doko lamaiyoo, 'Emba nee endakipi tenda natale namba wambao natoo depa latakala emba lapalapa epe mende nyoo ketae petala nee natoli pyoo minakao ipu!' late daape. 9 Kendemane[t] dokome embanya pii latenoli

---

[n] **17:1** 1 Ko 8:12 [o] **17:3-4** Mt 18:15 [p] **17:5-6** Mt 17:20, 21:21; Mk 11:22-23
[q] **17:6** Mt 9:24 [r] **17:7-10** Jo 13:4-5 [s] **17:8** Lu 12:37; Jo 13:3-5 [t] **17:9** Jop 22:3, 35:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo pitamosa embame baa lalyetepe? Daa, lalyala nayate. 10 Dopaka
pyoo Goteme nyakama kandao, 'Pyepa!' latamo dupa pitaka petala
dokopa nyakamame dapa laapape: 'Naima kendemane endakaliaka
dupame naimanya isingi akalimi kalai pyepape leamo dutupa ikiaka
petelyamanona,' laapape," Jisasame lea-pyaa.

Jisasame akali kingi ita mendenya kopetali mee jakamaiyamo doko

11 Jisasame[u] Jetusaleme paanya yuu Samatiapa Galilipanya kaina
dokonya kaita pea-pyaa. 12-13 Baa[v] [w] pao yuu taono endakali kuki palenge
mendenya pyakameamopa, akali kopetali kingi ita mendeme kaitinisa
baa kandeami-pyaa. Dokaitame tengesa naipao omosale katao baa
kandao puu lao wii latala, "Isingi Akali Jisasa! Embame naima kondo
kayape!" leami-pyaa. 14 Dopa[x] leaminopa Jisasame kandatala dokaita
lamaiyoo, "Pitisa dupame nyakama kandena pupa," lea-pyaa. Dopa
lateamopa, kaitinisa peaminopa nyakamanya yonge koyapae dupa mee
jia-pyaa. 15 Dokopa[y] akali dutupanya mendeme baanya yonge dee auu
piamo doko kandatala pii puu lao lao Gote tama pyoo Jisasa kateamo
dokonya pilyia-pyaa. 16 Pilyoo[z] ipupala Jisasanya moko seteamo dosa
tombauli soo Jisasa kandao, "Yaka pyene lamona!" lea-pyaa. Akali doko
Samatia-pyaa. 17-18 Dokopa Jisasame lao pituu, "Akali kingi ita mendenya
yonge koyapae dupa mee joo pilyamoaka doko, dutupanya akali tata
waka mendai dakeme Gote lao tama pyaanya pilyalame lamo doko, akali
mange mendai wakyoo dutupa anja kalyamipi?" lea-pyaa. 19 Dopa[a] latala
Jisasame akali doko lamaiyoo, "Embame masoo minapino dokome emba
mee injisetekelyamona, sakatatala puu," lea-pyaa.

Goteme endakali isala epenge doko
(Mt 24:23-28,37-41)

20 Dokopa[b] akali Patasi mendapuame Jisasa pisoo, "Goteme endakali
dupa isetamo gii doko andukupa ipatape?" leami-pyaa. Dopa leaminopa
Jisasame pii yanu pyao, "Goteme endakali isala epenge doko endakali
lengeme kapa pao nakandapenge. 21 Dee[c] endakali mendeme kapa pao,
'Gotenya isingi doko omosa silyamo kanjepa! Amasa silyamo kanjepa!'
lapenge daaka. Baame nyakamanya mona andaka ipao katapala
isilyamona masalapape," lea-pyaa.
22 Dopa[d] latala baame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Tenda
nyakamame Endakalinya Ikiningi dokome isetamo gii dupanya mendai

---

[u] **17:11** Lu 9:51-52, 13:22, 19:11 [v] **17:12** Lep 13:45-46 [w] **17:13** Lu 5:5, 8:24,45, 9:33,39
[x] **17:14** Lep 14:1-32; Mt 8:4; Mk 1:44; Lu 5:14 [y] **17:15** Lu 2:20 [z] **17:16** Lu 9:52-53, 10:33
[a] **17:19** Mt 9:22; Mk 5:34; Lu 7:50, 8:48, 18:42 [b] **17:20** Mt 4:17; Lu 19:11, 21:7; Jo 3:3, 18:36 [c] **17:21** Mt 3:2; Mk 13:21; Lu 11:20 [d] **17:22** Mt 9:15; Mk 2:20; Lu 5:35; Jo 8:56

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iki mende wambao kandamana ipupya laka lao masetamiaka doko,
nyakame nakandatami. 23 Tenda[e] endakali mendapuame nyakama
langyoo, ‘Omo kanjepa!’ ‘Ama kanjepa!’ latamiaka doko, nyakamame
mendasa kutao kanja napenya mee kalyepape. 24 Kaitinya yangi-kaita
pituu yuu wapaka pilyamopa kaiti pitakanya tii piyoko lelyamoli pyoo
Endalinya Ikiningi doko ipatamo gii dokopa dopaka pita. 25 Dopaka[f]
doko, baa wambao tanda longo nata. Dee endakali indupa kalyamino
dupame baa daa lao maita maitamiakana,” lea-pyaa.
26 “Wamba[g] akali Noa kateamo gii dokopa endakali dupame piaminoli
pyoo tenda katataminopa Endakalinya Ikiningi doko dee ipata. 27 Wamba[h]
endakali dupame neepi endakipi nao katao, wane dupanya enda
lanyakamaiyoo wanaku dupa akali pena lata pyoo kateami-pyaa. Dopa
pyoo katao Noa endakinya paenge sipi dokonya kolandeamo gii dokonya
tuu leami-pyaa. Dokopa endaki andake dokome ipao dokaita pitaka
pyao kumasia-pyaa. 28 Dee[i] dokaita joo akali Lote kateamo gii dokopa
endakali dupame neepi endakipi nao, oapi dupa sambao aloo pilya pyana
pyoo ee pokata anda peta pyoo kateami-pyaa. 29 Dopa piaminopa Loteme
Sotoma yuu doko yakinatala pateamo gii dokopaka kaiti-kisa aiyuu epele
pyoo itate-pipa kana tao alupae[j]dupa ipupala endakali pitaka pia-pyaa.
30 Tenda Endakalinya Ikiningi doko panao ipatamopa dopaka pita.
31 “Tenda[k] gii dokopa endakali mendeme baanya anda patakisa katatamo
dokome baanya oapi andakote setamo dupa nyalanya kolandala nayapenge.
Dee endakali mende eesa katatamo dokome andaka pilyala nayapengeaka
jeta. 32 Nyakamame[l] Lotenya enda doko masalapape! 33 Endakali[m]
mendeme baa tange nea kaenge dupanya iki watao minao katatamo
kandao doko, baa tangemeaka alu pita. Dee endakali mendeme baa tange
nea kaenge dupa yakinatamo kandao doko, tange pyoo nyoo niseta.
34 “Dee nambame nyakama langilyona, Endakalinya Ikiningi doko kuka
gii mendenya ipatamopa endakali lapoma toko mendainya palitambino
dolaponya mende baame lanyepala mende yakinata. 35 Dee enda
lapomame palawa wasalanya wiisa dii takyoo indyuu pititambinopa,
mende doko baame lanyepala mende yakinata. 36 [Dee akali lapomame
ee kalai pyoo katatambinopa, mende doko baame lanyepala mende
yakinatana,]” lea-pyaa. 37 Dopa[n] leamopa disaipele dupame pii dutupa
sepala lao pituu, “Kamongo, andusa dopa pitape?” leami-pyaa. Dokopa
Jisasame dokaita lamaiyoo, “Opale mende kumapae silya mendasa yaka
lakepame dupa ipao kambu pingimana,” lea-pyaa.

---

[e] **17:23** Mk 13:21; Lu 21:8 [f] **17:25** Lu 9:22 [g] **17:26** Jen 6:5-8 [h] **17:27** Jen 7:6-24
[i] **17:28-30** Jen 18:20–19:25 [j] **17.29** *kana tao alupae* Kana tao alupae doko Gotenya imbu kaenge doko makande petae. [k] **17:31** Mt 24:17-18; Mk 13:15-16; Lu 21:21
[l] **17:32** Jen 19:26 [m] **17:33** Mt 10:39, 16:25; Mk 8:35; Lu 9:24; Jo 12:25 [n] **17:37** Jop 39:30

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Enda mendepa jasa mendepa makande pyoo kongali pii doko

18 1 Dee[o] Jisasame baanya disaipele dupame maka nakaenya koteaka
lao loma soaka katena lao baame kongali pii mende dapa lamaiya-
pyaa: 2 "Yuu[p] taono mendenya pii tolasingi akali jasa mende katea-pyaa.
Akali dokome Gote paka nakayao endakali dupa masala nayawaka pingi-
pyaa. 3 Dee enda walyakae mendeme yuu dokonyaka pituu koteaka lao jasa
doko kateamo dokonya ipatapu baa lamaiyoo, 'Endakali mendeme namba
pundu nyoo diana embame namba nisoo pundu doko lao tolasakape!'
lata pingi-pyaa. 4-5 Koto longo jasa dokome enda dokonya pundu doko
tolasakamaitoo lao masala nayamoaka doko, maitakao baame dapa lao
masia-pyaa: 'Nambame Gote paka nakayao, endakali dupa masala naelyoaka
doko, enda walyakae dakeme namba maka pisoo koteaka lao ipao pii lati-
lati setamopa tenda namba etete maka pisetana, nambame baanya pundu
doko tolasakamaitoo,' lao masia-pyaana," Jisasame lea-pyaa. 6 Dopa latala
Kamongo dokome pii dokonya waipa soo lao pituu, "Nyakamame jasa koo
dokome enda doko lao masetala tolasakamaitoo leamo doko masalapape.
7 Dopaka[q] pyoo Gotenya yapao nyepae endakali dupame kuka kotakapi Gote
lao ee lao loma setaminopa baame dupanya pii tolasakamaiyanya koto longo
malisoo mee katatape? 8 Daa,[r] baame dupanya pii yapa tolasakamaitana
langilyo. Goteme dokaita nisoo pii yapa tolasakamaitamoaka doko,
Endakalinya Ikiningi doko ipatamo gii dokopa masoo miningi endakali
mende yuu dakenya katatamino baame kandata laape?" lea-pyaa.

Akali Patasi mendepa takisa nyingi mendepa makande pyoo pii doko

9 Yuu[s] [t] mendepa endakali yangimi nyakama tange tolataena lao masetala
waka dupa kilya kandao kateaminosa Jisasame dokaita kandao kongali pii
mende dapa lea-pyaa: 10 "Akali Patasi mendepa muni takisa nyingi akali
mendepa losuu anda andake dokonya loma sala peambi-pyaa. 11 Pupala[u]
Patasi dokome toya katao dapa lao moname loma sia-pyaa: 'Endakali waka
dupa pitakame oapi putiti kayao, mana setapae dupa nepao kepo kolao
paengemali pyoo nambame napaengena, Gote emba lao yaka pilino lelyo.
Dee namba muni takisa nyingi akali dapale joo nakalyo dokonya emba lao
etete yaka pilino lelyoaka. 12 Satete[v] dii lao kote lapoma nambame emba lao
masoo nee nanenya katenge. Munipi oapi nambame nyilyo dupa pitakanya
kingi ita mende lao konjepala konjepae dokonya mende losuu andaka
setengena,' dopa lao loma soo katea-pyaa. 13 Dopaka[w] doko, takisa nyingi

---

[o] **18:1** Lu 11:9; Lo 12:12; Kl 4:2; 1 Te 5:17 [p] **18:2-8** Pot 25:15; Lu 11:5-8 [q] **18:7** Mt 24:22; Lo 8:33; Kl 3:12; 2 Ti 2:10; Pa 6:9-11 [r] **18:8** Mt 8:10 [s] **18:9** Lu 16:15 [t] **18:9-14** Mt 6:1, 21:31, 23:28; Lo 2:20 [u] **18:11** Pot 21:2; Mt 6:5; Mk 11:25 [v] **18:12** Jen 14:20; Ais 58:2-3; Mt 23:23; Lu 5:33, 11:42 [w] **18:13** Wee 51:1; Pot 28:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akali dokome lembasa waka yuu kandanatae katao kingi tukyoo dapa lao loma sia-pyaa: ‘Nambame mana koo miningina, Gote embame namba kondo kayape!’ lao loma sia-pyaa. 14 Dopa[x] piambi-pyaana nambame nyakama dapa langilyo: akali dolapome losuu anda andake doko yakinateambinopa, takisa nyingi akali doko Gotenya enombasa tolatae joo andaka pea-pyaa. Akali mende doko daa. Endakali mende tangeme alyasale joo katenge dupa Goteme minanya isa palyeta. Dee endakali mende tangeme anasala joo katenge dupa baame kenge minalyetana,” Jisasame lea-pyaa.

Wane wanakupi dupa-kisa Jisasame kingi seteamo doko
(Mt 19:13-15; Mk 10:13-16)

15 Yuu mendepa endakali mendapuame wane wanakupi ŋaŋa dupa Jisasame watandena lao mandyuu epeami-pyaa. Dopaka doko, disaipele dupame dokaita kandatala pyalanya leami-pyaa. 16 Pyalanya leaminopa Jisasame wane wanakupi koo dupa epena latala lao pituu, “Wane wanakupi koo dupa epekena kaita lyokala nayakalapa! Goteme wane wanakupi dapale joo kalyamino endakali dupa isoo kalyamo. 17 Nambame[y] nyakama kiningi langilyona, wane wanakupi koo dupame nyakama Goteme isina lao katengemali pyoo endakali mende nakatatamo kandao doko, baa kapa pao Goteme isina lao nakatatana,” lea-pyaa.

Isingi akali kamongo doko
(Mt 19:16-30; Mk 10:17-31)

18 Yuu[z] mendepa Jutamanya isingi akali mendeme Jisasa kandao, “Emba mana lenge akali epe. Tenda namba lete etete katatopa lao aipa pyuape?” lao pisia-pyaa. 19 Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Aipuma embame namba kandao epena leepe? Endakali mendaipi mende epe daa. Gote baa iki epe. 20 Embame[a] mana setapae datupa masilino: ‘Embame kepo kolala nayape. Embame endakali pyao kumasala nayape. Embame pake nala nayape. Embame endakali mende minakasalanya sambo laa nayape. Embanya endangi takangepa dolapo andanda semaiyoo katapena,’ lapae silyamo dutupa masilino,” lea-pyaa. 21 Dokopa isingi akali dokome lao pituu, “Wamba namba wane kolesa katao mana setapae dutupa watao minio doko mee minawaka kalyona,” lea-pyaa. 22 Jisasame[b] pii doko sepala baa lamaiyoo, “Embame mendai iki mende napilinona, embame embanya oapi dupa pitakame muni nyepala endakali tipya dupa mokosoo maipi. Dopa pitinopa embanya epe etete dupa kaitinya setakatana, embame namba watao ipu,” lea-pyaa. 23 Dopa leamopa isingi

---

[x] **18:14** Mt 18:4, 23:12; Lu 14:11; 1 Pi 5:6 [y] **18:17** Mt 18:2-3; Lu 9:47-48
[z] **18:18** Lu 10:25-28 [a] **18:20** Eke 20:12-16; Dit 5:16-20; Lo 13:9; Je 2:11
[b] **18:22** Lu 12:33; Ap 2:45, 4:32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akali dokome sepala baanya oapi etete longo setenge dupa lao masetala
mona etete kenda kaya-pyaa.
24 Kenda kayamo doko Jisasame kandatala dapa lea-pyaa: “Kamongo
dupa nyakama Goteme isina lao kalyanya etete lekeleke tenge. 25 Mena
kamele mendeme lekeleke tapala kepo tii mendenya kolandapyaliaka
doko, endakali oapi longo setenge kamongo mendeme baa Goteme isina
lao kalyanya etete lekeleke tapenge jetana,” Jisasame lea-pyaa. 26 Dopa
leamopa endakali dupame sepala baa pisoo, “Dopa tamo kandao doko,
api kapa pao pyoo nyepae katatape?” leami-pyaa. 27 Dopa[c] leaminopa
Jisasame yanu pyao, “Endakalimi kapa pao napipenge dupa Goteme
pingina,” lea-pyaa.
28 Dokopa[d] Pitame lao pituu, “Kandeleno! Naimame oapi dupa
yakinatala emba watao paelyamanona,” lea-pyaa. 29-30 Dopa[e] lateamopa
Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakama kiningi langilyona,
akali mendeme baa Goteme isinaka lao auu kayapala baanya anda
tamopi, enda tamopi, kaimininginingi tamopi, endangi tamopi, takange
tamopi, wane tamopi dupa yakineamo dokome indupa gii dakepa baanya
yanu etete longo waa palyoo nyepala, dee tenda auu pyoo lete etete
katatana,” Jisasame lea-pyaa.

Jisasame baa kumatapa dee sakatatapa dolaponya tepo pyoo leamo doko
(Mt 20:17-19; Mk 10:32-34)

31 Jisasame[f] baanya disaipele kingi ita-kisa dee lapoma dutupa
lanyepala dutupa lamaiyoo, “Kandeleno! Naima indupa Jetusaleme
pelyamano. Pupala katatamanopa potopesa dupame Endakalinya Ikiningi
dokonya lao pepa wamba piamino dupa pitaka angi jalapomo. 32 Akali[g]
doko endakali waka dupanya kingilyaka katatamopa dokaitame baa
lamba lao sopakalimi pyao koyasetami. 33 Dee baa konjame pyapala
angi pyao kumasetataminopa koto teponya dee sakatatana,” Jisasame
lea-pyaa. 34 Dopa[h] leamoaka doko, baanya disaipele dupame baanya pii
dupanya kukipi mende masala nayami-pyaa. Jisasame pii leamo dupanya
tenge doko yalo piamosa dokaitame baanya pii lyaa doko nasiami-pyaa.

Akali lenge monda mende Jisasame lenge tasiamo doko
(Mt 20:29-34; Mk 10:46-52)

35 Maitakao[i] [j] Jisasa yuu taono Jeteko dokonya tengesa epeamopa, akali
lenge monda mende kaitinisa pitipala endakali dupame munipi oapi mende
dyepa lao tee lao petea-pyaa. 36 Dopa lao pituu baame endakali longo

---

[c] **18:27** Jen 18:14; Jop 42:2; Jet 32:17; Mk 14:36; Lu 1:37 [d] **18:28-30** Lu 5:1-11
[e] **18:29** Lu 14:26 [f] **18:31** Lu 9:22,25,44,51; Ap 3:18 [g] **18:32** Lu 17:25 [h] **18:34** Mk 9:34
[i] **18:35** Mk 8:22 [j] **18:35-43** Mt 9:27-31; Jo 9:1-7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaita ipao puiyamino sepala pisoo pituu, “Upa aipa pilyamipi?” lea-pyaa.
37 Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, “Nasatete tange Jisasa doko ipao
pelyamona,” leami-pyaa. 38 Dopa[k] leamino sepala baame puu lao, “Jisasa!
Emba Dapiti Yumbange! Embame namba kondo kayape!” lea-pyaa. 39 Dopa
lateamopa endakali wamba epeamino dupame baa pii kaena lao pyalanya
leami-pyaa. Dopa leaminoaka doko, baame etete puu lao ae lao, “Dapiti
Yumbange! Embame namba kondo kayape!” lea-pyaa. 40-41 Dopa leamopa
Jisasame ipao katapala dokaita lamaiyoo, “Nyakamame baa laminao
namba kalyo dasa ipupa,” lea-pyaa. Dokopa dokaitame baa tengesa laminao
ipateaminopa Jisasame baa pisoo, “Nambame embanya aipa pyakapili
lao masilipi?” lea-pyaa. Dokopa akali lenge monda dokome baa lamaiyoo,
“Kamongo, namba lenge dee tapuli lao masilyona,” lea-pyaa. 42 Dokopa[l]
Jisasame baa lamaiyoo, “Emba lenge taa! Embame masoo minapino
dokome auu pisekelyamona,” lea-pyaa. 43 Dopa leamo gii dokopaka akali
dokonya lenge dee talu pia-pyaa. Dokopa baame Jisasa watao pao pituu
Gote lao lalyoo pea-pyaa. Dopa pyoo peamopa endakali awapa peamino
dupa pitakame kandatala Gote lao lalyiami-pyaa.

Jisasapa Sakiasapa

19 1 Dopa[m] petala Jisasa yuu taono Jeteko dokonya pyakamatala
taono dokonya-kaita pea-pyaa. 2 Dokopa akali muni takisa nyingi
dupanya isingi akali Sakiasa lenge mende yuu dokonya katea-pyaa. Baa
akali kamongo mende-pyaa. 3 Baame Jisasa doko aipalepe lao kandapu
laka lao masiamoaka doko, endakali longome Jisasa kakopao peaminosa
Sakiasa baa akali muu dokonyana baame kapa pao Jisasa kandapenge
nanjia-pyaa. 4 Dokopa baame Jisasa kanjanya baa ipatamo kaita dokonya
alo pyao wambatala ita sikamo wangya mendenya pyakalyia-pyaa.
5 Pyakalyetala ita wangya dokonya paleamopa, Jisasame paleamo
dosa ipao pituu kandalyetala baa lamaiyoo, “Sakiasa, indupa namba
embanya andaka pitimbanalena, emba yapa isa pyakana,” lea-pyaa.
6 Dopa[n] lateamopa baame pupae lao isa pyakanatala mona yaepao Jisasa
laminao andaka pea-pyaa. 7 Dokopa[o] endakali pitakame kandatala mona
koo palyoo lao pituu, “Jisasame akali mana koo minao paenge dokonya
andaka pilya pelyamona,” lao waipi leami-pyaa. 8 Dokopa[p] Sakiasame
toya katapala Kamongo doko lamaiyoo, “Nambame dapa pitoana, Akali
Andake, embame sepe! Nambanya oapi dupa kapa kapa lao mokosetala
endakali tipya dupa yangi maito. Dee wamba nambame endakali
mendapuanya oapi sambo lao pake nyakamaito kandao doko, nambame

---

[k] **18:38** Mt 15:22 [l] **18:42** Mt 9:22; Mk 5:34, 10:52; Lu 7:50, 8:48, 17:19 [m] **19:1** Mk 10:46
[n] **19:6** Lu 1:14 [o] **19:7** Lu 5:29-30, 15:1-2 [p] **19:8** Eke 22:1; Lep 6:5; Nam 5:6-7; Lu 3:14, 12:33

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

waa palyoo kitomende lawame yanu pyata pyakamaito,” lea-pyaa. 9 Dopa[q]
leamopa Jisasame lao pituu, “Baa Apotakame tatanya mandipayaka
dokonya anda dake pyoo nyepae katapelyamo. 10 Endakalinya[r] Ikiningi
dokome endakali alu petae dupa kutao pyoo nyala epeana,” Jisasame
lea-pyaa.

Muni mendapuanya lao kongali pii doko

11 Dokaitame[s] [t] pii doko sepala Jisasa Jetusaleme tengesa dokonya
ipatelyamo. Gotenya isingi doko indupaka panalapomona lao
masiaminosa Jisasame kongali pii mende apata dapa lamaiya-pyaa:
12 “Akali[u] kenge singi mendeme yuu tependa mendakakaita pao kiŋi
jetala pilyetona lao masia-pyaa. 13 Dopa lao masetala baame baanya
kendemane kingi ita mende epena latala mendai mendai lao muni
kina kingi ita lapoma lao mokosoo maiya-pyaa. Maitala baame dokaita
lamaiyoo, ‘Nyakamame muni atupa minao namba mendakaita pao katato
gii dutupanya pisinisa pyakao kalyepape,’ latala pea-pyaa. 14 Dopaka[v]
doko, baanya tata dokaitame baa kandao mona etete auu nakayapala
akali mendapuame baa watao pena leami-pyaa. Pupala, ‘Akali dakeme
naimanya kiŋi joo naima isoo nakatapyali lao masilyamanona,’ lao baa
peamo yuu dokaita tange dupa lamaina leami-pyaa.
15 “Dopa leaminoaka doko, baame yuu tependa dokonya katao
kiŋi jetala dee pilyoo epea-pyaa. Ipupala pupae lao wamba baanya
kendemane muni maiyamo dutupa epena latala akali mendai mendai
lawame, ‘Nambanya muni utupanya potopesa akipate nyekeamipi lao
kandatoo,’ lea-pyaa. 16 Dokopa akali wambao epea mendeme lao pituu,
‘Akali Andake, embanya muni kina kingi ita lapo dolapo nambame minao
pisinisa petakala potopesa andate lapoma nyekeona,’ lea-pyaa. 17 Dokopa[w]
kiŋi dokome baa lamaiyoo, ‘Kalai yaka pyekee lamo! Emba kendemane
epe! Embame kalai kuki dutupa nambame leoli pyoo auu pyoo isoo pii
lamo dokonya embame nambanya yuu taono dupanya kingi ita mende
isatale lao nambame emba-kisa setelyona,’ lea-pyaa. 18 Dopa lateamopa
kendemane lapo pyoo epea dokome lao pituu, ‘Akali Andake, nambame
embanya muni kina kingi ita lapo dolapo minao pisinisa petakala
potopesa andate mendai nyekeona,’ lea-pyaa. 19 Dokopa kiŋi dokome baa
lamaiyoo, ‘Embame nambanya yuu taono dupanya yuungi isatale lao
nambame emba-kisa setelyona,’ lea-pyaa. 20-21 Dee kendemane mendeme
ipupala lao pituu, ‘Akali Andake, emba akali tomba neleno nambame
kandenge. Akali waka mendeme opale mende setao kalyamo ongo

---

[q] **19:9** Lu 3:8, 13:16; Ap 16:31; Lo 4:16 [r] **19:10** Mt 18:11; Lu 15:4,6,9,24,32; Jo 3:17; 1 Ti 1:15 [s] **19:11** Lu 2:38, 9:27-51, 13:22, 17:11, 18:31 [t] **19:11-27** Mt 25:14-30
[u] **19:12** Mk 13:34 [v] **19:14** Wee 2:2-3; Jo 1:11, 19:15,21 [w] **19:17** Lu 16:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

embame nyingi kandapi. Akali waka mendeme nee pokelyamo ongonya
embame yukuoo nyingi kandapi. Tenge ongonya nambame emba paka
kayapala embanya muni kina kingi ita lapo dolapo kotale dakeme yaki
petala setakao kateona, ae silyamo kanda,' lea-pyaa.
22-23 "Dopa lateamopa kiŋi dokome akali doko lamaiyoo, 'Kiningi,
nambame tomba napala akali waka mendenya oapi silyamo dupa nyoo
ee mendenya nee pokatae dupa yukuoo nyoo pingina lao embame masoo
leeno. Dopa lao masetala embame namba andaka pilyoo ipato dokopa
muni potopesa mendapua nyetena lao nambanya muni datupa aipuma
potopesa mandenge beŋe mendenya setakala naekeepe? Emba tangeme
pii leleno dutupanya nambame emba-kisa tenge setapala emba akali koo
lamo lelyona,' lea-pyaa. 24 Dopa latala baame endakali tengesa kateami
dupa lamaiyoo, 'Nambame muni kina kingi ita lapo akali doko maiyo
dolapo nyakamame yukuoo nyepala muni kina andate lapoma setenge
kendemane dake maiyepa!' lea-pyaa. 25 Dopa leamopa dokaitame kiŋi
doko lamaiyoo, 'Akali Andake, embame akali maiyepa leeno dokonya
muni kina andate lapoma sepelyamona,' leami-pyaa. 26 Dopa[x] leaminoaka
doko, kiŋi dokome dokaita lamaiyoo, 'Opale singi endakali dupa pitaka
konda pyoo maito. Dopaka doko, opale nasingi endakali doko-kisa
setamo dolapo nyokonyoto. 27 Dopana,[y] namba kandao yandapipi jingima
dupame wamba nambame nyakama isatale lao auu kayala nayamino
dokonya nyakamame dokaita angenya laminao ipao nambanya enombasa
pyao kumasalapape!' lea-pyaana," lao Jisasame lea-pyaa.

Akali kiŋi dupame pengemali pyoo Jisasa Jetusaleme peamo doko
(Mt 21:1-11; Mk 11:1-11; Jo 12:12-19)

28 Jisasame[z] pii dutupa lao etapala baanya disaipele dupa nyoo
maita pyatala Jetusaleme paanya pea-pyaa. 29 Pao Olipimanda yuu
dokonya taono Betepasipa Betanipanya tengesa pyakamatala baame
baanya disaipele dupanya lapoma wambao pena lea-pyaa. 30 Baame
akali dolapo lamaiyoo, "Nyilyambome yuu taono yakane omo silyamo
ongonya pupala mena dongi yakane wamba endakali mende napetea
mende anjetae katatamo kanjambinona, doko liangao minao ipupape.
31 Dopa pitambinopa endakali mendeme nyilyambo kandao, 'Dongi
doko aipuma liangelyambipi?' lao pisia kandeno doko, nyilyambome
yanu pyao, 'Kamongo dokome kalai mende dongi dakeme pipenge
jilyamona,' laapape," lea-pyaa. 32 Dopa[a] lateamopa dolapome pupala
baame leamo dupa pitaka kandeambi-pyaa. 33 Akali dolapome dongi
yakane doko liangeambinopa akali dongi tange dupame dolapo lamaiyoo,

---

[x] **19:26** Mt 13:12; Mk 4:25; Lu 8:18 [y] **19:27** Wee 2:9 [z] **19:28** Mk 10:32; Lu 9:51
[a] **19:32** Lu 22:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Nyilyambome dongi yakane doko aipuma liangekelyambipi?" leami-
pyaa. 34 Dokopa akali dolapome dokaita lamaiyoo, "Kamongo dokome
kalai mende dongi dakeme pipenge jilyamona," leambi-pyaa. 35 Dopa
latala dongi yakane doko laminao Jisasa kateamo dokonya epeambi-
pyaa. Ipupala dolapome dongi maita dokonya nyilyambonya yonge pee
ketae pingi dupa kuiyatala Jisasa nyoo pisiambi-pyaa. 36 Baa[b] dongi maita
dokonya pituu peamopa, endakali dupame wambatala nyakamanya
yonge pee dupa nyoo kaitini dokonya kuiyoo seteami-pyaa.
37-38 Yuu[c] Olipimanda dokonya lanao ipao Jetusaleme tengesale
pateamopa, baanya disaipele dupanya kambu longo mendeme wamba
baame kalai pupu lapae piamo kandeamino dupa pitaka lao masoo mona
yaepatala puu lao Gote lalyoo dapa lao wee leami-pyaa:

"Kiŋi epelyamo dake auu pisetaena,
Kamongo Goteme epena lapumopa epelyamo!
Goteme naima kandao mona lyuu lelyamo.
Etete Ketae Kaitinya Katenge doko lao tama pyoo katamanalena,"
leami-pyaa.

39 Dokopa[d] Patasi mendapua endakali longo dupa-pipa awapa payamino
dupame Jisasa lamaiyoo, "Mana Lenge Akali! Embame embanya disaipele
datupame pii lelyamino doko auu napilyamona, kaena lao pyalanya
laa!" leami-pyaa. 40 Dopa[e] leaminopa baame dupanya pii yanu pyao,
"Dokaitame pii nalamili kandao doko, kana dupame kapa pao pii puu lao
lamilina lao nambame nyakama langilyona," lea-pyaa.

Jisasame yuu taono Jetusaleme doko lao ee leamo doko

41-42 Dokopa[f g] Jisasame yuu taono Jetusaleme dokonya tengesa
ipao pituu baame yuu doko kandamatala yako lao dapa lao ee lea-
pyaa: "Indupa gii dakepa yuu dakenya tange endakali dupame
apata mona lyuu lasingi tenge dupa masipimili kandao doko, auu
pipyali. Dopaka doko, indupa gii dakepa tenge doko yalo petae
sipumopa nakandelyamino. 43-44 Goteme[h i] nisala epelyamo gii dake
nyakamame nakandelyamino tenge dokonya tanga gii mende ipatamopa
nyakamanya yandapipi dupame nyakama kame pimbatala yangi yangipi
katao kakopataminopa kame pimbatae palitami. Dee endakali yuu
mandanya katenge dupa yuu dama-pipa etete koyatami. Yuu damanya
andapi kamepi kaname petae kalyamo datupanya mendaipi mende
kalyamoli petae katena lao yandapipi dupame kayala nayatamina,"
lea-pyaa.

---

[b] **19:36** 2 Kiŋ 9:13 [c] **19:38** Wee 118:26; Lu 2:14, 13:35 [d] **19:39** Mt 21:15-16
[e] **19:40** Ap 2:11 [f] **19:41-42** Jet 26:1-24; Lu 13:34-35 [g] **19:42** Ais 6:9-10; Mt 13:14;
Lo 11:8 [h] **19:43** Ais 29:3; Jet 6:6; Ese 4:2; Lu 21:21-24 [i] **19:44** Lu 1:68, 12:54-56, 21:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasa losuu anda andake dokonya peamo doko
(Mt 21:12-17; Mk 11:15-19; Jo 2:13-22)

45-46 Dokopa[j] Jisasa losuu anda andake kame dokonya pupala topo
setao petamino endakali dupa watao pyao pituu, “Pii pepa pyapae
singi dokonya, ‘Nambanya anda doko endakalimi loma singi anda joo
katatana,’ lapae silyamo. Dokapa doko, nyakamame anda dake pake
nao makongao paenge endakali dupa yalo pingi kananda injisiamina,”
lea-pyaa.
47 Dokopa[k] baame koteaka lao losuu anda andake dokonya katao
endakali dupa mana lamaiyoaka kateamopa pitisa mupapi, mana
setapae masingi akalipi, endakali dupanya isingi akalipi dupame,
“Baa aipa pyoo pyao kumasemape?” leami-pyaa. 48 Dopaka doko,
endakali pitakame baanya pii sipuma laka lao masetala salakao
siaminosa, dokaitame baa pyao kumasepenge kaita mende kandao
nanyiami-pyaa.

Kalai datupa apimi emba diape lao pisiamino doko
(Mt 21:23-27; Mk 11:27-33)

20 1 Koto mendepa Jisasame losuu anda andake dokonya katao
endakali dupa mana lamaita Wai Pii Epe doko panao lamaita
pia-pyaa. Dokopa akali pitisa mupapi, mana setapae masingi akalipi,
isingi akalipi dupa baa kateamo dokonya epeami-pyaa. 2 Ipupala[l] lao
pituu, “Embame apinya pii minao kalai datupa pilipi? Apimi kalai
datupa emba-kisa seteape naima langina!” leami-pyaa. 3 Dokopa
baame dokaitanya pii yanu pyao, “Nambame nyakama pii mende
pisilyoakana, nyakamame yanu pyao langyepape. 4 Joneme kaimbu
pyakamaiyamo doko Goteme pina leape, pande endakalimi pina
leamipi?” lea-pyaa. 5 Dokopa dokaitame nyakamalapo lao pituu,
“Naimame, ‘Goteme pina leana,’ latamano kandao doko, baame
naima kandao, ‘Doko aipuma nyakamame Jonenya pii doko masoo
minala nayamipi?’ lata. 6 Dee[m] naimame, ‘Endakalimi pina leamina,’
latamano kandao doko, Jone doko potopesana lao masoo miningima
dokonya endakali datupa pitakame naima kaname pyao takyetamina,”
leami-pyaa. 7 Dopa latala dokaitame Jisasa lamaiyoo, “Apimi pina
leape lao masala naelyamanona,” leami-pyaa. 8 Dopa leaminopa
Jisasame dokaita lamaiyoo, “Dopa tamo doko, nambame kalai pilyo
datupa dokonya pii minao pilyo lao nyakama langya nayatoakana,”
lea-pyaa.

---

[j] **19:46** Ais 56:7; Jet 7:11 [k] **19:47** Mk 11:18; Lu 21:37, 22:53; Jo 18:20 [l] **20:2** Jo 2:18; Ap 4:7 [m] **20:6** Mt 14:5; Lu 7:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Getepe ee mende isoo kateamina lao kongali pii leamo doko
(Mt 21:33-46; Mk 12:1-12)

9 Dopa[n] latala baame kongali pii mende endakali dupa dapa lao
lamaiya-pyaa: "Akali mendeme getepe ee mende pokea-pyaa. Dopa
petala akali mendapuame ee doko isakao katena latala baa koto
longo nepao yuu londati mendakaita pao katea-pyaa. 10 Maitakao[o]
getepe wambu pingi gii doko ipateamopa akali ee tange dokome
baanya kendemane mendeme ee isakamaingi akali dupa kateamisa
pupala getepe dii mendapua lyao peekena lao nyakala pena lea-pyaa.
Kendemane doko pateamopa ee isakamaingi akali dutupame baa pyapala
getepe dii lyao maiyakamaiya nayao mee pena leami-pyaa. 11 Maitakao
ee tange dokome baanya kendemane waka mende pena lea-pyaa. Pena
leamoaka doko, dokaitame akali doko apata pyao indyepala mana koo
elya pipae mendapua baa-kisa minatala getepe dii lyao maiya naenya
mee pena leami-pyaa. 12 Dee paa tepo pyoo ee tange dokome kendemane
mendeaka pena leamopa, dokaitame baa pyao indyepala kamalyatena
pyale leami-pyaa. 13 Dokopa ee tange dokome lao pituu, 'Dee nambame
aipa pitoo laape? Dokaitame nambanya ikiningi mona setenge doko
andanda semaitamino nakandenyana nambame baa pena latoana,' lao
masetala pena lea-pyaa. 14 Pena leamoaka doko, akali ee isakamaingi
dutupame akali dokonya ikiningi doko epeamo kandatala nyakamalapo
lao pituu, 'Akali dakeme takangenya moya nyepengena, moya dake
naimanya jina lao baa pyao kumasemana!' leami-pyaa. 15 Dopa latala
dokaitame getepe ee dokonya baa kamalyatena soo pyale latala pyao
kumasiami-pyaa.

"Dopana, akali ee tange dokome dokaita aipa pitape? 16 Baame[p]
ipupala ee isakamaingi dokaita pyao kumasetala, getepe ee doko akali
waka mendapuame isakao katena latana," lea-pyaa. Dopa leamopa
dokaitame sepala lao pituu, "Anematupa! Baame dopa napinako!"
leami-pyaa. 17 Dokopa[q] Jisasame dokaita lengeme kandatae katao lao
pituu,

" 'Anda pingi akali dupame anda pingina daa latala nepeamino
doko
pingina mupa jeteana,'

lao pepa pyapae silyamo dokonya tenge aki palelyape? 18 Endakali[r]
mende kana doko-ketae lombapae sepala baa indyuu tale pita. Dee kana
dokome endakali mende pyao takyembatamo kandao doko, endakali
doko etete kunguma jetana," lea-pyaa.

---

[n] **20:9** Ais 5:1; Mt 25:14 [o] **20:10** 2 Ktl 36:15-16 [p] **20:16** Jo 12:48; Ap 13:46, 18:6, 28:28
[q] **20:17** Wee 118:22; Ap 4:11; 1 Pi 2:6-7 [r] **20:18** Ais 8:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Muni takisa doko kapomane maimape kayamape lao Jisasa pisiamino doko
(Mt 22:15-22; Mk 12:13-17)

19 Dokopa[s] mana setapae masingi akalipi pitisa mupapi dupame,
"Kongali pii doko naima kandao lalumuna," lao masiami-pyaa. Dopa
lao masetala gii dokopaka baa puu lao minalanya piami-pyaa. Dopaka
doko, endakali kateamino dupa paka kayapala kayami-pyaa. 20 Dopa[t]
petala baa minapenge gii mende malisoo katao Jisasa doko kapomane
andake doko-kisa yakinatamanopa dokome baa anjinalena lao masiami-
pyaa. Dopa lao masetala akali mendapuame sambo mee paele lao
payao baa kosimi lapenge pii mendapua Jisasa-kisa sala pena leami-
pyaa. 21 Akali[u] dutupame pupala Jisasa lamaiyoo, "Mana Lenge Akali,
embame piipi manapi dupa tolao lao endakali dupa mana lamaingina
lao masilyamano. Dee embame endakali itange kandao mokosala nayao,
embame kiningi pii lao Goteme endakali dupame pipimili lao masingili
pyoo mana lamailino lao masilyamano. 22 Dopana, naimanya mana
setapae dokonya aipa latae silyape? Kapomane Isingi Mupa dokonya
takisa dupa naimame pyakamaimape, pande kayamape?" lao pisiami-
pyaa. 23-24 Dopa lao waa katao pisiamino doko Jisasame kandatala
dokaita lamaiyoo, "Muni mende namba laitaka pyepa. Muninya endakali
lengelyaapi wasetae kalyamopi kenge pyatae kalyamopi doko apinyape?"
lea-pyaa. Dopa lateamopa dokaitame lao pituu, "Doko Kapomane Isingi
Mupa dokonya pyatae kalyamona," leami-pyaa. 25 Dokopa[v] baame dokaita
lamaiyoo, "Dopa tamo doko, opale Kapomane Isingi Mupa dokonya
dupa tange maiyakamaiyepape. Dee opale Gotenya dupa Gote tangeaka
maiyakamaiyepape," lea-pyaa. 26 Dopa leamopa dokaitame endakali
enomba dupanya baa kosimi lapenge pii mende kutao kayami-pyaa.
Baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyamo doko sepala dupame mona
andapala dee pii mende naleami-pyaa.

Endakali kumapae dupa sakatatamipi lao Jisasa pisiamino doko
(Mt 22:23-33; Mk 12:18-27)

27-28 Yuu[w] [x] mende akali Satyusi mendapua Jisasa kateamo dokonya
epeami-pyaa. Dupame endakali kumapala dee sakatala naengena
lengema-pyaa. Dokonya dokaitame baa pisoo, "Mana Lenge Akali,
wamba Moseseme naimanya mana mende dapa lao pepa pyanya setekea-
pyaa: 'Akali mendeme enda mende nyepala wane manja nayao baa mee
kumatamo kandao doko, baanya kaimininginі dokome enda walyakae

---

[s] **20:19** Lu 11:53, 19:47-48 [t] **20:20** Mt 12:10; Lu 23:2 [u] **20:21** Jo 3:2 [v] **20:25** Lu 23:2
[w] **20:27** Ap 4:1-2, 23:8 [x] **20:28** Dit 25:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko pisetala wane manditamo dupa kaimininginі kumapae dokonya
manjakamaitana,' lapae silyamo. 29 Dopana, gii mendepa akali mendenya
ikininginі kalange kateami-pyaa. Dutupanya mupa dokome enda mende
nyepala wane manja nayao baa mee kumia-pyaa. 30 Dokopa kaimininginі
laponge dokome enda walyakae doko pisia-pyaa. 31 Pisetala dopaka pyoo
baa wane manja nayao kumateamopa maitakao kaimininginі teponge
dokome enda dokoaka pisia-pyaa. Kaimininginі kalange dutupa pitakame
enda dokoaka nyiamino doko wane mende manja nayawaka kumiami-
pyaa. 32 Maitakao enda doko kumiaka-pyaa. 33 Kaimininginі kalange dutupa
pitakame enda mendai dokoaka nyepala kumiami-pyaana, tenda endakali
kumapae dupa malunya sakatataminopa enda doko akali dutupanya
apinya etanenge joo pitita laape?" leami-pyaa.
34 Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Indupa gii dakepa akalimi enda nyoo
endame akali pao pingi. 35 Dopaka doko, Goteme endakali mendapua kandao
kapana lao masetala tanga gii dokonya lete etete katena lao endakali kumapae
dupa malunya sakatasetamopa, endakalipa nyala nayatami. 36 Dokaita[y] dee
kapa pao kumala nayao enjele joo pituu katawapi pitami. Goteme dokaita
sakatasetamo dokonya dupa baanya ikininginі wanengepiaka jetami. 37 Moseseme[z]
endakali kumapala dee malunya sakatatamina lao panasetea-pyaa. Ikililyambu
maunya ita teamo dokonya-kaita Moseseme pii nyiamo dokome Kamongo doko
kandao, 'Baa Apotakamepi, Aisakepi, Jekopepi dutupanya Gote kalyamona,'
lao Mosesenya pepa pyapae dokonya silyamo. 38 Dopana,[a] Gote baa endakali
kumapae dupanya Gote daana, baa endakali lete katenge dupanya Gote. Baame
endakali dupa pitaka leteaka kalyaminona lao masingina," Jisasame lea-pyaa.
39-40 Dopa[b] [c] lateamopa dupame baa-kisa pii mendapua dee pisalanya paka
kayapala mana setapae masingi akali mendapuame baa lamaiyoo, "Mana Lenge
Akali, embame pii auu pyoo yanu pilinona," leami-pyaa.

Kataisa doko apipi lao Jisasame pisiamo doko
(Mt 22:41-46; Mk 12:35-37)

41 Dokopa Jisasame dokaita pisoo pituu, "Kataisa doko Dapiti
Yumbangena lengema doko, aipuma dopa lengemape? 42 Losuu[d] Wee
dupanya Dapiti tangeme dapa lea lapae silyamo:
'Kamongo Gote dokome nambanya Kamongo doko lamaiyoo,
"Emba nambanya kingi tolae-kaita katape!
43 Katatenopa nambame embanya yandapipili dupa embanya moko
pundipundi ongonya katena latona," ' lapae silyamo.
44 Doko, Dapitimi akali doko kandao, 'Kamongona,' lea-pyaana, aipa
petala baa Dapiti yumbange jilyape?" lea-pyaa.

---

[y] **20:36** 1 Jo 3:1-2 [z] **20:37** Eke 3:6 [a] **20:38** Lo 6:10-11, 14:8-9; Ga 2:19
[b] **20:39** Mk 12:28 [c] **20:40** Mt 22:46; Mk 12:34 [d] **20:42-43** Wee 110:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mana setapaenya lao mana lenge akali dupa koyatamina leamo doko
(Mt 23:1-36; Mk 12:38-40; Lu 11:37-54)

45-46 Endakali[e] kambu piamino dupa pitakame Jisasanya pii dutupa soo
kateaminopa baame baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Nyakama aopyoo
latala mana setapae masingi akali dopale jetamane lao kandao wandyuu
kalyepape! Dupame yonge pee londe dupa pyoo payawani kaengema.
Dupame kamapi dupanya nyakama lasa lapimi laka lao masingima.
Dupame losuu anda dupanya enomba nyoo pilyanya etete auu kaengema.
Nee andake nelyami dupanya petenge toko enomba nyoo dupanya
pilyanya auu kaengema. 47 Dupame enda walyakae dupanya anda yuupi
dupa minambao nyepakamaitala endakali dupame nyakama epepe lao
masina latala loma londe pyoo singima. Goteme dupa-kisa kenda pipae
etete andake mende setatana," lea-pyaa.

Enda walyakae mendeme Gotenya lao epe mende pyasakamaiyamo doko
(Mk 12:41-44)

21 1 Jisasame kandeamopa endakali kamongo dupame losuu
anda andake dokonya muni pyasingi penge dokonya
pyasiami-pyaa. 2 Dokopa enda walyakae etete tipya mendeme muni
etete yakane lapoma pyasiamo kandea-pyaa. 3 Kandatala[f] baame lao
pituu, "Nambame nyakama kiningi langilyona, enda walyakae tipya
dokome endakali waka dupame muni pyasalamino dupa pitaka etete
ita minao pyasalamo. 4 Endakali dokaita pitakame nyakamanya
muni sipumu dupanya kakana nyoo pyasalamino. Dopaka doko,
enda dokome baa daa jipumupa baa-kisa sipumu doko pitaka
pyasalamo. Baa tange nao pitipenge doko pitaka pyasalamona,"
lea-pyaa.

Losuu anda andake doko kalunya nepatamina Jisasame leamo doko
(Mt 24:1-2; Mk 13:1-2)

5 Endakali dutupanya mendapuame losuu anda andake doko kana
auu pipae dupame yati pyoo petae kateapi dee endakalimi Gote
lao tama pyoo losuu anda andake doko yati pyoo oapi seteamino
dupapi dupa kandatala auu pipaena leami-pyaa. Dopa leaminopa
Jisasame kandatala dapa lea-pyaa. 6 "Nyakamame[g] indupa
kandelyamino datupa tenda gii mende ipatamopa, ae kaname petae
kalyamo datupanya mendaipi mende kalyamoli petae katena lao
kayala nayao, pitaka kalunya nepatamina," lea-pyaa.

---

[e] **20:45-47** Lu 14:7-11 [f] **21:3** 2 Ko 8:12 [g] **21:6** Mk 14:58, 15:29; Lu 19:43-44; Ap 6:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kenda pipae longo dupa ipatana Jisasame leamo doko
(Mt 24:4-14; Mk 13:3-13)

7 Dopa[h] leamopa dokaitame baa pisoo pituu, “Mana Lenge Akali,
embame leeno dupa gii andukupa pitana lao leepe? Naimame kongali
aki mende kandatala dutupa pipenge gii doko tengesa petelyamona lao
masetama laape?” leami-pyaa.
8 Dokopa[i] Jisasame lao pituu, “Endakali longome nyakama minao
kyakasetamina kandao kalyepape. Dupame namba epele lao ipupala,
‘Namba akali dokona,’ latami. Dee dupame, ‘Yuu etenge gii doko
ipatelyamona,’ latamiaka. Dopa latamiaka doko, nyakamame dupanya
pii doko watao minala nayalapape. 9 Tenda nyakamame yanda andake
mendapua pilyamona lawapi endakali dupame nyakamanya kapomane
doko yanda pimailyaminona lawapi pii dopale dupa sepala walu laa
nayalapape. Dopale dupa wambao kapa pao pitamoaka doko, yuu etenge
gii doko dokopaka naipatana,” lea-pyaa. 10 Dopa[j] latala baame dokaita
lamaiyoo, “Akali tata mendeme tata mende yanda pimaita kiŋi mendenya
isingi tata mendeme kiŋi mendenya isingi tata mende yanda pimaita
pitami. 11 Dee yuu yangi dupanya titiwali andake dupa minao lopo
andake dupa soo, yainame endakali longo dupa-kisa andinyoo pita. Dee
endakali dupa paka pisepenge makandepi kongali andakepi dupa kaiti-
kisa kaita ipantana,” lea-pyaa.
12 “Dopaka[k] [l] doko, mana dopale dupa pitaka ene ipanya pitamopa,
wambao endakali mendapuame nyakama anjoo kenda pisetami. Dupame
dupanya losuu anda dupanya nyakama kosimi latala anjingi anda
dupanya anjinya palyetami. Dee nyakamame namba watao payataminosa
dupame kapomane isingi akali andakepi kiŋipi dupa-kisa laminao
patami. 13 Laminao[m] patamino dokonya-kaita nyakamame nambanya
lao pii lamaitami. 14-15 Namba[n] [o] tangeme nyakama pii epepi masingi
epepi ditopa nyakamanya yandapipi dupa pitakame kapa pao nyakama
ita minao pii tanga lao yanu pyala nayatami. Dopana, nyakamame
walu laa nayao dupanya pii yanu pyakamaipenge pii mende wambao
depa laa nayalapape. 16 Nyakamanya[p] endangi takangepi, kaiminingipi,
kaita miningipi, palupi dupame nyakama nyakamanya yandapipi
dupanya kingilyaka maitami. Dopa petala nyakamanya mendapua pyao
kumasetamiaka. 17 Nyakamame[q] namba watao payataminosa endakali
dupa pitakame nyakama kandao etete imbu kaengitami. 18 Dopaka[r] doko,

---

[h] **21:7** Lu 17:20; Ap 1:6 [i] **21:8** Mk 13:21; Lu 17:23; 1 Jo 2:18 [j] **21:10** 2 Ktl 15:6; Ais 19:2 [k] **21:12** Jo 15:20, 16:2; Ap 25:24 [l] **21:12-17** Mt 10:17-22 [m] **21:13** Pl 1:12 [n] **21:14-15** Lu 12:11-12 [o] **21:15** Ap 6:10 [p] **21:16** Lu 12:52-53 [q] **21:17** Jo 15:18-25 [r] **21:18** 1 Sam 14:45; Mt 10:30; Lu 12:7; Ap 27:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakamanya aiyomba iti mendaipi mende alu napita. 19 Nyakama[s] kyoto
joo katatamino dokome auu pyoo lete katatamina," Jisasame lea-pyaa.

Yuu taono Jetusaleme doko koyatana Jisasame leamo doko
(Mt 24:15-21; Mk 13:14-19)

20 "Tenda[t] yanda singi amii dupame yuu Jetusaleme dokonya ipao
katao kakopataminopa nyakamame kandatala taono dokonya koyapenge
gii doko tengesa ipatelyamona lao masetami. 21 Gii dokopa Jutia yuu
dokonya katatamino endakali dupa yuu manda dupanya paka pyakao
pupenge jeta. Yuu taono dokonya katatamino endakali dupame taono
doko yakinatala waka mendakaita pupenge jetaka. Dee yuu londatili
katatamino endakali dupa taono dokonya etete napupenge jeta.
22 Goteme[u] yanu nyetana latae baanya pepanya pyapae silyamo dupa
pitaka gii dokopa etete kiningi jeta. 23 Dee[v] kenda pipae etete andake
doko yuu dakenya ipatamopa Goteme endakali datupa kandao imbu
kayao yanu nyeta. Gii dokopa enda wane tongatapi enda wane andu
nengepi dupa etete kondo pita! 24 Yandapipi[w] dupame endakali yangi
dupa uaa pepome kepatami. Dee yangi dupa anjetala laminao yuu wakale
wakale dupanya puu puu pitami. Gii dokopa endakali tata waka waka
dupame mende alo peta peta pyoo yuu Jetusaleme doko moko katao
waima lyoo koyasoaka katao etapenge gii doko ipatali pyoo kayatamina,"
lea-pyaa.

Endakalinya Ikiningi doko dee ipata dokonya Jisasame leamo doko
(Mt 24:29-31; Mk 13:24-27)

25 "Tenda[x] nikipi, kanapi, buipi dupa makande mende peta peta
pita. Dee solowata pete andake dupa oo lao buu minao ipatamopa isa
yuu dakenya endakali tata dupa pitakame mona etete koyao pakame
kumatami. 26 Kaitinya kuingi dupa ema-ema pitamosa kandatala
makande dopale dupa yuu pitakanya ipapome lamo lao masoo
yamataka lao pakame kumao lenge kolatami. 27 Dutupa[y] petatamopa
Endakalinya Ikiningi doko etete pupu lao tii pyoo kopa tambetambe
ipatamo kandatami. 28 Tenda[z] makande dutupa tee pyao pitamo gii
dokopa Goteme naima lanyetamo gii doko tengesa ipatelyamona
lao masoo nyakama toya katao kandalyetae kalyepape," Jisasame
lea-pyaa.

---

[s] **21:19** Ip 10:36,39; Pa 2:7 [t] **21:20-22** Lu 17:31, 19:41-44, 23:28-31 [u] **21:22** Dit 32:35; Jet 5:29, 46:10; Osi 9:7 [v] **21:23** Lu 23:29; 1 Ko 7:26 [w] **21:24** Wee 79:1, 81:15; Ais 63:18; Dan 8:13; Lo 11:25; Pa 11:2 [x] **21:25** Wee 46:2-3, 65:7-8; Ais 13:10; Ese 32:7; Joe 2:10,31; Sep 1:15; Pa 6:12-13 [y] **21:27** Dan 7:13-14; Mt 26:64; Lu 9:27; Pa 1:7 [z] **21:28** Lu 18:7-8; Lo 13:11; Ip 10:37

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piki itapa makande pyoo kongali pii doko
(Mt 24:32-35; Mk 13:28-31)

29 Dokopa baame kongali pii dake dokaita lamaiyoo, "Nyakamame
piki itapi ita wakapi dupa masalapape. 30 Nyakama tangeme ita dupanya
mende yoko ŋaŋa pyakalyilyamo doko kandatala aiyuu kana palyanya
petelyamona lao masingima. 31 Dopaka pyoo pitamo dupa nyakamame
kandatala Goteme isingi doko tengesa ipatelyamona lao masetami.
32 Nambame[a] nyakama kiningi langilyona, endakali indupa palelyamino
dupa kumao etapala nayataminopa, dutupa pitaka pita. 33 Yuupi[b] kaitipi
dupa kapa pao alu pitamoaka doko, nambanya pii dupa kapa pao alu
napitana," lea-pyaa.
34 "Nyakamame[c] oapi dupa pyuaniaka kayao pingipi, bia akipi longo
lao nao kyakao katengepi, yuunya auu pingi dupa nea kaengepi mana
dutupanya nyakamanya masingi patamopa aopyoo latala Goteme isala
epenge gii doko nyakama-kisa etete alo pyao walu lasala ipatame lao
tangeme tange isoo kalyepape. 35 Gii doko yui pandu lokalyingili pyoo
yuu pitakanya endakali dupa-kisa ipata. 36 Nyakama[d] kandao isoaka
kalyepape! Opale pitamo dupanya wandinya nepatamana lao, dee
Endakalinya Ikiningi dokonya enombanya elya nakayao toya katatamana,
Gote embame naima pupu lasepe lao loma soaka kalyepape," lea-pyaa.
37 Jisasame[e] losuu anda andake dokonya kotaka dii lao endakali dupa
mana lamaitala yuu kuala epeamopa baame yuu taono doko yakinatala
Olipimanda dokonya palya pata pia-pyaa. 38 Dopa[f] piamopa endakali
dupa pitakame yongama wamba sakatatapu baanya pii salanya losuu
anda andake dokonya ipata piami-pyaa.

Jisasa pyao kumasemana lao kambuiyamino doko
(Mt 26:1-5,14-16; Mk 14:1-2,10-11; Jo 11:45-53)

22 1 Isataelemanya[g] betesanya iisa napalyoo nenge Napinya Kayamo
Gii epe doko ipanya tengesa pia-pyaa. 2 Dokopa[h] pitisa mupapi
mana setapae masingi akalipi dupame endakali dupa paka kayapala,
naimame Jisasa aipa pyoo pyao kumasemape lao kaita kutao kateami-
pyaa. 3 Gii[i] dokopaka Satane dokome disaipele kingi ita-kisa dee lapoma
dutupanya mende Jutasa kenge mende Isaketiote lenge doko-kisa
ipao palea-pyaa. 4 Palipiamopa baame pao pitisa mupapi losuu anda
andake isingi akalipi dupa-pipa pitipala nambame Jisasa doko dopa

---

[a] **21:32** Mt 16:28; Mk 9:1; Lu 9:27 [b] **21:33** Lu 16:17 [c] **21:34** Mt 24:48-50; Mk 4:19; Lu 12:45, 17:27; 1 Te 5:3,6-7 [d] **21:36** Mk 13:33; Pa 6:17 [e] **21:37** Mt 21:17; Mk 11:11,19; Lu 19:47, 22:53 [f] **21:38** Jo 8:2 [g] **22:1** Eke 12:1-27 [h] **22:2** Lu 11:54, 20:19; Ap 5:26 [i] **22:3** Lu 4:13; Jo 13:2,27; Ap 5:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo nyakama laitaka pitona lea-pyaa. 5 Dopa leamopa dokaitame auu
kayapala, “Naimame muni mendapua emba ditamana,” leami-pyaa.
6 Dopa leaminopa Jutasame pii doko kapana latala Jisasa endakali
dupa-pipa nakatenya, baa iki katata mendasa dokaita laitaka pitoana lao
masetala malisoo katea-pyaa.

Napinya Kayamo Nee neamino doko
(Mt 26:17-25; Mk 14:12-21; Jo 13:21-30)

7 Betesanya[j] iisa napalyoo nenge gii dokopa Napinya Kayamo Gii
dokonya mena sipisipi dupa pingi gii doko epea-pyaa. 8 Dokopa[k] Jisasame
Pitapa Jonepa lamaiyoo, “Napinya Kayamo Gii dakenya nee doko
nengeli pyoo namanalena, depa laa pupa,” lea-pyaa. 9 Dopa lateamopa
dolapome baa lamaiyoo, “Nalimbame andusa pupala depa laapale lao
embame masilipi?” leambi-pyaa. 10 Dopa leambinopa baame dolapo
lamaiyoo, “Kandeleno! Nyilyambome yuu taono Jetusaleme dokonya
patambinopa akali mendeme penge mendenya endaki kambuoo soo ipao
nyilyambo kaitinisa kandanyalapomona doko watao pupala baa andaka
kolandatamo dokonya awapa kolandalapape. 11 Kolandatala nyilyambome
akali anda tange doko lamaiyoo, ‘Mana Lenge Akali dokome emba
kandao, “Nambanya disaipele dupa-pipa Napinya Kayamo Nee doko palo
andukunya namape?” lelyamona,’ lamaiyepape. 12 Dokopa baame anda
namba pyoo petae ketae mendenya toko akipi dupa singi palo andake
mende laitaka pyaapomona, dokonya depa laapape,” lea-pyaa. 13 Dopa[l]
lateamopa dolapome pao Jisasame leamoli pyoo kandatala Napinya
Kayamo Nee doko depa leambi-pyaa.

Jisasame baanya nee doko tee pyao nena leamo doko
(Mt 26:26-30; Mk 14:22-26; 1 Ko 11:23-25)

14 Napinya[m] Kayamo Nee napenge gii doko ipateamopa, Jisasapi
baanya aposele dupa-pipa awapa nee nalanya tokonya peteami-pyaa.
15 Peteaminopa[n] baame dokaita lamaiyoo, “Namba tanda andake nalanya
pituu wambao nyakama-pipa Napinya Kayamo Gii dakenya nee dake
etete napuma laka lao masoo katapu. 16 Tenda[o] nambame nee dake mee
etete nala naenya Goteme isala ipao pituu Napinya Kayamo Nee dokonya
tenge angi doko panasetatamopa nambame Napinya Kayamo Nee
dakenya etete napengena lao nyakama langilyona,” lea-pyaa. 17 Dopa[p]
latala baame kapo penge mende nyepala Gote lao yaka pilino latala
dokaita lamaiyoo, “Dake nyakamame nyepala kapa kapa lao mokosoo

---

[j] **22:7** Eke 12:1-27; Dit 16:5-8 [k] **22:8** Lu 19:29, 8:51; Ap 3:1 [l] **22:13** Lu 19:32
[m] **22:14** Mt 26:20; Mk 14:17 [n] **22:15** Lu 12:49-50 [o] **22:16** Mt 8:11; Lu 13:29, 14:15
[p] **22:17** 1 Ko 10:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nalapa. 18 Nambame getepe ipange dake indupa nanawaka katao Goteme
isala ipatamo gii dokopa natona lao nyakama langilyona," lea-pyaa.
19 Dopa[q] latala baame betesa mende nyepala Gote lao yaka pilino latala
konjia-pyaa. Konjepala dokaita maiyoo pituu, "Dake nambanya yonge
doko [nyakama lao masetala Gote kundi mailyona, nyakamame namba
masoo dopa pyoo kalyepapena," lea-pyaa. 20 Napinya[r] Kayamo Nee doko
napeaminopa baame kapo penge doko nyepala dopaka pyoo nyakama
maiyoo pituu, "Nambanya taiyoko kapo penge dakenya nyakamanya kai
lekelyo dokome Goteme pii enenge lao setekelyamona," lea-pyaa.]
21 "Anematupa![s] [t] Namba kandao yandapipi jingima akali dupa namba
laitaka pitamo akali doko nambapa awapa nee nao toko dakenya pilyamo.
22 Kini, Endakalinya Ikiningi dokome Gotenya makande seteamo kaita
dokonyaka watao minilyamo. Dopaka doko, enge nyilyamo akali doko baa
koyata iki lamo!" lea-pyaa. 23 Dopa lateamopa dokaitame nyakamalapo lao
pituu, "Naimanya akali apimi mana doko minalanya pilyape?" leami-pyaa.

Api alyasale joo kalyamape lao pii yanda pyoloo piamino doko

24 Dokopa[u] disaipele dupame naimanya mende api alyasale joo
kalyamape lao pii yanda pyoloo piami-pyaa. 25 Dopa[v] piaminopa
Jisasame dokaita lamaiyoo, "Endakali tata dupanya kiŋi kalyamino
dupame endakali dupanya alyasale joo katengema. Dee endakali dupame
tangenya isingi akali dupa kandao akali epena lao lalyingima. 26 Dopaka[w]
doko, nyakamame dopa napinya, nyakamanya akali andake joo katenge
doko anasale joo katapenge. Dee nyakamanya isingi akali dokome nisingi
akali joo katapengeaka. 27 Api[x] alyasale joo kalyape?' Nee nao petenge
akali doko alyasalepe, pande baanya nee yangao setakamaiyoo nisingi
akali doko alyasalepe? Nee nao petenge akali doko alyasale joo katenge
daape! Dopaka doko, namba nyakama-pipa katao nisingi akali joo kalyo.
28 "Namba-kisa[y] makande pingi koo dupa ipata pilyamopa nyakamame
namba mona setao awapa katengema. 29 Dopana,[z] nambanya takange
dokome namba kiŋi joo isoo katape leamoli pyoo, nambame nyakama
kiŋi joo kalyepape langilyo. 30 Nyakamame[a] nambanya isingi panda
dokonyaka katao nambanya nee nao petenge toko dokonya pitipala
neepi endakipi nao pititami. Dee nyakamame kiŋi dupanya petenge toko
dupanya pitipala Isataele tata kingi ita-kisa dee lapoma dupanya pii
tolasakamaitamina," lea-pyaa.

---

[q] **22:19** Lu 9:16, 24:30; Jo 6:51; 1 Ko 10:16 [r] **22:20** Jet 31:31-34 [s] **22:21** Wee 41:9
[t] **22:21-23** Mt 26:20; Mk 14:17-21; Jo 13:21-30 [u] **22:24** Mt 18:1; Mk 9:34;
Lu 9:46 [v] **22:25-26** Mt 20:25-28; Mk 10:42-45 [w] **22:26** Mt 23:11; Mk 9:35; Lu 9:48
[x] **22:27** Lu 12:37; Jo 13:12-15 [y] **22:28** Jo 6:66-68, 15:27; Ip 2:18, 4:15 [z] **22:29** Lu 12:32;
Pa 2:26-28 [a] **22:30** Mt 19:28; Mk 10:37; Pa 20:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame Pita kandao embame namba nakandengena laapeno leamo doko
(Mt 26:31-35; Mk 14:27-31; Jo 13:36-38)

31 Jisasame[b] Saimone kandao, “Saimone! Saimone! Kandeleno! Ee
pokenge endakali dupame wiisa angi imbupi yapengemali pyoo Satane
dokome nyakama pitaka makande pyaanya anali latelyamo. 32 Dopaka[c]
doko, nambame embanya masoo miningi doko etete koyala naena lao
loma sepekelyo. Tenda emba mona kapilyeteno gii dokopa embanya
kaimininginі dupa kyoto injisepe,” lea-pyaa. 33 Dopa[d] leamopa Pitame Jisasa
lamaiyoo, “Kamongo, namba embapa awapa anjetae palitambanopi dee
awapa pao kumatambanopi dupa kapakana lao masetelyona,” lea-pyaa.
34 Dopa lateamopa Jisasame Pita lamaiyoo, “Indupa kuka gii dakenya
yaka pauli pii laa nayatamopa embame paa tepomasa, ‘Nambame baa
nakandengena,’ laapeno lao nambame emba langilyona,” lea-pyaa.

Muni pausapi mandipi konjuapi dupanya lao Jisasame leamo doko

35 Jisasame[e] dokaita lamaiyoo, “Wamba nambame nyakama pupa lao
pituu, ‘Munipi, nokainapi, moko peepi mende namandyuu mee pupape,’ leo
dokopa, nyakama pupala opale mende daa joo kateamipi?” lao pisia-pyaa.
Dokopa dokaitame baa lamaiyoo, “Naima mende daa nanjoo kateamana,”
leami-pyaa. 36 Dokopa[f] baame dokaita lamaiyoo, “Mende daa nanjoo
kateaminoaka doko, indupa nyakamanya akali mendeme muni pausapi
mandipi mende setamo doko tange nyoo pupenge jilyamo. Dee akali mende
konjua daa jetamo kandao doko, baanya yonge pee saketa dokome muni
nyepala konjua mende sambapenge jilyamoaka. 37 Nambame[g] nyakama
langilyona, nambanya lao pii pepa pyapae singi dupa angi jina! Pii pepa
pyapae singi dokonya dapa lapae silyamo: ‘Mana setapae nepenge akali
dupa-pipa baa pyasoo itaki pyatamina,’ lapae silyamo pii doko indupa
namba-kisa angi jalanya petelyamona,” lea-pyaa. 38 Dokopa dokaitame
lao pituu, “Kamongo, konjua lapoma silyamo kanda!” leami-pyaa. Dokopa
baame dokaita lamaiyoo, “Kapa lumuna kayalapa!” lea-pyaa.

Jisasame Olipimanda dokonya loma siamo doko
(Mt 26:36-46; Mk 14:32-42)

39 Dopa[h] latala Jisasame yuu taono doko yakinatala Olipimanda
dokonya pengeliaka pyoo peamopa baanya disaipele dupa awapa peami-

---

[b] **22:31** Jop 1:6-12; Emo 9:9; 2 Ko 2:11; Pa 2:10 [c] **22:32** Wee 51:13; Jo 17:11,15,20, 21:15-17 [d] **22:33** Lu 22:54,61 [e] **22:35** Mt 10:9-10; Mk 6:8-9; Lu 9:3, 10:4 [f] **22:36** Lu 22:49-50 [g] **22:37** Ais 53:12; Mt 27:38; Lu 22:52, 23:32 [h] **22:39** Mt 26:30; Mk 14:26; Lu 21:37; Jo 18:1-2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. 40 Baame[i] yuu dokonya lai petala dokaita lamaiyoo, “Makande
pingi dupanya nyakama pao koyatamane lao loma soo kalyepape,” lea-
pyaa. 41 Dopa latala baa kuki umbisale yandate pee mendai pyapengeli
joo pupala luma lakao dapa lao loma sia-pyaa: 42 “Apane,[j] embame
namba-kisa kenda pipae silyamo dake nyoo nepakape! Dopaka doko,
nambame masilyoli napinya, embame masetenoli pipina,” lea-pyaa.
43 [Dokopa[k] kaitinya enjele mendeme ipupala baa kyoto injisia-pyaa.
44 Dopa piamoaka doko, Jisasa baa mona kendame kumapala etete puu
lao loma soo kateamopa baa-kisa enaputi piamo doko taiyokome endaki
lee kuili pyoo yuunya dopa lea-pyaa.] 45 Dopa piamopa baame loma soo
etapala sakatao ipao disaipele dupa kandeamopa, dokaitame baa kandao
mona kenda kayapala luu paliuu kateami-pyaa. 46 Dokopa baame dokaita
lamaiyoo, “Nyakama aipuma luu paliuu kalyamipi? Makande pingi
dupanya pao koyatamane lao sakatatala loma soo kalyepape,” lea-pyaa.

Jutasame Jisasa dokaita laitaka piamo doko
(Mt 26:47-56; Mk 14:43-50; Jo 18:3-12)

47 Jisasame[l] dopa lao dutupa lamaiyoo kateamopa, baanya
disaipele kingi ita-kisa dee lapoma dutupanya mende Jutasa lenge
dokome akali kambu mende laminao baa wambao epea-pyaa.
Baame Jisasa kateamo dosa tengesa ipupala Jisasa nunu pyaanya
pia-pyaa. 48 Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Jutasa, embame
Endakalinya Ikiningi doko yandapipi dupa laitaka pyoo nunu pyaa
epelepe?” lea-pyaa. 49 Dopa[m] lateamopa akali epeamino dokaitame
Jisasa-kisa pitamino dupa baanya disaipele awapa kateamino
dupame kandatala, “Kamongo, naimame dokaita uaa pepome
pokamape?” leami-pyaa. 50 Dopa latala disaipele mendeme pitisa
mupa dokonya kendemane mendenya kale tolae-kaita taka lanya
nepea-pyaa. 51 Dopa piamosa Jisasame kandatala, “Kayalapa!”
lea-pyaa. Dopa latala akali dokonya kale doko watandateamopa
katengeli pyakamaiya-pyaa. 52 Dokopa Jisasame pitisa mupapi,
losuu anda andake isingi akalipi, Jutamanya isingi akalipi baa
anjala epeamino dupa lamaiyoo, “Nyakamame akali pake nao
makongao paenge mende anjala epele lao konjuapi kolyepepi dupa
minao epelyamipi? 53 Koteaka[n] lao namba nyakama-pipa losuu
anda andake dokonya katengeaka doko, nyakamame namba anjala
nayami. Indupa iminjingi dokome kalai isoo pipenge gii doko
ipatelyamona, nyakamame dokonya kalai pyakamaiyepalena,”
lea-pyaa.

---

[i] **22:40** Lu 11:4 [j] **22:42** Mt 6:10; Mk 10:38; Jo 5:30, 12:27-29, 18:11 [k] **22:43** Ap 21:14
[l] **22:47** Ap 1:16 [m] **22:49** Lu 22:36,38 [n] **22:53** Lu 19:47, 21:37; Jo 7:30, 8:20; Kl 1:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pitame namba Jisasa nakandengena leamo doko
(Mt 26:57-58,69-75; Mk 14:53-54,66-72; Jo 18:12-18,25-27)

54 Jisasame[o] dopa lateamopa dokaitame baa puu lao minatala
laminao pitisa mupa dokonya andaka peami-pyaa. Peaminopa Pitame
dokaita watao tependale joo pea-pyaa. 55 Anda kamapisa ita yangatala
endakali peteamino dokonya Pita pao konda pia-pyaa. 56 Dopa[p] petala
ita petesa peteamopa kalai pyakamaiyoo petenge enda mendeme
baa kandokondape petala lao pituu, "Akali dake Jisasapa awapa
katengembana," lea-pyaa. 57 Dopa leamopa Pitame tanga lao, "Wanaku!
Nambame baa nakandengena," lea-pyaa. 58 Dopa lateamopa kuki
tendale akali mendeme baa kandatala, "Emba akali dupanya mendeaka
lamona," lea-pyaa. Dopa leamopa Pitame lao pituu, "Akali yaa! Namba
dupanya mende daana," lea-pyaa. 59 Dee kiloko gii mendai jowapi
mende pateamopa, akali mendeme, "Kini etete, baa akali dokopa awapa
kateambina, baa Galili tangeakana!" lao kyoto joo lea-pyaa. 60 Dopa
leamopa Pitame baa lamaiyoo, "Akali yaa! Embame pii leleno akali
doko namba nakandengena," lea-pyaa. Dopa leamo awapa yaka pauli pii
mende lalu pia-pyaa. 61 Dopa[q] lateamopa Kamongo dokome kapilyetala
Pita kandokondape pia-pyaa. Dopa piamopa Kamongome baa kandao,
"Indupa kuka gii dakenya yaka pauli pii nalatamopa paa tepomasa
embame namba nakandengena laapenona," leamo pii doko Pitame masia-
pyaa. 62 Masetala kamaka pupala etete yamataka lao ee lea-pyaa.

Dokaitame Jisasa kandao pii koo lao piamino doko
(Mt 26:67-68; Mk 14:65)

63 Dokopa Jisasa minatae kateamino akali dupame baa minoko pyoo
minakaseta pyapa pyoo kateami-pyaa. 64 Dokaitame baanya lengelyaapi
yaki petala pyao pituu, "Emba pilyamo doko dokome pilyamo lao naima
langipi!" leami-pyaa. 65 Dee dupame baa kandao lamba lao pii koo longo
waipa soo leami-pyaa.

Jisasa kosimi leamino doko
(Mt 26:59-66; Mk 14:55-64; Jo 18:19-24)

66-67 Yuu[r] [s] yongemaopa Jutamanya isingi akalipi, pitisa mupapi,
mana setapae masingi akalipi dupa pyasoo kambuiyami-pyaa. Dokopa
akali yangimi Jisasa laminao nyakamanya kanjole dupa kambuiyamino
dokonya epeami-pyaa. Ipateaminopa dokaitame baa pisoo, "Emba
Kataisa doko tamo kandao doko, naima langi!" leami-pyaa. Dokopa

---

[o] **22:54** Wee 31:11; Lu 22:33 [p] **22:56** Ap 4:13 [q] **22:61** Lu 22:34 [r] **22:66** Mt 26:57; Mk 14:53; Lu 22:54 [s] **22:67** Jo 3:12, 8:45, 10:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambame pii doko yanu pyato kandao doko,
nyakamame kiningina lao masala nayatami. 68 Dee nambame nyakama
pii mende pisoto kandao doko, yanu pyakala nayatamiaka. 69 Dopaka[t]
doko, indupa pituu tanga tangapi Endakalinya Ikiningi dokome Gote
etete pupu lapae dokonya kingi tolae-kaita katatana,” lea-pyaa. 70 Dopa[u]
leamopa dokaita pitakame lao pituu, “Dopa tamo doko, emba Gote
Ikiningi taa aipape?” leami-pyaa. Dokopa baame dupa lamaiyoo,
“Nyakama tangeme namba kandao latelyamino dokokana,” lea-pyaa.
71 Dopa[v] lateamopa dokaitame nyakamalapo lao pituu, “Aipuma naimame
endakali mendapuanya pii deaka nyetamape? Baame pii lapumu dutupa
naimame sepelyamanona!” leami-pyaa.

Jisasa anjoo soo Pailate kateasa peamino doko
(Mt 27:1-2,11-14; Mk 15:1-5; Jo 18:28-38)

23 1 Dopa lateaminopa kambuoo kateamino akali dupa pitakame
sakatatala Jisasa laminao Pailate kateasa peami-pyaa. 2 Pupala[w]
dokaitame baa tee pyao kosimi lao pituu, “Naima tata dupame kapomane
minakasalapale lao akali dakeme dapa lenge: ‘Kapomane Isingi Mupa
doko muni takisa namaiyepape!’ lenge. Dee baame baa tange kandao,
‘Namba Kataisa. Namba kiŋi kalyona,’ leamopa naimame siamana,”
leami-pyaa. 3 Dokopa[x] Pailateme baa pisoo, “Emba Jutamanya Kiŋi
dokope?” lea-pyaa. Dopa leamopa Jisasame Pailatenya pii yanu
pyakamaiyoo, “Embame latelenona,” lea-pyaa. 4 Dokopa[y] Pailateme pitisa
mupapi endakali limbao kateamino dupapi dupa lamaiyoo, “Nambame
akali dake kosimi lapenge tenge mende panala naelyamona,” lea-pyaa.
5 Dopa[z] leamoaka doko, dokaitame kyoto joo lao, “Akali dakeme mana
lamaipya dokome endakali dupa mona mende pali-pali petakamaiya.
Baame Galili yuu dokonya pituu sakatatala lamaiyoo Jutia yuu
pitakanya awali lao endakali pitaka mona sakatasetakamaitala indupa ae
ipatelyamona,” leami-pyaa.

Pailateme Jisasa Etote kateasa pena leamo doko

6 Pailateme pii dutupa sepala dokaita pisoo, “Akali dake Galili
tange mendepe?” lea-pyaa. 7 Dopa[a] leamopa dokaitame, “Jisasa baa
akali Etoteme yuu isingi Galili dotena tangena,” lao lamaiyami-pyaa.
Dokopa Pailateme akali Galili dotena tange Jisasa doko Etoteme kosimi
lapengena lao masetala, Etote doko Jetusaleme dokonya kateamopaka
dokonyana, yanda singi amii mendapuame Jisasa laminao Etote kateasa

---

[t] **22:69** Wee 110:1; Ap 7:56 [u] **22:70** Mt 4:3, 27:11; Lu 4:3,9, 23:3 [v] **22:71** Jo 10:30-33
[w] **23:2** Lu 20:20-26; Ap 17:7, 24:5 [x] **23:3** Lu 22:70; 1 Ti 6:13 [y] **23:4** Mt 27:24;
Lu 23:14,22,41; Jo 19:4,6; Ap 13:28 [z] **23:5** Lu 4:4 [a] **23:7** Lu 3:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pena lea-pyaa. 8 Wamba[b] Etoteme Jisasanya lao pii mendapua sepala
kongali mende pitamo kandapu laka lao masoo gii longo malisoo katea-
pyaa. Malisoo kateamopa Jisasa epeamo doko kandatala mona etete
yaepea-pyaa. 9 Dokopa[c] baame pii longo lao Jisasa pisia-pyaa. Pisiamoaka
doko, Jisasame pii mendaipi mende yanu napia-pyaa. 10 Dokopa pitisa
mupapi mana setapae masingi akalipi dupame tengesa ipao katapala
kyoto joo Jisasa kosimi leami-pyaa. 11 Dopa[d] piaminopa Etote mauwapi
baanya yanda singi amii dupapimi Jisasa kilya kandao baa-kisa makande
koo longo minao baa minakasoo yonge pee epe etete mendeme baa yati
pyakamaiyami-pyaa. Dopa petakamaiyaminopa Etoteme yanda singi
mendapuame baa laminao Pailate kateamo dokonya pilyina lea-pyaa.
12 Wamba[e] Etote Pailatepa yandapipi joo kateambinoaka doko, gii dokopa
kaita miningi jiambi-pyaa.

Jisasa pyao kumasina Pailateme leamo doko
(Mt 27:15-26; Mk 15:6-15; Jo 18:39–19:16)

13 Dokopa Pailateme pitisa mupapi, isingi akalipi, dee endakali meepi
dupa epena lao nyoo limbia-pyaa. 14 Ipao[f] limbateaminopa baame
dokaita lamaiyoo, “Akali dakeme ‘Nyakamame kapomane minakasalapa!’
lengena lao kosimi lalamino dokonya nambame baa nyakamanya
enombasa makande pyoo pisipupa kosimi lapenge tenge dopale mendaipi
mende baa-kisa panala naelyamo. 15-16 Dee[g] Etoteme apata tenge kutao
kayapala baa pilyoo naima-kisa epena lameaka lamona salapape. Akali
dake pyao kumasepenge mana koopi mende baame naminia lamo
dokonya nambame baa konjame pyapala yakinatoana,” Pailateme dopa
lea-pyaa. 17-19 Gii[h] [i] dokopa akali Batapasa lenge mende anjetae palea-
pyaa. Akali dokome yuu taono Jetusaleme dokonya kapomane yanda
pimaita endakali mendapua pyao kumaseta petala anjetae palea-pyaa.
[Ee kana dii lao Isataelemanya Napinya Kayamo Gii epe doko epelyali
pyoo Pailateme dokaitanya endakali anjetae dupanya mendai mende
mokata pyakamaingi-pyaa.] Dokonya endakali kambu pyao kateamino
dupa pitakame puu lao, “Akali dake pyao kumasetala Batapasa doko
mokakape!” leami-pyaa. 20 Dopa lateaminopa Pailateme Jisasa mokapuli
lao masetala pii wamba lateamo dokoaka puu lao dokaita dee lamaiya-
pyaa. 21 Lamaitiamoaka doko, dokaitame puu lao lao, “Baa ita pokonya
pyao yuka! Pyao yuka!” lao deaka leami-pyaa. 22 Dokopa[j] Pailateme
paa tepo pyoo dokaita lamaiyoo, “Akali dakeme koo aki mende piape?
Nambame baa pyao kumasepenge tenge mende panala naelyamona baa

---

[b] **23:8** Mt 14:1-2; Lu 9:9 [c] **23:9** Mk 15:5 [d] **23:11** Mk 15:17-19; Jo 19:2-3
[e] **23:12** Ap 4:27-28 [f] **23:14** Lu 23:4,22,41 [g] **23:16** Lu 23:22; Jo 19:12-14
[h] **23:18** Ap 21:36 [i] **23:18-19** Ap 3:13-14 [j] **23:22** Jo 18:38; Ap 3:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konjame[k]pyapala yakinatoana," lea-pyaa. 23 Dopaka doko, dokaitame
kongapu pyao ae lao, "Baa ita pokonya pyao yuka!" leamino dokome
Pailatenya pii leamo doko pyaanya isa palyiami-pyaa. 24 Dopa[l] piamino
kandatala Pailateme dokaitanya pii watao minatala leaminoli pina
kayatowana lao masia-pyaa. 25 Dopa lao masetala dokaitame akali
Batapasa lenge kapomane yanda pimaita endakali pyao kumaseta petala
anjetae paleamo doko mokekena leaminosa baame mokakamaiya-pyaa.
Dopa petala baame dokaitanya leaminoli pyakamaina lao Jisasa baa
yanda singi dupa maiya-pyaa.

Jisasa ita pokonya pyao yukuiyamino doko
(Mt 27:32-44; Mk 15:21-32; Jo 19:17-27)

26 Dokopa yanda singi dupame Jisasa ita pokonya pyao yukualanya
laminao peaminopa akali Saimone lenge yuu taono Saitini tange
mende Jetusaleme ipanya epeamopa kaitinisa kandanyiami-pyaa.
Kandanyetala Jisasanya ita poko doko sakamaina lao baanya lataiyanya
nyoo sakamaiyaminopa baame soo Jisasa watao pea-pyaa. 27 Dokopa
endakali kambu andake mendeme Jisasa watao peami-pyaa. Enda longo
dupame baa lao masetala ee lao yamataka lao peami-pyaa. 28-30 Dopa[m n o]
lao peaminopa Jisasame kapilyetala dupa lamaiyoo, "Tenda gii doko
ipatamopa endakali dupame, 'Enda ingi pyakilyetae, wane namandenge,
wane andu nanenge enda dupa iki mona yaepatae pilyaminona,' latami.
Tenda endakali dupame 'Yuu manda dupa longapala naima pyaa!' latami.
Dee yuu manda yakane dupame, 'Naima pyao sanga pyaa!' lao katatami.
Dopana, nyakama Jetusaleme tange enda dupame namba kandao ee laa
nayalapape. Nyakama tangepi nayakamanya wanepi dupa lao masoo ee
laapape. 31 Indupa[p] makande dapale dupa ita saka doko-kisa setelyamino
doko tenda ita sapu dupa-kisa makande aipale mende kapa pao ipatape?"
Jisasame lea-pyaa.
32 Yanda[q] singi dupame Jisasa pyao kumasalanya laminao pao pituu
akali mana koo miningi waka lapoma baa-pipa awapa pyao kumasalanya
laminao peamiaka-pyaa. 33 Dokaitame yuu kenge Matenakulimanda lenge
dokonya pao lai petala, Jisasa baa ita poko mendenya pyao yukuiyami-
pyaa. Mana koo miningi akali dolaponya mende Jisasanya kingi
tolae-kaita pyao yukuotala, mende doko koya-kaita pyao yukuiyami-
pyaa. 34 [Yukuoteaminopa[r] Jisasame lao pituu, "Dokaitame masala

---

[k] **23.22** *konjame* Jutapi Loma tange dupapi dupame kende mendapua elyambu pyoo minatala puna dupanya kana kuli akipi mendapua anjilyamipi dee puna dupa pongo pongo pilyamipi petala pingima-pyaa. [l] **23:24** Ap 3:15 [m] **23:28-31** Lu 19:41-44, 21:23-24 [n] **23:29** Osi 9:14; Lu 11:27, 21:23 [o] **23:30** Osi 10:8; Pa 6:16 [p] **23:31** Ese 21:3,8; 1 Pi 4:17 [q] **23:32** Ais 53:12; Lu 22:37 [r] **23:34** Wee 22:18; Ais 53:12; Mt 5:44; Ap 7:60

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nayao pilyaminona, Apane, embame dupanya koo dokonya yanu dupa
nyala naenya kayape!" lea-pyaa.] Yanda singi dupame kana yakane dupa
pyasoo male pyoo[s]ita miniamino akali dupame Jisasanya yonge pee
dupa mokosoo nyiami-pyaa. 35 Gii[t] dokopa endakali dupame kandatae
kateaminopa Jutamanya isingi akali dupame Jisasa kandao lamba lao
pituu, "Baame endakali waka dupa nisiana baa akali Goteme yapao
nyepae kiningi Kataisa tamo kandao doko, baame baa tange nisinana!"
leami-pyaa. 36-37 Dopa[u] lateaminopa yanda singi dupame tengesa ipupala
baa minakasoo waene kaa pipae mende nena lao maiyoo pituu, "Emba
Jutamanya Kiŋi tamo kandao doko, embame emba tange nisa!" leami-
pyaa. 38 Jisasa[v] yukuotae kateamo ita poko dokonya ketae dosa pepa
mende dapa lao pyatae katea-pyaa: 'Dake Jutamanya Kiŋi dokona,' lao
pyatae katea-pyaa.
39 Dee[w] akali kalai koo pingi lapoma pyao yukuiyamino dolaponya
mendeme Jisasa kandao lamba lao pituu, "Emba Kataisa doko tamo
kandao, embame emba tange nisetala, nalimba apata nisa!" lea-pyaa.
40 Dopa leamoaka doko, koo pingi akali mende dokome baa pyalanya lao,
"Embame kenda pipae baame nyilyamo dopaleaka nyoo pituu Gote paka
nakaelepe? 41 Nalimbame[x] koo piambano dokonya yanu nyilyambano
doko kapa pelyamo. Dopaka doko, akali dakeme koo mende napiana,"
lea-pyaa. 42 Dopa[y] latala baame Jisasa lamaiyoo, "Jisasa, embame kiŋi
jetala ipateno gii dokopa namba kame sala nayape!" lea-pyaa. 43 Dokopa[z]
Jisasame baa lamaiyoo, "Nambame emba kiningi langilyo! Indupaka
Patandisa[a]yuu dokonya pao kalyambanona," lea-pyaa.

Jisasa kumiamo doko
(Mt 27:45-56; Mk 15:33-41; Jo 19:28-30)

44-45 Kotaka[b] [c] andawai pungupungu dokonya pituu yuu doko pitaka
kuiyatala, kuiyatae katao pao alemandi kiloko tepo lea-pyaa. Dee losuu
anda andake dokonya lapalapa andake yukuotae katenge doko kainanya
lapyepala lapoma pia-pyaa. 46 Dokopa[d] Jisasame etete puu lao ae lao,
"Apane! Nambanya imambu doko emba dilyona, embame isoo katakape!"
latala kumalu pia-pyaa. 47 Yanda[e] singi amii isingi akali dokome piamo
doko kandatala Gote lalyoo, "Kiningi etete, akali dake tolatae lamona,"

---

[s] **23.34** *male pyoo* Naimame opale mende ita minao nyalanya masisa pyao male pingili pyoo yanda singi amii dupame Jisasanya yonge pee nyalanya kana yakane dupa pyasoo ita minao nyiami-pyaa. [t] **23:35** Wee 22:7-8; Lu 2:26, 9:35; Jo 1:34 [u] **23:36** Wee 69:21; Mt 27:48; Mk 15:23 [v] **23:38** Jo 19:19 [w] **23:39** Mt 27:44; Mk 15:32 [x] **23:41** Lu 23:4,14,22 [y] **23:42** Mt 16:28 [z] **23:43** 2 Ko 12:3; Pa 2:7 [a] **23.43** *patandisa* Juta dupame Gotenya kaiti yuu auu pyoo katapenge dokonya yuu enenge mende silyamona lao masetala kenge Patandisa lengema-pyaa. [b] **23:44** Emo 8:9 [c] **23:45** Eke 26:31-35, 36:35; Ip 9:8, 10:19 [d] **23:46** Wee 31:5; Ap 7:59 [e] **23:47** Ap 3:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lea-pyaa. 48 Dokopa[f] endakali longo kambu pyao kanja epeamino dupame
piamo dupa kandatala mona kenda kayao kingi tukyoo andaka pilyiami-
pyaa. 49 Gii[g] undinaka Jisasapa awapa kateamino akali dupa pitakapi,
dee yuu Galili pituu Jisasapa awapa peamino enda dupapi dupame yuu
dokonya kuki tependale katao piamo dupa kandatae kateami-pyaa.

Jisasa malu piamino doko
(Mt 27:57-61; Mk 15:42-47; Jo 19:38-42)

50-51 Wamba[h] akali Josepe lenge mende Jutamanya yuu taono Atimatia
lenge dokonya katao Jetusaleme ipao katea-pyaa. Baame mana epe tolao
minao katao Goteme isala ipatana lao masetala malisoo katea-pyaa. Dee baa
Jutamanya kanjole joo kateamoaka doko, kanjole waka dupame Jisasa pyao
kumasemana lao pii wasiamino gii dokopa baame ŋee laa naya-pyaa. Dee
angi piamino dokopa baame ŋee naleaka-pyaa. 52 Josepe dokome akali Pailate
peteasa pupala Jisasa doko dina lao tee lea-pyaa. 53 Dopa lao tee lateamopa
Pailateme kapana lea-pyaa. Dokopa baame Jisasa kondao nyepala lapalapa
epe kyoto mendeme ambo pyapala nyoo soo ipao malu pipenge kananda
tumbyepae wamba endakali kumapae mende setala nayami mendenya setea-
pyaa. 54 Doko kalai yuungi mendenya dopa pia-pyaa. Gii doko alemanjetala
Sambasa gii doko ipanya tengesa petea-pyaa. 55 Dopa[i] piamopa enda wamba
Galili yuu dokonya pituu Jisasa watao payamino dupame akali Josepe doko
watao pao malu pingi panda dokonya baame Jisasa aipa pyoo setelyape lao
kanja peami-pyaa. 56 Kandatala[j] andaka pilyetala welepi opale tunduma pipae
mendapuame Jisasanya yonge doko kai pyatamana lao depa latala Sambasa
gii dokonya mana singili pyoo mee andaka peteami-pyaa.

Jisasa malunya sakateamo doko
(Mt 28:1-10; Mk 16:1-8; Jo 20:1-10)

24 1 Sandee gii dokonya enda dutupa yongama wamba sakatatala welepi
opale tunduma pipaepi mendapua wamba depa lanya seteamino
dupa mandyuu malu dokonya peami-pyaa. 2 Pupala kandeaminopa kana
doko nyoo kapya latae sia-pyaa. 3 Dokopa enda dokaitame malu dokonya
kolandatala Kamongo Jisasa kutiaminopa nasia-pyaa. 4 Dopa[k] piamosa
enda dupame mona etete longo lao masoo kateaminopa akali lapoma yonge
pee kyoo lao polepole pipae pingi mendalapo nyakama kateami dosa ipao
kalyuu piambi-pyaa. 5 Dokopa[l] enda dupame paka kayapala yuu kandanatae
siaminopa, akali dolapome dokaita lamaiyoo, “Nyakame aipuma akali
saka katenge doko endakali kumapae setenge panda dakenya kutilyamipi?

---

[f] **23:48** Lu 18:13 [g] **23:49** Wee 38:11, 88:8; Lu 8:2-3 [h] **23:51** Lu 2:25,38
[i] **23:55** Lu 23:49 [j] **23:56** Eke 12:16; 20:10; Dit 5:14; Mk 16:1 [k] **24:4** Lu 9:29; Ap 1:10-11
[l] **24:5** Lu 9:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 [Baa[m] sakatalamo. Dakenya nasilyamo.] Wamba baa Galili kateamo gii
dokopa baame nyakama langyoo, ‘Akali mendeme Endakalinya Ikiningi doko
endakali koo pingi dupa laitaka pitamopa dupame baa ita pokonya pyao
yukuotami. Dopa petataminopa, baa kumapala koto teponya sakatatana,’
leamo doko masalapa,” leambi-pyaa.
8 Dopa lateambinopa enda dokaitame pii wamba Jisasame leamo dupa
masiami-pyaa. 9-11 Masetala[n] [o] Makatala tange enda Matia dokopi, enda Joana
lenge dokopi, Jemesa endangi Matia dokopi, dee enda waka mendatupa
nyakama-pipa kateamino dupapi dupame malu doko yakinatala pilyoo
ipupala kandeamino dupapi siamino dupapi dutupa pitaka akali kingi ita
mende-kisa dee mendai dutupapi endakali wakapi dupa lamaiyami-pyaa.
Enda dutupame aposele dutupa pii lamaitiaminoaka doko, dokaitame sepala
mee pii kyakao lelyaminona latala kiningina lao masala nayami-pyaa.
12 [Dopaka doko, Pitame sakatala alo pyao pupala malu dokonya pongatala
elyo pyao kandeamopa wamba Jisasanya yonge doko lapalapame ambo
pyatae doko iki mee kakopae siamo kandea-pyaa. Kandatala andaka pilyoo
pao pituu piamo doko lao moname longo lao masoo pea-pyaa.]

Akali lapoma Emeasa paanya peambinopa Jisasame watanyiamo doko
(Mk 16:12-13)

13 Gii dokopaka akali dupanya lapoma yuu taono yakane Emeasa
lenge dokonya paanya peambi-pyaa. Yuu taono Emeasa doko Jetusaleme
tengesale kilomita kingi ita-kisa dee lapoma joo singi-pyaa. 14 Akali
dolapome kaitinisa pao pituu piamo dupanya lao laloo pyoo peambi-
pyaa. 15 Dokopa[p] Jisasame akali dolapo watanyetala awapa peami-pyaa.
16 Peaminopa[q] mendita mendeme akali dolaponya lenge nyiamosa
doko Jisasa lamona lao nakandeambi-pyaa. 17 Dokopa baame dolapo
pisoo, “Nyilyambome aki pii mende laloo pyoo pelyambipi?” lea-pyaa.
Dopa leamopa akali dolapome katapala mona kenda kayao enomba
kumiambi-pyaa.
18 Dopa petala akali dolaponya mende kenge Kiliopasa lenge dokome
baanya pii yanu pyao, “Endakali Jetusaleme katenge dupa pitakame
kuaka alembopi gii dupanya pipumu dupa kandao soo katapumana
emba iki nasipipi?” lea-pyaa. 19 Dopa[r] lateamopa baame akali dolapo
pisoo, “Dupa aki mendapuape?” lea-pyaa. Dokopa akali dolapome pii
yanu pyakamaiyoo, “Akali Nasatete tange Jisasa lenge doko-kisa pipumu
dupa lao lelyambano. Baame kalai pupu lapaepi pii pupu lapaepi dupa

---

[m] **24:6-7** Mt 16:21, 17:22-23, 20:18-19; Mk 8:31, 9:31; 10:33-34; Lu 9:22, 13:32-33, 18:31-32 [n] **24:10** Mk 16:1; Lu 8:2-3; Jo 20:1-2 [o] **24:11** Mt 8:10 [p] **24:15** Mt 18:20 [q] **24:16** Lu 24:31; Jo 20:14,20; 21:4 [r] **24:19** Mt 2:23, 16:14, 21:11; Lu 7:16, 13:33; Ap 2:22, 3:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali pitakanya lengelyaapipi Gotenya lengelyaapipi dupanya panao
pyoo katea. Baa akali potopesa mende lamo. 20-21 Kini,[s] wambao naima
Isataele dupa baame pyoo nyala epeana lao masoo kateama. Dopaka
doko, naimanya isingi akalipi pitisa mupapi dupame kapomaneme baa
kosimi latala pyao kumasina lao maiyami. Maitiaminopa dupame baa ita
pokonya pyao yukuoteaminopa, indupa koto tepo jilyamo. 22-23 Indupa[t]
naima tata dokonya enda mendatupame yongama wamba Jisasa malu
dokonya kanja pupala Jisasa kutao kayapala pilyoo ipao pii dapa lao
naima mona sakatasalamino: 'Goteme enjele mendalapo panasimosa
naima kanjemano. Enjele dolapome, "Baa saka kalyamona," lambino,'
lao enda dupame naima mona sakatasalamino. 24 Dokopa[u] naimanya
akali mendatupame malu dokonya kanja pupimino doko enda dutupame
pii wamba lamino mendai dokoaka kandatala baa kanja nayalamini
lamona," leambi-pyaa.

25 Dokopa Jisasame akali dolapo lamaiyoo, "Nyilyambo akali mona
napalenge joo kalyambino. Wamba potopesa dupame pii leamino dupa
pitaka yapa kiningina lao masala naenge nyilyambo mona kandanatae
lamo. 26 Kataisa[v] dokome tanda nyiamo dutupa etete nanyina kayapenge
jiape? Dee baanya kenge andake etete nanyina kayapengeakape?" lea-
pyaa. 27 Dopa[w] latala baame baa tange kandao Mosese mauwapi potopesa
dupa pitakapimi pii pepa pyanya seteamino dupa pitakanya tenge dupa
akali dolapo lamaiya-pyaa.

28 Kaitini[x] pao akali dolapo paanya peambino yuu Emeasa lenge
dokonya tengesa pyakameaminopa Jisasa baa waka mendasa paanya
pele lao pea-pyaa. 29 Dopa piamopa akali dolapome Jisasa minanjoo,
"Yuu kualanya niki landa pyatelyamona, emba nalimba-pipa palimana
kaya," leambi-pyaa. Dopa leambinopa baa akali dolapo-pipa palimana lao
andaka kolandea-pyaa. 30 Kolandatala[y] dolapo-pipa nee nalanya petenge
toko dokonya pituu, Jisasame betesa mende nyepala Gote embame yaka
pilino lao loma setala konjia-pyaa. Konjepala akali dolapo maiya-pyaa.
31 Dokopa[z] akali dolaponya lenge tii peteamopa baa Jisasa lamo lao
kandeambi-pyaa. Dokopa baa dolaponya enombasa alu pia-pyaa. 32 Alu
peteamopa nyilyambolapo lao pituu, "Naima kaita ipumanopa baame pii
mendapua pepa pyapae singi dokonya lao tenge dupa nalimba langyomo
dokopa nalimbanya mona etete yangalyalamona," leambi-pyaa.

33 Dopa latala nyalambo yapa sakatao Jetusaleme pilyetala, akali
kingi ita-kisa dee mendai dutupapi dee disaipele mendatupa awapa

---

[s] **24:21** Lu 1:54,68, 2:38, 19:11; Ap 1:6 [t] **24:22** Lu 24:1-11 [u] **24:24** Jo 20:3-10
[v] **24:26-27** Lu 9:22, 18:31, 24:44; Ap 3:24; 1 Pi 1:11 [w] **24:27** Dit 18:15; Wee 22:1-21;
Ais 53:1-12; Lu 16:29,31; Jo 13:31; Ap 3:13 [x] **24:28** Mk 6:48 [y] **24:30** Lu 9:16, 22:19
[z] **24:31** Lu 24:16; Ap 8:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kambu pyao peteamino dupapi dutupa kandeambi-pyaa. 34 Dokopa[a]
dokaitame akali dolapo lamaiyoo, “Kamongo doko kiningi etete
sakatalame lamo. Saimoneme baa kandatalame lamona,” leami-pyaa.
35 Dopa leaminopa dolapo kaitinisa peambinopa opale piamo dupapi
dee baame betesa mende konjiamopa nyilyambome Jisasa lamo lao
masiambino dokopi dupa dokaita lamaiyambi-pyaa.

Jisasa epeamopa disaipele dupame kandeamino doko
(Mt 28:16-20; Mk 16:14-18; Jo 20:19-23)

36 Akali[b] [c] dolapome pii dokonya lao lamaiyoo peteambinopa
Jisasa nyakamanya kainanya ipao katapala, “Nyakama mona lyuu
lao pilyepapena!” lamaiya-pyaa. 37 Dokopa[d] dokaitame baa kandatala
timango mende lamo lao masetala pakame kumiami-pyaa. 38 Dopa
piaminoaka doko, baame dokaita lamaiyoo, “Nyakama aipuma pakame
kumao namba kiningi Jisasana lao masala naelyamipi? 39 Nyakamame[e]
nambanya kingi mokopi dupa kandalapa! Nambaka kalyo! Nyakamame
namba kingimi minasoo kandalapa! Namba timango pili kandao
doko, yongepi kulipi nambanya palipumopa kandelyamino dopale
napalipyalina,” lea-pyaa. 40 Dopa latala baame baanya kingi mokopi
dupa dokaitame minasoo kandena lao laitaka pia-pyaa. 41 Dokaitame[f]
kandatala mona etete yaepao tama piamino dokome baa kiningina lao
masala nayaminosa baame dokaita pisoo, “Nee mendapua silyape?”
lea-pyaa. 42-43 Dopa[g] leamopa dokaitame wapaka yangapae mende baa
maiyaminopa, baame nyoo neamo kandeami-pyaa.
44 Dee[h] baame dokaita lamaiyoo, “Wamba namba nyakama-pipa
awapa katao langioli pyoo Mosesenya piipi, potopesa dupanya piipi,
Losuu Wee dupanyapi dupanya nambanya lao pii pepa pyao setamino
dupa pitaka kiningi etete jiana,” lea-pyaa. 45 Dopa latala pii wambatae
pepanya pyapae singi tenge dupa masina lao baame dokaita masingi
sakatasakamaiya-pyaa. 46 Dopa[i] petala baame dokaita lamaiyoo, “Pepa
pyapae dokome Kataisa kandao: ‘Baa tanda nao kumapala koto tepo
dokonya malunya sakatata. 47 Dee[j] endakalimi Jetusaleme dakenya katao
kalai doko tee pyao petala Kataisa dokonya kenge doko minao endakali
tata waka dupa pitaka kandao, “Goteme nyakamanya koo dupa kunanya
nepakenalena mona kapilyalapa,” lao pii lamaitami.’ 48 Nyakamame[k]
dutupa kandatala panao lamaipenge akali joo kalyamino. 49 Dopana,[l]

---

[a] **24:34** 1 Ko 15:4-5 [b] **24:36** Ap 10:40-41; 1 Ko 15:5 [c] **24:36-43** Jo 21:5,9-13
[d] **24:37** Mt 14:26 [e] **24:39** 1 Jo 1:1 [f] **24:41** Lu 1:14; Jo 21:5 [g] **24:43** Jo 21:9-10,13
[h] **24:44** Lu 9:22, 24:25-27; Ap 28:23 [i] **24:46** Osi 6:2; Ap 10:40; 1 Ko 15:3-4
[j] **24:47** Mt 28:19-20; Mk 16:15-16; Lu 2:38; Ap 1:4-8, 10:40; 1 Ti 3:16 [k] **24:48** Jo 15:27; Ap 1:8 [l] **24:49** Jo 14:16,26, 16:7; Ap 1:4, 2:1-4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambanya Takangeme epe mende nyakama ditona leamo doko nambame
nyakama dina lelyo. Ketae kaitinya katenge dokome nyakama pupu
lasetamo gii doko nyakamame yuu taono dakenya malisoo kalyepape,”
lea-pyaa.

Goteme Jisasa kaiti-kisa lanyiamo doko
(Mk 16:19-20; Ap 1:9-12)

50 Maitakao Jisasame Jetusaleme yuu doko yakinatala dokaita laminao
pao yuu taono Betani dokonya tuu latala dokaita-kisa baanya kingi
pee latae katao Goteme dokaita nisina lao loma sia-pyaa. **51** Dopa[m]
lao katao dokaita yakinatala kuki umbisale pateamopa Goteme
baa kaiti-kisa lanyia-pyaa. **52** Dokopa[n] [o] dokaitame baa lao tama
petala pilyoo Jetusaleme pao pituu mona etete yaepao peami-pyaa.
53 Pupala Jetusaleme losuu anda andake dokonyaka katao Gote lalyoo
kateami-pyaa.

---

[m] **24:51** Mk 16:19; Lu 9:51 [n] **24:52** Jo 14:28, 16:22 [o] **24:52-53** Ap 1:12-14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

WAI PII EPE

JONEME

PEPA PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Wai Pii Epe Joneme pepa piamo dokonya Jisasa baa Gote katawaka katenge dokonya Pii dokona lao lea-pyaa. Dokonya tenge doko dapa: lete etete katenge doko Jisasame endakali dupa maitamopa lao Gote tangeme kaitini mende masetala Jisasa panasiamo doko, Jisasame endakali dupa laitaka pilyamo. Dopana, baame Gotenya auu kaengepi masepapepi dupa lao panao baa Gotenya Pii joo kalyamo. Dopana, masoo minatamino endakali dupame mende nyetamina lelyamo doko lete katenge dokona, doko nyalapa lao laitaka pia-pyaa. Dopa pyaanya Wai Pii Epe dakenya tee pyao dosa Jisasa baa Gotenya Pii sulu soo singi dokona lao makande pilyamo. Pii dokome endakali dupa kapa pao lete katenge maitopa lao kumia-pyaa.

Dopa piamo doko Joneme Jisasa baa anjala ipanya piaminopa baanya disaipele dupa-pipa Jisasame pii leapi kalai piapi dupa pitaka atome lanya setea-pyaa. Wai Pii Epe Joneme pepa piamo dokonya itaki pyao masetamino endakali dupame Pyoo Nyingi Akali Goteme epena latona leamo dokona lao masetaminopa lao pia-pyaa.

Wai Pii Epe dake Jonemeaka pepa piana lao kapilyetae silyamo. Dopaka doko, masingi akali mendapuame Wai Pii Epe dake apimi piape lao masala naelyamanona lengema.

Wai Pii Epe Joneme pepa piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–18 Jisasa doko Gotenya Pii
1:19–51 Jone Kaimbu Pingi doko latala Jisasanya disaipele epeamino dupa
2:1–12:50 Jisasame endakali enombanya kalai piamo dupa
13:1–19:42 Jisasame Jetusaleme katao kalai piamo dupa
20:1–31 Jisasa malunya sakateamo kandeamino doko
21:1–25 Jisasa sakatatala Galili kateamo kandeamino doko

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pii doko lete katenge

1 1 Tee[a] pyala nayamo dokopa Pii doko katea-pyaa. Pii doko Gote-pipa
awapa katea-pyaa. Pii doko baa Gote. 2 Tee pyala nayamo dokopa
Pii dokopa Gote-pipa katea-pyaa. 3 Baame[b] dupa pitaka pyoo injia-pyaa.
Dupanya mende waka mendenya-kaita pyakalyala nayamopa baame pyoo
injia-pyaa. 4 Baa[c] ketae lete katenge doko sia-pyaa. Lete katenge dokome
endakali dupa tii pisia-pyaa. 5 Tii[d] pipae dokome iminjetae doko tii
pisilyamopa iminjetae dokome tii pipae doko ita naminingi.
6 Akali[e] mende Goteme epena leamopa ipao katea. Baa kenge Jone
lenge. 7 Baame[f] pii lamaiyanya ipao katea. Endakali dupa pitakame
baanya pii sepala masoo minina lao baame tii pipae dokonya lao pii
lamaiyanya ipao katea. 8 Jone[g] baa tii pipae doko daa. Dopaka doko,
baame tii pipae dokonya lao pii lamaiyanya ipao katea. 9 Endakali[h] dupa
pitaka tii pisoo katenge tii pipae angi doko isa yuunya epea.
10 Baame[i] yuu dake pyoo injetala kateamopa yuunya endakali dupame
baa masala nayami. 11 Baa baanya yuu tenge dokonya epeamopa baanya
endakali dupame baa lanyala nayami. 12 Dopaka[j] doko, endakali baa
lanyoo baa lao masoo miniami dupa baame kapana latala Gotenya wane
injisia. 13 Dupa[k] Gotenya wane jiamino doko, endangi takangepinya
ipangepi, yonge itangepi, endakalimi mandenge mana dokonyapi
dupanya mendenya daa. Gote tangeme dupa baanya wanena lao mandea.
14 Pii[l] doko endakali jetala naimanya kainanya katea. Naimame baanya
tii pipae doko kandeama. Tii pipae dopale doko Ikiningi mendai iki
dokome Takange-kisa nyia. Baa mona epe palyakao paliuu kiningi mana
minalakao minao katenge.
15 Joneme[m] baanya lao pii puu lao dapa lea: “Akali doko kandao
nambame nyakama langyoo, ‘Namba watao maitapyao epelyamo akali
doko nambanya alyasale. Doko, namba namandengesa baa wamba katea-
pyaana,’ ” lea.
16 Baa[n] mona epe palyakao palipala naima pitaka kandao epawaka
mona epe palea. 17 Doko,[o] Goteme mana setapae dupa Mosese-kisa
maiya-pyaa. Dopaka doko, mona epe palengepa kiningi manapa dolapo
Jisasa Kataisa-kisa epea. 18 Endakalimi[p] Gote paa mendaipi mende

---

[a] **1:1** Jen 1:1; Jo 1:30, 3:17, 10:30, 17:5; 1 Jo 1:1-2; Pa 19:13 [b] **1:3** Wee 33:9; Jo 3:35; 1 Ko 8:6; Kl 1:15-16; Ip 1:1-3; Pa 3:14 [c] **1:4** Jo 5:26, 11:25, 14:6 [d] **1:5** Jo 3:19, 8:12, 9:5, 12:46; 1 Jo 2:8 [e] **1:6** Mt 3:1; Mk 1:4; Lu 1:13-17,76, 3:2-3 [f] **1:7** Jo 1:19-34 [g] **1:8** Jo 1:20, 5:35 [h] **1:9** Jo 3:19, 8:12, 12:46; 1 Jo 2:8 [i] **1:10** Jo 1:3, 8:23, 11:27, 13:1, 17:25; 1 Jo 2:15 [j] **1:12** Osi 2:1; Jo 10:35; Ga 3:26; 1 Jo 3:2, 5:13 [k] **1:13** Jo 3:3-6; Je 1:18; 1 Pi 1:23; 1 Jo 3:9, 5:18 [l] **1:14** Eke 34:6; Wee 85:9; Ais 60:1-2; Lu 9:32; Jo 2:11, 17:5; Ga 4:4; Pl 2:7; Ip 2:14; 1 Jo 1:1-3 [m] **1:15** Mt 3:11; Jo 1:27,30 [n] **1:16** Lo 5:21; Ep 1:23; Kl 1:19, 2:9-10 [o] **1:17** Eke 34:10,28,32; Dit 33:4; Jo 7:19; Lo 6:14, 10:4 [p] **1:18** Eke 33:20; Dit 34:10; Mt 11:27; Jo 3:11, 6:46; Kl 1:15; 1 Ti 6:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

etete nakandeami. Gotenya Ikiningi Gote mendai iki Takangenya mona itangenya katenge dokome Gote doko dopalena lao panao naima langia.

Jone Kaimbu Pingi dokome pii lamaiyamo doko
(Mt 3:1-12; Mk 1:7-8; Lu 3:15-17)

19-20 Jetusaleme[q] [r] tange Juta dupame Jone doko aipa pipaepe lao
akali pitisapi Lipaipi mendapuame pisoo sala pena leaminopa Jone
baa tangeme yapae napyoo tolao lao panao pituu, "Namba Kataisa
doko daana," lea. 21 Dopa[s] leamopa dokaitame baa pisoo, "Dopa tamo
kandao doko, emba apipi? Emba Ilainjape?" leami. Dopa leaminopa
baame, "Namba doko daana," lea. Dokopa dokaitame, "Emba akali
Potopesa[t]dokope?" leami. Baame yanu pyao, "Daana," lea. 22 Dopa
leamopa dokaitame baa pisoo, "Embame emba dopa pipaena lao naima
langi. Naimame pao naima pupa lalamino akali dupa lamaimana,
embame emba tange kandao apina leepe?" leami. 23 Dopa[u] leaminopa
baame yanu pyao "Akali potopesa Aisayame lao pituu, 'Akali mendeme
endakali napalenge yuu dokonya katapala Kamongonya kaitini doko
tolasakamaiyepape lao wii lao katatana,' lea-pyomo doko nambana," lea.
24 Patasi dupame akali dokaita pena leami. 25 Dokaitame[v] baa pisoo,
"Emba Kataisa doko mauwapi, Ilainja mauwapi, Potopesa doko mauwapi
dupanya mende daa tamo kandao doko, aipuma endakali dupa kaimbu
pilipi?" leami. 26 Dokopa[w] Joneme yanu pyao, "Nambame endakali dupa
endakimi kaimbu pilyona, nyakamanya kainanya akali mende kalyamona
doko nyakamame nakandelyamino. 27 Baa[x] namba watao maitapyao
ipanya pilyamo. Nambame baanya moko pee pingi kende doko tata
lakamaipenge namba epe daana," lea.
28 Dutupa[y] endaki Jotane omotena Joneme kaimbu pyakamaiyoo
kateamo yuu Betani dokonya yaka lea.

Gotenya Sipisipi Yakane doko

29 Taita[z] dopa pyoo Joneme baa kateasa Jisasa epeamo kandatala lao
pituu, "Gotenya Sipisipi Yakane dokome yuunya endakali dupa pitakanya
koo dupa kunanya nepenge dokona kanjepa! 30 Nambame[a] akali doko
kandao lao pituu, 'Namba watao maitapyao epelyamo akali doko
namabanya alyasale. Doko, namba namandengesa baa wamba katea-
pyaana,' leo. 31 Nambame baa apipi lao kanja nayawaka doko, baa Isataele

---

[q] **1:19** Jo 1:6-8,15, 5:33 [r] **1:20** Lu 3:15; Jo 3:28; Ap 13:25 [s] **1:21** Dit 18:15,18; Mal 4:5; Mt 11:14, 16:14, 17:12-13; Mk 9:13; Jo 6:14, 7:40 [t] **1.21** *potopesa* Juta dupame Mesaya epelyamona lao ipupenge Potopesa dokope lao masetala, "Emba Potopesa dokope?" lao pisiami-pyaa. [u] **1:23** Ais 40:3; Mk 1:3; Lu 3:4 [v] **1:25** Mt 21:25; Jo 1:33 [w] **1:26** Jo 7:27 [x] **1:27** Jo 1:15; Ap 13:25 [y] **1:28** Jo 3:26, 10:40 [z] **1:29** Ais 53:6-7,12; Jo 1:36; Ap 8:31-35; 1 Ko 5:7; 1 Pi 1:18-20 [a] **1:30** Jo 1:15, 8:58

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali dupa laitaka pyaanya nambame endakimi dupanya ipao kaimbu
pyakamaiyona," lea.
32 Joneme[b] pii lamaiyoo lao pituu, "Sipitisa doko yaka maileo joo kaiti-
kisa katao isa ipao baa-kisa peteamo kandeo. 33 Nambame[c] baa kanja
nayao katewaka doko, endakimi kaimbu pyakamaiya puu leamo Gote
dokome namba langyoo, 'Sipitisa doko ipao akali mende-kisa pititamo
kandate. Akali dokome Oli Sipitisa dokome kaimbu pyakamaitana,' lea.
34 Nambame[d] akali doko kandatala baa Gotenya Ikiningi dokona lapuna,"
Joneme lea.

Jisasame disaipele tee pyao nyiamo doko

35 Oo[e] yongama Jone baa dee baanya akali disaipele dupanya lapoma-
pipa dokonya awapa katea. 36 Baame[f] Jisasa ipao peamo kandatala,
"Gotenya Sipisipi Yakane doko kanjepa," lea. 37 Baame dopa leamo doko
disaipele dolapome sepala Jisasa watao peambi. 38 Watao peambinopa
Jisasame maitakaita kandapilyetala dolapo pisoo, "Nyilyambo aki kutao
epelyambipi?" lea. Dopa leamopa dolapome baa pisoo, "Lapae, emba
andusa palengepe?" leambi. (Kenge Lapae doko kapilyoo, Mana Lenge
Akali lenge.) 39 Baame dolapo lamaiyoo, "Kanjepale ipupa," lea. Dokopa
dolapome pao baa palenge anda doko kandatala koto doko baa-pipa
kateami. Dokopa yuu alemanjetala kiloko gii kitomende laa epea.
40 Joneme[g] leamo doko sepala Jisasa watao peambino akali dolaponya
mende doko Saimone Pitanya kaimininginі Endutu. 41 Akali[h] dokome pupae
lao pao baanya kaimininginі Saimone lenge doko kandatala lamaiyoo,
"Nalimbame Mesaya doko kandatalambanona," lea-pyaa. (Kenge Mesaya
doko kapilyoo Kataisa lenge.) 42 Dopa[i] latala baame Saimone laminao
Jisasa kateasa epea. Dokopa Jisasame baa kandatala lao pituu, "Emba
Saimone, Jone ikiningi dokona, emba kandao kenge Sipasa lelyona," lea.
(Kenge Sipasa doko kapilyoo Pita lenge. Kenge dolaponya tenge doko
kana.)

Jisasame Pilipa Natanielepa epena leamo doko

43 Oo[j] yongama Jisasa baa Galili yuu dokonya patoo lao masetala,
pao baame Pilipa kandatala lamaiyoo, "Emba namba watao ipu," lea.
44 Pilipa[k] baa Endutupa Pitapa-pipa yuu taono mendai Betesaita tangeaka.
45 Pilipame[l] Nataniele kutao kandatala lamaiyoo, "Mana setapae buku

---

[b] **1:32** Ais 11:2, 61:1; Mt 3:16; Jo 3:34 [c] **1:33** Mt 3:11; Lu 3:2-3; Jo 3:5
[d] **1:34** Ais 42:1; Mt 3:17, 17:25, 27:54; Lu 9:35, 23:35 [e] **1:35** Lu 17:18 [f] **1:36** Jo 1:29
[g] **1:40-42** Mt 4:18-22; Mk 1:16-20; Lu 5:2-11 [h] **1:41** 1 Sam 2:10; Wee 2:2; Dan 9:25;
Jo 4:25 [i] **1:42** Mt 16:18-19; Mk 3:16; 1 Ko 15:5 [j] **1:43** Mt 8:22, 9:9, 10:3; Mk 2:14; Jo 6:5,
14:8 [k] **1:44** Jo 12:21 [l] **1:45** Dit 18:18; Ais 7:14, 9:6; Jet 23:5; Ese 34:23; Lu 24:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupanya Moseseme akali mendenya lao pepa piapi dee potopesa dupame
apata akali dokonya lao pepa piamipi akali doko kandatalamano. Baa
Jisasa. Baa Josepe ikiningi Nasatete tangena," lea-pyaa. 46 Dopa[m] leamopa
Natanieleme baa lamaiyoo, "Opale epe mende Nasatete yuu dokonya
kapa pao pyakalyetape?" lea-pyaa. Pilipame baa lamaiyoo, "Kanjale ipu,"
lea-pyaa.
47 Jisasame[n] baa kateasa Nataniele epeamo kandatala baa kandao,
"Endakali minakasala naenge Isataele angi dake kanjepa," lea.
48 Natanieleme[o] baa pisoo, "Aipa petala embame namba kandelepe?"
lea. Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Pilipame emba ipu latala
nayapumopa, emba piki ita tenge dokonya kataleno dokopa kanjona,"
lea. 49 Natanieleme[p] yanu pyao, "Mana Lenge Akali, emba Gote Ikiningi,
Isataelemanya Kiṇi dokona," lea. 50 Jisasame baa lamaiyoo, "Nambame
emba piki ita tenge dokonya katapinopa kanjona lelyo dokonya masoo
minate aipape? Tanga embame dake ita minao etete andake dupa
kandatena," lea. 51 Dopa[q] latala dee baa lamaiyoo, "Nambame nyakama
etete kiningi langilyona, kaiti doko wakale petae setamopa Endakalinya
Ikiningi doko-kisa Gotenya enjele dupa lalyoo lanawapi pyoo katatamino
kandatamina," lea.

Yuu taono Kena dokonya akali mendenya enda watapae piamo doko

2 1 Duma[r] dopa pyoo Galili yuu taono Kena dokonya akali mendenya
enda watapae pia. Enda watapae piamo dokonya Jisasa endangi
doko petea. 2 Dee Jisasapi baanya disaiple dupapi apata dokonya epena
leamiaka-pyaa. 3 Maitakao endaki waene nao etapeaminopa Jisasa
endangi dokome Jisasa lamaiyoo, "Waene nasilyamo," lea. 4 Dopa[s]
leamopa Jisasame endangi lamaiyoo, "Enda, nambanya gii doko ipatala
naelyamona nambame pipenge dupa embame namba langya nayape," lea.
5 Dokopa[t] baanya endangi dokome kalai akali dupa lamaiyoo, "Baame
nyakama mende langitamo doko nyakamame watao pyepapena," lea.
6 Dosa[u] endaki penge kaname wasepae tokange sia. Penge dopale
dupanya Juta dupame endaki kamuoo kaimbu pingima. Endaki penge
dutupanya mendai mendai lawanya lenge kingi ita tukulapopi andate
mende-kisa dee kingi ita lapopi dopa pyoo mende petenge. 7 Jisasame
kalai akali dokaita lamaiyoo, "Nyakamame penge datupanya endaki
kamualapa," lea. Dopa leamopa dokaitame kamuoo etete tumbasiami.
8 Dopa peteaminopa baame dokaita lamaiyoo, "Dokonya mendatupa

---

[m] **1:46** Mt 13:53-57; Mk 6:2-3; Jo 7:41,42 [n] **1:47** Wee 32:2 [o] **1:48** Mt 9:4; Lu 6:8; Jo 2:25, 6:61,64 [p] **1:49** Wee 2:7; Mt 14:33, 16:16, 27:42; Mk 3:11, 15:32; Jo 6:15, 12:13 [q] **1:51** Jen 28:12; Lu 3:21 [r] **2:1** Jo 1:43, 4:46, 21:2 [s] **2:4** Jo 7:6,30, 8:20, 12:23, 13:1 [t] **2:5** Jen 41:55 [u] **2:6** Mk 7:3-4; Jo 7:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

epapu kamuoo nyepala nee isilyamo akali doko maiya pupa," lea. Dopa
leamopa dokaitame maiya peami. 9-10 Dokopa[v] nee isiamo akali dokome
endaki doko nao siamopa waene jia. Dopa piamopa baame anjatae
nyalamipi lao masala naya. Masala nayamoaka doko, kalai akali endaki
kamuoo nyiamino dupame masiami. Akali nee isiamo dokome akali
enda watapae piamo doko epena latala lamaiyoo, "Endakali pitakame
waene epe doko wambao nyoo mokosoo maingima. Waene epe doko
napelyamino dokopa koole dupa nyoo mokosoo maingima. Dopa
pingimaka doko, embame waene epe dake mee sina kayapala epapu nyoo
epelenona," lea.
11 Jisasame[w] kandasoo kongali doko Galili yuu taono Kena dokonya pia.
Dopa pyoo baame baanya tii pipae doko panasiamopa baanya disaipele
dupame baa lao masoo miniami.
12 Doko[x] etapeamo dokopa Jisasa baa baanya endangipi, kaimininingipi,
baanya disaipelepi dupa-pipa Kapaneame yuu dokonya lanao pupala
dokonya koto mendalapo kateami.

Jisasa losuu anda andake dokonya peamo doko
(Mt 21:12-13; Mk 11:15-19; Lu 19:45-46)

13 Jutamanya[y] Napinya Kayamo Gii doko ipanya piamopa Jisasa
Jetusaleme pea. 14 Pupala[z] losuu anda andake kame dokonya mena
pulumakawapi, sipisipipi, yaka maileopi dupa sambena lao kateamino
kandata, dee muni aloo pingi akali dupa peteamino kandata pia.
15 Kandatala[a] baame kende mendapua nyoo elyambu pyoo yaki petala,
endakali dupa-pipa mena pulumakawapi sipisipipi dupa pyao watao
kamaka pyalyia. Muni aloo pyoo peteamino dupa kanjinya nepatala toko
dupa kulimbanya nepea. 16 Dopa[b] petala baame yaka maileo sambena lao
kateamino dupa lamaiyoo, "Nyakamame dupa nyoo pupa! Nyakamame
nambanya Takangenya anda dake sambenge anda injisakala nayalapape,"
lea. 17 Pii[c] pepa pyapae singi dokonya, "Nambame embanya anda doko
etete auumi kumilyona," lapae singi doko baanya disaipele dupame
masiami.
18 Dokopa[d] Juta dupame yanu pyao baa lamaiyoo, "Embame aki kongali
mende naima laitaka pitinopa naimame kandatala dake pipenge pilinona
lao masetamape?" leami. 19 Dopa[e] leaminopa Jisasame yanu pyao,
"Nyakamame losuu anda andake dake lakyepataminopa nambame yuu

---

[v] **2:10** Lu 5:39 [w] **2:11** Eke 4:30-31; Nam 16:28-30; Lu 9:32; Jo 1:14, 4:54, 11:40
[x] **2:12** Mt 4:13; Mk 3:31; Jo 7:3, 20:17; Ap 1:15 [y] **2:13** Eke 12:1-27; Dit 16:1-6; Lu 2:41; Jo 6:4, 11:55 [z] **2:14** Nia 13:8 [a] **2:15** Mal 3:1-4 [b] **2:16** Sak 14:21; Lu 2:49; Jo 5:18
[c] **2:17** Wee 69:9 [d] **2:18** Mt 21:23; Mk 11:28; Lu 20:2; Jo 4:48, 6:30 [e] **2:19** Mt 12:38-40, 26:61, 27:40; Mk 14:58, 15:29; Ap 6:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gii tepoma pitona," lea. 20 Dopa[f] leamopa Juta dupame yanu pyao, "Losuu
anda andake dake pyoaka kateaminopa ee kana kingi ita kitomende-kisa
dee tokange peana, embame koto tepo pipilipi?" leami.
21 Dopaka[g] doko, Jisasame losuu anda leamo doko baa tange kandao
lea. 22 Maitakao[h] Jisasa baa Takangeme malunya sakatasiamo dokopa
baanya disaipele dupame wamba baame pii leamo doko masiami. Dopa
petala dupame pii pepa pyapae singi dokopi Jisasame pii leamo dupapi
dupa masoo miniami.

Jisasame endakali pitaka kandenge

23 Napinya[i] Kayamo Gii epe dokonya Jisasame Jetusaleme katapala
kongali piamo dupa endakali longome kandatala baa lao masoo miniami.
24 Dopaka doko, Jisasame dupa kandatala baame dupa-pipa kopala naya.
Doko, baame endakali dupa pitaka kandenge. 25 Endakali[j] mendeme baa
endakalinya mana dupa lamaipenge daa. Doko, baame endakalinya mona
doko kanjakao kandenge.

Jisasapa Nikotimasapa

3 1 Akali[k] Nikotimasa lenge Jutamanya isingi akali Patasi mende
katea. 2 Akali[l] dokome kuka gii mendepa Jisasa peteasa ipupala
lao pituu, "Mana Lenge Akali, naimame emba Goteme mana lenge akali
doko ipu leana lao masilyamano. Gote endakali mendepa nakatatamo
kandao doko, endakali dokome kapa pao embame kongali pilino dopale
mende napitana," lea-pyaa. 3 Dopa[m] leamopa Jisasame baanya pii yanu
pyakamaiyoo lao pituu, "Nambame emba etete kiningi langilyona,
endakali mende dee ŋaŋa joo manja nayatamo kandao doko, Gotenya
isingi doko kapa pao nakandatana," lea-pyaa. 4 Dokopa Nikotimasame
baa pisoo, "Endakali lyanga jepae mende aipa petala dee ŋaŋa joo
mandipengepe? Dee endangimi ŋaŋa joo lapo pyoo mandena lao ingi
andaka kapa pao pilyetape?" lea-pyaa. 5 Dopa[n] leamopa Jisasame
yanu pyao, "Nambame emba etete kiningi langilyona, endakali
mende endakipa Oli Sipitisa dokopame dee ŋaŋa joo manja nayatamo
kandao doko, Gotenya isingi dokonya kapa pao napata. 6 Endakalimi[o]
endakaliaka mandenge. Oli Sipitisame sipitisaka mandenge. 7 Nyakama
dee ŋaŋa joo mandipenge langilyo pii dutupa sepala emba mona
andala nayape. 8 Poo[p] dokome poo lao patoo lao masilyali pyoo lao

---

[f] **2:20** Mt 12:6 [g] **2:21** 1 Ko 6:19 [h] **2:22** Lu 24:6-8; Jo 5:39, 12:16, 14:26 [i] **2:23** Jo 4:45, 7:31 [j] **2:25** Pot 15:11; Mk 2:8; Jo 1:47-48, 6:61, 13:11 [k] **3:1** Jo 7:48,50-52, 12:42-43, 19:39 [l] **3:2** Mt 22:16; Jo 2:11, 7:31, 9:16,33, 10:21; Ap 10:38 [m] **3:3** Mt 18:3; Jo 1:13; Je 1:18; 1 Pi 1:23; 1 Jo 3:9 [n] **3:5** Ese 36:25-27; Lo 8:9; Ep 5:26; Ta 3:5 [o] **3:6** Jo 1:13; 6:63; 1 Ko 15:44-50 [p] **3:8** Ekl 11:5; Ese 37:9; Ap 2:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pelyamopa embame poo lelyamo doko singi. Dopaka doko, angi anja
pituu lelyape, anja lao pelyape lao nakandenge. Dokotekee joo, Oli
Sipitisame mandelyamo endakali dupa pitaka mendai dopaka pingina,"
lea-pyaa. 9 Dopa leamopa Nikotimasame yanu pyao, "Leleno dupa aipa
petala kapa pao pitape?" lea-pyaa. 10 Jisasame yanu pyao baa lamaiyoo,
"Emba Isataelemanya mana lenge akali doko embame pii dutupa
masala naelepe? 11 Nambame[q] emba etete kiningi langilyona, naimame
masingipi kandengepi dupaka nyakama langipumanopa, pii langipumano
doko nyakamame nyala naelyamino. 12 Nambame[r] nyakama yuunya
mana dupa langipupa masoo minala naelyamino doko kaitinya mana
dupa langito kandao doko, aipa petala masoo minatamipi? 13 Endakali[s]
mendaipi mende kaiti-kisa napea. Napeamoaka doko, Endakalinya
Ikiningi kaiti-kisa katao isa epeamo doko iki pea.
14 "Wamba[t] Moseseme endakali napalenge yuu dokonya
kanopato doko minalyia-pyomo mendai dopaka pyoo Endakalinya
Ikiningi doko minalyepenge. 15 Baa[u] lao masoo minata endakali
doko pitaka lete etete katena lao dopa pipenge. 16 Dopana,[v]
Goteme yuunya endakali dupa etete auu kayamo dokome kapa
lao baanya Ikiningi mendai iki doko maiya. Doko lao masoo
minatamino endakali doko pitaka alu napyoo lete katawaka
katataminopa lao maiya. 17 Goteme[w] baanya Ikiningi dokome
yuunya endakali dupa-kisa tenge setena lao yuunya pena laa
naya. Daa, yuunya endakali dupa pyoo nyina lao pena lea.
18 Baa[x] lao masoo minilyamo endakali doko-kisa baame tenge
setala naenge. Baa lao masoo minala naelyamo endakali doko-
kisa baame tenge setapae katenge. Doko, baame Gotenya Ikiningi
mendai iki doko lao masoo minala naelyamosa dopa pingi. 19 Tii[y]
pipae doko yuunya ipateamoaka doko, endakalimi mana koo
miningima dokome tii pipae doko auu nakaenya, iminjetae doko
auu kayamino dokonya dupa-kisa tenge setapae kalyamo. 20 Mana[z]
koo miningi endakali doko pitakame tii pipae doko yanda
pimaiyoo tii pipae dokonya napenge. Doko, aopyoo latala baanya
mana miningi dupa tii pipae dokome panasakatame lao napenge.
21 Dopaka[a] doko, kiningi mana miningi endakali dokome Gote-
pipa pakatae katao mana minilyamo dupa endakalimi kandena lao
tii pipae dokonya pengena," lea-pyaa.

---

[q] **3:11** Ais 50:4; Mt 11:27; Jo 1:4,12,18, 3:32,34, 5:24, 7:16,43, 8:14,26,28,31
[r] **3:12** Lu 22:67; Jo 6:60-62; Pl 3:19-20 [s] **3:13** Pot 30:4; Jo 1:18, 20:17; Lo 10:6; Ep 4:8-9
[t] **3:14** Nam 21:9; Jo 8:28, 12:32,34 [u] **3:15** Jo 20:31 [v] **3:16** Jen 22:1-19; Sak 12:10;
Mt 21:37; Jo 3:36, 10:28; Lo 5:8, 8:32; 1 Jo 4:9-10 [w] **3:17** Lu 19:10; Jo 4:42, 5:22, 8:15,
12:47; Ap 17:31; 2 Ko 5:19 [x] **3:18** Jo 3:36, 5:24; Ap 4:12 [y] **3:19** Wee 52:3; Jo 1:4-5,9,
8:12; Ep 5:11 [z] **3:20** Jop 24:13-17; Ep 5:13 [a] **3:21** Mt 5:14-16; 1 Jo 1:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jone Kaimbu Pingi dokome Jisasanya lao lao paneamo doko

22 Maitakao[b] Jisasa baa baanya disaipele dupa-pipa Jutia yuu dokonya
pea. Pupala yuu dokonya yuu gii mendatupa dupa-pipa katapala endakali
dupanya kaimbu pyakamaiya. 23 Joneme apata Selima tengesa Ainone
yuu dokonya endakali dupanya kaimbu pyakamaiyaka. Yuu dokonya
endaki longo epeamosa Jone baa dokonya kateamopa endakali dupa baa
kateasa epeaminopa dupanya kaimbu pyakamaiya. 24 (Jone[c] anjetala
nayaminopa dopa pia.)
25 Yonge kaimbu pingi dokonya lao Jonenya disaipele dupa-pipa
Juta mendepinya kainanya pii mende yaka lea. 26 Dokopa[d] dupame
Jone kateasa pupala baa lamaiyoo, "Mana Lenge Akali, wamba akali
mende embapa awapa endaki Jotane omotena kateambinopa, embame
baanya lao pii lao paneeno akali dokome endakali dupanya kaimbu
pyakamaipumopa, endakali pitaka baa-kisa pelyaminona," leami-pyaa.
27 Dokopa[e] Joneme yanu pyao, "Gote dokome opale mende endakali
mende maiya nayatamo kandao doko, tangeme kapa pao nanyeta.
28 'Namba[f] Kataisa doko daana akali doko ipatana lao namba wambao
Goteme puu leana,' leo doko nyakama tangeme masilyamino. 29 Akali[g]
mendeme enda mende kelyapelyamo dokopa enda doko baanya
etanengena lao petenge. Dopaka doko, akali dokonya kaita miningi
dokome tengesa dosa katao enda lanyetamo akali dokonya pii sepala, baa
mona yaepenge dokotekee doko namba etete mona yaepelyo. 30 Baa etete
alyasale joo katatamopa namba etete anasale joo katapengena," lea-pyaa.

Ketae katao isa epeamo dokonya leamo doko

31 Ketae[h] katao epeamo akali doko dupa pitakanya alyasale. Yuunya
akali doko baa yuunya endakali dokomena yuunya dupanyaka lenge.
Kaitinya katao epeamo akali doko dupa pitakanya alyasale. 32 Baame[i]
kandeapi siapi dupa lamaipumopa pii lamaipumo doko endakali
mendeme nyoo minala naelyamo. 33 Baanya[j] pii doko nyoo miningi
endakali dokome Gote kiningina lao laitaka pingi. 34 Goteme[k] pena
leamopa epeamo akali dokome Gotenya pii doko lamaingi. Doko,
Goteme baanya Sipitisa doko kuki kuki lao maiya nayao pitaka maingi.
35 Takange[l] dokome Ikiningi doko auu kayapala dupa pitaka baanya
kingilyaka setea-pyaa. 36 Ikiningi[m] doko lao masoo minilyamo endakali

---

[b] **3:22** Jo 4:1-2 [c] **3:24** Mt 14:3; Mk 1:14, 6:17-18; Lu 3:20 [d] **3:26** Jo 1:26-34
[e] **3:27** Jo 19:1; 1 Ko 4:7; 2 Ko 3:5; Ip 5:4 [f] **3:28** Mt 11:10; Lu 3:15; Jo 1:20,23
[g] **3:29** Mt 9:15, 11:10, 25:1; Mk 2:19-20; Jo 15:11 [h] **3:31** Jo 3:12-13, 8:23; 1 Jo 4:5
[i] **3:32** Jo 3:11 [j] **3:33** Jo 8:26; 1 Jo 5:10 [k] **3:34** Jo 1:32 [l] **3:35** Mt 11:27, 28:18; Lu 10:22
[m] **3:36** Mt 3:7; Jo 3:16-18, 5:24, 9:41

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko lete etete kalyamo. Ikiningi dokonya pii watao naminilyamo
endakali doko lete nakatata. Endakali dopale doko-kisa Gotenya
imbutongo mandenge doko sulu soo singi.

Jisasapa Samaita tange enda dokopa

4 1 Gii[n] dokopa Jisasame Jone ita minao endakali longo kaimbu
pyakamaiyoo disaipele injisilyamo lapae doko akali Patasi dupame
silyaminona lao Jisasame masia. 2 (Kini, Jisasa tangeme kaimbu
pyakamaiya naya. Dopaka doko, baanya disaipele dupame kaimbu
pyakamaiyami.) 3 Dopa lapae sepala baame Jutia yuu doko yakinatala
Galili yuu dokonya pilyoo pea. 4 Baa[o] kaitini Samatia-kaita pupenge
jianya pea.

5 Pupala[p] Samatia yuu dokonya yuu taono Saika lenge dokonya pao
pyakamea. Yuu taono doko Jekopeme baanya ikiningi Josepe yuu
maiyamo dosa tengesa singi. 6 Yuu dokonya Jekopenya endaki pete
tombapae doko singi. Jisasa baa kaitini pao maka kayapala, kotaka
andawai pungupungu jiamopa endaki pete tombapae dosa petea.

7-8 Jisasanya[q] disaipele dupa nee sambala taononya pateaminopa
Samatia enda mende endaki pete tombapae dokonya kamuala epea-
pyaa. Epeamopa Jisasame enda doko lamaiyoo, "Endaki mendatupa
natoo kamuoo dii," lea-pyaa. 9 Dopa[r] leamopa Samaita enda dokome
yanu pyao, "Emba Juta dokome aipuma namba Samatia enda dake-kisa
endaki tee leepe?" lea-pyaa. (Doko, Juta dupame Samatia dupa wandyuu
katengema.) 10 Dopa[s] leamopa Jisasame yanu pyao, "Goteme epe dingi
doko masowapi dee endaki tee lelyamo akali doko dokome lelyamo lao
masowapi pipili kandao doko, embame baa-kisa tee lapinopa baame emba
lete katenge endaki doko dipyalina," lea-pyaa. 11 Dopa leamopa enda
dokome yanu pyao, "Akali Andake, embanya endaki penge nasilyamo.
Dee endaki pete tombapae doko koko wakakana, embame endaki lete
katenge doko anjatae nyetepe? 12 Naimanya[t] yumbange Jekopeme endaki
pete dake naimanya tombekea-pyaa. Baa tangepi baanya ikiningipi dee
baanya mena sipisipi akipi dupa endaki dakenya neamiaka-pyaana,
embame baa nyoo ana pyandao kalyepe?" lea-pyaa. 13 Dokopa Jisasame
yanu pyao enda doko lamaiyoo, "Endaki dakenya natamo endakali doko
pitaka dee endaki nanu kayatami. 14 Dopaka[u] doko, endaki nambame
maitopa natamo endakali doko tangapi dee nanu nakayata. Doko,
nambame endaki maito endakali doko-kisa endaki doko lee kuoo ipao

---

[n] **4:1** Jo 3:22-26 [o] **4:4** Lu 9:52-55, 17:11 [p] **4:5** Jen 33:18-20, 48:21-22; Jas 24:32
[q] **4:7** Jo 19:28 [r] **4:9** Esl 4:1-5, 9:1–10:44; Nia 4:1-2; Mt 10:5; Lu 10:29-37, 17:1-29; Jo 8:48
[s] **4:10** Jo 4:26, 6:35, 7:37-38; Pa 21:6, 22:17 [t] **4:12** Jo 8:53 [u] **4:14** Wee 36:9; Ais 58:11;
Jo 6:35, 7:37-38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katao baa lete etete katasetana," lea-pyaa. 15 Dopa[v] leamopa enda dokome
baa lamaiyoo, "Akali Andake, namba dee endaki nanu nakayao endaki
dee kamuala naipao pitopa embame endaki doko namba dii," lea-pyaa.
16 Dopa leamopa baame enda doko lamaiyoo, "Embame embanya akalingi
doko epena latala ipale puu," lea-pyaa. 17 Dokopa enda dokome Jisasa
lamaiyoo, "Nambanya akali mende nakatengena," lea-pyaa. Dopa leamopa
Jisasame baa lamaiyoo, " 'Nambanya akali mende nakatengena,' leeno doko
kini auu pyoo leeno. 18 Wamba[w] emba akali yuungi nyala peena, indupa
akali pilyambino doko embanya akalingi daana, embame namba kiningi
langilino," lea-pyaa. 19 Dokopa[x] enda dokome lao pituu, "Akali Andake,
nambame emba potopesa mende lamo lao kandelyo. 20 Naima[y] Samatia
dupanya yumbange dupame yuu manda dakenya katao Gote lalyoo kateami-
pyaa. Dopaka doko, nyakama Juta dupame Jetusaleme dokonya katao
lalyepengena lengemana," lea-pyaa. 21 Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo,
"Enda, embame nambanya pii lelyo dake kiningina masepe: yuu gii mende
ipatamo dokopa yuu manda dakenyapi Jetusaleme dokonyapi dolaponya
katao Takange Gote lalyala nayatami. 22 Nyakama[z] Samatia dupame masala
naelyamino doko lao lalyingima. Naima Juta dupame masilyamano doko lao
lalyingi. Doko, pyoo nyingi doko naima Juta dupa-kisa epelyamo. 23 Dopaka
doko, yuu gii ipatamo doko indupa epelyamona, kiningi lalyingi endakali
dupame Takange lao moname angi lalyetami. Takangeme endakali dopale
dupame baa lao lalyipimi laka lao masingi. 24 Gote[a] baa Sipitisana, baa lao
lalyetamino dupame moname angi lalyepengena," lea-pyaa.
25 Dokopa[b] enda dokome baa lamaiyoo, "Kataisa lengema Mesaya doko
ipatana lao masilyo. Baa ipatamo dokopa baame dupa pitaka naima
langitana," lea-pyaa. 26 Jisasame[c] enda doko lamaiyoo, "Doko nambana,
namba dokopa embapa pii lelyambanona," lea-pyaa.
27 Dopa[d] lao peteambino dokopaka Jisasanya disaipele dupa ipu piami.
Dopa petala baa enda dokopa pii lao pitalambini lamo lao longo pyoo
masiami. Dopa lao masiaminoaka doko, dupanya mendaipi mendeme
enda doko kandao, "Emba aki setao pitalepe?" lawapi Jisasa kandao,
"Aipuma enda dokopa pii lao pitalambipi?" lawapi mende laa nayami.
28-29 Dokopa[e] enda dokome endaki penge doko sina latala yuu taono
dokonya pilyoo pupala endakali dokonya kateamino dupa lamaiyoo,
"Akali mendeme wamba nambame pio dupa pitaka langyomona, Kataisa
tamo nakandenya kanja ipupa," lea-pyaa. 30 Dopa leamopa dupame yuu
taono doko yakinatala Jisasa peteamo dokonya epeami.

---

[v] **4:15** Jo 6:34 [w] **4:18** Osi 2:7; Jo 7:39 [x] **4:19** Mt 16:14; Jo 7:40, 9:17; 1 Ko 14:24-25
[y] **4:20** Dit 11:29, 12:5-14; Jas 8:33; Wee 122:1-5; Lu 9:53 [z] **4:22** 2 Kiŋ 17:27-33; Ais 2:3; Lo 9:4-5 [a] **4:24** Lo 12:1; 2 Ko 3:7; Pl 3:3 [b] **4:25** Dit 18:18-22; Jo 1:41
[c] **4:26** Mk 14:61-62; Jo 8:24, 9:37 [d] **4:27** Jo 21:12 [e] **4:29** Mt 12:23; Jo 7:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 Dokaita ipatala nayaminopa, disaipele dupame Jisasa lamaiyoo, “Mana
Lenge Akali, nee napoko,” leami. 32 Dopa[f] leaminoaka doko, baame dokaita
lamaiyoo, “Nambanya nee napenge silyamo dupa nyakamame masala
naelyaminona,” lea. 33 Dopa leamopa disaipele dupame nyakamalapo lao
pituu, “Mendeme baanya nee manjakamaiyoo ipape?” leami. 34 Dokopa[g]
Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambanya nee doko namba puu leamo dokonya
masingili pipengepa baanya kalai doko pyoo etasakamaipengepa dolapo.
35 “Nyakamame[h] lao pituu, ‘Kana kitomende patatamo dokopa nee dupa
wambu pitana,’ nalengemape? Dopa lengema doko nambame nyakama
langilyona, nyakamame ee dupa wambu petelyamona kandayoko lao
kanjepape. 36 Nee[i] wambu petae mandyuu mau pingi akali dokome nee
dupa tanga tangapi koyala nayatana lao mandyuu mau pyatala baa
yole nyilyamo. Dopa petala nee mandyuu mau pingi akali dokopa wai
pokenge akali dokopa lapota mona yaepelyambino. 37 Doko, ‘Mendeme
nee wai pokenge doko mendeme mandengena,’ lapae singi pii doko
kiningi. 38 Nambame[j] nyakamame ee pokala nayamino dupanya nee
manja pupa leo. Endakali waka dupame lekeleke tao pokeamino ee
dupanya nyakamame pupala nee mandipelyaminona,” lea.
39 Enda dokome Samaita endakali yuu taono dokonya tange dupa
lamaiyoo, “Nambame pio dupa pitaka baame langyomona,” leamo
dokonya endakali longome Jisasa lao masoo miniami. 40 Dopa petala
Samatia endakali dupame Jisasa kateasa ipupala baa nyakama-pipa
awapa katamana lao tee leaminosa koto lapoma yuu dokonya katea.
41 Dokopa endakali longomeaka baanya pii doko sepala masoo miniami.
42 Dopa[k] petala dupame enda doko lamaiyoo, “Wamba naimame embanya
pii doko sepala baa lao masoo minapumanoaka doko, indupa naima
tangeme baanya pii doko sepala kiningi baa yuunya endakali dupanya
Pyoo Nyingi Akali doko lamo lao kandelyamanona,” leami.

Jisasame kapomanenya isingi akali mendenya ikiningi nisiamo doko

43 Jisasa[l] [m] koto lapoma yuu dokonya katapala, Galili yuu dokonya
pea. 44 Jisasa[n] baa tangeme lao pituu, “Potopesa mende baanya yuu
tenge dokonya lalyala naengemana,” lea. 45 Baa[o] pao Galili yuu dokonya
pyakameamo dokopa Galili endakali dupame baa taeme ipame lamo
lao lanyiami. Doko, Napinya Kayamo Gii epe dokonya dupa Jetusaleme
peaminopa, baame kongali piamo dupa pitaka wamba kandeamino
dokonya dopa piami.

---

[f] **4:32** Mt 4:4 [g] **4:34** Mt 26:39; Jo 5:30, 6:38-40; 17:4, 19:30 [h] **4:35** Mt 9:37-38; Lu 10:2; Pa 14:15 [i] **4:36** Wee 126:5-6 [j] **4:38** Jo 17:18, 20:21; Ap 8:14-17 [k] **4:42** Jo 1:29, 3:17, 11:52; 2 Ti 1:10; 1 Jo 2:2, 4:14 [l] **4:43** Jo 4:40 [m] **4:43-54** Mt 8:5-13; Lu 7:1-10 [n] **4:44** Mt 13:57; Mk 6:4; Lu 4:24 [o] **4:45** Jo 2:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

46 Dopa[p] piaminopa Jisasame Galili yuu dokonya endaki waene jina
leamo yuu Kena dokonya dee pea. Yuu dokonya kapomanenya isingi
akali mende kateamo dokonya ikiningi doko Kapaneame yuu dokonya
yaina sia. 47 Akali dokome Jisasa Jutia yuu doko yakinatala Galili ipupya
lapae sepala, baa kateasa ipupala baanya ikiningi kumalanya pyoo siamo
doko mee injisakatale, Kapaneame lanamba lao tee lea. 48 Dopa[q] leamopa
Jisasame baa lamaiyoo, "Nyakamame kongalipi kalai paka pipaepi
mende nakandelyamino kandao doko, masoo minala naengemana,"
lea. 49 Dopa leamopa isingi akali dokome Jisasa kandao, "Akali Andake,
nambanya wane doko kumatakatana yapa lanape," lea. 50 Dokopa[r]
Jisasame baa lamaiyoo, "Embanya ikiningi doko saka pelyamona emba
puu," lea. Dopa leamopa akali dokome Jisasanya pii doko sepala, dopa
pyumuna lao masetala pea. 51 Baa lanao kaitinisa ene peamopa baanya
kendemane dupame baa kutao pao kandanyetala lamaiyoo, "Embanya
wane doko saka pupyana," leami-pyaa. 52 Dopa leaminopa baame
dokaita pisoo, "Kiloko gii andukunya saka pupyape?" lea-pyaa. Dopa
leamopa dokaitame, "Kuaka kotaka kiloko gii mendai dokonya itaita
yatu lapyana," leami-pyaa. 53 Takange[s] dokome Jisasame wane doko
saka pelyamona lao lamaiyamo gii doko masiamopa lamaiyamo kiloko
gii etete dokonyaka jia-pyaa. Dokopa akali dokopi baanya palu dupa
pitakapimi Jisasa lao masoo miniami-pyaa.
54 Jisasame[t] Jutia yuu dokonya katao Galili pupala kongali dokome
lapo pyoo pia.

Jisasame akali yaina pyapae mende endaki Beteseta pete dokonya mee injisiamo doko

5 1 Maitakao Jutamanya yuu gii epe etete mende epeamopa Jisasa baa
Jetusaleme pea. 2 Jetusaleme[u] dokonya lome kambu sipisipi lenge
dosa endaki pete mende silyamo doko, Iputu pii lao kenge doko Beteseta
lengema. Dokonya anda yuungi petae katenge. 3 Anda dutupanya
endakali lenge koopi, moko koopi, papa tambotaepi, yaina pyapae longo
dupa singima. [Dupame endaki buli pyatamo doko malisoo singima.
4 Endaki pete dokonya paa mendepa Kamongo Gotenya enjele mende
pyakatala endaki pete doko minao buli pingi. Dopa peta pilyamopa
endakali yaina pyapae silyami dupanya mende wambao endaki pete
dokonya pyakanelyamopa yaina tata tata pilya dupa pitaka mee
jakamaingi.] 5 Akali mende yainaka silyamopa ee kana kingi ita tepo-kisa
dee tukulapo patae mende ongonya sia. 6 Jisasame akali doko yuu wamba
waka yaina sia lamo lao kandatala baa pisoo, "Emba mee jipu laka lao

---

[p] **4:46** Jo 2:1-11 [q] **4:48** Mt 12:38; Mk 13:22; Jo 2:18, 20:29; Lo 15:18-19; 1 Ko 1:22; Ip 2:4
[r] **4:50** Mt 8:13; Mk 7:29 [s] **4:53** Ap 16:14-15,31 [t] **4:54** Jo 2:11,23 [u] **5:2** Nia 3:1, 12:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masilipi?" lea. 7 Dopa leamopa akali yaina dokome yanu pyao, "Akali
Andake, endaki doko buli pilyamo dokopa namba nyoo pyandata mende
nakatenge. Namba tangeme paanya pilyo dokopa mendeme namba nyoo
maita pyatala baa wambao pyakengena," lea. 8 Jisasame[v] baa lamaiyoo,
"Emba sakata! Sakatatala embanya lapa toko doko nyoo soo puu," lea.
9 Dokopa lee mendai akali dokonya yaina doko mee julu peteamopa,
baanya lapa toko doko nyoo soo pea.

Dopa piamo doko, Sambasa gii mendenya pia. 10 Tenge[w] dokonya Juta
dupame akali yaina mende mee jiamo doko lamaiyoo, "Indupa Sambasa
dakenya embame embanya lapa toko doko soo napayapengena," leami-
pyaa. 11 Dopa leaminopa baame yanu pyao, "Namba mee injisipumu
akali dokome namba langyoo, 'Embanya lapa toko doko nyoo soo puu,'
laamona," lea-pyaa. 12 Dokaitame baa pisoo, "Apimi nyoo soo puu laape?"
leami-pyaa. 13 Akali dokome baa mee jakamaiyamo doko apimi kanjope
lao masala naya-pyaa. Doko, endakali longo kambu pyao yuu dokonya
kateaminosa, Jisasa baa elyakao kolala pea.

14 Maitakao[x] Jisasame losuu anda andake kame dokonya akali doko
kandatala lamaiyoo, "Kandeleno, indupa emba mee jetelenona, emba-
kisa kenda pipae andake mende ipatana dee koo mende napipi," lea.
15 Dokopa[y] akali dokome pupala baa mee injisiamo doko Jisasana lao Juta
dupa lamaiya-pyaa. 16 Dopa[z] piamo doko Jisasame Sambasa mendenya
dopa piamosa Juta dupame Jisasa watao pyao kateami. 17 Dopa[a]
piaminoaka doko, Jisasame dupa lamaiyoo, "Nambanya Takangeme
indupa apata kalai pyoaka kalyamo dokopa nambame apata kalai
pingiakana," lea. 18 Dopa[b] leamopa dupame Jisasa pyao kumasemana lao
etete masiami. Doko, baame Sambasa gii doko iki yalala naenya, baame
Gote baanya Takange etetena lapumu dokome baa Gote yale jilyamona
latala dopa lao masiami.

Ikiningi doko-kisa pupu lapae singi doko

19 Dokopa[c] Jisasame yanu pyao dokaita lamaiyoo, "Nambame nyakama
etete kiningi langilyona, Ikiningi dokome iki moname masoo mendita
mende kapa pao pyaa naenge. Daa, baame kandelyamopa Takangeme
mende pilyamo dokoaka pingi. Takangeme pingi dupa Ikiningi dokome
apata pingiaka. 20 Doko,[d] Takangeme Ikiningi doko auu kayapala baa
tangeme pilyamo dupa pitaka Ikiningi doko laitaka pingi. Nyakamame
kandatala mona andalapale lao baame kalai dutupa ita minao kalai etete

---

[v] **5:8** Mt 9:6; Mk 2:11; Lu 5:24 [w] **5:10** Eke 20:8; Nia 13:19; Jet 17:21; Mk 2:24; Lu 13:14; Jo 7:23, 9:14 [x] **5:14** Mt 9:2, 12:45; Mk 2:5; Jo 8:11 [y] **5:15** Mt 12:8 [z] **5:16** Mt 12:14; Jo 7:23 [a] **5:17** Jo 9:4 [b] **5:18** Mt 12:14, 26:4; Jo 7:1,19,25,30, 10:30,33, 11:53
[c] **5:19** Jo 5:30, 8:28-29, 14:10 [d] **5:20** Jo 3:35, 14:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andake mendapua baa laitaka pita. 21 Takangeme[e] endakali kumapae
dupa sakatasetala lete katasingi dopaka pyoo Ikiningi dokome apata
masilyali pyoo endakali dupa lete katasingi. 22 Dee[f] Takange dokome
endakali mende yapala naenge. Endakali yapenge kalai doko pitaka
Ikiningi doko-kisa baame setea. 23 Baame[g] dopa piamo doko, Takange
doko lalyingili pyoo endakali dupa pitakame Ikiningi doko lalyalapale
lao pia. Ikiningi doko lalyala naenge endakali dokome baa epena leamo
Takange doko lalyala naenge.

24 "Nambame[h] nyakama etete kiningi langilyona, nambanya pii doko
sepala namba puu leamo doko lao masoo minilyamo endakali doko lete
etete katenge. Baa Goteme pii setala nayata. Daa, baa kumingi doko
yakinatala lete katenge doko nyepelyamo. 25 Nambame[i] nyakama etete
kiningi langilyona, yuu gii ipanya pingi doko, indupa ipatelyamona,
endakali kumapae dupame Gote Ikiningi dokonya pii doko sepala lete
katatami. 26 Lete[j] katenge doko Takange tange-kisa singiliaka pyoo
Ikiningi doko-kisa apata sina lao lete katenge tenge doko Takangeme
Ikiningi maiya. 27 Baa[k] Endakalinya Ikiningi dokonyana, endakali
dupa yapenge pupu lapae doko apata baa maiyaka. 28-29 Nyakamame[l] [m]
dokonya mona andala nayalapape. Doko, yuu gii doko ipatamo dokopa
endakali kumapae malu petae katatamino dupa pitakame baanya
pii sepala sakatatami. Mana epe miniami dupa lete etete kalyanya
sakatatami. Mana koo miniami dupa kosimi lena lao sakatatami.

Jisasanya lao pii leamino dupa

30 "Namba[n] tangeme masoo kapa pao mende pyaa naenge. Nambanya
Takangeme langilyamopa singi pii doko watao nambame endakali dupa
yapenge doko tolatae. Doko, namba tangeme pyuani kaelyoli pyoo
pyaa naenge. Namba puu leamo dokome pipili lao masilyamoli pyoo
pingi. 31 "Nambame[o] namba tangenya lao pii lamaipuli kandao doko,
nambanya pii lamaipu doko sambo jipyali. 32 Mendeme[p] nambanya lao
pii lamaiyoo kalyamo. Dokome nambanya lao pii lamailyamo doko
nambame kiningina lao masilyo. 33 Nyakamame[q] endakali mendapua
Jone kateasa pena leaminopa, baame pii kiningi lamaiya. 34 Dopaka[r]
doko, nambame endakali mende-kisa pii nyala naenge. Nambame pii
langilyo dokome nyakama pyoo nyepae kalyepale lao langilyo. 35 Jone[s]

---

[e] **5:21** Dit 32:39; 1 Sam 2:6; 2 Kiŋ 5:7; Jo 3:35, 5:27, 11:25; Lo 4:17, 8:11; Ep 2:5
[f] **5:22** Dan 7:10; Jo 3:17, 5:27, 9:39; Ap 10:42 [g] **5:23** Lu 10:16; Pl 2:10-11; 1 Jo 2:23
[h] **5:24** Jo 3:15-18, 8:51, 10:27, 18:37; 1 Jo 3:14 [i] **5:25** Mt 8:22; Jo 8:51, 10:16, 11:25-26 [j] **5:26** Jo 3:35, 6:57; 1 Jo 5:11 [k] **5:27** Dan 7:13,22; Mt 9:6; Jo 5:22; 2 Ko 5:10
[l] **5:28** Jo 11:43-44 [m] **5:29** Dan 12:2; Mt 16:27; Jo 6:40, 11:24; 1 Ko 15:52 [n] **5:30** Jo 4:34, 5:19, 6:38, 8:16 [o] **5:31** Jo 8:13-14 [p] **5:32** 1 Jo 5:9 [q] **5:33** Mt 11:7-11; Jo 1:19-28, 3:27-30
[r] **5:34** Jo 8:18 [s] **5:35** Lu 3:10-14; Jo 1:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baa kia kaiyepaele dokome endakali dupa tii pisia. Dopa piamopa
nyakama baanya tii pipae dokome gii kuki mende mona yaepao katawani
kayami. 36 Dopaka[t] doko, mendeme Jone ita minao namba panasilyamo.
Nambanya Takange dokome kalai mendapua pyoo setao pipi lao namba
dia. Kalai pilyo dutupame Takange dokome namba puu leamo doko
panelyamo. 37 Dee[u] namba puu leamo Takange dokome nambanya lao lao
panea. Nyakamame baanya pii doko kukipi mende nasoo baanya enomba
nakandeami. 38 Doko,[v] baame epena leamo dokonya pii doko nyakamame
masoo minala naelyamino dokonya baanya pii doko nyakama-kisa
nasilyamo. 39 Nyakamame[w] Gotenya pii pepa pyapae singi dokome lete
etete katasingina lao masetala yapokondape pilyamino. Pii lapae silyamo
dupame nambanya lao lapae silyamo! 40 Dopaka[x] doko, nyakamame
namba-kisa lete katenge doko nyala naipumana lao masilyamino.
41 "Namba endakalimi lalyina lao nakalyo. 42 Dopaka[y] doko, nambame
nyakama kandatelyona, nyakamanya moname Gote auu nakaelyamino.
43 Namba[z] Takangeme puu leamopa baanya pii minao epeona,
nyakamame nambanya pii doko nasilyamino. Dopaka doko, endakali
mende baa tangeme masoo ipatamo kandao doko, nyakamame baanya
pii doko sakamaitami. 44 Nyakama[a] Gote mendai iki dokome lalyina lao
nakatenya, nyakama tangelapo mende lalyaloo pyoo kalyaminona aipa
petala kapa pao masoo minatamipi?
45 "Nambame[b] nyakama Takange-kisa kosimi latena lao masala
nayalapape. Nyakama kosimi latamo doko Mosesena, nyakamame
baa tungi pilyamino. 46 Nyakamame[c] Mosese masoo minamili kandao
doko, namba masoo minamili. Doko, baame nambanya lao pepa pia.
47 Dopaka doko, nyakamame Moseseme pii pepa piamo dupa masoo
minala nayatamino kandao doko, aipa petala nambanya pii dupa masoo
minatamipi?" Jisasame dopa lea.

Jisasame akali taosene yuungi nee maiyamo doko
(Mt 14:13-21; Mk 6:30-44; Lu 9:10-17)

6 1 Dopa latala maitakao Jisasa baa endaki Galili pete kenge mende
Taipitiasa lengema dokonya omotena pea. 2 Baame endakali yaina
pyapae dupa mee injisiamo kandeamino dokonya, endakali kambu etete
longome baa watao payao kateami. 3 Dopa piaminopa Jisasa baa yuu
manda mendenya pupala baanya disaipele dupa-pipa dokonya petea.

---

[t] **5:36** Mt 11:4; Jo 3:2, 10:25,38, 14:11 [u] **5:37** Mt 3:17; Mk 1:11; Lu 3:22; Jo 5:32, 6:44-45, 8:18; 1 Jo 5:9 [v] **5:38** Jo 8:37; 1 Jo 2:14 [w] **5:39** Lu 24:27,44; Jo 1:45, 2:22, 5:47, 7:52, 8:56, 12:16,41, 19:28, 20:9; Ap 13:27, 17:11-12; 2 Ti 3:15-17; 1 Pi 1:10-11 [x] **5:40** 1 Te 2:6 [y] **5:42** 1 Jo 2:15, 3:17 [z] **5:43** Mt 24:5,24 [a] **5:44** Mt 6:1; Jo 12:43; Lo 2:29; 1 Ko 4:5; 1 Te 2:6 [b] **5:45** Dit 31:26-27; Jo 9:28 [c] **5:46** Dit 18:15; Lu 6:29,31; Jo 5:39; Ap 3:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Jutamanya[d] Napinya Kayamo Gii epe doko tengesa pia. 5 Jisasame[e]
kandayoko latala kandeamopa endakali kambu etete longo baa peteasa
epeami. Epeamino kandatala baame Pilipa lamaiyoo, “Endakali dakaita
nee nena anja sambakamaiyamape?” lea. 6 Baame dopa leamo doko
pitamo dupa tange masoo pituu, Pilipa makande pyoo lea. 7 Pilipame[f]
yanu pyao, “Naimame muni kina andate lapomapi mendeme nee
sambatamanopapi endakali dakaita pitakame kuki kuki lawapi kapa
napapome lamona,” lea. 8-9 Baanya[g] disaipele dupanya mende Endutu
lenge Saimone Pita kaimininginі dokome baa lamaiyoo, “Wane mende
pilyamo angenya betesa bali diimi wasepae yuungi wapaka lapoma pyoo
silyamo. Dopaka doko, dutupame endakali longo dakenya aipa petala
kapa patape?” lea. 10 Dokopa Jisasame baanya disaipele dokaita lamaiyoo,
“Endakali dupa nyoo isa pisalapa,” lea. Panda dosa tanu longo kateamopa
endakali dupa isa peteami. Akali dupa taosene yuungi jowapi mende.
11 Dokopa[h] Jisasame betesa dutupa nyepala Gote lao yaka pilino latala
endakali peteamino dupa mokosoo maiya. Mendai dopaka pyoo wapaka
dolapo mokosoo maiya. Kakana soo nena lao mokosoo maiya. 12 Dupame
nao tiaka kayateamino dokopa baame baanya disaipele dupa lamaiyoo,
“Nee konjepae mendapua mee soo patana nyakamame kakana seta dupa
nyoo mau pyalapa,” lea. 13 Dokopa[i] dupame napeaminopa betesa bali
diimi wasepae yuungi dutupanya konjepae kakana siamo dupa nyoo
mau pyatala baseketa mandi kingi ita-kisa dee lapomanya mandyuu
tumbasiami.

14 Dopa[j] pyoo Jisasame kongali piamo doko endakali dupame
kandatala, “Kiningi, dake isa yuunya ipatana lengema Potopesa[k] doko
lamona,” leami. 15 Endakali[l] dupame ipao Jisasa baa minatala kiŋi joo
katena laanya piamino kandatala baa iki yuu manda dokonya dee pea.

Jisasa endaki ketae moko katao payamo doko
(Mt 14:22-23; Mk 6:45-52)

16 Yuu kuala epeamopa Jisasanya disaipele dupa lanao endaki pete
dokonya paanya peami. 17 Pao sipi mendenya pitipao pituu endaki
dokonya omotena Kapaneame peami. Yuu kuiyoo iminjiamopa dokaita
peteamisa Jisasa ipatala naya. 18 Dokopa poo andake mende latala endaki
doko buli pia. 19 Dokaita sipinya pituu kilomita yuungi tokangepi mende
joo peaminopa Jisasa endaki pete dokonya moko katao sipi dokonya
tengesa epeamo kandatala pakame kumiami. 20 Dopa piaminopa baame
dokaita lamaiyoo, “Nambana paka nakayalapape,” lea. 21 Dokopa dupame

---

[d] **6:4** Jo 2:13, 11:55 [e] **6:5** Jo 1:43, 12:21 [f] **6:7** Nam 11:22 [g] **6:8** Jo 1:40, 12:22
[h] **6:11** Jo 21:13 [i] **6:13** 2 Kiŋ 4:42-44 [j] **6:14** Dit 18:15; Mt 5:46; Jo 1:21, 5:46
[k] **6.14** *potopesa* Jo 1:21 doko kandape. [l] **6:15** Mt 14:23; Jo 1:49, 6:3, 12:13, 18:36; Ip 12:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baa sipinya lanyipuma laka lao masiami. Dopa piaminopa sipinya pituu
mona lao masiamino yuu dokonya lee mendai pao pyakameami.

Endakali dupame Jisasa kutiamino doko

22 Taita dopa pyoo endaki pete dokonya omotena kateamino endakali
kambu dupame kuaka sipi waka mende nasipumopa mendai iki sipya.
Dokonya Jisasa baa baanya disaipele dupa-pipa awapa pyakalyetala
napupyana baanya disaipele dupa iki pupimina lao masiami-pyaa. 23 Sipi[m]
waka Taipitiasa tange mendapua ipao Kamongome betesa nyepala yaka
pilino lateamopa neamino panda dosa tengesa ipao sia-pyaa. 24 Dokopa
endakali kambu dupame Jisasapi dee baanya disaipele dupapi kalyamipi
lao kandeaminopa nakateaminya sipi dupanya pyakalyetala pituu Jisasa
kutao Kapaneame epeami.

Jisasa baa betesa lete etete katenge doko

25 Endaki pete dokonya yangitena Jisasa kateamo kandatala dupame
baa lamaiyoo, “Mana Lenge Akali, emba gii aipa pyoo ae ipupipi?” leami.
26 Jisasame[n] yanu pyao lamaiyoo, “Nambame nyakama etete kiningi
langilyona, nambame kongali kalai yale pipupa kandapimino dokonya
nyakamame namba kutao naepelyamino. Daa nyakama betesa nao
tiaka kayapimino dokonya namba kutao epelyamino. 27 Nyakamame[o]
nee koyao tamuingi doko nyalanya kutao nakalyepape. Lete etete
katasepenge nee doko kutao nyoo kalyepape. Nee doko Endakalinya
Ikiningi dokome nyakama dita. Doko, Takange Gote dokome dopa pina
lao kapana leana,” lea. 28 Dupame yanu pyao baa lamaiyoo, “Naimame
Gotenya kalai dupa aipa pyoo pitamape?” leami. 29 Jisasame[p] yanu pyao
dokaita lamaiyoo, “Gotenya kalai doko dapa: baame pena leamopa
epeamo akali doko lao nyakamame masoo minalapape,” lea. 30 Dupame[q]
baa lamaiyoo, “Naimame kandatala emba lao masoo minamana, embame
aki kongali mende pitipi? Embame aipa pitipi? 31 Naimanya[r] yumbange
dupame endakali napalenge yuu dokonya nee kenge manaa lenge doko
neami. Pii pepa pyapae singi dokonya, ‘Baame kaitinya-tae betesa doko
dupa nena lao maiya-pyaana,’ lapae silyamona,” leami. 32 Jisasame[s]
dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakama etete kiningi langilyona,
Moseseme nyakama kaitinya-tae betesa nandia. Nambanya Takange
dokome kaitinya-tae betesa angi doko nyakama dingi. 33 Gotenya
betesa doko kaiti-kisa katao isa yuunya endakali dupa lete katasala
epelyamo dakena,” lea. 34 Dokopa[t] dokaitame baa lamaiyoo, “Kamongo,

---

[m] **6:23** Jo 6:11 [n] **6:26** Jo 6:11-12 [o] **6:27** Ais 55:2; Lu 10:42 [p] **6:29** 1 Te 1:3; 1 Jo 3:23
[q] **6:30** Mt 12:38, 16:1-4; Mk 8:11; Lu 11:29-32 [r] **6:31** Eke 16:4-5,14-15; Nam 11:7-9;
Nia 9:15; Wee 78:24, 105:40 [s] **6:32** Mt 6:11 [t] **6:34** Jo 4:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koteaka lao betesa doko naima dipi," leami. 35 Jisasame[u] dokaita
lamaiyoo, "Lete katasingi betesa doko namba. Endakali mende namba-
kisa ipatamo doko kukipi mende lopo nakayata. Endakali mendeme
namba lao masoo minatamo doko kukipi mende endaki dee nanu
nakayata. 36 Dopaka[v] doko, nambame nyakama langitapupa nyakamame
namba kandatapimiboaka doko, namba masoo minala naelyamino.
37 Takangeme[w] endakali namba ditamo dupa pitaka namba-kisa ipatami.
Namba-kisa ipatamo endakali doko nambame kukipi watao pyala
nayato. 38 Doko,[x] namba kaiti-kisa katao isa epeo doko, namba tangenya
masotoli pyaanya naepeo. Daa, namba puu leamo dokonya masingili
pyaanya epeo. 39 Namba[y] puu leamo dokome pipili lao masingi doko
dapa: baame namba endakali diamo doko pitakanya mende nambame
yakinala naenya, yuu etatamo gii dokopa pitaka malunya sakatasipi
laka lao masingi. 40 Nambanya[z] Takangenya masingi doko dapa: Ikiningi
doko kandatala baa lao masoo minatamo endakali doko pitaka lete
etete katapimi laka lao masingi. Dee yuu gii etatamo dokopa nambame
endakali doko malunya sakatasipi laka lao masingiakana," lea.

41 Baame lao pituu, "Kaiti-kisa katao isa epeamo betesa doko
nambana," leamosa Juta dupame baa kandao mumu leami. 42 Dupame[a]
lao pituu, "Akali dake Josepe ikiningi Jisasa daa kandamuape? Baanya
endangi takangepa dolapo naima nakandengepe? Indupa baame aipa
petala baa kaiti-kisa katao isa epeona lelya kanjemape?" leami. 43 Dokopa
Jisasame yanu pyao, "Nyakamame mumu nalalapa. 44 Endakali[b] mende
tangeme kapa pao namba-kisa naepenge. Namba puu leamo Takange
dokome endakali mende pyalya lao nyilyamo kandao doko, baa namba-
kisa epenge. Dee nambame baa yuu etatamo gii dokopa sakatasoto.
45 Pii[c] mende potopesa dupame pepa piami dokonya pyapae silyamo
doko, 'Goteme endakali doko pitaka mana lamaitana,' lapae silyamo.
Takangenya pii sepala baanya mana nyingi endakali dupa pitaka namba-
kisa epengema. 46 Endakali[d] mendaipi mendeme Takange kanja naya.
Gotepa tole katao epeamo akali dokome iki Takange kandea.

47 "Nambame[e] nyakama etete kiningi langilyona, masoo minatamo
endakali doko lete etete katata. 48 Lete[f] katasingi betesa doko namba.
49 Nyakamanya yumbange dupame nee kenge manaa lenge doko endakali
napalenge yuu dokonya neamino doko napala kumiami-pyaa. 50 Dopaka
doko, betesa dake kaitinya katao isa epeana, doko natamo endakali doko

---

[u] **6:35** Pot 9:1-6; Ais 55:1-3; Jo 4:10,14, 6:48-58 [v] **6:36** Jo 15:24, 20:29 [w] **6:37** Mt 11:28; Jo 4:14, 17:2,6-8 [x] **6:38** Mt 26:39; Jo 4:34, 5:30, 12:27, 14:31, 15:10; Ip 10:9
[y] **6:39** Jo 10:28-29, 17:12, 18:9 [z] **6:40** Jo 5:29, 6:54, 11:24; 1 Jo 2:25 [a] **6:42** Mt 13:55-57; Mk 6:1-6; Lu 4:22; Jo 7:27 [b] **6:44** Osi 11:4; Jo 6:65, 12:32 [c] **6:45** Ais 54:13; Jet 31:33-34; 1 Te 4:9; 1 Jo 2:20,27 [d] **6:46** Eke 33:20; Jo 1:18, 7:29; 1 Jo 4:12 [e] **6:47** Jo 3:15-16
[f] **6:48** Jo 6:31,58

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kumala nayata. 51 Kaitinya[g] katao isa epeamo lete etete katasingi betesa
doko namba. Endakali mendeme betesa doko natamo kandao doko, baa
lete etete katata. Betesa nambame maito doko nambanya yonge doko
maito. Yuunya endakali dupa lete katena lao maitona," Jisasame lea.
52 Dopa leamopa Juta dupame nyakamalapo pii yanda pyoloo pyoo,
"Akali dakeme baanya yonge doko naima nalapale lao aipa petala kapa
pao ditape?" leami. 53 Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nambame nyakama
etete kiningi langilyona, nyakamame Endakalinya Ikiningi dokonya
yonge doko nanao baanya taiyoko doko nanao pitamino kandao doko,
lete katenge doko nyakama-kisa naseta. 54 Nambanya yonge doko nao
taiyoko doko nao pitamo endakali doko lete etete katata. Yuu gii etatamo
dokopa nambame baa sakatasoto. 55 Doko, nambanya yonge doko nee
angi. Dee nambanya taiyoko doko endaki angi. 56 Nambanya[h] yonge doko
nao taiyoko doko nao pitamo endakali doko namba-kisa katatamopa
namba baa-kisa katato. 57 Takange[i] lete katenge dokome namba puu
leamo Takange doko mambele namba apata lete kalyo. Mendai dopaka
pyoo namba natamo endakali doko namba mambele lete katata. 58 Kaiti-
kisa[j] katao isa epeamo betesa doko dake. Betesa dake wamba yumbange
dupame napala kumiamino dopale daa. Betesa dake natamo endakali
doko lete etete katatana," lea. 59 Baame[k] Kapaneame yuu dokonya
Jutamanya losuu anda dokonya mana lamaiyoo katao pituu, pii dutupa
lea.

Lete etete katasingi pii doko

60 Baanya[l] disaipele dupanya longo dupame pii dutupa sepala lao
pituu, "Pii dutupa kenda pyumuna apimi kapa pao sakamaitape?" leami.
61 Jisasame[m] baanya disaipele dupame pii dutupanya mumu lelyamino
lao masetala dokaita lamaiyoo, "Pii dutupame nyakamanya masingi
kenda pisilyape? 62 Endakalinya[n] Ikiningi doko wamba kateamo yuu
dokonya pyakalyetamopa kandatamino kandao doko, aipa pitami laape?
63 Sipitisa[o] dokome iki endakali lete katasingi. Yongeme mende napingi.
Pii nambame nyakama langilyo dupa mambele Sipitisa doko ipupala
baame nyakama lete katasipumopa nyakama lete kalyamino. 64 Dopaka[p]
doko, nyakamanya mendapuame masoo minala naelyaminona," lea.
Doko, wamba tee piamo dokopa Jisasame masoo minala nayamino
endakali dupapi baa enge nyetamo akali dokopi dupa masia. 65 Baame[q]
dee lao pituu, "Tenge dokonya nambame nyakama langilyona, endakali

---

[g] **6:51** Ais 25:6; Mt 26:26; Lu 22:19; 1 Ko 11:24 [h] **6:56** Jo 15:4-5; 1 Jo 3:24, 4:15 [i] **6:57** Jo 5:26, 14:19 [j] **6:58** Jo 6:41,51 [k] **6:59** Jo 6:24-25 [l] **6:60** Jo 3:11 [m] **6:61** Mt 11:6 [n] **6:62** Jo 3:13; Ap 1:9-11 [o] **6:63** Jo 1:33, 3:6; 6:68; 2 Ko 3:6 [p] **6:64** Jo 2:25, 13:11 [q] **6:65** Jo 3:27, 6:44

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mende Takangeme kyoto injisala nayatamo kandao doko, kapa pao
namba-kisa naipatana," lea.
66 Jisasame pii dutupa lateamosa baanya disaipele dupanya longo
dupame baa yakinatala peami. Baa-pipa dee tole napayami. 67 Dokopa
Jisasame akali kingi ita-kisa dee lapoma dutupa lamaiyoo, "Nyakama apata
kayapala mona lao masilyamipi?" lea. 68 Saimone[r] [s] Pitame yanu pyao,
"Kamongo, emba-kisa lete etete katasingi pii dupa silyamo doko, naima
api-kisa patamape? 69 Naimame[t] emba Gotenya akali epe etete dokona lao
masoo minawapi kandawapi etelyamanona," lea. 70 Jisasame[u] dokaitanya
pii yanu pyakamaiyoo, "Nambame nyakama kingi ita-kisa dee lapoma
yapao nyiona nyakamanya mende enjele koo jeta aipape?" lea. 71 Baame[v]
Saimone Isaketiote ikiningi Jutasa kandao lea. Jutasa doko akali kingi ita-
kisa dee lapoma dutupanya mendeaka doko, baame Jisasa enge nyia.

Jisasapi baanya kaimininingi dupapi

7 1 Maitakao[w] Jisasa baa Galili yuu dokonya paya. Juta dupame baa
pyao kumasalanya kutiaminosa baa Jutia yuu dokonya pawani
nakaya. 2 Juta[x] dupame aiyaa andanya palenge gii epe doko ipanya
tengesa pia. 3 Dopa[y] piamopa Jisasa kaimininingi dupame baa lamaiyoo,
"Embanya disaipele dupame embanya kalai pitino dupa kandena yuu
dake yakinatala Jutia puu. 4 Doko, endakali mende panao katapuli lao
masilyamo dokome opale mende yalo pyoo napingina, embame dutupa
pitino kandao doko, yuunya endakali dupame kandena lao panao pyoo
katape," leami. 5 Baanya[z] kaimininingi dupamepi apata baa masoo minala
nayawaka leami. 6 Dokopa[a] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nambanya
gii angi doko ipatala naelyamo. Dopaka doko, nyakamanya gii doko
koteaka lao silyamo. 7 Yuunya[b] endakali dupame nyakama kapa pao
imbu nakaelyaminoaka doko, namba imbu kaelyamino. Doko, nambame
dupanya mana minapimino dupa koona lamaipusa dopa pilyamino.
8 Nyakama yuu gii epe doko kanja pupa. Nambanya yuu gii angi doko
ipatala naelyamona, namba indupa gii epe doko kanja napatowana," lea.
9 Dopa lamaitala baa Galili yuu dokonya mee katea.

Jisasame yuu gii epe kanja peamo doko

10 Jisasa baa Galili yuu dokonya mee kateamoaka doko, baanya
kaimininingi dupa yuu gii epe doko kanja pateaminopa maitakao baa

---

[r] **6:68** Jo 7:38 [s] **6:68-69** Mt 16:16; Mk 8:27-30; Lu 9:20 [t] **6:69** Mk 1:24; Jo 1:49, 10:36, 17:19; Ap 3:14 [u] **6:70** Jo 13:18, 15:16,19 [v] **6:71** Jo 13:2,27, 17:12 [w] **7:1** Mk 9:30; Jo 5:18, 11:54 [x] **7:2** Eke 23:16; Lep 23:34; Nam 29:12; Dit 16:13,16; Sak 14:16-19 [y] **7:3** Mt 5:15, 12:46; Mk 3:21,31 [z] **7:5** Mt 13:55; Ap 1:14 [a] **7:6** Mt 26:18; Jo 2:4, 7:30 [b] **7:7** Jo 3:19, 15:8-21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

apata peaka. Baa panao napenya yalo pyoo pea. 11 Juta[c] dupame baa
anja kalyape lao pisoo gii epe doko kandao kateamino dokonya kutiami.
12 Dopa[d] piaminopa endakali kambu kateamino dupame baanya lao pii
mumu longo leami. Yangi dupame baa akali epena leaminopa yangimi
baame endakali minakasingina leami. 13 Dupame[e] baanya lao leamino
doko Jutamanya isingi akali dupa paka kayapala panao laa naenya yalo
pyoo leami.

14 Yuu gii epe doko kandao kateamino dokonya kainasa Jisasa baa
losuu anda andake dokonya pupala mana lamaiyoo katea. 15 Juta[f]
dupame mona andapala lao pituu, "Baa sukulu nalenge dokome aipa
petala epao masingi laa kanjemape?" leami. 16 Dokopa[g] Jisasame yanu
pyao dokaita lamaiyoo, "Nambame mana nyakama langilyo doko,
nambanya daa. Namba puu leamo Gote dokonya. 17 Goteme masingili
pyoo endakali mendeme pipu laka lao masetamo kandao doko, baame
kapa pao nambame pii lelyo doko Gotenyape pande namba tangenyape
lao kandata. 18 Endakali[h] tangeme masoo pii lamaiyoo kalyamo
dokome baa tange lalyina latala dopa pyoo katenge. Dopaka doko,
baa epena leamo doko lalyalanya pyoo katenge akali doko kiningi
lenge akali. Baa-kisa koo tengepi mende nasingi. 19 Mana[i] setapae
dupa Moseseme nyakama nandiape? Diamoaka doko, nyakamanya
mendaipi mendeme mana setapae dupa watao minala naelyamino
doko, aipuma nyakamame namba pyao kumasalanya pilyamipi?" lea.
20 Dokopa[j] endakali kambu dupame yanu pyao, "Emba-kisa enjele
koo mende palelyamo. Apimi emba pyao kumasalanya pilyape?"
leami. 21 Jisasame[k] yanu pyao, "Nambame kalai mendai pipu
dokonya nyakama pitaka mona andelyamino. 22 Moseseme[l] nyakama
elya pingi kambu kepenge mana doko dia. (Mana doko Mosese
baame setala nayana, yumbange dupame seteami.) Nyakamame
Sambasa gii dokonya wanenya elya pingi kambu kepakamailyamino.
23 Goteme[m] mana setapae Mosese maiyamo dupa nyakamame auu
pyoo watao minamanana lao masetala Sambasa gii dokonya wanenya
elya pingi kambu kepakamaingima tamo kandao doko, nambame
endakali mendenya yonge doko pitaka auu pyakamaipu dokonya
nyakamame namba kandao imbu kaelyamino doko aipuma pilyamipi?
24 Nyakamame[n] ketae lengeme kandao yapala naenya kiningi tolao
yapalapape," lea.

---

[c] **7:11** Jo 11:56 [d] **7:12** Mt 27:63; Jo 7:40-43 [e] **7:13** Jo 9:22, 12:42, 19:38, 20:19
[f] **7:15** Mt 7:28-29, 13:54-57; Lu 2:47; Ap 4:13 [g] **7:16** Jo 3:11, 12:49, 14:10 [h] **7:18** Jo 5:44, 8:50 [i] **7:19** Jo 1:17, 8:37-41; Ap 7:53; Lo 2:17-23 [j] **7:20** Mt 11:18; Mk 3:22; Jo 8:48,52, 10:20 [k] **7:21** Jo 5:2-9,16 [l] **7:22** Jen 17:9-13, 21:4; Lep 12:3; Ap 7:8; Lo 4:11
[m] **7:23** Mt 12:1-5,11-12; Mk 3:1-5; Lu 13:10-12, 14:4-5; Jo 5:8-10,16 [n] **7:24** Lep 19:15; Ais 11:3-4; Sak 7:9; Jo 8:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dupame akali dake Kataisa taa aipape leamino doko

25 Dokopa[o] Jetusaleme tange mendapuame lao pituu, “Akali dake pyao
kumasalanya kutamino doko daa laa kanjemape? 26 Kanau! Baame panao
pii lao katapumu dokopa dupame baa kandao mende nalelyamino doko,
isingi akali dupame baa kiningi Kataisa dokona lao masetami aipa?
27 Naimame[p] baa dosa tangena lao masilyamano. Dopaka doko, Kataisa
ipatana latae doko ipatamo dokopa endakali mendaipi mendeme baa dosa
tangena lao masala nayatana,” leami.
28 Jisasame[q] losuu anda andake dokonya mana lamaiyoo katao puu
lao lao pituu, “Nyakamame namba kandawapi dee namba doo tangena
lao masowapi pilyamino. Namba namba tangeme masoo naepeo.
Dopaka doko, namba puu leamo doko angina nyakamame baa masala
naelyamino. 29 Dopaka[r] doko, namba baapa tole katao baame namba puu
leamopa epeo dokonya nambame baa masilyona,” lea.
30 Dokonya[s] dupame baa anjalanya piaminoaka doko, baanya gii doko
ipatala nayamo dokonya endakali mendaipi mendeme baa minatala
nayami. 31 Dopaka[t] doko, endakali kambu kateamino dupanya longome
baa lao masoo miniami. Dupame lao pituu, “Ipatana latae Kataisa doko
ipupala dokopa baame akali dakeme kongali pilyamo dupa ita minao pita
laape?” leami.

Jisasame baa nakandatamina leamo doko

32 Endakali kambu dupame Jisasa kandao mumu leamino doko Patasi
dupame siami-pyaa. Sepala Patasi dupapi pitisa mupa dupapimi yanda singi
mendapuame Jisasa anjoo nyala pena leami-pyaa. 33 Dokopa[u] Jisasame lao
pituu, “Namba nyakama-pipa gii kuki mende awapa katapala namba puu
leamo doko katatasa pilyoto. 34 Nyakamame[v] namba kutataminoaka doko,
kanja nayatami. Namba katato dokonya nyakama kapa pao naipatamiakana,”
lea. 35 Dopa[w] leamopa Juta dupame nyakamalapo laloo pyoo, “Baa anja
patamopa naimame kapa pao nakandatama laape? Juta endakali mendapua
pupala endakali tata waka dupanya kainanya kalyamino dupa katatamisa
pupala endakali waka dupa mana lamaiyoo kalyanya lelyape? 36 Baame lao
pituu, ‘Nyakamame namba kutataminoaka doko, kanja nayatamina,’ lelyamo.
Dee, ‘Namba katato dokonya nyakama kapa pao naipatamina,’ lelyamo. Dopa
lelyamo doko, baame aipa lao masoo lelya kanjemape?” leami-pyaa.

---

[o] **7:25** Jo 5:18 [p] **7:27** Jo 1:26, 6:42, 7:41, 9:29; Ip 7:3 [q] **7:28** Mt 11:27; Jo 3:34, 8:19,26,42, 19:9 [r] **7:29** Jo 6:46, 8:55, 17:25 [s] **7:30** Mk 12:12; Lu 4:29-30; Jo 7:44, 8:20, 10:39, 13:1 [t] **7:31** Jo 2:23, 8:30, 10:42, 11:45, 12:11,42 [u] **7:33** Jo 8:21, 12:35, 13:33, 16:16 [v] **7:34** Dit 4:29; Pot 1:28; Osi 5:6; Jo 8:21, 12:21,26, 13:36, 14:3,9, 17:24 [w] **7:35** Jo 12:20; Ap 11:20; Je 1:1; 1 Pi 1:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37 Aiyaa[x] andanya palenge yuu gii epe dokonya gii etao doko gii
etete andake mende. Gii dokonya Jisasame toya katapala puu lao lao
pituu, “Endakali mende endaki nanu kayatamo doko namba katatosa
ipupala endaki nena. 38 Doko,[y] pii pepa pyapae singi dokonya lapae
silyamoli pyoo, ‘Endakali mendeme namba lao masoo minatamo dokonya
monanya katao lete katenge endaki doko lee kuotala liyoo patana,’ lapae
silyamona,” lea. 39 Baame[z] dopa leamo doko, endakali baa lao masoo
minatamino dupame Oli Sipitisa doko nyetamina lao masoo lea. Gii
dokopa Jisasa kenge andake nyepala nayamo dokonya Oli Sipitisa doko
ipatala naya.

Endakali dupa wakale pyoloo piamino doko

40 Endakali[a] kambu pyao kateamino dupanya mendapuame baame pii
dutupa leamo sepala lao pituu, “Kini, akali dake Potopesa[b]doko lamona,”
leami. 41 Yangi[c] dupame, “Kataisa doko lamona,” leami. Dopaka doko,
yangi dupame lao pituu, “Kataisa doko baa Galili yuu dokonya katao
ipatape? 42 Pii[d] pepa pyapae singi dokonya Kataisa doko baa Dapiti puu
mendenya pyakalyetana, yuu taono yakane Dapiti kateamo Beteleme
dokonya manditamina lapae singina,” leami. 43 Dopa latala Jisasanya
tenge dokonya lao endakali dupa wakale pyoloo piami. 44 Yangi[e] dupame
baa anjalanya piaminoaka doko, dupanya mendaipi mendeme baa
minatala nayami.

Jutamanya isingi akali dupame Jisasa masoo minala nayamino doko

45 Yanda[f] singi dupa pilyoo pitisa mupa dupapi Patasi dupapi
peteamisa epeaminopa dokaitame dupa pisoo, “Aipuma baa anjoo soo
naepelyamipi?” leami-pyaa. 46 Dokopa[g] yanda singi dupame yanu pyao,
“Akali dokome pii lelyamoli pyoo wamba akali mendeme kukipi mende
naleana,” leami-pyaa. 47 Dopa leaminopa Patasi dupame yanu pyao,
“Baame nyakama apata minakaseta aipape? 48 Isingi[h] akali dupanya
mendemepi Patasi mendemepi baa lao masoo minala naelyamino.
49 Dopaka[i] doko, endakali kambu dokome mana setapae dupa masala
nayao katapimino dokome Goteme pyapenge joo kalyaminona,” leami-
pyaa. 50-51 Dupanya[j] [k] akali wamba Jisasa peteasa peamo Nikotimasa
lenge dokome dokaita lamaiyoo, “Endakali mendeme mende pitamo
doko wambao soo kanja naenya, mee kosimi laapape lapae naimanya

---

[x] **7:37** Lep 23:36; Nam 20:11; Pot 1:20, 18:4; Ais 55:1,3; Jo 4:10,14 [y] **7:38** Ais 44:3, 58:11; Ese 47:1; Sak 14:8 [z] **7:39** Jo 1:33, 16:7, 20:22; Ap 2:4, 19:2 [a] **7:40** Mt 2:11; Jo 1:21
[b] **7.40** *potopesa* Jo 1:21 doko kandape. [c] **7:41** Jo 1:46, 4:29, 6:14 [d] **7:42** 1 Sam 7:1,12; Wee 89:3-4; Mai 5:1-2; Mt 1:1, 2:5-6, 9:2; Lu 2:4; Lo 1:3 [e] **7:44** Jo 3:11, 7:30, 10:39
[f] **7:45** Jo 7:32 [g] **7:46** Mt 7:28, 13:54-56; Mk 1:22; Lu 2:47, 4:22 [h] **7:48** Mt 11:25; Jo 3:1, 12:42 [i] **7:49** Jo 9:34 [j] **7:50** Jo 3:1-2, 19:39 [k] **7:51** Eke 23:1; Dit 1:16-17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mana setapae dupanya silyape?" lea-pyaa. 52-53 Dupame[l] yanu pyao,
"Emba apata Galili tangeakape? Embame pii doko wangi pyao itaki pyao
kandateno dokopa Galili tange potopesa mende yaka nalatana lapae
setamo kandatena," leami-pyaa.

Enda mendeme akali kepo piamo doko

8 1 [Endakali[m] dupa pitaka mendai mendai lao nyakamanya andaka
peami. Dopaka doko, Jisasa baa Olipimanda yuu dokonya pea.
2 Yongama wamba utunya Jisasa baa losuu anda andake dokonya dee
ipao katea. Dokopa endakali dupa pitaka baa kateasa epeaminopa
baame pitipala mana lamaiya. 3 Mana[n] setapae masingi akalipi Patasipi
dupame enda mendeme akali kepo piamo kandatala laminao baa peteasa
ipupala kaina dokonya katena leami. 4 Dupame[o] Jisasa lamaiyoo, "Mana
Lenge Akali, enda dakeme akali kepo pyoo palipumu kanjimini lamo.
5 Moseseme[p] pepa piamo dupanya naima langyuu, 'Enda dopale dupa
kaname pyao kumasalapape,' leana, indupa embame aipa leepe?" leami.
6 Dupame[q] dopa lao pisiamino doko, baa kosimi laanya makande pyoo
leami. Dopa leaminoaka doko, Jisasame pongatala kingi kondeme yuunya
pepa pia. 7 Dupame[r] baa mee pisoaka kateaminopa baame sakatatala
dokaita lamaiyoo, "Nyakamanya koo napingi katatami mendeme enda
dake kaname wambao pyalapa," lea. 8 Baame dopa latala deaka pongatala
yuunya pepa pia. 9 Baame[s] dopa leamo doko sepala dupa mendai mendai
lao kolao peami. Lyanga dupa wambao kolao peaminopa Jisasapa enda
kainanya kateamo dokopa iki kateambi. 10 Jisasame[t] sakatatala enda
doko pisoo, "Enda dake, dokaita anja kalyamipi? Mendeme emba kosimi
laanya nakalyape? lea. 11 Dokopa[u] enda dokome lao pituu, "Akali Andake,
mende nakalyamona," lea. Jisasame lao pituu, "Nambamepi apata emba
kosimi laa naelyoakana, emba pupala indupa pituu koo mende dee
napipi," lea.]

Jisasa isa yuunya tii pipae doko

12 Jisasame[v] dokaita deaka lamaiyoo lao pituu, "Nambamba isa
yuunya tii pipae dokona, namba watao ipatamo endakali doko-kisa lete
katasingi tii pipae doko seta. Baa iminjetae dokonya dee napayatana,"
lea. 13 Patasi[w] dupame baa lamaiyoo, "Embame emba tangenya lao
pii leleno doko kiningi nalelenona," leami. 14 Jisasame[x] yanu pyao,

---

[l] **7:52** Jo 1:46, 7:41-42 [m] **8:1-2** Lu 21:37 [n] **8:3-11** Lu 7:37-50 [o] **8:4** Jop 31:11
[p] **8:5** Lep 20:10; Dit 22:22-24 [q] **8:6** Mt 12:10, 19:3, 22:15; Lu 20:20 [r] **8:7** Dit 17:7;
Mt 7:1-2 [s] **8:9** Mt 22:22 [t] **8:10** Ese 18:32, 33:11 [u] **8:11** Wee 103:8,13-14; Ese 18:23;
Jo 5:14 [v] **8:12** Jen 1:5; Eke 13:22; Jop 11:17, 18:5; Ais 42:6, 58:10; Joe 2:2; Emo 5:18;
Mai 7:8; Mt 5:14; Jo 1:4-9, 9:5, 12:35,46 [w] **8:13-18** Jo 5:31-32 [x] **8:14** Jo 7:28, 9:29, 14:28

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Nambame namba tangenya lao pii lato kandawapi nambanya pii doko
kiningi. Doko, nyakamame namba katao epeo yuu dokopi namba pato
yuu dokopi masala naelyamino. Dopaka doko, nambame namba katao
epeo yuu dokopi namba pato yuu dokopi masilyo. 15 Nyakamame[y]
endakalimi yapengemali pyoo endakali yapelyamino. Nambame endakali
mendaipi mende yapala naenge. 16 Nambame[z] endakali yapelyo kandao
doko, tolao yapenge. Doko, namba ikimi yapala naenge. Daa, namba
puu leamo Takange dokopa tole katao yapenge. 17 Nyakamanya[a] mana
setapae dupanya endakali lapomame pii mendai dokoaka latambino doko
kiningina lapae singi. 18 Nambame[b] namba tangenya lao pii lenge. Dee
namba puu leamo Takange dokome apata nambanya lao pii lengeakana,"
lea. 19 Dupame[c] baa pisoo, "Embanya takange doko anja kalyape?" leami.
Jisasame yanu pyao, "Nyakamame nambapa nambanya Takangepa
nakandelyamino. Nyakamame namba kandamili kandao doko, nambanya
Takange doko kandapimiliakana," lea.
20 Baame[d] losuu anda andake dokonya muni pyasingima penge singi
dosa katao pii dutupa mana lamaiyoo lea. Baanya gii doko ipatala
nayamo dokonya endakali mendeme baa anjala nayami.

Nyakama kapa pao namba pato dokonya naipatamina leamo doko

21 Baame[e] [f] deaka dokaita lamaiyoo, "Namba patopa nyakamame
namba kutatamiaka doko, nyakamanya koo doko sepeta kumatami.
Namba pato yuu dokonya kapa pao naipatamina," lea. 22 Dokopa[g]
Juta dupame lao pituu, " 'Namba pato dokonya nyakama kapa pao
naipatamina,' lelyamo doko baame baa tange pyao kumasalanya lelya
kanjemape?" leami. 23 Baame[h] dokaita lamaiyoo, "Nyakama isa tange.
Namba kisa tange. Namba yuu dakenya endakali mende daa. Nyakama
yuu dakenya endakali. 24 Tenge[i] dokonya nambame nyakamanya koo
doko sepeta kumatamina lao langyo. Nyakamame namba akali dokona
lao masoo minala nayatamino kandao doko, nyakama nyakamanya
koo doko sepeta kumatamina," lea. 25 Dupame[j] baa lamaiyoo, "Emba
apipi?" leami. Jisasame dokaita lamaiyoo, "Namba nambana lao
nyakama tee pyao langio doko. 26 Dopana,[k] nambame nyakama kandao
pii longo lao yapato silyamo. Dopaka doko, namba puu leamo dokome
kiningi pii leamopa sio dupaka nambame yuunya endakali dupa
lamaingina," lea.

---

[y] **8:15** Jo 3:17, 7:24, 12:47 [z] **8:16** Jo 5:30, 8:29, 10:30 [a] **8:17** Dit 17:6, 19:15; Nam 35:30; Mt 18:16 [b] **8:18** Jo 5:37; 1 Jo 5:9 [c] **8:19** Jo 7:28, 12:45, 14:7, 15:21 [d] **8:20** Mk 12:41; Jo 2:4, 7:30 [e] **8:21** Dit 24:16; Ese 18:20, 33:12-20; Osi 5:6; Jo 14:19 [f] **8:21-22** Jo 7:33-36 [g] **8:22** Jo 13:33,36 [h] **8:23** Jo 3:31, 17:14, 18:36; 1 Jo 4:5 [i] **8:24** Eke 3:14; Ais 43:11; Jo 4:26, 8:28, 13:19 [j] **8:25** Jo 10:24 [k] **8:26** Jo 7:28, 12:48-50

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 Baame Takange lao leamopa dupame nasiami. 28 Dokopa[l]
Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame Endakalinya Ikiningi doko
minalyetamino dokopa nyakamame namba akali doko lamo lao
kandatami. Dee nambame pilyo dupa namba tangeme masoo napii lamo
lao kandatami. Nambame pii lenge dupa nambanya Takangeme mana
langiamoli pyoo lenge. 29 Dee[m] namba puu leamo doko nambapa tole
katenge. Baame namba iki kalyale lao yakinala naenge. Doko, nambame
koteaka lao baame masilyamoli pyoo pingina,” lea. 30 Baame dopa
leamopa endakali longome baa lao masoo miniami.

Akali kendemanepi meepinya leamo doko

31 Dokopa[n] Jisasame Juta endakali baa lao masoo minateamino dupa
lamaiyoo, “Nyakama nambanya pii dokonya ketae katatamino kandao
doko, nyakama nambanya disaipele angi joo katatami. 32 Nyakamame[o]
kiningi pii doko masetaminopa kiningi pii dokome nyakama mokao
nyetana,” lea. 33 Dokaitame[p] yanu pyao, “Naima Apotakame puunya
mandipae kalyamanona, paa mendaipi mende naima mendenya
kendemane pyoo anjetae nakatengena, aipa pyoo embame naima
mokao nyetana leepe?” leami. 34 Jisasame[q] yanu pyao, “Nambame
nyakama etete kiningi langilyona, koo pingi endakali doko pitaka
koonya kendemane. 35 Kendemane[r] doko baanya akali andake dokonya
palu joo etete nakatenge. Ikiningi doko baanya palu dupa-pipa etete
katenge. 36 Dopana,[s] Ikiningi dokome nyakama mokao nyetamo kandao
doko, nyakama etete mokao nyepae katatami. 37 Nambame[t] nyakama
Apotakame puunya mandipaena lao masilyoaka doko, nambanya pii doko
nyakama-kisa nasipya dokome nyakamame namba pyalanya pilyamino.
38 Nambame nambanya Takangepa tole katao pituu kandeo dupa lelyo.
Dopaka doko, nyakamame nyakamanya takangenya mana siami dupa
minilyamino,” lea.
39 Dupame[u] yanu pyao, “Naimanya takange doko Apotakamena,”
leami. Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakama
Apotakamenya mandipae pili kandao doko, Apotakameme piamoli
pipimili. 40 Dopaka[v] doko, nambame Gote-kisa pii nyio dupa kiningi
nyakama langipu dokopa indupa nyakamame namba pyalanya pilyamino.
Apotakameme dopa napia. 41 Nyakamame[w] nyakamanya takangenya
mana dupa watao minilyaminona,” lea. Dupame yanu pyao, “Naima

---

[l] **8:28** Jo 3:14, 5:19, 8:24, 12:32 [m] **8:29** Jo 8:16, 10:17,30, 15:10, 16:32; 1 Jo 3:22
[n] **8:31** Jo 3:11; Lo 9:8; 2 Jo 9 [o] **8:32** Ais 42:7; Dan 9:13; 2 Ko 3:17; Ga 4:25, 5:1 [p] **8:33** Mt 3:7; Lu 3:8; Ga 3:7 [q] **8:34** Lo 6:16,20; 2 Pi 2:19 [r] **8:35** Jen 21:10; Jet 2:14; Jo 14:2; Ga 4:30 [s] **8:36** Ga 5:1 [t] **8:37** Jo 5:18,38, 7:19, 12:48 [u] **8:39** Mt 3:9
[v] **8:40** Jen 15:6, 17:1 [w] **8:41** Eke 4:22; Dit 32:6; Ais 63:16, 64:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kepo pyoo mandipaepi mende nakalyamanona, naimanya takange
mendai kalyamo doko Gotena," leami. 42 Dokopa[x] Jisasame dokaita
lamaiyoo, "Gote nyakamanya takange pili kandao doko, nyakamame
namba auu kayapimili. Doko, namba Takangepa tole katao ipao kalyo.
Baame puu leamopa epeona, namba tangeme masoo naepeo. 43 Aipuma[y]
nyakamame nambanya pii lelyo doko masala naelyamipi? Nyakamame
nambanya pii doko kapa pao nasepengema dokome masala naelyamino.
44 Nyakamanya[z] takange doko Satane. Nyakamame nyakamanya takange
dokome auu kaengeli pyoo pipuma laka lao masilyamino. Baa endakali
pyao kumasingi akali mende wamba tee piamo dokopa katea. Baame
kiningi pii doko lao nakatenge. Doko, baame kiningi pii lenge mana doko
minala naenge. Baame sambo pii lelyamo doko baanya monanya palelya
doko lenge. Baa sambo lenge akali. Baa sambo piinya tenge. 45 Dopaka
doko, nambame kiningi pii langipupa nyakamame namba lao masoo
minala naelyamino. 46 Nyakamanya[a] akali apimi namba-kisa koo seta
mende lao panasetamipi? Nambame kiningi pii langito kandao doko,
aipuma nyakamame namba lao masoo minala naelyamipi? 47 Gotenya[b]
mandipae dokome Gotenya pii singina, nyakama Gotenya mandipae daa
dokomena, baanya pii nasilyaminona," Jisasame lea.

Jisasapa Apotakamepa

48 Juta[c] dupame Jisasanya pii yanu pyao, "Naimame emba kandao
emba akali Samatia mendena, dee emba-kisa enjele koo mende
palelyamona lelyamano doko kopeta lelyamape?" leami. 49 Jisasame
yanu pyao, "Namba-kisa enjele koo mende napalelyamo, daa. Dopaka
doko, nambame nambanya Takange lao tama pipupa nyakamame
namba lao tama pyaa naelyamino. 50 Nambame[d] namba tange lalyalanya
pyoo nakalyo. Mendeme namba yapao nyepala lalyalanya pilyamo.
51 Nambame[e] nyakama etete kiningi langilyona, endakali mendeme
nambanya pii doko watao minatamo kandao doko, baa tendapi
kumala nayatana," lea. 52 Dopa[f] leamopa Juta dupame baa lamaiyoo,
"Indupa naimame emba-kisa enjele koo mende palelyame lamo lao
kandelyamano. Apotakame kumata potopesa dupa kumata piamina,
dee embame lao pituu, 'Endakali mendeme nambanya pii doko watao
minatamo kandao doko, tendapi kumala nayatana,' leeno. 53 Dopa[g] leeno
doko embame naimanya yumbange Apotakame ita minao kalyepe?
Apotakame kumata dee potopesa dupa kumata piamina embame emba

---

[x] **8:42** Jo 13:3; 16:28; 1 Jo 5:1 [y] **8:43** Lo 8:7 [z] **8:44** Jen 2:17, 3:1-4; Mt 12:34; Ap 13:10; Lo 5:12; 1 Jo 2:4, 3:8,15 [a] **8:46** Jo 18:37; 2 Ko 5:21; Ip 4:16; 1 Pi 2:22; 1 Jo 3:5 [b] **8:47** Jo 10:26, 12:48; 1 Jo 4:6 [c] **8:48** Jo 4:9, 7:20, 10:20 [d] **8:50** Jo 5:41, 7:18 [e] **8:51** Jo 5:24, 6:40,47, 11:25 [f] **8:52** Jo 7:20 [g] **8:53** Jo 4:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tange apina lao masoo leepe?” leami. 54 Dopa leaminopa Jisasame
yanu pyao, “Nambame namba tange lalyoto doko angi mende nanjeta.
Nambanya Takange nyakamame nyakamanya Gotena lengema dokome
namba lalyingi. 55 Nyakamame[h] baa nakandengemaka doko, nambame
baa kandenge. Nambame baa nakandengena lapuli kandao doko, namba
sambo lenge nyakama yale joo katapuli. Dopaka doko, nambame baa
kandatala baanya pii doko watao miningi. 56 Nyakamanya[i] yumbange
Apotakameme namba ipatena lapae doko sepala baa mona yapepao auu
kayana,” Jisasame lea. 57 Dopa leamopa Juta dupame baa lamaiyoo,
“Embanya ee kana kingi ita yuungi patala naelyamo doko, embame aipa
petala Apotakame kandeepe?” leami. 58 Jisasame[j] dokaita lamaiyoo,
“Nambame nyakama etete kiningi langilyona, Apotakame manja
naengesa namba kateo doko kalyona,” lea. 59 Dopa[k] leamosa dupame baa
pyalanya kana nyiami. Dopa piaminopa Jisasa baa losuu anda andake
kame doko yakinatala kamanda kolao pea.

Akali lenge monda mende

9 1 Jisasa baa kaitini pao pituu, endangimi akali lenge monda mandea
mende kandea. 2 Jisasanya[l] disaipele dupame baa pisoo, “Mana
Lenge Akali, apimi koo piamosa akali dake wamba endangimi lenge
monda mandeape? Baa tangepe, pande baanya endangi takangepa
dolapome koo piambinosape?” leami. 3 Jisasame[m] dokaitanya pii yanu
pyakamaiyoo, “Akali dakenya koo piapi dee endangi takangepanya koo
piambipi tenge dokonya daana, Goteme baanya kalai dupa akali dake-
kisa panasetamopa lao pia. 4 Namba[n] puu leamo dokonya kalai dupa
kotaka gii dakepaka naimame pyakamaipenge. Yuu kuala ipatamopa
endakali mendeme kapa pao kalai napipenge. 5 Namba[o] isa yuu dakenya
katapu dokopa yuunya tii pipae joo kalyona,” lea.

6 Dopa[p] latala yuunya sopakali talyia. Dopa petala yuupa sopakalipa
pyasoo minao mandau minatala akali dokonya lengenya katakamaiya.
7 Dopa[q] petala Jisasame akali doko lamaiyoo, “Embame endaki pete
Silome dokonya wasawasa pyala puuna,” lea. (Kenge Silome doko
kapilyoo pena latae lapenge.) Baa wasawasa pyala pea. Wasawasa pyatala
pilyoo epeamopa, baanya lenge dolapo auu pyoo tea.

8 Dokopa akali dokonya anda makisa katengepi dee muni akipi tee lao
petelyamopa kandengepi dupame lao pituu, “Akali dake muni akipi tee
lao petenge doko daa laa kanjemape?” leami-pyaa. 9 Dopa leaminopa

---

[h] **8:55** Jo 7:28-29 [i] **8:56** Mt 13:17; Lu 17:22; Ip 11:13 [j] **8:58** Jo 1:1,30, 8:24, 17:5,24 [k] **8:59** Lu 4:29; Jo 10:31,39, 11:8 [l] **9:2** Eke 20:5; Ese 18:20; Lu 13:2,4; Ap 28:4 [m] **9:3** Jo 5:14, 11:4 [n] **9:4** Jo 4:34, 5:17,20, 11:9-10, 12:35-36 [o] **9:5** Mt 5:14; Jo 1:4, 8:12, 12:46 [p] **9:6** Mk 7:33, 8:23 [q] **9:7** 2 Kiŋ 5:10; Ais 8:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mendapuame lao pituu, “Kini, dokona,” leami-pyaa. Yangi
mendapuame lao pituu, “Daa, akali dake mendai dopaleaka lamona,”
leami-pyaa. Dokopa akali doko tangeme, “Namba dokokana,” lea-pyaa.
10 Dopa leamopa endakali dokaitame baa lamaiyoo, “Embanya lenge
dolapo aipa petala auu pyaape?” leami-pyaa. 11 Dokopa akali dokome
dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Akali Jisasa lenge dokome yuu
mendatupa mandau minatala nambanya lengenya katatakala baame
namba langyoo, ‘Endaki pete Silome dokonya wasawasa pyala puu,”
laamo. Dokopa namba pao wasawasa pyapupa namba lenge talona,”
lea-pyaa. 12 Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, “Akali doko
anja kalyape?” leami-pyaa. Dopa leaminopa baame, “Namba masala
naelyona,” lea-pyaa.

Patasi dupame aipa petala pyaape lao kutao kayamino doko

13 Akali wamba lenge monda doko Patasi dupame kandena lao laminao
peami-pyaa. 14 Jisasame[r] yuu mendatupa mandau minatala akali dokonya
lenge auu pyakamaiyamo gii doko Sambasa mendenya pia. 15 Dokopa
Patasi dupame apata baa pisoo, “Embanya lenge aipa petala talepe?”
leami-pyaa. Dokopa baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Baame
yuu mendatupa mandau minatala nambanya lengenya katatakamopa,
nambame wasawasa pyanya nepatapu dokopa namba lenge talona,”
lea-pyaa. 16 Dopa[s] leamopa Patasi yangi dupame lao pituu, “Doko
baame Sambasanya mana setapae doko watao naminalumuna, akali
doko Goteme epena laa naya lumuna,” leami-pyaa. Dokopa akali yangi
mendapuame lao pituu, “Akali koo pingi mendeme kapa pao kongali
tata opale pipyalipi?” leami-pyaa. Dopa lalya lana petala endakali dupa
wakale pyoloo piami-pyaa. 17 Dopa[t] petala Patasi dokaitame akali lenge
monda doko deaka pisoo, “Baame embanya lenge tasakalamo dokonya
embame baa kandao aipa leepe?” leami-pyaa. Dokopa baame lao pituu,
“Baa potopesa mendena,” lea-pyaa.
18 Akali wamba lenge monda katenge indupa dee lenge teamo
doko Juta dupame masala naenya, baanya endangi takangepa dolapo
epena leami-pyaa. 19 Endangi takangepa dolapo ipateambino dokopa
dokaitame dolapo pisoo, “Nyalambonya ikiningi dake wamba lenge
monda jetae mandeambana lalambino dokope? Doko, indupa aipa petala
lenge telyape?” leami-pyaa. 20 Dokopa endangi takangepa dolapome
yanu pyao, “Baa nalimbanya wane lenge monda jetae mandeambano
doko masilyambano. 21 Dopaka doko, baanya lenge dolapo aipa petala
talape dee apimi lenge tasalape ongo nalimba masala naelyambanona,

---

[r] **9:14** Mt 12:10; Lu 13:10-13, 14:1-4; Jo 5:9 [s] **9:16** Mt 12:2; Jo 3:2, 5:4, 7:43, 9:31-33, 10:19
[t] **9:17** Mt 16:14; Jo 4:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakamame baa pisalapa. Baa akali angina, tangeme laapomona,”
leambi-pyaa. 22 Endangi[u] takangepa dolapome pii dutupa leambino
doko, Juta dupa paka kayapala leambi-pyaa. Endakali mendeme Jisasa
doko Kataisana lao lao panatamo doko Juta dupame nyakamanya losuu
anda dokonya watao pyatamana lanya seteami. 23 Tenge dokonya minao,
endangi takangepa dolapome, “Baa akali angina, nyakamame baa
pisalapa,” leambi-pyaa.
24 Dee[v] lapo pyoo dokaitame wamba lenge monda kateamo akali
doko epena latala lamaiyoo, “Embame Gote lao lalyepe. Akali doko
koo pingi naimame kandengena,” leami-pyaa. 25 Baame dokaitanya pii
yanu pyakamaiyoo, “Baa koo pingipi napingipi namba masala naelyona,
mendai mende iki masilyo doko, wamba namba lenge monda kateo
doko, indupa dee lenge telyo doko iki masilyona,” lea-pyaa. 26 Dokopa
dokaitame baa pisoo, “Baame emba aipa pyaape? Baame aipa petala
emba lenge tasalape?” leami-pyaa. 27 Dokopa baame dokaitanya pii yanu
pyakamaiyoo, “Wamba nambame nyakama langitalo doko, nasepala
aipuma nyakamame deaka sowani kaelyamipi? Nyakama apata baanya
disaipele jowani kaelyamipi?” lea-pyaa.
28 Dokopa dokaitame pii koo lao yanu pyao, “Emba baanya disaipele.
Dopaka doko, naima Mosesenya disaipele. 29 Goteme[w] Mosese pii
lamaiyamo dupa naimame masilyamano. Dopaka doko, akali dake
anja tangepe naima masala naelyamanona,” leami-pyaa. 30 Baame[x]
yanu pyao dokaita lamaiyoo, “Baame nambanya lenge tasakalamoaka
doko, nyakamame baa anja tangepe lao masala naelyamino dokonya
nambanya mona andelyamo. 31 Goteme[y] endakali koo pingi dupanya pii
nasakamaingi. Dopaka doko, Gote minao katao baanya masingili pingi
endakali dupanya baame pii sakamaingi doko naimame masilyamano.
32 Wamba[z] wambapi akali mende endangimi lenge monda jetae
mandelyamo doko dee akali mendeme lenge tasiana lapae pii mende
nasilyamo. 33 Goteme[a] akali dake epena naleali kandao doko, baame kapa
pao opale mende napipyalina,” lea-pyaa. 34 Dokaitame[b] yanu pyao baa
lamaiyoo, “Emba koo sepeta mandipae etete koo dokome naima mana
leepe?” latala baa Jutamanya losuu anda dokonya watao piami-pyaa.

Masoo minala naenge endakali dupa monanya lenge mondana leamo doko

35 Jisasame akali doko watao pyalamino lapae doko sia. Sepala
baame akali doko kutao pupala baa lamaiyoo, “Embame Endakalinya

---

[u] **9:22** Lu 6:22; Jo 7:13, 12:42 [v] **9:24** Jas 7:19 [w] **9:29** Jo 8:14 [x] **9:30** Jo 10:21
[y] **9:31** Wee 34:15, 66:18; Pot 15:29; Ais 1:15 [z] **9:32** Jo 3:2 [a] **9:33** Jo 9:16
[b] **9:34** Wee 51:5; Jo 9:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ikiningi doko lao masoo minilipi?" lea. 36 Baame Jisasanya pii yanu
pyakamaiyoo, "Akali Andake, Endakalinya Ikiningi doko apipi? Embame
langitinopa, nambame masoo minatoana," lea. 37 Dokopa[c] Jisasame
baa lamaiyoo, "Embame baa kandatalenona, epapu pii lao kalyambino
dake baana," lea. 38 Akali[d] dokome lao pituu, "Kamongo, nambame
masoo minilyona," lea. Dopa latala baame luma lakapala Jisasa lao
tama pia. 39 Dokopa[e] Jisasame lao pituu, "Namba isa yuu dakenya epeo
doko, endakali lenge monda dupa lenge tena lao lenge tengema dupa
monda jina lao yapalanya epeona," lea. 40 Jisasame[f] dopa leamopa Patasi
mendapua baa-pipa kateamino dupame sepala baa lamaiyoo, "Naima
apataka lenge mondape?" leami. 41 Dokopa[g] Jisasame dokaita lamaiyoo,
"Nyakama lenge monda pyali kandao doko, nyakama-kisa koo mende
nasipyali. Dopaka doko, nyakama lenge telyamanona lalamino dokome
nyakamanya koo dupa mee silyamona," lea.

Sipisipi kamenya lao kongali pii doko

10 1 Dee[h] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nambame etete kiningi
nyakama langilyona, endakali mendeme sipisipi kame
kaita lumbao nyingi dokonya napenya, waka mendasa kaita kisoo
pyakanatamo akali doko baa pake nao makongao paenge akali. 2 Dopaka[i]
doko, kaita lumbao nyetaenya epenge akali doko baa sipisipi setao
katenge doko. 3 Kaita[j] isingi akali dokome baanya kaita lumbakamaingi.
Dokopa sipisipi dupame baanya pii sakamaingima. Baame baa tangenya
sipisipi dupanya kenge lao wii latala baame kamaka laminao penge.
4 Baame[k] baanya sipisipi dupa pitaka laminao kamaka pyakalyetala
baa wambao penge. Dopa pilyamopa baanya sipisipi dupame baanya
pii singima dokonyana baa watao pengema. 5 Dupame endakali waka
mende watao napengema, daa. Dupame waka dupa paka pengema. Doko,
dupame pii wakamanya dupa nasingimana," lea.
6 Jisasame[l] kongali pii doko dokaita lamaiyamoaka doko, dokaitame pii
doko aipa lelyape lao nasiami.

Jisasa sipisipi setao katenge epe doko

7 Dokopa Jisasame deaka lao pituu, "Nambame etete kiningi nyakama
langilyona, sipisipi kolandenge kaita doko namba. 8 Namba naepengesa
wambao kateamino endakali dupa pitaka pake nengepi makongao
paengepi dupa kateami. Dopaka doko, sipisipi dupame dokaitanya pii

---

[c] **9:37** Jo 4:26 [d] **9:38** Mt 28:9 [e] **9:39** Mt 13:11-15, 15:14; Jo 3:17,19, 5:27, 8:15-16; 2 Te 2:12 [f] **9:40** Ais 5:21; Mt 15:22, 23:26; Lo 2:19 [g] **9:41** Mt 23:16; Jo 3:36, 12:48, 15:22 [h] **10:1-21** Jet 23:1-3; Ese 34:1-31 [i] **10:2** Mk 6:34 [j] **10:3** Jo 10:26-27 [k] **10:4** Eke 13:22 [l] **10:6** Jo 16:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nasakamaiyami. 9 Namba[m] kaita dokona endakali mende namba katatosa
ipupala kakopatinya patamo doko auu pyoo katata. Baa kamenya pata
kamanda pata pyoo nee nyoo katata. 10 Pake[n] nenge akali dokome sipisipi
dupa pake nyepa pyao kumaseta koyaseta pyaanya iki epenge. Dopana,
namba epeo doko dupame lete katenge doko nyepala lete kalyakao
katena lao epeona," lea. 11 "Sipisipi[o] setao katenge akali epe doko namba.
Sipisipi setao katenge akali epe dokome sipisipi dupa nisoo baa kumingi.
12 Akali[p] sipisipi setao kalya naenge yole kalai iki pingi dokome sipisipi
dupa baanya daa dokonyana, yana kapua mende epelyamo kandatala
dokopa baame sipisipi dupa yakinatala paka penge. Dokopa yana kapua
dokome sipisipi dupa pyao nao watao yangi pyaa pyaa pingi. 13 Doko,
akali doko baa yole kalai iki pingi dokonyana baame sipisipi dupa nea
nakaenge. 14-15 Sipisipi[q] [r] setao katenge akali epe doko namba. Takange
dokome namba kandelyamopa nambame Takange kandenge mendai
dopaka pyoo nambame nambanya sipisipi dupa kandelyopa nambanya
sipisipi dupame namba kandengema. Dee nambame nambanya sipisipi
dupa nisoo namba kumato. 16 Dee[s] nambanya sipisipi mendakaita kame
dakenya nakalyamino dupa apata nambame lanyepenge. Dopa pitopa
dupame nambanya pii soo sipisipi tata mendai joo katataminopa setao
katenge mendaiyaka katata. 17 Namba[t] kumapala dee lete katapenge
tenge dokonya Takangeme namba auu kaelyamo. 18 Endakali[u] mendeme
namba kumasala nayapenge, daa. Namba tangeme kumapenge. Namba
kumapenge pupu lapae doko namba-kisa soo dee namba lete katapenge
pupu lapae doko namba-kisa soaka pingi. Nambanya Takangeme namba
dopa pipi leana," lea.

19 Juta[v] dupame pii dutupa sepala deaka lita pyoloo piami. 20 Dupanya[w]
endakali longo dupame lao pituu, "Baa-kisa enjele koo palipumopa baa
kyekelyamona, nyakamame aipuma baanya pii sakamailyamipi?" leami. 21 Yangi[x]
dupame lao pituu, "Pii dutupa enjele koo palenge endakali mendenya pii daana,
enjele koome kapa pao endakali lenge monda dupa lenge tasingipi?" leami.

Juta dupame Jisasa yandapipi jiamino doko

22 Dokopa losuu anda andake doko dee kaita lumbiamina lao masingi
gii epe doko koo kana paleamopa Jetusaleme epea. 23 Gii[y] dokopa losuu

---

[m] **10:9** Wee 118:20; Ais 49:9-10; Mt 7:14; Jo 14:16 [n] **10:10** Jo 10:28
[o] **10:11** Wee 23:1; Ais 40:11; Ese 34:11-16; Jo 15:13; Ip 13:20; 1 Pi 5:4; 1 Jo 3:16; Pa 7:17
[p] **10:12** Jet 23:1; Ese 34:3-8; Sak 11:17; Ap 20:29 [q] **10:14** Jo 10:26-27; 2 Ti 2:19; 1 Jo 2:4
[r] **10:15** Mt 11:25-27; Lu 10:22; Jo 15:9,13; 1 Jo 3:16 [s] **10:16** Jen 11:9; Ais 56:8; Jet 23:3; Ese 34:23, 37:24; Jo 11:52, 17:20; Ep 2:13-18, 4:4-6; 1 Pi 2:25 [t] **10:17** Jo 3:35, 8:29; Ip 10:10 [u] **10:18** Jo 5:26, 13:1, 14:30-31, 19:11,30; Pl 2:8-9; Ip 5:8 [v] **10:19** Jo 14:30-31, 19:11,30; Pl 2:8-9; Jo 7:43, 9:16 [w] **10:20** Osi 9:7; Jo 7:20, 8:48 [x] **10:21** Jo 3:2, 9:30-32
[y] **10:23** Ap 3:11, 5:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anda andake kame Solomone lenge dokaita Jisasa baa paya. 24 Dopa[z]
piamopa Juta dupame ipao baa katao kakopatala lamaiyoo, “Paa
akipatesa embame naimanya masingi minao andakao katatepe? Emba
Kataisa doko tamo kandao doko, embame naima panao langi,” leami.
25 Dokopa[a] Jisasame dokaitanya pii yanu pyao lamaiyoo, “Nambame
nyakama langitapupa, nyakamame masoo naminilyamino. Nambame
nambanya Takangenya pii minao kalai pipu dupame namba dokona lao
panelyamo. 26 Dopaka[b] doko, nyakama nambanya sipisipi daa dokonyana
nyakamame masoo naminilyamino. 27 Nambanya[c] sipisipi dupame
nambanya pii singima. Nambame dupa masilyopa dupame namba watao
epengema. 28 Nambame[d] dupa lete etete katena lao katasilyona dupa
etete kumalapi mende nayatami. Mendaipi mendeme nambanya kinginya
dupa pyasoo nanyeta. 29 Nambanya[e] Takange dokome endakali dakaita
namba dia. Baame dupa pitaka ita miningi. Dopana, endakali mendaipi
mendeme nambanya Takangenya kinginya kapa pao dupa pyasoo
nanyeta. 30 Nambapa[f] nambanya Takangepa nalimba mendaina,” lea.
31 Dokopa[g] Juta dupame baa kaname pyalanya deaka kana nyiami. 32 Dopa
piaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambame nambanya Takangeme
kalai pyale lao dia dupanya epe longo mendapua kanjepale lao laitaka
petapu. Nambame kalai pipu dutupanya andukunya nyakamame namba
kaname pyalanya pilyamipi?” lea. 33 Dopa[h] leamopa Juta dupame baanya pii
yanu pyao, “Naimame kalai epe mende lao masetala emba kaname pyalanya
napilyamano. Dopaka doko, embame Gote kilya kandao emba akali meaka
dokome emba Gote jilino dokonya pyalanya pilyamanona,” leami. 34 Dokopa[i]
Jisasame dupanya pii yanu pyao, “Gotenya pii pepa pyapae itaki pilyamino
dupame, ‘Nambame nyakama gotena leona,’ lapae nasilyape? 35 Pii[j] pepa
pyapae singi doko mee nanjeta. Wamba Goteme endakali dokaita-kisa
baanya pii doko pena latala dokaita gotena latea. 36 Dopana,[k] Takangeme
namba etete epe injisoo makande petala, baame namba isa yuunya puu
leamopa yuu dakenya epeo. Nambame namba Gotenya Ikiningina lapu
dokonya Gote kilya kandeleno lelyamipi? 37 Nambame nambanya Takangeme
leamoli napio kandeno doko, nyakamame namba lao masoo minala
nayalapape. 38 Dopaka[l] doko, nambame baanya lelyamoli pyoo pyakamaingi.
Dopana, nyakamame namba masoo minala nayami kandeno doko, nambame
kalai pilyo dupa masoo minalapape. Dopa petala nyakamame Takangepa
nambapa mendai lamo lao masatamina,” lea.

---

[z] **10:24** Lu 22:67; Jo 8:25 [a] **10:25** Jo 4:26, 5:36, 10:38 [b] **10:26** Pot 28:5; Jo 8:45; 1 Ko 2:14 [c] **10:27** Jo 8:47, 10:3-4,14-15 [d] **10:28** Jo 3:16, 6:39, 10:10, 17:2; Lo 8:33-39; 1 Jo 2:25 [e] **10:29** Dit 32:39, 33:3; Ais 43:13, 51:16; Jo 3:35 [f] **10:30** Jo 17:21 [g] **10:31** Jo 8:59, 11:8 [h] **10:33** Lep 24:16; Mt 9:3, 26:65; Mk 14:64; Lu 22:70-71; Jo 5:18, 19:7 [i] **10:34** Mt 5:18; Jo 11:4,27; Lo 3:19 [j] **10:35** Jo 1:12, 12:34, 15:25; Ip 1:2 [k] **10:36** Jo 6:67-69, 17:18 [l] **10:38** Jo 14:10-11, 17:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39 Dokopa[m] dupame baa anjemana lao dee makande piaminoaka doko,
baa kolanyetala alu pia.
40 Dopa[n] petala Jisasa endaki Jotane yangitena-kaita dee pilyoo pupala
Joneme wambao endakali dupanya kaimbu pyakamaiyamo yuu dokonya
pao katea. 41 Dokopa endakali longo dupa baa kateasa ipupala dupame
lao pituu, "Joneme kongali mende napiamoaka doko, Joneme akali dake
kandao pii leamo dupa pitaka kiningina," leami. 42 Dopa[o] latala yuu doo
tange endakali longome baa lao masoo miniami.

Lasatasa kumiamo doko

11 1 Akali[p] Lasatasa lenge yuu Betani tange mende yaina sia-pyaa.
Yuu taono Betani doko Matiapa baanya kakingi Matapanya.
2 Matia[q] dokome wele tunduma pipae mendeme Kamongo dokonya
kai pyakamaiyoo baanya aiyomba itimi mokonya tombe kunao
nepakamaiyamo enda doko. Enda dokonya pimalenge Lasatasa lenge
doko yaina sia-pyaa. 3 Dopa[r] piamosa pimalenge dolapome Jisasa kateasa
wai lao "Kamongo, embame auu kaenge akali kandapino doko yaina
silyamona," leambi-pyaa. 4 Jisasame[s] wai doko sepala lao pituu, "Yaina
dokome akali doko kumapenge daa. Yaina dokome Gotenya tii pipae doko
panasepenge. Gotenya Ikiningi dokome dokonya-kaita kenge andake
nyepengena," lea.
5 Jisasame Matapi baanya kakingi dokopi Lasatasapi dutupa auu
kaenge. 6 Dopaka doko, baame Lasatasa yaina silyamo lapae doko sepala
dokopa, baa kateamo yuu dokonya koto gii lapoma mee katea. 7 Dopa
petala maitakao baanya disaipele dupa lamaiyoo, "Naima Jutia dee
pilyemana," lea.
8 Dopa[t] leamopa disaipele dupame baa lamaiyoo, "Mana Lenge Akali,
ene epapu Juta dupame kaname emba pyalanya pipimino doko, deaka
embame yuu dokonya patoo leepe?" leami. 9 Dokopa[u] Jisasame dupanya
pii yanu pyakamaiyoo, "Yongama gii dokonya pituu alemandi tuu lao
kiloko gii kingi ita mende-kisa dee lapoma daa kandamuape? Endakali
mende kotaka kaitini paelyamo kandao doko, lombapae nasingi. Doko,
baa kotaka kandao paenge. 10 Dopaka[v] doko, endakali mende kuka
paelyamo kandao doko, baa lombapae singi. Doko, tii napilyamosa
dopa pingina," lea. 11 Baame[w] dopa latala maitakao dokaita lamaiyoo,
"Naimanya kaita miningi Lasatasa doko luu palipapya lamona, nambame
baa pyale tala patowana," lea. 12 Dokopa disaipele dupame baa lamaiyoo,

---

[m] **10:39** Lu 4:30; Jo 7:30, 8:59 [n] **10:40** Mt 19:1; Mk 10:1; Jo 1:28 [o] **10:42** Jo 7:31, 11:45 [p] **11:1** Mk 11:1; Lu 10:38-39 [q] **11:2** Mk 14:3; Lu 7:38; Jo 12:3 [r] **11:3** Jo 11:36 [s] **11:4** Jo 1:14, 9:3, 11:40 [t] **11:8** Jo 8:59, 10:31 [u] **11:9** Jo 8:12, 9:4-5, 12:35 [v] **11:10** 1 Jo 2:11 [w] **11:11** Mt 9:24; Mk 5:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Kamongo, baa luu palitamo kandao doko, dee baa yaka joo pilyamona,"
leami. 13 Jisasame[x] Lasatasa kumatapyana lao leamopa dupame mee luu
palipumopa lelyamo lao masiami. 14 Dopa piaminosa Jisasame dokaita
panao lamaiyoo, "Lasatasa kumatapya. 15 Nyakamame[y] masoo minalapale
lao nambame nyakama lao masetala baa kumapyamo gii dokopa namba
baapa awapa nakatapu dokonya mona yaepelyo. Dopaka doko, indupa
baa silyamo dokonya muaa," lea.
16 Tomasa[z] lenge Pakao Mandenge lengema dokome disaipele yangi
dupa lamaiyoo, "Naima apata baa-pipa awapa kumamana muaa," lea.

Endakali dee sakatengepi lete katengepi tenge doko Jisasa

17 Jisasa pao pyakamatala Lasatasa malu petae koto kitomende
katapeamo doko kandea. 18 Yuu[a] Betani doko Jetusaleme tengesa kilomita
tepoma joo sia. 19 Dokopa[b] Juta longo dupame Mata Matiapa pimalenge
dolapo kumanda peteambino dokonya kumanda epeami. 20 Mata[c] dokome
Jisasa epelyamo lapae sepala kaitinisa kandanyalanya pea. Dopaka doko,
Matia baa andaka mee petea.
21 Dokopa[d] Matame Jisasa lamaiyoo, "Kamongo, emba ae kateeli
kandao doko, nambanya pimalenge doko kumala nayali. 22 Dopaka[e] doko,
indupa nambame masilyona, embame opale mende Gote-kisa tee latenopa
baame emba dyaapomona," lea.
23 Dokopa[f] Jisasame enda doko lamaiyoo, "Embanya pimalenge doko
dee sakatatana," lea. 24 Dokopa[g] Matame baa lamaiyoo, "Yuu etatamo gii
dokopa endakali kumapae dupa sakatatamino gii dokopa baa sakatatana
lao nambame masilyona," lea. 25 Dokopa[h] Jisasame enda doko lamaiyoo,
"Sakatengepi dee lete katengepi doko nambaka. Dopana, namba lao
masoo miningi endakali mende kumatamo kandao doko, kumapalapi dee
lete katata. 26 Endakali[i] saka katao namba lao masoo minilyamo doko
pitaka kumalapi nayatamina, embame dopa lao masoo minilipi?" lea.
27 Dokopa[j] Matame Jisasa lamaiyoo, "Kini, Kamongo, emba Kataisana,
Gote Ikiningi isa yuunya ipupenge dokona lao nambame masoo minao
petelyona," lea.

Jisasa baa ee leamo doko

28 Matame[k] dopa latala pao baanya kakingi Matia epena latala
elyakao lamaiyoo, "Mana Lenge Akali doko ipao ae katapala emba ipu

---

[x] **11:13-14** Ap 7:60 [y] **11:15** Jo 2:11 [z] **11:16** Mk 14:31; Jo 14:5, 20:24-29
[a] **11:18** Mt 21:17 [b] **11:19** Jop 2:11; Jo 11:45, 12:9-11,17-19 [c] **11:20** Lu 10:39-40
[d] **11:21** Jo 11:32 [e] **11:22** Mk 11:24 [f] **11:23** Dan 12:2; Jo 5:28-29 [g] **11:24** Ap 24:15
[h] **11:25** Jo 1:4, 5:24,26, 8:51; Pa 1:18 [i] **11:26** Jo 6:47; 1 Jo 3:14 [j] **11:27** Mt 16:16; Jo 6:47
[k] **11:28** Jo 11:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lelyamona," lea-pyaa. 29 Matiame doko sepala yapa lao baa sakatao Jisasa
kateasa epea. 30 Jisasa baa yuu taono dokonya naepenya wamba Matame
kandanyiamo dosa mee katea. 31 Dokopa Juta endakali Matia-pipa awapa
kumanda peteamino dupame kandeaminopa Matia baa yapa sakatatala
kamaka peanya, baa malunya ee laa pelyamo lao masetala watao epeami.
32 Dokopa[l] Matia Jisasa kateamo dokonya ipupala baa kandea. Dopa
petala baa ipao Jisasanya moko kateamo dosa tombauli sepala baa
lamaiyoo, "Kamongo, emba ae kateeli kandao doko, nambanya pimalenge
doko kumala nayalina," lea.
33 Jisasame[m] kandeamopa baa ee leamo dokopa Juta awapa epeamino
dupa ee leamiaka. Dokopa baa mona etete kenda kayao yamataka lea.
34 Dokopa Jisasame lao pituu, "Nyakamame baa anja malu piamipi?" lea.
Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, "Kamongo, embame kanja ipu,"
leami. 35 Dokopa[n] Jisasa baa ee lea. 36 Dopa piamopa Juta dupame lao
pituu, "Akali doko baame etete auu kaengena kanjepa!" leami. 37 Dopa[o]
leaminopa yangi dupame lao pituu, "Akali dakeme endakali lenge monda
mende lenge tasala nayapya kandamuape? Kapa pao baame akali dake
kumina kayapyalipi?" leami.

Jisasame Lasatasa dee sakatasiamo doko

38 Dokopa[p] deaka Jisasa mona kenda kayao yamataka latala baa
malunya pea. Malu doko kananda mendenya petala kambu doko kana
yale mendeme pai leami-pyaa. 39 Jisasame lao pituu, "Nyakamame kana
dake nyoo kapya laapa," lea. Dopa leamopa akali kumiamo dokonya
pimalenge Mata dokome baa lamaiyoo, "Kamongo, indupa baa ai pyatao
pilyamo. Baa malu petae katamopa koto kitomende patapyana," lea.
40 Dokopa[q] Jisasame enda doko lamaiyoo, "Nambame emba wamba
langyoo, embame masoo minao pititino kandao doko, Gotenya tii pipae
doko kandatena langya nayalope?" lea. 41 Dokopa[r] dupame kana doko
nyoo kapya leami. Dopa peteaminopa Jisasame kaiti-kisa kandalyetae
katao, "Apane, embame nambanya pii doko silino dokonya nambame
emba kandao yaka pilino lelyo. 42 Embame[s] koteaka lao nambanya pii
singi doko nambame masilyo. Nambame dopa lelyo doko, endakali
ae kalyamino datupame namba embame puu leenopa epee lamo lao
masoo minina lao lelyona," lea. 43 Dopa[t] latala baame puu lao lao pituu,
"Lasatasa, emba kamaka ipu!" lea. 44 Dopa[u] leamopa akali kumiamo
doko kamaka epea. Baanya moko kingipi dupa banisa kendeme yaki

---

[l] **11:32** Jo 11:21-22 [m] **11:33** Jo 11:38, 12:27, 13:21 [n] **11:35** Lu 19:41 [o] **11:37** Jo 9:6-7
[p] **11:38** Mt 27:60; Mk 15:46; Lu 24:2; Jo 11:33, 20:1 [q] **11:40** Jo 1:14, 11:4,23-26
[r] **11:41** Mt 11:25, 14:19; Jo 17:1 [s] **11:42** Jo 12:30 [t] **11:43** Jo 5:27-29 [u] **11:44** Jo 19:40, 20:5-7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

piaminoli petae, baanya lengelyaapi dupa lapalapame malu pyaanya
ambo piaminoli petayaka epeamosa, Jisasame dokaita lamaiyoo, “Tata
lao nepatakamaitala pena kayalapa,” lea.

Jisasa pyao kumasemana lao kambuiyamino doko
(Mt 26:1-5; Mk 14:1-2; Lu 22:1-2)

45 Juta[v] endakali longo Matia kanja epeamino dupame Jisasame
piamo doko kandatala baa lao masoo miniami. 46 Dopaka[w] doko, yangi
dupame pilyoo Patasi dupa kateamisa pupala, Jisasame piamo dupa
lamaiyami-pyaa.
47 Dokopa[x] pitisa mupapi Patasipi dupame kanjole dupa nyoo kambu
pyatala lamaiyoo, “Akali dokome kongali longo pilyamo doko naimame
aipa pilyamape? 48 Baame[y] dopaka pyoo katena kayatamano kandao
doko, endakali pitakame baa lao masoo minalapimino. Dopa pitaminopa
dee Loma tange dupame naimanya losuu anda andake dake kaluoo nepao
dee naima tata dupa koyasalapiminona,” leami-pyaa.
49 Dokopa[z] dupanya akali mende Kayapasa lenge doko, baa ee kana
dokonya pitisa mupa joo katea. Dokome dupa lamaiyoo, “Nyakamame
kukipi mende masala naelyamino. 50 Nyakamame[a] dake masala
naelyamino: aopyoo latala endakali paliuu pelyamo dupa pitaka alu
pitamina akali mendaimi endakali dupa nisoo kumatamo kandao
doko epena,” lea-pyaa. 51 Pii[b] doko baa tangenya moname iki masetala
laa naya-pyaa. Baa ee kana dokonya pitisa mupa joo katea dokomena
potopesa joo Jisasa kumapala Juta endakali dupa nisetana lao lea-
pyaa. 52 Doko,[c] baa kumapala Juta endakali dupa iki niseta daa. Baame
kumapala Gotenya wane wakale kata-kata pilyamino dupa nyoo
limbatala tata mendai jina latana lao lea-pyaa.
53 Koto[d] gii dokonya pituu tee pyao dupame Jisasa pyao kumasemana
lao pii lao kambuiyami-pyaa. 54 Dopa[e] piaminosa Jisasame Juta dupanya
kainanya dee panao napaya. Baame yuu doko kayapala, baa endakali
napalenge yuu mendakaita tengesale joo taono mende Epotaime lengema
dokonya pupala yuu dokonya baanya disaipele dupa-pipa awapa katea.
55 Jutamanya[f] Napinya Kayamo Gii doko tengesa pia. Gii doko ene
ipanya piamopa, yuu dupa pitakanya endakali longo dupa kaimala pipae
kunao nepalanya Jetusaleme peami. 56 Dopa[g] petala dupame Jisasa
kutiami. Dupame losuu anda andake kame dokonya katapala nyakama

---

[v] **11:45** Lu 16:31; Jo 4:48, 7:31, 11:19, 12:10-11 [w] **11:46** Mt 26:3-5 [x] **11:47** Lu 22:2; Jo 12:19; Ap 4:16 [y] **11:48** Lu 3:2; Jo 18:13 [z] **11:49** Mt 26:3-4 [a] **11:50** Jo 18:14
[b] **11:51** Jen 50:20 [c] **11:52** Jen 11:9; Jo 10:16, 17:21; 1 Jo 2:2 [d] **11:53** Mt 12:14; Jo 5:18
[e] **11:54** Jo 7:1 [f] **11:55** Nam 9:6-13; 2 Ktl 3:17; Mt 26:1; Mk 14:1; Lu 22:1; Ap 21:26
[g] **11:56** Jo 7:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tangelapo lao pituu, “Nyakamame aipa lao masimipi? Baa gii epe doko
kanja ipata laape?” leami-pyaa. 57 Pitisa mupapi Patasipi dupame lao
pituu, “Endakali mendeme Jisasa osa kalyamo lao kandata dokome anjina
dupa lamaina,” leami-pyaa.

Matiame wele tunduma pipae mendeme Jisasanya moko kai pyakamaiyamo doko

(Mt 26:6-13; Mk 14:3-9)

12 1 Napinya[h] Kayamo Gii doko ene ipanya yuu gii tokange siamopa
Jisas baa Betani yuu dokonya pea. Betani yuu dokonya Jisasame
malunya sakatena leamo alaki Lasatasa doko katea. 2 Yuu[i] doo tange
mendapuame Jisasanya nee yangakamaiyami. Matame nee mokosiamopa,
Lasatasa baa Jisasa mau-pipa awapa peteami. 3 Dopa[j] piaminopa,
Matiame wele tunduma pipae nalata lenge etete angi muni longome
sambenge penge yakane[k]mende nyepala Jisasanya moko kai pyakamaiya.
Dopa petala baanya aiyomba itimi Jisasanya mokonya tombe kunao
nepakamaiya. Wele dokonya tunduma epe dokome anda doko tumbia.
4-5 Dopaka[l] doko, baanya disaipele dupanya mende Jutasa Isaketiote
lenge baa enge nyalanya piamo akali dokome lao pituu, “Naimame wele
dakeme endakali dupa-kisa topo pyao muni kina andate tepomapi mende
nyepala, endakali tipya dupa maima naenya aopuma pilyamape?” lea.
6 Baame[m] dopa leamo doko endakali tipya dupa lao masetala laa naya.
Daa baa waa nenge akali dokonyana, baame muni bokosa isingi dokonya
muni setalyamino dupa baame waa nyingi. 7 Dokopa[n] Jisasame lao pituu,
“Enda dokome pina kayalapa. Baame wele doko setao pituu namba malu
pitamino gii doko kandao nyeta. 8 Endakali[o] tipya dupa koteaka lao
nyakama-pipa katengema. Dopaka doko, namba nyakama-pipa koteaka
lao nakatatamana,” lea.

Lasatasa pyao kumasemana lao pii lao kambuiyamino doko

9 Juta[p] endakali kambu andake mende Jisasa Betani kalyamo
lapae sepala, kanjanya pyoo epeami. Dokaitame Jisasa iki kanja ipa
naenya, Lasatasa baa Jisasame wamba malunya sakatena leamo doko
apataka kanjanya epeami. 10 Pitisa mupa dupame Lasatasa apataka
pyao kumasemana lao pii lao kambuiyami. 11 Tenge[q] doko Lasatasa
mambele Juta longo dupame pao Jisasa lao masoo miniaminosa dopa
piami.

---

[h] **12:1** Jo 11:1,43 [i] **12:2** Lu 10:40 [j] **12:3** Lu 7:37-38 [k] **12.3** *penge yakane* Penge yakane doko kokola penge lapomanya kokola petenge dopale. [l] **12:4** Jo 6:7, 13:26, 18:3 [m] **12:6** Mt 19:21; Jo 13:29 [n] **12:7** Jo 19:40 [o] **12:8** Dit 15:11 [p] **12:9** Jo 11:43-44 [q] **12:11** Jo 11:45

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasa Jetusaleme kiŋi dupa pengemali pyoo peamo doko
(Mt 21:1-11; Mk 11:1-11; Lu 19:28-40)

12 Taita dopa pyoo Napinya Kayamo Gii epe doko kanjanya endakali
kambu andake Jetusaleme ipao kateamino dupame Jisasa epelyamo lapae
doko siami-pyaa. 13 Sepala[r] kodaitame ita pame yoko dupa nyoo soo,
Jisasa kaitinisa kandanyemana latala epeami-pyaa. Ipao pituu, dokaitame
puu lao lao pituu,

"Embame pyoo nyoo katape!
Akali epelyamo dake auu pisetaena,
Kamongo Goteme epena lapumopa epelyamo!
Baa Isataelemanya Kiŋi dokona!" leami.

14-15 Pii[s] pepa pyapea singili pyoo, Jisasame mena dongi mende kandao
nyepala dokonya ketae petea. Pii pepa pyapae singi dokonya,

"Taono Sayone, emba paka nakayape.
Embanya Kiŋi doko epelyamo kanda.
Baa dongi yakane mendenya kisa pituu epelyamona," lapae singi.

16 Piamo[t] dutupanya tenge doko baanya disaipele dupame wambakao
masala nayami. Dopaka doko, maitakao Jisasa kenge andake nyiamo
dokopa baa kandao lapae sia lamo lao kandeami. Dee baa-kisa piamo
dupa masiamiaka.

17 Lasatasa[u] malu petae kateamo doko Jisasame epena latala malunya
sakatasiamopa awapa katao kandeamino endakali kambu dokome dopa
piamo doko lao tayami. 18 Endakali kambu dokome Jisasame kongali
doko piana lapae siamino dokonya, kaitinisa kandanyalanya epeami.
19 Dokopa[v] Patasi dupame nyakamalapo mende lamai lamai pyoo,
"Kanjepa! Yuunya endakali paliuu pelyamo ongo pitakame baa watao
pelyaminona, naimame mende pitamanopa kapa napyapomona," leami.

Gitiki mendapuame Jisasa kandamana lao masiamino doko

20 Napinya[w] Kayamo Gii epe dokonya endakalipi dupame Gote
tama pyaanya Jetusaleme peamino dokonya kainanya Gitiki endakali
mendapua apata peamiaka. 21 Gitiki[x] dokaitame Pilipa kateasa pupala
baa lamaiyoo, "Akali Andake, naimame Jisasa kandapuma laka lao
masilyamanona," leami. (Pilipa doko Galili yuu dokonya yuu taono
Betesaita tange.) 22 Dopa lateaminopa Pilipame pao Endutu lamaitala
Endutupa Pilipapame pao Jisasa lamaiyambi. 23 Dokopa[y] Jisasame
dolapo lamaiyoo, "Endakalinya Ikiningi doko kenge andake nyepenge

---

[r] **12:13** Wee 118:25-26; Mt 27:42; Jo 1:49, 6:15; Pa 7:9 [s] **12:15** Sak 9:9 [t] **12:16** Mk 9:32; Jo 2:22, 14:26 [u] **12:17** Jo 11:43-44 [v] **12:19** Mt 21:15-16; Jo 11:47-48 [w] **12:20** Jo 7:35; Ap 11:20 [x] **12:21** Lu 19:3, 23:8; Jo 1:44, 6:5 [y] **12:23** Mk 14:35,41; Jo 13:1,31-32, 17:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gii doko ipatelyamo. 24 Nambame[z] nyakama etete kiningi langilyona,
wiisa dii mende isa kopo latala tambala naelyamo kandao doko, baa
iki singi. Dopaka doko, baa tambelyamo kandao doko, langa latala
dii longo mandenge. 25 Endakali[a] mendeme baanya lete katenge doko
auu kayatamo kandao doko, baanya lete katenge doko alu pita. Dee
endakali mendeme baanya isa yuunya lete katenge doko maita maitamo
kandao doko, baame baanya lete katenge doko auu pyoo isoo pao lete
etete katenge doko kandao nyetamo gii dokonya tuu lata. 26 Endakali[b]
mendeme namba lao masetala kalai pitamo dokome namba watao
paena. Namba katato yuu dokonya nambanya kalai akali doko tange tole
katatamba. Namba lao masetala kalai pitamo endakali doko nambanya
Takangeme lalyetana," lea.

Jisasame baa kumapenge dokonya leamo doko

27 Dopa[c] latala dee Jisasame lao pituu, "Indupa namba mona etete
kenda kaelyo. Dopaka doko, nambame aipa lawape? 'Apane, embame
namba-kisa kenda pipae epelyamo doko nyoo nepaka,' lawape? Daa,
dopa nalato. Namba epeo doko tenge dokonya epeona nambanya gii doko
ipatelyamo. 28 Apane,[d] embame embanya kenge doko andake jina lape,"
lea. Dopa lateamopa pii lapae mende kaiti-kisa katao epeamo dokome,
"Nambame nambanya kenge doko andake jina latelyona, dee dopaka
pyoo andake jina latona," lea.
29 Dokopa[e] endakali kambu dosa kateamino dupame sepala lao pituu,
"Kaiti kalyumuna," leami. Dopa leaminopa yangi dupame, "Enjele
mendeme baa pii lamaiyumuna," leami.
30 Dokopa[f] Jisasame dokaita lamaiyoo, "Pii lalamo doko nambame
satale lao nalalamo. Daa, nyakamame salapale lao lalamo. 31 Indupa[g]
Goteme isa yuunya endakali dupa mokosalanya pilyamo. Indupa baame
isa yuu dakenya isingi doko watao pyalanya pilyamo. 32 Endakali[h]
dupame namba yuunya minalyatamino dokopa nambame endakali dupa
pitaka namba tengesa pyalya lao nyotona," lea. 33 Baame[i] dopa leamo
doko, baa dopa pyoo kumatona lao makande pyoo lea.
34 Dopa[j] lateamopa endakali kambu dokome baanya pii yanu
pyakamaiyoo, "Kataisa doko baa tenda tendapi katawaka katatana lapae
doko Gotenya pii pepa pyapae dupanya naimame siamana, dee aipa
petala Endakalinya Ikiningi doko minalyapengena leepe? Endakalinya

---

[z] **12:24** Wee 126:6; Ais 53:10; 1 Ko 15:36 [a] **12:25** Mt 10:39, 16:25; Mk 8:35; Lu 9:24, 14:26, 17:33 [b] **12:26** Mt 16:24; Jo 7:34, 14:3, 17:24 [c] **12:27** Wee 6:3, 42:5; Mt 26:37-38; Mk 14:34; Lu 22:40-46; Jo 6:38, 11:33, 13:21, 18:11; Ip 5:7-8 [d] **12:28** Mt 3:7; Mk 1:11, 9:7; Jo 1:14, 17:5 [e] **12:29** Ap 23:9 [f] **12:30** Jo 11:42 [g] **12:31** Ais 14:12; 42; Lu 10:18; Jo 1:10, 3:19, 9:39, 14:30; 2 Ko 4:4; Ep 2:2; 1 Jo 3:9; Pa 12:9, 20:2 [h] **12:32** Jo 3:14,35, 8:28 [i] **12:33** Jo 18:32, 21:19 [j] **12:34** Wee 89:4,36, 110:4; Ais 9:7; Ese 37:25; Dan 7:14; 1 Ko 1:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ikiningi doko apipi?” leami. 35 Dopa[k] leaminopa Jisasame dokaita
lamaiyoo, “Gii kuki mende tii pipae doko nyakamanya kainanya mee
kalyapomo. Iminjetae doko nyakama-kisa naepena lao tii pingi doko
kalyamo dokonya payalapape. Endakali mende iminjetaenya pelyamo
dokome baa anja pelyopa lao masala nayao penge. 36 Tii[l] pingi doko
nyakama-pipa kalyamo dokopa nyakama tii pingi dokonya wane
jalapalena baa lao masoo minalapapena,” lea. Jisasame pii dutupa latala,
baame dokaita yakinatala baa yalo pyoo pea.

Endakali dupame Jisasa lao masoo minala nayamino doko

37 Jisasame[m] kongali longo piamopa dupame kandeaminoaka doko, baa
lao masoo minala nayami. 38 Dopa[n] piamino dokome potopesa Aisayame
pii leamo dake angi jia: “Kamongo, naimame pii lamaiyamano doko
apimi masoo miniape? Kamongome baanya pupu lapae doko api-kisa
paneape?” lea-pyaana lapae silyamo. 39-40 Aisayame[o] [p] dee lao pituu,
dupame kapa pao baa lao masoo minala nayapengema tenge doko dapa:
“Goteme dokaitanya lenge minao iminjetala, mona minao kana injisia.
Dupame lengeme nakandena lawapi, moname masala naena lawapi, dee
nambame dupa auu pisatale lao namba tengesa pilyala naena lawapi
piana,” lea-pyaa. 41 Aisayame[q] dopa leamo doko Kataisanya tii pipae doko
kandatala baa kandao lea-pyaa. 42 Dopa[r] leamoaka doko, isingi akali
longo mendapuame apata baa lao masoo miniami. Dopa piaminoaka
doko, Patasi dupame Jutamanya losuu anda dokonya watao pyatamini
latala masoo miningi doko lao panala nayami. 43 Dupame[s] nyakama
Goteme lalyina lao epao auu nakaenya, endakalimi lalyina lao epao auu
kayami.

Jisasanya pii lapae dokome endakali dupa mokoseta

44 Jisasame[t] puu lao lao pituu, “Endakali mendeme namba lao masoo
minatamo dokome namba masoo minala nayata. Namba puu leamo doko
baame masoo minata. 45 Dee[u] namba kandatamo endakali dokome namba
puu leamo doko kandata. 46 Namba[v] lao masoo minatamo endakali doko
pitaka iminjetae dokonya nakatena lao namba tii pipae joo isa yuunya
epeo. 47 Dee[w] endakali mendeme nambanya pii dupa sepala watao
minala naelyamo kandao doko, nambame baa-kisa tenge setala naenge.
Namba epeo doko, yuunya endakali dupa-kisa tenge setalanya naepeo.

---

[k] **12:35** Jop 5:14; Jo 7:33, 8:12, 9:4; 1 Jo 2:11 [l] **12:36** Jet 13:16; Lu 16:8; Jo 8:59; Ep 5:8
[m] **12:37** Dit 29:2-4; Mt 11:20; Jo 20:30-31 [n] **12:38** Ais 53:1; Lo 10:16 [o] **12:39** Mt 13:13
[p] **12:40** Ais 6:10; Mt 13:15 [q] **12:41** Ais 6:1-4 [r] **12:42** Lu 6:22; Jo 3:1, 7:47-48,
9:22 [s] **12:43** Jo 5:44 [t] **12:44** Mt 10:40-41; Jo 5:24, 13:20 [u] **12:45** Jo 8:19, 14:7-9
[v] **12:46** Jo 1:4,9, 8:12, 9:5, 12:35 [w] **12:47** Lu 11:28; Jo 3:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Daa, nambame yuunya endakali dupa pyoo nyalanya epeo. 48 Endakali[x]
mendeme namba maita ditala nambanya pii dupa nanyetamo endakali
doko-kisa tenge setao kalyamo. Pii nambame lamaiyo dokome yuu
etatamo gii dokopa baa-kisa tenge setata. 49 Doko,[y] nambame pii lenge
doko namba tangeme masoo laa naenge. Daa, namba puu leamo Takange
dokome nambame pii lapenge dupa lape leamoli pyoo lenge. 50 Nambame
pii lape leamo doko lete etete katengena lao nambame masilyo. Dopana,
nambame pii lelyo dupa Takangeme namba langiamoli pyoo lengena,"
Jisasame lea.

Jisasame baanya disaipele dupanya moko wasawasa pyakamaiyamo doko

13 1 Napinya[z] Kayamo Gii epe doko ipatala nayamopa Jisasame yuu
dake yakinatala Takange katatasa pupenge gii doko ipatelyamona
lao masia. Baanya endakali yuu dakenya kateamino dupa baame auu
kayao katea. Baame auaka kayao katao pao baa kumiamo gii dokonya
tuu lea.

2 Alemandi[a] nee nao peteaminopa baanya disaipele mende kenge Jutasa
Isaketiote lenge Saimone ikiningi dokome Jisasa enge nyina lao Sataneme
baanya monanya masingi koo palyetakamaiya. 3 Takangeme[b] dupa pitaka
Jisasa baanya kinginya yakineamo doko masia. Dee Goteme baa epena
leamo doko masoo baa katatasa pilyetamo doko masoaka pia. 4 Dokopa[c]
Jisasame nee nao pituu sakatatala baanya yonge pee ketae pingi doko
lyokapala tauwele mendeme matapu pia. 5-6 Dopa[d] petala disa mendenya
endaki kai lao pisia. Dopa petala baame tee pyao baanya disaipele
dupanya moko wasawasa pyata tauwele matapu piamo dokome kunanya
nepata pyoo ipao Saimone Pita peteasa epeamopa Pitame baa lamaiyoo,
"Kamongo, embame nambanya moko wasawasa pyakatepe?" lea.

7 Dokopa Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo, "Nambame pilyo
dake epapu embame masala naelenoaka doko, tenda embame masetena,"
lea. 8 Dokopa[e] Pitame baa lamaiyoo, "Embame nambanya moko wasawasa
napyaka etete daa," lea. Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo,
"Nambame embanya moko wasawasa napyakato kandao doko, emba
kapa pao nambanya disaipele joo nakalyalena," lea. 9 Dokopa Saimone
Pitame baa lamaiyoo, "Kamongo, embame nambanya moko iki wasawasa
pyakala naenya kingipi aiyombapi apata pyaka," lea. 10 Jisasame[f] baa

---

[x] **12:48** Dit 31:26-29; Mt 10:14-15; Lu 20:16; Jo 8:26-27,37,47; Ip 4:12
[y] **12:49** Dit 18:18-19; Jo 14:10 [z] **13:1** Mt 26:17; Jo 2:4, 10:18, 11:55, 12:23, 16:28; Pl 2:8; 1 Jo 3:16 [a] **13:2** Mt 26:20; Lu 22:3; Jo 6:71, 13:27, 14:30 [b] **13:3** Jo 3:35; 16:28 [c] **13:4-5** Lu 7:44, 12:37, 17:7-10, 22:27 [d] **13:6** Mt 3:13-14 [e] **13:8** Jo 3:5, 9:7
[f] **13:10** Jo 6:64,70-71, 15:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lamaiyoo, “Endakali mende baanya yonge pitaka wasawasa pyatae
doko dee wasawasa pyakamaipenge tenge mende nasingi. Baa moko iki
wasawasa pyakamaipenge jingi. Dopa petaesa baa pitaka kaimala kunao
nepatae jingi. Nyakama kaimala nasingi kalyaminoaka doko, nyakama
pitaka daana,” lea. 11 “Nyakama[g] pitaka kaimala kunao nepatayaka
daana,” leamo doko, baa enge nyiamo doko kandatala dopa lea.
12 Jisasame[h] dokaitanya moko wasawasa pyakamaiyoo etapala
dokopa baanya yonge pee ketae pingi doko nyoo petala baa dee isa
petea. Isa pitipala baame dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakamanya
pyakalo doko masilyamipi? 13 Nyakamame[i] namba kandao Mana Lenge
Akali lata Kamongo lata pilyamino doko namba kiningi dokona dopa
latamino doko epe. 14 Namba Mana Lenge Akali-kisa Kamongo dokome
nyakamanya moko wasawasa pyakato kandao doko, nyakamame dopaka
pyoo nyakamalapo mendenya moko wasawasa pyakamai pyakamai
pyoo kalyepape. 15 Nambame[j] nyakamanya pyekelyo doko mana langyoo
pyekelyona dopaka pyoo kalyepape. 16 Nambame[k] nyakama etete
kiningi langilyona, kendemane mendeme baanya akali andake doko ita
namininginі. Dee wai minao penge akali mendeme wai lao pena lelyamo
akali doko ita namininginі. 17 Nyakamame[l] dupa masetala pitamino kandao
doko, nyakama mona yaepaseta. 18 Nambame[m] nyakama pitaka kandao
dopa laa naelyo. Nambame endakali yapao nyio dupa tange masingi.
Dopaka doko, pii pepa pyapae singi dokonya, ‘Nambanya betesa nelyamo
akali dokome namba mokotia katambalanya moko lyaa lelyamona,’ lapae
singi doko angi jalanya pilyamo.
19 “Doko[n] angi petala nayamopa nambame nyakama indupa pituu tee
pyao langilyona, tanga angi pitamo dokopa nyakamame doko namba
lamo lao masetami. 20 Nambame[o] nyakama etete kiningi langilyona,
endakali mendeme nambame pena lelyo akali doko lanyetamo dokome
namba lanyeta. Endakali mendeme namba lanyetamo dokome namba puu
leamo doko lanyetana,” lea.

Jutasame yandapipi dupa-kisa Jisasa maitamo dokonya leamo doko
(Mt 26:20-25; Mk 14:17-21; Lu 22:21-23)

21 Jisasame[p] pii dutupa latala dokopa baa mona etete kenda kayapala
baame lao panao lao pituu, “Nambame nyakama etete kiningi langilyona,
nyakamanya mendeme namba enge nyepala nambanya yandapipi dupa
laitaka pyaapomona,” lea. 22 Baame dopa lateamopa baanya disaipele

---

[g] **13:11** Jo 13:2 [h] **13:12-15** Lu 22:27 [i] **13:13** Mt 23:8,10 [j] **13:15** Jo 13:34; Ep 5:2; Pl 2:5,8; Kl 3:13; 1 Ti 5:10; 1 Pi 2:21 [k] **13:16** Mt 10:24; Lu 6:40; Jo 15:20 [l] **13:17** Mt 7:24; Lu 11:28; Je 1:25 [m] **13:18** Wee 41:9; Jo 6:70 [n] **13:19** Jo 8:24,28, 14:29, 16:4 [o] **13:20** Mt 10:40; Mk 9:37; Lu 9:48, 10:16 [p] **13:21** Jo 11:33, 12:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame mende kanda kanda petala api kandao lelyape lao masala nayami.
23 Baanya[q] disaipele mende baa tange auu kaenge doko baanya enombatena
semai latae petea. 24 Dokopa baame api kandao lelyape lao pisina lao
Saimone Pitame disaipele doko kandao langalu titi lea. 25 Dokopa akali
dokome Jisasa peteasa kandapilyetala baa lamaiyoo, “Kamongo, embame
api kandao leepe?” lea. 26 Jisasame[r] baanya pii yanu pyakamaiyoo,
“Nambame baa betesa konjepaele mende disanya poyatala maiyapona doko
akali dokona,” lea. Dopa latala baame betesa konjepaele mende disanya
poyao nyepala Jutasa lenge Saimone Isaketiote ikiningi doko maiya.
27 Jutasame[s] betesa doko nyepeamopa, Satane baa-kisa ipao palea.
Dopa peteamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Embame piti mende yapa pii,”
lea. 28 Jisasame Jutasa kandao leamo doko nee nao peteamino dupanya
mendaipi mendeme aipa lao lelyape lao masala nayami. 29 Doko,[t] yangi
dupame Jutasame muni bokosa isingi dokonyana Napinya Kayamo Gii
epe dokonya oapi daa jetamo dupa sambala pena lelyape, pande endakali
tipya dupa nisoo oapi maina lelyape lao masiami. 30 Jutasame[u] betesa
doko nyepala yapa kamanda pea. Baa yuu iminjetae dokonya pea.

Mana enenge doko

31 Jutasa[v] kamaka pateamopa Jisasame lao pituu, “Indupa Endakalinya
Ikiningi doko kenge andake nyilyamo. Goteme Endakalinya Ikiningi
doko-kisa kenge andake nyilyamoaka. 32 Baa-kisa[w] Goteme kenge
andake nyetamo kandao doko, Goteme baanya kenge andake singi doko
dokopaka baa yapa maita. 33 Wane[x] paluma, namba gii kuki iki nyakama-
pipa katatama. Dee nyakamame namba kutao katatami. Nambame Juta
endakali dupa lamaiyoliaka pyoo nyakama indupa langilyona nyakama
namba pato dokonya kapa pao naipatami. 34 Mana[y] setapae enenge
dake nambame nyakama dilyo: nyakamame mende auu kaya kaya pyoo
kalyepape. Nambame nyakama auu kaelyoli pyoo nyakamame mende
auu kaya kaya pyoo kalyepape. 35 Nyakamame mende auu kaya kaya
pyoo katatamino doko kandatala, endakali pitakame nyakama nambanya
disaipele lamo lao kandatamina,” lea.

Pitame Jisasa nakandengena laapomona leamo doko
(Mt 26:31-35; Mk 14:27-31; Lu 22:31-34)

36 Saimone[z] Pitame baa pisoo, “Kamongo, emba anja patepe?” lea.
Dokopa Jisasame Saimonenya pii yanu pyakamaiyoo, “Namba pato yuu

---

[q] **13:23** Jo 19:26, 20:2, 21:7,20 [r] **13:26** Jo 6:71 [s] **13:27** Lu 22:3; Jo 13:2
[t] **13:29** Jo 12:6 [u] **13:30** Lu 22:53 [v] **13:31** Jo 12:23, 17:1, 21:19 [w] **13:32** Jo 17:5
[x] **13:33** Jo 7:33-34, 8:21, 16:10 [y] **13:34** Lep 19:18; Mt 22:39; Lu 10:27; Jo 15:12,17; Ep 5:2; 1 Te 4:9; Ip 13:1; 1 Pi 1:22; 1 Jo 2:8, 3:23; 2 Jo 5 [z] **13:36** Mt 26:31-32; Jo 7:34, 8:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya indupa embame kapa pao namba watao naipapeno. Dopaka
doko, tenda embame namba watao payatena," lea. 37 Dokopa Pitame baa
lamaiyoo, "Kamongo, indupa nambame aipuma kapa pao emba watala
nayalapope? Nambame emba nisoo kumatoana," lea. 38 Jisasame baanya
pii yanu pyakamaiyoo, "Embame namba nisoo kumatepe? Nambame
emba etete kiningi langilyona, yaka pauli pii laa nayatamopa paa
tepomasa embame namba nakandengena laapenona," Jisasame dopa lea.

Endakali dupa Takange kalyasa penge kaitini doko Jisasa

14 1 Jisasame[a] lao pituu, "Nyakama mona etete kenda
nakayalapape. Nyakamame Gote masoo minao pituu namba
masoo minalapapeaka. 2 Nambanya[b] Takangenya anda dokonya palo
longo katenge. Nakatenge pili kandao doko, nyakama wamba langioli.
Nambame nyakamanya panda depa lakala pelyo. 3 Nambame[c] pao
nyakamanya panda depa latakato dokopa nayakama namba katato
yuu dokonya namba-pipa awapa katamana lao lanyala dee ipato.
4 Nyakamame namba pato yuu dokonya kaitini doko masilyaminona," lea.
5 Dopa[d] leamopa Tomasame baa lamaiyoo, "Kamongo, emba anja
patepe lao naima masala naelyamano. Naimame aipa petala kaitini doko
masetamape?" lea. 6 Dokopa[e] Jisasame baa lamaiyoo, "Kaitini dokopi,
kiningi pii dokopi, lete katasingi dokopi dutupa nambana, endakali
mendeme waka mendenya-kaita Takange kalyamo dokonya napata.
Namba-ketae iki pata. 7 Nyakamame[f] namba masetamino kandao doko,
nyakamame nambanya Takange doko apata masetamiaka. Indupa pituu
tee pyao nyakamame baa masowapi kandawapi petelyaminona," lea.
8 Dopa[g] leamopa Pilipame baa lamaiyoo, "Kamongo, embame embanya
Takange doko naima laitaka pii. Dokome naima kapa jalapomona," lea.
9 Dokopa[h] Jisasame Pilipa lamaiyoo, "Pilipa, namba nyakama-pipa
katamanopa yuu gii longo patelyamo doko embame namba masala naelepe?
Endakali mendeme namba kandelyamo dokome Takange kandelyamo.
Embame aipuma nambame Takange laitaka pii leepe? 10 Namba[i] Takange-
pipa pakatae katengena, Takange namba-pipa pakatae katengena lao embame
masoo minala naelepe? Nambame nyakama pii langilyo dupa namba tangeme
masoo langya naelyo. Takange namba-pipa pakatae kalyamo dokome baanya
kalai dupa pilyamo. 11 Namba[j] Takange-pipa pakatae kalyopa Takange namba-
pipa pakatae katengena lelyo doko nyakamame masoo minalapape. Daa yaa
kandeno doko, nambame kalai pilyo dupanya-kaita masoo minalapape.

---

[a] **14:1** Jo 14:27 [b] **14:2** Jo 13:33; Ip 6:19-20 [c] **14:3** Jo 7:34, 12:26, 17:24 [d] **14:5** Jo 11:16, 13:36, 16:5, 20:24-29 [e] **14:6** Jo 1:4,14, 10:9, 11:25; Ip 10:19-20 [f] **14:7** Jo 8:19, 12:45; 2 Ko 4:4 [g] **14:8** Eke 33:18 [h] **14:9** Jo 1:18, 12:45, 17:6; Kl 1:15; Ip 1:3 [i] **14:10** Jo 12:49, 14:24 [j] **14:11** Jo 10:38, 14:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 "Nambame[k] nyakama etete kiningi langilyona, nambame kalai
pilyo dupa namba lao masoo minatamo endakali dokome pitaka. Baame
kalai etete andake dupa pyoo nambame kalai pilyo dupa ita minata.
Doko namba Takange kalyamo dokonya pato. 13 Nyakamame[l] namba lao
masetala opale mende namba-kisa tee latamino doko nambame nyakama
dito. Takange dokome Ikiningi doko-kisa kenge andake nyina lao dopa
pito. 14 Nyakamame namba lao masetala opale mende namba-kisa tee
latamino doko nambame lataminoli pitona," lea.

Jisasame Oli Sipitisa doko epena latona leamo doko

15 Dee[m] Jisasame lao pituu, "Nyakamame namba auu kayatamino
kandao doko, nambanya mana setapae dupa watao minatami.
16 Nambame[n] Takange-kisa tee latopa baame nisingi waka mende
nyakama-pipa tenda tendapi katawaka katataminopa lao nyakama dita.
17 Yuunya[o] endakali dupame kiningi lenge Sipitisa doko nyala naengema.
Doko, dupame kanja nayao masala nayao pingima. Dopaka doko,
nyakamame baa masilyamino. Doko, baa nyakama-kisa kalyamona, dee
nyakama-pipa pakatae katatamiaka. 18 Nambame[p] nyakama muiyene joo
kalyepale lao yakinala nayato. Namba nyakama katatamisa ipato. 19 Kuki[q]
lee mendepale yuunya endakali dupame namba dee nakandatami.
Dopaka doko, namba lete kalyona nyakama apata lete katatamino
dokonya nyakamame namba kandatami. 20 Gii[r] doko ipatamo dokopa
nyakamame namba Takange-pipa pakatae katenge lamo, nyakama
namba-pipa pakatae katenge lamo, namba nyakama-pipa pakatae katenge
lamo lao kandatami. 21 Nambanya[s] mana setapae dupa nyepala watao
minatamo endakali dokome namba auu kayata. Namba auu kayatamo
endakali doko nambanya Takangeme baa auu kayata. Nambame apata
baa auu kayapala baame namba kandena lao panatoakana," lea.
22 Dopa[t] lateamopa (Jutasa Isaketiote ongome daa) Jutasa lenge
waka mendeme Jisasa lamaiyoo, "Kamongo, embame aipuma
naimame iki emba kanjepale lao laitaka petala, yuunya endakali dupa
laitaka napyaanya pilipi?" lea. 23 Dokopa[u] Jisasame baanya pii yanu
pyakamaiyoo, "Endakali mendeme namba auu kayatamo dokome
nambanya pii doko watao minata. Nambanya Takangeme baa auu
kayataka. Nambapa nambanya Takangepa nalimba lapota baa-kisa
ipatala anda pitamba. 24 Namba auu nakaelyamo endakali dokome

---

[k] **14:12** Mt 21:21; Mk 16:19-20 [l] **14:13** Mt 7:7-11; Jo 15:7,16, 16:24,26; Ap 3:16; Je 1:5; 1 Jo 3:22 [m] **14:15** Dit 6:4-6, 11:1; Jo 15:10; 1 Jo 2:3; 2 Jo 6 [n] **14:16** Jo 14:26, 15:26, 16:7 [o] **14:17** Mt 10:20; Jo 1:10, 16:13; Lo 8:26; 2 Jo 1-2 [p] **14:18** Mt 28:20; Jo 14:3 [q] **14:19** Jo 6:57, 7:34, 8:21, 16:16,22 [r] **14:20** Jo 10:30, 17:11,21-23 [s] **14:21** Dit 7:12-13; Jo 15:10, 16:27 [t] **14:22** Ap 10:40-41 [u] **14:23** Mt 18:20; Jo 13:34; 2 Ko 6:16; Ep 3:17; 1 Jo 2:24; Pa 3:20, 21:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambanya pii dupa watao naminilyamo. Nyakamame pii silyamino
dake nambanya pii daa. Nambanya Takange namba puu leamo dokonya.
25 Nambame nyakama pii langilyo datupa namba nyakama-pipa
kalyamano dakepa langilyo. 26 Dopaka[v] doko, nyakama nisetamo Oli
Sipitisa doko Takangeme namba lao masetala epena lata. Dokome dupa
pitaka nyakama mana langyoo dee nambame nyakama mana langio dupa
pitaka masalapale lao nyakamanya masingi sakatasakao pita.
27 "Nambame[w] mona lyuu lenge doko nyakama-kisa yakinelyo.
Nambanya mona lyuu lenge doko nyakamanya palyekelyo. Yuunya
endakali dupame palyingili pyoo nambame nyakamanya palyakala
naelyo. Nyakama mona etete kenda kayawapi paka kayawapi
napyepape. 28 Nambame[x] nyakama pii dapa langio doko sepeami:
'Nambame nyakama yakinatala patona, dee nyakama katatamisa
ipatona,' lea. Wamba nyakamame namba auu kayapimili kandao
doko, namba Takange katapyasa paapeno lao nyakamame mona
yaepapimili. Doko Takange baa nambanya alyasale. 29 Dopa[y]
pitamo dokopa nyakamame masoo minataminopa lao dopa petala
nayapumopa indupa nambame nyakama tee pyao langitilyo. 30 Namba[z]
nyakama-pipa dee pii longo lao awapa nakatamana. Doko yuu
dakenya isingi doko epelyamo. Baame kapa pao namba ita minapenge
nanjeta. 31 Nambame[a] Takange auu kaeleno lao yuunya endakali
dupame kandena latala Takangeme piipi leamoli pyoo nambame pilyo.
Dopana, naima panda datupa yakinatala mona sakatalapa," Jisasame
lea.

Getepe tenge doko Jisasa

15 1 Dee[b] Jisasame lao pituu, "Getepe tenge angi doko namba.
Getepe ee isingi doko nambanya Takange doko. 2 Nambanya[c]
wangya dupanya dii manja naenge doko pitaka baame kepao nepenge.
Dii mandenge wangya doko pitakame dii epao mandena lao baame
wasoo auu pisingi. 3 Nambame[d] pii langingi dupame nyakama wasoo
auu petelyamo. 4 Namba[e] nyakama-pipa pakatae katatona nyakama
namba-pipa pakatae kalyepape. Getepe wangya mende getepe tenge
dokonya nakatatamo dokome kapa pao dii mende baa tangeme manja
nayata. Dokaita joo nyakama namba-pipa pakatae kalya nayatamino
doko dii mende manja nayatami.

---

[v] **14:26** Jo 2:22, 12:16, 13:7, 14:16-17, 15:26, 20:9; 1 Ko 2:10; Ep 3:5; 1 Jo 2:20,27
[w] **14:27** Nam 6:26; Jo 14:1, 16:33, 20:19; Lo 5:1; Ep 2:14-15; Pl 4:7; 2 Te 3:16
[x] **14:28** Lu 24:52; Jo 14:3, 16:28, 20:17 [y] **14:29** Jo 13:19, 16:4 [z] **14:30** Jo 10:18, 12:31, 13:2, 16:11,33; Ep 2:2 [a] **14:31** Mt 26:46; Jo 6:38, 12:49, 18:1 [b] **15:1** Ais 5:1-7; Ese 19:10; Mk 12:1-9 [c] **15:2** Mt 15:13; Jo 15:16; Lo 11:17 [d] **15:3** Jo 13:10 [e] **15:4** Jo 6:56-57; 1 Jo 2:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 "Getepe[f] tenge doko namba. Wangya dupa nyakama. Endakali mende
namba-pipa pakatae katelyamopa namba baa-pipa pakatae katelyo
endakali dokome dii longo lao mandenge. Doko, nyakamame namba
yakinatamino doko, nyakamame kapa pao opale mende napitami.
6 Endakali[g] mende namba-pipa pakatae nakatatamo doko, getepe
wangya kepao netesa nepatae sapupelyamopa nyoo elyambu petala
itatenya soo yangengesa tao molyingili pita. 7 Nyakama[h] namba-pipa
pakatae katataminopa nambanya pii dupa nyakama-kisa salakao setamo
kandao doko, nyakamame opale mende tee latamino doko lataminoli
pyoo nyakama-kisa pita. 8 Nyakamame[i] dii longo lao mandyuu
nambanya disaipele joo katamino dokome nambanya Takange doko
lalyetelyamino. 9 Takange dokome namba auu kaengeli pyoo nambame
apata nyakama auu kaelyoaka. Dopana, nyakama nambanya auu kaenge
dokonya kalyepape. 10 Nambame[j] nambanya Takangenya mana setapae
dupa watao minatala baanya auu kaenge dokonya katenge. Dopaka pyoo
nyakamame nambanya mana setapae dupa watao minatamino kandao
doko, nyakama nambanya auu kaenge dokonya katatami.
11 "Nambame[k] nyakama pii langingi dupa, nambanya mona yaepenge
doko nyakama-kisa setamopa nyakama etete mona yaepao kalyepale
lao langingi. 12 Nambanya[l] mana setapae doko dapa: nambame
nyakama auu kaelyoli pyoo, nyakamame nyakama tangelapo mende
auu kaya kaya pyoo kalyepape. 13 Endakali[m] mendeme baanya kaita
miningi dupa nisoo kumilyamo mana dokome auu kaenge mana waka
dupa pitaka ita miningi. 14 Nambame[n] nyakama pyepa lato dupa
pitamino kandao doko, nyakama nambanya kaita miningi joo katatami.
15 Nambame[o] nyakama kendemanena dee nalapenge. Doko, kendemane
dokome baanya akali andake dokome pilyamo doko nakandenge.
Dopaka doko, nambame nyakama nambanya kaita miningina leo.
Doko, nambame nambanya Takange-kisa pii sio dupa pitaka nyakama
langio. 16 Nyakamame[p] namba yapao nanyiami. Nambame nyakama
yapao nyio. Nambame nyakama yapao nyoo katasio doko, nyakamame
pupala dii manjepale lao pio. Dopana, nyakamame koteaka lao
dii mandyuu katao namba lao masetala opale mende nambanya
Takange-kisa tee latamino doko baame nyakama dita. 17 Nambame[q]
nyakama dapa pyepape lelyo: nyakamame mende auu kaya kaya pyoo
kalyepape," lea.

---

[f] **15:5** Dit 8:17; Wee 127:1; Jo 15:16; 2 Ko 3:5 [g] **15:6** Ese 15:1-8, 19:12; Mt 3:10, 7:9, 13:30,40,42 [h] **15:7** Mt 7:7; Jo 14:13, 16:23; Je 1:5; 1 Jo 5:14 [i] **15:8** Mt 5:16; Lo 6:22, 7:4 [j] **15:10** Jo 8:29, 14:15; 1 Jo 2:5, 5:3 [k] **15:11** Jo 3:29, 16:21-22, 17:13; 1 Jo 1:4 [l] **15:12** Jo 13:34, 15:17; 1 Jo 3:23; 2 Jo 5 [m] **15:13** Jo 10:11; Lo 5:6-8; 1 Jo 3:16 [n] **15:14** Mt 12:50 [o] **15:15** Lo 8:15; Ga 4:7 [p] **15:16** Dit 7:6; Mt 13:23, 18:19; Jo 6:70, 13:18, 14:13, 15:2,5, 16:23; 1 Jo 4:10 [q] **15:17** Jo 13:34; 1 Jo 3:23, 4:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yuunya endakali dupame yandapipi jetamina Jisasame leamo doko

18 Jisasame[r] lao pituu, "Yuunya endakali dupame nyakama yandapipi
jiami kandeno doko, wambao dupame namba yandapipi jingima doko
masalapape. 19 Nyakama[s] yuunya endakali pili kandao doko, dupame
nyakama tatana lao auu kayapimili. Dopaka doko, nyakama yuunya
endakali daa. Nambame nyakama yuunya endakali dupanya kaina
dokonya yapao nyio tenge dokonya dupame nyakama yandapipi jetami.
20 Nambame[t] nyakama pii langio datupa masalapape: kendemane mendeme
baanya akali andake doko ita naminingi. Dupame namba watao piami
tamo kandao doko, nyakama apata watao pyatamiaka. Dupame nambanya
pii doko watao miniami tamo kandao doko, nyakamanya pii doko apata
watao minatamiaka. 21 Dopaka[u] doko, namba puu leamo doko dupame
nakandengema dokonya, nyakamame namba watao payataminosa dupame
mana dutupa pitaka nyakama-kisa minatami. 22 Nambame[v] ipupala dupa
pii lamaiya nayoli kandao doko, dupa-kisa koo nasipyali. Dopaka doko,
indupa dupame nyakamanya koo dokonya pii mende lapenge nanjilyamo.
23 Namba[w] yandapipi jetamo endakali dokome nambanya Takange doko
apata yandapipi jetaka. 24 Kalai[x] tata endakali waka dupame napiami
nambame dupanya kainanya pilyo dupa napipuli kandao doko, dupa-kisa
koo nasipyali. Dopaka doko, indupa dupame kandatala nambapa nambanya
Takangepa nalimba lapota yandapipi jilyamino. 25 Gotenya[y] pii pepa pyapae
itaki pilyamino dokonya, 'Namba kandao mee yandapipi jetamina,' lapae
singi pii doko angi jina lao dupame pipenge pilyamino.
26 "Nyakama[z] nisingi doko Takange-kisa katao ipatamo dokopa,
nambame Takange-kisa katao nyakama-kisa epena lato. Epena lato doko
baa kiningi lenge Sipitisana, dokome nambanya lao nyakama pii langita.
27 Dokopa[a] nyakamame apata pii lamaitamiaka. Doko, nyakama namba-
pipa tee pyao kateamino doko kalyaminona," lea.

16 1 Dee Jisasame lao pituu, "Nambame nyakama pii dopa langyo
doko nyakamanya masoo miningi doko yakinala nayalapale
lao langitilyo. 2 Dupame[b] nayakamanya losuu anda dupanya nyakama
watao pyatami. Kini, tanga gii doko ipatamo dokopa nyakama pyao
kumasetamo endakali doko pitakame Gote kundi maiyoo Gotenya kalai
pyakamailyona lao maseta. 3 Dupame[c] dutupa pitami doko, Takangepi

---

[r] **15:18** Mt 10:22, 24:9; Jo 7:7; 1 Jo 3:12-13 [s] **15:19** Jo 17:14-16; 1 Jo 4:5
[t] **15:20** Mt 10:24-25; Lu 6:40; Jo 13:16; Ap 4:17; 1 Ko 4:12; 1 Pi 4:14 [u] **15:21** Mt 5:11; Mk 13:13; Jo 8:19, 16:3; Ap 5:41; 1 Jo 3:1 [v] **15:22** Jo 9:41, 16:9 [w] **15:23** Lu 10:16; Jo 10:30 [x] **15:24** Mt 10:25; Jo 6:36 [y] **15:25** Wee 35:19, 69:4 [z] **15:26** Mt 10:19-20; Jo 14:16,26, 16:7; Ap 5:32 [a] **15:27** Mt 10:18; Lu 1:2, 22:28; Jo 19:35, 21:24; Ap 1:8; 1 Jo 4:14 [b] **16:2** Ais 66:5; Mt 10:17, 24:8; Lu 6:22, 21:12; Jo 9:22; Ap 26:9-11; 1 Ti 1:13
[c] **16:3** Jo 15:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dee nambapi nakandengema dokonyana pitami. 4 Dopaka[d] doko,
nambame pii dutupa nyakama langilyo doko, tenda dutupa pipenge
gii doko ipatamo dokopa nyakamame dutupa dee masetaminopa lao
langitilyo. Dutupa tee pyao nambame nyakama langya nayo doko, namba
nyakama-pipa awapa katao dokomena langya nayo.

Oli Sipitisanya kalai doko

5 "Indupa[e] namba puu leamo doko katatasa paanya pilyo. Dopa
pipu dokopa nyakamanya mendeme, 'Emba anja patepe?' lao pisala
naelyamino. 6 Daa,[f] nambame nyakama pii langyo dokonya nyakama
etete mona kenda kaelyamino. 7 Dopaka[g] doko, nambame nyakama
kiningi langilyona, nyakama yakinatala pato dokome nyakama niseta.
Nambame nyakama yakinatala napato kandao doko, nisingi doko
nyakama-kisa naipata. Dopaka doko, namba pato doko pupala baa
epena lato. 8 Baa ipatamo doko ipupala yuunya endakali dupame
koo dokonya koelyamano lawapi, mana tolatae dokonya koelyamano
lawapi, Goteme kosa lao mokosetamo dokonya koelyamano lawapi
kandena lao panaseta. 9 Dupame[h] namba lao masoo minala naelyamino
dokonya dupa koo dokonya koyatami doko panaseta. 10 Namba[i]
Takange katatasa patopa nyakamame namba dee nakandataminosa
mana tolatae dokonya koyatami doko panaseta. 11 Kosa[j] dokonya
baame dapa pyoo tenge panaseta: yuu dakenya isingi doko kosanya alu
petelyamo.
12 "Nambame[k] nyakama opale longo langipenge mee silyamo. Dopaka
doko, indupa nyakamame kapa pao soo masala nayalapimino. 13 Dopaka[l]
doko, kiningi lenge Sipitisa doko ipupala dokopa baame nyakama kiningi
pii dupa pitakanya kaita laitaka pita. Baame nyakama pii langitamo
dupa baa tangeme masoo langya nayata. Daa, baame pii singi dupapi
dee tenda pita dupapi dupa nyakama langita. 14 Baame[m] namba-kisa pii
nyepala nyakama langitamo dokome namba lalyeta. 15 Takange[n] dokonya
singi dupa pitaka nambanya. Tenge dokonya minao baame namba-kisa pii
nyepala nyakama langitana lelyo.

Mona kenda kaenge dokopa mona yaepenge dokopa

16 "Gii[o] kuki mende patatamopa nyakamame namba dee nakandatami.
Gii kuki mende patatamopa nyakamame namba deaka kandatamina,"
lea. 17 Dopa leamosa baanya disaipele dupanya mendapuame

---

[d] **16:4** Mk 13:23; Jo 13:19, 14:29, 17:12 [e] **16:5** Jo 7:33, 13:36, 14:5 [f] **16:6** Jo 14:1
[g] **16:7** Jo 14:16,26, 15:26 [h] **16:9** Jo 3:18, 8:21-24, 15:22 [i] **16:10** Ap 3:14, 5:31, 7:52;
Lo 4:25; 1 Ti 3:16; 1 Pi 3:18 [j] **16:11** Jo 12:31 [k] **16:12** 1 Ko 3:1-2 [l] **16:13** Jo 14:26;
1 Jo 2:27 [m] **16:14** Jo 7:39 [n] **16:15** Jo 17:10 [o] **16:16** Jo 7:33, 14:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakamalapo lao pituu, “Baame naima kandao, ‘Gii kuki mende
patatamopa nyakamame namba dee nakandatamina,’ lelyamo. ‘Gii kuki
mende patatamopa nyakamame namba deaka kandatamina,’ lelyamo.
Dee baame baa Takange katatasa patona lelyamoaka doko aipa lao
masoo lelya kanjemape?” leami. 18 Dupame lao pituu, “Baame gii kuki
mende patatamopa lelyamo doko aipa lelyape? Baame aki lelyape
naima baanya pii tenge doko nasilyamanona,” leami. 19 Dupame[p] Jisasa
baa pisipuma laka lao masiamino kandatala baame dokaita lamaiyoo,
“ ‘Gii kuki mende patatamopa nyakamame namba dee nakandatami.
Gii kuki mende patatamopa nyakamame namba deaka kandatamina,’
lalo dokonya nyakamalapo mende pisa pisa pilyamipi? 20 Nambame[q]
nyakama etete kiningi langilyona, nyakama ee lao yamataka latami.
Dopa pitamiaka doko, yuunya endakali dupa mona yaepatami. Nyakama
mona kenda kayatamiaka doko, mona kenda kayatami doko kapilyetala
mona yaepenge jeta. 21 Enda[r] mende wane maita pilyamo dokopa baanya
wane mandipenge gii doko ipatelyamo dokonya baa mona kenda kaenge.
Dopa pingiaka doko, wane doko mandipala dokopa, baa tanda nelyamo
dupa kame setala wane doko mandipala mona yaepenge. 22 Dopana,[s]
indupa nyakama apata mona kenda kaelyamino. Dopa pilyaminoaka
doko, nambame nyakama dee ipao kandato dokopa nyakama mona
yaepatami. Endakali mendaipi mendeme nyakamanya mona yaepatami
doko aloo pyakala nayata. 23 Dee[t] gii dokopa nyakamame namba-kisa
opale mendaipi mende pisala nayatami. Nambame nyakama etete kiningi
langilyona, nyakamame Takange-kisa opale mende tee latamino kandao
doko, baame namba lao masetala nyakama dita. 24 Wamba[u] pituu indupa
tuu lao namba lao masetala nyakamame opale mende tee laa naengema.
Nyakamame nyetamina tee laapape. Dopa petala nyakama etete mona
yaepatami.

Jisasame isa yuu dake ita minatea

25 “Pii[v] dutupa nambame nyakama kongali lao langitilyo. Tenda gii
mende ipatamo dokopa nambame dee kongali lao langya nayato. Daa,
nambame Takangenya lao lao panao nyakama pii langito. 26 Gii[w] dokopa
nyakamame namba lao masetala Takange-kisa tee latami. Nyakama
Takangeme nisina lao nambame tee latona nalelyo. 27 Doko,[x] nyakamame
namba auu kayawapi dee namba Gotepa tole katao epeena lao masoo
minawapi pingima dokonya Takange tangeme nyakama auu kaenge.

---

[p] **16:19** Jo 16:30 [q] **16:20** Wee 126:6; Jo 20:20; Ip 12:11; 1 Pi 1:6; Pa 11:10
[r] **16:21** Ais 26:17, 66:7-14; Jet 31:13; Osi 13:13; Mai 4:9-10; 1 Te 5:3 [s] **16:22** Jo 14:19, 15:11, 20:20 [t] **16:23** Jo 14:13,20 [u] **16:24** Jo 14:14, 15:11 [v] **16:25** Mt 13:34-35; Jo 10:6
[w] **16:26** Jo 14:13 [x] **16:27** Jo 14:21,23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Namba Takangepa awapa katao baa yakinatala isa yuunya epeo. Dee
nambame isa yuu dake yakinatala Takange katatasa patona," lea.
29 Dokopa baanya disaipele dupame baa lamaiyoo, "Kini, indupa
embame kongali lao nalelenona panao leleno. 30 Embame[y] dupa pitaka
kandenge dokona mendeme emba pisina lao kalya naenge lamo lao indupa
naimame kandelyamano. Tenge dokonya emba Takangepa awapa katao
epee lamo lao masoo minilyamanona," leami. 31 Jisasame dokaitanya pii
yanu pyao, "Indupa nyakama masoo minilyamipi? 32 Kandeleno![z] Yuu
gii ipatamo doko indupa ipatelyamona, nyakama nyakamanya yuu tenge
dupanya wakale wakale pupale lao pyao watatami. Nyakamame namba
yakinatala pataminopa namba iki katato. Dopaka doko, namba iki kalya
naelyo. Takangepa awapa kalyambano. 33 Nambame[a] nyakama pii dutupa
langilyo doko, nyakamanya mona doko namba-kisa lyuu lao setamopa lao
langitilyo. Isa yuunya nyakama-kisa kenda pipae setaka doko, nambame
isa yuu dake ita minatelyona, nyakama mona yaepao kalyepape," lea.

Jisasame baanya disaipele dupa nisoo loma siamo doko

17 1 Jisasame[b] pii dutupa lao etapala kaiti-kisa kandalyetae katao lao
pituu, "Apane, gii doko ipatelyamona embanya Ikiningi dokome
emba lalyinalena embame baa lalyepe. 2 Doko,[c] embame endakali baa
maiino dupa pitaka baame lete etete katasina lao endakali dupa pitaka
isingi pupu lapae doko embame baa maii. 3 Endakali[d] dupame emba
kiningi Gote mendai iki doko lamo lao kandawapi dee Jisasa Kataisa
doko embame epena lee lamo lao kandawapi petala lete etete katatami.
4 Embame[e] namba kalai pyaale lao diino doko pyoo etapeo dokome
nambame isa yuu dakenya emba lao lalyio. 5 Apane,[f] wamba yuu dake
nasingisa namba embapa tole kateambanopa embame namba lalyinoli
pyoo indupa embame namba embanya enomba dokonya lalyepe.
6 "Embame[g] namba isa yuu dakenya endakali diino dupa-kisa
nambame embanya kenge doko panasekeo. Endakali embanya kateami
dupa embame namba ditii. Endakali dupame embanya pii doko watao
miningima. 7 Embame opale namba diino dupa pitaka embame dii lamo
lao indupa kandelyamino. 8 Doko,[h] embame namba pii langiino dupa
pitaka dokaita lamaitio. Dupame sepala namba embapa awapa katao epee
lamo lao masalakao masilyamino. Dee embame namba puu lee lamo lao
masoo minilyamino.

---

[y] **16:30** Jo 16:19 [z] **16:32** Sak 13:7; Mt 26:31,56; Mk 14:27; Jo 8:29 [a] **16:33** Jo 12:31, 14:27,30, 15:18; Lo 5:1; 2 Ko 2:14; 2 Ti 3:12; 1 Jo 2:14; Pa 3:21 [b] **17:1** Mt 14:19; Jo 2:4, 11:41, 12:23, 13:31 [c] **17:2** Mt 11:27; Jo 3:35; 1 Jo 2:25 [d] **17:3** Jet 31:34; Jo 14:7-9; 1 Jo 5:20-21 [e] **17:4** Jo 4:34 [f] **17:5** Jo 1:1,14, 8:58, 12:28, 17:22,24; Pl 2:6,9-10 [g] **17:6** Jo 17:26 [h] **17:8** Jo 3:11, 16:30

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 "Nambame[i] dupanya loma sakamailyona, yuunya endakali dupanya
loma sakamaiya naelyo. Daa, embame endakali namba diino dupanya
loma sakamailyo. Doko, endakali dupa embanya. 10 Nambanya[j] endakali
dupa pitaka embanya. Embanya dupa pitaka nambanya. Dee dupame
namba lalyilyamino. 11 Dee[k] namba yuunya katawaka nakatato. Dupa
yuunya katatami. Namba emba kalyenosa ipato. Apane etete epe,
nalimba mendai joo kalyambanoli pyoo dupa mendai joaka katena lao
embame embanya pupu lapae namba diino dokome dupa auu pyoo isepe.
12 Namba[l] dupa-pipa tole katapu dokopa nambame dupa embanya pupu
lapae namba diino dokome auu pyoo isoo katapu. Nambame dupa isoo
kandao katapupa dupanya mendaipi mende alu napipya. Dopaka doko,
pii pepa pyapae singi doko angi jina lao, akali alu pitana latae doko
iki alu pilyamo. 13 Indupa[m] namba emba katatesa ipatoo. Nambame pii
dutupa isa yuu dakenya lamailyo doko, nambanya mona yaepenge doko
dupa-kisa salakao sina lao lamailyo. 14 Nambame[n] embanya pii doko dupa
lamaitilyo. Dee namba yuunya endakali daa dokaita doko, dupa yuunya
endakali daa dokonyana, yuunya endakali dupame dakaita yandapipi
jilyamino. 15 Embame[o] dupa yuu dakenya nakatena lao nyoo nepatale lao
emba tee lao nalelyo. Daa, Satane dokome dokaita koyasala naenalena
embame dupa auu pyoo isatale lao tee lelyo. 16 Namba yuunya endakali
daa dokaita doko, dupa yuunya endakali daaka. 17 Kiningi[p] pii dokome
dupa etete epe injisepe. Embanya pii doko kiningi pii. 18 Embame[q] namba
yuunya endakali dupanya kainanya puu leeno dopaka pyoo, nambame
dokaita yuunya endakali dupanya kainanya pena leo. 19 Dee[r] kiningi pii
dokome dupa apata etete epe injisina lao dupa nisoo nambame namba
tangenya lete katenge doko embanya kingilyaka yakinelyo.
20 "Nambame dakaita iki nisoo loma sala naelyo. Daa, dakaitanya pii
sepala namba lao masoo minilyamino endakali dupa apata nisoo loma
silyo. 21 Apane,[s] emba namba-pipa pakatae kalyenopa namba emba-pipa
pakatae katenge dokaita doko, endakali dupa pitaka mendai joo katapimi
laka lao masilyo. Dopaka pyoo dokaita apata nalimba-pipa pakatae
katataminopa yuunya endakali dupame namba embame puu lee lamo lao
masoo minina. 22 Nalimba[t] mendai joo kalyambano dokaita doko, dupa
mendai joo katena lao embame namba tii pipae diino doko dupa maitio.
23 Masoo[u] miningi endakali dupa-pipa namba pakatae katapupa emba
namba-pipa pakatae kalyeno doko, dokaita etete mendai joo katawapi,

---

[i] **17:9** Lu 22:32; Jo 6:37,44, 14:16 [j] **17:10** Jo 16:15 [k] **17:11** Nam 6:24; Mt 6:13; Jo 10:30, 14:20, 17:21; Ap 4:32; Lo 12:5; Ga 3:28 [l] **17:12** Wee 41:9; Mt 26:24; Jo 6:39, 10:28, 13:18-19, 18:9; Ap 1:16,20 [m] **17:13** Jo 15:11 [n] **17:14** Jo 3:11, 8:23, 15:19
[o] **17:15** Mt 6:13; 1 Ko 5:10; 1 Jo 5:18 [p] **17:17** 1 Pi 1:22 [q] **17:18** Jo 4:38, 10:36, 20:21
[r] **17:19** Jo 4:23, 10:18; Ip 2:11, 5:9, 10:10-14 [s] **17:21** Jo 10:38, 14:11,20, 17:11; Ga 3:28
[t] **17:22** Jo 1:14; Ap 4:32 [u] **17:23** Jo 15:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuunya endakali dupame embame namba puu lee lamo lao masoo pituu
embame namba auu kaengeli pyoo dupa auu kaeleno lao masowapi pina
lao kalyeno.
24 "Apane,[v] embame namba endakali diino dupame embame namba
tii pipae diino doko kandena, dupa apata namba katato yuu dokonya
katapuma laka lao masilyo. Doko, yuupi kaitipi nasingisa embame namba
auu kaee. 25 Apane[w] emba tolataena, yuunya endakali dupame emba
masala naengema. Dopaka doko, nambame emba masilyo. Dee endakali
datupame embame namba puu lee lamo lao masilyamino. 26 Embame[x]
namba auu kayenoli pyoo dokaita auu kayatale lawapi namba dupa-
pipa pakatae katato lawapi nambame embanya kenge doko dokaita-kisa
panasiona tendapi panasoaka katatona," Jisasame lea.

Jisasa anjiamino doko
(Mt 26:47-56; Mk 14:43-50; Lu 22:47-53)

18 1 Jisasame[y] pii dutupa latala baanya disaipele dupa-pipa pao
endaki Kitone doko yaleami. Dopa petala omotena ee mende
siamo ongonya baapi baanya disaipele dupapi pao pyakameami. 2 Jisasa[z]
enge nyiamo akali Jutasa dokome apata ee doko kandengeaka. Doko,
Jisasame paa longosa baanya disaipele dupa-pipa dosa limbata pingi.
3 Dopa[a] pingi dokonyana, Jutasame pitisa mupapi, Patasipi dupanya
yanda singipi, yanda singi amii dupa lanyepala lamapi, kiapi, yanda
yandatepi dupa minao dosa laminao epea. 4 Jisasame[b] baa-kisa pitamo
dupa masoo etapala pao dokaita lamaiyoo, "Nyakama api kutilyamipi?"
lea. 5 Dokaitame yanu pyao, "Nasatete tange Jisasa dokona," leami.
Dokopa baame, "Doko nambana," lea.
Baa enge nyiamo akali Jutasa doko apata dupa-pipa kateami.
6 Jisasame[c] dokaita lamaiyoo, "Doko nambana," lea. Dokopa dokaita
maita konakona pilyetala isa yuunya lombapae soo peami. 7 Baame deaka
dokaita pisoo, "Nyakama api kutilyamipi?" lea. Dokaitame lao pituu,
"Jisasa Nasatete tange dokona," leami. 8 Jisasame yanu pyao, "Doko
nambana lalo doko daape! Nyakamame namba kutatamino kandao
doko, akali datupa pena kayalapape," lea. 9 Baame[d] dopa leamo dokome,
wamba baame lao pituu, "Embame namba akali diino datupanya
mendaipi mende yakinala nayona," leamo pii doko angi jia. 10 Dokopa[e]
Saimone Pitame konjua mende mandeamo doko kolanyetala pitisa mupa
dokonya kendemane mendenya kale tolae-kaita pyao taka lanya nepea.

---

[v] **17:24** Mt 25:23,34; Jo 12:26, 14:3, 17:5; Ep 1:4; 1 Te 4:17; 2 Te 1:12; 1 Pi 1:20
[w] **17:25** Jo 8:55; 1 Jo 3:1 [x] **17:26** Jo 17:6, 14:21 [y] **18:1** 2 Sam 15:23; Mt 26:30,36; Mk 14:26,32; Lu 23:39 [z] **18:2** Lu 21:37 [a] **18:3** Jo 7:45 [b] **18:4** Jo 6:64, 13:1
[c] **18:6** Jo 8:24 [d] **18:9** Jo 6:39, 10:28, 17:12 [e] **18:10** Lu 22:38; Jo 18:36

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kendemane dokonya kenge doko Malakasa lenge. 11 Dokopa[f] Jisasame
Pita lamaiyoo, “Embanya konjua doko andandanya mandi. Takangeme
kapo penge namba natale lao diamo dokonya nanenya kayapengepe?”
lea.

Jisasa baa Anasanya enombasa kateamo doko

12 Dokopa[g] yanda singi amii dupapi, dupanya isingi mupa dokopi, Juta
dupanya yanda singi dupapimi Jisasa minatala kendeme yaki piami.
13 Dopa petala wambao Anasa kateasa laminao peami. Doko Anasa doko
Kayapasanya imange, Kayapasa doko ee kana dokonya pitisa mupa joo
katea. 14 Wamba[h] Kayapasa dokome Juta dupa lamaiyoo, “Endakali paliuu
pelyamo dupa nisoo akali mendai kumatamo kandao doko, epena,” lea.

Pitame Jisasa nakandengena leamo doko
(Mt 26:69-70; Mk 14:66-68; Lu 22:55-57)

15 Dokopa[i j] Saimone Pitapa dee disaipele mendepame Jisasa watao
peambi. Disaipele mende doko pitisa mupa dokome kandenge dokonyana,
Jisasapa tole pitisa mupa dokonya anda kamapi dokonya kolameambi.
16 Dopaka doko, Pita baa kamanda lome kambu dokonya mee katea. Pitisa
mupa dokome kandenge disaipele mende dokome kamanda pyakalyetala
enda lome kambu isoo petenge doko lamaitala Pita laminao andaka epea.
17 Dokopa enda lome kambu isoo petenge dokome Pita lamaiyoo, “Emba
apata akali dokonya disaipele dupanya mende daape?” lea. Dokopa
baame lao pituu, “Namba daana,” lea.
18 Kendemane dupapi yanda singi dupapimi kupa pianya ita yangatala
endo soo kateami. Dokonya Pita apata dupa-pipa endo soo katea.

Pitisa mupa dokome Jisasa pisiamo doko
(Mt 26:59-66; Mk 14:55-64; Lu 22:66-71)

19 Pitisa mupa dokome Jisasa baanya disaipele dupanyapi dee baame pii
manapi lamaiyamo dupanyapi pisia. 20 Jisasame[k] yanu pyao, “Nambame
yuunya endakali dupa pii panao lamaiyo. Nambame koteaka lao pii
lamaiyo doko pitaka Jutamanya losuu andapi losuu anda andakepi
dupanya nambame Juta dupa pitaka limbiaminopa lamaiyona, nambame
pii mende yalo pyoo laa nayo. 21 Aipuma embame namba pisilipi?
Nambame pii lamaiyopa siamino endakali dupa embame pisoo sepe.
Dupame nambanya pii doko sepala kalyaminona,” lea. 22 Dopa[l] lateamopa

---

[f] **18:11** Mt 20:22, 26:39; Mk 10:38, 14:36; Lu 22:42; Jo 12:27 [g] **18:12-13** Mt 26:57; Mk 14:53; Lu 3:2, 22:54 [h] **18:14** Jo 11:49-51 [i] **18:15** Jo 20:3, 21:20; Ap 3:1
[j] **18:15-16** Mt 26:58; Mk 14:54; Lu 22:54 [k] **18:20** Ais 45:19, 48:16; Mt 26:55; Lu 19:47, 22:53; Jo 7:26 [l] **18:22** Ap 23:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yanda singi dupanya mende dosa kateamo dokome, “Embame dopa lao
pitisa mupa dokonya pii yanu pilipi?” latala kingi kapeme toka lao nyia.
23 Jisasame[m] yanu pyao, “Nambame pii koo mende lato kandao doko, pii
koo doko leeno lao embame naima langi. Nambame pii tolao lato kandao
doko, aipuma embame namba pilipi?” lea.
24 Jisasa[n] kendeme anjiaminoli pipita doko Anasame pitisa mupa
Kayapasa doko kateasa pena lea.

Pitame Jisasa nakandengena deaka leamo doko
(Mt 26:71-75; Mk 14:69-72; Lu 22:58-62)

25 Saimone[o] Pita baa endo soo kateamopa dupame baa pisoo, “Emba
apata baanya disaipele dupanya mende daape?” leami. Dopa leaminopa
baame tanga lao, “Namba daana,” lea. 26 Pitame[p] akali mendenya kale
taka lanya nepeamo doko tata pitisa mupa dokonya kendemaneaka
mendeme Pita kandao, “Nambame emba baapa ee dokonya tole
katambinopa nakanjo kanjemape?” lea. 27 Pitame[q] deaka, “Namba daana,”
lea. Dopa lalu piamo dokopaka yaka pauli pii lalu pia.

Jisasa baa Pailatenya enombasa kateamo doko
(Mt 27:1-2,11-14; Mk 15:1-5; Lu 23:1-5)

28 Dupame[r] Kayapasa yakinatala Jisasa nyoo laminao kapomane
andake dokonya andaka yongama utu kolao peami. Dupame nyakama
kaimala nyepala Napinya Kayamo Nee doko kapa pao nyoo nanatamana
latala kapomane andake dokonya andaka kolandala nayami wandiami.
29 Dopa piaminopa Pailateme kamanda pyakalyetala dokaita kateamino
dokonya pupala lamaiyoo, “Nyakamame tenge akinya akali dake kosimi
latamipi?” lea. 30 Dokaitame yanu pyao baa lamaiyoo, “Akali dakeme
mana koo naminingi pili kandao doko, baa emba katapisa laminao
naipumualina,” leami. 31 Pailateme[s] dokaita lamaiyoo, “Nyakamame baa
nyepala nyakama tangenya mana singili pyoo kosimi laapa!” lea. Juta
dupame baa lamaiyoo, “Naimame endakali mende pyao kumasalapape
lapae nasingina,” leami. 32 Dopa[t] piamino dokome wamba Jisasame baa
dopa pyoo kumatona lao makande pyoo pii leamo doko angi jalanya
pia. 33 Pailate[u] baa dee baanya andaka kolandatala, Jisasa tengesa epena
latala pisoo, “Emba Jutamanya Kiŋipi?” lea-pyaa. 34 Jisasame yanu pyao,
“Emba tangeme masoo dopa leepe, pande mendeme nambanya lao emba
langiminopa leepe?” lea-pyaa. 35 Pailateme[v] yanu pyao, “Namba Juta
jolo kanjemape? Emba tatapi pitisa mupapi dupame emba namba-kisa

---

[m] **18:23** Mt 5:39 [n] **18:24** Mt 26:57 [o] **18:25** Mt 26:69-70; Lu 22:54-60 [p] **18:26** Jo 18:10
[q] **18:27** Jo 13:38 [r] **18:28** Jo 11:55 [s] **18:31** Jo 19:6-7; Ap 18:15 [t] **18:32** Mt 20:19;
Jo 3:14, 12:33 [u] **18:33** Jo 19:14-15,19,22 [v] **18:35** Jo 1:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

laminao ipamino. Embame aipa piipi?" lea-pyaa. 36 Jisasame[w] yanu pyao,
"Nambanya isingi doko isa yuu dakenya daa. Nambanya isingi doko
isa yuu dakenya pili kandao doko, namba anjoo Juta dupa namaina lao
nambanya kalai akali dupame namba nisoo yanda pipimili. Dopaka doko,
nambanya isingi doko isa yuu dakenya daana," lea-pyaa. 37 Pailateme[x]
baa pisoo, "Dopa tamo doko, emba kiŋipi?" lea-pyaa. Jisasame yanu
pyao, "Embame lateleno. Kini, namba kiŋi. Tenge dokonya namba
endangimi mandeamopa isa yuu dakenya epeo. Dee kiningi pii doko
lamaiyanya epeo. Kiningi pii doko watao minilyamo endakali doko
pitakame nambanya pii doko singimana," lea-pyaa. 38 Pailateme[y] baa
pisoo, "Kiningi pii doko akipi?" lea-pyaa.

Jisasa pyao yukuomana leamino doko
(Mt 27:15-31; Mk 15:6-20; Lu 23:13-25)

Baame dopa latala deaka kamanda pyakalyetala Juta dupa lamaiyoo,
"Nambame baa-kisa tenge mende sipumu nakandelyo. 39 Dopaka doko,
nyakamanya mana singili pyoo Napinya Kayamo Gii dokonya nambame
nyakamanya endakali anjetae mende mokokenge. Dopana, nambame
nyakama Jutamanya Kiŋi doko mokakapili lao sekelyamipi?" lea.
40 Dokopa[z] dupame puu lao, "Akali doko daana, Batapasa mokaka," leami.
Batapasa doko pake nao makongao paenge akali mende.

19 1 Dokopa[a] Pailateme Jisas konjame[b]pina leamopa piami-pyaa.
2 Yanda[c] singi dupame kende nengenenge katapae mendapua
langapu petala Jisasanya aiyombanya pee pyakamaiyami-pyaa. Dopa
petala yonge pee wene pyapaele mende pyakamaiyami-pyaa. 3 Dopa[d]
petala dupame baanya enombasa katapala, "Emba Jutamanya Kiŋi emba
auu pyoo katape!" latala kingi kapeme toka lao nyiami-pyaa.
4 Pailateme[e] deaka kamanda pyakalyetala dokaita lamaiyoo,
"Nambame baa nyakama katamisa kamanda laminao epelyo doko, baa-
kisa tenge mende sipumu nakanjene lamo lao kanjepale lao laminao
epelyona," lea. 5 Kende[f] nengenenge katapae mendapua langapu petala
aiyombanya pee pyakamaiyamino doko pyoo dee yonge pee wene
pyapaele mende pyakamaiyamino doko pyoo Jisasa kamanda epea.
Dokopa Pailateme dokaita lamaiyoo, "Akali dake kanjepa!" lea. 6 Dokopa[g]
pitisa mupapi yanda singipi dupame Jisasa kandatala puu lao, "Baa
pyao yuka! Baa pyao yuka!" leami. Dopa leaminopa Pailateme dokaita

---

[w] **18:36** Mt 26:53; Jo 1:10, 6:15, 8:23, 12:32, 18:10-11 [x] **18:37** Jo 3:11,32, 8:14,47; 1 Ti 6:13; 1 Jo 3:19, 4:6 [y] **18:38** Lu 23:22 [z] **18:40** Ap 3:14 [a] **19:1-3** Mt 27:27-31; Mk 15:16-20; Lu 22:63-65 [b] **19.1** *konjame* Jutapi Loma tange dupapi dupame kende mendapua elyambu pyoo minatala puna dupanya kana kuli akipi mendapua anjilyamipi dee puna dupa pongo pongo pilyamipi petala pingima-pyaa. [c] **19:2** Lu 23:11 [d] **19:3** Jo 18:22 [e] **19:4** Lu 23:4; Jo 18:38, 19:6 [f] **19:5** Jo 1:29,36 [g] **19:6** Jo 18:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lamaiyoo, “Nyakama tangeme nyepala pyao yukalapa. Doko, nambame
baa-kisa tenge mende sipumu nakandelyona,” lea. 7 Juta[h] dupame baa
kandao yanu pyao, “Naimanya mana setapae mende singina dokome
akali dake kumasepenge jilyamo. Doko, baame baa Gotenya ikiningi
jingina,” leami.
8 Pii dopa leamino doko, Pailateme sepala etete paka kaya. 9 Dopa[i]
petala baa baanya andaka dee kolandea. Kolandatala Jisasa pisoo, “Emba
anja tangepe?” lea-pyaa. Dokopa Jisasame yanu pyao mende lamaiya
naya-pyaa. 10 Dokopa Pailateme baa lamaiyoo, “Embame namba langya
naelepe? Emba mokapenge pupu lapae doko namba-kisa soo dee emba
pyao yukuopenge pupu lapae doko namba-kisa soaka pilyamo doko
embame masala naelepe?” lea-pyaa. 11 Jisasame[j] yanu pyao, “Ketae
katenge dokome emba pupu lapae nandipyali kandao doko, embanya
pupu lapae mendeme kapa pao namba ita minala nayapili. Dopana,
namba emba dyomo akali dokonya koo doko etete waipa sowana,” lea-
pyaa. 12 Pailateme[k] pii doko sepala baa mokalanya kaitini kutia. Dopa
piamoaka doko, Juta dupame puu lao, “Embame akali dake mokateno
kandao doko, emba Kapomane Isingi Mupa dokonya mona setenge daa!
Tangeme kiŋi kalyona lenge endakali doko pitaka Kapomane Isingi
Mupa dokonya yandapipina,” leami. 13 Pailateme pii dutupa sepala Jisasa
laminao kamanda pyakalyia. Pyakalyetala kosa lao petenge Kana Toko
lengema dokonya petea. (Doko Iputu pii lao Gapata lengema.)
14 Napinya[l] Kayamo Nee doko nalanya depa lapenge gii dokopa
kotaka andawai pungupungu jia. Dokopa baame Juta dupa lamaiyoo,
“Nyakamanya Kiŋi dake kanjepa,” lea. 15 Dopa[m] leamopa dupame
puu lao lao pituu, “Nyoo nepa! Nyoo nepa! Baa pyao yuka!” leami.
Pailateme dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakamanya kiŋi doko pyao
yukuakawape?” lea. Dopa leamopa pitisa mupa dupame yanu pyao,
“Naimanya kiŋi mende nakatengena, Kapomane Isingi Mupa doko
ikina,” leami. 16 Dokopa Jisasa pyao yukuina lao Pailateme dokaitanya
kingilyaka maitiamopa dupame Jisasa nyoo peami.

Jisasa ita pokonya pyao yukuiyamino doko
(Mt 27:32-44; Mk 15:21-32; Lu 23:26-43)

17 Baa[n] tangeme baanya ita poko doko soo yuu kenge Matenakulimanda
lenge dokonya pea. (Iputu pii lao kenge doko Golokota lengema.) 18 Yuu[o]
dokonya baa pyao yukuiyami. Dee akali mendalapo baa-pipa awapa
yukuiyamiaka. Jisasa kainanya yukuotala mendalapo dolapo lemba

---

[h] **19:7** Lep 24:16; Mk 14:61-64; Jo 5:18, 10:33 [i] **19:9** Mt 26:62-63, 27:12; Lu 23:9; Jo 7:28
[j] **19:11** Jo 3:27, 10:8; Ap 2:23; Lo 13:1 [k] **19:12** Lu 23:2; Ap 17:7 [l] **19:14** Mt 26:17;
Mk 15:42; Jo 18:33-37, 19:31,42 [m] **19:15** Lu 9:14 [n] **19:17** Jen 22:6 [o] **19:18** Ais 53:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dolaponya yukuiyami. 19 Pailateme[p] pii mende pepa pyanya ita poko
dokonya ketae katea. Pepa pyao kateamo doko dapa latae katea: JISASA
DOKO NASATETE TANGE. BAA JUTA DUPANYA KINI DOKO. 20 Jisasa[q]
pyao yukuiyamino yuu doko taono Jetusaleme tengesa dokonyana, Juta
longome pepa pyatae kateamo doko itaki pyao kandeami. Baame pepa
doko Iputu pii lawapi, Loma pii lawapi, Gitiki pii lawapi pyanya katea.
21 Dopa[r] latae kateamopa, Juta dupanya pitisa mupa dupame Pailate
kandao, "Embame, 'Baa Juta dupanya kiŋina,' lao pepa pyala naenya,
'Akali dakeme, "Namba Juta dupanya Kiŋina," leana,' lao pepa pyaa,"
leami-pyaa. 22 Dokopa Pailateme yanu pyao, "Pepa nambame pyalo doko
pyapalona," lea-pyaa.

23 Yanda singi amii dupame Jisasa pyao yukuotala dokopa baanya
yonge pee akipi dupa nyepala mokosoo malu kitomende palyiami. Dopa
petala yanda singi amii dupa malu mendai mendai lao nyiami. Dee
baanya yonge pee isa pingi doko apata nyiamiaka. Baanya yonge pee isa
pingi doko mendasa kii napingi mee wasoyoko latae. 24 Dokopa[s] yanda
singi amii dupame nyakamalapo lao pituu, "Naimame kanguala naenya,
api-kisa palelyape lao kandamana kana yakane pyasingi[t]dupa pyasema,"
leami. Yanda singi dupame dopa piamino doko pii pepa pyapae singi
dokonya,

"Nambanya yonge pee akipi dupa dokaitame mokosoo nyiami.
Nambanya yonge pee doko api-kisa palelyape lao kanjanya
kana yakane pyasingi dupa pyasiamina," lapae singi doko angi jia.

25 Jisasa[u] yukuotae kateamo dosa baanya endangi dokopi, endanginya
kakingi dokopi, enda Matia lenge Kolopasa etanenge dokopi, dee enda
Makatala tange Matia dokopi dutupa kateami. 26 Jisasame[v] baanya
endangi dokopa dee baanya disaipele auu kaenge dokopa tengesa
kateambino kandatala endangi doko lamaiyoo, "Enda, dolo embanya
ikiningi dokona," lea. 27 Dopa latala disaipele doko lamaiyoo, "Dolo
embanya endangi dokona," lea. Dokopaka disaipele dokome enda doko
laminao baanya andaka pea.

Jisasa kumiamo doko
(Mt 27:45-56; Mk 15:33-41; Lu 23:44-49)

28 Dutupa[w] etapeamopa Jisasame dutupa pitaka etapelyamo lao
kandatala pii pepa pyapae singi doko angi jina lao baame, "Namba

---

[p] **19:19** Jo 18:33 [q] **19:20** Ip 13:12 [r] **19:21** Lu 19:14 [s] **19:24** Wee 22:18 [t] **19.24** *kana yakane pyasingi* Naimame opale mende ita minao nyalanya masisa pyao male pingili pyoo yanda singi amii dupame Jisasanya yonge pee nyalanya kana yakane dupa pyasoo ita minao nyiami-pyaa. [u] **19:25** Mt 27:55-56; Mk 3:31, 15:40-41; Lu 23:49, 24:18; Jo 2:3, 20:1,18 [v] **19:26** Jo 2:4, 13:22-23, 20:2, 21:20 [w] **19:28** Wee 22:19; Jo 4:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endaki nanu pyumu," lea. 29 Dosa[x] penge mendenya waene kaa pipae
tumbatae sia dokonya dupame koma jepae[y]mendeme poyanyetala
waeneme tumbatae doko itakali mendenya tuku petala Jisasa nena
lao makapusiami. 30 Dopa[z] piaminopa Jisasame waene kaa pipae doko
napala, "Etalamo," lea. Dopa latala baanya mange doko tukyenatala
baanya imambu doko pena kaya.

Jisasanya patali dokonya kapua katao nyiamo doko

31 Taita[a] dopa pyoo Sambasa gii doko etete andake mende. Gii dokonya
akali dutupa mee yukuotae nakatataminopa latala indupa opale depa lenge
gii dokonya Juta dupame akali dutupanya moko dupa pyao lakapala kondao
nyina lao Pailate lamaiyami. 32 Dokopa yanda singi amii dupame ipupala
Jisasa-pipa awapa pyao yukuiyamino akali dolaponya wambao dokonya
moko dolapo pyao lakapala mende dokonya pyao lakeami. 33 Dopa petala
Jisasa yukuotae kateasa ipupala kandeaminopa baa wamba kumatala siasa
baanya moko dolapo pyao lakala nayami. 34 Dopaka[b] doko, yanda singi
mendeme baanya patali dokonya yandateme kapua katao nyia. Dokopa
awapa taiyoko ipangepa epea. 35 Dopa[c] piamopa kandeamo akali dokome
piamo dokonya lao pii lea. Baanya pii leamo doko kiningi. Dee baa tangeme
baame pii leamo doko kiningina lao masilyamona nyakamame apata pii doko
masoo minapenge. 36 Dopa[d] piamo dupame pii pepa pyapae singi dokonya,
"Dupame baanya kuli mendaipi mende lakala nayatamina," lapae singi doko
angi jina lao pia. 37 Pii[e] pepa pyapae singi dokonya dee pii mende, "Baa kapua
katao nyiamino doko endakali dupame kandatamina," lapae singi.

Jisasa malu piamino doko
(Mt 27:57-61; Mk 15:42-47; Lu 23:50-56)

38 Dutupa[f] peteamo dokopa akali Josepe lenge Atimatia tange dokome
Jisasa nyoo malu pitoo lao Pailate-kisa tee lea-pyaa. Josepe doko
Jisasanya disaipele mendeaka doko, baame Juta dupa paka kayapala
baanya masoo miningi doko yalo pia-pyaa. Pailateme kapana nyina
lateamopa Josepeme pao Jisasa nyia. 39 Dee[g] akali Nikotimasa lenge
mende wamba Jisasa peteasa kuka epeamo doko apata epa. Baame ita
tunduma epe pingi molo ipangepi alusa ipangepi pyasilya pyasena petae
mende soo epea. Dokonya kenda pipae doko[h]kingi ita tepoma-kisa wakao

---

[x] **19:29** Wee 69:21 [y] **19.29** *koma jepae* Koma jepae doko naimanya koma kakataesa palenge dopaleaka doko, koma dake endaki solowatanya koko singi tata mendepale mende-pyaa. [z] **19:30** Jo 4:34, 10:18, 17:4
[a] **19:31** Dit 21:23; Ga 3:13 [b] **19:34** Nam 20:11; Sak 13:1; Jo 7:37-38; 1 Jo 5:6-8 [c] **19:35** Jo 15:27, 20:27, 21:24; 1 Jo 1:1-2 [d] **19:36** Eke 12:46; Nam 9:12; Wee 34:20 [e] **19:37** Nam 21:9; Sak 12:10; Pa 1:7
[f] **19:38** Jo 7:13 [g] **19:39** Jo 3:1-2, 7:50 [h] **19.39** *kenda pipae doko* Dokonya kenda pipae doko laisa beke andake mendainya kenda pilyamo dopale.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tepoma. 40 Dolapome[i] Jisasa nyepala Juta dupame endakali malu pyaanya
pingimali pyaoo opale tunduma pingi dupa palyeta pyoo lapalapame
Jisasa yaki piambi. 41 Jisasa pyao yukuiyamino tengesa dosa ee mende
sia. Ee dokonya endakali malu pipenge yuli tumbyepae enenge mende
sia. Dokonya endakali mende malu petala nayami. 42 Yuu gii dokonya
Juta dupanya Sambasa gii doko kandatama lao depa lengema dokonyana
kananda tumbyepae tengesa siamo dokonya Jisasa malu piambi.

Jisasa malunya sakateamo doko
(Mt 28:1-8; Mk 16:1-8; Lu 24:1-12)

20 1 Sandeenya yongama yuu yongao tayala nayamopa utu kolao
Matia Makatala tange doko Jisasa malu piamino dokonya pea-
pyaa. Pupala malu kambu dokonya kaname piti piamino doko nyoo
kapya latae siamo kandea-pyaa. 2 Dopa[j] petala alo pyao pao Saimone
Pitapa dee disaipele mende Jisasame auu kaenge dokopa dolapo
lamaiyoo, “Kamongo doko malunya lopao nyalamini lamo doko nyoo anja
setalamipi naimame masala naelyamanona,” lea.
3 Dokopa[k] Pitapa disaipele mende dokopa sakatao malunya peambi.
4 Dolapo tole alo piambino doko, disaipele dolome Pita nyoo maita
pyatala baa wambakao pao malunya pyakamea. 5 Baame pongatala
malunya kandeamopa lapalapa dupa kakopae mee sia. Dopaka doko,
baa angi kolandala naya. 6 Saimone[l] Pitame maitakao watao ipupala
baa malunya kolandatala kandeamopa lapalapa dupa kakopae mee sia.
7 Dee lapalapa yakane mendeme Jisasanya aiyombanya yaki piamino
doko siamo kandeaka. Lapalapa doko yangi dupa-pipa pyasoo nasinya
lakapae waka sia. 8 Dokopa[m] disaipele mende malunya wambao peamo
dokome apata malunya kolandao kandatala kini lamo lao masoo minia.
9 Jisasa[n] baa kumapala dee sakatapengena lao pii pepa pyapae singi
doko dolapome masetala nayambi. 10 Dopa petala disaipele dolapo
nyilyambonya andaka pilyiambi.

Matia Makatala tange dokome kandena lao Jisasa paneamo doko
(Mt 28:9-10; Mk 16:9-11)

11 Dopaka doko, enda Maita dokome malu dosa kamanda katao ee
lao katea-pyaa. Ee lao katao malunya pongatala elyo pia-pyaa. 12 Elyo[o]
pyao kandeamopa enjele lapoma yonge pee kyoo lapae pingi mendalapo
peteambino kandea-pyaa. Mende doko Jisasanya aiyomba seteamino dokaita
peteamopa mende doko moko seteamino dokaita petea-pyaa. 13 Enjele[p]

---

[i] **19:40** Mk 14:8, 16:1; Jo 11:44, 20:7 [j] **20:2** Jo 13:22-23, 18:15 [k] **20:3-10** Lu 24:11-12
[l] **20:6-7** Jo 11:44, 19:40 [m] **20:8** Jo 21:7 [n] **20:9** Lu 24:26,46; Jo 5:39, 14:26; Ap 2:24-32;
1 Ko 15:4 [o] **20:12** Mt 28:2-3,5; Mk 16:5; Lu 24:4 [p] **20:13** Sol 3:1-3; Jo 20:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dolapome enda doko lamaiyoo, “Enda, aipuma emba ee leepe?” leambi-pyaa.
Enda dokome dolapo lamaiyoo, “Nambanya Kamongo doko nyalamini lamo
doko nyoo anja setalamipi namba masala naelyona,” lea-pyaa. 14 Baame[q] pii
dutupa latala kandapilyetala Jisasa kateamo kandea-pyaa. Baame doko Jisasa
lamo lao nakandea-pyaa. 15 Jisasame enda doko lamaiyoo, “Enda, aipuma
emba ee leepe? Emba api kutilipi?” lea-pyaa. Baame doko ee isingi akali
doko lamo lao masetala baa lamaiyoo, “Akali Andake, embame baa nyoo
pateno kandao doko, nambame nyoo patoo dosa setapu lao langi,” lea-pyaa.
16 Jisasame[r] enda doko kandao, “Matia!” lea-pyaa. Dokopa enda dokome
kandapilyetala Iputu pii lao, “Laponai!” lea-pyaa. (Pii Laponai doko kapilyoo,
Mana Lenge Akali lapenge.) 17 Jisasame[s] enda doko lamaiyoo, “Embame
namba minatae nasa. Doko, namba Takange katapyasa ketae patala naelyo.
Dopaka doko, embame pupala nambanya kaimininginі dupa lamaiyakao,
namba nyakamapi nambapinya Takange doko katapyasa ketae pelyona, dee
namba nyakamapi nambapinya Gote doko katapyasa ketae pelyona, lelyamo
lamaiyakape,” lea-pyaa. 18 Matia[t] Makatala tange dokome pupala disaipele
dupa lamaiyoo, “Nambame Kamongo doko kanjona,” lea. Jisasame baa pii
lamaiyamo dupa dokaita lamaiya.

Jisasame baanya disaipele dupame kandena lao paneamo doko
(Mt 28:16-20; Mk 16:14-18; Lu 24:36-49)

19 Sandee[u] dokonya alemandi disaipele dupame Juta dupa paka kayapala
nyakama peteamino anda doko kaitini pai lanyetala peteami. Dopa piaminopa
Jisasa dokaitanya kainanya ipao katapala lao pituu, “Nyakama mona yaepalapa,”
lea. 20 Baame[v] dopa latala dee baanya kingipi patalipi dupa kanjepa lao laitaka pia.
Dopa piamopa disaipele dupame Kamongo doko kandatala eteke piami. 21 Dokopa[w]
Jisasame dokaita deaka lamaiyoo, “Nyakama mona yaepalapa. Takangeme namba
puu leamo dokaita doko nambame nyakama pupa lelyona,” lea. 22 Dopa[x] latala
baame dokaita-kisa poo lanya pisetala lao pituu, “Nyakama Oli Sipitisa doko
nyalapa. 23 Nyakamame[y] endakali dupanya koo dupa kunanya nepakamaitamino
kandao doko, dupanya koo dupa kunata. Nyakamame endakali dupanya koo dupa
pyakilyina kayatamino kandao doko, pyakilyetana,” lea.

Tomasame Jisasa kandeamo doko

24 Jisasa[z] epeamo dokopa akali kingi ita-kisa dee lapoma dutupanya
mende Tomasa lenge Pakao Mandenge lengema Tomasa doko dupa-pipa

---

[q] **20:14** Lu 24:16; Jo 21:4 [r] **20:16** Mk 10:51 [s] **20:17** Sol 3:4; Jo 2:12, 12:32; Ap 1:9; Lo 8:29; Ip 2:11-12 [t] **20:18** Lu 24:10,23 [u] **20:19** Jo 14:27, 16:16, 19:38, 21:14 [v] **20:20** Jo 15:11, 16:22, 19:34; 1 Jo 1:1 [w] **20:21** Mt 28:19; Mk 16:15; Lu 24:47-48; Jo 4:38, 17:18 [x] **20:22** Jo 1:33; Ap 1:8, 2:4,33 [y] **20:23** Mt 16:19, 18:18 [z] **20:24** Jo 11:16, 14:5, 21:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

awapa napeteami. 25 Tenge dokonya disaipele yangi dupame baa lamaiyoo,
"Naima Kamongo doko kanjemanona," leami. Dopaka doko, baame dokaita
lamaiyoo, "Nambame baanya kinginya ŋili pyatae kombe dolapo nakandao,
dee baanya ŋili pyatae kombe dupanya nambanya kingi kondenge pyandala
nayao, dee baanya patali kombe dokonya kingi konde pyandala nayato
kandao doko, nambame masoo minala nayalapona," lea. 26 Sandee[a] gii ongo
etapeamopa Sandee gii mende ongonya baanya disaipele dupame kaitini dupa
deaka pai lanyetala andokote peteami. Gii dokopa Tomasa awapa peteami.
Dopa piaminopa Jisasa ipao dupanya kainanya katapala, "Nyakama mona
yaepalapa," lea. 27 Dopa[b] latala baame Tomasa lamaiyoo, "Embanya kingi
kondenge doko ae peyatala nambanya kingi dolapo kanda. Dee embanya
kingi doko ae peyatala nambanya patali dokonya pyanda. Dopa petala
embame kiningi daana lao masala naenya kiningina lao masoo minape,"
lea. 28 Tomasame yanu pyao, "Nambanya Kamongo dokona, nambanya Gote
dokona," lea. 29 Jisasame[c] baa lamaiyoo, "Embame masoo minilino tenge
doko namba kandatala masoo minilino. Namba kanja nayao masoo minao
kalyamino dupa mona yaepasetae kalyaminona," lea.

Buku dake piamo dokonya tenge doko

30 Jisasame[d] kongali waka longo disaipele dupanya enombasa piamo
dupa buku dakenya pepa pyapae nasilyamo. 31 Pii[e] pepa pyapae silyamo
datupame Jisasa doko Kataisana, Gote Ikiningi dokona lao masoo
minalapale lao pyapae silyamo. Nyakamame masoo minatamino dokome
baa lao masetala lete etete katataminopa lao pyapae silyamo.

Disaipele kalangeme Jisasa kandeamino doko

21 1-2 Dutupa[f] [g] etapeamopa maitakao Jisasa baa disaipele dupame
kandena lao endaki Taipitiasa pete singi dosa deaka panea.
Baa dapa pyoo panea: Saimone Pitapi, Tomasa lenge Pakao Mandenge
lengema dokopi, Galili yuu dokonya yuu taono Kena tange Natanielepi,
Sepete ikiningi dolapopi, dee baanya disaipele dupanya mendalapopi
dutupa tole kateami. 3 Saimone[h] Pitame disaipele yangi dokaita lamaiyoo,
"Namba wapaka nyala pelyona," lea. Dopa leamopa disaipele yangi
dokaitame baa lamaiyoo, "Naima apata emba-pipa muaa," leami. Dopa
latala dupame pao sipi dokonya pyakalyetala peami. Dopa piaminoaka
doko, kuka gii dokonya dupame wapaka mende nyala nayami. 4 Yuu[i]
yongeamopa Jisasa baa endaki pete lemba dokonya katea. Dopaka

---

[a] **20:26** Jo 14:27 [b] **20:27** Lu 24:40; 1 Jo 1:1 [c] **20:29** Lu 1:45, 24:8-10; Jo 4:48; 1 Pi 1:8 [d] **20:30** Jo 12:37, 21:25 [e] **20:31** Jo 3:15; Ap 3:16; Lo 1:17; 1 Jo 5:13
[f] **21:1** Mt 26:32, 28:7 [g] **21:2** Jo 1:45, 2:1, 11:16, 14:5; 20:24 [h] **21:3** Mt 4:18; Lu 5:4-10
[i] **21:4** Lu 24:16,41; Jo 20:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko, disaipele dupame doko Jisasa kalyamo lao masala nayami.
5 Dokopa baame dokaita lamaiyoo, “Wane paluma, nyakamanya wapaka
mendatupa silyape?” lea. Dokaitame yanu pyao, “Daana,” leami. 6 Baame[j]
dokaita lamaiyoo, “Nyakamame wapaka nyingi mandi doko sipi dokonya
kingi tolae-kaita pyandataminopa wapaka nyalaminona pyandalapa,”
lea. Leamo dosa pyandateaminopa wapaka longo paleamo dokome
mandi doko pyalya lao nyepenge nanjia. 7 Jisasame[k] auu kaenge disaipele
dokome Pita lamaiyoo, “Doko Kamongo lamona,” lea. “Doko Kamongo
lamona,” leamo pii doko Pitame sepala baanya yonge pee lyokanya
setapala kateamo dokonya dee yonge pee nyoo peta matapu peta petala
baa endaki pete dokonya mangau lea. 8 Disaipele yangi dupa sipi dokonya
pituu wapaka paleta mandi doko pyalya lao nyoo soo peami. Dupa endaki
pete dokonya netesa joo kateami. Yandate paa lapomasapi mende pyale
lapenge joo kateami. 9 Dokaita[l] netesa pyakayatala kandeaminopa itate
mende teamo dokonya wapaka mende yangatae kateamopa betesa mende
sia. 10 Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Wapaka epapu nyalamino
dokonya mendapua nyoo ipupa,” lea. 11 Saimone[m] Pitame sipi dokonya
pyakalyetala wapaka paleta mandi doko pyalya lao nyoo soo netesa
epea. Mandi dokonya wapaka andake andate mendai-kisa dee kingi ita
yuungi palipala wakao tepoma palea. Wapaka dokaita longo paleamoaka
doko, mandi doko lapyala naya. 12 Dokopa[n] Jisasame dokaita lamaiyoo,
“Nee nala ipupa,” lea. Dopa leamopa disaipele dupame paka kayapala
dupanya mendaipi mendeme emba apipi lao pisala nayami. Doko dupame
Kamongo doko lamo lao kandeami. 13 Jisasame[o] ipupala betesa doko
nyoo dokaita maiya. Baame wapaka doko dopaka pyoo dokaita maiya.
14 Jisasa[p] baa malunya sakatatala indupa paa tepo pyoo baanya disaipele
dupa-kisa panea.

Jisasapa Pitapa

15 Nee[q] napao pituu Jisasame Saimone Pita lamaiyoo, “Jone ikiningi
Saimone, embame dakaita ita minao namba auu kaelepe?” lea. Pitame
baa lamaiyoo, “Kamongo, kini nambame emba auu kayapupa embame
kandeleno doko,” lea. Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Embame
nambanya sipisipi yakane dupa nee maiyakape,” lea. 16 Paa[r] lapo pyoo
Pita pisoo, “Jone ikiningi Saimone, embame namba auu kaelepe?”
lea. Baame yanu pyao, “Kamongo, kini nambame emba auu kayapupa
embame kandeleno doko,” lea. Jisasame baa lamaiyoo, “Embame

---

[j] **21:6** Lu 5:4-7 [k] **21:7** Mt 14:29; Jo 13:23, 19:26, 20:2,8, 21:20 [l] **21:9** Lu 24:41-43
[m] **21:11** Lu 5:6 [n] **21:12** Jo 4:27 [o] **21:13** Lu 24:42; Jo 6:11 [p] **21:14** Jo 20:19,26
[q] **21:15** Mt 26:33; Mk 14:29-31; Lu 5:10, 22:32; Jo 1:42, 13:37; Ap 20:28 [r] **21:16** 1 Pi 5:2; Pa 7:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambanya sipisipi dupa setao katakape," lea. 17 Paa[s] tepo pyoo Pita pisoo,
"Jone ikiningi Saimone, embame namba auu kaelepe?" lea. "Embame
namba auu kaelepe?" lao paa tepo pyoo pisiamosa Pitame mona
kenda kayapala yanu pyao, "Kamongo, embame dupa pitaka kandenge
dokome nambame emba auu kayapupa kandeleno doko," lea. Jisasame
baa lamaiyoo, "Embame nambanya sipisipi dupa nee maiyakape.
18 Nambame[t] emba etete kiningi langilyona, wamba emba akali sakasa
matapu akipi tange nyoo pyoo patoo lao masino kaita ongonya pee. Dopa
pinoaka doko, tenda lyanga jeteno gii dokopa embanya kingi dolapo
minalyetatenopa mendeme embanya matapu nyoo petakala napatoo lao
masete kaita mendenya laminao patana," lea. 19 Baame[u] pii dopa leamo
doko, Pita kumatamo dokome Gote lalyetana lao makande pyoo lea.
Baame pii dutupa latala Pita lamaiyoo, "Embame namba watao ipu," lea.

Jisasapa disaipele baame auu kaenge dokopa

20 Pitame[v] kandapilyetala kandeamo dokopa disaipele mende
Jisasame auu kaenge dokome nyilyambo watao epea. Wamba nee nao
paleaminopa kandapilyetala Jisasa pisoo, "Kamongo, apimi emba enge
nyalanya pilyape?" leamo dokome watao epea. 21 Pitame baa kandatala
Jisasa lamaiyoo, "Kamongo, akali dake aipa pitape?" lea. 22 Jisasame[w]
baa lamaiyoo, "Baa lenge tao katawaka namba ipato gii doko kandao
nyeta lao sakatopi doko embanya kalaipi? Embame namba watao ipu,"
lea. 23 Dopa leanya disaipele doko kumala nayata lamona lao pii doko
kaimininginі dupanya kaina dokonya lao tayami. Dopaka doko, disaipele
doko kumala nayatana lao Jisasame laa naya. "Baa lenge tao katawaka
namba ipato gii doko kandao nyeta lao sakatopi doko embanya kalaipi?"
lao lea.

24 Disaipele[x] dokome pii dutupa lao panatala dee pepa pilyamo. Baame
pii lao paneamo doko kiningina lao naimame masilyamano. 25 Dee[y]
Jisasame waka mendapua apata longo pia. Naimame dokaita mendai
mendai lao pitaka pepa pyapae setamo kandao doko, yuu dake pitakanya
buku dupa setalanya kokata lao masilyo.

---

[s] **21:17** Mt 16:17-19; Lu 22:31-32; Jo 6:68-69, 13:38, 16:30, 18:17,25-27 [t] **21:18** 2 Pi 1:14
[u] **21:19** Mt 16:24-25; Mk 1:17; Lu 5:11; Jo 12:33, 13:31,36, 17:1 [v] **21:20** Jo 13:23-25
[w] **21:22** Mt 16:28; 1 Ko 4:5; Je 5:7; Pa 2:25 [x] **21:24** Jo 15:27, 19:25 [y] **21:25** Jo 20:30

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

APOSELE

DUPAME KALAI PIAMINO DUPA

Pii atupa wambao kandapenge

Wai Pii Epe Lukumi pepa piamo doko pyapala dee Aposele buku doko waipa soo baameaka pyao pituu Oli Sipitisame Jisasanya disaipele dupa tolasiamopa dupame Jisasanya pii doko Jetusalemepi, Jutiapi, Samatiapi yuu dupa pitakanya lamaiyamina lao atome lea-pyaa (Ap 1:8). Baame lao pituu Kitisene mana doko Jutia pituu sakatatala maitakao yuu pitakanya tayana lea-pyaa. Doko aposele dupame kalai piamino dokome sosa doko yaka leamo atome dokonya lao opa pia apa pyoo yaka lea lao atome doko yapao lea-pyaa. Aposele dupame kalai piamina lao atome lapae silyamoaka doko, Oli Sipitisame piana lapae silyamo. Masoo miningi endakali dupa Pendekosa gii dokonya Jetusaleme kateaminopa sosa dokonya Oli Sipitisa doko epea-pyaa. Aposele dupame Gotenya pii doko lamaita kalai pupu lapae dupa peta pina lao Oli Sipitisa dokome dupa minao sakatasia-pyaa. Dokopa Gotenya pii doko yuu dupa pitakanya sakatasia-pyaa. Dokopa Gotenya pii doko yuu dupa pitakanya tayamopa endakali longome masoo miniami-pyaa.

Aposele dupame kalai piamino dupanya pii lyaa dupa:

1:1–26 Pii lamaiyanya depa leamino doko
- a) 1:1–14 Aposele dupame kalai pina lao Jisasame leamo doko
- b) 1:15–26 Jutasanya panda nyiamo akali doko

2:1–8:3 Jetusaleme pii lamaiyamino doko
8:4–12:25 Jutiapa Samaitapanya pii lamaiyamino doko
13:1–28:31 Polome pii lamaiyoo payamo doko
- a) 13:1–14:28 Polome tee pyao pii lamaiyoo payamo doko
- b) 15:1–35 Jetusaleme sosa dupa limbiamino doko
- d) 15:36–18:22 Polome pii paa lapo pyoo lamaiyoo payamo doko
- e) 18:23–21:16 Polome pii paa tepo pyoo lamaiyoo payamo doko
- g) 21:17–28:31 Polo baa Jetusalemepi Sisatiapi Lomapi anjetae paleamo doko

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame Oli Sipitisa ipatana leamo doko

1 1-2 Kaimia[a] [b] Tiopilasa, nambame pepa wambao pio dokonya
Jisasame tee pyao kalai pyoo mana lamaiyoo kateamo ongo
pitakanya lao lao pao Goteme baa kaiti-kisa lanyiamo dokonya lao tuu
leo. Jisasame baanya aposele yapao nyiamo dutupame kalai pina lao
Oli Sipitisa doko-kisa pii lamaitiamopa Goteme baa kaiti-kisa lanyia-
pyaa. 3 Baa[c] [d] tanda nao kumapala dee maitakao baanya aposele dupa
kateamino dokonya ipupala, kiningi lete kalyona lao paa longo lao
laitaka pyokondape pia-pyaa. Kote kingi ita kitomende dutupanya aposele
dupame baa kandata piaminopa Goteme endakali isingi dokonya lao
baame mana lamaita pia-pyaa. 4 Baa[e] dupa-pipa katawaka pituu dupa
lamaiyoo, "Nyakamame Jetusaleme yakinala nayalapape. Takangeme
mende ditu leana lao wamba nambame langio doko nyakamame malisoo
kalyepape. 5 Joneme[f] endakimi endakali dupanya kaimbu pyakamaiya.
Dopaka doko, gii kuki patatamopa Takange dokome Oli Sipitisa dokome
nyakamanya kaimbu pyakatana," lea-pyaa.

Goteme Jisasa kaiti-kisa lanyiamo doko
(Mk 16:19-20; Lu 24:50-53)

6 Dokopa[g] dokaitame ipao limbatala baa pisoo, "Kamongo, embame
indupa Isataele dupame kapomane joo yuu dake dee tange isoo katena
latepe?" leami-pyaa. 7 Baame[h] dokaita lamaiyoo, "Yuu giipi koto giipi
Takange baa tangeme isoo seteamo dupa nyakamame kandao lapenge daa.
8 Dopaka[i] doko, Oli Sipitisa doko nyakama-kisa ipatamopa nyakamame
pupu lapae nyepala Jetusaleme yuu dokonyapi, Jutia yuu pitaka
dupanyapi, Samatia yuu dokonyapi, dee yuu dupa pitakanya nambanya lao
pii lamaiyoo kapa pitamina," lea-pyaa. 9 Dopa[j] lateamopa dokaitame baa
kandatae kateaminopa Goteme baa ketae lanyia-pyaa. Ketae lanyiamopa
kopa mendeme baa nyoo sanga pia-pyaa. Dopa piamopa dokaitame
baa dee nakandeami-pyaa. 10 Dokaitame[k] baa kaitinya peamo doko
kandalyetae kateaminopa akali yonge pee kyoo lapae pingi mendalapo
ipao dupa-pipa kalyu piambi-pyaa. 11 Dolapome[l] dokaita lamaiyoo, "Galili
tange akali nyakama, aipuma kaitinya kandalyoo kalyamipi? Jisasa
nyakama-pipa kataminopa epapu Goteme kaiti-kisa lanyalamo kanjimino,
Jisasa mendai dokoaka pamoli pyoo dee ipatana," leambi-pyaa.

---

[a] **1:1** Lu 1:1-4; Ap 1:22 [b] **1:2** Mt 28:19-20; Mk 16:19; Lu 24:49-51; 1 Ti 3:16
[c] **1:3** Mt 28:10; Ap 10:40-41, 13:31, 19:8 [d] **1:3-4** Lu 24:36-49 [e] **1:4** Jo 14:16-17; Ap 2:33; Ga 3:14; Ep 1:13 [f] **1:5** Mt 3:11; Mk 1:8; Lu 3:16; Jo 1:33; Ap 11:16 [g] **1:6** Lu 24:21
[h] **1:7** Dan 2:21; Mt 24:36; Mk 13:32; 1 Te 5:1-2 [i] **1:8** Ais 43:10; Mt 28:19; Mk 16:15; Lu 24:47-49; Ap 2:32, 3:15, 5:32 [j] **1:9** 2 Kiŋ 2:11; Mk 16:19; Lu 24:50-51; Jo 20:17; Lo 10:16; Ep 4:8-10; 1 Pi 3:22 [k] **1:10** Lu 24:4 [l] **1:11** Mt 26:64; Lu 21:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dokaitame Jutasanya panda nyeta mende makande piamino doko

12 Dokopa[m] dokaita Olipimanda katao Jetusaleme pilyiami-pyaa.
Olipimanda doko Jetusaleme tengesa[n]Isataele dupame Sambasa giinya
kaitini tengesa paengema opale. 13 Jetusaleme[o] pyakamatala anda namba
pyoo petae palo kisa mendenya paleamino ongonya kolalyiami-pyaa.
Pitapi, Jonepi, Jemesapi, Endutupi, Pilipapi, Tomasapi, Batolomyupi,
Matyupi, Aopiasa ikiningi Jemesa dokopi, Saimone[p]Selote dokopi, Jemesa
ikiningi Jutasapi dutupa dokonya kateami-pyaa. 14 Dokaita[q] pitakapi,
enda mendapuapi, Jisasa endangi Matiapi, baanya kaimininginі dupa-pipa
koteaka lao mona mendai paliuu awapa loma soo kateami-pyaa.
15 Gii mendepa masoo miningi kaimininginі andate mendai-kisa dee
kingi ita lapoma jowapi mende kambu pyao kateaminopa Pitame
dupanya kaina dokonya toya katapala dapa lea-pyaa: 16 "Kaimia[r] paluma,
wamba Oli Sipitisa dokome akali Dapitinya kambunya lungu piamo
doko pepa pyapae silyamo. Sipitisa dokome Jisasa anjala epeamino akali
dupa kaitini laitaka piamo akali Jutasa kandao lea-pyaa. Pepa pyapae
doko kiningi jepengena, indupa kiningi jetelyamo. 17 Jutasa doko wamba
naimanya mende naima-pipa awapa kalai lautao piamana," lea-pyaa.
18 Akali[s] dokome koo kalai piamo dokonya muni nyiamo dokome yuu
mende sambea-pyaa. Sambapala baa aiyombame pyakatala kainanya
tungutala baanya ingi dupa pitaka kolao epea-pyaa. 19 Jetusaleme
kateamino endakali dupa pitakame dopa piamo doko sepala nyakamanya
pii lengeli pyoo yuu doko kenge Akeletama leami. Tenge doko
Taiyokopausa lenge.
20 Pitame[t] lao pituu, "Gotenya pii lapae doko Losuu Wee dupanya dapa
lapae silyamo:

'Baanya ee anda yuupi dupa mee sina.
Akali mende dokonya nao nakatenana,' lapae silyamo.

Dee pii mende silyamoaka:

'Baanya kalai isoo pingi doko akali waka mendeme nyinana,' lapae silyamo.

21-22 "Dopa[u] lapae silyamo dokonya akali mendeme Jisasa malunya
sakateana lao naima aposele dupa-pipa tole pyao pii doko panao lao

---

[m] **1:12** Lu 24:50-53 [n] **1.12** *tengesa* Juta dupame Sambasanya kalai pitaka daa latae dokonya kaitini paengema doko kilomita mendaipa kapa lao paengema. [o] **1:13** Mt 10:2-4; Mk 3:16-19; Lu 6:14-16 [p] **1.13** *saimone* Kenge Saimone doko Iputu pii lao Saimone Kenanayosa lenge. Gitiki pii lao Saimone Selote lenge. Kenge dolaponya tenge doko baame Gotepi Gotenya mana makandepi etete watao minawanimi kumingi. Lu 6:15 doko kandape. [q] **1:14** Lu 23:49; Jo 6:42, 7:5; Ap 2:42,46, 6:4; Lo 12:12
[r] **1:16** Wee 41:9; Lu 22:47; Jo 13:18 [s] **1:18** Mt 27:3-8 [t] **1:20** Wee 69:25, 109:8; Jo 17:12
[u] **1:21-22** Mt 3:16; Mk 1:9, 16:19; Lu 3:21, 24:51; Jo 15:27; Ap 1:8, 10:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katapenge jilyamo. Kamongo Jisasa naima-pipa awapa payamanoli
pyoo payamano akali dupanya mende katapenge jilyamo. Joneme
Jisasanya kaimbu pyakamaiyamo gii ongopa kandasoo, Jisasa naima-pipa
kateamanopa Goteme baa ketae lanyiamo ongonya e tete tuu lao naima-
pipa awapa payamano akali dupanya mende katena lamana," Pitame
dopa lea-pyaa.
23 Dopa lateamopa dokaitame akali mende nyemana lao lapoma
makande miniami-pyaa. Akali mende Josepe Basapasa lenge-pyaa.
Baanya kenge mende Jasatasa lenge-pyaa. Akali mende doko kenge
Matayasa lenge-pyaa. 24-25 Dokaitame[v] akali olapo makande minatala
mendai mende katena lamana lao loma soo pituu, "Kamongo, embame
endakali pitakanya mona kandenge. Jutasa baame aposele kalai doko
yakinatala baa tangenya yuu pupenge dokonya patea. Embame akali
alaponya mende Jutasanya panda nyoo aposele kalai doko nyoo pina lao
yapao nyepate doko embame naima-kisa panasepe," dopa lao loma siami-
pyaa. 26 Loma[w] sepala dokaitame kana yakane dupa pyasoo makande
piaminopa aposele kalai doko Matayasa-kisa epea-pyaa. Epeamopa baa
aposele kingi ita mende-kisa dee mendai dupanya konda pia-pyaa.

Oli Sipitisa epeamo doko

2 1 Pendekosa[x] [y]gii doko epeamo dokopa masoo miningi endakali dupa
pitaka anda mendenya limbao peteami-pyaa. 2 Peteaminopa[z] poo
andake pupu lapae mendeme uu lengeli pyoo lee mendai uu mende kaiti-
kisa katao lea-pyaa. Uu lao ipupala anda peteamino doko tumbia-pyaa.
3 Ipao[a] tumbiamopa ita yuli jepae mendapua ipao langa pyao tayatala
masoo miningi endakali dupa-kisa wakale wakale lao siamo doko
dupame kandeami-pyaa. 4 Oli[b] Sipitisa doko dupa pitaka-kisa tumbia-
pyaa. Dokopa dutupame Sipitisa dokome pii lena lao maiyali pyoo pii tata
waka waka dupa lao sakateami-pyaa.
5 Juta[c] endakali Gote tama pyoo yuu dupa pitakanya katenge dupame
nyakamanya yuu dupa yakinatala Jetusaleme ipao kateami-pyaa. 6 Uu[d]
leamo doko sepala endakali longo dupame ipao kambu piami-pyaa.
Kambu pyateaminopa masoo miningi endakali dupame akali kateamino
dupanya pii wakale lengeli pyoo leaminosa sepala mona andeami-
pyaa. 7 Endakali[e] kateamino dutupame walu lao mona andapala lao
pituu, "Pii lelyamino endakali dupa pitaka Galili tange taa aipape?

---

[v] **1:24** Lu 16:15; Jo 2:25; Ap 1:8, 10:39, 15:8; Pa 2:23 [w] **1:26** Eke 33:7; 1 Sam 14:41
[x] **2:1** Lep 23:15-21; Dit 16:9-11 [y] **2.1** *pendekosa* Jutamanya ee wambu pingi gii doko Pendekosa lengema-pyaa. Gii dokonya Gote lao tama pingima-pyaa. [z] **2:2** Ap 4:31
[a] **2:3** Wee 33:6, 104:30; Mt 3:11; Jo 3:8, 20:22 [b] **2:4** Mk 16:17; Ap 1:5,8, 4:31, 10:44-46, 19:6; 1 Ko 12–14 [c] **2:5** Lu 24:47 [d] **2:6** Jen 11:1-9; Mt 28:19; Kl 1:23 [e] **2:7** Ap 1:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Naimanya pii wakale wakale lengeli pyoo silyamano dupa aipa petala
silyama kanjemape? 9 Naima Patia tangepi, Mitia tangepi, Ilama tangepi,
Mesopotemia tangepi, Jutia tangepi, Kapatosia tangepi, Pondasa tangepi,
Esia tangepi dupa kalyamano. 10 Dee mendatupa Pitisia tangepi, Pambilia
tangepi, Isipe tangepi, Lipia tange Saitini makisa dosa tangepi dupa
kalyamanoaka. 11 Naima[f] Jutapi Juta joo katenge dupapi dupa pitaka
kalyamano. Loma tange dakenya ipao tisa nao katenge dupapi, Kitita
tangepi, Atepia tangepi dupa kalyamanoaka. Endakali atupame naima
pitakanya pii wakale wakale lelyamanoli pyoo Goteme kalai andake
piamo dupanya lapiminopa naimame silyamano," leami-pyaa. 12 Dopa
latala mona andao dupa pitakame mende lamai lamai pyoo, "Ongo
aipa pilyape?" leami-pyaa. 13 Dopa[g] leaminopa akali yangimi aiyomba
wangatoto petala lamba lao lao pituu, "Endakali atupame waene longo
lao nalamini lamona," leami-pyaa.

Pendekosa gii dokopa Pitame pii leamo doko

14 Dopa[h] leaminopa akali kingi ita mende-kisa dee mendai dupa-pipa
awapa katao Pitame toya katapala puu lao endakali dupa lamaiyoo,
"Nyakama Jutia tangepi Jetusaleme dakenya kalyamino dupapi
nyakama pitakame pilyamo dake moname auu pyoo masetala nambame
pii langilyo doko salapape. 15 Nyakamame naima waene napala
kyekelyaminona lao masilyaminoaka doko, naima nanalamano. Indupa
yongama daape. 16-17 Pilyamo[i j] dake wamba potopesa Joelenya kambu
dokonya Goteme pii leamo dokoaka pilyamo.

'Goteme lao pituu, "Yuu etalanya pitamo gii dokopa nambame
nambanya Sipitisa doko endakali dupa pitaka-kisa kai lato.
Gii dokopa nyakamanya ikiningipi wanengepi dupame potopesa joo
pii lao panatami.
Nyakamanya wane patange dupame lee manimanimi kandena
lawapi
nyakamanya akali wambake dupame kombea pina lawapi nambame
maito.
18 Yuu gii dokonya nambame nambanya kendemane enda akalipi
dupa-kisa
nambanya Sipitisa doko kai latona dupame potopesa joo pii lao
panatami.
19 Nambame[k] ketae kaitinya kongali paka pipae dupa pyoo
isa yuunya kalai yale dupa pyoo pito.
Taiyoko dokopi, itatepi, kena andake dokopi ipata.

---

[f] **2:11** Ap 10:2,46 [g] **2:13** 1 Ko 14:23 [h] **2:14** Ap 3:4, 4:8, 5:8,29, 10:5
[i] **2:17-21** Joe 2:28-32 [j] **2:17** Ap 11:27, 21:9 [k] **2:19** Ap 5:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Niki[l] doko iminjetala kana doko taiyoko pyoo alutamopa,
Kamongonya gii andake doko panao ipata.
21 Kamongo[m] doko lao kee latamino endakali dupa pitaka baame pyoo
nyetana,” ’ dopa lao Joeleme pepa pyanya setea-pyaa.
22 “Nyakama[n] Isataele dupame pii dake salapape. Goteme Nasatete
tange Jisasa doko yapao nyepala nyakamame kandalapale lao panasetea.
Baame Jisasanya kingi ongome nyakamanya kaina dokonya kalai
pupu lapaepi, kongalipi, kalai paka pipaepi dupa piamo nyakamame
kandateami. 23 Wambao[o] Goteme masokondape pyoo masetala dopa
pituna lao pii lao wasepala nyakamanya kingilyaka baa dia. Diamo doko
nyakamame mana setapae nepenge akali dupame baa pyao yukuina
lao maitala kumasiami. 24 Dopa[p] piaminopa Jisasa kumiamoaka doko,
Goteme tanda nao kumingi doko nepatala baa sakatasia-pyaa. Kumingi
dokome baa etete minapenge nanjia-pyaa. 25 Dokonyaka[q] Dapitimi baa
kandao dapa lea-pyaa:
‘Kamongo doko koteaka lao nambanya enomba dokonya katenge
doko nambame kandeo.
Baa nambanya kingi tolae dokonya kalyamona,
opale mendeme namba lombasala nayata.
26 Tenge ongonya namba mona yaepatala eteke kayao pii leo.
Dopana, namba kumingi dokome lete katenge epe ipata doko masoo
malisilyamo.
27 Embame nambanya imambu doko malu dokonya palena lao kayala
nayate.
Namba embanya akali epe etete doko tamuatale lao embame kayala
nayate.
28 Embame namba eteteaka lete katato kaita doko laitaka petee.
Emba nambapa awapa katao nambanya mona doko etete
yaepasakatena,’ Dapitimi dopa lea-pyaa.
29 “Kaimia[r] paluma, naimanya yumbange Dapiti dokonya lao nambame
pii yapae napyoo nyakama langilyo. Baa kumiamopa malu piami-pyaa.
Baanya malu piamino panda doko kandao kalyamano. 30 Baa[s] potopesa
dokomena, Goteme baa kandao kiningi etete embanya mandipaenya
mandipae mende embanya kiŋi toko dokonya petena latona leamo pii
doko masia-pyaa. 31 Goteme[t] pitamo dupa Dapitimi wambao kandatala
baame Kataisa sakatatamo dokonya dapa lea-pyaa: ‘Baa Goteme malu
dokonya satale lao yakinala nayatamopa baa tamuala nayatana,’ lea-

---

[l] **2:20** Mt 24:29 [m] **2:21** Lo 10:13 [n] **2:22** Lu 24:19; Jo 3:2; Ap 10:38 [o] **2:23** Mt 27:35; Mk 15:24; Lu 23:33; Jo 19:18; Ap 4:10,28; 1 Te 2:15; 1 Pi 1:20 [p] **2:24** Mt 28:5-6; Mk 16:6; Lu 24:5; Ap 3:15, 13:34-37 [q] **2:25-28** Wee 16:8-11 [r] **2:29** 1 Kiŋ 2:10; Ap 13:36 [s] **2:30** 2 Sam 7:12; Wee 89:3-4, 132:11; Mt 9:27 [t] **2:31** Wee 16:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. 32 Goteme[u] Jisasa dokoaka sakatasiamopa naima kandeamano
dupa pitakame endakali dupa-kisa lao panao kalyamano. 33 Goteme[v]
baa kaiti-kisa lanyiamopa Gotenya kingi tolae dokonya kalyamo.
Wamba Takangeme maitona leamoli pyoo Oli Sipitisa doko Takange-kisa
nyepelyamo. Dopa petala indupa nyakamame soo kandelyamino dupa
Goteme pilyamo. 34 Dapiti[w] baa kaiti-kisa paa nayawaka pituu pii dake
lea-pyaa:

35 'Kamongo Gote dokome nambanya Kamongo doko lamaiyoo,
"Emba nambanya kingi tolae-kaita katape.
Katatenopa nambame embanya yandapipili dupa embanya
moko pundipundi ongonya katena latona," lea-pyaa.'

36 Nyakama[x] Isataele endakali dupa pitakame etete masokondape
pyoo masalapape. Nyakamame pyao yukuiyamino akali Jisasa
doko Goteme Kamongo Kataisa katena lateana," Pitame lea-pyaa.

37 Pitame[y] pii leamo dokome endakali dupanya mona dokonya
yandateme pili piamosa dupame Pitapi aposele dupapi dutupa
pisoo pituu, "Kaimia paluma, naima aipa pimape?" leami-pyaa.
38 Dopa[z] leaminopa Pitame dutupanya pii yanu pyakamaiyoo,
"Nyakama mona kapilyetala nyakama mendai mendai lawanya
Goteme koo dupa kunanya nepekena lao Jisasa Kataisanya kenge
doko lao kaimbu nyalapape. Dokopa Goteme Oli Sipitisa doko
nyakama mee ditona leamo doko dita. 39 Goteme[a] ditona lao pii
lanya seteamo doko nyakamanyapi, nyakamanya wane dupapi,
yuu etete tependa tange dupa pitakapinya lao lanya setea-pyaa.
Naimanya Kamongo Gote dokome epena latae endakali dupanya
pii lanya setakamaiyana," Pitame dopa lea-pyaa. 40 Dopa[b] latala
baame pii waipa soo longo leamo dupame endakalinya mona
sakatasoo masina lao dapa lamaiya-pyaa: "Nyakama uanga pyoo
paenge endakali dupa-pipa koyala nayalapale, Goteme nyakama
pyoo nyina lao kalyepapena," Pitame lea-pyaa. 41 Gii[c] dokopa
Pitame pii leamo doko auu kayao siamino endakali dupanya
kaimbu pyakamaiyami-pyaa. Kaimbu pyatakamaitala kambuanya
nyoo konda piamino endakali dupa taosene tepoma jia-pyaa.

42 Dupame[d] aposele dupanya pii sepala mende nisa nisa
pyoo katao, betesa konjoo[e] awapa nao, loma soo kyoto joo
kateami-pyaa.

---

[u] **2:32** Ap 1:8 [v] **2:33** Ap 7:55-56 [w] **2:34-35** Wee 110:1; Ep 4:8-11 [x] **2:36** Ap 2:23, 5:30-31, 9:22, 10:42, 13:33; Lo 10:9; Pl 2:11 [y] **2:37** Lu 3:10; Ap 16:30 [z] **2:38** Mt 3:2; Lu 24:47; Ap 1:5, 2:33, 3:19 [a] **2:39** Ais 57:19; Joe 2:32 [b] **2:40** Dit 32:5; Mt 17:17; Lu 9:41; Pl 2:15 [c] **2:41** Ap 2:47, 4:4, 5:14 [d] **2:42** Ap 1:14, 6:4, 20:7 [e] **2.42** *betesa konjoo* Aposele dupame nee endakipi nao katao pituu Jisasanya betesapa waenepa dolapo awapa napaka piami-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Masoo miningi endakali dupanya mana dupa

43 Aposele[f] [g] dupa-kisa Goteme kongalipi kalai paka pipaepi longo
dupa piamosa kandatala endakali pitakame paka kayao kateami-pyaa.
44 Dopa piaminopa Gote lao masoo minao kateamino endakali dupa
pitaka awapa katao nyakama tangenya opale apalepi siamo dupa pitaka
nyakama pitakanya joo seteami-pyaa. 45 Dopa[h] pyoo katao, nyakamame
nyakamanya yuupi opale apalepi dupame muni nyepala mende daa joo
kateamino dupa mokosoo maiyoo kateami-pyaa. 46 Dutupame[i] mona
mendai paliuu losuu anda andake dokonya kyoto joo pao kateami-pyaa.
Dee tangenya andaka dupanya katao betesa konjoo, nee mokosoo, mende
yalo napyoo, mona yaepawaka kateami-pyaa. 47 Dupame[j] Gote lao tama
pyoo kateaminopa endakali dupa pitakame dokaita kandao auu kayao
kateami-pyaa. Kamongome endakali mendatupa pyoo nyepa piamoli pyoo
koteaka lao kambuanya konda peta pia-pyaa.

Jonepa Pitapame akali moko koo mende mee jakamaiyambino doko

3 1 Yuu[k] [l] mende Pita Jonepa dolapome alemandi kiloko tepoma
lelyamopa loma singi gii ongopa losuu anda andake dokonya
peambi-pyaa. 2 Dokopa[m] akali mende dokonya petamo kandeambi-pyaa.
Akali doko endangimi mandeamo gii dokopa moko koo mandea-pyaa.
Akali mendatupame koteaka lao akali moko koo doko soo ipao losuu
anda andake kame kambu Auu Pipae lenge dokonya yakinengema-pyaa.
Baame akali loma sala ipatamino dupa-kisa opale apalepi tee lena lao
pisingima-pyaa. 3 Dopa piaminopa akali dokome Pita Jonepa kame
dokonya kolandalanya piambino kandatala, “Nyakambame namba mende
dyepa,” lao tee lea-pyaa. 4 Dolapome akali doko kandokondape petala
Pitame, “Embame nalimba kanda,” lea-pyaa. 5 Akali dokome dolapome
baa mende dyaambinona lao masetala kandokondape pyoo kandea-pyaa.
6 Dopa[n] piamopa Pitame baa lamaiyoo, “Muni toeapi kinapi dupanya
mende namba-kisa nasilyamoaka doko, mende silyamo doko nambame
emba dilyona, Jisasa Kataisa Nasatete tange dokonya kenge doko lao
emba sakatatala moko katao kaita puu lelyona,” lea-pyaa. 7 Pitame dopa
latala akali dokonya kingi tolae-kaita minatala baa minalyiamopa etete
pupae lao baanya moko lenge dupa kyoto jakamaiya-pyaa. 8 Dopa[o]
piamopa baa yapa lao sakatao toya katapala kaita paya-pyaa. Akali
dokome losuu anda andake dokonya dolapo-pipa awapa pao pituu,
baame Gote lao tama pima-pima pyoo liyoo pea-pyaa. 9 Akali dokome

---

[f] **2:43** Ap 5:11, 6:8 [g] **2:43-47** Ap 4:32-35, 5:12-16 [h] **2:45** Ap 6:1 [i] **2:46** Lu 24:53
[j] **2:47** Ap 2:41, 4:21,33, 6:7, 11:21,24 [k] **3:1** Ap 10:3,9,30 [l] **3:1-10** Ap 14:8-18
[m] **3:2** Jo 9:1 [n] **3:6** Ap 3:16, 4:10, 16:18 [o] **3:8** Ais 35:6; Lu 7:22; Jo 5:14; Ap 14:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gote lao tama pyoo peamopa endakali pitakame kandeami-pyaa. **10** Baa[p]
kaita payamo doko kandatala endakali dokaitame akali dake losuu anda
andake kame kambu Auu Pipae lenge dokonya pitipala oapi tee lao
petengena lao masiami-pyaa. Baa auu pisetae epeamo doko kandatala
dupame walu lao mona andeami-pyaa.

Losuu anda andake kame Solomone lenge dokaita katao Pitame pii leamo doko

11 Akali[q] dokome losuu anda andake kame Solomone lenge dokaita
Pita Jonepa minatae kateamopa endakali dupa pitakame etete mona
andapala dokonya alo pyao ipao kambu piami-pyaa. **12** Dopa[r] piamino
doko kandatala Pitame dokaita lamaiyoo, "Nyakama Isataele dupame
aipuma dake kandatala mona andelyamipi? Nyakama aipuma nalimba
kandatae silyamipi? Nalimba tangenya pupu lapaepa mana epe
miningipa dolapome akali dake auu pisetala kaita paena lelyambinona
lao masilyamipi? **13** Apotakamepi,[s] Aisakepi, Jekopepi naimanya takange
dupanya Gote dokome baanya kalai akali Jisasa doko tii pisia. Tii pisiamo
dokoaka nyakamame anjoo soo Pailate maitala maita maiyami. Pailateme
Jisasa mokatala pena latoo lao masiamo dokopa nyakamame daa leami.
14 Dopa[t] piamino dokome akali epe etete tolatae doko kandao daa leami.
Dopa petala akali yango pyao kumasingi mende Pailateme mokekena
lao tee leami. **15** Dopa[u] petala nyakamame akali lete katengenya tenge
doko pyao kumasiami. Pyao kumasiaminoaka doko, Goteme baa malunya
sakatasia. Sakatasiamo doko nalimbame lengeme kandatala doko lao
panasoo kalyambano. **16** Nyakamame[v] akali kandengema kandapino
dakeme Jisasa lao masoo minao pitipumu dokonya Jisasanya kenge
dokome baa kyoto injisalamo. Masoo miningi Jisasame maingi dokome
nyakama pitakanya enombanya akali dake etete mee jakamaiyome lamo.
17 "Kini,[w] kaimia paluma, nyakamame masala nayao piamina lao
masilyo. Nyakamanya isingi dupame dopaka pyoo masala nayawaka
piami. **18** Nyakamame[x] dopa piamino dokome wamba Goteme potopesa
dupa pitakanya kambu dupanya baanya Kataisa doko tanda nyetana
leamo doko angi jia. **19** Dopa[y] piamo dokonya Goteme nyakamanya koo
dupa kunanya nepekena lao nyakama mona kapilyetala baa kalyamo
dokonya pilyalapape. **20** Nyakama-kisa Kamongome pupu lapae enenge
sakatasetala baame nyakamanya Jisasa Kataisana lao yapao nyekeamo

---

[p] **3:10** Ap 5:5, 19:17 [q] **3:11** Jo 10:23; Ap 5:12 [r] **3:12** Ap 10:26, 14:15 [s] **3:13** Eke 3:6,15; Ais 52:13; Mt 22:32; Lu 23:13-25; Ap 2:23, 4:27, 7:32 [t] **3:14** Mt 27:15-23; Mk 15:6-14; Lu 23:2,5,13-23,25,47; Jo 19:12-15 [u] **3:15** Ap 1:8, 2:23,36, 4:10 [v] **3:16** Ap 3:6, 4:10 [w] **3:17** Lu 23:34; Ap 13:27; 1 Ko 2:8; 1 Ti 1:13 [x] **3:18** Lu 18:31, 24:27 [y] **3:19** Mt 3:2; Ap 2:38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko nyakama-kisa epena lakatana lao dopa pipenge. 21 Goteme[z]
dupa pitaka dee enenge joo eteteaka auu pisetamo gii doko malisoo
Jisasa kaitinya katapenge. Wamba waka Goteme baanya potopesa epe
dupanya kambunya dopa pitana lao lea-pyaa. 22 Moseseme[a] lao pituu,
'Namba pyakalya leamoli pyoo Kamongo Goteme nyakamanya potopesa
mende nyakamanya kaimininginі dupanya kainanya pyakalyina lakata.
Akali dokome pii langitamo dupa pitaka nyakamame sakamaiyepape.
23 Endakali[b] mendeme potopesa dokonya pii doko sakamaiya nayatamo
kandao doko, nyakamanya kainanya nakatena lao Goteme nyokonyetana,'
lea-pyaa. 24 Potopesa[c] Samuele dokopi dee enakao potopesa kateamino
dupapi dupa pitakame gii dake ipatana lao pii dokoaka leami-pyaa.
25 Potopesa[d] dupame pii leamino dupapi Goteme nyakamanya yumbange
dupa-kisa pii lao setamo dupapi dupa nyakamame angi jimu kandao
kalyamino. Baame Apotakame lamaiyoo, 'Tenda embanya tatanya
mandipae mendeme yuunya endakali tata pitaka auu piseta,' lea-pyaa.
26 Nyakama[e] mendai mendai lao dupame nyakamanya koo pingi dupa
maita maitala nyakama kapilyetamino dokome Goteme nyakama auu
pisotopa lao baame baanya kalai akali doko wambao nyakamanya
kainanya epekena leana," Pitame lea-pyaa.

Pita Jonepa akali kanjole dupanya enombanya kateambino doko

4 1 Pita[f g] Jonepa dolapome endakali dupa pii lamaiyoo kateambino
dokopa pitisa dupapi, losuu anda andake isingi akali dokopi, Satyusi
dupapi dupa epeami-pyaa. 2 Ipupala[h] pituu mana piipi Jisasa malunya
sakateamo tenge dokonya endakali kumapae dupa sakatatamipi pii dupa
aipuma endakali dupa lamailyambipi lao masetala mona koo palyiami-
pyaa. 3 Dopa[i] petala akali dolapo anjetala yuu alemanjoo kuiyamosa taita
kosa latama lao dolapo anjingi andaka palena lao anjiami-pyaa. 4 Dopa[j]
piaminoaka doko, pii siamino endakali longo dupame pii doko lao masoo
miniami-pyaa. Masoo miniamino endakali dupa pyasoo tausene yuungipi
mende jia-pyaa.
5 Nyakamanya akali andake dupapi, isingi akali dupapi, mana setapae
masingi akali dupapi dupa yongama ipao Jetusaleme yuu dokonya
limbiami-pyaa. 6 Pitisa mupa Anasa lenge dokopi, Kayapasa mauwapi,
Jonepi, Alekesandapi, pitisa mupa doko palu dupa pitakapi dutupa apata
limbiami-pyaa. 7 Dokaitame[k] akali dolapo kainanya nyoo katasetala pisoo

---

[z] **3:21** Mal 4:5-6; Mt 17:11 [a] **3:22** Dit 18:15,18; Mt 16:14; Jo 1:21; Ap 7:37
[b] **3:23** Lep 23:29; Dit 18:19 [c] **3:24** Lu 24:25 [d] **3:25** Jen 12:3, 22:18; Ap 2:39;
Lo 9:4, 15:8-9; Ga 3:8 [e] **3:26** Ap 13:46 [f] **4:1** Lu 12:4,52 [g] **4:1-4** Ap 5:17-18,24
[h] **4:2** Ap 23:6-8, 24:15,21; 1 Ko 15:20-23 [i] **4:3** Ap 3:1 [j] **4:4** Ap 2:41 [k] **4:7** Mt 21:23;
Lu 20:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pituu, “Pupu lapae aki mendepa apinya kenge mendepame kalai dake
pimbipi?” lao pisiami-pyaa. **8-9** Dokopa[l] Oli Sipitisa dokome Pita-kisa
tumbateamopa baame dupa lamaiyoo, “Akali andakepi, isingi akalipi,
nyakamame indupa gii dakenya nalimba kosimi lao akali yaina pyapae
dake aipa petala auu pyoo kalyape lao pisilyamino. **10** Dopa[m] pilyamino
dokonya nyakamapi dee Isataele dupa pitaka-pipame masalapale lao pii
dakeme yanu pyekelyambano: nyakamame Jisasa Kataisa Nasatete tange
ita pokonya pyao yukuiyamino doko Goteme baa malunya sakatasiamo
dokonya kenge dokomeaka akali dake moko epe jetala nyakamanya
enombanya kalyamo.

11 “Nyakama[n] anda pingi akali dupame anda pingina daa latala
nepeamino Jisasa doko pingina mupa jetelyamo. **12** Baame[o] iki endakali
dupa pyoo nyingi. Yuu dake pitakanya waka mendeme endakali pyoo
nyinana lao dokonya kenge doko Goteme laa naengena,” Pitame lea-pyaa.

13 Dokopa[p] dokaitame Pita Jonepa dolapo sukulu nalenge mee
mendalapona lao masiamino doko, dolaponya paka nakayao pii
lenge mana doko kandatala mona andeami-pyaa. Mona andao pituu
nyakamame akali dolapo Jisasapa awapa kateamino doko masiami-pyaa.
14 Akali moko epe jakamaiyamo doko dolapo-pipa awapa kateamino
kandatala dokaitame piipi mende yanu pyao lapenge nanjia-pyaa.

15-16 Akali[q] dolapo limbingi anda doko yakinatala kamaka pyakalyina
latala nyakama tange pii lao wasoo pituu, “Akali dolapo kandao aipa
pimape? Dolapome kongali doko pimbinopa Jetusaleme kalyamino
endakali dupa pitakame kandatapimino dokonya naimame napimbina
lapenge nanjilyamo. **17** Dopaka doko, pii doko endakali waka dupanya
etete lao tayatamopa kapa napitana, akali dolapome Jisasanya kenge
doko lao endakali mendaipi mende dee pii lamaiya naena lao pyalanya
lamana,” leami-pyaa. **18** Dopa[r] lao pii wasoo etapala akali dolapo epena
latala, “Nyalambome Jisasanya kenge doko lao pii manapi etete kukipi
mende lamaiya nayalapape,” leami-pyaa.

19 Dopa[s] leaminoaka doko, Pita Jonepame dokaitanya pii yanu pyao
dapa leambi-pyaa: “Nalimbame nyakamanya pii sakao kalyanya Gotenya
pii doko kayatambanopa Goteme kapana latape? Nyakama tangeme
masalapa. **20** Nalimbame[t] kandeambano dupapi siambano dupapi dutupa
kapa pao kayala nayatambana,” leambi-pyaa. **21** Dokopa[u] dokaitame
akali dolapo piimi kyoto joo pyalanya latala pena lao yakineami-pyaa.
Doko, Goteme piamo doko endakali pitakame kandatala tama piaminosa

---

[l] **4:8** Mt 10:19-20; Ap 2:14,22 [m] **4:10** Ap 2:23-24, 3:6,13-16 [n] **4:11** Wee 118:22; Mt 21:42; 1 Pi 2:4,7 [o] **4:12** Joe 2:32; Mt 1:21; Ap 2:21 [p] **4:13** Lu 12:11-12, 21:12-15; Jo 7:15 [q] **4:15-16** Jo 11:47-48 [r] **4:18** Ap 5:28,40 [s] **4:19** Ap 5:29 [t] **4:20** Jet 20:9; Ap 1:8; 1 Ko 9:16; 2 Ko 13:8; 2 Ti 1:7-8 [u] **4:21** Ap 2:47

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali dupa paka kayami-pyaa. Dopa petala dokaitame akali dolapo
tanda maipenge kaitini mende kandao nanyiami-pyaa. 22 Akali dolapome
kongali pyoo moko koo dee auu pisiambino akali doko ee kana kingi ita
kitomendenya ulutena joo nepatae-pyaa.

Goteme pupu lapae dina lao masoo miningi endakali dupame loma siamino doko

23 Dokopa dupame dolapo yakinateaminopa dolapome
nyalambonya awapa katenge dupanya andaka pupala pitisa mupa
dupapi isingi akali dupapi dupame pii leamino dupa pitaka panao
lamaiyambi-pyaa. 24 Dupame[v] sepala pituu, pitakame mona mendai
paliuu Gote lao puu lao dapa lao loma siami-pyaa: "Kamongo,
embame yuupi, kaitipi, endakipi dee dupanya singi dupapi dupa
pitaka wasii-pyaa. 25 Oli[w] Sipitisa dokome embanya kalai akali
naimanya yumbange Dapiti doko lungu pisetala baa-kisa embame
dapa lea-pyaa:

'Aipuma endakali tata waka dupame kandanya paliuu imbu kayami-pyaape?
Aipuma naimanya tata dupame angi nanjepenge kalai dupa pimana lao kaita kutiami-pyaape?
26 Yuunya kiŋi dupame isoo kateaminopa akali andake dupame limbatala Kamongo Gotepa baanya Kataisa dokopa dolapo koyasalanya piami-pyaana,' dopa lea-pyaa.

27 Doko,[x] kiningi etete yuu dakenya Etotepi, Pondiasa Pailatepi,
Isataele tata dupapi, tata wakapi dupa pitakame embanya kalai akali
etete epe embame yapao nyiino Jisasa doko koyasalanya yuu taono
dakenya limbiami. 28 Embanya[y] pupu lapaepa masingipa dolapome
dopa pina latona lao masiino dokoaka piami. 29 Dopana,[z] indupa
dokaitame naima pyalanya lao pii lelyamino dupa Kamongo Gote
embame sepe. Sepala naima embanya kendemane dupame paka
nakayao, embanya pii doko etete pupu lao lamaiyepale lao embame
naima nisepe. 30 Dopa[a] pyoo katao embanya kingi lyaa latala
embanya kalai akali etete epe Jisasanya kenge doko lao yaina pyapae
mee injisoo, kongalipi kalai paka pipaepi dupa pyoo katape," lao
loma siami-pyaa. 31 Dopa[b] lao loma sepeaminopa limbao peteamino
anda doko ema-ema pia-pyaa. Dokopa Oli Sipitisa dokome dokaita
pitaka-kisa tumbateamopa paka nakayao Gotenya pii doko pupu lao
lamaiyami-pyaa.

---

[v] **4:24** Eke 20:11; Nia 9:6; Wee 146:6; Ap 14:17 [w] **4:25-26** Wee 2:1-2; Mt 26:3
[x] **4:27** Mt 27:1-2; Mk 15:1; Lu 23:1,7-12; Jo 18:28-29; Ap 3:13 [y] **4:28** Ap 2:23
[z] **4:29** Ap 18:9-10, 28:31; Ep 6:19 [a] **4:30** Ap 3:16, 4:33 [b] **4:31** Ap 2:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oapi siamo dupa nyakama pitakanya joo siamo doko

32 Gii[c] [d] dokopa endakali masoo miningi dupa pitakame mona
mendai joo masingi mendaiyaka paliuu kateami-pyaa. Endakali
mendaipi mendeme baanya oapi siamo dupa nambanya ikina nalenya,
oapi siamo dupa naima pitakanyana lao isoo kateami-pyaa. 33 Dopa[e]
pyoo kateaminopa aposele dupame Kamongo Jisasa sakateamo
kandeamino pii doko etete kyoto joo lamaiyoo kateami-pyaa. Dokopa
Goteme mona epe palenge andake doko dokaita pitaka-kisa sia-pyaa.
34-35 Endakali[f] mendaipi mende dopale mende daa jala naya-pyaa.
Endakali mendenya andapi yuupi siamo dupame muni nyepala minao
ipao aposele dupanya kingilyaka setapa piami-pyaa. Aposele dupame
nyepala mende daa jiamoli pyoo endakali dupa mokosoo maiyoo
kateami-pyaa. 36 Gii[g] dokopa akali Josepe lenge mende Lipai tata
dokonya endangimi Saipotasa yuu dokonya mandea mende katea-pyaa.
Aposele dupame Josepenya kenge enenge mende Banapasa leami-pyaa.
Kenge leamino dokonya tenge doko mona yaepasakamaingi akalina
leami-pyaa. 37 Josepeme baanya yuu mende siamo dokome muni
nyepala minao ipao aposele dupanya kingilyaka setea-pyaa.

Ananayasa Sapaitapa

5 1 Dee[h] akali mende Ananayasa lenge dokopa baanya enda Sapaita
lenge dokopa dolaponya yuu mendeme muni nyiambi-pyaa. 2 Muni[i]
nyepala akali dokome muni dokonya mendatupa baa tangenya setea-
pyaa. Dopa piamo doko etanengeme apata kandeaka-pyaa. Muni yangi
mendatupa minao ipupala aposele dupanya kingilyaka setea-pyaa. 3 Dopa[j]
piamopa Pitame baa pisoo, "Ananayasa, embame aipuma Satane doko
embanya ingi monapinya ipao tumbina kayalepe? Embame aipuma Oli
Sipitisa doko sambo pii lamaitala, yuu dokonya muni mendatupa tange
nyoo setalepe? 4 Akali[k] mendeme embanya yuu doko sambao nyepala
nayamopa emba tange-kisa sala nayape? Enakao yuu dokome muni
nyepala muni dutupa pitaka emba tangemeaka isala nayapipi? Aipuma
emba tangeme mana koo dake masipipi? Embame endakali mende
sambo lamaiya naenya, Gote kandao sambo lamailinona," lea-pyaa. 5 Pii
dutupa soo Ananayasa baa lombapae sepala kumia-pyaa. Ananayasa doko
kumalamo lapae siamino endakali dupa pitakame pakame kumiami-
pyaa. 6 Akali mendapuame sakatatala baa yaki pyoo soo kamaka pupala
malu piami-pyaa.

---

[c] **4:32** Jo 17:11,21; Pl 1:27 [d] **4:32-35** Ap 2:42-47, 5:12-16 [e] **4:33** Ap 4:30
[f] **4:34** Dit 15:4; Lu 12:33 [g] **4:36** Ap 11:22, 13:1; 1 Ko 9:6; Ga 2:1 [h] **5:1-11** Jas 7:1-26
[i] **5:2** Ap 4:34-35 [j] **5:3** Lu 22:3; Jo 13:2,27 [k] **5:4** Dit 23:22-23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Maitakao baanya etanenge dokome Ananayasa kumalamo lapae
doko nasoo ipupala andaka kolandea-pyaa. 8 Kolandateamopa Pitame
baa pisoo pituu, “Nyalambonya yuu dokome muni datupaka nyiambipi,
namba langi,” lea-pyaa. Dopa leamopa enda dokome, “Kini, dutupaka
nyiambana,” lea-pyaa. 9 Ongopa[l] Pitame baa lamaiyoo, “Nyalambome
aipuma mona mendai paliuu Kamongonya Sipitisa doko minao makande
pilyambipi? Embanya akalingi malu pyaa pamino dupa kyuku lao
kambusa ipatalumino dupame emba kamaka soo paaminoakana,”
lea-pyaa. 10 Pitame dopa lalu piamopa enda doko Pita kateamo dosa
lombao sepala kumalu pia-pyaa. Dokopa akali dupame andokote ipupala
kumapae siamo doko kandatala soo kamaka pupala akalingi malu
petae kateamo dosaka malu piami-pyaa. 11 Tenge[m] dokonya sosanya
endakali dupapi pii siamino endakali dupapi dupa pitakame pakame
kumiami-pyaa.

Kalai yalepi kongalipi kalai paka pipaepi longo piamino dupa

12 Dee[n] [o] Goteme endakali dupanya kaina dokonya kongalipi kalai paka
pipaepi longo dupa aposele dupa-kisa pyoo katea-pyaa. Masoo miniamino
dupa pitakame losuu anda andake kame Solomone lenge dokaita mona
mendai paliuu ipao limbao katengema-pyaa. 13 Endakali waka dupame
paka kayapala dupanya mendeme masoo miningi endakali dupa-pipa
awapa limbamana lao masala nayami-pyaa. Dopaka doko, endakali
dupame masoo miningi endakali dupa epe etetena lao lalyoo kateami-
pyaa. 14 Dokopa[p] endakalipi longo paka pyoo dupame Kamongo lao masoo
minatala baa tata dokonya ipao konda piami-pyaa. 15 Dokopa[q] dupame
yaina pyapae dupa soo kaitini andake dupanya ipupala tulipi lapalapapi
dupanya seteami-pyaa. Pita ipao patamopa nita dokome baa-kisa
tapyatamopa baanya waiyange dokome dokaita yalena lao seteami-pyaa.
16 Yuu[r] taono yakane Jetusaleme kaina pyoo palenge endakali dupame
dopaka pyoo nyakamanya yaina pyapaepi enjele koome kenda pisetaepi
dupa soo epelyaminopa dupa pitaka auu pisakamaingi-pyaa.

Kanjole dupame aposele dupa-kisa mana koo miniamino doko

17 Dopa[s] piamo doko kandatala pitisa mupa dokopi baanya awapa
katenge Satyusi tata dupapi dupame tilya maiyoo imbu kayamaiyami-
pyaa. 18 Dopa petala dupame aposele dupa anjetala kapomanenya
anjingi anda ongonya pyasiami-pyaa. 19-20 Dopa[t] [u] piaminoaka doko,

---

[l] **5:9** Nam 21:5-6; 1 Ko 10:9, 11:30-32 [m] **5:11** 1 Ko 1:2 [n] **5:12** Ap 2:19, 3:11
[o] **5:12-16** Ap 2:42-47, 4:32-35 [p] **5:14** Ap 2:41, 21:20 [q] **5:15** Mk 6:56; Ap 19:12
[r] **5:16** Lu 4:40-41; Ap 8:6-8, 28:8-9 [s] **5:17** Ap 4:1-3,6, 13:45 [t] **5:19** Ap 12:7-10, 16:25-26
[u] **5:20** Ap 13:26,46

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuka dokonya Kamongonya enjele mende ipupala anjingi anda kaita
dupa lumbapala dokaita kamaka laminao epea-pyaa. Laminao ipupao
pituu baame dokaita lamaiyoo, “Nyakama losuu anda andake dokonya
pao katapala endakali dupa lete katenge dokonya pii dupa pitaka
lamaiyokondape pyoo kalyepapena,” lea-pyaa. **21** Dopa leamo sepala
dokaitame yongama wamba losuu anda andake dokonya pupala pii
manapi dupa lamaiyoo kateami-pyaa. Gii ongopa pitisa mupa dokopi
baanya awapa katenge dupapi dupa ipao limbatala kanjole dupapi
Isataelemanya isingi akali dupa pitakapi dupa epena lao wii lao elyambu
piami-pyaa. Dopa petala anjingi anda isingi akali mendapuame aposele
dupa laminao epena leami-pyaa. **22-23** Yanda singi dupame lanyala
epeaminopa aposele dupa anjingi andaka napaleaminosa kutao kayapala
dokaitame limbao kateamino dokonya pilyetala dapa leami-pyaa: “Naima
anjingi andaka kandapumanopa kaita dupa pai lakondape petae katalamo.
Yanda singi kambu isoo katenge dupa kataminopa kaita lumbapala
andaka kolandao kanjemanoaka doko, mendaipi mende napalyomona,”
leami-pyaa. **24** Pii doko sepala losuu anda andake isingi akali dokopi pitisa
mupa dupapi dupame mona kendao aipa pyeme lusilyamape lao longo
lao masiami-pyaa. **25** Dokopa akali mende ipupala dokaita lamaiyoo,
“Nyakamame salapape. Kuaka nyakamame akali mendatupa anjingi
andake pyandamino dupame losuu anda andake dokonya pao katapala
pii manapi dupa endakali dupa lamaiyoo kalyaminona,” lea-pyaa. **26** Gii[v]
dokopaka losuu anda andake isingi akali dokopi yanda singi dupapi
dupame akali dokaita pao lanyepala endakali dupame nyakama kaname
pyatamini lao masetala wana-wana lao laminao epeami-pyaa.

27-28 Dupame[w] dokaita laminao ipupala kanjole limbiamino dupanya
enombasa katasiami-pyaa. Kateaminopa pitisa mupa dokome dokaita-
kisa tenge setao, “Naimame kyoto joo nyakama akali dokonya kenge
doko lao mana lamaiya nayalapape leamano doko nyakamame
nyakamanya mana pii doko Jetusaleme yuu dake pitakanya lamaiyoo
lao tayatelyamino. Dee nyakamame akali dokonya taiyoko doko naima-
kisa sina lao masilyaminoakana,” lea-pyaa. **29** Dopa[x] leamopa sepala
Pitapi aposele waka dupapimi pii doko yanu pyao pituu, “Gotenya pii
silyamo doko kayapala endakalinya pii watao minatamanopa etete kapa
napata. **30** Nyakamame[y] Jisasa ita pokonya pyao yukuoo kumasiami.
Dopa piaminoaka doko, naimanya yumbangenya Gote dokome baa
sakatasia. **31** Goteme[z] baa ketae nyoo pupala baanya kingi tolae dokonya
katena lea-pyaa. Dokopa naima Isataele dupa mona kapilyalapale lawapi
koo kunanya nepakatoo lawapi Isingi Akalipi Pyoo Nyingi Akalipi joo

---

[v] **5:26** Lu 20:19, 22:2 [w] **5:28** Mt 27:25; Ap 4:18 [x] **5:29** Ap 4:19 [y] **5:30** Dit 21:22-23; Ap 2:23, 3:15 [z] **5:31** Wee 118:16; Ap 2:33-34,38, 4:12; Ep 1:20; Ip 2:10, 12:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalyamo. 32 Naimapi[a] dee Oli Sipitisa Goteme baanya pii sakamaingi
endakali diamo dokopimi piamo dupa lao panelyamanona," leami-pyaa.
33 Pii[b] dutupame nyakamanya mona kenda pipita siamosa dupame etete imbu
kayapala aposele dupa pyao kumasemana lao masoo kateami-pyaa. 34 Dopa[c] lao
masiaminopa Patasi Gamaliele lenge mende limbiamino dokonya toya katea-
pyaa. Baa Gotenya mana setapae dupanya mana lenge akali joo katelyamopa
endakali pitakame baa lalyingima-pyaa. Baame dupa lamaiyoo, "Nyakamame
akali datupa kuki mende kamanda kalya pena laapa," lea-pyaa. 35 Dee[d] baame
dupa lamaiyoo, "Anematupa, nyakamame akali dutupa kandao mende pyaanya
pilyamino doko wambao masokondape pyoo masalapape. 36 Kuki[e] wambale
akali Tiutasa lenge mende sakatatala namba akali andake joo kalyona lao
kateamopa akali andate kitomende mendatupame baa konda pyoo kateami-
pyaa. Dopa piamoaka doko, kapomaneme baa pyao kumaseteamopa baa watao
payamino dupa wakale puu puu pyoo pao alu piami-pyaa. 37 Dee[f] maitakao
kapomaneme endakali kenge nyiamo gii dokopa Galili tange akali Jutasa[g] lenge
mende sakatao katapala, baame kapomane watao pyalanya endakali dupame
baa watena lao nyoo limbia-pyaa. Kapomaneme baa pyao kumasetala baa watao
payamino endakali dupa pitaka tale pisia-pyaa. 38 Dopa[h] piamo dokonya indupa
nambame nyakama langilyo. Nyakamame akali dutupa kandao mende napinya
mee katena kayalapape. Endakalimi iki dake masoo pyoo katatamino kandao
doko, pilyamino dake koyata. 39 Goteme pina latamopa pitamino kandao doko,
nyakamame kapa pao koyasala nayatami. Aopyoo latala nyakamame Gote
yanda pimaiyoo katatamina kandao kalyepape," lea-pyaa. Baame pii leamo
doko dupame sakamaiyami-pyaa. 40 Dopa[i] petala aposele dupa andaka epena
latala konjame piami-pyaa. Pyapala pituu, "Nyakamame Jisasanya kenge doko
lao pii etete panala nayalapape," latala pena kayami-pyaa. 41 Aposele[j] dupame
akali limbao kateamino doko kayapala mona yaepao kamaka peami-pyaa. Doko,
Goteme naima Jisasanya kenge dokonya kapa pao elya nyepenge jilyamona lao
masiamo doko lao masetala mona yaepao peami-pyaa. 42 Dupame[k] koteaka lao
losuu anda andakepi endakali dupanya andakapi dupanya pupala endakali dupa
mana lamaiyoaka kateami-pyaa. Jisasa baa Gotenya Kataisa doko kalyamona lao
Wai Pii Epe doko lamaiyoaka kateami-pyaa.

Akali kalangeme nee mokosina lao makande piamino doko

6 1 Yuu[l] mende masoo miningi endakali dupa longo jeta jeta piamopa
dupanya Gitiki pii lenge dupame Iputu pii lenge dupa kandao mumu
leami-pyaa. Iputu pii lenge dupame Gitiki dupanya enda walyakae dupa

---

[a] **5:32** Jo 7:39; Ap 1:8 [b] **5:33** Ap 7:54 [c] **5:34** Ap 22:3 [d] **5:35** Jo 7:50-51
[e] **5:36** Ap 21:38 [f] **5:37** Lu 2:1-2 [g] **5.37** *jutasa* Jutasa doko Jisasa enge nyiamo akali doko daa. Akali waka mende. [h] **5:38** Mt 15:13; Lu 20:4 [i] **5:40** Mt 10:17; Ap 4:18, 22:19
[j] **5:41** Mt 5:10-12; 1 Ko 4:9-10; 1 Pi 4:13 [k] **5:42** Ap 18:5 [l] **6:1** Ap 2:45, 4:34-35

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nee akipi koteaka lao mokosingi dokonya auu pyoo namaiyaminosa
mumu leami-pyaa. 2 Dopa lao kateaminopa aposele kingi ita mende-kisa
dee lapoma dutupame masoo miningi endakali dupa pitaka epena lao
nyoo elyambu petala dapa leami-pyaa: “Naimame Gotenya pii lamaingi
doko yakinatala nee akipi mokosoo katatamano kandao doko, auu napita.
3 Dopana,[m] kaimia paluma, nyakamame nyakamanya akali kalange
kenge epe singi masingi epe palenge Oli Sipitisame tumbatae mendatupa
kutalapape. Kutao nyepataminopa naimame akali dutupame kalai dake
isoo kandao katena latama. 4 Dopa[n] petala naimame loma singi dokopa
Gotenya pii lamaingi dokopa dolapo yakinala nayao pyoaka katatamana,”
leami-pyaa. 5 Dopa[o] leamino doko masoo miningi dupa pitakame sepala
auu kayami-pyaa. Auu kayapala akali Sitipena lenge doko yapao nyiami-
pyaa. Baa masoo miningipi Oli Sipitisapimi tumbatae katenge-pyaa.
Dee dupame Pilipa lenge dokopi, Potokotasa lenge dokopi, Naikena
lenge dokopi, Taimone lenge dokopi, Pamenasa lenge dokopi, Nikolasa
lenge yuu taono Andioko tange Juta joo kateamo dokopi akali dutupa
yapao nyiamiaka-pyaa. 6 Yapao[p] nyiamino akali dutupa aposele dupanya
enomba dokonya laminao epeaminopa aposele dupame loma setala
aiyomba minani piami-pyaa.
7 Dokopa[q] Gotenya pii doko tayama-tayama pyoo taya-pyaa. Jetusaleme
dokonya masoo miningi endakali dupa etete longo jema-jema pia-pyaa.
Pitisa longo mendapuame Kataisa lao masoo miniamiaka-pyaa.

Sitipena anjiamino doko

8 Gotenya[r] kalai pingi pupu lapae doko Sitipena-kisa tumbatae katao
baame endakali kaina dupanya kongali andakepi kalai paka pipaepi
dupa pyoo katea-pyaa. 9 Dokopa Jutamanya losuu anda kenge Mokao
Nyepae Akali Limbingina lengema dokonya Saitini tangepi, Alekesandia
tangepi, dee akali waka Silisia tangepi, Esia tangepi mendapuame
sakatao Sitipena-pipa pii yanda pyoloo piami-pyaa. 10 Dopa[s] piaminoaka
doko, Sipitisa Goteme Sitipena baa masingi epe maiyamoli pyoo pii
leamopa dupame kapa pao ita minapenge nanjia-pyaa. 11 Dopa[t] [u] piamosa
akali dupame waa katao akali mendatupame sambo pii lena leami-
pyaa. Dopa piaminopa akali dupame ipao dapa leami-pyaa: “Naimame
sipumanopa akali dakeme Mosesepa Gotepa lapota kilya kandao pii
lapyana,” leami-pyaa. 12 Dopa leaminopa dupame endakali dupapi,
isingi akali dupapi, mana setapae masingi akali dupapi dupanya mona
minao sakatasakamaiyami-pyaa. Dopa petakamaiyaminopa dupame ipao

---

[m] **6:3** Eke 18:17-23; Ais 11:2; 1 Ti 3:7 [n] **6:4** Ap 1:14, 2:42 [o] **6:5** Ap 8:5, 21:8
[p] **6:6** Ap 13:3, 14:23; 1 Ti 4:14 [q] **6:7** Ap 2:14, 12:24, 13:49, 16:5, 19:20; Lo 1:5
[r] **6:8** Ap 2:43 [s] **6:10** Lu 21:15 [t] **6:11** Ap 21:21 [u] **6:11-14** Mt 26:59-61

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sitipena doko anjetala pyalya lao minao kanjole dupa-kisa peami-pyaa.
13 Pupala[v] mokao nyepae limbingi dupame akali mendatupame sambo pii
lena lao katena leami-pyaa. Akali dupame Sitipena kandao dapa leami-
pyaa: “Akali dakeme losuu anda andake dakepi naimanya mana setapae
dupapi dupa kandao koteaka lao kilya kandenge. 14 Naimame sipumanopa
baame lao pituu, ‘Nasatete tange Jisasa dokome anda dake lakyoo
nepao Moseseme naimanya mana setekeamo dupa alo pita,’ lapyana,”
leami-pyaa. 15 Dopa[w] leaminopa akali kanjole peteamino dupa pitakame
Sitipena kandokondape pyoo kandeaminopa baanya lengelyaapi doko
enjele mendenya lengelyaapi jiamo kandeami-pyaa.

Sitipename pii leamo doko

7 1 Dokopa pitisa mupa dokome pii dutupa kiningipi lao pisia-pyaa.
2 Sitipename[x] pii doko yanu pyao pituu, “Kaimia palupi, apane palupi,
nyakamame salapape. Wamba naimanya yumbange Apotakame Etane yuu
taono dokonya ene paanya Mesopotemia yuu dokonya kateamo gii dokopa
tii pipae Gote doko baa-kisa epea-pyaa. 3 Ipupala[y] Apotakame lamaiyoo,
‘Embanya yuupi tatapi dupa yakinatala, yuu mende nambame emba laitaka
pito dokonya paale,’ lea-pyaa. 4 Dopa[z] leamopa baanya yuu Kalatia doko
yakinatala Apotakame pao Etane yuu dokonya katea-pyaa. Baanya takange
doko kumateamopa Goteme baa laminao nyakama kalyamino yuu dakenya
epea-pyaa. 5 Goteme[a] Apotakame baa yuu kuki moko tee mendaipi mende
baanya jina lao maiya nayamoaka doko, baapi baanya mandipae tanga
katatamino dupapi dupa yuu dakenya katataminopa lao maituna lea-pyaa.
Gii dokopa Apotakame baa wane namandenya mee katea-pyaa. 6 Goteme[b] [c]
pii dapa lea-pyaa: ‘Apotakamenya mandipae dupa endakali waka dupanya
yuu dokonya tisa nao katatami. Yuu dokonya tange dupame Apotakamenya
mandipae dupa kendemane joo katena latala ee kana andate kitomende
koyasoo katatami. 7 Dopa[d] pitaminoaka doko, nambame dokaita kenda
pipae maitu. Dopa pitopa Apotakamenya mandipae dupame yuu doko
yakinatala yuu dakenya ipao katao namba lao tama tama pyoo katatamina,’
lea-pyaa. 8 Dee[e] Goteme Apotakame-kisa pii mende lao pituu, wanenya elya
pingi kambu kepenge pii doko lao yaki pia-pyaa. Apotakameme Aisake
mandipala kote kalange pateamopa baame wane dokonya elya pingi kambu
kepakamaiya-pyaa. Maitapyao Aisakeme Jekope mandipala elya pingi
kambu kepakamaiya-pyaa. Jekopeme naimanya yumbange kingi ita mende-
kisa dee lapoma dupa mandipala dopaka pia-pyaa.

---

[v] **6:13** Jet 26:11 [w] **6:15** Lu 4:20 [x] **7:2** Jen 11:31; Wee 29:3 [y] **7:3** Jen 12:1
[z] **7:4** Jen 11:31–12:5, 15:7 [a] **7:5** Jen 12:7, 13:15, 15:18, 17:8 [b] **7:6** Eke 12:40
[c] **7:6-7** Jen 15:13-14 [d] **7:7** Eke 3:12 [e] **7:8** Jen 17:9-14, 21:2-4, 25:24-26, 29:31–30:24, 35:16-18,22-26; Jo 7:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9-10 "Naimanya[f g] yumbange dupame Josepe tilya maitala munimi
sambao Isipe yuu dokonya nyoo pena lao maiyami-pyaa. Dopaka doko,
Goteme baa-pipa awapa katao kenda pipae dupa pitakanya Josepe pyoo
nyia-pyaa. Josepeme Isipe yuu dokonya kiŋi Peto kateasa pupala mona
auu pisingipi mana kandengepi Goteme baa maiyamo dupa panasiamopa
Petome kandea-pyaa. Kandatala baame Isipe yuu dokopi baanya anda
dupapi dupa Josepeme isoo katena lea-pyaa. 11 Gii[h i] dokopa Isipe yuu
dokopa Kenane yuu dokopa dolaponya lopo andake mende siamopa etete
kenda kayami-pyaa. Ongopa naimanya yumbange dupame neepi mende
kandao nyoo naneami-pyaa. 12 Dopaka doko, Jekopeme Isipe yuu dokonya
nee silyamo leamino doko sepala naimanya yumbange dupame wambao
kanja pena lea-pyaa. 13 Dee[j] lapo pyoo peaminopa Josepeme baanya
kaimininginі dupa lamaiyoo, 'Namba Josepe kalyona,' lamaiya-pyaa. Dokopa
Petome Josepenya tata lamo lao kandea-pyaa. 14 Josepeme[k] baanya takange
Jekopepi takangenya palu dupa pitaka-pipa awapa epena lea-pyaa. Jekope
palu dupa pyasoo kingi ita kalange-kisa dee yuungi-pyaa. 15 Jekope[l] Isipe
yuu dokonya epea-pyaa. Ipupala yuu dokonya katao Jekopepi naimanya
yumbange dupapi dupa kumiami-pyaa. 16 Kumata[m] pilyaminopa Sikeme
yuu dokonya soo pao kananda mendenya setapa pingima-pyaa. Wamba
Apotakamame akali Emonya wane dupa-kisa kananda mende sambao
nyiamo yuu Sikeme lenge dokonyaka soo setengema-pyaa.
17 "Wamba[n] Goteme Apotakame lamaiyoo tanga dopa pituna lao pii leamo
doko angi jalanya tengesa piamopa Isataele tata Isipe kateamino dupa longo
joo pee lea-pyaa. 18 Maitakao Josepenya kalai piamo dupa masala naenge
kiŋi waka mendeme Isipe yuu doko isoo katea-pyaa. 19 Baame[o] naima tata
dupa minakasoo yumbange dupa minao koyasia-pyaa. Baame nyakamanya
wane ŋaŋa dupa lenge tao nakatatamina lao masetala mandyuu nepalapape
lea-pyaa. 20 Gii[p] dokopa enda mendeme wane Mosese doko mandea-pyaa.
Wane doko Gotenya lengelyaapi dokonya epe mende-pyaa. Mosese andaka
endangimi setao peteamopa kana tepoma pea-pyaa. 21 Maitakao[q] wane doko
kamaka seteamopa Peto wanenge dokome kandao nyepala baanya ikiningi
joo mondo pia-pyaa. 22 Isipe[r] tangenya mana dupa pitaka lamaiyaminopa
Moseseme nyoo etapala pii kyoto joo lao kalai pupu lao pyoo katea-pyaa.
23 "Moseseme[s] ee kana kingi ita kitomende katapala baa tata Isataele
dupa kanja patoo lao masetala kanja pea-pyaa. 24 Peamopa Isipe tange
mendeme Isataele mende-kisa makongeamo doko kandatala baame

---

[f] **7:9** Jen 37:11,28, 39:1-3,21-23, 45:4 [g] **7:10** Jen 41:37-44; Wee 105:21
[h] **7:11** Jen 41:54-55 [i] **7:11-12** Jen 42:1-5 [j] **7:13** Jen 45:1-4,16 [k] **7:14** Jen 45:9-11,17-18, 46:27 [l] **7:15** Jen 46:1-7, 49:33; Dit 10:22 [m] **7:16** Jen 23:2-20, 33:19, 50:12; Jas 24:32
[n] **7:17-18** Eke 1:7-8 [o] **7:19** Eke 1:10-11,15-22 [p] **7:20** Eke 2:2; Ip 2:2 [q] **7:21** Eke 2:3-10
[r] **7:22** Lu 24:19 [s] **7:23-29** Eke 2:11-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Isataele doko nisoo Isipe tange makongeamo doko pyao kumasia-pyaa.
25 Moseseme baa tata dupame namba-kisa Goteme nyakama nisetana
lao masilyamino lao masiamoaka doko, dupame dopa lao masala
nayami-pyaa. 26 Taita dopa pyoo Moseseme Isataele mendalapo pyao
piambino kandatala, baame akali dolaponya mona auu pisakamaiyanya
pii epe lamaiyoo, 'Nyalambo kaimininginі dolapo, aipuma mende koyasa
koyasa pilyambipi?' lea-pyaa. 27 Dopa leamopa akali baanya kaimininginі
pimaiyamo dokome Mosese soo nepatala lao pituu, 'Apimi emba
naimanya isingi akalipi pii tolasingi akalipi joo kata lapyape? 28 Kuaka
embame akali Isipe tange mende pyao kumasipinoli pyoo namba pyao
kumasipuli lao masilipi?' lea-pyaa. 29 Moseseme[t] pii doko sepala baa paka
pea-pyaa. Pupala yuu Mitiane dokonya tisa nao katao wane ane lapoma
mandea-pyaa.

30 "Ee[u] kana kingi ita kitomende pateamopa Moseseme Sainai manda
endakali napalenge yuu dokonya katao itate mende ikililyambu mauu
mendenya teamo dokonya enjele mende ita yuli kainanya kateamo kandea-
pyaa. 31-32 Moseseme doko kandatala mona andea-pyaa. Mona andao pituu
tengesa kanja peamopa, Kamongome baa lamaiyoo, 'Namba embanya
yumbange dupanya Gote doko kalyo. Apotakamepi, Aisakepi, Jekopepi
dutupanya Gote doko kalyona,' lea-pyaa. Moseseme pii doko soo walu lao paka
kayapala angi doko kandapenge nanjia-pyaa. 33 Dopa piamopa Kamongome
baa lamaiyoo, 'Yuu emba kalyeno dutupa etete epe. Tenge dokonya embanya
moko pee pingi dolapo lyoka. 34 Isipe tange dupame nambanya endakali Isipe
kalyamino dupa minao koyasilyamino doko kandatelyo. Dupame tanda nao ee
lelyamino doko sepelyo. Sepala namba tangeme mokao nyala ipatelyo. Indupa
emba Isipe paalena ipu,' Kamongo dokome dopa lea-pyaa.

35 "Dupame[v] Mosese daa latala, 'Apimi emba naimanya isingi akalipi pii
tolasingi akalipi joo kata lapyape?' leami-pyaa. Dopaka doko, akali doko isingi
akalipi pyoo nyingi akalipi lapota joo Goteme katena lea-pyaa. Goteme baanya
enjele ikililyambu mauunya kateamo doko-kisa Mosese Isipe pena lea-pyaa.
36 Baa[w] Isipe kateamo gii dokopapi, solowata pete Kate Pyapae singi dokonya
epeamino dokopapi, dee endakali napalenge yuu dokonya ee kana kingi ita
kitomende dupa payawaka kateamino gii dokopapi dupanya baame kongalipi
kalai paka pipaepi dupa pyoo Isipe yuu doko yakinatala dokaita laminao pea-
pyaa. 37 Akali[x] Mosese dokomeaka Isataele dupa kandao, 'Namba pyakalya
leamoli pyoo Goteme nyakamanya potopesa mende nyakama tata dupanya
kaina dokonya pyakalyina lakatana,' lea-pyaa. 38 Isataele[y] dupa kambu pyao
endakali napalenge yuu dokonya kateamino dokopa Mosese awapaka katea-

---

[t] **7:29** Eke 2:21-22, 18:3-4 [u] **7:30-34** Eke 3:1-10 [v] **7:35** Eke 2:14 [w] **7:36** Eke 14:21; Nam 14:33; Emo 5:25 [x] **7:37** Dit 18:15,18; Ap 3:22 [y] **7:38** Eke 19:1–20:17; Dit 5:1-33, 9:9-11; Jo 1:17; Ap 7:53

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaa. Baa enjele Sainai manda ongonya wamba pii lamaiyamo doko-pipa
awapa katao dee naimanya yumbange dupa-pipa awapa kateaka-pyaa. Baame
pii lapae lete katenge doko dupa maiyanya nyia-pyaa.
39 "Dopa[z] piamoaka doko, naimanya yumbange dupame Moseseme
pii leamo dupa nasemana lao masiami-pyaa. Dopa lao masetala Mosese
yakinatala moname Isipe yuu dokonya pilyiami-pyaa. 40 Dupame[a] Etone
lamaiyoo, 'Naimanya kaita laitaka pyoo wambata gote mendapua embame
wasaka. Naima Isipe yakinatala kamanda laminao epeamo akali Mosese doko
aipa piape lao naimame masala naelyamanona,' leami-pyaa. 41 Gii[b] dokopa
dokaitame pulumakao ŋaŋa jepae mende wasepala nyakamanya sambo
gote wasepae doko tama pyoo oapi dupa kundi maiyami-pyaa. Nyakamame
nyakama tangenya kingimi wasepae doko lao masoo mona yaepao kateami-
pyaa. 42 Dopa[c] [d] piaminopa Goteme dupa maita maitala niki kanapi buipi
dopale kaiti-kisa katenge dupa tama pima pena kaya-pyaa. Ongonya potopesa
dupanya pii pepa pyapae dokonya dapa lao pyapae silyamo:

'Nyakama Isataele dupame endakali napalenge yuu dokonya
ee kana kingi ita kitomende dupanya payao kateamino dokopa
nyakama pulumakao sipisipipi dupa namba lao kundi dyoo tama
piamipi?
43 Nyakamame sambo gote Moloko lao tama pingi sele anda dokopa
sambo gote Lepane makande pyoo bui wasepae dokopa dolapo tama
pitamana lao wasepala soo payami daape.
Dokonya nambame nyakama yuu Bapilone omotena-kaita waka
kalyepale lao watao nepatona,' lapae silyamo.

44 "Naimanya[e] yumbange dupame endakali napalenge yuu dokonya katao Gote
kalyamona lao panasingi sele anda doko dupanya katakamaiya-pyaa. Goteme
Mosese kandao sele anda dopa pyoo pina lao makande maitiamopa Moseseme
makande kandeamo dopaka pyoo piami-pyaa. 45 Maitapyao[f] naimanya yumbange
dupame sele anda doko nyakamanya takange dupa-kisa nyepala nyoo minao
Jasua-pipa tata waka dupanya yuusa epeami-pyaa. Goteme yuu dupanya tange
dupa watao nepata-nepata piamopa yuu doko nyoaka peami-pyaa. Dopa pyoo
sele anda doko soo peamino doko pao Dapiti kateamo gii doko kandao nyiami-
pyaa. 46 Goteme[g] Dapiti auu kayamopa baame Jekopenya Gote doko katenge
panda mende wasakamaitoo lao masetala Gote-kisa tee lea-pyaa. 47 Dopaka[h] doko,
Solomoneme Gotenya anda mende pyakamaiya-pyaa. 48 Pyakamaiyamoaka[i]
doko, Gote etete ketae waka katenge doko endakali kingimi anda petae dupanya
nakatenge. Potopesa mendenya pii dokome Kamongome dapa leana lapae silyamo:

---

[z] **7:39** Nam 14:3 [a] **7:40** Eke 32:1,23 [b] **7:41** Eke 32:2-6 [c] **7:42** Jet 19:13
[d] **7:42-43** Emo 5:25-27 [e] **7:44** Eke 25:9,40; Ip 8:5 [f] **7:45** Dit 32:49; Jas 3:14-17, 23:9, 18:1 [g] **7:46** 2 Sam 7:1-16; 1 Ktl 17:1-14; Wee 132:1-5 [h] **7:47** 1 Kiŋ 6:1 [i] **7:48** Ap 17:24; Ip 9:11,24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49 'Kaiti[j] doko nambanya isoo petenge toko dokona, isa yuu doko
nambanya moko pundipundi singina nyakamame anda aipale
mende nambanya pyakatamipi? Namba panda andusa imambu
nyotoope?
50 Nambanya kingimi dupa pitaka wasala nayope?' lea-pyaa.
51 "Nyakama[k] mona pyakilyetae paliuu katao monapi kalepimi netesa
endakali joo kalyamino. Koteaka lao nyakamame Oli Sipitisa doko
kandao tanga lao nyakamanya yumbange dupame piaminoliaka pyoo
kalyamino. 52 Wamba[l] nyakamanya yumbange dupame potopesa dupanya
mendaipi mende api watao pyala nayami-pyaape? Potopesa kateamino
dupame akali etete tolatae mende ipatana lao panasiaminopa yumbange
dupame dokaita pyao kumasiami daape. Indupa nyakamame akali doko
enge nyepala pyao kumasiami. 53 Wamba[m] Goteme baanya enjele dupame
mana setapae dupa nyakama-kisa panasiamoaka doko, nyakamame
watao minala nayamina," Sitipename dopa lea-pyaa.

Sitipena kaname piamino doko

54 Pii[n] dokome akali kanjole dupanya mona kenda pipita siamosa
dupame Sitipena kandao etete imbu kayapala nenge kitikato lao neami-
pyaa. 55 Dopa[o] piaminoaka doko, Oli Sipitisa dokome Sitipena-kisa
tumbatae katao kaiti-kisa kandalyetala pituu Gotenya tii pipae dokopa
Jisasa Gotenya kingi tolae dokonya kateamo dokopa dolapo kandea-
pyaa. 56 Baame[p] kandatao pituu, "Nyakama kandalapa!" lea-pyaa. "Kaiti
doko saa papa laloo pipumopa Endakalinya Ikiningi doko Gotenya kingi
tolae dokonya kalyamo doko nambame kandelyona," lea-pyaa. 57 Dokopa
nyakama tomba nao ala lao pii nasoo pitakame mona mendai paliuu
mangayatala ipao Sitipena miniami-pyaa. 58 Minatala[q] baa yuu taono
dokonya netesa watao pyasetala kaname piami-pyaa. Sitipena kosimi
leamino akali dokaitame nyakamanya yonge pee pingi dupa lyokapala
akali patange Solo lenge mendenya moko kateamo dosa seteami-pyaa.
59 Dupame[r] kaname pyao kateaminopa Sitipename loma soo pituu,
"Kamongo Jisasa, embame nambanya imambu doko nyepe!" lea-pyaa.
60 Dopa[s] latala luma lakapala puu lao lao pituu, "Kamongo, embame koo
pilyamino dakenya yanu nyala nayape!" latala kumia-pyaa.

8 1 Dokaitame[t] Sitipena pyao kumasiaminopa Solome yakana lao
masia-pyaa.

---

[j] **7:49-50** Ais 66:1-2 [k] **7:51** Eke 32:9, 33:3,5; Nam 27:14; 2 Ktl 30:7-8, 36:14-16; Ais 63:10; Jet 6:10, 9:26 [l] **7:52** Mt 23:31-35; Ap 2:23, 3:14 [m] **7:53** Ap 7:38; Ga 3:19; Ip 2:2 [n] **7:54** Ap 5:33 [o] **7:55** Eke 24:16; Mt 22:44; Ap 2:33-34, 5:31 [p] **7:56** Dan 7:13; Mt 26:64; Kl 3:1 [q] **7:58** Ap 22:20, 26:10; Ga 1:13; Ip 13:12 [r] **7:59** Wee 31:5; Lu 23:46 [s] **7:60** Lu 23:34 [t] **8:1** Ap 7:58, 8:4, 11:19, 22:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Solome sosa dupa-kisa mana koo miniamo doko

Gii dokopa minao koyasingi mana etete koo mendapua Jetusaleme
tange sosa dupa-kisa epea-pyaa. Mana dupame sosanya endakali dupa
pitaka Jutiapi Samatiapi yuu dolaponya wakale tale pisia-pyaa. Aposele
dupa iki tale napyoo Jetusaleme kateami-pyaa. 2 Gote lao tama pyoo
katenge akali mendapuame Sitipena soo pao malu petala baa lao masoo
ee lawaka kateami-pyaa. 3 Gii[u] dokopa akali Solo lenge dokome koteaka
lao sosa doko koyasoo anda mendai mendai lao dupanya kolandatapu
endakalipi dupa pyalya lao nyoo anjingi andaka pyandata pia-pyaa.

Samatia tange dupa Jisasanya Wai Pii Epe lamaiyamino doko

4 Endakali[v] tale petae kateamino dupame yuu wakale wakale dupanya
puu puu pyoo peaminoli pyoo Wai Pii Epe doko lamaiyoo kateami-
pyaa. 5 Akali[w] Pilipa lenge dokome Jetusaleme yakinatala Samatia yuu
dokonya taono mendenya pupala endakali dupa Kataisanya lao pii
lamaiya-pyaa. 6 Endakali[x] longome Pilipanya pii leamo dupa soo pituu
baame kongali piamo dupa kandatala mona mendai paliuu baanya
pii doko salakao siami-pyaa. 7 Enjele[y] koo endakali longo dupa-kisa
paleamino dupame kamaka ipao pituu puu lao ae latala yakineami-
pyaa. Endakali papa tambotaepi moko koopi longo dupanya yaina dupa
eteaka-pyaa. 8 Dokopa taono dokonya tange endakali dupame mona
etete yaepao kateami-pyaa.
9 Yuu dokonya akali Saimone lenge mendeme ee kana longo lao baanya
topoli mana[z] miniamo dokome Samatia endakali dupanya mona mende
pali pali pyoo walu lasia-pyaa. Dopa piamo dokome baa tangenya kenge
minalyoo pyoo katea-pyaa. 10 Dokopa endakali tipyapi kenge singipi dupa
pitakame koteaka lao baanya pii sokondape pyoo soo katao, “Gotenya
pupu lapae kenge andake lenge doko akali dakena,” leami-pyaa. 11 Akali
dokome ee kana longo nepao endakali dupanya mona mende pali pali
pyoo walu lasiamopa dupame baanya pii salakao siami-pyaa. 12 Dopa
piaminoaka doko, Pilipame Gotenya isingi dokopa Jisasa Kataisanya
kenge dokopa dolaponya lao Wai Pii Epe doko lamaiyamopa dupame
masoo miniami-pyaa. Masoo miniamino endakalipi dupanya kaimbu
pyakamaiya-pyaa. 13 Saimoneme apata masoo miniamopa kaimbu
pyakamaiyaka-pyaa. Dokopa baa Pilipapa awapa katao kongalipi kalai
pupu lapaepi Pilipame piamo dupa kandatala mona andea-pyaa.

---

[u] **8:3** Ap 9:1,13, 22:4-5, 26:9-11; 1 Ko 15:9; Ga 1:13; Pl 3:6; 1 Ti 1:13 [v] **8:4** Ap 11:19
[w] **8:5** Ap 6:5, 21:8 [x] **8:6** Ap 5:16 [y] **8:7** Mt 8:29, 10:1; Mk 16:17; Ap 28:8-9 [z] **8.9** *topoli mana* Endakali mendeme baa topolina latala opale mende pita lamo lawapi yaina palelyamona latala katyuu nyoo nee pyowapi pingi akali doko topoli lenge.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Samatia[a] dupame Gotenya pii lapae doko sepala masetelyamino lapae
doko aposele Jetusaleme kateamino dupame siami-pyaa. Sepala dokopa
Pitapa Jonepa dolapo Samatia yuu dokonya pena leami-pyaa. 15 Pena
leaminopa dolapome yuu dokonya pao pyakamatala Samatia tange dupa-
kisa Oli Sipitisa doko epena lao loma sakamaiyambi-pyaa. 16 Pilipame[b]
Kamongo Jisasanya kenge doko lao dupa kaimbu pyakamaiyamoaka
doko, Oli Sipitisa doko dupanya mende-kisa naepeamosa dolapome
loma sakamaiyambi-pyaa. 17 Loma[c] setala dupanya aiyomba minani
pyakamaiyambinopa Oli Sipitisa doko dupa-kisa epea-pyaa.
18-19 Aposele dolapome dupanya aiyomba minani pyakamaiyambinopa
Oli Sipitisa doko dupa-kisa epeamo Saimoneme kandatala muni minao
ipupala dolapo kandao, "Nyalambome pilyambinoli pyoo nambame
endakali mendenya aiyomba minani pyakamaitupa Oli Sipitisa doko
baa-kisa ipatana pupu lapae doko namba dyepa," lea-pyaa. 20 Pitame[d]
pii doko yanu pyao, "Goteme epe mende dingi doko munimi kapa pao
sambapengena lao embame masilino dokonya embanya silipa muni-pipa
tambetambe emba etete alu pii. 21 Gotenya[e] enomba dokonya embanya
mona tolatae palyala naeleno dokonya kalai dakenya punasapi mende
embanya daa. 22 Dopana, embame mona kapilyetala embanya koo pingi
dupa yakinape. Embanya moname koo pipu laka lao masilino doko
Kamongome kunanya nepekena lao tee lape. 23 Embame[f] etete putiti
kayapino dokome embanya mona andaka yamame tumbatae katapumopa
koo dokonya anjetae kalyeno kandelyona," lamaiya-pyaa. 24 Saimoneme
pii doko yanu pyakamaiyoo, "Nyalambome lelyambino dupanya mende
namba-kisa ipatana namba nisoo Kamongo doko lao loma sakalapape,"
lea-pyaa.
25 Dolapome[g] kandeambino dupapi Kamongonya pii dupapi dupa
lamaitala Jetusaleme pilyoo pao pituu Samatia yuu taono yakane longo
dupanya awali lao Wai Pii Epe doko lamaiyoaka peambi-pyaa.

Pilipapa Itiopia tange isingi akali dokopa

26 Dokopa[h] Kamongonya enjele mendeme Pilipa lamaiyoo, "Emba
sakatatala Jetusaleme kaita Gesaa pyakanenge ongonya-kaita paale puu,"
lea-pyaa. Kaitini doko endakali napalenge yuu dokonya-kaita singi-pyaa.
27-28 Pilipa[i] sakatatala kaitini ongonya pao pituu Itiopia tange akali andake
lakapo nyepae mende kandea-pyaa. Akali dokome Itiopia tange enda Kuini
Kandesi lenge dokonya muni akipi dupa isakamaiyoo katenge-pyaa. Baame

---

[a] **8:14** Jo 4:38; Ap 11:1,22 [b] **8:16** Ap 10:44, 19:2 [c] **8:17** Ap 1:5, 19:6 [d] **8:20** Ais 55:1; Mt 10:8; Jo 4:10; Ap 13:10 [e] **8:21** Wee 78:37 [f] **8:23** Dit 29:17; Pot 5:22; Ais 58:6; Jet 4:18; Ip 12:15 [g] **8:25** Ap 1:8 [h] **8:26** Mt 1:20 [i] **8:27** 1 Kiŋ 8:41-42; Wee 68:31; Ais 56:3-7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jetusaleme pao loma setala baanya yuusa pilyoo pituu baanya pituu
paenge katesa dokonya pitipala potopesa Aisayame pepa piamo doko itaki
pyao pea-pyaa. 29 Sipitisa dokome Pilipa lamaiyoo, “Emba baanya pituu
paenge pelyamo dokonya tengesa puu,” lea-pyaa. 30 Pilipame alo pyao
watao pao pituu akali dokome potopesa Aisayame pepa piamo doko itaki
piamo sepala, “Embame pii itaki pilino dokonya tenge doko masilipi?” lao
pisia-pyaa. 31 Pisiamopa[j] Itiopia tange akali dokome baa lamaiyoo, “Akali
mendeme namba tenge doko laitaka napitamopa nambame aipa petala
masotope?” lea-pyaa. Dopa latala Pilipa awapa pitimbana epena lea-pyaa.
32 Baame[k] pii konjepae itaki piamo doko dapa lao pyapae sia-pyaa:

“Baa pyalanya laminao peamino dokopa baa ema napyoo sipisipi
mende peele lao pea.
Sipisipi ŋaŋa mendenya iti tokengesa kyaa nalenge dopaka pyoo baa
nengekaita lumbala naya.
33 Dupame baa etete pyanya palyetala baanya kosa doko tolao
lakamaiya nayami.
Apimi baanya mandipaenya mandipae dupanya lao atome latape?
Dupame baa etasetaminopa baa dee yuu dokonya nakatatana,” lao
pepa pyapae sia-pyaa.

34 Itiopia tange akali dokome Pilipa pisoo pituu, “Potopesa dokome pii
dake api kandao leape? Baa tange kandao leape, pande endakali waka
mende kandao leape? Embame namba langipoko,” lea-pyaa. 35 Dopa[l]
leamopa Pilipame Jisasanya lao pii dokonyaka dii tambao Wai Pii
Epe doko lamaiya-pyaa. 36 Dolapo[m] kaitini dokonya pao endaki mate
mendenya pyakameambi-pyaa. Pyakamatala Itiopia tange akali dokome
lao pituu, “Endaki epelyamo kanda. Aki mendeme nambanya kaimbu
pyakapenge kaitini doko lyokelyape?” lea-pyaa. 37 [Pilipame baanya pii
yanu pyakamaiyoo, “Embame embanya moname etete kinina lao masoo
minateno kandao doko, embanya kaimbu pyakapenge jalapomona,” lea-
pyaa. Akali dokome yanu pyao pituu, “Nambame Jisasa Kataisa doko
Gotenya Ikiningina lao masoo minilyona,” lea-pyaa.] 38 Akali dokome
pituu paenge katesa doko sina latala Pilipapa endakinya pyakaneambi-
pyaa. Pyakanatala Pilipame baanya kaimbu pyakamaiya-pyaa. 39 Dokopa[n]
dolapome endaki doko yakinatala pyakalyeteambinopa Kamongonya
Sipitisa dokome Pilipa yapa nyokonyia-pyaa. Nyokonyeteamopa akali
Itiopia tange dokome baa dee nakandao kaita pao pituu mona yaepao
pea-pyaa. 40 Pilipame[o] Asatote yuu dokonya kalyu katao walu latala
baame yuu taono dupa pitakanya awali lao Wai Pii Epe doko lamaiyoo
paya-pyaa. Dopa pyoo payapala taono Sisatia dokonya pyakamea-pyaa.

---

[j] **8:31** Jo 16:13; Lo 10:14 [k] **8:32-33** Ais 53:7-8; Lu 18:31 [l] **8:35** Lu 24:27
[m] **8:36** Ap 10:47, 16:33 [n] **8:39** 1 Kiŋ 18:12; Lu 24:31-32 [o] **8:40** Ap 21:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame Solonya mona kapilyakamaiyamo doko
(Ap 22:6-16; 26:12-18)

9 1-2 Dokopa[p] [q] Kamongo lao masoo miniamino endakali dupa Solome
pyao kumasotona lao tomba nao katea-pyaa. Dopa petala baame
pitisa mupa doko kateamo dokonya pupala baa lamaiyoo, "Embame
Jutamanya limbingi taono Damasakosa kalyamino dupame kandena pepa
mende pyao dii," lea-pyaa. Dopa leamopa pepa pyao maiyamo dokonya
dapa latae katea-pyaa: Jisasanya pii manapi dupa watao payatami enda
tamopi akali tamopi mende Solome kutao kandatamo kandao doko,
baame anjoo soo Jetusaleme epena lao pyatae katea-pyaa.
3 Baa pao Damasakosa tengesa joo pyakameamopa kaitinya tii pipae
mendeme yapa ipao baa-kisa tii piyoko lea-pyaa. 4 Dopa piamopa baa
lombapae sia-pyaa. Soo pituu siamopa pii mende leamo dokome, "Solo, Solo,
embame aipuma namba watao pilipi?" lea-pyaa. 5-6 Dopa[r] leamopa Solome,
"Kamongo, emba apipi?" lao pisia-pyaa. Dokopa baame lao pituu, "Namba
Jisasa embame watao pyao kalyeno dokona, emba sakatatala yuu taono
dokonya puu. Dokonya patenopa akali mendeme embame kalai pipenge doko
langitana," Jisasame dopa lea-pyaa. 7 Awapa[s] peamino akali dupa mee katapala
pii mende naleami-pyaa. Dupame pii leamo doko siaminoaka doko, angi doko
nakandeami-pyaa. 8 Solo lombapae siamo doko sakatatala lenge tao mende
kandapenge nanjiamosa dokaitame baa kii minao Damasakosa peami-pyaa.
9 Baa kote tepo lenge iminjetae kateamopa neepi endakipi mende nanea-pyaa.
10 Jisasa[t] masoo miningi akali Ananayasa lenge mende Damasakosa yuu
dokonya katea-pyaa. Akali dokome lee manimanimi joo siamopa Kamongome,
"Ananayasa," lea-pyaa. Ananayasame, "Kamongo, namba kalyona kanda,"
lea-pyaa. 11 Kamongo[u] dokome baa dee lamaiyoo, "Emba sakatatala kaitini
kenge Tolatae lenge dokonya pupala pituu Jutasanya andaka kolandatala taono
Tasasa tange akali Solo lenge doko baa loma soo pilyamona kutao kandape.
12 Dee[v] baame lee manimanimi kandapumopa baanya lenge dolapo auu pina lao
akali Ananayasa lenge mendeme pupala kingi setapyana," Kamongo dokome
dopa lea-pyaa. 13 Ananayasame[w] pii doko yanu pyao, "Kamongo, akali dokome
embanya endakali Jetusaleme katenge dupa-kisa mana koo longo miniana lao
endakali longome leamino nambame sio. 14 Indupa akali dokome pitisa mupa
dupa-kisa pepa nyepala emba lao loma singi endakali dupa pitaka anjalanya
epelyamona," lea-pyaa. 15-16 Kamongo[x] dokome baa lamaiyoo, "Akali doko

---

[p] **9:1** Ap 8:3; Ga 1:13 [q] **9:2** Ap 9:21, 18:25, 19:9,23, 22:4, 24:14,22; 2 Pi 2:2
[r] **9:5** Mt 25:40; Ap 5:39; 1 Ko 8:12, 15:8 [s] **9:7** Dan 10:7 [t] **9:10** Jen 22:1; Ap 10:3
[u] **9:11** Ap 21:39 [v] **9:12** Ap 9:17, 28:8; 1 Ti 4:14 [w] **9:13** Ap 8:3, 9:41-42, 26:10; Lo 1:7, 12:13; 1 Ko 1:2, 6:2; 2 Ko 1:1 [x] **9:15-16** Mt 10:22; Ap 15:26, 21:13, 22:21, 25:13, 27:24; Lo 1:5; 1 Ko 4:9-13, 9:16-17; 2 Ko 11:23-28

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambanya yapao nyepae nambanya kalai pyakata. Baame endakali tata waka
dupanyapi, kinji dupanyapi, Isataele tata dupanyapi nambanya kenge doko soo
pakata. Baame nambanya kenge doko panasalanya tanda andake nyetamo
dupa nambame baa laitaka pituna, embame lamaiya puu," Kamongo dokome
dopa lea-pyaa. 17 Dopa[y] leamopa Ananayasa baa pao anda dokonya kolandatala
baanya kingi Solo-kisa setea-pyaa. Setapala lao pituu, "Kaimia Solo, emba
kaita epeeno ongonya Kamongo Jisasa emba-kisa epeamo kandeeno dokome
embanya lenge dee auu pisetakala Oli Sipitisa doko tumbasakalanya namba
angenya ipu lalamona," lea-pyaa. 18 Dopa leamopa baanya lenge dolaponya
kanopato kombangele mendapua siamo dupa lee mendai taka lala peamopa
baa dee lenge tea-pyaa. Lenge tapala sakatao katapeamopa baanya kaimbu
pyakamaiya-pyaa. 19 Baa nee nao pupu latala Damasakosa yuu dokonya masoo
miningi endakali dupa-pipa awapa kote mendatupa kateami-pyaa.

Solome Damasakosa dokonya Jisasanya lao pii lamaiyamo doko

20 Dokopa[z] baame Jutamanya losuu anda dupanya yapa pupala Jisasa baa
Gote Ikiningi doko lamona lao pii lamaiya-pyaa. 21 Endakali[a] pitakame pii
lamaiyamo dupa soo mona andapala lao pituu, "Wamba Jetusaleme katao Jisasa
lao loma singi endakali dupa minao koyasiamo akali doko doko taa aipape?
Indupa endakali dupa anjetala pitisa mupa dupa-kisa laminao patona lao lao
angenya epeamo akali dokoaka taa aipape?" leami-pyaa. 22 Solome[b] pupu lapae
tumbi lao nyepala Jisasa baa Kataisa dokona lao lamaiyokondape piamo dokome
Juta endakali Damasakosa kateamino dupanya pii doko angi nanjia-pyaa.

Solo Paka Peamo doko

23 Kote[c d] longo pateamopa Juta dupame baa pyao kumasemana lao pii
wasiami-pyaa. 24 Pii wasiamino doko Solome sia-pyaa. Dokaitame baa pyamana
lao yuu taono dokonya lome kambu dupanya mendenya epelyape lao kuka
kotakapi isoo kateami-pyaa. 25 Isoo[e] kateaminoaka doko, kuka mendenya
Solonya pii singi endakali dupame tatali mandi mendenya baa mandipala
mandyuu kana kame dokonya kamalyatena pyandemi-pyaa.

Solo Jetusaleme kateamo doko

26 Solo[f] baa Jetusaleme dokonya pupala, masoo miningi endakali
dupa-pipa awapa katamana lao masiamopa dokaita pitakame baame
masoo minala naengena lao masetala paka kayami-pyaa. 27 Dokopa[g]
Banapasame Solo lanyepala laminao aposele dupa kateamino
dokonya pea-pyaa. Pupala Solome Kamongo doko kaitinisa kandeamo

---

[y] **9:17** Ap 22:14, 26:16; 1 Ko 9:1, 15:8 [z] **9:20** Ap 13:33; Ga 1:16-17 [a] **9:21** Ap 8:3
[b] **9:22** Ap 2:36, 9:2, 18:5,28 [c] **9:23** Ap 23:12 [d] **9:23-25** 2 Ko 11:32-33 [e] **9:25** Jas 2:15
[f] **9:26** Ap 22:17; Ga 1:17-19 [g] **9:27** Ap 4:36-37, 9:4,20; 1 Ko 9:1, 15:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokopi, Kamongome baa pii lamaiyamo dokopi, Damasakosa katao
Solome Jisasanya kenge doko lao pii pupu lao leamo dokopi dutupa
baame dokaita lamaiya-pyaa. 28 Lamaitiamopa[h] aposele dupa-pipa
Solo awapa Jetusaleme yuu dokonya pata ipata pyoo kateami-
pyaa. Kamongonya kenge doko lao baame paka nakayao pii panao
lamaiyoo katea-pyaa. 29 Baame Juta endakali Gitiki pii lenge dupa
pii lamaiyoo dupa-pipa pii yanda pyoloo pyoo kateamopa dupame
baa pyamana lao makande pyoo kateami-pyaa. 30 Pyalanya[i] piamino
doko kandatala masoo miningi kaimininginі dupame baa Sisatia yuu
taono dokonya laminao lanatala Tasasa yuu taono ongonya pena
leami-pyaa.
31 Dokopa[j] sosa Jutiapi, Galiliapi, Samatiapi yuu dupanya kenda
pipaepi mende naipao epe yuu yongea-pyaa. Ongopa sosanya endakali
dupame pupu lapae epe nyoo katao Kamongo lao paka kayao payami-
pyaa. Oli Sipitisa dokome endakali mendapua nisetala sosa dokonya
nyoo konda peta peta pia-pyaa.

Ainiasa auu pisiamo doko

32 Pita baame Jutamanya yuu doko pitakanya kandama-kandama
pao Lita yuu taono dokonya pyakanatala Gotenya endakali kateamino
dupa kandea-pyaa. 33 Yuu dokonya baame akali Ainiasa lenge mende
kandea-pyaa. Akali doko papa tambotae ee kana tukulapo tokonyaka
paliuu singi-pyaa. 34 Pitame baa lamaiyoo, “Ainiasa, emba Jisasa
Kataisame auu pisilyamo. Emba sakatatala embanya palenge toko
doko lakao yaki pii,” lea-pyaa. Dopa lalu piamopa baa sakatea-pyaa.
35 Lita[k] tangepi Setone tangepi dupa pitakame akali doko kandeami-
pyaa. Kandatala Kamongo lao mona kapilyetala masoo miniami-pyaa.

Pitame enda Tapita sakatasiamo doko

36 Jopa[l] yuu taono dokonya masoo miningi enda Tapita lenge mende
petea-pyaa. Gitiki pii lengeli pyoo baa kenge Dokasa lengema-pyaa.
Baa-kisa mana epeme tumbilyamopa baame endakali daa jingi dupa
oapi maiyoo petenge-pyaa. 37 Yuu[m] mende baa yaina nyepala kumia-
pyaa. Endakali dupame baa wasawasa pyapala anda namba pyoo petae
palo kisa mendenya seteami-pyaa. 38 Jopa yuu doko Lita yuu dokonya
tengesale joo siamosa masoo miningi endakali dupame Pita baa Lita
yuu dokonya kalyamo lapae sepala akali lapomame Pita pii kyoto
joo lamaiya pena lao lao pituu, “ ‘Embame malisala nayao naimanya
yuu dakenya yapa ipupi,’ lena,” leami-pyaa. 39 Pita sakatatala dolapo-

---

[h] **9:28** Ap 13:46 [i] **9:30** Ap 11:25; Ga 1:21 [j] **9:31** Ap 2:47, 20:32; 1 Ko 8:1
[k] **9:35** Ap 19:17 [l] **9:36** Lu 12:33 [m] **9:37** 1 Kiŋ 17:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pipa awapa peami-pyaa. Pao yuu dokonya pyakaneaminopa dupame
baa nyakamanya anda namba pyoo petae palo kisa dokonya laminao
kolandeami-pyaa. Dokopa enda walyakae pitakame ee lao pituu
lapalapapi kolosapi dupa enda Dokasa lenge dokome nyakama-pipa pituu
wasakamaiyamo dupa Pita kandena lao minao malandao kakopeami-
pyaa. 40 Kakopeaminopa[n] Pitame dupa pitaka kamaka pena latala
lumame pitipala loma sia-pyaa. Loma setala kapilyetala enda kumapae
siamo doko lamaiyoo, "Tapita, emba sakata," lea-pyaa. Dopa leamopa
enda doko lenge tea-pyaa. Baame Pita kandatala sakatao petea-pyaa.
41 Pitame[o] kinginya minao toya katasetala Gotenya endakali dupapi
enda walyakae dupapi dupa epena latala enda sakateamo doko dupame
kandena lao laitaka pia-pyaa. 42 Pitame[p] piamo doko Jopa tange endakali
pitakame sepala dupanya longo dupame Kamongo lao masoo miniami-
pyaa. 43 Pita[q] Jopa yuu dokonya gii longo katao mena tata dupanya
yanonge tapalyepae wasingi akali Saimone lenge doko-pipa awapa
kateambi-pyaa.

Pita Koniliasapa

10 1 Sisatia[r] [s] yuu ongonya akali Koniliasa lenge mende katea-pyaa.
Baame yanda singi amii andate mende isoo katenge-pyaa. Baa
amii tata Itali tange lenge dokonya isingi akali mende-pyaa. 2 Baame[t]
Gote minao katenge-pyaa. Baapi baanya andaka awapa palenge dupa
pitakapimi Gote lao paka kaengema-pyaa. Baame Juta endakali daa
jepae dupa oapi longo lao maiyoo Gote lao loma soaka katea-pyaa. 3 Gii[u]
mendepa yuu alemanjalanya piamopa Koniliasame lee manimanimi
joo Gotenya enjele mende epeamo doko kanjakao kandea-pyaa. Enjele
dokome Koniliasa peteamo anda ongonya ipupala, "Koniliasa," lea-pyaa.
4 Dopa[v] leamopa Koniliasame kanjakao kandatala paka kayao, "Akali
Andake, embame aipa laanya leepe?" lea-pyaa. Dopa leamopa enjele
dokome baa lamaiyoo, "Embanya loma singipi daa jingi endakali dupa
oapi maingipi dupa Goteme kandatala masetae kalyamo. 5 Embame
akali mendatupa Jopa yuu dokonya pena latala akali Saimone baanya
kenge mende Pita lenge doko epena lape. 6 Pita[w] baa mena tata dupanya
yanonge tapalyepae wasingi akali Saimoneaka lenge mendepa tole
kalyambino. Baanya anda doko solowata lemba dokonya katengena," lea-
pyaa. 7 Enjele dokome dopa latala pateamopa Koniliasame baanya kalai
akali lapoma-pipa dee baanya awapa katenge Gote minao katenge yanda
singi amii mendepi akali tepoma dutupa epena lea-pyaa. 8 Ipateaminopa

---

[n] **9:40** Mk 5:40-41; Lu 7:15 [o] **9:41** Ap 3:7, 20:10 [p] **9:42** Ap 19:17 [q] **9:43** Lu 9:4; Ap 10:6
[r] **10:1** Mt 8:5; Lu 7:2-5; Ap 27:1-3; Ga 2:12 [s] **10:1-48** Ap 11:4-17, 15:7 [t] **10:2** Lu 12:33, 18:1 [u] **10:3** Mt 1:20; Ap 3:1, 27:23 [v] **10:4** Lu 1:12; Ap 9:10 [w] **10:6** Ap 9:43

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pii pitaka panao lamaitala baame akali dutupa Jopa yuu dokonya pena lea-pyaa.

Pitame lee manimanimi joo kandeamo doko

9 Taita dopa pyoo akali tepoma dutupa yuu taono Jopa dokonya tengesa joo epeaminopa kotaka andawai pungupungu dokonya Pita baa loma sala anda-kisa[x]pyakalyia-pyaa. 10-11 Dopa[y] petala baa lopo kayapala nee napuli lao masia-pyaa. Nee depa leaminopa Goteme Pitanya mona minao aloo pisiamopa baame lee manimanimi joo kaiti doko saa papa laloo piamo kandea-pyaa. Kandeamopa mendita mende isa epea-pyaa. Epeamo doko lapalapa jepae andake mende denge kitomende dupanya mendeme minatae katao pyandama-pyandama pyoo pyandea-pyaa. 12 Dokonya moko kitomende katenge tata dupapi, kanopato tata dupapi, yaka tata dupapi tata tata dupa pitaka palepeta pyandeamo doko baame kandea-pyaa. 13 Dokopa pii mende epeamo dokome lao pituu, "Pita, embame sakatatala pyao naa!" lea-pyaa. 14 Pitame[z] lao pituu, "Kamongo, namba etete daa! Paa mendaipi mende nambame nee kaimala pipae daa lao nee nyetae dupa nanengena," lea-pyaa. 15 Dopa[a] leamopa dee lapo pyoo pii mende epeamo dokome lao pituu, "Goteme auu pinya setatamo dupa kandao embame kaimala pipaena nalape," lea-pyaa. 16 Dopaka pyoo paa tepomasa pyandatala dokopa lapalapa jepae doko yapa kaitinya nyokonyia-pyaa.

17 Pitame lee manimanimi joo kandeamo dokonya tenge doko aipalepe lao masoaka peteamopa Koniliasame pena leamo akali dutupame ipao Saimonenya anda doko kutao kandatala anda kambusa kateami-pyaa. 18 Katapala dupame pisoo pituu, "Anda dakenya akali opone Saimone Pita lenge doko pilyape?" leami-pyaa. 19-20 Pitame[b] lee manimanimi kandeamo doko masoo mee peteamopa Sipitisa dokome Pita lamaiyoo, "Wane! Akali tepomame emba kutilyaminona, emba sakatatala isa pyakana. Akali dutupa nambame epena lapusa epelyaminona, embame mona lapo napaliuu, akali dutupa-pipa awapa pupale puu," lea-pyaa. 21 Pita isa pyakanatala akali dutupa lamaiyoo, "Anematupa! Nyakamame kutilyamino akali doko nambana, tenge aipuma kutao ipamipi?" lea-pyaa. 22 Akali[c] dutupame baa lamaiyoo, "Yanda singi amii isoo katenge akali Koniliasa dokome naima pupa lapya. Akali doko etete tolatae mende. Baame Gote lao paka kayao kalyamopa Juta dupa pitakame baa kandao akali epena lengema. Gotenya enjele mendeme baa lamaiyoo,

---

[x] **10.9** *anda-kisa* Juta dupanya anda dupa mana mendepaleaka minao petae dokonyana, ketae endakali katengepi opale mende pipenge mana mendapua singiaka-pyaa.
[y] **10:10-23** Ap 11:5-17 [z] **10:14** Lep 11:1-47; Ese 4:14 [a] **10:15** Jen 1:31; Mk 7:15,19
[b] **10:19** Ap 1:8, 11:12, 13:2 [c] **10:22** Lu 7:4-5; Ap 10:1-2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

'Koniliasame Pita emba baanya andaka ipupi latala pii lateno dupa setana,' lapya-pyaana," leami-pyaa. 23 Dopa[d] lao lamaitiaminopa Pitame akali dutupa andaka epena latala kuka dokonya awapa paleami-pyaa.

Yongama sakatatala Pita awapa peami-pyaa. Jopa tange masoo miningi kaimininginі mendapua-pipa awapa peamiaka-pyaa. 24 Pao kaitinisa palipala taita dopa pyoo Sisatia yuu dokonya pyakameami-pyaa. Dokopa Koniliasame baanya palu mendai dupapi kaita miningi dupapi dupa nyoo limbatala dupa-pipa malisoo kateami-pyaa. 25 Dopa pyoo kateamino dokonya Pita pao pyakamateamopa Koniliasame kandatala pao baanya moko kateamo dosa tombauli sepala baa tama pia-pyaa. 26 Dopaka[e] doko, Pitame Koniliasa sakatasoo pituu, "Namba endakaliakana emba sakata," lea-pyaa. 27 Dopa latala pii lama-lama pyoo andaka kolandeambi-pyaa. Kolandatala endakali longo limbao peteamino dupa Pitame kandea-pyaa. 28 Kandatala[f] baame dupa lamaiyoo, "Nyakamame kandeami kandee. Juta mendeme tata waka dupa-pipa awapa limbala nayapenge. Tata waka kalyamino dupanya kanja napupengeakana daa latae silyamo. Dopaka doko, Goteme namba laitaka pyoo pituu nambame endakali mende kandao baa kaimala pipae lamo koo paleta lamo laa nayape lapya. 29 Goteme dopa lapumopa nambame tanga nalao nyakamame namba ipu laminoli pyoo epelyona, aipuma namba ipu lamipi?" lea-pyaa. 30 Dopa[g] leamopa Koniliasame baa lamaiyoo, "Alembolya alemandi indupa naima pilyamano kiloko tepo gii dakepaleaka namba andaka loma soo peteopa akali yonge pee etete kyoo lapae pingi mende lee mendai ipao nambanya enombasa kateamo kandeo. 31 Dokome namba kandao, 'Koniliasa, embanya loma singipi daa jingi endakali dupa oapi maingipi dupa Goteme kandatala masetae kalyamo. 32 Dopana, embame akali mendatupa Jopa yuu dokonya pena latala Saimone Pita lenge doko epena lape. Saimone Pita baa mena yanonge tapalyepae wasingi akali Saimoneaka lenge mendepa tole kalyambino. Baanya anda doko solowata lembanya katengena,' enjele dokome dopa lea. 33 Dopa lalu piamopa nambame emba ipupi leona emba yaka epeleno. Indupa Goteme lape leamoli pyoo embame pii latenopa naima pitakame Gotenya enomba dokonya pitipala pii semanana," Koniliasame dopa lea-pyaa.

Koniliasanya andake Pitame Pii leamo doko

34 Dokopa[h] Pitame lao pituu, "Indupa nambame kini kandatelyo. Goteme endakalinya lengelyaapi kandao yapala naenge. 35 Akali[i] tata dupa pitakanya endakali mendeme baa lao paka kayao mana epe minao paenge doko

---

[d] **10:23** Ap 10:45, 11:12 [e] **10:26** Ap 3:12, 14:13-15; Pa 19:10 [f] **10:28** Ap 11:3, 15:9; Ga 2:12,15-16 [g] **10:30** Ap 1:10, 3:1 [h] **10:34** Dit 10:17; 1 Sam 16:7; Lo 2:11; Ga 2:6; 1 Pi 1:17 [i] **10:35** Jo 9:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kandao Goteme kapana lenge. 36-38 Naima[j k l] Isataele dupa-kisa Goteme pii
epena leamo doko nyakamame masilyamino. Goteme Wai Pii Epe doko lao
pituu, Jisasa Kataisame naima Gote baa tangepa mona mendai palisiana
lao lao panea. Jisasa doko endakali pitakanya Kamongo. Joneme kaimbu
pyalapa lao pii lao kateamo dokonya maitakao Galili yuu dokonya pituu
kalai tee pyatala, Jutia yuu doko pitakanya pyoo tayamo dupa nyakamame
masilyamino. Nasatete tange Jisasa doko Goteme yapao nyepala Oli
Sipitisapa pupu lapaepa baa maiyamo doko nyakamame masilyamino. Gote
baa-pipa kateamo tenge dokome baa paelya payana pyoo endakali dupa-
kisa mana epe minao Sataneme kenda pisetae endakali dupa pitaka auu
pisiamo doko masilyaminoaka. 39 Jetusalemepi[m] Jutia yuu waka dupanyapi
katao piamo dupa pitaka kandatala naimame lao panasoo kalyamano.
Endakali dupame baa ita pokonya pyao yukotala kumasiami. 40 Pyao[n]
kumasiaminoaka doko, Goteme kote tepo dokonya baa dee sakatasetala
panasia. 41 Panasiamo[o] doko Juta endakali pitakanya enombanya panasala
naya. Daa, naima baanya pii doko lao panatamina lao wamba Goteme yapao
nyiamo endakali dupa-kisa panasia. Goteme baa malunya sakataseteamopa
naima-pipa neepi endakipi awapa neama. 42 Jisasame[p] naima langyoo,
'Endakali dupa wai pii doko lamaiyepape,' lea. Goteme baa iki endakali
sakapi kumapaepi dupanya pii lao tolao mokosingi akali joo katena leamo
doko lao panalapape leaka. 43 Jisasa[q] lao masoo minatami dupa pitakanya
koo yanu dupa baanya kenge dokome kunanya nepakamaitana lao potopesa
dupa pitakame lao paneami-pyaana," Pitame dopa lea-pyaa.

Endakali tata waka dupame Oli Sipitisa nyiamino doko

44 Pitame[r] dopa leamo gii dokopaka pii siamino endakali dupa pitaka-
kisa Oli Sipitisa doko epea-pyaa. 45-47 Dokopa[s t u] Gote lao tama pyoo pii
tata waka dupa lao kateamino doko sepala, Juta endakali masoo miningi
Pita-pipa epeamino dupame Goteme endakali tata waka dupa Oli Sipitisa
mailyamoakana lao masoo mona andeami-pyaa. Dopa piaminopa Pitame
dupa lamaiyoo, "Naima Oli Sipitisa nyiamanoli pyoo endakali dokaitame
nyilyamino endakali dupanya endakimi kaimbu pyakamaimana, apimi
kapa pao daa latape?" lea-pyaa. 48 Dopa[v] latala Pitame dupa kandao,
"Nyakamame Jisasa Kataisanya kenge doko lao kaimbu nyalapa,"
lea-pyaa. Dokopa dokaitame baa lamaiyoo, "Emba naima-pipa koto
mendatupa awapa katamana," leami-pyaa.

---

[j] **10:36** Wee 107:20; Ais 52:7; Lo 10:12; Pa 17:14 [k] **10:37** Mt 4:12-17; Lu 4:44
[l] **10:38** Ais 61:1; Mt 3:16, 8:29; Lu 4:17-21; Ap 2:22, 4:27 [m] **10:39** Ap 1:8,22, 2:23
[n] **10:40** 1 Ko 15:4-7 [o] **10:41** Lu 24:41-43; Jo 14:19,22-24, 15:27; Ap 1:3-4, 13:31
[p] **10:42** Ap 2:36, 17:31; 2 Ti 4:1; 1 Pi 4:5 [q] **10:43** Ais 33:24, 53:5-6; Jet 31:34; Dan 9:24; Ap 2:38, 3:16 [r] **10:44** Ap 8:16, 11:15, 15:8 [s] **10:45** Ap 2:33 [t] **10:46** Ap 2:4,11, 19:6
[u] **10:47** Ap 8:36, 11:17 [v] **10:48** Ap 1:5, 2:38, 16:15, 18:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pitame Jetusaleme tange dupa kandao atome lamaiyamo doko

11 1 Aposele[w] dupapi masoo miningi kaimininginí Jutia yuu dokonya
kateamino dupapi dutupame endakali tata waka dupame apata
Gotenya pii lapae doko sepelyamino lapae doko siami-pyaa. 2 Sepala Pita
Jetusaleme peamopa elya pingi kambu kepapengena lao masingi dupame
baa pyalanya leami-pyaa. 3 Dokaitame[x] Pita lamaiyoo, “Embame elya
pingi kambu kepala naenge akali peteamino anda dokonya kolandatala
dupa-pipa awapa nee napapina,” leami-pyaa.
4-5 Dopa[y] leaminopa Pitame dupa kandao baame piamoli pyoo lao
panao lao pituu, “Wamba nambame taono Jopa dokonya anda mendenya
loma soo kateopa Goteme nambanya mona aloo pisiamopa nambame
lee manimanimi joo mendita mende isa epeamo doko kandeo. Doko
lapalapa jepae andake mende denge kitomende dupanya mendeme
minatae katao kaitinya pyandama-pyandama pyoo namba kateo dosa
pyandea. 6 Lapalapa pyandeamo dokonya koko nambame aki palelyape
lao kandokondape pyoo kandeopa isa yuunya moko kitomende katenge
tata dupapi, mena kapua tata dupapi, kanopato tata dupapi, yaka tata
dupapi dupa pitaka palea. 7 Dokopa pii mende namba-kisa dapa lao
epeamo sio: ‘Pita, embame sakatatala pyao naa,’ lea. 8 Dopa leamoaka
doko, nambame pii doko yanu pyao pituu, ‘Kamongo, namba etete daa!
Yuu gii mendaipi mendenya nambame nee kaimala pipae daa lao nee
nyetae dupa nambanya nengekaita paa naengena,’ leo. 9 Dopa leopa
dee lapo pyoo kaiti-kisa katao pii mende yanu pyao epeamo dokome
lao pituu, ‘Goteme auu pinya setatamo dupa kandao embame kaimala
pipaena nalape!’ lea. 10 Dopaka pyoo paa tepomasa pyandatala dokopa
dutupa pitaka kaiti-kisa dee nyokonyia. 11 Gii dokopaka akali tepoma
namba andaka kateo dokonya ipao kalyu piami. Akali dutupa Sisatia
tange mendeme namba kateo dokonya epena lea-pyaa. 12 Oli[z] Sipitisa
dokome namba langyoo, ‘Mona lapo palya nayao dupa-pipa awapa
pupape,’ lea. Dokopa masoo miningi kaimininginí tokange datupa namba-
pipa awapa pupala akali dokonya andaka kolandeama. 13 Kolandatala
peteamano dokopa Koniliasame baa enjele mendeme baanya andaka
ipao katapala pii mende dapa langiana lea: ‘ “Embame akali mendatupa
Jopa yuu dokonya pena latala akali Saimone kenge mende Pita lenge
doko lanyala pena lape. 14 Akali[a] dokome emba pii mende langita. Pii
dokome Goteme embapi embanya andaka tole katenge dupapi dupa
pyoo nyetana,” leana,’ lao Koniliasame lea. 15 Nambame[b] pii sakatao
leo dokopa Oli Sipitisa doko wamba naima-kisa epeamoli pyoo dutupa-

---

[w] **11:1** Ap 8:14, 15:7 [x] **11:3** Ap 10:28,48; Ga 2:12 [y] **11:5-17** Ap 10:10-48
[z] **11:12** Ap 10:23,45 [a] **11:14** Ap 2:47, 16:15,31 [b] **11:15** Ap 2:4, 10:44

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kisa epea. 16 Wamba[c] Kamongo dokome lao pituu, ‘Joneme endakimi
endakali dupanya kaimbu pyakamaiyamoaka doko, Takange dokome Oli
Sipitisa dokome nyakamanya kaimbu pyakatana,’ leamo doko gii dokopa
nambame dee masio. 17 Naimame[d] Kamongo Jisasa Kataisa lao masoo
miniamanopa Goteme epe mende naima mee diamo mendai dopaleaka
mende dupa mee maiya. Maiyamopa namba api kaita Gotenya kaita
doko lyokakamaitope lao masiona,” Pitame dopa lea-pyaa. 18 Jetusaleme[e]
tange Juta dupame Pitame pii leamo dutupa sepala nyakamanya pii doko
kayami-pyaa. Dopa petala, “Endakali tata waka dupa lete etete katenaka
lao Goteme mona kapilyakamaiyoaka kalyumuna,” lao tama piami-pyaa.

Andioko yuu dokonya sosa doko

19 Sitipena[f] pyao kumaseteaminopa masoo miningi endakali dupa-kisa
kenda pipae mende epeamosa dupa tale piami-pyaa. Tale pyoo pao Pinisiapi,
Saipotasapi, taono Andiokopi yuu dupanya pupala endakali tata waka dupa
pii epe doko lamaiya naenya, Juta endakali dupa iki lamaiyoo kateami-
pyaa. 20 Tale[g] piamino dupanya Saipotasa tangepi Saitini tange akali
mendapuapi kateamino dupame Andioko yuu dokonya pupala endakali tata
waka dupa Kamongo Jisasanya lao Wai Pii Epe doko lamaiyamiaka-pyaa.
21 Kamongo[h] dokome pii epe lamaiyamino dupa nisoo kingi maiyamopa
endakali longome masoo minao katao Kamongo doko watao minao kateami-
pyaa. 22 Dopa[i] pilyamino lapae doko Jetusaleme tange sosa dokome sepala
Banapasa Andioko yuu dokonya pena leami-pyaa. 23 Banapasame[j] Andioko
yuu dokonya pao pyakamatala Goteme mona epe palipala dupa-kisa piamo
doko kandatala mona yaepea-pyaa. Endakali dupa pitakame moname
Kamongo doko kyoto joo masoo minina lao baame pii lamaiyokondape pyoo
lamaiyoo katea-pyaa. 24 Banapasa[k] baa akali epe mende Oli Sipitisapa masoo
miningipa dolapome tumbatae katenge-pyaa. Dokopa Kamongome endakali
longo baanya jina lao nyoo konda pia-pyaa. 25 Maitakao[l] Banapasame Tasasa
yuu taono dokonya Solo kutala pea-pyaa. 26 Kutao[m] kandatala baa laminao
Andioko yuu dokonya pilyia-pyaa. Ee kana mende itata akali dolapome
Andioko tange sosanya endakali dupa-pipa awapa katao Gotenya pii doko
endakali longo dupa mana lamaiyoo kateambi-pyaa. Andioko tange dupame
Kataisa lao masoo miniamino endakali dupa kandao kenge Kitisene doko
kandasoo leami-pyaa.
27 Gii[n] dokopa akali potopesa mendapua Jetusaleme katao Andioko yuu
dokonya lanao epeami-pyaa. 28 Potopesa[o] dupanya mende kenge Akapasa lenge

---

[c] **11:16** Ap 1:5 [d] **11:17** Mt 16:23; Ap 10:47, 15:9 [e] **11:18** Ap 2:47, 13:46, 14:27, 17:30, 21:20, 26:20 [f] **11:19** Ap 8:1-4 [g] **11:20** Lu 1:66 [h] **11:21** Ap 2:41, 3:19 [i] **11:22** Ap 4:36, 8:14 [j] **11:23** Ap 13:43, 14:22 [k] **11:24** Ap 2:41, 6:5 [l] **11:25** Ap 9:30 [m] **11:26** 1 Pi 4:16 [n] **11:27** Ap 13:1, 15:32 [o] **11:28** Ap 2:17, 19:6, 21:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome toya katapala Sipitisanya pupu lapae dokome pii mende panao lao
pituu, “Lopo andake mende yuu dupa pitakanya setana,” lea-pyaa. Maitakao
Kolotiasame yuu isoo kateamo gii dokopa Akapasanya pii leamo doko angi
jia-pyaa. 29 Dokopa Andioko tange masoo miniamino dupame, “Naima mendai
mendai lawame naima-kisa opale mende setamoli pyoo masoo miningi
kaimininginі Jutia yuu dokonya kalyamino dupa nisoo pyasakamaimana,” lao pii
wasiami-pyaa. 30 Pii[p] lao wasiaminoliaka pyoo dupame Banapasapa Solopame
Jetusaleme tange isingi akali dupa maiya pena leami-pyaa.

Etoteme Jemesa pyao kumasetala Pita anjiamo doko

12 1 Gii dosa mendasa Kiŋi Etote lenge dokome sosa dokonya endakali
mendapua tee pyao minao koyasia-pyaa. 2 Baame[q] Jone kaimininginі
Jemesa konjua mendeme kepao kumasia-pyaa. 3 Dopa[r] piamo doko Juta dupame
auu kayamino kandatala baame Pita anjiaka-pyaa. Betesanya iisa napalyoo nenge
gii dokopa dopa pia-pyaa. 4 Baame Pita anjoo nyepala anjingi anda dokonya
pyandea-pyaa. Pyandatala pituu baame kambu kitomende dupanya yanda singi
kitomende kitomende lawame Pita kandao katena lea-pyaa. Napinya Kayamo Gii
doko ipao patatamopa, endakali dupanya enombanya Pita laminao epena latona
lao masia-pyaa. 5 Dokopa[s] yanda singi dupame Pita anjingi anda dokonya isoo
kateami-pyaa. Isoo kateaminoaka doko, Goteme Pita nisina lao sosa dokome loma
sokondape pyoo siami-pyaa.

Goteme Pita mokao nyiamo doko

6 Etoteme[t] Pita taita dopa pyoo kosa laa epena latona lao masiamopa
kuka gii dokonya Pita yanda singi lapomanya kaina dokonya ŋili kende
lapomame anjetae palea-pyaa. Yanda singi mendatupame anjingi anda
kambu dokonya katao isoo kateamiaka-pyaa. 7 Dokopa[u] pupae lao
Kamongonya enjele mendeme Pita paleamo dokonya ipao kalyu pia-
pyaa. Dopa piamopa Pita paleamo palo dokonya tii pia-pyaa. Enjele
dokome Pitanya patali dokonya minao pyale tasoo, “Emba yapa sakata!”
lea-pyaa. Dopa leamopa ŋili kende Pitanya kingi dolaponya anjetae
kateamo dolapo mokala isa kopo lea-pyaa. 8 Dokopa enjele dokome
Pita lamaiyoo, “Embanya matapu petala moko pee pii!” lea-pyaa. Dopa
leamopa Pitame leamoli pia-pyaa. Dopa piamopa enjele dokome Pita
lamaiyoo, “Embanya yonge pee ketae pingi londe doko petala namba
pelyo angenya watao ipu,” lea-pyaa. 9 Pita baa paleamo anda palo doko
yakinatala enjele doko watao pea-pyaa. Pao pituu enjele dokome piamo
doko kiningina lao masala naenya, kombeame pelyona lao masia-pyaa.

---

[p] **11:30** Ap 12:25, 20:17; Ga 2:1; Ta 1:5; 1 Pi 5:1 [q] **12:2** Mt 20:22-23 [r] **12:3** Eke 12:1-27; Ap 4:3 [s] **12:5** Je 5:16 [t] **12:6** Ap 5:18-24, 16:25-40 [u] **12:7** 1 Kiŋ 19:5-7; Mt 1:20; Ap 5:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Pitapa enjele dokopa peambino doko pao yanda singi enomba nyoo
isoo kateamo doko nyoo nepatala lapo pyoo isoo kateamo doko nyoo
nepeambiaka-pyaa. Dopa petala taono dokonya paanya penge lome
kambu dokonya pyakameambinopa lome kambu aeneme pai latae doko
tangeme mee lumbia-pyaa. Dopa piamopa enjele dokopa Pitapa ipao
kamanda pyakalyetala kaitini kembo mende nyiambi-pyaa. Dokopa
enjele dokome Pita yapa yakinatala pea-pyaa. 11 Pateamo dokopa Pitame
masokondape pyoo masetala, "Kiningi lamona lao masilyo. Kamongome
baanya enjele doko epena latala Etotenya kingilyaka dokonyapi Juta
dupame Etoteme pitamo kanjanya malisiamino dupa pitakanyapi baame
namba nyokonyalame lamona," lao masia-pyaa. 12 Dopa[v] lao masetala
baa Matianya anda dokonya pea-pyaa. Matia doko Jone Make lenge
dokonya endangi-pyaa. Endakali longo dupa anda dokonya limbatala
loma soo peteami-pyaa. 13 Pitame ipao kamaka lome kambu doko
watawata piamopa kalai enda Lota lenge dokome lumbala epea-pyaa.
14 Enda dokome Pita lumu lao sepala baa etete mona auu kayapala kaita
doko lumbala naenya, andaka alo pyao kolandatala, "Pita ipao lome
kambunya kalyamona!" lea-pyaa. 15 Dopa[w] leamopa endakali peteamino
dupame, "Emba kekeleno," leami-pyaa. Dopa leaminopa enda dokome
kyoto joo, "Etete kiningi baa kalyamona," lea-pyaa. Dopa leamopa,
"Doko baanya imambu doko kalyumuna!" leami-pyaa. 16 Pitame lome
kambu dokonya watawata pyoaka katea-pyaa. Dopa piamopa kaitini
lumbapeaminopa baa kateamo kandatala mona andeami-pyaa. 17 Dokopa[x]
Pitame pii kaena lao kingi pee latala, Kamongome baa anjingi andaka
mokao nyepala kamanda laminao peamoli pyoo dupa lamaitala lao pituu,
"Nyakamame pii dutupa Jemesapi masoo miningi kaimininginі dupapi
dupa lamaiyepape," lea-pyaa. Dopa latala baa kamanda pupala yuu
mendakaita pea-pyaa.

18 Yuu[y] yongateamopa yanda singi dupame Pita aipa pyape lao walu
koo leami-pyaa. 19 Etoteme Pita doko kutao kayapala yanda singi Pita
isoo kateamino dupa kosimi latala pyao kumasina lea-pyaa. Dopa latala
Etoteme Jutia yuu doko yakinatala lanao pupala Sisatia yuu taono
dokonya pao katea-pyaa.

Etote kumiamo doko

20 Etote[z] dokome Taya tangepi Saitone tangepi dupa kandao imbu
andake mende kaya-pyaa. Dopa piamosa, dupame lao kambotala Etote
kateamo dokonya epeami-pyaa. Ipao kiŋinya anda isoo kateamo akali
Balasatasa lenge doko andiki andiki petala Etoteme imbu nakaena lao

---

[v] **12:12** Ap 12:25, 15:37; Kl 4:10; 1 Pi 5:13 [w] **12:15** Ap 26:24 [x] **12:17** Ap 13:16, 15:13, 19:33, 21:17,40; 1 Ko 15:7 [y] **12:18** Ap 5:22-24, 16:27, 27:42 [z] **12:20** 1 Kiŋ 5:11; Ese 27:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame akema pii epe mendapua leami-pyaa. Yuu dolaponya tange
dupame Etotenya yuu dokonya-tae nee sambengema tenge ongonya
minao Etoteme imbu nakaena lao dupame andiki pimaiyami-pyaa. 21 Gii
setapae mendenya Etoteme kiŋinya yati pingi doko petala baanya petenge
toko dokonya pituu endakali dupa kandao pii andake mende lamaiya-
pyaa. 22 Dokopa endakali dupame puu lao lao pituu, "Akali mendeme
nalelyamona, gote mendeme lelyamona," leami-pyaa. 23 Etoteme[a] Gote
lalyala nayamosa Kamongome baanya enjele mende yapa epena lalu
piamo dokome baa pipyame nena leamosa nao kumasia-pyaa.
24 Dopa[b] piamopa Gotenya pii doko andao tayama-tayama pia-
pyaa. 25 Banapasa Solopa dolapo Jetusaleme yuu dokonya muni akipi
maiya pena leamino doko maitala akali Jone Make lenge doko lanyoo
pilyiambi-pyaa.

Banapasa Solopa yapao nyiamino doko

13 1 Sosa[c] Andioko kateamo dokonya potopesapi tisaapi mendatupa
kateamino dutupanya kenge dupa Banapasa dokopi, Simione
kenge mende Pumbuti lenge dokopi, Saitini tange Lusiasa lenge dokopi,
Maneyene lenge yuu yakane isingi akali Etotepa nyilyambo wane kolesa
anda mendai kateambino dokopi, Solo dokopi akali dutupa kateami-pyaa.
2 Sosa[d] dupame Kamongo doko lao tama pyoo nee nanengeli pyoo nanao
kateaminopa Oli Sipitisa dokome dokaita lamaiyoo, "Nambame Banapasa
Solopa dolapome nambanya kalai doko pyekena latelyona, nyakamame
dolapo yapao nyalapapena," lea-pyaa. 3 Dopa[e] leamopa nee nanengeli
pyoo nanenya, loma setala dokaitame akali dolapo aiyomba minani
petakamaitala kalai dokonya pina leami-pyaa.

Solopa Banapasapa Saipotasa yuu dokonya peambino doko

4 Oli Sipitisa dokome Solopa Banapasapa pena leamopa Selusia
yuu taono dokonya lanao peambi-pyaa. Yuu doko yakinatala
sipi mendenya pituu endaki kainanya yuu singi Saipotasa lenge
ongonya peambi-pyaa. 5 Yuu[f] dokonya ipupala taono Salamisa
lenge dokonya Jutamanya losuu anda dupanya Gotenya pii doko
lamaiyoo kateambi-pyaa. Dokopa Joneme akali dolapo nisoo
kalai awapa pia-pyaa. 6 Dupame Saipotasa yuu dokonya yangitena
pupala yuu taono Peposa lenge dokonya pyakamameami-pyaa.
Pyakamatala nemango tata dupa miningi akali sambo potopesa
kenge Balanjisasa lenge Juta mende kandeami-pyaa. 7 Akali doko
kapomane andake Sesiasa Polo lenge dokopa awapa katea-pyaa.

---

[a] **12:23** Dan 5:20 [b] **12:24** Ais 55:11; Ap 6:7, 19:20 [c] **13:1** Ap 4:36, 11:27 [d] **13:2** Ap 1:8, 9:15, 13:9 [e] **13:3** Ap 6:6, 14:23,25-26 [f] **13:5** Ap 12:12, 13:14-15,46, 14:1, 15:39, 18:4-6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sesiasa Polo doko masingi akali mende-pyaa. Baame Gotenya pii
doko sipuli lao masetala Banapasapa Solopa dolapo epena lea-
pyaa. 8 Dolapo[g] epeambinopa akali nemango miningi dokome
dolaponya kaita lyokao katea-pyaa. Akali dokonya kenge mende
Gitiki pii lengeli pyoo Elimasa lenge-pyaa. Baame kapomane
andake dokome masoo naminina lao kaita lyokao katea-pyaa.
9 Dokopa akali Solo kenge mende Polo lenge doko, Oli Sipitisa
dokome tumbatae katao baame Elimasa doko kandokondape petala
dapa lamaiya-pyaa: 10 "Emba[h] luingipi minakasingipi mana dupa
pitakame tumbatae lamo! Emba Satanenya mandipae lamo! Emba
mana epe dupa pitakanya yanda pimaingi akali lamo! Embame
Kamongo dokonya kaita tolatae dupa uanga pisoaka katenge.
11 Kandeleno![i] Kamongo dokonya kingi pupu lapae doko emba-
kisa ipupala embanya lenge dolapo iminjetamopa, niki doko gii
mendatupa kapa pao nakanjapenona," Polome dopa lea-pyaa. Gii
ongopaka baanya lenge dolapo kopame sanga pili petala iminjia-
pyaa. Lenge iminjeteamopa kaitini laitaka pina lao endakali
mende mina kanda kanda soo payao kutia-pyaa. 12 Dopa piamo
doko kapomane andake dokome kandatala Kamongonya pii
leambino doko soo masetala kiningi lumu lao walu lao masoo
minia-pyaa.

Polopa Banapasapa Andioko yuu dokonya peambino doko

13 Dokopa[j] Polo baa awapa paenge akali dupa-pipa Peposa yuu
taono doko yakinatala sipi mendenya pituu Pambilia yuu dokonya
pupala yuu taono Peka lenge dokonya pyakameami-pyaa. Gii dokopa
Joneme akali dutupa yakinatala Jetusaleme pilyia-pyaa. 14 Dutupame[k]
Peka yuu doko yakinatala Pisitia yuu taono Andioko dokonya
pyakameami-pyaa. Sambasa gii dokopa dupame Jutamanya losuu
anda dokonya kolandatala peteami-pyaa. 15 Dokopa[l] losuu anda isingi
akali dupame potopesa dupanya pii mendapuapi mana setapae dupapi
itaki pyao etapala dutupa kandao, "Kaimia paluma, nyakamame pii
mende endakalipi dupa pupu lasoo lamaipenge jetamo kandao doko,
lamaiyepa," leami-pyaa. 16 Dopa[m] leaminopa Polome toya katapala kingi
pee latala pii dake lamaiya-pyaa.

"Nyakama Isataele endakalipi Gote lao paka kayao katenge tata waka
dupapi nyakamame salapape. 17 Isataele[n] tata dakenya Gote dokome
naimanya yumbange dupa yapao nyia-pyaa. Dokaitame Isipe yuu

---

[g] **13:8** 2 Ti 3:8 [h] **13:10** Osi 14:9; Jo 8:44; Ap 8:20-23 [i] **13:11** Ap 9:8 [j] **13:13** Ap 13:5, 15:37-38 [k] **13:14** Ap 13:5 [l] **13:15** Ap 15:21, 28:23 [m] **13:16** Ap 2:22, 12:17
[n] **13:17** Eke 1:7, 6:1,6, 12:51

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya tisa nao kateaminopa baame dupa pee lasetala nyakamanya
kenge minalyia-pyaa. Dopa petala baanya pupu lapae dokome dupa
lanyepala laminao epea-pyaa. **18** Dopa[o] petala ee kana kingi ita kitomende
dupanya endakali napalenge yuu dokonya luiyaminoaka doko, baame
dupa yapa yakinala naya-pyaa. **19** Enakao[p] baame Kenane yuu dokonya
tata kalange kateamino dupa pyao watapala yuu doko nyakamanya
tenge jetana lao Isataele endakali dupa maiya-pyaa. **20** Maitiamopa[q]
Isataele dupame ee kana andate kitomende-kisa kingi ita yuungi
dupanya yuu doko isoo kateami-pyaa. Maitakao baame dupanya isingi
akali mendapua potopesa Samuele katatamo gii dokonya katao tuu lao
katena lea-pyaa. **21** Maitakao[r] dupame kiŋi mende dina lao tee leaminopa
Goteme Benjamene tata dokonya akali Kisa ikiningi Solo lenge doko
dupa maiya-pyaa. Maitiamopa Solome ee kana kingi ita kitomende kiŋi
katea-pyaa. **22** Dee[s] Solo kaena latala alo pyoo Goteme Dapiti dupanya
kiŋi katena lea-pyaa. Goteme Dapitinya lao endakali dupa lamaiyoo lao
pituu, 'Nambame Jesi ikiningi Dapiti doko kutao kandatelyo. Nambame
baa auu kaenge. Nambame pina latoli pyoo baame dupa pitaka pitana,'
lea-pyaa. **23** Wamba[t] Goteme mende pitona leamoli pyoo akali dokonya
mandipae mendenya Pyoo Nyingi Akali Jisasa doko Isataele dupa
maitia-pyaa. **24** Joneme[u] wambao Isataele dupa pitaka kandao mona
kapilyetala kaimbu nyina lao pii lamaiyoo katea-pyaa. **25** Joneme[v] kalai
pyoo etalanya pituu baame dokaita pisoo, 'Nyakamame namba kandao
apina lao masilyamipi? Namba akali nyakamame malisilyamino doko
daana, akali mende namba watao maita pyao epelyamo. Akali dokonya
moko pee pingi dolapo namba koo pingi akali dokome lyokakamaipenge
daana,' lea-pyaa.

26 "Kaimia[w] paluma, nyakama Apotakame tatanya mandipae dupapi dee
Gote lao paka kayao katenge tata waka dupapi dupa kandao nambame pii
dake langilyo. Goteme naima pyoo nyepeamo dokonya pii dake naima-
kisa epena latelyamo. **27** Jetusaleme[x] kateamino endakali dupapi dupanya
isingi akali dupapi dupame Jisasa doko masalakao masala nayami-
pyaa. Dee potopesa dupanya pii koto Sambasa dii lao itaki pingima
dupa masalakao masala nayamiaka-pyaa. Dupame baa kosimi leamino
dokome wamba akali potopesa dupame dopa pitamina leamili piami-
pyaa. **28** Dokaitame[y] baa pyao kumasepenge tenge mende napaleamosa
kutao kayapala Pailate dokome Jisasa mee pyao kumasepoko leami-pyaa.

---

[o] **13:18** Eke 16:35; Nam 14:34 [p] **13:19** Jen 15:13; Eke 12:40-41; Dit 1:31, 7:1; Jas 14:1
[q] **13:20** Isi 2:16; 1 Sam 3:20 [r] **13:21** 1 Sam 8:5,19, 10:20-24 [s] **13:22** 1 Sam 13:14,
16:12-13; Wee 89:20; Ais 44:28 [t] **13:23** 2 Sam 7:12-16; Ais 7:12-16; Ap 13:32
[u] **13:24** Mt 3:1-2; Mk 1:1-4; Ap 19:3-4 [v] **13:25** Mal 3:1-2; Mt 3:11; Mk 1:7; Lu 1:76, 3:16;
Jo 1:20,27 [w] **13:26** Wee 107:20; Ap 13:16 [x] **13:27** Lu 18:31; Jo 16:3; Ap 3:17, 13:14,
15:21 [y] **13:28** Mt 27:22-23; Mk 15:13-14; Lu 23:21-23; Jo 19:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 Wamba[z] potopesa dupame baa kandao pii pepa pyanya seteamino dupa
pitaka pyoo etapala dokopa dupame baa ita pokonya yukuotae kateamo
doko kondao isa nyepala malu piami-pyaa. 30 Dopaka[a] doko, Goteme
Jisasa baa malunya sakatasia-pyaa. 31 Sakatasiamopa[b] endakali baa-pipa
Galili katao Jetusaleme peamino dupame kandena lao kote longo lao
baa tange panata piamopa kandeami-pyaa. Kandeamino dupame indupa
Isataele dupa kandao baa lao panasingi akali kalyamino. 32-33 Wamba[c] [d]
Goteme naimanya yumbange dupa lamaiyoo pitona lea pyomo doko
indupa Jisasa malunya sakatasiamo dokome naima wane dupa-kisa
angi injisetelyamo. Dokonya naimame Wai Pii Epe dake nyakama
langilyamano. Losuu Wee laponge dokome pii dokoaka lao pituu,

‘Indupa nambame emba mandipilyona,
emba nambanya ikiningina,’ lapae silyamo.

34 Dee[e] baame Jisasa malunya sakatasiamo doko baa dee kapa pao
malunya pilyetala tamuala nayatana lao dapa lapae silyamo:

‘Nambame etete epe koyala naenge dupa Dapiti maitona leo dupa
nyakama ditona,’ lapae silyamo.

35 Wee[f] mende dapa lapae silyamoaka:

‘Embame embanya akali epe etete doko soo tamuina kayala
nayatena,’ lapae silyamo.

36 Goteme[g] masiamoli pyoo Dapitimi baanya tata doko nisoo kalai pyoo
katao kumapala baanya yumbange dupa-pipa awapa malu petae katao
tamuiya-pyaa. 37 Dapiti tamuiyamoaka doko, Goteme akali sakatasiamo
doko tamuala naya. 38-39 Dopana,[h] kaimia paluma, nyakamame pii
dake auu pyoo masalapale lao naimame langilyamano: akali dokome
nyakamanya koo dupa kunanya nepatekea. Naimame naimanya koo
tata dupa pitakame anjetae kateamanopa Goteme mana setapae Mosese
maiyamo dupame naima kapa pao mokao nyala naya. Dopaka doko, akali
dokome baa lao masoo miningi endakali dupa pitaka mokao nyilyamo.
40 Dopana,[i] aopyoo latala wamba potopesa dupame leaminoli pyoo apale
mende nyakama-kisa ipatana, kandao kalyepape:

41 ‘Anematupa![j] Nyakama namba kilya kandao maita dingi endakali
dupa mona andapala koyao alu pyepa!
Doko, nambame nyakama kalyamino gii dakepa kalai mende pilyo.
Dopa pilyo tenge doko endakali mendeme nyakama langitamopapi,
nyakamame kiningina lao masala nayatamina,’ dopa lao pyapae
silyamona,” latala Polome pii lao etea-pyaa.

---

[z] **13:29** Mt 27:59-60; Mk 15:42-47; Lu 23:50-56; Jo 19:38-42; Ap 5:30 [a] **13:30** Ap 2:24
[b] **13:31** Ap 1:3,8 [c] **13:32** Ap 2:24-31, 13:23 [d] **13:33** Wee 2:7 [e] **13:34** Ais 55:3
[f] **13:35** Wee 16:10; Ap 2:27 [g] **13:36** Ap 2:29 [h] **13:38-39** Ap 2:38, 10:43, 15:11; Lo 1:16, 3:20, 8:3, 10:4 [i] **13:40** Ap 28:26-27 [j] **13:41** Apa 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

42 Polopa Banapasapa kamanda paanya peambinopa, dokaitame dolapo
lamaiyoo, “Sambasa gii mende ongonya pii dake naima dee langya ipupape,”
lao tee leami-pyaa. 43 Pii[k] latala tale peteaminopa Jutapi Juta joo Gote lao
tama pyoo kateamino dupapi longo dupame Polopa Banapasapa dolapo watao
peami-pyaa. Dokopa dolapome dupanya mona minao sakatasakamaiyoo,
Gotenya mona epe palenge doko masetae katena lao lamaiyoo kateambi-pyaa.
44 Sambasa gii mende doko ipateamopa taono dokonya tange endakali
dupa pitaka jowame Gotenya pii doko salanya limbiami-pyaa. 45 Pitaka[l]
limbiamino kandatala Juta dupame etete tilya nyepala Polome pii leamo
doko yanda pimaiyoo pii koo lao lamba leami-pyaa. 46 Dopa[m] leaminopa
Polo Banapasapame paka nakayao dokaita lamaiyoo, “Gotenya pii doko
nyakama wamba lamaiyakalapape leamo dokonya langitapumba. Dopaka
doko, nyakamame pii doko tanga lao nepelyamino dokome nyakama
tangeme lete etete nakatapenge daana latelyamino. Dokonya nalimbame
kapilyetala endakali tata waka dupa lamaiya pelyambano, kanjepa.
47 Dopaka[n] pyepale lao Kamongo dokome naima langyoo,

‘Emba endakali tata waka dupanya tii pisakamaingi akali joo
kataseteo.

Yuu dupa pitakanya endakali dupa emba-kisa pyoo nyepae
katatamina,’ lea-pyaana,” leambi-pyaa.

48 Endakali[o] tata waka kateamino dupame pii doko sepala mona yaepao
Kamongonya pii doko tama piami-pyaa. Wamba Goteme endakali
lete etete katatamina lao yapao nyiamo dupame masoo miniami-
pyaa. 49 Dokopa[p] Kamongonya pii doko yuu doko pitakanya taya-pyaa.
50 Juta[q] dupame Gote lao tama pyoo petenge enda kenge singi dupapi
yuu taono dokonya kenge singi akali dupapi dupanya mona minao
sakatasetakamaitala Polo Banapasapa dolapo minao koyasina leami-
pyaa. Dopa lateaminopa dokaitame dolapo nyakamanya yuu ongonya
nakatena lao watao piami-pyaa. 51 Dopa[r] piaminopa dolapome yuu
kuni kungumapi nyalambonya mokonya pateamo dupa tange-kisa
lyanda lanya setapakamaitala Aikoniame yuu taono dokonya peambi-
pyaa. 52 Dopa piambinopa Andioko tange masoo miningi dupa mona
yaepengepa Oli Sipitisapa dolapome tumbatae kateami-pyaa.

Polo Banapasapa Aikoniame yuu ongonya kateambino doko

14 1 Polo[s] Banapasapa dolapome piambinoli pyoo Aikoniama yuu
dokonya Jutamanya losuu anda dokonya kolandeambi-pyaa.

---

[k] **13:43** Ap 10:2, 11:23, 14:22, 17:4 [l] **13:45** Ap 5:17, 14:2, 17:5; 1 Te 2:14
[m] **13:46** Lu 7:30; Ap 3:26, 13:5, 18:6, 28:24 [n] **13:47** Ais 42:6, 49:6; Jo 8:12; Ap 15:14,
26:23 [o] **13:48** Ap 11:18 [p] **13:49** Ap 6:7 [q] **13:50** Ap 17:4,12 [r] **13:51** Mt 10:14; Mk 6:11;
Lu 9:5,10-11; Ap 18:6 [s] **14:1** Ap 13:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kolandatala dolapome endakali dupa pii auu pyoo lamaiyambinosa
Jutapi tata wakapi longo dupame masoo miniami-pyaa. 2 Dopa[t]
piaminoaka doko, Juta masoo minala nayamino dupame endakali
tata waka dupanya mona mende pali pali petakamaitala dupame
masoo miningi kaimininginі dupa imbu kayamaina leami-pyaa. 3 Polo[u]
Banapasapa dolapo Aikoniame yuu dokonya yuu longo lao katapala
Kamongonya kingilyaka katao paka nakayao pii lamaiyoo kateambi-
pyaa. Kamongo dokome baanya mona epe palenge doko lao panenge
wai pii lapae doko kyoto injisoo, akali dolapo-kisa kongalipi kalai
paka pipaepi dupa pia-pyaa. 4 Dopa piamopa Aikoniame tange dupa
wakale pyoloo petala, yangi dupame Juta dupa auu kayami-pyaa. Yangi
dupame aposele dolapo auu kayami-pyaa. 5 Maitakao[v] endakali tata
waka dupapi, Juta dupapi, Juta dupanya isingi akali dupapi dupame
Polo Banapasapa dolapo mana koo minao kaname pyamana leami-pyaa.
6 Dopa leamino doko akali olapome sepala Laikonia yuu dokonya paka
peambi-pyaa. Laikonia yuu doko taono Lisata dokopa taono Depi dokopa
dolaponya yuu tengesa joo siamo dupanyapi paka pao kateambi-pyaa.
7 Yuu dupanya katao Wai Pii Epe doko lao endakali dupa lamaiyoo
kateambi-pyaa.

Polo Banapasapa Lisata yuu dokonya kateambino doko

8 Lisata[w] [x] yuu dokonya akali moko koo mende petea-pyaa. Baanya
endangimi mandeamo gii ongopa moko koyapae mandea-pyaa. Yuu
mendaipi mende baa kaitini napaenge-pyaa. 9 Akali[y] dokome Polome
pii lao kateamo doko soo petea-pyaa. Polome akali doko kandokondape
petala akali dokonya masoo miniamo dokome baanya moko auu
pyaapomona lao masia-pyaa. 10 Dopa lao masetala Polome puu lao baa
lamaiyoo, “Emba sakatatala embanya moko dolapome tolao toya kata!”
lea-pyaa. Dopa leamopa akali dokome yapa sakatao katapala kaita
paya-pyaa. 11 Endakali[z] longo dupame Polome piamo doko kandatala
Laikonia tangemanya pii lengeli pyoo puu lao lao, “Naimanya gote dupa
endakali jetala naima-ketae epelyaminona,” leami-pyaa. 12 Dopa latala
endakali dupame Banapasa kenge Susa[a] leami-pyaa. Polome enomba
nyoo pii lenge dokonya baa kenge Emesa leami-pyaa. 13 Taono dokonya
pyakaenge kaita dosa sambo gote Susa lenge dokonya losuu anda mende
katenge-pyaa. Susa dokonya pitisa dokome mena pulumakao ita diimi
yati petae mendapua minao lome kambu dokonya ipupala endakali

---

[t] **14:2** Ap 13:45, 17:13; 1 Te 2:14 [u] **14:3** Mk 16:17-20; Ap 4:29-30, 13:46, 19:11, 20:24; Ip 2:4 [v] **14:5** Ap 14:19; 2 Ti 3:11 [w] **14:8** Jo 9:1 [x] **14:8-18** Ap 3:1-10 [y] **14:9** Mt 9:28; Ap 3:4 [z] **14:11** Ap 28:6 [a] **14:12** *susa, emesa* Gitikimanya sambo gote mupa doko kandao kenge Susa lengema-pyaa. Dokonya nisingi gote mende kandao Emesa lengema-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa-pipa Susa doko lao kundi maiyanya piami-pyaa. **14-15** Dupame[b]
dopa pyaanya pilyamino lapae sepala aposele Banapasapa Polopa
dolapome nyilyambonya yonge pee pingi dupa kanguopala endakali
kateamino dokonya alo pyao epeambi-pyaa. Ipupala puu lao lao pituu,
"Anematupa, aipuma dopa pilyamipi? Nalimba nyakama endakali
kalyamino dopaleaka. Angi nanjepenge sambo gote datupa kayapala Gote
lete katenge doko lao masoo minalapale lao Wai Pii Epe doko nyakama
langilyambano. Baame yuupi, kaitipi, endakipi dee dupanya silyamo dupa
pitakapi dupa wapuiya-pyaa. **16** Wamba[c] yuu gii dupa pitakanya baame
endakali tata dupa pitakame masoo kaita payamino dupa paena kaya-
pyaa. **17** Dopaka[d] doko, Goteme baa tange panasoo kalai epe dupa pyoo
katenge. Kaiti-kisa katao aiyuu epenge dupapi nee tata dupa epasekenge
gii dupapi dupa baame nyakama-kisa epena lekenge. Baame nee epepa
mona lyuu lengepa dolapome nyakama tiaka pisekelyamona," leambi-
pyaa. **18** Dopa leambinoaka doko, dupame nyilyambo lao kundi maiyanya
piamino doko kaena lao etete lekeleke koo tao kaita lyokeambi-pyaa.
19 Andioko[e] dokopa Aikoniame dokopa yuu dolaponya Juta
mendapuame ipupala endakali dupanya masingi sakatasiami-pyaa.
Dopa piaminopa dokaitame Polo kaname piami-pyaa. Kaname pyapala
kumatelyamo lao masetala baa pyalya lao nyoo taono dokonya
kamalyatena nepeami-pyaa. **20** Dokopa masoo miningi endakali dupame
ipupala Polo siamo dosa katao kakopeami-pyaa. Dopa piaminopa
Polome sakatatala taono dokonya dee pilyia-pyaa. Taita dopa pyoo baa
Banapasapa Depi yuu dokonya peambi-pyaa.

Dolapome Sitia yuu dokonya yuu taono Andioko dokonya pilyiambino doko

21-22 Dolapome[f g] Wai Pii Epe doko taono Depi dokonya lamaitala
nyalambome endakali longo dupa Jisasa lao masoo miningi jina leambi-
pyaa. Dopa petala maitakao yuu taono Lisatapi Aikoniamepi Andiokopi
dutupanya pilyetala, masoo miniamino endakali dupa pupu lasiambi-pyaa.
Nyakamame Jisasa lao masoo minokondape pyoo minalapape lao kyoto
joo lamaiyambi-pyaa. Goteme isilyamo dokonya naima patamaka doko,
wambao naimame kenda pipae longo silyamo kaitini dokonya payapengena
leambi-pyaa. **23** Dopa[h] latala dolapome sosa dii lao dupanya isingi akali
katena lakamaiyambi-pyaa. Dolapome nee nanengemali pyoo nanao katao
Kamongo doko lao loma setala masoo minateamino endakali dupa Kamongo

---

[b] **14:15** Eke 20:11; Wee 146:6; Ap 3:12,19, 10:26 [c] **14:16** Wee 147:19-20; Ap 17:22-30
[d] **14:17** Wee 147:8; Jet 5:24 [e] **14:19** Ap 17:13; 2 Ko 11:25; 1 Te 2:14; 2 Ti 3:11
[f] **14:21** Mt 28:19 [g] **14:22** Mt 7:14, 10:22, 24:13; Ap 11:23, 13:43, 15:32,41, 18:23; Lo 5:3-4; 1 Te 3:3; 2 Te 1:4; 2 Ti 2:12, 3:12; Ip 10:36 [h] **14:23** Ap 13:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome isina lao yakineambi-pyaa. 24 Dopa petala dolapome Pisitia yuu
dokonya-kaita Pambilia yuu dokonya peambi-pyaa. 25 Pambilia yuu dokonya
taono Peka dokonya pupala pii lamaiyambi-pyaa. Lamaitala Atelia yuu
dokonya pupala sipi mendenya pituu Andioko yuu dokonya peambi-pyaa.
26 Yuu[i] dokonya tange sosa dokome akali dolapome kalai pina lao Gotenya
mona epe palenge dokonya wamba katasiami-pyaa. Kalai doko pyoo etapala
dolapo Andioko yuu dokonyaka pilyiambi-pyaa. 27 Dolapo[j] ipao Andioko yuu
dokonya pyakayatala sosanya endakali dupa nyoo limbiambi-pyaa. Dopa
petala, Goteme nyilyambo-pipa awapa kalai piapi baame endakali tata waka
dupame masoo minina lao kaita doko lumbatakamaiyapi dupa dopa piana
lao lamaiyambi-pyaa. 28 Andioko[k] yuu dokonya akali dolapo masoo miningi
endakali dupa-pipa awapa kote longo lao kateami-pyaa.

Jetusaleme kambuiyamino doko

15 1 Dopa[l] [m] pyoo kateaminopa Juta mendapuame ipupala masoo
miningi kaimininginі dupa mana lamaiyoo pituu, "Nyakamame
Moseseme mana seteamoli pyoo elya pingi kambu kepala nayatamino
kandao doko, Goteme nyakama pyoo nyala nayatana," lamaiyami-pyaa.
2 Dopa[n] lao mana lamaiyoo kateaminosa Polo Banapasapame etete
imbu kayapala dupa-pipa pii yanda pyoloo piami-pyaa. Dopa piaminopa
masoo miniamino dupame Polo Banapasa-pipa dee nyakamanya akali
mendatupapi yapao nyepala Jetusaleme yuu dokonya aposelepi isingi
akalipi dupa-pipa pii lao tolasala pena leami-pyaa. 3 Sosa dokome akali
dupa pena lateaminopa Pinisiapa Samatiapa yuu dolaponya-kaita peami-
pyaa. Pao pituu Goteme endakali tata waka dupanya mona dopa pyoo
kapilyakamaiyana lao pii doko lamaiyoaka peami-pyaa. Pii dokome
masoo miningi kaimininginі dupanya mona etete yaepasakamaiyami-pyaa.
4 Dupa[o] Jetusaleme yuu dokonya pao pyakamateaminopa Jetusaleme
tange sosa dokopi, aposele dupapi, isingi akali dupapi dupame
akali epeamino dupa taeme ipamini lamo lao lanyiami-pyaa. Dopa
peteaminopa Polo Banapasapame Goteme nalimba-pipa awapa kalai dupa
pitaka piana lao panao lamaiyambi-pyaa. 5 Dopa[p] lao lamaiyambiaka
doko, Patasi dupanya masoo miningi akali mendapuame sakatao lao
pituu, "Nyakamame akali dupanya elya pingi kambu kepatakamaitala,
Moseseme mana setapae nyiamo dupa watao minina lao lamaipengena,"
leami-pyaa.
6 Dopa leaminosa aposele dupapi isingi akali dupapi dutupame pii
dokonya lao wasalanya limbiami-pyaa. 7 Limbatala[q] pii longo lao yanda

---

[i] **14:26** Ap 13:1-3, 15:40 [j] **14:27** Ap 11:18, 14:3, 15:4,12, 21:19 [k] **14:28** Ap 15:35
[l] **15:1** Lep 12:3; Ap 21:21,25; Ga 5:2 [m] **15:1-30** Ga 2:1-10 [n] **15:2** Ap 11:30
[o] **15:4** Ap 14:27, 21:19 [p] **15:5** Ap 15:1 [q] **15:7** Ap 2:14, 10:1-43

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoloo pyoo peteaminopa, Pitame toya katapala pii mende dupa kandao
lao pituu, “Kaimia paluma, wamba Goteme naima-kisa kalai mokosoo
pituu, endakali tata waka dupame Wai Pii Epe doko sepala masoo
minina lao nambame lamaitinopa lao baame namba yapao nyiamo doko
nyakamame masilyamino. **8** Mona[r] kandenge Gote dokome endakali tata
waka dupa lanyetona lao masiamo doko laitaka pyaanya Oli Sipitisa
doko naima diamoliaka pyoo dupa maiya. **9** Goteme[s] naima-kisa mana
waka mende minatala, tata waka dupa-kisa mana waka mendeaka pyoo
minala naya. Masoo miniamino ongonya baame dupanya koo dupa
kunanya nepakamaiya. **10** Dopana,[t] aipuma nyakamame indupa Gote
minao makande pyaanya kenda pipae naimanya yumbange dupapi
naimapimi kapa pao nasiamano doko masoo miningi endakali dupa-ketae
setamana lao masilyamipi? **11** Dopaka[u] doko, naimame dapa lao masoo
minilyamano: Kamongo Jisasanya mona epe palenge dokome naima pyoo
nyepea. Endakali tata waka dupa dopaka peteana,” lea-pyaa.
12 Pitame[v] dopa lateamopa endakali longo limbiamino dupame pii
mende naleami-pyaa. Banapasa Polopame nalimba-kisa endakali tata
waka dupanya kainanya Goteme kongalipi kalai paka pipaepi dupa piana
lao leambino doko dupame soo peteami-pyaa. **13** Dokopa[w] Jemesame lao
pituu, “Kaimia paluma, nambame pii mende lelyona salapape. **14** Goteme[x]
wambao endakali tata waka dupa-kisa ipupala dupa baanya joo
katatamina lao lanyiamo doko Saimoneme panao nyakama langitalamo.
15 Potopesa dupame pii mendai dokoaka lao pepa piamino doko dapa lao
pyapae mee silyamo:

16 ‘ “Maitakao[y] namba pilyetala
Dapitinya anda[z]lakembatae silyamo doko dee pito.
Anda dokonya koyatamo dupa nambame dee wasoo pinya katato.
17-18 Dopana, nambanya latae endakali tata waka dupa pitakame namba
kutatami.”
Wamba waka pitona lao panasetala pilyamo Kamongo dokomeaka
dopa lelyamona,’ lao pepa pyapae silyamo.

19 “Tenge[a] dokonya minao tata waka dupame Gote lao mona
kapilyilyamino endakali dupa kenda pisala nayamana lao nambame
masilyo. **20** Dopa[b] napinya, dupame sambo gote lao kundi maitae nee
dupapi, mena yakapi mange minao kaimindokao kumasetae dupapi,
taiyoko pyapae dupapi dupanya nala nayao kepo kolenge mana dupa

---

[r] **15:8** Ap 2:4, 10:44-47, 11:15 [s] **15:9** Ap 10:34-35, 11:17 [t] **15:10** Mt 11:30, 23:4; Ga 3:10, 5:1 [u] **15:11** Lo 7:1-25; Ga 2:16, 3:10-12 [v] **15:12** Ap 14:3,27, 21:19; Ga 2:7 [w] **15:13** Ga 2:9 [x] **15:14** Ap 13:47, 15:7-9, 18:10; Lo 9:26, 15:9-12, 16:26 [y] **15:16-18** Emo 9:11-12 [z] **15.16** *dapitinya anda* Dapitinya anda lelyamo doko Dapiti tata dupa dee sakatasalanya kongali lao lea-pyaa. [a] **15:19** Ap 3:19, 21:25 [b] **15:20** Jen 9:4; Eke 34:15-17; Lep 17:10-16, 18:6-23; 1 Ko 8:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

watao napayalapape lao pepa pyasakamaimana. 21 Doko,[c] wamba waka
akali dupame yuu taono dupa pitakanya Sambasa dii lao Jutamanya
losuu anda dupanya Mosesenya pii doko itaki pyao lamaiyamino doko
lamaiyoaka kalyaminona," Jemesame dopa lea-pyaa.

Endakali tata waka dupanya pepa pyao pyasakamaiyamino doko

22 Dokopa[d] aposelepi, isingi akalipi, sosanya endakali dupa pitakapimi
nyakamanya akali mendapua yapao nyepala Polopa Banapasapa-pipa
Andioko yuu taono dokonya pena leami-pyaa. Dupame Sailasapa Jutasa
baa kenge mende Basapasa lenge dokopa dolapo pena leami-pyaa. Dolapo
masoo miningi kaimininginі dupanya andake joo kateambi-pyaa. 23 Dolapo-
kisa[e] dupame dapa lao u pepa mende pyapala pyasiami-pyaa. "Naima
aposelepi isingi akalipi masoo miningi kaimininginі dupame nyakama tata
waka masoo miningi kaimininginі Andioko yuu dokopi, Sitia yuu dokopi,
Silisia yuu dokopi yuu dutupanya kalyamino dupa nyakama auu pyoo
kalyepape lelyamano. 24 Naimanya[f] akali mendapuame nyakamanya
masingi sakatasakao dupanya pii dokome nyakamanya mona koo
palisekelyamino leamino pii doko sepeama. Dopaka doko, naimame
dopa pina naleama. 25 Dopana, indupa naimame mona mendai paliuu
akali mendalapo yapao nyepala, naimanya auu kaenge Polo Banapasa-
pipa awapa nyakama kalyamino ongonya epekena lelyamano. 26 Polo[g]
Banapasapa dolapome naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya kenge
doko lao minalyoo katao kumingi doko paka nakaengemba. 27 Dopana,
naimame Jutasa Sailasapa dolapo epekena latala dolapome pii datupaka
nyakama langina lelyamano: 28 Naimapi[h] Oli Sipitisa dokopimi nyakama-
kisa kenda pipae mende setala nayamana lao masilyamano. Nyakamame
mana datupa iki dapa pyoo minalapape: 29 sambo[i] gote dupa kundi
maitae dupapi, taiyoko pyapae dupapi, mena yakapi mange minao
kaimindokao kumasetae dupapi dupa nala nayalapape. Kepo kolala
nayalapapeaka. Mana koo dupa nepatala wakale katatamino kandao
doko, nyakama auu pyoo katatami. Pii utupaka iki lelyamanona," lao
pepa pyasakamaiyami-pyaa.

30 Dopa lao pepa pyapala minao pena lateaminopa akali dolapome
Andioko yuu dokonya pyakanatala sosanya endakali dupa limbina latala
pepa doko dupa maiyambi-pyaa. 31 Maitiambinopa Andioko tange dupame
pii auu pipae siamo dupa itaki pyao kandatala mona yaepeami-pyaa.
32 Jutasa[j] Sailasapa dolapo potopesa joo kateambiaka-pyaa. Dolapome
pii longo lao lamaiyoo masoo miningi kaimininginі dupanya mona minao

---

[c] **15:21** Ap 13:15,27 [d] **15:22** Ap 15:40; 1 Te 1:1; 2 Te 1:1; 1 Pi 5:12 [e] **15:23-29** Ap 16:4
[f] **15:24** Ap 15:1; Ga 2:12 [g] **15:26** Ap 9:15-16 [h] **15:28** Mt 23:4; Ap 1:8, 5:32, 21:25
[i] **15:29** Ap 15:20 [j] **15:32** Ap 11:27, 13:1, 14:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sakatasetakamaitala pupu lasiambi-pyaa. 33 Dolapo[k] kote mendatupa yuu
dokonya katapeambinopa masoo miningi kaimininginі dupame dolapo auu
pyoo lasa latala epena leamino endakali dupa kateamino yuu dokonya
pilyina leami-pyaa. 34 [Dopaka doko, Sailasa dokome Andioko yuu
dokonya mee katatoakana lao masetala katea-pyaa.] 35 Polo[l] Banapasapa
Andioko yuu dokonya kote mendatupa apata dee kateambiaka-pyaa.
Dokopa akali mendapua-pipa awapa katao Kamongonya Wai Pii Epe doko
endakali dupa lamaita mana lamaita pyoo kateambi-pyaa.

Polo Banapasapa tale piambino doko

36 Kote mendatupa pateamopa Polome Banapasa lamaiyoo, "Nalimba dee
pilyetala yuu taono dupa pitakanya Kamongonya pii doko lamaiyambano
masoo miningi kaimininginі dupa aipa pyoo kalyamipi lao kanja bonalena,"
lea-pyaa. 37 Dopa[m] leamopa Banapasame Jone Make lenge doko apata
mona lanyimbuali lao masia-pyaa. 38 Dopa[n] lao masiamopa Polome akali
dokome nalimba Pambilia yuu dokonya yakinatala kalai pyaanya awapa
napeamano doko lanyoo patambanopa kapa napatana daa lao masia-pyaa.
39 Dokonya akali dolapome pii imbu kayao laloo petala tale piambi-pyaa.
Tale petala Banapasame Make lanyepala sipi mendenya pituu Saipotasa
yuu dokonya pea-pyaa. 40 Polome[o] Sailasa yapao nyepeamopa masoo
miningi kaimininginі dupame Kamongonya mona epe palenge doko emba-
pipa awapa pupape lateaminopa pea-pyaa. 41 Pupala[p] baame Sitiapa
Silisiapa yuu dolaponya sosa dupa pupu lasoo paya-pyaa.

Timoti baa Polo Sailasapa-pipa awapa peamo doko

16 1 Polo[q] baa yuu Depipa Lisatapa dolaponya peaka-pyaa. Lisata yuu
dokonya Jisasa masoo miningi akali Timoti lenge mende katea-pyaa.
Timoti endangi doko masoo minao petenge Juta enda mende-pyaa. Baanya
takange doko Gitiki tange-pyaa. 2 Yuu[r] Lisatapa Aikoniamepa dolaponya
masoo miningi kaimininginі dupame Timoti doko auu pipaena lengema-pyaa.
3 Polome[s] Timoti lanyoo tole patambana lao masetala baanya elya pingi
kambu kepakamaiya-pyaa. Doko, yuu dokonya Juta endakali kateamino
dupame Timotinya takange doko Gitiki tangena lao masiamino dokonya
dopa pia-pyaa. 4 Polo,[t] Timoti, Sailasapi dutupame yuu taono dupanya pupala
aposelepi isingi akalipi dupame Jetusaleme pii wasoo lanya seteaminoli pyoo
endakali dupame pina lao lamaiyami-pyaa. 5 Dopa[u] piaminopa sosa dupanya
masoo miningi doko kyoto jema jema piamopa koteaka lao endakali longo
mendapuame sosa dupanya konda peta peta piami-pyaa.

---

[k] **15:33** Ap 14:22 [l] **15:35** Ap 2:42, 14:28 [m] **15:37** Ap 12:12 [n] **15:38** Ap 13:13
[o] **15:40** Ap 13:3, 15:22 [p] **15:41** Ap 14:22 [q] **16:1** Ap 14:6; 1 Ti 1:2; 2 Ti 1:5, 3:15; Pm 1;
Ip 13:23 [r] **16:2** Pl 2:19-22 [s] **16:3** Ga 2:3-5 [t] **16:4** Ap 15:23-29 [u] **16:5** Ap 2:47

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Masetonia tange akali mende kandao Polome kombea piamo doko

6 Oli[v] Sipitisa dokome Esia yuu dokonya pii lamaiya napena lao kaita
lyokeamopa akali dutupame Pitisiapi Galasiapa yuu dolaponya-kaita
peami-pyaa. 7 Pao[w] Misia yuu dokonya pyakamatala Bitinia yuu dokonya
paanya piaminopa Jisasanya Sipitisa dokome napena lao kaita lyokea-
pyaa. 8 Dokopa akali dutupame Misia yuu dokonya-kaita Toasa yuu taono
dokonya peami-pyaa. 9 Pao[x] pyakanatala paleaminopa kuka Polome
kombeame Masetonia tange akali mendeme toya katapala wii lao,
"Embame aetena naima nisala ipu!" leamo kandea-pyaa. 10 Kombea piamo
dokonya naimame Masetonia yuu dokonya yapa monalena latala kaitini
mende kutiama. Doko, Goteme Masetonia tange dupa Wai Pii Epe doko
lamaiya pupale lao wii latalame lumu lao masetala naimame dopa piama.

Enda Litia mona kapilyiamo doko

11 Dopa petala naimame Toasa yuu dokonya katao sipi mendenya pituu
Samotesa yuu dokonya tolao peama. Taita dopa pyoo Niapolisa yuu dokonya
peama. 12 Dopa petala naimame sipi doko Niapolisa yuu dokonya yakinatala
Pilipae yuu dokonya peama. Taono Pilipae doko Masetonia yuu dokonya
potopinja mupa dokonya sia. Loma tange dupame Pilipae yuu dokonya
kapomane joo kateami. Naima kote mendatupa Pilipae dokonya kateama.
13 Sambasa[y] gii dokopa naimame lome kaita dokonya kamalyatena pupala
endaki mate mendenya peama. Endaki mate dosa loma singi panda mende
singi joo pilyamo lao masiama. Endaki mate dosa pituu enda mendapua
ipao limbiamino dupa-pipa pii leama. 14 Lao[z] peteamanopa Gote lao tama
pyoo petenge enda kenge Litia lenge mendeme naimanya pii sia. Baa taono
Tayataita tange-pyaa. Baame lapalapa wene pyapae[a] dupame topo nyoo
petenge-pyaa. Kamongo dokome enda dokonya mona kapilyakamaiyamopa
Polome pii leamo dupa baame sokondape pyoo sia. 15 Dokopa[b] naimame
enda dokopi baanya andaka awapa palenge dupapinya kaimbu
pyakamaiyama. Dokopa baame naima langyoo, "Nambame Kamongo
doko lao masoo minao pilyeno lao nyakamame masetamino kandao doko,
nambanya andaka pitimana ipupa," lao kongo lea.

Pilipae anjetae kateambino doko

16 Kote mende naimame loma singi panda dokonya paanya peamanopa
kendemane wanaku mende kaitinisa kandanyiama. Wanaku enjele koo

---

[v] **16:6** Ap 18:23; Ga 4:13-15 [w] **16:7** Lo 8:9; Pl 1:19; 1 Pi 1:11 [x] **16:9** Ap 10:9-23
[y] **16:13** Ap 13:5 [z] **16:14** Ap 10:2 [a] **16.14** *wene pyapae* Enda Litia dokome lapalapa wene pyapae dupa wasetala muni longo nyilyamopa kenge singi-pyaa. [b] **16:15** Ap 10:33,48, 16:31,34, 18:8; 1 Ko 1:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paleta dokome pyongo pyao tanga pitamo dupapi yalo petae dupapi
dupa lao panelyamosa wanaku doko isingi akali dupame dokonya oapi
longo nyingima-pyaa. 17 Wanaku[c] dokome Polopi naimapi watao ipupala
puu lao lao pituu, “Akali dutupame Etete Ketae Katenge Gote dokonya
kendemane joo katao Gotenya pyoo nyingi kaitini mende nyakama
langyoo kalyaminona,” lea. 18 Kote[d] longo lao dopa lati siamosa maka
kayapala Polome kapilyetala enjele koo wanaku doko-kisa paleamo
doko kandao lao pituu, “Jisasa Kataisanya kenge doko lao embame
wanaku dake yakinatala puu lelyona,” lea. Dopa leamo dokopaka enjele
koo dokome wanaku doko yakinatala pea. 19-20 Dokopa[e f] wanaku
doko isingi akali dupame naimanya oapi nyingi kaitini doko etalame
lamo lao masetala, Polo Sailasapa dolapo puu lao minatala pyalya lao
nyoo endakali limbingi kamapi dokonya peami-pyaa. Laminao pao
nyakamanya Loma tange taono isingi akali dupa maitala lao pituu, “Akali
Juta dalapome naimanya taono dakenya endakali dupanya mona mende
pali pali pyakamaiyambi. 21 Akali[g] dalapome mana langilyambino dupa
naima Loma tange dupanya daa lapae singina, naimame kapa pao nyoo
napitamana,” leami. 22 Endakali[h] dupa pitakame akali dolapo-kisa pii
watambao leami. Dopa leaminopa taono isingi dupame nyakamame akali
dolaponya yonge pee pingi dupa puu lao lapinya nepatala kyoo konjame
pina leami. 23 Dopa[i] lateaminopa dupame akali dolapo paa longosa kyoo
konjame pyapala anjoo anjingi andaka pyandeami. Pyandatala anjetae
isingi akali doko lamaiyoo, “Embame akali dalapo isokondape pyoo
isepena,” leami. 24 Anjingi anda isingi akali dokome pii dopa leamino
doko sepala akali dolapo anjingi anda andakote etete palo mendenya
anjoo pyandea. Pyandatala endakali moko nyoo anjingi palaŋa ita
tumbyepae mendalaponya baame akali dolaponya moko nyoo pyasetala
ita dolapo minao keto latala anjoo tambukinea-pyaa.

25 Dopa[j] piamopa kukuma andatombe dokonya Polo Sailasapame loma
soo Gote lao wee lao peteambino doko anjingi anda dokonya paleamino
endakali dupame sepala lenge takatae siami-pyaa. 26 Dokopa[k] titiwali
andake mende pupae lao minalu piamo dokome anjingi anda dokonya
paka andake dupa ema-ema pia-pyaa. Ema piamo dokome anjingi
anda kaita dupa pitaka lumbapae soo endakali anjetae paleamino dupa
pitakanya ŋili kende dupa mokapae soaka pia-pyaa. 27 Titiwali[l] miniamo
doko sepala anjingi anda isingi dokome luu paliuu sakatatala anjingi anda
kaita dupa lumbapae siamo kandea-pyaa. Kandatala anjetae endakali
dupa pitaka pamini lamo lao masia-pyaa. Dopa lao masetala baame

---

[c] **16:17** Ap 19:15,24 [d] **16:18** Mk 1:24-26,34, 16:17; Ap 3:16 [e] **16:19** Ap 19:24-27
[f] **16:20** Mk 13:9; Ap 17:6 [g] **16:21** Mt 5:11 [h] **16:22** Pl 1:30; 1 Te 2:2 [i] **16:23** 2 Ko 11:25
[j] **16:25** Kl 3:16 [k] **16:26** Ap 4:31, 12:6-11 [l] **16:27** Ap 12:18-19, 27:42

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baanya konjua doko kolanyetala baa tange pyao kumasalanya pia-pyaa.
28 Dopa piamopa Polome puu lao, “Embame emba tange koyasala nayape,
naima pitaka angenya palelyamanona,” lea-pyaa. 29 Dokopa anjetae
isingi akali dokome kia mende peena latala alo pyao andaka kolandea-
pyaa. Kolandatala Polo Sailasapa paleambino dosa paka kayao walu
lao tombauli sia-pyaa. 30 Tombauli[m] soo sakatatala baame akali dolapo
laminao kamanda pupala, “Akali andake anelyapo, Goteme namba pyoo
nyina lao aipa pyuape?” lea-pyaa. 31 Dopa[n] leamopa akali dolapome baa
lamaiyoo, “Embame Kamongo Jisasa lao masoo minape. Dokonya Goteme
emba pyoo nyeta. Baame embanya andaka awapa palenge dupa pyoo
nyetakana,” leambi-pyaa. 32 Dopa latala Polo Sailasapame baapi baanya
andaka awapa palenge dupa pitaka Kamongonya lao pii lamaiyambi-
pyaa. 33 Kuka[o] gii dokopaka baame akali dolapo lanyepala pyapae dupa
kaimbu pyao nepakamaiya-pyaa. Dopa piamopa dolapome baapi baanya
andaka awapa palenge dupa pitaka-pipa Gotenya kaimbu doko pupae
pyakamaiyambi-pyaa. 34 Kaimbu pyatakamaiyambinopa baame akali
dolapo laminao palenge anda namba ketae dokonya kolandatala nee
yangao maiya-pyaa. Baame Gote lao masoo miniamo dokonya baapi
baanya andaka awapa palenge dupapimi mona yaepeami-pyaa.

35 Yuu yongateamopa taono isingi akali dupame yanda singi
mendapuame akali dolapo mokena lao anjetae isingi akali doko
lamaiya pena leami-pyaa. 36 Yanda singi dupame anjetae isingi doko
dopa lamaitiaminopa baame Polo lamaiyoo, “Taono isingi akali
dupame nyilyambo mokape lao wai peelyamino, dokonya nyilyambo
kamaka ipupala mona yaepatala pupa,” lea-pyaa. 37 Dopaka[p] doko,
Polome yanda singi dupa lamaiyoo, “Nalimba Loma tange dolapo
dupame kosa mende nalao endakali dupanya enombanya konjame
pyapala anjingi andaka mee anjinya palyetala, dee indupa elyakao
mokatala pupa lelyamipi? Doko kapa daana, anjiamino akali
dupameaka mokao nyala epena kayalapa,” lea-pyaa. 38 Yanda[q] singi
dupame pupala taono isingi akali dupa Polome pii leamo doko
lamaiyaminopa akali dolapo Loma tange lumu lao sepala paka
kayami-pyaa. 39 Dokonya[r] dupame ipao akali dolaponya mona auu
pisakamaiyoo kamaka lanyiami-pyaa. Dopa petala akali dolapo
kandao, “Anelyapo, nyilyambome taono dake yakinatala pupapoko,”
leami-pyaa. 40 Dokopa akali dolapo anjingi anda doko yakinatala enda
Litianya andaka peambi-pyaa. Pupala anda dokonya masoo miningi
kaimininingi dupa kandatala mona epe palisakamaiyoo pii mendapua
lamaiyambi-pyaa. Dopa petala dolapo peambi-pyaa.

---

[m] **16:30** Ap 2:37 [n] **16:31** Ap 2:21, 16:15 [o] **16:33** Ap 8:36,38 [p] **16:37** Ap 22:25
[q] **16:38** Ap 22:29 [r] **16:39** Mt 8:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tesalonaika yuu dokonya pyao pilya pyana piamino doko

17 1 Polo[s] Sailasapame Amapipolisapa Apoloniapa yuu dolaponya-
kaita pao taono Tesalonaika dokonya pyakameambi-pyaa. Yuu
dokonya Jutamanya losuu anda mende katenge-pyaa. 2 Polome pingiliaka
pyoo Juta dupa-pipa awapa anda dokonya kolandatala Sambasa tepoma
Gotenya pii pepa pyapae siamo dokonya endakali dupa-pipa pii laloo
pyoo katea-pyaa. 3 Kataisa[t] dokome tanda nao kumatana lapae siamo
dokopa malunya sakatatana lapae siamo dokopa dolaponya tenge dupa
baame dupa laitaka pyoo lao panao katea-pyaa. Baame dupa lamaiyoo,
"Nambame nyakama langyoo, Jisasa dokoaka baa Kataisana," lea-
pyaa. 4 Dokopa[u] endakali mendatupame masoo minatala Polo Sailasapa
tole piami-pyaa. Gote lao tama pyoo katenge Gitiki endakali longo
paka dupapi dee yuu dokonya tange akali andake dupanya enda longo
mendapuapi dupame Polo Sailasapa tole piami-pyaa.
5 Dopa[v] piaminopa Juta dupame tilya nyepala endakali limbingi kamapi
dokonya akali makongapae mendapua nyoo limbiami-pyaa. Limbatala
dee endakali longo mendapua nyoo limbateaminopa dupa pitakame
taono dokonya pyao pilya pyana pyoo nimi namu lao limbingi doko
minao koyasiami-pyaa. Dupame dopa pyoo akali Jesonenya andaka alo
pyao ipao Polo Sailasapa nyoo endakali dupa maiyanya kutiami-pyaa.
6 Dupame[w] akali dolapo kutao kayapala Jesonepi masoo miningi kaimininginі
mendapua-pipa pyalya lao nyoo taono isingi akali dupa kateamisa peami-
pyaa. Nyoo pupala ae lao, "Yuu dupa pitaka minao koyasiamino akali
dupa dae ipatelyamino. 7 Jesoneme[x] akali dupa lanyoo baanya andaka
pupya. Akali dakaita pitakame Kapomane Isingi Mupa dokonya mana
setapae dupa tuu pyoo nepengema. Dupame kiŋi waka Jisasa lenge mende
kalyamoaka lengemana," leami-pyaa. 8 Dopa leaminopa taono isingi akali
dupapi endakali longo kambu piamino dupapimi pii doko sepala mona koo
palyiami-pyaa. 9 Dopa petala taono isingi akali dupame Jesonepi masoo
miningi kaimininginі dupapimi muni peena lao nyepala dee dopaka pitamino
kandao doko, muni dutupa etete nyetamana latala pena kayami-pyaa.

Polo Sailasapa yuu taono Betia kateambino doko

10 Dopa[y] peteaminopa masoo miningi kaimininginі dupame Polo Sailasapa
Betia yuu dokonya kuakama yapa pena leami-pyaa. Akali dolapo Betia
yuu dokonya pyakamatala Jutamanya losuu anda dokonya kolandeambi-
pyaa. 11 Juta[z] endakali Betia kateamino dupame Juta endakali Tesalonaika

---

[s] **17:1** Ap 13:5; Pl 4:16; 1 Te 2:1-2 [t] **17:3** Lu 24:25-27,46-47; Ap 2:23, 3:18, 9:22, 18:5 [u] **17:4** Ap 13:50 [v] **17:5** Ap 13:45; Lo 16:21; 1 Te 2:14 [w] **17:6** Ap 16:20, 24:5 [x] **17:7** Lu 23:2; Jo 19:12-15 [y] **17:10** Ap 13:5 [z] **17:11** Jo 5:39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kateamino dupa ita minao mona palenge akali kateami-pyaa. Dupame
Wai Pii Epe doko etete putitimi kumao siami-pyaa. Pii doko Gotenya pii
pepa pyapae singi dokonya kiningi dopaka lao pyapae silyape lao koteaka
lao kandokondape pyoo kateami-pyaa. 12 Dopa pyoo katao dupanya longo
dupame masoo miniami-pyaa. Gitiki tange kenge singi enda mendapuapi
akali longo mendapuapimi masoo miniamiaka-pyaa. 13 Maitakao[a] Juta
endakali Tesalonaika kateamino dupame Polome Betia yuu dokonya Gotenya
pii doko lamaitilyamoakana lapae sepala dupa yuu dokonya epeamiaka-pyaa.
Ipupala endakali dupa minao kyakasoo mona koo palisakamaiyami-pyaa.
14 Dopa[b] piaminopa masoo miningi kaimininginі dupame Polo solowata pete
singi yuu dokonya yapa pena leami-pyaa. Dokopa Sailasa Timotipa Betia mee
kateambi-pyaa. 15 Polo[c] mapala peamino akali dupame Atenesa yuu taono
dokonya mapeami-pyaa. Polome akali dokaita lamaiyoo, "Sailasa Timotipa
namba kalyo angenya yapa epena lamaiyepape," lateamopa pilyiami-pyaa.

Polo yuu Atenesa kateamo doko

16 Polome Sailasa Timotipa Atenesa yuu dokonya malisoo katao
kandeamopa taono dokonya sambo gote wasepe dupame tumbatae
kateamo kandatala mona koo palea-pyaa. 17 Dopa[d] pyoo katao Polo
Jutamanya losuu anda dokonya pupala Juta dupapi endakali tata waka
Gote lao tama pingi dupa-pipapi pii laloo pia-pyaa. Dee baame koteaka
lao makesa singi kamapi dokonya pupala endakali ipao kambu piamino
dupa-pipa pii laloo piaka-pyaa. 18 Epikutianamanya[e] mana nyepae
dupapi Setoikimanya mana nyepae dupapi dupanya masingi akali
mendapuame ipao Polo-pipa pii yanda pyoloo piami-pyaa. Mendapuame
lao pituu, "Kaina pii lao paenge akali dakeme aki masoo maku lelyape?"
leami-pyaa. Yangimi lao pituu, "Akali dakeme gote yuu waka tange
mendapuanya pii lao katata aipape?" leami-pyaa. Polome Jisasanya lao
baa malunya sakateana lao lamaiyoo kateamo dokonya dopa leami-pyaa.
19 Dupame[f] Polo laminao Ateopakasa[g] kanjole dupa kateamino dokonya
peami-pyaa. Pupala lao pituu, "Embame mana enenge lamaingi pyomo
doko sipuma laka lao masilyamano. 20 Naimame[h] embanya pii doko
sipumanopa mendepale jipumosa pii dokonya tenge dupa sipuma laka lao
masilyamano," leami-pyaa. 21 Atenesa tange dupapi tata waka Atenesa

---

[a] **17:13** Ap 13:50, 14:2,19 [b] **17:14** 1 Te 3:2 [c] **17:15** Ap 18:5 [d] **17:17** Ap 13:5, 18:19
[e] **17:18** *epikutiana, setoiki* Gitiki endakali dupanya masingi tata lapoma Epikutianapa Setoikipa lao kenge lapoma lengema-pyaa. Epikutiana dupame endakali dupa mona etete yaepao katapengena lao masingima-pyaa. Setoiki dupame endakali dupa mona yaepala nayao kenda nakayao mee katapengena lao masingima-pyaa. [f] **17:19** 1 Ko 1:22
[g] **17:19** *ateopakasa kanjole* Taono Atenesa dokonya kanjole dupa Ateopakasa yuu manda dokonya ipao limbilyaminopa kanjole dupa kandao Ateopakasa kanjole lengema-pyaa.
[h] **17:20** 2 Ti 3:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ipao tisa nao katenge dupapimi pii enengepi mana enengepi dopale
dupaka soani kayao katengema-pyaa.
22 Polome Ateopakasa kanjole dupanya kaina dokonya toya katapala lao
pituu, “Atenesa tange akali nyakama, nambame kandapupa nyakamanya
gote dupa lao etete minokondape pyoo miningima lamo. 23 Nambame
payao pituu nyakamame tama pingima lamo dupa kanjo. Dee olata toko
mendenya Naimame Nakandenge Gote doko lao pepa pyapae sipumu
kanjoaka. Nyakamame nakandao mee tama pingima lamo dokonya lao
nambame indupa langitoo. 24 Yuupi[i] [j] kaitipi dupanya silyamo dupa pitaka
wapuiyamo Gote doko yuupi kaitipi dupanya Kamongo kalyamo. Dopana,
baa endakali kingimi losuu anda petae dupanya nakatenge. 25 Baa[k] opale
mende daa jala naenge. Dee endakali mendeme baa kingi maipenge
nanjingiaka. Baame iki endakali dupa pitaka lete katengepi, imambu
singipi, oapi dupa pitaka maingi. 26 Baame[l] endakali tata dupa pitaka
yumbange mendainya pyakalyina latala yuu dupa pitakanya katena lea-
pyaa. Wamba baame endakali dupanya gii dupa setakamaiyoo yuu dupa
konjoo maitala dopa pia-pyaa. 27 Dupame[m] mina kanda kanda pyoo Gote
baa kutao kandapimi laka lao dopa pia-pyaa. Baa naimanya mendaipi
mendepa tependa joo nakatenge.
28 “Naima[n] baa mambele lete katao kaita payao kalyamano. Wamba
nyakamanya wee pepa pingi akali mendapuame dopaka lao lao pituu,
‘Naima apata baanya mandipayakana,’ leami-pyaa. 29 Naima[o] Gotenya
mandipae kalyamano dokonya Gote baa opale endakalimi masetala
kingimi etete auu pyoo golopi, silipapi, kanapimi wasingi dopalena
lao masala nayapenge. 30 Wamba[p] endakali dupame masala nayao koo
piamino dokopa Goteme kanja naele pyoo kateamoaka doko, indupa
baame yuu dupa pitakanya endakali dupa pitaka lamaiyoo, ‘Nyakama
mona kapilyalapape,’ lelyamo. 31 Doko,[q] baame gii seteamo dokonya
akali mende yapao nyiamo doko-kisa baame pii lao tolao mana tolatae
doko minao endakali dupa pitaka yapata. Baame dopa pitana lao akali
doko malunya sakatasiamo dokome endakali dupa pitaka auu pyoo
laitaka peteana,” Polome lea-pyaa.
32 Endakali[r] kumapae malunya sakatenge pii Polome leamo doko
sepala endakali yangimi gii kayao kaa kaa leami-pyaa. Endakali
yangimi, “Gii mendepa pii dokonya dee setamana,” leami-pyaa.
33 Dopa leaminopa Polome endakali dupa yakinatala pea-pyaa.
34 Dopa piamopa yangimi baa tole pyatala masoo miniami-pyaa.

---

[i] **17:24** Ap 14:15 [j] **17:24-25** 1 Kiŋ 8:27; Ais 42:5; Ap 7:48 [k] **17:25** Wee 50:12
[l] **17:26** Jen 1:26-27, 2:7-24; Dit 32:8 [m] **17:27** Dit 4:29; Wee 104, 145:18; Ais 55:6; Lo 1:19
[n] **17:28** 2 Pi 1:4 [o] **17:29** Ais 40:18-20, 44:10-17; Ap 19:26; Lo 1:22-23 [p] **17:30** Ap 14:16;
Lo 3:25-26 [q] **17:31** Wee 9:8, 96:13; Ap 10:42 [r] **17:32** Ap 24:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ateopakasa kanjole akali kenge Dayonisiasa lenge dokopi enda kenge
Damatisa lenge dokopi dee endakali waka mendatupa-pipame masoo
miniami-pyaa.

Polo Kotina peamo doko

18 1 Maitakao Polome Atenesa yuu doko yakinatala Kotina
yuu taono dokonya pea-pyaa. 2 Pupala[s] baame akali Akuila
lenge Juta mendepa baanya etanenge Pitisila lenge dokopa dolapo
kandanyia-pyaa. Akali Akuila doko Pondasa tange-pyaa. Loma tange
kapomane mupa Kolotiasa lenge dokome Juta endakali dupa pitaka
Loma yuu dokonya yakinatala pena leamosa endakalipa dolapome Itali
yuu doko kuki wambale yakinatala Kotina yuu dokonya ipao peteambi-
pyaa. Peteambino dokonya Polo epea-pyaa. 3 Ipupala[t] endakalipa
dolapome kalai pingi mendai dokaitaka Polome pingi dokonya dolapo-
pipa awapa katao kalai pyoo kateami-pyaa. Dutupame sele anda
kii pingima-pyaa. 4 Sambasa[u] dii lao Polome Jutamanya losuu anda
dokonya pao Juta endakalipi Gitiki endakalipi dupanya mona minao
kapilyakamaiyanya dupa-pipa pii laloo pyoo lamaiyoo katea-pyaa.
5 Sailasa[v] Timotipa Masetonia katao Kotina epeambi-pyaa. Gii dokopa
Polome pii lamaingi kalai doko iki kyoto joo pitoana lao masetala Juta
endakali dupa kandao Jisasa baa Kataisana lao etete pupu lao lamaiya-
pyaa. 6 Dopa[w] lamaiyamopa dokaitame baame pii leamo dokonya tanga
latala lamba leaminopa Polome baanya yonge pee pingi doko lyanda
lanya nepatala dupa kandao, “Nyakama alu pitamino doko, nyakama
tange mambele alu pitamina, namba-kisa tenge naseta. Dopana,
namba endakali tata waka kalyamino dupanya patoana,” lea-pyaa.
7 Dopa latala baame dupa yakinatala Gote lao tama pyoo katenge
akali Titiasa Jasatasa lenge dokonya andaka pea-pyaa. Anda doko
Jutamanya losuu anda makisa dosa katenge-pyaa. 8 Losuu[x] anda isoo
katenge akali Kitisapasa lenge dokopi baanya palu dupapimi Kamongo
doko lao masoo miniami-pyaa. Dee Kotina tange endakali waka longo
dupame Polome Gotenya pii leamo doko sepala masoo minao kaimbu
nyoaka kateami-pyaa. 9-10 Kote[y] [z] mendepa kuakama Kamongo dokome
kombeame Polo dapa lamaiya-pyaa: “Emba paka kayala naenya pii
lamaipi. Namba emba-pipa tole pyao kalyo tenge dokonya minao
embame kambu piti napipi. Taono dakenya nambanya endakali longo
dupa kalyaminona, mendeme sakatatala emba anguala nayatana,”

---

[s] **18:2** Lo 16:3; 1 Ko 16:19; 2 Ti 4:19 [t] **18:3** Ap 20:33-35; 1 Ko 4:12 [u] **18:4** Ap 13:5
[v] **18:5** Ap 5:42, 8:5, 9:22, 17:14-15; 1 Te 3:1-7 [w] **18:6** Mt 27:24-25; Ap 13:46-51, 20:26, 28:28 [x] **18:8** 1 Ko 1:14 [y] **18:9** Jas 1:9; Ais 41:10, 43:5; 1 Ko 2:3 [z] **18:10** Jet 1:8; Jo 10:16; Ap 23:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kamongo dokome dopa lea-pyaa. 11 Dopa lateamopa Polome Kotina
yuu dokonya ee kana mendai dee kana tokange pyoo Gotenya pii doko
endakali dupa mana lamaiyoo katea-pyaa.
12 Akali[a] Galio doko Akaya yuu dokonya kapomane andake kateamo
gii ongopa Juta endakali dupame masingi mendai palyetala Polo yanda
piamaitala anjoo soo kosimi laa peami-pyaa. 13 Pupala lao pituu, "Akali
dakeme mana setapae dupa yakinatala mana waka mende minao Gote
lao tama pina lao endakali dupa pyalya lao nyalanya pii lamailyamona,"
leami-pyaa. 14 Dopa leaminopa Polome pii laanya piamopa Galio dokome
dokaita kandao, "Kanau, nyakama Juta dupa, akali dakeme kapomanenya
mana mende nepatala mana koo andake mende minata pipyali kandao
doko, nambame nyakamanya pii doko kapa pao sakapuli. 15 Dopaka[b]
doko, nyakame nyakama tangenya piipi, kengepi, mana setapaepi
dupanya mendenya kosimi laa ipatamino kandao doko, nyakamanya
kalai. Nambame pii dopale dupa sala nayatoana," lea-pyaa. 16-17 Dopa
latala baame dokaita watao pia-pyaa. Watao pyateamopa dokaita
pitakame losuu anda isingi akali kenge Sosatenisa lenge doko Galiome
kosa siamo makisa dosa minatala piami-pyaa. Dopa piaminoaka doko,
Galiome kandele nakandele pia-pyaa.

Polo Andioko yuu dokonya dee pilyiamo doko

18 Polome[c] Kotina yuu taono dokonya masoo miningi kaimininggi
dupa-pipa kote longo lao awapa katapala maitakao Sitia yuu dokonya
paanya pituu nyakama kalyepape lao lasa lea-pyaa. Lasa latala sipi
mende nyalanya Senekotia yuu taono dokonya pea-pyaa. Pupala Polome
dokonya katao pii mende Gote kandao latala etete kiningi lelyona lao
baanya iti tokea-pyaa. Dopa petala Pitisilapa Akuilapa dolapo-pipa sipi
mendenya pituu Sitia yuu dokonya paanya taono Epesasa-kaita peami-
pyaa. 19 Epesasa[d] yuu dokonya pao pyakamatala Polome endakalipa
dolapo dokonya yakinatala baa iki Jutamanya losuu anda dokonya
kolandea-pyaa. Kolandatala baame Juta dupa-pipa pii laloo pia-pyaa.
20 Dokopa dupame, "Emba naima-pipa kote mendatupa awapa katamana,"
leaminopa Polome ŋee nalea-pyaa. 21 Nee[e] nalenya lao pituu, "Goteme
yakana lao masetamo kandao doko, namba nyakama kalyamino angenya
dee pilyetona," lea-pyaa. Dopa latala baame dupa kandao lasa latala
Epesasa yuu doko yakinea-pyaa. 22 Dopa petala sipi mendenya pituu
taono Sisatia dokonya pea-pyaa. Pupala Jetusaleme pao sosa dokonya
endakali kateamino dupa kingi nyia-pyaa. Dopa petala Andioko yuu

---

[a] **18:12** Ap 21:27-28; 1 Te 2:14 [b] **18:15** Jo 18:31; Ap 23:29, 25:18-19 [c] **18:18** Nam 6:18; Ap 21:23-24; Lo 16:1 [d] **18:19** Ap 13:5, 17:17 [e] **18:21** Ap 10:48; Lo 1:10; 1 Ko 4:19; Je 4:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya pea-pyaa. 23 Andioko[f] yuu dokonya kote longoleaka katapala
Polome yuu doko yakinatala Galasiapa Pitisiapa yuu dolaponya yuu
yakane mendai mendai lao dupanya pupala Jisasa masoo miningi
endakali dupa pitaka pupu lasia-pyaa.

Apolosame Epesasa yuu dokonya pii lamaiyamo doko

24 Akali[g] Apolosa lenge Juta mende Epesasa yuu dokonya ipao katea-
pyaa. Baa Alekesandia yuu taono dokonya tange-pyaa. Baame pii auu
pyoo lao Gotenya pii pepa pyapae singi dupa masingi-pyaa. 25 Wamba[h]
endakali mendapuame akali Apolosa doko Kamongonya piipi manapi
dupanya lao mana lamaiyami-pyaa. Dokopa baame etete kyoto joo
pii tolao lao Jisasame piamo dupa endakali dupa mana lamaiya-pyaa.
Joneme kaimbu pingi mana doko iki masia-pyaa. 26 Baame[i] Jutamanya
losuu anda dokonya tee pyao paka nakayao pii pupu lao leamo doko
sepala Pitisilapa Akuilapa dolapome baa lanyepala Gotenya piipi manapi
dupa etete tolasoo mana lamiyambi-pyaa. 27 Apolosa[j] dokome Akaya
yuu dokonya paanya piamosa masoo miningi kaimininginі dupame ongo
etete yakana puu latala Akaya tange masoo miningi dupame akali dake
lanyalapape lao pepa pyasakamaiyami-pyaa. Apolosa dokome Akaya
yuu dokonya pupala baame Gotenya mona epe palenge dokome masoo
minao kateamino endakali dupa nisokondape pyoo nisia-pyaa. 28 Baame[k]
endakali dupa pitakanya lengelyaapi dokonya Juta dupame pii kopeta
leamino dupa pyanya paliuu tolao pupu lao lamaiyoo katea-pyaa. Apolosa
dokome Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya Jisasa baa Kataisa
dokona lao panao lamaiya-pyaa.

Polo Epesasa yuu dokonya kateamo doko

19 1 Apolosa[l] Kotina yuu dokonya kateamo gii dokopa Polome yuu
manda dupanya-kaita payao ipao Epesasa pyakanatala yuu
dokonya Jisasa masoo miningi endakali mendapua kateamino kandea-
pyaa. 2 Kandatala[m] baame dupa lamaiyoo, “Nyakamame masoo miniamino
gii dokopa Oli Sipitisa doko nyiamipi?” lao pisia-pyaa. Dupame baa
lamaiyoo, “Oli Sipitisa mende kalyamo lapae naimame nasiamana,” leami-
pyaa. 3 Dopa[n] leaminopa Polome dokaita lamaiyoo, “Nyakamame kaimbu
aipale mende nyiamipi?” lea-pyaa. Dopa leamopa dupame baa lamaiyoo,
“Naimame Jonenya kaimbu doko nyiamana,” leami-pyaa. 4 Dopa[o]
leaminopa Polome dokaita lamaiyoo, “Endakali mona kapilyiamino dupa

---

[f] **18:23** Ap 14:22, 16:6 [g] **18:24** 1 Ko 1:12, 16:12; Ta 3:13 [h] **18:25** Ap 9:2, 19:3-5; Lo 12:11 [i] **18:26** Ap 13:46, 19:8; Lo 16:3 [j] **18:27** 2 Ko 3:1; Kl 4:10 [k] **18:28** Ap 9:22, 18:5 [l] **19:1** Ap 18:24; 1 Ko 3:6 [m] **19:2** Jo 7:39; Ap 2:38, 8:15-17 [n] **19:3** Mt 3:6 [o] **19:4** Mt 3:11; Mk 1:4,7-8; Lu 3:4,16; Jo 1:26-27; Ap 1:5, 2:38, 13:24-25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joneme kaimbu pyakamaiya. Joneme endakali dupa lamaiyoo, ‘Akali
mende namba watao epelyamo doko lao masoo minalapape,’ lea-pyomo
doko Jisasa kandao lea-pyaana,” lea-pyaa. 5 Polome pii leamo doko
sepala dupame Kamongo Jisasanya kenge doko lao kaimbu nyiami-pyaa.
6 Kaimbu[p] nyepeaminopa Polome dupanya aiyomba minani pyakamaiya-
pyaa. Dokopa Oli Sipitisa doko dupa-kisa epeamopa dupame Gote lao tama
pyoo pii tata waka dupa lao Gotenya pii panao lao kateami-pyaa. 7 Akali
dupa pyasoo kingi ita mende-kisa dee lapomapi mende-pyaa.
8 Polome[q] kana tepoma Jutamanya losuu anda dokonya kolandata pyoo
paka nakayao Gotenya isingi dokonya lao endakali dupanya masingi
sakatasakamaiyoo dupa-pipa pii laloo pyoo kateami-pyaa. 9 Dopa[r]
piamoaka doko, yangi dupame nyakamanya ingi monapi dupa kana
jetala masoo minala nayami-pyaa. Dupame endakali enomba dupanya
Kamongonya pii manapi dupa kandao pii koo leaminosa Polome dupa
yakinatala pea-pyaa. Masoo miniamino dupa awapa lanyoo pupala akali
Titanasa lenge dokonya mana lenge anda mendenya baame dupa-pipa
koteaka lao pii laloo pyoo katea-pyaa. 10 Baame[s] ee kana lapoma dopa
pyoo katea-pyaa. Dopa piamopa Juta endakalipi tata wakapi yuu Esia
kateamino dupa pitakame Kamongonya pii doko siami-pyaa.

Akali Sipaa ikiningi dupa

11 Polonya[t] kingilyaka dokonya Goteme kalai pupu lapae tata
waka mendepale mendapua pia-pyaa. 12 Endakali[u] dupame Polonya
lapalapapi kalai pyaanya yonge pee sanga pyao kisa pingi dopale
mendapuapi nyepala, nyoo pao endakali yaina pyapae dupa-kisa
setapa piaminopa yaina dupa mee jeta pia-pyaa. Dopa piaminopa
enjele koo endakali dupa-kisa paleamo dupame yakinatala peami-
pyaa. 13 Dokopa[v] enjele koo watao pyao paenge Juta mendapua
epeami-pyaa. Dupame endakali-kisa enjele koo palenge dupa
watao pyalanya Kamongo Jisasanya kenge doko lao makande pyoo
dapa lengema-pyaa: “Polome lenge Jisasa dokonya kenge doko lao
nambame nyakama pupa lelyona,” lengema-pyaa. 14 Jutamanya pitisa
mupa Sipaa lenge dokonya ikiningi kalange dutupame mana doko
minao kateami-pyaa. 15 Dopa[w] piaminopa enjele koo dokome dokaita
kandao, “Nambame Jisasa doko kandenge. Polo doko kandengeakana,
nyakama angi apitupape?” lea-pyaa. 16 Dopa latala enjele koo paleta
akali dokome dutupa-kisa pyakala ipupala dutupa pyaanya isa
setapala ita minia-pyaa. Dopa pyoo yambale dupa lyokao lapinya

---

[p] **19:6** Ap 2:4, 8:15-17, 10:44,46; 1 Ti 4:14 [q] **19:8** Ap 1:3, 13:5,46, 20:25 [r] **19:9** Ap 9:2; 2 Ko 6:14-18 [s] **19:10** 2 Ti 1:15 [t] **19:11** Ap 14:3 [u] **19:12** Lu 8:44-47; Ap 5:15
[v] **19:13** Mk 9:38; Lu 9:49; Ap 3:16 [w] **19:15** Mk 1:24,34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nepatakamaiyamopa, dutupame baa yakintala papata too putiputi
latae dupa paka pyoo peami-pyaa. 17 Maitakao[x] Jutapi tata waka
Epesasa dokonya kateamino dupapi dupa pitakame piamo doko sepala
pakame kumapala dupame Kamongo Jisasanya kenge doko lao lalyoo
kateami-pyaa. 18 Dokopa endakali longo masoo minateamino dupame
ipata ipata pyoo nyakamanya mana miningi dupa lao panao tata
leami-pyaa. 19 Topoli mana miningi akali longo dupame nyakamanya
buku dupa nyoo elyambu petala endakali dupa pitakanya enombanya
soo yangeami-pyaa. Dopa petala buku dupanya muni akipate peape
lao itaki piaminopa kina tausene kingi ita yuungi jia-pyaa. 20 Mana[y]
dopale dupanya Kamongonya pii dokome ita minao kyoto joo tayama
tayama pyoo taya-pyaa.
21 Dokopa[z] [a] Polome Masetoniapa Akayapa yuu dolaponya pupala
Jetusaleme patoo lao kyoto joo masia-pyaa. Baame lao pituu,
"Nambame Jetusaleme pupala dee Loma yuu dokonya patoakana,"
lea-pyaa. 22 Dopa[b] latala baame baanya nisingi akali Timoti
Ilasatasapa dolapo Masetonia yuu dokonya wambao pena latala baa
dee kote mendatupa Esia yuu dokonya mee katea-pyaa.

Yuu Epesasa dokonya pundu siamo doko

23 Gii[c] dokopa endakali mendapuame Kataisanya pii manapi minao
paenge dokonya imbu kayapala pundu andake mende sakatasiami-
pyaa. 24 Akali[d] Dimitiasa lenge mendeme oapi dupa silipame wasoo
katea-pyaa. Baame Atemisa[e]dokonya losuu anda doko wangi tao yakane
mendapua silipame wasoo katea-pyaa. Dopa pyoo baa-pipa awapa kalai
pingi dupame yole longo lao nyoo katengema-pyaa. 25 Baame akali
dokaitapi dee kalai dopale pingi dupapi dupa nyoo elyambu petala lao
pituu, "Kaimia paluma, naimanya kalai dokonya yole longo lao naima-
kisa epenge doko masilyamino. 26 Dee[f] mende nyakamame soo kandao
masilyamiaka kanja: Epesasa yuu dakenya iki daa, akali Polo dokome
Esia yuu dake pitakanya endakali dupanya masingi aloo pisetakamaitala
kaita duna waka mende laitaka pyoo, endakali kingimi gote wapuingi
dupa angi daana lao lamailyamo. 27 Tenge dokonya minao endakali
dupame naimanya kalai dake kilya kandatami. Doko iki napinya, dupame
enda gote Atemisa dokonya losuu anda doko kandao angi mende daa
lamona lao masetamiaka. Dopana, Esia tange dupapi dee yuu dupa
pitakanya endakali kalyamino dupa pitakapimi enda Atemisa lao tama

---

[x] **19:17** Lu 5:26; Ap 3:10, 5:5,11, 9:35,42 [y] **19:20** Ap 6:7, 12:24 [z] **19:21** Ap 23:11; Lo 1:13 [a] **19:21-22** Lo 15:22-32; 1 Ko 16:1-8 [b] **19:22** Lo 16:23; 1 Ko 4:17; 2 Ti 4:20 [c] **19:23** Ap 9:2; 2 Ko 1:8 [d] **19:24** Ap 16:16-19 [e] **19.24** *atemisa* Atemisa doko Gitiki tangemanya sambo gote enda wasepae mende-pyaa. [f] **19:26** Ap 17:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pilyamino dokonya kenge epe doko alu pitana," Dimitiasa dokome dopa
lea-pyaa.
28 Dupame pii doko sepala etete imbumi kumapala lao pituu, "Epesasa
tange Atemisa doko andakena," lao puu lao leami-pyaa. 29 Dopa[g]
latala dupame taono dokonya endakali dupanya masingi minao lungu
piseteaminopa dokaita pitakame lalya lana petala alo pyao limbao petenge
panda dokonya kolameami-pyaa. Polo-pipa awapa paenge akali Masetonia
tange Gayasa lenge dokopa Atitakasa lenge dokopa dolapo puu lao anjetala
pyalya lao nyoo peami-pyaa. 30 Polome endakali limbiamino dokonya
paanya piamopa Jisasa masoo miningi endakali dupame napena lao kaita
lyokeami-pyaa. 31 Esia tange kapomane dupanya mendapua Polonya kaita
miningi kateamino dupame apata Polo kandao, "Emba limbilyamino
panda ongonya napupi lao kyoto joo wai leami-pyaa. 32 Limbiamino
endakali dupanya mendapuame pii mendeaka lao ae leaminopa
mendapuame mendeaka lao ae leami-pyaa. Dopa lao nyakamanya
masingi dupa kyekeamopa, aipuma limbilyamape lao longo dupame
tenge masala nayami-pyaa. 33 Juta dupame akali Alekesanda lenge doko
endakali dupanya enombanya kalya pena latala mendapuame pii wasoo
maiyaminoli pyoo baame kingi pee latala dupanya pii yanu pyao laanya
pia-pyaa. 34 Dopaka[h] doko, dupame akali doko Juta lamo lao masetala
pitakame pii mendai dopaka lao, "Epesasa tange Atemisa doko andakena,"
lao puu lao lao kateaminopa kiloko gii lapomapi mende pea-pyaa.
35 Maitakao Epesasa tange kapomane andake dokome dokaita pii kaena
latala, "Epesasa tange akali anematupa, enda gote Atemisa dokonya losuu
anda dokopa kaiti-kisa tae yainanda kuli mende isa epeamo dokopa dolapo
naima Epesasa tange dupame isoo kalyamano doko endakali pitakame
kandengema daape. 36 Endakali mendaipi mendeme doko sambona laa
nayatana, nyakama pii kayalapa. Opale mende pyaanya pitamino doko
yapa napyepape. 37 Nyakamame akali laminao ipamino dolapome losuu
anda dupanya pakepi mende nanyimbi. Naimanya enda gote doko kandao
pii koopi mende nalambiaka. 38 Dee Dimitiasa mauwapi baa-pipa awapa
kalai pingi dupapi dupame mende kosimi lapenge jetamo kandao doko,
kosa lapenge gii soo kapomane andake dupa katao pilyamino. Dupa
katatamino dokopa dupame mende kosimi laa laa pina kayalapape. 39 Dee
nyakamame pii lapenge setamoaka kandao doko, limbingi mana watao
minao ipao tolasepenge. 40 Angi tenge mende nakatamopa ae lalya lana
pyoo katalamano dokonya kapomane dupame naima-kisa pii setapimili
lamo. Dupame naima kandatala dokonya pisipimili kandao doko, naimame
kapa pao yanu napyapumalina," lea-pyaa. 41 Kapomane andake dokome
dopa latala limbiamino dupa pena lea-pyaa.

---

[g] **19:29** Ap 20:4, 27:2; Kl 4:10; Pm 24 [h] **19:34** Ap 16:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polome Masetoniapa Gitikipa yuu dolaponya peamo doko

20 1 Epesasa[i] tange dupame ae lalya lana piamino doko etapeamopa
Polome Jisasa masoo miningi endakali dupa epena lea-pyaa.
Epeaminopa baame pii epe mendapua dupa pupu lasoo lamaiya-pyaa. Dopa
petala dupa lasa latala baa Masetonia yuu dokonya pea-pyaa. 2 Baame
Masetonia yuu yakane dupanya payao endakali dupa pii longo lamaiyoo
pupu lasetala Gitiki yuu dokonya pea-pyaa. 3 Yuu[j] dokonya kana tepoma
katapala Sitia yuu dokonya sipinya pituu paanya piamopa Juta dupame baa
pyao kumasalanya pii lao wasilyamino lapae doko sia-pyaa. Sepala Polome
Masetonia yuu dokonya-kaita Sitia pilyetoana lao masia-pyaa. 4 Betia[k] tange
Pitasa ikiningi Sopata lenge dokopi, Tesalonaika tange Atitakasa Sekandasapi,
Depi tange Gayasa lenge dokopi Timoti dokopi Esia tange Tikikasa
Topimasapi akali dutupa Polo-pipa awapa payami-pyaa. 5 Dutupame wambao
pupala naima malisoo Toasa yuu taono dokonya kateami-pyaa. 6 Naima
Pilipae yuu taono dokonya kateamanopa betesanya iisa napalyoo nenge gii
doko epea. Gii doko ipao pateamopa naima kote yuungi nepao sipinya pituu
Toasa yuu dokonya dupa kateamisa pupala kote kalange kateama.

Polome Yutikasa sakatasiamo doko

7 Angi[l] Sandee dokonya Toasa tange dupa-pipa nee nyemana lao
limbiamanopa Polome dupa pii lamaiya. Baa taita patona lao masetala
pii lamaiyoaka kateamopa andatombe jia. 8 Naima limbao peteamano
anda palo ketae namba tepo dokonya lama kaiyepae longo mendapu
sia. 9 Wane patange Yutikasa lenge mende windoa kaita dokonya pii soo
petea. Dopa piamopa Polome pii longo leamopa Yutikasa doko etete
lemongati latala anda ketae namba tepo dokonya pituu isa mangea.
Endakali dupame baa nyala peaminopa kumapae tupi siamo kandeami.
10 Poleme[m] isa pupala wane kumapae siamo doko kopinyetala lao pituu,
"Nyakamame yako lao ee kayalapa. Wane dake dee lenge telyamona,"
lea. 11 Dopa latala Polo-pipa anda palo kisa dokonya dee pupala nee
nyiama. Nee nyepala pii longo waipa soo lamaiyoo kateamo dokopa yuu
yongea. Yongateamopa Polo baa pea. 12 Dokaitame wane doko lenge
telyamona lao masetala mona etete yaepao andaka laminao peami.

Toasa yuu doko yakinatala Mailitasa peamino doko

13 Polome naima sipinya pituu Asosa yuu dokonya wambao pataminopa baa
itange kaitini pato lao masetala kaitini depa latea-pyaa. Dopa piamoli pyoo

---

[i] **20:1** Ap 14:22, 16:40 [j] **20:3** Ap 9:23, 23:12-13; 1 Te 2:14 [k] **20:4** Ap 16:1, 19:22,29, 21:29; Lo 16:21; Ep 6:21; 2 Ti 4:20 [l] **20:7** Ap 2:42,46 [m] **20:10** 1 Kiŋ 17:17-24; 2 Kiŋ 4:30-37; Mk 5:39; Ap 9:36-42

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naima pupala Polo baa kandanyetala lanyema sipinya pituu awapa paamano
lao masiama. 14 Dokopa Asosa yuu dokonya Polome naima kandanyeteamopa
naimame baa sipinya lanyepala pituu Mitilini yuu taono dokonya awapa
peama. 15 Naimame Mitilini yuu dokonya katao sipinya pituu taita dopa pyoo
Kayosa yuu dokonya tengesa joo peama. Oo yongama sipinya pituu Semosa
yuu dokonya peama. Oo yongama Mailitasa yuu taono dokonya peama.
16 Polome[n] Esia yuu dokonya koto longo nakatao yapa pato kandao Pendekosa
gii doko kapa pao Jetusaleme dokonya kandatona lao masia. Dopa lao
masiamosa naimame Epesasa pupenge doko kayapala sipinya pituu peama.

Polome Epesasa tange isingi akali dupa mana lamaiyamo doko

17 Naima[o] Mailitasa yuu dokonya pyakamatala Polome Epesasa tange
sosa dokonya isingi akali dupa epena lao akali mendeme lanyala pena
lea. 18 Isingi[p] akali dupa epeaminopa baame dupa lamaiyoo, "Wamba
namba Esia yuu dakenya tee pyao ipupala nyakama-pipa koteaka lao
aipa pyoo katee kandeamape lao doko nyakamame masilyamino. 19 Juta[q]
dupame namba koyasalanya pii lao wasetala namba makande piami. Dopa
piaminoaka doko, namba anasale joo katao Kamongonya kalai doko lekeleke
tao pyakamaiyoaka kateo kandeami. 20 Nambame[r] pii manapi nyakama
auu pisepenge dupanya mendaipi mende nyakama-kisa yapae napyoo,
nyakamanya limbingi pandapi palenge andapi dupanya katao pii doko
panao mana langyoo kateo kandeami. 21 Jutapi[s] wakapi dupa pitakame koo
dupa maita maitala Gote lao mona kapilyetala naimanya Kamongo Jisasa
lao masoo minina lao nambame pii etete kyoto joo lamaiyo. 22 Oli[t] Sipitisa
dokome namba langipumuli pyoo Jetusaleme patopa, aki mende namba-
kisa ipatape lao masala nayao pelyo. 23 Wamba[u] namba taono waka waka
dupanya pao kateopa Oli Sipitisa dokome anjingi kendepi kenda pipaepi dupa
namba-kisa ipatana lao namba langiamo doko iki masoo pelyo. 24 Dopana,[v]
namba lenge tao kalyo doko angina lao masala naelyo. Nambame pipulyamo
doko pyoo etapatoo. Gotenya mona epe palenge dokonya lao Wai Pii Epe
lao panenge kalai Kamongo Jisasa-kisa nyio doko pyoo etasoani kaelyo.
25 Wamba[w] amba nyakamanya yuu waka waka dupanya payao Goteme naima
isilyamona lao pii doko lao kateo kandeami. Dee nyakama pitakame namba
nakandatamina lao masilyo.
26 "Dopana,[x] indupa nambame nyakama kiningi langilyo. Nyakamanya
endakali mendaipi mende alu pitamo kandao doko, namba mambele daa.
27 Nambame[y] paka nakayao Goteme pituna leamo dupa pitaka nyakama

---

[n] **20:16** Ap 24:11 [o] **20:17** Ap 18:21 [p] **20:18** Ap 18:19, 19:10; 1 Te 1:5, 2:10-12
[q] **20:19** Ap 20:3; 2 Ko 1:8-9, 11:23-31; Pl 2:3 [r] **20:20** Ap 13:5 [s] **20:21** 2 Ti 4:2
[t] **20:22** Ap 19:21 [u] **20:23** Ap 9:16, 21:4,11 [v] **20:24** Ap 21:13, 26:16-18; Pl 2:16; 2 Ti 4:7
[w] **20:25** Ap 19:8, 20:38 [x] **20:26** Ap 18:6 [y] **20:27** Ap 20:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

langio daape. 28 Nyakamame[z] nyakama tangepi Jisasa minao paenge
endakali dupapi dupa kandao isoo kalyepape. Oli Sipitisa tangeme kalai
doko pyepape leamoli pyoo Gotenya sosa doko setao kalyepape. Goteme
baanya Ikininginya taiyoko dokome dupa sambao nyiamo dokonya
baanya joo kalyamino. 29 Namba[a] patatopa endakali mendapuame yana
kapua joo ipupala nyakama Jisasa minao paenge endakali dupa kondo
kayao wakuala nayatamina lao masilyo. 30 Nyakama[b] tangenya akali
mendapuame Jisasa masoo miningi endakali dupa andiki pyoo nyalanya
sambo pii lao naimanya pii watalapa lao katatamina lao masilyo.
31 Dopana,[c] nyakama lenge tao waa katao kalyepape. Namba nyakama-
pipa ee kana tepo katao mona sakatasakalanya kuka kotakapi pii ee lao
langyoo kateo doko kame nasalapape. 32 Indupa[d] nambame nyakama
Gotenya kingipa baanya mona epe palenge piipa dolaponya yakinelyo.
Baame kapa pao nyakama pupu lasetala baanya epasetae endakali dupa
pitaka epe dupa maingili pyoo kapa pao nyakama dita. 33 Nambame[e]
endakali mendaipi mendenya munipi yonge peepi dupanya mende namba
nyipu laka lao masoo nakateo. 34 Namba[f] mende daa jiapi namba-pipa
awapa kateamano dupa mende daa jiapi doko nambanya kingimi kalai
pyoo nisio doko nyakamame masilyamino. 35 Nambame[g] kalai lekeleke
tao pio dupa pitakame naimame dopa pyoo endakali tambo lapae dupa
nisepengena lao nyakama laitaka peteo. Kamongo Jisasame lao pituu,
'Endakali mendeme opale mende nyepala mona yaepapengeaka doko,
maitala etete mona yaepapengena,' leamo doko kame nasalapape,"
Polome dopa lea.

36 Polome[h] pii dutupa lao etapala luma lakapeamopa isingi akali
dutupa pitaka-pipa loma siami. 37 Dopa[i] petala dupa pitakame
ee andake lao baa lasa lao kopyoo nunu piami. 38 Nyakamame
namba dee nakandatamina lao pii leamo dokome mona etete
kenda pisiamopa dupame baa laminao sipi siamo dokonya mapala
peami.

Polo Jetusaleme peamo doko

21 1 Epesasa tange dupame naima laminao pupala
mapateaminopa, naimame dupa lasa latala sipinya
pituu Kosa yuu taono dokonya tolao peama. Taita dopa pyoo
yuu doko yakinatala sipinya pituu taono Losa peama. Losa yuu
doko yakinatala taono Patata lenge dokonya peama. 2 Patata

---

[z] **20:28** Jo 21:15-17; 1 Ko 1:2; Ep 1:4; 1 Ti 4:16; 1 Pi 2:9, 5:1-4 [a] **20:29** Mt 7:15; Jo 10:12; 1 Pi 5:8-9; 2 Pi 2:1-2 [b] **20:30** 1 Jo 2:19 [c] **20:31** Mk 13:37; Ap 19:8,10; 1 Te 2:11 [d] **20:32** Ap 14:23, 26:18; Ep 2:20-22 [e] **20:33** 1 Sam 12:3; 1 Ko 9:11-12 [f] **20:34** Ap 18:3; 1 Te 2:9 [g] **20:35** Mt 10:8; 1 Ko 11:1; Ep 4:28 [h] **20:36** Ap 21:5 [i] **20:37** Lo 16:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya katao sipi mende Pinisia yuu dokonya paanya pianya
naima dokonya pituu peama. 3 Sipinya[j] pao pituu Saipotasa yuu
doko kingi koya-kaita siamopa kandamama Sitia yuu taono Taya
lenge dokonya peama. Sipi dokome pinju mandyuu yuu dokonya
yakineamopa naima isa peama. 4 Taya[k] yuu dokonya naimame
masoo miningi endakali mendatupa kandasetala dupa-pipa kote
kalange awapa kateama. Oli Sipitisa dokome dupa lungu piamopa
dupame Polo lamaiyoo, "Emba Jetusaleme napupi," leami.
5 Dokopa[l] naima yuu dokonya katapenge gii dutupa katao etapala
yuu doko yakinao peama. Masoo miningi akali dupa pitakapi
dupanya enda wanepi dupame naima laminao taono dokonya
kamalya peami. Dokopa solowata pete leamba dokonya lumame
pitipala loma siama. 6 Loma[m] setala naima dupa-pipa lasa laloo
petala sipi dokonya pyakalyiamanopa dupa nyakamanya andaka
pilyiami.

7 Naimame Taya yuu doko yakinatala sipinya pituu pao Tolemesa
peama. Yuu dokonya masoo miningi kaimininginі dupa-pipa kingi nyepala
kote mendai awapa kateama. 8 Dopa[n] petala taita dopa pyoo sipinya pituu
Sisatia yuu taono dokonya peama. Pupala waiyakali Pilipa lenge dokonya
andaka awapa kateama. Pilipa doko wamba Jetusaleme tange masoo
miningi dupame akali kalange yapao nyiamino dokonya mende-pyaa.
9 Baanya[o] wanenge mapuakae kitomende dutupa akali napenya Gotenya
pii doko panao lamaiyoo petengema-pyaa. 10 Naima[p] kote mendatupa
yuu dokonya kateamanopa potopesa Akapasa lenge doko Jutia yuu
dokonya katao epea. 11 Baa[q] naima kateamasa ipupala Polonya matapu
doko lyokao nyoo Akapasa baanya kingi mokopi dupa yaki petala baame
lao pituu, "Oli Sipitisa dokome dapa lelyamo: 'Juta endakali Jetusaleme
kalyamino dupame matapu dake tange doko dapa pyoo anjetala, masoo
minala naengema endakali dupa maitamina,' lelyamo," lea. 12 Baame[r] pii
leamo doko sepala naimapi yuu dokonya tange endakali dupapimi, "Polo
emba Jetusaleme napupi," lao kyoto joo leama. 13 Dopa[s] leamanoaka
doko, Polome lao pituu, "Nyakamame aipuma ee lao nambanya mona
kenda pisekelyamipi? Nambame Kamongo Jisasa lao masetala Jetusaleme
pao anjetae palito dokonya iki depa latae nakalyo. Daa, kumato lao apata
depa latae kalyoakana," lea. 14 Dopa[t] leamopa naimame baanya masingi
doko aloo pisakamaipenge nanjiamosa Kamongo Goteme masilyamoli
pyoo pina kayama latala pii mende naleama.

---

[j] **21:3** Ap 11:19, 15:3 [k] **21:4** Ap 20:23, 21:11-12 [l] **21:5** Ap 15:3, 20:36-38
[m] **21:6** Ap 20:36-37 [n] **21:8** Ap 6:5, 8:4-5,40 [o] **21:9** Ap 2:17 [p] **21:10** Ap 11:27-28
[q] **21:11** Ap 1:8, 20:23, 21:33 [r] **21:12** Mt 16:22; Ap 21:4 [s] **21:13** Ap 9:15-16, 20:24
[t] **21:14** Mt 6:10; Lu 22:42

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Kote mendatupa pateamopa naimanya oapi dupa depa latala
Jetusaleme peama. 16 Sisatia tange Jisasa masoo miningi endakali
mendapuame naima laminao akali Nesonenya andaka palyepale lao
mapala peami. Akali Nesone doko Saipotasa tange mende-pyaa. Baame
ee kana longo masoo minao katea-pyaa.

Polome Jemesa kanja peamo doko

17 Naima[u] Jetusaleme pao pyakameamano gii dokopa masoo miningi
kaimininginі dupame naima mona yaepao lanyiami. 18 Taita[v] dopa pyoo
Polo apata Jemesa peteamo dokonya peama. Isingi akali dupa pitaka
dokonya awapa peteamiaka-pyaa. 19 Dokopa[w] Polome dokaita kingi
nyepala baame kalai piamo dokonya Goteme endakali tata waka
dupa-kisa piamo dupa pitaka panao lamaiyokondape pia. 20 Dupame
pii doko sepala Gote lao tama piami. Dopa petala Polo lamaiyoo,
"Kaimia, embame kandateleno. Juta endakali tausene longo dupame
masoo minao katapelyamino. Dokaita pitakame mana setapae dupa
etete minokondape pyoo katamana lao masingima. 21 Dopaka[x] doko,
akali mendapuame dokaita lamaiyoo lao pituu, 'Polome Juta endakali
tata waka kaina dupanya kalyamino dupame mana setapae Moseseme
nyiamo dupa yakinalapape lenge. Nyakamanya wane dupanya elya pingi
kambu kepala nayalapape lenge. Mana wambatae dupa watao minala
nayalapape lengena,' lao lamaipimi. 22 Dopana, naimame aipa pimape?
Dokaitame emba ipatelenona lapae tenda salamini lumu. 23 Dopana,
naimame emba langitamali pipi. Naimanya akali kitomendeme Gote
kandao mendita mende kiningi pitamana leami. 24 Embame[y] akali
dutupa-pipa awapa pupala dutupame tangenya kaimala pipae walya
pyao nepalanya mana miningimali pyoo minao katape. Embame dutupa
nisoo yole setakamaipiaka. Dopa petatenopa akali kitomende dutupame
nyakamanya mana doko etelyamona lao aiyomba iti tokatami. Mana
setapae miningi endakali dupa pitakame mana dutupa kandatala
Moseseme mana nyiamo dupa embame watao miningi lamo lao
kandatami. Mendapuame emba-kisa pii seteamino dupa mee lamona
lao masetamiaka. 25 Wamba[z] naimame pii wasepala endakali tata waka
Gote lao masoo minao kalyamino dupanya pepa pyasakamaiyama.
Dokaitame sambo gote dupanya kundi maitae nee dupapi, taiyoko
dupapi, mena yakapi mange minao kaimindokao kumasetae dupapi dupa
nala nayao kepo kolao paenge mana dupa kaena lao pepa pyaseteamana,"
lao Jemesapi Jetusaleme tange isingi akali dupapimi Polo lamaiyami.

---

[u] **21:17** Ap 1:15; Lo 15:31 [v] **21:18** Ap 12:17, 15:2,13; Ga 1:19 [w] **21:19** Ap 11:18, 14:27, 15:4,12 [x] **21:21** Mk 7:1-13; Ap 6:11,14, 15:1,5, 16:3, 28:17; Ga 2:3 [y] **21:24** Nam 6:1-20; Ap 18:18, 24:17 [z] **21:25** Ap 15:19-21,28-29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Dopa[a] leaminopa Polome akali kitomende dutupa lanyepala dupa-
pipa kaimala pipae walya pyao nepenge mana doko miniami-pyaa. Dopa
petala taita dopa pyoo Polome losuu anda andake dokonya pupala pitisa
dupa lamaiyoo, “Kote tokange patatamopa kaimala pipae walya pyao
nepenge mana minilyamano doko minao etatama. Dokopa nyakama
mendai mendai lawame Gote lao kundi maiya ipatamina,” lamaiya-pyaa.

Juta dupame Polo losuu anda andake dokonya anjiamino doko

27 Maitakao[b] mana doko minapenge gii kalange doko ipanya piamopa Juta
endakali Esia yuu dokonya katao epeamino dupame Polo losuu anda andake
kame dokonya kateamo kandatala, endakali pitakanya mona minao kyakasiami-
pyaa. Dokopa dupame puu lao Polo minatala puu lao dapa leami-pyaa.
28 “Nyakama[c] Isataele endakali dupame naima nisala ipupa! Akali dakeme yuu
pitakanya pupala endakali dupa lamaiyoo, naima tata dokopi, naimanya mana
setapae dupapi, panda epe dakepi dutupa kandanya palyina lao mana lamaingi.
Dee mana koo mendeaka minao baame endakali tata waka mendatupa laminao
losuu anda andake kame dakenya ipupala panda epe dake kapo pilyamona,”
leami-pyaa. 29 Dupame[d] Epesasa tange akali Topimasa lenge doko Polopa taono
Jetusaleme dokonya kateambino kandatala Polome laminao losuu anda kame
dokonya ipape lao masetala dopa leami-pyaa. 30 Dokopa[e] Jetusaleme tange
endakali dupa pitakame mona koo palyetala alo pyao ipao Polo minatala
pyalya lao nyoo kamaka peami-pyaa. Dopa peteaminopa mendapuame pupae
lao losuu anda andake dokonya kame kaitini dupa pai leami-pyaa. 31 Dopa[f]
petala Polo pyao kumasalanya pyoo kateaminopa Jetusaleme tange dupa
pitaka kyakalya kyakana pyoo kalyamino lapae doko yanda singi amii isingi
mupa doko lamaiyamino sia-pyaa. 32 Sepala baame lee mendai yanda singi
amii mendapuapi amii isingi mendapuapi dupa lanyepala awapa alo pyao
epeami-pyaa. Epeaminopa Jetusaleme tange dupame kandatala Polo dee
napinya kayami-pyaa. 33 Dokopa[g] yanda singi amii isingi mupa dokome Polo
kateamo dokonya tengesa ipupala baa puu lao minia-pyaa. Minatae katao yanda
singi mendapuame ŋili kende lapomame Polo anjina latala baame endakali
kateamino dupa pisoo, “Akali dake apipi? Akali dakeme aipa pyaape?” lea-pyaa.
34 Dopa leamopa endakali longo kateamino dupanya mendapuame Polo kandao
pii mendeaka lao ae leaminopa mendapuame mendeaka lao ae lao kilikale
leaminosa yanda singi amii isingi mupa dokome pii tenge angi doko kapa pao
sepenge najia-pyaa. Dokopa baame yanda singi dupa lamaiyoo, “Polo laminao
yanda singi anda mendenya kolandena,” lea-pyaa. 35 Yanda singi dupame Polo
laminao anda namba ketae kolandenge kana toko dokonya pyakalyalanya

---

[a] **21:26** 1 Ko 9:20 [b] **21:27** Ap 24:18; Lo 15:31; 2 Ti 1:15 [c] **21:28** J.Ee 1:10; Ese 44:7,9; Ap 6:13, 18:13-15, 21:21, 24:5-6,14, 25:8 [d] **21:29** Ap 20:4; 2 Ti 4:20 [e] **21:30** Ap 26:21 [f] **21:31** Ap 23:27 [g] **21:33** Ap 20:23, 21:11, 22:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

piaminopa endakali longo kateamino dupame koyasemana kalai piaminosa
yanda singi dupame Polo soo kana toko dokonya pyakalyiami-pyaa. 36 Endakali[h]
longo dupame watao ipao puu lao lao pituu, "Baa pyao kumasema!" leami-pyaa.

Polome baa tange dopa pipaena leamo doko

37 Yanda singi dupame Polo laminao andaka kolandalanya piaminopa
baame yanda singi amii isingi mupa doko lamaiyoo, "Nambame pii mende
kapa pao emba langyuape?" lea-pyaa. Dopa leamopa yanda singi amii isingi
mupa dokome baa lamaiyoo, "Emba Gitiki pii lengepe? 38 Kuki[i] wambale Isipe
tange mendeme akali tausene kitomende dupa nyepala konjua dupa minao
yanda mende pyaanya endakali napalenge yuu dokonya peana, emba akali
dokope lao masilyona," lao pisia-pyaa. 39 Dopa leamopa Polome, "Namba Juta.
Namba Silisia yuu dokonya taono kenge singi Tasasa tange mendena, nambame
endakali dakaita pii mende lamaiyoape?" lea-pyaa. 40 Dopa leamopa yanda
singi amii isingi mupa dokome kapana lateamopa Polome kana toko ketae
dokonya toya katao kingi pee latala pii kaena lea-pyaa. Dokopa dupame pii
kayateaminopa Polome Iputu pii lao dapa lea-pyaa:

22 1 "Yangonge[j] takangepi, indupa nambame nyakamanya pii doko
yanu pyatoo salapape," lea-pyaa. 2 Baame Iputu pii lao lamaiyamo
doko sepala endakali kateamino dupame pii kukipi mende naleami-pyaa.
3 Dokopa[k] Polome lao pituu, "Namba Juta daape. Nambanya endangimi
namba yuu Silisia dokonya taono Tasasa lenge dokonya mandea. Namba taono
Jetusaleme dakenya katao akali jio. Akali Gamaliele lenge dokome naimanya
yumbange dupanya mana makandepi dupa pitaka namba langyokondape
pyoo langiamopa mana nyio. Dopa petala nambame mana setapae dupa
minao Gote watao nyakama paelyamino dopaka pyoo paelyona lao masoo
payo. 4 Enda[l] akalipi Jisasanya pii manapi watao miniamino dupa wamba
nambame kumina lao minao etete koyasio. Nambame dokaita anjetala anjingi
andaka pyandewaka. 5 Pitisa mupa dokopi isingi akali dupanya kanjole dupa
pitakapimi kalai pio doko kandeamino kapa pao lapenge. Damasakosa yuu
dokonya katenge Juta dupa maipi lao pepa pyao namba ditiaminopa Jisasanya
pii manapi watao miningi endakali Damasakosa kateamino dupame Jetusaleme
dakenya ipupala tanda nyina lao anjoo nyala peo.

Kamongome nambanya mona kapilyekeana lao Polome lao paneamo doko
(Ap 9:1-19; 26:12-18)

6 "Nambame Damasakosa yuu dokonya paanya tengesa joo peopa
kotakale pupae lao tii pipae andake mende kaiti-kisa tae ipupala namba-

---

[h] **21:36** Lu 23:18; Ap 22:22 [i] **21:38** Ap 5:36-37 [j] **22:1** Ap 7:2 [k] **22:3** Ap 5:34, 26:4-5; Lo 10:2; Ga 1:13-14; Pl 3:5-6 [l] **22:4** Ap 8:3, 9:2, 22:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kisa tii piyoko lea. 7 Dopa piamopa namba lombapae soo pituu siopa
pii mende leamo dokome, ‘Solo, Solo, embame aipuma namba watao
pilipi?’ lea. 8 Dopa[m] leamopa nambame lao pituu, ‘Kamongo, emba
apipi?’ lao pisio. Dokopa baame namba langyoo, ‘Namba Jisasa Nasatete
tange embame watao pyao kalyeno dokona,’ lea. 9 Akali namba-pipa
awapa peamano dupame tii pipae doko kandeami. Dopaka doko, pii
mende namba langiamo doko dupame nasiami. 10 Dokopa nambame
lao pituu, ‘Kamongo, nambame aipa pyuape?’ leo. Dokopa Kamongome
namba langyoo, ‘Emba sakatatala Damasakosa yuu dokonya puu.
Dokonya patenopa embame kalai pitina lao nambame masetelyo dutupa
pitaka akali mendeme laitaka pyaapomona,’ lea. 11 Tii pipae namba-
kisa tii piyoko leamo dokome nambanya lenge auu makeamosa mende
kandapenge nanjia. Dokopa akali namba awapa peamano dutupame
namba kii minao Damaskosa yuu dokonya mapala peami.
12 “Damasakosa dokonya akali Ananayasa lenge mendeme Gote
lao tama pyoo mana setapae dupa watao minao katenge-pyaa. Juta
endakali Damasakosa katenge dupa pitakame baa akali auu pipaena
lengema-pyaa. 13 Baame namba kateo tengesa dosa ipupala namba
langyoo, ‘Kaimia Solo, emba lenge taa!’ lea. Dopa lalu piamopa lenge
tapala nambame baa kandeo. 14 Dokopa[n] baame namba langyoo pituu,
‘Naimanya yumbangenya Gote dokome baanya masingi doko kandata,
akali etete tolatae doko kandata, baame pii langitamo dupa sepa pitinopa
lao Goteme emba yapao nyia-pyaa. 15 Tenda[o] embame baanya pii doko lao
panao pituu kandeleno dupapi silino dupapi dupa endakali dupa pitaka
lamaiti. 16 Indupa[p] embame aipuma malisilipi? Embame Kamongonya
kenge doko lao kaimbu nyepa embanya koo dupa kunanya nepekena lata
pyaale emba sakata,’ lea.

Kamongome Polo yuu waka dupanya pena leamo doko

17-18 “Yuu[q] [r] mende namba Jetusaleme dakenya dee ipupala losuu anda
andake dokonya loma soo katao lee manimanimi Kamongo doko kandeopa,
baame namba langyoo, ‘Embame dakenya katao namba lao paneleno doko
dupame nasetami. Embame Jetusaleme yuu dake yapa yakinatala puu,’ lea.
19 Dokopa[s] nambame lao pituu, ‘Kamongo, emba lao masoo miningi endakali
dupame namba kandateami. Wamba nambame Jutamanya losuu anda dupa
pitakanya pupala dupanya endakali mendapua konjame pyao anjoaka kateo
doko masilyamino. 20 Akali[t] Sitipena dokome embanya lao panao kateamo
doko pyao kumasiaminopa nambame tengesa dosa katapala yakana lao masoo

---

[m] **22:8** Mt 2:23 [n] **22:14** 1 Ko 9:16-17 [o] **22:15** Mt 13:16-17; 1 Ko 9:1; 1 Jo 1:1-3
[p] **22:16** Ap 2:21,38 [q] **22:17** Ap 9:26; Ga 1:18 [r] **22:18** Ap 9:29-30 [s] **22:19** Ap 5:40, 8:3, 26:9-11 [t] **22:20** Ap 7:58, 8:1, 26:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katao, pyao kumasoo kateamino akali dupanya yonge pee dupa setakamaiyoo
kateopa kandeamiakana,' leo. 21 Dopa[u] lewaka doko, Kamongome namba
langyoo, 'Emba puu. Nambame emba yuu etete tependa tange endakali waka
kalyamino dupanya puu latona,' leana," Polome dopa lea-pyaa.

Polo anjetala pyalanya piamino doko

22 Polome[v] pii dutupa lalu piamopa Juta dupame sepala puu lao lao pituu,
"Akali dapale dake kapa pao lenge tao yuu dakenya kalya naenalena baa
pyao kumasema," leami-pyaa. 23 Dopa lao imbu kayapala ae lalya lana pyoo
yonge pee pia-mino dupa lyokanya pyale lao yuu kungumapi dupa polao ketae
pyalyoo kateami-pyaa. 24 Dokopa Polo kandao pii puu lao leamino dokonya
tenge doko yanda singi amii isingi mupa dokome sokondape pitoo latala
yanda singi dupame Polo laminao nyakamanya andaka pao konjame pyapala
pii tenge dupa pisina lea-pyaa. 25 Dopa[w] leamopa dupame Polo pyalanya
baanya kingi dolapo nyoo kendeme yangi anjanja peteaminopa Polome yanda
singi amii isingi amii isingi akali mende tengesale kateamo doko lamaiyoo,
"Nyakamame Loma tange akali mendenya kosa sakamaiya naenya, mee kende
konjame pyalapape lapae silyape?" lea-pyaa. 26 Dopa leamopa sepala amii
isingi dokome amii isingi mupa doko kateamo dokonya pupala baa lamaiyoo,
"Akali doko Loma tange lamona embame aipa pilipi?" lea-pyaa. 27 Dokopa
amii isingi mupa dokome ipupala Polo lamaiyoo, "Emba Loma tangepe namba
langi," lea-pyaa. Dokopa Polome, "Kiningi, namba Loma tangena," lea-pyaa.
28 Dopa lateamopa amii isingi mupa dokome lao pituu, "Namba Loma tange
jalanya yole longo pakame sambapala Loma tange joo kalyona," lea-pyaa.
Dokopa Polome baa lamaiyoo, "Dopaka doko, namba nambanya endangimi
Loma pituu mandeamo dokonya namba Loma tange joo kalyona," lea-pyaa.
29 Dopa[x] leamosa baa kende konjame pyalanya piamino yanda singi dupame
yakinalu piami-pyaa. Dokopa amii isingi mupa dokome akali doko Loma tange
pyomo nakandenya, anjalone lumu lao masetela paka kaya-pyaa.
30 Dokopa amii isingi mupa dokome Juta dupame Polo-kisa pii tenge
aipale setamipi lao taita auu pyoo sotona latala Polo anjiamino kende
dupa tata lakamaiya-pyaa. Tata latala pitisa mupa dupapi Jutamanya
kanjole dupa pitakapi dupa ipupape lao pii pyasia-pyaa. Taita dopa pyoo
dokaita ipao limbateaminopa baame Polo laminao ipupala dupanya
enomba dokonya katena lea-pyaa.

23 1 Dokopa[y] Polome akali kanjole limbiamino dupa kandokondape
petala lao pituu, "Kaimia paluma, nambame Gotenya enomba
dokonya mona tolatae paliuu katengena, indupapi dopaka pyoo kalyo,"
lea-pyaa. 2 Dopa[z] leamopa pitisa mupa Ananayasa dokome akali

---

[u] **22:21** Ap 2:39, 9:15, 13:2 [v] **22:22** Ap 21:36, 25:24 [w] **22:25** Ap 16:37, 23:27
[x] **22:29** Ap 16:38, 21:33 [y] **23:1** Ap 24:16 [z] **23:2** Jo 18:22-23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendapua Polo kateamo dosa kateamino dupame Polonya kambu takina
lea-pyaa. 3 Dokopa[a] Polome baa lamaiyoo, “Emba kame nengetena
tamopae mende kendeme iki tambombatae katenge dopale joo kalyenona
Goteme emba pyata! Embame angenya pituu mana setapae dupa watao
namba kosimi leenoaka doko, embameaka mana yalao namba dupame
pina leeno,” lea-pyaa. 4 Dopa leamopa akali mendatupa tengesa dosa
kateamino dutupame baa lamaiyoo, “Embame pitisa mupa doko kandao
pii koo leepe?” leami-pyaa. 5 Dokopa[b] Polome lao pituu, “Kaimia paluma,
nambame baa pitisa mupana lao masala naelyo. Pii pepa pyapae singi
dokonya, ‘Embame embanya tata dokonya isingi akali doko kandao pii
koo laa nayape,’ lapae singi doko nambame masilyona,” lea-pyaa.
6 Dokopa[c] kanjole limbiamino doko Satyusipi Patasipi dupa peteamino
Polome kandatala puu lao lao pituu, “Kaimia paluma, namba Patasi,
namba Patasimiaka mandipae. Nambame endakali kumapae malunya
sakatatamano doko lao masoo malisoo katenge dokonya nyakamame
namba kosimi lelyaminona,” lea-pyaa. 7 Dopa leamopa Patasipi Satyusipi
dupame pii yanda pyoo latala limbiamino doko wakale pyoloo piami-
pyaa. 8 Doko,[d] Satyusi dupame endakali kumapae malunya sakatala
nayatamina, enjele mendapua nakatengena, sipitisa mendapua
nakatengeakana lengema-pyaa. Dopaka doko, Patasi dupame dutupa
pitaka masoo lao panengema-pyaa. 9 Dopa[e] pingima dokonya ae andake
mende latala mana setapae masingi akali Patasi dupanya mendapuame
toya katapala etete kyoto joo lao pituu, “Naimame akali dake
kandamanopa kosimi lapenge tenge mende baa-kisa nasilyamo! Sipitisa
mendeme tamopi enjele mendeme tamopi baa pii lamaita aipape?” leami-
pyaa. 10 Dokopa tata dolapome pii yanda pyoloo piambino doko andake
jetala Polo minao kumasetamili jiamosa yanda singi amii isingi mupa
dokome paka kaya-pyaa. Dopa petala yanda singi dupame Polo lanyepala
laminao nyakamanya andaka pena lea-pyaa.
11 Maitakao[f] kuka dokonya Kamongo dokome Polo paleamo dokonya
ipao katapala lao pituu, “Emba kyoto joo katape. Jetusaleme yuu dakenya
nambanya lao lao panao kateeno mendai dopaka pyoo Loma yuu
dokonya lao panapengena,” lea-pyaa.

Polo pyamana lao pii wasiamino doko

12 Yuu[g] yongateamopa Juta dupa limbatala pii mende lao yaki piamino
doko etete lalu lao lelyamanona lao lao pituu, “Naima neepi endakipi
nala nayao katao pao Polo pyao kumasetama gii dokonya tuu latama,”

---

[a] **23:3** Ese 13:10-15; Mt 23:27 [b] **23:5** Eke 22:28 [c] **23:6** Ap 4:2, 24:15,21, 26:5-8, 28:20; Pl 3:5 [d] **23:8** Mt 22:23; Mk 12:18; Lu 20:27; Ap 5:17 [e] **23:9** Ap 5:34-35
[f] **23:11** Ap 18:9-10, 19:21, 27:24, 28:16,23 [g] **23:12** Ap 9:23, 20:3, 25:3; 1 Te 2:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

leami-pyaa. 13 Pii lao yaki piamino akali dupa kingi ita kitomende-kisa
dee mendatupa apata-pyaa. 14 Dupame pitisa mupa dupapi isingi akalipi
dupa kateamisa pupala lao pituu, “Naimame pii lao yaki petala lalu lao
latelyamanona lao, ‘Neepi endakipi etete kuki mende nala nayao katao
pao Polo pyao kumasetama gii dokonya tuu latama,’ lalamano. 15 Dopana,
indupa nyakamapi kanjole dupapimi amii isingi mupa dokonya pii
pyasakamaiyoo, baame Polo laminao nyakama pititamisa epena laapape.
Nyakamame sambo waa katao lao pituu, ‘Naimame Polonya pii dokonya
tenge dupa deaka sokondape pimana lao masilyamanona,’ laapape. Baa
nyakama pititamisa ipao lai petala nayatamopa pyao kumasemana depa
latae katamanana,” leami-pyaa.
16 Dopaka doko, Polo pimalengenya ikiningi dokome Polo kaitinisa
isetala pyao kumasetamana leamino pii doko sepala baame yanda singi
amii dupanya anda dokonya pupala Polo lamaiya-pyaa. 17 Lamaitiamopa
Polome yanda singi amii isingi mende epena latala, “Wane dakeme
yanda singi amii isingi mupa doko pii mende lamainalena, embame
baa lamina,” lea-pyaa. 18 Dopa latemopa amii isingi dokome wane doko
laminao yanda singi amii isingi mupa doko peteasa pupala baa lamaiyoo,
“Akali anjetae katenge Polo dokome namba ipu latala wane dakeme emba
pii mende langina lamina lapyanya, laminao epelyona langyapomona,”
lea-pyaa. 19 Dopa lateamopa yanda singi amii isingi mupa dokome wane
doko kii minao umbisale pupala nyalambo iki katao, “Embame namba aki
pii mende langitipi?” lao pisia-pyaa. 20 Dopa lao pisiamopa wane dokome
lao pituu, “Juta dupame sambo waa katao pii lao kambutala, ‘Naimame
Polonya pii tenge mendapua sokondape pyoo setama lao masilyamanona,
embame baa laminao naima kanjole dupa-kisa ipupi lamana,’ lalamino.
21 Dopaka doko, embame dupanya pii doko sakamaiya nayape. Doko,
dupanya akali kingi ita kitomendenya ulutename Polo pyao kumasetami
gii dokonya tuu lao neepi endakipi nala nayao katatamana lao pii lalu
lao lelyamanona lalamino. Indupa dupame dopa pimana lao depa latala
embame kanjole dupanya pii doko ŋee laale lao masilyaminona,” lea-
pyaa. 22 Dopa leamopa yanda singi amii isingi mupa dokome wane doko
lamaiyoo, “Embane pii namba langyeno dutupa endakali mende lamaiya
nayape,” daa latala pena lea-pyaa.

Kolotiasa Lisiasa dokome Polo Pilikisa kateasa pena leamo doko

23 Dokopa yanda singi amii isingi mupa dokome yanda singi amii
isingi lapoma epena latala dolapo lamaiyoo, “Nyalambome yanda singi
amii andate lapomapi, dee mena osa maitanya petenge akali kingi ita
kalangepi, dee yandate miningi akali andate lapoma dupapi dutupa-pipa
Polo Sisatia yuu dokonya kuka kiloko mange mendai wakyoo latamopa
penalena depa lena lamaiyepape. 24 Akali Polo doko pitipenge mena osa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendapua depa latakamaitala baa kapomane andake Pilikisa kalyamo
dokonya auu pyoo laminao pupalena," lea-pyaa. 25 Dopa latala baame
pepa mende dapa lao pia-pyaa: 26 "Namba Kolotiasa Lisiasame pepa
dake kapomane andake akali epe Pilikisa embanya pyao peekelyo.
Emba auu pyoo katape. 27 Juta[h] dupame akali dake minatala pyao
kumasalanya piaminopa baa Loma tangena lapimino sepala nambapi
yanda singi amii dupapimi alo pyao pupala dupanya kingi pongo liangao
nyipuma. 28 Dokaitame[i] aipuma akali dake-kisa pii setamipi lao sotoo
latala nambame baa nyakamanya kanjole limbao pitipimino dokonya
nambame baa laminao pupu. 29 Dopa[j] petala akali dake-kisa pii setamino
dupanya baa pyao kumasepengepi anjepengepi tenge mende baa-kisa
sipumu nakandapu. Dupame nyakamanya mana setapae dupanya pii
tenge mendapuanya iki baa-kisa pii setapimi. 30 Juta[k] dupame akali
dake pyao kumasemana lao pii wasoo lapimino doko mendeme namba
langitapyanya nambame baa emba katapisa epena lelyo. Akali dake
kandao kosimi lamana lapimino dupame emba-kisa panao lena lao
lamaitilyona," lao yanda singi amii isingi mupa dokome Pilikisanya pepa
pyakamaiya-pyaa.
31 Dopa lao pyapeamopa yanda singi amii dupame pii leamoli pyoo
Polo laminao taono Andipatisa yuu dokonya kuka peami-pyaa. 32 Taita
dopa pyoo yanda singi amii kaitini peamino dupame mena osa maitanya
pituu peamino dupa-pipa Polo awapa Sisatia yuu dokonya pena kayapala
nyakama andaka pilyiami-pyaa. 33 Akali mena osa maitanya pituu
peamino dupame Sisatia yuu dokonya pao pyakamatala pepa pyapae
doko kapomane andake doko maitala Polo baanya kinginya yakineami-
pyaa. 34 Dokopa kapomane andake dokome pepa pyapae doko itaki pyao
kandatala Polo pisoo, "Emba yuu potopinja anja tangepe?" lea-pyaa. Dopa
leamopa Polome, "Namba Silisia tangena," lea-pyaa. 35 Dokopa kapomane
andake dokome Polo lamaiyoo, "Akali mendapuame emba kosimi laa
ipataminopa nambame embanya pii doko sakatona," lea-pyaa. Dopa
latala baame yanda singi mendapuame Polo laminao pupala Etoteme
anda andake piamo dokonya isoo katena lea-pyaa.

Polo kosimi leamino doko

24 1 Maitakao kote yuungi pateamopa pitisa mupa Ananayasa
dokopi, isingi akali mendapuapi, dee dupa nisoo kosa lena
leamino akali Tetalasa dokopi dutupa Sisatia yuu dokonya epeami-pyaa.
Ipupala Polo-kisa pii setamino dupanya tenge dupa kapomane andake
Pilikisa doko lamaiyami-pyaa. 2 Lamaitiaminopa kapomane andake

---

[h] **23:27** Ap 21:30-33 [i] **23:28** Ap 22:30 [j] **23:29** Ap 18:14-15, 25:18-19, 26:31, 28:18
[k] **23:30** Ap 24:5-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome Polo epena lea-pyaa. Ipupiamopa akali Tetalasa dokome Polo
kosimi laanya tee pyao dapa lea-pyaa: “Pilikisa, emba akali epe, embame
naima nisipinosa etete epe yuu yongamopa naima auu pyoo kalyamano.
Embanya masepae epe dokome naimanya yuu dakenya wamba koyamo
dupa indupa auu pilyamo. 3 Dopa pipumu dokonya naima pitakame
koteaka lao eteteaka mona epe palyetala emba kandao etete yaka pilino
lelyamano. 4 Dopana, nambame pii longo latosa emba maka kayatena
naimanya pii kuki mende emba langitoo embame mona epe paliuu
sakape. 5 Naimame[l] akali dake kandamanopa yama makongapae mende
lamo. Baame Juta endakali yuu wakale wakale katenge dupa pitakanya
mona koo palisakamaiyoo pundu sakatasoaka katenge. Nasatete tange
Jisasa tata wakale katenge dokonya baa aiyomba joo kalyamo. 6 Baame[m]
losuu anda andake doko koyasalanya makande peteamoaka doko,
naimame baa miniama. [Minatala naimanya mana setapae dupanya
baa kosimi lawani kayama. 7 Dopaka doko, yanda singi amii isingi
mupa Lisiasa lenge dokome ipupala naima watao pyapala naimanya
kingi pongo liangao nyia. 8 Nyepala baame naima langyoo, nyakamame
akali dake kosimi latami tamo kandao doko, emba-kisa laapape lea.]
Dopa leana embame akali dake pisetenopa naimame baa kandao kosimi
lapenge dupanya tenge baa tangeme laapomona,” Tetalasa dokome dopa
lea-pyaa. 9 Juta dupame Tetalasame pii leamo doko kyoto injisoo, “Pii
dutupa etete kiningina,” leami-pyaa.

Polome Pilikisanya enombanya katao pii yanu piamo doko

10 Dokopa kapomane andake dokome Polonya pii lena lao aiyomba
ema piamopa Polome lao pituu, “Embame ee kana longo dupanya
yuu dakenya kosa tolao lao kalyeno nambame kandengena, nambame
mona epe paliuu embame salapeno lao dupanya pii yanu pyakamaitoo.
11 Namba[n] Jetusaleme Gote lao tama pyaa peo doko kote kingi ita mende-
kisa dee lapoma iki patelyamona, embame datupa piseteno kandao doko,
kapa pao salapeno. 12 Nambame Jetusaleme losuu anda andake kame
dokonya akali mendepa nambapa pii yanda pyoloo napiamba. Nambame
Jutamanya losuu anda dupanyapi taono dokonyapi endakali mendapua
nyoo limbao nakatewaka. 13 Akali datupame namba kosimi lelyaminoaka
doko, angi mende kapa pao emba-kisa laitaka pyoo laa nayalamino.
14 “Dopana,[o] nambame pii dake yapae napyoo langilyo: Jisasanya pii
manapimi naima Juta dupa wakale katasingina lelyamino doko kiningi
nambame mana dokoaka watao naimanya yumbange dupanya Gote doko
lao tama pyoo mana setapae dupapi potopesa dupame pii pepa piamino

---

[l] **24:5** Lu 23:2; Ap 16:20, 17:6 [m] **24:6** Ap 21:28-30 [n] **24:11** Ap 20:16, 21:17,26
[o] **24:14** Mt 15:17; Ap 9:2, 24:5, 25:8; Lo 3:31, 10:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa pitakapi dupa nambame masingi. 15 Akali[p] datupame endakali
tolataepi koo pingipi dupa pitaka Goteme malunya sakatasetana lao
masoo malisoo kalyamino mendai dopaka pyoo nambame apata masoo
malisoo kalyo. 16 Dokonya[q] nambame endakali dupanya lengelyaapipi
Gotenya lengelyaapipi dupanya koteaka lao mona mendai iki paliuu
payatoo lao masetala lekeleke tao kalyo.
17 "Ee[r] [s] kana mendatupa pateamopa nambame naimanya tata daa jingi
endakali dupa opale mendapua maiyanya Jetusaleme pao pituu, Gote
lao oapi epe mendapua kundi maiyanyaka peo. 18 Pupala nambame dopa
pyoo katao Jutamanya kaimala pipae kunalanya mana miningimali pyoo
minao etapala losuu anda andake dokonya kateopa Juta mendatupame
namba kandeami. Dokopa endakali longo mendapua namba-pipa pii lao
limbao pilya pyana pyoo nakateama. 19 Dopaka[t] doko, Juta mendapua
Esia katenge dupame ipao namba miniamina namba-kisa tenge mende
sipyali kandao doko, akali dutupameaka ipao embanya enombanya
kosimi lapimili auu pipyali. 20 Daa tamo kandao doko, namba kanjole
dupanya enombanya kateo gii dokopa akali datupame nambanya koo
pito kandatami mende emba langina. 21 Wamba[u] nambame akali dupanya
kainanya katao pii mendai iki mende puu lao lao pituu, 'Endakali
kumapae dupa Goteme sakatasetana lao masoo minao kalyo leona,
tenge dokonya iki dupame namba nyakamanya enombanya kosimi
lelyaminona,' " lea-pyaa.
22 Akali[v] Pilikisame Jisasanya pii manapi auu pyoale masingi
dokomena baame Polo kosimi laa epeamino akali dupa lamaiyoo, "Amii
isingi mupa Lisiasa lenge doko ipatamopa nambame nyakamanya kosa
dake sakatona, malisalapa," lea-pyaa. 23 Dopa[w] latala baame yanda singi
amii isingi mende lamaiyoo, "Akali Polo doko anjalakao anjala naenya,
mee isoaka katao baanya kaita miningi dupame oapi dupa minao nisala
ipataminopa kaita lyokao daa nalape," latala Pilikisa baa pea-pyaa.

Polo anjetae kateamo doko

24 Kote mendatupa pateamopa Pilikisapa baanya etanenge Juta enda
Dutusilapa epeambi-pyaa. Ipupala Pilikisame Polo epena lea-pyaa.
Dokopa Polome ipupala Kataisa Jisasa lao masoo miningi dokonya lao pii
leamo doko Pilikisame sia-pyaa. 25 Polome[x] mana epe minao paengepi,
tangeme tange auu pyoo isoo katengepi, tenda Goteme endakali dupa
yapatamo dupapi dupanya lao lamaiyamo dokonya Pilikisame paka kaya-
pyaa. Paka kayapala baame Polo lamaiyoo, "Embame kapa latelenona,

---

[p] **24:15** Jo 5:28-29; Ap 4:2 [q] **24:16** Ap 23:1,6 [r] **24:17** Lo 15:25-26; Ga 2:10
[s] **24:17-18** Ap 21:17-28 [t] **24:19** 2 Ti 1:15 [u] **24:21** Ap 4:2, 23:6 [v] **24:22** Ap 9:2, 23:26
[w] **24:23** Ap 27:3, 28:16,30 [x] **24:25** Mk 6:20; Ap 17:32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tenda gii setamo kandao doko, nambame emba ipu latona, puu," lea-pyaa.
26 Pena latala maitakao Polome namba muni mende kapa pao ditana lao
masetala Pilikisame kote longo Polo epena latapu pii laloo peta pyoo
kateambi-pyaa.
27 Maitakao[y] ee kana lapoma pateamopa akali Posiasa Pesatasa lenge
dokome Pilikisanya panda nyala epea-pyaa. Dokopa Pilikisame Juta
dupame baa auu kayamili lao masetala Polo doko anjetae mee palena
kayapala pea-pyaa.

Polome Kapomane Isingi Mupa doko-kisa kosa latoana leamo doko

25 1 Akali Pesatasa dokome Jutia potopinja doko isoo kalya epea-
pyaa. Ipao gii tepo Sisatia yuu dokonya katapala Jetusaleme
pea-pyaa. 2 Peamopa[z] pitisa mupa dupapi Jutamanya akali andake
dupapimi Polo-kisa pii seteamino dupa lao baa lamaiyami-pyaa.
3 Lamaiyoo[a] pituu, "Embame Polo doko lao masala naenya naima nisoo
baa Jetusaleme angenya epekena lakapoko," leami-pyaa. Ipatamopa
kaitinisa anga petala baa pyao kumasetamana lao masetala dopa
leami-pyaa. 4-5 Dopa leaminopa Pesatasame dokaita lamaiyoo, "Polo
doko Sisatia yuu dokonya anjetae palelyamona kuki maitakao namba
Sisatia patopa nyakamanya akali andake dupa awapa patama. Pao
kandatamanopa akali dokome koo mende pita pitamo kandao doko,
kosimi latamina," lea-pyaa.
6 Pesatasa doko dupa-pipa gii tukulapopi kingi itapi dopa pyoo mende
katapala Sisatia yuu dokonya pea-pyaa. Pupala taita dopa pyoo kosa
soo petenge toko dokonya pitipala Polo doko laminao epena lea-pyaa.
7 Ipateamo[b] dokopa Juta Jetusaleme katao epeamino dupame Polo katao
kakopatala pii kenda pipae longo mendapua baa-kisa setao leami-pyaa.
Dopa leaminoaka doko, nyakamame pii leamino dupanya angi kiningi
pii memde kapa pao lao panasala nayami-pyaa. 8 Polome[c] kosa leamino
dokonya yanu pyao, "Jutamanya mana setapae dupapi, losuu anda andake
dokopi, dee Loma tange Kapomane Isingi Mupa dokopi dutupa kandao
nambame koopi mende napio daana," lea-pyaa. 9 Dopa[d] leamopa Pesatasa
baa Juta dupame auu kaenalena lao masetala baame Polo kandao,
"Nambame embanya kosa doko Jetusaleme ongonya sakatopa patepe?"
lao pisia-pyaa. 10 Dokopa Polome lao pituu, "Namba Kapomane Isingi
Mupa dokonya kosa singi anda dakenya kalyona, embame nambanya
kosa doko dakenyaka laka. Nambame Juta dupa kandao koo mende napio
doko embame masalakao masilino. 11 Namba koo pingi akali mende
pyalipi dee nambame koo pio mendenyapi namba pyao kumasepenge

---

[y] **24:27** Ap 25:9 [z] **25:2** Ap 24:1, 25:15 [a] **25:3** Ap 23:12-15 [b] **25:7** Mt 26:59-61, 27:12-14; Lu 23:10; Ap 24:5-6,13 [c] **25:8** Ap 17:6-7, 24:14 [d] **25:9** Ap 24:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

injipyali kandao doko, yaka. Dopaka doko, dae namba kosimi lelyamino
dakenya tenge mende nasipyali kandao doko, akali mendeme namba
kapa pao endakali dupanya kingilyaka namaipyali. Dopana, Kapomane
Isingi Mupa dokome nambanya kosa doko sekena lelyona," lea-pyaa.
12 Dokopa[e] Pesatasame baanya kanjole dupa-pipa wambao pii lao
wasepala baame Polo lamaiyoo, "Embanya kosa doko Kapomane Isingi
Mupa dokome sekena laleno doko dokomeaka sekena patena," lea-pyaa.

Pesatasame Polo dopa pipaena lao Kiŋi Akotipa lamaiyamo doko

13 Gii mendatupa pateamopa Kiŋi Akotipa lenge dokopa enda Banaisa
lenge dokopa dolapome Sisatia yuu dokonya Pesatasame tee pyao kalai
piamo dokonya tama pyoo kingi nyoo epeambi-pyaa. 14 Dolapome[f] yuu
dokonya kote longo lao peteambinopa Pesatasame Polonya pii dupa kiŋi
doko lamaiyoo pituu, "Pilikisame akali mende anjingi andaka mee palena
kaya-pyaa. 15 Namba Jetusaleme kateopa, pitisa mupa dupapi Jutamanya
isingi akali dupapimi akali doko-kisa pii setapala baa pyao kumasepe
lao namba langiami. 16 Dokopa nambame dupanya pii yanu pyao, 'Naima
Loma tange dupanya mana dokome endakali mende mee pyao kumasala
naenya, baame baa kosimi lelyamino endakali dupanya pii yanu pyatena
lao malisingina,' leo. 17 Dopa latala akali dupa namba-pipa ae awapa
epeama. Ipupala taita dopa pyoo nambame malisala naenya, kosa singi
anda dokonya pituu akali doko laminao epena leo. 18 Dokopa baa kosimi
leamino akali dupa toya kateaminoaka doko, dupame baa kandao mana
koo miningina lao tenge setao pii mende laamino lao nambame masioli
pyoo laa nayami, daa. 19 Nyakama[g] tangenya Gote watao miningi manapi
dee Polome akali Jisasa lenge mende kumia doko lete kalyamona leamo
dupapi dupanya laanya leami-pyaa. 20 Nambame[h] pii dopale dupanya
tenge dupa aipa petala masoape lao kutao kayapala akali doko lamaiyoo,
'Embanya kosa doko Jetusaleme sakatopa patepe?' lao pisio. 21 Dokopa
Polome, 'Nambanya kosa doko Kapomane Isingi Mupa dokomeaka
sakatana anjingi andaka palitoo,' lea. Dopa leanya Kapomane Isingi
Mupa dokome sekena patena malisoo anjingi andaka palena leona," lao
Pesatasame Kiŋi Akotipa doko lamaiya-pyaa. 22 Akotipa dokome Pesatasa
lamaiyoo, "Nambame akali dokonya pii doko sotoakana," lea-pyaa.
Pesatasame baa lamaiyoo, "Taita embame setena," lea-pyaa.

Pesatasame Polo Kiŋi Akotipa peteamo dokonya epena leamo doko

23 Taita[i] dopa pyoo Kiŋi Akotipa dokopa enda Banaisa lenge dokopa
dolapome yati dupa pyoo kiŋi epengeli pyoo ipao yanda singi amii isingi

---

[e] **25:12** Ap 28:19 [f] **25:14** Ap 24:27 [g] **25:19** Ap 18:15, 23:6,29, 26:6-7; 1 Ko 15:4
[h] **25:20** Ap 25:9 [i] **25:23** Mt 10:18; Mk 13:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mupa dupapi dee yuu taono doko isingi akali andake dupa-pipa ipao kosa
singi anda dokonya kolandeami-pyaa. Dokopa Pesatasame Polo laminao
epena leamopa epeami-pyaa. 24 Laminao[j] ipateaminopa Pesatasame
lao pituu, "Kiŋi Akotipapi, akali naima-pipa limbao pilyamino dupapi,
nyakamame akali kandelyamino dake kandao Juta dupa pitakame
Jetusalemepi aepi, akali doko pyao kumasepe lao ae lao etete konga
lao namba langilyamino. 25 Dopaka doko, nambame kapa pao baa pyao
kumasepenge tenge mende baa-kisa siamo nakandeo. Baa tangeme baanya
kosa doko Kapomane Isingi Mupa dokome sakatana leamosa sakamaina
patana lao masio. 26 Dopa lao masioaka doko, akali dakenya kosa tenge angi
Kapomane Isingi Mupa dokonya pyasakamaipenge mende kutao kaelyo.
Dokonya Kiŋi Akotipa embapi, dee akali nyakama pilyamino dakenya baa
laminao epena lalo. Dopana, naimame baa auu pyoo pisoo sepala Kapomane
Isingi Mupa dokonya pyasakamaito pii tenge mende kutao nyotoo. 27 Doko,
akali mendeme anjetae akali mende kosa lenge akali mende-kisa pena
lao pituu angi kosa lapenge pii dupa panasoo awapa pyasala nayatamopa
kyakaenge mana jeta lao masilyona," Pesatasame dopa lea-pyaa.

Polome Akotipanya enomba dokonya katao pii yanu piamo doko

26 1 Kiŋi Akotipa dokome Polo kandao, "Indupa embame embanya pii
lateno kapana lao nambame masilyona," lea-pyaa. Dopa leamopa
Polome kingi pee latala baame dapa lao pii yanu pia-pyaa: 2 "Kiŋi Akotipa,
indupa nambame embanya enomba ongonya Juta dupame namba-kisa pii
seteamino dupa pitaka yanu pyao latoo lao auu kaelyo. 3 Doko embame naima
Juta dupanya manapi atete pingi piipi dopale dupa pitaka auu pyoo masingi
dokonya nambame pii latoo yapa maka nakayao sakape. 4 Namba[k] wane
kolesa namba tata dupa-pipa katao pituu Jetusaleme katao tee pyao mana
minio doko minao indupa tuu lelyo doko Juta dupa pitakame masilyamino.
5 Dupame[l] wamba waka namba kandeamino doko lawani kayatamino doko,
latami. Namba Patasi doko dupame masilyamino. Naima Juta dupanya Gote
watao miningi mana dokonya Patasi dupame Juta tata waka dupa ita miningi.
6 Wamba[m] Goteme naimanya yumbange dupa kandao mende maituna
lea-pyomo doko lao nambame masoo malisoo katapupa ongonya dupame
namba indupa kosimi lelyamino. 7 Doko[n] naimanya yumbange tata kingi ita
mende-kisa dee lapoma dupame Goteme maituna leamo dokonya angi doko
masetala malisoo katao kuka kotakapi tama pyokondape pyoo kalyamino.
Kiŋi, nambame dokoaka lao malisoo katapupa Juta dupame namba-kisa
pii setelyamino. 8 Goteme endakali kumapae sakatasingi doko aipuma
nyakamame masoo minala nayapengena lao masilyamipi? 9 Kini,[o] wamba

---

[j] **25:24** Ap 22:22, 25:2,7 [k] **26:4** Ap 22:3; Ga 1:14 [l] **26:5** Pl 3:5-6 [m] **26:6** Ap 23:6, 28:20
[n] **26:7** Dan 12:1-3 [o] **26:9** Ap 8:3, 22:4-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambameaka Nasatete tange Jisasa dokonya kenge doko minao koyasetoana
lao masetala mana longo dupa minao pimaiyoo kateo. 10 Nambame[p]
Jetusaleme dokonya dopaka pio. Dee nambame pitisa mupa dupa-kisa pepa
nyepala Gotenya endakali longo dupa anjingi andaka anjoo palyio. Dupa pyao
kumasemana lao pii wasoo leamino dokopa nambame pyao kumasemana
lewaka. 11 Nambame paa longosa Jutamanya losuu anda dupanya dii lao
kolandata pyoo endakali dupame Jisasa kandao pii koo lena lao kenda pisoo
kateo. Nambame dupa kandao eteteaka imbumi kumapala watao pyao yuu
taono tependa dupanya apata peo.

Nambanya mona kapilyekeana lao Polome leamo doko
(Ap 9:1-19; 22:6-16)

12 "Dopa pipi lao pitisa mupa dupame pepa ditala namba puu
lateaminopa Damasakosa taono dokonya peo. 13 Dopa pyoo peopa kotaka
andawai pungupungu dokonya kaitinya etete tii pipae niki apata ita
minao mendeme ipao nambapi namba-pipa akali awapa peamano dupa-
kisa tii piyoko lea. 14 Dopa piamopa naima pitaka lombapae isa siama.
Lombapae soo pituu siopa pii mende leamo dokome Iputu pii lengeli pyoo,
'Solo, Solo, embame aipuma namba watao pilipi? Embame opale nenge
katapae dupa moko goyame pyao emba tange tanda nyoo kalyenona,' lea.
15-16 Dopa[q] leamopa nambame, 'Kamongo, emba apipi?' leo. Dopa leopa
Kamongo dokome, 'Embame namba watao pyao kalyeno Jisasa dokona,
emba sakatatala toya kata. Emba nambanya kalai akali joo katatenopa lao
yapao nyalanya epelyo. Nambame indupa pipupa kandeleno dupapi tanga
laitaka pitopa kandateno dupapi dupa embame endakali dupa lamaiyoo
katate. 17 Nambame[r] emba Isataele dupapi tata waka dupapi kalyamino
dupanya puu latala dupanya kingilyaka mokao nyoto. 18 Embame[s]
endakali dupanya lenge kimbu pisakamaiyoo iminjetae doko yakinatala
tii pipae doko kandena lao, Satanenya pupu lapae doko yakinatala Gote
watao minina lao puu lelyo. Dopa pitinopa namba lao masoo minatamino
dupanya koo dupa kunanya nepatakamaitala endakali auu piseteo dupa-
pipa panda epe doko maitona,' lea.

Polome Juta dupapi tata waka dupapi pii lamaiyona leamo doko

19-20 "Kiŋi[t] Akotipa, nambame kaiti-kisa tae epeamo doko kandatala
tuu napinya, wambao Damasakosa tange dupa lamaiya peo. Maitakao
Jetusaleme tange dupapi, Jutia yuu pitakanya kateamino dupapi, dee
tata waka dupapi dupa pitaka kandao, 'Nyakamanya koo dupa maita

---

[p] **26:10** Ap 8:1, 9:13, 22:20 [q] **26:16** Ese 2:1,3; Ap 1:8 [r] **26:17** Jet 1:5-8
[s] **26:18** Dit 33:3-4; Ais 35:5, 42:7,16; Jo 8:12; Ap 20:32; Ep 2:2; Kl 1:16 [t] **26:20** Mt 3:8; Lu 3:8; Ap 2:38, 11:18; Ga 1:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maitala Gote lao mona kapilyalapape. Mona kapilyetae dupame dii
mandengeli pyoo dii manjapape,' lao lamaiyoo payo. 21 Dopa piosa Juta
dupame losuu anda andake kame dokonya namba puu lao minatala pyao
kumasalanya piami. 22 Tee[u] pyao Goteme namba nisia doko nisoaka
katamopa nambame endakali kenge singipi meepi dupa pitaka pii panao
lamaiyoaka kalyo. Nambame waka mendenya lao lamaiya naenya,
wamba potopesa dupapi Mosesepimi kapa pao ipatana leamino pii
dakeaka lao panao kalyo: 23 Kataisa[v] dokome baa tanda nao kumapala
wambao malunya sakatao Juta dupapi endakali tata waka dupa-pipa
Goteme tii pisiamo dokonya lao lamaitana leami-pyaana," lea-pyaa.

Kiŋi Akotipame masipyali lao Polome leamo doko

24 Polome dopa lao pii yanu pyao lao kateamopa Pesatasame etete
puu lao, "Polo, emba kyekeleno. Emba mana longo nyii dokome emba
kyakasilyamona," lea-pyaa. 25 Dopa[w] leamopa Polome, "Pesatasa emba
akali epe, nambame pii lelyo doko mona paliuu kiningi lelyo. 26 Kiŋimi[x]
pii lalo dutupa masingi dokonya nambame paka nakayao baa-kisa lelyo.
Namba-kisa piamo dupa pitaka baame sepea lao masilyo. Doko lyunapi
mendasa napia. 27 Kiŋi Akotipa, embame potopesa dupanya pii dupa
kinina lao masilipi? Embame masilino lao nambame masilyona," lea-
pyaa. 28 Dokopa Akotipa dokome Polo lamaiyoo, "Embame namba yapa
Kitisene injisetoo lao masilinona," lea-pyaa. 29 Dopa[y] leamopa Polome,
"Yapa tamopi yaso tamopi embapi nyakama indupa nambanya pii
silyamino dupa pitakame namba wangi talapale lao Gote lao loma silyo.
Anjingi kende datupa iki nyakama-kisa naipupya laka lao masilyona,"
lea-pyaa. 30 Dopa lateamopa kiŋi dokopi, Jutia yuu dokonya kapomane
andake Pesatasa dokopi, Banaisa dokopi, dutupa-pipa peteamino
endakali dupapi dupa sakatatala kamanda peami-pyaa. 31 Pao[z] pituu,
"Akali dokome pyao kumasepengepi anjingi andaka palipengepi mana
dopale mende naminingi lamona," lao mende lamai lamai piami-pyaa.
32 Dokopa[a] Akotipame Pesatasa lamaiyoo, "Akali dokome Kapomane
Isingi Mupa dokome kosa sekena naleali kandao doko, kayapala pena
lapilina," lea-pyaa.

Polo sipinya pituu Loma paanya peamo doko

27 1 Pesatasa[b] dokome naima Itali yuu ongonya pataminopa lao
pii lao wasetala Polopi anjetae endakali waka mendapuapi
dupa akali Juliasa lenge doko maiya. Akali dokome amii tata Okosatasa

---

[u] **26:22** Jo 1:45; Ap 2:23 [v] **26:23** Ais 42:6, 49:6; Lu 24:44-47; Ap 13:47; 1 Ko 15:20
[w] **26:25** Jo 18:37-38 [x] **26:26** Ais 45:19; Jo 18:20 [y] **26:29** Ap 28:20 [z] **26:31** Ap 23:29, 25:25 [a] **26:32** Ap 25:11, 28:19 [b] **27:1** Ap 25:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lenge dokonya yanda singi andate mendai isoo katenge-pyaa. 2 Naima[c]
Atamitiama tangemanya sipi mendenya pyakalyiama. Sipi doko Esia yuu
dokonya sipi pao singi yuu lemba dupanya paanya pia. Akali Atitakasa
lenge Masetonia yuu taono Tesalonaika tange mende apata sipinya pituu
peama. 3 Pituu[d] pao taita dopa pyoo Saitone yuu ongonya pyakameama.
Dokopa akali Juliasa dokome Polo-kisa mana epe minao Polonya kaita
miningi dupa kateamisa baa nisina lao pena yakinea. 4 Saitone yuu doko
yakinatala peamanopa paanya peamano dokaita-kaita poo leamosa
endaki kainanya yuu singi Saipotasa lenge dokonya yangitena-kaita
peama. 5 Dopa pyoo Silisiapa Pambiliapa yuu dolaponya solowata pete
tengesa siamo dupanya-kaita pituu pao Lisia yuu taono Maita lenge
dokonya peama. 6 Dokopa amii isingi dokome Alekesandia tangemanya
sipi mende Itali paanya piamo kandatala naima nyoo dokonya pisia.
7 Dopa peteamopa sipi dokonya pituu moo moo lao peamanopa koto longo
pea. Etete lekeleke tao Naitasa yuu dokonya tengesa joo peama. Poo
leamo dokome naima dee pupenge nanjiamosa endaki kainanya yuu singi
Kitita lenge dokonya yangitena-kaita pituu pao yuu taono Salomoni lenge
dokonya tengesa joo peama. 8 Naima lekeleke tao Kitita yuu dokonya
endaki kilikili pao, Sipi Ipao Singi Panda Epe lenge mendenya pao siama.
Panda Epe lenge doko taono Lasia lenge dokonya makisa singi-pyaa.
9-10 Gii[e] longo pupala dee Jutamanya nee nanenge gii doko ipao puaka
peteamopa endaki dokonya sipi dee auu pyoo pupenge etete nanjia. Dopa
piamosa Polome dupa lamaiyoo, "Anematupa, indupa naima sipinya pituu
patamanoaka kandao doko, pinju longo dupa kaitinisa alu pyoo sipi doko
koyao naima apata kumawaka pitamana lao masilyona," lea. 11 Dopa
leamoaka doko, amii isingi dokome sipi lyaa miningi akali dokopa sipi
tange dokopa dolaponya pii iki sepala Polome leamo doko nasia. 12 Koo
kana doko ipatamopa yuu dokonya sipi ipao singi panda doko kapa
napata lamona lao masetala sipi dokonya endakali petamino dupanya
longo mendapuame monalena latala pii wasoo leami. Kapa pao pupenge
jetamoaka kandao doko, koo kana palitamo dutupanya Pinikisa taono
dokonya pao katatamana lao masiami. Pinikisa taono dokonya sipi ipao
singi panda mende singi-pyaa. Yuu doko Kitita yuu dokonya niki lenge
landa pingi yuu dotena-kaita joo singi-pyaa.

Poo yale lao endaki buli piamo doko

13 Maitakao[f] poo epe mende leamo dokopa dupame nyakamanya pii
leaminoli pyoo kapa patamana lao masetala sipi pao pyalya miningi aene
kenda pipae doko ketae nyokonyetala Kitita yuu dokonya-kaita endaki
kilikili peama. 14 Peamanopa maitakawale poo andake mende Kitita-

---

[c] **27:2** Ap 19:29 [d] **27:3** Ap 24:23 [e] **27:10** Ap 27:22 [f] **27:13-38** Jon 1:4-16; Mt 8:23-27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaita pupu lao lao epea. Poo dopale dupa niki pyakaenge dokaita-kaita
joo katao lao epengena lengema-pyaa. 15 Poo yale leamo dokome sipi
doko nyoo kapilyalanya piamosa poo leamo dokonya enombatena-kaita
paanya piama. Dopa piamanopa kapa napeanya minao kapilyetala poome
naima peteta mee soo pena kayama. 16 Yuu yakane endaki kainanya singi
Kota lenge dokonya yangitena-kaita peama. Pao pituu, sipi dokonya sipi
yakane maitakaita kendeme anjetae katao paenge doko etete lekeleke tao
pyalya lao nyiama. 17 Nyiamanopa sipinya kalai pingi akali dupame sipi
yakane doko nyoo sipi andake dokonya ketae setapala yaki piami. Dopa
petala sipi andake doko kyoto injina lao yaki pingi kende mendapuame
sipi andake doko yaki piami. Dee dupame Lipia yuu dokonya tengesa
joo endaki kee pingi panda dokonya sipi doko pao pyalya minatame lao
paka kayapala sele andake doko tata lao isa nyiami. Dopa piaminopa
poome naima mee soo pea. 18 Poo[g] andake leamo dokome endaki etete
buli piamosa taita dopa pyoo pinju yangi endakinya soo pyandeami.
19 Duma dopa pyoo sipinya kalai pingi akali dupame sipi dokonya kalai
pingi opale apalepi siamo dupa nyoo endakinya pyandeami. 20 Koto
longosa niki buipi dupa nakandeama. Poo andake dokome naima minao
mangalya mangana pyoo kateamopa tendapi naima menda-kaita pao auu
pitamana lao masala nayama. Daa, alu pimana iki lamo lao masiama.

21 Sipinya[h] peteamino endakali dupame yuu gii longo nee naneaminopa
maitakao Polome nyakamanya kaina dokonya toya katapala lao pituu,
"Anematupa, wamba nyakamame nambanya pii leo doko sepala Kitita
yuu doko yakinala nayamili kandao doko, nyakama tanda nanao oapi
dupa alu napipyali. 22 Dopaka[i] doko, indupa nambame nyakama langyoo,
mona kyoto jalapape. Nyakamanya akali mendaipi mende alu napitana,
sipi iki koyatana lelyo. 23 Namba[j] Gotenya akali mendena, nambame
baa lao tama pyoo katenge. Indupa kuka baanya enjele mendeme
ipupala namba dapa langyomo: 24 'Polo,[k] embame paka nakayape. Emba
Kapomane Isingi Mupa dokonya enomba dokonya pao katapenge. Goteme
kondo kayapala endakali emba-pipa awapa pelyamino dokaita pitaka
emba ditilyamona,' enjele dokome dopa langyomo. 25 Dopana, nyakama
paka nakayalapape. Goteme langyomoli pyoo angi pyaapomona lao
nambame masilyo. 26 Naima[l] endaki kaina yuu singi mendenya pao
pyalya minatana," Polome dopa lea.

27 Koto gii kingi ita mende-kisa dee kitomende dokonya naima
solowata pete Etia lenge dokonya soo pea. Soo peamopa kuka
andatombe dokonya sipinya kalai pingi akali dupame yuu mendenya
ipumano lao masiami. 28 Dopa lao masetala endaki doko aipa pyoo

---

[g] **27:18** Jon 1:5 [h] **27:21** Ap 27:10,31,33 [i] **27:22** Ap 27:34 [j] **27:23** Jon 1:9; Ap 10:3
[k] **27:24** Ap 18:9, 23:11 [l] **27:26** Ap 28:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

landa jilyape lao kanjanya kende mendenya kenda pipae mende anjetae
katenge doko pyandatala makande piaminopa mita kingi ita kitomende
landa jia. Dokopa kuki pupala dee pyandao makande piaminopa
mita kingi ita tepoma landa jia. 29 Dokopa dupame sipi doko kanapi
mendenya pao pyalya minatame lao pakame kumapala sipi pyalya
miningi aene kenda pipae kitomende dutupame pyalya minina lao
sipinya maitakaitatena isa pyandatala yuu yapa yongena lao loma soo
peteami. 30 Dopa piaminopa sipi dokonya kalai pingi akali dupame paka
mona lao masiami. Dopa lao masetala sipi pao pyalya miningi aene
kenda pipae mendapua sipi enombatena pyandala pele latala sipi yakane
doko pyandeami. 31 Soo[m] pyandeaminopa Polome amii isingi dokopi
amii dupapi lamaiyoo, "Sipinya kalai pingi akali datupa sipi dakenya
napitimili kandao, nyakama kapa pao auu napimilina," lea. 32 Dokopa
amii dupame sipi yakane doko nyoo anjetae kateamo kende dupa
kepanya pyandeami.

33 Yuu[n] ene yongalanya piamopa Polome nee napimili latala dokaita
lamaiyoo, "Nyakamame yuu gii kingi ita mende-kisa dee kitomende nee
nanenya mee pitimi. 34 Dopana,[o] nambame nyakama nee nyoo nalapa
lelyo. Dopa pitamino dokome nyakama niseta. Nyakama kindupapi
mende napyalaminona," lea. 35 Dopa[p] latala Polo baame betesa mende
nyepala dokaita pitakanya enomba ongonya Gote lao yaka pilino lea.
Dopa latala baame betesa doko konjoo tee pyao nea. 36 Dopa piamopa
dokaita pitakame mona yaepatala nee neamiaka. 37 Sipi ongonya
peteamano endakali dupa pitaka pyasoo andate lapomanya dee kingi ita
kalange-kisa wakao tokange petama. 38 Nee tiaka kayao napala, sipinya
kalai pingi dupame wiisa mandipae siamo dupa sipi doko tayo lena lao
endakinya soo pyandeami.

Sipi koyamo doko

39 Yuu yongateamopa sipinya kalai pingi dupame yuu mende siamo
kandeami. Yuu doko dupame wamba nakandengema-pyaa. Dopaka doko,
yuu dokonya endaki pao denge lakenge kee singi panda mende siamo
kandatala, dupame ongonya kapa pao pupenge jetamo kandao ongonya
pyalya minina sipi minao monana leami. 40 Dopa latala sipinya kalai
pingi dupame sipi pao pyalya miningi aene kenda pipae nyoo anjiamino
kende dupa kepapala aene dupa endaki koko mee sina lao yakineami.
Yakineaminopa yangimi sipi lyaa miningi dolapo nyoo yaki piamino
kende dupa tata leami. Mendapuame sele yakane poo nyoo mandena
latala kisa pena lao kende pyalya lao nyingi dokonya nyiami. Dopa pyoo

---

[m] **27:31** Ap 27:22 [n] **27:33** Ap 27:21 [o] **27:34** Mt 10:30; Ap 27:24 [p] **27:35** Mt 15:36; 1 Ti 4:4-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sipi doko minao netesa paanya piami. 41 Dopaka doko, sipi doko endaki
koko kee manda mendenya enombatena pao tuu latala dokonya soo tuu
piamopa endaki buli piamo dokome sipi maitakaita dokaita pyao kaluiya.
42 Dopa[q] piamopa amii dupame katapusa dupanya mende aopyoo latala
supimi lao paka patana pyao kumasemana leami. 43 Dopa leaminopa amii
isingi dokome Polo nisetoo lao masetala "Pyao kumasala nayalapape,"
lea. Dee baame lao pituu, "Supimi lenge endakali dupame wambao
endakinya pyakatala mee supimi lao netesa pupape. 44 Supimi[r] nalenge
katatamino dupame palaŋapi sipinya kalupae silyamo dupapi dupanya
nyepala pituu netesa pupape," lea. Dopa pyoo naima pitaka auu pyoo
netesa peama.

Polo endaki kainanya singi yuu Molota lenge dokonya kateamo doko

28 1 Naimame netesa auu pyoo pupala siamanopa endaki kainanya
singi yuu doko kenge Molota lengena leami. 2 Yuu[s] dokonya
tange naima nakandenge endakali dupame naima etete auu pyoo nisiami.
Aiyuu ipao kupa piamopa ita yangatala naima endo soo pilyepa leami.
3 Dokopa Polome ita wangya mendapua yapao elyambu petala ita teamo
dokonya yangeamopa kanapato tomakai paleta mende apata yangeamosa
dokome itaita kayapala ipao Polonya kingi dokonya nao kapusatae sia.
4 Kapusapeta siamo doko yuu tange endakali dupame kandatala mende
lamai lamai pyoo, "Kiningi, akali dakeme endakali pyao kumasingi
lamo. Solowata pete dupanya yaka ipumoaka doko, yanu tolao pingi gote
dokome baa nakatena latala pyao kumasilyamona," leami. 5 Dokopa[t]
Polome kanopato doko lyanda lanya itatenya yangatala baa koyala
nayao auu pyoo katea. 6 Dopa[u] piamopa yuu tange endakali dupame
kanopatome Polo neamo dokonya andapala baa yapa lombapae soo
kumalapomona lao masetala malisoo kateami. Gii longo malisoo katapala
baa opale mende napiamosa dee masingi aloo petala, "Baa gote mende
lamona," leami.

7 Endaki kainanya yuu singi doko isingi akali mupa Papiliasa lenge
mende katenge-pyaa. Akali dokonya yuu mendapua naima kateamano
makisa dosale singi-pyaa. Akali dokome naima lanyoo baanya andaka
pupala kote tepoma naima etete auu pyoo setao palea. 8 Dopa[v] piamo
gii dokopa Papiliasa takange doko yonge itaita pyoo taiyoko mandyuu
yaina nyepala sia. Dopa pyoo siamopa Polome akali doko siamo dosa pao
loma setala baa minatala yaina doko mee jakamaiya. 9 Dopa[w] petamopa
yuu dokonya tange endakali yaina pyapae waka siamino dupame Polo

---

[q] **27:42** Ap 12:19, 16:27 [r] **27:44** Ap 27:22-25 [s] **28:2** 2 Ko 11:27 [t] **28:5** Mk 16:18; Lu 10:19 [u] **28:6** Ap 14:11 [v] **28:8** Lu 10:9; Ap 9:12 [w] **28:9** Lu 4:40; Ap 5:15-16, 8:7-8; 1 Ti 4:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kateamo dokonya ipata ipata piaminopa baame dupanya yaina dupa mee
injeta pyakamaiyaka. 10 Dopa piamopa dupame naima etete tama pyoo
oapi longo lao diami. Dee maitakao naima paanya piamano gii dokopa
oapi naima daa jiamo dupa nyoo pupale latala sipinya setekeami.

Polo Loma yuu dokonya pao pyakameamo doko

11 Naima kana tepoma yuu dokonya katapala maitakao sipi mende
wamba koo kana paleamo gii dokopa yuu dokonya sia mendenya
pituu peama. Sipi doko Alekesandia tange mende-pyaa. Sipi dokonya
enombatena sambo gote Susa dokonya wane ane lapoma pakao
mandipaena lao makande pyoo wasoo katatae katenge-pyaa. 12 Sipi
dokonya pituu Sitakusa taono dokonya pao pyakamatala kote tepoma
kateama. 13 Dokonya katao taono Lisiame lenge mendenya pao
pyakameama. Yuu dokonya kote mendai katapeamanopa poo epe mende
leamosa taita dopa pyoo sipinya pituu taono Pyutiolai lenge mendenya
peama. 14 Yuu dokonya masoo miningi kaimininginі mendapua kateamino
kandeama. Dupame naima kote kalange awapa katamana leaminopa
kateama. Dopa petala Loma yuu dokonya paanya kaitini peama. 15 Masoo
miningi kaimininginі Loma kateamino dupame naima epelyamino lapae
sepala Apiasa Makesa dokopa Sisoa Tepoma lenge dokopa dolaponya
kandanyemana lao epeami-pyaa. Dolaponya endakali dupa kandanyetala
Polome Gote lao yaka pilino latala mona kyoto jia.
16 Loma[x] yuu dokonya pao pyakameamanopa kapomane dokome Polo
baa anda mendenya palena latala amii mendeme awapa isoo katena lea.

Polome Loma yuu dokonya pii leamo doko

17 Kote[y] tepoma pateamopa Polome Jutamanya akali andake dupa
epena lea-pyaa. Ipao limbateaminopa Polome lao pituu, “Kaimia paluma,
nambame naima tata dupa-kisa koopi mende napio. Dee naimanya
yumbange dupanya manapi mende nepala nayoaka. Dopaka doko, Juta
dupame Jetusaleme dokonya namba mee anjetala Loma tange kateamino
dupa maiyami. 18 Namba-kisa[z] kosa pii seteamino dupa Loma tange
dupame pisoo sepala namba pyao kumasepenge tenge mende nasianya
kayapala mokalanya piami. 19 Dopaka[a] doko, Juta dupame etete daa
leaminosa Kapomane Isingi Mupa dokome iki sakapengena leo. Doko
nambame namba tata dupa-kisa tenge mende setalanya naleo. 20 Tenge[b]
dokonya minao indupa nambame nyakama kandatala pii langyanya ipupa
lalo. Isataele dupame ipatana lao masoo malisoo kalyamino dokonyaka
ŋili kende dakeme namba anjetae kalyamona,” lea-pyaa. 21 Dopa leamopa

---

[x] **28:16** Ap 24:23 [y] **28:17** Ap 21:21, 24:14, 25:8 [z] **28:18** Ap 23:29, 26:31
[a] **28:19** Ap 25:11, 26:32 [b] **28:20** Ap 23:6, 24:15, 26:6-8,29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame baa lamaiyoo, “Jutia yuu dokonya kalyamino dupame embanya
pii mende lao pepa pyao naima-kisa peala nayami. Dee naimanya
kaimininginі mendeme embanya pii koo mende naima ipao langya nayaka.
22 Kini,[c] naimame sipumanopa yuu dupa pitakanya endakali dupame
kaita enenge watao paenge tata wakale katenge doko kandao pii koo
lelyamino. Ongonya naimame embanya masingi dupa semana emba
tangeme laale lao masilyamanona,” leami-pyaa.
23 Dopa latala dokopa Polopi dupapimi kote gii mende makande
peteaminopa gii dokonya endakali longo mendapua apata baa kateamo
anda dokonya epeami-pyaa. Epeaminopa baame dupa yongama pituu
pii lamaiyamo doko lamaiyoaka kateamopa yuu kuiya-pyaa. Baame pii
tenge dupa lao lopalyoo lamaiyoo, Gotenya isingi dokonya lao etete pupu
lao lamaiya-pyaa. Baame Mosesenya piipi potopesa dupanya piipi dupa
lamaiyoo, Jisasanya lao lapae siamo dupa masoo minina lao masingi
sakatasakamaiya-pyaa. 24 Dokopa yangi dupame Polome pii leamo doko
sepala masoo miniami-pyaa. Yangi dupame masoo minala nayami-pyaa.
25 Dupame mona mendai iki palyala naenya, kayapala peami-pyaa.
Dopaka doko, wambao pii mende dupa lamaiyoo pituu, “Wamba
Oli Sipitisa dokome nyakamanya yumbange dupa kandao potopesa
Aisayanya nengekaita dokonya dapa lea-pyaa:

26 ‘Embame[d] endakali datupa kalyamino dokonya pupala dapa lamaipi:
“Nyakamame pii sepala dee setamiaka doko, etete masala nayatami.
Nyakamame kandatala dee kandatamiaka doko, angi mende
nakandatami.
27 Doko, endakali dupame kaleme soo lengeme kandao moname masoo
petala nambame auu pisetale lao
dee mona kapilyetala ipatamane lao nyakama tangeme mona
pyakilyoo, kale poyao lenge iminjoo katapelyaminona,” ’
Aisayame lea-pyaana,” lea-pyaa.

28 Dopa[e] latala dee baame dupa lamaiyoo, “Goteme pyoo nyiamo kalai
doko endakali tata waka dupa-kisa pena lateana masalapape. Dupame
setamina,” lea-pyaa. 29 [Dopa lateamopa Juta dupame nyakamalapo etete
pii yanda pyoloo pyoo peami-pyaa.]
30 Polome[f] anda mende sambao ee kana lapoma lunduta dokonya katao
endakali baa kanja epeamino dupa yaka ipamini lamo lao katea-pyaa.
31 Dopa[g] pyoo katao baame Gotenya isingi dokonya lao pii lamaiyoo katao
Kamongo Jisasa Kataisanya lao paka nakayao mana lamaiyoo kateamopa
endakali mendeme kaena lao kaita lyokala naya-pyaa.

---

[c] **28:22** Ap 17:19-20, 25:5,14 [d] **28:26-27** Ais 6:9-10; Mt 13:14 [e] **28:28** Wee 67:2; Lu 3:6; Ap 13:46, 18:6 [f] **28:30** Ap 28:16 [g] **28:31** Ap 4:29, 28:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

LOMA

TANGE DUPANYA

PEPA PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Polome Loma tange masoo miningi endakali dupa kanja patona lao masetala pepa dake wambao pyao pyasia-pyaa. Baa dupa-pipa awapa katapala Gotenya pii doko dupa lamaitona lao masia-pyaa. Dopa petala dupame baa nisetaminopa Sepene yuu dokonya pii lamaiya patona lao masia-pyaa (Lo 15:24).

Pepa dake pitakanya tenge doko dapa: “Goteme endakali dupa tolataena lenge doko Wai Pii Epe dokome laitaka pingi. Masoo miningi dokonya-kaita baame masoo miningi endakali dupa tolataena lenge” (1:17). Polome pepa dokonya tenge doko lao panea-pyaa. Juta endakalipi wakapi pitakame Gotenya mana setapae dupa angoo nepao koo pyoo kateaminopa Gotenya enombanya kapa napea-pyaa. Dopa piamosa Polome lao pituu, Jisasa Kataisa lao masoo miningi ongome iki Gotenya enombasa tolatae jingina, nyakamame masoo minapengena lea-pyaa. Masoo miningi endakali dupa enenge tolatae joo Gotenya enombasa katengesa Gotenya mona epe palenge doko angi jingina lea-pyaa. Dopa latala baame Kitisene mana dupanya lao leaka-pyaa. Endakali enenge joo tolao katapala Kitisene mana dupa minao katenge. Dokonya Kitisene mana dupa Gotenya mona epe palenge dokonyakana lea-pyaa.

Baanya masepae mupa doko dapa: endakali mende auu kaya kaya pingi doko Kitisene mana mupa dokona lea-pyaa. Loma tange dupame Kitisene mana minapimi laka lao masoo Polome mona minao sakatasoo pepa pia-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polome Loma tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–17 Polome pepa piamo dokonya pii tenge doko
1:18–3:20 Endakali dupanya Pyoo Nyingi Akali katapenge
3:21–4:25 Goteme endakali dupa pyoo nyingi mana doko
5:1–8:39 Kataisapa pakatae kalyamo endakali doko-kisa tii pipae enenge doko silyamo
9:1–11:36 Goteme Juta dupa lao masiamo doko
12:1–15:13 Kitiseneme mana minapenge dupa
15:14–16:27 Polome pii etao lasa leamo dupa

---

1 1 Namba[a] Polo Kataisa Jisasanya kendemane dokome pepa dake
pyekelyo. Goteme namba aposele joo kalyale lao ipu latala baanya
Wai Pii Epe doko lamaiyoo kata lea. 2 Goteme[b] baanya Wai Pii Epe
doko ipatana lao wambao potopesa dupa-kisa lao paneamopa, dupame
Gotenya pii etete epe dupa pepa piami-pyaa. 3-4 Wai[c] [d] Pii Epe dokome
Gote Ikiningi naimanya Kamongo Jisasa Kataisa doko kandao lapae
silyamo. Baa endakali. Baa Dapiti tatanya mandipae. Dee baa Gote etete
epe. Baa malunya sakateamo dokome baa Gote Ikiningi pupu lapaena lao
laitaka petea. 5 Nambame[e] Kataisa lalyoo endakali tata paliuu pelyamo
dupa pitakame baa lao masoo minao baa watao katena lao sakatasoo
kalyale lao, Goteme Kataisa-kisa aposele kalai epe doko namba dia.
6 Nyakama Loma yuu dokonya kalyamino endakali dupa apata tata
dupa-pipa Goteme ipupa lateamo dokony nyakama Jisasa Kataisanya
katakamailyamino.

7 Dopana,[f] nambame pepa dake nyakama Goteme mona setenge baanya
ipupa latae endakali dupa pitakanya pyao peekelyo. Naimanya Takange
Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao mona epe mende
palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

Polome Loma yuu dokonya kanja pato lao masiamo dokonya leamo doko

8 Nambame[g] wambao nyakama dapa langilyo: nyakamame masoo
minao paelyamino lapae doko yuu dupa pitakanya endakali dupame
silyamino. Nyakamame dopa pilyamino dokonya nambame nyakama

---

[a] **1:1** Ap 9:15, 13:2, 26:16-18; 1 Ko 1:1; 2 Ko 1:1; Ga 1:10,15; Pl 1:1; Kl 1:1
[b] **1:2** Lo 16:25-26; Ta 1:2 [c] **1:3** 2 Sam 7:16; Mt 9:27, 22:42; Lo 9:5; 1 Ti 3:16; 2 Ti 2:8; Pa 22:16 [d] **1:4** Ap 13:33; Lo 10:9; 1 Ko 6:14 [e] **1:5** Ap 9:15, 26:16-18; Lo 15:18; Ga 2:7-9; Ip 11:18 [f] **1:7** Nam 6:25-26; 1 Ko 1:2-3, 8:6; 2 Ko 1:1-2; Ga 1:3; Ep 1:2; Pl 1:2; Kl 1:2; 1 Te 1:2; 2 Te 1:2; 1 Ti 1:2; 2 Ti 1:2; Ta 1:4; Pm 3; 2 Jo 3 [g] **1:8** Lo 16:19; 1 Te 1:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitaka kandao Jisasa Kaitaisa lao masetala nambanya Gote doko lao yaka
pilino lelyo. 9-10 Nambame[h] nambanya mona doko pitaka Gotenya kalai
dokonya yukuoo setao baanya Ikiningi dokonya lao Wai Pii Epe doko
lamaingi. Goteme kandamopa kiningi lelyona, nambame koteaka lao
loma silyo dii lao nyakama kame sala nayao loma singi. Goteme kapana
lao masetamo kandao doko, indupa namba nyakama kalyamino dokonya
ipatoo lao baame kaitini mende setekena lao loma silyo. 11 Oli Sipitisame
namba epe dingi dokonya mokosoo nyakama pupu lasina ditoo latala,
nambame nyakama kalyamino dokonya ipawanimi kumilyo. 12 Nambame
dopa lelyo doko, namba nyakama-pipa tole katatamano dokopa
nyakamanya masoo miningi dokome namba nisetaminopa nambanya
masoo miningi dokome nyakama nisotopa nisoloo pyoo katatamanopa
lao lelyo.

13 Kaimia[i] paluma, nambanya kalai dokome endakali tata waka
dupanya kainanya dii mandengeli pyoo nyakamanya kainanya apata
dii mandena lao paa longosa nyakama kalyamino ongonya ipatoo
lao masingi doko nyakamame masipimi laka lao masilyo. Dopa lao
masingiaka doko, ipupenge kaitini doko lyokenge. 14 Gitiki[j] endakalipi
meepi, mana nyepaepi nyala naengepi, dupa pitaka nambame Wai Pii Epe
doko lamaipenge. 15 Tenge ongonya minao nambame nyakama Loma yuu
dokonya kalyamino dupa apata Wai Pii Epe doko langitoo lao eteke pilyo.

Wai Pii Epe doko pupu lapaena Polome leamo doko

16 Nambame[k] Wai Pii Epe doko lamaiyanya elya nakaelyo. Wai Pii Epe doko
Gotenya pupu lapae. Pii dokome masoo minilyamino endakali dupa pitaka pyoo
nyingi. Juta dupa wambao pyoo nyepala tata waka dupa apata pyoo nyingiaka.
17 Goteme[l] endakali dupa tolataena lenge doko Wai Pii Epe dokome laitaka pingi.
Masoo miningi dokonya-kaita baame masoo miningi endakali dupa tolataena
lenge. Pii pepa pyapae singi dokonya, “Masoo miningi dokonya-kaita Goteme
tolataena lelyamo endakali doko lete etete katatana,” lapae silyamo.

Endakali dupanya koo pingi dokonya leamo doko

18 Gote[m] maita maiyoo koo pyoo paenge endakali dupa kandao Gote kaiti-kisa
katenge dokome baanya imbutongo mandenge doko laitaka pingi. Endakali
dupame nyakamanya koo pingi mana dokome Gote lao masingi angi doko
angombengema. 19 Endakali[n] koo pingi dupame Gote lao masepenge doko

---

[h] **1:9-10** Ap 19:21; Lo 15:23,32; 2 Ko 1:23; Ep 1:16; Pl 1:8; 1 Te 2:5,10,18; 2 Ti 1:3; Je 4:15 [i] **1:13** Jo 15:16; Ap 19:21; Lo 15:22 [j] **1:14** 1 Ko 9:16 [k] **1:16** Wee 119:46; Mk 8:38; Ap 13:38,46; 1 Ko 1:18-25, 2:1-5; 2 Ko 12:9-10 [l] **1:17** Ap 2:4; Lo 1:16, 3:21-22; Ga 3:11; Pl 3:9; Ip 10:38 [m] **1:18** Wee 69:24, 85:3-5; Mai 7:9; Sep 1:15; Ep 5:6; Kl 3:6; 2 Te 2:12 [n] **1:19-20** Ap 14:15-17, 17:24-28

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baa tangeme dupa-kisa panasiamo dokonya dupame masingima. 20 Baame[o]
yuupi kaitipi wapuiyamo gii dokonya pituu indupa tuu lao endakalimi Gotenya
nakandenge dupa dupame masingima. Kini, dupame oapi Goteme wapuiyamo
dupa kandatala baa-kisa pupu lapae sia singi dokopa baa katea katenge dokopa
dolapo auu pyoo masingima. Dokonya dupanya mendeme, "Nambame ambe
lao piona," nalapenge. 21 Dupame[p] Gote lao masingimaka doko, baa Gotena lao
lalyala nayao baa lao yaka pilino naleami-pyaa. Dopa napinya, nyakamanya
masingi doko angi daa dupanya pena lao kateaminopa, nyakamanya masala
naenge mona doko iminjia-pyaa. 22 Dupame nyakama tange masingi akalina
lao masiaminoaka doko kyekeami-pyaa. 23 Dopa[q] pyoo katao dupame kumala
naenge tii pipae Gote doko alo pyoo endakali kumingi dupapi, yakapi, mena
tatapi, kanopatopi, dupa wangi tao wasoo tama pyoo kateami-pyaa.

24 Dupame[r] dopa piamino dokonya Goteme dupa tangenya moname
pyuani kayatamili pina lao yakinateamopa, kini dupame elya pingi
napipenge dupa pyoo nyakama tangelapo mende elya pisa pisa pyoo
kateami-pyaa. 25 Endakali[s] dupame Gote lao masingi angi doko
yakinatala alo pyoo sambo gote dupa minao kateami-pyaa. Kini, dupa
pitaka wapuingi Gote doko lao tanga tangapi tama pipengeaka doko,
dupame baa tama pyoo baanya kalai pyakamaiya naenya, baame
wapopae dupa tama pyoo dupanya kalai pyakamaiyoo kateami-pyaa.

26 Tenge ongonya minao dupame elya pingi pyuanimi putiti kayao
elya kayapenge mana dupa minao katena lao Goteme yakinateamopa,
nyakamanya enda dupame apata akalipa tole pingi mana doko kayapala
alo pyoo mana naminapenge dupa miniami-pyaa. 27 Dopaka[t] pyoo akali
dupame endapa tole pingi mana doko kayapala akali yango-pipa elya
pingi pyuanimi etete putiti kayao kateami-pyaa. Dupame akali yango
dupa-pipa elya andake kayapenge mana koo doko minao kateami-pyaa.
Dopa piamino dokonya nyakamanya mana koo miniamino dokopa kapa
pao yanu nyepenge doko nyakama tange-kisa nyoo kateami-pyaa.

28 Dee[u] endakali dupame Gote itakinya mende daana lao masiaminosa,
Goteme dupanya masingi doko koena lao yakinateamopa, dupame
mana naminapenge koo dupa miniami-pyaa. 29 Dupame eteteaka
luiyao katao, nyipu lakaka lao masoo, tombaka nao, mana koo dupa
longo lao minao kateami-pyaa. Dee dupame tilya nyoo, endakali yango
pyao kumasoo, imbu kayaloo pyoo, sambo lao minakasoo, mona koo
palyoo koo pyoo kateami-pyaa. Mana koo dopale dupaka longo lao

---

[o] **1:20** Jop 12:7-9; Wee 19:1-4; 1 Ko 1:21; Ip 11:3 [p] **1:21** Ais 5:21, 40:26,28; 1 Ko 1:19-20; Ep 4:17-18 [q] **1:23** Eke 32:1-6; Dit 4:16-18; Wee 106:20; Jet 2:11, 10:14; Ap 17:29
[r] **1:24** Ap 14:16; Ep 4:19 [s] **1:25** Jet 13:25, 16:19; Lo 9:5 [t] **1:27** Lep 18:22, 20:13; 1 Ko 6:9-10 [u] **1:28-30** Lo 13:13; 1 Ko 5:10-11, 6:9-10; 2 Ko 12:20; Ga 5:19-21; Ep 4:31, 5:3-5; Kl 3:5-8; 1 Ti 1:9-10, 6:4; 2 Ti 3:2-5; Ta 3:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miniami doko minawaka kalyamino. Endakali mendeme opale mende
pilya doko dupame lale lale payakamaingima; 30 endakali mende lao
nepengema; Gote imbu kayamaingima; dupame luiyao nyakama alyasale
joo kalyamanona lao masoo pii luiyapae lengema; mana koo enenge
mendapua kutao miningima; endangi takangepanya pii nepakamaingima;
31 dupame kyakaenge joo payao pipenge dupa napingima; dee dupame
endakali yango dupa auu nakayao kondo nakaengemaka. 32 Mana dopale
minilyamino dokonya yanu doko Goteme koyatamina lao mana seteamo
doko dupame masingima. Dopaka doko, mana koo dupa mee minawaka
katengema. Dopa iki pyaa naenya, endakali waka mana koo dopale
minilyami dupa kandao yaka pilyaminona lao masingimaka.

Goteme yanu nyingi dokonya leamo doko

2 1 Dopana,[v] akali embame endakali yango mende-kisa koo silyamona
lao baa yapao kalyepe? Embame tamopi dee endakali waka
mendeme tamopi dopa pipenge tenge mendaipi mende nasilyamo.
Embame endakali waka mende-kisa koo silyamona lao yapateno doko,
embame emba tange-kisa koo silyamona lao yapatenosa pita. Doko
aipuma? Dopa pitino akali embame mana koo dopale miningiaka daape!
2 Mana dopale miningi endakali dupa Goteme yanu nyingi doko kapana
lao masilyamano. 3 Dopaka[w] doko, endakali waka dupame mana koo
dopale minilyaminona dupa-kisa koo silyamona lao akali embame
yapao kalyeno doko, embame mana koo dutupa miningiaka! Dopa pingi
dokonya Goteme emba kapa pao yanu nanyetana lao masilipi? 4 Pande,[x]
mana epe minao yapa maka nakayao yapa yanu nanyoo malisoo katenge
Gote doko embame kilya kandao kalyepe? Emba mona kapilyetala koo
dupa yakinatale lao Goteme mana epe minao katenge doko embame
masala naelepe? 5 Embame[y] mona kapilyoo koo kalai dupa yakinala
nayao tuu pyoo kalyeno. Embame dopa pyoo Gote minao etete imbuaka
pisoo katao emba pyatamo gii doko kandao nyalanya pilino. Gii dokopa
baame endakali koo pingi dupa tolao yanu nyingi doko laitaka pita.
6 Endakali[z] dupa pitakame mana minataminoli pyoo baame yanu
pyata. 7 Mana[a] epe dupa yakinala naenya minawaka katao, tii pipae
katapengepi, kenge epe soo katapengepi, kumala nayao katapengepi,
dupa kutao nyoo katenge endakali dupa Goteme yanu pyao lete etete
kataseta. 8 Dee[b] mana epe dupa watao minala naenya, nyakama tange
iki lao masetala mana koo dupa watao miningi endakali dupa Goteme
imbumi kumapala yanu pyao etete minao koyaseta. 9 Endakali mana koo

---

[v] **2:1** Mt 7:1-2; Lu 6:37; Jo 8:7; Lo 14:22 [w] **2:3** Ep 2:3 [x] **2:4** Ep 1:7, 2:7; 2 Pi 3:9,15
[y] **2:5** Sep 1:14-18; Ap 7:51; 2 Te 1:5-10 [z] **2:6** Wee 26:12; Pot 24:12; Mt 16:27; Jo 5:29;
1 Ko 3:8; 2 Ko 5:10; Ip 11:6; Pa 22:12 [a] **2:7** 1 Pi 1:7 [b] **2:8** 2 Te 1:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minao katenge dupa pitaka-kisa Goteme kenda pipaepi tanda nengepi
dupa pena lata. Juta dupa-kisa wambao pena latala tata waka dupa-
kisa pena lataka. 10 Dopaka[c] doko tii pipae katapengepi, kenge epe soo
katapengepi, mona lyuu lao katapengepi, dupa baame endakali mana
epe miningi dupa pitaka maita. Juta dupa wambao maitala tata waka
dupa maitaka. 11 Doko,[d] Goteme endakalinya lengelyaapi kandao yapala
naenge.
12 Endakali[e] yangi dupa-kisa mana setapae Goteme Mosese maiyamo
dupa nasiamopa mana koo miniamino dupa pitaka koyatami. Mana
setapae dupa dupa-kisa nasiamo dokome dupa nisala nayata. Dee
endakali yangi dupa-kisa mana setapae dupa siamopa mana koo
miniamino dupa pitaka mana setapae dupanya lapae silyamoli pyoo
Goteme yapapala yanu nyeta. 13 Doko[f] aipuma? Mana setapae dupa
kaleme iki singi endakali dupa Goteme tolataena nalata. Mana setapae
dupanya lapae silyamoli pingi endakali dupa baame tolataena lata.
14 Endakali[g] tata waka dupa-kisa mana setapae dupa nasingi. Nasingiaka
doko, gii mendepa dupa tangeme mana setapaenya lapae silyamoli pyoo
pingima, dokonya dupanya masingi doko dupa tangenya mana setapae
lamo. 15 Nyakamame dopa pyepape dopa napyepape lao dupanya mona
dokonya mana setapae singi dupa dupame mana minilyami dokome
panasingi. Dee dupanya masingi dokome panasingiaka. Dupame kopeta
pilyamino dokopa nyakamanya masingi dokome dupa-kisa tenge setao,
"Embame ongo kopeta pilinona," lenge. Kamea pyoo pilyamino dokopa,
"Embame ongo kamea pyoo pilinona," lenge. 16 Kini,[h] Goteme endakali
dupanya yalo petae singi dupa Jisasa Kataisame yapena latamo gii
dokopa, endakali dupame dopa pyoo kateamina lao panata. Nambame
Wai Pii Epe lamaingi dokonya dopa lapae silyamo.

Juta angi doko apipi leamo doko

17 Dee[i] emba aipape? Embame, "Namba Jutana," lenge. Gotenya piipi
manapi dupa emba-kisa silyamona lao masetala tungi pyao katenge.
Embame Gote embanya Gotena lao masetala luingi. 18 Goteme pipimili
lao masingi dupa embame kandatala baanya piipi manapi dupa mana
nyoo katao angi dupa yapao nyoo katenge. 19-20 Gotenya[j] piipi manapi
emba-kisa silyamo dokonya mana kandenge dupapi kiningi pii dupapi
dupa pitaka silyamona lao masingi. Dokonya endakali lenge koo dupa

---

[c] **2:10** Lo 1:16 [d] **2:11** Dit 10:17; 2 Ktl 19:7; Ap 10:34; Ga 2:6; Ep 6:9; Kl 3:25; 1 Pi 1:17 [e] **2:12** Lo 3:19; 1 Ko 9:21 [f] **2:13** Mt 7:21,26-27; Lu 8:21; Je 1:22-23,25; 1 Jo 3:7 [g] **2:14** Ap 10:35 [h] **2:16** Ekl 12:14; Lo 2:6, 16:25; 1 Ko 4:5; 2 Ti 2:8 [i] **2:17** Ais 48:1-4; Mt 3:8; Jo 8:33; Je 2:19 [j] **2:19-20** Mt 15:14; Lu 18:9-12; Jo 9:40-41; Lo 6:17; 2 Ti 1:13, 3:5,15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaitini laitaka pipengepi, iminjetaenya katenge dupa tii pisepengepi,
masala naenge dupa tolasepengepi, mana nakandenge dupa mana
lamaipengepi dupa pitakanya emba etete kapana lao masingi. 21 Embame[k]
endakali waka dupa mana lamaiyoo katenge doko, aipuma embame emba
tange mana laa naengepe? Embame endakali waka dupa kandao, "Pake
nanalapapena!" lao lamaiyoo katenge doko, emba paka nengepe daape?
22 Embame, "Kepo kolala nayalapapena!" lao lamaiyoo katenge doko,
emba kepo kolengepe daape? Embame sambo gote dupa etete koona
lao masingi doko, sambo gote tama pingi anda dupanya opale mende
pake nyingipi daape? 23 Embame Gotenya piipi manapi dupa emba-kisa
silyamona lao masetala luingi. Dopaka doko embame dupa yalatala baa
minao elya pisingipi daape? 24 Dopana,[l] pii pepa pyapae singi dokonya,
"Nyakama Juta dupa mambele endakali tata waka dupame Gote kandao
pii koo lengemana," lapae silyamo.

25 Embame[m] Gotenya piipi manapi dupa watao minao katenge tamo
kandao doko, kini akali emba elya pingi kambu kepee dokome emba
kapa niseta. Dopaka doko, embame piipi manapi dupa yalao katenge
tamo kandao doko, emba elya pingi kambu kepee doko kepala naee jeta.
26 Dopaka[n] pyoo tata waka elya pingi kambu kepala naenge akali mendeme
Gotenya piipi manapi dupanya lapae silyamoli pyoo pingi tamo kandao
doko, Goteme baa elya pingi kambu kepala naenge mendeme pingina
latape? Daa, dopa nalata. 27 Nyakama[o] akali Juta dupa elya pingi kambu
kepapae. Nyakama-kisa Gotenya piipi manapi dupa pepa pyapae singi.
Dopaka doko nyakamame piipi manapi dupa yalao kalyamino. Akali tata
waka elya pingi kambu kepala naenge dupame piipi manapi dupa watao
minao kalyamino. Dokonya dupame nyakama dopa piami dapa piami lao
yapatami. 28 Juta[p] angi doko apipi? Yongenya kandao Jutana lenge dokope?
Doko daa! Dee elya pingi kambu kepenge mana angi doko andukupi? Akali
elya pingi kambu kepenge mana doko iki angipi? Doko daa! 29 Juta[q] angi
doko mona andaka Juta joo katenge. Piipi manapi pepanya pyapae silyamoli
pyoo endakalimi elya pingi kambu kepenge mana doko angi daa. Elya pingi
kambu kepenge mana angi doko Oli Sipitisame mona andaka kepenge. Akali
dopale doko endakalimi tama napingima. Goteme tama pingi.

3 1 Dopana, Juta dupa-kisa epe aki mende silyamopa endakali tata waka
dupa nyoo ana pyandao katengemape? Akalinya elya pingi kambu
kepenge mana dokonya epe aki mende pyakalyingipi? 2 Doko,[r] mana tata

---

[k] **2:21** Wee 50:16-21; Mt 23:3-4 [l] **2:24** Ais 52:5; Ese 36:20; Je 2:7; 2 Pi 2:2
[m] **2:25** Jet 4:4, 9:25; 1 Ko 7:19; Ga 5:3 [n] **2:26** Ap 10:35; 1 Ko 7:19; Ga 5:6
[o] **2:27** Mt 12:41 [p] **2:28** Jet 4:4; Mt 3:9; Jo 7:24, 8:39; Lo 9:6-8; Ga 6:15; Ep 2:11;
Pl 3:2-3 [q] **2:29** Dit 30:6; Lo 7:6, 8:2; 1 Ko 4:5; 2 Ko 3:6, 10:18; Pl 3:3; Kl 2:11; 1 Pi 3:4
[r] **3:2** Wee 147:19-20; Lo 9:4-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tata dupa pitakanya Juta dupame endakali tata waka dupa etete longome ita
miningima. Angi mupa doko, Goteme baanya pii lapae dupa Juta dupame
isekena lao maiya-pyaa. 3 Kini,[s] nyakamanya endakali yangi dupame
Gotenya pii dupa watao minala nayamino dokome aipa pitape? Endakali
dupame Goteme leamoli napiamino dokome Goteme lelyamoli pingi mana
doko mee injisetape? 4 Daa,[t] etete dopa napita! Endakali dupa pitakame
sambo latala lataminoli napitamiaka doko, Goteme sambo laa nayao
latamoli pyoo kiningi pita. Pii pepa pyapae singi dokonya,

"Embame mana tolao minilino dupa pii leleno dokome panenge.
Embame kopeta pilinona lao endakali dupame emba kosimi
latamino kandao doko, embame ita minatena," lapae silyamo.

5 Naimame[u] mana koo miningi dokome Goteme mana tolao miningi
doko laitaka pingi. Dopa pingi dokonya naimame aipa latamape?
Endakalimi lengeli pyoo lelyona, Goteme naimanya koo pingi dupanya
imbu kayao yanu nyingi doko kopeta pingina latamape? 6 Daa, etete dopa
nalapenge! Baame tolao napingi pyali kandao doko, aipa petala baame
yuunya endakali palenge dupa yapapala yanu nyetana lapumalipi?
7 Nambame[v] sambo lao mana koo minio dokome Goteme lelyamoli
pyoo kiningi mana miningi doko minao andasoo baa lalyia. Dopaka
doko, "Gote embame aipuma namba koo pingi endakali joo kalyenona
latala yanu nyilipina?" latope? 8 Nambame[w] dopa lapuli kandao doko,
naimame dapa apata lapumaliaka: "Mana epe dupa pyakaliyina mana
koo dupa minama," lapumali. Kini, endakali yangi dupame naima kandao
pii koo lao naimame dopaka lengena lelyamino. Dopa lelyamino endakali
dupa-kisa Goteme yanu nyeta doko kapa.

Endakali mendaipi mende epe tolatae daana leamo doko

9 Dopana,[x] naimame endakali waka dupa ita minao katengepe? Daa,
naimame dupa mendeme ita naminingi. Doko nambame latelyo. Juta
dupapi tata waka dupapi dupa pitaka koonya pupu lapae dokonya
pundipundi anjetae katenge. 10 Dokonya[y] [z] dapa lao pepa pyapae silyamo:

"Endakali mendaipi mende epe tolatae daa.
Kini mende etete daa!
11 Endakali mendaipi mendeme masala naenge.
Endakali mendaipi mendeme Gote kutala naenge.
12 Endakali dupa pitakame kaitini tolatae doko yakinatala uanga pyoo
payami.
Endakali dupa pitaka awapa koyami.

---

[s] **3:3** Wee 89:30-37; Lo 9:6, 11:29; 2 Ti 2:13 [t] **3:4** Wee 51:4, 116:11 [u] **3:5** Jop 34:12,17; Lo 1:18, 5:9 [v] **3:7** Lo 9:19 [w] **3:8** Lo 6:1,15 [x] **3:9** Lo 1:18-32, 2:1-29, 3:23, 11:32
[y] **3:10** Ekl 7:20 [z] **3:10-12** Wee 14:1-3, 53:1-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endakali mendaipi mendeme mana epe naminingi.
Kini etete mendaipi mendeme daa!
13 Endakali[a] dupanya nenge-kaita pii pyakalyilyamo doko endakali
malu lopapae silya dupanya aii pyakalyingi dopale joo
pyakalyingi.
Dupame nyakamanya keke kambupi dokome sambo pii koo dupa
lengema.
Dupanya kambu dokonya endakali pyao kumasingi tomakai jepae
pii dupa palenge.
14 Endakali[b] dupame nyakamanya nengekaita dokome koyasingi piipi
pii kaa pipaepi dopale dupaka longo lao lao katengema.
15 Dupame[c] [d] endakali pyao kumasalanya mona lyaa latae katengema.
16 Endakali dupa kaita paelyamino dupanya kenda pipaepi mana koo
minapaepi dupa singi.
17 Epe yuu yongena lao katenge mana doko dupame nakandao
katengema.
18 Gote[e] andanda semaiyoo katapenge doko dupame masala nayao
katengemana," lapae silyamo.
19 Dee[f] mana setapae dupame lelyamo dupa pitakame endakali
dupa-kisa mana setapae silyamo dupa kandao lengena lao naimame
masilyamano. Mana setapae dupame lelyamo dupa endakali mendaipi
mendeme nenge-kaita nasina lao, Goteme yuunya endakali palenge
dupa pitaka kosimi lao yanu nyina lao lenge. 20 Doko,[g] mana setapaenya
lapae silyamoli pingi dokonya Goteme endakali mendaipi mende baanya
enomba dokonya tolataena nalenge. Mana setapae dupame koo pingi
dupa panasoo singi.

Masoo miningi endakali dupa Goteme tolatae lengena leamo doko

21 Dopaka[h] doko, endakali dupame mana setapae mendenya lapae
silyamoli napilyaminopa, Goteme mee tolataena lenge doko baame
epapu laitaka petea. Moseseme piipi manapi pepa pia dupapi, potopesa
dupame pii pepa piami dupapi dupanya dopa lapae silyamoaka. 22 Masoo[i]
miningi dokonya-kaita Jisasa Kataisa lao masoo minilyamino endakali
dupa pitaka Goteme tolataena lenge. Endakali dupa pitaka mende
mendepale daa. 23 Endakali[j] dupa pitakame koo petala Goteme tii pyoo
katasetamo dokonya nakatapenge joo katengema. 24 Dopaka[k] doko,

---

[a] **3:13** Wee 5:9, 140:3 [b] **3:14** Wee 10:7 [c] **3:15** Pot 1:16 [d] **3:15-17** Ais 59:7-8
[e] **3:18** Wee 36:1 [f] **3:19** Jo 10:34, 12:34, 15:25; Lo 2:12; Ga 3:22 [g] **3:20** Wee 143:2;
Ap 13:39; Lo 7:7; Ga 2:16, 3:11 [h] **3:21** Ap 10:43; Lo 1:17, 10:5; Pl 3:9; 2 Pi 1:1 [i] **3:22**
Lo 1:17, 4:5, 9:30, 10:12; Ga 2:16 [j] **3:23** Lo 3:9, 5:2,13 [k] **3:24** Dan 9:24; Lo 4:16, 5:1,9;
Ep 1:7, 2:8; Kl 1:14; Ta 3:7; Ip 9:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kataisa Jisasame endakali dupa kii tamao nyiamo dokonya, mona epe
palenge Gote dokome endakali dupa mee tolataena lenge. **25-26** Kataisa[l]
taiyoko nyetamo dokome Gote baanya mona epe palisakatamopa
masoo minatamino endakali dupanya koo pingi yanu dupa kunanya
nepakamaitopa latala, baame Kataisa makande minatala epena latea.
Baame baanya mana tolao miningi doko panasalanya dopa pia. Doko,
yapa yanu nanyingi Gote dokome endakali wamba kateamino dupame
koo piamino dupanya yanu nanyia-pyaa. Kini Goteme baanya mana tolao
miningi doko indupa panasalanya dopa pia-pyaa. Dopa piamo dokonya
Gote baa tolatae. Dee baame Jisasa lao masoo minilyamo endakali doko
tolataena lenge.
27 Dopana,[m] tange lalyingi mana doko aipa pilyape? Doko kaitini
lyokatae kalyamo. Aki mana mendeme kaitini lyokatae kalyape? Mana
setapaenya lapae silyamoli pingi mana dokomepe? Daa! Masoo miningi
mana dokome. **28** Doko[n] aipuma? Endakali mendeme mana setapaenya
lapae silyamoli napilyamopa Goteme baa masoo miningi dokonya-kaita
tolatae lengena lao masilyamano.
29 Aa![o] Gote baa Juta dupanya ikipi, pande endakali tata waka dupanya
apatape? Gote baa endakali tata waka dupanya apataka daape! **30** Gote[p]
mendai iki katenge. Elya pingi kambu kepapae akali dupapi kepala
naenge dupapi tata dolapo lapota masoo miningi dokonya-kaita baame
tolataena lenge. **31** Masoo[q] miningi dokome mana setapae dupa mee
injisilyamape? Daa, etete dopa napilyamano! Mana setapae dupa angi
injisilyamano.

Apotakame kateamo dokonya makande doko

4 **1** Dopana,[r] naimame naimanya yumbange Apotakame doko kandao
aipa latamape? Baame aipa pia-pyaape? **2** Baame[s] kalai dupa auu
pyoo piamosa Goteme baa tolataena leali kandao doko, baa tange
lalyepenge jiali. Dopaka doko baa Gotenya enomba dokonya tange
lalyepenge nanjia-pyaa. **3** Doko,[t] Gotenya pii pepa pyapae dokonya aipa
lapae silyape? "Goteme kiningi lelyamona lao Apotakameme masoo
miniamo dokonya Goteme baa tolatae lea-pyaana," lapae silymo.
4 Endakali[u] mendeme kalai mende petala yole nyilyamo doko naimame
mee nyilyamona lao masala naenya, baame kalai pilyamo dokonya
nyilyamona lao masingi. **5** Dopaka[v] doko, endakali mendeme kalai pyaa

---

[l] **3:25-26** Ais 53:11; Ap 17:30; Lo 5:6, 11:30; Ep 1:7; Kl 1:20; Ip 2:17; 1 Jo 2:2, 4:10
[m] **3:27** Lo 2:17, 4:2-3, 5:2, 11:18, 1 Ko 1:29-31, Ga 6:13-14, Ep 2:9 [n] **3:28** Ap 13:39;
Lo 5:1; Ga 2:16 [o] **3:29** Ap 10:34-35; Lo 9:24, 10:12 [p] **3:30** Dit 6:4; Lo 4:11-12,16; Ga 3:20
[q] **3:31** Mt 5:17; Ap 24:14; Lo 8:4 [r] **4:1** Ga 3:6-9; Je 2:14,20-24 [s] **4:2** Lo 3:27; 1 Ko 1:31
[t] **4:3** Jen 15:6; Lo 4:9,22; Ga 3:6; Je 2:23 [u] **4:4** Lo 11:6 [v] **4:5** Lo 3:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naenya, Gote maita maiyoo koo kalai pyoo katenge endakali dupa kandao
tolataena lenge Gote doko lao masoo minao kalyamo dokonya, Goteme
baa tolataena lenge. 6 Tenge dokonyaka Dapitimi apata lao pituu endakali
mendeme kalai mende napilyamopa Goteme mee tolataena lenge doko
mona yaepasetaena lao dapa lea-pyaa:
7 "Endakali[w] dupame mana setapae yalenge yanu dupa kunanya
nepakamaiyoo, koo pingi dupa sanga pyakamaiya pyatae
kalyamino dupa, mona yaepasetae katengema.
8 Endakali mendeme koo pingi dokonya yanu nyetana lao Kamongome
itaki etete nasakamailyamo endakali doko, mona yaepasetae
katengena," Dapitimi lea-pyaa.
9 "Mona[x] yaepasetae katengena," leamo doko, akali elya pingi kambu
kepapae dupa iki kandao lea-pyaape? Daa, elya pingi kambu kepala
naenge dupa apataka lao lea-pyaa. Doko naimame pii pepa pyapae sipumu
doko kandatala, "Apotakameme masoo miniamo dokonya Goteme baa
tolatae lea-pyaana," lelyamano. 10 Gii andukupa Goteme Apotakame
tolataena lea-pyaape? Baa elya pingi kambu kepapaesa lea-pyaape, pande
kepala naengesa lea-pyaape? Elya pingi kambu kepala naengesa wambao
tolataena lea-pyaa. 11 Maitakao[y] Apotakame elya pingi kambu kepeamo
dokome, baa elya pingi kambu kepala naengesa masoo miningi dokonya
Goteme baa tolataena leamo doko kiningina lao kongali pyoo kepea-pyaa.
Dopana elya pingi kambu kepala naenge masoo miningi endakali Goteme
tolataena lenge dupa pitakanya Apotakame baa takange. 12 Dee[z] baa elya
pingi kambu kepapae dupanya apata takangeaka. Dupame elya pingi
kambu iki kepala naenya, naimanya takange Apotakame elya pingi kambu
kepala naengesa masoo minao payamoli pyoo masoo minao paengema.

Goteme epe maitona leamo doko masoo miningi dokonya-kaita nyingina leamo doko

13 Goteme[a] Apotakamepi dee baanya mandipapenya mandipae paliuu
patamo dupapi dupame yuu pitaka moya joo nyetamina lea-pyaa. Baame
dopa leamo doko, baanya mana seteamo dupa Apotakameme watao
miniamosa maitona lao laa naya-pyaa. Daa, masoo miningi dokonya-
kaita baa tolatae joo kateamosa lea-pyaa. 14 Mana[b] setapae dupa watao
minatala auu pyoo katamana lao masingi endakali dupame Goteme
epe maitona leamo doko nyepenge pyali kandao doko, masoo miningi
doko angi mende nanjipumopa Goteme epe maitona leamo pii doko
mee jipyali. 15 Doko,[c] mana setapae dupanya-kaita Gotenya imbutongo

---

[w] **4:7-8** Wee 32:1-2 [x] **4:9** Lo 4:3 [y] **4:11** Jen 17:10-11; Jo 7:22; Lo 3:22,30; Ga 3:7
[z] **4:12** Mt 3:9 [a] **4:13** Jen 12:7, 17:4-6, 22:17-18; Ga 3:16-18,29 [b] **4:14** Ga 3:18
[c] **4:15** Lo 3:20, 5:13, 7:7-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mandenge doko endakali dupa-kisa epenge. Mana setapae nasingi pyali
kandao doko, yalala nayapimili.
16-17 Dopana,[d] [e] Goteme epe maitona leamo doko mona epe palyoo mee
maitoana latala masoo miningi dokonya-kaita maingi. Apotakamenya
mandipaenya mandipae palitamino dupa pitakame Goteme epe maitona
leamo doko kapa pao nyetamana lao masina lao dopa pingi. Masoo
miningi Juta dupame iki nyina lao dopa pyaa naenge. Daa, Apotakameme
masoo miniamoli pyoo masoo miningi endakali tata waka dupame apata
nyinaka lao pingi. Pii pepa pyapae singi dokonya, "Nambame emba
endakali tata longo dupanya takange joo kataseteona," lapae silyamo.
Dopa lapae silyamoli pyoo kini Apotakame baa naima masoo miningi
dupa pitakanya takange. Endakali kumapae dupa lete katasoo opale
nasilyamo dupa sina lenge Gote dokonya enombasa Apotakameme pii
doko kiningina lao masoo minao katea-pyaa.
18 Wamba[f] Goteme Apotakame lamaiyoo, "Kaitinya bui kalyamoli
pyoo emba tata dupa palitamina," leamo pii doko kiningi jetana lao
Apotakameme masala nayapenge lyangasaka doko, Goteme kiningi
lelyamona lao baame masoo minao malisoo katea-pyaa. Dopa piamo
dokonya Goteme leamoli pyoo baa endakali tata longo dupanya
takange jia-pyaa. **19** Apotakameme[g] ee kana andate mendai joapi mende
katapala, "Nambanya yonge doko kuii latelyamo, dee Setanya ingi
pyakilyetaena," lao masiamoaka doko, baanya masoo miningi doko
tambo laa naya-pyaa. **20** Goteme[h] Apotakame epe maitona leamo doko
mona lapo palyoo yakinala nayao kyoto joo masoo minao Gote lalyoo
katea-pyaa. **21** Goteme[i] baa lamaiyamoli pyoo kapa pao pitana lao baame
masokondape pyoo masoo katea-pyaa. **22** Tenge[j] dokonya minao Goteme
baa tolataena lea-pyaa.
23-24 Goteme[k] Apotakame kandao, "tolataena leana," lao pii pepa
pyapae singi doko baa iki kandao daa, naima apataka. Naimanya
Kamongo Jisasa malunya sakatasiamo Gote doko lao masoo minilyamano
endakali dupa apata kiningi etete baame tolataena lengeaka.
25 Naimanya[l] koo pingi tenge dupanya Goteme baa kumikena lao epena
latala, baame naima tolataena laanya Jisasa malunya sakatasekea.

Goteme naima tolataena lateamo dokonya dii dupa

5 **1** Dopana,[m] masoo miningi dokonya-kaita Goteme naima tolataena
lateamo dokonya naimanya Kamongo Jisasa Kataisa mambele

---

[d] **4:16** Ga 3:7 [e] **4:17** Jen 17:5; Dit 32:29; Ais 48:13; Jo 5:21; 2 Ko 1:9; Ip 11:19; Pa 4:11 [f] **4:18** Jen 15:5; Ip 11:1 [g] **4:19** Jen 17:1,17, 18:11; Ip 11:11-12 [h] **4:20** Mk 9:23 [i] **4:21** Jet 32:17; Lu 1:37 [j] **4:22** Jen 15:6; Lo 4:3 [k] **4:24** Lo 1:4, 15:4; 1 Ko 9:10, 10:11; 1 Pi 1:21 [l] **4:25** Ais 53:4-5; Lo 8:32; 1 Ko 15:17 [m] **5:1** Jo 14:27; Lo 3:24,28, 4:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gotepa mona lyuu lao kalyamano. 2 Baa[n] mambeleaka masoo miningi
dokonya-kaita Goteme naima kandao mona epe palipumopa kalyamano.
Dopa pyoo katao Goteme naima baanya tii pipae dokonya katasetana lao
masetala malisoo mona yanga lao kalyamano. 3 Dokonya[o] iki naimame
mona yanga laa naenya, naima-kisa kenda pipae epenge dupame naima
yapa maka nakaenge endakali injisingina lao masetala mona yanga lao
kalyamanoaka. 4 Dee yapa maka nakayao katenge mana dokome naima
kyoto joo kalyepale lao kyoto injisingi. Kyoto joo katao Goteme naima
ditona leamo doko nyetamana lao masoo malisoo kalyamano. 5 Goteme[p]
naima kandao auu kaenge doko baame Oli Sipitisa naima dingi dokome
naimanya mona andaka tumbasekenge. Dokonya naimame nyetamana
lao masoo malisoo kalyamano doko pakuala nayatana lao masilyamano.
6 Kiningi[q] etete, wamba naimame naima tange nisala nayapenge
joo kateamano gii dokopa, Kataisanya pitamo gii doko ipateamopa
Gote maita maiyoo koo kalai pyoo katenge endakali dupa alo pyoo
baa kumia. 7 Akali[r] epe tolatae mende alo pyoo kumawani kaenge
endakali mendapua katawaka napenge. Kini akali mendeme mona tuu
tuu petala akali epe mende alo pyoo kumatoo lao masetamo kandao
doko kumataka. 8 Dopaka[s] doko naima koo pyoaka kateamano dokopa
Kataisame naima alo pyoo kumia. Dopa piamo dokome Gote baa tangeme
naima auu kaenge doko panasia. 9 Kataisa[t] taiyoko nyiamo dokonya
indupa Goteme naima tolataena latae kalyamano. Tenge ongonya
minao, Goteme naima imbu kayao yanu nyetamo dokonya baame naima
kapa pao pyoo nyetana lao masilyamano. 10 Kini,[u] naima Gotenya
yandapipi joaka kateamanopa baanya Ikiningi kumiamo dokonya-
kaita baame naima mona setea. Indupa baapa mona setao kalyamano
dokonya, Kataisa lete kalyamo dokonya-kaita naima kapa pao pyoo
nyepae katatamana lao masilyamano. 11 Dee naimanya Kamongo Jisasa
Kataisame naima Gotenya mona setenge injisiamo dokonya naimame baa
lao masetala Gote-kisa katao mona yanga lao kalyamanoaka.

Atamepa Kataisapa

12 Akali[v] mendai mendeme koo piamo dokonya koo doko yuunya epea-
pyaa. Koo dokome kumingi doko laminao epea-pyaa. Endakali dupa
pitakame koo piaminosa kumingi doko dupa-kisa taya-pyaa. 13 Goteme[w]
baanya mana setapae dupa maiya naengesa koo doko yuu angenya

---

[n] **5:2** Lo 3:27; Ep 2:18, 3:12; Ip 10:19-20 [o] **5:3** 2 Ko 12:9-11; Je 1:2-4; 1 Pi 1:5-7, 4:13-14
[p] **5:5** Wee 22:5, 25:20, 119:116; Ap 2:33; Lo 8:14-16; 1 Ko 13:13; Ga 4:6; Ip 6:18-19
[q] **5:6** 1 Pi 3:18 [r] **5:7** Lo 3:25-26 [s] **5:8** Jo 3:16, 15:13; Lo 8:32; 1 Pi 3:18; 1 Jo 3:16, 4:10 [t] **5:9** Lo 1:18, 2:5,8, 3:5,24-26; Ep 1:7; 1 Te 1:10 [u] **5:10** Lo 8:7-8; 2 Ko 5:18; Kl 1:21
[v] **5:12** Jen 2:17, 3:6; Lo 3:23, 6:23; 1 Ko 15:21-22; Je 1:15 [w] **5:13** Lo 4:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wambao sia-pyaa. Mana setapae nasiamo gii dokopa koo piamino
dupanya yanu nyotona lao baame itaki pyao setakamaiya naya-pyaa.
14 Dopaka[x] doko, Atame kateamo gii dokonya pituu Mosese kateamo gii
dokonya tuu lao kumingi doko endakali dupa pitaka-kisa sia-pyaa. Kini,
endakali waka dupame koo piaminoaka doko, Atameme Gotenya pii
tanga lao koo piamo dopale mende napiami-pyaa. Napiaminoaka doko,
kumingi doko dupa-kisa siaka-pyaa.

Atame wambao kateamo dokome akali maitakao epeamo doko kongali
pyoo katea-pyaa. 15 Dopaka[y] doko, akali dolapo mendai dopaleaka
daa. Doko aipuma? Goteme mona epe palyoo naima mee nisiamo
doko Atamenya koo pingi dopale daa. Kini, akali mendai dokonya koo
tengenya endakali dupa pitaka kumiami-pyaa. Dopaka doko, Goteme
eteteaka mona epe palyiamo dokonya akali mendai Jisasa Kataisame
endakali dupa pitaka mee kii tamao nyia. Dopa piamo dokome akali
mendai dokonya koonya endakali pitaka-kisa kenda pipae epeamo doko
etete ita minia. 16 Dee[z] mee kii tamao nyiamo dokopa akali mendai
ikimi koo piamo dokopa dolaponya kalai doko mendai dopaleaka daa.
Akali dokome koo mendai doko piamo dokopa Goteme baa kapa pao
koyatana lao pii kenda pipae doko baa-kisa setea-pyaa. Dopaka doko,
endakali dupame koo longo piaminopa Goteme mona epe palyoo dupa
mee kii tamao nyepala tolateana lea. 17 Akali mendai dokome koo piamo
dokonya akali doko mambele kumingi doko endakali dupa-kisa sia-pyaa.
Dopaka doko, akali mendai Jisasa Kataisame kalai piamo dokome akali
mende dokonya kalai doko etete ita minokondape pyoo minia. Baame
kalai piamo dokonya Goteme mona eteteaka epe palyetala endakali dupa
pitaka tolataena latea. Dopa leana lao masoo miningi endakali dupame
Gote-pipa dupa pitaka isoo lete etete katatami.

18 Dopana,[a] koo mendai dokonya Goteme endakali dupa pitaka
koyatamina lea-pyaa. Dopaka pyoo kalai tolatae mendainyaka baame
endakali dupa pitaka-kisa koo nasilyamona latala lete etete katasotona
lea-pyaa. 19 Akali[b] mendaimi pii tanga lao koo piamo dokome endakali
dupa pitaka koo pingi injisia-pyaa. Dee dopaka pyoo akali mendaimiaka
pii watao miniamo dokome endakali dupa pitaka epe tolatae injiseta.

20 Goteme[c] mana setapae dupa seteamopa koo pingi mana doko andake
jia-pyaa. Dopa piamoaka doko, Goteme mona epe mende palyetala
eteteaka kondo andake kaya. 21 Kini,[d] kumingi dokonya-kaita koo dokome
naima endakali dupa pitaka isia-pyaa. Dokaita joo indupa Goteme mona
epe palyetala naima tolataena lateamo dokonya, baame naima isoo

---

[x] **5:14** Lo 4:15, 7:7; 1 Ko 15:21-22,45 [y] **5:15** Ap 15:11 [z] **5:16** Lo 8:1 [a] **5:18** 1 Ko 15:22
[b] **5:19** Ais 53:11; Pl 2:8 [c] **5:20** Lo 4:15, 7:7-8; Ga 3:19; 1 Ti 1:14 [d] **5:21** Lo 6:23, 7:25, 11:32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katatamopa naimanya Kamongo Jisasa Kataisame kalai piamo dokonya-
kaita lete etete katatama.

Koonya kumapala Kataisa Jisasapa pakatae Gotenya katakamailyamano

6 1 Dopana,[e] naimame aipa pitamape? Goteme naima kandao
eteteaka etete mona epe palena lao naimame koo dupa mee
pyoaka katamape? 2 Daa,[f] etete dopa napipenge! Naima koo dupanya
kumateamano endakali dupame aipa petala koo dupa mee pyoaka
katamape? 3 Naima[g] Kataisa Jisasapa pakatae kalyanya kaimbu nyiamano
endakali dupa pitakame baa kumiamo dokonya naima apata kumapae joo
kalyanya kaimbu nyiamana lao masala naelyamipi? 4 Dopana,[h] Takange
tii pipae dokome Kataisa malunya sakatasiamo dokaita joo naima apata
kapa pao enenge joo kalyepale lao, Kataisa kumiamo dokonya naima
kaimbu nyiamano dokome baa-pipa awapa kumasetala baa-pipa awapa
malu pia.

5 Doko,[i] naima baa-pipa pakatala baa kumiamoli pyoo kumateamano
dokonya baa-pipa pakatala baa dee sakateamoli pyoo sakatatama.
6 Naimame[j] dake masilyamano: naimanya yongeme koo pipuma laka
lao masingi pupu lapae doko etena lao, naima deaka koonya kendemane
nakalyepale lao, naimanya mona wambatae doko Kataisapa awapa ita
pokonya yukuotala pyao kumasetea. 7 Endakali[k] mende kumapelyamo
doko koonya pupu lapae dokonya mokapae katenge. 8 Dopana,[l] naima
Kataisa-pipa awapa kumateamano dokonya baa-pipa awapa lete
katatamakana lao masoo minilyamano. 9 Kataisa[m] kumapeamopa
Goteme sakataseteana baa deaka kumala nayata. Kumingi doko baa-
kisa dee sala naelyamona lao masilyamano. 10 Kataisa[n] kumiamo doko
koo dokonya kumia. Baa yuu mendai iki kumia. Dee kumala nayata.
Indupa baa kalyamo doko Gotenya katakamailyamo. 11 Mendai[o] dopaka
pyoo nyakamame nyakama koonya kumapala Kataisa Jisasapa pakatae
Gotenya katakamailyamanona lao masalapape.

12 Dopana,[p] koo dokome nyakamanya koo pipu laka lao masingi
kumingi yonge doko isekena lao nakalyepape. Yonge dokonya pipuli
lao masingi doko watao napyepape. 13 Dee[q] koo dokome nyakamanya
yongenya katenge dupame deaka mana koo minina lao kaka nasalapape.
Dopa napinya, nyakama kumapeaminopa Goteme lete kataseteamo

---

[e] **6:1** Lo 3:5-8, 6:15; Kl 2:12-13; Ta 3:5-7; 1 Pi 3:21-22 [f] **6:2** Lo 7:4,6; Ga 2:19; 1 Pi 2:24, 4:1 [g] **6:3** Ap 2:38, 8:16, 19:5 [h] **6:4** Eke 24:16; Lo 1:4; Kl 2:12 [i] **6:5** Lo 8:11; 2 Ko 4:10; Ep 2:6; Kl 2:12 [j] **6:6** Lo 7:24; Ga 5:24, 6:14; Kl 2:13, 3:4-5,9-10
[k] **6:7** Lo 6:14; 1 Pi 4:1 [l] **6:8** 2 Ti 2:11 [m] **6:9** Ap 2:24, 13:34; 1 Ko 15:26; 2 Ti 1:10; Ip 2:14-15; Pa 1:1 [n] **6:10** Ip 7:27, 9:26-28; 1 Pi 3:18 [o] **6:11** Lo 7:4,6; 2 Ko 5:15; Ga 2:19; 1 Pi 2:24 [p] **6:12** Jen 4:7; Lo 7:14-24; 1 Ko 6:15 [q] **6:13** Lo 6:19, 7:5, 12:1; Ep 2:5, 5:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya, lete katasetae joo katao nyakamame nyakama tange itata baa
maiyepape. Baame nyakamanya yongenya katenge dupame mana tolatae
dupa minina kayalapape. 14 Nyakama[r] mana setapaenya pundipundi
nakalyamino. Daa, Goteme nyakama kandao mona epe paleyamo
dokonya pundipundi kalyamino. Tenge dokonya minao koo dokome
nyakama isala nayata.

Mana tolatae dokonya kendemane joo katenge doko

15 Dopana,[s] naima aipa pitamape? Naima mana setapaenya pundipundi
nakatenya, Goteme naima kandao mona epe palelyamo dokonya
pundipundi kalyamano dokonya koo pitamape? Daa, etete dopa napipenge!
16 Nyakama[t] endakali mendeme kendemane joo isina lao kayatala baame
latamoli pyoo katatamino kandao doko, baanya kendemane joo katatamana
lao masala naelyamipi? Nyakama koo dokome latamoli pyoo katatamino
kandao doko, koonya kendemane joo katao etete kumatami. Goteme
latamoli pyoo katatamino kandao doko, Gotenya kendemane joo katao
tolatae jetami. Dee mende napitami. 17 Dopaka[u] doko Gote tama pimana!
Wamba nyakama koonya kendemane joo kateaminoaka doko, indupa
Goteme nyakama baanya mana pii nyalapale lateamo doko nyakamanya
moname watao minawaka kalyamino. 18 Goteme[v] nyakama koo dokonya
mokao nyepala baame nyakama kandao tolataena latala mana tolatae
dokonya kendemane injisetea. 19 Nyakama[w] endakalinya mona koo dokome
opale mende auu pyoo yapala nayapenge dokonya nambame naima
endakalimi lengeli pyoo lelyo. Wamba nyakamame nyakamanya yongenya
katenge dupame koo dupa pyoaka katao kalai koyapaepa mana setapae
yalengepa dolaponya kendemane joo kateami. Indupa mendai dopaka pyoo
Gotenya endakali etete epe joo kalyanya nyakamanya yongenya katenge
dupame mana tolatae dupa minao dupanya kendemane joo kalyepape.
20 Nyakama[x] koo dokonya kendemane joo kateamino dokopa mana
tolatae dokonya mokapae kateami. 21 Dopa[y] pyoo katao wamba mana
koo miniami dupa kandao indupa elya kaelyamino dupanya epe aki
mende kandao nyiamipi? Mana dopale dupanya etete kumingi doko
kandao nyingi. 22 Dopaka[z] doko, epapu Goteme nyakama koo dokonya
mokao nyepala nyakama baanya kendemane injisetea. Baame dopa
piamo dokonya nyakama baanya endakali etete epe joo kalyamino. Dee
tenda lete etete katenge doko kandao nyetami. 23 Koo[a] dokonya yole doko

---

[r] **6:14** Lo 6:6, 8:2 [s] **6:15** Lo 3:8, 6:1; 1 Ko 6:12 [t] **6:16** Mt 6:24; Jo 8:34; Lo 12:1; 1 Ko 7:21; 2 Pi 2:19 [u] **6:17** Jo 8:32; Lo 16:17 [v] **6:18** Jo 8:36; Lo 8:2; Ga 5:13; 1 Pi 2:24 [w] **6:19** Lo 3:5, 6:13, 12:1; 1 Pi 1:14-15 [x] **6:20** Mt 6:24; Jo 8:34 [y] **6:21** Dit 30:15-20, Pot 10:16, 12:28; Lo 7:5, 8:6,13,21 [z] **6:22** Jo 15:8,16 [a] **6:23** Jen 2:17; Lo 5:12,15,21; Ga 6:7-9; Je 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kumingi. Dopaka doko, naimanya Kamongo Jisasa Kataisame kalai piamo dokonya Goteme mona epe palyoo naima lete etete katasingi.

Enda akalipa tole pyao petenge dokopa makande pyoo leamo doko

7 1 Kaimia paluma, nambame pii mende nyakama mana makandepi masingi endakali dupa langilyona, mana makandepi dokome endakali dupa saka katengesa iki isala naengepe? 2 Dokonya[b] nambame mendepa makande pyoo lelyona, enda akali patae doko baanya akalingi saka kalyamo dokopa mana makandepi singili pyoo enda doko akali dokonya etanenge joo petenge. Dopaka doko, baanya akalingi saka kalyamo dokopa mana makandepi singili pyoo enda doko akali dokonya etanenge joo petenge. Dopaka doko, akali doko kumapelyamo kandao, baa akali dokonya dee etanenge joo petena lao mana makandepi mende nasingi. 3 Dopana, baanya akalingi doko kalyamopaka baame akali waka mende nyilyamo kandao doko, baa akali nyele-nyele paenge endana lengema. Dopaka doko, baanya akalingi doko kumapelyamo kandao, baa mana makandepi mendeme kaita lyokala naelyamopa mee pituu akali waka pelyamo doko kapa penge.

4 Nambanya[c] kaimia paluma, mana mendai dopaka pyoo naima apata Kataisa yonge katao kumiamo dokonya-kaita mana setapae dupanya kumapala, mokapae katao akali waka mende nyiama. Kini, naimame Gotenya dii mandyakamaimana lao akali malunya dee sakatasiamo doko nyiama. 5 Doko,[d] wamba naimame endakalinya masingi koo dokoaka watao kateamanopa, koo pyuani kaenge dupa mana setapae dupame naima-kisa sakatasia. Dopa piamopa naimanya yongenya katenge dupame kalai piamano dokome dii etete koenge doko mandeama. 6 Dopaka[e] doko, mana setapaeme naima anjiamo dokonya kumapeama tenge dokonya indupa naima dee isala naelyamo. Naimame mana setapaenya pepa pyapae siamoli pyoo wamba Gotenya kalai pyakamaiyamanoli pyoo dee pyakamaiya naenya, Oli Sipitisanya mana enenge doko minao pyakamailyamano.

Mana setapaepa koopanya leamo doko

7 Dopana,[f] naimame aipa latamape? Mana setapae dupa koona latamape? Daa, etete dopa nalapenge! Mana setapae dupame koo kalai doko namba laitaka napiali kandao doko, nambame akipi lao nakandeoli. Doko, mana setapae dupame, “Nyipu laka lao masala nayapena,” langya nayali, nambame nyipu laka lao masingi doko koo lamo lao masala

---

[b] **7:2** 1 Ko 7:39 [c] **7:4** Jo 15:8; Lo 6:2,5-6,8-11,22; Ga 2:19; Kl 1:22; Je 1:15
[d] **7:5** Lo 6:13,21, 7:7-8, 8:8 [e] **7:6** Mt 9:16-17; Lo 2:29, 6:4,7, 8:2; 2 Ko 3:6 [f] **7:7** Eke 20:17; Dit 5:21; Lo 3:20, 5:13,20, 7:5, 8:3; Ga 3:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nayoli. 8 Dopaka[g] doko, mana setapaenya pii seteamo dakenya-kaitaka
koo dokome kaitini mende kutao nyepala, nambanya mona dokonya
nyipu laka lao masingi tata tata dupa sakatasia. Mana setapae dupa
koo dokopa apata nasingi pyali kandao koo doko lenge natapyali.
9-10 Wamba[h] mana setapaenya tenge angi doko nambame nakandao kateo
dokopa yaka kateo. Dopaka doko, maitakao mana setapae dupanya pii
seteamo dupa kandeo dokopa, koo doko lenge teamopa namba kumio.
Endakali lete katasina lao mana setapaenya pii seteamo doko nambame
kandeopa, dupame namba pyao kumasepenge jia. 11 Doko[i] aipuma? Mana
setapaenya pii seteamo dupanya-kaita koo dokome kaitini mende kutao
nyepala namba minakasetala dupanya-kaitaka namba pyao kumasia.
12 Dopana,[j] mana setapae dupa etete epe. Dee mana setapaenya
pii seteamo dupa epe tolatae etete epe. 13 Epe[k] dokome namba pyao
kumasiape? Doko etete daa! Nambame koo doko koona lao masetale
lao koo dokome epe dokonya-kaita namba pyao kumasia. Kini, mana
setapaenya pii seteamo dupanya-kaita koo dokome koo etete paka pyoo
namba-kisa sakatasia.

Koonya kendemane joo katenge dokonya leamo doko

14 Naimame[l] mana setapae dupa kandao Gotenya mendena lao
masilyamano. Dopaka doko, nambame endakalinya mona koo dokome
pyuani kaenge dupa watao koonya kendemane joaka kalyo. 15 Nambame[m]
nambanya mana minilyo doko namba tangeme minilyona lao masala
naelyo. Dopa lelyo doko, nambame pitoo lao masipu doko pyaa naenya,
auu nakayapu doko pilyo. 16 Dopaka doko, nambame napitoo lao masipu
doko pilyo dokome, mana setapae dupa nambame epe lamo lao masilino
lao panelyamo. 17 Dopana, namba itangeme doko pyaa naelyo. Daa,
namba-kisa koo palenge dokome pilyamo. 18 Namba-kisa[n] epe mendaipi
mende napalelyamona lao masilyo. Dopa lelyo doko, namba endakalinya
koo pingi mona dokonya lao lelyo. Doko, mana epe minapu laka lao
masingi doko namba-kisa palelyamoaka doko, nambame kapa pao
naminilyo. 19 Nambame mana epe minatoo lao masipu doko namininya,
mana koo naminatoo lao masipu doko minilyo. 20 Nambame[o] napitoo lao
masipu doko pilyo dokome namba itangeme doko napipupa, namba-kisa
koo palenge dokome pilyamona lao panelyamo.
21 Dokonya nambame mana mende dapa pyoo sipumu kandelyo:
nambame mana epe minatoo lao masipu dokopa koo pipenge doko

---

[g] **7:8** Lo 4:15; 1 Ko 15:56 [h] **7:9-10** Jen 2:17, 3:1-3; Lep 18:5; Ese 20:11; Lo 10:5; Je 1:15 [i] **7:11** Jen 3:13; Ip 3:13 [j] **7:12** Dit 4:8; 1 Ti 1:8; Je 1:25 [k] **7:13** Lo 5:20 [l] **7:14** Jop 14:4; Wee 51:5; Jo 3:6; Lo 6:12-14; 1 Ko 3:1 [m] **7:15** Ga 5:17; 1 Pi 4:2 [n] **7:18** Jen 6:5, 8:21; Lo 7:5 [o] **7:20** Ga 2:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tengesaka silyamo. 22 Nambanya[p] mona enenge dokome Gotenya
mana setapae dupa auumi kumilyo. 23 Dopaka[q] doko, mana waka
mendeme nambanya yongenya katenge dupanya kalai pipumu kandelyo.
Mana dokome nambanya moname pyuani kaenge mana doko yanda
pimaitala, koonya mana nambanya yongenya katenge dupa-kisa silyamo
dokonya-kaita namba anjilyamo. 24 Kanau![r] Namba akali etete koyapae
kalyo! Namba yongeme kumasilyamo dakenya apimi saka nyetape?
25 Nambame[s] naimanya Kamongo Jisasa Kataisa lao masetala Gote tama
pilyo!

Dokonya nambame dapa pyoo kalyo: nambanya mona enenge dokome
Gotenya mana setapae dupa watao minilyo. Nambanya mona wambatae
dokome koo dokonya mana doko watao minilyo.

Oli Sipitisame naima lete katasingina leamo doko

8 1 Tenge[t] dokonya minao Kataisa Jisasapa pakatae katenge dupa-kisa
koo silyamona lao Goteme yanu nyoo koyasala nayata. 2 Doko,[u]
naima auu pyoo katasingi Oli Sipitisa dokonya mana dokome naima
Kataisa Jisasapa nyoo pakatala, koopa kumingipanya mana dokonya
mokao nyia. 3 Naima[v] endakalinya mona koo dokome mana setapae
dupa tambo lasiamosa mana setapaeme kapa pao napipenge jiamo doko
Goteme pia. Baame koo dokonya yanu nyalanya kundi joo baame baa
tangenya Ikiningi doko naima koo pingi endakali dupanya yonge dopale
joo katao epena latala, yonge dokomeaka baame koonya pupu lapae doko
watao pia. 4 Dopa[w] piamo doko, naima endakalinya mona koo dokome
pyepa lelyamoli napinya, Oli Sipitisame pyepa lelyamoli pyoo pyoo
kalyamano endakali dupa mana setapaenya lapae silyamoli pyoo tolatae
joo kalyepale lao dopa pia.

5 Endakalinya[x] mona koo dokome pyepa lelyamoli pyoo katenge
endakali dupame endakalinya moname auu kaenge dupanya mona
yukuoo setao katengema. Oli Sipitisame pyepa lelyamoli pyoo katenge
dupame Oli Sipitisame auu kaenge dupanya mona yukuoo setao
katengema. 6 Endakalinya[y] moname pipimili lao masingi dokonya mona
yukuoo setao katenge dupa koyatami. Dopaka doko, Oli Sipitisame
pipimili lao masingi dokonya mona yukuoo setao katenge dupa auu pyoo
katao mona lyuu latami. 7 Dopana,[z] endakalinya moname pipimili lao
masingi dokonya mona yukuoo setenge endakali dokome Gote yandapipi

---

[p] **7:22** Wee 1:2; 2 Ko 4:16; Ep 3:16 [q] **7:23** Ga 5:17; Je 1:14-15, 4:1; 1 Pi 2:11
[r] **7:24** Lo 6:6, 8:23; Kl 2:11 [s] **7:25** Lo 5:21, 6:23; 1 Ko 15:57 [t] **8:1** Lo 5:16
[u] **8:2** Lo 6:14,18, 7:23-24; 1 Ko 15:45 [v] **8:3** Ap 13:38-39, 15:10-11; Lo 6:10; 2 Ko 5:21; Ga 3:13; Pl 2:7; Ip 2:14, 4:15, 7:18, 10:1-2 [w] **8:4** Lo 3:31, 9:30-31, 10:4; Ga 5:16,25
[x] **8:5** Ga 5:16-23 [y] **8:6** Lo 6:21, 8:13; Ga 6:8; Kl 2:13 [z] **8:7** Mt 12:34; Jo 8:43, 12:39; Je 4:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jingi. Doko, baame Gotenya mana setapae dupa watao naminingi. Dee
baame kapa pao watao naminapengeaka. 8 Goteme[a] auu kaenge mende
endakalinya moname pyepa lelyamoli pyoo katenge endakali dupame
kapa pao napipenge.
9 Dopaka[b] doko, Sipitisa Gote doko nyakama-kisa katenge dokonya
nyakamame nyakama endakalinya moname pyepa lelyamoli pyoo
pyaa naenya, baame pyepa lelyamoli pyoo pyoo kalyamino. Kataisame
Sipitisa dingi doko endakali mende-kisa nakatatamo kandao doko, baa
Kataisanya daa. 10 Dopaka[c] doko, Kataisa nyakama-kisa katatamopapi
koo tengenya nyakamanya yonge doko kumapenge. Kumapengeaka doko,
Goteme nyakama tolataena lateamo dokonya Oli Sipitisame nyakama
lete katasingi. 11 Dee[d] Jisasa malunya sakatasiamo Gote dokome Sipitisa
dingi doko nyakama-kisa katenge dokonya, Kataisa malunya sakatasiamo
Gote dokome baanya Sipitisa nyakama-kisa katenge dokome nyakamanya
kumingi yonge doko lete katasetaka.
12 Dopana, kaimia paluma, naima-kisa yanu silyamo. Dopaka doko,
naima endakalinya mona koo dokonya daana, naima endakalinya
moname pyepa lelyamoli pyoo pyoo nakatamana. 13 Kini,[e] nyakamame
nyakama endakalinya moname pyepa lelyamoli pyoo pyoo katatamino
kandao doko, nyakama kapa pao koyatami. Dopaka doko, nyakamame
yongenya koo kalai pingi dupa Oli Sipitisanya pupu lapae dokome pyao
kumasetamino kandao doko, auu pyoo katatami.
14 Sipitisa[f] [g] Gote dokome laminao paenge endakali dupa pitaka
Gotenya wane. 15 Doko,[h] Goteme naima Sipitisa diamo dokome naima dee
paka kayalapale lao kendemane injisala naenge. Dopa napinya, baame
naima Gotenya wane injisetala pupu lasilyamopa naimame Gote kandao,
"Apane, Apane," lao kee lao katenge. 16 Sipitisa[i] dokomeaka naimanya
masingi doko konda petala naima Gotenya wanena lao langingi. 17 Dee[j]
naima Gotenya wane dokonyana, baanya epe dupa kapa pao nyetama.
Kini, baanya epe Kataisame nyingi dupa Kataisa-pipa awapa nyetama.
Doko, naima Kataisa-pipa baanya tii pipae dokonya awapa katatama lao
baame tanda nyiamoli pyoaka naima tanda nyilyamano.

Goteme naima tii pyoo katasetana leamo doko

18 Goteme[k] naima tii pyoo katasetamo doko masipu dokome indupa
gii dakepa tanda nyilyamano dupa angi mende daa lamo lao masilyo.

---

[a] **8:8** 1 Jo 2:15-16 [b] **8:9** Wee 51:11; Jo 3:5-6; Lo 7:5-6; 1 Ko 3:16, 6:19, 12:3; 2 Ko 6:16; 2 Ti 1:14 [c] **8:10** Ga 2:20; Ep 3:17; 1 Pi 4:6 [d] **8:11** Ese 37:10; Jo 5:21; Lo 1:4, 6:4,8-11; 1 Ko 3:16 [e] **8:13** Jen 6:3; Lo 8:6; Ga 6:8; Ep 4:22-24; Kl 3:5 [f] **8:14** Ga 5:18 [g] **8:14-17** Ga 4:4-7 [h] **8:15** Mk 14:36; Jo 1:12, 15:15; Lo 9:4; 2 Ti 1:7 [i] **8:16** Ap 5:32; Lo 5:5; 2 Ko 1:22 [j] **8:17** Lu 22:28-30, 24:26; 2 Ko 1:5-7; Ga 3:26-29; Pl 3:10-11; 2 Ti 2:12; 1 Pi 4:13; Pa 21:7 [k] **8:18** Lo 5:2-5; 2 Ko 4:17; Kl 3:3-4; 1 Pi 5:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Goteme[l] baanya wane dupa panasetamo gii doko baame wapopae dupa
pitakame putiti kayao malisoo kandalyetae silyamino. 20-21 Wapopae[m] [n]
dupa pitaka Goteme sina katenapi leamoli pyoo soo katawapi napinya
koengema. Dupa tangeme dopa pimana lao napingima. Daa, Goteme
dopa pina lea-pyaa. Baame wapopae dupame dopa pyoo koyapaenya
anjetae joo soo katawapi pitaminopa, mokao nyepala baanya wane dupa-
pipa tii pipae dokonya mokapae soo katawapi pina latopa lao masetala
baame dopa pia-pyaa. 22 Goteme[o] wapuiyamo dupa pitakame enda
mende wane maita pilyamopa tanda nao ŋee lengeli pyoo ŋee layoko
lao ipao indupa tuu lelyamino doko naimame masilyamano. 23 Dopaka[p]
doko, wapopae dupame iki dopa nalelyamino. Goteme naima epe mee
ditamo dupanya mende Oli Sipitisa doko wambao ditiamo endakali
dupame apata Goteme naima baanya wane injisoo, naima mokao
nyetamo gii doko putiti kayao malisoo, monanya nee lao kalyamanoaka.
24 Naima[q] pyoo nyepae kalyamanoaka doko, angi doko nyepala naenya
ene nyetamana lao malisoo kalyamano. Akali mendeme opale mende
nyotona lao malisoo kalyamo doko nyepala dokopa dee malisala naenge.
Nyepatamo doko, aipuma dee malisetape? 25 Dopaka doko, naimame
nanyilyama mende nyetamana lao malisoo kalyamano kandao doko,
naima yapa maka nakayao putiti kayao malisoaka katenge.

26 Dee[r] Oli Sipitisame naima endakali masingi daa jepae dupa dapa
pyoo nisingiaka: naimame aipa pyoo loma sepengepe lao masala
naelyamanopa, Oli Sipitisa tangeme naimanya mona dokonya katao mona
ŋee lao naima nisoo Gote lao tee lekenge. Dopa pingi doko naimanya pii
mendeme dopalena lao kapa pao makande pipenge daa. 27 Dopaka[s] doko,
endakali dupanya mona kandokondape pyoo kandege Gote dokome Oli
Sipitisame pyuani kaenge doko masingi. Doko aipuma? Goteme pipimili
lao masingi doko Oli Sipitisame kandatala Gotenya endakali dupa nisoo
baame tee lekenge.

28 Dee[t] [u] Goteme baa auu kaelyami endakali dupa oo menda mendapi
pilyamo dupa pitakanya auu pyoo katena lao baame dupa nisingina lao
naimame masilyamano. Baame pitona lao masiamoli pyoo ipupa latae
endakali dupa kandao dopa pingi. 29 Doko,[v] Goteme endakali wambao
yapao nyiamo dupa baanya Ikiningi doko wangi tasotona lao masiaka-
pyaa. Baanya Ikiningi doko kaimininginі longo dupa pitakanya mupa joo
katena lao dopa pia-pyaa. 30 Dee baanya Ikiningi doko wangi tasotona

---

[l] **8:19** 1 Pi 1:7,13; 1 Jo 3:2 [m] **8:20** Jen 3:17-19; Ekl 1:2; Osi 4:2-3 [n] **8:21** Ap 3:21; 2 Pi 3:12-13; 1 Jo 3:2; Pa 21:1 [o] **8:22** Jet 12:4,11 [p] **8:23** 2 Ko 1:22, 5:2-4; Ga 5:5; Pl 3:20 [q] **8:24** Lo 5:2; 2 Ko 5:7; Ip 11:1 [r] **8:26** Lo 5:5, 8:15; Ga 4:6; Je 4:3,5 [s] **8:27** Wee 139:1-2; Lu 16:15; Lo 8:6,34; 1 Ko 4:5; Pa 2:23 [t] **8:28** Jen 50:20; Je 1:12 [u] **8:28-30** Ep 1:4-14 [v] **8:29** Jet 1:5; Lo 11:2; 1 Ko 15:49; Ep 1:5,11; Pl 3:21; Kl 1:18; Ip 1:6; 1 Pi 1:2,20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao masiamo endakali dupa baame epena lea. Epena iki laa naenya,
baame dupa tolataena leaka. Dee tolataena iki laa naenya, dupa tii pyoo
katasiaka.

Goteme Kataisa Jisasa-kisa naima auu kaengena leamo doko

31 Dopana,[w] dutupa naimame masetala aipa latamape? Gote naima tee
doko apimi naima pyatape? 32 Baame[x] baa tangenya Ikiningi doko mee
katena lao kayala naenya, baame naima pitaka alo pyoo kumikena lao
epena lea. Baame baanya Ikiningi doko mandyuu naima diamo dokonya
kiningi etete baame dupa pitaka naima mee ditaka! 33 Gote[y] tangeme
baanya endakali yapao nyepae dupa tolataena lateamo doko, apimi
naima-kisa pii setatape? 34 Kataisa[z] Jisasa baa kumatea. Dee Goteme baa
malunya sakataseteana lapuli, doko kapa. Sakataseteamo doko, apimi
naima-kisa koo silyamona latape? Baame Gotenya kingi tolae-kaita katao
naima nisoo baa lao tee lakao kalyamo.
35 Kataisame naima auu kaenge doko dee auu nakaena lao aki
mendeme kapa pao wakale pyoloo pitape? Kenda pipae epenge
dokomepe? Tanda dingima dokomepe? Minao koyasingima dokomepe?
Lopo andake singi dokomepe? Etete daa joo katenge dokomepe?
Koyapenge jingi dokomepe? Pyao kumasalanya pingima dokomepe?
36 Kini,[a] dokonya dapa lao pepa pyapae silyamo:

> "Naimame emba watao payapumanosa endakali dupame kuka
> kotaka lao naima pyao kumasepenge jilyamo.
> Mena sipisipi yawapenge dupa yawapengena lao masingili pyoo
> endakali dupame naima kandao dopaka pilyaminona," lapae
> silyamo.

37 Dopaka[b] doko, naima auu kayamo akali dokome naima nisipumopa
naimame dopale dupa pitakanya ita minalakao minao kalyamano!
38-39 Dopa pilyamano lelyo doko lete katengepi, kumingipi, enjelepi,
kaitinya isingipi, pupu lapaepi, indupa silyamopi tanga setapi, ketae waka
katengepi yuu onosa waka katengepi, dee wapopae waka mendemepi
tanga tangapi Goteme naimanya Kamongo Kataisa Jisasa-kisa naima auu
kaenge doko dee auu nakaena lao kapa pao wakale pyoloo napitana lao
nambame masalakao masoo lelyo.

Gotepi baanya yapao nyepae Isataele endakali dupapi

9 1 Nambame pii lelyo datupa namba Kataisanya akali dokome kiningi
lelyo. Sambo laa naelyo. Oli Sipitisa dokome nambanya masingi doko

---

[w] **8:31** Wee 118:6 [x] **8:32** Jen 22:12,16; Jo 3:16; Lo 4:25, 5:6-11; 2 Ko 5:14-21; 1 Jo 4:10
[y] **8:33** Ais 50:8-9; Lu 18:7 [z] **8:34** Wee 110:1; Ap 2:23, 7:55-56; Lo 8:27; Ip 7:25; 1 Jo 2:1
[a] **8:36** Wee 44:22; 2 Ko 4:11; 1 Te 3:4; 2 Ti 3:12 [b] **8:37** Jo 16:33; 1 Ko 15:57

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isipumopa masingi dokome kiningi leenona lao namba langilyamoaka.
2-3 Namba[c] [d] tata mendai nambanya kaimininginí Juta dupa lao masetala
etete mona kenda kayao koteaka lao mona tanda kaelyo. Kaitini dakenya-
kaita dupa nisepenge jipyali kandao doko, Goteme namba Kataisa-pipa
saa lasetala watao yuu koo dokonya pyasina lapuli. **4** Dupa[e] Isataele.
Goteme dupa baanya wane jina lao yapao nyia-pyaa. Gote dupa-pipa
awapa kateamopa dupame baanya tii pipae doko kandeami-pyaa. Goteme
dopa pito lao pii dupa lanya setea-pyaa. Dee baame baanya mana setapae
dupapi, baa tama pyoo kundi maipenge mana dupapi, epe maitona leamo
pii dupapi dupa maiyaka-pyaa. **5** Dupa[f] yumbange toto Apotakamepi,
Aisakepi, Jekopepi akali dutupanya yumbange. Dee dupanya tata
dokonya Kataisa baa endakali jia. Baame yuupi kaitipi dupa pitaka isoo
kalyamo. Tanga tangapi lalyepenge Gote doko baaka lamo! Kiniaka.

6 Goteme[g] pitona leamo doko mee jiana lao nambame laa naelyo.
Isataelenya mandipaenya mandipae paliuu patamo dupa pitaka Gotenya
endakali angi daa. **7** Dee[h] Apotakamenya mandipae paliuu patamo
dupa pitaka baanya wane angi daaka. Dokonya Goteme Apotakame
lamaiyoo, "Aisakaenya mandipaenya mandipae paliuu patamo dupa iki
emba tata lao palitamina," lea-pyaa. **8** Dopana,[i] endakalimi mandengeli
pyoo mandipae wane dupa Gotenya wane daa. Goteme epe maitona
leamoli pyoo mandipae wane dupa iki baame Apotakamenya wanena
lao masingi. **9** Doko[j] Goteme dapa pitona lea-pyaa: "Pipenge gii doko
ipatamopa namba dee pilyoo ipato. Dopa pitopa Setame wane ane mende
manditana," lea-pyaa.

10 Goteme[k] pii dopale dupa enda Seta iki lamaiya naya-pyaa. Dee
maitakao enda Lepekame naimanya yumbange Aisakepa tole pyatala
wane ane lapoma pakao tongota peteamo doko apata Goteme pii dopale
dupa lamaiyaka-pyaa. **11-12** Dopaka[l] doko, mandipala nayamopa wane
dolapome mana koo epepi mende minatala nayambinopaka Goteme enda
doko lamaiyoo, "Wane wambao manditino dokome maitakao manditino
dokonya kendemane pyakamaitana," lea-pyaa. Dopana, Gote tangeme
pitoo lao masilyali pyoo endakali dupa yapao nyingi. Yapao nyilyamo
endakali dupame kalai mende pilyaminosa daa. Ipupa lelyamo akali
dokonya kalai pyoo iki dopa pingi. **13** Dokonya[m] dapa lao pepa pyapae
silyamo: "Nambame akali Jekope auu kayo. Dopaka doko, akali Iso maka
kayona," lapae silyamo.

---

[c] **9:2** 2 Ko 11:29 [d] **9:3** Eke 32:32; 1 Te 2:8 [e] **9:4** Eke 4:22; Dit 7:6, 14:1-2; Lo 3:1-2, 8:15; Ep 2:12 [f] **9:5** Mt 1:1-16; Jo 1:1; Lo 1:3,25; 1 Ko 15:28; 2 Ko 5:16; 1 Pi 4:11 [g] **9:6** Nam 23:19; Ais 55:10-11 [h] **9:7** Jen 21:12; Mt 3:9; Lo 2:28-29; Ip 11:8 [i] **9:8** Jo 8:31-42; Ga 3:29, 4:23,28 [j] **9:9** Jen 18:10,14 [k] **9:10** Jen 25:21 [l] **9:11-12** Jen 25:23; Lo 11:5-6 [m] **9:13** Mal 1:2-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme mende kopeta napingina leamo doko

14 Dopana,[n] dokonya naimame aipa latamape? Goteme kopeta pingina
latamape? Daa, dopa etete nalapenge! 15 Doko[o] baame Mosese lamaiyoo,
"Nambame endakali mende kondo kayatoo lao masilyo doko, kondo
kaenge. Nisotoo lao masilyo doko, nisingina," lea-pyaa. 16 Dopana,[p] kalai
doko endakali mendenya pipuli lao masingipi kalai pingipi dolaponya
kalai mende daa. Doko kondo kaenge Gote dokonya kalai. 17 Dee[q] Goteme
akali Peto kandao, "Nambame emba sakatasio doko, emba-kisa nambame
nambanya pupu lapae doko laitaka pitoo lao, dee yuu dupa pitakanya
endakali dupame namba masinaka lao sakatasiona," leana lapae Gotenya
pii pepa pyapae dokonya silyamo. 18 Dopana,[r] baame endakali mende
kondo kayatoo lao masilyamo doko, kondo kaenge. Dee baame endakali
mendenya ingi monapi kana injisotoo lao masilyamo doko, kana injisingi.
19 Dokonya[s] nyakamanya mendeme namba pisoo, "Dopa tamo kandao
doko, aipa petala Goteme endakali mende-kisa pii setatape? Baame
pitona lao masingi doko apimi kaita lyokapengepe?" latami. 20 Dopaka[t]
doko, kaimia, emba akali apimi Gotenya pii tanga latepe? Titopene penge
yuumi wasepae mendeme wasingi akali doko kandao, "Aipuma embame
dapa pyoo namba wasiipi?" lao pisingipi? 21 Titopene[u] penge yuumi
wasingi akali dokome yuu mendatupa nyepala baa tangenya kalai pyoo
wasingi daape! Baame yuu momanga pipae mendaimi penge tata lapoma
wasotoo lao masilyamo kandao doko, kapa pao penge etete epe mende
wasepa dee mee koo mende wasepa pingi daape!
22 Goteme[v] mana mendai dopaleaka minao baame baanya imbutongo
mandenge dokopa pupu lapae dokopa dolapo endakali dupa laitaka
pitona lao masoo katea-pyaa. Dopaka doko, baame imbu kayao pyapenge
endakali dupa pyao koyasepenge jetae kateaminopa baame dupa yapa
maka nakaenya malisoo mee katea-pyaa. 23 Baame[w] kondo kayapala tii
pyoo katasetona lao wamba depa leamo endakali dupa kandao mana epe
etete longo miningi dupa laitaka pyaanya dopa pia-pyaa. 24 Nambame[x]
Juta tata dokonyapi tata waka dupanyapi apata naima ipupa latae
endakali dupa kandao lelyo. 25 Dopaka[y] pyoo potopesa Osiame pepa
piamo dokonya Goteme dapa lea doko lapae silyamo:

"Nambame nambanya joo nakateami endakali dupa nambanyana
lato.
Nambame auu nakayo dupa nambanya auu kayapaena lato.

---

[n] **9:14** Dit 32:4; Lo 3:5 [o] **9:15** Eke 33:19 [p] **9:16** Wee 147:10-11; Ep 2:8 [q] **9:17** Eke 9:16
[r] **9:18** Eke 4:21, 9:12, 14:4; Lo 11:7 [s] **9:19** Mt 20:15; Lo 3:7 [t] **9:20** Ais 29:16, 45:9
[u] **9:21** Jet 18:6; 2 Ti 2:20 [v] **9:22** Pot 16:4; Lo 2:4, 3:25-26 [w] **9:23** Lo 8:29; Ep 1:3-12, 2:4-7 [x] **9:24** Lo 3:29 [y] **9:25** Osi 2:23; 1 Pi 2:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Dee[z] nambame dupa kandao,
‘Nyakama nambanya endakali daana,’ leo panda dosaka nyakama
‘Gote lete katenge dokonya wanena’ latamina,” lea-pyaa.
27 Dee[a] [b] Aisayame Isataele endakali dupa kandao kyoto joo dapa lea-
pyaa: “Isataele endakali dupa aipi pete andakenya kee silyamoli pyoo
palitamino kandawapi, kuki malatamo dupa iki pyoo nyepae katatami.
28 Doko, Kamongome malisoo katenge gii dupa kaketatala pupae lao
yuu dakenya tange endakali dupa-kisa yanu nyalakao nyetana,” lea-
pyaa. 29 Dokonya[c] wamba baame dapa leaka-pyaa: “Ketae kaitinya amii
dupanya Kamongo dokome naimanya mendatupa malala nayali kandao
doko, naima Sotoma tange dupa piaminoli petala Gomota tange dupa
wangi teamalina,” lea-pyaa.

Isataelemame Wai Pii Epe doko masoo minala nayamina leamo doko

30 Dopana,[d] naimame aipa latamape? Dapa lapenge: endakali tata
waka dupame Gotenya enomba dokonya tolatae joo katamana lao mende
pyaanya napiamino dupa tolatae jiami. Kini, masoo miningi dokonya-
kaita tolatae jiami. 31 Dopaka[e] doko, Isataele endakali dupame Gotenya
enomba dokonya tolatae joo katasina lao mana mende watao minalanya
piaminoaka doko, angi doko kandao nanyiami. 32 Doko[f] [g] aipuma?
Dupame masoo miningi dokonya-kaita kayapala mana setapaeme
lelyamoli pyoo petala nyamana lao masiaminosa nanyiami. Lombasingi
kana dokome dupa lombasia. 33 Dokonya[h] dapa lao pii pepa pyapae
silyamo:
“Kandeleno! Endakali dupa pyalya minatala lombapae sina lao
nambame kana mende yuu taono Sayone dokonya pisetelyo.
Dopaka doko, baa lao masoo minatamo endakali doko elya kayala
nayatana,” Goteme lea-pyaana lapae silyamo.

10 1 Kaimia paluma, nambame nambanya mona doko pitakame
nambanya tata mendai Isataele dupa pyoo nyepae katapimi
laka lao masetala, dupa nisoo Gote kongo lao loma singi. 2 Nambame[i] [j]
dupanya pingima dupa lakamailyona, dupame etete kyoto joo Gote watao
minamana lao masingima. Dopa pingimaka doko, masala nayao pingima.
3 Goteme[k] aipa pyoo endakali dupa baanya enomba dokonya tolatae
injisingipi lao masala nayao katao, nyakama tangeme tange tolatae
jemana latala kalai pyoo kateami. Dopa pyoo katao dupame nyakama

---

[z] **9:26** Osi 1:10 [a] **9:27** Jen 22:17; 2 Kiŋ 19:4; Ais 11:11; Osi 1:10; Lo 11:5
[b] **9:27-28** Ais 10:22-23 [c] **9:29** Ais 1:9 [d] **9:30** Ais 65:1; Lo 3:22, 8:4, 10:4,6,20, 11:7; Ga 2:16, 3:24; Pl 3:9; Ip 11:7 [e] **9:31** Ais 51:1; Lo 10:2-3 [f] **9:32** Ais 8:14
[g] **9:32-33** 1 Pi 2:6-8 [h] **9:33** Ais 28:16; Lo 10:11 [i] **10:2** Ap 22:3 [j] **10:2-3** Lo 9:31
[k] **10:3** Mt 5:20; Lo 1:17; Pl 3:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme endakali dupa tolataena lengeli pina lao kayala nayami.
4 Dopaka[l] doko, Kataisame mana setapae dupa etasetea dokonya baa lao
masoo minilyamino endakali dupa pitaka Goteme tolataena lenge.

Masoo minilyamino endakali dupa pitaka
Goteme pyoo nyingina leamo doko

5 Gotenya[m] enombanya tolatae jemana latala mana setapae watao
miningi dokonya Moseseme lao pituu, "Mana setapae dupa watao
minatatamo endakali doko, baa dokonya lete katatana," lao pii pepa pia-
pyaa. 6 Dopaka[n] [o] doko, masoo miningi dokonya-kaita tolatae joo katenge
dokonya pii dake silyamo: "Embame embanya mona dokome, (Kataisa
laminao isa ipanya) 'Api kaiti-kisa patape?' lao masala nayape. 7 Dee,[p]
(Kataisa laminao ketae pyakalyalanya) 'Api yuu koko patape?' lao masala
nayapeaka." 8 Dopaka doko, pii dake silyamoaka: "Gotenya pii lapae doko
emba tengesa sepelyamo. Pii doko embanya kambupa monapa dolaponya
silyamona," lapae silyamo. Masoo miningi dokonya lao pii dokoaka
naimame endakali dupa lamailyamano. 9 Embame[q] embanya kambu
dokome, "Jisasa baa Kamongo dokona," lao lao panawapi, embanya mona
dokome baa Goteme malunya sakatasiana lao masoo minawapi pitino
kandao doko, emba pyoo nyepae katate. 10 Doko, embanya moname
masoo minilinopa Goteme emba tolataena lenge. Dee embame embanya
masoo miningi doko kambumi lao panelenopa Goteme emba pyoo
nyingi. 11 Gotenya[r] pii pepa pyapae dokonya, "Baa lao masoo minatamino
endakali dupanya mendaipi mende elya nakayatana," lapae silyamo.
12 Pii[s] doko endakali dupa pitaka kandao lapae silyamo. Doko Jutapi tata
waka dupapi tata dolaponya mende mendepale daa. Gote mendai doko
naima pitakanya Kamongo. Baame opale epe dupa longo lao baa lao
tee lenge endakali dupa maingi. 13 Doko,[t] "Kamongo lao kee latamino
endakali dupa pitaka pyoo nyepae katatamina," lapae silyamo.
14 Dopaka[u] doko, dupame baa lao masoo minala nayatamino kandao
doko, aipa petala baa lao kee latamipi? Dee dupame baanya lao pii doko
nasetamino kandao doko, aipa petala baa lao masoo minatamipi? Dee
endakali mendeme dupa pii lamaiya nayatamo kandao doko, aipa petala
setamipi? 15 Dee[v] endakali mendapuame pii lamaiya pena nalatamino
kandao doko, aipa petala dupame pii lamaitamipi? Gotenya pii pepa
pyapae dokonya, "Endakali dupame wai epe mende langyanya minao

---

[l] **10:4** Mt 5:17; Jo 3:18; Ap 24:14; Lo 3:21-22, 7:1-4, 8:4, 9:30-31; 2 Ko 3:14; Ga 3:24
[m] **10:5** Lep 18:5; Ese 20:11,13,21 [n] **10:6** Lo 9:30 [o] **10:6-8** Dit 30:12-14 [p] **10:7** 1 Pi 3:19
[q] **10:9** Mt 10:32; Lu 12:8; Ap 2:36, 16:31; Lo 1:4; 1 Ko 12:3 [r] **10:11** Ais 28:16;
Lo 9:33 [s] **10:12** Ap 10:36, 15:9; Lo 1:16, 3:22,29; Ga 3:28; Kl 3:11 [t] **10:13** Joe 2:32;
Ap 2:21 [u] **10:14** Ap 8:31; Ip 11:6 [v] **10:15** Ais 52:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

epelyami dupa kandao taeme ipamini lamo lao tama pingina," lapae
silyamo. 16 Dopaka[w] doko, endakali dupa pitakame Wai Pii Epe doko
watao minala nayami. Dokonya Aisayame lao pituu, "Kamongo, naimame
pii lamaiyamanopa siamino doko apimi masoo minao kalyapena?" lea-
pyaana lapae silyamo. 17 Dopana,[x] pii singi dokonya masoo miningi doko
pyakalyingi. Dee pii singi doko Kataisanya lao pii lamaingi dokonya
singi.

18 Dopaka[y] doko, nambame lelyona, kini dupame pii lapae doko sala
nayamipi? Sepeami daape!

"Dupame pii lamaiyami dokonya pii poponge doko yuu dupa
pitakanya taya.

Dupame pii lamaiyami doko pao yuu pitakanya nete dupanya lita
piana," lapae silyamo.

19 Nambame[z] deaka lelyona, Isataele endakali dupame Gotenya pii doko
masala nayao kateamipi? Masoo kateami daape! Moseseme kandasoo
leamo dokonya,

"Endakali namba tata daa dupa nambame lanyotosa nyakamame
dupa tilya maitami.

Endakali masala naenge mana nakandenge dupa nambame lanyoo
nyakama imbu pisotona," Goteme lea-pyaana lapae silyamo.

20 Dee[a] Aisayame paka nakayao Gotenya pii doko lao paneamo dokonya,

"Endakali namba kutala naenge dupame namba kutao kandatami.

Endakali namba kandapuma laka lao masala naenge dupame namba
kandena lao panatona," lea-pyaana lapae silyamo.

21 Dopaka[b] doko, dee baame Isataele endakali dupa kandao leamo
dokonya,

"Kuka kotaka lao pii nepao tanga lenge endakali dupa nambame
ipupa lao kiango piona," lea-pyaana lapae silyamo.

Goteme baa tata dupa nepala nayana leamo doko

11 1 Dokonya[c] nambame lelyona, Goteme baa tata dupa nepeape?
Daa, eteteaka nepala naya! Nambamba Isataele, Apotakamenya
yumbange Benjamene tata dokonya mende. 2-3 Goteme[d] baanya wambao
yapao nyiamo dupa nepala naya. Nyakamame Ilainjanya pii dake
Gotenya pii pepa pyapae dokonya sipumu kandelyamino. Goteme Isataele
endakali dupa pina lao Ilainjame Gote lao tee lao pituu, "Kamongo Gote,
dupame embanya potopesa dupa pyapapu, embanya olata toko dupa

---

[w] **10:16** Ais 53:1; Jo 12:38; Lo 1:5 [x] **10:17** Jo 17:20 [y] **10:18** Wee 19:4; Mt 24:14; Kl 1:6,23 [z] **10:19** Dit 32:21; Lo 11:11,14 [a] **10:20** Ais 65:1; Lo 9:30 [b] **10:21** Ais 65:2
[c] **11:1** 1 Sam 12:22; Wee 94:14; Jet 31:37, 33:24-26; Lo 10:19; 2 Ko 11:22; Pl 3:5
[d] **11:2-3** 1 Kiŋ 19:10,14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaluoo nepeami. Dopa piami doko namba iki katapupa dupame pyalanya
pilyaminona," lea-pyaa. 4 Dokonya[e] Goteme dapa lao yanu pia-pyaa:
"Nambame akali taosene kalange dupa namba tangenya katekena latala
isoo kateo dupame sambo gote Bealo doko lalyoo luma lakala nayamina,"
lea-pyaa. 5 Dokotekee[f] joo indupa gii dakepa mana mendai dopaleaka
sipumopa, tata yakane goteme mee mona epe palyoo yapao nyiamo doko
mee kalyamo. 6 Dee[g] baame dupa kandao mee mona epe palyoo yapao
nyiamo doko, dupame kalai mendapua piaminosa daa. Endakali dupame
kalai mendapua pilyaminopa baame dupa yapao nyatali kandao doko,
baame mee mona epe palenge doko mee mona epe palenge nanjetali.
7 Dokonya[h] aipape? Isataele endakali dupame nyalanya kutao
kateamino doko nyala nayami. Dopaka doko, Goteme yapao nyiamo
tata yakane dupame nyiami. Dee yangi dupa pitaka mona kana jiami.
8 Dokonya[i] dapa lao pii pepa pyapae silyamo: "Goteme dupanya masingi
luu palisoo, lenge iminjisoo, kale poyasoo pia. Dupa dopa pia doko
indupa apata dopa petayaka kalyaminona," lapae silyamo. 9 Dee[j] [k]
Dapitimi lao pituu,

"Kamongo embanya opale epe dupa-kisa silyamo dupame dupa
lyinalena kone makata, pinalena pandu seta pyoo yanu nyepe.
10 Dupame nakandenalena dupanya lenge dupa minao iminjisepe.
Dupame koteaka lao maita lakao nepao katena lapena," lea-pyaana
lapae silyamo.

11 Dopana,[l] nambame lelyona, Isataele endakali dupa pyalya minatala
lombapae siamino doko lombapae salakao siamipi? Etete daa! Dupame
Gote watao minala nayamino dokonya baame endakali tata waka dupa
pyoo nyia. Isataele dupame tata waka dupa tilya maina lao dopa pia.
12 Isataele[m] endakali dupame Gote watao minala nayamino dokonya
baame endakali tata dupa pitaka-kisa mana epe longo minia. Dee Isataele
dupame baa yakineamino dokonya baame endakali tata waka dupa-kisa
mana epe longo minia. Dopana, dupame Goteme masingili pitamino
dokonya baame endakali dupa pitaka-kisa mana epe longo paka pyoo
minala nayatape?
13 Dopaka[n] doko, nambame nyakama endakali tata waka dupa kandao
dapa lelyo: namba nyakama endakali tata waka dupanya aposele
dokonyana nambame nambanya kalai doko eteke pilyo. 14 Kalai[o] dokome
namba tata mendai dupame tilya maina latala nambame dupanya
mendapua pyoo nyipu laka lao masilyo. 15 Goteme[p] dupa watao piamo

---

[e] **11:4** 1 Kiŋ 19:18 [f] **11:5** 2 Kiŋ 19:4; Ais 4:3, 11:11; Lo 9:27 [g] **11:6** Lo 9:12-17; Ga 3:18
[h] **11:7** Lo 9:18,30-31, 11:25 [i] **11:8** Dit 29:4; Ais 29:10; Mt 13:13-14 [j] **11:9** Wee 35:8
[k] **11:9-10** Wee 69:22-23 [l] **11:11** Ap 13:46; Lo 10:19, 11:14,25 [m] **11:12** Mt 8:11; Lo 11:30
[n] **11:13** Ap 9:15 [o] **11:14** Lo 10:19, 11:11; 1 Ko 9:22 [p] **11:15** Lu 15:24,32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya baame endakali waka dupa pitaka baanya mona setenge injisia.
Dopana, baame dupa lanyetamo dokonya mana doko aipale jetape? Doko
endakali kumapala dee lete katenge dopale.

Olipi itangepa wangyapanya makande pyoo leamo doko

16 Betesa[q] wasalanya momanga pipae setamo dokonya mendatupa
wambao nyetamo dutupa Gotenya tamo kandao doko, momanga pipae
setamo doko pitaka baanyaka. Dee ita itange doko Gotenya tamo kandao
doko, wangya dupa baanyaka. 17 Goteme[r] baanya olipi ita pokatae
dokonya wangya mendapua tondao nyepala kombe dupanya olipi
ita mee langa latae mendenya wangya dupa nyoo katasia. Nyakama
endakali tata waka dupa olipi ita mee langa latae dokonya wangya
dopale. Indupa nyakama apata olipi ita pokatae dokonya ipange epe doko
nyoo kalyamino. 18 Dopana,[s] nyakamame ita wangya tondao nyepae
dupa luiyamaiya nayalapape. Aipa lao nyakamame luiyamaitamipi? Ita
wangyame itange manaja naenge. Itange dokome wangya mandenge.
19 Nyakamanya mendeme lao pituu, “Goteme namba kombe dupanya
katasotoo latala wangya mendapua tondao nyiana,” latami. 20 Doko[t] kini.
Kiniaka doko, dupame masoo minala nayaminosa Goteme dupa tondao
nyia. Dee embame masoo minapinosa katenge kombe dokonya kalyeno.
Dokonya emba luiyala naenya paka kayao katape. 21 Doko,[u] Goteme ita
dokonya wangya etete dupa mee katena lao kayala naenya tondao nyiana,
baame emba mee kalyale lao kayatana lao masilipi? 22 Dopana,[v] embame
Gotenya mana epe miningi dokopa yanu nyokondape pyoo nyingi mana
dokopa dolapo masepe. Endakali lombapae silyami dupa baame yanu
nyokondape pyoo nyingina, emba kandao mana epe minilyamo. Dopaka
doko, embame baame mana epe minilyamopa katenge doko yakinateno
kandao doko, emba apata yandanya nepata. 23 Dee dupame nyakamanya
masoo minala naenge mana doko yakinatamino kandao doko, Goteme
dupa olipi ita pokatae dokonya dee kataseta. Doko, Goteme dupa kapa
pao dee kataseta. 24 Baame emba endakali tata waka doko olipi ita
mee langa latae dokonya yandao nyepala ita wakanya katasia. Dopana,
baame Isataele dupa dupa tangenya olipi itange dokonya dee katasalanya
kokatape?

Goteme endakali dupa pitaka kondo kaengena leamo doko

25 Kaimia[w] paluma, nyakamame nyakama masepaena lao masala
nayalapale latala, Goteme pitona lao yalo pyoo masiamo dake masipimi

---

[q] **11:16** Nam 15:17-21; Ese 44:30 [r] **11:17** Lo 15:27; Ep 2:11-22 [s] **11:18** Jo 4:22; Lo 3:27, 5:2; 1 Ko 1:31 [t] **11:20** Lo 12:16 [u] **11:21** Jet 49:12; Lu 23:31 [v] **11:22** Jo 15:2,4; Ip 3:14
[w] **11:25** Mt 23:39; Lu 21:24; Jo 10:16; Lo 9:18, 11:7, 12:16, 16:25; 1 Ko 2:7-10; Ep 3:3-5,9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

laka lao nambame masilyo: Isataele mendapua mona kana jetala kana
joaka katao endakali tata waka Gote tengesa ipupenge dupa pitaka
ipatatamino gii dokonya tuu latami. 26 Dopa[x] pyoo katataminopa Goteme
baanya Isataele endakali dupa pitaka pyoo nyeta. Dokonya dapa lao pii
pepa pyapae silyamo:

"Pyoo Nyingi Akali doko yuu taono Sayone dokonya pyakalyeta.
Pyakalyetala baame Jekope tata paliuu patamo dupanya Gote maita
maiyoo koo pingi mana doko nyoo nepakamaita.

27 Dee[y] nambame pii dake lao setato: nambame dupanya koo dupa
kunanya nepakamaitona," lapae silyamo.

28 Dupame[z] Wai Pii Epe doko nasemana lao daa lelyamino dokonya
Goteme dupa imbu kaelyamo. Dopa pilyamo dokome nyakama endakali
tata waka dupa nisilyamo. Dopaka doko, baame dupa yapao nyiamo
dokonya dupa mona setelyamo. Baame yumbange toto dutupa lao
masetala dopa pilyamo. 29 Doko,[a] Goteme endakali mende epena latala
epe dupa mee mailyamo doko maitala dee baa mona aloo napingi.

30 Wamba nyakama endakali tata waka dupame Gotenya pii doko
watao minala nayaminoaka doko, Isataele dupame watao minala
nayamino dokonya indupa Goteme nyakama kondo kayatelyamo.
31 Mendai[b] dopaka pyoo dupame Gotenya pii doko indupa tanga
lelyaminoaka doko, Goteme nyakama kondo kayatelyamo dokonya baame
dupa apata kondo kaelyamoaka. 32 Doko,[c] Goteme endakali dupa pitaka
kondo kayatoo latala dupa pitaka pyasoo tanga lenge mana dokonya
anjia-pyaa.

Polome Gote tama piamo doko

33 Mama![d] Gotenya mana makandepi masingipi dupa etete longo paka!
Kapa pao etala nayapenge lamo! Baame pitona lao masingi dupa kapa
pao masoo koe napipenge! Dee baame mana miningi dupa kapa pao
moko naminapenge lamo! 34 Pii[e] pepa pyapae singi dokonya,

"Apimi Kamongonya masingi doko kandeape?
Apimi baa mana ita piape?

35 Baame[f] yanu pyakatana lao apimi wambao saandi mende baa
maiyapena?" lapae silyamo.

36 Doko,[g] dupa pitaka baa mambele yaka latala, baa mambeleaka soo pao,
baa-kisaka etenge. Tanga tangapi baaka lao tama pipenge lamo! Kiniaka.

---

[x] **11:26** Wee 14:7; Ais 59:20-21 [y] **11:27** Ais 27:9; Jet 31:33-34
[z] **11:28** Lo 9:6 [a] **11:29** Nam 23:19; 1 Sam 15:29; Ais 54:10 [b] **11:31** Ese 18:23; Lo 11:11
[c] **11:32** Lo 3:9, 5:20; Ga 3:22-29 [d] **11:33** Jop 11:6; Wee 139:6,17-18; Ais 55:8-9; Kl 2:3
[e] **11:34** Ais 40:13-14; 1 Ko 2:11,16 [f] **11:35** Jop 35:7, 41:11 [g] **11:36** 1 Ko 8:6, 11:12;
Kl 1:16-17; Ip 2:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nyakama tange itata Gote maitae kalyepapena leamo doko

12 1 Dopana,[h] kaimia paluma, Goteme naima kondo kaenge dokonya
nambame nyakama langyakondape pyoo langilyona, baa lao
opale mende saka kundi maipenge etete epe dopale joo nyakamame
nyakama tange itata Gote maiyepape. Dopa pingi mana doko baame auu
kaenge. Dee mana doko nyakamanya Gote tama pipenge mana angi.
2 Nyakamame[i] isa yuu angenya mana dupa watao payala naenya, Goteme
nyakamanya masingi doko enenge injisekena lao kayatala aloo petae
endakali joo kalyepape. Dopa petala Goteme pipimili lao masingi doko
nyakamame kapa pao kandatami. Kini, nyakamame epe dupapi, baame
auu kaenge dupapi, angi dupapi dupa kandatami.

3 Goteme[j] aposele kalai namba diamo dokonya nambame nyakama
pitaka kandao lelyona, nyakamame endakali yango dupa ita minao
alyasale joo kalyamanona lao masetala epao luiyala nayalapape. Dopa
napinya, Goteme nyakama mendai mendai lao masoo miningi doko
ditamoli pyoo nyakama mona palipala namba dopa pyoo kalyona lao
masalapape. 4 Naimanya[k] yonge mendai dokonya kingipi mokopi dopale
dupa longo katenge. Longo dupa pitakame kalai wakale wakale pingi.
5 Mendai[l] dopaka pyoo naima endakali longo kalyamanoaka doko,
Kataisapa pakatae yonge mendai joo katao mendenya jaa jaa pyoo
kalyamano. 6 Goteme[m] mona epe palyoo diamoli pyoo epe wakale wakale
dupa nyepeama. Epe nyiamano doko Gotenya pii panao lamaipenge doko
tamo kandao doko, naimame masoo miningili pyoo, ju panao lamaimana.
7 Epe nyiamano doko Gotenya kalai pyakamaipenge doko tamo kandao
doko, pyakamaimana. Mana lamaipenge doko tamo kandao doko, mana
lamaimana. 8 Dee[n] endakali yango dupanya mona sakatasakamaipenge
doko tamo kandao doko, mona sakatasakamaimana. Endakali mendeme
opale apalepi mokosoo endakali mende maitamo dokome epao maina.
Endakali mendeme kalai mende isoo pitamo dokome kalai doko kyoto
joo isoo pina. Dee endakali mendeme endakali mende kondo kayapala
nisetamo dokome mona yaepao nisina.

9 Nyakamame[o] endakali mende auu kayatamino doko kiningi auu
kayalapape. Mana koo dupa maita maitala epe dupa minokondape pyoo
minao kalyepape. 10 Nyakama[p] Kataisapa pakatae kaimininingi joo katao
moname mende auu kaya kaya pyoo kalyepape. Dee nyakamame putiti

---

[h] **12:1** Jo 4:24; Lo 1:9, 6:11,13,16,19; 1 Te 4:1; 1 Pi 2:5 [i] **12:2** Lo 8:14-16,26-27; Ep 4:23, 5:10,17; 1 Jo 2:15 [j] **12:3** 1 Ko 12:9,11, 13:2; Ep 4:7; Pl 2:3 [k] **12:4** 1 Ko 12:12-14; Ep 4:4,16 [l] **12:5** 1 Ko 10:17, 12:20,27; Ep 4:25 [m] **12:6-8** 1 Ko 7:7, 12:4-12,28-30; Ep 4:7-11; 1 Pi 4:10-11 [n] **12:8** 2 Ko 9:7 [o] **12:9** Emo 5:15; 1 Ti 1:5; 1 Pi 1:22
[p] **12:10** Jo 13:34; 1 Ko 13:13; Pl 2:3; 2 Pi 1:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kayao mende andanda saa saa pyoo kalyepapeaka. 11 Nyakamame[q] maka-
maka nakaenya kalai kyoto joo pyoo kalyepape. Nyakamanya masingi
sakatatae katao Kamongonya kalai pyakamaiyoo kalyepape. 12 Masoo[r]
malisoo kalyamino doko lao masetala mona yaepao kalyepape. Nyakama-
kisa kenda pipae ipatamo dupanya kyoto joaka kalyepape. Dee koteaka
lao lomaka soo kalyepape. 13 Opale[s] apalepi nyakama-kisa setamo
dupanya mokosoo Gotenya endakali mende daa joo katatamo doko
maiyepape. Opone minao kalyepapeaka.

14 Nyakama[t] [u] watao pyatamino endakali dupa Goteme auu pisina
laapape. Kini, auu pisina laapape. Baame pina lao tee nalalapape.
15 Endakalin[v] mona yaepao katatamino dupa-pipa mona yaepalapape.
Ee lao katatamino dupa-pipa ee laapape. 16 Nyakamalapo[w] mona mendai
palyoo kalyepape. Nyakama etete andake joo katapumali lao masala
naenya, endakali mee meele dupa-pipa tole pyao kalyepape. Nyakama
masepaena lao masala nayalapape.

17 Endakali[x] mendeme nyakama koo pingia kandeno doko, itingi
koaka pimaiya naenya, endakali dupa pitakame kapana lao masingi
mana epe dupa watao minao kalyepape. 18 Endakali[y] dupa pitaka-pipa
mona setao katamana lao masetala, nyakamame pipenge jetamo dupa
pitaka pyepape. 19 Nambanya[z] mona setenge paluma, koo pingyatamino
dupanya nyakamame yanu nyala naenya, Goteme imbutongo mandipala
yanu nyina kayalapape. Doko pii pepa pyapae singi dokonya, "Yanu
nyingi doko nambana, nambame yanu nyotona," Kamongo dokome
dopa lelyamo. 20 Kini[a] nyakamame yanu nyala naenya, pii pepa pyapae
silyamoli pyoo, "Embanya yandapipi doko lopo kaya kandeno doko,
nee maipi. Endaki nanu kaya kandeno doko, endaki maipi. Dopa pitino
dokome baa elya andake nyepala baanya mana koo miningi dupa yapa
yakinatana," lapae silyamo. 21 Mana koo dupame nyakama ita minina lao
kayala naenya, nyakamame mana epe dupa minao mana koo dupa ita
minalapape.

Kapomanenya pundipundi kalyepapena leamo doko

13 1 Endakali[b] dupa pitaka kapomanenya pundipundi joo katapenge.
Doko aipuma? Kapomane doko Gote tangeme katena lenge.
Dee kapomane kalyamino dupa Goteme katena lapumopa kalyamino.
2 Dopana, kapomanenya kaita lyokelyamo endakali dokome Goteme

---

[q] **12:11** Ap 18:25; Pa 3:15 [r] **12:12** Mk 6:4; Ap 1:14; Kl 4:2; 1 Te 5:17 [s] **12:13** Ip 13:2
[t] **12:14** Lu 6:28; 1 Ko 4:12, 12:26 [u] **12:14-21** Mt 5:38-48 [v] **12:15** Wee 35:13
[w] **12:16** Pot 3:7, 26:12; Ais 5:21; Lo 11:20,25, 15:5; 1 Ko 1:10; 2 Ko 13:11; Pl 2:2, 4:2
[x] **12:17** Pot 3:4, 20:22; 2 Ko 8:21; 1 Te 5:15 [y] **12:18** Mk 9:50; Lo 14:19; 1 Ko 6:6-7; Ip 12:14
[z] **12:19** Lep 19:18; Dit 32:35; Mt 5:39; Lo 13:4; 2 Te 1:6-7; Ip 10:30 [a] **12:20** Pot 25:21-22;
Mt 5:44; Lu 6:27 [b] **13:1** Pot 8:15; Jet 27:6; Jo 19:11; 1 Ti 2:1-2; Ta 3:1; 1 Pi 2:13-14,17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mana seteamo doko lyokenge. Kaita lyokelyamo endakali dokonya
yanu doko baa tange-kisa seta. 3 Mana[c] epe miningi endakali dupame
kapomanenya akali isingi dupa paka kayapenge daa. Mana koo miningi
endakali dupame paka kayapenge. Nyakamame kapomanenya isingi
akali dupa paka nakayamana lao masilyamipi? Dopa lao masetamino
doko mana epe dupa minalapape. Dopa pitaminopa dupame nyakama
lalyetami. 4 Doko[d] kapomanenya isingi akali dupame nyakama auu pyoo
kalyepale lao Gotenya kalai pyakamaingi akali joo kalai pyoo katengema.
Dopaka doko, nyakamame mana koo minatamino kandao doko, paka
kayalapape. Akali dupame konjua jepae dupa mee manja naengema.
Daa, dupame Gotenya kalai pyakamaingi akali joo katao mana koo
miningi endakali dupa yanu nyingima. 5 Dopana, nyakama kapomanenya
pundipundi katapenge jilyamo. Kapomanenya isingi dupame yanu
nyingima dokonya iki pundipundi nakatenya, nyakamanya masingi
dokome dopa pyepa dapa pyepa lao langingi dokonya apata pundipundi
katapenge jilyamoaka.
6 Tenge[e] dokonyaka minao nyakamame takisa pilyamino. Doko,
kapomanenya isingi akali dupame Gotenya kalai akali joo katao kalai
dopale dupaka kyoto joo pyoo katengema. 7 Dopana, nyakamame akali
dupa pitaka maipenge dupa maiyepape. Nyakamame takisa tata tata
dupa takisa nyingi akali dupa-kisa pyalapape. Akali andanda semaipenge
dupa andanda semaiyepape. Dee akali tama pipenge dupa tama pyepape.

Mende auu kaya kaya pyoo kalyepapena leamo doko

8 Nyakamame[f] endakali mendaipi mendenya yanu sina lao kayakamaiya
nayalapape. Nyakama mende auu kaya kaya pyoo katapenge yanu mendai doko
iki nyakama-kisa sepenge. Endakali yango mende auu kaelyamo dokome mana
setapae dupa watao minatelyamo. 9 Mana[g] setapaenya pii seteamo dupanya,
"Embame kepo kolala nayape; endakali mende pyao kumasala nayape; paka
nala nayape; nyipu laka lao masala nayape," lapae silyamopi, dee mana setapae
dupanya pii waka silyamopi, dupa pitakame pii mendai dakenyaka iki tenge
paliuu lapae silyamo: "Embame emba tange auu kaengeli pyoo endakali yango
doko auu kayao katape." 10 Endakali[h] mendeme baanya endakali yango mende
auu kaelyamo dokome baa-kisa mana koo naminingi. Dopana, auu kaenge
endakali dokome mana setapae dupa pitaka watao miningi.
11 Indupa[i] yuu gii doko dopa pilyamo dopa pilyamo lao nyakamame
masilyamino dokonya mana dokoaka watao minao kalyepape. Kini, indupa

---

[c] **13:3** 1 Pi 2:14, 3:13 [d] **13:4** Lo 12:19; 1 Te 4:6 [e] **13:6-7** Mt 22:21; Mk 12:17; Lu 20:25
[f] **13:8** Mt 22:34-40; Jo 13:34; Lo 13:10; Kl 3:14; Je 2:8 [g] **13:9** Eke 20:13-17; Dit 5:17-21; Lep 19:18; Mt 19:19; Ga 5:14; Je 2:8 [h] **13:10** Mt 22:39-40; Lo 13:8; 1 Ko 13:4-7
[i] **13:11** 1 Ko 7:29-31; Ep 5:14; 1 Te 5:6-7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakama luu paliuu sakatapenge gii doko ipatelyamo. Doko, Goteme naima
etete pyoo nyetamo gii doko wamba naima tee pyao masoo minao kateamano
gii dokopa siamoli pyoo sala naenya, indupa etete tengesa petelyamo. 12 Yuu[j]
kuotae doko yongatala tii pyaanya petelyamo, dokonya naimame iminjetaenya
mana dupa soo nepatala tii pipaenya yanda yandatepi dupa nyoo minao
katamana. 13 Naima[k] auu pyoo payao kotaka tii pilyamopa paenge endakali joo
katamana. Bia akipi nao kyakao ae lalya lana pingi dupapi, kepo kolao paenge
dupapi, luiyawaka paenge dupapi, laiya lenge dupapi, tilya nyingi dupapi, mana
dopale dupa minala nayamana. 14 Dopa[l] napinya, Kamongo Jisasa Kataisa doko
nyoo nyakama-kisa katalapape. Dopa petala nyakama endakalinya mona koo
dokome pyuani kaenge dupa pimana lao kaitini kutala nayalapape.

Kaimininginі mendeme kopeta pilyamona lao yapala nayapena leamo doko

14 1 Gote[m] [n] lao masoo minokondape napingi endakali mende
katatamo doko nyakamame lanyepala nyakamanya kambu
dokonya konda pyepape. Dopaka doko, wakale wakale masingi dokonya
nyakamame baa pii yanda pimaiya nayalapape. 2 Endakali[o] mendeme
Gote lao masoo minatala nee tata dupa pitaka napengena lao nenge.
Dopaka doko, masoo minokondape napingi endakali dokome dopa lao
masala naenya nee tata mendapua iki nenge. 3 Nee tata dupa pitaka
nenge endakali dokome nee tata mendapua iki nenge endakali doko kilya
kanja nayapenge. Dee nee tata mendapua iki nenge endakali dokome
nee tata pitaka nenge endakali dokome kopeta pilyamona lao yapala
nayapengeaka. Doko aipuma? Goteme dolapo lapota lanyia. 4 Embame[p]
akali waka mendenya kendemane mendeme dopa pilyamo dapa pilyamo
lao yapao kalyeno doko emba angi akali apipi? Baa kyoto joo katatamopi
isa pyakatamopi doko baanya akali andake dokonya kalai. Dee baa kini
kyoto joo katata. Doko Kamongome baa kapa pao kyoto injisepenge.
5 Endakali[q] mendeme yuu gii waka dupa yuu gii mendai mendeme
ita miningina lao masingi. Dee endakali mendeme yuu gii dupa pitaka
mendai dopaleakana lao masingi. Endakali mendai mendai lao dokome
mana minatamo doko tangenya moname kapana lao masokondape
pipenge. 6 Yuu gii mendai mende andakena lao masilyamo endakali
dokome Kamongo lao lalyoo dopa lao masingi. Dee nee tata dupa pitaka
nelyamo endakali dokome Kamongo lao lalyoo nenge. Doko baame Gote
lao yaka pilino lao nenge. Nee tata mendapua iki nelyamo endakali
dokome Kamongo doko lao lalyoo nenge. Dopa pilyamo endakali dokome

---

[j] **13:12** Jo 8:12; Ep 5:8-9,11, 6:11; Kl 4:5; 1 Jo 2:8 [k] **13:13** Lu 21:34; Lo 1:29; Ga 5:19-21; Ep 5:18 [l] **13:14** Ga 3:27, 5:16; Ep 4:24 [m] **14:1** Lo 15:7; 1 Te 5:14 [n] **14:1-6** 1 Ko 8, 10:14-33; Kl 2:16-23 [o] **14:2** Jen 1:29, 9:3 [p] **14:4** Mt 7:1; Je 4:11-12 [q] **14:5** Ga 4:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

apata Gote lao yaka pilino lengeaka. 7 Doko,[r] naima kalyamano doko
naimanya endakali mendaipi mende naima tangenya lao nakatenge. Dee
kumilyamano doko naimanya endakali mendaipi mende naima tangenya
lao kumala naenge. 8 Naima[s] kalyamano kandao doko, Kamongonya
katakamaingi. Kumilyamano kandao doko, Kamongonya kumakamaingi.
Dopana, naima kalyamanopi kumilyamanopi doko Kamongonyaka.
9 Doko,[t] Kataisame endakali kumapaepi sakapi dupa isoo kalyanya baa
kumapala dee lenge tao sakatea.
10 Dopana,[u] akali embame aipuma embanya endakali yango doko-
kisa koo silyamona lao baa yapao kalyepe? Dee akali embame aipuma
embanya endakali yango doko kilya kandelepe? Naima pitaka Goteme
yapena lao baanya enomba dokonya katatama. 11 Doko,[v] pii pepa pyapae
singi dokonya,

> "Kamongo dokome, 'Namba kiningi kalyoli pyoo kiningi eteteaka
> endakali dupa pitakame namba lao luma lakapala namba Gotena
> lao lao panatamina,' lelyamona," lapae silyamo.

12 Dopana,[w] naima pitaka mendai mendai lawame naima tangenya mana
minatamano dupa dopa pyoo miniamana lao Gote lamaitama.

Kaimininginі mende lombasala nayapena leamo doko

13 Dokonya[x] naimame naimanya mendeme kopetea pilyamona lao
deaka mende yapa yapa napimana. Dopa napinya, kaimininginі mende
lomabsowapi koo pina lao mapisowapi napimana lao yapao masoo
katamana. 14 Nambame[y] Kamongo Jisasapa pakatae katao masalakao
masoo lelyona, opale mendaipi mende koyapae daa. Dopaka doko,
koyapaena lao masetamo endakali doko-kisa koyapae jeta. 15 Embame[z]
nee nele dokonya embanya kaimininginі doko mona kenda kaenge
tamo kandao doko, auu kayamaingi mana doko yakinatatenosa pita.
Embame nee nate dokome Kataisame alo pyoo kumiamo endakali doko
koyasala nayape. 16 Nyakamame[a] mana kapa pao minapengena lao
masingi dupanya endakali mendeme pii koo lapenge jia kandeno doko,
naminalapape. 17 Doko,[b] neepi endakalipi mendapua nengepi nanengepi
doko Goteme isingi dokonya mende daa. Oli Sipitisame tolatae joo
katasingipi, mona lyuu lao katasingipi, mona yaepao katasingipi, dupa
Goteme isingi dokonya lamo. 18 Mana dopale dupa minao Kataisanya
kendemane joo katenge doko Goteme auu kaenge. Dee endakali dupame
baa epena lao masingimaka.

---

[r] **14:7** Lo 6:10-11; 2 Ko 5:5 [s] **14:8** Lu 20:38; Ga 2:20; Pl 1:20; 1 Te 5:10 [t] **14:9** Ap 10:42; 2 Ko 5:15 [u] **14:10** Mt 25:31-32; Ap 17:31; Lo 2:6; 2 Ko 5:10 [v] **14:11** Ais 45:23; Pl 2:10-11 [w] **14:12** Ga 6:5 [x] **14:13** Mt 7:1 [y] **14:14** Mt 15:1-20; Ap 10:15; 1 Ti 4:4; Ta 1:15 [z] **14:15** Lo 14:20; 1 Ko 8:10-13, 13:1 [a] **14:16** 1 Ko 8:8, 10:30; Ta 2:5 [b] **14:17** Ga 5:22; 1 Te 1:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Dopana,[c] mona setao kalyepale lawapi mende pupu lasa lasa
pyoo kalyepale lawapi sakatasingi mana dupa naimame kyoto
joo watao minao katamana. 20 Embame[d] nee napenge dupa lao
masetala Goteme kalai pilyamo doko minao koyasala nayape. Nee
tata dupa pitaka napenge epe. Epeaka doko, nee nateno dokome
endakali mende minao lombasepenge jetamopa nawaka pateno doko
koo. 21 Embame[e] mena nanao endaki waene nanao dee embanya
kaimininginі mende lombasepenge mana waka mende naminao pitino
doko epe. 22 Embame[f] doko kapana doko kapa daana lao maseteno
doko Gotenya enomba dokonya embanya mona andaka masoo katape.
Endakali mendeme opale mende kapana lao masetala pitamopa
baanya moname kopeta pilyamona lao baa-kisa tenge setala nayatamo
endakali doko mona yaepasetae. 23 Dopaka[g] doko, endakali mendeme
mona lapo palyoo nee natamo doko-kisa Goteme pii setata. Doko,
baame kapana lao masokondape napyoo natamo dokonya dopa pita.
Opale mende kapape kapa daape lao masokondape napyoo pingi doko
koo.

Tangeme auu kayatamanoli napimana leamo doko

15 1 Dopana,[h] kyoto joo masoo minala naenge endakali dupame
opale mende kapa daana lao mona kenda kayatamino dupa
naima kyoto joo masoo miningi endakali dupame maka nakaenya
nyoo soo katapenge. Naima tangeme auu kayatamano dokoaka watao
pyoo nakatamana. 2 Dopa[i] napinya naimanya kaimininginі mende auu
pyoo kyoto joo katena lao naima pitaka mendai mendai lawame baame
auu kayatamoli pyoo pimana. 3 Doko[j] Kataisa tangeme auu kayamoli
pyoo pyaa naya. Daa, pii pepa pyapae singi dokonya, “Endakali
dupame emba kandao pii koo leamino dupa namba-kisa epeana,”
lapae silyamoli pyoo katea. 4 Wamba[k] Gotenya pii pepa piamino
dupa pitaka naimame mana nyalapale lao piami-pyaa. Kini, pii pepa
pyapae singi dupame naima kyoto joo katasowapi mona yaepasowapi
pingi dokonya-kaita Goteme ditona leamo doko nyetamana lao masoo
malisoo kalyepale lao piami-pyaa. 5 Kyoto[l] joo kataseta mona yaepaseta
pingi Gote dokome Kataisa Jisasame masingili pyoo nyakamalapo
mona mendai palisekena. 6 Baame dopa pitamopa nyakama pitakame
awapa pii mendai lao naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya Gote-kisa
Takange doko lao tama pitami.

---

[c] **14:19** Mk 9:50; Lo 12:17-18, 15:2; 1 Te 5:11 [d] **14:20** Lo 14:15; 1 Ko 8:9-12; Ta 1:15
[e] **14:21** 1 Ko 8:13, 10:24 [f] **14:22** Lo 2:1 [g] **14:23** 1 Ko 8:7; Ta 1:15 [h] **15:1** 1 Ko 9:22;
Ga 6:2 [i] **15:2** Lo 14:19; 1 Ko 8:1, 9:19, 10:24,33 [j] **15:3** Wee 69:9 [k] **15:4** Lo 4:23-24;
1 Ko 10:6,11; 2 Ti 3:16 [l] **15:5** Lo 12:16; 1 Ko 1:10; 2 Ko 13:11; Pl 2:2, 4:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mende lanya lanya pyoo kalyepapena leamo doko

7 Dopana,[m] Kataisame nyakama lanyiamoli pyoo nyakamame Gote
lalyoo nyakama tangelapo mende lanya lanya pyoo kalyepape. 8-9 Doko[n] [o]
nambame nyakama langilyona, Goteme lelyamoli pyoo kiningi pingi
doko kandena lao, Goteme yumbange toto dutupa epe maitona leamo pii
dupa angi jina lao, dee endakali tata waka dupa Goteme kondo kaenge
dokonya dupame baa lalyoo katena lao, Kataisa baa Juta endakali
dupanya kalai akali jia. Dokonya dapa lao pii pepa pyapae silyamo:

"Tenge dokonya minao nambame endakali tata waka dupanya kaina
dokonya katao emba lao lalyeto.
Nambame emba lao lalyoo wee latona," lapae silyamo.

10 Dee[p] pii mende:

"Nyakama endakali tata waka dupame
Gotenya endakali dupa-pipa awapa mona yaepalapapena," lapae
silyamo.

11 Dee[q] pii mende:

"Nyakama endakali tata waka dupa pitakame Kamongo doko lao
lalyoo kalyepape.
Nyakama endakali paliuu pelyamino dupa pitakame baa lao
lalyokondape pyepapena," lapae silyamo.

12 Dee[r] Aisayame pii pepa piamo dokonya,

"Jesinya mandipaenya mandipae paliuu patamo dupanya mende
pyakalyeta.
Baame endakali tata waka dupa isoo katena lao Goteme pyakalyina
lata.
Dee dupame baa lao masoo malisoo katatamina," lapae silyamo.

13 Masoo malisoo kalyepale lao katasingi Gote dokome nyakamame baa
lao masoo minao katatamino dokonya-kaita mona etete yaepengepa mona
lyuu lengepa dolapome nyakama tumbasina. Dopa pitamopa nyakamame
Oli Sipitisanya pupu lapae dokome etete masoo malisokondape pyoo
katatami.

Polome baanya kalai dokonya leamo doko

14 Nambanya kaimia paluma, nyakama mana epepi masingi tata tata
dupa pitakapi dupame tumbatae kalyaminona, nyakamalapo mende
mana lamai lamai pyoo katatamina lao nambame masalakao masilyo.
15-16 Dopaka[s] doko, pepa dakenya nambame nyakamanya masingi deaka

---

[m] **15:7** Lo 14:1 [n] **15:8** Mt 15:24; Ap 3:25-26; 1 Ko 8:7 [o] **15:9** 2 Sam 22:50; Wee 18:49-50; Ap 15:14-15; Lo 11:30 [p] **15:10** Dit 32:43 [q] **15:11** Wee 117:1 [r] **15:12** Ais 11:1,10, 42:4; Mt 12:21; Pa 15:5 [s] **15:16** Ap 9:15; Lo 1:5,9-10, 11:13; Pl 2:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sakatasakao pii mendapua kuki kyoto joale pyekelyo. Dopa lao pyekelyo
doko Goteme namba Kataisa Jisasanya kalai akali joo katao endakali
tata waka dupanya kalai pyale lao kalai epe doko namba diamo dokonya
dopa lao pyekelyo. Endakali tata waka dupa Oli Sipitisame etete epe
injisetae katataminopa, Goteme baa kundi maitae joo auu kayao nyina
lao nambame akali pitisa joo Gotenya Wai Pii Epe doko lamaingi.
17 Kini,[t] nambame Kataisa Jisasa-kisa katao Gotenya kalai pyakamaingi
dokonya namba mona yanga lao katapengena lao masilyo. **18-19** Dopa[u] [v]
pilyo dokonya nambame waka mendenya nalenya, endakali tata waka
dupame Gote watao minina lao Kataisame nambanya kingilyaka
ongonya-kaita pia dupanya iki latoo. Nambame pii leopi kalai piopi
dupanya Kataisame namba nisia. Baame namba pupu lasiamopa
nambame kongalipi kalai paka pipaepi dupa pio. Dee baame Oli Sipitisa
pupu lapae doko namba diaka. Dopa piamopa nambame Jetusaleme pituu
awali lao pao Ilitikame yuu dokonya tuu lao Kataisanya lao Wai Pii Epe
doko lamaiyoo eteo. **20** Koteaka[w] lao nambame Wai Pii Epe doko Kataisa
kalyamo lapae sepala naenge yuu dupanya lamaitoo lao masingi. Doko,
akali waka mendeme anda muku minanya setata mendenya anda pyaa
nayatoo lao dopa pingi. **21** Kini,[x] pii pepa pyapae singi dokonya,

> "Baanya lao akali mendeme pii lamaiya nayatamo endakali dupame
> baa kandatami.
> Dee baanya pii doko nasetamino endakali dupame masetamina,"
> lapae silyamo.

Polome Loma kandama Sepene patona leamo doko

22 Paa[y] longosa kalai dokome namba minanjiamosa namba nyakama
kalyamino dokonya naepeo. **23-24** Dopaka[z] [a] doko, indupa yuu akaita
nambame kalai pipenge dee nasilyamo dokonyapi, namba nyakama
kanja ipupu laka lao ee kana longo masoo kateo dokonyapi, indupa
namba Sepene yuu dokonya paanya pilyona, pao pituu dokopa nyakama
kandama patopa ipatona lao masilyo. Ipupala namba nyakama-pipa mona
yaepao gii mendatupa katapatamano dokopa nyakamame namba kaitini
pato dupanya nisetamina lao masilyo. **25** Dopaka[b] [c] doko, epapu nambame
Gotenya endakali Jetusaleme kalyamino dupanya muni mendapua
mandyakamaiyoo patoo. **26** Doko,[d] Masetoniapa Akayapa yuu dolaponya
sosa kalyamino dupame Gotenya endakali Jetusaleme kalymino dupanya

---

[t] **15:17** Lo 5:2; 2 Ko 3:5; Ga 2:7 [u] **15:18** Ap 15:12, 21:19; Lo 1:5; 2 Ko 3:5
[v] **15:19** Ap 19:11; 2 Ko 12:12; Kl 1:25 [w] **15:20** 1 Ko 3:10-11; 2 Ko 10:15-16
[x] **15:21** Ais 52:15 [y] **15:22** Lo 1:10-13 [z] **15:23** Ap 19:21; Lo 1:10-11, 15:32
[a] **15:24** Lo 15:28; 1 Ko 16:6 [b] **15:25** Ap 19:21, 24:17 [c] **15:25-26** 1 Ko 16:1-4
[d] **15:26** 2 Ko 8:1-5, 9:2,12; 1 Te 1:7-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tipya dupa nisemana lao masokondape petala muni mendapua pyasiami.
27 Dupa[e] tangeme dopa pimana lao masetala piami. Dopaka doko,
kini dupa-kisa Juta dupanya yanu silyamo. Doko, endakali tata waka
dupame Juta dupa-kisa Gotenya epe singi dupanya mendapua nyiami
dokonya, dupame opale apalepi nyakama-kisa setamo dupame Juta dupa
nisepengeaka. 28 Dopana,[f] nambame kalai doko pyoo etao muni dupa auu
pyoo dupa maitala dokopa Jetusaleme yakinatala Sepene panya nyakama
kandama pato. 29 Dee[g] namba nyakama kalyamino dokonya ipato dokopa
Kataisanya epe longo paka sepeta ipatona lao masilyo.

30 Kaimia[h] paluma, nyakama naimanya Kamongo Jisasa Kataisapa
pakatae kalyamino dokonyapi, dee Oli Sipitisapa nyakama
sakatasipumopa mende auu kaya kaya pyoo kalyamino dokonyapi,
nambame nyakama langyakondape pyoo langilyona, Goteme namba
nisina lao etete kyoto joo baa lao loma semana salapape. 31 Masoo[i]
minala naenge Jutia yuu dokonya kalyamino endakali dupame namba
napinalena Goteme namba pyoo nyina lawapi dee nambame baanya
endakali Jetusaleme kalyamino dupanya muni mandyakamaiyoo pato
dupa auu pyoo nyina lawapi loma salapape. 32 Nyakamame[j] dopa
pitaminopa Goteme yakana lao masetamo kandao doko, namba mona
yaepao nyakama kalyamino dokonya ipupala kuki imambu nyoo
nyakama-pipa awapa katatama. 33 Mona[k] lyuu lao katasingi Gote doko
nyakama pitaka-pipa katena. Kiniaka.

Polome endakali longo dupa auu pyoo katena leamo doko

16 1 Nambame naimanya pimalenge Pipi baa nyakamame
kanjepapena lelyo. Baa Senekotia yuu dokonya sosa katenge
dokonya nisingi enda joo petenge. 2 Gotenya[l] endakali dupame pipengeli
pyoo nyakamame Kamongo doko lao masoo emba taeme epene lamo lao
baa lanyalapape. Baame endakali longo dupa nisoo namba nisoaka piana,
nyakamame baa kokata dupanya nisalapape.

3 Nyakamame[m] namba-pipa Kataisa Jisasanya kalai mendai pingi
Pitisakapa Akuilapa dolapo auu pyoo katena lelyona lamaiyakalapape.
4 Dolapome namba pyoo nyalanya nyilyambo tange kumatambi masala
nayambi dokonya nambame yaka piambina lao masoo kalyo. Nambame
iki dopa lao masala naelyo. Daa, endakali tata waka dupanya sosa dupa
pitakame apata yaka piambina lao masoo kalyaminoaka. 5 Nambame[n]

---

[e] **15:27** Lo 9:4, 11:17; 1 Ko 9:11; Ga 6:6 [f] **15:28** Lo 15:24 [g] **15:29** Lo 1:11
[h] **15:30** 2 Ko 1:11; Ep 6:19; Kl 4:3; 1 Te 5:25; 2 Te 3:1 [i] **15:31** Ap 20:3,23, 21:10-11,27-36; Lo 15:25-26; 2 Ko 8:4, 9:1; 2 Te 3:2 [j] **15:32** Ap 19:21; Lo 1:10 [k] **15:33** 2 Ko 13:11; Pl 4:9
[l] **16:2** Ap 18:18 [m] **16:3** Ap 18:2,18,26; 1 Ko 16:19; 2 Ti 4:19 [n] **16:5** 1 Ko 16:15,19; Kl 4:15; Pm 2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dolaponya andaka endakali kambu pingi sosa doko auu pyoo katena
lelyona lamaiyakalapapeaka.
Nyakamame nambanya mona setenge akali Epinitasa auu pyoo
katena lelyona lamaiyakalapape. Yuu potopinja Esia dokonya baame
kandasoo Kataisa lao masoo minia. 6 Nambame enda Matia auu
pyoo petena lelyona lamaiyakalapape. Baame nyakama nisalanya
etete lekeleke tao kalai pyoo petea. 7 Namba tata mendai namba-
pipa awapa anjetae kateama akali Endonikosapa Juniasapa dolapo
nambame auu pyoo katena lelyona lamaiyakalapape. Aposele
dupanya akali dolapo kenge singi. Dee nambame Kataisa lao masoo
minala naengesa dolapome wambao masoo miniambi.
8 Nyakamame nambanya mona setenge Kamongo lao awapa masoo
miningi akali Ambilatasa auu pyoo katena lelyona lamaiyakalapape.
9 Naima-pipa Kataisanya kalai mendai pingi akali Epanepa dee
nambanya mona setenge Setekisapa dolapo auu pyoo katena lelyona
lamaiyakalapape. 10 Kataisa watao payao wambu pipae akali Apelesa
baa auu pyoo katena lelyona lamaiyakalapape. Nambame akali
Atitopyulasanya andaka katenge endakali dupa auu pyoo katena
lelyona lamaiyakalapape. 11 Namba tata mendai akali Etotiane auu
pyoo katena lelyona lamaiyakalapape. Dee akali Nasisasanya andaka
katenge Kamongo lao masoo miningi endakali dupa nambame auu
pyoo katena lelyona lamaiyakalapapeaka.
12 Nyakamame Kamongonya kalai doko lekeleke tao pyoo petenge
enda Taipinapa Taiposapa dolapo nambame auu pyoo petena
lelyona lamaiyakalapape. Naimanya mona setenge Kamongonya
kalai longo lao pyoo peteamo enda Pesisa auu pyoo petena
lelyona lamaiyakalapape. 13 Nambame[o] Kamongonya akali angi
Lupasa auu pyoo katena lelyona lamaiyakalapape. Baanya endangi
doko auu pyoo petena lelyoakana lamaiyakalapape. Nambame
baa nambanya endangi etetena lao masingi. 14 Nambame akali
Asingotitasapi, Pilikonepi, Emesapi, Patopasapi, Emasapi, dee dupa-
pipa masoo miningi kaimininginі kalyamino dupapi, dupa auu pyoo
katena lelyona lamaiyakalapape. 15 Nambame Pilolokasapi, Juliapi,
Netiasapi, baanya pimalenge dokopi, Olipasapi, dee dupa-pipa
Gotenya endakali kalyamino dupapi, dupa auu pyoo katena lelyona
lamaiyakalapape.
16 Nyakamame[p] nyakama tangelapo mende auu pyoo katena laa laa
pyoo, Gotenya endakali dupame pipengeli pyoo mende kopyoo nunu
pii pii pyoo kalyepape. Kataisanya sosa yuu wakale wakale katenge
dupa pitakame nyakama kandao auu pyoo kalyepape lelyamino.

---

[o] **16:13** Mk 15:21 [p] **16:16** Ap 20:37; 1 Ko 16:20; 2 Ko 13:12; 1 Te 5:26; 1 Pi 5:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kandao kalyepapena leamo doko

17 Kaimia[q] paluma, nambame nyakama langyakondape pyoo
langilyona, nyakamame wamba mana pii nyiamino dopale mende
minao naepenya waka mendepale mende minao ipupala, endakali
dupa wakale wakale masa masa petala lombapae sina lao lungu
pisingi endakali dupa nyakamame kandao kalyepape. Dupame
nyakama koyasetamina, maita maiyepape. 18 Endakali[r] dopale
dupame naimanya Kamongo Kataisanya kalai pyakamaiya naenya,
nyakama tangenya auu kaenge dupa watao pingima. Dopa pyoo
dupame pii kaiyu lapaepi andiki pipaepi dupa lao endakali mona
mendai palenge dupa minakasingima. 19 Doko,[s] nyakamame
Wai Pii Epe doko watao minilyamino lapae doko endakali dupa
pitakame sepelyamino dokonya nambame nyakama lao masetala
mona yaepelyo. Dee nambame nyakama epe dupa masingi
endakali joo katao koo dupa masala naenge endakali joo katapimi
laka lao masilyoaka. 20 Mona[t] lyuu lao katasingi Gote dokome
nyakamanya moko pundipundi dokonya Satane doko pupae
mokotia katambakata.

Naimanya Kamongo Jisasame nyakama kandao mona epe
palena.

Dee akali mendatupame nyakama auu pyoo kalyepape lelyaminoakana leamo doko

21 Namba-pipa[u] kalai mendai pingi akali Timoti dokome
nyakama kandao auu pyoo kalyepape lelyamo. Dee namba tata
mendai akali Lusiasapi, Jesonepi, Sosipatapi, dutupame nyakama
kandao auu pyoo kalyepape lelyaminoaka.

22 Namba pepa dake pyakamailyo akali Tetiasa lenge dokome
Kamongo lao masoo nyakama auu pyoo kalyepape lelyo.

23 Sosanya[v] endakali dupa pitakapi namba Polopi nyoo setao
palenge akali Gayasa lenge dokome nyakama kandao auu pyoo
kalyepape lelyamo. Yuu taono dakenya muni isingi akali Ilasatasa
lenge dokopa dee naimanya kaimininginí Kuatasa lenge dokopa
dolapome nyakama auu pyoo kalyepape lelyambinoaka.

24 [Naimanya Kamongo Jisasa Kataisame nyakama pitaka kandao
mona epe palena. Kiniaka.]

---

[q] **16:17** Mt 7:15, 18:17; Lo 6:17; Ga 1:8-9; 2 Te 3:6,14; 2 Jo 10 [r] **16:18** Pl 3:19; Kl 2:4; 2 Pi 2:3 [s] **16:19** Mt 10:16; Lo 1:8; 1 Ko 14:20 [t] **16:20** Jen 3:15; Lo 15:33; 1 Ko 16:23; 2 Ko 13:14; Ga 6:18; Pl 4:23; 1 Te 5:28; 2 Te 3:18; Pa 22:21 [u] **16:21** Ap 16:1-2, 17:5, 19:22, 20:4 [v] **16:23** Ap 19:29; 1 Ko 1:14; 2 Ti 4:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polome pii lao etao Gote tama piamo doko

25 Naimame[w] Gote lao tama pimana! Nambame Jisasa Kataisanya lao
Wai Pii Epe lamaingi dokome Goteme nyakama kapa pao pupu lasepenge.
Kini, baame wamba yuu gii longo peamo dupanya yalo pyoo masoo
kateamo doko panasilyamo dokome kapa pao dopa pipenge. 26 Wamba[x]
yalo pyoo masoo kateamo doko potopesa dupame pii pepa piami dupame
indupa panasetelyamo. Baame yalo pyoo masoo kateamo doko endakali
tata paliuu pelyamo dupa pitakame masoo minao watao katataminopa
lao katea katenge Gote dokome leamoli pyoo dupa-kisa panasetelyamo.
27 Tanga[y] tangapi Kataisa Jisasa-kisa Gote masepae mendai iki dokoaka
lao tama pipenge lamo! Kiniaka.

---

[w] **16:25** Lo 11:25; 1 Ko 2:7; Ep 1:9, 3:5,9; Kl 1:26; 1 Ti 3:9 [x] **16:26** Ap 15:14; Lo 1:5
[y] **16:27** Ga 1:5; Ep 3:21; Pl 4:20; 1 Ti 1:17; Ju 25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

KOTINA

TANGE DUPANYA PEPA

WAMBAO PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Polome Kotina yuu dokonya pupala Wai Pii Epe doko lamaiyamopa sosa mende katapala sosa doko-kisa kenda pipae siamosa Polo pisiaminopa, Polome dupa nisoo pepa pia-pyaa. Polome masetala pii datupa lea-pyaa: (1) Kitisene dupa wakale pyaa nayalapape. (2) Kitisene dupame elya pipae mana dupa minala nayalapape. (3) Enda akalipa tole pyao petenge mana dupa lea-pyaa. (4) Endakalinya masingi dokome endakali tange yapenge dokonya lea-pyaa. (5) Mana tolatae minao losuu lengepi mana tolatae minao sosanya kalai pingipi dupanya baame lea-pyaa. (6) Oli Sipitisame opale tata tata dupa endakali maingi. (7) Jisasa kumapala dee saketeana lao lamaiya-pyaa. Sapeta 13 dokonya baame lao pituu, endakali auu kaenge mana doko epe mupa mende Goteme naima diana lea-pyaa.

Polome Kotina tange dupanya pepa wambao pyao Kotina pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–9 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:10–4:21 Kitisene dupa wakale napipenge
5:1–7:40 Mana koo dupa kayapala mana epe dupa minao endakalipa tole pitipenge
8:1–11:1 Kitisenepi netesa endakalipi
11:2–14:40 Kitisene dupame auu pyoo kapatala losuu lapenge
15:1–58 Masoo miningi endakali dupa Jisasa kumapala malunya sakateamoli pitami

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16:1–4 Jutia tange sosa dupa nisalanya muni elyambu piamino doko
16:5–24 Polonya masepae mendapuame lao eteamo doko

---

1 1-2 Goteme[a] [b] masiamoli pyoo namba Polo Kataisa Jisasanya aposele kalyale lao ipu leamo dokopa kaimininginі Sosatenisapa nalimbame pepa dake nyakama Gotenya sosa Kotina yuu dokonya kalyamino dupanya pyao peekelyambano. Naimanya Kamongo Jisasa Kataisa lao loma singi endakali yuu pitakanya kalyamino dupa pitaka-pipa, nyakama baanya endakali joo kalyepale lao Goteme ipupa latala Kataisa Jisasa-pipa nyoo pakatala baame nyakama etete epe injisetea. Jisasa Kataisa baa dupapi naimapi pitakanya Kamongo.

3 Naimanya[c] Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao mona epe mende palyetala nyakamanya mona lyuu lasekena.

Goteme Kataisa Jisasa-kisa epe dupa dingina leamo doko

4 Goteme[d] Kataisa Jisasa-kisa nyakama kandao mona epe palyiamo dokonya nambame nyakama lao masetala koteaka lao Gote lao yaka pilino lenge. 5 Doko,[e] Goteme Kataisa-kisa epe dupa pitakame nyakama kamongasia. Pii lamaingipi masingipi dupa pitaka nyakama-kisa silyamo. 6 Kataisanya lao pii naimame nyakama langiamano doko nyakamanya mona dokonya kyoto joo sepelyamo. 7 Dopana,[f] indupa nyakamame naimanya Kamongo Jisasa Kataisa dee panao ipatamo gii doko putiti kayao malisoo katao, Goteme epe dingi dupanya mendaipi mende daa joo nakalyamino. 8 Dee[g] baame nyakama kyoto joo katasoaka pao yuu etatamo gii dokonya tuu lata. Dopa pitamopa naimanya Kamongo Jisasa Kataisame yapatamo gii dokopa nyakama-kisa koo tengepi mende nasingi katatami. 9 Gote[h] baanya Ikiningi Jisasa Kataisa naimanya Kamongo doko-pipa nyakama pakalapale lao ipupa leamo Gote doko tungi pyapenge.

Wakale wakale masa masa pyoo nakalyepapena leamo doko

10 Kaimia[i] paluma, nambame naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya kingi dokonya katao, nyakama pitakame masingi mendai palyoo pii mendai iki lao kalyepape lao kyoto joo langilyo. Nyakamame wakale wakale masa masa pyoo kalya naenya, mona mendai palyoo mana mendai minao pyasalakao pyasetae kalyepape. 11 Doko, nambanya kaimia paluma, enda Kolowinya endakali mendapuame nyakamalapo laiya lao

---

[a] **1:1** Ap 18:7; Lo 1:1 [b] **1:2** Ap 5:11, 9:13-14, 18:1, 20:28; 1 Ko 6:11, 10:32 [c] **1:3** Lo 1:7 [d] **1:4** Lo 1:8 [e] **1:5** 2 Ko 8:7-9 [f] **1:7** Lu 17:30; 2 Te 1:7; Ta 2:13 [g] **1:8** 1 Ko 3:13, 5:5; 2 Ko 1:14; Pl 1:6, 2:16; Kl 1:22 [h] **1:9** 1 Ko 10:13; 2 Ko 1:18; Pl 3:10-11; 1 Te 5:24; 1 Jo 1:3 [i] **1:10** Lo 15:5; Pl 2:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalyaminona lao namba langiami. 12 Nambame[j] lelyo doko dapa lao lelyo:
nyakama pitakanya mendeme, “Namba Polonya kalyona,” lapumopa;
mendeme, “Namba Apolosanya kalyona,” lapumopa; mendeme, “Namba
Sipasanya[k]kalyona,” lapumopa; mendeme, “Namba Kataisanya kalyona,”
lelyamino. 13 Dopa[l] lao kalyamino doko, Kataisa baa konjoo wakale
wakale piape? Namba Polome nyakama alo pyoo ita pokonya pyao
yukuotae kateope? Pande, nyakama namba Polonya kenge doko lao
kaimbu nyiamipi?
14 Nambame[m] nyakamanya akali Kitisapasapa Gayasapanya iki kaimbu
pyatakamaitala, nyakamanya mendenya kaimbu pyakala nayo dokonya
Gote lao yaka pilino lelyo. 15 Dopana, endakali mendaipi mendeme kapa
pao nyakama nambanya kenge doko lao kaimbu nyiamina nalapenge.
16 Ee[n] kini, nambame akali Setepanasapi baa palupi dupanya kaimbu
pyakamaiyoaka. Dee mendenya apata kaimbu pyakamaitopi doko masala
naelyo. 17 Kataisame[o] kaimbu pyakamaiyale lao namba puu nalea. Wai
Pii Epe doko lamaiyale lao puu lea. Dee Kataisa ita pokonya kumiamo pii
doko aopyoo latala mee jetame lao, pii waa katao lamaiyale lawapi puu
nalea.

Kataisa baa Gotenya pupu lapaepi masepaepina leamo doko

18 Doko,[p] yuu koo dokonya paanya pilyamino endakali dupame Kataisa
ita pokonya kumiamo pii doko kyakaenge piina lao masilyamino. Dopaka
doko, Goteme naima pyoo nyingi endakali dupame pii doko Gotenya
pupu lapaena lao masilyamano. 19 Doko,[q] pii pepa pyapae singi dokonya,

> “Nambame masingi akali dupanya masingi dupa koyasinya nepato.
> Mana kandenge akali dupanya mana kandenge dupa mee
> injisotona,” lapae silyamo.

20 Masingi[r] akali dupa angi mende daa. Mana setapae masingi akali
dupa angi mende daa. Isa yuu angenya waa katao pii yanda pingi akali
dupa angi mende daaka. Goteme isa yuunya endakali dupanya masingi
doko kyakaengena lao laitaka pia. 21 Goteme[s] baanya masingi dokome
yuunya endakali dupame nyakamanya masingi dokonya-kaita baa masala
nayatamina lao masia-pyaa. Dopa lao masetala, “kyakaenge piina”
lelyaminopa naimame lamaingi dokome baa lao masoo minatamino
endakali dupa pyoo nyotona lao masia-pyaa. 22 Juta[t] endakali dupame
kongali dupa kandamana pyepa lao tee lengema. Dee Gitiki endakali

---

[j] **1:12** Jo 1:42; Ap 18:24-28; 1 Ko 3:4,22-23, 9:5, 15:5 [k] **1.12** *sipasa* Kenge Sipasa doko Iputu pii lao lenge. Kenge Pita doko Gitiki pii lao lenge. Kenge dolaponya tenge doko kana.
[l] **1:13** Mt 28:19; Ap 2:38; Ep 4:5 [m] **1:14** Ap 18:8, 19:29; Lo 16:23 [n] **1:16** 1 Ko 16:15
[o] **1:17** Mt 28:19; Jo 4:2; 1 Ko 2:1,4,13, 2:1, 3:18; 2 Ko 1:12 [p] **1:18** Lo 1:16; 2 Ko 2:16, 4:3
[q] **1:19** Wee 33:10; Ais 29:14 [r] **1:20** Jop 12:17; Ais 19:12, 33:18, 44:25 [s] **1:21** Mt 11:25; Lo 1:19-20 [t] **1:22** Mt 12:38; Jo 2:18; Ap 17:18-23,32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame mana dupa nyemana lao kutingima. 23 Dopaka[u] doko, naimame
ita pokonya pyao yukuotae kateamo Kataisa dokonya lao pii lenge.
Dokonya Juta dupame mona koo palyingima. Tata waka dupame pii
doko kyakaenge piina lao masingima. 24 Dopaka[v] doko, Jutapi tata
wakapi Goteme ipupa latae dupa pitakame Kataisa baa Gotenya pupu
lapaepi Gotenya masepaepina lao masingima. 25 Doko,[w] endakali dupame
Gotenya kyakaenge manana lelyamino doko etete masepae mende.
Dokome endakalinya masingi doko ita miningi. Dee endakali dupame
Gotenya tambo lapaena lelyamino doko etete pupu lapae mende. Dokome
endakalinya pupu lapae doko ita miningi.
26 Dopana,[x] kaimia paluma, Goteme nyakama ipupa leamo dokopa
nyakama endakali aipale joo kateamape lao masalapape. Yuunya
endakali dupame masingi akalina lao yapengema dopale nyakama longo
nakateami. Dee nyakama akali andakepi kamongonya mandipaepi longo
nakateami. 27 Dopaka[y] doko, masingi akali dupa elya sina lao Goteme
yuunya endakali dupame kyakaengena lao masingima endakali dupa
yapao nyia-pyaa. Akali andake dupa elya sina lao baame yuunya endakali
dupame tambo lapaena lao masingima endakali dupa yapao nyia-pyaa.
28 Dee[z] yuunya endakali dupame kilya kandengema endakali dupapi,
koo lamo lao masingima endakali dupapi dupa baame yapao nyia-pyaa.
Endakalimi angina lao masingi dupa mee jina lao endakalimi angi daana
lao masingi dupa Goteme yapao nyia-pyaa. 29 Baame[a] dopa piamo doko
endakali mendaipi mendeme baanya enomba dokonya luiyala naena lao
dopa pia. 30 Dopa[b] petala, Goteme nyakama Kataisa Jisasa-pipa nyoo
pakea. Goteme Kataisa baa naimanya masingi doko injisekea. Kataisa
mambele naima tolatae joo katao, etete epe joo katao, kii tamao nyepae
kalyamano. 31 Dopana,[c] pii pepa pyapae singi dokonya, "Endakali mende
luiyatamo dokome Kamongome piamo dupa lao masetala luinana," lapae
silyamo.

Kataisa pyao yukuotae kateamo dokonya lao leamo doko

2 1 Kaimia[d] paluma, namba nyakama kateamisa ipao Goteme yalo
pyoo masoo kateamo doko langio dokopa, nambame pii lyaa doko
auu pina lawapi dee masingi akali mendeme pii yapao lengeli pyowapi
langya nayo. 2 Doko,[e] namba nyakama-pipa tole kateamano dokopa
nambame waka mendenya laa naenya, Jisasa Kataisapa dee baa ita

---

[u] **1:23** Lo 9:32; 1 Ko 2:14; Ga 3:1, 5:11 [v] **1:24** Kl 2:3 [w] **1:25** 2 Ko 12:10, 13:4
[x] **1:26** Dit 7:7; Mt 11:25; Jo 7:48; Je 2:1-5 [y] **1:27** Isi 7:2; 1 Sam 16:7; 2 Ko 4:7; Je 2:5
[z] **1:28** Dit 8:17-18; Lo 4:17 [a] **1:29** Lo 3:27; Ep 2:9 [b] **1:30** Jet 23:5-6; Jo 17:19; Lo 3:24, 8:1; 1 Ko 4:15, 6:11; 2 Ko 5:21; Ep 1:7,14; Kl 1:14; 1 Te 5:23 [c] **1:31** Jet 9:24; 2 Ko 10:7
[d] **2:1** Ap 18:1; Lo 1:16; 1 Ko 1:17; 2 Ko 1:12, 11:6 [e] **2:2** 1 Ko 1:23; Ga 3:1, 6:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pokonya pyao yukuotae kateamo dokopa dolaponya iki latoo lao masio.
3 Dee[f] namba nyakama-pipa tole katao pituu kyoto nanjoo paka kayao
etete walu lao kateo. 4 Nambame[g] Wai Pii Epepi manapi langio dupa
masingi akali dupame endakalinya masingi kakunyoo lengemali pyoo
langya nayo. Dopa napiopa, Sipitisa Gote dokonya pupu lapae dokome
pii doko nyakama-kisa kiningi injisia. 5 Nambame[h] dopa pio doko,
nyakamame Gotenya pupu lapae doko mambele masoo minalapale lao
pio. Endakalinya masingi mende mambele masoo minalapale lao daa.

Goteme masepae yalo piamo dokonya leamo doko

6 Dopaka[i] doko, masepae doko nambame Gotenya endakali wambu
pipae dupa lamaingi. Masepae doko isa yuu angenyapi isa yuu angenya
isingi akali koyapenge dupanyapi mende daa. 7 Endakali[j] dupame
nakandena lao Gotenya masepae yalo petae singi doko nambame
lamaingi. Wamba baame yuupi kaitipi wapuala nayao pituu, naima tii
pyoo katasotona lao masepae doko wambao yapao nyia-pyaa. 8 Isa[k] yuu
angenya isingi akali mendaipi mendeme masepae doko nakandeami.
Dupame kandeamili kandao doko, Kamongo tii pipae doko pyao yukuala
nayamili. 9 Dopaka[l] doko, pii pepa pyapae singi dokonya,

> "Lengeme nakandeami dupapi, kaleme nasiami dupapi, moname
> masala nayami dupapi dupa
> Goteme baa auu kaengema endakali dupanya depa lanya
> setakamaiyana," lapae silyamo.

10 Dee[m] dutupa Goteme Sipitisa naima dingi dokonya-kaita naima-
kisa panasia. Sipitisa Gote dokome dupa pitaka kandokondape pyoo
kandenge. Kini, baame Gotenya mona koko etete palelyamo dupa apata
kandengeaka. 11 Endakali[n] mendaipi mendeme endakali mendenya
masingi doko nakandenge. Baa tangenya mona dokome iki masingi.
Mendai dopaka pyoo endakali mendaipi mendeme Gotenya masingi doko
nakandenge. Sipitisa Gote dokome iki kandenge. 12 Dee[o] naimame sipitisa
nyiamano doko isa yuu angenyatae mende nyala nayama. Goteme naima
epe mee diamo dupa masalapale lao baame Sipitisa diamo doko nyiama.
13 Goteme[p] naima epe diamo dupanya lao naimame lamailyamano
dokopa, masepae endakali dupame pii mana langilyamino dupa lao
lamaiya naenya, Sipitisa Gote dokome pii mana langilyamo dupa lao
baanya angi dupanya endakali dupa lamaingi. 14 Sipitisa[q] nakatenge

---

[f] **2:3** Ap 18:6,9,12; 1 Ko 4:10; 2 Ko 7:15, 10:1, 11:30; Ep 6:5; Pl 2:12 [g] **2:4** Lo 15:19; 1 Ko 4:20; 2 Ko 12:12; 1 Te 1:5 [h] **2:5** 2 Ko 4:7, 6:7 [i] **2:6** Ep 4:13; Pl 3:15; Kl 1:28; Ip 5:14
[j] **2:7** Lo 8:29-30, 16:25 [k] **2:8** Wee 24:8; Lu 23:34; Ap 7:2; Ep 3:10; Je 2:1; 1 Pi 1:12 [l] **2:9** Ais 64:4 [m] **2:10** Dan 2:28; Mt 11:25, 13:11, 16:17; Jo 14:26; Ep 3:3,5
[n] **2:11** Pot 20:27; Lo 11:33-34 [o] **2:12** Jo 16:13-14; Lo 8:15 [p] **2:13** 1 Ko 1:17, 2:4
[q] **2:14** Pot 28:5; Mt 16:23; Jo 8:47, 10:26, 14:17; 1 Ko 1:18,23; Je 3:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali dokome Sipitisa Gote dokome epe dingi dupa nyowani
nakaenge. Baame epe dupa angi mende daa lamo lao masetala kapa pao
masala naenge. Doko, Sipitisa katenge endakali dokome iki epe dupa
yapapala angi etetena lao masingi. 15 Sipitisa[r] katenge endakali dokome
dupa pitaka yapao kandenge. Dopaka doko, endakali mendaipi mendeme
kapa pao baa yapao kandala nayapenge.

16 "Doko[s] apimi Kamongonya masingi doko kandeape?
Apimi baa mana lamaipengepe?"

Dopaka doko, Kataisanya masingi doko naima-kisa palelyamo.

Gote-pipa tole pyao kalai pingina leamo doko

3 1 Dopana,[t] kaimia paluma, nambame Sipitisa katenge endakali dupa
pii lamaingili pyoo nyakama kapa pao langya nayo. Dopa napinya,
Kataisanya mana dokonya wane kole joo wamba kateamili pyoo mee
katenge dupa pii lamaingili pyoo nambame nyakama langipenge jianya
langio. 2-3 Nambame[u] [v] nyakama andu ipange jepae pii dupa langio. Doko,
nyakama nee kyoto jepae pii dupa sepenge joo nakateaminosa langya
nayo. Kini, nyakamame yuunya endakali joaka mee katapiminosa indupa
apata nasepenge joo kalyamino. Nyakama tilya nyoo laiya laloo pyoo
katapimino dokome nyakama endakalinya mona koo dokome pyuani
kaenge dupa watao isa yuunya endakali joo kalyaminona lao laitaka
napilyape? 4 Doko,[w] nyakamanya mendeme, "Namba Polonya kalyona,"
lapumopa; mendeme, "Namba Apolosanya kalyona," lao kalyamino
dokome nyakama yuunya endakali joo nakalyamipi?

5 Apolosa[x] doko apipi? Polo doko apipi? Nalimba kalai akali iki daape.
Kamongome nalimba wakale wakale kalai diamoli pyoo piambanopa
nyakamame baa masoo miniami. 6 Nambame[y] ee wai pokeopa Apolosame
tanu pia. Dopaka doko, Goteme andasia. 7 Dopana, ee wai pokenge akali
doko angi mende daa. Dee tanu pingi akali doko angi mende daaka.
Andasingi Gote doko iki angi. 8 Ee wai pokenge akali dokopa tanu pingi
akali dokopa dolapo mendai. Dolapome kalai wakale wakale pitambinoli
pyoo tange yole nyetambi. 9 Doko,[z] nalimba Gote-pipa tole pyao kalai
mendai pingi. Nyakama Gotenya eepi andapi joo kalyamino.

10 Goteme[a] mona epe palyoo namba kalai diamoli pyoo namba anda
pingi masepae mupa joo anda muku minanya seteo doko, indupa
endakali waka mendapuame dokonya anda pilyamino. Dopaka doko,

---

[r] **2:15** 1 Ko 3:1, 14:37; Ga 6:1; 1 Jo 2:20 [s] **2:16** Ais 40:13; Lo 11:34; 1 Ko 7:40
[t] **3:1** Jo 16:12; Lo 7:14; 1 Ko 7:40 [u] **3:2** 1 Te 2:7; Ip 5:12-14; 1 Pi 2:2 [v] **3:3** 1 Ko 1:10-11, 11:18; Ga 5:19-20; Je 3:16 [w] **3:4** 1 Ko 1:12 [x] **3:5** 2 Ko 6:4; Ep 3:7; Kl 1:25
[y] **3:6** Ap 18:4-11,24-28; 1 Ko 1:12; 2 Ti 2:6 [z] **3:9** Ais 61:3; Mt 13:3-9; Ep 2:20-22; 1 Pi 2:5
[a] **3:10** 1 Ko 15:10; 2 Pi 3:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mendai mendai lao dokome anda muku dokonya aipa pyoo
anda pilyope lao isokondape pyoo pipenge. 11 Doko[b] anda muku
minapae silyamo doko Jisasa Kataisana, dee akali mendeme muku
waka mende minala nayapenge. 12 Anda muku minapae dokonya
endakali mendapuame anda golome pilyaminopi, silipame pilyaminopi,
kana epeme pilyaminopi pingima. Dee endakali mendapuame itame
pilyaminopi, yangimi pilyaminopi, sambaiyame pilyaminopi pingima.
13 Kataisame[c] yapatamo gii dokopa endakali mendai mendai lao dupa
pitakame kalai pitamino dupa panata. Doko, gii doko ipatamo dokopa,
itate kaiyepae awapa ipupala itate dokome endakali mendai mendai lao
dupa pitakame kalai pitamino dupa kopeta piami lamo kamea pyoo piami
lamo lao makande petala panaseta. 14 Anda muku minapae dokonya
endakali mendeme anda pitamo doko itate dokome makande pitamopa
natatamo kandao doko, baa yole nyeta. 15 Dee[d] endakali mendeme anda
pitamo doko itate dokome tatamo kandao doko, baame kalai pitamo dupa
mee maa yangatae katata. Dopaka doko, anda telyamopa kamanda kolao
paka penge dopale joo baa itange pyoo nyepae katata.

16 Nyakama[e] Gotenya losuu anda joo kalyaminopa Sipitisa Gote doko
nyakama-kisa katengena lao masala naelyamipi? 17 Endakali[f] mendeme
Gotenya losuu anda doko koyasetamo kandao doko, Goteme baa
koyaseta. Doko, Gotenya losuu anda doko etete epe dokonyana baame
dopa pita. Losuu anda doko nyakamaka daape.

18 Endakali[g] mendeme baa tange minakasala naena. Nyakamanya
endakali mendeme yuunya endakali dupame yapao masingimali pyoo
baa masingi akalina lao masetamo kandao doko, baa etete masingi
akali jalanya kyekena. 19 Doko,[h] yuunya endakali dupanya masingi doko
Goteme kyakaengena lao masingi. Pii pepa pyapae singi dokonya,

> "Goteme masingi akali dupa nyakama tangenya waa katenge mana
> dokome lyina lao kone makengena," lapae silyamo.

20 Dee[i] pii mende:

> "Kamongome masingi akali dupanya masingi doko angi daa lamona
> lao kandengena," lapae silyamoaka.

21 Dopana,[j] nyakamanya mendaipi mendeme endakalinya opale mendenya
luiyala nayalapape. Doko, dupa pitaka nyakamanya. 22 Polopi,[k] Apolosapi,
Sipasapi, yuu kaitipi, lete katengepi, kumingipi, indupa silyamopi, tanga setapi,
dupa pitaka nyakamanya. 23 Dee[l] nyakama Kataisanya. Dee Kataisa baa Gotenya.

---

[b] **3:11** Wee 118:22; Ais 28:16; Ap 4:11-12; 1 Pi 2:4-6 [c] **3:13** Mt 3:11-12; 1 Ko 1:8, 4:5; 2 Te 1:7-10; 1 Pi 1:7 [d] **3:15** Jop 23:10; Ais 43:2 [e] **3:16** 1 Ko 6:19; 2 Ko 6:16 [f] **3:17** Ep 2:20-22 [g] **3:18** Pot 28:26; Ais 5:21; 1 Ko 1:17-25, 8:2; Ga 6:3 [h] **3:19** Jop 5:13; 1 Ko 1:20 [i] **3:20** Wee 94:11 [j] **3:21** Lo 8:32; 1 Ko 4:6 [k] **3:22** Lo 8:38; 1 Ko 1:12 [l] **3:23** Lo 8:10; 1 Ko 6:19, 11:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kataisanya kalai pyakamaingi akalina leamo doko

4 1 Nyakamame[m] naima kandao Kataisanya kalai pyakamaingi akalipi
dee Goteme yalo pyoo masoo kateamo dupa isakamaingi akalipina
lao masalapape. 2 Isakamaingi akali dupanya kalai mupa doko, dupanya
akali andake dokome latamoli pyoo pipenge. 3 Dopaka doko, nyakamame
tamopi endakali kambu mendeme tamopi namba yapatamino kandao
doko, nambame angi mende daana lao masilyo. Nambame namba tange
yapala naenge. 4 Nambame[n] koo pio mende masala naelyo. Dopaka doko,
masala naelyo dokome namba-kisa koo tenge mende nasilyamona lao
laitaka napingi. Kamongo dokome namba yapenge. 5 Dopana,[o] pipenge gii
doko ipatala nayatamopa wambao nyakamame endakali mende yapala
naenya, Kamongo ipatamo gii doko malisalapape. Baame iminjetaenya
yalo petae singi dupa tii pingi dokonya setata. Dee endakali dupame
pitoo lao moname yalo pyoo masingi dupa panasetaka. Dokopa Goteme
endakali dupa pitaka wakale wakale tama pipenge jetali pyoo tama pita.
6 Kaimia[p] paluma, nyakama nisalanya nambame pii lelyo dutupa
Apolosa nalimba makande pyoo lelyo. Nambame dopa lelyo doko,
nyakamanya mendaipi mendeme pii pepa pyapae silyamo dupa yalatala
pao endakali mende tungi pyao mende kilya kandao napyanya mana
nyalapale lao lelyo. 7 Doko,[q] nyakamame endakali waka dupa ita minao
kalyaminona lao apimi masilyape? Nyakama-kisa silyamo dupa pitaka
Goteme nandiape? Goteme dupa nyakama dia tamo kandao doko, aipuma
baame nandiamopa nyakama tangeme nyiami joo nyakama tange lalyoo
kalyamipi? 8 Indupa[r] nyakama yaka jetelyamona lao masilyamino.
Nyakama etete kamongotelyamanona lao masilyamino. Nyakamame
naima nyoo ana pyandatala kiŋi joo dupa pitaka isoo katapelyamanona
lao masilyaminoaka. Kanau! Kini nyakama kiŋi joo katapimili kandao
doko, naima apata nyakama-pipa kiŋi joo katamana lao auu kayapuli.
9 Goteme[s] [t] naima aposele dupa etete maita-kaita katenge akali injisetae
kalyamanona lao nambame masilyo. Doko, naima pyalanya moko nyepae
joo katao yuu kaitipi pyoo enjelepi endakalipi dupame kandena lao
laitaka petae joo kalyamano. 10 Kataisa[u] minao payapumanosa naima
kyakao kalyaminona lelyaminoaka doko, nyakamame nyakama Kataisa-
kisa katao mona paliuu kalyamanona lao masilyamino. Naima akali
tambo lapaena lelyaminoaka doko, nyakamame nyakama akali pupu

---

[m] **4:1** Lu 12:42-44; Lo 11:25, 16:25; 1 Ko 9:17; Ta 1:7 [n] **4:4** Wee 143:2; 2 Ko 1:12, 5:10 [o] **4:5** Mt 7:1; Lu 12:2-3; Jo 5:44; Lo 2:16; 1 Ko 3:8,13; 2 Ko 10:18
[p] **4:6** Lo 12:3; 1 Ko 1:12,31, 3:4,19-20 [q] **4:7** Jo 3:27; Lo 12:6; Ga 6:3 [r] **4:8** Pa 3:17,21
[s] **4:9** Lo 8:36; 1 Ko 15:31; 2 Ti 3:10-11; Ip 10:33 [t] **4:9-13** 2 Ko 4:8-12, 6:4-10, 11:23-27
[u] **4:10** 1 Ko 1:18, 2:3, 3:18; 2 Ko 11:19, 13:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lapaena lao masilyamino. Naima kenge nasingina lelyaminoaka doko,
nyakamame nyakama kenge singina lao masilyamino. 11 Wambapi[v]
epapupi naima lopo kayao endaki nanu kayao yonge pee koo pyoo
kateama doko mee kalyamano. Endakali dupame naima pilyamino.
Naima anda yuupi mendenya katakinikini napyoo mendasa katao
mendasaka paelyamano. 12 Naimame[w] nee akipi sambao nao katamana
latala naima tangeme kalai lekeleke tao pyoo kalyamano. Endakali
dupame naima kandao pii koo lapiminopa Goteme dupa auu pisina lao
tee lelyamano. Dupame naima watao pyapiminopa pina lao kaelyamano.
13 Dupame[x] naima lao koyasipiminopa naimame dupa mona epe palena
lao pii epe lamailyamano. Endakali dupa pitakame naima kandao koo aii
pyapaena lao masingima. Dupame naima koo etetena lao masiami doko
indupa apata dopaka lao masoo kalyamino.

14 Nambame nyakama elya pisoo pii dutupa pepa pyala naelyo.
Daa, nyakama nambanya mona setenge wane wanakupi dupa
mana langyoo pilyo. 15 Doko,[y] nyakamame Kataisa minao kalyepale
lao akali taosene kingi ita mendeme nyakama setao katatamino
kandawapi, nyakamanya takange longo daa. Nambame iki Wai Pii
Epe dokome nyakama Kataisa Jisasanya endakali joo kalyepale lao
mandeo. 16 Dopana,[z] nyakama nambame pingili pyoo pyoo kalyepape
lao kyoto joo langilyo. 17 Tenge[a] mendai dokonyaka nambame akali
Timoti baa nyakama kalyamino dokonya epena leo. Timoti baa
Kamongopa pakatae katenge nambanya mona setenge wane tupi lapae
mende. Nambame mana miningipi sosa yuu wakale wakale katenge
dupa pitakanya Kataisa Jisasanya lao pii lamaingipi dupa nambame
pingili pyoo baame nyakama langyuu nyakamanya masingi deaka
sakatasakata.

18 Nambame nyakama kanja naipatena lao masetala nyakamanya
yangi mendapuame luiyao kalyamino. 19 Dopa[b] pilyaminoaka doko,
Kamongome ipupili lao masetamo kandao doko, yapa mende namba
nyakama katatamisa ipato. Ipupala luiyao kalyamino endakali dupanya
pii dupa sala naenya, dupa-kisa pupu lapae aipale singipi lao kandato.
20 Piimi[c] lenge doko Goteme isingi dokonya mende daa. Pupu lapae
doko Goteme isingi dokonya mende. 21 Nyakamame[d] aipa pipili lao
masilyamipi? Nambame kolyepepi mende minao nyakama kalyamino
dokonya ipupi laka lao masilyamipi, pande auu kayao andiki pyoo ipupi
laka lao masilyamipi?

---

[v] **4:11-13** Lo 8:35 [w] **4:12** Wee 109:28; Mt 5:44; Ap 18:3; 1 Ko 9:14-15; 2 Te 3:8; 1 Pi 3:9 [x] **4:13** Wee 116:10; J.Ee 3:45 [y] **4:15** 1 Ko 1:30; Ga 4:19; Pm 1:10; 1 Pi 5:13 [z] **4:16** 1 Ko 11:1; Pl 3:17; 1 Te 1:6; 2 Te 3:7 [a] **4:17** Ap 16:1, 19:22; 1 Ko 7:17, 16:10; Pl 3:19-21 [b] **4:19** Ap 18:21 [c] **4:20** 1 Ko 2:4 [d] **4:21** 1 Ko 1:23, 10:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kepo kolenge akali doko sosanya mee katena kayamino dokonya leamo doko

5 1 Nyakamanya[e] kaina dokonya kepo kolenge mana doko silyamo lao
pii doko taelyamo. Akali mendeme baanya takangenya etanenge
maitakao nyepae doko kepo kolao nyepala pilyambino lelyamino.
Netesa endakali dupame kepo kolenge mana dopale naminingima!
2 Dopana,[f] nyakama aipa petala luiyao kalyamipi? Nyakama mona
etete kenda kayapala dopa piamo akali doko nyakamanya kambu
dokonya nakatena lao watao piamili kapa. 3 Kini[g] namba nyakama-
pipa tole nakalyamanoaka doko, nambanya mona doko nyakama-pipa
katao mana koo miniamo akali doko nambame yapapeo. 4-5 Nyakama[h]
Kamongo Jisasa lao masetala kambutamino dokopa, nambanya mona
doko nyakama-pipa awapa katatamana, nyakamame naimanya Kamongo
Jisasanya pupu lapae dokome akali doko Satanenya kingilyaka dokonya
baa maiyepape. Baanya koo pingi yonge doko Sataneme koyasetatamopa
Kamongo dee ipatamo gii dokopa baa mona enenge palyoo pyoo nyepae
katatamopana dopa pyepape.

6 Nyakama[i] luiyao kalyamino mana doko epe daa. Betesa andasingi
iisa kukimi betesa wasalanya momanga pipae doko pitakanya tayao
andasingili pyoo mana doko tayao andata. 7 Nyakama[j] momanga pipae
enenge joo katamana lao iisa wambatae mee palenge doko nepalapape.
Nyakama betesa wasalanya momanga pipae iisa napalenge enenge
joo kalyamino. Doko, naimanya Napinya Kayamo Giinya sipisipi
yakane pyapenge doko kundi joo pyapea. Sipisipi yakane doko Kataisa.
8 Dokonya[k] naimame betesa iisa wambatae palenge doko nepatala, betesa
iisa napalenge enenge doko nao, koo pyoo luingi mana dupa nepatala
auu pyoo katao kiningi mana minao naimanya Napinya Kayamo Gii doko
kandao nyoo katamana.

9 Wamba[l] nambame nyakamanya pepa pyao peekeo dokonya nyakama
kandao endakali kepo kolenge dupa-pipa tole nakalyepape leo. 10 Dopa[m]
leo doko, nyakamame isa yuu angenya kepo kolenge endakalipi, opale
nyipu laka lao masingi endakalipi, muni akipi pake nyingi endakalipi,
sambo gote minao katenge endakalipi, dupa yakinalapape lao naleo.
Nyakamame isa yuu dake kapa pao yakinapenge pyali kandao doko,
nyakamame dupa etete yakinapimiliaka. 11 Daa,[n] nambame nyakamanya

---

[e] **5:1** Lep 18:7-8, 20:11; Dit 22:30, 27:20 [f] **5:2** Lep 18:29; Dit 13:5 [g] **5:3** Kl 2:5
[h] **5:4-5** Mt 4:10, 16:19, 18:20; 1 Ko 1:8; 2 Ko 13:10; 2 Te 3:6,14; 1 Pi 4:6 [i] **5:6** Ga 5:9
[j] **5:7** Eke 12:5,21, 13:7; Nam 5:3; Ais 53:7; Jo 1:29; 1 Pi 1:19 [k] **5:8** Eke 12:19; Dit 16:3
[l] **5:9** Mt 18:17; 2 Ko 6:14; 2 Te 3:14 [m] **5:10** Jo 17:15; 1 Ko 10:27; 2 Ko 6:17; 1 Jo 5:19
[n] **5:11** Mt 18:17; Lo 1:29; 1 Ko 10:7,14,20-21; 2 Te 3:6; Ta 3:10; 2 Jo 10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepa pyao peekeo doko dapa lao pyao peekeo: nyakamanya masoo
miningi kaimininginí latatamo endakali mendeme kepo kolawapi, nyipu
laka lao masowapi, sambo gote minao katawapi, endakali yango dupa
kandao pii koo lawapi, bia akipi longo lao nao kyakawapi, muni akipi
pake nyowapi pingi yaa kandeno doko, baa-pipa tole nakalyepape.
Endakali dopale doko-pipa neepi apata nanalapapeaka.
12-13 Doko,[o] [p] netesa endakali dupa yapenge kalai doko nambanya
kalaipi? Daa, Goteme dupa yapata. Dopaka doko, kamenya katenge
endakali dupa yapenge kalai doko nyakamanya. "Nyakamame koo pingi
endakali doko nyakamanya kaina dokonya watao pyalapape."

Mende kosimi laa laa napyepape leamo doko

6 1 Nyakamanya[q] endakali mendeme nyakamanya mende-kisa kosa pii
mende setao pituu dokopa, baame Gotenya endakali dupa kayapala
netesa endakali dupanya pii tolenge akali dupanya enombasa dupame
tolasina lao napupenge. 2 Gotenya[r] endakali dupame endakali dupa
pitakanya pii dupa tolasakamaipenge doko nyakamame masalapape. Kini,
nyakamame endakali dupanya pii dupa lao tolasakamaitami. Dopana, aipa
petala nyakamame mee pii yakane dopale dupa tolasepenge nanjilyape?
3 Naimame[s] enjele dupanya pii dupa lao tolakamaitama doko nyakamame
masalapapeaka. Dopana, kiningi etete naimame kapa pao isa yuu angenya
kalyamano dupanya pii dupa lao tolapenge jilyamo. 4 Dokonya, nyakamanya
pii dopale dupa tolasepenge jipumopa nyakamame endakali sosanya konda
napingi dupame tolasina lao aipuma nyoo pelyamipi? 5 Nambame nyakama
elya salapale lao lelyo. Masoo miningi kaimininginí mendalaponya kainanya
pii setamo dupa kapa pao lao tolasetami nyakamanya masingi akali
mendapua kalyamino. 6 Dopaka doko, kaimininginí mendeme kaimininginí
mende kosimi laa laa pilyamino. Dopa pipimino doko masoo minala naenge
endakali dupame lao tolekena lao kaelyamino.
7 Kini,[t] nyakamame mende kosimi laa laa pilyamino dokome nyakama
etete lombapae sepelyamino lao laitaka pilyamo. Mendeme nyakama-kisa
koo pipumopa pina lao kayapimili doko epe. Dee nyakamanya oapi dupa
waa katao pake nyalanya pipiminopa nyina lao kayapimili doko epeaka.
8 Epeaka doko, nyakamame dopa napilyamino. Daa, nyakamame endakali
mende-kisa koo pyoo mendenya oapi waa katao pake nyoo kalyamino.
Nyakamame mana doko nyakamanya kaimininginí dupa-kisa minilyamino!
9-10 Koo[u] pingi endakali dupa Goteme isingi panda dokonya nakatatami

---

[o] **5:12** Mk 4:11; Kl 4:5; 1 Te 4:12; 1 Ti 3:7 [p] **5:13** Dit 13:5, 17:7, 22:24; 1 Ko 5:2 [q] **6:1** Mt 18:17 [r] **6:2** Dan 7:22,26; Mt 19:28; Pa 3:21, 20:4 [s] **6:3** Ju 5-6 [t] **6:7** Mt 5:38-42; Lo 12:17-19; 1 Te 5:15; 1 Pi 3:9 [u] **6:9** Lo 1:29-30; 1 Ko 15:50; Ga 5:19-21; Ep 5:5; Pa 22:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko nyakamame masala naelyamipi? Nyakamame nyakama tange minakasala nayalapape. Endakalipi nyele-nyele paengema dupapi, sambo gote minao katengema dupapi, kepo kolengema dupapi, akali yangome elya pingi pina lao kaengema dupapi, akali yango-pipa elya pingi pingima dupapi, pake nengema dupapi, nyipu laka lao masingima dupapi, bia akipi longo lao nao kyekengema dupapi, endakali yango dupa kandao pii koo lengema dupapi, mana makandepi yalengema dupapi dupanya mende Goteme isingi panda dokonya nakatata. **11** Wamba[v] nyakamanya mendapuame dopa pyoo kateami. Dopaka doko, Goteme nyakamanya koo dupa kunanya nepekea. Baame nyakama etete epe injisia. Dee baame nyakama tolataena lea. Naimanya Gote dokome Kamongo Jisasa Kataisa lao masetala baame Oli Sipitisa dokome dopa pia.

Nyakamanya yonge dokome Gote tama pyoo kalyepape leamo doko

12 Kini,[w] dupa pitaka nambame pipenge kapa. Kapaka doko, dupa pitakame endakali nisala naenge. Nambame dupa pitaka pipenge kapana lao masilyoaka doko, dupanya mendeme namba isina lao kayala nayato. **13** Kini,[x] nee silyamo doko inginya paanya silyamo. Dee ingi palelyamo doko nee ipao sina lao palelyamo. Dopaka doko, Goteme dolapo lapota etaseta. Yonge kalyamo doko kepo kolalanya nakalyamo. Daa, Kamongonya kalyamo. Dee Kamongome yonge doko nisalanya kalyamo. **14** Goteme[y] Kamongo doko malunya sakatasiamoli pyoo naima apata baanya pupu lapae dokome sakatasetaka.

15 Nyakamanya[z] yonge doko Kataisanya yonge dokonya kingi mokopi joo kalyamo doko nyakamame masala naelyamipi? Dopana, nyakamanya akali mendeme Kataisanya yonge dokonya mendatupa nyepala enda akali nyele-nyele paenge mendenya yongenya nyoo katatape? Daa, etete dopa napipenge! **16** Akali[a] mendeme enda akali nyele-nyele paenge mende elya pingi pitamo dokome enda dokopa yonge mendai jetambi doko nyakamame masala naelyamipi? Doko Goteme, “Dolapo yonge mendai jetambina,” lea-pyaa. **17** Dopaka[b] doko, endakali mende Kamongopa pakatae katatamo dokome baapa masingi mendai palyoo katata.

18 Kepo kolenge mana doko wandyuu kalyepape. Endakali mendeme koo waka dupa pitamo dokome baanya yonge dokonya napita. Dopaka doko, endakali mendeme kepo kolatamo dokome baa tangenya yonge dokonya pita. **19** Nyakamanya[c] yonge doko Goteme Oli Sipitisa nyakama dia nyakama-kisa kalyamo dokonya losuu anda joo kalyamo doko

---

[v] **6:11** Jo 3:5; Ep 2:1-6; Ta 3:3-7; 1 Jo 2:12 [w] **6:12** Jen 4:7; Lo 6:15; 1 Ko 10:23
[x] **6:13** 1 Ko 10:31; Kl 2:22; 1 Te 4:3-5 [y] **6:14** Lo 1:4, 8:11; 1 Ko 15:20; 2 Ko 4:14
[z] **6:15** Lo 6:12-13, 12:5; 1 Ko 2:12, 12:27; Ep 5:30 [a] **6:16** Jen 2:24; Mt 19:5; Mk 10:8; Ep 5:31 [b] **6:17** Jo 17:21-23; Lo 8:9-11; Ga 2:20 [c] **6:19** Jo 2:21; Lo 5:5; 1 Ko 3:16; 1 Te 4:4-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masalapape. Nyakama nyakama tangenya daa, nyakama Gotenya.
20 Baame[d] nyakama sambao nyia. Dokonya nyakamanya yonge dokome
Gote lalyoo kalyepape.

Akali enda lanyingipi enda akali pengepi dokonya leamo doko

7 1 Wamba[e f] nyakamame pepa pyao peyamino dokonya indupa lelyo.
Akali mende enda nyala nayatamo doko epe. 2 Dopaka doko, kepo
kolenge mana silyamo dokonya akali pitaka mendai mendai lawanya
enda wakale wakale pititamopa, enda pitaka mendai mendai lawanya
akali wakale wakale katenaka. 3 Akalimi etanenge doko-kisa kalai
pipenge doko pipenge. Dee etanengeme akalingi doko-kisa mendai
dopaka pipenge. 4 Etanenge dokome baa tangenya yonge doko isala
naena. Baanya akalingi dokome isina. Dopaka pyoo akalingi dokome
baa tangenya yonge doko isala naena. Baanya etanenge dokome isina.
5 Dopana,[g] enda akalipa tole pyalanya mendenya kaita lyoka lyoka
napyepape. Nyilyambo lapotame loma salanya mona mendai palyoo
gii kuki mende kayamba latala kayatambino doko epe. Epeaka doko,
nyilyambome nyilyambo tange auu pyoo isala nayatambinosa Sataneme
nyilyambo makande pitana, maitakao nyilyambo dee tole pyalapape.
6 Nambame lelyo doko nyakamame kayala nayao dopaka pyepapena lao
nalelyo. Daa, nyakamame dopa pyuani kayatamino doko pyepape lao
lelyo. 7 Nambame[h] nyakama pitaka namba yale joo katapimi laka lao
masilyo. Dopaka doko, Goteme naima pitaka mendai mendai lao epe
dupa wakale wakale dia. Endakali mende-kisa epe mendepale mende
singi. Mende-kisa mendepale mendeaka singi.
8 Dee indupa nambame akali patangepi enda mapuakaepi enda
walyakaepi dupa kandao lelyona, enda dupa akali napao akali dupa
enda lanyala nayao mee namba kalyoli pyoo katao pituuwapi pitamino
doko epe. 9 Dopaka[i] doko, dupame nyakamanya nyowani kaenge doko ita
minapenge nanjetamo kandao doko, akali enda lanyoo enda akali pao
pipenge. Doko, endakalipa tole pyao petenge mana doko kuki epeaka
doko, mee katao nyowanimi kumingi mana doko etete koo.
10 Dee[j] endakalipa lao pyasetae dupanya nambame mana dake setelyo
(nambame ialyo daa, Kamongome setelyamo): endame akalingi doko
yakinatala napupenge. 11 Dopaka doko, endame akalingi doko yakinatala
patamo kandao doko, baa akali waka napao mee pitipenge. Daa tamo
kandao doko, baa pilyoo baanya akalingi tengesa pupala dee mona setao
pitipenge. Dee akalimi baanya etanenge doko watao napyapengeaka.

---

[d] **6:20** Ap 20:28; Lo 6:15, 12:1; 1 Ko 7:23; Pl 1:20; 1 Pi 1:18-19 [e] **7:1** Mt 19:12
[f] **7:1-40** Ep 5:22-33 [g] **7:5** Eke 19:15 [h] **7:7** Mt 19:12; 1 Ko 9:5 [i] **7:9** 1 Ti 5:14
[j] **7:10-11** Mt 5:32, 19:9; Mk 10:11-12; Lu 16:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Dee endakali yangi dupa kandao nambame ialyo dapa lelyo
(Kamongome nalelyamo): akali masoo miningi mendenya etanenge
masoo naminingi mendeme akali dokopaka pitimbana lao masetamo
kandao doko, akali dokome baa watao napyapenge. 13 Dee masoo miningi
enda mendenya akalingi masoo naminingi mendeme enda dokopaka
pitimbana lao masetamo kandao doko, enda dokome baa yakinala
nayapenge. 14 Doko, masoo miningi enda-pipa tole petenge dokome
masoo minala naenge akalingi doko etete epe jingi. Dee masoo miningi
akali-pipa tole petenge dokome masoo minala naenge etanenge doko
etete epe jingi. Dopa napyali kandao doko, dolaponya wane dupa netesa
endakali dupanya wane dopale joo kalyimili. Dopa pimiliaka doko, etete
epe joo katengema. 15 Dopaka doko, enda tamopi akali tamopi masoo
minala naenge mendeme masoo miningi mende yakinea kandeno doko,
yakinena kayalapape. Mendeme dopa pitamo kandao doko, masoo
miningi akali tamopi enda tamopi mende dokopaka pilyepape lao mana
setapae mendeme nyoo yaki napingi. Doko, Goteme naima mona setao
kalyepale lao ipupa lea. 16 Enda,[k] embame embanya akalingi doko kapa
pao pyoo nyete laape? Akali, embame embanya etanenge doko kapa pao
pyoo nyete laape?

Kamongome kalyepape leamoli pyoo katamana leamo doko

17 Dopaka[l] doko, Kamongo dokome naima pitaka mendai mendai lao
kalyepa leamoli pyoo katapenge. Dee Goteme naima ipupa leamo dokopa
naima pitaka mendai mendai lao kateamanoli pyoo katapengeaka.
Nambame mana doko sosa yuu wakale wakale kalyamino dupa pitakanya
setenge. 18 Emba[m] elya pingi kambu kepapaesa Goteme ipu lea tamo
kandao doko, embame kombe doko mee jalanya pyaa nayape. Emba elya
pingi kambu kepala naengesa Goteme ipu lea tamo kandao doko, elya
pingi kambu kepala nayape. 19 Doko,[n] akali elya pingi kambu kepengepi
kepala naengepi doko angi mende daa. Gotenya mana setapae dupa
watao miningi doko iki angi. 20 Goteme naima ipupa leamo dokopa
naima pitaka mendai mendai lao kateamanoli pyoaka katapenge.
21 Emba kendemane joo katatenopa Goteme ipu lea tamo kandao doko,
mona kenda nakayape. Dopaka doko, emba kendemane joo katenge
doko kayapenge jia kandeno doko, kayape. 22 Doko,[o] kendemane joo
kateaminopa Kamongome epena lea dupa Kamongonya mokao nyepae
joo kalyamino. Dopaka pyoo mokao nyepae kateaminopa baame epena
lea dupa Kataisa baanya kendemane joo kalyamino. 23 Goteme[p] nyakama

---

[k] **7:16** 1 Pi 3:1 [l] **7:17** Lo 12:3; 1 Ko 7:20,24, 11:16, 14:33; 2 Ko 11:28 [m] **7:18** Ap 15:1-2
[n] **7:19** Lo 2:25; Ga 5:6, 6:15 [o] **7:22** Jo 8:32,36; Lo 6:18,22; Ep 6:6; Kl 3:22-24; Pm 16;
1 Pi 2:16 [p] **7:23** Lo 3:24; 1 Ko 6:20; 1 Pi 1:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sambao nyia. Dopana nyakama endakalinya kendemane jala nayalapape.
24 Kaimia[q] paluma, Goteme naima ipupa leamo dokopa naima pitaka
mendai mendai lao kateamanoli pyoaka Gote-pipa awapa katamana.

Enda akalipi nyepengepi nanyepengepi dokonya leamo doko

25 Indupa[r] nambame akali enda lanyala nayao enda akali napao
pingima dokonya latoo. Dokonya nambame Kamongonya pii mende
minao laa nayatoo. Dopaka doko, Kamongome namba kondo kayamo
dokonya namba tungi pyapenge akali joo kalyona, nambame namba
tangenya masingi doko latoo. 26 Indupa[s] kenda pipae silyamo dokonya
enda akalipi dupa kalyaminoli pyoo mee katatamino doko epena lao
masilyo. 27 Emba enda petenge tamo kandao doko, pyao watalanya
pyaa nayape. Dee emba enda napetenge tamo kandao doko, lanyalanya
pyaa nayape. 28 Dopaka[t] doko, emba enda lanyeteno kandao doko, koo
piti daa. Dee enda akali patamo kandao doko, koo pita daaka. Enda
lanyepala enda-pipa petengepi enda akali patala akali-pipa petengepi
dupa-kisa kenda pipae koteaka lao epenge. Dopaka doko, kenda pipae
doko nambame nyakama-kisa naipupya laka lao masilyo.
29 Kaimia[u] paluma, nambame lelyo doko dapa lao lelyo: indupa yuu
gii kuki silyamo. Dopa pilyamo dokonya Kamongo lao masalanya
indupa pituu akali enda petenge dupa enda napetengeli joo katapenge.
30 Ee[v] lao katengema endakali dupa ee nalao katengemali joo
katapenge. Mona yaepao katengema endakali dupa mona yaepala nayao
katengemali joo katapenge. Oapi sambao setengema endakali dupa oapi
nasingili joo katapenge. 31 Isa[w] yuu dakenya oapi dupa minao kalai
pingima endakali dupame dupa minao kalai napingili joo katapenge.
Doko, isa yuu indupa silyamo dake etama etama pyoo etelyamona,
silyamoli pyoo naseta.
32 Nyakamame[x] opale mendaipi mendenya nea nakayapimi laka
lao masilyo. Akali enda lanyala naenge dokome Kamongonya kalai
masetae soo pingi. Baame Kamongome auu kaengeli pyoo pitoo lao
masingi. 33 Dopaka doko, akali enda petenge dokome yuunya kalai
dupa masetae soo pingi. Baame baanya etanengeme auu kaengeli pyoo
pitoo lao masingi. 34 Dokonya baanya masingi doko lapo palenge. Dee
enda akali napengepi wanaku mapuakaepi dokome Kamongonya kalai
doko masetae soo pingi. Baame baanya yongepi monapi lapotanya etete
epe joo pititoo lao masingi. Dopaka doko, enda akali katenge dokome
yuunya kalai dupa masetae soo pingi. Baame baanya akalingimi auu
kaengeli pyoo pitoo lao masingi.

---

[q] **7:24** 1 Ko 7:17 [r] **7:25** 1 Ti 1:12-13 [s] **7:26** Lo 13:11 [t] **7:28** Lu 12:33 [u] **7:29** 1 Ko 7:31; 2 Ko 6:2; Ip 13:14 [v] **7:30** 1 Ko 6:8-10 [w] **7:31** 1 Jo 2:16-17 [x] **7:32** Mt 19:12; 1 Ti 5:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35 Nambame[y] pii dutupame nyakama nisoo lelyo. Kame pyoo laa
naelyo. Nyakama mana tolao minao mona tambalya tambana napyoo
Kamongonya kalai pyakamaiyoo pituu katawapi pipimi laka lao masoo
lelyo.
36 Enda mendepa akali mendepa nyilyambo nyetambana lao masetala
andiki pitambiaka doko, tole pyala nayao gii kuki mende mee pitimbana
lao masetambi. Dopa lao masetambinoaka doko, akali dokome enda
doko-kisa mana epe naminilyona lao masetala baame etete nyowanimi
kumapala enda doko lanyoto kapana lao masetamo kandao doko, baame
masetali pyoo enda doko lanyepenge. Dopa pitamo doko koo pita daa.
37 Dopaka doko, akali mendeme kyoto joo masetamopa mendeme tuu
lanya palyala nayatana baa tangenya moname masetali pyoo baanya
enda andiki pingi doko lanyala naenya kayatoo lao masetamo doko auu
pyoo pita. 38 Dopana, akali mendeme baanya enda andiki pingi doko
lanyetamo dokome auu pyoo pita. Dopaka doko, akali mendeme lanyala
nayatamo dokome etete auu pyoo pita.
39 Akali[z] kalyamo dokopa enda doko akalinya anjetae petenge. Dopaka
doko, akali kumapatamo kandao dokopa, enda doko mendeme pii pyala
nayatamopa mee pituu akali pawani kayata mendenya pupenge. Dopa
pipengeaka doko, masoo miningi akali mendenya pupenge. 40 Dopaka[a]
doko, nambanya masingimi baa mee pititamoli pyoo pititamo doko baa
mona etete yaepao pititana lao masilyo. Dee Sipitisa Gote doko namba-
kisa apata kalyamoaka lao masilyo.

Sambo gote lao mena akipi kundi maitae dokonya leamo doko

8 1 Indupa[b] [c] sambo gote dupa kundi maiyoo mena akipi pyao
yangatae dokonya nambame latoo.
Naimame dokonya naima pitaka mana kandapaena lao masingi.
Dopaka doko, mana kandenge dokome endakali minao luiyasingi. Auu
kaenge dokome endakali minao epe injisingi. 2 Endakali[d] mendeme mana
mende kandatelyona lao masetamo dokome kandao koe petala nayata.
3 Dopaka[e] doko, Gote auu kaenge endakali doko Goteme kandenge.
4 Dopana,[f] indupa sambo gote dupa kundi maiyoo mena akipi pyao
yangatae nenge dokonya latoo. Naimame sambo gote angi mende
nakatengena lao masilyamano. Gote waka mende mendasa nakatengena,
Gote mendai ikiaka katengena lao masilyamano. 5-6 Endakali[g] dupame
yuunyapi kaitinyapi gote kalyamona lengema, doko kini gote longo

---

[y] **7:35** Lu 10:40-42 [z] **7:39** Lo 7:2-3 [a] **7:40** 1 Ko 2:16, 7:25; Ep 3:4 [b] **8:1** Ap 15:29; Lo 15:2,14 [c] **8:1-13** Lo 14 [d] **8:2** 1 Ko 3:18, 13:8-9,12; Ga 6:3 [e] **8:3** Lo 8:29; Ga 4:9 [f] **8:4** Dit 4:35,39, 6:4; 1 Ko 10:19; Ga 4:8 [g] **8:6** Eke 20:2-3; Mal 2:10; Jo 1:3; Lo 11:36; 1 Ko 1:2, 12:5-6; Ep 4:5-6; Kl 1:16-17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katao kamongo longo katao pingima. Dopaka doko, dupa katataminopapi
maimame Gote mendai iki kalyamona lao masilyamamo. Baa Takange
Gote. Baa dupa pitakanya tenge. Naima baanya katakamailyamano. Dee
naimanya Kamongo mendai iki kalyamo. Baa Jisasa Katasia. Baa ketae
dupa pitaka pyoo injia-pyaa. Naima daa mambele kalyamano.
7 Dopaka doko, endakali dupa pitakame dopa lao masala naengema.
Endakali yangi wamba sambo gote miniami dupame mena akipi
nelyamano dupa sambo gote mendenya lamo lao mee masoaka katengema.
Dupame natamano doko kapape kapa daape lao masala nayao nelyaminopa
nyakamanya mona dokome kopeta pilinona lao nyakama-kisa tenge
setenge. 8 Dopaka[h] doko, nee nelyamano dokome naima Gotenya enomba
dokonya mendepale joo kalyepale lao mende pyaa naenge. Naima nee
nanelyamano kandao doko, naima Gotenya enomba dokonya mende
daa joo nakatange. Dee naima nee nelyamano kandao doko, naima
baanya enomba dokonya naima-kisa mende konda napingi. 9 Dopaka[i]
doko, mendeme emba pyalya naminilyamopa masilili pyoo katenge
dokome, aopyoo latala endakali masoo miningi tambo lapae dupa minao
lombasetena kandao katape. 10 Doko, masokondape napingi endakali tambo
lapae mendeme kandatamopa mana kandenge akali emba sambo gote
mendenya losuu andaka nee nao pititino kandao doko, baame sambo gote
dupa kundi maiyoo pyao yangatae dupa nalanya mona sakatala nayatape?
11 Embanya[j] mana kandenge doko mambele masoo miningi kaimininginі
Kataisame pyoo nyalanya kumiamo endakali tambo lapae doko koyata.
12 Dee[k] embame dopa pyoo embanya kaimininginі dupa koo pimaiyoo
dupanya masokondape napingi mona doko tanda maiyakamaitino dokome
Kataisa-kisa koo piti. 13 Tenge[l] dokonyaka nambame nee nato dokome
nambanya kaimininginі mende koo pina lao mapisoto kandao doko, tanga
tangapi namba mena akipi dee nanato. Aopyoo latala, nambame nambanya
kaimininginі mende koo pina lao mapisotone lao dopa pito.

Aposele dupame mana kapa pao minapenge dupanya leamo doko

9 1 Mendeme[m] namba pyalya minamopa kalyope? Namba aposele joo
nakalyope? Nambame naimanya Kamongo Jisasa kanja nayope?
Nambame Kamongonya kalai pyakamaingi dokonya dii doko nyakama
nakalyamipi? 2 Endakali[n] waka dupame namba aposelena lao masala
nayatamino kandawapi, nyakamame namba aposelena lao masilyamino.
Doko, nyakama Kamongonya joo kalyamino dokome namba aposelena
lao laitaka pilyamo.

---

[h] **8:8** Lo 14:17; Kl 2:20-21; Ip 13:9 [i] **8:9** Lo 14:1,13-15; Ga 5:13 [j] **8:11** Lo 14:15,20
[k] **8:12** Mt 10:40, 18:6; Ap 9:5; Lo 14:20 [l] **8:13** Lo 14:13,20-21 [m] **9:1** Ap 9:3,17, 22:17-18, 26:16; Lo 1:1; 1 Ko 9:19, 15:8; 2 Ko 12:12 [n] **9:2** 2 Ko 3:2-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3-4 Namba[o] yapengema endakali dupanya nambame dapa lao pii yanu
pingi: nambame kalai pilyo kaita dokonya nee nao katatopi endaki
nao katatopi doko kapa pata. **5** Aposele[p] yangi dupapi Kamongonya
kaimininginingi dutupapi Sipasapi dupame pingimali pyoo, nambame masoo
miningi enda mende yokopyapala kaita tole payatambano doko kapa
pata. **6** Akali[q] Banapasa nalimba nee nalanya nalimba tange iki kalai
pyoo nakatapenge. **7** Akali[r] mendeme yanda singi joo katao oapi pingi
dupa tange sambao tangeme tange yole pyoo kateana lapae doko apimi
siamipi? Akali mendeme ee mende pokatala mandyuu nala nayana lapae
doko apimi siamipi? Akali mendeme mena pulumakao longo minao pituu
andu ipange nyoo nala nayana lapae doko apimi siamipi?

8 Endakali dupame pingi mana dupa iki nambame makande pyoo
lelyoaka doko, Moseseme pii pepa piamo dokonya dopaka lapae silyamo.
9-10 Doko,[s] [t] baanya pii dokonya, "Embame mena pulumakao[u] wiisa
dii moko katao tambelyamo dokonya nengekaita doko yaki pyoo
tambombala nayape," lapae silyamo. Doko, Goteme mena pulumakao
dupa masetala dopa leape, pande naima masetala dopa leape? Kini, pii
doko naima kandao lapae silyamo. Doko dapa: endakali mendeme ee
pokalanya amatamopi dee endakali mendeme nee manditamopi dokome
baa tange nee mendapua nyotoo lao masetala kalai pipenge. **11** Naimame[v]
Gotenya epe dupa nyakamanya kaina dokonya wai pokeama. Dokonya
naimame nyakama-kisa opale apalepi setamo dupa yapao manditamano
kandao doko, etete andake jilyape? **12** Endakali[w] waka dupame opale
dupa nyakama-kisa nyetaminopa yaka jetamo kandao doko, naimame
nyetamanopa etete yaka jeta.

Dopaka doko, naimame kapa pao nyepenge doko nyala naenya kayama.
Naimame Kataisanya lao Wai Pii Epe doko kaita lyokala nayamana lao
kenda pipae tata dupa pitaka mee nyoo kateama. **13** Losuu[x] anda andake
dokonya kalai pilyami endakali dupame nyakama losuu anda andake
dokonya-tae nee nengema. Dee olata toko dokonya kalai pilyami endakali
dupame olata toko dokonya nee silya dupanya yangi nyoo nengema.
Dopa pingima doko nyakamame masala naelyamipi? **14** Mendai[y] dopaka
pyoo Wai Pii Epe lamaingi akali dupa Wai Pii Epe lamaingi dokonya
Kamongome nee akipi nao katena lea.

---

[o] **9:4** Lu 8:2-3, 10:8; 1 Ko 9:13-14 [p] **9:5** Mt 8:14, 12:46; Jo 1:42; 1 Ko 7:7-8
[q] **9:6** Ap 4:36, 18:3 [r] **9:7** 2 Ti 2:6 [s] **9:9** Dit 25:4; Lu 12:6,24; 1 Ti 5:18 [t] **9:10** 2 Ti 2:6
[u] **9.9-10** *pulumakao* Wamba Juta dupame wiisa dupa kepao nyepala yuu kyoto dupanya setengema-pyaa. Dopa petala pulumakao dupame wiisa dupa moko katao tambena lao pulumakao dupa watao wiisa-kisa dupanya katengema-pyaa. Tata mendapuame wiisa dii dupa natame lao masetala nengekaita dupa yaki pingimaka doko, Juta dupame yaki napingima-pyaa. [v] **9:11** Lo 15:27 [w] **9:12** Ap 20:34-35; 1 Ko 4:12; 2 Ko 6:3, 11:9
[x] **9:13** Nam 18:8,31; Dit 18:1-3 [y] **9:14** Mt 10:10; Lu 10:7-8; Ga 6:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Dopaka[z] doko, namba kapa pao nyepenge dupanya mendaipi mende
nyala nayo. Dee indupa nambame lelyo doko nyakamanya opale mende
nyakatoo lao nalelyo. Etete daa. Nambame dopa napyanya kumapuli doko
yaka. Endakali mendaipi mendeme namba luilyo tenge doko mee injisina
lao nambame kayala nayapenge. 16 Wai[a] Pii Epe doko lamaingi dokonya
lamailyo latala namba luiyala nayapenge. Doko, nambame lamaipenge
lamailyo. Wai Pii Epe doko lamaiya nayato kandao doko, namba-kisa
kenda pipae koo ipata. 17 Nambame[b] kalai pilyo doko namba tangeme
yapao nyioli kandao doko, dokonya yole nyipuli. Dopaka doko, dopa
daa. Goteme kalai doko nambame isoo pyakatale lao dia. 18 Dopana,[c]
nambanya kalai dokonya yole doko akipi? Nambame Wai Pii Epe doko
endakali dupa lamaiyoo katenge kalai dokonya nambame kapa pao
nyepenge dokonya mende tee laa nayao mee lamaingi doko nambanya
yole.

19 Namba[d] endakali mendenya kendemane joo nakalyo. Dopaka doko,
nambame endakali longo lao lanyalanya namba tangeme endakali dupa
pitakanya kendemane jingi. 20 Juta[e] endakali dupa-pipa kalyo dokopa,
nambame dupa lanyalanya Juta endakali joo katenge. Namba tangeme mana
setapae Goteme Mosese maiyamo dupanya pundipundi anjetae joo nakatenge.
Dopaka doko, mana setapae dupanya pundipundi anjetae joo katenge
endakali dupa-pipa kalyo dokopa, nambame dupa lanyalanya mana setapae
dupanya pundipundi anjetae joo katenge. 21 Mana[f] setapae dupa nasingi
endakali dupa-pipa kalyo dokopa, nambame dupa lanyalanya mana setapae
nasingi joo katenge. Nambame dopa lelyo doko Gotenya mana setapae dupa
yakinengena lao nalelyo. Daa, nambame watao minao Kataisanya mana
dokonya pundipundi katenge. 22 Dee[g] masoo miningi endakali tambo lapae
dupa-pipa kalyo dokopa, nambame dupa lanyalanya namba masoo miningi
tambo lapae joo katenge. Nambame endakali mendapua pyoo nyepenge kaita
seta dupa pitakanya pyoo nyotoo latala endakali dupa pitakanya mana dupa
minao katenge. 23 Nambame Wai Pii Epe dokonya nyepenge dupa endakali
waka dupa-pipa nyotoo latala Wai Pii Epe doko masetala dopa pingi.

24 Endakali[h] mendatupa mende nyoo maita pyaa pyaa pyoo alo pilyami
dokonya dutupa pitakame alo pingiaka doko, mendaimi iki alo pyao
ita minatala yole nyingi doko nyakamame masalapape. Dokaita doko
nyakamame Gotenya yole doko nyemana lao puu lao alo pyalapape.
25 Alo[i] pyatama lao depa lao katenge endakali dupame nyakama tange

---

[z] **9:15** Ap 18:3; 2 Ko 11:9-10 [a] **9:16** Jet 20:9; Ap 4:20, 9:15-16, 22:14-15, 26:16-18
[b] **9:17** 1 Ko 4:1; Ga 2:7 [c] **9:18** 2 Ko 11:7 [d] **9:19** Mt 20:26-27; 1 Ko 10:32-33; Ga 4:4-5
[e] **9:20** Ap 21:20-26; Lo 11:14 [f] **9:21** Lo 2:12,14; Ga 2:3, 4:12 [g] **9:22** Lo 11:14, 15:1;
1 Ko 10:33; 2 Ko 11:29 [h] **9:24** Ga 5:7; Pl 3:14; 2 Ti 4:7-8; Ip 12:1; Pa 2:10, 3:11
[i] **9:25** 2 Ti 2:4-5, 4:8; Je 1:12; 1 Pi 5:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa pitakanya auu pyoo isoo katengema doko yole koyapenge mende
nyalanya pingima. Dopaka doko, naimame yole koyala nayapenge
mende nyalanya dopa pingi. 26 Tenge[j] dokonya minao nambame lita
etao dokonya tolao alo pingi. Kini, tenge dokonyaka minao nambame kii
momange yanda auu pyoo pingi. Nambame poo pyalya pyana napingi.
27 Daa, nambanya yongeme pyuani kaenge doko daa latala nambanya
masingi doko watao pyoo katena lao kendemane injisingi. Nambame Wai
Pii Epe doko endakali waka dupa lamaiyoo katatopa, tenda aopyoo latala
Goteme nambaka watao pyatame latala dopa pingi.

Nyakama isa pyakatamane lao kandao isoo kalyepapena leamo doko

10 1 Kaimia[k] paluma, nambame naimanya yumbange dupame akali
Mosese watao peamino dupa-kisa piamo dupa nyakamame kame
nasipimi laka lao masilyo. Dupa pitakame kopa dokonya pundipundi
katao pao solowata pete Kate Pyapae doko auu pyoo pao yaleami-pyaa.
2 Dupa[l] pitakame Mosese-pipa pakatae kalyanya kopa dokopa solowata
pete dokopanya kaimbu nyiami-pyaa. 3-4 Dupa[m] [n] pitakame Goteme nee
maiyamo mendai dokoaka nao endaki maiyamo mendai dokoaka nao
piami-pyaa. Doko, Gotenya kana doko dupa-pipa awapa peamopa dupa
pitakame dokonya endaki neami-pyaa. Kana doko Kataisa baa. 5 Dopaka[o]
doko, Goteme dupanya etete longo dupa auu nakayamopa dupa endakali
napalenge yuu dokonya kumapae silya sana pyoo peami-pyaa.
6 Dopa[p] piamo dutupa pitakame naima kandao isoo kalyepale lao
laitaka pilyamo. Dupame piaminoli pyoo naimame mana koo dupa
minapuma laka lao putiti nakayamana. 7 Dupanya[q] mendapuame
piaminoli pyoo naimame sambo gote dupa minao nakatamana. Pii
pepa pyapae singi dokonya, “Endakali dupame nee endakipi nalanya
isa pitipala dee mali lyalanya sakateamina,” lapae silyamo. 8 Dupanya[r]
mendapuame piaminoli pyoo naimame kepo kolala nayamana. Dupame
dopa piaminopa yuu gii mendainya iki endakali taosene kingi-ita
lapoma-kisa dee tepo dupa lombapae sepala kumiami-pyaa. 9 Dupanya[s]
mendapuame piaminoli pyoo naimame Kamongome koo dupanya
yanu nyetape nanyetape lao minao makande napimana. Dupame
dopa piaminopa kanopatome dupa nao kumasia-pyaa. 10 Dee[t] dupanya
mendapuame piaminoli pyoo naimame mumu nalamana. Dupame dopa
piaminopa endakali pyao Kumasingi Enjele dokome dupa kumasia-pyaa.

---

[j] **9:26** Lo 8:13, 13:14 [k] **10:1** Eke 13:21-22, 14:22-29 [l] **10:2** Lo 6:3; Ga 3:27
[m] **10:3** Eke 16:4,35 [n] **10:4** Eke 17:5-6; Nam 20:7-11; Wee 114:8 [o] **10:5** Nam 14:26-30;
Ip 3:17; Ju 5 [p] **10:6** Nam 11:4,34; 1 Ko 10:11; Ip 9:9 [q] **10:7** Eke 32:4,6
[r] **10:8** Nam 25:1-18 [s] **10:9** Nam 21:5-6; Ap 5:9 [t] **10:10** Eke 12:23; Nam 16:41-49;
Ip 3:11,17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Dupa-kisa[u] dopa piamo dutupa pitakame endakali dupa mana
nyalapale lao laitaka pilyamo. Dee piamo dutupa pepa pyapae silyamo
doko, naima yuu gii etao kalyamano endakali dupa kandao isoo
kalyepale lao pyapae silyamo. 12 Dopana,[v] endakali mende kyoto joo
kalyona lao masetamo dokome baa isa pyakatone lao kandao katapenge.
13 Nyakama-kisa[w] makande pingi epeamo dupa waka mendepale daa.
Endakali dupa-kisa makande pingi dopaleaka epenge. Dopaka doko,
nyakamame Gote tungi pyao katapenge. Makande pingi mendeme
nyakama ita minina lao baame kayala nayata. Makande pingi mende
nyakama-kisa ipatamo dokopa Goteme nyakama nisalanya kaita dapa
pyoo wasakata: baame nyakama pupu lasetamopa nyakamame kenda
pipae doko nyoo kyoto joo katatami.

Nyakamame Gotepa Enjele koopa pyasoo naminapengena leamo doko

14 Dopana,[x] nambanya mona setenge paluma, sambo gote miningi
mana doko wandyuu kalyepape. 15 Nyakama mona palenge endakali
kalyamino dokonya nambame nyakama langilyo. Nyakama tangeme
nambanya pii doko yapalapape. 16 Kapo[y] penge Goteme auu pisina
latala auu pipae nelyamano dokome naima Kataisanya taiyoko doko-
pipa pyasala naengepe? Betesa naimame konjoo nelyamano dokome
naima Kataisanya yonge doko-pipa pyasala naengepe? 17 Betesa[z] mendai
iki singi. Dopa pingi dokonya naima endakali longo dupa mendai joo
kalyamano. Doko, naima pitakame betesa mendai dokonya nenge.
18 Isataele[a] endakali dupanya mana doko masalapape: mena akipi kundi
maitae dupanya nenge Isataele endakali dupame losuu anda andakenya
olata toko dokonya Gote doko-pipa pyasetae kalyamino. 19 Nambame[b]
dopa lelyo doko aipa lao lelyope? Sambo gote dupa angina lao nalelyo.
Sambo gote dupa kundi maingima doko angina lao nalelyoaka. 20 Daa,[c]
netesa endakali dupame nyakamanya olata toko dupanya kundi maingima
doko enjele koo dupa lao maingima. Dupame Gote lao kundi namaingima.
Dopana, nambame nyakama enjele koo dupa-pipa pyasala nayapimi laka
lao masilyo. 21 Nyakamame[d] Kamongonya kapo dokonya nao enjele koo
dupanya kaponya nao napipenge. Nyakamame Kamongonya toko dokonya
nee nao enjele koo dupanya tokonya nee nao napipenge. 22 Dee[e] naimame
Kamongo minao imbu pisala nayamana. Naimanya pupu lapae dokome
baanya pupu lapae doko ita naminilyamano.

---

[u] **10:11** Lo 15:4; 1 Ko 10:6; 1 Pi 4:7 [v] **10:12** Ga 6:1 [w] **10:13** Mt 6:13, 26:41; 1 Ko 1:9; Je 1:13-14 [x] **10:14** Lo 14:1; 1 Jo 5:21 [y] **10:16** Lep 3:1; Mt 26:26-28; Mk 14:22-24; Lu 22:19-20; Ap 2:42; 1 Ko 11:23-26 [z] **10:17** Lo 12:5; 1 Ko 12:12; Ep 4:4,16
[a] **10:18** Lep 7:6 [b] **10:19** 1 Ko 8:4 [c] **10:20** Dit 32:17; Wee 106:37; 2 Ko 6:14-16; Pa 9:20
[d] **10:21** 2 Ko 6:15-16 [e] **10:22** Dit 4:24, 31:21; Ekl 6:10; Ais 45:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Opale mende pitami doko pitakame Gote lalyoo pyepape leamo doko

23 Kini,[f] dupa pitaka naimame pipenge kapaka doko, dupa pitakame
naima nisala naenge. Dupa pitaka naimame pipenge kapaka doko, dupa
pitakame naima minao epe injisala naenge. 24 Endakali[g] mendeme baa
tangeaka nisepenge dupanya nisoo nakatenya, endakali waka dupa
nisepenge dupanya nisoo katapenge.
25 Mena akipi makesanya silya sambengema dupanya nyakamame
moname longo lao masoo tipa pilya pyana napinya mee sambao napenge.
26 "Doko,[h] isa yuu dakepi isa yuu dakenya silyamo dupa pitakapi dupa
Kamongonya."
27 Masoo[i] naminingi endakali mendeme nyakama baa-pipa awapa
nee namana ipupa latamopa nala pawani kayami kandeno doko, pupala
nee nalapale lao setatamo dupa pitaka nalapape. Nyakamame moname
longo lao masoo tipa pilya pyana napyepape. 28 Dopaka[j] doko, endakali
mendeme nyakama langyuu, "Mena akipi dutupa sambo gote kundi maitae
mendenyana," lea kandeno doko, nyakamame endakali dopa latamo dokopi
baanya monapi lao masetala nee doko nanalapape. 29 Doko, nambame
nyakamanya mona doko lao nalelyo. Dolonya mona doko lao lelyo.
Moname masokondape napingi endakali mendeme nambanya masilyoli
pyoo katenge doko kaita lyokapengepe? 30 Nambame[k] nee nato dokonya
Gote lao yaka pilino lao nato kandao doko, dokonya endakali mendeme
namba kandao pii koo lapengepe?
31 Dopana,[l] nyakamame nee natamipi endaki natamipi opale mende
pitami doko pitakame Gote lalyoo pyepape. 32 Nyakamame[m] Jutapi
tata wakapi Gotenya sosanya endakalipi dupanya mendeme koo pina
lao mapisala nayao kalyepape. 33 Nyakamame[n] nambame pingili pyoo
kalyepape. Nambame dupa pitakanya endakali dupa pitakame auu
kaengemali pyoo pitoo lao pingi. Nambame namba tangeaka nisoo
nakatenge. Daa, endakali longo dupa pyoo nyepae katena lao dupa nisoo
katenge.

11 1 Nambame[o] Kataisame piamoli pyoo pingi. Dokotekee joo
nyakamame nambame pingili pyoo pyoo kalyepape.

Losuu laanya aiyombanya opale mende andu pingi dokonya leamo doko

2 Opale[p] mende pilya dupa pitakanya nyakamame namba lao
masingima dokonyapi dee namba mana nyio nyakama langio dupa

---

[f] **10:23** 1 Ko 6:12; Pl 2:21 [g] **10:24** Lo 14:19, 15:2; 1 Ko 10:33; Pl 2:4 [h] **10:26** Wee 24:1, 50:12 [i] **10:27** Lu 10:8 [j] **10:28** 1 Ko 8:7,10-12 [k] **10:30** 1 Ti 4:4 [l] **10:31** Kl 3:17; 1 Pi 4:11 [m] **10:32** Lo 14:13; 1 Ko 1:2, 8:13, 9:19-23 [n] **10:33** Lo 15:2; 1 Ko 10:24, 13:5 [o] **11:1** 1 Ko 4:16; Pl 3:17; 2 Te 3:7 [p] **11:2** 1 Ko 15:1-3; 1 Te 2:13, 4:1-2; 2 Te 2:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minokondape pyoo miningima dokonyapi nambame nyakama tama
pilyo. 3 Dopaka[q] doko, nyakamame akali doko baanya etanengenya
aiyombana, Kataisa baa akali dupa pitakanya aiyombana, Gote baa
Kataisanya aiyombana lao masipimi laka lao masilyo. 4 Akali[r] mendeme
baanya aiyombanya kotalepi opale mende andu petala loma setamopi
Gotenya pii doko lamaitamopi dokome baanya aiyomba doko minao
elya piseta. 5 Dee[s] enda mendeme baanya aiyombanya tangipi opale
mende andu pyaa nayao loma setamopi Gotenya pii doko lamaitamopi
dokome baanya aiyomba doko minao elya pisetaka. Enda doko baa enda
mendeme baanya aiyomba iti tokao pau pinya nepenge enda dopale.
6 Endame[t] baanya aiyombanya tangipi mende andu pyaa nayatamo
kandao doko, baame baanya iti doko muu pyoo tokapenge. Dopaka
doko, muu pyoo tokalanyapi tokao pau pinya nepalanyapi elya kayatamo
kandao doko, baame baanya aiyombanya tangipi mende andu pipenge.
7 Akalimi[u] baanya aiyomba doko sanga pyao kotalepi opale mende andu
pyaa nayapenge. Doko, baa Gote wangi tapae. Baame Gotenya makande
doko laitaka pingi. Dopaka doko, endame akalinya makande doko laitaka
pingi. 8 Doko,[v] Goteme akali doko enda-kisa mendatupa nyepala wapuala
naya-pyaa. Enda doko akali-kisa mendatupa nyepala wapuiya-pyaa.
9 Dee[w] baame enda doko lao masetala akali doko wapuala naya-pyaa.
Daa, akali doko lao masetala enda doko wapuiya-pyaa. 10 Dopana,
enjele dupame kandenge dokonya endame baa akalinya pundipundi
petengena lao laitaka pyoo baanya aiyomba sanga pyao tangipi mende
andu pipenge. 11 Dopaka[x] doko, Kamongonya joo katenge dokonya akali
enda yangilyamopa, enda akali yangingiaka. 12 Enda[y] doko akali-kisa
mendatupa nyepala wapuiyamo dokaita doko, akali doko enda-kisa langa
lenge. Dee dupa pitaka Goteme pingi.
13 Endame baanya aiyombanya tangipi mende andu pyaa nayao loma
setamo doko kapape kapa daape lao nyakama tangeme yapalapape.
14 Akali mendeme iti asili mandelyamo kandao doko, elya pingina lao
naima endakalinya masingi dokome masingi. 15 Dopaka[z] doko, enda
mendeme asili mandelyamo kandao doko, dokome baa yati pingina lao
masingi. Doko, endame baanya aiyomba sanga pina lao iti londe doko
Goteme enda maiya-pyaa. 16 Dopaka[a] doko, endame aiyomba sanga pyao
tangi akipi andu pyoo loma singi dokonya endakali mendeme pii tanga
latoo lao masetamo kandao doko, naima aposelepi dee Gotenya sosapi
dupame mana dokonya tanga laa naenge doko baame masepenge.

---

[q] **11:3** Jen 3:16; Ep 1:22, 4:15, 5:23; Kl 2:19 [r] **11:4** 1 Ko 3:23 [s] **11:5** Lu 2:36; Ap 21:9; 1 Ko 14:34 [t] **11:6** 1 Ko 11:15 [u] **11:7** Jen 1:26-27; Je 3:9 [v] **11:8** Jen 2:21-23 [w] **11:9** Je 2:18 [x] **11:11** 1 Ko 14:34 [y] **11:12** Lo 11:36 [z] **11:15** 1 Ko 11:5 [a] **11:16** 1 Ko 1:2, 4:17, 7:17, 14:33

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kamongonya nee doko auu pyoo napenge dokonya leamo doko

17 Dopaka doko, indupa nambame nyakama pii langitoo dokome
nyakama tama pyaa nayatoo. Doko, nyakamanya kambu pingi dokome
nyakama nisala naenya kenda pisingi. 18 Nambame[b] nyakama pii wambao
langitoo doko dapa: nyakama sosa kambu pilyamino dokopa wakale
masa masa petala saa laloo pingimana lapae sepala, nambame pii doko
kuki kiningi lumu lao masilyo. 19 (Kini,[c] nyakamanya masoo miningi
endakali angi dupa panena lao saa laloo pingi mana doko nyakama-kisa
ipupenge lao nambame masilyo.) 20-21 Nyakama kambu pilyamino dokopa
nyakama pitaka mendai mendai lao wambatala nyakamame nee minao
epelyamili pyoo mende malisala nayao nengema. Dopa pilyaminopa
nyakamanya yangi dupa mee lopo kayao kalyaminopa yangi dupa bia
akipi nao kyakao katengema. Dokonya nyakamame Kamongonya nee
doko kapa pao nala nayapengema. 22 Nee[d] endakipi napenge nyakamanya
anda nakalyape? Pande nyakamame Gotenya sosa doko kilya kandatala
kaimininginee daa jingi dupa minao elya pisemana lao masilyamipi?
Dokonya nambame nyakama aki pii mende langyoape? Nambame
nyakama tama pyuape? Daa, nambame nyakama tama napitoo.
23-24 Doko,[e] [f] nambame Kamongo-kisa pii nyio dake nyakama mana
langiwaka: baa enge nyepala baanya yandapipi dupa laitaka piamo
kuka gii dokonya, Kamongo Jisasame betesa mende nyepala Gote lao
yaka pilino latala konjia-pyaa. Konjepala lao pituu, "Dake nambanya
yonge dokona, doko nyakamanya silyamo. Nyakamame namba lao
masoo dopa pyoo kalyepapena," lea-pyaa. 25 Nee[g] nao etapeaminopa
mendai dopaka pyoo baame kapo penge doko nyepala lao pituu,
"Kapo dakeme nambanya taiyoko dokonya-kaita pii enenge doko lao
setekelyo. Nyakamame nataminoli pyoo namba lao masoo dopaka pyoo
kalyepapena," lea-pyaa.
26 Nyakamame[h] betesa dake nao kapo dakenya nao pitaminoli pyoo
nyakamame Kamongo kumiamo doko panasoo natami. Dopaka pyoo pao
Kamongo doko dee ipatamo dokonya tuu latami.
27 Dopana,[i] endakali mendeme auu pyoo masala nayao Kamongonya
betesa doko mee ambe nao kapo dokonya nao pitamo dokome
Kamongonya yonge taiyokopa dolapo minao koyaseta. 28 Tenge[j] dokonya
minao endakali mendai mendai lao dokome baa tange masokondape
petala betesa doko nao kapo dokonya nao pipenge. 29 Doko, baame
Kamongonya yonge doko nelyona lao masala nayao Kamongonya nee

---

[b] **11:18** 1 Ko 1:10-12, 3:3 [c] **11:19** Dit 13:3; 1 Jo 2:19 [d] **11:22** Je 2:5-6 [e] **11:23** 1 Ko 15:3
[f] **11:24** Eke 12:14; Dit 16:3 [g] **11:25** Eke 24:6-8; Jet 31:31; Sak 9:11; 2 Ko 3:6; Ip 8:6-13
[h] **11:26** 1 Ko 4:5 [i] **11:27** 1 Ko 16:22; Ip 10:29 [j] **11:28** Mt 26:22; 2 Ko 13:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya natamo kandao doko, baa tange-kisa tenge sina lao nata.
30 Tenge[k] dokonya minao nyakamanya longo dupa yaina nyowapi
yaina sowapi piaminopa dee yangi dupa isa palipiami. 31 Dopaka doko,
naimame naima tange yapokondape pyemali kandao doko, Kamongome
naima yapapala yanu nyala nayatali. 32 Dopaka[l] doko, yuunya endakali
dupa-pipa naima koyala nayataminopa lao Kamongo dokome naima
yapapala tenge setao tolasingi.
33 Dopana, nambanya kaimia paluma, nyakama awapa Kamongonya
nee nalanya kambu pyatamino dokopa mende malisa malisa pyepape.
34 Aopyoo[m] latala nyakama-kisa tenge setena lao kambu pyatamina,
endakali mende lopo kayatamo kandao doko, baanya andaka nee napala
ipupenge. Pii yangi mee silyamo dupa namba nyakama katatamisa ipato
mendepa lao tolakato.

Oli Sipitisame epe dingi dupanya leamo doko

12 1 Indupa[n] Oli Sipitisame epe dingi dupanya nambame latoo. Kaimia
paluma, epe dingi dupa nyakamame masipimi laka lao masilyo.
2 Nyakama[o] netesa mee kateamino dokopa nyakamame sambo
gote ema napingi dupa watao minalapale lao mendeme mendemepi
pyalya lao nyia doko masilyamino. 3 Dopana[p] nambame nyakama dake
masalapape lelyo: Sipitisa Goteme sakatasilyamo endakali dupanya
mendaipi mendeme, “Jisasa baa yuu koo dokonya penana,” nalenge. Dee
Oli Sipitisame sakatasilyamo endakali dokome iki kapa pao, “Jisasa baa
Kamongona,” lenge.
4 Oli[q] [r] Sipitisame epe tata tata dingi dupa singi. Dopaka doko, Oli
Sipitisa mendaimi iki dingi. 5 Kamongonya[s] kalai pyakamaipenge
kalai tata tata dupa singi. Dopaka doko, Kamongo mendaimi iki dingi.
6 Dee kalai kapa pao pipenge mana tata tata dupa singi. Dopaka doko,
kalai kapa pao pipenge mana doko naima pitaka-kisa Gote mendaimi
iki sakatasingi. 7 Endakali[t] mendai mendai lao dupame endakali dupa
pitaka nisalapale lao Oli Sipitisame baanya epe mende dingi. 8 Oli[u]
Sipitisa dokome endakali mendeme pii masepae dupa lapale lao dingi.
Dee Sipitisa dokomeaka endakali mendeme mana kandenge pii dupa
lapale lao dingi. 9 Sipitisa[v] mendai dokomeaka endakali mende tupi joo
masoo miningi doko dingi. Dee endakali mende yaina pyapae dupa mee
injisingi pupu lapae doko dingi. 10 Sipitisa[w] dokome endakali mendeme

---

[k] **11:30** Ap 5:9 [l] **11:32** Dit 8:5; 1 Ko 1:20; Ip 12:5-6; Pa 3:19 [m] **11:34** 1 Ko 4:19
[n] **12:1** 1 Te 5:20 [o] **12:2** Ap 2:18-19; Ga 4:8; Ep 2:11-12 [p] **12:3** Jo 14:26; Ap 2:21,36; Lo 10:9; Pl 2:11 [q] **12:4** Ep 4:4-5; 1 Pi 4:10 [r] **12:4-11** Lo 12:6-8 [s] **12:5** Ep 4:11
[t] **12:7** Ap 1:8; Lo 12:6-8; 1 Ko 12:28-30, 14:26 [u] **12:8** 1 Ko 1:5 [v] **12:9** Lo 12:3
[w] **12:10** Ap 2:4; 1 Ko 14:5,26; 1 Jo 4:1-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalai pupu lapae dupa kapa pao pyepale lao dita, mendeme Gotenya pii
doko kapa pao panao lamaiyepale lao dita, dee mendeme sipitisa anduku
Gotenyape anduku Gotenya daape lao kandao yapalapale lao pupu lapae
dita pingi. Dee endakali mendeme pii tata waka mendepale dupa kapa
pao laapale lao dita, mendeme pii dokonya tenge dupa kapilyalapale lao
pupu lapae dita pingi. **11** Sipitisa[x] mendai dokomeaka dutupa pitaka pingi.
Baame pitoo lao masilyamoli pyoo epe waka mende naima pitaka mendai
mendai lao mokosoo dingi.

Yongenya katenge longoaka doko yonge mendai iki katengena leamo doko

12 Yonge[y] mendai dokonya kingipi mokopi dopale dupa longo
katengeaka doko, yongenya katenge longo dupa pitaka yonge mendainya
iki katenge. Kataisanya apata dopaka pyoo katenge. **13** Doko,[z] Jutapi, tata
wakapi, kendemanepi, meepi, naima pitaka yonge mendai doko-pipa
pakatae kalyepale lao Sipitisa mendaimi naimanya kaimbu pyekea. Dee
naima pitakame Sipitisa mendai doko-pipa pakatae katamana lao nyiama.
14 Yonge dokonya kingipi mokopi dopale dupa longo katenge. Mendai
iki daa. **15** Mokome lao pituu, "Namba kingi daa dokonya namba
yongenya katenge mende daana," latamo kandao doko, baa yongenya
katenge mende joo nakatatape? **16** Dee kaleme lao pituu, "Namba lenge
daa dokonya namba yongenya mende daana," latamo kandao doko, baa
yongenya katenge mende joo nakatatape? **17** Yonge doko pitaka lengeaka
pyali kandao doko, aipa petala pii sipyalipi? Dee yonge doko pitaka
kaleaka pyali kandao doko, aipa petala tunduma sipyalipi? **18** Dopaka
doko, dopa daa. Yongenya katenge dupa pitaka mendai mendai lao
Goteme katatoo lao masiamoli pyoo katea-pyaa. **19** Yonge doko pitakanya
yongenya katenge mendai iki katenge pyali kandao doko, yonge
nakatapyali. **20** Dopaka doko, dopa daa. Yongenya katenge longoaka doko,
yonge mendai iki katenge.
21 Dopana, lengeme kingi kandao lao pituu, "Emba yangyala
naelyamona," laa nayapenge. Dee aiyombame moko kandao lao pituu,
"Emba yangyala naelyamona," laa nayapengeaka. **22** Daa, naimame
yongenya katenge dupanya mendapua katapenge tenge andake
nakalyamona lao masingi dupa katapenge kalyamo. **23** Dee yongenya
katenge angi daana lao masingi dupa naimame kandao isingi. Yongenya
katenge panala nayapenge dupa naimame auu pyoo sanga pingi.
24 Yongenya katenge panapenge dupa naimame dopa napipenge. Dopaka
doko, Goteme yonge doko pyasoo mendai wasoo yongenya katenge

---

[x] **12:11** Lo 12:3; 1 Ko 7:7 [y] **12:12** Lo 12:4-5; 1 Ko 6:15, 10:17; Ep 4:25; Kl 3:15
[z] **12:13** Jo 7:37-39; Ga 3:28; Ep 2:13-18, 4:4-6; Kl 3:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupanya mendapua katapenge tenge andake nakalyamona lao masingi
dupa kenge epe sia-pyaa. 25 Yonge doko saa laloo napinya yongenya
katenge dupa pitakame mendai dopale joo mende kanda kanda pyoo
katena lao baame dopa pia-pyaa. 26 Dopana,[a] yongenya katenge dupanya
mende tanda nyilyamo kandao doko, yongenya katenge dupa pitaka
awapa tanda nenge. Dee yongenya katenge dupanya mende lalyilyamino
kandao doko, yongenya katenge dupa pitaka awapa mona yaepenge.
27 Mendai[b] dopaka pyoo nyakama pitaka Kataisanya yonge joo
kalyamino. Dee nyakama mendai mendai lao yonge dokonya kingipi
mokopi joo kalyamino. 28 Sosa[c] dokonya Goteme endakali mendapua
dapa pyoo katea: mupa doko aposele dupa, laponge doko potopesa dupa,
teponge doko tisaa dupa katea. Ongopa pakala endakali dupame kalai
pupu lapae dupa pina lao katatala, dee ongopa pakala endakali dupame
yaina pyapae dupa mee injisepengepi, endakali dupa nisepengepi,
endakali isepengepi, dee pii tata waka mendepale dupa lapengepi dupa
ditala katea. 29-30 Dupa pitaka aposele daa. Dupa pitaka potopesa daa.
Dupa pitaka tisaa daa. Dupa pitakame kalai pupu lapae dupa pyoo, yaina
pyapae dupa mee injisoo, pii tata waka mendepale dupa lao, pii dupanya
tenge dupa kapilyoo napingima. 31 Dopaka[d] doko, Oli Sipitisame epe dingi
etete andake dupa nyakamame nyowani kayao kalyepape.
Dee indupa nambame nyakama mana etete mupa doko laitaka pitoo.

Auu kaenge mana doko

13 1 Endakali[e] dupanya pii tata wakale lengema dupa nambame
latopi dee enjele dupanya pii lengema dupa latopi endakali dupa
auu kayao nakatato kandao doko, nambanya pii dokome beto dili dalo
lengepi meekota laiyane pii lengepi dopale jeta. 2 Nambame[f] Gotenya pii
doko panao lamaitopi, mana kandenge dupa pitakapi Goteme yalo pyoo
masingi dupa pitaka kandatopi, dee yuu manda dupa mendasa pilya
pena lao tuu lanya pyasepenge tupi joo masoo minatopi auu kayamaiyoo
nakatato kandao doko, namba angi mende joo nakatato. 3 Nambame[g]
nambanya oapi dupa pitaka mokosoo maiyoo etatopi dee nambame
namba yangao kumasina lao kayatopi nambame auu kayamaiyoo
nakatato kandao doko, dopa pito dokome namba kukipi mende nisala
nayata.
4 Auu[h] kaenge dokome yapa maka nakayao malisoo katao kondo
kaenge. Auu kaenge dokome endakali tilya nanyoo, tange lalyala nayao,

---

[a] **12:26** Lo 12:15 [b] **12:27** Lo 12:5-8; 1 Ko 12:7-11; Ep 1:23, 4:12, 5:30 [c] **12:28** Lo 1:1; Ep 2:20, 3:5, 4:11; Je 3:1 [d] **12:31** 1 Ko 14:1 [e] **13:1** Wee 150:5; Lo 8:35, 14:15; Kl 1:18
[f] **13:2** Mt 17:20, 21:21; Mk 11:23; 1 Ko 14:2,15; Je 2:4-17 [g] **13:3** Mt 6:2
[h] **13:4** Lo 13:8-10; 1 Te 5:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

luiyala naenge. 5 Auu[i] kaenge dokome luiyala nayao, baa tangeaka
nisepenge dupanya nisoo nakatao, yapa imbu nakaenge. Auu kaenge
dokome baa-kisa mana koo minilyami dupanya masala naenge. 6 Auu[j]
kaenge dokome mana koo dupanya mona yaepala naenya, mana tolatae
dupanya mona yaepenge. 7 Auu[k] kaenge dokome kenda pipae dupa pitaka
nyoo soo, dupa pitakanya kiningina lao masoo, dupa pitakanya masoo
malisoo, dupa pitakanya kyoto joo katenge.
8 Auu[l] kaenge mana doko tanga tangapi etala nayata. Gotenya pii
panao lamaingi kalai doko silyamoaka doko, etata. Pii tata waka
mendepale dupa lenge mana doko silyamoaka doko, soaka nakatata. Dee
mana kandenge mana doko silyamoaka doko, etataka. 9 Doko, naimame
mana kandenge dokonya mendatupa kandao malata, dee Gotenya
pii panao lamaingi dokonya mendatupa lamaiyoo malata pilyamano.
10 Dopaka doko, dopale dupa pitaka kandao etapenge gii doko ipatamopa,
malata malata pingi mana doko etata.
11 Namba wane koosa nambame wane koonya pii dupa lao, wane koo
mona paliuu, wane koome masingili pyoo masoo kateo. Dopaka doko,
namba angi jio dokopa wane koonya mana dupa yakineo. 12 Epapu[m]
naimame opale kandelyamano dupa kandakinikini pyoo nakandenya
galasanya joo kandelyamano. Dopaka doko, tenda kanjakao kandatama.
Epapu nambame kandelyo dupanya yangi kandao malelyo. Dopaka doko,
Goteme namba kanjakao kandengeli pyoo tenda nambame kanjakao
kandato.
13 Dopana,[n] masoo miningipi, masoo malisingipi, auu kaengepi tepoma
dutupa mee soaka katata. Tepoma dutupanya auu kaenge doko etete
mupa.

Pii tata waka mendepale lenge dokopa
Gotenya pii panao lamaingi dokopa

14 1 Nyakamame[o] auu kaenge mana doko watao minao kalyepape.
Oli Sipitisame epe dingi dupa nyowani kayao katao Gotenya
pii panao lamaingi mana doko nyepawanimi kumao kalyepape. 2 Doko,
endakali mendeme pii tata waka mendepale dupa lelyamo dokome
endakali dupa pii lamaiya naenge. Daa, baame Gote pii lamaingi. Doko,
endakali mendeme baanya pii doko aipa lelyape lao nasingi. Baa Oli
Sipitisame sakatasilyamopa baame pii yalo petae dupa lenge. 3 Dopaka
doko, Gotenya pii panao lamaingi endakali dokome pii lamailyamopa
pii dokome endakali dupa kyoto injisoo, mona sakatasoo, mona lyuu

---

[i] **13:5** 1 Ko 10:24; Pl 2:4 [j] **13:6** Lo 12:9-10 [k] **13:7** Pot 10:12; Lo 15:1; 1 Ko 9:12, 13:13; 1 Pi 4:8 [l] **13:8** Ap 2:4 [m] **13:12** Nam 12:8; 2 Ko 5:7; Je 1:23 [n] **13:13** Lo 5:4-5; Ga 5:6; Ep 1:15, 4:2; Kl 1:4; 1 Te 1:3; Pm 1:5; 1 Jo 4:16 [o] **14:1** 1 Ko 12:31, 14:39; 1 Te 5:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lasoo pingi. 4 Pii tata waka mendepale dupa lenge endakali dokome baa
tange kyoto injisingi. Dopaka doko, Gotenya pii panao lamaingi endakali
dokome sosanya endakali dupa kyoto injisingi. 5 Nabame[p] nyakama
pitakame pii tata waka mendepale dupa lapimi laka lao masilyo. Dopaka
doko, nyakamame Gotenya pii doko panao lamaipimi laka lao etete mupa
joo masilyo. Pii tata waka mendepale latamo endakali dokome sosanya
endakali dupa kyoto injisina lao kapilyala nayatamo kandao doko,
Gotenya pii panao lamaitamo dokome pii tata waka mendepale latamo
doko ita minata.

6 Dopana, kaimia paluma, namba nyakama katatamisa ipato dokopa
nambame pii tata waka mendepale mende lato kandao doko, nambame
aipa petala nyakama nisotope? Goteme namba opale laitaka pita mende
tamopi, masingi pii mendapua tamopi, Gotenya pii mende tamopi, mana
pii mende tamopi, nyakama langya nayato kandao doko, nambame kapa
pao nyakama nisala nayato. 7 Ema napingi pulupapupi gitaa jepaepi
dupanya mana mendai dopaleaka singi. Pulupalu lataminopapi gitaa
pyataminopapi mende pyoo lata lata napinya mendai dopaka pyoo
latamo kandao doko, aipa petala endakali mendeme wee ongo lalumu
ongo lalumu lao setape? 8 Dee endakali mendeme wii auu pyoo nalatamo
kandao doko, apimi yanda pyaa paanya baa depa latape? 9 Dokotekee joo
nyakamame pii tolao nalatamino kandao doko, endakali mendeme aipa
petala nyakamanya pii doko dopa lalumino lao setape? Daa, nyakamanya
pii doko mee yuu kaina lao yakinatami. 10 Isa yuu angenya pii tata
dupa longo singi. Dee pii dupanya tenge nakatenge mende sala naenge.
11 Dopaka doko, endakali mendeme pii latamo doko nambame nasoto
kandao doko, baame namba yuu waka tange mende lamo lao maseta.
Dee nambame apata baa yuu waka tange mendeaka lamo lao masoto.
12 Nyakamame dopaka pyoo Oli Sipitisame epe dingi dupa nyowani
kaelyamino dokonya, epe dingi sosa kyoto injisepenge dupa nyakamame
etete auu pyoo minamana lao masetala minao kalyepape.

13 Dopana, pii tata waka mendepale lenge endakali dokome pii dokonya
tenge dupa kapilyalanya Goteme baa kapa pisina lao loma sepenge.

14 Nambame pii tata waka mendepale mende lao loma soto kandao
doko, mendeme namba lungu pitamoli pyoo dopa lao loma sotoaka doko,
nambanya mona doko mee palita. 15 Dopana[q] nambame aipa pitope?
Mendeme namba lungu pitamoli pyoo loma sotoaka doko, nambanya
mona dokome apata loma soto. Mendeme namba lungu pitamoli pyoo
lalyoo wee latoaka doko, nambanya mona dokome apata lato. 16 Doko,[r]
mendeme emba lungu pitamoli pyoo embame pii waka lao Gote tama
pitino kandao doko, mana nanyingi endakali mende pititamo dokome

---

[p] **14:5** Nam 11:29 [q] **14:15** Ep 5:19 [r] **14:16** 1 Ktl 16:36; Wee 106:48; 2 Ko 1:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aipa petala embame tama pitino dokonya kiniaka latape? Embame lateno
doko aipa leepe lao baame naseta. 17 Embame auu pyoo tama pitinoaka
doko, dokome endakali dolongo kyoto injisala nayata. 18 Nyakamame pii
tata waka mendepale dupa lelyaminopapi nambame nyakama pitaka ita
minao lenge dokonya nambame Gote lao yaka pilino lelyo. 19 Dopaka[s]
doko, losuu lao kambu pingi dokonya nambame pii tata waka mendepale
lenge dupanya taosene kingi ita mende lato doko kuki epeaka doko,
endakali dupa mana lamaiyanya nambanya moname masoo pii kaki
yuungi iki lato doko etete epena lao masilyo.

20 Kaimia[t] paluma, nyakamame nyakamanya masingi dokome wane
koo joo nakalyepape. Dopa napinya, nyakama mana koo dupanya wane
ŋaŋa mandipae joo kalyepape. Dopaka doko, nyakamanya masingi
dokome endakali angi joo kalyepape. 21 Pii[u] pepa pyapae singi dokonya,

> " 'Pii tata waka latamipi endakali tata waka dupanya kambu
> dupanya-kaitapi nambame endakali dakaita pii lamaito.
> Dopa pitopaka doko, dupame nambanya pii nasetamina,' Kamongo
> Goteme lea-pyaana," lapae silyamo.

22 Dopana, pii tata waka mendepale lenge mana doko masoo minala naenge
endakali dupame kandatala masina lao dupa kandao kongali pingi. Masoo
miningi endakali dupa kandao daa. Dopaka doko, Gotenya pii panao
lamaingi doko masoo miningi endakali dupame kandatala masina lao dupa
kandao kongali pingi. Masoo naminingi endakali dupa kandao daa.

23 Dopana,[v] nyakama sosanya endakali dupa pitaka kambu pyatala
nyakama pitakame pii tata waka mendepale dupa lataminopa mana
nanyingi endakali mendapua tamopi masoo minala naenge endakali
mendapua tamopi ipao kolandatamino kandao doko, dupame nyakama
kyekelyaminona nalatamipi? 24 Dopaka[w] doko, nyakama pitakame
Gotenya pii doko panao lataminopa masoo minala naenge endakali
mendepi mana nanyingi endakali mendepi ipao kolandatamo kandao
doko, nyakama pitakanya pii dokome baanya mona dokonya yandateme
pili petala nyakama pitakanya pii dokome baa yapata. 25 Dee[x] baanya
monanya yalo petae singi doko panatamopa baa tombauli sepala Gote
tama pyoo lao pituu, "Kini, Gote nyakama-pipa awapa kalyamona," lata.

Losuu lao kambu pingi dokonya pitamino dupa pitaka tolao pyepapena leamo doko

26 Dopana,[y] kaimia paluma, nyakamame aipa pipengepe? Nyakama
losuu laanya kambu pyatamino dokopa nyakamanya mendeme wee

---

[s] **14:19** Lo 15:2 [t] **14:20** Mt 10:16; Lo 16:19; Ep 4:14; Pl 3:15 [u] **14:21** Ais 28:11-12
[v] **14:23** Ap 2:4,13 [w] **14:24** Jo 16:8 [x] **14:25** Ais 45:14; Sak 8:23; Jo 4:17
[y] **14:26** 1 Ko 12:8-10; Ep 4:12, 5:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mende latamopa, mendeme mana pii mende latamopa, mendeme opale
Goteme baa laitaka pita mende latamopa, mendeme pii tata waka
mendepale mende latamopa, mendeme pii dokonya tenge doko kapilyeta.
Dopa pitamiaka doko, utupa pitakame sosa doko kyoto injisalanya
pipenge. 27 Endakali mendapuame pii tata waka mendepale mende
latamino kandao doko, endakali lapo tepopi mendeme iki lapenge.
Dopaka doko, teponya ulutena pyakalyoame nalapenge. Mendeme
latatamopa mendeme lata pipenge. Dee endakali mendeme pii doko
kapilyeta pipenge. 28 Dopaka doko, kapa pao kapilyepenge endakali
mende nakatatamo kandao doko, losuu lao kambu pingi dokonya
baa kambu piti petala, baa tange moname lata Gotepa lata pipenge.
29 Dee[z] Gotenya pii panao lamaingi akali lapo tepopi mendeme pii
lamaipenge. Dopa pitaminopa pii setamino dupame aipa pyoo lelyamipi
lao yapapenge. 30 Dopaka doko, pii soo pititami dupanya mende Goteme
pii mende maitamo kandao doko, pii lamaiyoo katatamo doko pii lao
yatu lapenge. 31 Endakali pitaka mana nyowapi mona sakatawapi pina
lao nyakama pitakame Gotenya pii doko mendeme lamaita pitamopa,
mendeme lamaita lamaita pyoo lamaipenge. 32 Dee Gotenya pii panao
lamaingi akali dupame pii panao lamaingi mana doko isingima.
33-34 Doko,[a] [b] kyakalya kyakana pyoo lalya lana pingi mana doko Goteme
sakatasala naenge. Daa, mona paliuu mana tolao miningi doko baame
sakatasingi.

Sosa kalyamo dupa pitakanya Gotenya endakali dupanya mana
singili pyoo losuu lao kambu pingi dokonya enda dupame nengekaita
lyokapenge. Dupame pii lamaiya nayapenge. Moseseme pii pepa piamo
dokonya lapae silyamoli pyoo enda dupa pundipundi joo pitipenge.
35 Enda[c] dupame opale mende mana nyemana lao masetamino kandao
doko, andaka nyakamanya akalingi dupa pisepenge. Doko, losuu lao
kambu pingi dokonya enda mendeme pii lelyamo doko elya pingi.

36 Aa! Gotenya Wai Pii Epe boko nyakama-kisa katao sakateape?
Pande, pii doko nyakama-kisa iki epeape? 37 Endakali[d] mendeme baa
Gotenya pii panao lamaingi akalina lao masowapi Oli Sipitisame epe
maita mende baa-kisa silyamona lao masowapi pitamo kandao doko,
dopa pitamo endakali dokome nambame pepa pyao peekelyo pii dutupa
Kamongome mana setea mende lamo lao masepenge. 38 Dopaka doko,
baame dopa lao masala nayatamo kandao doko, Goteme baa masala
nayataka.

39 Dopana, nambanya kaimia paluma, Gotenya pii panao lamaingi
mana doko nyowani kayao kalyepape. Dee pii tata waka mendepale

---

[z] **14:29** Ap 17:11; 1 Te 5:21 [a] **14:33** 1 Ko 11:16 [b] **14:34** Jen 3:16; 1 Ko 11:3,9; 1 Ti 2:11-12; Ta 2:5; 1 Pi 3:1 [c] **14:35** 1 Ko 11:5 [d] **14:37** 1 Ko 2:16, 7:40; 1 Jo 4:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lenge mana doko nyakamame nee nyala nayalapape. 40 Nyakamame[e]
pitamino dupa pitaka auu pyoo tolao pyepape.

Kataisa malunya dee sakatasiamo dokonya leamo doko

15 1 Kaimia[f] paluma, Wai Pii Epe nambame nyakama langio doko
nyakamame masipimi laka lao masilyo. Nyakamame Wai Pii Epe
doko nyepala dokonya ketae kalyamino. 2 Wai Pii Epe dokome nyakama
pyoo nyepae kalyamino. Dopaka doko, Wai Pii Epe dokonya pii langio
doko nyakamame minalakao minala nayao mee masoo miniamili kandao
doko, kapa napeali.
3 Doko,[g] nambame pii nyio etete andake datupa nyakama langio:
baame dopa pitana lao pii pepa pyapae singili pyoo Kataisa baa
naimanya koo pingi dupanya kumikea. 4 Baa[h] malu peteaminopa pii
pepa pyepae singiliaka pyoo koto tepo dokonya Goteme baa sakatasia.
5 Sipasame[i] baa kandateamopa maitakao akali kingi-ita mende-kisa dee
lapoma dutupame baa kandeami. 6 Dee maitakao dutupa-pipa awapa
masoo miningi kaimininginі andate yuunginya ulutena pyakalyoame baa
kandeami. Kandeamino kaimininginі dupanya longo dupa mee kalyamino.
Dopaka doko, yangi isa palipiami. 7 Dee[j] maitakao Jemesame baa
kandea. Dee maitakao aposele dupa pitakame kandeami. 8 Dutupa[k]
pitakanya ete pyoo doko, namba endanya wane mandyuu nepataele
dokome apata kandeo. 9 Aposele[l] dupa pitakanya namba etete anasale
waka. Doko, nambame Gotenya sosa doko watao pyao kateo. Dopa
pio dokonya namba aposele joo katapenge epe daa. 10 Dopaka[m] doko,
Gotenya mona epe palenge doko mambele namba kalyo dapa pyoo
kalyo. Baame mona epe palyoo namba dia dokome dii namandenge
mende daa. Nambame lekeleke tao aposele waka dupa pitaka ita minao
kalai pio. Dopaka doko, namba tangeme napio. Daa, Goteme namba
kandao mona epe palyingi dokome pio. 11 Dopaka doko, nambame
tamopi dupame tamopi doko angi mende daa. Naima pitakame pii
dutupaka lamaiyoo kalyamanopa nyakamame pii dutupa masoo
miningima.

Naima malunya dee sakataseta dokonya leamo doko

12 Kini,[n] Goteme Kataisa malunya dee sakatasiamo dokonya lao
naimame pii lamaingi doko, aipa petala nyakamanya mendapuame,

---

[e] **14:40** Kl 2:5 [f] **15:1** 1 Te 2:13, 4:14 [g] **15:3** Ais 53:5-12; Lu 1:2; Ap 2:23; 1 Ko 11:2,23; 1 Pi 2:24 [h] **15:4** Wee 16:8-10; Mt 12:40, 16:21, 28:10; Ap 2:24-32 [i] **15:5** Mt 28:16-17; Mk 16:14; Lu 24:34,36; Jo 20:19 [j] **15:7** Lu 24:50; Ap 12:17 [k] **15:8** Ap 9:3-6; 1 Ko 9:1; Ga 1:16 [l] **15:9** Ap 8:3; Ga 1:13; Ep 3:8; 1 Ti 1:15-16 [m] **15:10** 2 Ko 6:1, 11:5,23; 1 Ti 1:14 [n] **15:12** 1 Ko 6:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Endakali kumapae dupa dee sakatasala nayatana," lelyamipi? 13 Doko,[o]
endakali kumapae dupa kini dee sakatasala nayata yali kandao doko,
Kataisa kini sakatasala nayaliaka. 14 Dee[p] Kataisa sakatasala nayali
kandao doko, naimame pii lamailyamano doko angi mende jala
nayapumopa nyakamame masoo minilyamino doko angi mende jala
nayapyaliaka. 15 Dee[q] naimame Gotenya lao pii lamaingi doko sambo
lamaingi joo katapumaliaka. Doko, naimame Kataisa dee sakatasiana
lao lamaingi. Dopaka doko, endakali kumapae dupa kini sakatasala
naenge pyali kandao doko, Kataisa sakatasala nayali. 16 Doko, endakali
kumapae dupa sakatasala naenge pyali kandao doko, Kataisa sakatasala
nayaliaka. 17 Dee[r] Kataisa sakatasala nayali kandao doko, nyakamanya
masoo miningi dokome kapa pao nyakama nisala nayapyali.
Nyakamanya koo dupanya yanu doko nyakama-kisa mee sipyali. 18 Dee[s]
Kataisa lao masoo minao isa palipiamino endakali dupa koyamiliaka.
19 Naimame Kataisa lao masoo malisoo kalyamanoaka doko, naima
epapu kalyamano dakepa iki baame naima nisepenge jipyali kandao
doko, naimame endakali koyao katenge yangi dupa pitaka ita minao
naima etete koyao kondo pipae katapumali.

20 Dopaka[t] doko, dopa daa. Goteme Kataisa malunya dee sakatasia.
Endakali isa palipiami dupanya wambao sakatasiamo doko Kataisa baa.
21 Akali[u] mende mambele kumingi kende doko singi. Mendai dopaka pyoo
Akali mende mambele endakali kumapae dupa sakatasingi. 22 Doko,[v]
endakali dupa pitaka Atamepa pakatae dokonya kumingi. Mendai
dopaka pyoo endakali dupa pitaka Kataisapa pakatala dee lete kataseta.
23 Dopaka[w] doko, lete katasepenge jilyali pyoo dee lete katasingi. Wambao
Kataisa dee lete katasia. Maitakao Kataisa baa ipatamo dokopa baanya
endakali dupa dee lete katasepenge. 24 Dokopa yuu etata. Dopa pitamopa
kaitinya isingi dupa pitakapi, enomba nyoo isoo katenge dupapi, pupu
lapae dupapi, dupa pitakanya pupu lapae dupa Kataisame etasetala, isingi
doko Takange Gote-kisa setata. 25 Doko,[x] Kataisame kiŋi joo isoo katao
yandapipi dupa pitaka baanya moko pundipundi Goteme katena latamo
gii dokonya tuu lapenge. 26 Dee[y] yandapipi ete pyoo baame etasetamo
doko, kumingi kende doko etaseta. 27 "Doko,[z] dupa pitaka baanya moko
pundipundi dokonya sina lea." Dopaka doko, "dupa pitakana" lapae
silyamo pii dokome dupa pitaka Kataisanya pundipundi sina leamo doko
baa apatana lao makande napilyamo. Doko panao silyamo. 28 Dupa[a] pitaka

---

[o] **15:13** Ap 2:24 [p] **15:14** Ap 25:19; 1 Te 4:14 [q] **15:15** Ap 1:8,22, 4:33, 5:32, 26:16
[r] **15:17** Lo 4:24-25, 10:9 [s] **15:18** 1 Te 4:16 [t] **15:20** Lo 8:11; Kl 1:18; 1 Te 4:14
[u] **15:21** Lo 5:12,18 [v] **15:22** 1 Ko 15:45-49 [w] **15:23** 1 Te 2:19, 4:16 [x] **15:25** Wee 110:1;
Mt 22:44 [y] **15:26** Pa 20:14, 21:4 [z] **15:27** Wee 8:6; Lo 6:9; Ep 1:22 [a] **15:28** Lo 9:5;
Ep 4:6; Pl 3:21; Kl 3:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kataisa baanya pundipundi sepatamo dokopa, Ikiningi doko baa tangeme
dupa pitaka baanya pundipundi sina latamo dokonya pundipundi katata.
Dokopa Goteme dupa pitakanya ulusale katao isoo katata.
29 Pii dutupa kini daa tamo kandao doko, endakali kumiami dupa lao
masetala kaimbu nyilyamino endakali dupame aipa petala kumiami dupa
nisetamipi? Kini, endakali kumapae dupa dee sakatasala nayata tamo
kandao doko, aipuma dupame endakali kumiami dupa lao masetala kaimbu
nyilyamipi? 30 Dopa tamo doko, naimame aipuma kuka kotaka lao koyapenge
dupanya tengesa pyoo katapumalipi? 31 Kaimia[b] paluma, Kataisa Jisasa
naimanya Kamongo doko mambele nambame nyakama lao masetala luilyo
doko mauwana, koteaka lao namba kumalanya pyoo kalyo. 32 Epesasa[c] yuu
angenya nambame endakali mena kumbalo jepae dupa-pipa yanda pio.
Dopaka doko, nambame mee endakali dupame masingimali pyoo masoo pioli
kandao doko, dokonya namba yole aki mende nyiolipi? Endakali kumapae
dupa dee sakatasala nayata tamo kandao doko, "Taita kumatama dokonya
neepi endakipi dupa napama lao nao katapumali." 33 "Kaita miningi koo
dupame endakali mana epe miningi dupa minao koyasingimana," endakali
mendeme nyakama minakasina lao kayala nayalapape. 34 Nyakamame[d]
nyakamanya kyakaenge mana doko yakinatala mona paliuu tolao masepengeli
pyoo masalapape. Koo dupa deaka napyepape. Nyakamanya mendapuame
Gote lao masala naelyamino. Nambame nyakama elya salapale lao lelyo.

Yonge aipale kateta dee sakatasetape dokonya leamo doko

35 Dopaka[e] doko, endakali mendeme lao pituu, "Endakali kumapae
dupa aipa petala dee sakatatamipi? Dupa yonge aipale katao
sakatatamipi?" lao pisetami. 36 Emba[f] akali kyakaenge! Embame ee
wai pokeleno doko wambao sapuala naenge lamo kandao doko, langa
lengepe? 37 Dee embame ee wai pokeleno doko maitakao andao yoko
pyoo katatamoli petae pokala naenge. Daa, kanopa wai lamopi ee wangi
waka mende lamopi wangi iki pokenge. 38 Gote[g] baame masiamoli pyoo
ee wai doko yoko wangyapi mandyuu katena lenge. Baame wai dupa
wakale wakale mana minao yoko wangyapi mandyuu katena lenge.
39 Dee lenge tenge dupa pitakanya yanu dupa mendai dopaleaka daa.
Endakalinya yanu mendepaleaka, menanya mendepaleaka, yakanya
mendepaleaka, wapakanya mendepaleaka katenge. 40 Kaitinya dopale
dupa kalyamopa yuunya dopale dupa singi. Dopaka doko, kaitinya
katenge dupa kandengesa auu mendepale pingi. Dee yuunya singi dupa
kandengesa auu mendepaleaka pingi. 41 Niki[h] doko kandengesa auu

---

[b] **15:31** Lo 8:36; 2 Ko 4:10-12; Pl 1:26 [c] **15:32** Ais 22:13; Lu 12:19-20; 2 Ko 1:8-9
[d] **15:34** Ap 26:8; Lo 13:11; 1 Ko 6:5 [e] **15:35** Ga 6:8 [f] **15:36** Jo 12:24 [g] **15:38** Jen 1:11
[h] **15:41** Dan 12:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendeaka pyoo, kana doko auu mendeaka pyoo, bui doko auu mendeaka
pingi. Dee bui dupa wakale wakale auu mendepaleaka pingi.
42 Endakali kumapae dupa dee sakatasingi doko mendai dopaleaka.
Yonge malu pingi doko koyapenge. Yonge sakatasetamo doko koyala
nayapenge. 43 Yonge[i] malu pingi doko koo. Yonge sakatasetamo doko epe.
Yonge malu pingi doko tambo lapae. Yonge sakatasetamo doko pupu lapae.
44 Yonge[j] malu pingi doko isa yuu angenya-tae mende. Yonge sakatasetamo
doko kaitinya-tae mende. Isa yuu angenya-tae yonge katatamo kandao
doko, kaitinya-tae yonge katataka. 45 Pii[k] pepa pyapae singi dokome apata
lao pituu, "Akali tee pyao kateamo Atame doko lete katenge mende jiana,"
lapae silyamo. Dee ete pyoo kateamo Atame doko lete katasingi Sipitisa
mende jia. 46 Dopaka doko, wambao naima Sipitisame kaitinya-tae yonge
lete katasingi doko katao nakalyamano. Daa, wambao naima isa yuu
dakenya-tae yonge doko katao kalyamano. Tenda naima kaitinya-tae yonge
doko katao katatama. 47 Akali[l] tee pyao kateamo doko yuu dakenya-tae.
Akali laponge doko kaitinya katao epea. 48 Isa yuunya endakali dupa akali
yuunya-tae dopale. Kaitinya endakali dupa akali kaitinya katao epeamo
dopale. 49 Indupa[m] naima akali yuunya-tae doko wangi tao kalyamano.
Tenda dopaka pyoo akali kaitinya katao epeamo doko wangi tao katatama.
50 Kaimia[n] paluma, nambame lelyo doko dapa lao lelyo: Isa yuu
angenya endakali dupame Goteme isingi panda doko kapa pao nyala
nayapenge. Dee koyapenge dokome koyala nayao katapenge doko kapa
pao nyala nayapengeaka.
51-52 Kandeleno![o] [p] Goteme yalo pyoo masoo katea mende nambame
nyakama langilyona, naima pitaka kumao etala nayatama. Dopaka
doko, beto ete pyoo doko latamo dokopa etete lee mendai lenge
lependi lakengeli pyoo naima pitaka minao aloo pita. Doko, kini
beto doko latamopa endakali kumapae dupa koyala naena lao dee
sakatasetala naima minao aloo pita. 53 Doko,[q] koyapenge yonge dake
koyala nayapenge yonge jepenge. Dee kumapenge yonge dake kumala
nayapenge yonge jepenge. 54 Dopana,[r] koyapenge yonge dake koyala
nayapenge yonge joo dee kumapenge yonge dake kumala nayapenge
yonge joo pitamopa, pii dapa lao pepa pyapae silyamo doko angi jeta:

"Goteme yanda pyoo ita minatala kumingi doko etasalakao etasetea!"
55 "Kumingi[s] mana dokome endakali dupa kapa pao kumasala
nayapenge.
Kumingi dokonya pupu lapae doko dee nasilyamo."

---

[i] **15:43** Pl 3:20-21 [j] **15:44** 1 Ko 2:14-15; 2 Ko 5:1; Ip 4:12; Ju 19 [k] **15:45** Jen 2:7; Jo 6:63; 1 Ko 15:20-28; 2 Ko 3:6,17 [l] **15:47** Jen 2:7; Dan 7:13 [m] **15:49** Lo 8:29; Pl 3:21 [n] **15:50** Jo 3:5-6; 1 Ko 6:13 [o] **15:51-52** 1 Te 4:15-17 [p] **15:52** Nam 10:3; Joe 2:1; Mt 24:31 [q] **15:53** 2 Ko 5:1-5 [r] **15:54** Ais 25:8 [s] **15:55** Osi 13:14; Pa 20:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56 Koo[t] pingi doko kumingi dokonya yandate. Dee mana setapae dupame
koo pingi doko pupu lasingi. 57 Dopaka doko, Gote tama pimana!
Naimame yanda pyoo ita minalapale lao baame naimanya Kamongo
Jisasa Kataisa-kisa naima pupu lasilyamo.
58 Dopana,[u] nambanya mona setenge kaimia paluma, nyakama
kyoto joo ema napyoo kalyepape. Nyakamame Kamongonya kalai
pyakamailyamino doko mee maa yangala naelyamanona lao masetala
koteaka lao pyokondape pyoo pyakamaiyoo kalyepape.

Gotenya endakali dupa nisoo muni pyasepenge dokonya leamo doko

16 1 Indupa[v] nambame Gotenya endakali Jutia yuu dokonya
kalyamino dupa nisoo muni pyasepenge dokonya lelyo.
Nambame Galasia yuu dokonya sosa wakale wakale kalyamino dupame
pina leoliaka pyoo nyakamame pyepape. 2 Nyakama[w] pitaka mendai
mendai lawame muni nyetamili pyoo Sandee dii lao nyakamanya
andaka pituu mokosepala yangi waka nyoo elyambu pyoo kalyepape.
Namba ipato dokopa muni pyasalanya kutala nayatamina dopa
pyepape. 3 Namba[x] ipupato dokopa nyakamame akali mendatupa
makande petataminopa nambame pepa mende wakale wakale maitala
nyakamame nisoo muni maitami dupa mandyakamaiyoo Jetusaleme
pena lato. 4 Dee[y] namba apata pupenge jetamo kandao doko, awapa
patama.

Polome dopa pitona dopa pitona leamo doko

5 Namba[z] Masetonia yuu ongonya pato lao masilyona, pato ongopa
ongonya-kaita nyakama katatamisa ipato. 6 Ipupala[a] nyakama-pipa gii
mendatupa katato lao masilyo. Koo kana palitamo gii dutupa pitaka
nyakama-pipa katatope lao masala naelyo. Dee maitakao namba
mendakaita pato dokopa nyakamame namba kaitini pato dupanya
nisetami. 7 Doko,[b] namba pao pituu nyakama kandao yakinama napato.
Kamongome yakana lao masetamo kandao doko, namba nyakama-
pipa gii mendatupa katapuma laka lao masilyona katatama. 8 Dopaka[c]
doko, ae Epesasa mee katao Pendekosa gii doko kandao nyoto. 9 Doko,[d]
nambame ae kalai andake pyoo dii longo mandipenge kaitini doko
lumbapae sipumopa, dee tanga lao kaitini lyokalanya pingi endakali dupa
longo kalyamino.

---

[t] **15:56** Jo 16:33; Lo 6:14, 7:7,13 [u] **15:58** 2 Ktl 15:7; Pa 14:13 [v] **16:1** Ap 24:17; Lo 15:25-26; 2 Ko 8:1-9; Ga 2:10 [w] **16:2** Mt 28:1; Ap 20:7; 2 Ko 9:4-5 [x] **16:3** 2 Ko 8:18-19 [y] **16:4** Ap 20:4 [z] **16:5** Ap 19:21, 20:1; Lo 15:26; 2 Ko 8:1 [a] **16:6** Lo 15:24; Ta 3:12 [b] **16:7** Ap 18:21 [c] **16:8** Lep 23:15-21; Dit 16:9-11 [d] **16:9** Ap 19:8-10; 2 Ko 2:12; Kl 4:3; Pa 3:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Timoti[e] baa nyakama kalyamino ongonya epea kandeno doko,
baa nyakamanya kaina dokonya paka nakayao mona epe palyoo
katatamopana nyakama kandao kalyepape. Doko, baame Kamongonya
kalai nambame pilyo dokonyaka pingi. 11 Dopana,[f] endakali mendeme
baa kilya nakandalapape. Dee nyakamame baa namba katatosa pilyina
lao mona minao auu pisakamaiyoo kaita ipupenge dupanya baa
nisalapape. Nambame masoo miningi kaimininginі dupa-pipa baa malisoo
kalyo.
12 Kaimininginі[g] Apolosanya pii doko dapa: nambame paa longosa kongo
lao baa masoo miningi kaimininginі mendapua-pipa nyakama katatamisa
epena lapuaka doko, baa epapu naipatoo lao kyoto jilyamo. Dopaka doko,
maitakao baa ipupenge jetamo dokopa ipata.

Pii etao leamo dupa

13 Nyakama[h] lenge tao katao, masoo miningi doko kyoto joo minao,
akali joo tupi joo kalyepape. 14 Pitamino dupa pitaka auu kayao pyepape.
15-16 Nyakamame[i] [j] akali Setepanasapi baa palupi dupa masilyamino.
Akaya yuu dokonya dupame kandasoo masoo miniami. Dopa petala dupa
tangeme Gotenya endakali dupa nisemana lao masetala nisokondape
pyoo nisoo kalyamino. Kaimia paluma, nambame nyakama kyoto joo
langilyona, nyakamame endakali dopale dupapi dee dupa-pipa lekeleke
tao kalai mendai pingi dupa pitakapi dupanya piipi manapi dupa watao
minalapape.
17 Setepanasapi Potyunetasapi dee Akaikasapi akali dutupa namba
kalyo angenya epeami dokonya namba eteke pilyo. Nyakama kapa
pao naipupenge jiamo dokonya dupame nyakama alo pyoo epeami.
18 Dupame[k] nambanya mona epe palisakao dee nyakamanya mona epe
palisakao piami. Dopana, nyakamame akali dopale dupa masalapape.
19 Yuu[l] Esia Potopinja dokonya sosa wakale wakale kalyamino dupame
nyakama kandao auu pyoo kalyepape lelyamino. Akuilapi Pitisikapi dee
dolaponya andaka endakali kambu pingi sosa dokopi dupame Kamongo
lao masetala nyakama kandao auu pyoo kalyepape lakondape pyoo
lelyamino. 20 Masoo[m] miningi kaimininginі ae katapimi dupa pitakame
nyakama kandao auu pyoo kalyepape lelyamino.
Nyakamame nyakama tangelapo mende auu pyoo katena laa laa pyoo,
Gotenya endakali dupame pipengeli pyoo mende kopyoo nunu pii pii
pyoo kalyepape.

---

[e] **16:10** Ap 16:1; 1 Ko 4:17 [f] **16:11** 1 Ti 4:12; 2 Ti 1:7 [g] **16:12** Ap 18:24; 1 Ko 1:12, 3:6
[h] **16:13** Wee 31:24; Ep 6:10 [i] **16:15** Lo 16:5; 1 Ko 1:16 [j] **16:16** Pl 2:29-30; 1 Te 5:12;
Ip 13:17 [k] **16:18** Pl 2:29 [l] **16:19** Ap 18:2,18,26; Lo 16:5; 2 Ti 1:15 [m] **16:20** Lo 16:16;
2 Ko 13:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Nyakama[n] auu pyoo kalyepape lelyo pii dake namba Polo tange
kingimi pyekelyo.
22 Endakali[o] mendeme Kamongo doko auu nakayatamo kandao doko,
baa yuu koo dokonya pena. Kamongo, emba ipu!
23 Kamongo[p] Jisasame nyakama kandao mona epe palena. **24** Kataisa
Jisasa-kisa nambame nyakama pitaka auu kayao kalyo.

---

[n] **16:21** Ga 6:11; Kl 4:18; 2 Te 3:17 [o] **16:22** Lo 9:3; 1 Ko 11:27; Ga 1:8-9; Pl 4:5
[p] **16:23** Lo 16:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

KOTINA

TANGE DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO LAPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Paa mendatupanya Kotina tange dupame Polo-pipa mona koo palyoo imbu kayapae sepala dupame Polo kandao pii mendapua leaminosa Polome dupa kandao pyalanya lao pepa mende pia-pyaa. Dopa piamo pepa doko naminilyamano.

Dupame Polo kandao pii koo lao baanya pii tanga leamino dokonya pyalanya lao pepa pyao pituu tenge lao panatala, dee dupame mona kapilyetala baa-pipa mona mendai jiamino dokonya dupa kandao mona yaepao pepa piaka-pyaa. Dopa petala indupa Jutia tange Kitisene dupa nee akipi opale daa joo kalyamino dupa nisemana muni longole nyoo limbalapape lao baame tee lea-pyaa.

Pepa etao pyao pituu, baa aposele kiningi dokonyana Kotina tange mendapuame naima aposele kalyamanona Polo sambo lelyamona lengema dokonya lao panao pituu, doko dopa daana kopeta masoo leamina lao lao panao pia-pyaa.

Polome Kotina tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge dokonya pii lyaa dupa:

1:1–11 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:12–7:16 Kotina tange sosa dokopa Polopa
8:1–9:15 Juta dupa nisalanya muni limbiamino doko
10:1–13:10 Polome aposele kalai piamo dokonya leamo doko
13:11–14 Polome pii etao lasa leamo dupa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Goteme[a] masiamoli pyoo namba Polo Kataisa Jisasanya aposele
kalyo dokopa kaimininginі Timotipa nalimbame Kotina yuu dokonya
nyakama Gotenya sosa kalyamino dupapi Akaya yuu doko pitakanya
Gotenya endakali kalyamino dupa pitakapinya pepa dake pyao
peekelyambano.
2 Naimanya[b] Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama
kandao mona epe mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu
lasekena.

Goteme naima kenda pipae dupanya pyoo nyiana lao tama piamo doko

3 Naimame[c] naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya Gote-kisa Takange
doko lao tama pimana! Baa kondo kaenge Takange. Dee baa kenda
pipae dupa pitakanya mona epe palisingi Gote. 4 Naima-kisa[d] kenda
pipae epelyamo dupa pitakanya baame naima mona epe palisingi. Dopa
pilyamo doko naimame kapa pao endakali dupa-kisa kenda pipae tata
tata ipatamo dupa pitakanya dupa mona epe palisalapale lao dopa
pingi. Baame naima mona epe palisilyamo dokomeaka naimame dopa
pingi. 5 Doko,[e] Kataisa tanda neamo dupanya naima tanda epao nenge.
Mendai dopaka pyoo Kataisa-kisa Goteme naima epawaka mona epe
palisilyamopa, nyakama-kisa kai lao epenge. 6 Naima-kisa[f] kenda pipae
epelyamo doko, nyakama mona epe palyowapi pyoo nyepae katawapi
pyepale lao epenge. Dee Goteme naimanya mona epe palisekelyamo
doko, nyakama apata mona epe palyoo katao maka maka nakayao
naima tanda nelyamano dopale dupa kapa pao nao kalyepale lao pingi.
7 Dokonya naimame nyakama kapana lao kyoto joo masoo kalyamano.
Doko, naima tanda nelyamano dokonya nyakama awapa tanda
nengemana, naima mona epe palisekelyamo dokonya nyakama awapa
mona epe palisekengena lao masilyamano.
8 Kaimia[g] paluma, yuu Esia potopinja dokonya namba-kisa kenda
pipae epeamo doko nyakamame masipimi laka lao masilyo. Kenda pipae
namba-kisa epeamo doko eteteaka andake nambanya pupu lapae doko
ita minalakao minapenge mende epeanya, namba kapa pao nakalyapo
lamo lao masio. 9 Kini,[h] nambame nambanya mona dokome namba pyao
kumasemana latapimi lamona lao masio. Dopa piamo doko, nambame
namba tange tungi pyala naenya endakali kumapae dupa dee sakatasingi
Gote doko tungi pyatale lao pia. 10-11 Baame[i] [j] namba etete kumatae pyoo
nyiana, tenda dee pyoo nyetaka. Kini, nyakamame apata namba nisoo

---

[a] **1:1** Ap 16:1, 18:1; Lo 1:1; 1 Ko 1:2; 2 Ko 1:19; Ep 1:1; Kl 1:1 [b] **1:2** Lo 1:7; 1 Ko 1:3
[c] **1:3** Lo 15:5; Ep 1:3; 1 Pi 1:3 [d] **1:4** 2 Ko 7:6-7,13 [e] **1:5** Wee 34:19, 94:19; Pl 1:20; Kl 1:24
[f] **1:6** 2 Ko 4:15 [g] **1:8** Ap 19:23, 20:18-19; 1 Ko 15:32 [h] **1:9** Lo 1:4, 4:17, 8:11; 2 Ko 4:7
[i] **1:10** 2 Ti 4:18 [j] **1:11** Lo 15:30; 2 Ko 4:15, 9:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

loma setaminopa baame namba dee pyoo nyetana lao masetala baa tungi pio doko pyao kalyo. Dopana, endakali longo dupame namba nisoo loma setamino dokopa Goteme namba nisetamo doko kandatala, endakali longo dupame Gote lao yaka pilino latami.

Polo Kotina yapa napea dokonya leamo doko

12 Naima[k] luilyama doko dakenya luingi: naimanya mona dokome naima langyuu naima isa yuu angenya etete auu pyoo payao mona tolatae mendai palyoo payamina lao langingi. Naimame nyakamanya kaina dokonya epao dopa pyoo kateama. Mana doko Goteme naima-kisa minao sakatasia. Endakalinya masingi dokome daa. Goteme naima kandao mona epe palyoo nisiamopa dopa pyoo payama. 13-14 Doko,[l] [m] nyakamame pii kapa pao itaki pyatala tenge masepenge dupa iki naimame nyakamanya pepa pyao peekenge. Indupa nyakamame naima kandao kuki dapa lao masilyamino: Kamongo Jisasa dee ipatamo gii dokopa nyakamame naima kandatala luiyataminoli pyoo naimame apata nyakama kandatala luiyatamina lao masilyamino. Dopaka doko, nyakamame masoaka pao etenge gii doko kandao nyipimi laka lao masilyo.

15 Nyakamame dopa lao masiamino doko nambame kyoto joo masetala nyakama paa lapomasa mona yaepalapale lao nyakama kanja ipato lao masio. 16 Doko,[n] namba Masetonia yuu dakenya ipao pituu nyakama kandama ipatona, dee maitakao pilyoo pituu kandamaka pilyotona lao masio. Dee Jutia patopa kaitini pupenge dupanya nyakamame nisetamina lao masiwaka. 17 Nyakamame[o] aipa lao masilyamipi? Nambame dopa pitoo lao masio dokopa namba mona mende pali pali piope? Pande, nambame opale mende pyaanya pilyo dokopa nambame namba tangenya moname pyuwani kaenge dupa watao minao pitoo lata daa lata pingipi? Dopa etete napingi! 18 Gote[p] baa tungi pyapenge dokaita doko naimame nyakama pii langingi dupa pitoo lata daa lata pingi doko daana lelyo. 19 Doko[q] Silipenasapi Timotipi naimame Gotenya Ikiningi Jisasa Kataisanya lao nyakama pii langingi dokome pitoo lata daa lata napinya, baame pitoo iki lea lenge. 20 Doko,[r] Goteme epe ditona lanya setea pii dupa pitakanya pitoo lenge doko baa. Tenge dokonya minao naimame baa-kisa Gote lalyoo kiniaka lenge. 21-22 Dee[s] Gote tangeme naima nyakama-pipa kyoto injisilyamopa naima Kataisapa pakatae kyoto joo katenge. Baame naima yapao nyoo naima baanya lao kongali petala,

---

[k] **1:12** 1 Ko 1:17; 2 Ko 1:17, 2:17; Ip 13:8; Je 3:15 [l] **1:13** 1 Ko 1:17, 2:1-5 [m] **1:14** 1 Ko 1:8; 2 Ko 5:12; Pl 1:26, 2:16, 4:1; 1 Te 2:19-20 [n] **1:16** Ap 19:21; 1 Ko 16:5-6 [o] **1:17** 2 Ko 1:12 [p] **1:18** Mt 5:37; 1 Ko 1:9 [q] **1:19** Ap 15:22, 16:1, 18:5; 1 Te 1:1 [r] **1:20** 1 Ko 14:16; Pa 3:14 [s] **1:22** Lo 5:5, 8:16-17; 2 Ko 5:5; Ep 1:13-14; 1 Jo 2:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baame naima opale maitakao ditamo dupa kiningi ditona lao makande
pyoo wambao Oli Sipitisa doko naimanya mona andaka epekena lea.
23 Nambame[t] sambo lato doko Goteme kandamupa lelyona, nambame
nyakama kenda pisala nayatoo latala Kotina yapa naepeo. 24 Naimame[u]
nyakamanya masoo miningi doko isalanya pyoo nakalyamano. Daa,
nyakamame kyoto joo masoo minao kalyamino. Nyakama mona yaepao
kalyepale lao naimame nyakama-pipa awapa kalai pyoo kalyamano.
2 1 Dopana,[v] nambame nambanya mona dokome dapa lao masio:
nyakamanya mona doko dee kenda pisakala nayatoo latala namba
nyakama kateamisa naipato lao masio. 2 Doko, nambame nyakamanya
mona minao kenda pisakapuli kandao doko, nambanya mona doko minao
auu pisakalanya api katapyalipi? Nambame nyakama minao mona kenda
pisipu dupa iki katapimili daape! 3 Tenge dokonya minao nambame
wamba nyakamanya pepa pyao peekeo. Nambame nyakama katatamisa
ipato dokopa nambanya mona yaepasakapenge endakali dupame namba
minao mona kenda pisala nayalapale lao masio. Nambame nyakama
pitaka kandapaena, namba mona yaepelyo dokonya nyakama mona
yaepengemaka. 4 Nambame[w] nyakamanya pepa pyao peekeo dokopa
namba mona andao mona etete koyamopa eaka lao pyao peekeo.
Nambame nyakama minao mona kenda pisoo daa. Nambame nyakama
etete auu kaeleno lao nyakamame kanjepale lao pyao peekeo.

Endakali koo piamo dokonya koo doko kunanya nepakamaiyepape leamo doko

5 Endakali[x] mendeme mona minao kenda pisetamo kandao doko,
baame namba minao mona kenda pisala naenya nyakama pitaka
minao kuki mona kenda pisia. Dokonya nambame etete yae pyao
nalatoo latala, nambame "Nyakama minao kuki mona kenda pisiana,"
lelyo. 6 Nyakamanya endakali longo dupame baa-kisa kenda pingi
setapeamino doko kapana, dee epao setala nayalapape. 7 Dopana,[y] indupa
nyakamame baanya koo doko kunanya nepatakamaitala mona epe
palisakamaiyepape. Aopyoo latala, baa etete mona kendame kumatana
dopa pyepape. 8 Dopana, nyakamame baa auu kaelyamino lao kandena
pii mende lao yaki pipimi laka lao etete masilyo. 9 Nambame[z] wamba
pepa pyao peekeo doko, nyakama kyoto joo kalyamipi nakalyamipi,
dupa pitakanya nambanya pii doko watao minilyamipi naminilyamipi
lao kanjanya pyao peekeo. 10 Nyakamame endakali mendenya koo doko
kunanya nepakamailyamino endakali dokonya nambame apata kunanya
nepakamaingiaka. Endakali mendenya koo doko nambame kunanya

---

[t] **1:23** Lo 1:9; 2 Ko 11:31 [u] **1:24** 1 Pi 5:3 [v] **2:1** 1 Ko 4:21; 2 Ko 12:21 [w] **2:4** Ap 20:31
[x] **2:5** 1 Ko 5:1 [y] **2:7** Kl 3:13; 2 Te 3:14-15 [z] **2:9** 2 Ko 7:15, 10:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nepakamaipenge jiamo kandao doko, nambame nyakama lao masetala
Kataisanya enomba dokonya kunanya nepakamaiyo. 11 Dopa[a] pio doko,
Sataneme naima ita naminina lao pio. Doko naimame baanya pitoo lao
masingi doko kandenge daape.

Polome mona kenda kayapi Gote lao tama piapi dokonya leamo doko

12 Wamba[b] [c] nambame Toasa yuu dokonya Kataisanya lao Wai Pii Epe
doko lamaiyanya peopa, yuu dokonya nambame Kamongonya kalai
pyakamaitale lao kaitini lumbapae sia. 13 Dopaka[d] doko, nambame
nambanya kalai mendai pingi kaimininginingi Taitesa kutao kayo. Dopa pio
dokome nambanya mona doko auu pyoo napaleanya, nambame endakali
dupa katena lao lasa latala namba ipao Masetonia yuu dakenya pyakayo.
14 Dopaka[e] doko, Gote tama pimana! Doko, baame naima pupu
lasilyamopa naima Kataisapa pakatae katao koteaka lao yanda pyoo
ita miningi. Dee naima-kisa Kataisa lao masepenge epe doko tunduma
pyoo yuu dupa pitakanya baame taena lenge. 15 Endakali[f] pyoo nyepae
kalyamino dupapi yuu koo dokonya patae kalyamino dupapi dupanya
kaina dokonya naima Kataisame tunduma epe pingi mende Gote lao pyao
yangenge dopale joo kalyamano. 16 Pyoo[g] nyepae kalyamino endakali
dupa-kisa tunduma epe petala dokome dupa lete etete katasingi. Yuu
koo dokonya patae kalyamino endakali dupa-kisa etete aii pyatala aii
dokome dupa etete pyao kumasingi. Dopana, apimi kalai doko kapa pao
pipengepe? 17 Endakali[h] waka dupame payalya payana pyoo Gotenya pii
doko pisinisa kalai joo lamaiyoo paelyamino dopale naima daa. Naima
Goteme wai lea dokonya naimame baanya enomba dokonya katao
Kataisanya akali joo mona tolatae mendai paliuu pii lamaingi.

Naima pii lao setapae enenge dokonya kalai akalina leamo doko

3 1 Indupa[i] pituu tee pyao naimame naima tange dee lalyemanape?
Pande endakali mendapuame pingimali pyoo, endakalimi naima
lalyoo pepa pyapae mende nyakama dipengepe? Pande naimame
nyakama-kisa pepa dopale mende nyepengepe? 2 Daa,[j] nyakama naima
lalyoo pepa pyapae joo nyakama naimanya mona dokonya pepa pyatae
kalyamino. Endakali dupa pitakame pepa doko kandatala itaki pingima.
3 Dake[k] panao silyamo: naimame kalai pimano dokonya-kaita nyakama
Kataisame pepa pyatae joo kalyamino. Baame pepa doko pyanjolepi

---

[a] **2:11** Lu 22:31; Ep 4:27 [b] **2:12** Ap 14:27, 16:8; 1 Ko 16:9 [c] **2:12-13** Ap 20:1
[d] **2:13** 2 Ko 7:6; Ga 2:1; Ta 1:4 [e] **2:14** Kl 2:15 [f] **2:15** 1 Ko 1:18 [g] **2:16** Lu 2:34;
2 Ko 3:5-6 [h] **2:17** 2 Ko 1:12; 1 Pi 4:11 [i] **3:1** Ap 18:27; Lo 16:1; 1 Ko 16:3; 2 Ko 5:12,
10:12, 11:18 [j] **3:2** 1 Ko 9:2 [k] **3:3** Eke 24:12, 31:18, 32:15-16; Jet 31:33; Ese 11:19,
36:26-27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendeme pyala naya. Daa, baame lete katenge Sipitisa Gote dokome
pia. Pepa doko kananya pyatae nakatenya endakalinya monanya pyatae
kalyamo.
4 Dee naimame Kataisa mambele Gotenya enomba dokonya dopa lao
kyoto joo masilyamano. 5 Naimame[l] opale mende kapa pao napipenge
dokonya naima tangeme opale mende pingina nalapenge. Kalai kapa
pao pipenge pupu lapae doko Goteme naima dingi. 6 Baameaka[m] naima
baanya pii lao setapae enenge dokonya kapa pao kalai akali joo kalyepale
lao katasia. Pii lao setapae enenge doko mana setapae dupanya pii pepa
pyapae singi dopale mende daa. Oli Sipitisanya mende. Doko, mana
setapae dupanya pii pepa pyapae singi dokome endakali pyao kumasingi.
Dopaka doko, Sipitisa dokome endakali lete katasingi.
7-8 Goteme[n] [o] mana setapae dupa kana pata mendalaponya pepa pyanya
katatala Mosese maiya-pyaa. Gii dokopa Goteme baanya tii pipae doko
Mosese-kisa panasiamopa baanya lengelyaapi doko etete tii pia-pyaa.
Kini, maitakao tii piamo doko etama-etama pyoo eteamoaka doko,
wambao Isataele endakali dupame baanya lengelyaapi doko kanjanya
piaminopa lenge auu makea-pyaa. Dopana, kumingi doko sakatasingi
mana setapae dokonya Gotenya tii pipae andake dopa pyoo sepeta setea
tamo kandao doko, kiningi etete Oli Sipitisa toko naima endakali dupa
dingi kalai dokonya baanya tii pipae etete epao singi daape! 9 Doko,[p]
Goteme endakali dupa-kisa pii setenge kalai dokonya tii pipae setea
tamo kandao doko, kiningi etete baame endakali dupa tolataena lenge
kalai dokonya tii pipae etete epao singi. 10 Doko,[q] kalai dokonya tii pipae
eteteaka epao sipya dokome wamba Goteme tii pipae seteamo kalai
dokonya indupa tii pipae nasingi joo silyamo. 11 Doko, kalai etama-etama
pyoo etenge dokonya tii pipae setea tamo kandao doko, kalai soaka penge
dokonya tii pipae etete epao singi daape!
12 Naimame[r] doko lao masokondape petala paka nakayao pii panao
lamaingi. 13 Naimame[s] Moseseme piamoli napingi. Baame baa-kisa tii
piamo doko etama-etama pyoo etatamo doko Isataele endakali dupame
nakandena lao opale kotalepi mendeme baanya lengelyaapi sanga pia-
pyaa. 14 Dopaka[t] doko, dupanya masingi doko pyakilyia-pyaa. Doko,
pii lao setapae wambatae dokonya lao lapae singi buku dupa dupame
itaki piamino doko pyao ipao indupa tuu lapiminopa, kotale dokomeaka
dupanya mona doko sanga pyatae mee kalyamo. Doko, endakali mende
Kataisapa pakelyamo dokonya-kaita iki kotale doko nyoo nepenge.

---

[l] **3:5** Jo 3:27; 2 Ko 2:16 [m] **3:6** Jet 31:31; Jo 6:63; Lo 2:29, 7:5-6; 1 Ko 11:25; Ep 3:6-7; Kl 1:23,25 [n] **3:7** Eke 32:16, 34:29-35; Ip 3:2 [o] **3:8** Ga 3:2,5 [p] **3:9** Dit 27:26; Lo 1:17, 3:21 [q] **3:10** Eke 34:29 [r] **3:12** 1 Te 2:2 [s] **3:13** Eke 34:33 [t] **3:14** Lo 10:4, 11:25; 2 Ti 3:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Kini,[u] indupa apata dupame Moseseme pii pepa piamo doko itaki
pyapiminopa kotale mende dupanya mona dokonya silyamo. 16 "Dopaka[v]
doko, endakali mendeme Kamongo doko lao mona kapilyilyamo
dokopa kotale doko nyoo nepenge." 17 Nambame[w] Kamongo lelyo doko
Oli Sipitisa doko. Sipitisa Kamongo doko katenge endakali doko opale
mendaipi mendeme anjala naenge. Daa, endakali doko mokopae katenge.
18 Dopana[x] naima pitaka opale mendeme lengelyaapi sanga pyatae doko
nyinya nepatae katao, naimame Kamongonya tii pipae doko galasanya
imambu joo laitaka pingi. Dopa pyoo kalyamanopa naima baa wangi
talapale lao naima minao aloo pyoo kalyamopa, koteaka lao naima tii
pipae nyema-nyema pyoo katenge. Doko, Kamongo baa Sipitisa dokomena
dopa pingi.

Sanima penge dupanya eteteaka epe singina leamo doko

4 1 Goteme[y] naima kondo kayapala baame baanya kalai doko naima
dia dokonya naima mona kumala naenge. 2 Dopa[z] napinya endakali
dupame elya kayapala yalo pingima mana dupa naimame maita maingi.
Naima waa katao payala naenge. Dee naimame Gotenya pii doko aloo
napingiaka. Dopa napinya endakali dupame nyakamanya mona dokome
naima akali epena lao masina lao naimame kiningi pii doko Gotenya
enomba dokonya tolao lamaingi. 3 Naimame[a] Wai Pii Epe lamaingi doko
yalo pitamo kandao doko, endakali yuu koo dokonya patae kalyamino
dupa-kisa iki yalo pita. 4 Isa[b] yuu angenya gote dokome dupanya
monanya lenge doko minao iminjisiamo dokonya dupame masoo minala
naengema. Dee baame dopa piamo doko Gote wangi tapae Kataisanya
tii pipae dokonya lao Wai Pii Epe dokome tii pisingi doko dupame
nakandena lao pia. 5 Doko[c] naimame naima tangenya lao pii lamaiya
naenge. Daa, naimame pii dake lamaingi: Jisasa Kataisa baa Kamongona,
naimame baa lao masetala nyakamanya kendemane joo kalyamanona lao
lamaingi. 6 Doko,[d] wamba iminjetae kateamo dokonya tii pina leamo Gote
dokomeaka baanya tii doko naimanya mona dokonya pisekea. Naima-kisa
tii doko pitamopa naimame baanya tii pipae Kataisanya lengelyaapinya
singi doko kandao masalapale lao baame dopa pia.

7 Eteteaka[e] epe doko singi akali dupa naima sanima penge joo
kalyamano. Dopaka doko, naima dopa pyoo kalyamano dokome pupu
lapae andake doko Gotenyana naimanya daana lao laitaka pingi. 8 Dupa[f]

---

[u] **3:15** Eke 34:34-35; Lo 11:7-10 [v] **3:16** Lo 11:23,26 [w] **3:17** Ais 61:1-2; Jo 8:32-36; Lo 8:2; Ga 5:1 [x] **3:18** Eke 16:7, 24:16-17; Lo 8:29; 2 Ko 4:6; 2 Pi 1:4; 1 Jo 3:2; Pa 21:23 [y] **4:1** 2 Ko 3:6 [z] **4:2** 2 Ko 2:17; 1 Te 2:4-5 [a] **4:3** 1 Ko 1:18 [b] **4:4** Jo 12:31, 14:7; Lo 8:29; Ep 2:2; Kl 1:15; 2 Te 2:10; Ip 1:3 [c] **4:5** 2 Ko 1:24; 1 Ti 1:11 [d] **4:6** Jen 1:3; Ais 9:2; Jo 8:12; 2 Ko 3:18 [e] **4:7** 1 Ko 1:27; 2 Ko 1:9, 5:1, 12:9 [f] **4:8** 1 Ko 4:9-13; 2 Ko 1:8, 6:4-10, 7:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitakanya kenda pipae naima-kisa sala epengeaka doko, dokome naima
etete ita minala naenge. Naimame longo pyoo masingiaka doko, naima
mona koyala naenge. 9 Endakali dupame naima watao pingimaka doko,
Goteme naima yakinala naenge. Dupame naima pyao isa setengemaka
doko, naima etete kumala naenge. 10 Dopa[g] pyoo kalyamanopa Jisasa
kumapenge joo kateamo mana dokome mendai dopaka pyoo koteaka
lao naima kanja epenge. Jisasanya lete katenge kende doko naima-kisa
panena lao dopa pingi. 11 Kini,[h] Jisasanya lete katenge kende doko apata
naimanya kumapenge yonge dokonya panena lao, naimame baanya kalai
pyakamaipumanosa naima katapumano gii dupa pitakanya kumapenge
joo kalyamano. 12 Dopa pyoo katapumanopa kumingi kende dokome
naima-kisa kalai pyoo katenge. Dopaka doko, lete katenge kende dokome
nyakama-kisa kalai pyoo katenge.

13 Pii[i] pepa pyapae singi dokonya, "Nambame masoo minio dokome
pii lamaiyona," lapae silyamo. Masoo miningi dokonya naima-kisa
mana mendai dopaleaka sipumopa naimame masoo minapuma dokome
naimame apata pii lamailyamano. 14 Doko,[j] Kamongo Jisasa dee lete
katasiamo Gote dokome naima apata Jisasa-pipa dee lete katasetala
baame naimapi nyakamapi baanya enomba dokonya lanyetana lao
masilyamano. 15 Dutupa[k] pitaka pingi doko, nyakama nisalanya pingi.
Dee Gotenya mona epe palenge doko endakali longo dupa-kisa tayama-
tayama pyoo tayatamopa dupame baa tama pyoo baa lao etete yaka
pilino latami.

Naimame masoo minao kalyamano leamo doko

16 Tenge[l] dokonya minao naima mona kumala naenge. Naima yongenya
koyao katengeaka doko, naimanya mona kokotena yuu yongelya dii lao
minao enenge injisakao katenge. 17 Naima-kisa[m] kenda pipae epenge
doko angi mende daa. Doko gii kuki iki epenge. Dopaka doko, dokonya-
kaita naima pao tanga tangapi eteteaka tii pipae katatama. Tii pipae
katatamano dokome kenda pipae kuki epenge doko etete ita minatama.
18 Doko,[n] lengeme kandenge dupa naimame kandapeta nasingi. Daa,
lengeme nakandenge dupa naimame kandapeta singi. Doko, lengeme
kandenge dupa gii kuki iki singi. Dopaka doko, lengeme nakandenge
dupa soaka katenge.

5 1 Indupa[o] naima isa yuu angenya kalyamano aiyaa anda dake
lakyetamo kandao doko, naima katatama anda angi doko kaiti-

---

[g] **4:10** 1 Ko 15:31; Kl 1:24 [h] **4:11** Lo 8:36; 2 Ko 6:9 [i] **4:13** Wee 116:10
[j] **4:14** Lo 1:4, 8:11; 1 Ko 6:14; 1 Te 4:14 [k] **4:15** 2 Ko 1:3-6,11 [l] **4:16** Lo 7:22;
Ep 3:16 [m] **4:17** Mt 5:11-12; Lo 8:17-18; 1 Pi 5:10 [n] **4:18** Lo 8:24-25; Kl 1:16; Ip 11:1-3
[o] **5:1** Ais 38:12; 1 Ko 15:44-49; 2 Ko 4:7; Pl 3:20; Kl 3:3-4; 2 Pi 1:13-14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kisa katekelyamona lao masilyamano. Anda doko Gote tangeme petae.
Endakali kingi mendeme daa. Anda doko tanga tangapi kalyu katata.
2 Indupa[p] kalyamano angepa naima mona ŋee lao katao naimanya anda
kaiti-kisa kalyamo doko yonge pee joo pee pyuwanimi kumilyamano.
3 Naima doko pee pyoo katatamano kandao doko, mee nakatatama.
4 Kini,[q] naima aiyaa anda dakenya katapumano dokopa tanda nao mona
ŋee lao kalyamano. Doko, naimame anda dake yakinatama daa. Naima
naimanya anda kaiti-kisa kalyamo dokonya kolandatamanopa lete
katenge dokome naimanya kumingi doko etete etasalakao etasipya laka
lao masilyamano. 5 Naima-kisa[r] dopa pina lao Gote tangeme naima depa
lasetea. Dee baame naima opale maitakao ditamo dupa kiningi ditona lao
makande pyoo wambao Oli Sipitisa doko ditia.

6 Dopa[s] piamopa naima koteaka lao mona kyoto joo kalyamano.
Naima anda dakenya katapumano dokopa naima Kamongo-pipa awapa
nakalyamanona lao masilyamano. 7 Doko,[t] naimame baa lengeme kandao
nakalyamano. Baa lao masoo minao kalyamano. 8 Dopaka[u] doko, naima
mona kyoto joo kalyamanona lao nambame latelyo. Dee naimame anda
naima kalyamano dake yakinatala pao Kamongo-pipa awapa katatamano
kandao doko, etete epena lao masilyamano. 9 Dopana,[v] naima baa-pipa
awapa katatamanopi angenya katatamanopi doko baame auu kaenge
mana dupa naimame minamana lao masingi. 10 Doko,[w] naima pitaka
Kataisame yapena lao baanya enomba dokonya katapenge. Naima isa yuu
dakenya kalyamano dokopa naima mendai mendai lawame mana koo
epepi minatamanoli pyoo yole nyepenge dokonya dopa pipenge.

Endakali dupa Gotenya mona setenge injisakamaipenge kalai dokonya leamo doko

11 Dopana,[x] naimame Kamongo masetala paka semaiyoo katao
endakali dupanya masingi doko aloo pisakamaiyoo kalyamano. Goteme
naima kandapaena dee nyakamame nyakamanya mona dokome apata
naima masipimi laka lao nambame masilyo. 12 Naimame[y] nyakama
pii langilyamano dake nyakamame naima dee lalyalapale lao daa.
Nyakamame naima kandatala nyakama luiyalapale lao kaitini mende
nyakama dilyamano. Mona andaka aipa pyoo kalyamape lao masoo
luiyala naenya mee ketae yonge kandao luingi endakali dupa kandao
nyakamame lamaipenge pii dupa nyakama-kisa sipya laka lao naimame
masilyamano. 13 Kini naima kyekeamape? Doko, Gote lao masetala

---

[p] **5:2** Lo 8:23; 1 Ko 15:51-53 [q] **5:4** 1 Ko 15:53-54; 1 Te 4:15 [r] **5:5** Lo 8:16,23; 2 Ko 1:22
[s] **5:6** Ip 11:13-16; 1 Pi 1:17 [t] **5:7** Lo 8:24; 1 Ko 13:12 [u] **5:8** Pl 1:21-23 [v] **5:9** Kl 1:10;
1 Te 4:1 [w] **5:10** Mt 16:27, 25:19,31; Jo 5:27; Lo 14:10; Ip 11:6 [x] **5:11** 2 Ko 4:2
[y] **5:12** 2 Ko 3:1; Pl 1:26

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kyekeama. Kini naima mona paliuu kalyamape? Doko, nyakama lao
masetala mona paliuu kalyamano. 14 Doko,[z] Kataisame naima auu kaenge
dokome naima kalai pyepale lao sakatasingi. Kini, naimame dapa lao
masilyamano: akali mendeme naima endakali dupa pitaka alo pyoo
kumatea. Dopa piamo dokonya naima pitaka kumateama. 15 Baame[a]
naima pitaka alo pyoo kumiamo doko naima endakali kalyamano dupa
deaka naima tangenya joo kalya naenya, baanya itata kalyepale lao
baame naima alo pyoo kumapeamopa Goteme dee sakatasia.
16 Dopana,[b] endakalimi endakali mende yapao kandenge kaitini
dokonya naimame endakali mende deaka yapala naenge. Kini, wamba
naimame kaitini dokonya Kataisa yapeamanoaka doko, indupa naimame
baa deaka dopa napilyamano. 17 Dee[c] endakali mende Kataisapa pakatae
kalyamo doko, baa enenge. Kandeleno! Wambatae dupa etapala enenge
dupa sakatatelyamo. 18 Gote[d] baame dutupa pitaka pia. Naimame
Gote yandapipi joo kateamanopa Kataisa mambele baame naima
mona setea. Dee naimame endakali waka dupa baanya mona setenge
injisakamaipenge kalai doko baame naima dia. 19 Doko[e] dapa: Kataisame
kalai piamo dokome Goteme yuunya endakali dupa pitaka mona setao
katea. Endakali dupame koo pingi dokonya baame yanu nanyetona lao
masoo katea. Dee baame endakali dupa baanya mona setenge injisiamo
pii doko naimanya kingilyaka setea.
20 Dopana,[f] naima Kataisanya enomba joo katenge. Naimame nyakama
pii kongo lao langingi doko Gote tangeme langilyamosa pingi. Naimame
Kataisanya panda nyoo katao nyakama Gotepa mona setao kalyepa
nalepe lao masoo katenge. 21 Akali[g] koo nasingi doko naima alo pyoo
Goteme baa koo singi akali injisia. Baame naima akali dokopa pakatala,
naima tolataena latae endakali katatamina lao baame dopa pia.

6 1 Dopana,[h] naima Gote-pipa awapa kalai pyoo katao kyoto joo
langilyamanona, Goteme nyakama kandao mona epe palenge doko
nyakama-kisa mee maa yangatae katena lao kayala nayalapape. 2 Doko[i]
Goteme lao pituu,

> "Nambame yuu gii epe seteo dokonya embanya pii doko siona,
> pyoo nyingi gii dokonya nambame emba nisiona," lea-pyaana lapae
> silyamo.

Kandeleno! Goteme yuu gii epe seteamo doko indupa silyamo. Pyoo
nyingi gii doko indupa!

---

[z] **5:14** Lo 5:15, 6:4-11, 8:32 [a] **5:15** Lo 6:11, 14:7-9; 1 Ti 2:6 [b] **5:16** Lo 1:3, 9:5
[c] **5:17** Ais 43:19; Mt 9:16; Lo 8:1,10; Ga 6:15; Ep 2:10; Ip 8:13; Pa 21:5 [d] **5:18** Lo 5:10;
Kl 1:20 [e] **5:19** Jo 3:17; Lo 3:24-25; Kl 1:19-20 [f] **5:20** Ep 6:20 [g] **5:21** Ais 53:5-8;
Jo 8:46; Ap 3:14; Lo 8:3; 1 Ko 1:30; Ga 3:13; Pl 3:9; 1 Pi 2:22,24; 1 Jo 3:5 [h] **6:1** 2 Ko 5:20
[i] **6:2** Ais 49:8; Lu 4:19-21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Naimame[j] Gotenya kalai pyakamaingi doko kandao endakali
dupame pii koopi mende nalena lao naimame endakali mende
koyasepenge opale mendaipi mende napingi. 4 Dopa[k] napinya naima
Gotenya kalai pyakamaingi akalina lao dupa pitakanya naimame
endakali dupa laitaka pingi. Naima-kisa kenda pipae epelyapi, naima
minao koyasilyamipi, dee naima tanda dilyamipi dupanya naima
etete kyoto joaka katenge. 5 Endakali[l] dupame naima konjame pyao,
anjoo palyoo, katao kakopalya kakopana pyoo katengema. Dopa
pilyaminopa naima lekeleke tao, luu napaliuu, lopo kayao katenge.
6 Naimame[m] mona epe tolatae paliuu katengepi, mana kandengepi,
yapa maka nakaengepi, kondo kaengepi, dutupame naima Gotenya
kalai pyakamaingi akalina lao endakali dupa laitaka pingi. Dee Oli
Sipitisa doko naima-pipa awapa katenge. Naimame endakali dupa
sambo auu kaele napinya kiningi auu kaenge. 7 Naimame[n] kiningi pii
doko lamaingi. Naimame Gotenya pupu lapae dokome kalai pingi.
Naimame mana tolatae doko kingi tolae-kaitame yandate minili
kingi koyakaitame konambi minili pingi. 8 Endakali[o] yangi dupame
naima lalyilyaminopa yangi dupame naima kandanya palyingima.
Yangi dupame naima lao nepelyaminopa yangi dupame naima tama
pingima. Yangi dupame naima kandao minakasingi akalina lao
masingimaka doko, naima akali kiningi lenge. 9 Endakali[p] dupame
naima nakandengema joo katengeaka doko, longo dupame naima
kanjakao kandengema. Naima kumalanya pyoo katengeaka doko,
mee kalyamano kanjepa. Goteme naima mana lao tolasingiaka
doko, baame naima pyao kumasala naenge. 10 Naima[q] mona
kenda pisingiaka doko, koteaka lao naima mona yaepao katenge.
Naima tipya joo katengeaka doko, naimame endakali longo dupa
kamongasingi. Naima oapi dupa daa joo katengeaka doko, dupa
pitaka naimanya.

11 Oo[r] nyakama Kotina tange dupa, naimame mende masala nayao
pii dutupa nyakama tolao langilyamano. Naimame nyakama mona
salakao singi. 12 Naimame nyakama mona setala nayamana lao
tuu napiama. Daa, nyakamame naima mona setala nayamana lao
tuu pyoo kalyamino. 13 Nambame[s] nyakama nambanya wane dupa
langilyona, naimame nyakama mona setengeli pyoo nyakamame
naima mona salakao salapape.

---

[j] **6:3** 2 Ko 8:21 [k] **6:4** 1 Ko 4:9-13; 2 Ko 4:2,8-10 [l] **6:5** Ap 16:23; 2 Ko 11:23-27
[m] **6:6** Ga 5:22; 1 Ti 4:12 [n] **6:7** Lo 13:12; 1 Ko 2:4; 2 Ko 10:4; Ep 6:11-12
[o] **6:8-10** 1 Ko 7:29-31 [p] **6:9** Wee 118:18; Lo 8:36; 1 Ko 7:29-31; 2 Ko 4:10-11
[q] **6:10** Lo 8:32; 1 Ko 3:21; 2 Ko 7:4; Pl 2:17; Kl 1:24 [r] **6:11** 2 Ko 7:3 [s] **6:13** 1 Ko 4:14; Ga 4:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Masoo minala naenge endakali dupa-pipa awapa nakalyepape leamo doko

14 Nyakamame[t] masoo minala naenge endakali dupa-pipa tole pyatala
mendai dopale joo nakalyepape. Doko, mana tolatae dokopa mana
koyapae dokopa dolapo aipa petala mendai dopale jetape? Tii pingi
dokopa iminjetae dokopa dolapo aipa petala pyasetape? 15 Kataisame
aki mendenya Biliopa[u]mona mendai palyetape? Masoo miningi endakeli
dokopa masoo minala naenge endakali dokopa dolapo lapotame aki
mende awapa lao minatambipi? 16 Dee[v] Gotenya losuu anda doko-pipa
sambo gote dupa-pipa aipa petala awapa pii mendai lao yaki pitamipi?
Doko, naima lete katenge Gote dokonya losuu anda joo kalyamano. Gote
tangeme dopaka lao dapa lea-pyaa:

"Namba dupa-kisa katao dupanya kaina dokonya payato.
Namba dupanya Gote katatopa, dupa nambanya endakali
katatamina," lea-pyaa.

17 Dopana,[w]

"Namba Kamongo dokome lelyona, nyakama dupa-pipa awapa
nakatenya waka kalyepape.
Nyakamame koo dupa watandalapi nayao katataminopa namba
tange nyakama lanyoto.

18 Dopa[x] petala namba nyakamanya takange katatopa nyakama
nambanya ikiningi wanengepi katatamina,
Kamongo eteteaka pupu lapae dokome lelyona," lea-pyaa.

7 1 Mona setenge paluma, Goteme dopa pitona leamo pii dutupa
pitaka naima kandao lea-pyaa. Dopana, naimame naimanya yongepi
imambupi koyasetamo dupa pitaka kunao nepamana. Naimame Gote
andanda semaiyoo katao etete epe joo payamana lao masoo katamana.

Polo mona epe palyiamo dokonya leamo doko

2 Nyakamame[y] [z] naima mona salapape. Naimame nyakamanya endakali
mende koo pingyala nayama. Mende minao koyasala nayama. Dee
mende minakasala nayamaka. 3 Nambame dopa lelyo doko, nyakama-
kisa tenge peyao nalelyo. Doko nyakama naimanya mona itange etetena
latelyo. Nyakama kumatamino doko, naima awapa kumatama. Nyakama
katatamino doko, naima awapa katatama. 4 Nambame[a] nyakama kapana
lao masokondape pilyo. Nambame nyakama lao masetala etete luilyo.

---

[t] **6:14** Dit 22:10; Jo 8:12; Ep 5:7,11 [u] **6.15** *bilio* Bilio doko Satanenya kenge mende.
[v] **6:16** Eke 25:8, 29:45; Lep 26:11-12; Nam 5:3; Jet 31:1; Ese 37:27; 1 Ko 3:16-17, 6:19, 10:21
[w] **6:17** Ais 52:11; Jet 51:45; Pa 18:4 [x] **6:18** 2 Sam 7:14; 1 Ktl 17:13; Ais 43:6; Jet 31:9; Osi 1:10; Pa 1:8 [y] **7:2** Ap 20:33; 2 Ko 12:17 [z] **7:2-3** 2 Ko 6:12-13 [a] **7:4** Kl 1:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Naima-kisa kenda pipae epelyamo dupa pitakanya namba mona yaepao
mona etete epe palyoo katenge.
5 Wamba[b] naima Masetonia yuu dakenya ipao kateamano dokopa apata
naima kukipi mende mee kalya nayama. Daa, kenda pipae tata tata dupa
pitaka naima-kisa epea. Endakali waka dupa-pipa laiya lao naimanya
mona andaka paka kayao pyoo kateama. 6 Dopaka[c] doko, mona kenda
kaelyami endakali dupa mona epe palisingi Gote dokome Taitesa baa
naima kateamasa epeamo dokonya-kaita baame naima mona epe palisia.
7 Baa[d] epeamo dokonya iki mona epe palyala nayama. Daa, baa nyakama-
pipa kateamino dokopa nyakamame baanya mona epe palisiamino
doko baame naima langiamo dokome apata naima mona epe palyiama.
Taitesame naima langyuu, nyakamame namba etete kandapuma laka
lao masoo, mona andao namba watao katamana lao kyoto joo masoo
kalyaminona lao langia. Dokonya namba eteteaka mona yaepeo.
8 Nambame[e] nyakamanya pepa mende pyao peekeo dokome
nyakamanya mona minao kenda pisiana lao masilyo. Dopaka doko,
nambame dopa napyuu naenya lao masala naelyo. Kini wamba nambame
pepa pyao peekeo dokome kuki mende nyakamanya mona minao kenda
pisiamo doko kandatala nambame dopa napyuu naenya lao masio. 9 Dopa
lao masiwaka doko, indupa nambame taeme piona lao masetala mona
yaepelyo. Nambame nyakamanya mona minao kenda pisio dokonya
namba mona yaepala naelyo. Daa, nyakama mona kenda kayamino
dokome nyakama mona kapilyiamino dokonya namba mona yaepelyo.
Doko, Goteme mona kenda kayapimili lao masiamoli pyoo nyakama
mona kenda kayami. Dopana, naimame opale mendenya nyakama
koyasala nayama. 10 Doko[f] Goteme mona kenda kayapimili lao masingili
pyoo mona kenda kaenge dokome naima endakali dupa mona minao
kapilyetala pyoo nyepae kalyepale lao katasingi. Dopana, endakali
mendeme dokonya mona kenda nakayapenge. Dopaka doko, yuunya
endakali dupame mona kenda kaengeli pyoo mona kenda kaenge dokome
etete koenge doko sakatasingi. 11 Goteme mona kenda kayapimili lao
masiamoli pyoo mona kenda kayamino dokome nyakama-kisa mana
tata tata epe dupa sakatasiamo doko nyakamame masalapape. Dopa
piamo dokome nyakamame mana tolao minawani kayao kateami. Dopa
pyoo iki kalya naenya nyakamame nea kayao nyakama-kisa pii siamo
doko yanu pyamana lao masiami. Dee nyakamame mana koo dupa etete
maka kayao kateami. Dopa pyoo iki kalya naenya nyakama paka kayao
kateami. Dee nyakamame naima kandatapuma laka lao masoo naima
watao payawanimi kumao kateami. Dee nyakamame kyoto joo kateami.

---

[b] **7:5** 2 Ko 2:13, 4:8 [c] **7:6** 2 Ko 1:3-4, 2:13, 7:13-14 [d] **7:7** 1 Te 3:6 [e] **7:8** 2 Ko 2:1-4; Ip 12:11 [f] **7:10** Mt 27:3-5; Ip 12:16-17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dee nyakamame kenda pipae siamo doko auu pyoo tolasalanya pyoo
kateamiaka. Nyakamame dokonya piamino dupa pitakanya nyakama-
kisa tenge mende nasilyamona lao laitaka piami. 12 Dopana,[g] nambame
pepa pyao peekeo doko akali koo piamo dokopa dee baame akali mende
koo pimaiyamo dokopa dolapo lao masetala pyao peyakala nayo. Daa,
nyakamame naima watao payawanimi kumao kateamino doko Gotenya
enomba dokonya nambame nyakama laitaka pyaanya pepa doko pyao
peekeo. 13 Nyakamame dopa pyoo kateamino tenge dokonya naima mona
epe palyoo kateama.

Kini, naima mona epe palyoo kateamanoaka doko, nyakama pitakame
Taitesanya mona minao auu pisetakamaiyaminopa baa mona yaepao
kateamo dokonya naima eteteaka mona yaepeama. 14 Nambame baa
lamaiyoo nyakama lalyio dokonya namba elya sala nayo. Naimame
pii nyakama langiamano dupa pitaka kiningi. Mendai dopaka pyoo
naimame Taitesa lamaiyoo nyakama lalyiamano pii doko kiningi jiaka.
15 Taitesa[h] baa nyakama kateamisa epeamo dokopa nyakamame paka
kayao walu lao baa lanyiami. Dee nyakama pitakame baanya pii doko
watao miniami. Nyakamame dopa piamino doko baame masepeta
sepala nyakama mona setalakao setelyamo. 16 Nambame[i] dupa pitakanya
nyakama etete kapana lao masetala mona yaepao kalyo.

Muni pyasingi kalai epe doko pyoo etasalapape leamo doko

8 1 Kaimia[j] [k] paluma, indupa naimame Gote mona epe palenge
dokome Masetonia yuu dakenya sosa kalyamino dupame pina
lao sakatasiamo dokonya salapale langimana. 2 Dupa-kisa kenda pipae
andake mendapua ipupala dupa etete makande pyaakao pia. Dopa
piamoaka doko, dupanya mona eteteaka epe palenge dokopa dupa etete
daa jepae katengema dokopa dolapome dupa sakatasiamopa dupame
muni etete epao pyasiami. 3 Nambame[l] kiningi dupanya pingima dupa
kandatala lelyona, dupame pyasepenge jiamoli pyoo pyasiami. Kini,
dupame pyasepenge jiamo doko ita minao pyasiami. Dee dupa tangeme
dopa pimana lao masetala piami. 4 Gotenya[m] endakali dupa nisingi
kalai epe dokonya dupame awapa nisalanya nisalapa lapale lao naima
kongo lao tee leami. 5 Dupame pyaamino lao naimame masiamanoli
pyoo iki pyaa nayami. Daa, wambao dupame nyakama tange Kamongo
maiyami. Dee Goteme masiamoli pyoo dupame nyakama tange naima
diamiaka. 6 Dopana,[n] Taitesame nyakamanya kainanya kalai epe tee pyao
sakatasiamo doko nyakamame pyoo etasalapale lao baame nyakama

---

[g] **7:12** 2 Ko 2:3,9, 7:8 [h] **7:15** 2 Ko 2:9 [i] **7:16** 2 Te 3:4 [j] **8:1** 1 Ko 16:15; 2 Ko 11:8-9
[k] **8:1-4** Lo 15:26 [l] **8:3-4** 1 Ko 16:1-2 [m] **8:4** Ap 24:17; Lo 15:31; 2 Ko 9:1-2
[n] **8:6** 2 Ko 2:13, 8:16,23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nisina lao baa lamaiyokondape petelyamano. 7 Nyakama-kisa[o] epe dupa
longo lao dapa pyoo silyamo: nyakamame masoo minao, pii lamaiyoo,
mana kandao, kalai pyuwani kayao, naima auu kayao kalyamino. Dopaka
pyoo kalai epe lelyo doko apata nyakamame kandao epao pipimi laka lao
naimame masilyamano.
8 Nambame lelyo doko nyakamame kayala nayao dopaka pyepapena
lao nalelyo. Daa, nambame nyakamanya auu kaenge doko kanjanya
endakali waka dupame kalai doko pyuwani kayao pyoo katengemana
lelyo. 9 Doko,[p] naimanya Kamongo Jisasa Kataisame mona epe palyoo
piamo doko nyakamame masilyamino. Baa Kamongoaka doko, baame
nyakama nisalanya tipya jia. Baa tipya jiamo dokome nyakama kamongo
joo kalyepale lao dopa pia.
10 Kalai[q] epe dokonya nambanya masingimi nyakamame ee kana
peamo dokonya kalai pyoo tee piamino doko pyoo etasetamino doko
epena lao masilyo. Kalai doko wambao nyakamame piami. Dee wambao
nyakamameaka kalai doko pimana lao masiami. 11 Dopana, nyakamame
indupa sakatao kalai doko pyoo etasalapape. Nyakamame kalai doko tee
pyao pituu pyuwani kayao piami kandenoli pyoaka pyoo etasalapape.
Nyakamame pyasepenge jetamoli pyoo pyasalapape. 12 Doko,[r] endakali
mendeme pyasowani kayao pituu baa-kisa silyamoli pyoo pyasilyamo
kandao doko, Goteme auu kaenge. Baa-kisa nasilyamo dupa Goteme
pyasipyali lao masala naenge. 13 Doko, nambame endakali yangi dupa
auu pyoo katataminopa nyakama kenda pipae nyoo kalyepale lao nalelyo.
Daa, nambame pitaka mendai dopale joo katapimi laka lao masoo lelyo.
14 Indupa[s] gii dakepa nyakama-kisa opale longo silyamo dokome endakali
dupa daa jetamo dupame kapa pao nisalamino. Dopaka pyoo, dupa-kisa
setamo dupame nyakama daa jetamo dupa nisoo ditamiaka. Dopa pyoo
katatamino dokome nyakamapi dupapi mendai dopale joo katatami.
15 Dokonya[t] dapa lao pii pepa pyapae silyamo:

> "Longo lao yapao mau piamo endakali dokonya etete epao nasia.
> Dee kuki yapao mau piamo endakali doko etete daa joo nakateana,"
> lapae silyamo.

16 Naimame nyakama nisowani kaengeli pyoo Taitesame nyakama
nisowani kaena lao Goteme baa minao sakatasiamo dokonya naimame
Gote tama pilyamano. 17 Doko, naimame baa epena lapumano dokonya
iki ŋee laa naenya, baa tangeme nyakama nisowanimi kumapala ipatoo
lao masilyamo. 18 Wai[u] Pii Epe doko lamaiyoo kalai pilyamopa sosa
dupa pitakanya kenge singi masoo miningi kaimininginі doko naimame

---

[o] **8:7** 1 Ko 1:5, 16:1-2 [p] **8:9** Mt 5:3, 8:20; 1 Ko 1:5; 2 Ko 6:10, 9:15; Pl 2:6-7; Ip 12:2 [q] **8:10** 1 Ko 16:2-3; 2 Ko 9:2 [r] **8:12** Mk 12:43 [s] **8:14** Lo 15:26-27; 2 Ko 9:12 [t] **8:15** Eke 16:18 [u] **8:18** 2 Ko 12:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Taitesapa awapa epena lelyamano. 19 Dee[v] sosa dupame apata baame
naima-pipa awapa payao nisingi kalai epe doko pina lao kingi pyalyetala
baa yapao nyiamiaka. Naimame Kamongo lalyalanyapi dee naimame
kalai pyuwani kaelyamanona lao endakali dupa laitaka pyaanyapi nisingi
kalai doko pilyamano. 20 Doko, epe andake mee mailyamino doko kopeta
isilyaminona lao endakali mendeme naima-kisa pii setala nayapya laka
lao masilyamano. 21 Kamongome[w] kapana lao masingi mana epe dupa iki
naimame watao minala naenya, endakalimi kapana lao masingi mana
epe dupa apata watao minalanya pyoo kalyamano.
22 Dee naimame naimanya masoo miningi kaimininginі doko anelyapo-
pipa awapa epena lelyamanoaka. Paa longosa naimame baa makande
pyoo kandelyamanopa baame koteaka lao kalai pyuwani kayao pingi.
Indupa baame nyakama etete kapana lao masetala nyakama nisoo kalai
pyuwanimi kumilyamo. 23 Taitesanya lelyona, baame nambapa lautao
nyakama nisoo namba-pipa kalai mendai pingi. Dee naimanya masoo
miningi kaimininginі dolapo sosa dupanya pii wai minakamaiyoo payao
katengemba. Dolapome kalai pilyambino dokome Kataisa lalyingi.
24 Dopana,[x] nyakamame auu kayao kalyamino doko kiningina lao dupa
laitaka pyepape. Dopa pitaminopa dupamepi sosa dupamepi naimame
nyakama lao masetala luingi doko mee luiyala naengema lamo lao
masetami.

Gotenya endakali dupa nisingi kalai epe dokonya leamo doko

9 1 Gotenya[y] endakali dupa nisingi kalai epe dokonya nambame
nyakama langipenge tenge mende nasilyamo. 2 Doko,[z] nyakamame
kalai doko pyuwani kaelyamino kandatala nambame ae Masetonia
palengema endakali dupa lamaiyoo nyakama lalyingi. Nambame dupa
lamaiyoo, “Ee kana pumu amanya endakali Akaya kalyamino dupame
kalai doko pyaanya depa lateamina,” lamaingi. Dee nyakamame kalai
doko pyuwanimi kumilyaminona lapae doko sipimino dokome dupanya
longo dupame apata pimana lao masingi sakatatelyamino. 3 Dopana,[a]
indupa nambame masoo miningi kaimininginі tepoma dutupa nyakama
katamisa epena lelyo. Naimame nyakama lalyiamano pii doko mee jala
naena lao nambame dupa lamaiyoli pyoo nyakamame kalai doko pyaanya
depa latae kalyepale lao nambame dopa pilyo. 4 Aopyoo latala, Masetonia
endakali mendatupa namba-pipa awapa ipatamano nakandenya nyakama
depa latae nakatataminosa naimame nyakama kapana lao masoo lalyingi
dokonya naima elya sowapi dee nyakama elya sowapi pitamane lao
masilyo. 5 Dopa pitamane latala nyakamame epe mee maitamana leamino

---

[v] **8:19** 1 Ko 16:3-4 [w] **8:21** Pot 3:4; Lo 12:17 [x] **8:24** 2 Ko 7:13-14 [y] **9:1** 2 Ko 8:1-7
[z] **9:2** Lo 15:26; 2 Ko 8:10 [a] **9:3** 1 Ko 16:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko masoo miningi kaimininginí dutupame depa lao katena wambao
epena lamaitoo lao masio. Nyakamame epe maitamana leami doko
dupame wambao depa latataminopa namba ipato dokopa depa latae seta.
Kini, epe maitamino doko nyakamame maiyuwani kayao maiyami jeta.
Naimame tolao nyoo maikeama nanjeta.
6 Nyakamame[b] pii dake masalapape: endakali mendeme ee kuki
pokatamo dokome nee kukiaka mandita. Ee longo pokatamo dokome
nee longoaka mandita. 7 Dopana,[c] endakali mendai mendai lawame
Gote maitoo lao masetali pyoo maipenge. Mona kenda kayao maiyowapi
dee mendeme mai lao tuu latamopa maiyowapi napipenge. Doko, mona
yaepao mailyamo doko Goteme auu kaenge. 8 Dee Goteme kapa pao
nyakama epe dupa pitaka etete epao dipenge. Dopa pitamopa koteaka lao
nyakama tange nisepenge dupa pitaka nyakama-kisa soo dee nyakamame
kalai epe dupa pitaka pipenge dopale longo dupa nyakama-kisa soaka
pita. 9 Dokonya[d] dapa lao pii pepa pyapae silyamo:

> "Endakali dokome daa jingi endakali dupa opale longo lao mokosoo maingi.
> Baanya mana epe miningi doko tanga tangapi soaka patana," lapae silyamo.

10 Ee[e] wai lyandenge akali doko ee wai maiyoo dee nee nena lao maiyoo
pingi Gote dokome nyakama wai longo lao ditala minao andaseta.
Dee baame nyakamanya mana epe miningi dokome dii epao mandena
lata. 11 Baame[f] dupa pitakame nyakama kamongasetamopa koteaka
lao nyakamame kapa pao epao maitami. Dee naimanya kalai dokonya-
kaita nyakamame epao maitami dokome endakali longome Gote lao
yaka pilino lena lao sakataseta. 12 Doko,[g] Gotenya endakali nisingi
kalai nyakamame pilyamino dokome endakali dupanya daa jingi
dupa iki kapa pisala naenge. Daa, dokome Gote lao etete yaka pilino
lenge doko sakatasingiaka. 13 Nyakamame[h] kalai pilyamino dokome
nyakama endakali dopalena lao dupa laitaka pilyamo. Dopa pyoo katao
nyakamame Kataisanya lao Wai Pii Epe doko lao panawapi watao
minawapi pilyamino dokonyapi, dee nyakamame dupapi waka dupa
pitakapi epao mailyamino dokonyapi dupanya endakali dupame baa lao
lalyetami. 14 Dee Goteme nyakama kandao mona eteteaka epe palyiamo
doko masetala dupame nyakama auumi kumao nyakama nisoo loma
setami. 15 Goteme[i] naima epe mee dingi dokonya baa lao yaka pilino
lamana! Baame naima epe dingi doko opalena lao mendepa kapa pao
makande etete napipenge!

---

[b] **9:6** Pot 11:24-25, 22:9 [c] **9:7** Pot 22:8; Lo 12:8 [d] **9:9** Wee 112:9 [e] **9:10** Ais 55:10; Osi 10:12 [f] **9:11** 2 Ko 1:11, 4:15 [g] **9:12** 2 Ko 8:14 [h] **9:13** Ap 2:42; Lo 15:31; 2 Ko 8:4 [i] **9:15** Lo 5:15-16; 2 Ko 8:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polonya kalai dokonya leamino dupanya yanu piamo doko

10 **1** Nyakamame[j] namba Polo kandao, “Naima-pipa awapa katelyamo
dokopa baa papa lapae joo katengena, waka katelyamo dokopa
baame naima kandao yuli tengena,” lengema. Namba dopa lengema akali
dokomeaka Kataisame andiki-andiki pyoo kateamo dokonyapi tambo-
tambo lao kateamo dokonyapi dolaponya nambame nyakama kyoto joo
pii mende langitoo. **2** Namba[k] nyakama katatamisa ipato dokopa nambame
nyakama kandao yuli talale lao nyakamame mende napyepape lao kongo
lao langilyo. Doko, nambame masilyona, naimame endakalinya moname
pyuwani kaengeli pyoo pyoo paelyaminona lao masingima endakali dupa
kandao namba etete yuli tato. **3** Kini, naima isa yuu angenya endakaliaka
doko, naimame endakalinya mana doko minao yanda pyaa naenge.
4-5 Doko,[l] [m] naimame yanda yandatepi minao yanda pingi dupa isa yuu
angenya-tae daa. Yanda yandatepi dupanya Gotenya kalai pyakamaipenge
pupu lapaepi dee yandapipi dupanya lome kyoto dupa kalupenge pupu
lapaepi dupa singi. Naimame yanda yandatepi dupame sambo masingi
dupapi, dee Gote lao masingi doko kaita lyokalanya pingi luiyapae mana
dupa pitakapi, dupa minao koyasoo endakalinya pimana lao masingi dupa
pitaka anjetala dupame Kataisa watao paena lenge. **6** Dee[n] nyakamame
naimanya pii doko watao minalakao minatamino dokopa tanga lenge dupa
pitaka naimame yanu pyalanya depa latae katatama.

7 Nyakamame[o] opale panao silyamo datupa masalapape: endakali
mendeme baa Kataisanyana lao masetamo dokome baa tange
Kataisanyana lao masetamo dopaka pyoo dee baanya moname naima
apata Kataisanyana lao masepenge. **8** Naimame[p] nyakama nisoo kalai
pyoo kalyamano doko Kamongonya pii minao pyoo kalyamano. Nyakama
minao koyasalanya daa, nyakama kyoto injisalanya pilyamano. Dee
namba dokonya etete epao luiyato kandao doko, elya sala nayato.
9 Dopaka doko, nambame nyakama paka pisalanya nambanya pepa dupa
pyao kalyeno lao masala nayapimi laka lao masilyo. **10** Akali[q] mendeme
lao pituu, “Polome pii pepa pyapya dupa kenda pilyamo. Baame pii kyoto
lelyamo. Dopa pilyamoaka doko, baa ae katelyamo dokopa pisiti pyapae
joo katengena baanya pii lelyamo doko mee jingina,” lelyamo. **11** Dopa[r]
lelyamo endakali dokome dake masepenge: naima waka katao pituu
pii pepa pyao peekelyamano dokopa nyakama-pipa awapa katao kalai
pitamano dokopa dolapo mendai dopaleaka.

---

[j] **10:1** Mt 11:29; 1 Ko 2:3; 2 Ko 10:10; Pl 2:3 [k] **10:2** 1 Ko 4:21; 2 Ko 13:2,10
[l] **10:4** 1 Ko 1:25; 2 Ko 6:7; Ep 6:11,13-17 [m] **10:5** Ais 2:11-18 [n] **10:6** Lo 1:5;
2 Ko 2:9 [o] **10:7** 1 Ko 1:12 [p] **10:8** Jet 1:10; 2 Ko 11:23, 12:6, 13:10 [q] **10:10** 1 Ko 2:3
[r] **10:11** 2 Ko 13:2,10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Tange[s] lalyingi endakali mendapua kalyamino dupa-pipa naima
mendai dopalena laanyapi dee naimanya mana doko dupanya mana
doko-pipa awapa lao yapalanyapi paka pilyamo. Dupame nyakamanya
mana doko nyakama tangeme makande setelyamino doko minao
yapengema. Dupanya mendeme baanya mana doko dupanya mendenya
mana doko-pipa makande pingima. Endakali dupa etete kyakaengema!
13 Dopaka[t] doko, naimame kapa pao luiyawaka pao naimanya tombo
doko yalala nayapenge. Daa, Goteme naima kalai pyepale lao tombo
pyao diamo dokopa kapa pao luiyapenge. Tombo doko soo ipao nyakama-
kisa tuu lelyamo. 14 Dopana, nyakama naimanya kalai pingi tombonya
kalyamino dokonya naimame Kataisanya lao Wai Pii Epe doko nyakama-
kisa minao epeamano dokopa naimame tombo doko yalala nayama.
15 Dee[u] naimame tombo doko yalatala endakali waka dupanya kalai
dokonya naima luiyala naenge. Dopa napinya naimame dapa pipya laka
lao masingi: nyakamame kyoto joo masoo minataminopa naimanya
kalai doko nyakamanya kaina dokonya andake jetala, naimanya tombo
dokonya tuu latamopa etete andake jipya laka lao masingi. 16 Dopa[v]
pitamopa naimame Wai Pii Epe doko yuu waka nyakamanya maitakaita
silyamo dupanya kapa pao lamaitama. Dee naimame yalatala endakali
waka mendeme kalai pitamo dokonya naima luiyala nayatama.
17 Dopaka[w] doko, "Endakali mende luiyatamo dokome Kamongome
piamo dupa lao masetala luina." 18 Doko,[x] tange lalyingi akali doko angi
daa. Kamongome lalyingi akali doko angi.

Polopi sambo aposele dupapi

11 1 Nambame[y] kyakaenge pii kuki mende latalale lao nyakamame
kayapimi laka lao masilyona, kaimini etete, dopa pitoo
kayalapape! 2 Goteme[z] pingili pyoo nambame nyakama neame kumilyo.
Doko, nyakamame akali mendai iki nyalapale lao nambame nyakama
makande peteo. Nambame nyakama enda mapuakae mende napingi
etete epe mende joo Kataisa maitoo lao masetala dopa pio. 3 Dopaka[a]
doko, kanopato dokome baanya waa katenge mana dokome enda Epa
minakasiamo dokaita doko, nyakama kyakapala mona epe mendai palyoo
Kataisa watao miningi doko yakinatamini lao paka kaelyo. 4 Doko,[b]
endakali mendeme nyakama katamisa ipupala naimame langiamano
Jisasa dokonya lao langya naenya, Jisasa waka mendenya lao langilyamo
dokonyapi, dee wamba nyakama Sipitisa nyiamino doko nyala naenya
sipitisa waka mende nyilyamino dokonyapi, dee Wai Pii Epe wamba

---

[s] **10:12** Pot 27:2; 2 Ko 3:1, 5:12; Ga 6:4 [t] **10:13** Lo 12:3, 15:19-20 [u] **10:15** Lo 15:20-21
[v] **10:16** Ap 19:21 [w] **10:17** Jet 9:24; 1 Ko 1:31 [x] **10:18** 1 Ko 4:4-5 [y] **11:1** 2 Ko 11:20
[z] **11:2** Dit 4:24; Osi 2:19-20; Ep 5:26-27; Pa 21:2,9 [a] **11:3** Jen 3:1-5,13 [b] **11:4** Ga 1:6-9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

siamino doko sala naenya waka mendepale mende silyamino dokonyapi
nyakama kukipi mende mona kenda nakaengema.
5 Nyakamanya[c] aposele etete wakane dupame namba mendaipi
mendeme ita naminilyaminona lao masilyo. 6 Dopaka[d] doko, pii
lamaiyanya namba mana nanyingi akali mende joo katato kandawapi,
namba masingi daa jala naenge. Daa, naimame mana minilyamano dupa
pitakame endakali dupa pitakanya enombanya nyakama laitaka pingi.
7 Nambame[e] nyakama minalyalanya namba tange koo joo katao,
Gotenya Wai Pii Epe doko nyakama mee langio. Dopa pio doko koo
piope? 8 Nambame[f] nyakamanya kaina dokonya kalai pio dokopa sosa
waka dupame namba nisiami dupa nyio. Dopa pio doko, nambame
nyakama nisalanya dupa-kisa waa nyili pio. 9 Wamba[g] namba nyakama-
pipa awapa katao namba oapi daa joo kateo dokopa nyakamanya mende
kenda pisala nayo. Daa, masoo miningi kaimininginі Masetonia katao
epeamino dupame namba daa jiamo dupa kapa pisiami. Nambame
nyakama opale mendenya minao kenda pisala nayatoo latala kandao
isoo kateona dee nambame dopaka pito. 10 Kataisanya[h] kiningi pii doko
namba-kisa silyamo dokaita doko, Akaya yuu doko pitakanya endakali
mendeme namba tange lalyilyo pii doko kaita lyokala nayata etete
mauwa. 11 Doko[i] aipuma nambame dopa lelyope? Nambame nyakama auu
nakayapala dopa lelyope? Daa, Goteme kandelyamo.
12 Akali mendapuame kalai pilyamino dokonya luiyao katao endakali
dupanya lengelyaapi dokonya naima yale joo kalyanya kaitini kutao
kalyamino. Dopa pilyaminoaka doko, dupame kutao nakandena lao
nambame indupa pilyoliaka pyoo pyoo katato. 13 Doko,[j] akali dupa sambo
aposele. Dupame sambo lao minakasoo kalai pyoo katao mana minilyamino
dupa Kataisanya aposele kiningimi minili pingima. 14 Dopaka doko, dokonya
walu lapenge daa. Doko, Satane tangeme baa tii pipae dokonya enjele
mendeaka paele pingi! 15 Dopana,[k] baanya kalai akali dupame mana tolatae
dokonya kalai akali paele pitamino doko enenge mende daa. Akali dupa
etatamino dokopa dupame kalai pitamino dokopa kapa lao yanu nyetami.

Polome aposele kalai pyoo tanda neamo dokonya leamo doko

16 Nambame[l] deaka langilyona, endakali mendeme namba akali
kyakaengena lao masala nayapenge. Dopaka doko, nyakamame namba
kandao dopa lao masetamino kandao doko, nambame apata kuki mende
namba tange lalyetatoo kayalapape. 17 Nambame[m] namba tange kapana

---

[c] **11:5** 1 Ko 15:10; 2 Ko 12:11; Ga 2:6 [d] **11:6** 1 Ko 1:17, 2:1,13; Ep 3:4 [e] **11:7** Ap 18:3; 1 Ko 9:12,18; 2 Ko 12:13 [f] **11:8** Pl 4:15-18 [g] **11:9** 2 Ko 8:1-2 [h] **11:10** 1 Ko 9:15 [i] **11:11** 2 Ko 12:15 [j] **11:13** 2 Ko 2:17; Pl 3:2; Pa 2:2 [k] **11:15** Pa 2:2 [l] **11:16** 2 Ko 12:6 [m] **11:17** 1 Ko 7:12,25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao masoo lalyoo pii laanya pilyo doko, Kamongonya mana doko watao
laanya napilyo. Daa, namba kyakaenge joo laanya pilyo. 18 Endakali[n]
longo dupame nyakama dopalena lao masetala tange lalyingima dokonya
nambame dopaka pitoo. 19 Doko,[o] nyakama endakali masepaema dokonya
endakali kyakaenge dupa nyakama-pipa katapuma laka lao masetala
katena kaengema. 20 Endakali mendeme nyakama baanya kendemane
injisowapi, nyakamanya oapi dupa pitaka etasakawapi, nyakama sambo
langyoo minakasetala lanyowapi, nyakama luingyowapi, nyakama
lengelyaapi pyao takyowapi pilyamo dokopa nyakamame dopa pina lao
kaengema. 21 Naima akali tambo lapae joo katao nyakama kandao dopa
pyaanya paka pingi. Dopa pingina lelyo dokonya namba-kisa elya silyape?

Dopaka doko, endakali mendeme opale mendenya mona tuu tuu
petala baa tange lalyetoo lao masetamo dokonya-kyakaenge joo lelyona-
nambame apata dopaka pitoo. 22 Dupa[p] Iputupi? Namba apata Iputuaka.
Dupa Isataelepe? Namba apata Isataeleaka. Dupa Apotakamenya
yumbangepe? Namba apata Apotakamenya yumbangeaka. 23 Dupa[q]
Kataisanya kalai akalipi? Etete kyakaenge joo lelyona-nambame dupa
ita minao Kataisanya kalai akali kalyo. Namba epao lekeleke tao kateo.
Namba anjetae paliti-paliti sio. Endakali dupame namba konjame pyao
indiami. Paa longosa kumapenge joo kateo. 24 Juta[r] dupame paa yuungisa
namba konjame piami. Doko dupame pingili pyoo pee kingi-ita tepoma-
kisa dee mange mendai waketao lawaka piami. 25 Paa[s] tepomasa Loma
tange mendapuame namba kyoo konjame piami. Paa mendai endakali
dupame namba kaname piami. Paa tepomasa namba sipinya pituu
peyopa, sipi dutupa koya. Kuka kotakapi gii lapoma namba solowata pete
andake dokome soo payao katea. 26 Paa[t] longosa namba kaitini payopa
endaki dupanya mangeoli jia. Akali makongopae dupame kaitinisa anga
petala namba piamili jia. Namba tatapi tata wakapi dupame namba
koyasiamili jia. Yuu taono dupanyapi, endakali napalenge yuu dupanyapi,
solowata pete andake dokonyapi koyoli jia. Dee sambo masoo miningi
kaimininingi dupame namba koyasiamili jiaka. 27 Nambame[u] kalai lekeleke
tao tanda nao pio. Paa longo namba luu napaleo. Namba lopo kayao
endaki nanu kayao kateo. Paa longo namba neepi mende nanao kupa
kayao yongenya pingi daa joo kateo. 28 Dee[v] kenda pipae nambame
nalelyo dupanya mende konda pyoo doko nambame sosa dupa pitaka
neame kumingi. Kenda pipae andake dokome koteaka lao namba sanga
pingi. 29 Endakali[w] mende tambo lapae joo katelyamo dokopa nambame

---

[n] **11:18** 2 Ko 3:1 [o] **11:19** 1 Ko 4:10 [p] **11:22** Ap 22:3; Lo 11:1; Ga 1:13-14; Pl 3:4-6
[q] **11:23** Ap 16:23, 20:19; 1 Ko 15:10; 2 Ko 6:5, 10:7; 2 Ti 3:11 [r] **11:24** Dit 25:2-3
[s] **11:25** Ap 14:19, 16:22 [t] **11:26** Ap 9:23, 14:5 [u] **11:27** 1 Ko 4:11; 2 Ko 6:5
[v] **11:28** Ap 20:18-21,31 [w] **11:29** Lo 9:1-3; 1 Ko 9:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baanya kalaina lao masala naenge. Endakali mendeme endakali mende
koo pina lao mapisilyamo dokopa nambame dokonya etete epao mona
kenda kaenge.
30 Nambame[x] namba tange lalyepenge jetamo kandao doko, opale
dupame namba akali tambo lapaena lao laitaka pingi dokonya
lalyoto. 31 Nambame sambo nalelyo. Kamongo Jisasanya Gote-kisa
Takange tanga tangapi lalyepenge dokome kandelyamo. 32 Namba[y] [z]
yuu taono Damasakosa kateo dokopa Kiŋi Atetasanya nisingi akali
andake dokome namba anjalanya yuu dokonya kaita kembo dupanya
namba anga pina lea-pyaa. 33 Dopa[a] piamoaka doko, namba baseketa
mandi elyoko andakeme petae mendenya mandipala yuu taono
doko kakopatae kame londe dokonya tii lumbao seteami mendenya
kamalyatena pyandeami. Dopa peteaminopa namba baa paka peo.

Polome lee manimanimi kandawapi Kamongome laitaka piamopa kandawapi piamo doko

12 1 Nambame namba tange lalyepenge. Tange lalyingi mana
dokome endakali mende nisala naengeaka doko, dee
Kamongome namba-kisa panasiamopa nambame lee manimanimi
kandeo dupapi baame namba opale laitaka piapi dupanya latoo.
2 Goteme Kataisa lao masoo miningi akali mende kaiti etete
ketae dokonya nyokonyia doko ee kana kingi-ita mende-kisa dee
kitomende patelyamo. Akali doko nambame kandenge. Baa lenge tao
nyokonyiape imambu ikipi namba masala naelyo. Goteme masilyamo.
3-4 Goteme[b] akali doko Patandisa[c]yuu dokonya nyokonyiamo
doko nambame masilyo. Nambame deaka lelyona, baa lenge tao
nyokonyiape imambu ikipi namba masala naelyo. Goteme masilyamo.
Baame Patandisa yuu dokonya pii etete epe endakalimi nasepenge
endakalimi nalena lao nee nyetae dupa sia. 5 Akali[d] doko kandatala
namba luiyatoo. Dopaka doko, nambame namba tange kandatala
luiyala nayatoo. Opale dupame namba akali tambo lapaena lao laitaka
pingi dokonya iki namba luiyatoo. 6 Namba[e] luiyatoo lao masetoli
kandao doko, namba akali kyakaenge joo nakatatoli. Doko, namba
luiyao katatoli kiningi piaka lao katatoli. Dopaka doko, endakali
mendeme nambame mana minilyopa kandengepi pii lelyopa singipi
dupa nyoo ana pyandatala, namba akali etete epena lao masala naena
lao namba luiyala nayatoo.

---

[x] **11:30** 1 Ko 12:5 [y] **11:32** 2 Ko 1:23 [z] **11:32-33** Ap 9:23-25 [a] **11:33** Jas 2:15
[b] **12:4** Lu 23:43 [c] **12.3-4** *patandisa* Juta dupame Gotenya kaiti yuu auu pyoo katapenge enenge mende silyamona lao masetala kenge Patandisa lengema-pyaa. [d] **12:5** 2 Ko 11:30
[e] **12:6** 2 Ko 10:8, 11:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Opale[f] Goteme namba laitaka pia dupa eteteaka epe wakane.
Dopaka doko, dopale dupanya namba etete mona yanga laa nayatale
lao baame nambanya yonge dokonya teke mende palyekea. Teke
palyekeamo doko Satanenya kalai akali jepae dokonyana dokome
namba etete mona yanga laa nayatale lao namba tanda dingi.
8 Nambanya[g] teke palyekeamo doko yukuoo nepekena lao nambame
paa tepomasa Kamongo lao loma soo tee leo. 9 Dopaka[h] doko, baame
namba langyuu, "Nambanya mona epe palenge doko emba-kisa kapa
silyamo. Doko, nambanya pupu lapae dokome endakali tambo lapae
dupa-kisa kalai pyokondape pingina," langia. Dopana, Kataisanya
pupu lapae doko namba-kisa sina lao namba tambo lapae joo katenge
dupanya etete mona yaepao luiyao katato. 10 Kataisa[i] minao paelyosa
namba tambo lapae joo katawapi, endakali dupame namba-kisa mana
koo minawapi, namba minao koyasowapi, watao pyawapi, tanda
dyowapi pilyaminopa namba mona epe palyoo katenge. Doko, namba
tambo lapae joo katelyo dokopa Goteme kyoto injisingi.

Polome Kotina kateamino dupa lao masiamo doko

11 Nambame[j] kyakaenge joo katao pii lelyo. Doko nyakama mambele
kyekelyo. Nyakamame namba lalyiamili kandao doko yaka. Kini
namba akali angi mende daa tamo kandao doko, nyakamanya aposele
etete wakane dupame namba mendaipi mendeme ita minala nayami.
12 Aposele[k] angina lao laitaka pingi dupa kongalipi, kalai paka pipaepi,
kalai pupu lapaepi dupa nambame nyakamanya kaina dokonya katao
etete kyoto joo maka nakayao pio. 13 Dopana,[l] sosa mendapua dupa-kisa
aki mende sipumu doko nyakama daa joo kalyamipi? Nambame opale
mendenya nyakama minao daa injisoto kandao doko, namba daa joo
katao pituu opale mendenya nyakama minao kenda pisala nayo doko iki
joo pilyamo. Nambame mana doko koo mende minio tamo kandao doko,
kaimini paluma, nyakamame masala nayalapape!
14 Indupa[m] nambame nyakama paa tepo pyoo kanja ipanya depa
lelyo. Nambame nyakama opale mendenya kenda pisala nayato. Doko,
nambame nyakamanya opale mende nyakalanya naipato. Daa, nambame
nyakama lanyalanya ipato. Waneme nyakamanya endangi takangepi
dupa nisalanya oapi dupa nyoo setala naenge. Endangi takangepimi
nyakamanya wane dupa nisalanya oapi dupa nyoo setenge daape.
15 Dopana,[n] nambame nyakama nisalanya nambanya oapi dupa pitaka
yakinawapi dee namba itange apata yakinawapi pipu laka lao etete

---

[f] **12:7** Jop 2:6; Lo 9:2 [g] **12:8** Mt 26:39,42,44 [h] **12:9** Ais 40:29; Lo 1:16, 5:3; 2 Ko 4:7
[i] **12:10** 2 Ko 6:4-5; Pl 4:11-13; Kl 1:24 [j] **12:11** 2 Ko 11:5 [k] **12:12** Lo 15:19; 1 Ko 2:4,
15:10; 1 Te 1:5 [l] **12:13** Ap 18:3; 2 Ko 11:7,9 [m] **12:14** 2 Ko 13:1 [n] **12:15** Pl 2:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masilyo. Nambame nyakama etete auumi kumilyo. Dopa pilyo dokonya
nyakamame namba kuki mende iki auu kayatamipi?
16 Nyakamanya mendeme namba kandao lao pituu, “Kini baame
naima kenda pisala nayamoaka doko, baa waa katapaena baame naima
amai soo langiana,” latami. 17 Doko aipa petalape? Nambame akali
epena leo dupanya mendeme nyakama minakasiape? 18 Nambame[o]
kongo lao Taitesa baa nyakama kateamisa epena latala dee masoo
miningi kaimininginі mende doko baapa tole epena lewaka. Taitesa
baame nyakama minakasiana lao masilyamipi? Baapa nambapa masingi
mendaiyaka paliuu mana awapa lao minao payala nayambape?
19 Nyakamame pepa dake itaki pyao ipatamino dokopa, naima-kisa
pii sipya mendapua nyakamanya enomba dokonya naimame yanu pyao
langyanya pilyamino lao masetamipi? Daa, naimame dopa pyaanya
napilyamano. Naima Gotenya enomba dokonya katao Kataisanya
akali joo pii lamaingi. Mona setenge paluma, naimame pilyamano
dupa pitakame nyakama nisalanya pilyamano. 20 Namba[p] nyakama
katatamisa ipato dokopa nambame nyakama kalyapimino lao masotoli
pyoo nakatatamini lawapi, dee nyakamame namba kalyapeno lao
masetamili pyoo nakatatone lawapi paka kaelyo. Nyakama laiya lawapi,
tilya nyowapi, imbu kayawapi, tange iki lao masowapi, pii koo lawapi,
mendenya opale mende lale lale payakamaiyowapi, luiyawapi, kyakalya
kyakana pyoo lalya lana pingi mana minawapi katatamini lao namba
paka kaelyo. 21 Namba[q] nyakama katatamisa dee ipato dokopa nambanya
Gote dokome nyakama kandatala namba elya pisetame lawapi, dee
wamba endakali longo mendapuame elya pingi napipenge piamipi,
kepo koleamipi, luiyawaka payamipi mana miniamino dutupa mona
kapilyetala maita namaiyamino dupa kandao namba etete ee latone
lawapi paka kaelyo.

Pii etao leamo dupapi lasa leamo dupapi

13 1 Indupa[r] nambame paa tepo pyoo nyakama kanja ipanya pilyo.
“Endakali mendeme mende-kisa tenge mende silyamona latamo
doko, endakali lapomapi tepomapi mendeme kiningina lao laitaka
pipenge.” 2 Wamba namba paa lapo pyoo ipao nyakama-pipa kateamano
dokopa nambame endakali koo pyoo kateamino dupapi endakali yangi
dupa pitakapi pii mende langio. Dopa pio doko indupa namba waka katao
deaka langilyona, namba dee ipato dokopa nyakama mee kalyepale lao
kayala nayato. 3 Kataisame nambanya nengekaita dokonya pii lengepe
nalengepe lao mende kandapuma laka lao masilyamino dokonya

---

[o] **12:18** 2 Ko 8:6,16-18 [p] **12:20** Lo 1:29; 1 Ko 1:11, 3:3; 2 Ko 2:1-4 [q] **12:21** 2 Ko 13:2
[r] **13:1** Dit 17:6, 19:15; Mt 18:16; 2 Ko 12:14; 1 Ti 5:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambame dopa pito. Kataisame nyakama kandao opale pilyamo dupanya
baa tambo lapae joo nakatenge. Daa, baame nyakamanya kaina dokonya
pupu lao kalai pingi. 4 Doko,[s] wamba baa tambo lapae joo kateamopa
endakali dupame baa pyao yukuiyaminoaka doko, indupa baa Gotenya
pupu lapae dokome lete kalyamo. Naima apata baapa pakatala tambo
lapae kalyamanoaka doko, naimame opale nyakama-kisa pitamano dupa
pitaka Gotenya pupu lapae dokome baa-pipa lete katao pitama.
5 Nyakamame[t] masoo miningi doko minao kalyamape daape lao
nyakamame nyakama tange makande pyoo kalyepape. Nyakamame
nyakama tange yapao kalyepape. Kataisa Jisasa baa nyakama-kisa
kalyamo doko masala naelyamipi? Daa tamo doko, nyakama pakuatala
lombapae sepelyamino. 6 Dee[u] nyakamame naima kandao pakuatala
lombapae nasilyamino lao masipimi laka lao nambame masilyo.
7 Nyakamame mana koopi mende naminalapale lao naimame Gote lao
loma silyamano. Naimame dopa pilyamano doko, naima akali angi
wambu pipae joo kalyamanona lao nyakama laitaka pyaanya dopa
napilyamano. Daa, nyakamame mana epe minao katapimi laka lao
masetala pilyamano. Dee naima akali pakuatala lombapae sepaele
joo katatamano doko yaka. 8 Doko,[v] naimame kiningi pii doko kenda
pisepenge opalepi mende kapa pao napipenge. Daa, naimame kiningi
pii doko nisepenge dupaka pipenge. 9 Naima akali tambo lapae joo
katelyamanopa nyakama kyoto joo katelyamino kandao doko, naima
mona yaepao katenge. Dee Goteme nyakama etete kapa pisina lao
naimame loma singiaka. 10 Namba[w] waka katao dopa lao nyakamanya
pepa pyao peekelyo doko, namba ipato dokopa nambame Kamongonya
pii minao nyakama epao pyalanya nalatopa lao pilyo. Doko, Kamongome
namba pii diamo doko nyakama minao koyasatale lao daa, nyakama
kyoto injisatale lao dia.
11 Kaimia[x] paluma, nambame pii dake etao lelyo: nyakama mona epe
palyoo kalyepape. Nyakamame nyakamanya mana doko tolasalapape.
Nyakamame nambanya pii doko watao minalapape. Nyakama masingi
mendai palyoo mona setao kalyepape. Dopa pyoo katataminopa auu
kaengepi mona lyuu lengepi sakatasingi Gote doko nyakama-pipa katata.
12 Nyakamame[y] nyakama tangelapo mende auu pyoo katena laa laa
pyoo, Gotenya endakali dupame pipengeli pyoo mende kopyoo nunu pii
pii pyoo kalyepape.
Gotenya endakali dupa pitakame nyakama kandao auu pyoo kalyepape
lelyamino.

---

[s] **13:4** Lo 1:4, 6:8, 8:11; 1 Ko 1:25; Pl 2:7-8 [t] **13:5** 1 Ko 11:28 [u] **13:6** 1 Ko 13:6
[v] **13:8** Ap 4:20; 1 Ko 13:6 [w] **13:10** Jet 1:10; 2 Ko 2:3, 10:8 [x] **13:11** Lo 15:33; Pl 3:1
[y] **13:12** Lo 16:16; 1 Ko 16:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13-14 Kamongo[z] Jisasa Kataisame nyakama pitaka kandao mona epe palena; Goteme nyakama auu kaena; Oli Sipitisame nyakama-pipa tole pyao katena.

---

[z] **13:13** 1 Ko 2:10; Ep 2:18, 4:6; Pl 2:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

GALASIA

TANGE DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Wamba Jisasanya Wai Pii Epe doko Juta dupa-kisa iki tayamopa maitakao endakali waka dupa apatame siami-pyaa. Dopa piamopa yangi dupame Jutamanya mana miningimali pyoo mana setapae Goteme Mosese maiyamo dupa watao minao Kitisene angi katamanana leami-pyaa. Dopa leaminopa Polome daa lea-pyaa. Mana setapae dupame Gotenya enomba dokonya tolatae joo katapenge daa. Kataisa lao masoo miningi tenge dokome iki tolatae katenge. Kataisame iki Gotepa endakalipanya kainanya pii lao wasingi.

Esia yuu dokonya Galasia doko Lomanya potopinja mende sia-pyaa. Potopinja dokonya sosa mendapua kateaminopa endakali mendapuame ipupala dupame Gotenya mana dupa pitaka watao minataminopa Goteme endakali dupa tolataena lapengena lao Polonya pii doko pyaanya palyiami-pyaa. Polome pepa dake pyao pituu deaka sambo pii dupa sepenge daana lea-pyaa. Polome lao pituu baa aposele angi doko endakali mendeme makande piami daa. Baa Goteme yapao nyepala aposele katena lao makande pia-pyaa.

Polome Galasia tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–10 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:11–2:21 Polo aposelenya kenge siamo doko
3:1–4:31 Wai Pii Epe dokome Gotenya kondo kaenge doko panasilyamo
5:1–6:10 Kitisene dupa Kataisanya pundipundi katao koonya mokao nyepae katenge
6:11–18 Polome pii etao lasa leamo dupa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Namba[a] aposele Polome pepa dake pyekelyo. Endakali mendeme
namba aposele kata latala puu laa naya. Jisasa Kataisapa Takange
Goteme Jisasa malunya sakatasiamo dokopa dolapome namba aposele
kata leambi. 2 Nambapi[b] namba-pipa awapa katamano masoo miningi
kaimininginі dupa pitakapimi pepa dake Galasia yuu dokonya Gotenya
sosa kalyamino dupanya pyao peekelyamano. 3 Naimanya[c] Takange
Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao mona epe mende
palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena. 4 Jisasa[d] Kataisame
naimanya Gote-kisa Takange dokome pipyali lao masiamoli pyoo baame
naima koo singi yuu angenya mokao nyalanya naimanya koo ongonya
yanu pyao baa tangeme kumia-pyaa. 5 Tanga[e] tangapi Takange Goteaka
lao tama pipenge lamo! Kiniaka.

Wai Pii Epe waka mende nasilyamona leamo doko

6 Kataisame[f] mona epe palyoo nisiamo dokonya nyakama ipupa leamo
Gote doko nyakamame yapa maita maitala Wai Pii Epe waka mende
watao pelyamino dokonya namba walu lelyo! 7 Kiningi,[g] Wai Pii Epe
waka mende nasilyamo. Nasilyamoaka doko, endakali mendapuame
nyakamanya masingi minao kyakasakao Kataisanya Wai Pii Epe doko
aloo pipuma laka lao masilyamino. 8 Dopa[h] pilyaminoaka doko, naimanya
mendemeaka tamopi kaitinya enjele mendeme tamopi Wai Pii Epe
wamba naimame langiamano doko lao langya naenya, waka mendepale
mende langitamo kandao doko baa yuu koo ongonya pena kayata!
9 Wamba[i] naimame langiamano doko nambame deaka langilyo: akali
mendeme nyakama Wai Pii Epe wamba siamino doko lao langya naenya,
waka mendepale mende langitamo kandao doko, baa yuu koo ongonya
pena kayata!
10 Nambame[j] dopa lelyo doko endakalimi sepala auu kaena lao lelyope,
pande Goteme sepala auu kaena lao lelyope? Nambame endakali dupa
andiki andiki pyoo lelyope? Daa, nambame endakali dupa andiki andiki
pyoo mee lawaka katapuli kandao doko, Kataisanya kendemane joo
nakatapuli.

Polo aposele jiamo dokonya leamo doko

11 Kaimia[k] paluma, nambame lelyo dake nyakamame masalapape: Wai
Pii Epe nambame langio doko endakalinya pii mende daa. 12 Pii[l] doko
namba endakali mendeme langiamopa sala nayo. Endakali mendeme

---

[a] **1:1** Lo 1:1; Ga 1:11-12 [b] **1:2** Lo 1:4 [c] **1:3** Lo 1:7; Pl 1:2 [d] **1:4** Ga 2:20; 1 Ti 2:6; Ta 2:14; 1 Jo 5:19 [e] **1:5** Lo 16:27 [f] **1:6** Mt 9:16-17; 2 Ko 11:4; 2 Te 2:2 [g] **1:7** Ap 15:1,24; Ga 5:10 [h] **1:8** Lo 9:3; 1 Ko 16:22 [i] **1:9** 1 Ko 11:2 [j] **1:10** Lo 1:1; 1 Te 2:4 [k] **1:11** Mt 16:17; Lo 1:16-17 [l] **1:12** Ga 1:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

namba mana langya nayaka. Jisasa Kataisame Wai Pii Epe doko namba-
kisa panasia.
13 Wamba[m] nambame Jutamanya mana makandepi miningi dokonya
minao katao nambame Gotenya sosa doko etete watao pyao mee jinya
nepalanya pyoo katee lapae doko nyakamame sepeami. 14 Namba[n]
tata dokonya nambame namba yale yango longo dupa Jutamanya
mana makandepi miningi dokonya ita minao minio. Nambanya
yumbangenya mana miniamino dupa nambame etete pupu lao watao
minio. 15-16 Dopaka[o p q] doko, wamba nambanya endangimi namba manja
naengesa Goteme namba yapao nyia-pyaa. Maitakao baame mona epe
palyoo namba ipu lea. Nambame baanya Ikiningi dokonya lao Wai Pii
Epe doko endakali tata waka dupa lamaiyakatale lao Goteme mona
epe palyetala baanya Ikiningi doko namba laitaka pia. Dopa piamopa
nambame endakali mende-kisa pisala nayo. 17 Dee nambame Jetusaleme
yuu ongonya aposele wambao kateamino dupanya napeo. Dopa napinya
namba Atepia yuu dokonya pupala dee Damasakosa pilyio.
18 Maitakao[r] ee kana tepoma pateamopa nambame akali Pita doko
kanjanya Jetusaleme peo. Pupala, baapa koto kingi ita mende-kisa dee
yuungi awapa kateamba. 19 Dokopa[s] nambame aposele dupanya waka
mende nakandeo. Kamongonya kaimininginі Jemesa doko iki kandeo.
20 Indupa[t] nambame nyakamanya pii pepa pyao peekelyo datupa Gotenya
enomba dokonya kiningi lao peekelyona kanjepape! 21 Dee[u] maitakao
namba yuu Sitiapa Silisiapa dolaponya peo. 22 Peopa Kataisanya sosa
Jutia yuu dokonya wakale wakale kateamino dupame namba enomba
nakandeami. 23 Dupame wamba naima minao koyasoo kateamo akali
dokome indupa masoo miningi minao koyasiamo dokonyaka lao mana
lamaiyoo kalyamona lapae doko iki soo kateami-pyaa. 24 Dupame namba
Goteme dopa piana lapae doko sepala baa lao lalyoo kateami-pyaa.

Aposele dupame Polo aposele yangona lao kingi nyiamino doko

2 1 Ee[v] kana kingi ita mende-kisa dee kitomende pateamopa Banapasa
nalimba Jetusaleme dee peamba. Nambame akali Taitesa lenge
doko awapa laminao peo. 2 Goteme[w] namba pupili lao masiamo doko
panasiamopa peo. Pupala Wai Pii Epe lapae nambame endakali tata
waka dupa lamaiyoo katenge doko aipa lamaingipi lao Jetusaleme
tange masoo miningi endakali dupame sina lao lamaiyo. Dee nambame
nyakamanya akali andake joo kateamino dupa elyakao lamaiyo. Kalai

---

[m] **1:13** Ap 8:3, 22:4-5, 26:9-11 [n] **1:14** Mk 7:3; Ap 22:3, 26:4-5 [o] **1:15** Ais 49:1; Jet 1:5; Lu 1:15 [p] **1:15-16** Ap 9:3-16, 22:6-10, 26:13-18 [q] **1:16** Mt 16:17; Lo 1:1; Ga 2:7
[r] **1:18** Jo 1:42; Ap 9:23-30, 11:30 [s] **1:19** Mt 13:55; Ap 12:17; Ga 2:9 [t] **1:20** Lo 1:9
[u] **1:21** Ap 9:30, 11:25-26 [v] **2:1** Ap 11:30, 15:2 [w] **2:2** Ap 4:36; 2 Ko 2:13; Pl 2:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

indupa pilyopi, dee wamba piopi, dupa aopyoo latala angi jala nayatame
lao dopa pio. 3 Nambapa[x] tole peambano akali Taitesa doko Gitiki.
Dopaka doko, dokaitame baanya elya pingi kambu kaketenaka naleami.
4-5 Kini,[y] [z] sambo masoo miningi kaimininginі mendapuame naima Kataisa
Jisasame mokao nyepae kalyamano mana doko aipa pyoo kalyamipi lao
kandalanya waa katao ipao naima konda petala dupame Taitesanya elya
pingi kambu kaketena leami. Dopa pyoo dupame naima kendemane akali
injisalanya piaminopa, naimame dupanya pii leamino dupanya etete
kukipi mende ŋee lao nasiama. Wai Pii Epe kiningi lapae doko nyakama-
kisa koteaka lao auu pyoo sekena lao dopa piama. 6 Akali[a] andake joo
kateamino dupa akali andake aipalepe lao nambame itakinya nasilyo.
Goteme lengelyaapi kandao endakali dupa mokosala naenge. Akali
andake dupame namba masingi waka mende waipa soo langya nayami.
7 Dopa[b] napinya Goteme Wai Pii Epe doko Juta endakali dupa Pitame
lamaina leamoliaka pyoo nambame endakali tata waka dupa lamaipi
lea lamona lao kandeami. 8 Doko Pita Juta endakali dupanya aposele
katena lea Gote dokome namba endakali tata waka dupanya aposele
kata leaka. 9 Akali[c] andakena lao kenge singi Jemesapi, Pitapi, Jonepi,
akali dutupame kalai doko pipenge pupu lapae doko Goteme namba dia
lamona lao masetala mona setao katamana lao Banapasa nalimba kingi
nyiami. Kingi nyepala nalimba endakali tata waka dupanya kainanya
kalai pimbana nyakama Juta endakali dupanya kainanya kalai pina lao
pii wasiama. 10 Dokaitame[d] pii mendai iki latala nyilyambome naima tata
endakali tipya dupa nisokondape pyoo nisalapape leami. Nambame kalai
dokonyaka kyoto joo pyoo kateo.

Andioko yuu dokonya Polome Pita pyalanya leamo doko

11 Dopaka[e] doko, maitakao Pitame Andioko yuu dokonya ipao mana
miniamo dokome baa-kisa koo silyamona lao panasiamosa nambame
baa enomba kandao pyalanya leo. 12 Endakali[f] mendatupa Jemesame
epena leamo dutupa naepeaminopa, Pitame kaimininginі tata waka dupa-
pipa awapa nee nao katea. Akali dutupa ipateaminopa baame akalinya
elya pingi kambu kepapimili lao masingi akali dupa paka kayapala, dee
dupa-pipa nee awapa nanenya baa waka katea. 13 Pitame minakasoo koo
piamo doko Juta yango dupame awapa piamiaka. Dopa piamino dokonya
mana dokome Banapasa apata pyalya lao nyiaka. 14 Dopaka doko,
nambame kandeopa dupame Wai Pii Epe kiningi lapae singi dokonya
tolao watao minao payala nayaminosa, endakali dupa pitakanya enomba

---

[x] **2:3** Ap 16:3 [y] **2:4** Lo 6:22; Ga 1:7, 5:1,13 [z] **2:5** Ap 15:23-29 [a] **2:6** Dit 10:17; Ap 10:34
[b] **2:7** Ap 15:3-4,12, 22:21; Lo 15:17-19; 1 Ti 2:7 [c] **2:9** Ap 1:19, 12:17; Ep 3:8; Pa 3:12
[d] **2:10** Ap 11:29-30; 1 Ko 16:1 [e] **2:11** Ap 11:19-26 [f] **2:12** Ap 10:1,28, 11:3, 15:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya Pita kandao dapa lamaiyo: “Emba Juta pyomo doko embame
Jutamanya mana doko naminao endakali tata waka dupanya mana dupa
minao kalyeno doko embame aipa petala endakali tata waka dupame
Jutamanya mana minao katengeli pyoo katena leepe?” leo.

Masoo miningi dokonya iki Goteme endakali dupa pyoo nyingi

15 Kini[g] naima Jutamanya mandipae. Naima koo pingi endakali
tata waka dupanya mandipae daa. 16 Dopaka doko endakali mendeme
mana setapae dupanya lapae silyamoli pingi dokonya-kaita Goteme baa
tolataena nalenya, Jisasa Kataisa lao masoo miningi dokonya Goteme baa
tolatae lengena lao masilyamano. Mana setapae dupanya lapae silyamoli
pingi dokonya daa, Kataisa lao masoo miningi dokonya Goteme naima
tolataena lena lao naimame Kataisa Jisasa lao masoo minateama. Doko
aipuma? Mana setapae dupanya lapae silyamoli pingi dokonya-kaita
Goteme endakali mendaipi mende tolataena nalatana lapae silyamo.
17 Dopaka doko, Goteme naima Kataisa-kisa tolataena lena latala dokopa
koo pingi endakali tata waka dopale joo naima katatamano kandao
doko, Kataisame koo pyepa lao mapisingina latamape? Ongo etete
daa! 18 Nambame wamba anda lakyoo nepeo dupa deaka nyoo pito
kandao doko, dokome namba koo pingi akali joo kalyeno lao panaseta.
19 Dopaka[h] doko, namba mana setapae dupanya kumapae joo kalyo.
Mana setapae dupameaka namba pyao kumasetea. Dokonya namba
Gotenya joo paelyo. Namba Kataisapa awapa ita pokonya yukuotae katao
kumio. 20 Dokonya[i] nambame namba tangenya masingi doko dee watao
pyoo nakalyo. Daa, Kataisa namba-kisa koko kalyamo. Gotenya Ikiningi
dokome namba nea kayapala baame namba alo pyoo baa tangeme
kumia-pyaa. Indupa namba kalyo angepa nambame baa lao masoo minao
paelyo. 21 Goteme[j] naima kandao mona epe palenge doko nambame daa
nalelyo. Mana setapae dupanya-kaita Goteme endakali dupa tolataena
lapyali, Kataisa mee kumiali!

Masoo miningi dokonya-kaitape pande mana setapae dokonya-kaitape?

3 1 Kanau![k] Nyakama Galasia tange kyakaenge dupa, Jisasa Kataisa
ita pokonya yukuotae kateana lapae doko naimame nyakama
laitaka peteamano doko apimi nyakama minao lungu petala kyakanya
nepapyape? 2 Nambame[l] mendai dake iki nyakama pisilyo: nyakamame
mana setapae dupanya lapae silyamoli pyoo katao Oli Sipitisa Gote doko
nyiamipi, pande Wai Pii Epe doko soo masoo minao katao nyiamipi?

---

[g] **2:15-16** Wee 143:2; Ap 10:28, 15:10-11; Lo 3:20-28, 4:5, 11:6; Ga 3:11; Pl 3:9
[h] **2:19** Lo 6:11, 7:6 [i] **2:20** Jo 13:1; Lo 8:10-11; Ga 1:4; Pl 1:21; Kl 3:3-4 [j] **2:21** Jo 15:13; 2 Ko 5:14; Ga 5:2; Ep 5:2,25 [k] **3:1** 1 Ko 2:2 [l] **3:2** Lo 5:5; Ga 4:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Nyakama aipa petala dopa pyoo kyekelyamipi? Oli Sipitisa dokome lete
katasingi kalai doko tee pyao nyakama-kisa petapumopa dee nyakama
tangeme pyoo etasemana lao masilyamipi? 4 Wamba nyakama-kisa opale
longo epeamo dupa nyakama-kisa mee maa yangatae kalyape? Daa, dupa
nyakama-kisa mee maa yangatae nakalyamona lao nambame masilyo.
5 Goteme nyakama Oli Sipitisa doko dyoo, dee baame nyakama-kisa kalai
pupu lapae dupa pilyamo doko nyakamame mana setapae dupa watao
minapiminosa pilyape, pande Wai Pii Epe doko soo masoo minapimino
dokonya pilyape? 6 Masoo[m] minapimino dokonya pilyamo daape! Kini
mendai dopaka pyoo, "Apotakame dokome Goteme kiningi lelyamona lao
masoo minao kateamo dokonya Goteme baa tolataena lea-pyaana," lapae
silyamo.
7 Ongonya masoo minatamino endakali dupa Apotakamenya ikiningi
angina lao nyakamame auu pyoo masalapape! 8 Masoo[n] miningi
dokonya-kaita Goteme endakali tata waka dupa tolataena latona lao
wamba waka masia-pyaa. Dokonya baame wambao Wai Pii Epe dake
Apotakame lamaiyoo dapa lea-pyaa: "Emba-ketae nambame yuunya
endakali tata dupa pitaka auu pisetona," lea-pyaa. 9 Doko,[o] masoo
minilyamino endakali dupa Goteme masoo miningi akali Apotakame
auu pisiamoliaka pyoo auu pisilyamo.
10 Mana[p] setapae dupa watao minatala auu pyoo katamana lao
masilyamino endakali dupa Goteme mana setapae dupanya-kaita
watao pyatae kalyamino. Doko aipuma? Pii pepa pyapae singi
dokonya dapa lapae silyamo: "Endakali mendeme mana setapae singi
buku dokonya pii dupa pitaka watao minawaka payala nayatamo
kandao doko, baa watao pyata." 11 Dee[q] "Masoo miningi dokonya-
kaita Goteme tolataena lelyamo endakali doko lete katatana," lapae
silyamo. Dokonya pii dake panao silyamo: mana setapae watao
miningi dokonya-kaita Goteme endakali mendaipi mende tolataena
nalenge. 12 Mana[r] setapae dupa masoo miningi dokonya mende daa.
Ongonya dapa lao pepa pyapae silyamo: "Endakali mendeme mana
setapae dupa watao minatatamo kandao doko, baa dokonya lete
katatana," lao pyapae silyamo. 13 Mana[s] setapae dupanya-kaita naima
watao pyatana lapae silyamo dokonya Kataisame naima alo pyoo baa
watao pina latala naima kii tamao nyia-pyaa. Ongonya dapa lao pepa
pyapae silyamo: "Akali itanya yukuotae katatamo doko watao pyatae
katatana," lapae silyamo.

---

[m] **3:6** Jen 15:16; Lo 4:13; Je 2:23 [n] **3:8** Jen 12:3, 18:18; Ap 3:5 [o] **3:9** Lo 4:16
[p] **3:10** Dit 27:26; Ap 15:10; Lo 4:15; Ga 5:3; Je 2:10 [q] **3:11** Apa 2:4; Lo 1:17; Ga 2:16;
Ip 10:38 [r] **3:12** Lep 18:5; Lo 3:24, 10:5 [s] **3:13** Dit 21:23; Ais 53:5; Ap 5:30; Lo 8:3;
2 Ko 5:21; Ga 4:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Goteme[t] Apotakame auu pisetona leamo doko endakali tata waka
dupame Kataisa Jisasa-kisa nyina lao, dee Goteme Oli Sipitisa ditona
leamo doko naimame masoo minao nyalapale lao Kataisame naima kii
tamao nyia-pyaa.

Mana setapae dupapi epe maituna leamo dokopa

15 Kaimia paluma, indupa endakali dupame pingi mana mende
makande pyoo lelyo. Endakali mendeme namba kumapatopa nambanya
moya dupa enda wanepi dupame dapa pyoo nyetamina lao pii lanya
setapatamo doko, endakali mendeme daa lawapi dee pii waka mende
waipa sala nayata. 16 Dopaka[u] pyoo Goteme Apotakamepa baanya
mandipaenya mandipae paliuu patamo dupanya mandita mendepa
dolapo-kisa epe dupa maitona lea-pyaa. Endakali longo kandao,
"Apotakamenya mandipaenya mandipae paliuu patamo dupanya
manditami dupana," lao pii pepa pyapae nasilyamo. Mendai mende iki
kandao lapae silyamo: "Embanya mandipaenya mandipae paliuu patamo
dupanya mandita mendena," lao lapae silyamo. Akali doko baa Kataisa.
17 Nambame[v] pii lelyo dokonya tenge doko dapa: wambao Goteme
endakali dupa-kisa pii lanya setapala dopa pitona lateamo doko ee
kana 430 pateamopa mana setapae maitakao epeamo dupame angonya
nepatala, Goteme epe maitona leamo doko mee injisala naelyamo.
18 Doko,[w] mana setapae dupanya-kaita epe dupa nyingipyali kandao
doko, Goteme epe maituna leamo dokonya-kaita nanyipumali. Dopaka
doko, Goteme epe maituna leamo dokonya baame epe dupa Apotakame
maiya-pyaa.
19 Aipuma[x] Goteme mana setapae dupa setea-pyaape? Doko
Apotakamenya mandipaenya mandipae paliuu patamo dupanya mandita
mende-kisa epe maitona leamo doko ipatamo gii dokonya soo tuu latana
lao masetala, Goteme mana setapae dupame koo pingi dupa panasina
lao konda pyoo setea-pyaa. Goteme enjele dupame Gote endakalipinya
kainanya katenge akali mendeme mana setapae dupa minao epena lena
lea-pyaa. 20 Akali mendai ikimi kalai pitamo ongopa akali mendeme
kainanya katao nyoo pyasoo katapenge nanjeta. Gote baa mendai iki.

Kendemane dupapi ikiningi dupapinya Polome leamo doko

21 Goteme[y] epe maitona leamo dupa mana setapae dupanya daa lapae
silyape? Ongo etete daa! Naima lete katasepenge mana setapae mende
Goteme diali kandao doko, naimame mana setapae dupa watao minatala

---

[t] **3:14** Lo 5:5; Ep 1:3; Ip 6:12 [u] **3:16** Jen 12:7; Mt 1:1, 21:38; Ap 7:5; Lo 8:16
[v] **3:17** Jen 15:13; Eke 12:40 [w] **3:18** Lo 4:14, 11:6 [x] **3:19** Ap 7:38,53; Lo 5:20; Ip 2:2
[y] **3:21** Wee 14:1-3; Lo 8:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali tolatae joo katapumali. 22 Dopaka[z] doko Goteme baanya pii pepa
pyapae singi dokonya isa yuu dake pitaka koonya pupu lapae dokonya
pundipundi anjetae kalyaminona lenge. Jisasa Kataisa lao masoo miningi
dokonya-kaita baame epe maitona leamo doko masoo minatamino
endakali dupame nyina lao dopa lenge.
23 Dopaka[a] doko, masoo minala naengesa wambao mana setapae
dupame naima anjetae joo isiamopa anjetae joaka katao pao Goteme
masoo minilyamano doko panasekeamo gii doko kandao nyiama. 24 Kini,[b]
naima Kataisa lao masoo minatamino dokonya-kaita Goteme naima
tolataena lena lao mana setapae dupame naimanya setao katenge akali
joo naima isiamopa baa epeamo gii doko kandao nyiama. 25 Indupa[c]
masoo minilyamano doko ipateamo dokonya mana setapae dupame
naima dee isala naelyamo. 26 Kataisa[d] Jisasa lao masoo minilyamino
dokome nyakama pitaka Gotenya ikiningi joo kalyamino. 27 Doko,[e]
nyakama Kataisapa pakatae kalyanya kaimbu nyiamino endakali dupa
pitakame Kataisa baa nyakama-kisa nyoo kateami. 28 Juta[f] endakalipi
wakapi, kendemane endakalipi mee endakalipi, akalipi endapi, dupa
pitaka wakale wakale joo nakalyamino. Kataisa Jisasapa pakatae
katao mendai iki joo kalyamino. 29 Nyakama[g] Kataisanya endakali
joo kalyamino dokonya Apotakamenya mandipae joaka katao Goteme
Apotakame epe maitona leamo doko nyetami.

4 1 Nambame[h] pii dakenya mende lelyo: wane kole mendeme baanya
takangenya moya dupa nyalanya malisoo kalyamo gii dokopa oapi
dupa pitaka baanyaka doko, baa kendemane dupa kalyamino mendai
dopaleaka joo katenge. 2 Wane kole doko takangeme moya maitamo
gii doko naepelyamopa endakali mendapuame baapi baanya oapi dupa
isakamaiyoo katengema. 3 Naima[i] mendai dopaka pyoo wane kolesa
yuunya mana dupanya kendemane joo kateama. 4-5 Pitamo[j k l] gii doko
ipateamopa Goteme baanya Ikiningi doko epena lea-pyaa. Enda mendeme
baa mandipeamopa baame endakali mana setapae dupanya pundipundi
anjetae katenge dupa mokao kii tamao nyalanya mana setapae dupanya
pundipundi katapala tolao watao minia. Goteme naima baanya ikiningi
injisina lao baame dopa pia. 6 Indupa nyakama Gotenya ikiningi joo
kalyamino dokonya Goteme baanya Ikiningi dokonya Oli Sipitisa doko
nyakamanya monanda ongonya epekena latapumopa baame “Apane,
Apane” lao kee lelyamo. 7 Dokonya[m] emba dee kendemane joo nakatenya

---

[z] **3:22** Lo 3:9-20,23, 11:32 [a] **3:23** Ga 4:3 [b] **3:24** Lo 3:22, 10:4 [c] **3:25** Ga 4:2
[d] **3:26** Jo 1:12; Lo 8:14-15,29; Ga 4:5-7 [e] **3:27** Lo 6:3-4, 13:14 [f] **3:28** Jo 17:21-23;
Lo 10:12; 1 Ko 12:13; Kl 3:11 [g] **3:29** Lo 4:13; Ip 6:12; Je 2:5 [h] **4:1** Ip 9:6-17
[i] **4:3** Ga 3:23; Kl 2:8,20 [j] **4:4** Jo 1:14; Lo 1:3; Ep 1:10 [k] **4:5** Lo 3:24; Ga 3:13
[l] **4:5-7** Lo 8:15-17 [m] **4:7** Jo 15:15; Ga 3:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikiningi joo kalyeno. Ikiningi joo kalyeno dokonya Goteme baanya epe
dupa emba dita.

Polome Galasia kateamino dupa lao masiamo doko

8 Kini[n] wamba nyakamame Gote masala nayamino gii dokopa gote
angi daa dupanya kendemane joo kalai piami. 9 Indupa[o] nyakamame
Gote lao masilyamino. Goteme nyakama lao masilyamona latopa auu
pyaapomo. Dopaka doko, aipuma nyakamame yuunya maname kapa pao
nisala nayapenge dupanya pilyetala watao minalanya pilyamipi? Aipuma
nyakamame mana dupanya dee kendemane jipuma laka lao masilyamipi?
10 Koteaka[p] lao nyakamame yuu giipi, kanapi, gii andakepi, ee kanapi,
dupaka kandao masetae kalyamino. 11 Dokonya[q] nambame nyakama lao
masetala neame kumilyo! Nambame nyakama-kisa kalai lekeleke tao pio
dupa aopyoo latala mee jetame lao masilyo.
12 Oo kaimia paluma! Wamba namba nyakama kateamino dopale
jio dokonya indupa nyakama namba kalyoli pyoo katapimi laka lao
ee lelyo! Nyakamame namba kandao koo mende napiami. 13 Namba[r]
yaina nyio tenge dokonya minao nyakama katiamisa tee pyao ipupala
Wai Pii Epe doko nyakama langio doko nyakamame masilyamino.
14 Nambanya[s] yaina dokome nyakamanya masingi kenda pisiamoaka
doko, nyakamame namba maka kayawapi kandanya palyoapi mende
napinya, Gotenya enjele mendepi Kataisa Jisasapi joo namba lanyiami.
15 Wamba nyakama mona etete yaepao kateamino doko aipa petala alu
pilyape? Dokonya nambame nyakama kandao pii dake lelyo: wamba
nyakamame nyakamanya lenge dolapo lukuoo nyepenge jiali kandao
doko, lukuoo namba diamili! 16 Indupa[t] nambame nyakama kiningi
langilyo dokonya namba nyakamanya yanda pipili jilyope? 17 Endakali
dokaitame nyakama andiki pyokondape pyoo kalyaminoaka doko, kalai
pyaanya pilyamino doko angi kalai epe mende pyaanya napilyamino.
Nyakamame dupanya pii doko watao minatala nambame pii nyakama
langio doko yakinalapale lao pilyamino. 18 Akali mendeme kalai epe
mende pyaanya endakali dupa andiki pyokondape pyoo katatamo kandao
doko epe. Pii dake namba nyakama-pipa awapa katelyamano dokopa iki
angi joo sala naenge. Koteaka lao angi joo singi. 19 Oo[u] nambanya wane
paluma! Enda mende wane manjanya maita pilyamopa tanda nyingili
pyoo nambame nyakama lao masetala deaka tanda nyoo kalyo doko,
nyoaka katao nyakamame Kataisa iki lao masokondape pitamino gii
doko kandao nyoto! 20 Nambame nyakama lao masipusa nambanya mona

---

[n] **4:8** 1 Ko 8:4-6, 12:2; 1 Te 1:9 [o] **4:9** 1 Ko 13:12 [p] **4:10** Lo 14:5; Kl 2:16,20
[q] **4:11** Pl 2:16 [r] **4:13** Ap 16:6; 1 Ko 2:3 [s] **4:14** Mt 10:40 [t] **4:16** Emo 5:10
[u] **4:19** 1 Ko 4:14-15; 2 Ko 6:13; 1 Te 2:7-8; Pm 10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andelyamona, nambame pii lalo doko dee aloo pitoo, namba indupa
nyakama-pipa katapuma laka.

Enda Eka Setapanya kongali pii doko

21 Mana setapae dupa watao minao katapala auu pyoo katatamana
lao masilyamino endakali dupa nambame pii mende pisilyo: Gotenya pii
pepa pyapae dupanya lapae silyamo dupa nyakama nasilyamipi? 22 Doko[v]
dapa lao pyapae silyamo: Apotakamenya wane lapo. Dolaponya mende
doko kendemane enda dokome mandea-pyaa. Mende doko mee enda
dokome mandea-pyaa. 23 Kendemane[w] enda dokome wane mandeamo
doko endakalimi mandengeli pyoo mandea-pyaa. Mee enda dokome wane
mandeamo doko wamba Goteme epe maitona leamo dokonya mandea-
pyaa. 24 Pii[x] doko kongali pii mende. Goteme endakali dupa-kisa pii lapoma
lao seteamo dolapo enda dolapo-pipa makande petae silyamo. Pii Goteme
Sainaimanda dokonya endakali dupa-kisa lao seteamo dokome kendemane
wane mandenge. Pii lao seteamo doko enda Eka. 25 Enda[y] Eka doko Atepia
yuu dokonya Sainaimanda silyamo doko makande pyoo lapae silyamo. Indupa
Jetusaleme silyamo dokopi dokonya wane dupapi mana setapae dokonya
kendemane joo kalyamino doko baame makande pyoo lapae silyamoaka.
26 Dopaka[z] doko, ketae silyamo Jetusaleme doko kendemane kalai napingi.
Doko naimanya endangi. 27 Dokonya[a] pii dapa lao pepa pyapae silyamo:

"Enda wane namandenge ingi pyakilyetae
emba mona yaepape!
Enda wane namadyuu tanda nanyingi
emba mona epe palyoo pii puu lao lape!
Doko, enda watao pyatae dokonya wane dupame
enda akali katenge dokonya
wane dupa ita minao longo jilyamo!"

28 Kaimia[b] paluma, Goteme epe maitona leamo dokonya Aisake
mandeamo mendai dopaka pyoo nyakama Gotenya mandipae kalyamino.
29 Kiniaka[c] doko, endakalimi mandengeli pyoo mandipae wane dokome
wamba Oli Sipitisame leamoli pyoo mandipae wane doko watao piamo
mana doko indupa mee silyamo. 30 Dopaka[d] doko, Gotenya pii pepa
pyapae singi dokonya aipa lapae silyape? Doko dapa lapae silyamo:
"Embame kendemane enda dokopa baanya ikiningi dokopa watao pyape!
Doko, kendemane enda dokonya ikiningi dokome mee enda dokonya
ikiningi doko-pipa awapa kapa pao moya doko etete nanyeta! 31 Dopana,[e]

---

[v] **4:22** Jen 16:15, 21:2,9 [w] **4:23** Jen 17:16; Lo 9:7-9 [x] **4:24** Lo 8:15; Ga 5:1
[y] **4:25** Jo 8:32-33 [z] **4:26** Wee 87:5; Ip 12:22; Pa 3:12, 21:2,10 [a] **4:27** Ais 54:1
[b] **4:28** Lo 9:7; Ga 3:29 [c] **4:29** Jen 21:9; 1 Te 2:14 [d] **4:30** Jen 21:10; Jo 8:35
[e] **4:31** Ga 3:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimia paluma, naima kendemane enda dokonya ikiningi joo nakatenya,
mee enda dokonya ikiningi joo kalyamano.
5 1 Naima[f] mokao nyepae joo kalyepale lao Kataisame naima mokao
nyia! Tenge ongonya minao nyakama kyoto joo katao endakali
mendapuame nyakama dee kendemane injisoo anjina lao kayala
nayalapape!

Kitisene endakali dupa mokao nyepae joo katenge doko

2 Kandeleno![g] Namba Polome pii dake nyakama langilyo: endakali
mendapuame akali nyakamanya elya pingi kambu kaketekena lao kayami
kandeno doko, Kataisame nyakama kukipi mende nisala nayata! 3 Akali
elya pingi kambu kaketekena kaelyamino dupa pitaka kandao nambame
pii dake dee lao panelyo: dopa pitamo akali dokome mana setapae
dupanya pii dupa pitaka watao minina! 4 Akali[h] nyakama mana setapae
dupanya-kaita Goteme tolataena lapya laka lao masilyamino dupame
Kataisa yakinatelyamino! Goteme nyakama mona epe palelyamopa
katenge doko kayapala lombapae sepelyamino! 5 Dopaka[i] doko, Oli
Sipitisa dokome naima sakatasipumopa naimame masoo minao Goteme
naima tolataena latamo doko putiti kayao malisoo kalyamano. 6 Kataisa[j]
Jisasapa pakatae katao akali elya pingi kambu kepengepi kepala
naengepi doko angi mende daa. Baa lao masoo minao katao auu kayao
kalai pitamano doko iki angi.

7 Wamba[k] nyakama auu pyoo payamino doko indupa apimi
nyakamanya kaita lyokamosa nyakamame kiningi pii doko watao minala
naelyamipi? 8 Mana[l] doko nyakama ipupa lelyamo Gote dokome dopa
pyepa nalelyamo! 9 Betesa[m] andasingi iisa dokonya betesa wasalanya kuki
nyoo katataesa, betesa doko pitakanya tayao andasingi doko nyakamame
masalapape. 10 Naima[n] Kamongo doko-kisa mendai joo kalyamano tenge
dokonya minao nyakamame pii waka mendenya-kaita watao minala
nayatamina lao nambame masokondape pyoo masilyo. Akali apimi
nyakama minao kyakasilyape lao nambame masala naelyoaka doko,
baame baanya kopeta pilyamo dokonya yanu doko baa tange-kisa seta.
11 Kaimia[o] paluma, akalinya elya pingi kambu kaketena lawaka nambame
endakali dupa mana lamaipuli kandao doko, aipuma dupame namba
watao pyalanya lapimilipi? Kini, nambame dopa pina lao lamaipuli
kandao doko, endakali dupame Kataisa ita pokonya kumiamo dokonya pii

---

[f] **5:1** Mt 11:29; Jo 8:32,36; Ap 15:10; Ga 2:4 [g] **5:2** Ga 2:1 [h] **5:4** Ga 3:10; Je 2:10 [i] **5:5** Lo 8:23,25 [j] **5:6** 1 Ko 7:19, 13:13; Ga 6:15; Je 2:4 [k] **5:7** 1 Ko 9:24; Pl 2:16 [l] **5:8** Ga 1:6 [m] **5:9** 1 Ko 5:6 [n] **5:10** 1 Ko 3:17; 2 Ko 11:15; Ga 1:17; Pl 2:1-5 [o] **5:11** 1 Ko 1:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko tanga nalapimili. 12 Nyakama[p] minao kyakasilyamino akali dupame
nyakama tangenya elya pingi lakapo doko etete nyipimi laka lao masilyo!
13 Oo[q] kaimia paluma! Goteme nyakama mokao nyepae joo kalyepale
lao wii latea! Dopaka doko, nyakamame mokao nyepae joo katao
nyakamanya moname koo pyuani kayatamino dupa pyaa naenya,
kendemane endakali joo katao auu kayao mende nisa nisa pyoo
kalyepape! 14 Mana[r] setapae dupanya pii dupa pitakame pii mendai
dakenyaka iki tenge paliuu lapae silyamo: "Embame emba tange auu
kaengeli pyoo endakali yango doko auu kayao katape!" 15 Kini dopaka
pyoo, nyakamame mena yanapi joo mende nengeme nalya nana pyoo
nao katatamino kandao doko, angi mende pyao naa naa pitamina kandao
kalyepape!

Oli Sipitisanya dii mandenge dokopa monanya koo dokopa

16 Nambame[s] dapa lao lelyo: nyakamame Oli Sipitisa dokome latamoli
pyoo payao kalyepape. Dopa pitamino dokome moname koo pipu
laka lao masingi dokonya etete watao napitami. 17 Moname[t] pipuli lao
masingi dokome Oli Sipitisame pipimili lao masingi doko tanga lenge.
Oli Sipitisame pipimili lao masingi dokome moname pipuli lao masingi
doko tanga lengeaka. Dopa pyoo dolapo yanda pilyabinopa nyakamame
pimana lao masilyamino doko kapa pao napingi. 18 Nyakama[u] Oli
Sipitisa dokome latamoli pyoo payao katatamino kandao doko, mana
setapae dupame nyakama isala nayata. 19-21 Mona[v] [w] koo dokome pingi
dupa panao silyamo. Dupanya mendatupa datupa: endakalipi nyele-
nyele paenge dokopi, elya pingi napipenge pingi dokopi, luiyawaka
paenge dokopi, sambo gote dupa lao tama pingi dokopi, timango minao
paengepi, nemangopi tomakaepi minao paenge dokopi, imbu kayamaingi
dupapi, laiya lenge dokopi, tilya nyingi dokopi, yapa imbu kaenge dupapi,
naima tange andake jipuma laka lao masingi dupapi, wakale masa masa
pingi dokopi, saa laloo pingi dupapi, tata mendeme tata mendenya opale
mende nyipuma laka lao masetala mona koo palengema dupapi, bia akipi
nao ae lalya lana pingi dupapi, dee kalai dopale dupa yongenya pingi.
Nambame wamba nyakama kandao isoo kalyepape langioli pyoo indupa
deaka langilyo: akali mana dopale minilyamino dupa pitaka Goteme
isingi panda dokonya nakatatami.
22-23 Dopaka[x] doko, Oli Sipitisa dokome dii dapa pyoo mandenge: auu
kaenge dokopi, mona etete yaepenge dokopi, mona lyuu lenge dokopi,

---

[p] **5:12** Pl 3:2 [q] **5:13** Lo 6:15; 1 Pi 2:16; Ju 4 [r] **5:14** Lep 19:18; Mt 5:43; Lo 13:8-10
[s] **5:16** Lo 8:5-6; Ga 5:25 [t] **5:17** Lo 7:15-23; Je 4:1; 1 Pi 2:11 [u] **5:18** Lo 6:14, 8:14
[v] **5:19** Mt 7:17; 1 Ko 6:9-10; Je 1:21 [w] **5:19-21** Lo 1:29-32; Ep 5:3-5 [x] **5:22** 1 Ko 13:4-7;
2 Ko 6:6; Ep 5:8-9; 1 Ti 4:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa mandenge. Dee yapa maka nakaenge dokopi, kondo kaenge dokopi,
epe injingi dokopi, lelyamoli pingi dokopi, andiki pyoo katenge dokopi,
tangeme tange auu pyoo isoo katenge dokopi dutupa baame naima-kisa
sakatasingi. Mana dopale dupa mana setapae dupanya mendeme nee
nanyingi. 24 Kataisa[y] Jisasanya endakali dupame nyakamanya mona
koo dokopi, moname nyipu laka lao masingi dokopi, koo dupa pipu laka
lao masingi dokopi dupa ita pokonya kumaseteami. 25 Oli[z] Sipitisame
naima lete katasilyamo dokonya naima baame latamoli pyoo payamana!
26 Naima[a] luiyala nayao mende imbu kayasa kayasa napyoo mende tilya
nyaa nyaa napimana.

Kenda pipae silyamo dupanya nisaloo pyoo katenge doko

6 1 Kaimia[b] paluma, koo mendeme nyakamanya mende minao
makande pitamopa koo doko pia kandeno doko, nyakama Oli
Sipitisa paleta endakali dupame andiki pyoo baa dee tolasalapape.
Dopa pitaminopa makande pingi mendeme nyakama apata makande
pitame lao kandao tange isoo kalyepape. 2 Nyakama-kisa[c] kenda pipae
setamo dupanya nisoloo pyoo kalyepape. Dopa pitamino dokome
Kataisanya mana doko watao minatami. 3 Akali[d] kenge nasingi mendeme
namba kenge singi akali mendena lao masilyamo dokome baa tange
minakasilyamo. 4 Akali[e] mendai lao dokome emba tangenya kalai dupa
kandokondape pyoo kandao katape. Dopa pitino akali dokome akali
mendenya kalai dupa kandatala emba epena lao masala naenya, emba
tangenya kalai dupa kandatala emba epena lao masete. 5 Doko[f] aipuma?
Akali mendai mendai lao dokome baa tangenya kenda pipae doko soo
katata.

6 Wai[g] Pii Epe dokonya mana nyoo kalyamo akali dokome baanya auu
pingi setamo dupa pitakanya yangi mokosoo mana lamaingi akali doko
maina.

7 Embame[h] emba tange minakasala nayape. Endakali mendeme Gote
kandao kilya nakandenge. Akali mendeme eenya nee wai pokatamo
mendai dokaitaka andatamopa mandita. 8 Baame[i] baanya mona koome
auu kaenge ee dokonya wai pokatamo kandao doko, mona koo dokome
etete koyasingi nee doko mandyuu maita. Oli Sipitisanya auu kaenge
ee dokonya wai pokatamo kandao doko, Oli Sipitisa dokome lete etete
katenge nee doko mandyuu baa maita. 9 Naimame[j] kalai epe dupa

---

[y] **5:24** Lo 6:6; Kl 3:5; 1 Ti 1:9-10 [z] **5:25** Lo 8:14 [a] **5:26** Pl 2:3 [b] **6:1** Mt 18:15; 1 Ko 10:12; 2 Te 3:14-15; 2 Ti 2:25; Je 5:19-20 [c] **6:2** Jo 13:34; Lo 8:2, 15:1 [d] **6:3** 1 Ko 4:7 [e] **6:4** 1 Ko 11:28 [f] **6:5** Lo 14:12 [g] **6:6** Lo 15:27; 1 Ko 9:11,14 [h] **6:7** Dit 30:15-20; Jop 13:9; Osi 8:7 [i] **6:8** Jop 15:35; Pot 11:18; Jo 3:6, 6:63; Lo 6:21-22, 8:13; 1 Ko 15:35-49 [j] **6:9** 2 Te 3:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyaanya maka nakayamana. Naimame kainasa maka nakayatamano
kandao doko, mandipenge gii doko ipatamopa nee epe dupa manditama.
10 Dokonya[k] naimame pipenge jetamoli pyoo endakali yango dupa pitaka
kandao mana epe minamana. Jisasa lao masoo miningi palu doko etete
nisokondape pyoo nisemana.

Polome kandao kalyepapena deaka latala pii epe leamo doko

11 Nambame[l] nyakamanya pepa andake pyoo pyekelyo dake kanjepape.
Doko namba tangenya kingimi pyekelyo. 12 Akali[m] nyakamanya elya
pingi kambu kepalapa lao kyoto joo lelyamino akali dupa endakalimi
epe lamo lao kandapimili lao lelyamino. Dopa lelyamino doko Kataisa
ita pokonya kumiamo dokonya pii doko lao masoo minatala tanda
nanyemana lao lelyamino. 13 Elya[n] pingi kambu kepalapa lelyamino
akali dupa tangeme mana setapae dupa watao minala naelyamino.
Nyakamame dupanya pii doko watao minao elya pingi kambu
kepatamino dokonya alyasale joo katamana lao masetala dupame akali
nyakama elya pingi kambu kepapimi laka lao masilyamino. 14 Dopaka[o]
doko, namba waka mendenya alyasale joo katato doko kapa etete
napatana, naimanya Kamongo Jisasa Kataisa ita pokonya kumiamo
dokonya iki alyasale joo katatoo lao masilyo. Kataisa ita poko dokonya
kumiamo dokome isa yuu koo singi dake nambanya lengelyaapi dokonya
pyao kumasetea. Namba isa yuu koo singi dakenya lengelyaapi dokonya
pyao kumaseteaka. 15 Elya[p] pingi kambu kepengepi kepala naengepi
doko angi mende daa. Goteme endakali enenge injisingi doko iki angi.
16 Makande[q] doko watatamino endakali dupa pitaka kandao Goteme
kondo kayapala dupanya mona lyuu lasakamaina! Endakali dupa Gotenya
Isataele tata.

17 Nambame[r] Jisasanya kalai doko pyoo tanda neo dokonya namba-
kisa kombe palelyamo. Dokonya tenda endakali mendeme kenda pipae
mendapua namba-kisa setala nayapenge.

18 Kaimia paluma, naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya mona epe
palenge doko nyakamanya mona dokonya palyekena. Kiniaka.

---

[k] **6:10** 1 Te 5:15 [l] **6:11** 1 Ko 16:21; Kl 4:18 [m] **6:12** Ga 5:11; Pl 3:18; Kl 2:18
[n] **6:13** Lo 2:21-22 [o] **6:14** 1 Ko 1:31, 2:2 [p] **6:15** 1 Ko 7:19; 2 Ko 5:17; Ga 5:6
[q] **6:16** Wee 125:5 [r] **6:17** 2 Ko 4:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

EPESASA

TANGE DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Polome masoo miningi Epesasa tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya tenge doko dapa: Goteme kalai isoo pilyamo doko pyoo pao yuunya singipi kaitinya singipi dupa Kataisa-kisa nyoo elyambu pito. Dopa petala dupanya Kataisa baa aiyomba joo katena latopa endakali dupa pitaka tata mendai joo Kataisanya pundipundi katatamina lao masoo Goteme dupa pia-pyaa. Dopana, nyakama Epesasa tange dupame dopaka pyoo Kataisanya pundipundi katapengena lea-pyaa. Polome kongali lao sosa doko endakali joo makande petala Kataisa doko endakali dokonya aiyombana lao lea-pyaa.

Polome Epesasa tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3–3:21 Sosa doko Kataisanya
4:1–6:20 Kataisame endakali dupa lete katenge enenge doko maingi

---

1 1 Goteme[a] masiamoli pyoo namba Polo Kataisa Jisasanya aposele
katao Gotenya endakali Kataisa Jisasa lao masoo minao Epesasa
kalyamino dupanya pepa dake nambame pyao peekelyo. 2 Naimanya[b]
Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao mona
epe mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

---

[a] **1:1** Ap 9:13, 18:19-21, 19:1; Lo 1:1,7; 1 Ko 1:1-2; Kl 1:1 [b] **1:2** Lo 1:7; 1 Ko 1:3; 2 Ko 1:2; Ga 1:2; Pl 1:2; Kl 1:2; 1 Te 1:1; 2 Te 1:2; 1 Ti 1:2; 2 Ti 1:2; Ta 1:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme Kataisa-kisa naima epe dingi dupa

3 Naimame[c] naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya Gote-kisa
Takange doko lao tama pimana! Baame baanya ketae kaitinya singi
epe dupa pitaka Kataisa-kisa naima dia! 4 Goteme[d] yuupi kaitipi
wapuala nayao pituu naima baanya enomba ongonya etete epe koopi
mende nasingi katataminopa lao baame Kataisa-kisa naima yapao
nyia-pyaa. 5 Wamba[e] baa tangeme pitona lao auu pyoo masiamoli
pyoo naima nea kayao Jisasa Kataisa-kisa naima baanya ikiningina
lao yapao nyia-pyaa. 6 Naimame[f] baanya mona epe palenge tii pipae
doko lao lalyoo kalyepale lao Goteme baanya mona setenge Ikiningi
doko-kisa naima etete kondo kaya. 7 Gotenya[g] mona setenge Ikiningi
dokome baanya taiyoko kai leamo dokome naima kii tamao nyepae
koo kunanya nepatae kalyamano. Gotenya mona epe palenge doko
eteteaka yale paka! 8 Baame baanya mona epe palenge doko naima-
kisa epao palisakao baanya mana kandelyamano dupapi dupanya
masilyamano dupapi dupa pitaka naima dia. 9 Goteme[h] Kataisa-kisa
pitona lao yalo pyoo masoo kateamo doko baa tangeme masiamoli
pyoo naima kondo kayapala laitaka pia. 10 Baame[i] yalo pyoo masiamo
doko dapa: indupa Gote baame isoo kalai pilyamo doko pyoaka pao
tenda pipenge gii doko ipatamopa baame yuunya singipi kaitinya
singipi dupa pitaka Kataisa-kisa nyoo elyambu petala dupa pitakanya
Kataisa baa aiyomba joo katena latona lao masia-pyaa. 11 Goteme[j]
opale mende pipuli lao masilyamo dupa pitaka pingi. Dopaka pyoo
wamba baa tangeme masiamoli pyoo naima Kataisa-kisa makande
petala baanya endakali joo katataminopa lao yapao nyia-pyaa.
12 Naima[k] Kataisa wambao malisoo kateamano endakali dupame
Gotenya tii pipae doko lao lalyoo katataminopa lao baame dopa pia-
pyaa. 13 Goteme[l] nyakama pyoo nyiana lapae kiningi pii epe doko
nyakamame apata sepala Kataisa lao masoo miniaminopa Goteme
baanya Oli Sipitisa dituna leamoli pyoo diamo dokome nyakama
baanyana lao kongali pia. 14 Goteme[m] naima epe maitakao ditamo
dokonya makande pyoo mende Oli Sipitisa doko wambao ditia. Dopa
piamo dokonya baame baanya endakali sambao nyiamo dupa etete
mokatana lao masilyamano. Dokonya naimame baanya tii pipae doko
lao lalyemana!

---

[c] **1:3** 2 Ko 1:3; Ga 3:14; Ep 2:6 [d] **1:4** Jo 15:16; 17:24; 1 Ko 1:8; Ep 5:27; Kl 1:22; 2 Te 2:13; 1 Pi 1:20 [e] **1:5** Jo 1:12; Lo 8:29; 1 Jo 3:1 [f] **1:6** Mt 3:17; Kl 1:13 [g] **1:7** Lo 3:24; Ep 2:7; Kl 1:14,20; Ip 1:3 [h] **1:9** Lo 16:25 [i] **1:10** Mk 1:15; Ga 4:4; Kl 1:16,20 [j] **1:11** Dit 7:6; Ais 46:10; Lo 8:28-29; Kl 1:12; Pa 4:11 [k] **1:12** Wee 66:2 [l] **1:13** Ap 1:4, 2:33; Lo 5:5; 2 Ko 1:22; Ep 4:30; Kl 1:4-6, 2:9; Ip 6:12 [m] **1:14** Wee 66:2; Lo 3:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polonya loma siamo doko

15-17 Tenge[n] [o] [p] ongonya minao nyakamame Kamongo Jisasa lao
masoo minao katao Gotenya endakali dupa pitaka auu kayao kalyamino
lapae sepala, nambame nyakama lao masetala Gote lao yaka pilino
leo doko mee lawaka kalyo. Nambame nyakama nisalanya Takange tii
pipae naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya Gote doko lao loma soo
tee lekelyo. Nyakamame baa lao etete auu pyoo masalapale lao Oli
Sipitisanya mana kandapenge dokopa Goteme panasekeamo dupa lao
masepenge dokopa dolapo baame nyakama dina lao nambame loma
sakao kalyo. 18-19 Goteme[q] [r] nyakama nyalapale lao ipupa leamo masoo
malisoo kalyamino doko akipi lawapi, baame baanya endakali dupa epe
maituna leamo dupa etete longo paka silyamona lawapi, dee baanya pupu
lapae naima masoo miningi endakali dupa-kisa singi doko yale etete
lamona lawapi nyakamame dutupa masalapale lao Goteme nyakamanya
monanya lenge doko tii pisekena lao loma sekelyo. 20 Baanya[s] etete pupu
lapae naima-kisa silyamo mendai dokomeaka baame Kataisa malunya
sakatasetala kaiti yuu dokonya baanya kingi tolae-kaita nyoo pisia-pyaa.
21-22 Kaitinya[t] [u] [v] isingi dupapi, enomba nyoo isoo katenge dupapi, pupu
lapae dupapi, kamongo dupapi, yuu dakenya minilyamino kenge dupapi,
kaitinya minilyamino kenge dupapi dupa pitakanya Goteme Kataisa
etete ketae katena latala dupa pitaka baanya moko pundipundi dokonya
sina lea-pyaa. Dupa pitakanya aiyomba joo ulusale katenge Kataisa baa
Goteme naima sosa doko dia. 23 Sosa[w] doko Kataisanya yonge. Kataisa
sosa dokonya tumbatae katenge. Baa yuupi kaitipi dupa pitakanya
tumbingi.

Kumiamano doko lete kalyamanona Polome leamo doko

2 1 Wamba[x] [y] nyakamame luiyao payao koo piamino dupanya
kumapae joo kateami. 2 Dopa[z] pyoo katao nyakamame koo singi isa
yuu angenya mana dupa watao minao, yuu kaitipa kainanya popotau
paenge panda silyamo angenya sipitisa koo katenge dupanya isingi akali
dokonya mana dupa watao minao payami. Indupa sipitisa koo dokomeaka
endakali Gotenya pii tanga lelyamino dupa-kisa kalai pyoo kalyamo.
3 Wamba[a] naima pitaka endakali dupa-pipa tole payao mona wambatae
dokome nyipu laka lao masingi dupa watao naimanya yongenya pipu

---

[n] **1:15** Ap 9:13; 1 Ko 13:13; Kl 1:4,9; Pm 4-5 [o] **1:16** Kl 1:3; 1 Te 1:2 [p] **1:17** Eke 24:16; Kl 1:9 [q] **1:18** Ep 4:4; Kl 1:12; Ip 3:1; 1 Jo 5:20 [r] **1:19** Ep 3:20; Kl 1:11; 1 Pi 1:5
[s] **1:20** Wee 110:1; Ais 52:13; Ap 2:33; 2 Ko 13:4; Kl 2:12; Ip 1:3; 1 Pi 3:22 [t] **1:21** Pl 2:9; Kl 1:16; 2:10,15 [u] **1:22** Wee 8:6; Mt 28:18; 1 Ko 15:24-25; Ep 4:15 [v] **1:22-23** Kl 1:18-19
[w] **1:23** Lo 12:5; Ep 4:10; Kl 2:17 [x] **2:1** Kl 1:21 [y] **2:1-5** Kl 2:13 [z] **2:2** Jo 12:31; 2 Ko 4:4; Ep 5:6, 6:12; Kl 1:13, 3:7 [a] **2:3** Lo 1:18, 2:8, 3:9,23; Ep 5:6; Kl 3:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

laka lao masingipa moname pipu laka lao masingipa dolapo watao pyoo
kateama. Tata waka dupa Goteme imbu kayao pyapenge joo mandipae
kateamino mendai dopaleaka joo naima kateama. **4-5** Dopaka[b] doko,
etete kondo kayao katenge Gote dokome naima koo dupanya kumapae
joo kateamanopa baame naima eteteaka aumi kumapala Kataisa-pipa
awapa naima lete katasia. Mona epe palenge Gote dokome nyakama
pyoo nyepae kalyamino! **6** Dee[c] baame naima Kataisa Jisasa-pipa nyoo
pakatala Kataisa-pipa awapa malunya sakatasetala baa-pipa awapa kaiti
yuu dokonya nyoo pisia. **7** Baame[d] Kataisa Jisasa-kisa naimanya mana
auu pyoo minekeamo dokonya-kaita baanya mona eteteaka epe palenge
doko yuu gii maitakao ipatamo dupanya koteaka lao panasakalanya
dopa pia. **8** Mona[e] epe palenge Gote dokome nyakama masoo miningi
dokonya-kaita pyoo nyepae kalyamino. Doko nyakama tange mambele
dopa pyoo nakalyamino. Goteme nyakama mee pyoo nyia. **9** Kalai[f] dupa
nyakamame petala dopa pyoo nakalyamino. Dokonya akali mendeme
baa tange lalyala nayapenge. **10** Doko[g] aipuma? Naima Gotenya wapopae
kalyamano. Naimame kalai epe dupa pyoo kalyepale lao baame naima
Kataisa Jisasa-kisa wapuia. Kalai epe dupa naimame pyoo payalapale lao
Goteme wamba depa lanya setekea-pyaa.

Goteme endakali dupa Kataisapa tata mendai injisiamo doko

11 Nyakama[h] endakali tata waka dupanya mandipae dupa elya pingi
kambu kingimi kepenge Juta endakali dupame akali nyakama kandao
elya pingi kambu kepala naenge endakalina leami. Dopana nyakamame
wamba naima aipa pyoo kateama kandeamape lao auu pyoo masalapape!
12 Wamba[i] nyakama Kataisa nakatenge kateami. Nyakama Isataele
tata dokonya konda pyoo nakateami. Goteme epe maitona lao pii
lanya seteamo dupanya nyakama waka joo kateami. Nyakama isa yuu
angenya katao mende masoo malisala nayao Gote nakatenge kateami!
13 Kini,[j] wamba akali nyakama dopa pyoo tependa waka kateaminoaka
doko, indupa Kataisanya taiyoko dokome nyakama laminao tengesa
ipatapumopa Kataisa Jisasapa pakatae katao tengesa kalyamino.
14 Naimanya[k] mona lyuu lekenge doko Kataisa. Wamba Juta endakali
dupa-pipa tata waka dupa-pipa yandapipili joo kame pyoo lita petae
kateamano doko, Kataisame baanya yonge dokome kaluoo mee injisetala
tata dolapo mendai injisia. **15** Baame[l] Jutamanya mana setapae dupapi,

---

[b] **2:4-5** Eke 34:6; Lu 15:24,32; Ap 15:11; Lo 5:8, 6:13, 8:11; Ep 2:1; Kl 2:13 [c] **2:6** Kl 2:12, 3:1-4 [d] **2:7** Dit 9:6; Wee 22:30-31; Ep 1:7 [e] **2:8** Dit 8:17-18; Jo 4:10; Lo 1:16; Ga 2:16; Ip 6:4 [f] **2:9** 1 Ko 1:29-31; 2 Ti 1:9 [g] **2:10** 2 Ko 5:17; Ta 2:14 [h] **2:11** Ep 5:8 [i] **2:12** Ais 57:19; Lo 9:4-5; Kl 1:21,27; 1 Te 4:13 [j] **2:13** Ep 2:17; Kl 1:20 [k] **2:14** Ais 9:6; 1 Ko 12:13; Ga 3:28 [l] **2:15** 2 Ko 5:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupanya pii dupapi, pyepape lapae singi dupapi, dupa pitaka mee injinya
nepea. Dopa petala baame tata dolapo mendai injisetala baa-pipa pakatae
katatamana lao endakali enenge joo wapuia. Baame dopa piamo dokonya
epe yuu yongamopa naima mona lyuu lamupa kalyamano. 16 Kataisa[m]
baa baanya ita pokonya kumiamo dokome tata dolaponya yandapipili
joo kateambino mana doko pyao kumasoo yonge mendai injisetala Gote
kalyamo dokonya dee tange lanyakamaiya. 17 Dopa[n] petala baame Wai Pii
Epe mona lyuu lasingi doko nyakama endakali Gote-pipa tependa waka
kateamino dupapi naima tengesa joo kateamano dupapi dupa langya
epea. 18 Dopa[o] piamo dokonya naima tata lapoma dolapo Kataisa-kisa Oli
Sipitisa mendai ikimi Takange kalyamo dokonya pupenge jilyamo.
19 Dokonya[p] nyakama tata waka dupa deaka opone joapi tisa nao katenge
joapi nakalyamino. Nyakama apata Gotenya endakali dupa-pipa tata mendai
joo baanya palu joo kalyamino! 20 Goteme[q] aposelepi potopesapi dupa anda
muku joo dupa-kisa baame nyakama anda pia. Anda pingina mupa doko
Kataisa Jisasa. 21 Goteme[r] anda dokonya kilya pulimbanapi dupa pitaka Kataisa
Jisasa-kisa auu pyoo tumu pyao katamopa anda doko Kamongopa pakatae
katao losuu anda etete epe joo andelyamo. 22 Baame[s] Kataisa Jisasa-kisa
nyakama apata baanya anda Oli Sipitisa katenge mende joo pyoo kalyamo.

Polome endakali tata waka dupa-kisa kalai piamo doko

3 1 Tenge[t] ongonya minao namba Polo Kataisa Jisasanya anjetae akali
dokome nyakama endakali tata waka dupa nisalanya Gote lao
loma sekelyo. 2 Kini,[u] nambame nyakama nisatale lao Goteme mona epe
palyetala namba kalai diamo doko nambame dopa pyoo piana lapae doko
sepeami. 3 Goteme[v] baanya pitona lao masingi yalo pyoo masoo kateamo
doko namba-kisa panasipumopa nambame kandatala pii kuki dutupa
wambao pepa pyekelyo. 4 Nyakamame pii dutupa itaki pyao kandatamino
dokopa Goteme Kataisa-kisa pitona lao yalo pyoo masoo kateamo doko
nambame auu pyoo masilino lao masetami. 5 Yalo[w] pyoo masoo kateamo
doko indupa Goteme baanya aposele epe dupapi potopesa epe dupa-kisapi
Oli Sipitisa dokome panasetelyamoli pyoo wamba yuu gii peamo dupanya
endakali dupa-kisa dopa pyoo panasala naya-pyaa. 6 Yalo[x] pyoo masiamo
doko dapa: endakali tata waka dupame Juta endakali dupa-pipa awapa
Wai Pii Epe dokonya-kaita Gotenya epe dupa nyoo, yonge mendai joo
katao, Goteme Kataisa Jisasa-kisa epe ditona leamo doko nyetami.

---

[m] **2:16** Sak 9:10; Kl 1:20,22, 3:14,15 [n] **2:17** Ais 57:19 [o] **2:18** 2 Ko 13:13; Ep 3:12, 4:4 [p] **2:19** Eke 12:48; Wee 122:3-4; Ep 3:6; Ip 12:22-23 [q] **2:20** Ais 28:16; Mt 16:18; Lo 15:20; 1 Ko 3:10-11; 2 Ko 6:16; Pa 21:14 [r] **2:21** 1 Ko 3:16; Ep 4:11-12,15-16; Kl 2:19 [s] **2:22** 1 Pi 2:5 [t] **3:1** Ep 4:1; Pl 1:7,13; Kl 4:18; 2 Ti 2:9; Pm 1,9 [u] **3:2** Kl 1:25 [v] **3:3** Lo 16:25; Ep 1:9-10; Kl 1:26 [w] **3:5** Jo 14:26; Ep 4:11 [x] **3:6** Ep 2:13,16-19; Kl 1:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Goteme[y] baanya pupu lapae dokome kalai pingili pyoo mona epe
palyoo baame namba epe mende ditala Wai Pii Epe dakenya kalai akali
joo kata lea. 8 Gotenya[z] endakali dupa pitakanya namba etete anasale joo
kalyo. Dopaka doko, baame namba epe dake mee dia: Kataisanya etete
epe kapa pao kandao etala nayapenge dupa nambame endakali tata waka
dupa lamaiyoo kata lea. 9-10 Dee[a] [b] baame pitona lao yalo pyoo masoo
kateamo doko indupa aipa pyoo isoo kalai pilyape lao endakali dupa
pitakame kandena lao nambame panasoo lamaiyoo kata leaka. Dupa
pitaka wapuiamo Gote dokome wamba yuu gii peamo dupa pitakanya
baanya masingi doko yalo pyoo masoo kateamoaka doko, indupa baame
baanya mana kandapenge tata tata dupa isingi kaitinya kalyamino
dupapi enomba nyoo isoo kalyamino dupapi dupa sosame laitaka pina
lao dopa pia-pyaa. 11 Yuu[c] wamba waka Goteme pitona lao masiamo
doko naimanya Kamongo Kataisa Jisasa-kisa petea. 12 Naima[d] Kataisapa
pakatae katao baa lao masoo minilyamano dokome naima etete paka
nakayao Gote kalyamo dokonya kapa pao pupenge jilyamo. 13 Ongonya[e]
nambame pii dake nyakama langilyo: nambame nyakama nisoo lekeleke
tao kalyo doko masetala nyakamame mona kumala nayalapape. Namba
tanda nyilyo datupame nyakamanya kenge doko minalyekelyamo.

Kataisanya auu kaenge doko masina lao Polome loma siamo doko

14 Dee[f] tenge ongonyaka minao nambame Takange lao luma lakao
loma silyo. 15 Ketae kaitinya kalyamino dupapi isa yuunya kalyamino
dupapi palu doko pitaka Takange Gote mambele kenge soo kalyamino.
16-18 Takange[g] [h] [i] Gote etete tii pyoo kalyamoli pyoo baame baanya Oli
Sipitisa dokome nyakama-kisa koko katenge akali enenge doko etete
kyoto joo katekena lao kyoto injisakatamopa, masoo miningi dokonya
Kataisa nyakamanya monanda dokonya katekena lao loma sekelyo.
Dee Goteme nyakama auu kaenge dokonya pingi pyambatala kyoto
injisoo katasetamopa, nyakamame kyoto joo katao nyakamapi Gotenya
endakali dupa pitaka-pipame Kataisanya auu kaenge doko yale paka
lamo lao, londe etete lamo lao, ketae waka lamo lao, isa onosa waka
lamo lao, kapa pao masalapale lao loma sekelyo. 19 Kini,[j] nyakamame
Kataisanya auu kaenge etete masala nayapenge doko masalapale lao
Goteme baanya epe tumbatae dupa pitakame nyakama tumbasekena lao
loma sekelyo.

---

[y] **3:7** 2 Ko 3:6; Ga 2:8; Pl 4:13; Kl 1:23,25,29; 1 Te 2:4 [z] **3:8** 1 Ko 15:9-10; Ga 1:16; Ep 1:7 [a] **3:9** Lo 16:25; Kl 1:26 [b] **3:10** Lo 11:33; 1 Ko 2:7-9; 1 Pi 1:12 [c] **3:11** Ep 1:4 [d] **3:12** Jo 14:6; Lo 5:1-2; Ep 2:18; Kl 1:22; Ip 4:16; 1 Pi 3:18 [e] **3:13** Kl 1:24; 2 Ti 1:8 [f] **3:14** Ep 1:17 [g] **3:16** Ap 1:8; Kl 1:11; 2 Pi 1:3 [h] **3:17** Jo 14:23; Lo 7:22; Kl 1:23, 2:7 [i] **3:18** Kl 2:2 [j] **3:19** Kl 2:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Gote[k] pupu lapae dokome naima-kisa kalai pyoo kalyamoli pyoo
baame naimanya loma soo tee lapengepi masepengepi dupa pitaka kapa
pao ita minao baame eteteaka longo pyekenge. 21 Sosa-kisapi Kataisa
Jisasa-kisapi yuu gii dupa pitakanya tanga tangapi Gote dokoaka lao
tama pipenge lamo! Kiniaka.

Yonge mendai iki katengena Polome leamo doko

4 1 Dopana,[l] [m] namba Kamongonya kalai dokonya anjetae akali
dokome nyakama langyokondape pyoo dapa langilyo: Goteme
nyakama ipupa leamo dokonya nyakama payatamino dokome baanya
ipupa latae endakali joo payalapape. 2 Nyakamame[n] koteaka lao masoo
miningi endakali yango dupanya anasale joo katao andiki andiki pyoo
kalyepape. Nyakamanya mendeme mende-kisa koo pingyatamo dokopa
nyakamame yanu nanyoo mende auu kaya kaya pyoo kenda pipae dupa
soloo pyoo kalyepape. 3 Oli Sipitisa dokome nyakama mendai injisetea.
Mendai injisetae kalyamino mana doko nyakamame mende mona lyuu
lasa lasa pyoo awapaka katao kyoto joo minao kalyepape. 4 Yonge[o]
mendai iki katenge; Oli Sipitisa mendai ikiaka katenge; dopaka pyoo
masoo malisingi mendai iki malisoo kalyepale lao Goteme nyakama
ipupa lea. 5 Kamongo[p] mendai iki katenge; masoo miningi mendai iki
singi; kaimbu mendai iki singi; 6 naima pitakanya Gote-kisa Takange
mendai ikiaka katenge. Baame naima pitaka isoo naima-kisa kalai pyoo
katao naima-pipa pakatae katenge.
7 Dee[q] Kataisame epe dupa naima mee diamoli pyoo naima pitaka
mendai mendai lao dupame epe mende nyepeama. 8 Dokonya[r] dapa lao
pepa pyapae silyamo:

> "Baa etete ketae kaitinya pyakalyiamo dokopa baame anjetae
> palenge endakali dupa baanyana lao anjoo laminao pea.
> Dopa petala baame epe dupa naima dia."

9 "Baa[s] ketae pyakalyiamo" pii dokonya tenge doko akipi? Doko
dapa: baame ketae iki pyakalyala naenya isa yuu dakenya yuu koko
singi dupanya apata pyakaneaka-pyaa. 10 Akali pyakaneamo mendai
dokomeaka yuupi kaitipi pitakanya katao tumbasalanya kaiti yuu doko
pitakanya etete ketae waka pyakalyia-pyaa. 11 Baame[t] akali mendapua
aposelepi, mendapua potopesapi, mendapua waiyakalipi, mendapua isingi
akalipi, tisaapi joo katena lea. 12 Baame[u] dopa pyoo Gotenya endakali
dupa kapa pisetala baanya kalai doko pyakao baanya yonge doko kyoto

---

[k] **3:20** Ep 1:19-20; Pl 2:13; Kl 1:29 [l] **4:1** Ep 3:1; Pl 1:27; Kl 1:10 [m] **4:1-3** Kl 3:12-15
[n] **4:2** 1 Ko 13:13 [o] **4:4** Jo 12:5; 1 Ko 10:17, 12:12; Ep 2:16,18 [p] **4:5** Jo 10:16; 1 Ko 1:13, 8:6, 12:4-6 [q] **4:7** Lo 12:3,6 [r] **4:8** Wee 68:18; Ap 2:33; Kl 2:15 [s] **4:9** Jo 3:13; 1 Pi 3:19
[t] **4:11** 1 Ko 12:28 [u] **4:12** Ep 2:21, 4:16; 2 Ti 3:17; Ta 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

injisekena lao dopa pia. 13 Kalai[v] doko dopa pyoo soaka pao naima pitaka
Gotenya Ikiningi doko lao masoo miningi dokonya mendai joo katao, baa
lao masokondape pyoo masetamano gii dokonya tuu lata. Dopa pitamopa
naima andao akali angi joo Kataisapa etete awapa latama. 14 Naimame[w]
dopa pitamano dokome deaka ŋaŋa joo nakatatama. Waa katenge akali
kalyamino dupame nyakamanya sambo mana dokome endakali dupa
kaitini uanga pipae dokonya pyalya lao nyingimaka doko, dupanya
mana lamaingi dokonya poo poo pii dupame naima soo yangi puu
puu pyoo lombanya setapala soo napata. 15 Daa.[x] Naimame auu kayao
kiningi pii doko mende lamai lamai pyoo katatamano dokome Kataisa
aiyomba joo kalyamo doko-kisa mana dupa pitakanya andao katatama.
16 Baame[y] yonge dokonya kongapupi, luma lengepi, kulipi dopale dupanya
pupu lapae dokome yonge doko pitaka awapa nyoo tumu pyao mendai
injisilyamo. Yonge dokonya mendai mendai lao dupame kalai pina lao
mailyamoli pyoo pilyaminopa, yonge dokome auu kayao adao baa tange
pupu lasingi.

Wamba kateamano mana dokopa indupa kalyamano mana enenge dokopa

17 Dopana,[z] nambame kyoto joo Kamongonya kenge dokonya nyakama
dapa langilyo: nyakama deaka netesa endakali joo payala nayalapape.
Netesa endakali dupame nyakamanya masingi doko angi daa dupanya
pena lao paelyamino. 18 Dupanya[a] monanya masingi doko iminjetae
kalyamo. Dupame etete masala nayao katao mona kana joo payapimino
dokonya Goteme lete katenge dingi doko nanyoo waka joo kalyamino.
19 Dupame[b] elya nakayao luiyawaka payao tuu pyoo koo kalai koyapae
tata tata dupa pyoaka katengema. 20 Naimame Kataisanya lao nyakama
pii langiamano dokopa nyakamame mana dopale dupa etete nyala
nayami! 21 Dopa lelyo doko kini nyakamame baanya pii doko sepala baa
watao paenge endakali joo katao Jisasa-kisa kiningi pii silyamo doko
mana nyepeamina lao masoo lelyo. 22 Dopana[c] nyakamame nyakamanya
akali wambatae wamba watao payamino dokonya mana doko soo
nepalapape. Akali wambatae dokome sambo lao nyipu laka lao masoo
baa tange minao koyasoo katenge. 23 Nyakamame[d] monanya masingi
enenge doko nyalapape. 24 Goteme[e] baa tange waingi tao katena lao
wapuiamo akali enenge doko nyoo nyakama-kisa katalapape. Akali
enenge doko kiningi pii dokome lelyamoli pyoo tolatae joo payao epe
etete joo katenge.

---

[v] **4:13** Ep 1:23; Kl 1:23,28, 3:11 [w] **4:14** 1 Ko 14:20 [x] **4:15** Ep 1:22, 5:23; Kl 1:18, 2:4,8
[y] **4:16** Kl 2:19 [z] **4:17** Lo 1:21; Kl 1:21; 1 Pi 1:14,18, 4:3 [a] **4:18** Ep 2:12 [b] **4:19** Kl 3:5
[c] **4:22** Lo 8:13; Kl 3:5,9 [d] **4:23** Lo 12:2 [e] **4:24** Jen 1:26; Kl 3:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Indupa kalyamano mana enenge dokonya kalai dupa

25 Nyakamame[f] sambo pii doko soo nepalapape. Naima pitaka
Kataisanya yonge dokonya kingi mokopi joo kalyamano. Dokonya
nyakama mendai mendai lao dupame nyakamanya endakali yango
doko kandao kiningi pii lamaiyepape. 26 Imbu[g] pia kandeno dokopa
koo mende napyepape. Imbu kayawaka katao yuu kuisala nayalapape.
27 Aopyoo[h] latala Satane panda maitami. 28 Pake[i] nenge akali dupame
deaka pake nanenya lekeleke tao kalai pina. Kalai epe dupa nyakama
tangenya kingimi pitaminopa endakali tipya dupa opale apalepi mokosoo
maipenge dupa nyakama-kisa kapa pao seta. 29 Pii[j] koo mendaipi mende
nyakamanya nenge-kaita dokonya pyakalyina lao kayala nayalapape.
Dopa napinya endakali tambo lapae dupa kyoto injisepenge pii epe dupa
iki lao kalyepape. Pii epe latamino dupame endakali pii setamino dupa
mona epe paliseta. 30 Nyakamame[k] Gotenya Oli Sipitisa doko mona minao
kenda pisala nayalapape. Goteme nyakama etete mokao nyetamo gii doko
kandao nyetaminopa lao baanya Oli Sipitisa dokome nyakama kongali
pia. 31 Nyakamame[l] mona koo paletaka katengepi, imbu kaengepi, tii
lengepi, ae lengepi, pii koo lengepi, dupa pitaka yakinalapape. Mona koo
palenge mana dupa pitaka naminalapape! 32 Dopa[m] napinya nyakama
masoo miningi endakali yango dupa-pipa mende auu pisa pisa pyoo
mende kondo kaya kaya pyoo kalyepape. Goteme nyakamanya koo dupa
Kataisa-kisa kunanya nepekeamoli pyoo nyakamame nyakamanya koo
dupa mendenya kunanya nepakamai nepakamai pyoo kalyepape.

5 1-2 Nyakama[n] [o] Gotenya auu kaenge wane joo kalyamino dokonya
nyakamame baa kalyamoli pyoo katao Kataisame naima auu kayao
payamoli pyoo payalapape. Isataelemame opale tende tundumapi pipae
mende pyao yangao Gote kundi maiyaminoli pyoo baame naima alo pyoo
baa tange Gote kundi maiya. 3 Endakalipi[p] nyele-nyele paenge dokopi,
elya pingi napipenge pingi dokopi, nyipu laka lao masingi dokopi, mana
dopale dupanya pii kukipi mende nyakama-kisa naepena lao kalyepape.
Pii opale mende nyakama Gotenya endakali dupa-kisa ipatamo doko
kapa napata. 4 Pii[q] aii pyapae dupapi, pii koyapae dupapi, gii kaena lao
pii koo lenge dupapi, pii dopale dupa latamino doko kapa napataka. Dopa
napinya nyakamame Gote lao yaka pilino lapape. 5 Nyakamame[r] pii dake
kiningina lao masalapape: endakalipi nyele-nyele paengema dupapi,

---

[f] **4:25** Sak 8:16; Lo 12:5; 1 Ko 12:12; Kl 3:8-9 [g] **4:26** Wee 4:4; Mt 5:22-24; Je 1:19-20
[h] **4:27** 2 Ko 2:11 [i] **4:28** Ap 18:3, 20:34-35; 1 Te 4:11 [j] **4:29** Mt 15:11; Ep 5:4;
Kl 3:8, 4:6; Je 3:10-12 [k] **4:30** Ais 63:10; Ep 1:13-14; 1 Te 5:19 [l] **4:31** Lo 1:29; Kl 3:8
[m] **4:32** Mt 6:12,14-15; 18:22-35; Kl 3:12-13 [n] **5:1** Mt 5:48; 2 Te 3:7 [o] **5:2** Eke 29:18;
Wee 40:6; Ese 20:41; Lo 14:15; Ga 2:20; Ip 10:10; 1 Jo 3:16 [p] **5:3** Ga 5:19; Kl 3:5
[q] **5:4** Ep 4:29 [r] **5:5** Mt 6:24; 1 Ko 6:9-10; Kl 3:5; Ip 13:4-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

elya pingi napipenge pingima endakali dupapi, nyipu laka lao masingi
endakali dupapi, dupanya mendaipi mendeme Kataisa Gotepanya isingi
panda doko kandao nanyeta. Nyipu laka lao masingi doko sambo gote
tama pingi mana mende. 6 Akali[s] mendeme mee pii mendeme nyakama
minakasina lao kayala nayalapape. Mana dopale dupanyaka Goteme
baanya pii nepenge endakali dupa kandao imbu kayao yanu nyala
epelyamo. 7 Dokonya nyakamame dupa-pipa awapa dopa pyoo payala
nayalapape.

Tii pingi dokonya wane joo payalapape

8 Wamba[t] nyakama iminjetae kateamino doko indupa Kamongopa
pakatae katao tii pipae kalyamino. Tii pingi dokonya wane joo payao
kalyepape. 9 Tii pingi dokome epe pingi dupa pitakapi, tolao pingi dupa
pitakapi, kiningi pingi dupa pitakapi dupa sakatasingi. 10 Kamongome[u]
mana aipale dupa auu kaengepe lao nyakamame mana nyoo kalyepape.
11 Dii[v] epe namandenge iminjetae mana dupa nyakamame naminalapape.
Dopa napinya nyakamame mana dupa kopetana lao endakali dupa
laitaka pyepape. 12 Endakali dupame mana koo yalo pyoo minilyamino
dupanya pii lakamaitopa elya pitana nalatoo. 13 Dee[w] tii pingi dokome
koona lao laitaka pilyamo dupa pitaka panatae silyamo. 14 Panatae[x]
silyamo dupa pitaka tii pipae dokonya silyamo. Dokonya pii dake silyamo:

"Akali luu paleleno doko emba sakata!
Malu petae kateleno doko emba sakata!
Dopa pitinopa Kataisame emba tii pisina."

15 Dopana, nyakama aipa pyoo paelyamape lao kandokondape pyoo
kandao payalapape. Nyakamame masala naenge endakali joo payala
naenya masingi endakali joo payao kalyepape. 16 Indupa[y] gii koo silyamo
dokonya kalai pipenge jetamo doko nyakamame pyokondape pyoo
pyepape. 17 Dopana[z] nyakama masala naenge kyakaenge joo nakatenya
Kamongome pipimili lao masingi doko auu pyoo masoo kalyepape.
18 Nyakamame[a] waene longo lao nao kyakala nayalapape. Dopa pitamino
dokome nyakama minao koyasetana, dopa napinya nyakama Goteme Oli
Sipitisa dingi doko nyoo tumbao kalyepape. 19 Nyakamame[b] [c] nyakama
tange-lapo Losuu Wee dupa lao, Gote lao tama pingi wee dupa lao, masoo
miningi dokonya wee dupa lao kalyepape. Nyakama tangenya mona
dokome Kamongo doko lao wee lao male pimaiyoo kalyepape. 20 Koteaka[d]
lao nyakamame dupa pitakanya naimanya Kamongo Jisasa Kataisa lao

---

[s] **5:6** Lo 1:18; Kl 2:4,8, 3:6 [t] **5:8** Jop 24:13; Jo 8:12, 12:36; 2 Ko 4:6, 6:14; Ep 2:11,13, 4:18; Kl 1:12-13; 1 Te 5:4-8; 1 Pi 2:9 [u] **5:10** Lo 12:2 [v] **5:11** 2 Jo 10-11 [w] **5:13** Jo 3:20-21
[x] **5:14** Ais 26:19, 60:1; Lo 13:11; Ip 6:4, 10:32 [y] **5:16** Kl 4:5 [z] **5:17** Lo 12:2; Kl 1:9
[a] **5:18** Pot 23:31; Lu 21:34 [b] **5:19** Wee 33:2-3 [c] **5:19-20** Kl 3:16-17 [d] **5:20** 1 Te 5:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masetala Takange Gote doko lao yaka pilino laapape. 21 Nyakamame[e]
Kataisa andanda semaiyoo katao mendenya pundipundi joo kata kata
pyepape.

Enda akalipanya Polome leamo doko

22 Nyakama[f] enda dupame Kamongonya pundipundi joo petele
lao nyakamanya akalingi dupanya pundipundi joo pilyepape.
23 Doko[g] aipuma? Kataisa baa sosa dokonya aiyomba. Mendai
dokaita joo akali doko baanya etanenge dokonya aiyomba. Sosa
doko Kataisanya yonge. Kataisa tangemeaka yonge doko pyoo nyia.
24 Sosa dokome Kataisanya pundipundi katenge. Mendai dopaka
pyoo nyakama enda dupame dupa pitakanya nyakamanya akalingi
dupanya pundipundi pilyepape.
25 Kataisame[h] sosa doko auu kayapala etete epe injisalanya
baame sosa doko alo pyoo baa tangeme kumia. Dopaka pyoo
nyakama akali dupame nyakamanya etanenge dupa auu kayao
kalyepape. 26-27 Sosa[i] [j] doko Kataisame baa tangenya enomba
dokonya tii pipae joo kaimala pipaepi kangipu silya sana pipaepi
nanjoo opale koo mende nasingi etete epe auu pipae katena lao
endaki kaimbu pingi Gotenya pii lapae awapa silyamo dokome
baame sosa dokonya koo dupa kunanya nepea. 28 Dokaita doko
akali dupame nyakama tangenya yonge doko auu kaengeli pyoo
nyakamanya etanenge dupa auu kayalapape. Akali mendeme
baanya etanenge doko auu kaelyamo dokome baa tange auu
kaenge. 29 Endakali mendaipi mendeme baa tangenya yonge doko
maka nakaenge. Dopa napinya baame baanya yonge doko nee
maiyoo auu pyoo isingi. Dopaka pyoo Kataisame sosa doko isingi.
30 Naima[k] Kataisanya yonge dokonya mokopi kingipi lengepi joo
kalyamano dokonya baame dopa pingi. 31 Pii[l] dapa lao pepa pyapae
silyamo: “Dopana akali mendeme baanya endangi takangepa
yakinatala baanya etanengepa tole pyatala dolapo yonge mendai
joo pititambi.” 32 Pii[m] dakenya tenge angi yale mende yalo
petae silyamo. Pii dakenya Kataisapa sosa dokopa kandao lapae
silyamona lao masoo lelyo. 33 Dopaka doko, nyakama akali mendai
mendai lao dokome nyakama tange auu kaengeli pyoo nyakamanya
etanenge doko auu kayalapape. Dee etanenge dokome akalingi
doko andanda semaiyoo pitipi.

---

[e] **5:21** 1 Pi 5:5 [f] **5:22** Jen 3:16; Kl 3:18; 1 Pi 3:1-7 [g] **5:23** 1 Ko 11:3; Ep 1:22-23
[h] **5:25** Ga 1:4; Ep 5:2; Kl 3:19; 1 Pi 3:7 [i] **5:26** Lo 6:4; Ta 3:5-7; Ip 10:10 [j] **5:27** 2 Ko 11:2;
Kl 1:22; Pa 19:7-8, 21:2,9-11 [k] **5:30** 1 Ko 6:15, 12:12; Ep 1:22-23 [l] **5:31** Jen 2:24;
Mt 19:5 [m] **5:32** Lo 16:25; Pa 19:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Wane dupapi takange dupapinya Polome leamo doko

6 1 Nyakama[n] wane dupame Kamongo doko lao masetala
nyakamanya endangi takangepa dolaponya pii auu pyoo
sakamaiyepape. Dopa pingi mana doko tolatae. 2 "Embame[o] embanya
endangi takangepa dolapo andanda semaiyoo katape." Pii doko
mana setapae dupanya andake mende. Goteme epe ditona leamo
pii dake pii dakenya awapa silyamo: 3 "Dopa[p] pitinopa emba yuu
dokonya kamea pyoo gii longo lao katate." 4 Dee[q] nyakama takange
dupame nyakamanya wane dupa imbu kaena lao minao imbu pisala
nayalapape. Dopa napinya nyakamame wane dupa Kamongonya lao
pii lamaiyoo mana minatamo dupa dopa pyoo minape lao mana
lamaiyepape.

Kendemane dupapi Kamongo dupapinya Polome leamo doko

5 Nyakama[r] kendemane dupame nyakamanya isa yuu dakenya
kamongo dupa paka kayamaiyoo walu lao dupanya pii sakamaiyoo
kalyepape. Nyakamame mona lapo napalena Kataisanya kalai pyakamaili
lao pyakamaiyoo kalyepape. 6 Endakali dupame auu kaena lao nyakama
kandatamino dokopa iki kalai pyaa naenya, Kataisanya kendemane
joo kalai pyoo katao nyakamanya mona dokome Goteme pipimili lao
masilyamoli pyoo pyoo kalyepape. 7 Nyakamame kalai pitamino doko
endakalinya kalai pyakamaili lao pyakamaiya naenya, mona epe
palyetala Kamongonya kalai pyakamailyamanona lao dapa lao masoo
pyakamaiyoo kalyepape: 8 kendemane[s] mendeme tamopi mee akali
mendeme tamopi dupanya mendeme kalai epe pitamo dokonya baa
Kataisa-kisa yole nyeta. 9 Nyakama[t] kamongo dupame nyakamanya
kendemane dupa kandao mana mendai dopaka pyoo minalapape.
Nyakamame dupa paka pisilyamino mana doko yakinalapape.
Nyakamapi dupapi nyakama pitakanya Kamongo doko kaiti-kisa
kalyamona lao masalapape. Baame endakalinya lengelyaapi kandao
mokosala naenge.

Koo yanda pimaingi dokonya Polome leamo doko

10 Nambame[u] pii dake etao lelyo: nyakamame Kamongo dokopi baanya
etete pupu lapae dokopimi nyakama kyoto injisina lao kalyepape.
11 Sataneme[v] waa katao mana miningi dupa nyakamame daa lao kyoto

---

[n] **6:1** Pot 6:20; Kl 3:20-21 [o] **6:2** Eke 20:12; Mt 15:4 [p] **6:3** Dit 5:16 [q] **6:4** Dit 6:7,20-25; Wee 78:4; Pot 13:24, 22:6; Kl 3:21 [r] **6:5-8** Kl 3:22-25; Ta 2:9-10; 1 Pi 2:18-20
[s] **6:8** 2 Ko 5:10 [t] **6:9** Dit 10:17; Jop 31:15; Kl 3:24, 4:1 [u] **6:10** 1 Ko 16:13
[v] **6:11** Lo 13:12; 2 Ko 6:7, 10:4; Ep 4:14; Je 4:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

joo kalyanya yanda pyoo yonge pee pingi Goteme nyakama dingi dupa
pitaka pee pyoo kalyepape. 12 Naimame[w] endakali-pipa yanda pyaa
naenya, sipitisa koo ketae kalyamino dupapi, isingi dupapi, enomba nyoo
isoo katenge dupapi, isa yuu iminjetae dakenya kamongo dupapi dupa-
pipa yanda pilyamano. 13 Tenge ongonya minao Goteme nyakama yanda
pyoo pee pingi dingi dupa pitaka nyoo kalyepape. Dopa petala gii koo
ipatamo dokopa nyakamame kapa pao kyoto joo katapala yanda pitami.
Yanda pyoo etapala dokopa isa nasoo katatami.
14 Dopana[x] nyakama kyoto joo kalyepape. Nyakamame kiningi pii doko
matapu joo pyoo katao, mana tolatae doko yanda pyaanya sangalinya
pee pingili pyoo pyoo kalyepape. 15 Wai[y] Pii Epe mona lyuu lasingi doko
lamaiyanya depa latae kalyamino doko nyakamanya moko pee joo pyoo
kalyepape. 16 Koteaka lao nyakamame masoo miningi doko konambi
joo minao kalyepape. Akali koo dokome telya ita tao katenge dupame
pyatamo dupa pitaka nyakamame konambi dokome kapa pao minao
konjisetami. 17 Dee[z] Goteme naima pyoo nyepeamo doko nyakamame
yanda pyaanya aiyombanya andu pingili pyoo andu pyoo katao,
Gotenya pii Oli Sipitisanya konjua jepae doko kingimi minao kalyepape.
18 Nyakamame[a] koteaka lao Oli Sipitisanya pupu lapae dokome loma
tata tata dupa soo tee laapape. Loma soo isetae katao koto nanyalapape.
Gotenya endakali dupapi nambapi nisoo nyakamame loma salapape.
19 Nambame[b] pii laanya pito dokopa paka nakayao Goteme pitona lao yalo
pyoo masiamo Wai Pii Epe doko kyoto joo lamaiyale lao baame pii epe
mende namba dina lao loma salapape. 20 Nambame[c] Wai Pii Epe doko lao
panao katenge tenge dokonyaka namba anjetae kalyo. Dokonya namba-
kisa kalai pipenge silyamoli pyoo nambame Wai Pii Epe doko kyoto joo
lao panao lamaitona Goteme namba nisina lao loma salapapeaka.

Polome etao lasa leamo pii dupa

21 Nyakamame[d] [e] namba dopa pyoo kalyeno lao masalapale lao akali
Tikikasa dokome nambanya pii dupa pitaka nyakama langita. Tikikasa
doko naimanya auu kaenge masoo miningi kaimininginі Kamongonya kalai
akali tupi lapae mende. 22 Nyakamame naima dopa pyoo kalyaminona
lao masalapale lao tenge mendai dokonya baame nyakama langyoo
nyakamanya mona kyoto injisakao nambame baa epena lelyo.
23 Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame masoo miningi
naimanya kaimininginі dupa mona lyuu lasetala auu kayamaingi dokopa

---

[w] **6:12** Mt 16:17; Jo 14:30; 1 Pi 5:8-9 [x] **6:14** Ais 11:5, 59:17; 1 Te 5:8 [y] **6:15** Ais 40:3,9, 52:7; Nea 1:15; Lo 10:15; 1 Jo 2:14 [z] **6:17** Ais 49:2, 59:17; 1 Te 5:8; Ip 4:12
[a] **6:18** Lu 18:1; Kl 4:2-4; 1 Te 5:17 [b] **6:19** Ap 4:29; Lo 15:30, 16:25; Kl 4:3-4; 2 Te 3:1
[c] **6:20** 2 Ko 5:20; Pm 9 [d] **6:21** Ap 20:4; 2 Ti 4:12 [e] **6:21-22** Kl 4:7-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

masoo miningi dokopa dolapo dupa-kisa sakatasina. **24** Naimanya
Kamongo Jisasa Kataisa lao auu kayao malala naenge endakali dupa
kandao Goteme mona epe palena.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

PILIPAE

TANGE DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Masetonia Potopinja dokonya taono Pilipae doko siamopa Loma tangeme isia-pyaa. Polo baa tee pyao yuu Yutope pupala taono Pilipae dokonya Wai Pii Epe doko lamaiyamopa sosa mende katea-pyaa. Sosa dokome Polo baa anjetae paleamopa oapapi daa jilyamo lapae sepala Pilipae tange dupame nisiami-pyaa. Dopa piamino dokonya yaka pilyaminona lao pepa pyao pyasia-pyaa. Dopa pyoo pituu dupame nyakamanya kenda pipae dupa masala naenya Jisasa Kataisa lao masoo mona yaepao kyoto joo katena lao kyoto injisoo pepa pyao pyasia-pyaa.

Polome Pilipae tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1–11 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:12–26 Polo baa dopa pyoo kalyo lao leamo doko
1:27–2:18 Kitisene dupa Kataisapa kopatae katenge
2:19–30 Timotipa Ipapotaitasapame kalai pitambino doko
3:1–4:9 Opale mendeme nyakama koyasetana yandapipa dupa kandao isoo kalyepape
4:10–20 Pilipae dupame yaka pilyaminona leamo doko
4:21–23 Polome pii etao lasa leamo dupa

---

1 **1** Polopa[a] Timotipa nalimba Kataisa Jisasanya kendemane dolapome
nyakama Pilipae tange Kataisa Jisasa-pipa pakatae kalyamino

---

[a] **1:1** Ap 16:1,12-40; Lo 1:1; 2 Ko 1:1; Ga 1:10; Kl 1:1; 1 Te 1:1; 2 Te 1:1; Pm 1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gotenya dupa pitakapi, setao katenge akali dupapi, nisingi akali
dupapinya pepa dake pyao peekelyambano. 2 Naimanya[b] Takange
Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao mona epe mende
palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

Polome Pilipae tange dupanya loma sakamaiyamo doko

3 Nambame[c] nyakama lao masilyoli pyoo koteaka lao nambanya Gote
doko kandao yaka pilino lenge. 4-5 Nyakamame[d] Wai Pii Epe doko tee
pyao siamino gii dokopa pituu Wai Pii Epe lamaingi kalai dokonya namba-
pipa awapa piamino doko pyoaka ipao indupa tuu lelyamino. Dokonya
nambame koteaka lao nyakama pitaka nisoo loma silyoli pyoo mona yaepao
loma soo tee lekenge. 6 Nambame[e] dapa lao masokondape pyoo masingi:
Goteme nyakama-kisa kalai epe mende tee pyao piamo doko pyoaka katao
Kataisa Jisasa dee ipatamo gii dokopa pyoo etatana lao masingi. 7 Nyakama[f]
nambanya mona itange etete! Dokonya nambame nyakama pitaka kandao
dopa lao masingi doko kapa pelyamo. Namba anjetae palipu dokopapi, dee
endakali dupame Wai Pii Epe nambame lamaingi doko kaya lao namba
kosimi lapiminopa nambame Wai Pii Epe doko kiningina lamaitoana lao
yanu pyao pupu lasipu dokopapi, nyakama pitakame Goteme kalai namba
diamo doko awapa pilyamino. 8 Goteme[g] kandamupa kiningi lelyona,
Kataisa Jisasame endakali dupa eteteaka auu kaengeli pyoo nambame
nyakama auu kayao kandapu laka lao neame kumilyo.
9 Dee[h] nambame dapa lao loma sekenge: nyakamame angi dupa
masokondape pyoo masingi dokopa mana doko epepe koope lao
yapakondape pyoo yapenge mana dokopa mana dolapo minao mende
auu kayamai kayamai pyoo auu kayamaiyoo kalyepale lao loma sekenge.
10 Dopa[i] pyoo katao nyakamame angi dupa yapao nyoo nyakama-kisa
koo tengepi mende nasingi auu pipae katao Kataisa dee ipatamo gii doko
kandao nyetami. 11 Dee[j] Jisasa Kataisame nyakama sakatasetamopa
nyakamame mana tolatae dupa longo lao minao payao Gote lalyoo tama
pyoo katatamiaka.

Polome namba Kataisanya iki kalyona leamo doko

12 Kaimia[k] paluma, namba-kisa piamo dupame Wai Pii Epe doko kaita
lyokala naenya, lao tayatale lao nisiana lao nyakamame masipimi laka lao
nambame masilyo. 13 Dopa[l] piamo dokonya Kapomane Isingi Mupa dokonya

---

[b] **1:2** Lo 1:7; Ga 1:3; Pm 3 [c] **1:3** Lo 1:8; 1 Ko 1:4; 1 Te 1:2 [d] **1:4** Pl 1:18,25, 2:2,29, 3:1, 4:1,4,10; 1 Te 5:16 [e] **1:6** 1 Ko 1:8; Pl 1:10, 2:13,16 [f] **1:7** Ap 21:33; 2 Ko 7:3; Ep 3:2, 6:20; Pl 1:30 [g] **1:8** Lo 1:9; 2 Ko 1:23 [h] **1:9** Kl 1:9-10; Pm 6 [i] **1:10** 1 Ko 1:8; Pl 1:6, 2:16; 1 Te 5:23; Ip 5:14 [j] **1:11** Jo 15:8; Pl 3:9; Ip 12:11; Je 3:18 [k] **1:12** Lu 21:13 [l] **1:13** Ap 28:30; Ep 3:1; 2 Ti 2:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anda isoo katenge yanda singi dupa pitakapi endakali waka ae katapimino
dupapimi namba Kataisanya kalai pyakamaingi dokonya anjetae kalyeno
lao masilyamino. 14 Dee namba anjetae kalyo dokonya masoo miningi
kaimininingilongo dupame Kamongo lao masokondape pyoo masoo minatala
paka nakayao Wai Pii Epe doko etete kyoto joo lao panelyamino.
15 Kini,[m] kaimininingi yangi dupame nambapa tilya nyoo namba ita
minalanya Kataisanya lao pii lamailyamino. Dopaka doko, yangi dupame
kiningi mona mendai palyoo lamailyamino. 16 Mona mendai palyoo
Kataisanya lao pii lamailyamino akali dupame Wai Pii Epe doko auu pyoo
sina lao nambame kyoto injisoo kalyale lao Goteme namba katasia lamo
lao masetala namba auu kayao pii lamailyamino. 17-18 Dopaka doko, yangi
dupame kopeta masoo nyakama tange andake jipuma laka lao masetala
Kataisanya lao pii lamailyamino. Dupame namba anjetae palelyo
dokonya kenda pipae mendapua waipa soo dyaanya dopa pilyamino doko
nambame angi mende daana lao masilyo. Mana dupa pitakanya—sambo
mona lapo palyoo Kataisanya lao pii lamailyamino dokopi kiningi mona
palyoo pii lamailyamino dokopi—mana dupa pitakanya akali dupame
Kataisanyaka lao pii lamailyamino. Dokonya namba mona epe palyilyo
doko tendapi dopaka pito.
19 Nyakamame[n] loma soo tee lekenge dokonyapi Jisasa Kataisanya Oli
Sipitisa dokome nisingi dokopinya nambanya kosa dake etatamo dokopa
namba kapa pao auu pyoo katato lao masoo lelyo. 20 Dee[o] nambame dapa
pitona lao kyoto joo masoo katenge: nambame kalai mendaipi mendenya
kapa pao elya sala naenya paka nakayao kyoto joo koteaka lao pingiliaka
pyoo indupa apata lete katato kandawapi kumato kandawapi dokome
nambame Kataisaka lalyetoana lao masilyo. 21 Doko[p] nambanya masingi
dokome namba Kataisanya iki kalyona lao masilyo! Kumapala epe dupa
longo lao nyepengena lao masilyo. 22 Dopaka[q] doko, namba lete mee katato
kandao doko, nambanya kalai dokome dii mandita. Dokonya nambame
kaitini andukunya watao minawape lao masala naelyo. 23 Nambame[r]
kaitini dolaponya andukunya watao minawape lao mona lapo palelyamo.
Namba pao Kataisapa awapa katapu laka lao masilyo. Doko epe etete!
24 Dopaka doko, nambame nyakama nisoo katapenge doko etete tenge
angi jilyamo. 25 Nambame[s] doko kiningina lao masetala namba lete mee
nyakama-pipa awapa katao nisalapo lao masilyo. Dopa pitopa nyakamame
masoo miningi dokonya minama-minama pyoo minao mona yaepatami.
26 Dopa[t] pitaminopa namba nyakama katatamisa dee ipato tenge dokonya
nyakamame Kataisa Jisasa kandao etete lalyetami lao masilyo.

---

[m] **1:15** Pl 2:20-21 [n] **1:19** Jop 13:16; Ap 16:7; 2 Ko 1:11; 2 Ti 4:17 [o] **1:20** Lo 14:8; 1 Ko 6:20; 2 Ko 1:5; 1 Pi 4:16 [p] **1:21** Ga 2:20 [q] **1:22** Lo 1:13; Kl 3:3-4 [r] **1:23** 2 Ko 5:8 [s] **1:25** Pl 2:24 [t] **1:26** 1 Ko 15:31; 2 Ko 1:14, 5:12; Pl 1:4, 2:16; 1 Te 2:19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 Nambame[u] mendai mende iki nyakama langilyo: nyakama
payatamino dokome Kataisanya lao Wai Pii Epe doko nyepae endakali joo
payalapape. Dopa pitaminopa nambame nyakama kanja ipatopi naipatopi
nyakama mona mendai palyoo kyoto joo katao, masingi mendai iki
palyoo tole payao Wai Pii Epe masoo miningi doko kiningina lao kyoto
injisalanya lekeleke tao lamaiyoo kalyamino lapae so 28 Nyakamame[v]
nyakamanya yandapipili akali dupanya mana mendaipi mendenya paka
nakayalapape. Dopa pitamino dokome dupa kapa pao koyataminopa
nyakama auu pyoo katatamina lao dupa laitaka pita. Doko Gote mambele
nyakama dopa pyoo katatami! 29 Baame nyakama-kisa mana epe minao
Kataisanya joo kalyepa latala, Kataisa lao masoo minalapape iki laa
naenya, Kataisanya kalai doko pyoo tanda nalapape leaka. 30 Wamba[w]
namba lekeleke tao kateopa kandeamino doko indupa mee lekeleke
tawaka kalyeno lapae silyamino. Kini, nyakama apata lekeleke telyo
mendai dokonya lekeleke tawaka kalyamino.

Kitisenepa Kataisapanya anasale joo katenge mana dolapo

2 1 Kataisa[x] nyakama-pipa pakatae katao baame nyakama kyoto injisala
naelyape? Goteme nyakama auu kayao nyakamanya mona lyuu
lasala naelyape? Oli Sipitisa nyakama-pipa tole nakalyape? Nyakamame
nyakamanya mende neame kumao kondo kaya kaya napilyamipi? 2 Tenge[y]
dutupanya minao nyakamame mana dapale dupa minao namba etete mona
yaepasalapape: nyakama masingi mendai iki palyoo mende auu kaya kaya
pyoo awapa kalyepape. Nyakama mona mendai palyoo awapa katao mana
mendai minamana lao masalapape. 3 Nyakamame[z] nyakama tange iki lao
masoo alyasale joo kalyamanona lao masetala luiyala naenya, endakali yango
dupame nyakama ita minao alyasale joo kalyaminona lao masoo kalyepape.
4 Nyakama[a] mendai mendai lao dupame nyakama tange nisepenge
jeta dupanya iki nisoo nakatenya, nyakamanya mende nisepenge jeta
dupanya apata mende nisa nisa pyoo kalyepape. 5 Kataisa[b] Jisasame
masoo kateamo mendai dopaka pyoo nyakamame masoo, mende kanda
kanda pyoo kalyepape:

6 Koteaka[c] lao baa Gote angi katea.
Dopaka doko, Gote yaleaka katato kandao doko,
namba tange nisalanya daana lao masia-pyaa.

7 Dopa[d] lao masetala baa tangeme Gote katenge mana

---

[u] **1:27** Ap 4:32; Ep 4:1; Pl 4:3; Kl 1:10, 2:5 [v] **1:28** 2 Te 1:5 [w] **1:30** Mt 5:11; Ap 16:19-40; Pl 1:7,13; Kl 1:24; 1 Te 2:2; 2 Te 1:4-7 [x] **2:1** 2 Ko 10:1, 13:13 [y] **2:2** Lo 15:5; Ga 5:10; Pl 1:4 [z] **2:3** Ap 20:19; Lo 12:3,10, 15:1-2; 1 Ko 1:10-11; Ga 5:26 [a] **2:4** 1 Ko 10:24,33 [b] **2:5-8** Mt 11:29, 20:28; Jo 13:15; 2 Ko 8:9; Ip 5:8 [c] **2:6** Jo 1:2, 17:5; Kl 1:15-20; Ip 5:8 [d] **2:7** Mt 20:28; Jo 1:14; Lo 8:3; 2 Ko 8:9; Ga 4:4; Ip 2:17; Pa 5:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko yakinatala kendemane akali jia-pyaa.
Baa endakali jetala kateamopa
endakali kiningiaka joo kandeami-pyaa.
8 Baame[e] baa tange anasale jetala Gotenya pii doko
watao minokondape pyoo minawaka pao baa kumia-pyaa.
Kini, baa ita poko mendenya kumia-pyaa!
9 Dopa[f g] piamo dokonya Goteme baa
etete ketae waka minalyetala
waka dupa pitakanya kenge dupa ita minao
baanya kenge doko ketae sina lea-pyaa.
10-11 Dopa[h i] piamo doko kaitinya katenge dupapi,
isa yuunya katenge dupapi,
yuu koko yuu koo dokonya katenge dupapi
dupa pitakame kenge Jisasa doko sepala
kapa pao baa lao luma lakao dapa latami:
Jisasa Kataisa baa Kamongona lao
Takange Gote lalyetami.

Bui tii pingili pyoo kalyepape leamo doko

12 Dopana,[j] nambanya mona setenge paluma, wamba namba nyakama-pipa awapa kateamano dokopa pii doko watao miniamino doko indupa namba tependa waka kalyo dokopa nyakamame etete watao minawaka kalyepape. Goteme nyakama pyoo nyepeamo dokonya etao doko nyakamame nyalanya paka kayao walu lao kalai pyoo kalyepape. 13 Dopa[k] pyoo kalyepape lelyo doko, Gotenya masingili pipuma laka lao masingi dokopa angi pingi dokopa dolapo baa tangeme nyakama-kisa koteaka lao pyakalyina lenge.

14 Nyakamame pitamino dupa pitaka mumu laa nayao atete napyoo pyepape. 15-16 Nyakama-kisa[l m] koo tengepi mende nasingi auu pipae katao uanga pyoo paenge endakali dupanya kaina dokonya Gotenya wane epe joo kalyanya dopa pyepape. Nyakamame pii lapae lete katasingi doko kyoto joo minao katao dupanya kaina dokonya tii pyoo kaitinya bui katengeli pyoo yuu angenya kalyepape. Dopa pyoo katataminopa nambame nyakama-kisa kalai doko mee maa yangao lekeleke tao napiona lao masetala Kataisa dee ipatamo gii dokopa namba luiyato. 17 Nyakamanya[n] masoo minao paenge doko Isataelemame opale mende

---

[e] **2:8** Ais 49:4; Mt 26:39; Jo 10:17; Ip 5:8, 12:2; 1 Pi 5:6 [f] **2:9** Ais 52:13; Mt 23:12; Ap 2:33; Lo 10:9, 14:9 [g] **2:9-11** Ep 1:20-23; Ip 1:3-4 [h] **2:10** Ais 45:23; Lo 14:11; Ep 4:10 [i] **2:11** Ap 2:36; Lo 10:9; 1 Ko 12:3 [j] **2:12** Wee 2:11; 1 Ko 2:3; 2 Ko 7:15; 1 Pi 1:17 [k] **2:13** Jo 15:5; Ap 17:28; 1 Ko 12:6, 15:10; 2 Ko 3:5; Ep 2:10, 3:20; 1 Te 2:13; Ip 13:21 [l] **2:15** Dit 32:5; Dan 12:3; Mt 5:14-16,45,48, 10:16; Ap 2:40 [m] **2:16** Ais 49:4; 1 Ko 1:8; Ga 2:2, 4:11, 5:7; Pl 1:10,26; 1 Te 2:19 [n] **2:17** Lo 15:16; 2 Ti 4:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gote lao pyao yangao kundi maiyamipi kalai piamipi dopale joo silyamo.
Nambame nyakamanya kalai doko pyakatopa endakali dupame namba
taiyoko nyetamino kandao doko namba mona yaepatala nyakama pitaka-
pipa mona yaepatoaka. 18 Mendai[o] dopaka pyoo nyakama mona yaepatala
namba-pipa mona yaepalapapeaka.

Akali Timotipa Ipapotaitasapa

19 Kamongo[p] Jisasame kini yakana latana lao masetala kuki tendale
nambame akali Timoti nyakama kalyamino dokonya epena lato. Dopa
petala nambame nyakama dopa pyoo kalyamino lapae sepala nambanya
mona doko lyuu lata. 20 Nambame masingili pyoo masingi nyakama
kapa pao auu pyoo niseta akali Timoti yale waka mende ae nakalyamo.
21 Endakali[q] waka yangi dupa pitakame nyakama tangenya oapi
dupa isoo katao Jisasa Kataisanya kalai dupa pyakamaiya naengema.
22 Dopa pingimaka doko, akali Timoti doko auu pyoo katengena lao
nyakamame masilyamino. Wane mendeme baanya takangepa awapa
kalai pyoo nisingili pyoo baame nambapa awapa Wai Pii Epe lamaingi
kalai dokonya kalai pia. 23 Dopana opale mende namba-kisa pyanya
pitaminopa nambame kandatala gii dokopa baa nyakama kalyamino
ongonya yapa epena latona lao masilyo. 24 Dee[r] Kamongo dokome yakana
latana lao nambame masilyona kuki tendale namba tange nyakama
katatamisa ipatoaka.
25 Nambame[s] akali Ipapotaitasa doko nyakama katamisa dee pilyina
latoo lao masilyo. Baa masoo miningi kaimininginambapa kalai mendai
pyoo yanda awapa pingi. Namba iki injiamosa baame namba nisina lao
nyakamame epena leami. 26 Dopaka doko, baame nyakama kandapu laka
lao masetala nea kaelyamo. Nyakamame baa yaina nyiana lapae siamino
dokonya baa mona andao kalyamo. 27 Kini, baa yaina nyepala etete
kumapenge jiamoaka doko, Goteme baa kondo kaya. Baa iki kondo nakaya.
Namba-kisa kenda pipae silyamo dokonya kenda pipae mende deaka
nasina lao namba apata kondo kayaka. 28 Dokonya nambame baa nyakama
kalyamino dokonya epena lapu laka lao etete masilyo. Nyakamame baa
kandatala mona epe palyetaminopa dee namba-kisa kenda pipae silyamo
ongonya kuki mee jetaka. 29 Dopana[t] nyakamame mona etete yaepatala
Kamongo doko lao masoo emba taeme epene lamo lao baa lanyalapape.
Nyakamame akali dopale dupa alyasale katena lao minalyalapape. 30 Kini,
Ipapotaitasame Kataisanya kalai doko pyoo katao baa etete kumiali
jia. Nyakamame kapa pao namba nisepenge nanjiamo dokonya baame
nyakama alo pyoo kalai pyoo katao kumatone lao paka nakaya.

---

[o] **2:18** Pl 1:4, 3:1, 4:4 [p] **2:19** Ap 16:1 [q] **2:21** Pl 1:15-17; 2 Ti 2:10 [r] **2:24** Pl 1:25-26; Ip 13:19 [s] **2:25** Pl 4:18 [t] **2:29** 1 Ko 16:16,18; 1 Ti 5:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kiningi mana tolatae doko

3 1 Nambanya[u] kaimia paluma, nambame pii dake waipa soo lelyo:
nyakamame Kamongo doko lao mona yaepao kalyepape. Nambame
nyakamanya pii wamba pepa pyakalo mendai dopaleaka mende deaka
pyekelyo dokonya namba maka nakaelyo. Deaka pyekelyo dokome
nyakama kyoto joo kalyepale lao niseta.
2 Nyakamame[v] akali yana jepae dupa kandao kalyepape. Akali dupame
kopeta mana miningima. Dupanya yonge doko kaketalya kaketana pyoo
koyasetaena, akali dupame nyakama koyasetamina kandao kalyepape.
3 Naima[w] angi elya pingi kambu kepapae joo kalyamano. Yana jepae
dupa daa. Gotenya Oli Sipitisa doko naima-kisa sipumopa naimame Gote
lao tama pyoo katao endakalinya mana dupame naima nisepengena
lao masala naelyamano. Dopa napinya Kataisa Jisasa lao masoo minao
alyasale joo kalyamanona lao masilyamano. 4 Nambame[x] apata namba
tangenya mana dupame namba nisepengena lao masoo minapuli kandao
doko, tenge palipyali. Akali waka mendeme baanya mana dupame baa
nisepenge tenge palelyamona lao masetamo kandao doko, nambanya
mana dokonya tenge etete angi palelyamo. 5 Nambanya[y] [z] endangimi
namba mandyuu setao koto kalenge pitipiamopa tukulapo dokonya
nambanya elya pingi kambu kepekeami-pyaa. Namba Isataele. Namba
Iputu Benjamene tata. Namba Iputumanya mandipae. Nambame mana
setapae dupa watao minao Patasi kateo. 6 Patasi[a] dupanya mana dupa
nambame etete kyoto joo watao minao sosa doko watao pyao kateo.
Mana setapae dupa tolao watao miniopa akali mendaipi mendeme
nambame kopeta watao minilinona laa naya. 7 Wamba[b] nambame mana
dopale dupa watao minatala auu pyoo katatona lao masiwaka doko,
indupa Kataisa lao masipu dokome mana dopale dupanya namba kapa
pao koyoli lamo lao masilyo. 8 Dopa lao iki masala naenya, Kataisa
Jisasa nambanya Kamongona lao masipu etete epe dokome waka dupa
pitakanya koyapenge lamo lao masilyo. Nambame Kataisa nyoo baapa
pakatae kalyanya baa lao masipu dokome dupa pitaka yakinatala aii
pyapae lamo lao masilyo. 9 Mana[c] setapae watao miningi dokonya namba
akali tolatae joo nakalyo. Kataisa lao masoo miningi dokonya Goteme
masoo miningi endakali dupa tolataena lenge dokonya namba tolatae joo
kalyo. 10 Nambame[d] Kataisa iki masipu laka lao masilyo. Baa malunya

---

[u] **3:1** 2 Ko 13:11; Pl 1:4, 2:18 [v] **3:2** Wee 22:16,20; Ga 5:12; Pa 22:15 [w] **3:3** Jet 4:4; Lo 2:25-29; Ga 6:14-15; Kl 2:11 [x] **3:4** 2 Ko 11:18,21 [y] **3:5** Jen 17:10; Lu 1:59; Ap 23:6, 26:5; Lo 11:1; 2 Ko 11:22 [z] **3:5-6** Ap 22:3-5 [a] **3:6** Mt 3:7; Ap 8:1,3, 26:9-11 [b] **3:7** Mt 13:44,46 [c] **3:9** Lo 1:16, 3:21-22, 10:3; Ga 2:16 [d] **3:10** Lo 1:4, 6:3-5, 8:11,17; Ga 6:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sakateamo pupu lapae doko namba-kisa sipumopa payapu laka lao
masilyo. Dee baame tanda nao kateamo mendai dokaita joo namba tanda
nao katao baa kumiamo mendai dokaita joo kumapu laka lao masilyo.
11 Goteme[e] namba malunya sakatasetakana lao masetala dopa pyoo
payapu laka lao masoo lelyo.

Polome alo pyao pao lita etao dokonya tuu latoo leamo doko

12 Nambame[f] Kataisanya mana dutupa nyoo etapeopa etete akali angi
injiseteana lao laa naelyo. Kataisa Jisasame namba baanya injisiamo
dokonya nambame baanya mana dutupa nambanya jekena lao puupae
lao watao minilyo. 13 Oo[g] kaimia, nambame mana dutupa nyoo etapeona
lao masala naelyo. Dopaka doko, nambame mendai dapa iki pilyo:
wamba maita maitio dupa kame setala ene nyepenge dupa kyoto joo
nyalanya pyoo kalyo. 14 Kataisa[h] Jisasame naima nisoo kalai piamo
dokonya Goteme naima auu pyoo kalyepale ketae pyakalyalapa leamo
dokonya namba kalya paanya nambame lita etao dokonya tolao alo pilyo.
15 Naima[i] endakali angi joo kalyamano dupa pitakame dopaka pyoo
masoo katamana. Nyakamame waka mende masoo katatamino kandao
doko, Goteme nyakamanya masingi doko tolasekena. 16 Dopaka[j] doko,
naimame wambao mana nyepeamano doko watao minao katamana.
17 Kaimia[k] paluma, nyakama pitakame nambanya mana miningi doko
minawaka kalyepape. Naimame nyakamanya makande epe setekeama
doko watao paelyamino endakali dupa nyakamame kanjepape.
18 Wamba[l] paa longosa nambame nyakama langioli pyoo indupa ee lao
deaka langilyo: endakali longo dupa payapimino dokome Kataisa ita
pokonya kumapala naima pyoo nyiamo Wai Pii Epe doko yandapipili joo
paelyamino. 19 Akali[m] dupa etapala yuu koo ongonya patami. Dupanya
yongenya auu kaenge dupa dupanya gote lamo. Dupame nyakamanya
elya kayapenge dupanya nyakama tange lalyoo kalyamino. Dupame
nyakamanya masingi doko yuunya singi dupanya pena lao kalyamino.
20 Dopaka[n] doko, naimanya yuu tenge doko kaiti-kisa silyamo. Ketae kaiti
dokonya katao naimanya Pyoo Nyingi Akali Kamongo Jisasa Kataisa
ipatamo doko putiti kayao malisoo kalyamano. 21 Baame[o] naimanya
yonge kui lapae doko minao aloo petala baa tangenya yonge tii pipae
dopale injisakata. Dupa pitaka baanya pundipundi sina lapenge baa pupu
lapae dokome dopa pita.

---

[e] **3:11** Ap 4:2; Pa 20:5-6 [f] **3:12** Ap 9:5-6; Pl 2:16; 1 Ti 6:12,19 [g] **3:13** Lu 9:32
[h] **3:14** 1 Ko 9:24-25; Ip 3:1 [i] **3:15** 1 Ko 2:6 [j] **3:16** Ga 6:16 [k] **3:17** 1 Ko 4:16; 1 Te 1:7;
2 Te 3:7; 1 Pi 5:3 [l] **3:18** Ap 20:19; 1 Ko 1:23; Ga 6:12 [m] **3:19** Jo 3:12; Lo 8:5-6, 16:18
[n] **3:20** 1 Ko 15:23-28; Ep 2:6,19; Kl 3:1-4; Ip 11:13-16 [o] **3:21** Ap 3:20-21; Lo 8:23,29;
1 Ko 15:43-53

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 1 Dopana,[p] nyakama nambanya mona setenge kaimininginingi dupapi,
nambanya kandapu laka lao masingi dupapi, nambanya mona
yaepasekenge dupapi, nambanya yati nea pipaele dupapi, nyakama
nambanya mona setenge dupa Kamongopa pakatae katao nambame
langyo dopaka pyoo kyoto joo kalyepape!

Polome dopa pyoo kalyepapena leamo doko

2 Enda Yotia Sindikipa nyilyambo nambame pii mende langyakondape
pyoo langilyona salapape: nyilyambo Kamongonya joo mona mendai
palyoo pilyepape. 3 Dee[q] nambanya nisingi akali epe, emba apata
nambame pii mende langilyo: embame enda dolapo nisepe. Enda
dolapome nambapi Kelemenepi dee endakali waka namba-pipa kalai
mendai pingi dupa-pipapi Wai Pii Epe lamaingi kalai dokonya lekeleke
tao kyoto joo nisiambi. Dupanya kenge dupa Gotenya endakali lete
etete katenge dupanya kenge singi buku dokonya silyamo. 4 Koteaka[r]
lao nyakamame Kamongo doko lao mona yaepao kalyepape. Nambame
nyakama deaka mona yaepao kalyepapena langilyo. 5 Endakali[s] dupa
pitakame nyakamanya tambo tambo lao katenge mana doko kandena
lao kalyepape. Kamongo doko ipanya tengesa petelyamo. 6 Nyakamame[t]
opale mendaipi mendenya nea nakaenya, nyoani kayatamino dupa pitaka
Gote-kisa loma soo tee lao yaka pilino laapape. 7 Dopa[u] pitaminopa
Goteme endakalinya masingi dupa pitaka ita minao nyakamanya mona
lyuu lasekenge dokome nyakamanya monapi masingipi dupa Kataisa
Jisasa-kisa auu pyoo sekena lao isakao katata.
8 Kaimia[v] paluma, nambame pii dake etao lelyo: nyakamame mana epe
tolatae tama pipenge dapale dupa masoo kalyepape: kiningi dupapi, auu
pipae dupapi, tolatae dupapi epe etete dupapi, nea pipae dupapi, nyoani
pipae dupapi, dopale dupa pitaka moname masoo kalyepape. 9 Nambame[w]
nyakama mana langiopa nyiamino dupapi, mana miniopa kandeamino
dupapi, siamino dupapi, dupa koteaka lao nyakamame minao kalyepape.
Dopa pitaminopa mona lyuu lasekenge Gote doko nyakama-pipa
katatami.

Pilipae tangemame oapi Polo maiyaminopa yaka pilyamino leamo doko

10 Indupa[x] gii mendatupa patapumopa nyakamame namba dee
nisilyamino dokonya nambame Kamongo doko lao etete mona epe palyilyo!
Kini, wamba nyakamame namba nisemana lao masiaminoaka doko,

---

[p] **4:1** Pl 1:4; 1 Te 2:19-20 [q] **4:3** Wee 69:28; Dan 12:1; Lu 10:20; Pa 20:12 [r] **4:4** Pl 1:4, 3:1
[s] **4:5** 1 Ko 16:22; Ta 3:2; Ip 10:25,37; Je 5:8-9 [t] **4:6** Mt 6:25-34; Kl 4:2 [u] **4:7** Ais 26:3;
Jo 14:27; Kl 3:15 [v] **4:8** Lo 12:17 [w] **4:9** Lo 15:33, 16:20; 1 Ko 14:33; 1 Te 2:13, 5:23;
2 Te 3:7 [x] **4:10** 2 Ko 11:9; Pl 1:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

namba nisoo peakapenge kaitini mende nasia. 11 Nambame[y] dopa lelyo
doko namba opale mende daa jipyanya nalelyo. Namba-kisa oapi setamopi
nasetamopi dokonya namba yaka katatona lao mana nyio. 12 Oapi kuki
setao katenge mana dokopa longo lao setao katenge mana dokopa dolapo
nambame masilyo. Mana mende pyoo katengepi, mende pyoo katengepi,
mana tata tata dupanya nee longo napengepi, lopo kayapengepi, oapi
longo setao katapengepi, daa joo katapengepi mana dopale dupa pitakanya
nambame kandateo. 13 Namba[z] pupu lasilyamo dokome namba nisilyamopa
nambame opale mende pyanya kokala naenge. 14 Dopaka doko namba-kisa
kenda pipae epeamo dokonya nyakamame namba nisoo mana epe miniami.
15 Nambame[a] Wai Pii Epe doko tee pyao lamaiyoo ipao nyakamanya
yuu Masetonia doko yakinatala peo dokopa sosa waka mendeme
namba-pipa awapa kalai pyoo auu kayapae nyepa kenda pipae nyepa
napiaminopa, nyakama Pilipae tange dupame iki dopa piamino doko
nyakamame masilyamino. 16 Namba[b] daa joo Tesalonaika kateo dokopa
kini nyakamame namba nisoo oapi dupa paa lapomasa peekeami.
17 Nyakamame[c] oapi dupa namba dyepale lao tee laa naelyo. Nambame
nyakamanya itai wai dokonya dii dupa longo lao manditamo kandapu
laka lao masilyo. 18 Nyakamame[d] yanu pyalakao pyekeamino dokonya
namba-kisa oapi yaka longo silyamo! Nyakamame nambanya oapi dupa
akali Ipapotaitasa-kisa peekeamino dupa nyepala longo sakapumopa
kalyo. Nyakamame peekeamino dupa Isataelemame tunduma epe pingi
mende Gote lao kundi maiyoo pyao yangeaminopa Goteme auu kayao
nyiamo dopale joo peekeami. 19 Dopana, nambanya Gote dokonya epe
etete longo paka Kataisa Jisasa-kisa silyamoli pyoo baame nyakama daa
jetamo dupa pitaka dyoo kapa piseta. 20 Tanga[e] tangapi naimanya Gote-
kisa Takange dokoaka lao tama pipenge lamo! Kiniaka.

Etao lasa leamo pii dupa

21 Gotenya[f] endakali Kataisa Jisasa-pipa pakatae kalyamino dupa pitaka
mendai mendai lao nambame auu pyoo kalyepape lelyona lamaiyakalapape.
Namba-pipa masoo miningi kaiminingi awapa katamano dupame nyakama
kandao auu pyoo kalyepape lelyamino. 22 Gotenya endakali ae katenge dupa
pitakame nyakama kandao auu pyoo kalyepape lelyaminoaka. Dee Loma
tange Kapomane Isingi Mupa dokonya andaka kalai pyakamaiyoo katenge
dupame nyakama auu pyoo kalyepape lao nea kayao lelyamino. 23 Kamongo[g]
Jisasa Kataisanya mona epe palenge doko nyakamanya mona dokonya sina!

---

[y] **4:11** 1 Ti 6:6; Ip 13:5 [z] **4:13** 2 Ko 12:9-10; Kl 1:29; 2 Ti 4:17 [a] **4:15** Ap 16:12-13; 2 Ko 11:9 [b] **4:16** Ap 17:1; 1 Te 2:9 [c] **4:17** 1 Ti 6:19 [d] **4:18** Jen 8:21; Eke 29:18; Ese 20:41; Ep 5:2; Pl 2:17,25; Ip 13:16 [e] **4:20** Lo 16:27 [f] **4:21** Pl 1:13 [g] **4:23** Ga 6:18; Pm 25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME
KOLOSI
TANGE DUPANYA PEPA
PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Yuu taono Kolosi dokonya sosa mende katea-pyaa. Polome siamopa endakali mendapu Kolosi ipupala sambo pii mendapua lelyamino lapae sepala pepa dake pyao Kolosi pyasia-pyaa. Dupame sambo pii dupa lao pituu, embame Gote masokondape pitinopa baame emba pyoo nyina lao kaitinya isingi dupapi enomba nyoo isoo katenge dupapi dupa lao loma sepenge. Dee mendapuame Juta dupa losuu lengemali pyoo elya-pingi kambu kepawapi nee mendapu daa laapape lawapi lelyamino lapae Polome sepala pepa dake pyao Kolosi pyasoo pituu, Jisasa Kataisame iki kapa pao endakali dupa pyoo nyetana lea-pyaa.

Polome Kolosi tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-8 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:9–2:19 Jisasame piamo dupa lao panelyamo
2:20–4:6 Endakali dupa Kataisame enenge injisia
4:7-18 Polome pii etao lasa leamo dupa

---

1 **1-2** Goteme[a] [b] namba Polo Kataisa Jisasanya aposele katatena lao masiamoli pyoo kalyo. Dopa pyoo katao nambapa kaimininginі Timotipa nalimbame nyakama Gotenya endakali Kataisa lao masoo miningi kaimininginі Kolosi tange dupanya pepa dake pyao peekelyambano. Naimanya Takange Goteme nyakama kandao mona epe mende palyetala baame nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

---

[a] **1:1** Lo 1:1; Ep 1:1 [b] **1:2** Lo 1:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Polome Kitisene dupa masetala Gote lao yaka pilino lenge doko

3 Nalimbame[c] [d] nyakama lao masetala loma silyamba dii lao naimanya
Kamongo Jisasa Kataisanya Takange Gote doko kandao koteaka lao
yaka pilino lenge. 4 Nyakamame[e] Kataisa Jisasa lao masoo minao katao
Gotenya endakali dupa pitaka auu kayamaiyoo kalyamino lapae sepala
dopa pilyambano. 5 Wamba[f] Wai Pii Epe kiningi doko nyakama-kisa tee
pyao epeamo dokopa nyakamame pii dokonya masoo malisoo katenge
doko sepeami. Dokonya nyakamame nyakamanya masoo malisoo katenge
Goteme kaiti-kisa isakao kalyamo doko masetala, masoo minao auu
kayamaiyoo kalyamino. 6 Wai[g] Pii Epe dokome yuu dupa pitakanya dii
mandisoo tayao silyamo. Goteme naima kandao mona epe palelyamona
lapae pii doko nyakamame tee pyao siami. Sepala dokonya tenge angi
dupa etete masokondape pyoo masoo kateamino gii dokopa pituu Wai
Pii Epe dokome nyakama-kisa mendai dopaka pia. 7 Wai[h] Pii Epe doko
Kataisanya kendemane kalai awapa pyakamaingi akali nalimbanya mona
setenge Ipapotasame nyakama langiamopa mana nyiami. Baame nalimba
nisoo Kataisanya kalai mimi minao pyakamaingi. 8 Oli[i] Sipitisame
nyakama sakatasipumopa nyakamame mende auu kaya kaya pyoo
kalyaminona lao akali dokome nalimba langia.
9 Langiamo[j] doko nalimbame sepala gii dokopa pituu tee pyao kayala
nayao koteaka lao nyakama nisoo loma soo kalyambano. Goteme
pipimili lao masingi doko etete auu pyoo masalapale lao baanya mana
kandapengepi auu pyoo masepengepi dupa pitaka baame nyakama
dina lao nalimbame Gote-kisa tee lekelyambano. 10 Baame[k] dopa
pitamopa nyakamame kapa pao Kamongonya endakali joo payao
pitamino dupa pitaka baame auu kaengeli pyoo pitami. Dee nyakamame
kalai epe pitamino dupa pitakame dii mandyuu Gote lao etete auu
pyoo masokondape pyoo masoo katatamiaka. 11-12 Goteme[l] [m] baanya
pupu lapae etete epe singili pyoo nyakama etete kyoto injisetamopa
nyakamame yapa maka nakayao kenda pipae dupa nyoo katao Takange
Gote doko lao mona yaepao yaka pilino lao katatami. Baame baanya
endakali tii pipae kalyamino dupanya epe setakamaiyamo dokonya
yangi nyakama nyalapale lao baame nyakama auu pisetea. 13 Baame[n]
naima iminjetaenya pupu lapae dokonya pyoo nyepala baanya mona
setenge Ikininginya isingi dokonya auu pyoo katasia. 14 Baanya[o] mona

---

[c] **1:3** Ep 1:16 [d] **1:3-4** Pm 4-5 [e] **1:4** 1 Ko 13:13 [f] **1:5** Ep 1:13,15; Kl 1:23; 1 Pi 1:3-4
[g] **1:6** Ap 14:3, 20:24,32; Lo 1:13; 2 Ko 6:1; 1 Ti 3:16 [h] **1:7** Kl 4:12; Pm 23 [i] **1:8** 1 Ko 13:1
[j] **1:9** Ep 1:9,15-17, 5:17; Pl 1:9; Pm 6 [k] **1:10** Ep 2:10; Pl 1:27; Kl 3:10 [l] **1:11** Ep 1:19, 3:16 [m] **1:12** Jo 8:12; Ap 26:18; Ep 1:11,18, 5:8; 1 Pi 1:4, 2:9 [n] **1:13** Lu 22:53; Ep 1:21, 2:2
[o] **1:14** Lo 3:24; Ep 1:6-7; Ip 1:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

setenge Ikiningi dokome naima kii tamao nyepae koo kunanya nepatae
kalyamano.

Gotenya Ikiningi dokonya lao Polome leamo doko

15 Gotenya[p] Ikiningi doko naimame nakandenge Gote doko waingi
tapae. Baa Gotenya wambao mandipae. Wapopae dupa pitakanya ulusale
katenge. 16 Doko[q] Goteme baanya Ikiningi dokome yuupi kaitipinya
kandengepi nakandengepi singi dupa pitakapi, kaitinya kiŋi joo isoo
katenge dupapi, kamongo dupapi, isingi dupapi, enomba nyoo isoo
katenge dupapi, dupa wapuina leamopa wapuia-pyaa. Dupa pitaka
baanya jina lao baa tangeme wapuia-pyaa. 17 Dupa[r] pitaka nasiamopa
baa wamba katea-pyaa. Dupa pitaka baa mambele siamo doko mee
soaka kalyamo. 18 Dee[s] baa yonge dokonya aiyomba. Yonge doko sosa.
Tee piamo doko baaka. Gotenya wambao mandipae doko baa malunya
wambao sakatea. Baa dupa pitakanya mupa joo kalyanya dopa pia.
19-20 Goteme[t] [u] baa tange itata baanya Ikiningi doko-kisa katatona lao
masia-pyaa. Katapala yuupi kaitipinya singipi katengepi dupa pitaka
dee tange mona setatona lao masia-pyaa. Kini baame masiamoli pyoo
baanya Ikininginya taiyoko ita pokonya kai leamo dokonya-kaita epe yuu
yongasia.
21 Wamba[v] nyakama Gote-pipa waka joo katao nyakamanya monanya
masingi dokome baa-pipa yandapipili joo mana koo dupa minao kateami.
22 Dopaka[w] doko, indupa nyakama baanya enomba dokonya etete epe
auu pipae koo tengepi mende nasingi kalyepale lao katasalanya Goteme
baanya Ikiningi endakali jetala kumiamo dokonya-kaita baame nyakama
baanya mona setenge injisia. 23 Dopana,[x] Goteme nyakama masoo
miningi dokonya kyoto joo katasiamo doko nyakamame yakinala naenya
minawaka kalyepape. Nyakamame Wai Pii Epe wamba siamino dokonya
masoo malisoo katenge doko yakinalapale lao opale waka mendeme
nyakama pyalya lao nyina lao kayala nayalapape. Wai Pii Epe dake yuu
dupa pitakanya sepeami. Namba Polo Wai Pii Epe dakenyaka kalai akali
jio.

Polome sosanya kalai pingi dokonya leamo doko

24 Nambame[y] nyakama nisoo indupa tanda nelyo dokonya mona
epe palyoo kalyo. Nambame Kataisanya yonge sosa doko nisoo kenda

---

[p] **1:15** Jen 1:1-2; Sak 12:10; 2 Ko 4:4; Kl 1:18 [q] **1:16** Jo 1:3,10,18; Lo 8:29, 11:36; 1 Ko 8:6; Ep 1:10,21; Ip 1:3,6 [r] **1:17** Pot 8:22-31; Jo 1:1, 8:58 [s] **1:18** Ap 26:23; 1 Ko 15:20; Ep 1:22-23, 4:15, 5:23; Kl 1:15,24; Pa 1:5 [t] **1:19** Kl 2:9 [u] **1:20** Lo 5:1; Ep 1:7,10, 2:13-16; 1 Jo 2:2 [v] **1:21** Lo 5:10; Ep 2:1-2,12, 4:18-19 [w] **1:22** 1 Ko 1:8; Ep 2:14-16, 5:27; Kl 2:13 [x] **1:23** Mk 16:15; Ap 2:5; 2 Ko 3:6; Ep 3:7,17; 1 Ti 3:16; Ip 3:14 [y] **1:24** Mt 5:11; 2 Ko 1:5; Ep 3:13; Kl 1:18, 2:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pipae nyepenge malatae sipumu dupa nambanya yongeme kapa pisoo
kalyo. 25 Nambame[z] nyakama nisatale lao Goteme kalai diamoli pyoo
namba sosanya kalai akali jio. Baame baanya pii doko pitaka nambame
lamaiyakao kalyale lao kalai doko namba dia. 26 Pii[a] doko wamba yuu
gii peamo dupa pitakanya endakali dupame nakandena lao Goteme yalo
piamoaka doko, indupa baame baanya endakali dupa-kisa panasetelyamo.
27 Goteme[b] pii yalo pyoo kateamo doko naimame endakali tata dupa
pitakanya lamo lao eteteaka epe longo paka lamo lao masipimi laka lao
masia. Pii yalo piamo doko dapa: Kataisa nyakama-kisa koko kalyamo.
Nyakamame Gotenya yuu eteteaka epe dokonya katatamana lao masoo
malisoo kalyamino dokonya tenge doko baa. 28 Naimame[c] Kataisanya lao
pii lamaingi. Endakali dupa pitaka Gotenya enomba dokonya Kataisapa
pakatae angi joo katasina latala, naimame mana tata tata dupa pitaka
masoo, endakali dupa mendai mendai lao kandao isoo kalyepape lamaita
mana lamaita pyoo kalyamano. 29 Kataisanya[d] pupu lapae dokome namba
sakatasipumopa nambame endakali mendai mendai lao dupame dopa
pyoo katena lao kalai lekeleke tao kyoto joo pilyo.

2 1 Nambame[e] nyakamapi, Leotosia yuu dokonya kalyamino endakali
dupapi, namba enomba nakandenge endakali dupapi, dupa
nisalanya etete lekeleke tao kalyo doko nyakamame masipimi laka lao
nambame masilyo. 2 Dupame[f] mona yaepao mende auu kaya kaya pyoo
tole pyao katena lao dopa pyoo lekeleke tao kalyo. Dee etete longo paka
masingimi kiningi lao masokondape pyoo masingi doko pitaka dupame
masoo, Goteme yalo piamo Kataisa doko auu pyoo masina lao dopa pilyo.
3 Gotenya[g] eteteaka epe mana kandapenge dupapi baanya masepenge
dupapi dupa pitaka Kataisa-kisa yalo petae silyamo. 4 Nambame[h] dopa
lelyo doko aipuma lelyope? Endakali mendeme pii kaiyu lapae mendeme
nyakama minakasina lao kayala nayalapale lao lelyo. 5 Kini,[i] namba
nyakama-pipa tole nakalyamanoaka doko, nambanya masingi doko
nyakama-pipa tole katao nyakamame mana epe awapa lao miningipa
Kataisa lao kyoto joo masoo miningipa dolapo kandao mona yaepao
kalyo.

Kataisapa pakatae katao auu pyoo katenge doko

6 Nyakamame[j] Kamongo Kataisa Jisasa doko nyepeamino dokonya
baapa pakatae katao payalapape. 7 Nyakama[k] baa-kisa pingi pyambatala

---

[z] **1:25** Lo 15:19; 2 Ko 3:6; Ep 3:2,7-8 [a] **1:26** Lo 16:25-26; Ep 3:3-5,9-10 [b] **1:27** Ep 1:8, 2:12; Kl 3:4; 1 Te 4:13; 1 Ti 1:1 [c] **1:28** 1 Ko 2:6; Ep 4:13 [d] **1:29** Ep 3:7,20; Pl 4:13; 2 Te 1:11 [e] **2:1** Kl 1:24; 1 Te 2:17 [f] **2:2** Ep 3:4,18-19; Kl 1:26 [g] **2:3** Pot 2:4-5; Ais 45:3; 1 Ko 1:24,30; Ep 3:19 [h] **2:4** Lo 16:18; Ep 4:14, 5:6; Kl 2:8 [i] **2:5** 1 Ko 5:3-4; Pl 1:27; 1 Te 2:17 [j] **2:6** Ep 4:21; Ip 2:9 [k] **2:7** Ep 2:20-22, 3:17; 1 Te 2:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kyoto joo katao mana nyiaminoli pyoo masoo miningi doko pupu lao
minao yaka pilino lawaka kalyepape.
8 Akali[l] mendeme Kataisanya lao mana langya naenya yumbangenya
mana miniamino dupapi yuunya mana dupapi endakalinya mee sambo
pii dopale mende watao minalapale lao nyakama mana langitala pyalya
lao nyoo soo patana kandao kalyepape. 9 Doko[m] aipuma? Akali Kataisa
doko Gote baa tange itata kalyamo. 10 Kaitinya[n] isingi dupapi enomba
nyoo isoo katenge dupapi dupa pitakanya etete ulusale katenge Kataisa
dokopa nyakama pakatae katao etete auu pisetae kalyamino.
11 Nyakama[o] baapa pakatae kateaminopa endakali kingimi elya pingi
kambu kepengeli pyoo akali nyakamanya kepakala naenya, Kataisanya
mana dokome nyakamanya elya pingi kambu kepatakala yongeme koo
pipu laka lao masingi pupu lapae dokonya nyakama mokao nyia. 12 Kini,[p]
Goteme Kataisa malunya sakatasiamo pupu lapae doko nyakamame
masoo miniamino dokonya-kaita Goteme baanya kaimbu dokonya
nyakama Kataisapa awapa malu petala dee baa-pipa awapa malunya
sakatasia. 13 Wamba[q] nyakamame koo piamino dokopa nyakamanya
yongenya koo pipu laka lao masingi dokopa dolaponya kumapae joo
kateaminopa Goteme nyakama Kataisa-pipa awapa lete katasia. Baame
naimanya koo dupa pitaka kunanya nepekea. 14 Mana[r] setapae dokonya
naimame dopa pyoo yanu pyalapapena lao pepa pyapae siamo doko
Goteme kunanya nepekea. Baame pepa doko nyoo ita pokonya nili
pyambatala mee jinya nepea. 15 Baame[s] Kataisa ita pokonya kumiamo
dokonya-kaita sipitisa koo dupanya isingi dupapi enomba nyoo isoo
katenge dupapinya konambipi yanda yandatepi dupa nyoo nepao ita
minatala elya sina lao panao anjoo laminao pea.
16 Dopana,[t] nyakamame nee natamino dupapi, endaki natamino dupapi,
gii epe mendenya pitamino dupapi, kana enenge lasilyamopa kandao
katenge gii andake dupanya pitamino dupapi, Sambasa gii dupanya
kalai pitamino dupapi dupanya endakali mendeme nyakamame dopa
napinya dapa pyepa latamo doko nasalapape. 17 Mana[u] dopale dupame
maitakao pitamo dupa makande pyoo mee wambao sia-pyaa. Dopaka
doko, angi doko Kataisa. 18-19 Dopana,[v] [w] endakali mendapuame lee
manimanimi kandelyami dupanya pii longo lao latala sambo anasale joo
kalyona lao masoo enjele dupa tama pingi endakali dupame nyakama-
kisa koo silyamona lena lao kayala nayalapape. Dupame alyasale joo

---

[l] **2:8** Mt 15:2; Ga 4:3; Ep 4:14, 5:6; Kl 2:3 [m] **2:9** Jo 1:14,16; Kl 1:19 [n] **2:10** Ep 1:13,21-22, 3:19, 4:12-13 [o] **2:11** Jet 4:4; Lo 2:29; Pl 3:3 [p] **2:12** Lo 1:4, 6:3-4, 8:11; Ep 1:19-20, 2:6 [q] **2:13** Ep 2:1-5; Kl 1:22 [r] **2:14** Ep 2:14-16; 1 Pi 2:24 [s] **2:15** Ais 53:12; 2 Ko 2:14; Ep 1:21; Kl 1:13; 1 Pi 3:22 [t] **2:16** Lo 14:1-12; Ga 4:3; 1 Ti 4:3; Ip 9:10 [u] **2:17** Ep 1:23; Ip 8:5, 10:1 [v] **2:18** Ga 6:12 [w] **2:19** Ep 1:22, 2:21, 4:15-16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalyamanona lao mee masingi katapao Kataisa aiyomba joo katenge doko yakinatelyamino. Kataisame yonge doko pitaka nee maiyoo yonge dokonya kuli kongapupi dupa pitaka nyoo kopelyamo. Dopa pipumopa Goteme yonge doko andapyali lao masipyali pyoo andao kalyamo.

Kataisapa awapa enenge joo kalyamino leamo doko

20-21 Nyakama[x y] Kataisapa awapa yuunya mana koo dupanya kumateamino doko indupa aipuma nyakama yuunya endakali joaka kalyamipi? Aipuma nyakama endakali dupame nee mendapua nala nayao, nakande nasoo, watandala nayao kalyepape lao langina lao kaelyamipi? 22 Dopale[z] dupa pitaka napaesa etenge. Makande setapae dopale dupapi mana pii dopale dupapi dupa endakalimi iki seteami. 23 Endakali[a] dupa tangeme tama pingi mana seteami dokopi, dupanya anasale joo kalyamano lao masingi dokopi, dupame tange kenda pisilyamino mana dokopi, dupa kandengesa auu pipae mana mende sili pilyamo. Dopaka doko, mana dopale dupame yongeme pipu laka lao masingi doko kaita lyokala naenge.

3 1 Goteme[b] nyakama Kataisapa awapa malunya sakatasia. Ongonya nyakamame ketae kaitinya-tae epe dupa kutao nyoo kalyepape. Yuu ongonya Kataisa Gotenya kingi tolae-kaita kalyamo. 2 Nyakamanya[c] masingi dokome yuu dakenya oapi dupanya masala naenya ketae kaitinya epe dupa masoo kalyepape. 3 Doko[d] aipuma? Nyakama yuu dakenya mana koo dupanya kumateami. Dee indupa lete auu pyoo kalyamino enenge doko Goteme Kataisa-pipa Gote baa-kisa yalo pyekea. 4 Nyakama[e] lete katasingi Kataisa baa panao ipatamo dokopa Goteme nyakama baa-pipa awapa tii pipae dokonya panaseta!

5 Tenge[f] ongonya minao nyakamame yuu dakenya mana dapale nyakamanya monanya singi dupa pyao kumasalapape: endakalipi nyele-nyele paenge dokopi, elya pingi napipenge pingi dokopi, elya pingi pyowanimi kumapala putiti kaenge dokopi, endakali mendenya opale mende nyipu laka lao masingi dokopi, mana dupa pyao kumasalapape. Nyipu laka lao masingi mana doko sambo gote tama pingi mana mende. 6 Mana[g] dopale dupa minao Gotenya pii nepenge endakali dupa Goteme imbu kayao yanu nyala epelyamo. 7 Wamba[h] nyakama endakali dupa-pipa awapa kateamino gii dokopa nyakamame apata mana dopale dupa watao miniami. 8 Dopaka[i] doko, indupa tii lengepi, imbu kaengepi, mona

---

[x] **2:20** Ga 4:3-5,9 [y] **2:21** 1 Ti 4:3 [z] **2:22** Ais 29:13; Mt 15:9; Mk 7:7; 1 Ko 6:13, 8:8
[a] **2:23** 2 Ti 3:5 [b] **3:1** Wee 110:1; Mk 12:36, 16:19; Ap 2:33; Ep 1:20, 2:6; Pl 3:20; Kl 2:12
[c] **3:2** Mt 6:33 [d] **3:3** Lo 6:2; 2 Ko 5:14; Pl 1:21 [e] **3:4** Lo 8:19; 1 Ko 15:43; Kl 1:27; 1 Pi 5:1; 1 Jo 3:2 [f] **3:5** Lo 1:29, 6:6,11-12, 8:13; Ga 5:24; Ep 4:19,22, 5:3-5 [g] **3:6** Lo 1:18; Ep 5:6
[h] **3:7** Ep 2:2-3; Ta 3:3; 1 Pi 4:4 [i] **3:8** Ep 4:25-31, 5:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koo palengepi, pii koo lengepi, mokolipi lengepi mana dopale dutupa
apata nyakamame soo nepalapape. 9-10 Nyakamame[j] [k] akali wambatae
nyakamanya monanya katenge dokopi dokonya mana koo dupa-pipa
watao nepatala akali enenge doko nyakama-kisa nyoo kateami. Dokonya
nyakamame nyakamanya mende sambo lamai lamai napyepape. Akali
enenge Goteme wapuiamo dokome baa waingi tao etete auu pyoo masoo
katena lao baame enenge injisoo katenge. 11 Enenge[l] joo katenge dokonya
tata wakapi dee Juta endakalipi, elya pingi kambu kepapaepi dee kepala
naengepi, pii tata waka kelyo kalyo lao lengepi, yana katatope joo
katengepi, kendemane endakalipi, mee endakalipi dupa wakale wakale
joo nakatenge. Enenge joo katenge dokonya Kataisa iki angi. Dupa
pitakanya baaka angi!

12 Nyakama[m] Gotenya yapao nyepae. Nyakama baanya endakali
etete epe baame auu kayapae. Dopana, nyakamame endakali yango
moname kondo kayamaingi dokopi, auu pisingi dokopi, anasale
joo katenge dokopi, andiki andiki pyoo katenge dokopi, yapa maka
nakaenge dokopi, mana dutupa yonge pee joo pee pyoo katao kenda
pipae dupanya mende nisa nisa pyoo kalyepape. 13 Nyakamanya[n]
mendeme mende-kisa koo tenge mende setapenge jia kandeno doko,
nyakamame baanya koo dupa kunao nepakamaiyepape. Kamongo
dokome nyakama kondo kayao nyakamanya koo dupa kunao
nepekeamoli pyoo nyakamame nyakamanya mendenya koo dupa
kunao nepakamai nepakamai pyoo kalyepape. 14 Auu[o] kayamaingi
mana dokome mana dutupa pitaka etete epe jina lao nyoo mendai
injisingina, nyakamame auu kayamaingi doko mana dutupanya konda
pyoo minao kalyepape. 15 Mona[p] lyuu lasekenge Kataisa dokome
nyakamanya monanda doko isekena lao kalyepape. Nyakama dopa
pyoo katao yonge mendai joo kalyepale lao Goteme nyakama ipupa
lea. Dee nyakamame baa lao yaka pilinona lao masoo kalyepape.
16 Kataisanya[q] [r] pii doko nyakamanya mona koko dokonya longo lao
sina lao kalyepape. Mana kandenge dupa pitakame mende mana lamai
lamai pyoo, kandao isoo kalyepape lao lamaiyepape. Nyakamanya
mona dokome Losuu Wee dupa lao, Gote lao tama pingi wee dupa lao,
masoo miningi dokonya wee dupa lao kalyepape. 17 Nyakamame[s] pii
latamino dupapi, kalai pitamino dupapi, dupa pitaka Kamongo Jisasa
lao masoo pyepape. Nyakamame baa-kisa Takange Gote doko lao yaka
pilino laapape.

---

[j] **3:9** Lo 6:6; Ep 4:22,25 [k] **3:10** Jen 1:26-27; Ep 4:22-24 [l] **3:11** Jen 11:1; 1 Ko 12:13, 15:28; Ga 3:27-28; Ep 4:13 [m] **3:12** Ep 4:1-2,32; 1 Pi 2:9 [n] **3:13** Mt 6:14, 18:21-35; 2 Ko 2:7; Ep 4:32; 1 Te 5:15 [o] **3:14** Lo 13:8-10; 1 Ko 13:13 [p] **3:15** 1 Ko 12:12-13,27; Ep 2:16, 4:3-4; Pl 4:7 [q] **3:16** Ap 16:25; Ep 4:29 [r] **3:16-17** Ep 5:19-20 [s] **3:17** 1 Ko 10:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Enenge joo katenge dokonya endakali yango dupa-kisa kalai pipenge dupa

18 Nyakama[t] [u] enda dupame nyakamanya akalingi dupanya
pundipundi joo pilyepape. Dopa pingi mana doko Kamongo-kisa kapa
penge. 19 Nyakama[v] akali dupame nyakamanya etanenge dupa auu
kayao kalyepape. Nyakamame dupa kandao imbu imbuaka kayamaiya
nayalapape.
20 Nyakama[w] wane dupame nyakamanya endangi takangepa dolaponya
pii dupa pitaka auu pyoo sakamaiyepape. Dopa pitamino mana doko
Kamongome auu kayata. 21 Aopyoo[x] latala wane dupame mona koo
palyetamina, nyakama takange dupame nyakamanya wane dupa imbu
pisala nayalapape.
22 Nyakama[y] [z] kendemane dupame nyakamanya isa yuu dakenya
kamongo dupanya pii dupa pitaka auu pyoo sakamaiyoo kalyepape.
Mona lapo palyala nayao endakali dupame auu kaena lao nyakama
kandatamino dokopa iki kalai pyaa naenya Kamongo Kataisa paka
kayamaiyoo pyoo kalyepape. 23 Nyakamame[a] kalai pitamino dupa pitaka
nyakamanya mona dokome endakalinya kalai pyakamailyamanona
lao masala naenya Kamongonya kalai pyakamailyamanona lao masoo
pyepape. 24 Kamongome nyakamanya epe setekeamo doko yole joo
ditana lao masilyamino. Dokonya nyakamame Kamongo Kataisanya kalai
pyakamaiyoo kalyepape! 25 Endakali[b] koo kalai pitamo dokome baanya
koo kalai pitamo dokonya dee tange yanu nyeta. Goteme endakalinya
lengelyaapi kandao mokosala naenge.

4 1 Nyakama[c] kamongo dupame nyakamanya kendemane dupa-kisa
mana tolao minao kapa pena lao pyepape. Nyakama kamongo
dupanya Kamongo mende kaiti-kisa kalyamoakana lao masalapape.

Dapa pyoo kalyepapena leamo doko

2 Nyakamame[d] lomaka soo isetae katao Gote lao tama pyoo kalyepape.
3 Dopa[e] pitamino gii dokopa Goteme naima apata dapa pyoo nisina
lao loma salapapeaka: Goteme Kataisa-kisa pitona lao yalo pyoo
masoo kateamo doko lao panasoo naimame baanya Wai Pii Epe doko
lamaiyakalapale lao baame naimanya kaitini mende lumbekena lao loma
salapape. Kalai dokonyaka namba anjetae kateo doko mee kalyo. 4 Kini,[f]

---

[t] **3:18–4:1** Ep 5:21–6:9 [u] **3:18** Ta 2:5; 1 Pi 3:1 [v] **3:19** Ep 5:25; 1 Pi 3:7 [w] **3:20** Ep 6:1
[x] **3:21** Ep 6:4 [y] **3:22** 1 Ko 7:21-23; Ep 6:5; 1 Ti 6:1; Ta 2:9-10; Pm 16; 1 Pi 2:18
[z] **3:22-25** Ep 6:5-8 [a] **3:23** Lo 12:11 [b] **3:25** Lo 2:11 [c] **4:1** Lep 25:43,53; Jop 31:15;
Ep 6:5,9; Pm 16 [d] **4:2** Lo 12:12; Ep 6:18; Pl 4:6; 1 Te 5:6 [e] **4:3** Lo 15:30; 1 Ko 16:9;
Ep 6:19; 2 Te 3:1; Ip 3:18 [f] **4:4** Ep 6:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nambame pii doko auu pyoo lao panao namba-kisa kalai silyamoli pyoo
pyaale lao loma salapape. 5 Sosanya[g] konda napingi endakali dupanya
kaina dokonya nyakama auu pyoo masoo payao, kalai pipenge jetamo
doko pyokondape pyoo pyepape. 6 Koteaka[h] lao nyakamame pii latamino
dupa tenge paliuu tende pina lao laapape. Endakali mendai mendai lao
dupanya pii auu pyoo yanu pyakamaipenge dupa mana nyoo kalyepape.

Etao lasa leamo pii dupa

7 Namba[i] dopa pyoo kalyeno lao nambanya pii dupa pitaka akali
Tikikasa dokome nyakama langita. Tikikasa doko naimanya auu
kaenge kaimininginі, Kamongonya kalai akali tupi lapae. Baa naima-pipa
Kamongonya kendemane kalai mendai pyakamaingi. 8 Nyakamame[j]
naima dopa pyoo kalyaminona lao masalapale lao tenge mendai dokonya
baame nyakama langyoo nyakamanya mona kyoto injisakao nambame
baa epena lelyo. 9 Nambame[k] nyakamanya akali Onisimasa naimanya auu
kaenge kaimininginі akali tupi lapae doko Tikikasapa awapa epena lelyo.
Akali dolapome kapa pao ae pilyamo dupa pitaka nyakama langitambi.
10 Namba-pipa[l] awapa anjetae palenge akali Atitakasame nyakama
kandao auu pyoo kalyepape lelyamo. Dee Banapasanya kaiingi Makeme
nyakama auu pyoo kalyepape lelyamo. Nyakamame baa kandao dopa
pyepape lapae pii mende nyepeami. Baa nyakama katatamisa epea
kandeno doko, nyakamame baa lanyalapape. 11 Akali mende kenge
Jisasa Jasatasa lenge dokome apata nyakama auu pyoo kalyepape
lelyamoaka. Juta dupanya Kitisene akali tepoma datupame iki Gotenya
isingi dokonya namba-pipa awapa kalai pyoo kalyamino. Akali datupame
nambanya mona doko minao auu pisekeami. 12 Nyakamanya[m] akali
Ipapotasa dokome nyakama auu pyoo kalyepape lelyamo. Baa Kataisa
Jisasanya kendemane akali. Goteme nyakama akali angi injisina lao,
baame pipimili lao masingi doko pitaka etete masokondape pyoo
masoo kalyepale lao, Ipapotasame koteaka lao nyakama nisoo kyoto
joo loma soo katenge. 13 Baame nyakamapi Leotosia kalyamino dupapi
Itapolisa kalyamino dupapi nisalanya lekeleke tao kalai pilyamona
lelyo. 14 Naimanya[n] auu kaenge dokosaa Lukupa dee akali Dimasapame
nyakama auu pyoo kalyepape lelyambino. 15 Nyakamame[o] Leotosia
kalyamino masoo miningi kaimininginі dupapi enda Nipapi dee endakali
baanya andaka kambu pingi sosa dokopi dupa kandao nambame auu
pyoo katena lelyona lamaiyakalapape. 16 Nyakama[p] pepa dake itaki

---

[g] **4:5** 1 Ko 5:12; Ep 5:15-16; 1 Te 4:11-12 [h] **4:6** 2 Ko 6:2; Ep 4:29; 1 Pi 3:15 [i] **4:7** Ap 20:4; Ep 6:21 [j] **4:8** Ep 6:22 [k] **4:9** Pm 10-12 [l] **4:10** Ap 12:12,25, 13:13, 15:37-39, 19:29, 27:2 [m] **4:12** Lo 15:30; Kl 1:7; Pm 23 [n] **4:14** 2 Ti 4:10-11; Pm 24 [o] **4:15** Lo 16:5 [p] **4:16** 1 Te 5:27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyao langitatamino dokopa nyakamame sepala Leotosia yuu dokonya
sosa kalyamo dokome apata sina pyasalapape. Dee nyakamame Leotosia
kalyamino dupanya pepa doko apata nyoo itaki pyao kanjepapeaka.
17 Dee[q] nyakamame akali Akipasa doko dapa lamaiyepape: "Kamongo
dokome embame kalai pyakatale lao diamo dupa kandao isoo katao dupa
pitaka pyakamaipi," lao lamaiyepape.

18 Nyakama[r] auu pyoo kalyepape lelyo pii dake namba tangenya
kingimi pyekelyo: namba Polo. Namba anjetae palelyo doko nyakamame
kame sala nayalapape. Goteme nyakamanya mona epe palyekena!

---

[q] **4:17** Pm 2 [r] **4:18** 1 Ko 16:21; Ga 6:11; Ep 3:1; 2 Te 3:17; Pm 9,19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME
TESALONAIKA
TANGE DUPANYA PEPA
WAMBAO PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Timotimi Polo baa lamaiyamo pii dupa sepala pepa dake pyao pyasia-pyaa. Baame Tesalonaika tange dupanya masoo miningi dupa masetala dupanya mende auu kaya kaya pingima dokonya Gote lao yaka pilino lao, wamba baa dupa-pipa awapa katao pituu mana miniamo dupa lao pepa pia-pyaa.

Tesalonaika tange dupame Jisasa dee ipatamo dokonya pisoo pituu, Kataisa dee naipupumopa masoo miningi endakali kumatami dupa Kataisame lanyetamopa lete etete katatamipi daape lawapi baa andukupa ipata laape lawapi pisiamino dupanya yanu pyao nyakamame kalai pilyaminoli pyoo mona paliuu pyoo kalyepape lea-pyaa. Jisasa dee ipupala baa lao masoo miningi endakali sakapi kumapaepi dupa pitaka lanyetana lea-pyaa.

Polome Tesalonaika tange dupanya pepa wambao pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:2–3:13 Yaka pilino lenge piipi tama pingi piipi dupa
4:1-12 Kitisene mana minina lao sakatasingi pii dupa
4:13–5:11 Kataisa dee ipatana lao pii dupa
5:12-22 Polome dupa pupu lasoo leamo doko
5:23-28 Polome pii etao lasa leamo dupa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Namba[a] Polopi, Silipenasapi, Timotipi naimame naimanya
Takange Gotepa, Kamongo Jisasa Kataisa-pipa awapa
Tesalonaika yuu dokonya sosa kalyamino endakali dupanya pepa
dake pyao peekelyamano. Goteme nyakama kandao mona epe
mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

Tesalonaika tange dupame masoo minao mana epe miniamino doko

2 Naimame[b] loma soo pituu, nyakama pitaka masilyamali pyoo
koteaka lao Gote kandao yaka pilino lenge. 3 Nyakamame[c] Gote
lao masoo minao kalai pilyamino dupapi, nyakamame endakali
auu kayapimino dokome kyoto joo dupa nisilyamino dupapi,
nyakamame Jisasa Kataisa lao masoo malisoo kyoto joo kalyamino
dokopi dupa naimanya Gote-kisa Takange dokonya enombanya
naimame kame nasingi. 4 Kaimia[d] paluma, Goteme nyakama auu
kayapala yapao nyiana lao naimame masoo kalyamano. 5 Doko,[e]
naimame Wai Pii Epe nyakama-kisa lao paneamano doko mee
pii iki daa. Pii doko pupu lapaepi, Oli Sipitisapi paleta dokona,
naimame etete kapana lao maseteama. Dopana nyakama auu
pyoo kalyepale lao naima nyakama-pipa tole kateamano mana
doko nyakamame masilyamino. 6 Naimapi[f] Kamongo dokopimi
piamanoli pyoo nyakamame piami. Nyakamame pii doko soo
tanda longo neaminopa Oli Sipitisame nyakama mona yaepasia.
7 Dopa[g] piamopa, masoo minao paenge endakali yuu Masetoniapa
Akayapa dolaponya katenge dupa pitakame mana kandena lao
nyakama kateami. 8 Kamongo[h] dokonya pii lapae doko nyakama-
kisa soo yuu Masetoniapa Akayapa dolaponya tayatelyamo. Dee
nyakamame Gote masoo minilyamino dokonya atome pii doko yuu
dupa pitakanya tayatelyamoaka. Tayatelyamo dokonya naimame
pii mende dee lapenge nanjilyamo. 9-10 Nyakamame[i] [j] naima auu
kayao lanyiamina lawapi, kiningi Gote lete katenge dokonya
kendemane jemana latala, baanya Ikiningi doko kaiti-kisa katao
ipatamo doko malisemana lao sambo gote dupa maita maitala
Gote lao mona kapilyiamina lawapi dupa Masetonia tangepi Akaya
tangepi dupame atome lengema. Goteme naima imbu kayatamo
dokonya naima Pyoo Nyetamo Akali Jisasa doko, Goteme malunya
sakatasia.

---

[a] **1:1** Ap 15:22, 16:1, 17:1; Lo 1:1,7; 2 Ko 1:19; 2 Te 1:1-2 [b] **1:2** Lo 1:9-10; Pl 1:3-4; Kl 1:3; 2 Te 1:3,11, 2:13 [c] **1:3** Lo 8:25, 15:4; 1 Ko 13:4-7; Kl 1:4-6; 1 Te 5:8; Pa 2:2 [d] **1:4** Lo 1:7; 2 Te 2:13; 2 Pi 1:10 [e] **1:5** Ap 1:8, 20:18; 1 Ko 2:4-5, 4:20; 2 Ko 12:12 [f] **1:6** Ap 13:52, 17:5-9; Lo 14:17; 1 Ko 4:16, 11:1; Ga 5:22-23; 1 Te 2:10, 3:3; 2 Te 1:4, 3:7,9 [g] **1:7** Lo 15:26; 2 Te 1:4; 1 Pi 5:3 [h] **1:8** Lo 1:8; 2 Te 3:1 [i] **1:9** Ap 14:15; Ga 4:8 [j] **1:10** Mt 3:7; Ap 17:31; Lo 2:5-6, 5:9; 1 Te 2:19-20, 4:16-17, 5:9; Ta 2:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tesalonaika yuu dokonya kalai piamino dupa

2 1 Kaimia[k] paluma, naima nyakama kateamino dokonya ipao kalai
piamano doko mee maa yangatae nakalyamona lao nyakama
tangeme masilyamino. 2 Wambao[l] Pilipae yuu dokonya endakali dupame
naima kandanya palyetala, mee pyao koyasiamino doko nyakamame
masilyamino. Dopa piaminoaka doko, naimanya Goteme naima
nisiamopa paka nakayao baanya Wai Pii Epe doko lekeleke tao nyakama
langiama.

3 Naimame nyakama mona sakatasoo pii langingi doko sambo pii
lawapi, mona koo palyowapi, nyakama minakasowapi langya naenge.
4 Dopa[m] lao langya naenya, Goteme Wai Pii Epe lao panenge kalai doko
naima ditala kapana leamoli pyoo naimame pingi. Endakali dupame
kapa lamo lena lao naimame dopa pyaa naenya, Goteme naimanya mona
kandatala kapa lamo lena lao dopa pingi. 5 Naimame[n] nyakama andiki
andiki pyoo piipi mende etete naleamina lao nyakamame masilyamino.
Dee oapi nyipu laka lao putiti kaenge doko yapae pyaanya sambo
naleamina lao Gotemepi kandeaka. 6-7 Naima[o] [p] Kataisanya aposele
dupa alyasale joo katapenge jiamoaka doko, nyakamapi endakali waka
dupapimi naima lalyimili lao masala nayama. Dopa lao masala naenya,
naima nyakama-pipa awapa kateamano dokopa patapata lao kateama.
Enda mendeme baanya wane dupa wanawana lao isingili pyoo naimame
nyakama isoo kateama. 8 Nyakama[q] naimanya mona setenge endakali
joo kateamino dokonya naimame nyakama etete auu kayapala mona
epe paliuu Gotenya Wai Pii Epe doko iki nyakama langya naenya,
naimanya mona doko apata nyakama diamaka. 9 Kaimia[r] paluma,
naimame kalai lekeleke tao tanda nao piamano doko nyakamame kame
sala naenya, masilyamino. Naimame nyakamanya mende kenda pisala
nayalanya kuka kotakapi naima tangenya kalai peta pyoo Gotenya
Wai Pii Epe doko nyakama langiama. 10 Naimame[s] nyakama Gote lao
masoo miningi endakali dupa kandao etete epe tolao pyoo koopi mende
napyoo kateamano doko nyakamapi Gotepimi kandatala kalyamino.
11 Takangeme[t] baa tangenya wane dupa-kisa pingili pyoo, naimame
nyakama mendai mendai lao dupa-kisa piamina lao masilyamino.
12 Nyakama[u] Gotenya tii pipae dokonya katataminopa baame nyakama
isoo katatopa lao ipupa leamo Gote dokonya mana dupanya etete kapa

---

[k] **2:1** 1 Te 1:5,9 [l] **2:2** Ap 13:46, 16:19-24, 17:1-9; 2 Ko 3:12; Pl 1:30 [m] **2:4** Jet 11:20; 2 Ko 4:2, 5:9; Ga 1:10; Ep 3:7 [n] **2:5** Ap 20:33; Lo 1:9; 1 Te 2:10; 2 Pi 2:3 [o] **2:6** Jo 5:41,44 [p] **2:7** 1 Ko 3:2; Ga 4:19; 1 Te 2:11 [q] **2:8** Lo 9:3; 2 Ko 12:15; Ga 2:20; 1 Jo 3:16 [r] **2:9** Ap 18:3, 20:34; 1 Ko 4:12; 1 Te 4:11; 2 Te 3:7-9 [s] **2:10** Ap 10:18 [t] **2:11** Ap 20:32; 1 Ko 4:14-15; Pm 10 [u] **2:12** Mt 4:17; Pl 1:27; 2 Ti 2:10; 1 Pi 5:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

patae payalapale lao naimame nyakamanya mona minao sakataseta pupu
laseta pyoo pii kyoto joo langiama.
13 Naimame[v] Gotenya pii lapae nyakama langiamano doko nyakamame
sepala endakalinya piina lao masala naenya, Gotenya pii angina lao
masoo siami. Pii dokome nyakama masoo miningi endakali dupa pupu
lasilyamo dokonya apata naimame koteaka lao Gote kandao yaka
pilino lenge. 14 Kaimia[w] paluma, Gotenya sosa dupa Kataisa Jisasa-pipa
pakatae Jutia yuu ongonya katengemali pyoo nyakama kalyamino. Juta
endakali dupame sosa dupa tanda maiyamino dopaka pyoo nyakama
tata mendai dupame nyakama tanda diami. 15 Juta[x] dupame potopesa
dupa pyao kumasetala Kamongo Jisasa doko pyao kumasoaka petala
naima apata tanda dyoo watao piami. Dupame endakali dupa pitaka
yandapipi jetala Goteme mana auu kaenge doko tanga lengema.
16 Dokopa[y] Goteme endakali tata waka dupa pyoo nyina lao naimame
dupa pii lamailyamanopa Juta dupame kaitini lyokengema. Dupame dopa
pyoo koteaka lao koo pilyamino doko pyoo tumbingima. Dopana indupa
Gotenya imbu kaenge doko dupa-kisa ipatelyamo.

Polome Tesalonaika tange dupa dee kandawani kayamo doko

17 Kaimia[z] paluma, wane muiyeneme endangi takangepi nakandengeli
pyoo gii kuki mende naimame nyakama nakandeamanoaka doko,
naimame nyakama masoo kateama. Dopa petala naimame nyakama
etete kandawanimi kumapala kanja ipanya makande pyoo etete lekeleke
teama. 18 Naimame nyakama kateamisa ipawani kayama. Namba
Polome nyakama kateamisa ipawani kayapala ipatoo lao deaka makande
peta peta pio. Dopaka doko, Sataneme naima minanjia. 19 Naimanya[a]
Kamongo Jisasa dee ipatamopa baanya enomba dokonya naimame
api kandatamanopa lao masoo malisilyamape? Naimame api kandao
mona epe palitamape? Naimame api yole etete andake doko jetamosa
tama pitamape? Doko nyakamaka daape. 20 Kiningi,[b] indupa naimame
nyakama masetala eteke pyao mona yaepelyamano.

Timoti baa Tesalonaika peamo doko

3 1-2 Tenge[c] [d] dokonya minao naimame kuki mende kapa pao malisala
naenya Atenesa yuu ongonya akali lapoma iki katapenge jianya,
Silipenasa nalimba iki katambana lao masetala nalimbame naimanya

---

[v] **2:13** Lo 1:16; 1 Ko 11:2, 15:1; Ga 1:11-12; Ep 1:13; 1 Te 1:2; 2 Te 2:13; Ip 4:12
[w] **2:14** Ap 17:5; 1 Ko 1:2; Ga 1:22; 1 Te 1:6; 2 Te 1:4 [x] **2:15** Mt 23:29-37; Lu 24:20; Ap 2:23-24, 7:52, 9:23,29, 13:45-50, 14:2,5,19, 17:5,13, 18:12 [y] **2:16** Jen 15:16; Mt 23:32; 1 Ko 10:33; 1 Te 1:10 [z] **2:17** Lo 1:10-11; 1 Ko 5:3; Kl 2:1,5; 1 Te 3:10 [a] **2:19** Mt 16:27; Mk 8:38; Pl 2:16, 4:1; 1 Te 3:13, 4:15, 5:23 [b] **2:20** 2 Ko 1:14 [c] **3:1** Ap 17:15; Pl 2:19
[d] **3:2** Ap 16:1-3; 1 Ko 3:9; 2 Ko 6:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimininingi Timoti baame Kataisanya Wai Pii Epe doko endakali dupa
lamaiyoo, Gotenya kalai awapa pyoo katenge doko nyakama kateamino
ongonya epena leamba. Baame nyakama minao kyoto injisetala
nyakamanya masoo miningi doko nisetamopa lao nalimbame baa epena
leamba. 3 Nyakama[e] tanda nao kalyamino dokonya nyakamanya endakali
mendaipi mendeme aopyoo latala paka kayatamini lao dopa piamba.
Doko, naima tanda nao katapenge doko nyakama tangeme masilyamino.
4 Ongonya[f] naima nyakama-pipa awapa kateamano dokopa naima tanda
natamana lao nyakama wambao langiama. Langiamanoli pyoo angi
jiamo doko nyakamame masilyamino. 5 Tenge[g] ongonya minao nambame
kuki mende kapa pao malisala nayao nyakamame aipa pyoo masoo
minao kalyamipi lao kanjanya Timoti epena leo. Makande pingi dokome
aopyoo latala nyakama makande pitamopa naimanya kalai lekeleke tao
piamano doko mee jetame lao epena leo.

Timotimi Tesalonaika tange dupanya atome lao Polo lamaiyamo doko

6 Dopana,[h] Timoti doko nyakama kalyamino ongonya katao naima
kalyamano dakenya epapu ipupala nyakamame Gote lao masoo
minao endakali dupa auu kaelyaminona lao atome doko baame naima
langitilyamo. Nyakamame koteaka lao naima lao masoo mona epe
palyetala naimame nyakama kandapuma laka lao masilyamanoli pyoo,
nyakamame naima kandapuma laka lao masilyaminona lao baame
naima langilyamoaka. 7 Ongonya[i] kaimia paluma, nyakama Gote lao
masoo minao katapimino dokome naima tanda nao kenda pipae nyoo
katapumano dupa pitakanya mona epe palisilyamo. 8 Nyakamame
Kamongo doko pupu lao minao payapimino kandatala naima indupa
kalyakao kalyamano. 9 Nyakama[j] mambele naima Gotenya enombasa
etete mona yaepao kalyamano. Dopana, naimame nyakama kandao kapa
pao Gote lao eteteaka yaka pilino lelyamano. 10 Masoo[k] miningi mende
daa jilyape lao nyakama enomba kandao kapa pisemana latala kuka
kotakapi naimame lomaka singi.

Polome loma siamo doko

11 Naimanya[l] Gote-kisa Takange doko tangepa naimanya Kamongo
Jisasa dokopame naima laminao nyakama kalyamino dokonya epena.
12 Naimame[m] nyakama auu kaengeli pyoo nyakamame nyakama
tangelapopi dee endakali dupa pitakapi auu kaenge doko Kamongo

---

[e] **3:3** Ep 3:13; 1 Te 1:6; 2 Ti 3:12 [f] **3:4** Mt 16:24; Ap 14:22; Lo 8:36; 1 Te 2:14; 2 Te 1:5; Ip 10:32,36 [g] **3:5** Mt 4:3; Pl 2:16 [h] **3:6** Ap 18:5; 2 Ko 7:7; 2 Te 1:3, 2:15 [i] **3:7** 2 Te 1:4 [j] **3:9** 2 Te 2:15 [k] **3:10** 1 Te 2:17 [l] **3:11** 2 Te 2:16-17 [m] **3:12** Lo 12:17; Ga 6:10; 1 Te 5:15; 2 Te 1:3; Ta 3:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome andao andake injisekena. 13 Dopa[n] pyoo pituu, baame
nyakamanya mona doko pupu lasekena. Tenda naimanya Kamongo
Jisasa baanya endakali etete epe dupa pitaka-pipa dee ipatamo dokopa,
naimanya Gote-kisa Takange dokonya enombasa nyakama-kisa koo
nasingi etete epe katatami.

Goteme auu kaena lao paenge mana dupa

4 1 Kaimia[o] paluma, naimame pii dake etao lelyamano: nyakamame
tolao payapengepi Goteme auu kaenge dupa pipengepi dupa naima-
kisa mana nyiaminoli pyoo nyakamame pingima. Indupa naimame
Kamongo Jisasanya kenge doko lao nyakamame epao dopa pyepale lao
kyoto joo tee lelyamano. 2 Doko, naimame Kamongo Jisasanya pupu
lapae dokome nyakama langiamano mana pii dupa pitaka nyakamame
masilyamino. 3 Doko[p] nyakamame endakalipi nyele-nyele paenge
mana doko maita maitala epe tolao katamili lao Goteme masilyamo.
4 Nyakamanya[q] akali mendai mendai lawame enda lanyepala mana
etete epe minao andanda semaiyoo pilyanya enda lanyetoana lao
masetae kalyepape. 5 Gote[r] lao masala naenge netesa akali dupame mona
sakatao mee nyowanimi kumao enda nyingimali pyoo nanyalapape.
6 Pii[s] lelyo dokonya akali nyakamanya mendeme endakali yango doko
kandao luiyamaiyoo minakasala nayalapape. Doko naimame wambao
langyokondape pyoo langiamanoli pyoo, Kamongo dokome koo dopale
dupanya yanu pingina lao langilyamano. 7 Doko,[t] Goteme naima mana
aii pyapae dupa minalapale lao ipupa laa naya. Mana etete epe dupa
minalapale lao ipupa lea. 8 Tenge[u] ongonya minao mana dutupa maita
mailyamo endakali dokome endakali yango mende kandao maita maiya
naenya, Goteme baanya Oli Sipitisa nyakama dilyamo doko kandao maita
mailyamo.

9 Nyakama[v] kaimininginі dupa auu kayao kalyepape lao pii mendapua
pepa pyapenge tenge nasilyamo. Doko nyakama tangelapo mende auu
kaya kaya pyoo kalyepale lao Goteme nyakama mana langitilyamo.
10 Kini,[w] nyakamame Masetonia yuu doko pitakanya masoo mininginі
kaimininginі dupa pitaka auu kaelyamino. Kaimia paluma, nyakamame
dee epao dopa pyepale lao naimame nyakama kyoto joo langilyamano.
11 Nyakamame[x] ema napyoo andiki pyoo katao, pyakane nakatao,
kingimi kalai pyoo katao pimua laka lao masoo pyoo kalyepape.

---

[n] **3:13** 1 Ko 1:8; Pl 1:10; 1 Te 2:19, 4:17, 5:23 [o] **4:1** Lo 12:1-2; 1 Ko 11:2; 1 Te 2:13; 2 Te 3:16 [p] **4:3** 1 Te 5:23; Ip 10:10; 1 Pi 1:16 [q] **4:4** 1 Ko 7:2; Ep 1:4; 1 Pi 3:7 [r] **4:5** Wee 79:6; Jet 10:25 [s] **4:6** Dit 32:35; Wee 94:1-2 [t] **4:7** Jo 17:19; 2 Te 2:13-14; 1 Pi 1:15-16 [u] **4:8** Ese 36:27, 37:14; Lu 10:16; 2 Ko 1:22; 2 Te 2:13 [v] **4:9** Ais 54:13; Jet 31:33-34; Jo 6:45, 13:34; 1 Jo 4:7 [w] **4:10** 2 Te 1:3, 3:4 [x] **4:11** Ap 18:3; Ep 4:28; 1 Te 2:9; 2 Te 3:8,12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Nyakamame[y] netesa endakali dupanya enombanya auu pyoo katamana
latala, nyakama-kisa mende daa jala naena lao dopa pyepape.

Kamongo dokome naima sakataseta

13 Kaimia[z] paluma, nyakamame endakali isa palipiamino dupa kandao
masala naenge endakali joo nakatapimi laka lao masilyamano. Naima
Gotepa lete etete tole katatamana lao masoo malisala naenge endakali
dupame pingimali pyoo, nyakamame mona kenda nakayapimi laka
lao masilyamano. 14 Doko,[a] Jisasa kumapala dee sakateana lao masoo
minao paelyamanoli pyoo, Jisasa lao masoo minao isa palipiamino
endakali dupa Goteme Jisasa-pipa tole pyao laminao ipatana lao masoo
minilyamanoaka.
15 Kamongo[b] dokome leamoliaka pyoo naimame nyakama dapa
langilyamano: Kamongo doko dee ipatamo dokopa naima kumala nayao
lenge tao katatamano dupame endakali isa palipiamino dupa nyoo maita
pyatala wambala nayatama etete daa. 16 Kamongo[c] doko tangeme kaiti
doko yakinatala isa ipatamo dokopa baame mona ipupa lao puu lao
lao, enjele isingi dokome wii lao, Gotenya beto doko lao pita. Dokopa
Kataisa lao masoo minao kumiamino endakali dupa wambao sakatatami.
17 Dokopa[d] naima kumala nayao saka katatamano dupapi wamba
kumiami endakali dupapimi Kamongo doko ketae kandanyalapale lao
kopa dupanya yapa nyimina ketae pata. Dopa pitamopa naima koteaka
lao Kamongo dokopa tole katatama. 18 Dopana, nyakamame pii dutupa
lao mende mona yaepasa yaepasa pyoo kalyepape.

Naima depa latae katamana

5 1 Kaimia[e] paluma, dopa pitamo doko ee kana utupa patatamopana
lawapi yuu gii dokonyana lawapi endakali mendeme nyakama
langyuu pepa pyao peakapenge tenge mende nasilyamo. 2 Doko,[f] pake
nenge endakali mende ipapomo lao masala naengesa epengeli pyoo
Kamongo dokonya gii doko ipatana lao nyakama tangeme masokondape
pyoo kalyamino. 3 Endakali[g] dupame epe yuu yongapumopa naima auu
pyoo kalyamanona latamino gii dokopaka enda wane tongata pilyamo doko
maita pingi dokotekee joo koyasingi doko dupa-kisa lee mendai andinyala
ipata. Dokopa dupa paka pupenge nanjeta. 4 Dopaka[h] doko, kaimia paluma,
nyakama iminjingi dokonya nakalyamino. Pake nenge endakali mende

---

[y] **4:12** 1 Ko 5:12-13; Kl 4:5 [z] **4:13** Ep 2:12; Kl 1:27 [a] **4:14** Lo 1:4, 8:11, 10:9, 14:9; 1 Ko 15:3-4,12; 2 Ko 4:14 [b] **4:15-17** 1 Ko 15:51-52 [c] **4:16** Mt 24:30-31; 2 Te 1:7-8, 2:1-2 [d] **4:17** Jo 12:26 [e] **5:1** Dan 2:21; Mt 24:36; Ap 1:7-8 [f] **5:2** Mt 24:42-44; Lu 12:39; 1 Ko 1:8; 2 Pi 3:10; Pa 3:3 [g] **5:3** Jet 4:31, 6:14; Ese 13:10; Mt 24:39; Lu 21:34-35; Jo 16:21-22; 2 Te 1:9 [h] **5:4** Ap 26:18; Ep 5:8-9; 1 Jo 2:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

epengeli pyoo gii doko nyakama-kisa naipata. 5 Nyakama[i] pitaka tii pingi
dokonya wane joo katao kotaka gii dokonya wane joaka kalyamino. Naima
kukapa iminjingipa dolaponya nakalyamano. 6 Dopana[j] endakali waka
dupa luu palengemali pyoo, naima luu palya naenya, lenge tao katapala
naima tange isoo katamana. 7 Luu[k] palenge endakali dupa kuka palengema.
Bia akipi longo lao napala kyekenge endakali dupa kuka nao kyekengema.
8 Dopaka[l] doko, naima kotaka kalyamano dupame tange isoo katamana.
Isoo katao pituu, yanda pyaanya konambi miningili pyoo naimame masoo
minao paengepa auu kaengepa dolapo minao katamana. Yanda pyaanya
aiyombanya andu pingili pyoo etete pyoo nyepae katatamana lao masoo
malisoaka katenge doko andu pyoo katamana. 9 Doko,[m] Goteme naima
baanya imbu kaenge doko nyetaminopa lao kalyepape laa naya. Daa,
naimanya Kamongo Jisasa Kataisame naima pyoo nyina lao kalyepape lea.
10 Kataisa[n] doko naimanyana lao kumikea. Naima lenge tao katatamanopi
kumatamanopi baapa awapa katatamana lao baame dopa pia. 11 Ongonya[o]
nyakamame mende mona yaepasa yaepasa pyoo, mende pupu lasa lasa
pyoo pilyaminoli pyoo pyoaka kalyepape.

Polome pii etao leamo doko

12 Kaimia[p] paluma, nyakama naimame dapa langilyamano:
nyakamanya kainanya kalai pilyamino akali dupa nyakamame andanda
semaiyoo kalyepape. Akali dupame nyakama minao tolasoo isoo
katena lao Kamongo dokome katena lea. 13 Kalai[q] dopale pilyamino
dokonya nyakamame akali dupa auu kayao eteteaka andanda semaiyoo
nyakamalapo mona soloo pyoo kalyepape. 14 Kaimia[r] paluma, naimame
nyakama kyoto joo langilyamanona, makamaka kaenge endakali dupa
maka nakaena lao lamaiyepape. Mona endaki minapae dupa pupu
lasalapape. Tambo lapae dupa kingi maiyoo nisalapape. Endakali
dupa pitaka lao masetala yapa maka nakayao malisoaka kalyepape.
15 Endakali[s] mendeme mende-kisa koo pitamo dokopa itingi yanu pyao
koo napina laapape. Dee nyakamame koteaka lao mende epe pii pii pyoo
endakali waka dupa pitaka-kisa epe pimua laka lao masoo pyepape.
16 Koteaka[t] lao mona yaepao kalyepape. 17 Koteaka[u] lao loma soaka
kalyepape. 18 Upa[v] pitakame nyakama-kisa andinyala ipatamopa
nyakamame Gote lao yaka pilino laapape. Nyakamame dopa pimili lao
Goteme Kataisa Jisasa dokonya katao masilyamo.

---

[i] **5:5** Jo 8:12; Lo 13:12; Ep 5:9 [j] **5:6** Mt 24:42; Lo 13:12-13; 1 Pi 1:13, 4:7, 5:8
[k] **5:7** Ap 2:15; 2 Pi 2:13 [l] **5:8** Ais 59:17; Lo 8:24; 1 Ko 13:13; Ep 6:13-17; 1 Te 1:3
[m] **5:9** 1 Te 1:10; 2 Te 2:13-14 [n] **5:10** Lo 14:8-9; 1 Te 4:14 [o] **5:11** Ep 2:20; Ju 20
[p] **5:12** 1 Ko 16:16,18; Ga 6:6; 1 Ti 5:17; Ip 13:17 [q] **5:13** Mk 9:50 [r] **5:14** Ais 35:4; Lo 14:1; 1 Ko 8:7; 2 Te 3:6,11,15 [s] **5:15** Eke 21:23-25; Pot 20:22; Mt 5:38-39; Lo 12:17-19; 1 Pi 3:9
[t] **5:16** Pl 1:4, 4:4 [u] **5:17** Lu 18:1; Ep 6:18 [v] **5:18** Ep 5:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Nyakamame[w] Oli Sipitisanya itate doko konjembala nayalapape.
20 Gotenya[x] pii panao langilyamino dupa koo lamona latala daa laa
nayalapape. 21 Dupa[y] pitaka makande petala epe doko minokondape pyoo
minalapape. 22 Koo[z] pingi tata dupa pitaka wandinya nepao kalyepape.
23 Epe[a] yuu yongasingi Gote tangeme nyakama etete epe injisokondape
pipya laka lao masilyamano. Naimanya Kamongo Jisasa Kataisa dee
ipatamo dokopa nyakamanya imambupi monapi yongepi dutupa
auu pipae joo nyakama-kisa koo tengepi mende nasipya laka lao
masilyamanoaka. 24 Nyakama[b] ipupa lelyamo Gote dokome mende pitoo
latala kini pingina, dokome angi pita.
25 Kaimia[c] paluma, nyakamame naima lao masetala Gote lao loma
salapapeaka. 26 Nyakamame[d] masoo miningi kaimininginі dupa auu pyoo
katena lao Gotenya endakali dupame pipengeli pyoo mende kopyoo nunu
pii pii pyoo kalyepape. 27 Kamongo[e] dokonya kenge doko lao nyakamame
masoo miningi kaimininginі dupa pitakame sina lao pepa dake itaki
pyalapape lelyo.
28 Naimanya Kamongo Jisasa Kataisame nyakama kandao mona epe
palyekena.

---

[w] **5:19** 1 Ko 12:1,10-11; Ep 4:30 [x] **5:20** 1 Ko 14:1,31,39 [y] **5:21** 1 Ko 14:29; 1 Jo 4:1
[z] **5:22** Jop 1:1,8, 2:3 [a] **5:23** Ais 11:6; Sak 9:8-10; Lo 15:33; 1 Te 3:13; 2 Te 3:16
[b] **5:24** 1 Ko 1:9; 2 Te 3:3 [c] **5:25** Lo 15:30; Kl 4:3; 2 Te 3:1 [d] **5:26** Lo 16:16; 2 Ko 13:12
[e] **5:27** Kl 4:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

TESALONAIKA

TANGE DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO LAPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Polome Kataisa dee ipatana lao wambao pepa doko pyao pyaseteamoaka doko, yangi mee kyakalya kyakana pyoo katapala sosa doko kyakasoo Kataisa ipateana leami-pyaa. Dopa leamino doko Polome sepala Kataisa dee ipanya pitamopa endakali dupame mana koo longo minao koo longo dupa pyoo pitamina lea-pyaa. Dopana, Tesalonaika tange dupame nyakama tangenya kalai petala nee nao katao kyoto joo Jisasa lao masoo minao kalyepape lea-pyaa.

Polome Tesalonaika tange dupanya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3-12 Polome Tesalonaika tange dupa tama piamo doko
2:1-17 Kataisa dee ipatana lao leamo dupa
3:1-15 Kitisene mana minina lao Polome dupa sakatasiamo doko
3:16-18 Polome pii etao leamo dupa

---

1 1 Namba[a] Polopi, Silipenasapi, Timotipi naimame naimanya
Takange Gotepa, Kamongo Jisasa Kataisa-pipa awapa Tesalonaika
yuu dokonya sosa kalyamino endakali dupanya pepa dake pyao
peekelyamano.

---

[a] **1:1** Ap 15:22, 16:1, 17:1; 2 Ko 1:19; 1 Te 1:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Takange[b] Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama kandao
mona epe mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu lasekena.

Goteme mana tolatae minao endakali yapenge doko

3 Kaimia[c] paluma, naimame koteaka lao nyakama lao masetala Gote
kandao yaka pilino lapenge. Dopa pipenge mana doko epe. Doko,
nyakamame eteteaka masoo minama-minama pyoo minao katao
nyakama mendai mendai lao dupa pitakame mende auu kayamaima-
kayamaima pyoo kalyamino. 4 Dopa[d] pyoo kalyamino dokonya naima
tangeme Gotenya sosa dupanya nyakama dapa lao lalyingi: nyakama
watao pilyamino dupanyapi kenda pipae nyoo kalyamino dupanyapi dupa
pitakanya nyakamame yapa maka nakaenya masoo minao kalyaminona
lao lalyingi.
5 Nyakamanya[e] mana dokome Goteme mana tolatae minao endakali
dupa yapengena lao laitaka pilyamo. Dee nyakama baame isingi panda
dokonya kapa pao katapengena lao masingi doko laitaka pilyamoaka.
Baame isingi panda dokonya nyakama katatamana lao masetala tanda
nyilyamino. 6 Nyakama[f] kenda pipae dilyamino endakali dupa Goteme
mana tolatae minao yanu pyao kenda pipae maita. 7-8 Dopa[g] [h] petala
nyakama kenda pipae nyilyamino dupa naima-pipa mona yaepao koto
kalyepa lata. Kamongo Jisasa baanya enjele pupu lapae dupa-pipa kaiti-
kisa katao itate yuli-pipa tambetambe panao ipatamo gii dokopa dopa
lata. Gii dokopa baame endakali baa lao masoo awapa nakatengepi,
naimanya Kamongo Jisasanya lao Wai Pii Epe doko watao minala
naengepi, dupa-kisa yanu nyeta. 9-10 Kamongo[i] [j] dee ipatamo gii dokopa
pituu, endakali dupame yanu nyoo baanya enombasa watao pyatae
katao baanya pupu lapae etete tii pipae doko nakandao koyawaka
katatami. Gii dokopa baanya endakali dupame baa lalyetami. Kini,
baa lao masoo miningi dupa pitakame baa tama pitami. Dee naimame
Gotenya pii nyakama langiamano doko masoo minao kalyamino dokonya
nyakamame apata dupa-pipa tama pitamiaka.
11 Dopa[k] pitamino doko masetala, naimanya Gote dokome nyakama
ipupa lateamo doko watao minalapale lao baame nyakama kapa pisina
lao naimame loma sekenge. Nyakamame etete epe joo katapumali lao
masilyamino doko Goteme baanya pupu lapae dokome angi injisekena
lawapi, dee masoo minao kalai pyepale lao Goteme pupu lasekena

---

[b] **1:2** Lo 1:7 [c] **1:3** 1 Te 1:2-3, 3:6-12, 4:9-10 [d] **1:4** Ap 14:22; 2 Ko 7:4; 1 Te 1:7-8, 2:19-20; Pa 1:9 [e] **1:5** Mt 4:17; Pl 1:28; 1 Te 2:14, 3:4 [f] **1:6** Lo 12:19; Pa 18:6-7 [g] **1:7** Mt 25:31; 1 Te 3:3, 4:16; Pa 14:13 [h] **1:8** Eke 3:2; Wee 79:6; Ais 66:4,15; Lo 1:5, 2:8; 1 Pi 4:17 [i] **1:9** Ais 2:10,19,21, 49:3, 66:5 [j] **1:10** Wee 68:34, 89:7; Kl 3:4; 1 Te 3:13 [k] **1:11** Pl 2:13; Kl 1:9; 1 Te 1:2-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lawapi, koteaka lao loma sekelyamanoaka. 12 Dopana,[l] mana dutupame
naimanya Kamongo Jisasa lao nyakamame lalyetaminopa baame
nyakama lalyetaka. Naimanya Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame
mona epe palyoo dopa pitambi.

Gotenya pii tanga lenge akali doko

2 1-2 Kaimia[m n] paluma, naimanya Kamongo Jisasa Kataisa dee
ipatamo dokopa Goteme naima baa-pipa nyoo kambu pyatamo
dokopa dolaponya naimame pii dake nyakama langimana lao
masilyamano: endakali mendapuame nyakama langyoo Kamongo
Gotenya gii doko ipateana lao pilyamino. Pii doko waka mendeme lungu
pitamopa lataminopi, dee dupanya monameaka masetala lataminopi, dee
dupame lao pituu, naimame dopa lao pepa pyao pyasiamina lataminopi
mende pyoo pilyamino. Dopa pyoo pilyaminona, nyakamame pii dopale
dupa sepala yapa walu lao paka nakayalapape. 3 Mendeme[o] nyakama
sambo pii manapi opale mendeme minakasina lao kayala nayalapape.
Doko, Kamongo doko ipatala nayatamopa, wambao endakali longo
dupame Gote maita maitaminopa Gotenya pii tanga lenge akali yuu
koo dokonya pupenge doko panao katata. 4 Tanga[p] lenge akali dokome
endakalimi Gotena lao tama pingima dupa pitakanya yandapipi jeta.
Baame baa tange dupa pitakanya alyasale joo kalyona latala, Gotenya
panda nyoo katapala baaka Gotena lata.

5 Wamba[q] namba nyakama-pipa awapa katao nambame dutupa langio
doko kame setelyamipi? 6 Akali[r] dokonya Goteme gii setakamaiyamo
dokonya panatamopa lao mendita mendeme indupa baanya kaitini
lyokelyamo doko nyakamame masilyamino. 7 Gotenya pii tanga lenge
mana yalo petae doko indupa sakatatelyamo. Sakatatelyamoaka doko,
mendeme kaitini lyokelyamo dokome lyokatayaka katatamopa Goteme
nyokonyetala kaitini setatamo gii dokonya tuu lata. 8 Dopa[s] pitamo dokopa
tanga lenge akali doko panatamopa Kamongo Jisasa doko tii pyoo dee
ipatamo dokopa, baanya pii poopo dokopa dolapome baa pyao kumasoo
etete koyaseta. 9-10 Tanga[t u] lenge akali doko Satanenya pupu lapae dokome
panaseta. Dopa pitamopa baame sambo kalai pupu lapaepi, paka pipaepi,
kongalipi dupa pyoo dee koyao kalyamino endakali dupa koo pimaiyoo
etete minakaseta. Koyao kalyamino endakali dupame kiningi pii nyakama
pyoo nyingi doko auu kayao sala naelyamino tenge dokonya dupa

---

[l] **1:12** Ais 24:15, 66:5; Mal 1:11; Jo 17:10,24 [m] **2:1** Mt 24:30-31; 1 Ko 15:23; 1 Te 4:15-17
[n] **2:2** 1 Ko 1:8; 2 Te 3:17 [o] **2:3** Dan 7:25, 8:25, 11:36; Jo 17:12; Ga 1:6; Ep 5:6-8; 1 Ti 4:1;
1 Jo 2:18, 4:3; Pa 13:5 [p] **2:4** Ais 14:13; Ese 28:2; Dan 11:36 [q] **2:5** 1 Te 3:4 [r] **2:6** Pa 20:3
[s] **2:8** Jop 4:9; Wee 33:6; Ais 11:4; Pa 19:11-21 [t] **2:9** Mt 24:24; Jo 4:48; Ep 2:2; Pa 13:13-17
[u] **2:10** Mt 24:12; Jo 8:44; Ip 3:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koyatami. 11 Tenge[v] dokonyaka dupame sambo pii dupa masoo minina lao
minakasingi mana dupa Goteme dupa-kisa epena lelyamo. 12 Dopana,[w]
kiningi pii doko masoo minala naenya, koo pingi mana dupa tama pyoo
kalyamino endakali dupa pitaka Goteme yapapala yanu nyeta.

Goteme nyakama pyoo nyotopa lao yapao nyiamo doko

13 Dopaka[x] doko, Kamongo dokonya mona setenge kaimia paluma,
naimame koteaka lao nyakama lao masetala Gote kandao yaka pilino
lapenge. Oli Siptisame nyakama etete epe injisilyamo dokopa kiningi
pii doko masoo minilyamino dokopa dolapome nyakama Goteme pyoo
nyotopa lao tee piamo dokopa yapao nyia-pyaa. 14 Nyakama pyoo nyepae
naimanya Kamongo Jisasa Kataisapa tii pipae katatamina lao Wai Pii
Epe naimame langiamano dokonya-kaita Goteme nyakama ipupa latea.
15 Dopana,[y] kaimia paluma, nyakamame kyoto joo katapala Gotenya
mana naimame piimipi pepanyapi langiamano dupa watao minalapape.
16-17 Naimanya[z] Takange Gote dokome mona epe palyoo naima mona
setapala, tanga tangapi mona yaepao auu pyoo masoo malisoo kalyepape
latea. Baapa naimanya Kamongo Jisasa Kataisa tangepame nyakamame
mana epe dupa pitaka minao pii epe dupa laapale lao nyakama pupu
lasoo mona kyoto injisekena.

Goteme naima nisina lao nyakamame loma salapape leamo doko

3 1 Kaimia[a] paluma, pii dake etao langilyamano: Kamongonya lao pii
doko nyakama-kisa alo pyao tayamopa nyakamame auu kayaminoli
pyoo endakali waka dupa-kisa alo pyao tayao patamopa dupame auu
kaenalena Goteme naima nisina lao loma salapape. 2 Tuu[b] pyoo koo pingi
endakali dupanya kingilyaka naima pyoo nyina lao nyakamame loma
salapapeaka. Doko, endakali longome Gote lao masoo minala naelyamino.
3 Dopaka[c] doko, nyakamame Kamongo doko tungi pyao katapenge.
Baame nyakama kyoto injisetala, akali koo dokome koyasala naena lao
isoo katata. 4 Naimame[d] kalai pyepape leamano dupa nyakamame pyoo
pilyaminona, tangapi dopaka pitamina lao Kamongo dokome naimanya
mona sakatasipumopa masalakao masilyamano.
5 Goteme nyakama auu kayamo dokopa Kataisa kyoto joo kateamo
dokopa dolapo masokondape pyepale lao, Kamongo dokome nyakama
pyoo laminao paena.

---

[v] **2:11** 1 Kiŋ 22:22; Ais 6:10; Lo 1:28; 2 Ti 4:4 [w] **2:12** Jo 3:19, 9:39 [x] **2:13** Jo 15:16; Ep 1:4; 1 Te 1:4-5, 4:3-7,8; 5:9; 2 Te 1:3; 1 Pi 1:12 [y] **2:15** 1 Ko 11:2, 16:13; 1 Te 3:6-8 [z] **2:16-17** 1 Te 3:11-13 [a] **3:1** Wee 147:15; Ep 6:19-20; Kl 4:3; 1 Te 1:8, 5:25; Ip 13:18 [b] **3:2** Lo 10:16, 15:31 [c] **3:3** Mt 6:13; 1 Ko 1:9; 1 Te 5:24; 1 Jo 2:14 [d] **3:4** 2 Ko 7:16; Ga 5:10; 1 Te 4:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Endakali pitakame kalai pina leamo doko

6 Kaimia[e] paluma, Kamongo Jisasa Kataisanya kinginya katao
naimame kyoto joo nyakama dapa langilyamano: masoo miningi
kaimininginі mendeme naima-kisa mana nyiamo dupa watao minala
naenya maka maka kayao mee katatamo doko-pipa nyakama awapa
nakalyepape. 7-8 Naimame[f] [g] mana miniamano dupa nyakamame
watao minapenge doko nyakama tangeme masilyamino. Wamba
naima nyakama-pipa awapa kateamano dokopa naima maka
maka kayao mee katapala nyakamanya mende-kisa nee mee nyala
nayama. Dopa napinya naimame nyakamanya mende kenda pisala
nayamana lao kuka kotakapi lekeleke tao kalai petala nee nao
kateama. 9 Naimame[h] nyakama-kisa nee mee nyiamali kapaka doko,
nyakamame naimanya mana watao minalapale lao mana langyuu
piama. 10 Wamba[i] naima nyakama-pipa awapa katao pituu, "Endakali
mende kalai pyuani nakayatamo kandao doko, baa nee nanapengena,"
lao mana langiama.
11 Naimame[j] dopa lelyamano doko, nyakamanya endakali
mendapuame kalai mendaipi mende napinya maka maka kayao mee
katapala, wakamanya dupanya tipa-tipa pyoo paelyamino lapae
doko sepala lelyamano. 12 Kamongo[k] Jisasa Kataisanya kinginya
katao naimame endakali dopale dupame dapa pipimili lao kyoto joo
lelyamano: dupame mona paliuu katao kalai petala tangenya nee dupa
nao katena lelyamano.
13 Dopana,[l] kaimia paluma, nyakamame mana epe dupa minalanya
maka nakayalapape. 14 Naimame[m] pii pepa pyao peekelyamano datupa
endakali mendeme watao minala naya kandeno doko, nyakamame
kandokondape petala baa elya kaenalena awapa nakalyepape.
15 Dopaka[n] doko, nyakamame baa yandapipina lao masala naenya,
nyakamanya masoo miningi kaimininginа lao masetala kandao isoo
mana lamaiyepape.

Etao lasa leamo pii doko

16 Mona[o] lyuu lasingi Kamongo dokome koteaka lao mana tata tata
dupa pitakanya nyakamanya mona doko lyuu lasekena. Kamongo doko
nyakama pitaka-pipa awapa kalyepape.

---

[e] **3:6** Mt 18:17; Lo 16:17; 1 Te 4:1,11-12, 5:14; 2 Te 2:15, 3:14 [f] **3:7** Ap 18:3; 1 Ko 11:1; Ga 4:12; Ep 4:28; Pl 3:17; 1 Te 1:6,9 [g] **3:8** Mt 6:11; 1 Te 2:9 [h] **3:9** Mt 10:10; 1 Ko 9:4; 1 Te 1:6; 2 Te 3:7 [i] **3:10** 1 Te 4:11 [j] **3:11** 2 Te 3:6; 1 Ti 5:13 [k] **3:12** Jen 3:19; 1 Te 4:1,11 [l] **3:13** Ga 6:9 [m] **3:14** 1 Ko 5:5,9,11; Ga 6:1; 2 Te 3:6 [n] **3:15** Mt 18:15-18; 2 Ko 2:7; 1 Te 5:14 [o] **3:16** Lus 2:4; Jo 14:27; 1 Te 5:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Namba[p] Polo tangeme pii dalapo pepa pyekelyo: nyakama auu
pyoo kalyepape. Nambame pepa pilyo dupa pitakanya nambanya kingi
kandena lao makande mendai dakeaka minao pingi.
18 Naimanya Kamongo Jisasa Kataisame nyakama pitaka kandao mona
epe palena.

---

[p] **3:17** 1 Ko 16:21; Ga 6:11; Kl 4:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME
TIMOTINYA
PEPA
WAMBAO PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Timoti baa wane kole doko Gotenya kalai akali jetala kalai pyoo kateamopa Polome pepa dake wambao pyao pyasakamaiyoo pituu, kalaipi manapi dupanya mana lea-pyaa. Lao pituu baame pii lyaa tepomanya lea-pyaa. Mende doko endakali mendapuame sambo lengema mana dupa wandyuu katapena lea-pyaa. Dupame sambo lao pituu, yuunya oapi silyamo dupa pitaka koona lao masetala Gotenya pii yalo petae dupa mana nyetamano kandao doko, Goteme naima pyoo nyetana lengema-pyaa. Lapo doko sosa aipa pyoo isoo setao katapengepe lao dokonya lea-pyaa. Tepo doko Timoti Kataisanya kalai akali epe joo katena lea-pyaa. Baame masoo miningi endakali dupa nisoo kalai pitamo kalai tata tata dupa mana lamaiya-pyaa.

Polome Timotinya pepa wambao pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3–3:16 Sosanya nisingi akalipi setao katenge akalipi dupanya mana leamo dupa
4:1–6:21 Timotimi kalai pina lao mana leamo doko

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Namba[a] Polo Kataisa Jisasanya aposele. Naima Pyoo Nyingi Gote
dokopa masoo malisoo kalyamano Kataisa Jisasa dokopa dolapome
namba aposele kalyale leambinoli pyoo kalyo. 2 Naimame[b] masoo minao
kalyamano dokonya nambanya wane angi Timoti embanya pepa dake
pyao peekelyo. Takange Gotepa naimanya Kamongo Jisasa Kataisapame
emba kandao mona epe palyetala kondo kayao embanya mona doko lyuu
lasekena.

Mana setapae dupanya mana lakondape pipengena leamo doko

3-4 Wamba[c] namba Masetonia yuu dokonya pao pituu, emba Epesasa
yuu dokonya katape lao kyoto joo langioliaka pyoo indupa dee langilyo.
Embame endakali dupa lamaiyoo, mana pii waka dupa laa nayao, tindi
piipi, akali wamba yumbange paliuu epeaminoli pyoo kenge lao atome pii
londanyoo lengema dupapinya kale katao nasina lape. Pii dopale dupanya
mee kaina pii dupa pyakalyetala Gotenya pyoo nyingi masoo miningi
dokonya-kaita panasiamo doko pyakalyala naenge. 5 Dopana embame pii
doko lamaiyoo pituu, endakali dupame mona auu petae paliuu masingi
epe mende palyetala sambo laa nayao masoo minokondape pyoo auu
kayao katena lao lamaipi. 6 Endakali mendapuame mana epe dupanya
pakutala, tenge nakatenge pii dupa lao kaita waka mendenya pateami.
7 Dupame[d] Gotenya mana setapae dupanya lao mana lenge akali joo
katamana lao masetala pii lelyamino dupa tangeme masala nayapala, pii
kyoto joo lelyamino dupanya tenge masala nayawaka lelyamino.
8 Dopaka[e] doko, mana setapae dupanya pipengeli pyoo endakali
mendeme pitamopa, mana setapae dupa epe jetana lao masilyamano.
9-10 Goteme[f] [g] endakali epe tolatae dupa lao masetala mana setapae dupa
setala nayana lao masemana. Mana setapae dupa minala nayao pii tanga
lenge endakali dupapi, Gote maita maiyoo koo pingi endakali dupapi, mana
epe minala nayao luiyao paenge endakali dupapi, takange pyao kumasingi
dupapi, endangi pyao kumasingi dupapi, endakali yango pyao kumasingi
dupapi, kepo kolao paenge dupapi, akali yango elya pingi pingima dupapi,
endakali yango pake nyoo penge dupapi, sambo lenge dupapi, sambo lao
pituu kiningi etete lelyona lenge dupapi, dutupanya Goteme mana setapae
dupa setea-pyaa. Dee mana koo tata dupame mana tolatae doko pyao nenge
dupa pitakanya baame mana setapae dupa seteaka-pyaa. 11 Gote[h] etete
mona yaepao katenge dokonya Wai Pii Epe tii pipae baame namba isakape
lao diamo dokonya mana pii tolatae doko palenge.

---

[a] **1:1** Lo 1:1; Ep 5:23; Pl 3:20; 1 Ti 2:3, 4:10; Ta 1:3, 2:10, 3:4 [b] **1:2** Ap 16:1; Ta 1:4
[c] **1:4** 1 Ti 4:7, 6:4,20; 2 Ti 2:14,16,23, 4:4; Ta 1:14, 3:9 [d] **1:7** Ta 1:10 [e] **1:8** Lo 7:7,12,16
[f] **1:9** Lo 1:29; Ga 5:23 [g] **1:10** Pa 18:13 [h] **1:11** Jo 1:14; 2 Ko 4:4; 1 Te 2:4; 1 Ti 6:3;
Ta 1:3,9,13; 2:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme Polo kondo leamo doko

12 Naimanya[i] Kamongo Kataisa Jisasa namba pupu lasiamo doko
kandao nambame yaka pilino lao kalyo. Baame namba kandao embame
mende pitoo latala kini pyoaka katatena lao masetala, kalai dokonya pyoo
kalyale leamo dokonya nambame baa lao yaka pilino lao kalyo. 13 Wamba[j]
nambame baa kilya kandao mana koo dupa minao baa pimaiyoo etete
luiyao kateo. Dopa pyoo katewaka doko, nambame masala nayao katao,
Kataisa doko lao masoo minala nayao pyoo kateo dokonya baame namba
kondo lea. 14 Naimanya[k] Kamongo dokome namba kandao eteteaka mona
epe palipumopa, namba Kataisa Jisasapa pakatae katao baa lao masoo
minao endakali dupa etete auu kayao kalyo. 15 Kataisa[l] Jisasame isa
yuu dakenya endakali koo pingi dupa pyoo nyala epeana lapae silyamo
pii doko etete kiningi nyoo minao payapenge lamo. Endakali koo pingi
dupanya mupa doko namba. 16 Dopaka[m] doko, tenge dokonya Jisasa
Kataisa dokome namba kandao yapa maka nakaenge lamo lao endakali
dupame kandena lao baame namba kondo lea. Dopana baa lao masoo
minatala lete etete katatamino endakali dupa kandao Jisasame yapa maka
nakaenge dokonya makande mupa doko namba. 17 Yuu[n] gii dupa pitakanya
Kamongo Kiŋi kumala nayao panala nayao katenge Gote mendai iki doko
lao tanga tangapi andanda semaiyoo tama pyoo katapenge. Kiniaka.

Timoti lekeleke tao katape leamo doko

18 Nambanya[o] wane Timoti, wamba akali mendapuame potopesa joo
emba kandao pii leaminoli pyoo nambame pii lelyo dupa embame nyoo
minao payape lao emba-kisa setelyo. Embame pii leamino doko minao
katao yanda epe pipenge doko pyoo katape. 19 Embame[p] masoo minao
katao masingi epe mende paliuu katape. Endakali yangi dupame masingi
epe doko daa latala nyakamanya masoo miningi dokonya lombapae
sepala koyateami. 20 Endakali[q] dopale dupanya akali Aimeniasapa
Alekesandapa dolapo kalyambino. Akali dolapome Gote kilya kanja
naenya mana nyina lao Satanenya kingilyaka maitio.

Loma sepenge dokonya leamo doko

2 1 Nambame[r] wambao nyakama langyuu pituu, nyakamame endakali
pitaka nisoo, loma soo tee lao tama pyoo yaka pilino lao kalyepapena

---

[i] **1:12** Ap 9:15; Ga 1:15-16 [j] **1:13** Ap 3:17, 8:3, 9:4-5; 1 Ko 15:9-10; Ga 1:13
[k] **1:14** 1 Ko 15:10 [l] **1:15** Mt 9:13; Lu 15:2, 19:10; 1 Ti 3:1, 4:9; Ta 3:8; 2 Pi 3:15
[m] **1:16** 1 Ko 15:9; 2 Te 3:7 [n] **1:17** Wee 145:13; Lo 16:27; Kl 1:15; 1 Ti 6:16
[o] **1:18** 1 Ti 4:14, 6:12; Ju 3 [p] **1:19** 1 Ti 3:9; 2 Ti 4:7 [q] **1:20** 1 Ko 5:5; 2 Ti 2:17, 4:14
[r] **2:1** Ep 6:8; Pl 4:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lelyo. 2 Nyakamame[s] kamongo kiŋi dupapi, alyasale joo katenge akali
dupa pitakapi dupa nisoo loma soo kalyepapeaka. Dopa pitamino dokome
naima pitaka ema napyoo elyakalao katao, Gote etete auu pyoo minao
male male nalao katatama. 3 Dopa[t] pyoo katao loma singi doko naimanya
Pyoo Nyingi Gote dokome epena lao masoo auu kayao kalyamo. 4 Baame[u]
endakali pitaka pyoo nyipu laka lao masoo kalyamo. Dee endakali
pitakame pii kiningi doko soo masipimi laka lao masoo kalyamoaka.
5 Gote[v] baa mendai iki kalyamo. Gotepa endakalipanya kainanya katao
nyoo pyasingi akali mendai iki Kataisa Jisasa doko kalyamo. 6 Baa[w]
tangeme yole mende joo endakali dupa pitaka kii tamao nyia. Kataisame
dopa piamo dupa Goteme gii seteamo dupanya panasia. 7 Tenge[x]
dutupanya Goteme namba aposele kata leamopa pii lao panao kalyo.
Baame namba netesa endakali dupanya masoo miningipa kiningi piipa
dolaponya mana lamaiyoo kata lea. Nambame sambo laa nayao kiningi
lelyo. 8 Dopana yuu pitakanya akali etete epe dupame imbu nakayao atete
napyoo kingi minalyetala loma sipimi laka lao nambame masilyo.

Enda dupa kandao leamo doko

9 Enda[y] dupame dopaka pyoo yongenya pitamino dupa elya kaele lao
mona paliuu pipimi laka lao nambame masilyo. Asili kumao mandengepi,
opale golome wasepaepi, mamakupi, kolosa muni longome sambengepi
dupame yati napipimi laka lao masilyo. 10 Dopale[z] dupame yati napinya
kalai epe dupame yati pipimi laka lao nambame masilyo. Dopa pitamino
doko naimame Gote lao masoo minao paengena lenge enda dupa-pipa kapa
pata. 11 Enda[a] dupame dupa pitakanya anasale joo mana nyoo ema napyoo
pitipenge. 12 Enda[b] dupame endakali mana lamaiya nayao, akali isala nayao,
mee ema napyoo petena lao nambame daa lenge. 13 Doko,[c] Goteme akali
Atame wambao wapupala, maitakao enda Epa wapuiya-pyaa. 14 Atame[d]
dokome sambo pii doko nyoo nea daa. Enda dokome sambo pii doko nyoo
napala Gotenya pii nepao koo pia-pyaa. 15 Dopaka doko, enda dupame
masoo minao auu kayao, mana epe dupa minao mona paliuu pitatamino
kandao doko, wane mandelyamino dokonya Goteme dupa pyoo nyeta.

Setao katenge akali dupa kandao leamo doko

3 1 Akali[e] mendeme setao katenge akali katapuli lao
masilyamo dokome kalai epe mende pitoo lao masilyamona

---

[s] **2:2** Lo 13:1-7; Ta 3:1 [t] **2:3** 1 Ti 1:1 [u] **2:4** Ese 18:23; Jo 8:32; 1 Ti 4:10; 2 Ti 3:7; 2 Pi 3:9
[v] **2:5** Lo 3:29-30; Ip 8:6, 12:14 [w] **2:6** Mt 20:28; 2 Ko 5:15; Ga 1:4; Ep 5:2; 1 Ti 6:13
[x] **2:7** Ap 9:15; Lo 3:26; Ga 2:7-8; 2 Ti 1:11 [y] **2:9** Ais 3:16-17; 1 Pi 3:2-4 [z] **2:10** 1 Ti 5:10
[a] **2:11** 1 Ko 14:34-35 [b] **2:12** Jen 3:16 [c] **2:13** Jen 2:7,21-22; 1 Ko 11:3,8-12
[d] **2:14** Jen 3:1-6; 2 Ko 11:3 [e] **3:1** Ap 20:28; 1 Ti 1:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lapae silyamo pii doko etete kiningi. 2-4 Dopana[f g h] baa-kisa
tenge nasina lao katapenge. Baanya enda mendai pitipenge.
Baa bia akipi epao nala nayao mona paliuu, mana epe minao
katapenge. Baame endakali opone minao, mana auu pyoo lao, bia
akipi masetae soo nala nayao, pyao napyoo, andiki pyoo, laiya
laa nayao katapenge. Baa muni putiti nakayao, baa tangenya palu
dupa auu pyoo isoo, baanya wane dupa baanya pundipundi joo
baa auu kayao lalyina lao katapenge. 5 Baa tangenya palu dupa
dopa pyoo isepengena lao masala naenge tamo kandao doko,
aipa petala Gotenya sosa doko baame setao katatape? 6 Akali ene
epapu mona kapilyetae mende setao katenge akali nakatapenge.
Aopyoo latala baa luiyapala lombapae setamopa, Goteme Satane
yapeamoli pyoo baa yapata. 7 Netesa[i] katenge endakali dupame
setao katenge akali doko baa auu pipae lena lao katapenge.
Aopyoo latala endakali dupame baa elya pisetaminopa Satanenya
kone makatae ongonya baa lyeta.

Nisingi akali dupa kandao leamo doko

8 Nisingi[j k] akali dupame dopaka pyoo male male nalao
katapenge. Dupame pii lapoma laa nayao, bia akipi longo lao nala
nayao, munipi opale longo waa palyoo nyalanya putiti nakayao
katapenge. 9 Dupame[l] masingi epe dokome masoo minao paenge
dokonya Goteme yalo pyoo masiamo doko minao katapenge.
10 Nyakamame nisingi akali dupa wambao makande pyepape.
Dupa-kisa koo tengepi mende nasetamo kandao doko, dupame
nisingi kalai pyoo katapenge. 11 Dee dupanya enda dupame dopaka
pyoo male male laa nayao pitipenge. Dupame nambonambo
napyoo bia akipi epao nala nayao mende pimana latamino dupa
pitaka kini pyoaka pitipenge. 12 Nisingi[m] akali dupanya enda
mendai lao pitipenge. Dupame nyakamanya wane dupapi nyakama
tange palu dupapi dupa auu pyoo isoo katapenge. 13 Nisingi akali
kalai auu pyoo pingi dupa kenge singi. Dupame Kataisa Jisasa
lao masoo miningi dokonya pii doko pakapi mende nakayao lao
katatami.

Gotenya masingi yalo petae andake doko

14 Namba emba kalyeno ongonya yapa ipupu laka lao masetala, pii
datupa embanya pepa pyao peekelyo. 15 Dopaka[n] doko, mendita mendeme

---

[f] **3:2** 1 Ti 3:12; 2 Ti 2:24; Ta 2:6 [g] **3:2-7** Ta 1:6-9 [h] **3:4** 1 Ti 3:12 [i] **3:7** 1 Ko 5:12; 2 Ko 8:21 [j] **3:8** 1 Pi 5:2 [k] **3:8-13** Ap 6:1-6 [l] **3:9** Lo 16:25 [m] **3:12** 1 Ti 3:2,4
[n] **3:15** Ep 2:9-22; Ta 1:7; Ip 3:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

namba minanjetamo kandao doko, Gotenya tata dupa-pipa aipa pyoo
katapengepe lao embame pepa dakenya kandao mana nyepe. Nambame
Gote lete katenge dokonya sosa doko kandao lelyo. Sosa doko kiningi
pii lapae dokonya paka pinginapi joo katenge. 16 Naimame[o] Gote minao
kalyamano dokonya baame yalo pyoo masiamo doko kiningi etete andake
lamona lelyamano.

Baa yonge katao panea.
Sipitisa dokome baa kapana lao laitaka pia.
Enjele dupame baa kandeami.
Endakali dupa pitaka baanya lao pii lamaiyami.
Isa yuu dakenya baa lao masoo miniami.
Goteme baa tii pipae dokonya ketae lanyia.

Sambo mana lenge endakali dupa kandao leamo doko

4 1 Oli[p] Sipitisa dokome panao lao pituu yuu gii maitakao ipatamo
dupanya endakali mendapuame masoo miningi doko yakinatala
enjele koo minakasingi dupanya pii dupa sakamaiyowapi, enjele
koo dupanya mana pii lapae dupa nyoo minawapi pitami. 2 Dupanya
masingi yukuoo nyepae dupame sambo mana watao minatala sambo
pii latami. 3 Dupame[q] endakalipa nyala nayalapa, nee mendapua nala
nayalapa lao daa lao katatami. Goteme baanya kiningi pii lapae doko
masokondape pyoo masoo miningi endakali dupame yaka pilino lao nena
lao wapuiyamo dupa sambo lenge endakali dupame daa lao nee nyoo
katatami. 4 Goteme[r] wapuiyamo dupa pitaka epe lamo. Mende daa lao
nepala nayapenge. Dupa pitaka yaka pilino lao nyepenge. 5 Doko, Goteme
wapuiyamo dupa pitaka baanya pii lapae dokopa loma singi dokopa
dolapome etete epe injisingi.

Kataisanya kalai akali epe joo katape leamo doko

6 Embame[s] pii dutupa naimanya masoo miningi kaimininginі dupa
lamaiyoo katateno dokome emba Kataisa Jisasanya kalai pyakamaingi
akali epe joo katate. Embame masoo miningi dokonya pii lapae dupapi,
mana pii epe lapae nyoo minao payapino dupapi, dutupa minao pupu lao
katate. 7 Embame[t] yuunya mee tindi pii enda wambake dupame lengema
dupa nasoo waka katape. Embame Gote minao payalanya mana nyoo
makande peta peta pyoo pyoaka katape. 8 Yonge[u] doko pupu lasoo mana
nyoo makande pingi dokome naima kuki nisingiaka doko, Gote minao

---

[o] **3:16** Mk 16:19; Jo 1:14; Ap 1:2,11; Lo 1:3-4, 16:25; Ep 3:9-10; 1 Pi 1:12
[p] **4:1** Mt 24:23-24; Ap 20:29-30; 2 Ti 3:1, 4:3; Ta 1:10; 2 Pi 2:1, 3:3; 1 Jo 2:18, 4:1; Ju 18
[q] **4:3** Jen 9:3; Lo 14:6; 1 Ko 10:25-26,30-31; 1 Ti 2:4 [r] **4:4** Jen 1:31; Mt 15:11; Ap 10:15; Lo 14:14,20 [s] **4:6** 2 Ti 2:15 [t] **4:7** 1 Ti 1:4, 6:20; 2 Ti 2:16 [u] **4:8** 1 Ti 6:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paenge dokome naima upa pitakanya nisingi. Dokome naima indupa
kalyamano doko auu pyoo katao, dee tanga tangapi katatamano dokonya
auu pyoaka katatamana lapae silyamo. 9 Pii[v] dopa lapae silyamo doko etete
kiningina lao masoo minapenge lamo. 10 Naimame[w] ongonyaka kalai pyoo
katao lekeleke telyamano. Doko, naimame Gote lete katenge doko lao
masoo malisoo kalyamano. Baa endakali dupa pitakanya Pyoo Nyingi Gote.
Baa lao masoo minilyamino endakali dupa baame etete pyoo nyingi.
11 Embame mana dutupa watao minina lao mana lamaiyoo katape.
12 Endakali[x] mendeme emba patange lamo lao kilya kanja naenalena,
embame pii latepi, mana minatepi, endakali auu kayatepi, masoo minao
payatepi, tolao pyoo katatepi dutupame masoo miningi endakali dupa
makande minao maipi. 13 Embame[y] endakali dupa Gotenya pii doko
itaki pyao lamaiyowapi, dupanya mona sakatasakamaiyowapi, mana
lamaiyowapi pyoo katao namba ipato gii dokonya tuu lape. 14 Wamba[z]
isingi akali mendapuame Gotenya pii mendapua latala embame Gotenya
kalai pitina lao aiyomba minani pyekeaminopa epe mee nyiino doko
aopyoo latala mee sina kayate.
15 Embame kalai dutupa makande pyoo pima-pima pyoo pyoo patenopa
endakali pitakame kandena lao embame kalai dutupanya etete mona
maitae katao pyokondape pyoo pipi. 16 Embame[a] emba tange kandao
katape. Mana lateno dupa embame masoo lape. Embame kalai dupa
pyoaka katape. Dopa pitino kandao doko, embame emba tange pyoo
nyoo, dee embanya pii soo kalyamino endakali dupa pyoo nyoaka piti.

Endakali tolasingi mana epe doko

5 1-2 Embame[b] akali lyanga mende puu lao pyalanya laa naenya, takange
mana lamaingili pyoo mana lamaipi. Kolele dupa kaimininginа lao
masoo, enda wambake dupa endangina lao masoo, kolele dupa pimalengena
lao masoo, etete tolao pyoo katao mana lamaiyoo pyoo katape.

Enda walyakae dupa kandao leamo doko

3 Embame enda walyakae tapuita napetenge dupa andanda semaipi.
4 Dopaka doko, enda walyakae mendenya wane tamopi aputingi tamopi
katengema tamo kandao doko, dupame wambao dapa pyoo mana
nyepenge: nyakama Gote minao katao endangi takangepi dupame wamba
nyakama nisiamino dokonya yanu pyao nisokondape pitamino mana
doko Goteme auu kaenge. 5 Enda[c] walyakae tapuita napetenge mendeme
baa iki pitipala, Goteme baa nisetana lao masetala kuka kotakapi tee

---

[v] **4:9** 1 Ti 1:15 [w] **4:10** 1 Ti 1:1, 2:3-4 [x] **4:12** 1 Ko 16:10-11; Ga 5:22; 2 Te 3:7; Ta 2:7-8,15
[y] **4:13** 1 Ti 6:11 [z] **4:14** Mt 9:18, 19:13; Lu 4:40; Ap 6:6, 8:17, 9:12, 19:6, 28:8; 1 Ti 1:18, 5:22; 2 Ti 1:6; Ip 6:2 [a] **4:16** 2 Ti 2:2 [b] **5:1** Lep 19:32; Ta 2:2 [c] **5:5** Lu 2:37, 18:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao loma soo petenge. 6 Dopaka[d] doko, enda walyakae tangeme masilyali
pyoo luiyao paenge doko lete petelyamopapi baa kumapae joo petenge.
7 Enda walyakae dupa-kisa tenge mende nasina lao embame pii utupa
mana lao lamaipi. 8 Endakali mendeme baanya puu dupapi, dee angi baa
palu dupapi, dutupa nisala naenge dokome Gote lao masoo minala nayao
maita maingi. Dopa pilyamo dokome baa etete koo joo netesa endakali
dupa-pipa kapa napenge.

9-10 Enda[e] walyakae ee kana kingi ita tokange napetenge dupanya kenge
nyoo setakamaiya nayape. Ee kana kingi ita tokange pitipae, wamba akali
mendainya iki peteapi, mana epe miningipi, wane mondo pingipi, endakali
opone miningipi, Gotenya endakali dupa auu pisingipi, endakali kenda
pipae nyoo katenge dupa nisingipi mana epe dupa pitaka watao minawaka
petengena lao kenge singi enda dupanya kenge nyoo setakamaipi.

11 Embame[f] enda walyakae kolele dupanya kenge setakamaiya nayape.
Dupame akali nyowani kaelyami dokome Kataisa yakinatala akali
pupuma laka lao masingima. 12 Dopa petala enda dupame nyakamanya
pii wambao lanya seteamino doko nepelyami dokome pyalanya pyoo
lamaipenge jingima. 13 Dee mana koo dokonya konda pyoo enda
walyakae kolele dupame anda lyaa dii lao payao kalai napyoo mee
pitimana lao mana nyingima. Dee dupame mee napituu, pii nambonambo
pyoaka, wakamanya dupanya tipa-tipa pyoo payao pii nalapenge dupa
lao paengemaka. 14 Dopana,[g] enda walyakae kolele dupame akali pupala
wane mandyuu nyakamanya palu dupa isipimi laka lao masilyo. Dopa
pitaminopa yandapipi mende naima kandao pii koo lenge kaitini mende
naseta. 15 Yangi dupame mana epe dupa yakinatala Satane watao
patelyamino. 16 Masoo miningi enda mende enda walyakae-pipa petenge
tamo kandao dupa tange nisepenge. Dopana, enda walyakae tapuita
napetenge dupa sosame nisalanya kenda nakaena lao dopa pipenge.

Isingi akali dupa kandao leamo doko

17 Isingi[h] akali kalai auu pyoo pingi dupa nyakama sosa dupame
eteteaka andanda semaipenge. Kiningi nyakama kandao etete kyoto joo
pii manapi langyuu kalyamino dupa etete andanda semaipenge. 18 Doko[i]
Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya dapa lapae silyamo: “Embame
mena pulumakao wiisa dii moko katao tambelyamo dokonya nengekaita
doko yaki pyoo tambombala nayape.” Dee, “Kalai pingi akali mendeme
baanya yole nyalanya kapa pengena,” dopa lapae silyamo. 19 Endakali[j]
mendeme isingi akali mende-kisa tenge setea kandeno doko, embame mee

---

[d] **5:6** Pa 3:1 [e] **5:10** Jo 13:14; Ip 13:2 [f] **5:11** 1 Ko 7:8 [g] **5:14** 1 Ko 7:9; Ta 2:8
[h] **5:17** 1 Ko 16:18; 1 Te 5:12 [i] **5:18** Dit 25:4; Mt 10:10; Lu 10:7; 1 Ko 9:9; 3 Jo 8
[j] **5:19** Dit 19:15; Mt 18:16; 2 Ko 13:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ambe nasepe. Endakali lapomapi dee tepomapi mendatupame lengeme
kandatala laa ipatamino dokopa embame sepe. 20 Isingi[k] akali koo pyoo
paenge dupa embame endakali pitakanya enombanya pyalanya lape.
Isingi akali waka dupame sepala paka kaena lao dopa pipi. 21 Gotepi,
Kataisa Jisasapi, dee enjele Goteme yapao nyiamo dupapi dutupanya
enombanya nambame emba langyokondape pyoo langilyo. Embame
kalai mende pyaanya emba tangeme wambao maseteno dokonya pyaa
nayao, mana pii dutupa auu pyoo kandao minao katape. Embame mende
kandao mende peta mende kandao mende peta pyoo opale mende napipi.
22 Akali mendeme Gotenya kalai pina lao embame aiyomba yapa minani
pyakamaiya nayape. Endakali waka dupanya koo pingi dupa embame
mokosoo nyala naenya, koo mende emba-kisa nasina lao isoo katape.
23 Embame mee endaki iki nao nakatenya embanya ingi dokopa dee
emba paa longo lao yaina nyingi dokopa dolapo lao masetala, waene kuki
mende napa pipi.
24 Endakali mendapuanya koo pingi dupa wambao panelyamopa
naimame yapa yapenge. Dopaka doko, endakali mendapuanya koo pingi
dupa yalo petala maitakao panenge. 25 Epe[l] pingi dupa dopaka pyoo
panengeaka. Panala naenge dupa tanga kapa pao yalo petae naseta.

Kendemane dupa kandao leamo doko

6 1 Endakali[m] mendeme Gotepi baanya mana piipi dupa kandao pii koo
laa naena lao, kendemane dupame nyakamanya akali andake dupa etete
andanda semaipengena lao masepenge. 2 Kendemane[n] dupame nyakamanya
masoo miningi akali andake dupa kaimininginі kalyamino dokonya kilya kanja
naenya kalai auu pyoo pyakamaipenge. Doko, kendemane dupame kalai
pilyami dupa mambele Gote lao masoo miningi akali andake dupame oapi
epe dupa nyoo kalyaminopa, kendemane dupame auu kaengema.

Kamongo dupa kandao leamo doko

Embame pii dutupa mana lamaiyokondape pyoo lamaipi. 3 Endakali[o]
mendeme mana pii waka mende lao katao, naimanya Kamongo Jisasa
Kataisanya pii tolatae dupa nasoo, Gote minao paenge dokonya mana pii
lapae dupa nasoaka katatamo endakali doko baa luiyao katao pii mendaipi
mende masala naenge. 4 Baame[p] kyakaenge joo pii yanda pingi dupapi
mee kaina pii atete pingi dupapi dupa iki auu kaenge. Pii dopale dupanya
tilya nyingipi, laiya lengepi, lamba lengepi, mendeme koo pyoo pilyamo
lao masingipi dopale dupa pyakalyingi. 5 Tenge[q] mendai dokonyaka katao

---

[k] **5:20** Ga 2:14; Ep 5:11 [l] **5:25** Mt 5:16, 10:26 [m] **6:1** Lo 2:24; 1 Ko 7:21-22; Ep 6:5-8; Kl 3:22-25; Ta 2:6,9-10 [n] **6:2** Pm 16 [o] **6:3** Ga 1:6-9; 1 Ti 1:10; 2 Ti 1:13 [p] **6:4** 1 Ti 1:4 [q] **6:5** 2 Ti 3:8, 4:4; Ta 1:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mendapuame masingi dokonya koyatala pii kiningi doko daa
joo ŋiliŋali lao katengema. Endakali dopale dupame Gote minao katenge
dokonya yuunya auu pingi longo lao nyingina lao masingimaka. 6 Kiningi,[r]
endakali dupame opale nyakama-kisa silyamo dupa kapana lao masoo mona
epe palyetala, Gote minao katenge dokome auu pingi longo lao nyingiaka.
7 Wamba[s] naima endangimi mandeamo gii ongopa opale mende minapeta
naepeama. Dopaka pyoo naimame yuu dake yakinatamano dokopa kapa
pao opale mende minao napatamaka. 8 Neepi[t] yongenya pingipi dupa
naima-kisa setamo dutupa naimame kapana lao mona epe paliuu katamana.
9 Kamongapuma[u] laka lao masingi endakali dupa minao makande pingi
dokonya pyakatala kone makatae mendenya lyingima. Dupa-kisa nyipu
laka lao masingi kyakao koyasingi longo dupa epenge. Masingi dopale
dupame endakali dupa etete koyao alu pingi ongonya pyandenge. 10 Muni[v]
putiti kaenge doko koo pingi dupa pitakanya tenge. Endakali yangi dupame
muniaka nyipu laka lao masetala, masoo minao paenge doko yakinatala pao,
nyakama tangenya mona doko toka latala tanda koo longo lao napeami.

Embame kalai tolao pipi leamo doko

11 Dopaka[w] doko, emba Gotenya akali dokome mana dopale dupa
kandatala paka pupi. Embame epe tolatae joo katengepi, Gote minao
katengepi, masoo minao paengepi, auu kaengepi, yapa maka nakayao
mana epe dupa minao tinokengepi, andiki pingipi mana dutupa watao
minao katape. 12 Embame[x] lekeleke tao katenge angi dokonya Kataisa
lao masoo minao kyoto joo katao lete etete katenge doko minokondape
pipi. Wamba Goteme emba lete etete kalyale lao ipu leamopa, embame
endakali longo dupanya enombanya pii doko auu pyoo lao panee.
13-14 Upa[y] [z] pitaka lete katasingi Gote dokopa Pondiasa Pailatenya enomba
dokonya pii auu pyoo lao paneamo Jisasa Kataisa dokopa dolaponya
enombanya nambame emba kandao, embame emba-kisa pii lanya setapae
doko minokondape pyoo minao katapena lao langyokondape pilyo.
Naimanya Kamongo Jisasa Kataisa panao ipatamo gii dokonya tuu lao
embame pii doko koyasala nayape. 15 Goteme[a] Kataisa panao ipatana lao
gii setakamaiyamo dokonya naimame baa kanjepale lao Goteme laitaka
pita. Baa Akali Andake pupu lapae auu pisetae mendai iki doko kalyamo.
Baa kiŋi dupanya Kiŋi katao kamongo dupanya Kamongo kalyamo.
16 Baa[b] itange kumala naenge. Tii pipae tengesa dosa mende pupenge

---

[r] **6:6** Pl 4:11-12; 1 Ti 4:8; Ip 13:5 [s] **6:7** Jop 1:21; Wee 49:17; Ekl 5:15 [t] **6:8** Pot 30:8
[u] **6:9** Pot 23:4, 28:22 [v] **6:10** Mt 6:24; Ep 5:5; Ta 1:11 [w] **6:11** 1 Ko 13:13; Ga 5:22;
2 Ti 2:22; Ta 2:2 [x] **6:12** 1 Ko 9:25-26; 1 Ti 1:18; 2 Ti 4:7 [y] **6:13** Jo 18:36-37, 19:11
[z] **6:14** 2 Ti 4:1,8 [a] **6:15** Dit 10:17; Wee 136:3; Pa 17:14 [b] **6:16** Eke 33:20; Jo 1:17-18;
1 Ti 1:17; 1 Jo 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanjilyamo dokonya katenge. Wamba endakali mendaipi mendeme
baa lengeme nakandea. Indupa mendeme kapa pao nakandelyamoaka.
Andanda semaingipa kyoto joo katengepa dolapo tanga tangapi baa-kisa
sepenge lamo. Kiniaka.

Kamongo dupa kandao leamo doko

17 Isa[c] yuu dakenya auu pingi longo lao setenge endakali kamongo
dupame luiyala naena lao embame mana lamaipi. Endakali dokaitame
yuunya auu pingi yapa alu pingi dupame naima tanga tangapi nisetana
lao masala naenya, Goteme iki naima tanga tangapi nisetana lao masoo
katena lao mana lamaipiaka. Upa pitaka naimame auu kayalapale lao
longo lao baame dilyamo. 18 Endakali kamongo dupame mana epe
dupa minao katena lao embame lamaipi. Dupame mana epe dupanya
kamongapenge. Dupame nyakamanya endakali yango dupa mona epe
paliuu auu pyoo mokosoo maiyoo katapenge. 19 Dopa[d] petala dupame
tanga dokonya auu pingi epe kyoto mendapua malu palyetaminopa seta.
Dokopa lete katenge angi doko nyetami.

Polome Timoti emba auu pyoo katapena leamo doko

20 Timoti,[e] emba Goteme epe isatale lao diamo dupa kandao isoo
katape. Embame mee kaina pii koo dupapi tanga lao pii lenge dupapi
dupa nasinya maita maiyoo katape. Endakali mendapuame pii dopale
dupa kandao kenge masingi epena lelyaminoaka doko, kenge doko mee
sambo lelyamino. 21 Yangi dupame nyakama masepaena latala masoo
minao paenge dokonya pyapakuteami.

Goteme nyakama kandao mona epe palena.

---

[c] **6:17** Wee 62:10; Lu 12:20; Je 1:10 [d] **6:19** Mt 6:20; Pl 4:17 [e] **6:20** 1 Ti 1:4,7; 2 Ti 1:12,14, 2:2, 3:14; Ta 2:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME

TIMOTINYA

PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO LAPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Polome Timotinya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge dokome Timoti pupu lasoo pia-pyaa. Doko, Timoti baa wane kole doko Gotenya kalai akali katao Polo baa nisingi dokonya baa tolasoo pyao pyasakamaiya-pyaa. Pepa pyao pyasiamo dokonya tenge doko dapa: Timoti baa kyoto joo kupa nakayao katapala Wai Pii Epe dokonya-kaita Jisasa Kataisa lao lao panena lao Polome baa kyoto injisia-pyaa. Pii wambataepa Wai Pii Epe dokopame baa tolasetamopa baame kiningi pii doko lao panena lea-pyaa. Polome lao pituu Timoti emba opale pii tata tata tenge nakatenge dupanya lapenge daana lea-pyaa.

Polome Timotinya pepa pyao pyasakamaiyamo laponge dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3–2:13 Polome Timotinya kalai auu kayapala mona minao sakatasiamo doko
2:14–4:5 Polome Timoti kandao opale koo dupanya wandyuu katena leamo doko
4:6-18 Polome baa tange atome leamo doko
4:19-22 Polome pii etao lasa leamo dupa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Goteme[a] masiamoli pyoo namba Polo Kataisa Jisasanya
aposele katao baame naima Kataisa Jisasapa pakatae
katatamina lateamo pii doko lamaiyoo kalyo. 2 Nambame[b]
nambanya mona setenge wane Timoti embanya pepa dake pyao
peekelyo. Takange Gotepa naimanya Kamongo Jisasa Kataisapame
emba kandao mona epe mende palyetala kondo kayao embanya
mona doko lyuu lasekena.

Polome Timoti pupu lasoo pii leamo doko

3 Nambanya[c] yumbange takangepi dupame Gote watao miniamino
doko nambame mona auu petae paliuu watao minawaka katao, kuka
kotakapi loma silyo dii lao emba kame sala nayao loma soo Gote
lao yaka pilino lenge. 4 Nambame[d] emba ee leeno doko masetala
namba mona etete yaepatoo latala emba kandatapu laka lao masilyo.
5 Embanya[e] masoo miningi doko etete angina lao masilyo. Wamba
embanya aputingi Loisapa embanya endangi Yunisapame masoo
miniambino dopale joaka embame apata masoo minilinona lao
nambame masalakao masilyo. 6 Tenge[f] dokonya minao nambame
embanya masingi dee sakatasoo langilyona, nambame embanya
aiyomba minani pyekeo dokonya-kaita Goteme emba epe diamo emba-
kisa silyamo doko itate joo yuli tena mondo pyoo poo lao katape.
7 Goteme[g] naima Sipitisa diamo dokome naima paka kaenge endakali
injisala naenge. Dopa napinya, baame naima pupu lao, auu kayao, mona
paliuu kalyepale lao sakatasingi.
8 Dopana[h] embame naimanya Kamongo dokonya lao pii lamailino
dokopa dee nambame baanya kalai pyakamaipusa anjetae kalyo dokopa
dolaponya embame elya nakayape. Dopa napinya Goteme emba pupu
lasetamopa Wai Pii Epe lamaingi kalai dokonya kenda pipae dupa
embame awapa nyoo katapeaka. 9-10 Goteme[i j] naima pyoo nyepala
baanya endakali joo kalyepale lao ipupa lea. Naimame mana mende
miniama kandatala dopa nalea. Baa tangeme mona epe palyetala pitona
lao masiamoli pyoo naima ipupa lea. Yuu wamba waka Goteme yuupi
kaitipi wapuala nayao pituu, Kataisa Jisasa-kisa naima kandao mona epe
palyoo katea-pyaa. Dopa piamo doko naimanya Pyoo Nyingi Akali Jisasa
Kataisa epeamo dokonya-kaita epapu panasia. Kataisame kuminginya
pupu lapae doko mee jinya nepatala, kumala nayao lete katenge doko Wai
Pii Epe dokome panasilyamo.

---

[a] **1:1** Lo 1:1; Ep 1:1 [b] **1:2** Ap 16:1; 1 Ko 4:15,17 [c] **1:3** Ap 23:1; Lo 1:9; Pl 3:5
[d] **1:4** 2 Ti 4:9,21 [e] **1:5** Ap 16:1; 2 Ti 3:14-15 [f] **1:6** 1 Ti 4:14 [g] **1:7** Ap 4:20-21; Lo 8:15
[h] **1:8** Lu 9:26; Lo 1:16, 5:3-4, 8:28; Ep 3:13; 2 Ti 1:16 [i] **1:9** Ta 3:5 [j] **1:10** Lo 6:9, 8:2, 16:25; 1 Ko 15:55-57; Ta 2:11, 3:4; Ip 2:14-15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Goteme[k] namba Wai Pii Epe doko lamaingi akalipi, aposelepi, mana
lenge akilipi joo kalyale lao katasia. 12 Tenge[l] dokonya minao nambame
kenda pipae dupa nyoo kalyo. Dopa pilyoaka doko, elya nakaelyo. Doko
aipuma? Nambame mende tungi pilyo doko masetala, baame kalai
nambanya kingilyaka seteamo doko baame kapa pao isokondape pyoo
isoo pao yuu etatamo gii dokonya tuu latana lao nambame masalakao
masilyo.
13 Emba[m] Kataisa Jisasapa pakatae katao masoo minao auu kayao
mana pii tolatae nambame emba langio makande doko minapeta kopo
lape. 14 Goteme[n] epe isatale lao emba diamo dupa, Oli Sipitisa naima-kisa
kalyamo dokonya pupu lapae dokome isepe.
15 Esia[o] yuu dokonya endakali kalyamino dupa pitakapi, dupanya akali
Piselasapi, Emosenisapimi namba yakineamino doko embame masilino.
16 Akali[p] Onesipotasa dokome paa longosa nambanya mona auu pisakao,
namba anjetae kalyo dokonya baame elya nakayao piana, Kamongome
baanya palu dupa kondo kaenako lelyo. 17 Baame mona mendai
palyoo Loma yuu dokonya ipao namba kutawaka katapala kandea.
18 Yuu[q] etatamo gii dokopa Kamongome baa kondo kaenako lelyo. Dee
Onesipotasa dokome Epesasa yuu dokonya namba nisiamo dupa embame
masokondape pilino daape.

Kenda pipae nyoo kyoto joo katape leamo doko

2 1 Nambanya wane Timoti, Goteme Kataisa Jisasa-kisa mona epe
palenge dokome emba kyoto joo katape. 2 Nambame[r] endakali longo
dupanya enombasa pii langiopa siino dupa akali mendapuame auu pyoo
isoo kapa pao endakali waka dupa mana lamaipengena lao embame
masete dupa-kisa setape.
3 Emba[s] Kataisa Jisasanya yanda singi amii kyoto joo katao kenda
pipae dupa embame naima-pipa awapa nyoo katape. 4 Yanda singi amii
mendeme kalai tata waka dupame mee endakali dupa pyalya miningili
pyoo baa pyalya minina lao kayala naenge. Dopa napinya baa isingi
dokome auu kaena lao yanda singi kalai dokoaka watambao pingi. 5 Dee[t]
endakali mende ita mina-mina pyoo male pingi mendenya endakali
mendeme male pingi mana dupa watao napitamo kandao doko, baame ita
minao yole nanyeta. 6 Dee[u] akali mendeme lekeleke tao akali mendenya
yuunya ee pokatamo dokonya nee mandipae dupa baa wambao nyepenge.
7 Dopana, nambame pii latelyo dutupa embame masoo katape. Doko,
Kamongo dokome emba nisetamopa embame dutupa pitaka masete.

---

[k] **1:11** 1 Ti 2:7 [l] **1:12** 1 Ko 1:8; 1 Ti 6:20 [m] **1:13** 1 Ti 1:10, 4:6, 6:3; Ta 1:9, 2:1
[n] **1:14** 1 Ti 6:20 [o] **1:15** 2 Ti 4:16 [p] **1:16** 2 Ti 4:19 [q] **1:18** Ju 21 [r] **2:2** 1 Ti 4:14, 6:12;
2 Ti 3:14 [s] **2:3** 2 Ti 1:8, 4:5 [t] **2:5** 1 Ko 9:25; 2 Ti 4:8 [u] **2:6** 1 Ko 3:6-9, 9:7,10; Ip 6:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Nambame[v] Wai Pii Epe doko lao pituu, Jisasa Kataisa baa Goteme
malunya dee sakatasiana, baa Dapiti tatanya mandipaena lenge
doko embame kame nasepe. 9 Nambame[w] Wai Pii Epe lamaingi tenge
dokonya namba kenda pipae nyepala akali etete koo pingi dupa anjetae
katengemali pyoo anjetae kalyo. Dopaka doko, Gotenya pii lapae doko
anjetae nasilyamo. 10 Tenge[x] dokonya minao nambame Gotenya yapao
nyepae endakali dupa nisakamaitoo lao kenda pipae dupa pitaka nyoo
kyoto joo kalyo. Endakali dupa Kataisa Jisasame pyoo nyepae tanga
tangapi tii pipae dokonya katatamina lao dopa pilyo. 11 Pii[y] dapa lapae
silyamo doko etete kiningi:

Naima baa-pipa awapa kumiama tamo kandao doko,
baa-pipa lete etete katatamaka.
12 Naima[z] kyoto joo katatamano kandao doko,
baa-pipa awapa dupa pitaka isoo katatamaka.
Naimame baa maita maiyoo katatamano kandao doko,
baame naima maitaka dita.
13 Naimame[a] baanya pii doko watao minamanalena latala
lelyamanoli napilyamano kandao doko,
baanya pii doko lelyamoli pyoo pyoo mee katenge.
Doko, baame baa tangenya pii doko kayala nayapenge.

Gotenya kalai akali epe dupanya leamo doko

14 Embame[b] pii dutupa endakali dupame masina lao lamaiyoo pituu, dupame
kaina pii mende atete napina lao Gotenya enomba dokonya kyoto joo lamaipi.
Atete pyoo pii yanda pingi mana dokome dii epe mende manja naenya, pii
silyamino endakali dupa koyasingi. 15 Emba[c] Gotenya enomba dokonya kalai
akali wambu pipae joo, mendaipi mendenya elya nakayao, baanya kiningi pii
doko tolao mana lamaingi akali joo katatona lao masetala kyoto joo katape.
16 Mee[d] kaina pii koo lenge endakali dupa wandyuu katape. Dupame endakali
dupa laminao Gote maita maiyoo koo pingi kaita ongonya puma-puma
pingima. 17 Dupame[e] pii mana lamailyami dupa kopetali joo tee pyatala andake
jema-jema pingi. Endakali tata dopale dupanya mendalapo akali Aimeniasapa
Pailitasapa kalyambino. 18 Endakali dopale dupame kiningi pii dokonya
pakuatala lao pituu, "Naima sakatatala deaka sakatala nayatamana," lengema.
Dopa lelyamino pii dokome endakali mendapuanya masoo miningi doko
koyasakamaingima. 19 Dopaka[f] doko, Goteme yuu kyoto mendenya anda muku

---

[v] **2:8** Ap 13:22-23; Lo 1:3-4; 1 Ko 15:4,20 [w] **2:9** Ep 3:1,13; Pl 1:12-14; Kl 1:24
[x] **2:10** 1 Te 2:13 [y] **2:11** Lo 6:4-5; 2 Ko 4:11; 1 Ti 1:15 [z] **2:12** Mt 10:33; Ap 14:22;
Lo 8:17 [a] **2:13** Nam 23:19; Lo 3:3-4; 1 Ko 1:9; Ta 1:2; Ip 6:18 [b] **2:14** 1 Ti 1:4, 6:4;
Ta 3:9 [c] **2:15** 1 Ti 4:6-7; Ta 2:7-8 [d] **2:16** 1 Ti 4:7 [e] **2:17** 1 Ti 1:20 [f] **2:19** Nam 16:5,26;
Ais 26:13, 52:11; Jo 10:14; 1 Ko 8:3; Ep 2:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miniamo doko minapae salakao silyamo. Anda muku doko kandao dapa lapae silyamo: “Kamongo dokome baanya endakali dupa kandenge.” Dee “Kamongo lao tee lenge endakali mendai mendai lao dupa pitakame mana koo dupa maita maitala waka katapengena,” lapae silyamo.

20 Akali[g] andake mendenya andaka disa akipi opale golome wasepaepi silipame wasepaepi dupa iki nasinya itapi yuupimi wasepae dupa singiaka. Dupanya yangi dupame kalai epe pingi. Yangi dupame kalai mee ambe dupa pingi. 21 Dopana[h] endakali mendeme mana koo dupa maita maitamo kandao doko, baa kalai epe dupa pipenge disa penge epe dopale joo katata. Dopa pyoo katao baame baanya akali andake dokonya kalai dupa kapa pao pyakamaipenge. Baame kalai epe dupa pitaka pyaanya depa latae katata.

22 Enda[i] akalipi kole dupanya nyipu laka lao masingi koo dupanya emba paka pupi. Dopa petala tolao katengepi, masoo minao katengepi, auu kayao katengepi, mona setao katengepi, mana dutupa Kamongo doko lao mona epe palyetala tee lao katenge endakali dupa-pipa watao minao katape. 23 Embame[j] endakali kyakaenge mona napalenge dupanya atete pingi pii dupa nasoo waka katape. Pii dopale dupanya laiya lenge mana sakatenge doko embame masilino. 24 Kamongonya[k] kendemane mendeme laiya laa naenya, baame endakali dupa pitaka patapata lao mana auu pyoo lamaiyoo, tomba nanao koo dupanya yanu nyala nayao katapenge. 25 Baame[l] endakali pii tanga lenge dupanya masingi dupa patapata lao tolasakamaipenge. Baame dopa pipyali kandao doko, Goteme dupa nisipumopa mona kapilyetala kiningi pii doko masokondape pimili. 26 Kini,[m] dupame masingi tolatala Sataneme baanya masingi doko watao minekena lao dupa kone makateamopa lyiamino doko pyalyinya nepamili.

Yuu etalanya pitamo dokopa endakalimi mana koo minatamina leamo doko

3 1 Embame[n] dake masepe: yuu etalanya pitamo dokopa kenda pipae etete koo dupa ipata. 2 Doko,[o] endakali dupame nyakama tange iki lao masoo muni putiti kayao, alyasale joo kalyamanona lao masoo, pii luiyapae dupa lao katatami. Dupame Gote kilya kandao, endangi takangepanya pii nepakamaiyoo, yaka pilino laanya masala nayao, koaka pyoo katatami. 3 Dupame endakali yango dupa auu nakayao, imbu kayatayaka katao, nambonambo pyoo, pyuani kayatamino dupa pyoaka katao, endakali pyao koyasoo, mana epe dupa yanda pimaitami. 4 Dee

---

[g] **2:20** Ais 29:6; Lo 9:21; 1 Ko 3:12 [h] **2:21** 2 Ti 3:17 [i] **2:22** Ga 5:22-23; 1 Ti 6:11
[j] **2:23** 1 Ti 1:4, 4:7 [k] **2:24** 1 Ti 3:2; Ta 1:7 [l] **2:25** Ais 42:3; Mt 12:20; Ga 6:1; 1 Ti 2:4
[m] **2:26** 1 Jo 2:14 [n] **3:1** 1 Ti 4:1 [o] **3:2** Lo 1:29-31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupame endakali yango dupa yandapipi dupanya kingilyaka maiyoo,
kopeta masingi dupa pupae lao watao minao, luiyawaka katao, Gote
auu nakaenya endakalimi auu kaenge dupaka watao payao katatami.
5 Dupame[p] Gote watao miningi endakali paele pitamiaka doko, ketae iki
watao minatala angi naminao mee pitamina, embame endakali dopale
dupa wandyuu katape. 6 Endakali[q] dopale dupanya mendapuame anda
mendapuanya andiki andiki pyoo kolandatala enda mona napalenge
dupanya masingi kakunyingima. Enda dupame nyakamanya koo dupa
andakena lao masetala nea kaelyaminopa, nyipu laka lao masingi tata
tata koo dupame pyalya lao nyingi. 7 Enda[r] dupame koteaka lao mana tata
tata dupa nyingimaka doko, dupame kiningi pii doko kapa pao masala
nayapengema. 8 Wamba[s] akali Janisapa Jambatisapame Mosesenya kaita
lyokao kateambinoliaka pyoo endakali dupame kiningi pii doko kaita
lyokelyamino. Dupanya masingi dupa etete koyapumopa masoo miningi
dokonya pakuatala lombapae soo kalyamino. 9 Dopaka doko, dupanya
mana doko kapa pao andake nanjeta. Doko aipuma? Wamba akali
Janisapa Jambatisapanya kyakaenge mana doko kandeaminoli pyoo,
dupanya kyakaenge mana doko endakali dupa pitakame kandatami.

Embame Gotenya pii doko kyoto joo minape leamo doko

10 Dopaka[t] doko, nambame mana leopi, mana miniopi, kalai pio
tengepi, Gote lao masoo minao kateopi, yapa maka nakayopi, endakali
dupa auu kayopi, kyoto joo kateopi mana dutupa embame watao minii.
11 Endakali[u] dupame namba watao piamipi tanda diamipi dupa embame
masilino. Andioko tangepi, Aikoniame tangepi, Lisata tangepi dupame
namba-kisa mana koo longo minao watao piaminopa tanda nao kateo
doko masilinoaka. Dupame dopa piaminopa Kamongo dokome dutupa
pitakanya namba pyoo nyia. 12 Kataisa[v] Jisasapa pakatae katao Gotenya
mana doko watao minamana lao masetamino endakali dupa pitaka
yandapipi dupame watao pyatami. 13 Endakali[w] koo pingipi minakasingi
endakalipi dupame koo dupa pima-pima pyoo pao nyakama tange
kyakapala, endakali waka dupa kyakasetamiaka.
14 Dopaka[x] doko, embame mana nyoo kyoto joo masoo minao kateeno
dupa mee minawaka katape. Doko, emba mana langiamano endakali
dutupa embame masilino. 15 Embame[y] wane kolesa pituu indupa tuu
lao Gotenya pii pepa pyapae singi dupa masoo kalyeno doko masilino.

---

[p] **3:5** Mt 7:15,21, 24:4-5,24; Lo 2:19-20; Kl 2:23; Ta 1:16 [q] **3:6** Ta 1:11 [r] **3:7** Ap 17:21
[s] **3:8** Eke 7:11,22; Jo 8:32; 1 Ti 2:4, 6:5; 2 Ti 2:25 [t] **3:10** 1 Ko 4:9, 13:13
[u] **3:11** Wee 34:19; Ap 13:14-52, 14:1-7,8-20; 2 Ko 11:23-27 [v] **3:12** Mt 16:24; Jo 15:20;
Ap 14:22; Lo 8:36; 1 Te 3:4-5 [w] **3:13** Ta 1:10 [x] **3:14** 1 Ti 6:20; 2 Ti 2:2 [y] **3:15** Jo 5:39;
Ap 16:1; 2 Ko 3:14-18; 2 Ti 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kataisa Jisasa lao masoo miningi dokonya-kaita emba pyoo nyepae
kalyale lao Gotenya pii pepa pyapae singi dupame emba kapa pao mana
langingi. 16 Gotenya[z] pii pepa pyapae silyamo dupa pitaka baame akali
mendapuanya mona sakatasakamaiyamopa dupame piami-pyaa. Pii
dupame endakali dupa mana lamaita, dupanya koo dupa laitaka peta,
dupa tolao paena lao tolaseta, mana tolatae doko minina lao mana
lamaita pyaanya yaka jingi. 17 Dopana,[a] Goteme baanya endakali dupa
kapa pisetamopa dupame kalai epe dupa pitaka kapa pao pipenge.

Embame Gotenya pii doko lamaipi leamo doko

4 1-2 Endakali[b] [c] letepi kumapaepi dupa yapala ipatamo Kataisa Jisasa
dokopa Gotepanya enombasa katao nambame Kataisa dee ipatamo
dokopa baame isingi dokopa dolapo lao masetala emba kyoto joo dapa
langilyo: endakali dupa pii lamaipenge jetamopi nanjetamopi dupanya
Wai Pii Epe doko lamaiyoo katape. Embame etete patapata lao mana
lamaiyoo pituu, endakali dupanya koo dupa laitaka pyoo pyalanya lao
mona sakatasakamaiyoo katape. 3 Tenda[d] endakali dupame mana pii
tolatae doko sowani nakaenya nyakama tangenya masingi iki watao
minatala, tangenya mana lenge endakali longo mendapua yapao nyoaka
pupala, dupanya pii dupa sepawanimi kumatami. 4 Dopa[e] petala dupame
kiningi pii doko nasemana lao maita maitala, tindi pii tata dupanya kale
pyasoo setami. 5 Dopaka doko, dupa pitakanya embame emba tange isoo
katao, kenda pipae dupa nyoo, waiyakali joo katao, Gotenya kalai emba-
kisa silyamo dupa pyokondape pyoo pyoo katape.

Indupa nambanya kalai etalanya pilyamo leamo doko

6 Kundi[f] maingili pyoo endakali dupame namba taiyoko nyalanya
petelyamino. Namba alu pipenge gii doko ipatelyamo. 7 Lekeleke[g] tao
katenge angi dokonya namba lekeleke tao etao, kaita alo pingi dokonya
alo pyao etao, Gote lao masoo miningi doko minapeta kopo lao petelyo.
8 Gotenya[h] mana tolatae watao minatala yole nyepenge doko nambanyana
lao depa lanya setalakao setekea. Yuu etatamo gii dokopa Kamongo baa
pii tolao yapenge akali dokome yole doko namba dita. Dopaka doko,
namba iki dyaa nayata. Baa panao ipatamo doko kandapuma laka lao
putiti kaenge endakali dupa pitaka maitaka.

---

[z] **3:16** Lo 15:4; 2 Pi 1:20-21 [a] **3:17** 2 Ti 2:21 [b] **4:1** Ap 10:42; Lo 14:9-10; 1 Ti 6:14; 1 Pi 4:5 [c] **4:2** Ap 20:20-21,31 [d] **4:3** 1 Ti 1:10, 4:1; 2 Ti 1:13 [e] **4:4** 1 Ti 4:7 [f] **4:6** Pl 2:17 [g] **4:7** Ap 20:24; 1 Ko 9:24; 1 Ti 1:18, 6:12 [h] **4:8** 1 Ko 9:24-25; 1 Ti 6:14; 2 Ti 2:4-5; Pa 2:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Opale pia mendatupa Polome leamo dupa

9-10 Akali[i] [j] Dimasame yuunya dupa putiti kayapala, namba yakinatala
Tesalonaika yuu dokonya pea. Akali Ketesenesa lenge doko Galasia yuu
dokonya peamopa, Taitesa baa Dalamesia yuu dokonya pea. Dopana
emba yapa alo pyao ipupi. 11 Luku[k] iki nambapa kalyambanona,
embame Make lanyepala laminao awapa ipupape. Baame namba
nisoo kalai pitamopa yaka jalapomo. 12 Nambame[l] akali Tikikasa doko
Epesasa yuu dokonya pena leo. 13 Emba[m] ipao pituu dokopa, nambanya
yonge pee kisa pingi mendepa buku mende-pipa Toasa yuu dokonya
akali Kapasanya andaka seteona dupa nyoo minakao pituu, dee buku
mendatupa mena yanungimi wasepae utupa etete kayala nayao nyepala
minakao ipupi. 14 Kana[n] botonjame oapi wasingi akali Alekesanda lenge
dokome namba etete koyasiana, baanya kalai dokopa kapa lao tenda
Kamongo dokome yanu nyeta. 15 Baame naimanya pii doko etete pyanya
palyiana, embame akali doko wandyuu katape.
16 Namba[o] tee pyao kosa lao kateo gii dokopa akali mendaipi
mendeme namba nisalanya awapa nakatea. Endakali pitakame namba
yakineamina, Goteme dokaitanya koo dupa masala naenako lao masilyo.
17 Dopaka[p] doko, Kamongo doko nambapa awapa katao pupu lasiamo
dokome Wai Pii Epe doko lamaiyokondape piopa, endakali tata waka
dupa pitakame siami. Dokopa mena kumbalo dupame namba nalanya
petae doko Kamongome pyoo nyia. 18 Namba[q] koyasalanya pitamino dupa
pitakanya Kamongome namba pyoo nyepala baanya kaitinya isingi panda
dokonya isoo laminao pata. Tanga tangapi Kamongo dokoaka lao tama
pipenge lamo. Kiniaka.

Etao lasa leamo pii dupa

19 Embame[r] enda Pitisikapi, akali Akuilapi, Onesipotasanya palupi
dupa nambame auu pyoo katena lelyona lamaiyakape. 20 Akali[s] Ilasatasa
baa Kotina yuu dokonya kateamopa, akali Topimasa baa yaina pianya
nambame baa Mailitasa yuu dokonya katena lao yakineo. 21 Akali
Yupulasapi, Pyutenesapi, Lainasapi, enda Kolotiapi dee masoo miningi
kaimininginі dupa pitakapimi emba auu pyoo katape lelyamino. Koo kana
palitana emba nea kayao yapa ipupi. 22 Kamongo doko embanya mona
andaka katena. Baame nyakama kandao mona epe palena.

---

[i] **4:9** 2 Ti 1:4 [j] **4:10** 2 Ko 8:23; Ga 2:3; Kl 4:14; Ta 1:4; Pm 24 [k] **4:11** Ap 12:12,25, 13:13, 15:37-39; Kl 4:10,14; Pm 24 [l] **4:12** Ap 20:4; Ep 6:21-22; Kl 4:7-8 [m] **4:13** Ap 20:6; Ta 3:12
[n] **4:14** Wee 62:12; Pot 24:12; Lo 2:6; 1 Ti 1:20 [o] **4:16** 2 Ti 1:15 [p] **4:17** Wee 22:21; Dan 6:17,22; Mt 10:19-20; Ap 23:11, 27:23; Pl 1:19; Kl 4:3 [q] **4:18** Lo 16:27
[r] **4:19** Ap 18:2; 2 Ti 1:16 [s] **4:20** Ap 19:22, 20:4, 21:29; Lo 16:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME
TAITESANYA
PEPA
PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Taitesa dokome Polo baa nisoo kalai piamosa Taitesa baa yuu Kitita dokonya sosa mende isoo katena latala pepa dake pyao pyasoo pituu, pii tata tepoma lea-pyaa. Mende doko Taitesame akali aipale mendeme sosa doko isoo katena lapengepe lao masokondape pina lea-pyaa. Lapo doko endakali lyangapi kolelepi kendemanepi mana lamaipenge mana dupa lamaiya-pyaa. Tepo doko Kitisene dupame imbu nakayao atete napyoo andiki pyoo paenge dokonya mana lamaiya-pyaa.

Polome Taitesanya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-4 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:5-16 Isingi akali makande pipenge doko
2:1-15 Kitisene dupame pipenge dupa
3:1-11 Taitesame kalai pina lao Polome mona minao sakatasiamo doko
3:12-15 Polome pii etao lasa leamo dupa

---

1 1 Namba[a] Polo Gotenya kendemane Jisasa Kataisanya aposele
kalyo. Nambame Gotenya yapao nyepae endakali dupanya masoo
miningi doko kyoto injisakamaitopa, Gote minao katenge dokopa kanda
soo dupame kiningi pii doko masokondape pina lao Goteme namba
ipu lea. 2 Gotenya[b] mana watao miningi dokonya tenge doko lete etete
katatamana lao masoo malisoo katenge doko. Wamba yuupi kaitipi

---

[a] **1:1** Lo 1:1; 1 Ti 2:4 [b] **1:2** Nam 23:19; Kl 1:27; 2 Ti 2:13; Ip 6:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wapuala nayao pituu, sambo nalenge Gote dokome lete etete katenge
doko naima ditona latea-pyaa. 3 Baame[c] dopa pitona lao masiamo doko
gii seteamo dokonya panasia. Naimanya Pyoo Nyingi Gote dokome
panasiamo pii doko nambame isoo lamaiyoo katape lea.
4 Nambapa[d] masoo miningi mendai dokonya nambanya wane angi
Taitesa embanya pepa dake pyao peekelyo. Takange Gotepa naimanya
Pyoo Nyingi Akali Kataisa Jisasapame emba kandao mona epe mende
palyetala embanya mona doko lyuu lasekena.

Akali auu pipae mendapua isingi akali katena lape

5-6 Kalai[e f g] malatae silyamo dupa embame tolasetala, sosa katenge
yuu taono mendai mendai lao dupanya isingi akali mendatupa katena
latenopa lao emba Kitita yuu dokonya yakineo. Embame dopa pyaale lao
nambame dapa langio: akali mende-kisa koo tengepi mende nasingi, baa
enda mendai petenge, baanya wane dupame Kataisa lao masoo minao
endangi takangepanya pii tanga nalao kyakao luilyamino nalengema
akali dopale dupa embame isingi akali katena lape. 7 Kini,[h] setao katenge
akali doko-kisa koo tengepi mende nasoo Gotenya kalai isoo katapenge.
Baame luiyala nayao, yapa imbu nakayao, bia akipi masetae soo nala
nayao, pyao napyoo, munipi opale longo waa palyoo nyalanya putiti
nakayawaka pipenge. 8 Baame endakali opone minao mana epe dupa auu
kayao mona palyokondape petala, tolalakao tolatae epe etete joo katao
baame baa tange isokondape pipenge. 9 Tungi[i] pyapenge Gote dokonya
pii doko baame mana nyiamoliaka pyoo minakondape pipenge. Dopa
pyoo katao baame endakali dupa mana pii tolatae doko lamaiyoo pupu
lasetala, pii tanga lenge endakali dupanya kopeta pingi dupa tange
masina lao panasakamaipenge.

Minakasingi endakali dupa pupu lao tolasepena leamo doko

10 Endakali[j] longome pii tanga lao pii tenge nakatenge dupa lao
endakali minakasoo kalyamino. Doko, Juta endakali masoo miningi
dupame dopale dupanya tenge joo kalyamino. 11 Endakali[k] dopale
dupame muni pake nyalanya pii lamaiya nayapenge dupa mana lamaiyoo
endakali mendapuanya palu dupa pitaka koyasilyamino. Dopana,
embame dupanya nengekaita lyokena lape. 12 Wamba Kitita tange
dupanyaka masingi akali mendeme lao pituu, “Kitita tange dupame
wambapi indupapi sambo lao mena kumbalo joo katao, nee tuu lao

---

[c] **1:3** Ap 1:7-8; Lo 3:26; Ep 1:9-10; 1 Ti 1:1,11; Ta 2:10, 3:4 [d] **1:4** Lo 1:7; 1 Ko 4:15; 2 Ko 2:13, 8:23; Ga 2:3; 2 Ti 1:2, 4:10 [e] **1:5** Ap 11:30; 1 Te 5:12; 1 Ti 5:17; Ip 13:7; Je 5:14 [f] **1:5-9** 1 Ti 3:1-7 [g] **1:6-7** 2 Ti 2:24-26 [h] **1:7** 1 Ti 3:15; Ip 3:2; 1 Pi 5:2 [i] **1:9** 2 Ti 4:3; Ta 2:1 [j] **1:10** 1 Ti 4:1,7; 2 Ti 3:13 [k] **1:11** Jo 10:12; 1 Ti 6:10; 2 Ti 3:6; 1 Pi 5:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

napala maka maka kayao katengemana," lea-pyaa. 13-14 Pii[l] [m] doko
kiningina, tenge dokonya minao dupame Jutamanya tindi piipi Gotenya
kiningi pii doko yakinenge endakali dupame mana seteamino dupapi
dupanya kale katao sala naenya, masoo minao kyoto joo katena lao
embame pupu lao dupa tolasepe.

15 Endakali[n] auu pipae dupame kandapimino dupa pitaka auu
pipayaka jilyamo. Dopaka doko, endakali koyapae Kataisa lao masoo
minala naenge dupame kandapimino dupanya mendaipi mende auu
pipae nanjilyamo. Doko, dupanya mona masingipi dupa koyapae.
16 Dupanya[o] kambumi Gote lao masilyamano lengemaka doko, mana
minilyami dokome Gote maita maingima. Dupame aii pyao katapala
Gotenya pii watao minala nayao mana epe mendaipi mende kapa pao
naminapengema.

Pii manapi tolatae dupa lamaipina leamo doko

2 1-2 Dopaka[p] [q] doko, embame mana tolatae lamailino dokopa kapa
pata mana tata mendapua minina lao dapa lamaipi: akali angi
dupame bia akipi longo lao nanao mona paliuu lalyepenge joo katao,
masoo miningipi, auu kaengepi, kyoto joo katengepi dutupanya auu pyoo
katena lape.

3-5 Dopaka[r] [s] pyoo enda angi dupame etete epe joo pitipala,
nambonambo napyoo bia akipi dupanya masetae soo longo lao nanao
petena lape. Kolele dupame nyakamanya wane akalipi dupa auu kayao,
mona paliuu, kepo kolalanya masala nayao, andaka lambao pituu, mana
epe minao, nyakamanya akalingi dupanya pundipundi petena lao enda
angi dupame mana epe dupa lamaina lape. Endakali dupame Gotenya pii
doko kandao pii koo laa nayataminopa lao dopa pina lape.

6 Dopaka pyoo wane kolele dupame mona paliuu katena lao mana
lamaiyoo katape. 7-8 Mana[t] [u] tata tata dupa pitakanya endakali dupanya
makande epe setakamaiyoo emba tangeme mana epe dupa minao katape.
Endakali dupa mana lamaiyoo pituu, male-male nalao mona mendai
palyoo pii lyaa tolatae dupa lamaiyoo katape. Dopa pitinopa naimanya
yandapipi dupame elya kayapala naima kandao pii koopi mende kapa pao
laa nayatami.

9-10 Kendemane[v] [w] dupame nyakamanya akali andake dupanya
pundipundi katapala pina latamino dupa pitaka pipenge. Akali andake
dupanya mona minao auu pisakamaiyoo katao, pii tanga nalao, opale

---

[l] **1:13** 2 Ti 4:2 [m] **1:14** 1 Ti 1:4,10, 4:7 [n] **1:15** Mt 15:11,18-20, 23:25-26; Lo 14:14-20
[o] **1:16** 2 Ti 3:5; 1 Jo 1:6, 2:4 [p] **2:1** 1 Ti 6:20; Ta 1:9 [q] **2:2** 1 Ti 5:1-2, 6:11 [r] **2:3** 1 Ti 3:11
[s] **2:5** Ep 5:22; Kl 3:18; 1 Ti 2:12 [t] **2:7** 2 Te 3:7; 1 Ti 4:12; 1 Pi 5:3 [u] **2:8** 1 Te 1:10, 5:14;
1 Pi 2:15 [v] **2:9** Ep 5:6-8; Kl 3:22; 1 Ti 6:1; Pm 18-19 [w] **2:10** 1 Ti 1:1; Ta 1:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mende pake nyakamaiya naenya, nyakama tungi pina lao epe joo
katapenge. Dopa pyoo katao dupame mana minatamino dupa pitakame
naimanya Pyoo Nyingi Gotenya lao mana lamaingi pii doko minalyetami.
11 Doko,[x] endakali dupa pitaka kandao mona epe palyoo pyoo nyingi
Gote dokonya mona epe palenge doko panatea. 12 Naimame[y] Gote maita
maingi mana dupapi, yuunya pyuani kaenge koo dupapi, dupa daa lao
yakinatala, indupa gii dakepa naima mona paliuu tolao payao Gote
watao minao kalyepale lao Gotenya mona epe palenge dokome naima
mana langingi. 13 Naimame[z] dopa pyoo katao naimanya Kamongo Gote
Pyoo Nyingi Jisasa Kataisa baa gii etete epe dokonya tii pipae dokopa
tambetambe ipatamo doko malisoo kalyamano. 14 Baame[a] naima koo
pingi mana dupa pitakanya kii tamao nyotoo lawapi, naimame mana
epe dupa minawani kayao minao baanya endakali yapao nyepae joo
kalyepale lao auu pisotoo lawapi, baa tangeme naimanya lao kumikea.
15 Embame[b] pii dutupa lamaiyoo katape. Emba Kamongonya akali angi
dokome endakali dupa pupu lasoo tolasepe. Endakali mendaipi mendeme
emba kilya nakandena lao katape.

Mana epe dupanya naima kyoto joo katapengena leamo doko

3 1 Embame[c] embanya endakali yango dupa kapomanepi dee
kapomanenya isingi akalipi, dupanya pundipundi katapala pii
watao minakamaiyoo kalai epe dupa pitaka pyaanya depa latae katena
lao masingi dee sakatasakamaiyoo katape. 2 Dupame endakali mendaipi
mende kandao pii koo laa nayao kaita miningi joo tambo-tambo lao
endakali pitaka andiki andiki pyoo katena lape.
3 Wamba[d] naima apata mona napalenge joo katao pii tanga lao
kateamanopa, Sataneme naima minao kyakasiamosa kyakalya kyakana
pyoo kateama. Naima yuunya mona yaepasingipi putiti kaenge tata
tatapi dupanya masetae soo kateama. Naimame endakali yango dupa
kandao tilya nyoo mona koo palyoo katao, dupa-pipa imbu kayaloo pyoo
kateama.
4-5 Dopaka[e] [f] doko, naimanya Pyoo Nyingi Gote dokome mana epepa
auu kaenge manapa dolapo panasiamo gii dokopa baame naima pyoo
nyia. Naimame tolao katapala kalai epe piamanosa pyoo nyia daa. Baame
mee kondo kayao kaimbu dokome naima pyoo nyia. Oli Sipitisame naima
kaimbu dokome dee ŋaŋa joo mandipala aloo pinya katea. 6-7 Goteme[g] [h]

---

[x] **2:11** 2 Ti 1:10; Ta 3:4 [y] **2:12** Ep 1:4; 1 Jo 2:16 [z] **2:13** 1 Ko 1:7; Pl 3:20 [a] **2:14** Eke 19:5; Dit 4:20, 7:6, 14:2; Wee 130:8; Ese 37:23; Lo 3:24; Ga 1:4; Ep 5:25-27; 1 Ti 2:6; 1 Pi 2:9 [b] **2:15** 1 Ti 4:12 [c] **3:1** Lo 13:1-7; 1 Ti 2:1-2; 1 Pi 2:3-14 [d] **3:3** Lo 1:29, 3:21-26; 1 Ko 6:9-11; Ep 2:2-3, 5:8; Kl 3:7; 1 Pi 4:3 [e] **3:4** 1 Ti 1:1; 2 Ti 1:10; Ta 1:3, 2:11 [f] **3:5** Jo 3:5; Lo 5:5, 6:1,4; 2 Ko 13:13; Ep 5:26; 1 Ti 1:1; 2 Ti 1:9 [g] **3:6** Ap 2:17-18 [h] **3:7** Lo 3:24, 8:17,24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mona epe palyoo naima tolataena lateamo endakali dupame lete etete
katatamana lao masoo malisoo kalyamano doko nyalapale lao baame Oli
Sipitisa doko naimanya Pyoo Nyingi Akali Jisasa Kataisa-kisa dyaakao
dia. 8 Pii[i] dutupa etete kiningi. Gote lao masoo minao kalyamino endakali
dupame mana epe dupa masokondape pyoo minao katena lao embame
pii dutupa kyoto joo lamaipi laka lao masilyo. Piipi manapi dutupa
epe. Dutupame endakali dupa nisingi. 9 Dopaka[j] doko, kyakaenge pii
dupa lalya lana petala atete pilyamino dupapi, wamba akali yumbange
kateamino dupa kenge lao itaki pilyamino dupapi, imbu kayaloo pingi
dupapi, mana setapae dupanya lao pii yanda pilyamino dupapi dupanya
embame wandyuu katape. Pii dutupame endakali nisoo dii angi mende
namandenge. 10 Masoo[k] miningi endakali dupa wakale pisingi endakali
mende kandao embame paa mendaipi lapopi mende dopa napina lao
pupu lao lamaipi. Baame embanya pii nasetamo kandao doko, baa maita
maipi. 11 Endakali[l] dopale dokome koo pyoo koyao kalyamopa baa tange-
kisa tenge singi doko embame masilino.

Etao lasa leamo pii doko

12 Tenda[m] nambame akali Atemasa tamopi Tikikasa tamopi mende
emba kalyeno dokonya epena lato dokopa emba Nikopolisa yuu dokonya
namba katatosa yapa alo pyao ipupi. Koo kana palitamo gii dokopa
namba Nikopolisa yuu dokonya katatona lao masetelyo. 13 Embame[n] akali
Apolosapa mana setapae masingi akali Sinasapa dolapo pena lao nisepe.
Kaitini payatambino dupanya opale mendeme daa jetana nisokondape
petala pena lape. 14 Dee[o] naimanya endakali dupame aopyoo latala
mee katatamina, oapi daa jingi endakali dupa nisalanya kalai epe dupa
pyokondape pyoo pyoo katao mana nyepenge.
15 Namba-pipa endakali awapa katapumano dupa pitakame emba
kandao auu pyoo katape lelyamino. Gote lao masoo miningi dokome
naima mona setao kalyamino endakali dupa auu pyoo katena
lelyamanona lamaiyakape. Goteme nyakama pitaka kandao mona epe
palena.

---

[i] **3:8** 1 Ti 1:15 [j] **3:9** 1 Ti 1:4, 4:7 [k] **3:10** Mt 18:15-17; 2 Jo 10 [l] **3:11** 1 Ti 6:3-5
[m] **3:12** Ap 20:4; Ep 6:21-22; Kl 4:7-8; 2 Ti 4:12 [n] **3:13** Ap 18:24; 1 Ko 3:5-6, 16:12
[o] **3:14** Mt 7:19; Ep 4:28; Ta 2:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

POLOME AKALI

PILIMONENYA

PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Pilimone doko baa akali kenge singi mende baa sosanya konda petala Kolosi yuu dokonya kateamopa baanya kendemane Onisimasa lenge doko paka pea-pyaa. Dopa petala Onisimasa dokome Polo anjetae andaka paleamo kandatala baa Kitisene jia-pyaa. Dokopa Polome pepa dake pyapala Onisimasame minao Pilimone kateasa pilyina lea-pyaa. Polome lao pituu, Pilimone embame Onisimasa imbu nakaenya baa embanya kendemaneaka doko, Kitisene kaimininginа lao lanyepe lea-pyaa.

Polome Pilimonenya pepa pyao pyasakamaiyamo dokonya pii lyaa dupa:

1-3 Pii Wambao pepanya piamo dupa
4-7 Polome Pilimone tama piamo doko
8-22 Polome Onisimasa nisoo Pilimone pii lamaiyamo doko
23-25 Polome pii etao lasa leamo dupa

1-2 Namba[a] [b] Polo Kataisa Jisasanya kalai pyakamaingi dokonya anjetae akali dokopa, dee naimanya kaimininginі Timotipa nalimbame pepa dake nalimbanya mona setenge kalai mendai pingi Pilimone embapi, naimanya pimalenge Apiapi, naima-pipa yanda awapa pingi Akipasapi, dee embanya andaka kambu pingi sosa dokopi nyakamanya pyao peekelyambano.

---

[a] **1** Ap 16:1; Ep 3:1 [b] **2** Lo 16:5; Kl 4:17; 2 Ti 2:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Naimanya[c] Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapame nyakama
kandao mona epe mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu
lasekena.

Pilimonenya masoo miningipa auu kaengepa dolaponya Polome leamo doko

4 Nambame[d] loma soo pituu, Pilimone emba lao masilyoli pyoo
nambanya Gote doko lao yaka pilino lenge. 5 Doko, embame Kamongo
Jisasa lao masoo minao katao, Gotenya endakali dupa pitaka auu kayao
kalyeno lapae nambame singi. 6 Embame[e] naima-pipa awapa masoo
miningi dokome Kataisame epe naima dingi dupa pitaka masokondape
pyaale lao nambame loma singi. 7 Kini[f] kaimia, embame Gotenya
endakali dupa auu kayapala mona epe palisiino dokonya namba mona
etete yaepao nambanya mona doko lyuu lenge.

Polome Pilimone kandao Onisimasa kaimininginа lao dee lanyepengena leamo doko

8-10 Dopana,[g h] namba Kataisa-kisa katao mende masala nayao embame
pipenge doko pipina langipuliaka doko, auu kaenge mana doko lao
masetala andiki pyoo langilyo. Namba Polo akali angi doko Kataisa
Jisasanya kalai pyakamaipusa indupa anjetae katao, embame nambanya
wane Onisimasa[i] kandao mona epe mende palyepe lao andiki pyoo
langilyo. Namba anjetae katao Wai Pii Epe doko mana lamaipu dokome
baa nambanya wane jetelyamo. 11 Wamba baame emba yakinatala nisala
nayamoaka doko, indupa baame embapa nambapa lapota nisepenge joo
kalyamo.
12 Indupa baa nambanya mona itange doko dee emba katapisa pilyoo
epena lelyo. 13-14 Nambame[j k] Wai Pii Epe doko lamaingi dokonya namba
anjetae katao pituu, Onisimasame emba alo pyoo namba nisina yakinala
nayapuli lao masilyoaka doko, embame yakana nalate mende nambame
napipuli lao masilyo. Emba tangeme mana epe masilino doko watao
minatale, nambame emba tuu lanya palyala nayatoo lao masilyo.
15 Baame emba yakinatala gii kukiliaka katea. Dopa piamo doko
embame baa dee lanyetenopa baa embapa etete katatambi lao pia julumu.
16 Doko,[l] indupa baa mee kendemaneaka joo nakalyamo. Baa nalimbanya
kaimininginі mona setenge mende kalyamo. Nambame baa etete auu
kaenge. Dopa pingiaka doko, embame baa embanya endakali yangopi

---

[c] **3** Ga 1:3 [d] **4** Lo 1:8-9; Ep 1:15-16; Kl 1:13 [e] **6** Pl 1:9-11; Kl 1:9-11 [f] **7** 2 Ko 7:4; 2 Jo 4-6 [g] **9** Ep 3:1, 4:1; Kl 4:18 [h] **10** 1 Ko 4:15-16; Ga 4:19; Kl 4:9; 1 Te 2:11; Pm 1
[i] **1.8-10** *onisimasa* Kenge Onisimasa dokonya tenge doko nisingi lapenge. [j] **13** Pl 2:30
[k] **14** 2 Ko 9:7; 1 Pi 5:2 [l] **16** Ep 6:5-9; Kl 3:22–4:1; 1 Ti 6:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kamongo lao masoo miningi kaimininingipina lao masetala eteteaka auumi kumate.

17 Dopana, embame nalimba lau tengena lao maseteno kandao doko, embame namba lanyipili pyoo Onisimasa baa dee lanyepe. 18 Baame[m] mendita mendenya emba koyasowapi yanu mende baa-kisa sowapi pia kandeno doko, baanya kenge aloo petala dokonya nambanya kenge setape. 19 Pii[n] alapo namba Polo tangeme pepa pyekelyo: nambameaka yanu dupa tolaseto. Embame namba-kisa lete etete katenge nyiino doko nambanya yanu andake emba-kisa silyamo. Dopaka doko, dokonya nambame nalatoo. 20 Kini kaimia, embame Kamongo doko lao masetala dii mendapua manjakapili lao masilyo. Nalimba Kataisanya akali joo kalyambano dokonya embame nambanya mona auu pisakape.

21 Embame nambanya pii doko watao minalapenona lao masetala, pepa dake pyekelyo. Embame tenda mana minateno dokome indupa mana minape lelyo datupa ita minao minatena lao masilyo. 22 Dee[o] pii mende apata lelyo. Nyakamanya loma sipimino dupa Goteme sepala, namba nyakama dee ditana lao masilyona, embame nambanya palipenge panda mende depa lakape.

Pii etao lasa leamo doko

23 Kataisa[p] Jisasanya kalai pyakamaingi dokonya nambapa awapa anjetae katapumu akali Ipapotasa dokome emba kandao auu pyoo katape lelyamo. 24 Dee[q] namba-pipa kalai mendai pingi akali Makepi, Atitakasapi, Dimasapi, Lukupi, dutupame emba kandao auu pyoo katape lelyaminoaka.

25 Kamongo Jisasa Kataisame nyakama kandao mona epe palyoo nyakamanya mona andaka katena.

---

[m] **18** Ta 2:10 [n] **19** 1 Ko 16:21; Ga 6:11; Kl 4:18 [o] **22** Pl 1:25, 2:24; Ip 13:19 [p] **23** Kl 1:7, 4:12 [q] **24** Ap 12:12,25, 13:13, 15:37-39, 19:29, 27:2; Kl 4:10,14; 2 Ti 4:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

IPUTU

ENDAKALI

DUPANYA PEPA

PYAO PYASAKAMAIYAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Iputu endakali dupanya pepa pyao pyasakamaiya akali mendeme dupa kenda pipae nyepala masoo miningi doko yakinalanya piaminosa pepa dakeme dupa kyoto injisoo pyao pyasia-pyaa. Pepa dokome Jisasa baa Gotenya pii etasoo doko baa Gotenya pii kiningi dokona lao lao panasia-pyaa. Pii doko lao panasiamo akali dokome pii tepoma lea-pyaa. Mende doko Gotenya Ikiningi Jisasa doko katawaka katenge. Lapo doko baa pitisa baame pitisa wambatae dupa etete ita minao baa pitisa andake. Tepo doko masoo miningi endakali dupa koopi, paka kaengepi, kumingipi dupame kapa pao ita naminatana Jisasanya kaitini dokonya Goteme pyoo nyotona lao masia-pyaana lea-pyaa.

Iputu endakali dupanya pepa pyao pyasiamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-3 Gotenya pii dupa Jisasame lao panatea
1:4–2:18 Kataisame enjele dupa ita minao baa alyasale
3:1–4:13 Kataisame Mosesepi Jasuapi ita minao baa alyasale
4:14–7:28 Pitisa dupame kalai pilyamino dupa ita minao Kataisa baa alyasale
8:1–9:28 Kataisame pii lao seteamo dokome pii lao setapae wambatae doko ita minilyamo
10:1-39 Wamba kundi maingi dupa Kataisame ita minilyamo
11:1–12:29 Masoo miningi doko angi mupa
13:1-25 Pii etao leamo dupa

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme baanya Ikiningi doko-kisa naima pii langiana leamo doko

1 1 Wamba[a] Goteme paa longosa potopesa dupa-kisa kaitini lyaa
wakale wakale longonya naimanya yumbange dupa pii lamaiya-
pyaa. 2 Dopaka[b] doko, yuu gii ete pyoo dakepa baame baanya Ikiningi
doko-kisa naima pii langitilyamo. Goteme baanya Ikiningi dokome dupa
pitaka nyetamopa lao katena lea-pyaa. Dee baame baanya Ikiningi doko-
kisa yuupi kaitipi wapuiya-pyaa. 3 Gotenya[c] Ikiningi doko Gote baanya
tii pipae dokonya niki lenge joo katenge. Baa Gote waingi tao katenge.
Baanya pii pupu lapae dokome dupa pitaka sakatae katenge. Baame koo
kuningi kalai doko pyoo etapala baa kaiti-kisa Kiŋi Andake dokonya
kingi tolae-kaita katea-pyaa.

Gote Ikiningi dokome enjele dupa ita minao ulusale katengena leamo doko

4 Goteme[d] baanya Ikiningi dokome enjele dupa ita minao baa etete
kenge soo katena lea-pyaa. Kenge soo katena leamoliaka pyoo baa etete
andake joo enjele dupa ita minao alyasale kalyamo. 5 Doko,[e] gii mendepa
Goteme enjele mende kandao,

"Indupa nambame emba mandipilyona,
emba nambanya Ikiningina," nalea-pyaa.

Dee baame enjele mende kandao,

"Namba baanya Takange joo katatona, baa nambanya Ikiningi joo
katatana," naleaka-pyaa.

6 Dopaka[f] doko, Gote baanya Ikiningi wambao mandipae doko dee isa
yuu dakenya laminao ipatamo dokonya Goteme lao pituu,

"Gotenya enjele dupa pitakame baa lao tama pipengena," lea pyaa.

7 Dee[g] Goteme baanya enjele dupanya lao lao pituu,

"Nambame nambanya enjele dupa popotau joo katena lenge.
Dee nambame nambanya kalai pyekenge enjele dupa itate yuli joo
katena lengeakana," lea-pyaa.

8 Dopaka[h] doko, baame baanya Ikiningi dokonya lao dapa lea-pyaa:

"Gote emba Kiŋi doko katawaka katenge.
Embame mana tolatae minao isoo katenge.
9 Embame tolao katenge mana doko auu kayapala mana setapae
yalenge mana doko maka kaee.
Tenge dokonya minao namba embanya Gote dokome emba yapao
nyepala[i] emba etete mona yaepasiona,

---

[a] **1:1** 2 Ktl 36:15 [b] **1:2** Wee 2:8; Mt 4:3, 21:38; Jo 1:3,18; Ga 4:4 [c] **1:3** Ap 2:33-34; 2 Ko 4:4,6,18; Kl 1:14-15,17,20; Ip 8:1 [d] **1:4** Pl 2:9-11 [e] **1:5** 2 Sam 7:14; 1 Ktl 17:13; Wee 2:7 [f] **1:6** Dit 32:43; Wee 97:7; Lo 8:29; Kl 1:15 [g] **1:7** Wee 104:4 [h] **1:8-9** Wee 45:6-7
[i] **1.9** *yapao nyepala* Juta dupame akali mendeme Gotenya kalai andake pina lao yapao nyepala olipi ita dii ipangeme aiyombanya kai pyakamaingima-pyaa.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

embapa awapa katenge dupa dopa pyoo mona yaepasala nayona,”
lea-pyaa.
10 Dee[j] baame baanya Ikiningi doko kandao dapa leaka-pyaa:
“Kamongo, embame tee pyao yuu dake setee.
Dee embanya kingi dokome kaiti doko wapuiyaka.
11 Dolapo koyata.
Dopaka doko, emba mee katate.
Yonge pee atingi jili pyoo dupa pitaka atingi jeta.
12 Embame dupa yonge pee ketae pingi dupa lyokao lakengeli piti.
Dupa yonge pee mende lyokao aloo petala mendepale mende
pingimali piti.
Dopaka doko, emba mee katengeli pyoo katatenopa
embanya gii doko etala nayatana,” lea-pyaa.
13 Gii[k] mendepa Goteme enjele mende kandao lao pituu,
“Emba kandao yandapipi jingima dupa embanya pundipundi katena
lato gii dokonya tuu lao emba nambanya kingi tolae-kaita katape,”
nalea-pyaa.
14 Enjele[l] dupa pitaka Gotenya kalai pyakamaingi sipitisa dupa daape. Baame endakali pyoo nyalanya pilyamo dupa enjele dupame nisala pena lenge.

Goteme pyoo nyepeamo eteteaka angi dokonya leamo doko

2 1 Goteme[m] dopa leamo dokonya naimame pii siamano dupa etete minokondape pyoo katapenge. Aopyoo latala opale mendeme pii siamano dupa yakinalapale lao naima nyoo soo patana dopa pipenge.
2 Doko,[n] wamba enjele dupame kiningi pii minao epeamino dokopa endakali mendeme pii doko yalawapi nepawapi piamo dokopa Goteme kapa lao yanu pia-pyaa. 3 Dopana,[o] Goteme naima pyoo nyepeamo eteteaka angi doko naimame kayapala mee sina kayatamano kandao doko, aipa petala paka patamape? Pyoo nyepeamo dokonya wambao Kamongo tangeme leamopa siamino endakali dupame doko kiningina lao naima langiami. 4 Goteme[p] dokonya waipa soo kongalipi, kalai paka pipaepi, kalai pupu lapae tata tatapi, dee baame masilyamoli pyoo Oli Sipitisanya epe mokosingipi dupame dupanya pii doko kiningina lao laitaka pia.

Pyoo nyingi tenge doko Jisasana leamo doko

5 Doko, naimame yuu maitakao setana lelyamano doko Goteme enjele dupame isoo katena nalea-pyaa. 6 Akali[q] mendeme kyoto joo dapa lea doko pii pepa pyapae singi dokonya mendasa lapae silyamo:

---

[j] **1:10-12** Wee 102:25-27 [k] **1:13** Wee 110:1; Ap 2:33-35 [l] **1:14** Wee 34:7, 91:11; Mt 4:11, 18:10, 26:53; Lu 1:26 [m] **2:1** 2 Pi 3:17 [n] **2:2** Ap 7:38,53; Ga 3:19, 4:3; Ip 12:25 [o] **2:3** Ap 10:37; Ip 10:29 [p] **2:4** Mk 16:20; 1 Ko 12:4,11 [q] **2:6-8** Wee 8:4-6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Endakali doko angi mende daana,
aipuma Gote embame nea kayao katengepe?
Endakalinya wane doko angi mende daana,
aipuma embame kandao isoo katengepe?
7 Embame wane doko gii kuki mende enjele dupanya anasale joo
katena lee-pyaa.
Embame wane doko tii pyoo kenge soo katena lee-pyaa.
8 Embame[r] dupa pitaka wane dokome isoo katena lee-pyaana," lapae
silyamo.
Goteme dupa pitaka wane dokome isoo katena lea-pyaana lao pii dakeme
lelyamo. Baame dupanya mende mee nasina wane dokome isoo katena
lea-pyaa. Dopaka doko, indupa dupa pitaka wane dokome isipumopa
kandatala naelyamano. 9 Dopaka[s] doko, naimame Jisasa kandelyamano.
Gotenya mona epe palenge dokonya endakali dupa pitakanya Jisasa
kumina lao baa gii kuki mende enjele dupanya anasale joo katena lea-
pyaa. Baa tanda nao kumiamo doko lao masetala Goteme baa tii pyoo
kenge soo katena latea. 10 Goteme[t] wane longo dupa tii pyoo katasotopa
lao baame dupanya Pyoo Nyingi Tenge doko tanda maiya. Dopa piamo
dokonya-kaita baame baa endakali Pyoo Nyingi Tenge angi injisia. Gote
baame wapuiyamo dupa pitaka baanya dokona dopa piamo doko kapa.
11 Endakali[u] dupa etete epe injisilyamo akali dokopi etete epe jilyamino
endakali dupapi dupa pitakanya Takange mendai iki. Tenge dokonya
minao Jisasame dupa baanya kaimininginа laanya elya nakaenge.
12 Baame[v] lao pituu,
"Nambame Gote embanya lao nambanya kaimininginі dupa pii
lamaito.
Embanya endakali limbatamino kaina dupanya nambame emba lao
tama pyoo wee latona," lea-pyaa.
13 Dee[w] pii mende:
"Nambame Gote tungi pyatona," lea-pyaa.
Dee pii mende:
"Nambapi Goteme wane namba diamo dupapi dupa
kalyamano kanjepana," lea-pyaa.
14-15 Dopana,[x] [y] wane dupa yonge katao taiyoko paliuu pingi
dokonyana Jisasa baa apata mendai dopaleaka jia. Baa kumiamo
dokome kuminginya pupu lapae singi akali Satane doko koyasalanyapi
dee endakali dupa kateamino gii dupa pitakanya kumingi doko paka
kayamino dokome anjetae joo kateamino dupa pitaka mokao nyalanyapi

---

[r] **2:8** 1 Ko 15:25-27; Ep 1:20-23; Pl 3:21 [s] **2:9** Pl 2:6-11 [t] **2:10** Ais 53:4; Lo 11:36; 1 Ko 8:6; Ip 5:9, 12:2 [u] **2:11** Mt 25:40; Mk 3:35; Jo 17:19, 20:17 [v] **2:12** Wee 22:22; Jo 17:6 [w] **2:13** Ais 8:17-18 [x] **2:14** Jo 12:31; Lo 6:9; 1 Jo 3:8; Pa 12:10 [y] **2:15** Lo 5:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baame dopa pia. 16 Kiningi[z] etete, baame enjele dupa nisalanya naepea.
Daa, baame Apotakame tata dupa nisalanya epea. 17 Dopana,[a] baame
Gotenya kalai pyakamaingi dokonya endakali dupa kondo kayao
dupame tungi pyapenge pitisa mupa joo kalyanyapi endakalinya koo
dokonya yanu pyao baa kundi maiyanyapi baame dupa pitakanya baanya
kaimininginі dupa-pipa mendai dopale joo katapenge jia-pyaa. 18 Endakali[b]
dupa-kisa makande pingi ipatamopa Jisasa baa-kisa makande pingi epea
tengepi tanda nea tengepi dupanya endakali dupa kapa pao nisepenge.

Mosese lalyepengeaka doko Jisasa epao lalyepengena leamo doko

3 1 Dopana,[c] etete epe kaimia paluma, nyakama apata Kaitinya
Katenge dokome ipupa latae dupame Jisasa baa Aposelepi Pitisa
Mupapina lao naimame masoo minao lao panenge doko masokondape
pyepape. 2 Goteme[d] baa dopa pyoo katena lateamopa wamba Goteme
baanya palu doko pitakanya kaina dokonya Moseseme kalai pina leamoli
pyoo pyoo kateamo dopaka pyoo Jisasame pyoo katea-pyaa. 3 Anda[e] epe
mende tama pingiaka doko, anda pingi akali doko epao lalyingi. Mendai
dopaka pyoo Mosese lalyepengeaka doko, Jisasa etete epao lalyepenge.
4 Anda kalyamo doko pitaka endakalimi petae katenge. Dopaka doko,
dupa pitaka pingi akali doko Gote baa. 5 Dee Mosese dokome Gotenya
kalai pyakamaiyoo katao, Gotenya palu doko pitakanya kaina dokonya
Goteme kalai pina leamoli pyoo pyoo katea-pyaa. Goteme maitakao
panao latamo dupanya lao baame lamaiyoo katea-pyaa. 6 Dopaka[f] doko,
Kataisa baa Gotenya Ikiningi dokomena, baame Gotenya palu doko
isoo Goteme leamoli pyoo pyoo katea. Dee naimame masoo malisoo
kalyamano doko eteke pyao pakapi mende nakayao minokondape pyoo
minao kalyamano kandao doko, naima baanya palu joo katenge.

Naimame Gotenya pii doko tanga lao luiyaminoli napimana leamo doko

7-8 Dopana,[g] [h] Oli Sipitisame pii leamo dake masemana:
"Indupa Goteme pii latamopa nyakamame setamino kandao doko,
wamba endakali paleamino dupame endakali napalenge yuu
dokonya katao Gote minao makande pyoo
baanya pii tanga lao luiyao ingi monapi minao kana jiaminoli pyoo
nyakamame nyakamanya ingi monapi minao kana injisala
nayalapape.
9-10 Yuu dokaita nambame ee kana kingi ita kitomende oapi pio dupa

---

[z] **2:16** Ais 41:8-9 [a] **2:17** Lo 8:3,29; Pl 2:7; Ip 2:14, 3:1, 4:14, 5:7; 1 Jo 2:2, 4:10
[b] **2:18** Mt 4:1; Lo 3:25; Ip 4:15 [c] **3:1** Ep 1:18; Pl 3:14; Ip 4:14, 6:20, 7:26, 8:1, 9:11, 10:21, 11:16, 12:22 [d] **3:2** Nam 12:7; Ip 4:14, 10:23 [e] **3:3** 2 Ko 3:7-8 [f] **3:6** 1 Ko 3:9; Ep 2:19-21; Kl 1:23; 1 Ti 3:15; Ip 1:2, 3:14, 10:21 [g] **3:7-11** Wee 95:1-11 [h] **3:8** Eke 17:7; Nam 20:2-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakamanya yumbange dupame kandeaminoaka doko,
namba minao makande pyokondape pyoo kateami.
Tenge dokonya minao nambame endakali gii dokopa paleamino
dupa kandao imbu kayapala dapa leo:
'Koteaka lao dupanya mona kyakalya kyakana pingima lamo.
Nambame pipimili lao masingi doko dupame nakandengema
lamona,' leo.
11 Dokopa[i] nambame imbu kayapala lao pituu,
'Dupa nambanya koto nyingi panda dokonya naipatami,
etete muli mauwa daa!' leona," lea-pyaa.
12 Kaimia[j] paluma, aopyoo latala nyakamanya mendenya masoo minala
naenge mona koo mende palitamopa Gote lete katenge doko yakinatamina
kandao kalyepape. 13 Oli[k] Sipitisame "indupana" lelyamo gii doko
mee silyamo gii angepa nyakama tangelapo koteaka lao mende mona
sakatasa sakatasa pyoo kalyepape. Aopyoo latala koo pingi mana dokome
nyakamanya mende minakasetala ingi monapi kana injiseta. 14 Doko,[l]
naima Kataisa-pipa pyasetae katapelyamano. Dee naimame tee pyao
kyoto joo masoo miniamanoli pyoaka minao katao etenge gii doko kandao
nyetamano kandao doko, naima Kataisa-pipa pyasetayaka katatama.
15 Pii[m] pepa pyapae singi dokonya,
"Indupa Goteme pii latamopa nyakamame setamino kandao doko,
wamba endakali paleamino dupame baanya pii tanga lao luiyao
ingi monapi minao kana jiaminoli pyoo nyakamame nyakamanya
ingi monapi minao kana injisala nayalapapena," lapae silyamo.
16 Endakali[n] andukaitame Goteme pii leamo doko sepala tanga lao
luiyami-pyaape? Moseseme Isipe yuu doko yakinatala laminao peamo
endakali dupa pitakame daape! 17 Goteme[o] ee kana kingi ita kitomende
dupanya endakali andukaita imbu kayamaiya-pyaape? Endakali koo
piamino endakali napalenge yuu dokonya lombapae sepala kumiamino
dupa daape! 18 Baame[p] lao pituu, "Dupa nambanya koto nyingi panda
dokonya naipatami, etete muli mauwa daana!" leamo doko baanya pii
nepeamino endakali dupa kandao lea. 19 Dopana, dupame masoo minala
nayamino tenge dokonya dupa kapa pao napeamina lao masilyamano.

Gotenya endakali dupa koto nyepenge dokonya leamo doko

4 1 Naima[q] baanya koto nyingi panda dokonya patamina lao pii lateamo
doko latae mee silyamo. Dopana, aopyoo latala Goteme nyakamanya
mende dokonya pakutala napao alu pyepa latana kandao kalyepape. 2 Doko,[r]

---

[i] **3:11** Nam 14:21-23 [j] **3:12** 2 Te 2:3 [k] **3:13** 2 Te 2:10; Ip 10:25 [l] **3:14** Ip 3:6
[m] **3:15** Wee 95:7-8; Ip 3:7-8 [n] **3:16-18** Nam 14:1-35 [o] **3:17** 1 Ko 10:10 [p] **3:18** Ip 3:11
[q] **4:1** Eke 33:14 [r] **4:2** 1 Ko 10:1-5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa-kisa Wai Pii Epe doko peamoli pyoo naima-kisa epea. Dopaka doko,
dupame pii doko siamino dokopa masoo minala nayao siaminosa pii dokome
dupa nisala naya-pyaa. 3 Dopana,[s] naima masoo minilyamano endakali dupa
koto nyingi panda dokonya kalya pelyamano. Dokonya Goteme dapa lea-pyaa:
"Nambame imbu kayapala lao pituu,
'Dupa nambanya koto nyingi panda dokonya naipatami,
etete muli mauwa daa!' leona," lea-pyaa.
Dopaka doko, Gote baanya kalai dupa baame yuupi kaitipi wapuoo
eteamo dokopa etea-pyaa. 4 Doko,[t] koto kalange doko kandao Gotenya pii
pepa pyapae singi dokonya mendasa,
"Goteme baanya kalai dupa pitaka pyoo etapala koto kalange
dokonya baa koto kateana," lapae silyamo.
5 Dee[u] pii mendai dokonyaka Goteme lao pituu,
"Dupa nambanya koto nyingi panda dokonya naipatami,
etete muli mauwa daana," lea-pyaa.
6-7 Dopana,[v] kini endakali mendapua koto nyingi panda dokonya
patamino tenge dokonyapi, dee endakali wambao Wai Pii Epe siamino
doko kaleme iki sepala napeamino tenge dokonyapi, Goteme gii waka
mende setapala "indupana" lea-pyaa. Ee kana longo pateamopa Goteme
gii doko kandao Dapiti-kisa nambame lelyo datupaka lea-pyaa:
"Indupa Goteme pii latamopa nyakamame setamino kandao doko,
nyakamame nyakamanya ingi monapi minao kana injisala
nayalapapena," lea-pyaa.
8 Akali[w] Jasua dokome endakali dupa laminao koto nyingi panda dokonya
kalya peali kandao doko, maitakao Goteme gii waka mendenya naleali.
9 Dopana,[x] koto kalange dokonya Gote baa koto kateamoli pyoo Gotenya
endakali dupa koto nyingi panda dokonya koto kalya penge. 10 Doko,[y]
Gotenya koto nyingi panda dokonya pao katenge endakali dokome
Goteme baa tangenya kalai dupa pyoo etapala koto kateamoli pyoo,
baame baanya kalai dupa pyoo etapala koto katengeaka. 11 Dopana,
dupame Gotenya pii kaleme iki siamino mana doko aopyoo latala
naimanya mendeme watao minatala lombapae setamana, naima koto
nyingi panda dokonya kalya paanya kyoto joo katamana.
12 Doko,[z] Gotenya pii doko kuli singi. Dokome kalai pupu lao pingi.
Pii doko etete nenge katapae. Dokonya nenge dokome konjua yangi
nenge kata kata petae dupa pitakanya nenge dupa ita miningi. Dokome
endakali dupanya masingi imambupi, luma lengepi, kuli tundungipi
dupanya tunguoo kolandenge. Dee moname masingipi pyuani kaengepi

---

[s] **4:3** Wee 95:11; Ip 3:11 [t] **4:4** Jen 2:2 [u] **4:5** Wee 95:11 [v] **4:7** Wee 95:7-8
[w] **4:8** Dit 31:7; Jas 22:4 [x] **4:9** Pa 14:13 [y] **4:10** Jen 2:2; Ip 4:4 [z] **4:12** Ais 49:2; Jo 12:48; Ep 6:17; 1 Te 2:13; 1 Pi 1:23; Pa 1:16, 19:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupa dokome yapengeaka. 13 Gotenya wapupae dupanya mendaipi mende
baanya enomba dokonya yalo pyoo nasingi. Daa, dupa pitaka baanya
enomba dokonya mendeme sanga napyoo panao singi. Naimame mana
minatamano dupa dopa pyoo miniamana lao baa lamaipenge.

Jisasa baa Pitisa Mupa etete kenge singina leamo doko

14 Naimanya[a] Pitisa Mupa etete kenge singi Gotenya Ikiningi Jisasa
doko kalyamo. Baa kaiti dokonya-kaita pupala Gotepa awapa kalyamo.
Tenge dolaponya naimame masoo minao lao panenge doko kyoto
joo minao katamana. 15 Doko,[b] naimanya Pitisa Mupa dokome naima
endakali tambo lapae dupa kapa pao kondo nakayapenge mende daa.
Naima-kisa mana tata tata dupanya-kaita makande pingi epengeli
pyoo baa-kisa epea. Dopaka doko, baame dupanya koo mende napia.
16 Dopana,[c] naimame paka nakayao Goteme mona epe paliuu isoo
petenge toko dokonya tengesa mona. Baame naima kondo kayata. Dee
naima-kisa kenda pipae ipatamo gii dokopaka baame naima kandao
mona epe paliuu niseta.

Pitisa Mupa Jisasame naima etete kapa pao pyoo nyepengena leamo doko

5 1 Pitisa[d] mupa kalyamino dupa pitaka endakali. Goteme endakali
dupanya mende yapao nyepala dokome pitisa joo endakali
dupa nisoo baanya kalai pyakao katena lenge. Dopa lelyamopa
baame opale epe dupa Gote maiyuapi, dee koo dupa kunina lao
kundi maiyuapi pyoo katenge. 2 Baa[e] apata tambo lapae joo katenge
dokonya baame masala naenge endakali dupapi kaita angi doko
yakinatala waka mendenya-kaita penge dupapi dupa kandao kapa
pao wanawana lao katapenge. 3 Dee[f] baa tambo lapae joo katenge
dokonya baame endakali dupanya koo dupa kunina lao kundi
maingimali pyoo baame baa tangenya koo dupa kunina lao kundi
maipengeaka.
4 Pitisa[g] mupa joo katenge kenge singi kalai doko akali mendaipi
mendeme baa tangeme nyala naenge. Daa, wamba Goteme akali
Etone epena latala kalai doko maiyamoli pyoo baame akali dupa
maingi. 5 Mendai[h] dopaka pyoo Kataisame apata baa tange lalyoo
pitisa kalai kenge singi doko nyala naya. Daa, Goteme baa lamaiyoo,

> "Indupa nambame emba mandipilyona,
> emba nambanya Ikiningina," lea-pyaa.

---

[a] **4:14** Ip 3:1, 9:11,24, 10:22-23 [b] **4:15** Jo 8:46; Lo 8:3; Ip 2:17-18, 5:7 [c] **4:16** Ep 3:12; Ip 10:19 [d] **5:1** Ip 8:1 [e] **5:2** Ip 4:15 [f] **5:3** Lep 9:7, 16:6 [g] **5:4** Eke 28:1; Jo 3:27 [h] **5:5** Wee 2:7; Ip 1:5

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Dee[i] baame baanya pii pepa pyapae singi dokonya mendasa apata
lao pituu,
"Emba Melekisendeke kateamo kombe dokonya pitisa katawaka
katatena," lea-pyaa.
7 Kataisa[j] isa yuu angenya endakali joo katao pituu baa kumatamo
dokonya pyoo nyepenge Gote doko lao loma soo tee lao yako lao ee lao
katea. Baame Gote andanda semaiyoo kateamo dokonya Goteme baanya
loma siamo dupa sia. 8 Baa[k] Gotenya Ikiningiaka doko, tanda neamo
dokome pii watao miningi mana doko nyia. 9 Dopa[l] piamo dokonya-
kaita Goteme baa Pyoo Nyingi Akali angi injisiamopa, baa watao paenge
endakali dupa pitaka pyoo nyepae etete katapenge dokonya baa tenge jia.
10 Dee[m] Goteme baa Melekisendeke kateamo kombe dokonya pitisa mupa
katena leaka.

Naima wane ŋaŋa joo nakatamana

11 Dokonya[n] nambame nyakama pii longo mendapu langipenge
silyamoaka doko, nyakama kale kembau jetala yapa nyala naelyamino
dokonya nambame lekeleke tao tenge lopalyoo langipenge jilyamo. 12 Gii[o]
longo patelyamona, nyakama mana lamaingi akali joo katamili. Dopaka
doko, endakali mendeme nyakama Gotenya pii etete tee pyao lamaingi
dupa deaka mana langipenge jilyamo. Nyakama nee kyoto nanenya
andu napenge joo kalyamino. 13 Andu nenge endakali dupa pitakame
mana tolatae miningi dokonya lao pii doko auu pyoo masala naengema.
Doko, dupa wane ŋaŋa joo kalyamino. 14 Dopaka[p] doko, nee kyoto doko
endakali angi dupanya. Endakali dopale dupanya masingi doko mana
latae dokomena, dupame mana koo epepi dupa kapa pao yapengema.

6 1-2 Dopana,[q] [r] naimame deaka tee pyao Kataisanya lao mana
nyala nayamana. Naimame deaka anda muku minala nayamana.
Naimame mona kapilyoo mana koo tenge dupa maita maimana lawapi,
Gote masoo minamana lawapi, kaimala pipae walya pyao nepenge
dupanya mana lawapi, endakalinya aiyomba minani pipengena lawapi,
endakali kumapae dupa pitaka sakatatamina lawapi, Goteme endakali
yapatamopa kaitinya etete katatamina lawapi, yuu koonya etete
katatamina lawapi dupanya naimame deaka pilyoo mana laa nayamana.
Daa, indupa naima andao pao endakali angi jetae katamana. 3 Goteme
doko kapana lao masetamo kandao doko, kiningi naimame dopaka
pimana. 4 Endakali[s] mendapuame Gotenya tii pipae doko nyepelyamino.

---

[i] **5:6** Wee 110:4; Ip 6:20, 7:1,17 [j] **5:7** Mt 26:36-46; Mk 14:32-42; Lu 22:39-46; Jo 12:27; Ip 4:15 [k] **5:8** Pl 2:6-8 [l] **5:9** Jo 17:19; Lo 1:5; Ip 2:10, 7:28 [m] **5:10** Wee 110:4; Ip 5:6, 6:20 [n] **5:11-13** 1 Ko 3:1-3 [o] **5:12** 1 Pi 2:2 [p] **5:14** Lo 16:19; 1 Ko 2:6; Pl 1:10; Kl 3:10 [q] **6:1** Ep 2:1; Ip 9:14 [r] **6:2** Mt 3:2; Ap 2:38; 1 Ti 4:14 [s] **6:4** Ep 5:14; Ip 10:32

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dupame kaitinya tae Goteme mee maingi dupa nyepaminopa Oli Sipitisa
doko dupa-kisa katapelyamo. 5 Dupame[t] Gotenya pii doko makande
petala etete epe lamo lao masilyamino. Dupame Gotenya gii epe
maitakao ipatamo dokonya pupu lapae doko masetelyamino. 6 Lombapae[u]
sepala Gote maita mailyamino endakali dupame dee pilyoo ipao mona
kapilyetami kaitini nasilyamo. Mana dutupame dupa tangeme Gote
Ikiningi doko lamba lao deaka ita pokonya pyao yukuilyamino. 7 Paa[v]
longosa aiyuu epelyamopa yuumi aiyuu doko nyingi. Yuu dokonya ee
pokelyamino endakali dupa nisoo nee auu pilyamo doko, Goteme yuu
doko auu pisilyamo doko mambele auu pingi. 8 Dopaka[w] doko, yuu
dokome lyiki akipi tata tata dupa manditamo kandao doko, yuu doko
koo. Doko, Gotenya enombasa koyalanya pitamosana tenda itateme tata.
9 Mona setenge paluma, indupa naimame dopa lelyamanoaka doko,
Goteme nyakama pyoo nyeta epe doko nyakama-kisa silyamo lao
naimame masetelyamano. 10 Gote[x] baa tolatae dokomena nyakamame
opale pilyamino dupa kame sala nayata. Nyakamame Gotenya endakali
dupa nisalanya opale piamino dupa indupa apata pilyaminoaka dokome,
nyakamanya Gote auu kaenge doko laitaka pilyamino dupa Goteme
kame sala naelyamoaka. 11 Dokopa[y] nyakama mendai mendai lao dokome
dopaka pyoo masoo malisilyamino Gote doko kyoto joo masalakao
masipimi laka lao masilyamano. Nyakamame dopaka pyoo katao pao gii
etatamo doko nyipimi laka lao masilyamano. 12 Dopana,[z] nyakama maka
nakaenya, Gote lao masoo minao yapa maka nakayao Goteme baanya
wane dupa maitona leamo dupa nyingima endakali dupanya mana watao
minalapape.

Goteme Apotakame maitona leamo doko naimame kyoto joo masoo minamana

13 Wamba[a] Goteme Apotakame maitona leamo dokopa lao pituu,
"Pii doko kiningi etete lelyona," lea-pyaa. Tenge doko endakali mende
Gotenya alyasale joo nakalyamo dokonya baame baa tangenya kenge
doko lao etete kiningi lelyona lea-pyaa. 14 Baame lao pituu, "Nambame
etete kiningi pii lelyona, nambame emba etete auu pisetala embanya
mandipaenya mandipae dupa minao etete longo injisetona," lea-pyaa.
15 Dopa[b] leamopa Apotakameme yapa maka nakayao katao Goteme
maitona leamo dutupa pitaka maitakao nyia-pyaa. 16 Endakali[c] dupame
nyakamanya alyasale mendenya kenge doko lao kiningi etetena lao
langalu miningima. Dopa petala kiningi etetena lao langalu minilyami

---

[t] **6:5** Lo 5:5 [u] **6:6** Mt 12:31; Ip 10:26-31, 12:17; 1 Jo 5:16 [v] **6:7** 2 Ti 2:6
[w] **6:8** Jen 3:17-18 [x] **6:10** Ip 10:32-34 [y] **6:11** Ep 1:15; Ip 3:14 [z] **6:12** Ga 3:14,29;
Ep 1:13-14; 2 Te 3:7 [a] **6:13-14** Jen 22:16-17 [b] **6:15** Lo 4:20 [c] **6:16** Eke 22:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome endakali dupanya pii doko angi jetala pii atete pingi doko lao
etasingima. 17 Goteme apata dopa piamo doko, endakali dupame baame
pitona latae doko kapa pao aloo napingi lamo lao kandokondape pina
lao baame kiningi etete lelyona lea-pyaa. Baame maitona leamo doko
nyetamino endakali dupa laitaka pyokondape pyaanya dopa pia-pyaa.
18 Pii[d] lapoma dolapo kapa pao aloo pyowapi dee Goteme sambo lawapi
napita. Pii lapoma dolapome naima Gotepa awapa auu pyoo katatama
endakali dupanya mona minao kyoto jetakala Goteme naimanya depa
lekeamo dupa masalakao masoo malisoo kalyepa lenge. 19 Naimame[e]
masoo malisilyamano doko naimanya lete katenge kende jepae epe
kyoto naima anjetae kalyamo doko. Kende doko anda palo etete epe
andakote lapalapa andake yukuotae dokonya maitakaita puu pao patae.
20 Jisasame[f] naima nisalanya palo dokonya baa wambao pea-pyaa. Baa
pitisa mupa Melekisendeke kateamo kombe dokonya katawaka kalyamo.

Akali Melekisendeke baa pitisa etete andake-pyaa

7 1 Akali[g] Melekisendeke doko Seleme tangemanya kiŋi doko Gote
Etete Alyasale Katenge dokonya pitisa-pyaa. Wamba Apotakameme
yanda petala kiŋi dupa pyao kumasetala pilyiamopa Melekisendekeme
kaitinisa kandanyetala auu pisoo pii epe lamaiya-pyaa. 2 Dokopa
Apotakameme oapi dupa pitaka kingi ita lao konjepala konjepae
mende Melekisendeke maiya-pyaa. Kenge Melekisendeke dokonya
tenge mupa doko dapa: kiŋi dokome mana tolatae watao miningi. Dee
baa Seleme tangemanya kiŋi katea-pyaa. Dokonya tenge doko dapa:
kiŋi dokome mona lyuu lenge mana watao miningi. 3 Baa[h] endangi
napituu takange nakatao baanya tata yumbange napaliuu pingi. Baa
endangimi mandea gii nasoo kumata gii nasoo pingi. Baa Gote ikiningi
dopale jetala koteaka lao[i] pitisa katenge. 4 Naimame[j] Melekisendeke
doko etete akali andakena lao masepenge. Naimanya yumbange mupa
Apotakameme yanda petala oapi epe nyiamo dupa pitaka kingi ita
lao konjepala konjepae mende Melekisendeke maiya-pyaa. 5 Lipainya[k]
mandipaenya mandipae tata dupame pitisa kalai doko nyingima.
Dokopa mana setapae dupame lelyali pyoo Isataelemanya oapi dupa
kingi ita lao konjepala konjepae mende dupame nyingima. Isataele
dupa Lipai dupanya kaimininginі etete Apotakame ikiningiaka doko,
kayapala dupame kaimininginі dupanya oapi dupa kingi ita lao konjepala

---

[d] **6:18** Nam 23:19; 1 Sam 15:29; 2 Ti 2:13; Ta 1:2 [e] **6:19** Lep 16:2-3; Mt 27:15; Ip 9:3, 10:20 [f] **6:20** Wee 110:4; Jo 14:3; Ip 5:6,10 [g] **7:1-2** Jen 14:17-20 [h] **7:3** Jo 7:27; Ip 1:2
[i] **7.3** *koteaka lao* Pepa Iputu piamo akali dokome Baipolonya pii mendeme Melekisendeke endangi takangepi, yumbangepi, baa pitisa kateamo gii dokopi dupanya laa nayamosa baa pitisa koteaka lao katenge doko Jisasa makande petaena lea-pyaa. Ip 5:5-6, 7:15-17 dupa kandape. [j] **7:4** Jen 14:20 [k] **7:5** Nam 18:20; Dit 14:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konjepae mende nyingima. 6 Akali Melekisendeke doko baa dupa tata
daaka doko, baame Apotakamenya oapi kingi ita lao konjepae dupanya
konjepae mende nyia-pyaa. Dokopa Goteme maitona leamo pii doko
siamo akali Apotakame doko kandao Melekisendekeme baa auu pisoo
pii epe lamaiya-pyaa. 7 Endakali pitakame dapa lao masingima: pii epe
lamaiyoo auu pisingi akali doko alyasalena, pii epe singi akali doko
dokonya pundipundina lao masingima. 8 Lipai dupame oapi kingi ita lao
konjepae dupanya konjepae mende nyingimaka doko, dupa kumingima.
Dopaka doko, Gotenya pii pepa pyapae singi dokome Melekisendeke doko
baa lete katengena lelyamo. 9 Kiningi naimame kapa pao dapa lapenge:
Lipai dokome oapi kingi ita lao konjepae dupanya konjepae mende
nyingi-pyaa. Dopaka doko, wamba Melekisendekeme Apotakame-kisa
oapi kingi ita lao konjepae dupanya konjepae mende nyoo pituu Lipai
dokonya oapi dupanya konjepae mende nyiaka-pyaana lapenge. 10 Doko,[l]
Melekisendekeme Apotakame kaitinisa kandanyiamo gii dokopa Lipai
doko baanya yumbange Apotakamenya yonge dokonya palea-pyaa.

Pitisa enenge mendeme wambatae dupa alo piamo doko

11 Lipae[m] tata dupame pitisa kalai piamino dokonya Goteme
Isataele endakali dupa mana setapae dupa maiya-pyaa. Lipai
dupame pitisa kalai doko auu pyoo pyaakao piamili kandao doko,
maitakao akali Etone daa, Melekisendeke yale mende katapenge
nanjiali. 12 Pitisa[n] dupa alo pitamo kandao mana setapae dupa
apata alo pipengeaka. 13 Goteme[o] akali lelyamo doko baa Lipai
tata daa. Baanya tata dokonya mende wamba olata tokonya pitisa
joo kalai pyoo katea mendenya daa-pyaa. 14 Naimanya Kamongo
doko Juta tata dokonya mandipaena lao masetelyamano. Moseseme
pitisa dupanya lao lao pituu, tata doko pitisa katenana laa
naya-pyaa.

Jisasa baa Melekisendeke kateamo kombe dokonya koteaka lao pitisa kalyamo

15 Pii dapa lao panelyamo: pitisa mende ipatelyamo doko
Melekisendeke yalena lao panelyamo. 16 Baa[p] endakali tata
mendenya manapi ipangepi mendeme tenge katao pitisa katena
lao, daa. Lete etete katawaka katenge dokonya pupu lapae dokome
baa pitisa injisia-pyaa. 17 Goteme[q] baa kandao dapa lea-pyaa:
"Emba Melekisendeke kateamo kombe dokonya pitisa
katawaka katatena," lea-pyaa.

---

[l] **7:10** Jen 14:17 [m] **7:11** Wee 110:4 [n] **7:12** Ip 8:6-13 [o] **7:13-14** Jen 49:10; Ais 11:1; Mt 2:6; Lo 1:3; Pa 5:5 [p] **7:16** Jet 33:18 [q] **7:17** Wee 110:4; Ip 5:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Mana[r] setapae wambatae dupa Goteme kunao nepatea-pyaa.
Doko, mana setapae dupa kyoto nanjepala dee kalai pipenge
nanjia-pyaa. 19 Doko,[s] mana setapae dupame mendita mende epe
etete injisala naya-pyaa. Goteme kaitini waka mende wapuiyamo
doko etete epe dokonyana mana setapae dupa ita minapumopa
kaitini dokonya-kaita naima Gote tengesa pelyamano. 20-21 Dee[t]
Goteme pii etete kiningi lelyona latala Jisasa pitisa katasia-pyaa.
Pitisa kalai nyiamino dupa mendeme pii etete kiningi lelyona laa
nayamopa pitisa kateami. Dopaka doko, Goteme Jisasa kandao pii
etete kiningi lelyona lao lao pituu,

"Namba Kamongo dokome pii etete kiningi latelyo doko
masingi aloo napitona emba pitisa katawaka katatena,"
lea-pyaa.

22 Dopana,[u] pii lao setapae doko Jisasame makande joo naima
laitaka pipumopa wamba pii lao setapae doko ita minilyamo.
23 Wamba akali longo pitisa kateami-pyaa. Doko, dupa kumingi
dupana kapa pao pitisa katawaka katapenge nanjia-pyaa. 24 Dopaka[v]
doko, Jisasa baa katawaka katenge dokome pitisa kalai doko koteaka
lao minilyamopa aloo napingi. 25 Dopana, baame kapa pao endakali
dupa etete pyoo nyalakao nyilyamopa dupa baa-kisa Gote tengesa
pengema. Doko, baa koteaka lao katao pituu, Goteme endakali dupa
nisina lao baame loma singi.

Pitisa Mupa Jisasame etete kapa pao naima nisingi

26 Pitisa[w] mupa dopale dokome etete kapa pao naima nisingi. Baa
etete epe dokona koopi mende napingi. Baa-kisa koo tengepi mende
nasilyamopa endakali koo pingi dupanya baa etete waka mendepale.
Baa dupa pitakanya etete andake alyasale katenge. 27 Wamba[x] pitisa
mupa kateami dupame koteaka lao Gote lao kundi maipengena lao
maiyami-pyaa. Wambao dupame tangenya koo kunalanya kundi
maitala, maitakao endakali dupanya koo kunakamaiyanya kundi
maingima. Dopa pingimaka doko, Jisasame koteaka lao kundi maiya
nayapenge. Baame baa tange paa mendai iki Gote lao kundi maiya-
pyaa. 28 Mana[y] setapae dupanya pitisa mupa katapenge jilyamopa
akali pupu lapae nasingi dupa pitisa mupa katengema-pyaa. Dopaka
doko, maitakao pii etete kiningi lelyona leamo dokome Gote Ikiningi
doko pitisa mupa katena lea-pyaa. Dokopa Goteme baa etete kapa
pisiamo doko koteaka lao dopa petayaka mee kalyamo.

---

[r] **7:18** Lo 3:22-23; Ip 10:1, 11:40 [s] **7:19** Ip 9:9 [t] **7:21** Wee 110:4; Ip 5:6 [u] **7:22** Ip 8:6-13, 12:24 [v] **7:24** Lo 8:34; 1 Jo 2:1; Pa 1:18 [w] **7:26** Ip 3:1, 9:25-28; 1 Jo 3:5-6
[x] **7:27** Lo 6:10; Ip 5:3, 9:7,12, 10:11-14 [y] **7:28** Ip 5:1-2,9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jisasame kaitinya anda etete epe dokonya pitisa kalai pilyamo

8 1 Naimame[z] pii lelyamano dakenya tenge angi doko dapa: naimanya
pitisa mupa dopale doko katao baa kaitinya Kiŋi Mupa dokonya
petenge toko kingi tolae-kaita katapelyamo. 2 Baame Gotenya losuu anda
seleme petae etete epe angi dokonya pitisa kalai pilyamo. Anda doko
endakali mendeme pyaa naya-pyaa. Daa, Kamongo dokome pia-pyaa.
3 Pitisa[a] mupa dupa pitakame opale mee maingi dupa minao Gote-kisa
ipupala baa lao kundi tata tata dupa dina lao katena lea-pyaa. Dopa
piamopa Jisasame opale kundi mende maipengeaka jia-pyaa. 4 Baa[b]
yuunya katapyali kandao doko, pitisa nakatapyali. Doko, mana setapae
dupame lelyali pyoo opale Gote mee maingi tata tata dupa maingima
pitisa dupa katapelyamino. 5 Losuu[c] anda dakenya pitisa kalai pilyamino
dupa kaitinya losuu anda dokonya makandepi imambupi joo pingima.
Moseseme losuu anda mende seleme pyaanya piamo dokopa Goteme
kyoto joo baa lamaiyoo, "Dupa pitaka nambame emba yuu manda
dokonya makande laitaka pioli pyoo, etete kapa pena lao kandao pipi,"
lea-pyaa. 6 Dopaka[d] doko, Kataisame pitisa kalai piamo dokome pitisa
waka dupame kalai piamino dupa etete ita minia-pyaa. Dopaka pyoo
Kataisame Gotepa endakalipanya kainanya pii lao seteamo dokome pii
lao setapae wambatae doko etete ita minia-pyaa. Doko, Goteme pitona
latae pii etete epe dokome pitona latae pii wambatae doko ita minilyamo
doko pii lao setapae dokonya tenge.

Pii lao setapae enenge dokome wambatae doko ita minilyamo

7 Wamba tee pyao pii lao setapae doko kopeta nanjiali kandao doko,
Goteme paa lapo pyoo pii lao setato lao masala nayali. 8 Dopaka[e f] doko,
Goteme endakali dupa-kisa koo tenge sianya baame lao pituu,

"Namba Kamongo dokome lelyona,
'Salapa! Tenda gii mendepa nambame Isataele dupapi Juta dupapi
dupanya pii enenge lao setakamaito.
9 Pii lao setapae enenge doko wamba nambame dupanya yumbange
dupa-pipa pii lao seteo dopale daa.
Wamba nambame Isipe yuu doko yakinalanya dupa kii minao
lanyoo peo dokopa dupanya yumbange dupa-pipa pii lao seteo
doko dupame watao minala nayami.
Dopa piamino dokonya nambame dupa masala nayona,' namba
Kamongo dokome dopa lelyo.

---

[z] **8:1** Wee 110:1; Ap 2:33; Ip 1:3, 3:1, 10:12, 12:2 [a] **8:3** Ip 5:1 [b] **8:4** Ip 7:13-14
[c] **8:5** Eke 25:40; Ap 7:44; Kl 2:17; Ip 9:23, 10:1; Pa 11:19 [d] **8:6** 2 Ko 3:6; 1 Ti 2:5;
Ip 7:12,22, 9:15, 12:24; 1 Jo 2:1 [e] **8:8** Mt 26:28; 1 Ko 11:25 [f] **8:8-12** Jet 31:31-34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Deaka[g] nambame lao pituu,
‘Gii dutupa etapatamopa maitakao nambame Isataele dupanya pii waka mende dapa lao lao setakamaito:
nambanya mana setapae dupa dupanya masingi koko dupanya setapakamaitala monanya pepa pyaanya katakamaito.
Dokopa namba dupanya Gote katatopa dupa nambanya endakali katatami.
11 Dokopa endakali pitaka mendai mendai lao dupame dupanya pii mendai lengepi kaimininginipi dupa mana lamaiyoaka nakatenya lao pituu,
“Embame Kamongo lao masepengena,” laa nayatami.
Daa, gii dokopa endakali angipi kolepi dupa pitakame namba lao masokondape pitami.
12 Mana[h] setapae dupa dupame angotaminopa nambame dupa kondo kayapala dupanya koo dupa lao dee masala nayatona,’ ” Kamongo dokome dopa lea-pyaa.
13 Baame[i] pii enenge lao seteamo dokome pii tee pyao seteamo doko atingi injisetea-pyaa. Opale atingi jetala koelyamo doko etalakao etalanya pingi.

Pitisa mupa wamba kateami dupame pulumakao akipi taiyokome kundi maiyoo kateamino doko

9 1 Pii lao setapae wambatae dokonya mana mendapua losuu lapengepi yuunya anda etete epe dokonya lawapi lao setea-pyaa. 2 Losuu[j] anda seleme piamino dokonya lamapi, tokopi, betesa Gotenyana lao setengema dupapi dutupa singi-pyaa. Sele anda doko kandao etete epe lengema-pyaa. 3 Lapalapa[k] andake mendeme kaina dokonya kame joo yukuotala lapalapa dokonya maitakaita dokaita palo eteteaka epena lengema-pyaa. 4 Kena[l] tunduma pina lao yangalanya olata toko golome wasepae dokopa Gotenya pii lao setapae palenge bokosa dokopa dolapo palo dokonya singi-pyaa. Bokosa doko pitaka golome sanga pyatae-pyaa. Bokosa dokonya sisopene penge golome wasepae nee manaa paleta doko palenge-pyaa. Etonenya pangali wamba imbu pyoo yoko piamo dokopi Goteme pii lao setapae kana lapomanya pepa piamo dolapopi dutupa bokosa dokonya palengeaka-pyaa. 5 Bokosa[m] ketae dokonya Gotenya tii pipae doko makande pyoo enjele lapoma wasepae-pyaa. Pundipundi dolaponya koo kunalanya taiyoko kai lengema panda singi-pyaa. Dopaka doko, indupa opale kuki dupanya nambame pii lao panala nayato.

---

[g] **8:10** Ip 10:16-17 [h] **8:12** Ip 10:17 [i] **8:13** 2 Ko 5:17; Pa 21:4-5 [j] **9:2** Eke 25:23-40, 26:1-30; Ip 6:19 [k] **9:3** Eke 26:31-33 [l] **9:4** Eke 16:33, 25:10-16, 30:1-6; Nam 17:8-10; Dit 10:3-5 [m] **9:5** Eke 25:17-22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Dopa[n] pyoo dopale dupa waseteamino dokopa pitisa dupame koteaka
lao losuu anda seleme petae dokonya kolandao nyakamanya pipenge
dupa pingima-pyaa. 7 Dokopa[o] pitisa mupa dokome iki palo eteteaka
epe dokonya ee kana dii lao paa mendai kolandata pingi-pyaa. Baa mee
kolandala nayao taiyoko dupa nyepala kolandata pingi-pyaa. Dokopa
taiyoko dupame baa tangenyapi dee endakali dupame koo pilyamano
lao masala nayao koo pilyamino dupanyapi koo kunina lao kundi maiya
pengema-pyaa. 8 Mana[p] dokonya Oli Sipitisame naima dapa lao laitaka
pilyamo: losuu anda seleme petae dokonya kalai doko mee setamoaka
kandao doko, palo eteteaka epe dokonya endakali kolandapenge kaitini
doko lumbala nayatana lao laitaka pilyamo. 9 Losuu[q] anda seleme petae
doko indupa gii dake makande petae. Anda dokonya Gote mee maingi
tata tata dupa maitala baa lao kundi tata dupa maingima-pyaa. Dopa
pingimaka doko, dopale dutupa pitakame kapa pao tama pilyamino
endakali dupanya ingi monapi minao etete auu pisala naenge-pyaa.
10 Kundi[r] maingi tata dutupa neepi, endakipi, opale wasawasa pingipi
dopale yongenya mana setapaenya iki-pyaa. Goteme mana seteamo
dutupa pitaka endakalimi watao minao pao baame dupa pitaka
tolasetamo gii dokonya tuu lena lao setea-pyaa.

Kataisa baa tangenya taiyokome kundi maiyamo doko

11 Dopaka[s] doko, indupa Kataisa baa ipupala mana epe sakatasiamo
dupanya pitisa mupa katapelyamo. Losuu anda seleme petae wambatae
doko ita minao losuu anda seleme petae etete auu pipae dokonya baa
kolandatea. Anda doko endakali kingimi petae yuu dakenya mende, daa.
12 Baame[t] paa mendai iki losuu anda seleme petae etete epe dokonya
kolandatala, koteaka lao pyoo nyepae katataminopa lao naima pyoo
nyia-pyaa. Baame memepi pulumakao yakanepi dupanya taiyokome
dopa pia daa. Baa tangenya taiyoko dokome dopa pia-pyaa. 13 Pitisa[u]
dupame endakali Gotenya enombasa koelyamino dupa-kisa meme tamopi
pulumakao maipa tamopi dupanya taiyoko dupame dupa tandinya
piseta, pulumakao ina puiyoto itatenya yangao kenai jetae dupame dupa
lumbanya piseta pingima-pyaa. Dopa pilyaminopa endakali koyapae dupa
Gotenya enombasa etete epe jetala dee auu petae jingima-pyaa. 14 Dopa[v]
pingimaka doko, Kataisanya taiyoko dokome dupa ita minia-pyaa.
Kataisa baa-kisa koo mende etete nasingi. Katawaka katenge Sipitisanya
pupu lapae dokome baa tange kundi joo Gote maiya-pyaa. Dopa piamo

---

[n] **9:6** Nam 18:2-6 [o] **9:7** Eke 30:10; Lep 16:2-34; Ip 7:27 [p] **9:8** Ip 10:19-20
[q] **9:9** Ip 10:1-2 [r] **9:10** Kl 2:16-17 [s] **9:11** Ap 7:48; Ip 3:1, 4:14, 9:24, 10:1,20
[t] **9:12** Mt 26:28; Lo 3:24; Ip 7:27 [u] **9:13** Lep 16:3,14-16; Nam 19:2-10,17-20; Ip 10:4
[v] **9:14** Ip 6:1, 10:10; 1 Pi 1:18-19; 1 Jo 1:7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome Gote lete katenge dokonya kalai pyakamaiyapale lao naimanya
ingi monapinya mana koo tenge dupa yukuoo nepekea-pyaa.

Kataisanya taiyoko dokome pii enenge lao setapae pupu lasiamo doko

15 Dopa[w] piamo dokonya Kataisame Gotepa endakalipanya kaina
dokonya pii enenge lao setea-pyaa. Pii lao setapae wambatae doko siamo
gii dokopa koo piamino endakali dupa pitaka dee sambao nyoto latala
baa kumatea-pyaa. Goteme wii latae endakali dupame nyetami leamoli
pyoo lete etete katenge doko nyetami. 16 Akali mendeme baanya moya
dupa mokosetoo latamo kandao doko, moya dupa endakalimi nyina
lao baa wambao kumapenge. 17 Akali doko wambao kumapelyamo
dokopa baanya moya mokoseto lelyamo pii doko angi jingi. Baa lenge
tao katawaka pituu baanya moya dupa mokosetoo lelyamo kandao
doko, baanya pii doko angi jala naenge. 18 Tenge dokonya minao
taiyoko dupame pii lao setapae wambatae doko pupu lasingima-pyaa.
19-20 Wambao[x y] Moseseme endakali dupa pitaka mana setapaenya pii
dupa pitaka lamaiya-pyaa. Maitakao pulumakao yakane taiyokopi,
meme taiyokopi, endakipi dupa nyepala sipisipi kangyoo itipi, elyamuni
yokopi, dupame tandyoo bukupi endakalipi dupa pitaka-kisa pisoo pituu,
"Taiyoko dokome pii lao setapae nyakamame watao minalapale lao
Goteme langiamo doko pupu lasilyamona," lea-pyaa. 21 Dopaka[z] pyoo
Moseseme taiyoko dupa losuu anda seleme petaepi disapi opale minao
losuu lengema dupa pitakanya tandyoo pisia-pyaa. 22 Kini,[a] mana setapae
dupame lengeli pyoo taiyoko dokome opale dupa pitaka auu pisingiaka
doko, mendeme mendatupa auu pisingi. Taiyoko mende naepelyamo
kandao doko, Goteme endakalinya koo kunao nepakamaiya naenge-
pyaa. 23 Pitisa[b] dupame kaitinya singi dutupanya makande iki petae
dupa auu pisalanya kundi maingi mana dutupaka minapenge jia-pyaa.
Dopaka doko, kundi dupa ita minao kundi etete epe dokome iki kapa pao
kaitinya singi dupa auu pisingi. 24 Jisasa[c] baa Gotenya anda angi dokonya
iki waingi tao endakali kingimi petae etete epe dokonya kolandala
naya-pyaa. Daa, baa kaitinyaka tolao kolandatala indupa baa Gotenya
enombasa panatala naima nisoaka kalyamo.
25 Ee kana dii lao pitisa mupa dokome palo eteteaka epe dokonya Gote
lao kundi maiya pao pituu baanya taiyoko doko minao paa naenge-pyaa.
Dopaka doko, Kaitaisame baa tange paa longosa kundi maiya naya-
pyaa. 26 Baame[d] paa longosa kundi maiyali kandao doko, Goteme yuupi
kaitipi wasiamo dokonya pituu indupa tuu lao baa paa longo tanda nao

---

[w] **9:15** Ga 4:1-7; 1 Ti 2:5; Ip 8:6 [x] **9:19** Eke 24:3,6-8; Lep 14:4-6 [y] **9:20** Mt 26:28; Ip 10:29 [z] **9:21** Lep 8:15,19 [a] **9:22** Lep 7:11; Ep 1:7 [b] **9:23** Ip 8:5, 10:1 [c] **9:24** Ap 7:48; Ip 4:14, 7:25, 9:11; 1 Jo 2:1 [d] **9:26** Jo 1:29; Ga 4:4; 1 Ti 6:14; Ip 7:27; 1 Pi 3:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katapyali. Dopaka doko, gii etalanya piamopa Kataisame baa tange Gote
lao kundi maitala endakali dupanya koo kunanya nepakamaitopa lao
paa mendai iki baa yuunya epea-pyaa. 27 Endakali[e] dupa paa mendai iki
kumapelyaminopa maitakao Goteme yapenge. 28 Dopaka[f] pyoo Kataisame
endakali dupanya koo kunakamaiyoo paa mendai iki baa tange Gote lao
kundi maiya-pyaa. Tenda baa paa lapo pyoo ipata. Dopaka doko, baame
koo kunalanya ipata daa. Kataisa kandatapuma laka lao putiti kayao
malisoo katenge dupa etete pyoo nyalanya ipata.

Kundi maingi wamba dokome kapa pao koo kunala naya

10 1 Opale[g] epe maitakao ipanya pilyamo dupa mana setapae
dupame naima laitaka pyaakao pyaa naenya, dupanya imambu
iki laitaka pilyamo. Ee kana dii lao kundi tata mendaiyaka mailyami
dokome kapa pao endakali pii sala epeamino dupa eteteaka auu pisala
naenge. 2 Pii sala epeami endakali dupa kundi mendai ikimi etete auu
pisiali kandao doko, dupame nyakamanya ingi monapinya koo dupa
masala nayao, kundi maingi mana doko kayao piamili. 3 Dopaka doko,
ee kana dii lao dupame kundi maingima dokome dupanya koo dupa
deaka masina lenge-pyaa. 4 Doko,[h] pulumakao maipapi memepi dupanya
taiyoko dupame etete kapa pao koo kunala naenge-pyaa.
5 Dopa[i] pianya Kataisa yuunya epeamo gii dokopa baame dapa
lea-pyaa:
"Dupame pulumakao akipi pilyami dupapi emba lao kundi dilyami
dupa embame auu nakaenge.
Dopaka doko, embame yonge mende namba dyaanya depa lee-pyaa.
6 Pulumakao akipi dupa itatenya tao mulyina lelyami dupapi koo
kunina lao kundi lelyami dupapi dupa embame auu nakaenge.
7 Dokopa nambame dapa leo:
'Pii pepa pyapae singi dokonya namba kandao latae silyamoli pyoo
nambame Gote embanya masingili pitoo latala namba ipatelyo,'
leona," lea-pyaa.
8 Wambao baame mana setapae watao kundi maingima dokonya lao
pituu, "Dupame pulumakao akipi pilyami dupapi, emba lao kundi
dilyami dupapi, pulumakao akipi dupa itatenya tao mulyina lelyami
dupapi, koo kunanya nepao kundi lelyami dupapi, dupa embame auu
nakaengena," lea-pyaa. 9 Dopa[j] latala baame lao pituu, "Nambame Gote
embanya masingili pitoo latala ipatelyona," lea-pyaa. Dopa latala baame
mana wambao doko nepatala mana maitakao doko kyoto joo setea-pyaa.

---

[e] **9:27** Jen 3:19 [f] **9:28** Ais 53:12; Ap 3:20-21; Pl 3:20-21; 2 Ti 4:8; Ip 10:10; 1 Pi 2:24
[g] **10:1** Lo 7:7; Kl 2:17; Ip 7:19, 8:5, 10:11 [h] **10:4** Ip 9:13 [i] **10:5-7** Wee 40:6-8
[j] **10:9** Mt 26:39-42; Jo 6:38

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Jisasa[k] Kataisame Gotenya masiali petala baa tangenya yonge doko
kundi joo paa mendai iki maiyamo dokome baame naima etete epe
injisia-pyaa.

Kataisanya kundi dokome etete kapa pao koo kunapenge

11 Pitisa[l] dupa pitakame toya katapala nyakamanya kalai dupa koteaka
lao pingima-pyaa. Dupame kundi maingi kalai tata dokoaka paa longosa
pingima-pyaa. Dopa pingimaka doko, kundi maingi dupame etete
kapa pao koo kunala naenge-pyaa. 12 Dopaka[m] [n] doko, Kataisame koo
kunalanya paa mendai iki kundi maiyamo dokome koteaka lao kapa
pelyamo. Baame dopa petala baa Gotenya kingi tolae dokonya kalyamo.
13 Dopa[o] pyoo katao Goteme Jisasanya yandapipi dupa baanya moko
pundipundi katasetamo gii doko malisoo kalyamo. 14 Baame etete epe
injisiamo endakali dupa koteaka lao auu pyoo katatamina lao baame
kundi mendai ikimi auu pisalakao pisia-pyaa.
15-16 Oli[p] [q] Sipitisa dokome naima kandao pii dapa langilyamoaka:
"Kamongo dokome lao pituu,
'Gii dutupa etapatamopa maitakao nambame dupanya pii waka
mende dapa lao lao setakamaito:
nambanya mana setapae dupa dupanya monanya setapakaimaitala,
dupanya masinginya pepa pyaanya katakamaito.
17 Dopa[r] petala dupame koo pitamipi mana koo minatamipi dupanya
nambame deaka masala nayatona,' " lelyamo.
18 Goteme koo kunao nepatatamo kandao doko, deaka koo kunekena lao
kundi maipenge kalai nasilyamo.

Naimame masoo minokondape petala Gote tengesa pupenge

19 Dopana,[s] kaimia paluma, Jisasanya taiyoko dokome naima kapa pao
Gotenya anda etete epe dokonya kolandao pituu paka nakaelyamano.
20 Baame[t] lete katenge kaitini mende naimanya lumbekeamo silyamo
doko, lapalapa pyatu doko nyoo kapya latala palo eteteaka epe
dokonya kolandenge kaitini mende setekea-pyaa. Kaitini doko Jisasa
baa. 21 Naimanya[u] pitisa mupa doko katao baame naima Gotenya tata
doko isilyamo. 22 Baame[v] baanya taiyoko dokome naimanya mona
dupa wasawasa pyakao naimanya koo tenge masiamano dupa pitaka
kunao nepekea-pyaa. Baame endaki auu petae dokome naimanya yonge

---

[k] **10:10** Jo 10:17-18; Ep 5:2; Ip 7:27, 9:12,14,28, 10:12,14 [l] **10:11** Eke 29:38; Ip 10:1-4 [m] **10:12** Ap 2:33; Ip 7:27, 10:10 [n] **10:12-13** Wee 110:1 [o] **10:13** Jo 17:19; Ip 1:3 [p] **10:16** Ip 8:10 [q] **10:16-17** Jet 31:33-34 [r] **10:17** Ip 8:12 [s] **10:19** Ip 7:19 [t] **10:20** Jo 14:16; Ip 6:19-20, 9:8,11-12 [u] **10:21** Sak 6:11-12 [v] **10:22** Lep 8:30; Ese 36:25; Lo 6:4; Ep 5:26; 1 Pi 3:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimbu pyekea-pyaa. Dopana, naimame naimanya monanya masingi
koo dupa pitaka soo nepatala Gote lao masoo minalakao minatala
baa tengesa mona. 23 Naimame[w] masoo malisoo kalyamano dokonya
lao pii lao panenge doko mona lapo napaliuu minalakao minamana.
Doko, Goteme pitona lateamo dupa pitaka kiningi etete baame pita.
24 Dee naimame naimanya mende lao masa masa petala dupame auu
kaenge mana watao minao pituu mana epe minina lao sakatasemanaka.
25 Endakali[x] mendapuame pingimali pyoo naimame kaimininginі dupa-pipa
kambu pingi mana doko yakinala nayamana. Naimame dupanya mona
minao kyoto injisoo katamana. Kataisa dee ipupenge gii doko tengesa
petelyamona lao masetala eteteaka kyoto injisoo katamana.

Gote Ikiningi doko naimame maita maiya nayamana

26 Naimame[y] Kataisanya kiningi pii doko mana nyepala maitakao
naima tangeme koo pyuani kayao pitamano kandao doko, koo
doko kunina lao naimanya kundi maipenge mende etete nasilyamo.
27 Naimame[z] dopa pitamano kandao doko, naima etete pakame kumao
Goteme naima yapatamo dokopa Gotenya yandapipi dupa pitaka tao
mulyingima itate etete itaita pipae dokopa dolapo malisoo katapenge
jilyamo. 28 Mana[a] setapae Goteme Mosese maiyamo dupa endakali
mendeme angotamopa endakali lapomapi tepomapi mendeme baa
kandatala koo pitamo doko lao pantamino kandao dokopa, endakali
doko kondo nakayao kumasepenge. 29 Dopana,[b] Gote Ikiningi
doko maita mailyamo endakali doko kandao nyakamame aipa lao
masilyamipi? Endakali doko baa eteteaka kenda pipae nyeta. Kataisanya
taiyokome pii lao setapae dokome endakali doko eteteaka epe injisia.
Dopa piamoaka doko, endakali dokome taiyokome pii lao setapae doko
mee injisetala mona epe palenge Sipitisa doko kandao etete mana koo
minilyamo. 30 Pii[c] leamo akali dokome lao pituu, “Koo pinginya yanu
nyingi doko nambana, nambame yanu pyatona,” lea-pyaa. Dee baame
lao pituu, “Kamongo dokome baanya endakali dupa yapatona,” leamo
doko masilyamano. 31 Gote[d] lete katenge dokome endakali yanu nyetopa
lao masepeta katatamo kandao doko, etete paka kayapenge mende lamo.

Masoo miningi dokonya naima kyoto joo katapenge

32 Dopaka[e] doko, wamba nyakamame Gotenya tii pipae nyiamino
gii doko dee masalapape. Gii dokopa nyakama endakalimi lekeleke

---

[w] **10:23** 1 Ko 1:9; Ip 3:2, 4:14, 11:11 [x] **10:25** 1 Ko 1:8; Ip 3:13 [y] **10:26** Ip 6:4-8, 12:17 [z] **10:27** Ais 26:11 [a] **10:28** Dit 17:6, 19:15 [b] **10:29** Eke 24:8; Ip 6:6, 9:20, 13:20 [c] **10:30** Dit 32:35-36; Wee 135:14; Mt 12:31-32; Lo 12:19 [d] **10:31** Mt 10:28
[e] **10:32** Ep 5:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

andake tasiaminopa tanda longo nao pituwapi kyoto joo kateami. 33 Gii[f]
mendapuanya dupame nyakama endakali pitakanya enombasa katatala pii
koo lao nyakama kenda pisiami. Dee gii mendapuanya kenda pipae dopale
nyiami endakali dupa-pipa nyakama awapa nyiami. 34 Nyakamame[g] anjetae
paleami endakali dupa kondo leami. Dee nyakamanya oapi dupa nyiaminopa
nyakamame mona yaepatala nyina kayami. Doko, nyakamame nyakamanya
angi etete doko mee silyamo doko koteaka lao setana lao maseteami.
35 Dopana, nyakamame nyakamanya masoo miningi kyoto doko yakinala
nayalapape. Dokonya yole andake doko silyamo. 36 Nyakamame[h] Gotenya
masilyamoli pimana lawapi baame opale nyetami lateamo dupa nyemana
lawapi nyakamame maka nakayao kyoto joo kalyepape. 37 Gii[i j] kuki iki
sepatamopa akali ipanya pilyamo doko malisala nayao ipata. 38 Dopaka[k]
doko, masoo miningi dokonya-kaita Goteme nambanya tolataena lelyamo
endakali doko lete etete katata. Baa paka setamo kandao doko, nambame baa
kandao mona koo palyeto. 39 Dopaka[l] doko, naima paka sowapi koyatama
endakali daa. Naima masoo miningi endakali dupa pyoo nyepae kalyamano.

Masoo miningi dokonya angi dupa

11 1 Masoo[m] miningi mana doko dapa: Goteme naima dina lao
malisilyamano dupa naimanya mona dokome minatelyamano.
Naimanya lengeme nakandelyamano dupa naimanya mona dokome doko
silyamona lao masokondape pilyamano. 2 Wamba kateamino endakali
dupame Gote lao masoo miniamino doko Goteme kandatala kapana lea-
pyaa. 3 Naimame[n] Gote masoo minapumano dokonya-kaita baame baanya
pii dokome yuupi kaitipi wapuiyana lao masetelyamano. Oapi naimame
kandelyamano dupa naimame kapa pao nakandapenge dupame Goteme
wapuiya-pyaa.

Epolopi Inokopi Noapi

4 Epolome[o] Gote lao masoo minatala Gote lao kundi maiyamo dokome
Keenenya kundi doko ita minao etete auu pia-pyaa. Epolome masoo
miniamo dokonya Goteme baa tolataena lea-pyaa. Epolome opale mee
Gote maiyamo dupa Goteme auu kaya-pyaa. Epolo baa kumateamoaka
doko, baanya masoo miningi dokome baame pii lelyaliaka jilyamo.
5 Inokome[p] Gote lao masoo miniamo dokome Goteme baa kaiti-kisa nyoo
pea-pyaa. Baa kumala naya-pyaa. Endakali dupame baa kutiaminoaka

---

[f] **10:33** 1 Ko 4:9 [g] **10:34** Mt 5:11,40, 6:20, 19:21,29; Ip 13:3 [h] **10:36** Lu 21:19; Ap 14:22; 1 Te 3:4 [i] **10:37** Ais 26:20; Lu 21:28 [j] **10:37-38** Apa 2:3-4 [k] **10:38** Lo 1:17; Ga 3:11 [l] **10:39** Lu 21:19; 1 Pi 1:9 [m] **11:1** Lo 1:16, 4:18-20, 8:24-25; 2 Ko 4:18, 5:7 [n] **11:3** Jen 1; Wee 33:6,9; Jo 1:3; Lo 1:20; 2 Pi 3:5 [o] **11:4** Jen 4:3-10; Jop 16:18; Mt 23:35; Ip 12:24 [p] **11:5** Jen 5:21-24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko, Goteme baa lanyiamosa nakandeami-pyaa. Wamba Goteme Inoko
lanyala nayamo dokopa, Inokome piamo dupa kandatala Goteme kapana
lea-pyaa. 6 Gote[q] lao masoo minala naenge endakali dupame pilyami dupa
Goteme kapa pao auu nakaenge. Doko, endakali mendeme Gote kopatoo
lao masetamo dokome Gote kalyamona lao masoo minao katapenge. Gote
kutalakao kutilyamino endakali dupa baame epe maingina lao masoo
minao katapengeaka. 7 Noame[r] Gote lao masoo miniamo dokome lengeme
nakandeamo dupa Goteme wandyuu katena lamaiyamopa sia-pyaa.
Baame Gotenya pii doko watao sipi mende wapupala dokonya baa palu
dupa kolandatala auu pyoo paleami-pyaa. Noanya masoo miningi dokome
yuunya endakali dupa-kisa tenge setea-pyaa. Baanya Gote lao masoo
miniamo dokome Goteme baa tolataena lea-pyaa.

Apotakamenya masoo miningi doko

8 Apotakameme[s] Gote lao masoo miniamo dokome Goteme Apotakame
epena latala, baa yuu mende maitona pena lea-pyaa. Apotakameme Gotenya
pii wataminao baanya yuu tenge doko yakinatala baa anja pelyope lao
nakandao pea-pyaa. 9 Baame[t] Gote lao masoo miniamo dokome yuu Goteme
maitona leamo dokonya pao katea-pyaa. Baa yuu dokonya pao kateamo
doko wakamanya yuunya pao katele lao katea-pyaa. Baame sele anda petala
kateamoli pyoo maitakao Aisakepa Jekopepa sele anda petala kateambi-
pyaa. Goteme yuu mende Apotakame maitooa leamo doko dolapome apata
nyiambiaka-pyaa. 10 Goteme[u] taono wasingi mana doko masetala taono sulu
soo seta mende wasetamo doko Apotakameme kandapu laka lao masia-
pyaa. 11 Apotakame[v] baa lyanga jetala baanya etanenge Seta kapa pao wane
namandipengeaka doko, Apotakameme Gote lao masoo miniamo dokome
Goteme Seta pupu lasiamopa kapa pao wane mandipenge jia-pyaa. Goteme
pitona leamo pii doko pakuala nayatana lao baame masokondape pia-pyaa.
12 Dopa[w] piamopa akali mendai doko baa lyanga jetala kumalanya piamo
doko baa wane yama longonya yumbange jia-pyaa. Wane dupa eteteaka
yama longo jetala kaitinya buipi endaki lembanya endaki keepi dupa-pipa
kapa lao mendeme itaki napyapenge jia-pyaa.
13 Endakali[x] dupame masoo minao katao kumiami-pyaa. Wamba
kateamino endakali dupame Goteme epe maitona leamo dupa nanyiami-
pyaa. Dupame wambao kandatala tama piami-pyaa. Dupame lao panao
lao pituu, “Naima yuu dakenya opone joo kalyamano. Naima gii kuki

---

[q] **11:6** Jet 29:12-14; Lo 2:7, 10:14 [r] **11:7** Jen 6:13-22, 7:1; Mt 24:37-39; Lo 3:22; 1 Pi 3:20; 2 Pi 2:5 [s] **11:8** Jen 12:1-5; Ap 7:24; Lo 4:13 [t] **11:9** Jen 23:4, 26:3, 35:12,17,27
[u] **11:10** Ip 13:14; Pa 21:10-22 [v] **11:11** Jen 17:19, 18:11-14, 21:2; Lo 4:19-21; Ip 10:23
[w] **11:12** Jen 15:5-6, 22:17, 32:12; Eke 32:13; Dit 10:22 [x] **11:13** Jen 23:4; 1 Ktl 29:15; Wee 39:12, 119:19; Jo 8:56; 1 Pi 2:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iki yuu dakenya kalyamanona," leami-pyaa. 14 Endakali pii dopale
lelyamino dupame nyakama etete katapenge yuu mende kutalanya
lengema. 15 Dupame wamba yakineamino yuu doko dee nea kayamili
kandao doko, kapa pao pilyepenge jiali. 16 Dopaka[y] doko, dupanya mona
dokome yuu doko ita minao yuu etete epe kaiti yuu dokonya patea-
pyaa. Dopa piamopa dupame Gote kandao, "Emba naimanya Gotena,"
leamino dokonya Goteme elya nakayao, dupanya taono mende depa
lakamaiya-pyaa.
17-18 Wamba[z] [a] Goteme Apotakame makande piamopa Apotakameme
Gote lao masoo miniamo dokome Aisake Gote lao kundi maiya-pyaa.
Goteme pitona latae doko Apotakameme sepeamopa Goteme Aisake
lao masetala Apotakame lamaiyoo lao pituu, "Aisakenya mandipaenya
mandipae paliuu patamo dupa emba tata lao palitana," lea-pyaa. Dopaka
doko, Apotakameme baanya wane mendai doko pyao kundi maiyanya
pia-pyaa. 19 Aisake[b] kumapatamopa Goteme kapa pao sakatasalamona lao
baame masia-pyaa. Dopana, Apotakameme kongali pyoo Aisake kumapae
nyiana lao naimame masepenge jilyamo.

Aisakepi Jekopepi Josepepi

20 Aisakeme[c] Gote masoo miniamo dokome maitakao opale pitamo
dupa masetala baame Jekopepa Isopa auu pisoo pii epe lamaiya-pyaa.
21 Jekopeme[d] Gote lao masoo miniamo dokome baa kumalanya pituu,
Josepenya ikiningi lapoma dolapo auu pisoo pii epe lamaiya-pyaa. Baame
baanya pangali sandange dokonya minatae katao ponganatala Gote
lao tama pia-pyaa. 22 Josepeme[e] Gote lao masoo miniamo dokome baa
kumalanya pituu, Isataele dupame Isipe yuu doko yakinatamina lea-pyaa.
Baame dupa lamaiyoo, nyakamame namba dopa pyoo malu pyepape
pyepape lao lanya setea-pyaa.

Mosese

23 Mosese[f] endangi takangepame Gote lao masoo miniambino dokome,
kiŋinya mana doko paka nakaenya wane doko mandyuu kana tepoma
yalo piambi-pyaa. Doko dolapome kandeambinopa wane doko wane
epe jianya yalo piambi-pyaa. 24 Mosese[g] baa angi jetala Gote lao masoo
miniamo dokome dupame baa Peto wanengenya ikiningina laa naena lea-
pyaa. 25 Baa tangeme Gotenya tata dupa-pipa kenda pipae awapa nyotoo
lao masia-pyaa. Baame gii kuki iki auu pipae katao mana koo dupa watao

---

[y] **11:16** Eke 3:6,15, 4:5; Mk 12:26; Pl 3:20; Ip 13:14 [z] **11:17** Jen 22:1-14; Je 2:21-22
[a] **11:18** Jen 21:12; Lo 9:7 [b] **11:19** Lo 4:17-21 [c] **11:20** Jen 27:27-29,39-40
[d] **11:21** Jen 47:31–48:20 [e] **11:22** Jen 50:24-25; Eke 13:19 [f] **11:23** Eke 1:22, 2:2; Ap 7:20
[g] **11:24** Eke 2:10-12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minala nayatoo lao masia-pyaa. 26 Baa[h] Kataisanya tenge dokonya elya
soto kandao doko, dokome Isipemanya munipi opale yatipi dupa eteteaka
ita minilyamona lao masia-pyaa. Doko, Goteme maitakao baa yole epe
maitamo doko masokondape pia-pyaa.
27 Moseseme[i] Gote masoo miniamo dokome Isipe yuu doko yakinea-
pyaa. Endakalinya lengeme Gote kapa pao nakandengemaka doko,
Moseseme kandenge joo katapala kiŋinya imbu kayamo doko paka
nakayao kyoto joo katea-pyaa. 28 Baame[j] Gote lao masoo miniamo
dokome anda paka dupanya taiyokome kai pyataminopa, wane mupa
dupa pyao kumasala ipatamo enjele dokome Isataele dupanya wane dupa
napina lao baame Napinya Kayamo Nee doko tee pia-pyaa.

Isataele longo dupame masoo miniamino doko

29 Isataele[k] dupame Gote lao masoo miniamino dokome solowata
pete Kate Pyapae dokonya keneaminopa lyaka lao yuu jia-pyaa. Isipe
dupa apata dokonya pao makande piaminopa dupa endaki dokonya
kumambeami-pyaa. 30 Isataele[l] dupame masoo miniamino dokome Jeteko
yuu dokonya pupala kana kame doko yuu gii kalangesa awali leaminopa
kame doko kaluiya-pyaa. 31 Akali[m] nyele-nyele paenge enda Leapame
elyakalao yuu kanja peambino akali dolapo nyoo yalo petala Gote lao
masoo miniamo dokome masoo minala naenge endakali dupa-pipa baa
awapa koyala naya-pyaa.
32 Dopaka[n] doko, indupa nambame pii anduku waipa soo lawape?
Nambame Gitionepi, Betekepi, Samasonepi, Jepetapi, Dapitipi, Samuelepi,
potopesa dupapi dupanya waipa soo atome lapenge gii mende kapa pao
nasilyamo. 33 Isataele[o] dupanya masoo miningi dokome kiŋi dupanya amii
dupa-pipa yanda petala ita miniami-pyaa. Dupame mana tolatae watao
miniami-pyaa. Goteme dupa maitona leamo doko dupame nyiami-pyaa.
Dupame mena layone[p] nengekaita dupa piti piami-pyaa. 34 Dupame[q] itate
andake dupa konjembeami-pyaa. Dupame konjua dupa wandiaminopa
napiami-pyaa. Dupa tambo tambo lao katapala maitakao pupu leami-pyaa.
Dupa yandanya kyoto joo katapala amii tata waka andake dupa watao
piami-pyaa. 35 Akali[r] kumapae dupa dee sakateaminopa dupanya etanenge
endangipi dupame dee lanyiami-pyaa. Endakali mendapu yandapipi dupanya
kingilyaka etete tanda neamino doko etala naya-pyaa. Dopa piamino doko
malunya sakatenge epe doko kandao nyalanya dopa piami-pyaa. 36 Yangi[s]

---

[h] **11:26** Wee 89:50-51; Ip 10:34-35, 13:13 [i] **11:27** Eke 2:15, 12:51, 14:13-14; Lo 1:20; 1 Ti 1:17; Ip 11:1 [j] **11:28** Eke 12:21-30 [k] **11:29** Eke 14:21-31 [l] **11:30** Jas 6:12-21 [m] **11:31** Jas 2:1-21, 6:22-25; Je 2:25 [n] **11:32** Isi 4:1–8:35, 11:1–16:31; 1 Sam 1:1–30:31; 2 Sam 1:1–24:25; 1 Kiŋ 1:1–2:11 [o] **11:33** Dan 6:22 [p] **11.33** *layone* Layone doko pusii jepae andake mendeme endakalipi pulumakawapi pyao kumasingi. [q] **11:34** Dan 3:23-27 [r] **11:35** 1 Kiŋ 17:17-24; 2 Kiŋ 4:18-37 [s] **11:36** 1 Kiŋ 22:24-27; Jet 20:2, 37:15, 38:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenda pipae nyiamino dupa yandapipi dupame lamba lao konjame pyao ŋili
kendeme anjingi andaka anjinya palyoo piami-pyaa. 37 Yandapipi[t] dupame
dupa kaname pyao, soo dupame konjoo lapoma pyoo, konjua dupame kepao
kumasoo piami-pyaa. Masoo miningi akali yangi dupa sipisipi yanupi meme
yanupi dupame lapalapa joo petala wakale puu puu piami-pyaa. Oapi dupa
pitakame dupa daa jiamopa endakali dupame kenda pisetala mana etete
koo minao koyasiami-pyaa. 38 Dopa piaminopa dupa wakale puu puu pyoo
endakali napalenge yuupi, yuu mandapi, kanandapi, yuu pukutipi dupanya
yalo piami-pyaa. Dupa endakali epe etete dokonyana yuunya endakali masoo
naminingi dupanya kainanya kapa pao awapa katapenge nanjia-pyaa.
39 Dupame[u] Gote lao masoo miniamino dokome dupa kenge
sia-pyaa. Dopaka doko, wamba Goteme epe maitona leamo doko
dokaitame nanyiami-pyaa. 40 Doko,[v] wamba waka Goteme epe etete
mende naimanya depa lanya setekea-pyaa. Dopana, wambatae masoo
miningi endakali dupa kapa pao wambao pupala etete auu petae jetala
naelyamino. Daa, naima dupa-pipa awapa etete auu petae jetama.

Naimame Jisasa kandatala masoo minamana

12 1 Endakali[w] wamba lumu dupame kopa andake mendeme naima
sanga pili petala masoo miningi mana doko naima laitaka pilyamo.
Dopana, naima pyalya minilyamo dupa pitakapi koo naima-kisa andinyingi
dupapi dupa naimame yakinapenge. Naimame naimanya mona doko kyoto
jetala Goteme lekeleke tao kalyepape leamo dokonya lekeleke tao katamana.
2 Jisasa[x] baa naimanya masoo miningi tenge dokona, naimanya masoo
miningi doko etete angi injisekelyamo. Naimame baa kanjakao kandatae
katamana. Wamba Jisasame mona yaepenge doko maitakao nyotona lao
kyoto joo katapala baa tanda nao ita pokonya kumia-pyaa. Baame ita
pokonya elya doko angi mende daana lao masia-pyaa. Indupa Gotenya
petenge toko dokonya kingi tolaetena kalyamo.

Goteme naima tolasotona lao kenda pisiamo doko

3 Nyakamame dake masokondape pyepape. Koo pingi endakali dupame
Jisasa etete yanda pimaiyaminoaka doko, baa etete kyoto joo katea-
pyaana doko nyakamame masalapape. Dopana, nyakama maka kayapala
nyakamanya mona tambi laa nayalapape. 4 Nyakamame[y] koo dupa ita minao
yanda piaminoaka doko, nyakamanya taiyoko ipatala naya. 5 Nyakamame[z]
nyakamanya mona kyoto jakatona lao Goteme pii leamo doko kame
silyamino. Nyakama baanya wane jilyaminona lao baame lao pituu,

---

[t] **11:37** 2 Ktl 24:21 [u] **11:39** 1 Pi 1:10-12 [v] **11:40** Ip 7:19, 9:9, 10:1,14, 12:23
[w] **12:1** Lo 7:21; 1 Ko 9:24-25 [x] **12:2** Wee 110:1; Mt 4:3-11; Lu 2:34; Jo 6:15; Ap 2:33;
2 Ko 8:9; Ga 5:7; Pl 2:6-8; Ip 1:3, 2:10 [y] **12:4** Ip 10:32-33 [z] **12:5-6** Pot 3:11-12; Jo 5:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Nambanya wane emba tolasoo Kamongome pilyamo doko angi
mende daana lao masala nayape.
Baame emba kenda pisoo tolasetamo dokopa emba mona kumala
nayape.
6 Kamongome[a] endakali mende auu kaelyamo kandao dokonya
mana doko baame tolasakamaingi.
Dee endakali mende baame lanyepala baanya wanena lelyamo
kandao doko,
baame pyalanya lao mana lengeakana," lea-pyaa.
7 Goteme[b] nyakama tolasina lao nyakamame yapa maka
nakayalapape. Goteme nyakama baanya wane joo mana minilyamo.
Wane mende takangeme tolasala naengepe? 8 Goteme tolasetae dupa-
pipa nyakama awapa nakatatamino kandao doko, tenge dokonya
nyakama Gotenya ikiningi daa, mandyuu paenge joo katatami.
9 Nyakamame dake apata masalapape: naimanya takange
dupame naima tolasilyaminopa naimame dupa andanda semaingi.
Dopana, naimanya imambu dupanya Takange Gote dokonya
naima pundipundi etete katatamanopa lete katenge doko nyetama.
10 Naimanya[c] takange dupame nyakamanya masiaminoli pyoo gii
kuki naimanya mana dupa tolasingimaka doko, Goteme naima
lao masetala baa tangenya mana epe etete doko nyetaminopa
lao tolasingi. 11 Goteme[d] naima kenda pisoo tolasilyamo dokopa
naimame mona yaepala nayao mona kenda iki kaenge. Dopaka doko,
baame naimanya mana doko tolasekelyamopa maitakao dapa pyoo
angi jingi: naimame mana epe doko kandatala naima mona lyuu lao
katenge.

Naima kuli palipala kyoto joo katamana

12 Dopana,[e] kingi mokopi yukupae setamo dupa nyakamame dee
kyoto injisalapape. 13 Nyakamame[f] kaitini payapenge doko tolao
wapualapape. Dopa pitaminpa endakali moko koo mende koyala
nayao baa dee epe jeta.
14 Nyakamame[g] endakali pitaka mona lyuu lao katenge mana dokopa
mana epe etete dokopa dolapo kyoto joo watao minalapape. Mana epe
namininginі endakali dokome Kamongo doko nakandata. 15 Nyakama[h]
kandao kalyepape. Aopyoo latala nyakamanya mendeme Gotenya mona
epe palenge doko yakinatami. Aopyoo latala nyakamanya kainanya
ita mende katapala, dokonya dii kaa pipae manditamo dokome

---

[a] **12:6** Pa 3:19 [b] **12:7** Dit 8:5; 2 Sam 7:14 [c] **12:10** 2 Pi 1:4 [d] **12:11** Jo 16:20; 2 Ko 7:8-11; Je 1:2-4; 1 Pi 1:6-7 [e] **12:12** Ais 35:3 [f] **12:13** Pot 4:26 [g] **12:14** Wee 34:14; Mt 5:8; Lo 12:18; 1 Jo 3:2 [h] **12:15** Dit 29:18; Ap 8:23

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakama kenda piseta. Aopyoo latala dopale dupame nyakamanya
longo mendapua aii pyaseta. 16 Aopyoo[i] latala endakali mendeme kepo
kolenge mana watao minata. Aopyoo latala wamba Isome piamoli
pyoo Gote maita maitami. Paa mendai iki nee sambalanya baa wane
mupa dokonya auu pingi dupa yakinea-pyaa. 17 Maitakao[j] baame
auu pipae doko nyotoo lao masiamoaka doko, takangeme daa leamo
doko nyakamame masilyamino. Isome doko nyotoo lao paa longo lao
ee leamoaka doko, baame kapa pao takangenya mona kapilyepenge
nanjia-pyaa.

Naima manda epe Sayone dokonya patelyamano

18-19 Indupa[k] [l] nyakama yuu Sainaimandapi kapa pao nyepenge
mendenya tengesa pao kopao nakalyamino. Nyakama pao itate
andakepi, iminjetae etetepi, poo pupu lapaepi, beto pyatapi, endakali
kambu mendenya pii latapi mendenya patala naelyamino. Pii doko
leamopa siamino endakali dupame pii dokonya waipa soo laa nayalapa
lao yako leami. 20 Goteme[m] pii mana lamaiyamo doko dupame pakame
kumiami-pyaa. Baame lao pituu, "Endakali mende yuu manda dokonya
patamo kandao doko, nyakamame baa kaname pyao kumasepenge.
Mena yanapi patamo dupa apata dopaka pipengena," lea-pyaa.
21 Opale[n] kandeamino dupame endakali dupa etete paka pisoaka pao,
Moseseme, "Namba etete pakame kumapala walu lelyona," leamo
dokonya tuu lea-pyaa.
22-23 Nyakama[o] [p] opale mendenya pyakamatala naelyamino.
Nyakama Gote lete katenge dokonya taono andake Sayonemanda
dokonya patelyamino. Doko kaitinya silyamo Jetusaleme doko. Enjele
eteteaka longo dupa limbatae kalyamino dokonya nyakama pao
pyakamatelyamino. Gotenya mandipae wambatae dupa limbatala
tama pyoo katengema dokonya nyakama patelyamino. Goteme
dupanya kenge dupa pepa pyateana, pyatae doko kaiti-kisa silyamo.
Nyakama Gote tengesa patelyamino dokome endakali pitaka yapenge.
Baame imambu tolataena leamo epe jeteamino endakali dupa
katapimisa patelyamino. 24 Dee[q] nyakama Gotepa endakalipanya pii
enenge lao setenge akali Jisasa doko-kisa patelyaminoaka. Dokopa
Epolonya taiyoko kai leamo doko ita minao Jisasame taiyoko
kai leamo tenge eteteaka epe palenge dokonya nyakama pao lai
pilyamino.

---

[i] **12:16** Jen 25:29-34 [j] **12:17** Jen 27:30-40 [k] **12:18** Eke 19:16-22; Dit 4:11-22
[l] **12:19** Eke 20:18-21; Dit 5:22-27 [m] **12:20** Eke 19:12-13 [n] **12:21** Dit 9:19
[o] **12:22** Ga 4:26; Pa 5:11, 14:1, 21:10 [p] **12:23** Lu 10:20; Ip 11:40 [q] **12:24** Jen 4:10; Ip 4:6, 10:22, 11:4; 1 Pi 1:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Naima kandao katapenge

25 Aopyoo[r] latala nyakama kale poyatala indupa pii lelyamo akali
dakenya pii doko nasetamina kandao kalyepape. Wamba waka yuu
dakenya Goteme endakali dupa pii kyoto mende lamaiyamopa, sowani
nakayamino dupame kapa pao paka pupenge nanjia-pyaa. Indupa Gote
baa kaiti-kisa katao pii kyoto mende naima langilyamo. Naimame baa
maita maitamano kandao doko, naima kapa pao baa paka pupenge kaitini
mende setape? Eteteaka naseta. 26 Wamba[s] Goteme pii leamo dokome yuu
dake titiwali minia-pyaa. Dopaka doko, indupa baame lao pituu, "Paa
mendai mende apata nambame yuu dake titiwali minato. Yuu iki daa, kaiti
apata titiwali minatoakana," latea-pyaa. 27 "Paa[t] mendai mende apata"
pii dokome naima dapa pyoo laitaka pilyamo: opale Goteme wapuiyamo
dupa titiwali minatala nyoo nepatamopa, dee naseta. Opale kapa pao
ema napitamo dupa seta. 28 Goteme[u] naima isingi doko mendeme kapa
pao koyasala nayapenge. Dopana, naimame Gote lao yaka pilino lapenge.
Naimame baa lao tama pyoo baame mana auu kaengeli pyoo minao baanya
kalai pyakamaipenge. Naimame baa lalyoo paka kayapenge. 29 Doko,[v]
naimanya Gote doko itate andake jepae dokomena dupa pitaka yangenge.

Naimame naimanya kaimininginі dupa auu kayamana

13 1 Nyakamame[w] koteaka lao kaimininginі dupa auu kayalapape.
2 Nyakamame[x] endakali opone dupa kayala nayao nisalapape.
Doko, mendapuame dopa piaminopa enjele mendapua nisiami-pyaa.
Dupame enjele lamo lao masala nayao endakali lamo lao masiami-
pyaa. 3 Kaimininginі[y] mendapua anjetae palelyamino dupa-pipa nyakama
apata anjetae palelyamanona lao masalapape. Mendapu tanda nao
kalyamino dopale joaka nyakama tanda nelyamanona lao masalapape.
4 Nyakamame[z] endakalipa tole pyao petenge mana doko epena lao
masalapape. Nyakamame endakalipa tole pingi mana doko minao
koyasala nayalapape. Mana doko koyasilyamipi kepo kolelyamipi
dupanya Goteme yapata. 5 Nyakamame[a] muni putiti nakayalapape.
Opale nyakama-kisa silyamo dupa nyakamame yakana lao masalapape.
Doko, Goteme lao pituu, "Nambame emba yakinala nayato. Nambame
emba maita dyaa nayato, etete daana," latea-pyaa. 6 Dopana,[b] naimame
naimanya mona kyoto jetala dapa lamana:

---

[r] **12:25** Eke 20:19,22; Ip 2:1-3, 10:28-29 [s] **12:26** Eke 19:18; Isi 5:4-5; Wee 68:8; Eka 2:6
[t] **12:27** Mt 24:35; 2 Pi 3:12-13; Pa 21:1 [u] **12:28** Ip 9:14 [v] **12:29** Dit 4:24, 9:3; Ais 33:14
[w] **13:1** Jo 13:34 [x] **13:2** Jen 18:1-8, 19:1-3; Isi 6:11-24, 13:3-23; Lo 12:13; 1 Pi 4:9
[y] **13:3** Mt 25:36; Ip 10:34 [z] **13:4** Ep 5:5-6; Pl 4:12 [a] **13:5** Dit 31:6,8; Jas 1:5; 1 Ti 6:8
[b] **13:6** Wee 27:1-3, 118:6; Lo 8:31-39

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Kamongome namba nisingina nambame paka nakayato.
Endakali dupame kapa pao namba mende napitami daana," lamana.

Naimame isingi akali wambatae dupanya mana watao minamana

7 Nyakamame[c] nyakamanya isingi akali dupame Gotenya pii
langiamino dupa masalapape. Dupanya kaitini payamino dokonya dii
mendeamo dupa masalapape. Nyakamame doko masetala dupame masoo
miniaminoli pyoo masoo minalapape. 8 Jisasanya[d] mana doko wambapi
indupapi koteaka lao mendai dopaleaka. 9 Mana[e] pii tata waka longo
dupame nyakama pyalya lao nyina lao kayala nayalapape. Gotenya mona
epe palenge dokome nyakamanya mona dupa kyoto injisakatamo doko
epe. Nee nenge dokonya mana dupame nyakamanya mona dupa kapa
pao kyoto injisakala nayata. Mana dupame mana watao miningi endakali
dupa nisala naya-pyaa.

Kundi tata Goteme auu kaenge dupa

10 Naimanya olata toko doko kalyamo. Losuu anda seleme petae
dokonya kalai pingi pitisa dupame kapa pao olata toko dokonya nee
setapae nanengema. 11 Pitisa[f] mupa dokome pulumakao akipi dupanya
taiyoko dupa nyoo minao palo eteteaka epe dokonya koo kunikena lao
kundi maiya penge. Dopaka doko, angi dupa kame dokonya kamalya
tena ita yangatala tao mulyina lao soo yangenge-pyaa. 12 Dopa[g] pingi
dokonyana, Jisasame baanya taiyoko dokome endakali dupa etete epe
injisalanya taono kame dokonya kamalya pupala tanda nyia-pyaa.
13 Dopana,[h] baame piamoli pyoo naima baa tengesa pao pituu taono
dokonya kamaka pupala elya sepenge. 14 Yuu[i] dakenya naimanya taono
tanga tangapi sulu seta mende nasingi. Dopaka doko, taono maitakao
ipupenge doko kutilyamano. 15 Dopana,[j] naimame koteaka lao Jisasanya
kenge doko lao Gote kundi maili lao tama pimana. Jisasa panasoo
endakali pii lamailyamano dokome Gote tama pimana. 16 Nyakamame[k]
endakali dupa kandao mana epe minapenge doko kayala nayalapape.
Nyakama-kisa opale silyamo dupame endakali daa jilyamo dupa nisoo
mokosoo maiyepape. Dopa pyoo kundi maingi mana doko Goteme etete
auu kaenge.
17 Nyakamanya[l] isingi akali dupame maka nakayao nyakamame
Gote yakinala nayalapale lao isoo katapala, dupame pingima dupa

---

[c] **13:7** 1 Ko 4:16; 2 Te 3:7; Ta 1:5; Ip 6:12 [d] **13:8** Wee 102:27; Ep 4:14 [e] **13:9** Lo 14:17; 1 Ko 8:8 [f] **13:11** Lep 16:27; Nam 19:3; Ip 10:4 [g] **13:12** Mt 21:39; Jo 19:17,20
[h] **13:13** Ap 7:58; Ip 11:26, 12:2 [i] **13:14** 1 Ko 7:29-31; Pl 3:20; Ip 11:10,14-16, 12:22
[j] **13:15** 2 Ktl 29:31; Wee 50:14,23; Osi 14:2 [k] **13:16** Pl 4:18 [l] **13:17** Ese 3:17; 1 Ko 16:16; 1 Te 5:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maitakao Gote lamaipenge. Dupame mona yaepao kalai petala mona
kenda nakaenalena nyakamame dupanya pii watao minatala dupanya
pundipundi kalyepape. Mana dutupame nyakama niseta.

Mende nisa nisa pyoo loma singi doko

18 Nyakamame[m] naima lao masetala Goteme nisina lao loma salapape.
Naimame naimanya mona doko Gotenya enomba dokonya tolatae
palengena lao masilyamano. Naimame koteaka lao kaitini tolao payawani
kaenge. 19 Namba[n] nyakama katatamisa yapa ipatona, Goteme namba
nisina lao nyakamame loma salapape lao nambame nyakama mona
sakatasakao lelyo.
20 Mona[o] lyuu lasingi Gote dokome naimanya Kamongo baa Sipisipi
Setao Katenge Akali Mupa doko malunya sakatasia-pyaa. Jisasa kumiamo
tenge dokome pii latae singi. Pii latae siamo singi dokome lengeli pyoo
Goteme Jisasa sakatasia-pyaa. 21 Nyakamame[p] Gotenya masingili pyepale
lao baame nyakamanya mana dupa pitaka auu pisekena. Dokopa baa
tangeme mana auu kaenge dupa Jisasa Kataisa-kisa naimanya kainanya
sakatasina. Naimame tanga tangapi Jisasa Kataisa lao lalyepenge.
Kiniaka.

Etao lasa leamo pii dupa

22 Kaimia paluma, nambame nyakamanya mona kyoto jakatoo lao
pii lelyo dake kale katao salapape lao nambame nyakama sakatasilyo.
Nambame pii muu pipae atupa iki pepa pyekelyo. 23 Naimanya[q]
kaimininginingi Timoti mokeaminopa baa dee anjetae napaleamo doko
masalapape. Baa namba kalyosa yapa ipatamo kandao doko, nalimba
lapotame ipao nyakama kandatamba.
24 Nyakamame nyakamanya isingi akali dupa pitakapi Gotenya
endakali dupa pitakapi dupa auu pyoo katena lamaiyakalapape. Itali
tange sosa dupame nyakama auu pyoo kalyepape lelyamino.
25 Goteme nyakama pitaka kandao mona epe palena.

---

[m] **13:18** Ap 24:16; Lo 15:30; 2 Ko 1:12; Ep 6:19; Kl 4:3; 1 Te 5:25; 2 Te 3:1 [n] **13:19** Pl 2:24; Pm 22 [o] **13:20** Ais 55:3; Jet 32:40; Ese 34:1, 37:26; Sak 9:11; Jo 10:11; 1 Pi 2:25, 5:4 [p] **13:21** Lo 16:27; Pl 2:13 [q] **13:23** Ap 16:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PEPA

JEMESAME

PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Pepa Jemesame piamo dokonya Kitisene dupame aipa pyoo kaitini payapengepe lao masepae mendapua pyasembao lao panao pia-pyaa. Pyapala "endakali tata kingi ita mende-kisa dee lapoma yuu wakale wakale dupanya" kateamino dupanya pyasakamaiya-pyaa. Baame pepa dake piamo tenge doko endakalinya masoo miningi doko angi epe etete mende. Dee Kitisenenya mana epe miningi doko epe etete mendeaka. Masoo miningi dokome Kitisene mana doko mandenge. Dopana, Kitisene dupame mana lapoma dolapo watao minapenge.

Pepa Jemesame piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1 Pii wambao pepanya piamo doko
1:2-8 Gote lao masoo minatala masokondape pipenge
1:9-11 Kamongopi tipyapi
1:12-18 Makande pingi dupa ipata
1:19-27 Pii sepala watao minapenge
2:1-13 Endakali yapala nayapenge
2:14-26 Masoo miningipa Kitisene manapa
3:1-18 Endakali tangenya keke isepenge
4:1–5:6 Kitisenenya mana dupa
5:7-20 Tolasingi pii tata tata dupa

---

1 1 Namba[a] Jemesa Gotepa Kamongo Jisasa Kataisapanya kendemane
dokome nyakama endakali tata kingi ita mende-kisa dee lapoma yuu

---

[a] **1:1** Mt 13:55; Mk 6:3; Jo 7:35; Ap 12:17, 15:13, 26:7; Ga 1:19; 1 Pi 1:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakale wakale kalyamino dutupanya pepa dake pyao peekelyo. Nyakama
auu pyoo kalyepape lelyo.

Nyakama mona yaepao kalyepape leamo doko

2 Nambanya[b] [c] kaimia paluma, nyakama-kisa makande pingi tata
tata dupame andinyala ipatamo dokopa nyakamame mona yaepapenge
ikina lao masalapape. 3 Doko,[d] nyakamame Gote lao masoo minilyamino
doko endakalimi makande pilyamino dokome nyakama kyoto joo
kalyamanona lao masilyamino. 4 Nyakama[e] masoo miningi dokonya
koyala nayao wambu pyoo katamana latala, Gotenya mendeme daa jala
naena lao kyoto joo kalyakao katapenge. 5 Nyakamanya[f] mende masepae
daa jia kandeno dokome Gote-kisa tee lapenge. Dokopa dupa pitaka daa
lao nawe laa nayao endakali pitaka maingi Gote dokome emba dita.
6 Endakali[g] dokome mona lapo palyala nayao Goteme kini dyaamona lao
masoo tee lapenge. Endakali mona lapoma palenge doko poo lelyamo
dokome yawale mange nyoo yangi puu puu pingi dopale joo kalyamo.
7 Endakali dopale dokome opale mende Kamongo dokome dyaamo lao
masala nayapenge. 8 Doko, baa mona lapo paliuu katao baanya kalai
pilyamo dupa pitaka pyaakao napingi.

Tipya mendepa kamongo mendepanya leamo doko

9 Nyakamanya[h] [i] kaimininingi tipya mende baa Goteme minalyilyamo
doko masetala baa eteke kayao katapenge. 10 Dee[j] kamongo mende
Goteme tipya injisilyamo doko masetala baa eteke kayao katapengeaka.
Kamongo dupa tanu dii alu pingili pyoo alu pitami. 11 Niki doko
pyakaetala ipao popo pilyamopa tanu dupa sapupala dii dupa isa kopo
lenge. Dokopa dupanya dii auu petae kalyamo doko alu pingili pyoo
endakali dokome baanya mana miningi dupa minao katao alu pita.

Makande pingi dokonya leamo doko

12 Makande[k] pingi dupame minao makande pilyaminopa kyoto joo
katenge endakali doko baa mona yaepasetae katenge. Doko, makande
pingi dupa ita minilyamo endakali dokome lete etete katenge doko yole
joo nyeta. Goteme baa auu kaelyamino endakali dupa maitona leamo
doko dokona nyeta. 13 Makande[l] pingi dupame endakali mende minao
makande pitamopa, Goteme namba makande pilyamona laa nayapenge.
Doko, Goteme endakali mende makande napingi. Dee koo mendeme

---

[b] **1:2** Mt 5:11; 1 Pi 4:13-14 [c] **1:2-4** Lo 5:3-5 [d] **1:3** Ip 12:11; 1 Pi 1:6-7 [e] **1:4** Mt 5:48; Lo 5:3-5 [f] **1:5** 1 Kiŋ 3:7-9; Pot 2:3-6 [g] **1:6** Ais 57:20; Mt 7:7, 21:21; Mk 11:24
[h] **1:9** Je 2:5 [i] **1:9-10** Jet 9:22-23 [j] **1:10-11** Ais 40:6-7; 1 Pi 1:24 [k] **1:12** Dan 12:12; Lo 8:28; 1 Ko 9:25; 2 Ti 4:8 [l] **1:13** Pot 19:3; 1 Ko 10:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kapa pao Gote makande napingiaka. 14 Endakali[m] mendai mendai lao
tangenya nyipu laka lao masingi dokome baa andiki pyoo pyalya lao
nyoo makande pingi. 15 Dee[n] nyipu laka lao masingi dokome koo doko
mandelyamopa, koo doko andapala dokome kumingi doko mandenge.

Naima Gotenya wapupae dupana leamo doko

16 Nambanya mona setenge kaimia paluma, mendeme nyakama
minakasina lao nakalyepape. 17 Opale[o] epe dupa pitakapi etete auu pipae
dupa pitakapi dupa kaitinya-kaita epenge. Dupa pitaka kaitinya tii pingi
dupanya Takange dokome isa pyandenge. Takange doko kapilyoo tii
peta iminjeta napingi. 18 Baame[p] wapuiyamo dupanya naima mupa joo
katatamina lao baa tangeme masiamoli pyoo kiningi pii dokome naima
wapuiya.

Naimame pii sepala watao minapenge

19 Nambanya[q] mona setenge kaimia paluma, nyakamame dake
masalapape: endakali pitakame pii salanya yapa depa lapenge. Kambumi
pii yapa laa nayao, yapa imbu nakayao pipenge. 20 Doko,[r] endakali
mendeme mende imbu kayao pituu Gotenya mana epe tolatae dupa
namininingi. 21 Dopana,[s] nyakamame mana koo dupa pitakapi koo etete
longo paka pilyamino dupapi dupa napyoo kayapala kuii lao katao pii
lapae Goteme nyakamanya monanya wai pokekeamo doko nyalapape. Pii
lapae dokome nyakama pyoo nyilyamo.
22 Nyakamame[t] Gotenya pii doko mee sepala tange minakasala
naenya, pii dokome lelyamoli pyoo angi pyepape. 23 Pii doko sepala
lelyamoli pyoo pyaa naenge endakali doko akali mendeme baa tangenya
lengelyaapi galasanya kandenge dopale joo kalyamo. 24 Doko, baame
baa tangenya lengelyaapi kandatala pao pituu, baanya lengelyaapi
aipalepe lao dee masala naenya yapa kame singi. 25 Dopaka[u] doko, mana
piimi etete auu pipae endakali mokao nyingi doko endakali mendeme
sokondape petala doko minao payao pii doko sepala kame sala naenya
lelyamoli pyoo pilyamo doko mona yaepasetae katata.
26 Endakali[v] mendeme Gote watao minao kalyona lao masetala baanya
keke doko isala nayatamo kandao doko, baame baa tange minakasoo
Gote mee ambe watao minao katata. 27 Baame[w] Gote-kisa Takange
dokonya enombasa dapa pyoo auu pyoo tolao baa watao minapenge:

---

[m] **1:14** Lo 7:7-10,23 [n] **1:15** Lo 5:12, 6:23 [o] **1:17** Mt 7:11; Jo 3:3,27, 8:12; 1 Jo 1:5
[p] **1:18** Jo 1:12-13; 1 Pi 1:23; Pa 14:4 [q] **1:19** Pot 10:19, 14:17; Ekl 7:9 [r] **1:20** Mt 5:22
[s] **1:21** Jo 3:11; Ga 5:19; Kl 3:8 [t] **1:22** Mt 7:24-27; Lu 8:21; Lo 2:13; 1 Jo 3:17
[u] **1:25** Wee 19:7; Mt 5:17; Jo 13:17; Lo 7:12, 8:2; Je 2:12 [v] **1:26** Wee 34:13, 141:3; Je 3:2-12
[w] **1:27** Eke 22:22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baame wane muiyenepi enda walyakaepi kenda pipae nyilyamino dupa nisoo katao, yuunya mana koo dupame baa koyasala naena lao wandyuu katao Gote watao minao katapenge.

Endakali yapala nayalapape leamo doko

2 1 Nambanya[x] kaimia paluma, nyakamame naimanya Kamongo tii pipae Jisasa Kataisa doko masoo minao katao endakali lengelyaapi kandao yapala nayalapape. 2 Nyakamanya losuu anda dokonya akali mende kingi kondenya liŋi golome wasepae dupa pisoo yonge pee kyoo lao auu pipae pingi mendepa, dee akali tipya yonge pee kaimala pipae pingi mendepa ipatambi. 3 Dokopa nyakamame akali yonge pee kyoo lao auu pipae pingi doko kandatala, "Emba toko angenya pitipalipu," latami. Dopa latala akali tipya doko kandao, "Emba dupanya katatenopi nambanya moko setelyo asa pititinopi mende pii," latami. 4 Dopa latamino kandao doko, nyakamame nyakama tange mona lapo palyoo kopeta masoo endakali yapatami.

5 Nambanya[y] mona setenge kaimia paluma, nyakamame salapape. Yuunya endakalimi tipyana lao masingima endakali dupame masoo miningi dokonya Kamongo joo katena lawapi baame baanya isingi panda doko dupa maitona lawapi Goteme dupa yapao nanyia-pyaape? Baa etete auu kayatami endakali dupa isingi panda doko maitona nalea-pyaape? 6 Dopaka doko, nyakamame endakali tipya dupa elya pisetelyamino. Kamongo dupame nyakama kenda pisilyamino. Dupame tomba nao nyakama laminao kosimi laa napelyamipi? 7 Nyakama[z] kandao kenge epe latae silyamo doko lamba laa naelyamipi? 8 Nyakamame[a] Gotenya pii pepa pyapae silyamoli pyoo Kamongo kiŋi dokonya mana setapae dupame lelyamoli pyoo kini pitamino kandao doko, auu pyoo pitami. Mana setapae dokome lao pituu, "Embame emba tange auu kaengeli pyoo embanya endakali yango doko auu kayao katapena," lapae silyamo. 9 Dopaka[b] doko, nyakamame endakali lengelyaapi kandao yapatamino kandao doko, nyakamame koo pitami. Mana setapae dupame nyakama mana setapae yalenge kalyaminona lao panasingi. 10 Doko,[c] endakali mendeme mana setapae Moseseme nyiamo dupa pitakame lelyamoli pilyamoaka doko, mana setapae mendaipi mende yalelyamopa mana setapae pitaka yalenge tenge baa-kisa ipatelyamo. 11 Doko,[d] kepo kolala nayape leamo dokome endakali pyao kumasala nayape leaka. Embame kepo kolala naenya endakali pyao kumaseteno kandao doko, emba mana setapae yalenge endakali joo katate. 12 Mana[e] pii naima mokao nyingi dokome naima tenda yapatana lao masetala nyakamame pii lao

---

[x] **2:1** Ap 10:34; Je 2:1 [y] **2:5** Sep 2:3; Mt 4:17; 1 Ko 1:26-29; Ga 3:29; Pa 2:9
[z] **2:7** Ais 52:5 [a] **2:8** Lep 19:18; Mt 19:19, 22:39; Lo 13:8; Ga 5:14 [b] **2:9** Dit 1:17; Pot 24:23
[c] **2:10** Dit 27:26; Mt 5:19; Ga 3:10, 5:3 [d] **2:11** Eke 20:13-14; Dit 5:17-18; Lo 13:9
[e] **2:12** Ga 6:2; Je 1:25; 1 Pi 2:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalai pyoo kalyepape. 13 Kondo[f] nakaenge endakali doko Goteme baa kondo
nakayawaka yapapala yanu nyeta. Kondo kaenge mana dokome yapapala
yanu nyingi mana doko ita miningi.

Masoo minao mana epe miningi doko

14 Nambanya[g] kaimia paluma, endakali mendeme Gote lao masoo
minilyona latala mana epe mende naminatamo kandao doko, epe aki
mende pyakalyetape? Baanya masoo miningi dokome kapa pao baa pyoo
nyetape? 15-16 Nyakamanya[h] masoo miningi pimalenge kaimininingipi
mende yongenya pingipi nee indupa napengepi mende daa jetamopa
nyakamanya mendeme dutupa lamaiyoo, "Nyakama mona epe paliuu
kupa nakayao lopo nakayao pupape," latami. Dopa latala nyakamame
dutupanya daa jetamo dupa nisala nayatamino kandao doko, epe aki
mende pyakalyetape? 17 Dopaka[i] pyoo endakali mendeme mee masoo
minatala mana epe mende naminatamo kandao doko, baanya masoo
miningi doko kumapae jeta.
18 Dopa[j] pita endakali mende kandao mendeme lao pituu, "Embame
masoo minao katapinopa nambame epe pilyo. Epe mende napyoo mee
masoo minilino doko embame namba laitaka pipi. Nambame epe pilyo
dokome nambanya masoo miningi doko emba laitaka pitona," lapenge.
19 Embame[k] Gote mendai iki kalyamona lao masilino doko yaka pilino.
Enjele koo dupame dopa lao masilyaminoaka. Dopa lao masetala walu
lelyamino. 20 Embame mana epe mende naminao mee masoo minapinopa
embanya masoo miningi doko angi nanjilyamo dokonya emba mona
napalenge doko mana langitoo. 21 Naimanya[l] yumbange Apotakame
dokome baanya ikiningi Aisake doko olata toko dokonya Gote kundi
maiyanya piamo dokonya Goteme baa tolataena laa naya-pyaape?
22 Baame masoo minao katao mana epe miniamo doko kandeleno. Epe
piamo dokonya baanya masoo miningi doko yaka jia-pyaa. 23 Dokopa[m]
Gotenya pii pepa pyapae singi mende angi jiana lapae silyamo: "Goteme
kiningi lelyamona lao Apotakameme masoo miniamo dokonya Goteme
baa tolatae lea-pyaana," lapae silyamo. Goteme Apotakame baanya mona
setenge joo katena lea-pyaa. 24 Endakali[n] mendeme masoo minilyamo
dokonya ialyoo Goteme baa tolatae lamona nalenya baame mana epe
minilyamo dokonya apata baa tolatae lamona lenge doko masilyamino.
25 Dopaka[o] pyoo enda akali nyele-nyele paenge Leapa lenge dokome
mana epe miniamo dokonya Goteme baa tolataena lea-pyaa. Akali

---

[f] **2:13** Mt 5:7, 6:14-15, 18:32-35; Lu 6:36; 1 Jo 4:18 [g] **2:14** Mt 7:21; Lo 4:1-3; Ga 5:6; Je 2:24 [h] **2:15** Mt 7:21, 25:41-45; 1 Ko 13:3; 1 Jo 3:17 [i] **2:17** Je 2:20,26 [j] **2:18** Ga 5:6 [k] **2:19** Mt 8:29 [l] **2:21** Jen 22:9-12; Lo 4:1-3; Ip 11:17-18 [m] **2:23** Jen 15:6; 2 Ktl 20:7; Ais 41:8; Lo 4:3,9,22; Ga 3:6 [n] **2:24** Je 2:14 [o] **2:25** Jas 2:1-21; Ip 11:31

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pena leamino dolapo baame baanya andaka dokonya mana epe minao
lanyepala dolapo kaita waka mendenya pena lea-pyaa. 26 Endakali[p]
kumapala imambu patelyamopa kumapae silyamoli pyoo, mee masoo
minatala mana epe naminilyamino endakali dupanya masoo miningi
doko kumapae jilyamo.

Nyakamanya keke dupa tange isokondape pyepape leamo doko

3 1 Nambanya[q] kaimia paluma, nyakamanya endakali longo dupa
mana lamaingi endakaliaka joo nakalyepape. Goteme endakali dupa
pitaka yapapala yanu nyetaka doko, naima mana lenge endakali dupa
baame yapapala yanu nyalakao nyeta doko nyakamame masilyamino.
2 Naima[r] pitakame koo longo lao pingi. Endakali mendeme pii lenge
dokonya koo mende nalatamo kandao doko, baa etete tolatae katao
baa itange doko pitaka kapa pao isoo katataka. 3 Mena osa mendeme
naimame masetamanoli pina lao nengekaita aene mende palyetala
naimame baa tolao pena lao lyaa minao tolasingi. 4 Dee nyakamame
sipi dupa masalapape. Dupa yale paka silyamoaka doko, poo andake
mendeme soo pyasilyamopa penge. Lyaa miningi kende doko etete
yakaneaka doko, lyaa miningi akali dokome pupyali lao masilyamo
dokonya pena lao lyaa miningi kende dokome minao tolasingi. 5 Dopaka
pyoo keke doko yongenya katenge dupanya yakane mendeaka doko,
dokome pii dupa etete luiyao lenge.

Itate koo lelya pyapae mendeme tata yale mende tenge doko
masalapape. 6 Keke[s] doko itate mende jilyamo. Naimanya yongenya
katenge dupanya kainanya katenge keke dokome koo dupa pitaka pingi.
Keke dokome naimanya yonge doko pitaka koyasingi. Endakali mandipa
katapa kumapa pingi doko pitaka keke dokome itate tamaingi. Itate
panda koo dokome keke doko itate tamaingi. 7 Endakali[t] dupame mena
kapua tatapi, yakapi, kanopatopi, endaki petenya singi dupapi dutupanya
tata dupa pitaka kapa pao tambo lasingima. Kini tambo laseteami.
8 Dopaka[u] doko, endakali mendaipi mendeme keke doko tambo lasala
nayapenge. Keke dokome ema-ema pyoo payao koo pyoo kayala naenge.
Keke dokonya kumasingi tomakai tumbatae kalyamo. 9 Keke[v] dokome
Kamongo-kisa Takange doko lao naimame tama pingi. Keke mendai
dokomeaka endakali Gote baa waingi tao wapuiyamo dupa koyasoo
naimame pii kenda pipae dupa lenge. 10 Nengekaita[w] mendai dokonyaka
endakali tama pingipa koyasingipa lapota pyakaenge. Nambanya kaimia
paluma, opa napipenge. 11 Endaki lee kuingi mendai dokonyaka tende

---

[p] **2:26** Je 2:17 [q] **3:1** Mt 12:36, 23:8; Lu 12:47; 1 Ko 12:28 [r] **3:2** Pot 10:19, 13:3, 18:21; Je 1:26 [s] **3:6** Pot 16:27, 26:18-21; Mt 5:22, 12:36-37, 15:11,18-19 [t] **3:7** Jen 1:26, 9:2 [u] **3:8** Wee 140:3; Lo 3:13 [v] **3:9** Jen 1:26-27; 1 Ko 11:7 [w] **3:10** Ep 4:29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pingipa tende napingipa lapota epengepe? 12 Nambanya[x] kaimia paluma,
piki ita mendeme olipi dii kapa pao mandengepe? Pande, getepe kende
mendeme piki dii kapa pao mandengepe? Dokotee joo endaki tende
napingi lee kuingi dokonyaka tende pingi lee kuola naenge.

Kaitinya katao masingi epenge doko

13 Nyakamanya[y] endakali mana kandenge masepae mende kalyape?
Katatamo dokome masingi endakali dupa andiki pyoo katengemali
pyoo katao mana epe minao payao katao baanya epe pitamo dupa
panao pyoo katena. 14 Dopaka doko, nyakamame moname waka dupa
etete putiti kayapala nawe lao katatamino kandao doko, nyakamame
nyakama tange lalyoo sambo pii lao kiningi pii doko pyanya palyala
nayalapape. 15 Masingi[z] dopale dupa kaitinya-tae pyakanala naenya isa
yuu dakenya-tae endakali monanya katao pyakalyingi. Enjele koo dupa-
kisa katao pyakalyingiaka. 16 Putiti kayawapi nawe lawapi katatamino
endakali dupame kyakalya kyakana pyoo koo tata dupa pitaka pyoo
katatami. 17 Dopaka[a] doko, masingi kaitinya katao epelyamo doko
nyingima endakali dupame dapa pyoo mana miningima: wambao
doko dupame masingi etete epe doko watao miningima. Laponge doko
dupame endakali yango dupa-pipa mona mendai palyetala wanawana
lao mendenya pii sakamaiyowapi, etete kondome kumao mana epe
minawapi, endakali pitaka mona mendai iki palisowapi pingima.
Dupanya masoo miningi doko sambo daa, kiningi. 18 Akema[b] lenge
endakali dupame mona setaloo pyoo katamana lao kalai pili petala epe
tolao pingi mana dupa dii joo mandengema.

Isa yuu dake mona setala nayalapape

4 1 Nyakama[c] pyao pingipi atete pingipi dupa aipa petala sakatengepe?
Nyakama tangenya auu kaenge dupame nyakamanya yongenya atete
pilyamino doko sakatenge daape. 2 Nyakamame opale mende nyimua
laka lao masipimino doko nanyepala endakali pyao kumasilyamino.
Nyakamame putiti kayapala nyepenge nanjipumosa atete pyoo pyao
pilyamino. Nyakama Goteme dina lao tee nalelyamino tenge ongonya
nyakama daa joo kalyamino. 3 Dee[d] nyakama Goteme dina lao kopeta
tee lelyamino dokonya nyakamame nanyilyamino. Nyakamame ditamo
dupa nyepala nyakama tangenya auu kaenge dupanya nepamana lao
masipiminosa nanyilyamino. 4 Nyakama[e] kepo kolenge endakali jepae
dupame isa yuu dake mona setenge doko Gotenya yandapipi jilyamona

---

[x] **3:12** Mt 7:16 [y] **3:13** Ep 4:1-2 [z] **3:15** 1 Ko 3:3; 2 Ko 1:12; Je 1:5,17 [a] **3:17** 1 Ko 13:4-7
[b] **3:18** Ais 32:17; Mt 5:9; Pl 1:11; Ip 12:11 [c] **4:1** Lo 7:23; Ga 5:17; 1 Pi 2:11
[d] **4:3** Wee 66:18-19; Mt 6:5-13,33; Lo 8:26 [e] **4:4** Mt 6:24; Lo 8:7; 1 Jo 2:15-17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lao masala naelyamipi? Dopana isa yuu dake mona setapu laka lao
masingi endakali dokome Gote yandapipi joo kalyamo. 5 Pii[f] pepa pyapae
singi dokonya tenge napalengena lao masilyamipi? Tenge dokome
naimanya imambu Goteme palyekeamo doko baa tange auu kaelyona lao
tenge palenge.
6 Dopaka[g] doko, Goteme naima kandao etete epao mona epe palenge.
Dopa pingi dokonya Gotenya pii dokome lao pituu, "Namba alysale joo
kalyona lao masingi endakali dupanya kaitini doko Goteme lyokata
lyokata pingi. Namba anasale joo kalyona lao masingi endakali dupa
kandao baame mona epe palengena," lapae silyamo. 7 Dopana[h] nyakama
Gotenya pundipundi kalyepape. Nyakamame Satane daa latala tuu pyoo
kalyepape. Dokopa baame nyakama yakinatala pata. 8 Nyakama[i] Gote
tengesa pupape. Dopa pitaminopa baa nyakama tengesa ipata. Nyakama
koo pingi endakali dupame nyakamanya kingi dupa kaimbu pyalapape.
Nyakama mona lapoma palenge dupame monanya kaimala nepalapape.
9 Nyakamame mona kenda kayao ee lao yako laapape. Nyakamanya gii
kaenge doko ee lenge jina laapape. Nyakamanya mona yaepenge doko
mona kenda kaenge jina laapape. 10 Nyakama[j] Kamongonya enomba
dokonya anasale joo kalyepape. Dopa pitaminopa baame nyakama
alysale joo kalyepa lata.

Pii koome endakali mende lao koyasa koyasa napyepape

11 Kaimia[k] paluma, nyakamame pii koome endakali mende lao koyasa
koyasa napyepape. Endakali mendeme endakali yango mende kandao
pii koome lao koyasoo dee baa kandao emba koo lamona lelyamo
dokome mana setapae dupa kandao pii koome lao koyasoo koo lamona
lelyamo. Mana setapae dupa kandao embame koo lamona lateno
kandao doko, mana setapae dupame lelyamoli pingi endakali joo kalya
naenya, embame mana setapae dupa yapenge endakali joo katate.
12 Mana[l] setapae dupa ditala pii tolao yapenge doko mendai iki kalyamo.
Dokomeaka endakali dupa kapa pao pyoo nyepa koyaseta pingi. Dopana,
endakali yango mende kandao emba koo lamona leeno doko emba api joo
kalyepe?

Namba tangeme kapa pilyona lao masala nayalapape

13-14 Nyakama[m] [n] endakali yangimi lao pituu, "Indupa tamopi taita
tamopi naimame taono dakenyapi damanyapi pupala ee kana mendai

---

[f] **4:5** Eke 20:3,5; Lo 8:26 [g] **4:6** Pot 3:34; 1 Pi 5:5-9 [h] **4:7** Ep 6:11-12 [i] **4:8** Ais 1:16; Mal 3:7; Je 1:8 [j] **4:10** Jop 5:11; Mt 23:12; 1 Pi 5:5 [k] **4:11** Lep 19:16; Mt 7:1-5
[l] **4:12** Dit 32:39; Mt 10:28; Lu 12:5; Lo 2:1, 14:4 [m] **4:13-14** Pot 27:1; Mt 6:34; Lu 12:18-20
[n] **4:14** Jop 14:2; Wee 39:5,11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pisanisa kalai petala muni nyetamana," lelyamino endakali dupa kandao
nambame dapa langilyo: nyakama taita aipa pyoo katatamape lao masala
naelyamino. Yuu popo sakatenge dopale joo kalyamino. Yuu popo doko
gii kuki kandatelyaminopa dee alu pingi. 15 Nyakamame[o] dopa laa
naenya, Goteme yakana lao masetamo kandao doko, nyakamame lete
katao dake peta doko peta pyoo katatamana lapenge. 16 Dopaka[p] doko,
nyakamame namba alyasale joo kalyona lao masetala luilyamino. Luingi
pii lelyamino dopale dupa pitaka koo lamo. 17 Dopana,[q] epe pipenge
mana dupa masepemba masetala angi napilyamo endakali dokome koo
pilyamo.

Kamongo dupa yako lao kalyepape

5 1 Indupa[r] nyakama kamongo dupa kandao pii mende nambame
lelyo. Nyakama-kisa koo kenda pipae andinyala ipatamo dupa
lao masetala yako lao ee lao kalyepape. 2 Nyakamanya oapi dupa
tamutelyamo. Nyakamanya yongenya pingi dupa neneme napelyamo.
3 Nyakamanya[s] golopi silipapi dupa kaa tao koyatelyamo. Dupanya
kaa tapae dokome nyakama koyapae joo kalyamino doko panasetala
itateme tengeli pyoo kaa tapae dokome nyakamanya yonge dupa tata.
Yuu gii ete pyoo datupanya nyakamame auu pingi dupa setapelyamino.
4 Nyakamanya[t] kalai akali dupame nyakamanya eenya nee
mandekeamino dupanya yole nyakama tange nyepala dupa namaimino
dokonya dupame yako lao kalyamino. Eenya nee mandekenge akali
dupanya yako leamino dupa kaitinya amii dupanya Kamongo dokonya
kalenya palipia. 5 Yuu[u] dakenya nyakamame masiamili pyoo luiyami.
Nyakamanya monanya sakatea doko mee pyoaka peamino dokonya
nyakama kumatami. 6 Nyakamame akali epe tolatae doko-kisa koo tenge
silyamona latala pyao kumasiami. Dopa piaminopa baame nyakama kaita
lyokala naya.

Malisoo katao yapa maka nakayalapape leamo doko

7 Kaimia[v] paluma, nyakamame yapa maka nakayao malisoo katao
Kamongo ipatamo gii dokonya tuu laapape. Ee pokenge endakali
mendeme baanya ee dokonya nee epe dupa wambu petena lao
malisingi doko nyakamame masilyamino. Baame yapa maka nakayao
aiyuwapa nikipa dolapome nee wambu pisetena lao malisetala nee
doko mandenge. 8 Dokaita[w] joo nyakamame apata yapa maka nakaenya

---

[o] **4:15** Ap 18:21; Lo 1:10 [p] **4:16** 1 Jo 2:16 [q] **4:17** Lu 12:47 [r] **5:1** Lu 6:24
[s] **5:3** Pot 11:4,28; Mt 6:19-21 [t] **5:4** Lep 19:13; Dit 24:14-15; Mal 3:5 [u] **5:5** Jet 12:3, 25:34;
Lu 16:25 [v] **5:7** Dit 11:14; Jet 5:24; Joe 2:23; Lu 21:19 [w] **5:8** Mt 24:33; Lo 13:11-12;
2 Ko 6:2; Ip 10:25; 1 Pi 4:7; Pa 1:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

malisalapape. Kamongo ipatamo gii doko tengesa petelyamona lao
masetala nyakamanya mona kyoto jalapape. 9 Kaimia paluma, Goteme
nyakama koo pilyaminona laa naena lao nyakamame mende mumu
laa laa napyepape. Pii lao tolenge Gote baa ipanya kaita lyaa dokonya
katapelyamo. 10 Kaimia[x] paluma, wamba Kamongo dokonya kinginya
katao pii lao kateamino akali potopesa dupame mee tanda nyoo katao
yapa maka nakayao malisiamino doko masetala nyakamame mana
nyalapape. 11 Endakali[y] kenda pipae nyoo kyoto joo kateamino dupa
kandao naimame mona yaepao katena lelyamano. Akali Jopome kenda
pipae nyoo kyoto joo kateamo atome doko nyakamame sepala, etao
baa-kisa Kamongome mana epe miniamo doko masilyamino. Kiningi,
Kamongome endakali dupa kandao mona epe paliuu kondo kaenge.
12 Nambanya[z] kaimia paluma, nyakamame dupa pitakanya mupa
doko dapa pyepape: nyakamame pii mende pupu lasalanya kaitipi
yuupi opale waka mende kenge latala doko mauwana nalalapape.
Dopa nalenya Goteme koo pilyaminona nalena lao nyakamame
kiningi latamino doko kiningi iki laapape. Daa latamino doko daa iki
laapape.

Loma singi dokonya pupu lapae doko

13 Nyakamanya[a] mende kenda pipae nyoo kalyape? Ongome Gote
lao loma sina. Nyakamanya mende mona yaepao kalyape? Ongome
Gote lao tama pyoo wee lena. 14 Nyakamanya[b] mende yaina pilyape?
Ongome Sosanya isingi akali dupa epena lena. Dupame baa lao
masetala Kamongo dokonya kenge doko lao loma soo baanya yonge
doko olipi ipangeme kai pyakamaina. 15 Masoo[c] minao loma setamino
dokome yaina pyapae endakali doko auu pisetamopa, Kamongo
dokome baa sakataseta. Dee baame koo mendatupa petatamo kandao
doko, Goteme kunanya nepakamaita. 16 Dopana[d] nyakamanya koo dupa
nyakamalapo lao panasoloo pyoo kalyepape. Goteme nyakamanya
yaina pyapae dupa mee injisina lao nyakamame nyakamalapo lao
masetala Gote lao loma soloo pyoo kalyepape. Epe tolao pingi endakali
dokonya loma singi dokome etete kyoto joo kalai pingi. 17 Ilainja[e]
naima yaleaka dokome aiyuu naepena lao kyoto joo loma siamopa,
ee kana tepoma-kisa dee kana tokange dutupanya aiyuu naepea-pyaa.
18 Dee[f] loma siamopa kaitinya aiyuu ipao, yuunya nee napenge dupa
pyakalyoo pia-pyaa.

---

[x] **5:10** Mt 5:11-12 [y] **5:11** Eke 34:6; Jop 42:10-17; Wee 103:8, 111:4; Je 1:2-3,12
[z] **5:12** Mt 5:34-37 [a] **5:13** Kl 3:16 [b] **5:14** Mk 6:13; Ta 1:5 [c] **5:15** Mk 16:18; Ap 3:16
[d] **5:16** Eke 32:11-14; Wee 32; Pot 28:13; 1 Jo 1:8-10 [e] **5:17** 1 Kiŋ 17:1, 18:1; Lu 4:25;
Pa 11:6 [f] **5:18** 1 Kiŋ 18:42-45

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Alu petae endakali dupa dee lanyalapape leamo doko

19-20 Nambanya[g] [h] kaimia paluma, nyakamanya mendeme pii kiningi
doko yakinatatamopa endakali mendeme baa nyoo laminao pilyetamo
kandao doko, nyakamame dapa lao masalapape: endakali koo pingi
baanya sambo mana makandepi dupa yakinena lao nyoo laminao
pilyetamo dokome endakali dolonya imambu doko kumala naena lao
pyoo nyoo koo pingi longo dupa sanga pyakamaitana lao masalapape.

---

[g] **5:19** Mt 18:15; Ga 6:1 [h] **5:20** Pot 10:12; 1 Pi 4:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PITAME

PEPA WAMBAO PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Pitame pepa doko wambao pyapala Goteme yapao nyepae endakali Esia kateamino dupanya pyasakamaiya-pyaa. Wambao pyao pyasiamo doko dupame Jisasa lao masoo minao katataminosa kenda pipaepi tanda nengepi dupa epea kandeno dokopa, kyoto joo katena lao nisoo pyao pyasia-pyaa. Baame lao pituu, Jisasa kumapala malunya dee sakateana baa dee ipatana nyakamame doko masetala malisetae kalyepape lea-pyaa. Leamoli pyoo katataminopa kenda pipaepi tanda nengepi dupanya koyala nayao katatamina lao pia-pyaa.

Pitame pepa wambao piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3-12 Goteme nyakama pyoo nyilyamona masalapape
1:13–2:10 Nyakama etete epe joo kalyepape
2:11–4:19 Tanda nengepi kenda pipaepi dupa ipatamopa Kitiseneme aipa pipengepe?
5:1-11 Kitiseneme anasale katao endakali nisingi
5:12-14 Pitame pii etao lasa leamo dupa

---

1 1 Namba[a] Pita Jisasa Kataisanya aposele dokome nyakama Goteme yapao nyepae endakali yuu Pondasapi, Galasiapi, Kapatosiapi, Esiapi, Bitiniapi dupanya wakale wakale opone joo kalyamino dupanya pepa dake pyao peekelyo. 2 Takange[b] Goteme wamba waka pii lanya seteamoli pyoo, Oli Sipitisa endakali etete epe injisingi dokome Goteme nyakama yapao nyia. Nyakamame Gotenya pii doko watao minalapale lawapi, Jisasa Kataisanya taiyoko dokome yonge kaimbu pyalapale lawapi, Goteme dopa pia. Goteme nyakama kandao mona etete epe mende palyetala nyakamanya mona doko etete lyuu lasekena.

---

[a] **1:1** Jo 7:35; 2 Ko 5:6; 2 Ti 1:15; Je 1:1 [b] **1:2** Eke 24:8; Mt 26:28; Lo 8:29; Ep 1:4; 2 Te 2:13; Ip 12:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lete etete katenge dokonya leamo doko

3-4 Naimame[c] [d] naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya Gote-kisa Takange
doko lao tama pimana. Baame naima eteteaka kondo kayapala Jisasa
Kataisa malunya sakatasiamo dokome naima dee ŋaŋa joo mandea.
Naima baame epe ditamo doko masoo malisoo katao kuki makapi mende
nakayatamina lao dopa pia. Baame epe doko nyakamanyana lao ketae
kaitinya isakao kalyamo. Epe doko koyala nayao kaimala napyoo sapualapi
naengeaka. 5 Goteme[e] nyakama etao pyoo nyetamo doko gii etatamo
dokopa panasetopa lao depa latae kalyamo. Baame dopa pitopa lao baanya
pupu lapae dokome masoo miningi dokonya-kaita nyakama isoo kalyamo.
6 Makande[f] pingi tata tata dupa nyakama-kisa ipatamopa epapu gii
kuki tanda nyepenge. Dopaka doko, nyakamame lete etete katenge doko
masetala mona yaepao kalyamino. 7 Makande[g] pingi epelyamo dupame
nyakamanya masoo miningi doko angi jilyape lao makande pilyamo.
Masoo miningi angi dokonya-kaita Jisasa Kataisa dee panao ipatamo
dokopa tama pingipi, andanda semaingipi, tii pipaepi dupa nyetami.
Nyakamanya masoo miningi doko golo itateme yangao makande
petae alu pingi dopale daa. Etete epe. 8 Nyakamame[h] Jisasa Kataisa
nakandeaminoaka doko, baa auu kaelyamino. Indupa nyakamame baa
nakandelyaminoaka doko, baa lao masoo minilyamino. Masoo minao
pituu, nyakamanya mona yaepelyamino doko epe etete auu pipae
dopalena lao mendita mendepa etete kapa pao makande pipenge daa.
9 Nyakamame[i] masoo minao kalyamino dokonya angi doko nyakama
pyoo nyepae kalyamino doko. 10 Goteme[j] nyakama kandao mona epe
palitamo doko wamba potopesa dupame lao panao pituu, pyoo nyingi
dokonya tenge doko kutokondape pyoo kateami-pyaa. 11 Kataisanya[k]
Sipitisa doko potopesa dupa-kisa palipala lao pituu, Kataisa baa tanda
nyetapi maitakao tii pipae nyetapi dupa dopa pitana lao baame akali
mendepa yuu gii mendepa dolapo watambao lea-pyaa. Dokopa potopesa
dupame akali doko apipi gii doko andukupape lao kutao kateami-pyaa.
12 Dopa[l] piaminopa Goteme dupa-kisa panasoo pituu, potopesa dupame
dupa tange nisalanya dopa napiamina, nyakama nisoo dopa piamina lea-
pyaa. Baame Oli Sipitisa kaitinya katao epena leamo dokonya pupu lapae
dokome endakali mendapuame Wai Pii Epe doko nyakama langiami.
Enjele dupame doko kandawanimi kumao kalyamino.

---

[c] **1:3** Jo 3:5; 2 Ko 1:3; 1 Pi 1:23; 1 Jo 2:29, 3:9 [d] **1:4** Mt 6:19-20; Kl 1:5,12, 3:3-4
[e] **1:5** Jo 10:28, 17:11; Ep 1:19; 1 Jo 2:29, 3:2,9 [f] **1:6** Jo 16:20; Ip 12:11; Je 1:2-3;
1 Pi 5:10 [g] **1:7** Jop 23:10; Pot 17:3; Ais 48:10; Sak 13:9; Mal 3:2-3; Lo 2:7; 1 Ko 3:13;
Je 1:3 [h] **1:8** Jo 20:29; 2 Ko 5:7; 1 Jo 4:20 [i] **1:9** Lo 6:22; Ip 10:39 [j] **1:10** Mt 13:16-17;
Ip 11:39; 2 Pi 1:20 [k] **1:11** Wee 22; Ais 52:13; 53:12; Lu 18:31, 24:26-27; Ap 1:7, 2:23
[l] **1:12** Mt 13:16-17; Lo 16:25; Ep 3:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nyakama etete epe joo kalyepape

13 Dopana,[m] nyakamanya masingi sakatatae katao tangeme tange isoo
kalyepape. Isoaka katao Jisasa Kataisa panao ipatamo gii dokopa epe
ditona leamo doko masoo malisokondape pyoo kalyepape. 14 Nyakama[n]
pii singi wane joo katao pituu wamba nyakamame mana nanyingisa
nyipu laka lao masingi koo palyoo payaminoli pyoo napayalapape.
15 Dopa[o] napinya nyakama ipupa lateamo Gote doko etete epe joo
katengeli pyoo nyakamanya mana minatamino dupa pitaka etete epe
joaka minao katapenge. 16 Doko,[p] Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya
dapa lapae silyamo: "Namba etete epe joo kalyona, dokonya nyakama
etete epe joaka kalyepape," lapae silyamo.
17 Nyakamame[q] Gote lao tee lao pituu, Takange lengema dokome
endakalinya lengelyaapi kandao yapala naenge. Daa, endakali mendai
mendai lao dupame mana minilyamili pyoo yapenge. Dopana, nyakama
yuu dakenya tisa nao kalyamino gii dakepa Takange doko andanda
semaiyoo kalyepape. 18 Nyakama[r] nyakamanya yumbange dupame mee
ambe payaminoli pyoo payao katengema dupanya Goteme silipapi golopi
alu pingi dupanya mendeme nyakama sambao nanyiana lao masilyamino.
19 Dopana,[s] Kataisa doko kaimala napingi koopi mende nasingiaka sipisipi
yakane dopale jiamopa, Goteme dokonya taiyoko etete angi baa dokome
nyakama sambao nyiana lao masilyamino. 20 Goteme[t] yuupi kaitipi
wapuala nayao pituu, baame Kataisa yapao nyia-pyaa. Yuu etalanya
pilyamo gii dakepa baame nyakama nisotopa lao Kataisa doko panasekea.
21 Kataisa[u] doko mambele nyakamame Gote lao masoo minilyamino.
Goteme baa malunya sakatasetala tii pipae maiya. Dopa piamo dokome
nyakamame Gote lao masoo minao malisoo kalyamino.
22 Nyakamanya[v] kaimininginі dupa mee sambo auu kaele nalenya kiningi
etete auu kayamana latala, kiningi pii silyamino mana dokome monanya
kaimala pipae dupa kunanya nepatala, nyakamame moname auu
kayokondape pyoo auu kayaloo pyoo kalyepape. 23 Goteme[w] nyakama dee
mandeamo doko ee wai yapa kumingi mendeme namandea. Ee waingi
kumala naenge baanya pii lapae lete katenge etala naenge dokome baame
nyakama dee mandea.
24 "Doko,[x] endakali dupa pitaka tanu joo kalyamino.
Dupanya pupu lapae dupa tanu dii dopale joo kalyamino.

---

[m] **1:13** Lu 12:35-40; 1 Te 5:6 [n] **1:14** Lo 6:19, 12:2; Ep 2:3, 4:17-18 [o] **1:15** Lep 11:44-45
[p] **1:16** Lep 19:2; Mt 5:48; 1 Jo 3:3 [q] **1:17** Dit 10:17; Mt 6:9; Lo 2:11; 2 Ko 5:6; 2 Ti 4:14;
Ip 11:6; Pa 2:23 [r] **1:18** Ais 52:3; 1 Ko 6:20, 7:23 [s] **1:19** Jo 1:29; Ap 20:28; Ip 9:12-14;
1 Pi 1:2 [t] **1:20** Jo 17:24; Ap 2:23; Ga 4:4; Ep 1:4 [u] **1:21** Jo 14:6; Lo 1:4, 4:24, 5:1-2, 8:11,
10:9 [v] **1:22** Jo 13:34, 17:17; Lo 12:9-10 [w] **1:23** Jo 1:13, 3:11; Ip 4:12; Je 1:18; 1 Pi 1:3;
1 Jo 3:9, 5:1 [x] **1:24-25** Ais 40:6-8; Je 1:10-11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tanu dupa sapuilyamopa dii dupa isa kopo lenge.
25 Dopaka doko, Kamongo dokonya pii lapae doko etala nayao tanga
tangapi sulu soo seta."
Pii lapae doko Wai Pii Epe nyakama langiamino dokoaka.
2 1 Dopana,[y] nyakamame koo pingi dupa pitakapi, sambo lenge
dupa pitakapi, minakasingi dupapi, nyipu laka lao masetala mona
koo palenge dupapi, pii koo lenge dupapi mana dutupa pitaka soo
nepalapape. 2 Wane[z] nana epapu mandipae dupame andu ipange etete
auu kaengemali pyoo nyakamame Gotenya pii kuni nasingi doko auu
kayalapape. Pii dokome nyakama pyoo nyoo andasetae katamana lao
nyakamame dopa pyepape. 3 Kamongo[a] doko epe lamo lao nyakamame
nakande sepeami.

Pingina lete katenge doko

4 Nyakama[b] baa lete katenge pingina[c] joo kalyamo doko-kisa ipupape.
Endakali dupame pingina doko daa latala nepateaminoaka doko,
Goteme baa etete angi lamona latala yapao nyia-pyaa. 5 Nyakama[d]
kilya pulimbanapi lete katenge joo kalyamino dupa Oli Sipitisanya
losuu anda joo kalyepape. Dopa petala Oli Sipitisa dokome lelyamoli
pyoo nyakamame Gote lao kundi maiyanya nyakama pitisa etete
epe joo kalyepape. Goteme Jisasa Kataisanya kalai piamo doko lao
masetala, nyakamame baa kundi maitamino dupa baame auu kayao
nyeta. 6 Doko,[e] Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya dapa lao pyapae
silyamo:
"Nambame pingina mupa mende Sayone yuu dokonya katelyo.
Pingina doko yapao nyepae etete angi baa mende.
Doko lao masoo minatamo endakali doko etete elya nakayatana,"
lapae silyamo.
7 Dopana[f] nyakamame baa lao masoo miningi dupanya baa etete angi.
Dopaka doko, masoo minala naenge endakali dupanya daa.
"Anda pingi akali dupame anda pingina daa latala nepeamino doko
pingina mupa jetea.
8 Dee[g] masoo minala naenge endakali dupa anda pingina dokome
lombasetala, koo pina lao mapisingiaka." Gotenya pii lapae doko daa
lao nepelyamino dokonyaka lombapae soo kalyamino. Goteme dopa
pitamina lao wamba waka lea-pyaa.

---

[y] **2:1** Mt 19:14; Ep 4:22; Je 1:21 [z] **2:2** Mt 18:3; 1 Ko 3:2; Ip 5:12 [a] **2:3** Wee 34:8
[b] **2:4** Wee 118:22; Ais 28:16; Mt 21:42; Ap 4:11; Ep 2:20-22 [c] **2:4** *pingina, kilya pulimbanapi* Pitame pingina leamo doko Kataisa lete katenge doko kandao lea-pyaa. Kilya pulimbanapi leamo dupa naima Kataisa-pipa pakatae lete katenge dupa kandao kongali lea-pyaa. [d] **2:5** Eke 19:6; Ais 61:6; Lo 12:1; Pa 1:6 [e] **2:6** Ais 28:16; Lo 9:33, 10:11; Ep 2:20 [f] **2:7** Wee 118:22; Mt 21:42 [g] **2:8** Ais 8:14-15; Lo 9:33

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Dupa[h] lombapae soo kalyaminoaka doko, Goteme nyakama iminjetae
doko yakinatala baanya tii pipae etete auu koo pipae dokonya ipupa
lateamopa, baanya kalai etete andake epe pingi dupa endakali dupa
lamaiyanya nyakama Gotenya yapao nyepae endakalipi, kiŋinya pitisapi,
Gote tangenya endakali etete epepi kalyamino. 10 Wamba[i] nyakama
Gotenya joo nakateaminoaka doko, indupa nyakama baanya endakali
joo katapelyamino. Wamba Goteme nyakama kondo nakayamoaka doko,
indupa baame nyakama kondo kayatelyamo.

Naima Gotenya kendemane joo katapenge

11 Mona[j] setenge paluma, nyakama endakali opone joo tisa nao katao
pituu, endakalinya mona koo dokome nyakamanya imambu doko yanda
pimaingi dupa etete yakinalapape lao nambame nyakama langyokondape
pyoo langilyo. 12 Netesa[k] endakali dupame nyakama kandao, koo
pingimana lao pyalanya latamino kandao doko, dupame nyakamanya
mana epe minatamino dupa kantatala, Goteme endakali kanja ipatamo
gii dokopa, baa lao tama pina lao nyakamame dupanya kainanya mana
epe minao kalyepape.
13 Nyakamame[l m] Kamongo doko lao masetala, endakalimi mana
makandepi setapae dupa pitakanya pundipundi kalyepape. Kamongo
kiŋi mupa dokonya pundipundi kalyepape. 14 Kapomane andake
dupame koo pingi endakali dupa anjinya palyetala epe pingi endakali
dupa kandao lalyina lao kiŋi dokome katena lelyamona lao masetala
nyakamame akali dupanya pundipundi kalyepapeaka. 15 Doko,[n] Goteme
nyakama dapa pipimi laka lao masilyamo: dupame kyakaenge pii
masala nayao mee lelyamino dupanya nyakamame mana epe minao
nengekaita lyokakamaipimi laka lao masilyamo. 16 Nyakama[o] mokao
nyepae joo payao kalyepape. Dopa pyoo katataminoaka doko, naima
mokao nyepae joo katao koo pyoo luiyapenge jilyamona lao masala
nayalapape. Nyakama Gotenya kendemane endakali joo payao kalyepape.
17 Nyakamame[p] endakali dupa pitaka andanda semaiyoo, kaimininginі dupa
auu kayao, Gote paka kayao, kamongo kiŋi mupa doko andanda semaiyoo
kalyepape.

Naimame Kataisa payamoli pyoo tanda nao payapenge

18 Nyakama[q] kendemane dupame nyakamanya akali andake dupa etete
andanda semaiyoo dupanya pundipundi kalyepape. Akali andake mona

---

[h] **2:9** Eke 19:5-6; Dit 4:20, 7:6, 14:2; Ais 9:2, 43:20-21; Ap 26:18; Ep 5:8; Kl 1:12-13; Ta 2:14; 1 Pi 2:5 [i] **2:10** Osi 1:6-9, 2:23; Lo 9:25-26 [j] **2:11** Wee 39:12; Ga 5:17,24; Je 4:1 [k] **2:12** Ais 10:3; Mt 5:16; Lu 19:44 [l] **2:13** Ta 3:1 [m] **2:13-17** Lo 13:1-7 [n] **2:15** 1 Pi 3:16 [o] **2:16** Ga 5:13; Ju 4 [p] **2:17** Pot 24:21; Mt 22:21; Lo 12:10 [q] **2:18** Ep 6:5-8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

epe palengepi tambo lapaepi dupanya iki pundipundi nakatenya, isingi
akali tomba napae dupanya apata pundipundi kalyepapeaka. 19 Akali[r]
andake mendeme nyakama mee tanda ditamopa nyakamame Gote lao
masetala mee tanda nyetamino doko, Goteme yaka pilyaminona lata.
20 Nyakamame koo pitaminopa dupame nyakama pyao takyetaminopa
takina lao kayatamino kandao doko, nyakama-kisa epe aki mende
setape? Nyakama auu pyoo katao dupame tanda dina lao kayatamino
kandao doko, Goteme yaka pilyaminona lata. 21 Nyakama[s] dopa pyoo
payatamina lao Goteme ipupa latea. Doko, Kataisame nyakama lao
masoo tanda nyepala, baame piamoliaka pyoo nyakamame pyepale lao
mana doko setekea. 22 Baame[t] koopi mende napia. Baanya pii leamo
dokonya sambo piipi mende napalea. 23 Endakali[u] dupame baa kandao
pii koo leaminopa, baame yanu pyao pii koo nalea. Baame tanda nyoo
pituu itingi yanu nyotona nalea. Baame dupa pitaka etete tolao yapenge
dokonya kingilyaka maiya. 24 Naimame[v] koo pingi dupa etete kumina
kayapala epe dupa pyoo kalyepale lao baame baa tangenya yonge
dokome naimanya koo pingi dupa soo ita poko dokonya pea. Baa pyao
kombe palisiamino dupame nyakama saka nyia. 25 Mena[w] sipisipi dupa
wakale puu puu petala kyakao pengemali pyoo nyakama kyakao payao
kateaminoaka doko, indupa nyakama dee pilyetala nyakamanya imambu
dupa Isoo Setao Katenge Akali doko-kisa ipatelyamino.

Endakalipanya pii dupa

3 1-2 Nyakama[x] enda dupame nyakamanya akalingi dupanya
pundipundi pilyepape. Dopa pitaminopa nyakamanya akalingi
dupanya mendeme Gotenya pii doko nasoo tanga lao katatamo kandao
doko, nyakama enda dupame piipi mende lamaiya naenya, Gote paka
kayao mana epe minao pititaminopa nyakamanya akalingi dupame
mana doko kandatala Gotenya jetami. 3 Asili[y] kumao mandengepi,
golome wasepaeme yati pingipi, yonge pee epe pingipi, dopale dupame
nyakamanya yonge doko iki yati napyepape. 4 Dopa napinya andiki
pingipi ema napyoo petengepi mana dopale dupame nyakamanya mona
doko yati petae pilyepape. Mana dopale dupa koyao alu napingi. Goteme
mana dupa kandatala epe etetena lao masingi. 5 Wamba waka Gote lao
masoo malisoo peteamino enda etete epe dupame mana dopale dupame
tange yati petala, akalinginya pundipundi peteami-pyaa. 6 Dopaka[z]
pyoo enda Seta dokome Apotakameme leamoli pyoo pitipala, baa kenge

---

[r] **2:19-20** Je 5:11; 1 Pi 3:14, 4:14 [s] **2:21** Mt 16:24; Jo 13:5; 2 Te 3:7 [t] **2:22** Ais 53:9; Jo 8:46 [u] **2:23** Ais 53:7,12; Mt 5:39; Lo 12:19; 1 Pi 3:9 [v] **2:24** Ais 53:5; Lo 6:2-3,11,18; 2 Ko 5:21; Ip 9:28 [w] **2:25** Ais 53:6; Ese 34:5-6; Mt 9:36; Jo 10:14 [x] **3:1** 1 Ko 7:12-16; Ep 5:22-24; Kl 3:18; Ta 2:5; 1 Pi 1:25 [y] **3:3** Ais 3:16-24; 1 Ti 2:9 [z] **3:6** Jen 18:12; Ga 4:28

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kamongona lao andasiaka-pyaa. Indupa nyakamame dopaka pyoo mana
epe dupa minao opale koo mende paka nakayao pitipala enda Setanya
wanenge jetelyamino.
7 Dopaka[a] pyoo nyakama akali dupame enda dupa-kisa etete pupu lapae
nasingina lao masokondape petala, nyakamanya etanenge dupa-pipa tole
pyao pilyepape. Goteme mona epe palyoo nyalambo endakalipa lapota
lete etete katasiamo doko lao masetala, nyakama akali dupame etanenge
dupa andanda semaiyoo kalyepape. Opale mendeme nyakamanya loma
singi doko minanjala naena lao dopa pyepape.

Nyakama mona mendai palyoo kalyepape

8 Nambame pii dutupa etasoo dapa lelyo: nyakama pitakame masingi
mendai iki palyoo mende kanda kanda pyoo, kaimininginі dupa auu kayao,
kondo kayao, anasale joo kalyona lao masoo kalyepape. 9 Endakali[b]
dupame nyakama kandao koo pitamino dokopa itingi yanu nyoo koo
napyepape. Pii koo latamino dokopa, itingi yanu nyoo pii koo laa
nayalapape. Opa napinya, nyakamame dupa kandao pii epe laapape.
Doko, Goteme nyakama epe doko ditoo latala ipupa latea.
10 "Endakali[c] mende mona yaepao auu pyoo katapuli lao masetamo
dokome keke kambupimi pii koopi sambo piipi mende laa naena.
11 Koo pingi dupa baame maita maitala, epe dupa pyoo katena.
Baame mona lyuu lenge mana dupa kutao nyepala ongonyaka watao
payao katena.
12 Doko, Kamongo dokome epe pingi endakali dupa kandao katapala
dupanya loma singi doko baame soo kalyamo.
Kamongo dokome endakali koo pingi dupa kandao maita mailyamo."

Mana epe dupa miningi dokonya tanda nyepenge

13 Nyakamame mana epe dupa minapuma laka lao minao katataminopa
apimi nyakama koyasetape? 14 Dopaka[d] doko, nyakamame mana
epe minatamino dokonya nyakama tanda ditamino kandao doko,
nyakama mona yaepao katatami. Nyakamame dupa paka kayao walu
laa nayalapape. 15-16 Kataisa[e] baa Kamongo kalyamona lao masetala
nyakamame baa lao moname tama pyepape. Nyakamame masoo
malisilyamino dokonya pisetamino endakali dupa pitaka kandao paka
kaele lao andiki pyoo pii tenge yanu pyakamaiyanya koteaka lao
depa latae kalyepape. Nyakama masingi epe palyoo kalyepape. Dopa
pitaminopa nyakama Kataisapa pakatae payao mana epe minilyamino
dupa kandao endakali dupame pii koo lataminopa, pii koo latamino

---

[a] **3:7** Ep 5:25-33; Kl 3:19 [b] **3:9** Mt 5:39,44; Lu 6:28; Lo 12:14-18; 1 Te 5:15; 1 Pi 2:23
[c] **3:10-12** Wee 34:12-16 [d] **3:14** Pot 3:25; Ais 8:12-13; Mt 5:10, 10:26-31 [e] **3:16** 1 Pi 2:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dupanya tange elya setami. 17 Goteme[f] nyakama tanda nyipimi laka
lao masetamo kandao doko, nyakamame mana epe minatala tanda
nyetaminopa yaka jeta. Aopyoo latala nyakama mana koo minatala tanda
nyetaminopa yaka nanjeta.

Naimanya koo dupanya akali tolatae doko kumikea

18 Kataisa[g] baame naima laminao Gote kalyamo dokonya patona
latala baame naimanya koo dupanya paa mendai iki kumia. Baa akali
tolatae doko naima koo pingi endakali dupanya kumikea. Endakalimi
yonge doko pyao kumasiaminoaka doko, Goteme imambu doko lete
katasia. 19 Dee[h] imambu dokome imambu anjetae kateamino dupa pao
pii lamaiya-pyaa. 20 Wamba[i] waka Noa katao endakinya pituu paenge
sipi doko wapuoo kateamino dokopa, Goteme yapa maka nakayao
endakali dupanya mona kapilyetamipi lao malisoaka kateamopa dupame
baa lao masoo minala nayami-pyaa. Dopa piaminopa, endakinya pituu
paenge dokonya peteamino endakali tukulapo dutupa iki Goteme
endaki dokonya pyoo nyia-pyaa. 21 Indupa[j] kaimbu dokome naima pyoo
nyilyamo doko endaki dokome makande pia-pyaa. Kaimbu dokome
yongenya kaimala kunanya nepalanya daa. Dokome Gotenya mana watao
minalanya masingi epe palyetamina latae mende. Jisasa Kataisa dee
malunya sakateamo dokonya-kaita kaimbu dokome naima pyoo nyingi.
22 Baa[k] kaiti-kisa pupala Gotenya kingi tolae-kaita kalyamo. Goteme
enjele dupapi, enomba nyoo isoo katenge dupapi, pupu lapae dupapi dupa
baanya pundipundi katena lea-pyaa.

Nyakamame koo dupa daa lateamina leamo doko

4 1 Kataisa[l] baa tanda nyiamo doko lao masetala baame masiamoli
pyoo nyakamame apata masoo depa depa latae kalyepape.
Endakali mendeme baanya yonge dokonya tanda nyepelyamo dokome
koo pingi mana doko yakinatelyamo. 2 Dopana[m] nyakama isa yuu
dakenya kalyamino gii dakepa endakalimi nyipu laka lao masingimali
pyoo pyaa naenya Goteme pipimi laka lao masilyamoli pyoo pipenge.
3 Doko,[n] netesa endakali dupame pipuma laka lao masilyaminoli pyoo
nyakamame kapa pao peteami. Gii dokopa nyakamame nyipu laka lao
masoo luiyawaka payao, waene longo napala kyakao, nee andake pyoo
yangelyami dupanya tuu lao nawaka pao, bia akipi longo lao nao, sambo

---

[f] **3:17** 1 Pi 2:20 [g] **3:18** Ais 53:11; Lo 1:3-4, 5:6, 6:10; Ip 9:26-28, 10:10; 1 Pi 1:21-24
[h] **3:19** Mt 12:40; Lu 23:46; Ap 2:24-31; Lo 10:7; Ep 1:21-22, 4:9-11 [i] **3:20** Jen 6:1–7:24; 2 Pi 2:5, 3:9 [j] **3:21** Lo 6:3-4; Kl 2:12-13; Ip 10:22 [k] **3:22** Mt 22:44; Ap 2:33; Ep 1:20-21; Kl 2:15 [l] **4:1** Lo 6:2,7; 1 Pi 2:21 [m] **4:2** Lo 7:14-20; 1 Jo 2:16-17 [n] **4:3** Lo 1:29; Ep 4:17-18; Ta 3:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gote naminalapape latae dupa minawaka pyoo payateami. 4 Indupa
netesa endakali dupame mana koo longo paka dupa nyakama-pipa awapa
minamana naepelyamino lao mona andapala, nyakama kandao pii koo
lelyamino. 5 Dopa[o] pilyaminoaka doko, endakali sakapi kumapaepi dupa
yapala ipanya depa latae kalyamo Gote dokonya enombanya dupame
pingima dupa lao panatami. 6 Endakali[p] kumiamino dupa-kisa Wai Pii
Epe doko peamopa sepeami. Goteme endakali yapengeli pyoo kumapae
dupa yapatana lawapi, Gote lete katengeli pyoo dupanya imambu dupa
lete katatamina lawapi Wai Pii Epe doko dupa-kisa pea-pyaa.

Gotenya epe dupa auu pyoo isakamaingi doko

7 Dupa[q] pitaka etatamo gii doko tengesa petelyamo. Dopana,
nyakamame loma salanya mona palipala tangeme tange isoo kalyepape.
8 Nyakamame[r] mupa joo dapa pipenge: nyakamame kyoto joo mende
auu kaya kaya pyepape. Doko, auu kaenge dokome koo pingi etete longo
sanga pingi. 9 Nyakamame[s] mumu laa naenya opone minaloo pyoo
kalyepape. 10 Goteme[t] mona epe paliuu epe nyakama mendai mendai
lao mee diamopa nyiaminoli pyoo nyakamame mende nisa nisa pyoo
kalyepape. Goteme mona epe paliuu wakale mee dilyamo dupa auu
pyoo isoo katakamaingi endakali joo dopa pyoo kalyepape. 11 Endakali[u]
mendeme pii mende latamo kandao doko, Gotenya pii doko lena.
Endakali mendeme mende nisoo katatamo kandao doko, Goteme pupu
lapae baa maitamo dokome nisoo katena. Dopa pitamopa dupa pitakame
Jisasa Kataisa-kisa Gote tama pita. Tii pipaepa pupu lapaepa dolapo
koteaka lao baa-kisaka singi. Kiniaka.

Kitisene joo katao tanda nyingi

12 Mona[v] setenge paluma, makande pingi koo itaita pipae dupa minao
nyakama-kisa pitaminopa mana enenge waka mendeme nyakama-kisa
andinyala epelyamona lao mona andala nayalapape. 13 Daa,[w] makande
pingi dupanya nyakama tanda nyilyamino doko Kataisame tanda
nyiamoli pyoo nyilyaminona mona yaepalapape. Doko, tanga baanya
tii pipae doko panatamo gii dokopa nyakama eteke pyao etete mona
yaepatami. 14 Nyakamame[x] Kataisanya kenge doko minao payatamino
dokonya endakali dupame nyakama kandao pii koo dupa lataminopa,
nyakama mona yaepapenge. Doko, Gotenya Oli Sipitisa tii pipae

---

[o] **4:5** Ap 10:42; 2 Ti 4:1 [p] **4:6** Lo 8:10; 1 Ko 5:5 [q] **4:7** Pot 10:12; Lo 13:11-12; 1 Ko 10:11; 2 Ko 6:2; 1 Pi 1:5-7, 4:17; 1 Jo 2:18 [r] **4:8** Je 5:20; 1 Pi 1:22 [s] **4:9** Ip 13:2 [t] **4:10** Lo 12:6-8; 1 Ko 12:4-11 [u] **4:11** Lo 9:5, 16:27; 1 Ko 10:31 [v] **4:12** 1 Pi 1:6-7, 3:14 [w] **4:13** Mt 5:11-12; Ap 5:41; Lo 5:3-5, 8:17; Kl 3:4; 2 Ti 2:12; Je 1:2-3; 1 Pi 1:7,21 [x] **4:14** Wee 89:50-51; 1 Pi 2:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko nyakama-kisa ipao katapelyamo. 15 Dopaka doko, aopyoo latala
nyakamanya mendeme endakali pyao kumasowapi, waa nawapi, koo
pyowapi, pyakane katawapi mende petala tanda nyetami. 16 Dopaka[y]
doko, nyakamanya mendeme Kitisene katapala tanda nyetamo kandao
doko, elya nakaena. Baanya kenge doko Kitisenena latamino dokonya
Gote lao tama pina. 17 Indupa[z] Goteme baanya tata dupa tee pyao
yapapenge gii doko epelyamo. Baame naima tee pyao yapatamo kandao
doko, Gotenya Wai Pii Epe doko tanga lenge endakali dupa aipa petala
yapao etatape?

18 "Goteme[a] endakali tolatae doko etete lekeleke tao pyoo nyetamo
kandao doko,
baa minao payala nayao koo pingi endakali doko kandao aipa
pitape?"

19 Goteme[b] endakali mende tanda nyina lao masilyamoli pyoo mana epe
dupa minao katao pituu, dupanya imambu dupa baame setao katekena
lao maipenge. Wapuingi Gote dokome mende pitoo latala kini pingiaka.

Isingi akali dupanya kalai dupa

5 1-2 Namba[c] [d] nyakamanya isingi akali kalyamino dopale dokome
Kataisa tanda neamo kandeo dupa endakali lamaingi. Dee tii pipae
tanga panatamo dokonya namba nyakama-pipa awapa kalyamanoaka.
Nambame nyakamanya isingi akali dupa dapa lao mona sakatasilyo:
nyakamame Gotenya sipisipi nyakama-pipa awapa kalyamino dupa
setakamaiyoo kalyepape. Setakamaiyoo katao pituu, pyepa lao tuu
lapiminosa pilyamanona lao masala naenya, Goteme pipimi laka lao
masilyamoli pyoo mona sakatao pyoo kalyepape. Nyakamame kalai
pilyamino dokonya yole iki nyemana lao putiti nakaenya, tangeme
pyuani kayao pyoo kalyepape. 3 Goteme[e] setao katakalapape lelyamo
endakali dupanya nyakama kamongo alyasale joo nakalyepape. Opa
napinya sipisipi kambu dokonya nyakamanya mana epe minao laitaka
pyoo kalyepape. 4 Dopa[f] pyoo katataminopa, Setao Katenge Mupa doko
panao ipatamo gii dokopa tii pipae koyala naenge yole doko nyakama
nyetami.

Namba anasale joo kalyona lao masoo kalyepape

5 Nyakama[g] akali dupame isingi akali dupanya pundipundi kalyepape.
Nyakama pitakame mendenya anasale joo kata kata pingi mana doko

---

[y] **4:16** Ap 11:26; Pl 1:20 [z] **4:17** Jet 25:29; Ese 9:6; Lu 23:31; 2 Te 1:8 [a] **4:18** Pot 11:31
[b] **4:19** Wee 31:5 [c] **5:1** Lo 8:17-18; Kl 3:4 [d] **5:2** Jo 21:15-17; Ap 20:28; 1 Ti 3:8;
Ta 1:7; Pm 14 [e] **5:3** 1 Ko 4:16; 2 Ko 1:24; Pl 3:17; Ta 2:7-8 [f] **5:4** Ese 34:1; 1 Ko 9:25
[g] **5:5** Pot 3:34; Mt 23:12; Jo 13:14; Ep 5:21; Je 4:6; 1 Jo 2:12-14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yonge pee joo pee pyoo kalyepape. Doko, namba alysale joo kalyona lao
masingi endakali dupanya kaitini doko Goteme lyokata lyokata pingi.
Namba anasale joo kalyona lao masingi endakali dupa kandao baame
mona epe palenge. 6 Dopana,[h] baanya gii dokonya nyakama alyasale
kalyepa latana lao masetala, nyakama baanya kingi pupu lapae dokonya
pundipundi katao anasale joo kalyona lao masoo kalyepape. 7 Baame[i]
nyakama lao masoo kalyamo tenge dokonya nyakamanya monanya kenda
pipae dupa pitaka baa-kisa pyasalapape.

Satane doko daa latala Gote lao masalapape

8 Mena[j] layone[k] mendeme ŋyuu londolondo lao paengeli pyoo nyakamanya
yandapipi Satane dokome endakali mende pyao nalanya maa paliuu kutao
paelyamona, nyakama kandao katapala tangeme tange isoo kalyepape.
9 Nyakamame[l] kyoto joo masoo minao katao, Satane doko daa latala tuu pyoo
kalyepape. Dopa pyoo katao nyakama tanda dilyamino dopaka pyoo Kitisene
endakali yango yuu pitakanya kalyamino dupa tanda mailyaminoakana lao
masoo kalyepape. 10 Goteme[m] mona epe paliuu epe dupa pitaka dyoo kalyamo
dokome baanya tii pipae dokonya nyakama Kataisapa pakatae tanga tangapi
katatamina lao ipupa latea. Nyakama gii kuki tanda nao katapataminopa,
Gote baa tangeme nyakama auu pisoo tolasoo, kyoto injisoo, pupu lasoo pita.
11 Pupu[n] lapae doko tanga tangapi baanyaka lamo. Kiniaka.

Etao lasa leamo pii dupa

12 Naimanya[o] kaimininginі Silipenasa nambame tungi pilyo dokome pii
muu pipae atupa pepa pyekena lelyo. Nambame pii datupame nyakama
kyoto joo kalyepale lao mona sakatasoo Gotenya mona epe palenge angi
doko panasilyo. Nyakama dokonya kyoto joo katapenge. 13 Kitisene[p]
endakali nyakama-pipa yapao nyepae Bapilone[q] yuu dakenya kalyamino
dupapi nambanya wane Makepi dupame nyakama kandao auu pyoo
kalyepape lelyamino. 14 Dopana,[r] nyakamame nyakama tangelapo mende
auu pyoo katena laa laa pyoo Gotenya endakali dupame pipengeli pyoo
mende kopyoo nunu pii pii pyoo kalyepape. Nyakama pitaka Kataisapa
pakatae katao mona lyuu lao kalyepape.

---

[h] **5:6** Jop 22:29; Mt 23:12; Lu 14:11, 18:14; Pl 2:8-9; Je 4:10 [i] **5:7** Mt 6:25-30
[j] **5:8** Wee 22:13; 1 Te 5:6 [k] **5.8** *layone* Layone doko pusii jepae andake
mendeme endakalipi pulumakawapi pyao kumasingi. [l] **5:9** Ep 6:11-13; Je 4:7
[m] **5:10** Lo 8:18; 2 Ko 4:17; 1 Te 2:12, 5:24; 1 Pi 1:6 [n] **5:11** 1 Pi 4:11 [o] **5:12** Ap 15:22,40
[p] **5:13** Ap 12:12,25, 13:13, 15:37-39; Kl 4:10; 2 Ti 4:11; Pm 1:24; 2 Jo 1:1; Pa 17:5
[q] **5.13** *bapilone* Wamba Olotesamene gii dokopa Bapilone tange dupame koaka pyoo katao
koonya kenge soo kateami-pyaa. Dokopa taono Bapilone doko koona lao kenge singi doko
nyoo taono Loma makande pyoo waa katao lapae silyamo. [r] **5:14** Lo 16:16; 1 Ko 16:20;
2 Ko 13:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PITAME

PEPA PIAMO LAPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Pitame pepa laponge dake pyapala Kitisene kateamino dupa pitakanya pyasia-pyaa. Pepa piamo tenge angi doko sambo pii mende payapala Kitisenenya masoo miningi doko pyao kumasiaminosa sambo pii dokome dii mandeamo mana koo dupa mee injisoo pia-pyaa. Pitame siamopa Kataisa dee naipatana lao sambo pii doko payamosa endakali dupame Gotepa Jisasa Kataisapa lao masoo minokondape pitaminopa kenda pipae ipata dupa ita minapimi laka lao masoo pia-pyaa. Kataisa baa yapa naipao malisilyamoaka doko, Kamongo dokome "nyakama kandao yapa maka nakayapala mende alu napipimi" laka lao masetala endakali pitaka mona kapilyipimi laka lao masilyamo dokonya malisilyamona lao masoo pia-pyaa.

Pitame pepa piamo laponge dokonya pii lyaa dupa:

1:1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:3-21 Goteme endakali dupa ipupa lelyamo
2:1-22 Sambo pii lenge endakali dupa
3:1-18 Kataisa dee ipata

---

1 **1** Namba[a] Saimone Pita Jisasa Kataisanya kendemane-kisa aposele dokome masoo miningi epe naimame minilyamanoli pyoo miningi nyakamanya pepa dake pyao peekelyo. Naimanya Gote-kisa Pyoo Nyingi Jisasa Kataisame mana tolatae miniamo dokonya-kaita masoo miningi doko nyingi. **2** Nyakamame[b] Gotepa naimanya Kamongo Jisasapa lao masokondape pilyamino dokome Gotepa Jisasapame nyakama kandao mona epe mende palyalakao palyetala nyakamanya mona doko etete lyuu lasekena.

---

[a] **1:1** Ap 15:14 [b] **1:2** Pl 3:10; Kl 2:6; 2 Pi 1:8; Ju 2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Goteme naima ipupa latala yapao nyia

3 Naima[c] lete kalyanyapi Gote watao minalanyapi dolapo nyepenge dupa
pitaka Goteme baanya pupu lapae dokome naima dia. Baame baa tangenya
tii pipaepa pupu lapaepa dolapome naima ipupa leana lao masokondape
pilyamano dokonya-kaita dopa pia. 4 Wamba[d] baame tii pipaepa pupu
lapaepa dolaponya-kaita etete angipa etete andakepa dolapo naima ditona
leamo dolapo ditia. Dito leamo doko dapa pyoo kini jilyamo: indupa
nyakama Gote yale joo katapala, yuunya nyipu laka lao masingi dokonya-
kaita endakali koyasala epenge dupa nyakamame wandinya nepao
kalyamino. 5 Tenge dutupanyaka minao nyakama mona mendai paliuu Gote
lao masoo minilyamino dokome mana epe dupa awapa kyoto joo watao
minalapape. Dee mana epe dupa auu pyoo minatamino dokome masepae
joo kalyepape. 6 Masepae[e] joo katatamino dokome tange auu pyoo isoo
kalyepape. Tange auu pyoo isoo katatamino dokome kyoto joo kalyepape.
Kyoto joo katatamino dokome Gote watao minao kalyepape. 7 Gote watao
minao katatamino dokome mende auu kaya kaya pyoo kalyepape. Mende
auu kaya kaya pyoo katatamino dokome mona setawaka kalyepape.
8 Doko,[f] mana dutupa minatala, minama-minama pyoo epao minatamino
kandao doko, nyakama mee ambe nakatao wambu pyoo naimanya
Kamongo Jisasa Kataisa doko lao masalakao masoo katatami. 9 Dopaka
doko, mana dutupa naminingi endakali dokome opale mende tependale
silya doko nakandao lenge monda joo katenge. Baame wamba koo piamo
dupa Goteme kunao nepakamaiyamo doko kame singi. 10 Dopana,[g] kaimia
paluma, Goteme nyakama ipupa latala yapao nyiamo dokonya kyoto joo
epao katawani kayao kalyepape. Dopa pitamino kandao doko, nyakama
kapa pao alu napitami. 11 Nyakamame mana dutupa watao minataminopa
naimanya Kamongo-kisa Pyoo Nyingi Akali Jisasa Kataisanya isingi panda
etete katapenge dokonya kaitini doko pee lao nyakamanya lumbakata.
12 Dopana,[h] nyakamame dopale dupa masoo kiningi pii doko
kyoto joo minilyaminoaka doko, dutupanya nambame koteaka lao
deaka nyakamanya masingi sakatasakatoo lao masilyo. 13 Namba[i]
yuu dakenya lenge tao mee kalyo gii dakepa nyakamanya masingi
sakatasakato kandao doko, kapana lao masilyo. 14 Naimanya[j] Kamongo
Jisasa Kataisame namba-kisa pitamina lao panasiamoli pyoo gii kuki
patatamopa namba alu pipengena lao masilyo. 15 Dopana, namba
kumapato gii dokopa nyakamame dopale dupa koteaka lao deaka kapa
pao masetaminopa lao pepa dake nambame pyawani kayao pilyo.

---

[c] **1:3** Ep 3:16-19; 1 Pi 2:9 [d] **1:4** Jo 1:10,12; Ap 17:28; 2 Ko 3:18; 1 Jo 2:15-17, 5:19
[e] **1:6-7** Ga 5:22-23 [f] **1:8** 2 Pi 1:2 [g] **1:10** 1 Jo 3:6 [h] **1:12** Ju 5 [i] **1:13** 2 Pi 3:1; 1 Jo 2:21
[j] **1:14** Ais 38:12; Jo 21:18-19; 2 Ko 5:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Naimame Kataisanya tii pipae doko kandeamana leamo doko

16 Naimame[k] [l] naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya pupu lapae
dokonyapi baa dee ipatamo dokonyapi lao nyakama pii langiamano doko
mee tindi pii mendapua waa katao langya nayama. Naimame Kamongo
doko baa kiŋi andake joo kateamo kandeamano doko nyakama langiama.
17 Takange Gote baa kiŋi andake joo tii pipae katao Jisasa andanda
semaitala tii pipae maiyoo lao pituu, "Doo kalyamo doko nambanya
Ikiningi mona setenge doko kalyamo. Nambame baa kandao etete mona
epe palyingina," lea. 18 Manda etete epe dokonya naima baa-pipa awapa
kateamanopa pii kaiti-kisa katao leamo doko siama. 19 Dee[m] potopesa
dupame Gotenya pii leamino dupa naimame kiningi angi etetena lao
masoo miningina nyakamame pii dupa sokondape pitamino kandao doko,
epe. Nyakamame dopa pitamino kandao doko, kiame iminjetaenya tii
pisingili pyoo pii dupame tii pisoo pao yuu yongelyamopa yuu yongao
bui katenge dokome nyakama mona dokonya ipao tii pisetamo dokonya
tuu lata. 20 Nyakamame dake wambao masepenge: endakali mendeme
potopesa dupanya pii pepa pyapae singi dupanya tenge dupa lao panao
pituu, tangenya masingi watao lao panala nayapenge. 21 Doko[n] wamba
potopesa dupame paa mendaipi mende endakalinya masingi mende
watao pii laa nayami-pyaa. Daa, Oli Sipitisa dokome dupa lungu piamopa
dupame Gotenya pii doko lao paneami-pyaa.

Sambo mana lenge akali dupa

2 1 Dopaka[o] doko, wamba Isataele kaina dupanya sambo potopesa
dupa kateaminoliaka pyoo, nyakamanya kainanya sambo
mana lenge endakali mendapua katatamiaka. Dupame sambo pii
endakali koyasingi dupa waa katao latami. Kamongo dokome dupa
sambapeamoaka doko, baa maita maitamino dokome dupa tange yapa
koyatami. 2 Endakali[p] longome dupanya mana koo luiyapae dupa watao
minatami. Dopa pitamino tenge dokonya minao endakali mendapuame
mana angi doko kandao pii koo latami. 3 Sambo[q] mana lenge endakali
dupame nyakamanya munipi opale putiti kayapakala, dupa tangenya
masingi dupa lao panatala pake joo nyakatami. Dopaka doko, Goteme
dupa yanu nyotona lao wamba waka depa lanya seteana, dupa
koyasetamo doko luu palyapi mende naelyamo.
4 Wamba[r] enjele mendapuame koo piaminopa, Goteme dupa katena
lao kayala naya-pyaa. Baame dupa yuli koo etete iminjembatae dokonya

---

[k] **1:16** Jo 1:14 [l] **1:16-18** Mt 17:1-5; Mk 9:2-7; Lu 9:28-35 [m] **1:19** Lu 1:78; Pa 2:28
[n] **1:21** Ap 3:21; 2 Ti 3:16; 1 Pi 1:10-12 [o] **2:1** Dit 13:1-6; Mt 24:11,24; Lo 3:21; 2 Pi 3:3; Ju 4
[p] **2:2** Ais 52:5; Ap 9:2; Lo 2:24 [q] **2:3** Lo 16:18; 1 Te 2:5 [r] **2:4** Jen 6:1-2; Mt 8:29; Ju 6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anjinya palyia-pyaa. Goteme yapatamo gii doko malisoo anjetae
palelyamino. 5 Wamba[s] Gote watao minala nayamino endakali dupa
baame katena lao kayala naenya, endaki andake dupa dupa-kisa epena
lea-pyaa. Dopaka doko, mana tolatae dokonya lao pii lamaiyoo katenge
akali Noa dokopi dee endakali kalange dutupapi dutupa Goteme nisia-
pyaa. 6 Baame[t] yuu taono Sotomapa Gomotapa dolapo-kisa tenge setapala
yangeamopa tao etete kenai jia-pyaa. Goteme taono dolapo dopa piamo
doko baa watao minala nayatamino endakali dupa-kisa dopa pitana
lao makande pia-pyaa. 7 Dokopa[u] endakali dupanya mana koo luiyapae
dupanya mona etete kendame kumao katenge akali epe tolatae Lote lenge
doko Goteme pyoo nyia-pyaa. 8 Doko, baa akali tolatae doko endakali
dupa-pipa awapa kateaminopa dupame mana setapae yaleamino dupa
kaleme sepa lengeme kandata petala koteaka lao baa monanya tanda
nyoo katea-pyaa.

Goteme endakali koo pingi dupa yanu nyingina leamo doko

9 Gote[v] watao miningi endakali dupa-kisa makande pingi mende
epelyamo dokopa, Kamongo dokome kandatala pyoo nyingi. Dopaka doko,
mana koo miningi endakali dupa Kamongo dokome kandatala, indupa
pituu endakali yapapenge gii dokonya tuu lao tanda maingi. 10 Endakali[w]
yangimi nyakamanya yongeme pyuani kaenge dupa watao minao
mana koo dupa auu kayapala, Kamongo doko kilya kandengema. Dopa
pilyamino endakali dupa Goteme wambao masetala yanu nyingi. Sambo
mana lenge dupame luiyawaka katao nyakamanya masingi iki watao
minatala kaitinya enjele tii pipae singi dupa kandao lamba laanya paka
nakaengema. 11 Enjele[x] dupa-kisa pupu lapae silyamopa kyoto joo katao
endakali dupa etete ita minao katengemaka doko, dupame Kamongonya
enombasa endakali dupa lamba lao yapala naengema. 12 Endakali[y] dupame
mena yanapi mona napalenge endakalimi nyepala pyao kumasina lao
matakaimi mandenge dopale joo yongenya mana watao minao katao angi
dupa kapa pao masala nayao lamba lao katapala mena yanapi kumili
pingima. 13 Dupame[z] mana koo miniamili pyoo yanu pyao tanda nyetami.
Dupame mona yaepenge doko kotakapi masetamali pipenge mendena
latala, eteteaka mona yaepao yongenya iki masipimili pyoo nyakama-
pipa nee napiminopa, dupame nyakama kaimala pyoo koyasilyamino.
14 Dupame enda kepo kolao paenge dupa kandapeta payao koteaka lao koo
pipenge dupa kutilyamino. Endakali ŋeeŋee lapenge dupame koo pina lao
andiki-andiki pyoo pyalya lao nyilyamino. Dupame endakali wakamanya

---

[s] **2:5** Ip 11:7; 1 Pi 3:20; 2 Pi 3:6 [t] **2:6** Jen 6:1–8:22, 19:24; Mt 10:15; Ju 1:7
[u] **2:7** Jen 19:1-16,29 [v] **2:9** 1 Ko 10:13; 2 Te 1:5-10; Ju 6 [w] **2:10** Ju 7-8,16 [x] **2:11** Ju 9
[y] **2:12** Wee 49:12-14; Ju 10 [z] **2:13** Ju 12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oapi dupa nyoani kaenge doko mana nyepala masetae kalyaminona, tenda
Goteme dupa etete watao pyata. 15 Dupame[a] kaitini tolatae doko yakinatala
kyakalya kyakana pyoo, akali Beo ikiningi Belamenya mana doko watao
minilyamino. Belame dokome koo piamo dokonya yole nyalanya etete
auumi kumia-pyaa. 16 Mena[b] dongimi kapa pao pii laa naengeaka doko,
dongi mendeme endakalimi lee pyoo Belamenya mana koo doko kandatala
baa pyalanya lea-pyaa. Dopa petala dongi dokome potopesa Belame
dokonya kyakaenge mana minalanya peteamo doko kaita lyokea-pyaa.
17 Endakali[c] dutupa endaki lee kungi tuakatae dopalepi, kopa poo
andakeme soo paenge dopalepi joo kalyamino. Goteme dupa yuu koo
eteteaka iminjembatae dokonya pena lao depa lakamaiya-pyaa. 18 Doko,[d]
dupame luiyao pii tenge napalenge dupanya pii andake lengema. Dopa
petala dupame kyakalya kyakana pingi mana dupanya wandinya nepala
nayapengele endakali dupa andiki-andiki pyoo pyalya lao nyingima.
Dopa petala endakalinya mona koo dokome mana koo luiyapae minawani
kaenge dokonya nyoo pengema. 19 Dupame[e] endakali dupa mokapae joo
katenana latelyaminoaka doko, nyakama tange koyalanya anjetae joo
katengema. Doko, mendita mendeme endakali mende ita minilyamo
kandao doko, baa dokonya anjetae joo katenge. 20 Dupame[f] naimanya
Kamongo-kisa Pyoo Nyingi Akali Jisasa Kataisa doko masiamino dokome
yuunya mana kaimala pipae dupa wandinya nepao pyakao pupala dee
mana dupame pyalya minina lao katatamino kandao doko, wambao
kopeta kateaminoaka doko, maitakao etete kopeta katatami. 21 Dopana[g]
mana tolatae kaitini doko dupame masala nayamili kandao doko, yaka
jipyali. Doko, dupame mana tolatae kaitini doko masetala mana etete epe
Goteme maiyamopa nyiamino doko dupame maita mailyamino. 22 Dupa-
kisa[h] mana ipatelyamo dokome kongali pii lapoma dalapo panelyamo:
"Yaname myuku talyepala tange nenge," dokopa "Menanya yonge epe
doko pao lyongolyongo kuiyoo mandau pingi," dokopa dolapo panelyamo.

Kamongo doko ipata

3 1-2 Mona[i j] setenge paluma, indupa nambame nyakamanya pepa
dake lapo pyoo pyao peekelyo. Nambame wamba pii dapale lao pio
dupa dee masipimi laka lao masilyo. Dopana potopesa etete epe dupame
wamba pii lao panasiamino dupapi, Kamongo-kisa Pyoo Nyingi Akali
dokonya mana dupa nyakamanya aposele dupa-kisa panasiamo dupapi,
dupa deaka masalapale lao nambame nyakamanya mona kaimala napingi
doko sakatasekelyo.

---

[a] **2:15** Nam 22:5,7; Ju 11; Pa 2:14-15 [b] **2:16** Nam 22:28-35 [c] **2:17** Ju 12-13
[d] **2:18** Ju 16 [e] **2:19** Jo 8:34; Lo 6:16-17 [f] **2:20** Mt 12:45 [g] **2:21** Ese 3:20; Lu 12:47-48;
1 Ko 11:2 [h] **2:22** Pot 26:11 [i] **3:1** 2 Pi 1:13 [j] **3:2** Ju 7

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3-4 Nyakamame[k] [l] dake wambao masepenge: yuu gii etao dokopa
lamba lenge akali dupame nyakamanya nyipu laka lao masingi koo
dupa watao minao sakatatala lamba lao lao pituu, “Baa dee pilyoo ipato
leape? Ongo, baa naepelyamo doko anja kalyape? Wamba Goteme yuupi
kaitipi wapuiyamopa mana makandepi oapi dupa pitaka siamoliaka
pyoo soo ipao naimanya yumbange dupa isa palipiamino dokonya tuu
latala, indupapi dopaka pyoo silyamona,” latami. 5 Dupame[m] datupa
masala nayamana lao masilyamino: wamba waka Goteme kaiti doko
sina leamopa sia-pyaa. Goteme leamoli pyoo endaki dokome yuu doko
wasepae pyakalyetala sia-pyaa. 6 Maitakao[n] Goteme endaki andake
lyoo epena leamopa endaki dokome yuu wamba siamo doko koya-pyaa.
7 Dopaka[o] doko, yuupi kaitipi indupa silyamo dupa Goteme leamoli pyoo
auu pyoo soo itatenya paanya silyamo. Baame yuupi kaitipi dupa koyatala
naena lao minatae katao endakali yapatamopa baa watao minala naenge
dupa koyatamino gii dokonya tuu lata.
8 Mona[p] setenge paluma, nyakamame dake kame sala nayalapape:
Kamongo dokome yuu gii mendai mende ee kana tausene mendena lao
masingi. Dee ee kana tausene mende yuu gii mendaina lao masingiaka.
9 Kamongo[q] dokome mende pitona latelyamo doko moo lao angi
injisingina lao endakali mendapuame masingimaka doko, moo lao
napingi. Baame nyakama kandao yapa maka nakayapala mende alu
napipimi laka lao masetala endakali pitaka mona kapilyipimi laka lao
masilyamo.

Yuupi kaitipi dupa etatana leamo doko

10 Dopaka[r] doko, Kamongonya gii doko pake nenge endakali mende
ipapomo lao masala naengesa epengeli pyoo ipata. Gii dokopa kaiti doko
tikitoko lapala alu pita. Kaiti dokonya kalyamo dupa itateme tao alu
pitamopa yuupi yuunya mana makandepi opale yalo petae dupa pitaka
panata. 11 Dopale[s] dupa pitaka dopa pyoo alu pitamoaka doko, nyakama
aipa pyoo katapengepe? Nyakamame mana etete epe dokonya payao
Gote watao minapenge. 12 Dopa[t] pyoo pituu nyakamame Gotenya gii
doko yapa epenako lao malisoo kalyepape. Gii dokopaka kaiti doko tao
alu pitamopa itate popo etete paka pipae dokome kaiti dokonya kalyamo
dupa tao mee jeta. 13 Dokopa[u] Goteme yuupi kaitipi enenge setatona
leamo doko malisoo kalyamano. Dolaponya mana tolatae doko seta.

---

[k] **3:3** 1 Ti 4:1; Ju 18 [l] **3:4** Ais 5:19; Ese 12:22; Mt 24:48; 2 Pi 1:16, 2:1 [m] **3:5** Jen 1:2,6-9
[n] **3:6** Jen 7:11-21; Mt 24:38-39; 2 Pi 2:5 [o] **3:7** Ais 51:6; Mt 3:12 [p] **3:8** Wee 90:4
[q] **3:9** Ese 18:23; Ap 2:2-3; Lo 2:4-5; 1 Pi 3:20 [r] **3:10** Mt 24:29,35,43-44; Lu 12:39-40;
1 Te 5:2; Pa 3:3, 16:15, 20:11 [s] **3:11** Ap 3:19-20 [t] **3:12** Ais 34:4, 51:6 [u] **3:13** Ais 65:17,
66:22; Lo 8:21; 1 Ko 6:9-10; Ip 12:27; Pa 21:1,27

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Dopana, mona setenge paluma, nyakamame dutupa malisoo
katao pituu, auu pyoo kalyanyapi, mendita mendenya tenge nasina lao
kalyanyapi, Gotepa mona mendai paliuu kalyanyapi dupanya mona
maiyepape. **15** Kamongo[v] dokome naima yapa maka nakayao malisoo
pyoo nyingi doko nyakamame masalapape. Naimanya kaimininginі auu
kaenge Polo doko Goteme masepae epe maiyamopa, pii dutupa pepa
pitakanya piamoli pyoo, nyakamanya pyekea. **16** Polonya pii pepa pyapae
yangi dupanya tenge dupa lekeleke tao masepenge jilyamo. Endakali
dupa-kisa masepae nasilyamopa masala nayapala Gotenya pii pepa
pyapae singi dokonya pii yangi dupa angonya nepatala mendenya-kaita
lengemali pyoo, Polonya pii dupa angonya nepelyamino endakali dupa
tenda alu pitami.

17 Mona[w] setenge paluma, nyakamame dopale dupa pitana lao wambao
masetelyamino. Dopana, nyakama kyoto joo nakalyepale lao mana
setapae masala naenge endakali dupame dupanya mana koo minilyamino
dupanya nyakama laminao patamina kandao kalyepape. **18** Naimanya[x]
Kamongo-kisa Pyoo Nyingi Akali Jisasa Kataisa dokome nyakama
kandao mona epe palelyamopa, nyakamame baa lao masingima.
Dopana, nyakama mona epe palenge dokonya katao wambu pyoo baa
masokondape pyoo masalapape. Indupapi tanga tangapi baa tii pyoaka
katapenge. Kiniaka.

---

[v] **3:15** Lo 2:4, 8:19; 1 Ti 1:15-16; 2 Pi 3:9; Ju 24 [w] **3:17** Mk 13:5,33; 1 Ko 10:12; Ip 2:1
[x] **3:18** Lo 16:27; Ju 25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JONEME

PEPA WAMBAO PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Joneme pepa dake tenge lapomanya pia-pyaa. Mende doko Gotepi baanya Ikiningi Jisasa Kataisapi-pipa Kitisene dupa pakatae katapimi laka lao masetala baame mona minao sakatasoo pia-pyaa. Lapo doko takange Gotepa Jisasa Kataisapanya endakali kalyamino dupa sambo pii dupame wakale pisingina kandao wandyuu kalyepape lao lea-pyaa. Doko sambo pii mendapu payamosa Joneme dupa angoo pepa dake pia-pyaa.

Joneme pepa wambao piamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-4 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:5–2:29 Tii pipaepa iminjingipa
3:1-24 Gotenya wane dupapi Satanenya wane dupapi
4:1-6 Kiningi piipa sambo piipa
4:7-21 Auu kaenge mana doko
5:1-21 Masoo minao katatamo dokome ita minata

Lete katasingi Pii doko

1 1 Tee[a] piamo dokopa lete katasingi Pii doko katea-pyaa.
Naimame baanya pii leamo doko sowapi, baa lengeme
kandawapi, kandatala kingimi watandawapi piamo. 2 Lete[b]
katenge doko paneamopa kandeama. Indupa naimame lete
katawaka katenge dokonya lao kiningi nyakama langilyamano.
Lete katenge doko Takangepa awapa katao naima-kisa panea.
3 Naima[c] pyasetae mona setao katamana lao naimame siamapi
kandemapi dupa lao panao nyakama apata langilyamano. Naima
pyasetala Takangepa baanya Ikiningi Jisasa Kataisa-pipa pakatae

---

[a] **1:1** Lu 24:39; Jo 1:1-5,11,14, 20:20,25,27; Ap 22:15; 1 Jo 2:13-14 [b] **1:2** Jo 1:14, 5:20, 15:27 [c] **1:3** Ap 2:42, 4:20, 26:16; 1 Ko 1:9; 1 Jo 2:3,19,24,29

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalyamano. 4 Naima[d] mona etete yaepokondape piamana lao pii
datupa pepa pilyamano.

Gote baa tii pipae

5 Gote[e] baa tii pipae baa-kisa iminjetae etete kukipi mende napalengena
lao baame leamopa siama dupa nyakama langilyamano. 6 Naima[f] Gote-
pipa pyasetae mona setao kalyamano latala dee iminjetae ongonya
payatamano kandao doko, naimame sambo pii latala kiningi pii lapae
silyamoli pyoo napitamanosa pita. 7 Baa[g] tii pipae dokonya kalyamoli
pyoo naima tii pipae ongonya payatamano kandao doko, naima baa-
pipa pyasetae katatama. Baanya Ikiningi Jisasanya taiyoko dokome
naimanya koo pingi dupa pitaka kunanya nepekenge. 8 Naima[h] koo
mende napingina latamano kandao doko, naima tangeme tange
sambo lamaitamanopa Gotenya kiningi pii doko naima-kisa napalita.
9 Naimame[i] naimanya koo pingi dupa lao panatamano kandao doko,
opale mende pitoo latala kini pingi Gote epe tolatae dokome naimanya
koo pingi yanu dupa kayapala pitaka kunanya nepakata. 10 Naimame[j] koo
mende napiamana latamano kandao doko, naimame Gote sambo lenge
injisetamanosaka pita. Dokopa baanya pii doko naima-kisa napalita.

Kataisame naima nisingi

2 1 Nambanya[k] wane paluma, nyakamame koo napyepape lao nambame
pii dake pepa pyao peekelyo. Endakali mendeme koo pilyamo kandao
dokopa, naimanya akali epe tolatae Jisasa Kataisame baa nisoo baanya
Takange doko pii lamaiyoo katenge. 2 Naimanya[l] koo pingi dupanya yanu
pyao baame baa tange kundi joo maiya. Naimanya koo pingi dupanya iki
daa, yuunya endakali pitakanya koo dupanya apata kundi maiyaka.
3 Naimame[m] baanya mana setapae dupa watao minatamano kandao
doko, baa lao masetae kalyamano lao masetama. 4 Endakali[n] mendeme
Gote lao masoo kalyona latala baanya mana setapae dupa watao minala
naelyamo doko-kisa Gotenya kiningi pii doko nasilyamopa baame sambo
lao katenge. 5 Endakali[o] mendeme Gotenya pii minilyamo doko-kisa
kiningi Gotenya auu kaenge doko etete sulu soo silyamo. Dopa pipumu
dokome naima baa-pipa pakatae kalyamano lao masilyamano. 6 Namba[p]
Gotepa pakatae kalyona lelyamo endakali dokome Jisasa payamoli
pyoaka payapenge.

---

[d] **1:4** Jo 5:11, 16:22-24; 2 Jo 12 [e] **1:5** Dan 2:22; Jo 8:12; 1 Ti 6:16; 1 Jo 3:11 [f] **1:6** Jo 3:21; 1 Jo 2:4 [g] **1:7** Ais 2:5; Mt 26:28; Lo 3:24-25; Ip 9:14; Pa 1:5, 7:14 [h] **1:8** Wee 32:5; Pot 20:9; Ekl 7:20 [i] **1:9** Wee 32:1; Mt 6:12 [j] **1:10** 1 Jo 5:10 [k] **2:1** Jo 14:16; Ap 3:14; Lo 8:34; Ip 7:25, 8:6, 9:24; 1 Jo 3:6 [l] **2:2** Jo 1:29, 3:14-16, 4:42, 11:52; Lo 3:25; 1 Jo 4:10,14 [m] **2:3** Jo 10:14, 15:10 [n] **2:4** 1 Jo 1:6,8, 4:20 [o] **2:5** Jo 14:21,23; 1 Jo 3:17, 4:12, 5:3 [p] **2:6** Jo 13:15, Ep 5:2; 2 Te 3:7; 1 Pi 2:21

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mana setapae enenge pepa piamo doko

7 Mona[q] setenge paluma, mana setapae nambame nyakamanya pepa
pyao peekelyo doko enenge mende, daa. Mana setapae wambatae
kandasoo nyakama-kisa siamo dokoaka pyekelyo. Mana setapae
wambatae doko pii wamba nyakamame sepeamino dokoaka. 8 Dopaka[r]
doko, iminjetae doko pupumopa tii pipae angi doko tii pyoo tee
pyatelyamo dokonya nambame mana setapae doko nyakama kandao
enenge joo langilyo. Kataisapi nyakamapinya paenge dokome mana
setapae enenge lelyo doko kiningi panenge. 9 Endakali[s] mendeme "Namba
tii pipae dokonya kalyona" latala endakali yango imbu kayamailyamo
doko iminjetae dokonya mee kalyamo. 10 Endakali[t] mendeme endakali
yango auu kaelyamo doko tii pipae ongonya katawaka kalyamo. Baa
lombapae sepenge tenge mende napalelyamo. 11 Endakali[u] mendeme
endakali yango imbu kayamailyamo doko baa iminjetaenya katao
payapala lenge iminjipumu dokome anja pelyope lao masala naelyamo.
12 Wane[v] paluma, Goteme Jisasa lao masetala nyakamanya koo dupa
kunanya nepatelyamo tenge ongonya nambame pii datupa nyakamanya
pepa pyekelyo. 13 Akali[w] lyanga paluma, baa tee piamo ongopa katea
kalyamo doko lao nyakamame masetae kalyamino tenge ongonya
nambame nyakamanya pepa pyekelyo. Akali angi paluma, nyakamame
akali koo doko ita minateamino tenge ongonya nambame nyakamanya
pepa pyekelyo. 14 Wane[x] paluma, nyakamame Takange doko lao masetae
kalyamino tenge ongonya nambame nyakamanya pepa pyekelyo.
Akali lyanga paluma, baa tee piamo ongopa katea kalyamo doko lao
nyakamame masetae kalyamino tenge dokonya nambame nyakamanya
pepa pyekelyo. Akali angi paluma, nyakama pupu lao kalyamino
dokonyapi, Gotenya pii doko nyakama-kisa salakao silyamo dokonyapi,
nyakamame akali koo doko ita minateamino dokonyapi tenge dutupanya
nambame nyakamanya pepa pyekelyo.
15 Nyakamame[y] isa yuu koo dake tamopi isa yuu koo dakenya singi
dupa tamopi dupa auu nakayalapape. Isa yuu dake auu kaelyamo
endakali dokome Takange doko auu nakaenge. 16 Yuunya[z] endakali
dupanya mana dupa pitaka naimame masilyamano. Yongeme nyoani
kayapala mona sakatengepi, lengeme kandatala nyipu laka lao masingipi
alyasale kalyo lao masoo luingipi mana dopale dupa Takange-kisa katao

---

[q] **2:7** Dit 6:5; Mt 22:37-40; Jo 13:34; 1 Jo 2:24, 3:11; 2 Jo 5-6 [r] **2:8** Jo 1:5,9, 8:12; Lo 13:12 [s] **2:9** 1 Jo 2:11, 3:10,15, 4:20 [t] **2:10** Wee 119:165; Pot 4:19; Ekl 2:13-14; Jo 11:9, 12:35-36; Lo 14:13 [u] **2:11** Mt 15:14; Jo 11:10; 1 Jo 2:9 [v] **2:12** 1 Ko 6:11; 1 Jo 1:7, 2:2 [w] **2:13** Jo 1:1-2; Ep 6:16; 1 Jo 1:1 [x] **2:14** Jo 3:11, 5:38 [y] **2:15** Jo 1:10, 5:42; Lo 8:7; Je 4:4; 2 Pi 1:4 [z] **2:16** Pot 27:20; Mt 6:24; Lo 13:14; Ep 2:3; Je 4:16; 1 Pi 2:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naepenge. Daa, mana dupa yuu dakenya pyakalyingi. 17 Isa[a] yuu dakepa
dokonya nyipu laka lao masingi dokopa dolapo lapota aluaka pingi.
Dopaka doko, Goteme masilyamoli pingi endakali doko etete katawaka
katata.

Kataisanya yandapipi doko ipatelyamo

18 Wane[b] paluma, yuu gii etete etao doko indupa lamo. Nyakamame
Kataisanya yandapipi doko ipatana lapae wamba sepeami. Indupa
Kataisanya yandapipi longo paka ipatelyamino dokonya naimame yuu gii
etete etao doko indupa lamona lao masilyamano. 19 Dutupa[c] naima-pipa
awapa katao peaminoaka doko, naimanya joo nakateami. Naimanya joo
kateamili kandao doko, naima-pipa awapa mee kateamali. Dopaka doko,
naimanya joo nakateamino doko panasalanya naima yakinatala pateami.
20 Akali[d] etete epe dokome Oli Sipitisa doko nyakama mee ditapumopa
nyakama pitakame masoo kalyamino. 21 Nambame[e] nyakama kiningi pii
doko masala naelyaminona lao pepa pyao peakala naelyo. Daa, nambame
nyakama kiningi pii masoo kalyamino dokopa, pii dokome sambo pii
mende manja naenge dokopa tenge dolaponya pepa pyao peekelyo.
22 Sambo[f] lenge akali doko api kalyape? Jisasa baa Kataisa daana lao
kalyamo akali dokome sambo lao kalyamo. Takange dokopa Ikiningi
dokopa maita mailyamo endakali doko baa Kataisanya yandapipi jilyamo.
23 Ikiningi[g] doko maita maingi endakali doko pitaka Takange doko-pipa
wakale katenge. Ikiningi doko lao panasilyamo endakali doko Takange
doko-pipa pakatae katenge.

Oli Sipitisa dokome kiningi pii doko mana langingi

24 Nyakamame pii kandasoo siamino doko minawaka kalyepape. Pii
doko minawaka katatamino kandao doko, Takange dokopa Ikiningi
dokopa dolapo-pipa nyakama pakatae katatami. 25 Kataisame[h] naima
mende ditona leamo doko lete etete katenge doko ditopa lao lea.
26 Nyakama minakasoo makande pilyamino dokonya nambame pii dupa
pepa pyekelyo. 27 Jisasame[i] Oli Sipitisa nyakama diamo doko nyakama-
pipa pakatae katenge. Dopana nyakama mendeme mana langipenge
joo nakalyamino. Jisasame Oli Sipitisa diamo dokome dupa pitakanya
nyakama mana langingi dupa sambo daa, kiningi. Sipitisa dokome
nyakama mana langiamoli pyoo nyakama Jisasapa pakatae kalyepape.

---

[a] **2:17** Pot 10:25; Ais 40:8; Mt 7:21; 1 Ko 7:31 [b] **2:18** Mt 24:5,24; 2 Te 2:3-4; 1 Ti 4:1; 1 Pi 4:7; 1 Jo 4:1,3 [c] **2:19** Ap 20:30; 1 Ko 11:19; 2 Ko 6:14-18; 1 Jo 1:3 [d] **2:20** Jo 14:16; 1 Ko 2:15; 1 Jo 2:27 [e] **2:21** 2 Pi 1:12; 1 Jo 3:19; 2 Jo 2 [f] **2:22** 2 Te 2:4; 1 Jo 4:3; 2 Jo 7 [g] **2:23** Jo 5:23, 14:7-9, 15:23; 1 Jo 4:15, 5:1; 2 Jo 9 [h] **2:25** Jo 3:15, 5:24, 6:40,68, 17:2 [i] **2:27** Jet 31:34; Jo 14:26, 16:13; 1 Jo 2:20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Wane[j] paluma, indupa nyakama baapa pakatae katapenge. Dopa
pitaminopa tenda baa panao dee ipatamo gii dokopa naima baanya
enombasa pakapi elyapi mende nakayatama. 29 Nyakamame[k] Jisasa
baa etete tolataena lao masetamino kandao doko, mana tolao miningi
endakali doko pitaka Gotenya mandipaena lao masalapapeaka.

Naima Gotenya mandipae kalyamano

3 1 Anematupa,[l] Takangeme naima etete auu kayatelyamo. Dopa
petala Goteme naima wanena lapumopa naima baanya wane
kalyamano. Yuunya endakali dupame baa masala nayapimino tenge
dokome naima apata masala naelyaminoaka. 2 Mona[m] setenge paluma,
naima indupa Gotenya wane joo kalyamano. Dee tenda naima aipa pyoo
katatamape doko etete masalakao masetala naelyamano. Dopaka doko,
Kataisa panatamo gii dokopa naima baa katatamoli pyoo katatamana lao
masilyamano. Kini, baa kalyamo dokoaka naimame kandatama. 3 Dopa[n]
lao masoo malisoo katenge endakali doko pitakame nyakamanya koo
dupa wasinya nepatala, baa etete epe joo kalyamoli pyoo katenge.
4 Koo pingi endakali doko pitakame mana setapae dupa yalenge. Koo
pingi doko mana setapae yalenge mendai dokoaka. 5 Jisasame[o] koo dupa
soo nepalanya panao epeamo doko nyakamame masilyamino. Baa-
kisa koo mende nasilyamo. 6 Baa-pipa[p] pakatae katenge endakali doko
pitakame koo napingi. Koo pingi endakali doko pitakame baa lengeme
nakandao moname masala nayawaka piami. 7 Wane[q] paluma, aopyoo
latala endakali mendeme nyakama minakaseta. Mana tolatae minilyamo
endakali doko baa tolatae Jisasa yale jilyamo. 8 Tee[r] pyao Sataneme koo
piamo dokonya koo pilyamo endakali doko baa Satanenya. Gotenya
Ikiningi panao epeamo dokome Satanenya kalai pingi dupa koyasalanya
epea. 9 Gotenya[s] mandipae endakali doko pitakame koo napingi. Doko,
Gotenya lete katenge doko baa-kisa etete pokatae katenge. Baa Goteme
mandipae dokonyana baame koo mende kapa pao napingi. 10 Gotenya[t]
wanepi Satanenya wanepi dupa dapa pyoo panenge. Mana epe tolatae
namininginingi endakali doko pitakapi endakali yango auu nakaenge endakali
doko pitakapi dupa Gotenya wane daa.

---

[j] **2:28** Mt 24:3; 2 Te 1:7-9; 1 Jo 3:2, 4:17 [k] **2:29** 1 Jo 3:7,10, 4:7 [l] **3:1** Jo 1:12-13, 15:21, 16:3, 17:25; Lo 8:14-17,37-39; Ep 1:5; 1 Jo 3:10 [m] **3:2** Lo 8:29; 2 Ko 3:18; Pl 3:21; Kl 3:4 [n] **3:3** Mt 5:48; 1 Jo 2:6 [o] **3:5** Ais 53:9; Jo 1:29, 8:46; 2 Ko 5:21; Ip 4:15, 7:26, 9:14; 1 Pi 1:19, 2:22,24, 3:18; 1 Jo 2:2, 4:10 [p] **3:6** Mt 7:18; Lo 6:1-2,14; 1 Jo 2:14; 3:9 [q] **3:7** 1 Jo 2:29 [r] **3:8** Jen 3:15; Jo 8:44, 12:31-32; 1 Jo 3:5,12 [s] **3:9** 1 Jo 2:14, 3:6, 5:18 [t] **3:10** Jo 1:12-13; 1 Jo 3:1,8,23, 4:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Auu kayaloo pyoo kalyepape

11 Naima[u] auu kayaloo pyoo kalyepape lapae pii tee pyao nyakamame
siamino doko soo kalyamino. 12 Naima[v] Keene yale joo nakatamana.
Baa akali koo dokonya joo katapala baame baanya kaimininginі doko
pyao kumasia-pyaa. Aipuma pyao kumasia-pyaape? Baame mana koo
miniamopa, baanya kaimininginі dokome mana tolatae miniamo dokonya
pyao kumasia-pyaa.
13 Kaimia[w] paluma, isa yuu koo dakenya endakali dupame nyakama
imbu kayami kandeno doko, walu nalalapape. 14 Naimame[x] endakali
yango dupa auu kaelyamano tenge dokome naima kumingi doko
yakinatala lete katenge dokonya pao katapelyamano lao masilyamano.
Endakali yango auu nakaenge endakali doko kumingi dokonya mee
kalyamo. 15 Endakali[y] mendeme endakali yango imbu kayamailyamo
doko pyao kumasilyamosaka pingi. Endakali yango pyao kumasingi
endakali doko pitaka kapa pao lete etete nakatatami doko nyakamame
masilyamino. 16 Jisasame[z] naima lao masetala baa kumia. Dopa piamo
dokonya endakali auu kaenge mana doko naimame kandateama. Dopana,
endakali yango dupa lao masetala naima kumapenge. 17 Endakali[a]
mende-kisa yuunya oapi dupa setamopa, baame endakali yango mende
opale daa jetamopa kandatala nisala naenya mona pyakilyetamo dokome
aipa petala Gote auu kayao katatape? 18 Wane[b] paluma, naimame piipi
kambupimi iki endakali yango dupa auu kayala naenya pipenge dupa
pyoo pituu angi auu kayapenge.
19-20 Dopa[c] [d] pingi mana dokome naimame kiningi pii doko watao
minilyamano lao masemana. Naimanya mona dokome naima-kisa tenge
setatamo dokopa, naima Gotenya enombasa mona lyuu lao katamana.
Doko, Gote baa Kamongo dokomena naimanya mona ita minao baame
dupa pitaka masingi. 21 Mona[e] setenge paluma, naimanya mona dokome
naima kandao nyakama koo lamona laa naelyamo kandao doko,
naimame Gotenya enomba dokonya paka nakayao katenge. 22 Naimame[f]
baa-kisa tee latamano dupa pitaka nyetama. Naimame baanya mana
setapae dupa minao baame auu kaenge dupa pitaka watao pitamano
tenge ongonya nyetama. 23 Baanya[g] mana setapae doko dake: naimame
baanya Ikiningi Jisasa Kataisa lao masoo minatala baame pyepape

---

[u] **3:11** Jo 13:34, 15:12,17; 1 Jo 1:5, 2:7; 2 Jo 5 [v] **3:12** Jen 4:8; Jo 8:44; 1 Jo 3:8; Ju 11
[w] **3:13** Mt 5:11-12, 24:9; Jo 15:18-21, 17:14 [x] **3:14** Jo 5:24, 11:25-26 [y] **3:15** Mt 5:21-22; Pa 21:8 [z] **3:16** Mt 20:28; Jo 13:1, 15:12-13; Ga 1:4, 2:20; Ep 5:2; Pl 2:17; 1 Te 2:8; 1 Ti 2:6; Ta 2:14; 1 Jo 2:6 [a] **3:17** Dit 15:7-8; Jo 5:42; Je 2:16; 1 Jo 2:5, 4:12 [b] **3:18** Mt 7:21; Je 1:22, 2:15-17 [c] **3:19** Jo 18:37; 1 Jo 2:21; 2 Jo 4 [d] **3:20** 1 Jo 4:4 [e] **3:21** Ip 4:16
[f] **3:22** Mt 7:7-11, 21:22; Mk 11:24; Jo 8:28, 14:13-14, 15:7, 16:23-24; 1 Jo 5:14-15
[g] **3:23** Jo 6:29, 13:34, 15:12,17; 1 Jo 5:3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

leamoli pyoo auu kayaloo pyoo katapenge. 24 Gotenya[h] mana setapae
miningi endakali doko Gote-pipa pakatae kalyamopa, Gote baa-pipa
pakatae katenge. Sipitisa Goteme naima diamo dokome baa naima-pipa
pakatae kalyamona lao masilyamano.

Sipitisa koopa epepanya leamo doko

4 1 Mona[i] setenge paluma, sambo potopesa longo paka dupa isa yuu
soo pelyamo dupanya pao katapelyamino dokonya nyakamame
sipitisa dupa pitaka tungi pyala nayalapape. Sipitisa dupa Gotenyape lao
makande pyoo kanjepape. 2 Jisasa[j] Kataisa baa yonge katao ipateana lao
lao panenge sipitisa doko pitaka Gotenya. Pii lao panelyamino dokome
nyakamame Gotenya Sipitisa doko, doko lamo lao kandelyamino.
3 Jisasa[k] lao panala naenge sipitisa ongo pitaka Gotenya daa. Sipitisa
doko Kataisanya yandapipi doko. Wamba nyakamame baa ipatana
lapae siamino doko indupa yuunya ipao katapelyamo. 4 Wane[l] paluma,
nyakama Gotenya kalyamino. Nyakama-pipa pakatae kalyamino
Gote doko baa andake. Isa yuu koo dakenya mona setenge doko baa
angi mende daa. Ongonya nyakamame sambo potopesa dupa ita
minatelyamino. 5 Dupa[m] isa yuu dakenya endakali dokonyana dupame isa
yuu dakenyaka lelyaminopa yuunya endakali dupame singima. 6 Naima[n]
Gotenya kalyamano. Gote lao masingi endakali dokome naimanya pii
singi. Gotenya endakali joo nakatenge dokome naimanya pii nasingi.
Naimanya pii singipi nasingipi lao naimame kandatala Sipitisa dakeme
pii kiningi lenge lamo, sipitisa dokome sambo lenge lamo lao masingi.

Auu kaenge tenge doko Gote

7 Mona[o] setenge paluma, endakali dupa auu kaenge mana Goteme
sakatasiamo tenge dokonya naima auu kayaloo pyoo katamana. Endakali
auu kayamaingi doko pitakame Gotenya mandipae joo katapala Gote lao
masingima. 8 Goteme[p] endakali dupa auu kaenge. Endakali auu nakaenge
dokome Gote masala naenge. 9 Goteme[q] baanya Ikiningi mendai iki
doko-kisa naima lete katasalanya isa yuunya epena leamo dokome
baame naima auu kaenge doko panea. 10 Naimame[r] Gote auu kayama
dokome auu kaenge mana doko panea, daa. Goteme naima auu kayapala
naimanya koo dupa kunanya nepakalanya baanya Ikiningi doko kundi
joo epena leamo dokome auu kaenge mana doko panea. 11 Mona[s] setenge

---

[h] **3:24** Jo 14:21-23; Lo 8:9; 1 Jo 4:13 [i] **4:1** Mt 7:15, 24:24; 1 Ko 12:10; 1 Te 5:21;
1 Ti 4:1-14, 1 Jo 2:18; 2 Jo 7; Ju 4 [j] **4:2** 1 Ko 12:3 [k] **4:3** 2 Te 2:4; 1 Jo 2:18;
2 Jo 7 [l] **4:4** Mt 12:29; 1 Jo 3:20, 5:4-5 [m] **4:5** Jo 15:19 [n] **4:6** Jo 8:47, 14:17;
1 Jo 3:10 [o] **4:7** 1 Te 4:9; 1 Jo 2:29 [p] **4:8** 1 Jo 4:16 [q] **4:9** Jen 22:12; Mt 21:27; Jo 3:16
[r] **4:10** Dit 7:8; Lo 3:25, 5:8,10, 8:31; 1 Jo 2:2 [s] **4:11** Mt 18:33

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paluma, Goteme dopa pyoo naima auu kayamo dokonya naimalapo auu
kayaloo pyoo katapenge. 12 Wambapi[t] indupapi endakali mendeme Gote
nakandenge. Naima auu kayaloo pyoo kalyamano kandao doko, Gote
naima-pipa pakatae kalyamopa baanya auu kaenge doko naima-kisa sulu
soo singi.
13 Baame[u] baanya Sipitisa naima diamo ongonya naima baa-
pipa pakatae katapumanopa baa naima-pipa pakatae kalyamanona
lao masilyamano. 14 Takange[v] dokome Ikiningi doko isa yuunya
endakali dupa pyoo nyala epena leamo doko naimame kandatala lao
panelyamano. 15 Jisasa[w] baa Gotenya Ikiningina lao lao panenge endakali
doko Gote-pipa pakatae kalyamopa Gote baa-pipa pakatae katenge.
16 Goteme[x] naima auu kaelyamo doko naimame kandatala masoo minao
kalyamano. Goteme endakali dupa auu kaenge. Auu kayamaingi endakali
doko Gote-pipa pakatae kalyamopa Gote baa endakali doko-pipa pakatae
katenge. 17 Goteme[y] endakali yapatamo gii dokopa naima paka nakayao
katatama lao Jisasa kalyamoli pyoo naima isa yuu dakenya kalyamano
dokonya-kaita baanya auu kaenge doko naima-kisa sulu soo silyamo.
18 Goteme[z] naima auu kayapumopa paka nakaelyamano. Kini, Goteme
naima auu kayalakao kaelyamopa naimanya paka kaenge doko watao
pingi. Doko, paka kaenge doko koo pingi dokonya yanu. Paka kaenge
endakali doko-kisa Gotenya auu kaenge doko sulu soo nasingi. 19 Goteme[a]
naima wambao auu kayamo tenge ongonya naimame endakali auu kayao
kalyamanoaka. 20 Endakali[b] mendeme Gote auu kaelyona latala endakali
yango doko imbu kayamaitamo kandao doko, baa sambo lenge akali joo
katata. Endakali yango lengeme kandenge doko auu nakayatamo kandao
doko, baame Gote lengeme nakandenge doko kapa pao auu nakayata.
21 Naimame[c] baa-kisa mana nyiamano doko dapa: Gote auu kaenge
endakali dokome endakali yango doko auu kayapengeaka.

Masoo miningi endakali dokome isa yuu dake ita miningi

5 1 Jisasa[d] baa Kataisa dokona lao masoo minao katenge endakali doko
pitaka Gotenya mandipae lamo. Endakali mendeme takange mende
auu kayatamo dokome baanya ikiningi doko auu kayataka. 2 Naimame[e]
Gote auu kayapala baanya mana setapae dupa watao minao kalyamano
dokome baanya wane dupa auu kaelyamanona lao masilyamano. 3 Doko,[f]
naimame Gotenya mana setapae dupa watao minilyamano dokome Gote

---

[t] **4:12** Jo 1:18, 6:46; 1 Jo 2:5-6, 4:17 [u] **4:13** Lo 5:5, 8:9; 2 Ko 1:22; 1 Jo 3:24
[v] **4:14** Jo 3:17, 4:42 [w] **4:15** 1 Jo 5:5 [x] **4:16** 1 Jo 4:7-8 [y] **4:17** Lo 8:15; Je 2:13;
1 Jo 2:5-6,28, 3:2-3, 4:12 [z] **4:18** 2 Ti 1:7 [a] **4:19** 1 Jo 4:9-10 [b] **4:20** 1 Pi 1:8; 1 Jo 2:4
[c] **4:21** Mt 5:44-45, 22:36-40; Mk 12:29-31; Jo 14:15,21, 15:17 [d] **5:1** Jo 8:42; 1 Pi 1:22-23;
1 Jo 4:15 [e] **5:2** Lo 13:9; Ga 5:14 [f] **5:3** Dit 30:11; Mt 11:30; Jo 14:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

auu kaenge doko panasilyamano. Baanya mana setapae dupa kenda pipae
daa. 4 Gotenya[g] mandipae doko pitakame isa yuu koo dake ita miningima.
Naimanya masoo miningi dokomeaka isa yuu dake ita miningi. 5 Apimi[h]
isa yuu dake ita miningipi? Jisasa baa Gotenya Ikiningina lao masoo
minao paenge endakali dokome ita miningi.

Goteme baanya Ikininginya lao pii lao paneamo doko

6 Jisasa[i] Kataisa baa endaki dokopa taiyoko dokopa dolaponya-
kaita epea. Endakinya ialyoo daa, endakipa taiyokopa lapotanya-kaita
epea. Sipitisa dokome kiningi pii lenge dokonya baame pii dutupa lao
panelyamo. 7 Tepomame[j] pii doko lao panelyamino. 8 Sipitisapi, endakipi,
taiyokopi tepoma dutupame pii mendai dokoaka lao panelyamino.
9 Endakali[k] dupame pii lao panelyamino doko naimame singiaka doko,
Goteme pii lao paneamo doko alyasale joo silyamo. Goteme pii lao
paneamo doko baanya Ikiningi dokonya lao lao panatea. 10 Gotenya[l]
Ikiningi doko lao masoo miningi endakali dokonya monanya pii Goteme
lao paneamo ongo palelyamo. Gote lao masoo minala naelyamo endakali
dokome Gote baa sambo lenge jinya nepatapumosaka pilyamo. Doko,
Goteme baanya Ikiningi dokonya lao pii lao paneamo doko endakali
dokome masoo minala naenge. 11 Goteme[m] pii lao paneamo doko dapa:
baame lete etete katenge naima diamo doko baanya Ikiningi doko-kisa
singi. 12 Gotenya[n] Ikiningi doko-pipa pakatae katenge endakali doko
lete katawaka katenge. Gotenya Ikiningi doko-pipa pakatae nakatenge
endakali doko lete nakatenge.

Naima lete etete kalyamanona lao masemana

13 Gotenya[o] Ikiningi doko lao masoo miningi endakali nyakama
lete katawaka kalyamino doko masalapale lao nambame pepa dake
pyao peekelyo. 14 Naimame[p] Gote tangenya masilyamoli pyoo mendita
mende baa-kisa tee lao loma silyamano kandao doko, baame singi.
Dopa pilyamanopa naima baanya enombasa paka nakayao katenge.
15 Naimame tee lelyamano dupa pitaka baame silyamona lao masetamano
kandao doko, baa-kisa tee latelyamano dupa nyepelyamanona lao
masetama.
16 Mendeme[q] kandataminopa endakali yango mendeme koo mende
pitamopa koo dokome baa koyasala nayapenge jia kandeno doko,
embame Gote lao loma setenopa Goteme lete katenge doko baa maita.

---

[g] **5:4** Jo 16:33; 1 Jo 2:14 [h] **5:5** Lo 8:37; 1 Jo 4:4 [i] **5:6** Jo 1:29-34, 4:1-2, 14:26, 19:34; 1 Jo 1:7, 2:20,27 [j] **5:7** Jo 15:26 [k] **5:9** Jo 5:32-34,37, 8:18 [l] **5:10** Jo 3:33; Lo 8:16; Ga 4:6 [m] **5:11** Jo 1:4, 3:11, 5:21,26; 1 Jo 1:7, 5:20 [n] **5:12** Jo 3:36 [o] **5:13** Jo 20:31 [p] **5:14** Mt 7:7; Jo 14:13-14, 15:7,16, 16:23; 1 Jo 3:21-22 [q] **5:16** Mt 12:31; Jo 15:22-24; Ip 6:4-6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Koyasala nayapenge koo dopale pitamino endakali dupa baame lete
katenge doko maita. Koo tata mende dokome endakali dupa koyasingi.
Nyakamame koo dopale dokonya loma salapape lao nalelyo. 17 Koo tata
dupa pitaka koaka doko, koo mendapuame endakali etete koyasala
naenge. 18 Gotenya[r] mandipae doko pitakame koo pyoo nakatengena
lao naimame masilyamano. Gotenya Ikiningi dokome dupa setao
kalyamopa akali koo dokome dupa koyasala naepenge. 19 Naima[s]
Gotenya kalyamanona akali koo dokome isa yuu dakenya endakali dupa
pitaka isoo kalyamona lao masilyamano. 20 Naimame[t] Gote angi doko
masalapale lao Gotenya Ikiningi doko ipupala naima masingi diamo
doko masilyamano. Naima Gote angi dokopa baanya Ikiningi Jisasa
Kataisa dokopa dolapo-pipa pakatae kalyamano dokoaka Gote angi lete
etete katasingi doko. 21 Wane[u] paluma, nyakamame sambo gote dupa
minatamina nyakama tange kandao isoo kalyepape.

---

[r] **5:18** Jo 1:13, 17:15; 1 Jo 3:6,9 [s] **5:19** 1 Jo 4:6 [t] **5:20** Jet 24:7; Jo 17:3; Ep 1:17; 1 Jo 1:2, 5:12 [u] **5:21** 1 Ko 10:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JONEME

PEPA PIAMO LAPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Joneme pepa laponge dake pyao pyasoo pituu, “enda epe Goteme yapao nyepae dokopi embanya wanepi” dupanya pepa dake pyao peekelyona lea-pyaa. Dopa leamo doko sosa mendenya Kitisene dupa kandao lao pia. Pii dutupame Kitisene dupanya masingi sakatasakamaiyoo mendeme mende auu kaya kaya pyoo katena lao lea-pyaa.

Joneme pepa piamo laponge dokonya pii lyaa dupa:

1-3 Pii wambao pepanya piamo dupa
4-6 Mende auu kaya kaya pingi mana doko mupa
7-11 Sambo pii dupa wandyuu kalyepape
12-13 Joneme pii etao lasa leamo dupa

---

1 Namba[a] sosanya isingi akali dokome emba enda[b]epe Goteme
yapao nyepae dokopi embanya wanepi nyakamanya pepa
dake pyao peekelyo. Nambame nyakama kini auu kaelyo. Dee
nambame iki daa. Kiningi pii doko masoo kalyamino endakali
dupa pitakame nyakama auu kaelyaminoaka. 2 Naimame[c] kiningi
pii doko minao kalyamano dokonya nyakama auu kaelyamano.
Naimame kiningi pii doko tanga tangapi minawaka katatama.
3 Naimanya Takange Gotepa baanya Ikiningi Jisasa Kataisapame
naima kandao mona epe palyetala kondo kayao naimanya mona

---

[a] **1** 1 Pi 5:1; 1 Jo 2:21; 3 Jo 1 [b] **1.1** *enda* Enda dokopi baanya wanepi latae silyamo doko sosa mendenya endakali dupa kandao latae joo pilyamo lao masilyamano. [c] **2** Jo 14:17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

doko lyuu lasakatambinopa, naimame kiningi pii doko lao
endakali auu kayao katamana.

Auu kaenge manapa kiningi piipa dolapo watao minapengena leamo doko

4 Naimanya[d] Takangeme mana seteamoli pyoo enda embanya wane
mendapuame kiningi pii doko minao payaminopa nambame kandatala
mona etete yaepeo. 5 Dee[e] indupa naima pitakame auu kayaloo pyoo
katamana lao nambame enda epe emba langilyo. Nambame mana setapae
enenge mende embanya pepa pyao peakala naelyo. Daa, wamba waka
kandasoo mana setapae nyiamano ongoaka pyao peekelyo. 6 Naima[f] auu
kayaloo pyoo katenge dokome naimame Gotenya mana setapae dupa
watao miningi. Nyakamame mana setapae doko watao minalapape lapae
pii doko wamba waka kandasoo siami.
7 Isa[g] yuu dakenya minakasingi endakali longo payatelyamino.
Dutupame Jisasa Kataisa yonge katao epeana lao panasala naengema.
Endakali dopale dupame endakali dupa minakasoo Kataisanya yandapipi
joaka kalyamino. 8 Naimame piamano dupa mee jala nayatamopa
nyakamame yole pitaka nyetamanopa lao nyakamame nyakama tange
isokondape pipenge. 9 Kataisanya[h] mana pii lapae doko yalatala waka
mende konda pyoo miningi endakali ongome Gote minala naenge. Mana
pii lapae angi miningi endakali dokome Takangepa Ikiningipa lapota
miningi. 10 Endakali[i] mendeme nyakama katatamino ongonya ipao pituu,
mana pii lapae doko naminao ipatamo kandao doko, baa nyakamanya
andaka taeme ipame lamo lao lanyala nayalapape. 11 Emba taeme
epene lamo latamo endakali dokome baanya kalai koo dupanya awapa
pitambinosaka pita.

Joneme etao lasa leamo pii dupa

12 Nambame[j] nyakamanya pii longo pepa pyakapenge silyamoaka doko,
pepapi pyanjolepi dokome iki pyao langipu laka lao masala naelyo. Daa,
naima mona etete yaepakondape pyoo katamana lao namba nyakama
kalyamino ongonya ipupala enomba kandao pii langito lao masilyo.
13 Embanya kakingi Goteme yapao nyiamo dokonya wane dupame emba
auu pyoo pitipi lelyamino.

---

[d] **4** 3 Jo 3 [e] **5** Jo 13:34, 15:12,17; 1 Jo 2:7, 3:11 [f] **6** Jo 14:15,23-24; 1 Jo 5:3 [g] **7** Mt 7:15; 1 Jo 2:18,22, 4:1-3 [h] **9** 1 Jo 2:23-24, 4:15 [i] **10** Lo 16:17; Ep 5:11; 2 Te 3:6; Ju 4
[j] **12** 1 Jo 1:4; 3 Jo 13-14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JONEME

PEPA PIAMO TEPONGE DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Joneme pepa teponge dake pyapala sosanya isingi akali Gayasanya pyasakamaiya-pyaa. Gayasame Kitisene longo nisiamosa Joneme tama pyoo pepa pyao pyasakamaiya-pyaa. Dee Gayasa embame akali Dayotepisa lenge doko kandao wandyuu katape leaka-pyaa.

Joneme pepa piamo teponge dokonya pii lyaa dupa:

1-4 Pii wambao pepanya piamo dupa
5-8 Gayasa tama piamo doko
9-10 Dayotepisanya mana koo dupa
11-12 Dimitiasa tama piamo doko
13-15 Joneme pii etao lasa leamo dupa

---

1 Namba[a] sosanya isingi akali dokome nambanya mona setenge Gayasa
embanya pepa pyao peekelyo. Nambame emba kini auu kaelyo.
2 Mona setenge, embanya imambu doko auu pyoo kalyamoli pyoo emba
yainapi mende nanyoo dupa pitakanya auu pyoo kalyale lao loma silyo.
3 Masoo[b] miningi kaimininginі mendapuame ipao embame kiningi pii doko
lao pii dokome lelyamoli pyoo paeleno leamino doko nambame sepala
mona etete yaepeo. 4 Nambanya[c] wane dupame kiningi pii doko watao
minilyamino lapae doko nambame sepala nambanya mona yaepenge
doko waka mendeme ita minala naenge.

Gayasame kalai auu pyoo pingi

5 Mona setenge, embame masoo miningi kaimininginі dupa nisalanya
koteaka lao oapi longo pingi. Kini, kaimininginі mendapua embame
nakandengeaka doko, dupa nisingi. 6 Embame[d] endakali auu kayao

---

[a] **1** Ap 19:29; Lo 16:23; 1 Ko 1:14; 2 Jo 1 [b] **3** 2 Jo 4 [c] **4** 1 Jo 3:19 [d] **6** Ta 3:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalyenona lao sosa dupa lamaiyami. Kaimininginі dupa pena lao
nisetenopa Goteme auu kayata. 7Dupame[e] netesa endakali dupa-kisa
opale mende nyala nayao, Jisasanya lao lao panalanya kalai pyaa peami.
8Dopana,[f] kiningi pii lamaingi kalai doko akali dopale dupa-pipa pimana
lao naimame dupa nisoo katapenge.

Dayotepisame mana koo miningi

9Nambame sosa dokonya pepa peyo. Dopaka doko, sosa dokonya mupa
joo katapu laka lao masingi akali, Dayotepisa lenge dokome naimanya
pii nasingi. 10Tenge dokonya namba nyakama katatamisa ipato kandao
doko, baame pingi dupa lao panato. Baame naima pyanya palyoo pii koo
lenge. Dopaka pyoo baame baanya masingi doko etasala nayao, masoo
miningi kaimininginі dupa baanya andaka lanyala naenge. Dee mendeme
kaimininginі mende baanya andaka lanyalanya pilyamo doko kaitini
lyokatala sosanya watao pingiaka.

Dimitiasame mana epe miningi

11Mona[g] setenge, embame mana koo watao minala naenya epe watao
minape. Mana epe watao miningi endakali doko Gotenya. Mana koo
miningi endakali dokome Gote nakandenge. 12Endakali[h] dupa pitakame
Dimitiasa doko akali epena lengema. Kiningi pii dokome dopaka lenge.
Naimame dopaka lelyamano. Naimame pii kiningi lenge doko embame
masingi. 13Nambame[i] embanya pii longo pepa pyao peyakawani
kaelyoaka doko, pepa pyanjolepimi iki pyao peyakala nayatoo lao
masilyo. 14Namba yapa emba katatesa ipupala nalimba enomba kandao
pii lapumba laka lao masilyo. 15Emba mona lyuu lao katape. Embanya
kaita miningi dupame emba auu pyoo katape lelyamino. Nambanya
kaita miningi dupa auu pyoo katena lelyona embame mendai mendai lao
lamaiyakape.

---

[e] **7** Mt 18:5; 1 Ko 9:12,15 [f] **8** Mt 10:10,41; 1 Ti 5:18 [g] **11** 1 Jo 3:6,9-10 [h] **12** Jo 19:35, 21:24; 1 Jo 5:6 [i] **13** 2 Jo 12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PEPA

JUTIMI

PIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Pepa Jutimi piamo dokonya tenge mupa doko endakali mendapua nyakama tangeme masoo miningi kalyamanona lao sambo lengema dupa kandao wandyuu katapengena lao pia-pyaa. Pepa dake Pitame lapo pyoo piamo dopale joo pia-pyaa. Baame lao pituu, Goteme naima masoo miningi paa mendai iki diamo doko naima tangeme nisoo yanda pyepape lea-pyaa.

Pepa Jutimi piamo dokonya pii lyaa dupa:

1-2 Pii wambao pepanya piamo dupa
3-16 Manapi piipi sambo lengema endakali dupa etatami
17-23 Kitisene dupame kyoto joo masoo minapenge
24-25 Jutimi dupa pii epe lamaiyamo doko

---

1 Namba[a] Juti Jisasa Kataisanya kendemane Jemesa kaimininginі dokome
Takange Goteme nyakama ipupa latala, baame auu kayao nyakama Jisasa
Kataisanya lao setakamaiyoo kalyamo dupanya pepa dake pyao peekelyo.
2 Goteme[b] nyakama etete kondo kayapala etete auu kayao nyakamanya
mona doko eteteaka lyuu lasekena.

Wai Pii Epe dokonya yandapipi dupa

3 Mona[c] setenge paluma, Goteme nambapi nyakamapi pyoo nyiamo
dokonya lao nambame pepa pyao peatakapu laka lao etete nea kaelyo.
Dopaka doko, Goteme naima baanya endakali dupa masoo miningi paa
mendai iki diamopa soaka penge doko nisoo yanda pyepale lao nambame

---

[a] **1** Mt 13:55; Ap 12:17 [b] **2** 2 Pi 1:2 [c] **3** 1 Ti 1:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

indupa nyakama sakatasoo pepa pyao peakapenge jipyanya pyao
peekelyo. 4 Endakali[d] yangi Gote watao minala naenge dupa elyakandao
ipao nyakama-pipa katapala, dupame naimanya Gotenya mona epe
palenge doko aloo pyoo mana luiyapae jinya nepao naimanya Kamongo
Isingi Akali mendai iki Jisasa Kataisa doko maita mailyamino. Goteme
dupa yanu nyoo koyatamina lao baanya pii pepa pyapae singi dokonya
wamba waka latea-pyaa.

5 Nyakamame[e] datupa masetelyaminoaka doko, deaka masipimi
laka lao nambame nyakamanya mona sakatasekelyo: wamba Kamongo
dokome Isataele endakali dupa nisiamopa dupame Isipe yuu doko
yakinatala pao pituu, maitakao baa lao masoo minala nayamino endakali
dupa baame pyao kumasia-pyaa. 6 Dee[f] enjele mendapuame isepenge
dupa isala nayamino dupame nyakamanya panda doko yakineami-
pyaa. Dupa Goteme ŋili kende siamo singi dupame anjiamosa yuu
iminjembatae dokonya anjetae katao yapatamo gii andake doko malisetae
kalyamino. 7 Yuu[g] taono Sotomapi Gomotapi dee dolaponya taono tengesa
singipi dupanya endakali dupame enjele dutupanya mana miniami
dopaleaka miniami-pyaa. Dupame kepo kolenge mana watao minatala
akali yangolapo elya pingi pyoloo peta enda yangolapo elya pingi pyoloo
peta piaminopa Goteme dupa yanu nyoo itate tawaka katenge dokonya
anjoo palyiamo dokome naima laitaka pyoo dopa pia-pyaa.

8 Mendai[h] dopaka pyoo indupa kalyamino endakali dutupame kombea
pyoo katapala nyakama tangenya yonge dupa koyasinya nepatala
Kamongo doko maita maiyoo, enjele tii pipae singi dupa kandao lamba lao
kalyamino. 9 Dopaka[i] doko, enjele isingi Maikele lenge dokome akali Mosese
kumapeamopa yonge doko apimi nyetape lao Satanepa atete pyoo pii lao
pituu, baame Satane kandao luiyamaiyoo lamba lao yapala naya-pyaa.
Baame lao pituu, “Kamongome emba pyalanya lenana,” lea-pyaa. 10 Dopaka[j]
doko, endakali dutupame opale masala naelyami dupa kandao lamba latala,
dupame masilyami doko mona napalenge mena yanapimi masili pilyamino
dokonya dupa koyala pelyamino. 11 Dupame[k] akali Keenenya mana doko
watao minao muni nyalanya akali Belamenya mana kopeta dokonya etete
pakale peami. Dopa petala dupame wamba akali Kotame piamoli pyoo Gote
luiyamaitala kumiamina, dupa tenda koyatami iki lamo.

12 Nyakama[l] kambu pyao kaimininginі dupa mona setao nee nao
pilyaminopa endakali dutupame kambu pingi doko koyasingima. Dupame

---

[d] **4** Ga 2:4, 5:13; 1 Pi 2:16; 2 Pi 2:1; 1 Jo 4:1; 2 Jo 10 [e] **5** Eke 12:51; Nam 14:26-35; 1 Ko 10:5; 2 Pi 1:12 [f] **6** Jen 6:1-2; 2 Pi 2:4,9 [g] **7** Jen 19:4-25; Mt 10:15; 2 Pi 2:6,10 [h] **8** 2 Pi 2:10 [i] **9** Dit 34:6; Dan 10:13,21, 12:1; Sak 3:2; 2 Pi 2:11; Pa 12:7 [j] **10** 2 Pi 2:12 [k] **11** Jen 4:8; Nam 16:1-35, 22:1-35, 31:16; 2 Pi 2:15; 1 Jo 3:12; Pa 2:14 [l] **12** Pot 25:14; Ese 34:8; Ep 4:14; 2 Pi 2:13,17-18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyakama-pipa nee nao pituu elya nakayao, dupa tange lao masoo nee
nengema. Dupa kopa aiyuu namandenge popotaumi soo wakale puu puu
pingi dopalema. Dupa ita mendapuame nyakamanya dii mandipenge gii
dokonya namandenge dopalema. Dupa ita pingi-pipa takepae kumingi
dopalema. 13 Dupanya[m] mana koo elya pipae minapimi dupa endaki buli
andake pilyamopa make make mandengeli pyoo panelyamo. Dupa kaitinya
bui yangi puu puu pingima dopalema. Goteme dupa yuu koo eteteaka
iminjembatae dokonya koteaka lao katama pena lao depa latakamaiya-pyaa.
14 Atamenya[n] mandipaenya mandipae kalange pyoo akali Inoko
dokome pii potopesa joo endakali dutupa watambao lao pituu, "Salapape!
Kamongo doko baanya enjele etete epe taosene longo dupa-pipa ipata.
15 Baame endakali pitaka yapalanya ipata. Baa watao minala nayamino
dupa pitakame nyakamanya koo tenge dupa pitaka masina lao ipata.
Tenge doko dupame Gote watao minala naenya koo tata longo petala,
koo pingi endakali dupame pii koo kyoto dupa pitaka lao baa maita
maingima dupanya baame dopa pyaanya ipatana," lea-pyaa. 16 Dupame[o]
manapi oapi nyakama-kisa silyamo dupanya mumu lalya lana pyoo
mona koo palyoo katengema. Dupame nyipu laka lao masingi mana doko
watao miningima. Dupame nyakama tange lalyoo pii andake pyoo latala
endakali wakamanya oapi dupa nyakamaiyanya andiki-andiki pingima.

Masoo minapeta kopo lapengena leamo doko

17 Dopaka[p] doko, mona setenge paluma, naimanya Kamongo Jisasa
Kataisanya aposele dupame wamba nyakama pii langiamino dupa
nyakamame deaka masalapape. 18 Dupame[q] nyakama langyuu pituu, "Gii
etalanya pitamo dokopa endakali mendapuame Gotenya mana dupa kandao
gii kayapala, dupame Gote watao minala nayao nyakama tangenya nyipu
laka lao masingi mana dupa watao minatamina," langiami. 19 Endakali[r]
dutupame Gotenya endakali dupa wakale pisingima. Oli Sipitisa doko
dupa-kisa naepelyamopa tangenya yongenya mana dupa watao miningima.
20 Dopaka[s] doko, mona setenge paluma, nyakamame masoo minilyamino
etete epe dokome nyakama kyoto joo katapala, Oli Sipitisanya pupu lapae
dokome loma soo kalyepape. 21 Dopa petala nyakamame Gotenya auu kaenge
doko kopyetae katao, naimanya Kamongo Jisasa Kataisanya kondo kaenge
dokome nyakama lete etete katenge dokonya laminao penge doko malisetae
kalyepape. 22 Nyakamame mona lapoma palenge endakali dupa kondo
kayalapape. 23 Nyakamame[t] endakali itatenya patamino dupa pyoo nyoo yapa

---

[m] **13** Ais 57:20; 2 Pi 2:17 [n] **14** Jen 5:18,21-24; Dit 33:2; Dan 7:9-10; Sak 14:5; Mt 25:31; Pa 5:11 [o] **16** Dan 7:8,20; 2 Pi 2:10,18 [p] **17** 2 Pi 3:2 [q] **18** 1 Ti 4:1; 2 Pi 3:3 [r] **19** 1 Ko 2:14 [s] **20** 1 Ko 3:9-17; Ep 2:20-22; Kl 2:7; 1 Te 5:11 [t] **23** Emo 4:11; Sak 3:2-4; Pa 3:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nyokonyalapape. Dee endakali mendatupa nyakamame paka kayapengeaka doko, kondo kayalapapeaka. Nyakamame dupanya yonge pee mona wambatae dokome kaimala pisetae dupa etete daa laapape.

Gote lao tama piamo doko

24 Goteme[u] nyakama kapa pao lombapae nasalapale lao isoo katapala, baame nyakama-kisa koo tengepi mende nasina lao etete mona yaepasetala, laminao baanya tii pipae dokonya penge. 25 Gote[v] mendai iki doko katapala naimanya Kamongo Jisasa Kataisa-kisa baame naima pyoo nyia. Baa tii pipae Kiŋi Mupa pupu lapae singi doko, dupa pitakanya aiyomba joo katao wamba wambapi kateamoli pyoo, indupapi kalyamona tanga tangapi dopaka pyoo katapenge. Kiniaka.

---

[u] **24** Pl 1:10; 1 Te 5:23; 2 Pi 3:14 [v] **25** Lo 16:25-27; 2 Pi 3:18; Pa 5:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TANGA PIPENGE DUPA KATAISAME JONE-KISA PANASIAMO DOKO

Pii atupa wambao kandapenge

Tanga pipenge dupa Jisasame Jone-kisa panasiamopa baame pepa pia-pyaa. Joneme kandeamopa dupanya pii yalo pyoo latae netesa endakalimi kongali joo setaminopa Kitiseneme tenge angi sepenge dupanya lao lea-pyaa. Kitisene dupame Jisasa doko nyakamanya Kamongona lao masoo miniamino tenge dokonya kenda pipaepi tanda nengepi longo nyiami-pyaa. Gii dokopa Jisasame Jone-kisa panasiamo dupa Joneme pepa pia-pyaa. Masoo miningi tenge dokonya tanda longo nawapi elya pisowapi pingi lamo lao masetala masoo miningi doko maita maitamini lao Kitisene dupa kyoto joo katena lao pepa dake pia-pyaa.

Joneme mupa joo lao pituu, Kamongo Jisasa Kataisanya kaitini dokonya Goteme baanya yandapipi dupa pitaka ita minata. Kiningi, Satane apata ita minata. Baame ita minatala kaitipi yuupi dupa enenge setatamopa baanya endakali dupa dokonya auu pyoo etete katatami.

Tanga pipenge dupa Kataisame Jone-kisa panasiamo dokonya pii lyaa dupa:

1:1-8 Pii wambao pepanya piamo dupa
1:9–3:22 Sosa kalangenya pepa pyao pyasakamaiyamo dupa
4:1–8:1 Kende kalangeme buku yaki petae kateamo doko
8:2–11:19 Beto kalange dutupa
12:1–13:18 Kanapato andake dokopi mena kapua mendepale lapoma dolapopi
14:1–15:8 Panasiamo tata dupa
16:1-21 Gotenya imbu kaengeme pelesa kalange tumbiamo doko
17:1–20:10 Goteme Bapilone koyasetala mena kapua mendepalepi, sambo potopesapi, Satanepi dupa ita minatana leamo doko

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20:11-15 Goteme endakali dupa yapata
21:1–22:5 Goteme kaiti enengepi yuu enengepi Jetusaleme enengepi setata
22:6-21 Jisasa dee ipatana lao leamo dupa

1

1 Jisasa[a] Kataisame panasiamo dupa buku dakenya pepa
pyapae silyamo. Opale yapa pipenge dupa Jisasame baanya
kendemane dupa laitaka pina lao Goteme Jisasa-kisa setea-pyaa.
Dopa piamopa Jisasame namba Jone baanya kendemane doko
kateosa enjele mende epena leamo dokome panasia. 2 Gotenya[b]
pii lapae dupapi, Jisasa Kataisame pii panao leamo dupapi,
opale kandeo dupapi dupa pitaka nambame buku dakenya lao
panokondape pilyo. 3 Gotenya[c] pii lapae dokonya ene pitana lapae
silyamo dupa itaki pyatamo dokopi, sepala watao minatamino
endakali dupapi, dupa mona yaepena. Doko, Goteme pitana
lelyamo dupa pipenge gii doko tengesa petelyamo.

Joneme sosa kalange dutupa kandao auu pyoo kalyepape leamo doko

4 Namba[d] Joneme yuu Esia-tena sosa kalange kalyamino
dutupanya pepa dake pyao peekelyo. Gote wamba waka kateamo,
indupa kalyamo, ipanya pilyamo dokopi, baanya isoo petenge toko
enomba dokonya sipitisa kalange katengema dupapi dutupame
nyakama kandao mona epe mende palyetala nyakamanya
mona doko lyuu lasekena. 5 Dee[e] pii tolao lao panenge akali
Jisasa Kataisa baa wambakao malunya sakateamo mupa doko
yuunya kiŋi dupanya Kamongo kalyamo dokome apata nyakama
kandao mona epe mende palyetala nyakamanya mona doko lyuu
lasekenaka.

Baame naima auu kayapala baanya taiyoko dokome naimanya
koo dupanya mokao nyia-pyaa. 6 Baame[f] naima isoo katenge
injisipumopa naima baanya Gote-kisa Takange dokonya kalai
pyakamaingi pitisa joo kalyamano. Tii pipaepa pupu lapaepa
dolapo tanga tangapi baa-kisaka sepenge lamo. Kiniaka.

7 Kandeleno![g] Baa kopa tambetambe ipata. Ipatamo doko
endakali pitakame kandataminopa baa piamino dupame
kandatamiaka. Yuunya endakali tata dupa pitakame baa kandatala
ee lao etete yamataka latami. Pii dutupa etete kiningi.

---

[a] **1:1** Dan 2:28-29,45; Pa 1:19, 22:6,16 [b] **1:2** Pa 1:9, 6:9, 19:10 [c] **1:3** Lu 11:28; 2 Ko 6:2; Pa 22:7,10 [d] **1:4** Eke 3:14-15; Ais 41:4; Pa 1:8, 3:1, 4:5,8, 5:6, 11:17, 16:5 [e] **1:5** Wee 89:27,37, 130:8; Ais 40:2, 55:4; Jo 18:37; Kl 3:18; 1 Jo 1:7, 4:10; Pa 3:14, 17:14, 19:16 [f] **1:6** Eke 19:6; Ais 61:6; Lo 16:27; 1 Pi 2:5,9; Pa 5:10, 20:6 [g] **1:7** Dan 7:13; Sak 12:10,14; Mt 24:30; Mk 13:26; Lu 21:27; Jo 19:34,37; 1 Te 4:11

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Kamongo[h] Gote eteteaka pupu lapae wamba waka kateamo, indupa
kalyamo, ipanya pilyamo dokome dapa lelyamo: “Tee pingipi etengepi
doko nambakana,” lelyamo.

Joneme Jisasa kombeame kandeamo doko

9 Namba[i] Jone nyakamanya kaimininginі doko nyakamapi nambapi
naima Jisasapa pakatae katao, Goteme isipumopa, kenda pipae nyoo
maka nakayao kyoto joo lautao kalyamano. Nambame Gotenya pii doko
lamaiyopi, Jisasanya lao lao paneopi, tenge dolaponya namba watao
piaminopa yuu Patamosa lenge solowata pete kainanya singi dokonya
kateo. 10 Sandee gii mendenya Oli Sipitisa dokome namba sakatasiamopa
pii mende puu lao beto lee lao nambanya maitasakaita ipao lea. 11 Pii
dokome lao pituu, “Embame kandeleno dupa pitaka buku mendenya
pyapala, yuu Epesasapi, Semenapi, Pekemamapi, Tayataitapi, Satisapi,
Pilatepiapi, Leotosiapi, sosa kalange dutupanya pyasakamaipi,” lea.
12 Dokopa[j] akali pii langiamo doko kanjanya namba kapilyetala
kandeopa, lama kaiyepae setenge toko golome wasepae kalange sia.
13 Dokopa[k] Endakalinya Ikininginі doko endakali katele pyoo lama setenge
toko kaina dokonya yonge pee londe mendeme baanya moko lengenya
tuu lao petala, matapu golome wasepae mende baanya sangalinya petae
katea. 14 Aiyomba[l] [m] iti doko kyoo lao kopa kyoo lapaepi, pakenana
timbokopaelepi jiamopa baanya lenge dolapo itate yuli jia. 15 Baanya[n]
moko kape dolapo kana botonja itate andakenya yangatae polepole pili
pia. Baanya pii leamo doko endaki oo andake lee pia. 16 Baame[o] baanya
kingi tolae-kaitame bui kalange minatae kateamopa konjua yangi nenge
kata kata petae etete nenge katapae doko baanya nengekaita pyakaetae
katea. Baanya lengelyaapi doko tii pyoo kotaka niki tele pia.
17 Dopa[p] piamopa nambame baa kandatala baanya moko kateamo
dosa etete kumapae joo lombapae sio. Dopaka doko, baame baanya kingi
tolae-kaitame namba watandatala lao pituu, “Emba paka nakayape! Etete
wambawapi etawapi doko namba. 18 Namba[q] lenge tao kalyo. Wamba
kumapewaka doko indupa namba lenge tao etete katato kalyona kanda.
Kumingi dokopa yuu koo dokopa dolapo nambame isingi. 19 Dopana,[r]
wamba kanjeno dupapi, epapu pilyamo dupapi, dee maitakao pitamo
dupapi dupa embame pepa pyape. 20 Nambanya[s] kingi tolae-kaita bui
kalange katapumu kanjeno dupapi, lama setenge toko golome wasepae

---

[h] **1:8** Eke 3:14; Ais 41:4; Emo 3:13, 4:13; Pa 1:4, 4:8, 11:17, 15:3, 16:5,7,14, 19:6,16, 21:6,22, 22:13 [i] **1:9** Lo 5:3; 2 Ti 2:12; Pa 6:9 [j] **1:12** Pa 1:20 [k] **1:13** Ese 9:2,11; Dan 7:13, 10:5; Pa 1:20 [l] **1:14** Dan 7:9 [m] **1:14-15** Dan 10:6; Pa 2:18, 19:12 [n] **1:15** Ese 1:24, 43:2; Pa 14:2, 19:6 [o] **1:16** Eke 34:29; Ais 49:2; Ip 4:12; Pa 1:20, 2:1,12,16, 3:1, 19:15,21 [p] **1:17** Isi 13:20; Ais 44:2,6, 48:12; Dan 8:18, 10:15-19; Pa 2:8, 22:13 [q] **1:18** Ip 7:25; Pa 1:8 [r] **1:19** Ais 48:6; Dan 2:28-29; Apa 2:2; Pa 1:1, 22:6 [s] **1:20** Pa 1:12,16, 2:1, 3:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kalange dupapi, dutupame kongali petae. Dutupanya tenge dapa: bui kalange dutupa, sosa kalange dutupanya enjele dutupa. Dee lama setenge toko kalange dutupa, sosa kalange dutupana," lea.

Epesasa yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

2 1 "Epesasa[t] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa
lao pepa pyao pyasakamaipi: 'Nambanya kingi tolae-kaitame bui
kalange minao, lama kaiyepae setenge toko golome wasepae kalange
kainanya paenge dokome pii dake emba langilyo. 2 Nambame[u] embanya
manapi, lekeleke tengepi, kyoto joo katengepi dutupa masilyo. Dopa
pyoo katapala endakali koo dupa etete maka kaenge doko nambame
masilyoaka. Endakali dupame naima aposele kalyamanona lengemaka
doko, dupa aposele daa, sambo lengema lamo lao embame makande pyoo
kandatee. 3 Embame kyoto joo katao, maka nakayao, namba lao masetala
kenda pipae nyoo kalyeno. 4 Dopaka doko, emba-kisa tenge mende
silyamo: wamba embame tee pyao namba auu kaenoli pyoo indupa auu
nakaeleno. 5 Dopana,[v] wamba embame mana epe minino doko indupa
lombapae soo kalyenona dee masepe. Wamba embame tee pyao mana
mininoli pyoo dee mona kapilyetala mana doko minape. Daana lao mona
kapilyetala nayateno kandao doko, nambame emba katatesa ipupala
embanya lama setenge toko doko nyoo nepato. 6 Dopaka[w] doko, dee
mende embame auu pilino doko dapa: embame akali Nikolasa watao
miningi endakali dupanya mana dupa etete auu nakayapinopa nambame
apata etete auu nakaelyoaka.
7 " 'Sipitisame[x] sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.
" 'Koo dupa yanda pimaiyoo ita minatamo endakali dokome Gotenya
Patandisa[y] yuu dokonya lete katasingi ita dokonya dii lyao nena lato.'

Semena yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

8 "Semena[z] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao
pepa pyao pyasakamaipi: 'Etete wambawapi etawapi doko namba
kumapala dee lenge tao katao pii dake emba langilyo. 9 Emba[a] kenda
pipae dupa nyowapi etete daa jowapi kalyeno doko nambame masilyo.
Dopaka doko, emba-kisa masoo miningi longo silyamo. Dee endakali
mendapuame emba kilya kandelyamino doko nambame masilyoaka.

---

[t] **2:1** Pa 1:12,16,20, 3:1 [u] **2:2** 2 Ko 11:13,15; 1 Te 1:3; 1 Jo 4:1; Pa 2:19, 3:1,8,15
[v] **2:5** Pa 2:16,22, 3:3,19 [w] **2:6** Wee 139:21 [x] **2:7** Pot 3:18; Ese 28:13, 31:8-9; Mt 13:9; Pa 2:7,11,29, 3:6,13,22, 22:2,14,19 [y] **2.7** *patandisa* Juta dupame Gotenya kaiti yuu auu pyoo katapenge enenge mende silyamona lao masetala kenge Patandisa lengema-pyaa.
[z] **2:8** Ais 44:6, 48:12; Pa 1:17, 22:13 [a] **2:9** Lo 5:3; 2 Ko 11:14-15; 2 Ti 2:12; Je 2:5; Pa 3:9

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dupame nyakama Jutana lelyaminoaka doko, dupa Juta daa, Satane
tata. 10 Emba-kisa[b] kenda pipae mende ipanya pilyamona, emba paka
nakayape. Sataneme nyakama makande pyaanya nyakamanya endakali
mendapua anjalanya pilyamona anjetamopa nyakamame kenda pipae
dupa nyoo yuu gii kingi ita mendai katatami. Embame namba tungi pyao
katawaka pao embanya kumingi gii doko kandao nyepe. Dopa pitinopa
nambame emba lete etete katenge doko yole joo dito.
11 " 'Sipitisame[c] sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.
" 'Koo dupa yanda pimaiyoo ita minatamo endakali doko, lapo pyoo
kumingi dokome baa koyasala nayata.'

Pekamama yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

12 "Pekamama[d] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao
pepa pyao pyasakamaipi: 'Namba konjua yangi nenge kata kata petae
etete nenge katapae miningi dokome pii dake emba langilyo. 13 Emba
Satanenya tenge joo isingi yuu dokonya kalyeno doko nambame masilyo.
Dopaka doko, embame namba lao minokondape pingi. Nambanya pii
tolao lao panenge akali Andipasa lenge nyakama-pipa awapa kateamino
doko, nyakamanya yuu Satane katenge dokonya pyao kumasiami. Dopa
piamino gii dokopapi embame namba maita dyaa nayaka. 14 Dopaka[e]
doko, emba-kisa tenge kuki mende silyamo: embanya yuu doo tange
mendapuame Belamenya mana pii dupa minokondape pilyamino.
Belameme akali Beleke lenge doko mana lamaiyamopa, Belekeme Isataele
endakali dupa koo pina lao mapisia-pyaa. Mapisiamopa Isataele dupame
tunduma pingi sambo gote lao kundi maitae dupanya nao, kepo kolao
piami-pyaa. 15 Dopaka[f] pyoo embanya yuu doo tangeaka mendapuame
Nikolasanya mana pii dupa minokondape pilyaminoaka. 16 Dopana[g]
emba mona kapilyepe. Daa tamo kandao, namba emba-kisa yapa ipupala
nambanya nenge kaitanya konjua pyakaetae kalyamo dakeme endakali
dupa yanda pimaito.
17 " 'Sipitisame[h] sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.
" 'Koo dupa yanda pimaiyoo ita minatamo endakali doko kaitinya
nee yalo petae dokonya nambame maitala, kana kyoo lapae mendenya
kenge enenge mende pepa pyapae setamopa baa maitoaka. Dopa pitopa

---

[b] **2:10** Dan 1:12,14; Mt 10:28; Lu 22:31-33; Jo 8:37-44; 1 Ko 9:25; 2 Ti 4:8; Je 1:12; Pa 3:9,11 [c] **2:11** Pa 2:7, 20:6,14, 21:8 [d] **2:12** Ais 49:2; Ip 4:12; Pa 1:16, 2:16, 19:15 [e] **2:14** Nam 22:2,5,7, 25:1-2, 31:16; Dit 23:4; 1 Ko 8:10; 2 Pi 2:1,15; Ju 11 [f] **2:15** Pa 2:6 [g] **2:16** Pa 1:16, 2:12, 3:11, 19:15, 22:7,12,20 [h] **2:17** Eke 16:4,14-15,33-34; Wee 78:24; Ais 62:2, 65:15; Jo 6:48-50; Pa 2:7, 3:12, 19:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali mendaipi mendeme kenge doko nakandata. Kana doko nyetamo endakali dokome iki kandata.'

Tayataita yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

18 "Tayataita[i] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao pepa pyao pyasakamaipi: 'Namba Gotenya Ikiningi, nambanya lenge dolapo itate yuli jepae moko kape dolapo kana botonja joo polepole pingi dokome pii dake emba langilyo. 19 Embame namba lao masoo minao, endakali dupa auu kayao, dupa nisoo, kyoto joo katao mana minilino dutupa nambame masilyo. Embame indupa mana epe minilino dutupame wambao mana miniino dutupa ita minilyamo. 20 Dopaka[j] doko, emba-kisa tenge mende silyamo: embame enda Jesapele doko sosanya petena kaeleno. Dopa pipinopa enda dokome baa potopesana latala nambanya kendemane dupame kepo kolawapi, dee tunduma pingi sambo gote lao kundi maitae dupanya natamipi pina lao dupa minakasoo mana lamaingi. 21 Nambame baa mona kapilyina lao yuu gii mendatupa petena kayo. Dopaka doko, baa mona kapilyala nayao baanya kepo kolenge mana doko maita maiya nayapuli lao masilyamo. 22 Dopana nambame enda doko-kisa yaina mende pena latala nyoo isa setato. Baa-pipa kepo kolao paelyamino akali dupa mona kapilyala nayatamino kandao doko, nambame kenda pipae andake mende dupa-kisa pena latoaka. 23 Baanya[k] wane dupa apata kumina lao nambame pyao kumasoto. Dopa pitopa endakali dupa pitakanya ingi monapi dupa nambame kandokondape pingi lamo lao sosanya endakali kalyamino dupa pitakame kandatami. Dopana nyakama mendai mendai lao dupanya mana minatamili pyoo nambame yanu pyato.

24 " 'Dopaka[l] doko, nyakama endakali yangi yuu Tayataita kalyamino dupame mana pii dake watao minala naelyamino. Satanenya mana watao miningi dupame mana angina lengema dokonya nyakamame mana nyala nayamiaka. Dopana nambame nyakama-kisa kenda pipae waka mende setala nayato lao langilyo. 25 Dopaka[m] doko, nyakamame mana minilyamino dupa pitaka minokondape pyoo minao pao namba ipato gii dokonya tuu laapape. 26 Endakali[n] mendeme koo dupa yanda pimaiyoo ita minao baanya gii etatamo dokonya tuu lao nambanya mana watao minatamo doko, nambame baa yuu pitakanya endakali dupa isoo katena lato. 27 Baame aene kolyepe mende minao endaki sanima penge pyao tambele pyoo dupa isoo katata. 28 Namba[o] nambanya Takangeme

---

[i] **2:18** Dan 10:6; Pa 1:14-15, 19:12 [j] **2:20** Nam 25:1-2; 1 Kiŋ 16:31; 2 Kiŋ 9:22,30; Pa 2:14
[k] **2:23** Wee 7:9, 62:12; Pot 24:12; Jet 11:20, 17:20; Ap 1:24; Lo 2:6; 2 Ti 4:14; Pa 18:6, 20:12-13 [l] **2:24** Pa 3:8-11 [m] **2:25** Pa 3:11 [n] **2:26-27** Wee 2:8-9; Pa 12:5, 19:5,15
[o] **2:28** Ais 14:12; 2 Pi 1:19; Pa 22:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

endakali dupa isoo katape leamoli pyoo, nambame endakali dokome isoo
katena lato. Dee nambame baa yuu yongao bui katenge doko maitoaka.
29 " 'Sipitisame sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.'

Satisa yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

3 1 "Satisa[p] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao
pepa pyao pyasakamaipi: 'Gotenya sipitisa kalange dutupa namba-
kisa soo dee bui kalange dutupa namba-kisa katao pipumopa pii dake
emba langilyo. Embanya mana dupa nambame masilyo. Endakali dupame
emba kandao lenge tao kalyenona lelyaminoaka doko, kumapae mende
kalyeno. 2 Emba kandao katape. Embame mana miniino dupa nambanya
Gotenya enombasa angi jiamo nakandeo. Tenge dokonya embanya mana
dupa mee jalanya pilyamona, embame pupu lao minape. 3 Dopa[q] petala
embame Wai Pii Epe sepala nyiino doko dee masetala mona kapilyoo
minapeta kopo lape. Emba lenge tao kalya nayateno kandao doko,
namba pake nenge endakali mende epengeli pyoo, embame naipapeno
lao masete gii mendenya ipato. 4 Dopaka[r] doko, embanya endakali
mendatupa Satisa yuu dokonya kalyamino dupame nyakamanya yonge
pee dupa kaimala pisala nayami. Dupame epe joo katengema dokonya
kapa pao yonge pee kyoo lapae dupa pyoo namba-pipa payatama. 5 Koo[s]
dupa yanda pimaiyoo ita minatamo endakali dokonya nambame dopaka
pyoo yonge pee kyoo lapae petakamaitala, endakali lete etete katenge
dupanya kenge singi buku dokonya nambame baanya kenge kunanya
nepakamaiya nayato. Nambame nambanya Takangepi Takangenya
enjelepi, dupanya enombanya baa nambanyana lao lao panato.
6 " 'Sipitisame sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.'

Pilatepia yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

7 "Pilatepia[t] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao
pepa pyao pyasakamaipi: 'Namba etete epe angi dokona, Dapitimi kii
miniamo doko nambame minao kaitini lumbanya setelyo doko dee
endakali mendeme kapa pao pai laa naengema. Pai lelyo doko dee
endakali mendeme lumbala naengema akali dokome pii dake emba
langilyo. 8 Embanya[u] mana dupa nambame masilyo. Nambame embanya

---

[p] **3:1** 1 Ti 5:6; Pa 1:4,16,20, 2:1-2, 3:8,15, 4:5, 5:6 [q] **3:3** Mt 24:42-44; Mk 13:33; Lu 12:39-40; 1 Te 5:2,4; 2 Pi 3:10; Pa 2:5,16,22, 3:19; 16:15 [r] **3:4** Ju 23; Pa 7:14
[s] **3:5** Eke 32:32-33; Wee 69:28; Dan 12:1; Mt 10:32; Lu 9:26, 10:20, 12:8; Pl 4:3; Pa 2:7, 3:18, 4:4, 6:11, 7:9,13, 13:8, 17:8, 19:14, 20:12,15, 21:27 [t] **3:7** Jop 12:14; Ais 22:22
[u] **3:8** 1 Ko 16:9; Pa 2:2, 3:1,15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enombasa kaitini lumbapelyo doko mendeme kapa pao pai laa nayata.
Emba-kisa pupu lapae kuki silyamo dokopi, nambanya pii minapeta kopo
leeno dokopi, namba maita dyaa nayeno dokopi dutupa namba masilyo.
9 Satane[v] tata dupame naima Jutana lelyaminoaka doko, dupa Juta daana,
sambo lelyamino. Dopana sepe. Nambame dupa embanya enombasa ipao
moko katate dosa luma lakapala emba lao tama pina latopa, nambame
emba auu kaenge lamo lao kandatami. 10 Embame[w] nambanya pii doko
watao minao kyoto joo kateeno tenge dokonya nambame emba isotopa,
makande pingi dokome yuu dupa pitakanya endakali dupa makande
pyaanya ipatamo doko emba-kisa naipata. 11 Namba[x] yapa ipatona,
embame embanya yole doko aopyoo latala mendeme nyoo nepakatana
nambanya piipi manapi opale emba-kisa silyamo dupa etete kyoto joo
minape. 12 Koo[y] dupa yanda pimaiyoo ita minatamo endakali doko
nambame nambanya Gotenya losuu andaka panda etete epe dokonya
pingina joo katasotopa, baa dee kamaka paa nayata. Nambame
nambanya kenge enengepi, nambanya Gotenya kengepi, nambanya
Gotenya yuu taono dokonya kengepi dutupa baa-kisa pepa pyato. Yuu
taono doko Jetusaleme enenge nambanya Goteme kaiti-kisa katao
pyandatamo doko.
13 " 'Sipitisame[z] sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipenge.'

Leotosia yuu dokonya pepa pyao pyasakamaipi leamo doko

14 "Leotosia[a] yuu dokonya sosanya enjele kalyamo dokonya dapa lao
pepa pyao pyasakamaipi: 'Namba kenge Kiniaka lenge Gotenya pii tolao
lao panenge akali angi dokona, Goteme wapuiyamo dupanya tenge
dokome pii dake emba langilyo. 15 Embanya[b] mana dupa nambame
masilyo. Emba endaki itaita napingi kii nala naengeaka jepae doko,
itaita pipae tamopi kii napae tamopi mende pyali kandao doko, yaka
jipyali. 16 Dopaka doko, emba endaki kulapae jepala itaita pipaepi kii
napaepi mende nanjilino dokonya nambame emba endaki joo mungunya
nepawani kaelyo. 17 Embame[c] dapa lenge: 'Namba muni longo sipumopa
oapi longo setao kalyona, mendita mende daa nanjilyamo,' lenge.
Dopa lengeaka doko, emba koyao kalyeno dokopi, endakalimi kondo
kayapenge dokopi, daa joo kalyeno dokopi, papata joo kalyeno dokopi,
lenge koo joo kalyeno dokopi dutupa emba tangeme masala naeleno.

---

[v] **3:9** Ais 43:4, 45:14, 49:23, 60:14; 2 Ko 11:14,15; Pa 2:9 [w] **3:10** Lu 21:19; 2 Ti 2:12; 2 Pi 2:9 [x] **3:11** 1 Ko 9:24-27; 2 Ko 6:2; Pa 2:10,16,25, 22:7,12,20 [y] **3:12** Ais 62:2, 65:15; Ese 48:35; Ga 2:9; 1 Ti 3:15; Pa 2:17, 14:1, 21:2, 22:4 [z] **3:13** Pa 2:7 [a] **3:14** Pot 8:22; Jo 1:1-3; Kl 1:15; Pa 1:5, 19:11 [b] **3:15** Lo 12:11; Pa 2:2, 3:1,8 [c] **3:17** Pot 13:7; Osi 7:9, 12:8; Lu 12:21; 1 Ko 4:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Dopa[d] pyoo katapinosa nambame mana datupa emba langilyo: emba-
kisa oapi longo sinalena golo kana itateme yangao auu pisetae doko
namba-kisa sambape. Embanya yonge doko sanga pyatae katao elya
nakayatalena yonge pee kyoo lapae mende sambape. Embanya lenge
dolaponya matasini katatenopa auu pyoo tatalena lenge matasini mende
apata sambapeaka. 19 Nambame[e] endakali auu kaelyo dupa pyalanya
latala, dupanya mana dupa nambame tolasingi. Dopana embame mona
mendai paliuu mona kapilyepe. 20 Namba[f] anda kambusa pii-pii lao kalyo
kanda! Endakali mendeme namba lumu lao sepala ipu latamo kandao
doko, namba andaka kolandatala baapa nalimba tange awapa pituu nee
natamba. 21 Wamba[g] nambame koo dupa yanda pimaiyoo ita minatala
nambanya Takangepa kamongao kalyambanoli pyoo koo dupa yanda
pimaiyoo ita minatamo endakali doko, nambapa kamongao katatambana
epena lato.

22 " 'Sipitisame[h] sosa dupa kandao pii lelyamo doko endakali kalekaita
singi dokome sokondape pipengena,' " lao endakali katele piamo dokome
lea.

Kaitinya Gote lao lalyingi doko

4 1 Dee[i] maitakao kandeopa kaitinya kaitini mende lumbapae sia.
Wamba baame pii beto lee lao leamo sioliaka pyoo dee lao pituu,
"Maitakao pipenge dupa nambame emba laitaka pitoo, ketae ipu," lea.
2 Dokopa[j] Oli Sipitisa dokome pupae lao namba sakatasiamopa, kaiti
dokonya kiŋi petenge toko mende siamo dokonya mende peteamo
kandeo. 3 Kandeopa[k] peteamo doko kana etete epe kamalawai pyapae
jasapaa kanapi, kate pyapae kaniliane kanapi jia. Dee lipakepa mendeme
kiŋi petenge toko doko kakopatae kateamo doko sakapae emetele kana
jia. 4 Petenge[l] toko kingi ita lapoma-kisa dee kitomendeme kiŋi petenge
toko doko kakopatae kateamopa dutupanya isingi akali kingi ita lapoma-
kisa dee kitomendeaka peteami. Isingi akali dutupa yonge pee kyoo lapae
mendapua petala, aiyomba dupanya golome wasepae balu dupa manditae
peteami. 5 Kiŋi[m] petenge toko dokonya yuu wapaka pyoo mulumalu latala
kaiti katea. Toko dokonya enombatena kia kalange tao katea. Dutupa
Gotenya sipitisa kalange dutupa. 6 Kiŋi[n] [o] petenge toko enombatena
mendita mende siamo doko solowata pete mende galasa yangi piti
napingi jepae mende sia.

---

[d] **3:18** Ais 55:1; Je 2:5; Pa 3:5, 4:4, 16:15 [e] **3:19** Pot 3:12; 1 Ko 11:32; Ip 12:4-11; Pa 2:5,16,22, 3:3 [f] **3:20** Jo 14:23; 1 Jo 2:24 [g] **3:21** Mt 19:28; Lu 22:29-30; Pa 1:6, 20:4 [h] **3:22** Pa 2:7 [i] **4:1** Eke 19:24; Dan 2:28-29; Pa 1:1,10,19 [j] **4:2** 1 Kiŋ 22:19; 2 Ktl 18:18; Ais 6:1; Ese 1:26, 10:1; Pa 4:9, 5:1,7,13, 6:16, 7:10,15, 19:4, 21:5 [k] **4:3** Jen 9:12-17; Eke 24:10; Ese 1:28 [l] **4:4** Ais 24:23; Pa 3:5 [m] **4:5** Eke 19:16; Ese 1:13; Sak 4:2; Pa 1:4, 5:6, 8:5 [n] **4:6** Eke 24:10; Ese 1:18,22 [o] **4:6-7** Ese 1:5-10, 10:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dokopa isingi akali dupame katao kakopatae kateamino kaina dokonya
opale lenge tenge kitomendeme kiŋi petenge toko doko kaina-kaina
petae kateami. Dutupanya enombatenapi maitakaitapi dupanya lenge
longo tengema-pyaa. 7 Opale lenge tenge dutupanya wambao doko mena
layone[p]jepae. Lapo doko mena pulumakao yakane jepae. Tepo doko
endakali lengelyaapi katenge. Kitomende doko yaka lakepame pee lao
paenge dopale jepae. 8 Dutupa[q] mendai mendai lawanya papa tokange lao
kalyamopa, yongepi papa pundipundipi dupanya lenge longo tengema-
pyaa. Dutupame kuka kotakapi imambu nala nayao dapa lengema-pyaa:

"Kamongo Gote eteteaka pupu lapae, baa etete epe, etete epe,
eteteaka epe.
Baa wamba waka kateamo, indupa kalyamo, ipanya pilyamo
dokona," lengema-pyaa.

9-11 Opale[r] [s] [t] lenge tenge kitomende dutupame lete etete katawaka
katenge kiŋi petenge toko dokonya petenge doko kandao lalyoo andanda
semaiyoo yaka pilino lengema-pyaa. Dopa pilyamili pyoo isingi akali
kingi ita lapoma-kisa dee kitomende dutupame kiŋi petenge tokonya
petenge dokonya enombatena tombauli sepala lete etete katawaka
katenge doko lao tama pyoo nyakamanya balu golome wasepae dupa kiŋi
petenge toko dokonya enombasa pukuoo pyasetala lao pituu,

"Naimanya Kamongo Gote embame oapi dupa pitaka wapuii.
Dupa pitaka embanya masingi dokome wapuopae silyamo.
Tenge dokonya minao embame kapa pao tii pipaepi,
pupu lapaepi dupa nyoo kenge soo katapengena," lengema-pyaa.

Joneme buku mendepa Sipisipi Yakane mendepa kandeamo doko

5 1 Kiŋi[u] petenge toko dokonya petenge dokome kingi tolae-kaitame
buku mende minia. Buku dokonya panda nasoo yangi yangipi
lapotanya pepa pyatae katea. Buku yaki pingi kende kalangeme buku
doko yaki petae kateamopa, kende lyolo dutupa maa minao wakaiya
katatae katea. 2 Dokopa enjele pupu lapae mendeme puu lao lao
pituu, "Akali epe apimi kapa pao wakaiya dupa taka latala buku doko
lyangenape?" lea. 3 Dopa[v] leamopa kaitipi, yuupi, yuu kokopi, dupanya
buku doko lyangao kandapenge mende nakatea. 4 Buku doko kapa pao
lyangapengepi kandapengepi epe mende kutao kayaminosa namba ee
lao yamataka leo. 5 Isingi[w] akali dupanya mendeme namba langyoo,

---

[p] **4.7** *layone* Layone doko pusii jepae andake mendeme endakalipi pulumakawapi pyao kumasingi. [q] **4:8** Ais 6:2-3; Ese 1:18, 10:12; Pa 1:4,8 [r] **4:9** Dan 4:34, 6:26, 12:7; Pa 4:2 [s] **4:10** Dan 4:34; Pa 4:2, 20:6, 22:5 [t] **4:11** Lo 4:17; Pa 14:7 [u] **5:1** Ais 29:11; Ese 2:9-10; Dan 12:4,9; Pa 4:2 [v] **5:3** Pa 5:13 [w] **5:5** Jen 49:9; Ais 11:1,10; Lu 7:13; Lo 15:12; Ip 7:14; Pa 22:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Jutamanya mena layone[x]jepae mende Dapiti tatanya mandipae dokome
wakaiya kalange dutupa taka latala buku doko lyangalanya yanda pyoo
ita minateana, emba ee kaya," lea.
6 Dokopa[y] Sipisipi Yakane pyao kumasiamino dopale mende opale lenge
tenge kitomende dutupapi, isingi akalipi dutupanya kainanya kiŋi petenge
toko tengesa dosa katea. Baa aiyombanya nenge kalange kalyamopa lenge
kalangeaka tenge-pyaa. Lenge dutupa Gotenya sipitisa kalange dutupa
Goteme yuu dupa pitakanya kalya pena lea-pyaa. **7** Kiŋi[z] petenge toko
dokonya petenge doko peteamo dokonya kingi tolae-kaita buku siamo
doko Sipisipi Yakane dokome pao nyia. **8** Nyepeamopa,[a] opale lenge tenge
kitomende dutupapi, isingi akali kingi ita lapoma-kisa dee kitomende
dutupapi dutupame Sipisipi Yakane dokonya enombasa tombauli siami.
Dopa pyoo pituu, isingi akali dupame gitaa jepae mendapua menda menda
minao pituu, pelesa golome wasepae dupanya ita kena tunduma pina lao
yangenge dupame tumbatae mendapua miniamiaka. Kena tunduma pina
lao yangenge miniamino dokome Gotenya endakali dupame baa lao loma
singima doko makande petae. **9** Dupame[b] wee enenge mende dapa lao leami:

"Emba epe dokome kapa pao wakaiya dupa taka latala
buku doko lyangapenge jilyamo.
Doko, endakalimi emba taiyoko nyiamino dokome endakali dupa
Gotenya kii tamao nyakamaii.
Endakali pii wakale wakale lengepi, yonge waka waka katengepi,
yuu dupa pitakanya endakali tata dupa pitakapi dupa kii tamao
nyakamaii.
10 Dupa[c] Goteme isoo katena latala baanya kalai pyakamaingi pitisa
katena lee.
Dupame yuunya endakali dupa isoo katatami leena," lao wee leami.

11 Dokopa[d] enjele eteteaka etete longo paka dupame kiŋi petenge toko
dokopi, opale lenge tengepi, isingi akalipi dupa katao kakopeamino doko
lengeme kandao pii leamino dupa kaleme soo pio. **12** Dupame[e] puu lao
dapa leami:

"Sipisipi Yakane dake wamba pyao kumasiami.
Baa epe dokome pupu lapaepi, oapi etete longo dupapi, etete
masokondape pingi manapi, kyoto joo katengepi, andanda
semaingipi, tii pipaepi, tama pingipi dupa kapa pao nyepengena,"
leami.

---

[x] **5.5** *layone* Juta dupame Kataisanya pupu lapae dupa masetala kenge layone leami-pyaa. Doko naimame endakali mende kandao laima lenge dopale joo leami-pyaa.
[y] **5:6** Ais 53:7; Sak 4:10; Jo 1:29,36; Pa 1:4, 4:5, 13:8 [z] **5:7** Pa 4:2,10 [a] **5:8** Wee 141:2; Pa 8:3-4, 14:2, 15:2 [b] **5:9** Wee 33:3, 40:3, 96:1, 98:1, 144:9, 149:1; Ais 42:10; Pa 14:3-4
[c] **5:10** Eke 19:6; Ais 61:6; 1 Pi 2:5,9; Pa 1:6, 20:4,6, 22:5 [d] **5:11** Dan 7:10; Ip 12:22; Ju 14-15 [e] **5:12** 1 Ktl 29:11; Ais 53:7; Dan 2:20; Jo 1:29,36; Pl 2:7-9; Pa 5:6, 13:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Goteme[f] wapuiyamo kaitinya katenge dupapi, yuunya katenge dupapi,
yuu koko palenge dupapi, solowata petenya singi dupapi, mendita mende
soo pelyamo doko pitakame dapa leami:
"Tama pingipi, andanda semaingipi, tii pipaepi, kyoto joo katengepi dupa
kiŋi petenge toko dokonya petenge dokopa Sipisipi Yakane dokopa
dolapo-kisa tanga tangapi soaka penana," leami.
14 Dokopa opale lenge tenge kitomende dutupame "Kapana," leaminopa
isingi akali dupame isa tombauli sepala dolapo lao tama piami.

Sipisipi Yakane dokome wakaiya kalange dutupanya tokange taka leamo doko

6 1 Sipisipi[g] Yakane dokome wakaiya kalange dutupanya wambao doko
taka leamopa, opale lenge tenge kitomende dutupanya mendeme
kaiti katele lao, "Mende pena," lea. 2 Dopa[h] leamopa mena osa kyoo lapae
mende nambame kanju pio. Dokonya akali yanda miningi mende yanda
pyoo ita minatala balu mandenge mende manditae petea. Baa yanda pyoo
ita miningi akali dokome yanda pyoo ita minalanya pea.
3 Dokopa Sipisipi Yakane dokome wakaiya laponge doko taka leamopa
opale lenge tenge laponge dokome, "Mende pena," lea. 4 Dopa[i] leamopa
mena osa waka kangyoo mende peamo dokonya akali mende petea. Akali
dokome yuunya endakali dupanya epe yuu yongena lao katenge mana
doko nyoo nepatala endakali yango pyao kumasoloo pingi mana doko
sakatasina lao mendeme baa pupu lasetala konjua andake mende maiya.
5 Dokopa[j] Sipisipi Yakane dokome wakaiya teponge doko taka leamopa
opale lenge tenge teponge dokome, "Mende pena," lea. Dopa leamopa
mena osa pumbuti mende kanju pio. Dokonya peteamo akali dokome
sekele mende minia. 6 Dokopa[k] opale lenge tenge kitomende dutupanya
kainanya piili mende leamo dokome dapa lea: "Mendeme kapo penge
mendainya wiisa dii muni kina mendaimi sambapenge. Dee kapo penge
tepomanya bali dii dupa muni kina mendaimiaka sambapenge. Dopaka
doko, embame olipi ipangepi waenepi dupa koyasala nayapengena," lea.
7 Dokopa Sipisipi Yakane dokome wakaiya kitomende doko taka
leamopa opale lenge tenge kitomende dokome, "Mende pena," lea. 8 Dopa[l]
leamopa mena osa lyatapae mende kanju pio. Dokonya akali kenge
Kumingi lenge doko pituu peamopa Geana lenge dokome baa watao pea.
Dopa piamopa yuunya endakali dupa pitaka kitomende pyoo lita petala
kitomende doko dolapome konjuapi, nee lopopi, yaina tatapi, mena kapua
tatapi dupame kumaseta pina lao mendeme dolapo pupu lasia.

---

[f] **5:13** Wee 150:6; Ju 25; Pa 4:2,10, 5:3 [g] **6:1** Pa 4:6, 5:1 [h] **6:2** Sak 1:8-10, 6:1-6; Pa 19:11
[i] **6:4** Ese 21:14-16; Sak 1:8, 6:2 [j] **6:5** Sak 6:2,6 [k] **6:6** Lep 26:26; 2 Kiŋ 6:25; Ese 4:16-17
[l] **6:8** Jet 14:12, 15:1-3; Ese 5:12,17, 14:21, 33:27; Osi 13:14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Dokopa[m] Sipisipi Yakane dokome wakaiya yuungi doko taka leamopa,
endakali kumapae imambu mendapua kandeo. Endakali dupame Gotenya
pii lapae doko lamaiyoo, Jisasame pii leamo doko minao piaminosa
pyao kumasetae dupanya imambu dupa olata toko pundipundi dokonya
peteami. 10 Imambu[n] dupame puu lao lao pituu, "Kamongo, emba etete
epe-kisa angi baa dokome gii akipate patatamopa yuunya endakali
dupame naima taiyoko nyiamino dupa yapapala yanu nyakatepe?" leami.
11 Dopa[o] leaminopa, mendeme yonge pee kyoo lapae londe dupa mendai
mendai lao dokaita maiyamo nyiami. Nyepeaminopa mendeme okaita
lamaiyoo, "Nyakama pyao kumasiaminoliaka pyoo nyakamanya masoo
miningi kaimininingipi kalai mendai pingi endakalipi dupa pyao kumasoo
etasetena, nyakama gii kuki mende imambu nyoo malisetalapa," lea.
12 Dokopa[p] Sipisipi Yakane dokome wakaiya tokange doko taka leamo
kanju piopa, titiwali andake mende minia. Dopa piamopa niki doko
pumbutao iki ita kondapae jiamopa kana doko aluo taiyoko pia. 13 Dopa[q]
piamopa ita lepa dii saka dupa poo andakeme kondao isa epengeli
pyoo, kaitinya bui dupa kondao isa epea. 14 Kaiti[r] doko kaki pyoo tuli
yangao lakele petala alu pia. Dokopa yuu manda dupa pitakapi, endaki
kainanya yuu singi dupa pitakapi, dupanya singi panda dupa yakinatala,
yukuoo puma puma piami. 15 Yuunya[s] kiŋipi, kenge singi akalipi, yanda
singi amii isingi akali mupapi, kamongopi, akali pupu lapae singipi, dee
kendemane endakali dupa pitakapi, mee endakali dupa pitakapi dupa yuu
manda dupanya kanandapi kana pundipundipi dupanya pao yalo pyaa
pyaa peami. 16 Dopa[t] petala dupame yuu mandapi kanapi dupa lamaiyoo,
"Kiŋi petenge toko dokonya petenge dokome naima nakandawapi Sipisipi
Yakane dokome naima imbu nakayawapi pinalena nyakama longapala
naima sanga pyalapa! 17 Doko,[u] dolaponya imbu kaenge gii andake doko
ipatelyamona, apimi kapa pao toya katapengepe?" leami.

Gotenya kongali petae endakali kateamino dupa

7 1 Dutupa[v] piamo kandateopa dee enjele kitomendeme yuu pitakanya
yangi yangipi denge kitomende dutupanya katapala, yuupi, solowata
petepi, ita mendaipi mende popotaumi poo laa naena lao kaitini lyokatae
kateami. 2-3 Dee[w] enjele mendeme Gote lete katenge dokonya kongali
pingi doko minao niki pyakaengesa-kaita lalyoo epea. Ipupala baame

---

[m] **6:9** Pa 8:3, 14:18, 16:7, 19:2 [n] **6:10** Jen 4:10; Dit 32:43; 2 Kiŋ 9:7; Jop 16:18, 24:12; Wee 79:5,10; Sak 1:12-13; Lu 18:7; Pa 16:7, 19:2 [o] **6:11** Pa 3:5,18, 7:9,13, 19:2,14
[p] **6:12** Ais 13:10; Ese 32:7-8; Joe 2:10,31, 3:15; Mt 24:29; Mk 13:24-25; Lu 21:25; Ap 2:20; Pa 8:12, 11:13, 16:18 [q] **6:13-14** Ais 34:4 [r] **6:14** Pa 16:20, 20:11 [s] **6:15** Ais 2:10,19,21
[t] **6:16** Osi 10:8; Lu 23:30; Pa 4:2,10 [u] **6:17** Joe 2:11,31; Nea 1:6; Mal 3:2; Lo 1:18; 1 Ko 1:8
[v] **7:1** Jet 49:36; Ese 37:9; Dan 7:2; Sak 6:5; Mt 24:31 [w] **7:3** Ais 44:5; Ese 9:4,6; Pa 3:12, 9:4, 13:16, 22:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enjele kitomende yuupi solowata petepi dupa koyasina lao pupu lapae
maitae kateamino dutupa kandao puu lao lamaiyoo, “Naimame naimanya
Gotenya kendemane dupanya langalunya kongali petamana, nyakamame
yuupi, solowata petepi, itapi dupa wambao koyasetala nayalapape,” lea.
4 Gotenya[x] kongali petae endakali Isataele tata dupa pitakanya itaki yaki
doko taosene kingi itaka kingi ita mende-kisa dee kingi ita kitomende
wakao kitomendeaka dupa kongali petae kalyaminona leamino sio.
5-8 Akali Juta tatapi, Lupene tatapi, Gate tatapi, Asa tatapi, Napatalai
tatapi, Manasa tatapi, Simione tatapi, Lipai tatapi, Isaka tatapi, Sepyulane
tatapi, Josepe tatapi, Benjamene tatapi, tata dutupanya taosene kingi ita
mende-kisa dee lapoma lawaka kongali petae kateami.

Gote lao lalyiamino doko

9 Doko[y] [z] kandatala endakali kambu andake mende pyatae kateamo
doko kandeopa, endakali mendeme kapa pao itaki napyapenge jia.
Kambu piamino doko endakali yonge waka waka katengepi, pii wakale
wakale lengepi, yuu dupa pitakanya endakali tata dupa pitakapi,
dupa kiŋi petenge toko enombapa Sipisipi Yakane dokonya enombapa
dolaponya kambu pyatae kateami. Dupame yonge pee kyoo lapae
londe dupa pyoo ita pame lenge dokonya yoko dupa minatae kateami.
10 Dupame[a] puu lao lao pituu, “Naimanya Gote kiŋi petenge toko dokonya
petenge dokopa Sipisipi Yakane dokopame naima pyoo nyingimbana,”
leami. 11-12 Dokopa[b] enjele dupa pitakame kiŋi petenge toko dokopi,
isingi akalipi, opale lenge tenge kitomende dutupapi dupa kakopao kiŋi
petenge toko dokonya enombasa tombauli sepala Gote tama pyoo dapa
leami: “Kiningi etete, tama pingipi, tii pipaepi, etete masokondape pingi
manapi, yaka pilino lengepi, andanda semaingipi, pupu lapaepi, kyoto joo
katengepi dutupa tanga tangapi naimanya Gote doko-kisa soaka pena.
Kiniaka,” leami.

Dupanya kenda pipae eteamo doko

13 Isingi[c] akali dupanya mendeme namba pisoo, “Yonge pee kyoo
lapae londe pingi dupa apinipi? Anja katao epeamipi?” lea. 14 Nambame[d]
baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambanya akali andake, embameaka
masilinona,” leo. Dopa leopa baame namba langyoo, “Dokaitame kenda
pipae andake dupa nyoo katapala Sipisipi Yakane dokonya taiyoko
dokome nyakamanya yonge pee londe dupa kaimbu piaminopa, yonge
pee dupa kyoo lea. 15 Tenge[e] dokonya minao Gotenya isoo petenge toko

---

[x] **7:4** Pa 14:1-3 [y] **7:9** Jen 15:5; Dan 3:4; Jo 12:13; Pa 3:5,18, 15:2-5 [z] **7:9-12** Pa 15:2-5
[a] **7:10** Pa 4:2,10 [b] **7:12** Pa 5:12, 11:17 [c] **7:13** Pa 3:5,18 [d] **7:14** Dan 12:1; Mt 24:21;
Mk 13:19; Pa 1:5, 3:4, 22:14 [e] **7:15** Pa 4:2,10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokonya enombasa katao kuka kotakapi baanya losuu anda etete epe
dokonya baa lao lalyingima. Kiŋi petenge toko dokonya petenge dokome
dupa-pipa awapa katao dokaitanya konambi joo katata. 16 Dopa[f] pitamopa
dupa dee lopopi endaki nanupi nakayatami. Dee nikipi, itaita andake
mendemepi dupa yangala nayataka. 17 Doko,[g] Sipisipi Yakane dokome
Gotenya panda dokonya katapala dupa isoo laminao pao yalipa endaki
lee kuingi dokonya tuu lata. Dopa pitamopa Goteme dupanya ee ipange
dupa pitaka kunanya nepakamaitakana," lea.

Sipisipi Yakane dokome wakaiya kalange doko taka lea

8 1 Sipisipi[h] Yakane dokome wakaiya kalange doko taka leamopa gii
kuki mende kaitinya piipi keke kakipi mende nalea. 2 Dokopa enjele
kalange Gotenya enombanya katenge dupa kandeopa, mendeme dutupa
beto kalange maiya.

3 Dee[i] enjele mendeme ipao olata toko dokopa kopao katapala pelesa golome
wasepae mende ita kena tunduma pina lao setapala yangenge doko minatae
katea. Ita kena tunduma pina lao yangenge longo dupa-pipa Gotenya endakali
dupa pitakanya loma singima dupa-pipa dupa olata toko golome wasepae kiŋi
petenge toko enombasa katenge dokonya pyasoo mendenya pali pali pina
lao, ita kena tunduma pina lao yangenge dupa mendeme baa maiya. 4 Kena
tunduma dokopa Gotenya endakali dupanya loma singi dokopa dolapo enjele
dokonya kinginya soo ketae Gote-kisa pea. 5 Dokopa[j] enjele dokome ita kena
tunduma pina lao yangenge pelesa doko nyepala olata toko dokonya itate
lopao nyoo pelesa dokonya tumbasetala itate doko isa yuunya pyale lea. Dopa
piamopa yuu wapaka pyoo, kaiti katao, mulumalu lao, titiwali minao pia.

Enjele kitomendeme beto leamino doko

6 Enjele[k] [l] kalangeme beto kalange minatae kateamino dutupame beto
laanya depa leami.

7 Dokopa[m] enjele wambao dokome baanya beto doko leamopa, tandake
kapapa itatepa dolapo taiyoko-pipa pyasilya pyasena petala isa pyandea.
Dopa piamo dokome yuu pitaka tepoma pyoo lita petala teponge doko
tao etao, ita pitaka tepoma pyoo lita petala teponge doko tao etao, kaka
yokopi saka dupa pitaka tao etawaka pia.

8 Enjele[n] laponge dokome baanya beto doko leamopa, mendeme yuu manda
andake jepae ita tapeta mende solowata pete dokonya pyale lea. Dopa piamo

---

[f] **7:16** Wee 121:6; Ais 4:5-6, 25:4, 49:10 [g] **7:17** Wee 23:1-2; Ais 25:8, 49:10; Ese 34:23; Jo 10:11,14; Pa 5:6, 21:3-4 [h] **8:1** Apa 2:20; Sep 1:7 [i] **8:3** Eke 30:1-3; Wee 141:2; Emo 9:1; Pa 5:8, 8:4 [j] **8:5** Eke 19:16-19; Lep 16:12; Wee 11:6; Ese 10:2; Pa 4:5, 11:19, 16:18 [k] **8:6** Joe 2:1 [l] **8:6-13** Pa 16:1-9 [m] **8:7** Eke 9:23-26; Ese 38:22; Joe 2:30 [n] **8:8** Eke 7:20-21; Jet 51:25

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dokome solowata pete pitaka tepoma pyoo lita petala teponge doko taiyoko
pete jia. 9 Dee opale lenge tenge Goteme wasepae solowata petenya koko singi
pitaka tepoma pyoo lita petala teponge doko kumao etea. Sipi dupa pitaka
tepoma pyoo lita petala teponge doko koyaka.
10 Dokopa[o] enjele teponge dokome baanya beto doko leamopa, bui
andake kia kaiyepaele mende kaiti-kisa katao endaki lee kuingipi,
andakepi dupa pitaka tepoma pyoo lita petala teponge dokonya pao kopo
lea. 11 Bui[p] dokonya kenge Kaa Pipae lenge dokome endaki dupa pitaka
tepo pyoo lita petala teponge doko kaa pisia. Endaki doko kaa pipae
dokonyana endakali longome napala kumiami.
12 Dokopa[q] enjele kitomende dokome baanya beto doko leamopa,
nikipa kanapa dolapo tepoma pyoo lita petala teponge doko koyamopa,
dee bui dupa pitaka tepo pyoo lita petala teponge doko koyao iminjia.
Dopa piamopa yuu gii dupanya niki lenge doko kumba natala tii pyaakao
napyoo kuka kanapi buipi dupa dopaka pyoo kumba nea.
13 Dokopa[r] yaka lakepame mende kaitipa kopao pee lao payamo dokome puu
lao lao pituu, “Anematupa! Dee enjele tepomame beto laanya pilyaminona,
yuunya endakali dupa etete koyatami, eteteaka koyatami iki lamo,” lea.

Enjele yuungi dokome beto leamo doko

9 1 Dokopa[s] enjele yuungi dokome baanya beto doko leamopa,
kaitinya bui mende kondao isa yuunya kopo lea. Dopa piamopa
yuli koo etete koko dokonya kii doko mendeme bui doko maiya. 2 Bui[t]
dokome yuli dokonya kambu doko lumbapeamopa kena piamo doko ita
andake tao kena pili pia. Dopa piamo dokome popotau doko kaita lyokao,
niki tii doko sanga pyao iminjisia. 3 Dokopa[u] pauyombo mendapua kena
kayapala isa yuunya mangeami. Mangeaminopa kanopato salenda dupa
pupu lengemali pina lao mendeme pauyombo dupa pupu lasia. 4 Dokopa[v]
mendeme dupa lamaiyoo, “Nyakamame ita tamopi, tanu tamopi, yuunya
oo menda mendapi pyakalyingi dupa pitaka tamopi dupanya mende
koyasala nayalapape. Dopaka doko, endakali langalu dupanya Gotenya
kongali petae nakatenge dupa iki koyasalapape. 5 Nyakamame dupa tanda
maiyoo kana yuungi katatamiaka doko, pyao kumasala nayalapape,”
lea. Pauyombo dupame endakali nelyamopa kanopato salendame pyapae
tanda pili pingi. 6 Kana[w] yuungi dutupanya endakali dupa kumamuali
lao masetamiaka doko, kumala nayatami. Kiningi etete, kumawani
kayatamiaka doko kumingi doko dupa-kisa naipata.

---

[o] **8:10** Ais 14:12 [p] **8:11** Jet 9:15 [q] **8:12** Eke 10:21-23; Ais 13:10; Ese 32:7-8; Joe 2:10,31, 3:15; Mt 24:29; Mk 13:24-25; Lu 21:25; Pa 6:12-13 [r] **8:13** Ese 7:5,26; Pa 9:21, 11:14 [s] **9:1** Ais 14:12; Lu 10:18; Pa 20:1 [t] **9:2** Jen 19:28; Eke 19:18; Joe 2:2,10 [u] **9:3** Eke 10:12-15 [v] **9:4** Ese 9:4; Pa 7:3 [w] **9:6** Jop 3:21; Jet 8:3; Lu 23:30; Pa 6:16

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Nambame[x] pauyombo dupa kandeopa, yanda pyaanya mena osa
dupa depa latae katengemali piami. Dokaitame balu golome wasepaele
dupa manditae kateami. Dupanya lengelyaapi dupa endakali lengelyaapi
jia. 8 Aiyomba[y] iti dupa endanya iti asili jia. Dupanya nenge dupa mena
layone[z]nenge jia. 9 Sangali[a] dupanya yonge pee aeneme wasepaele dupa
pee petae kateamopa, dupanya papa batau batau piamino dupa akali
longome yanda pyaanya alo pingisa kii-kau lengeli pia. 10 Dupanya
etenge puna dupa kanopato salenda etenge puna jepae dupanya endakali
dupa kana yuungi koyasoo katapenge pupu lapae palea. 11 Yuli koo etete
koko dokonya enjele doko pauyombo dupanya kiŋi joo katenge-pyaa.
Doko Iputu pii lao baa kenge Apatone lenge. Gitiki pii lao baa kenge
Apalyone[b]lenge.
12 Kenda[c] pipae wambao doko etapea. Dee lapoma silyamo dolapo
tenda ipatana kanjepape!

Enjele tokange dokome beto leamo doko

13 Dee[d] enjele tokange dokome baanya beto doko leamopa, olata toko
golome wasepae Gotenya enombatena katenge dokonya denge kitomende
dutupanya kainanya pii mende leamo sio. 14 Pii[e] leamo dokome enjele
tokange beto minatae kateamo doko lamaiyoo, "Enjele kitomende endaki
andake Yupotisa matesa anjetae kalyamino dupa embame mokape,"
lea. 15 Dopa[f] lateamopa baame enjele kitomende dutupa mokea. Enjele
kitomende dutupame yuunya endakali dupa pitaka tepoma pyoo lita
petala teponge doko pyao kumasalanya kilyoko giipi, koto giipi kanapi,
ee kanapi dupa malisoo depa latae kateami. 16 Yanda singi amii mena
osa maitanya pituu paenge dupanya itaki yaki doko milione kingi itaka
kingi ita lapomana lea. 17 Dokopa[g] mena osapi, osa maitanya peteamino
dupapi dupa kombea dokome kandeo. Osanya peteamino dupame yonge
pee aeneme wasepae kate pyapaelepi, wene pyapaelepi, kakai pyapaelepi
dupa petae peteami. Dee osa aiyomba dupa mena layone[h]aiyomba
jiamopa itatepi, kenapi, kana itateme tao alupaepi[i]dupa dokaitanya
kambunya pyakaetae katea. 18 Kenda pipae tepoma pyakaetae kateamo
dutupame endakali dupa tepoma pyoo lita petala teponge doko pyao
kumasiami. 19 Doko, mena osa dutupanya pupu lapae dupa kambunya
soo dee etengenya soaka pingi. Dupanya etenge kanopato aiyomba jepae
dupame endakali koyasingima.

---

[x] **9:7** Joe 2:4 [y] **9:8** Joe 1:6 [z] **9.8** *layone* Pa 4:7 doko kandape. [a] **9:9** Joe 2:5
[b] **9.11** *apalyone* Kenge dokonya tenge doko koyasingi akali. [c] **9:12** Ese 7:5; Pa 8:13, 11:14 [d] **9:13** Eke 30:1-3; Pa 8:3 [e] **9:14** Pa 16:12 [f] **9:15** Pa 8:7-12 [g] **9:17** Jop 41:10-13
[h] **9.17** *layone* Pa 4:7 doko kandape. [i] **9.17** *kana tao alupae* Kana tao alupae doko Gotenya imbu kaenge doko makande petae.

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Kenda[j] pipae tepoma dutupame endakali dokaita pyao
kumaseteaminopa, yangi kateamino endakali dupame opale nyakamanya
kingimi wasepae dupa maita maiya nayami. Dupame enjele koopi, opale
golopi, silipapi, botonjapi, itapi, kanapimi gotena lao wasepae kapa
pao lenge natao, pii nasoo, kaita napayao pipenge sambo gote dupa lao
tama pyoo katao yakinala nayami. 21 Dopa pyoo pituu, endakali pyao
kumasingipi, nemango lao oapi pingipi, endakalipi nyilya nyana pingipi
pake nengepi, nyakamanya mana dupa maita maiya nayamiaka.

Enjele mendeme Jone buku mende maiyamopa nyoo neamo doko

10 1 Doko etapeamopa enjele pupu lapae mende kaitinya katao isa
epeamo kandeo. Dokonya kopame yonge pee petae kateamopa,
baanya aiyomba dokonya lipa kepa sia. Dopa piamopa baanya lengelyaapi
doko niki tele petala, moko dolapo anda paka tao katele pia. 2 Dokopa[k]
buku yakane mende baanya kinginya lyangapae siamopa moko tolae-
tena solowata pete dokonya katatala koya-tena yuunya katea. 3 Baame[l]
puu lao mena layone[m]kyaa lengeli pyoo pii leamopa, kaiti toka kalange
leamo dutupame baanya pii yanu piami. 4 Kaiti[n] toka kalange dutupame
lateaminopa pepa pyalanya pio. Dopa piwaka doko kaitinya katao pii
mende leamo dokome lao pituu, “Kaiti toka dutupanya pii lelyamo doko
embame yalo petala pepa napyape,” lea.
5-6 Enjele[o] [p] solowata petepa yuupanya kateamo dokome baanya kingi
tolae-tena kaiti-kisa pyalyetala lao pituu, “Gote lete etete katawaka
katenge dokome kaitipi, kaitinya silyamo dupapi, yuupi, yuunya
silyamo dupapi, solowata petepi, solowata petenya silyamo dupapi, dupa
wapuiyamo doko mauwana, kiningi etete gii doko etalanya pilyamo.
7 Enjele[q] kalange dokome baanya beto doko laanya pitamopa, wamba
Goteme pitona lao yalo pyoo masetala baanya kalai pingi potopesa dupa
lamaiyamo doko panao angi jetana,” lea.
8 Kaitinya katao pii epeamo sio dokome deaka namba langyoo,
“Embame enjele solowata petepa yuupanya kalyamo dokonya kinginya
buku lyangapae silyamo doko nyala puu,” lea. 9 Dokopa[r] namba enjele
doko kateasa pupala baa lamaiyoo, “Embame buku yakane doko namba
dii,” leo. Dopa leopa baame namba langyoo, “Embame buku dake nyepala
naa. Natenopa kambunya wapaka tambu tendu pili pyaapomoaka doko,
mona kuii salapomona,” lea. 10 Dopa leamopa nambame buku yakane

---

[j] **9:20** Dit 32:15-17; Wee 115:4-7, 135:15-17; Ais 2:8,20, 17:8; Dan 5:4,23; Emo 4:6; 1 Ko 10:19-20; Pa 16:9,11 [k] **10:2** Ese 2:10 [l] **10:3** Wee 29:3-9; Jet 25:30; Emo 3:8 [m] **10.3** *layone* Pa 4:7 doko kandape. [n] **10:4** Dan 8:26, 12:4,9 [o] **10:5-6** Dit 32:40; Dan 12:7 [p] **10:6** Jen 14:19,22; Eke 20:11; Nia 9:6; Wee 146:6 [q] **10:7** Ese 12:28; Dan 9:6,10; Emo 3:7; Sak 1:6 [r] **10:9-10** Ese 2:8, 3:1-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enjele kinginya siamo doko nyepala neo. Neopa nambanya kambunya
wapaka tambu tende pili piamoaka doko, nao goee lateopa mona kuii sia.
11 Dokopa[s] mendapuame namba langyoo, "Endakali yonge waka waka
katengepi, pii wakale wakale lengepi, yuu dupa pitakanya endakali
tata dupapi, kiŋi longo dupapi, dupa kandao Goteme pii lelyamo doko
embame dee lamaipina," leami.

Akali lapomame pii latambina leamo doko

11 1 Dokopa[t] mendeme makande ita mende namba ditala lao pituu,
"Embame sakatatala Gotenya losuu anda andake[u]dokopa olata
toko dokopa dolapo makande pipi. Dopa petala Gote lao tama pilyamino
endakali dupa itaki pyape. 2 Dopaka[v] doko, losuu anda andake dokonya
kamaka kame doko makande napinya kayape. Tenge doko kamaka
dokaita netesa endakali dupa maitaena, dupame taono epe etete doko
moko katao waimalyoo kana kingi ita kitomende-kisa dee lapoma
katatami. 3 Dopa pitaminopa, nambame nambanya pii lao panenge akali
lapoma epena latopa, dolapome iti angaitipi petala yuu gii taosene
mende-kisa andate lapoma dee kingi ita tokange Gotenya pii doko lao
panao katatambina," lea.
4 Lapoma[w] dolapo yuu pitakanya Kamongo dokonya enombanya olipi
ita lapomapi kia lama lapomapi jepae. 5 Mendeme[x] dolapo koyasipuli
lao masetamo kandao doko, dolaponya nengekaita itate yuli tao
pyakaetala dolaponya yandapipi doko tata. Mendeme dolapo koyasipuli
lao masetamo kandao doko, itate dokome yandapipi doko dopa pyoo
kumapenge. 6 Dolapome[y] Gotenya pii doko lao panatambinopa aiyuu
naepena lao kaitinya kaitini lyokapenge pupu lapae doko dolapo-kisa
singi. Dee dolapome endaki dupa kapa pao taiyoko injisepenge pupu
lapae doko dolapo-kisa soo, kenda pipae tata dupame masetambinoli
pyoo yuunya endakali dupa koyasepenge pupu lapae doko dolapo-kisa
soaka pingi.
7 Dolapome[z] Gotenya pii doko lamaiyoo etapatambinopa, mena kapua
mendepale mende yuli koo etete koko dokonya katao pyakalyingi dokome
dolapo yanda pimaitala ita minao pyao kumaseta. 8 Pyao[a] kumasetala
dolapo yuu taono andake kongali lao Sotoma lata Isipe lata pingi dokonya
kaitini andake dokonya setata. Wamba dolaponya Kamongo doko taono
dokonya ita pokonya kumia. 9 Endakali pii wakale wakale lengepi, yonge

---

[s] **10:11** Jet 1:9-10, 25:30; Dan 3:3-4 [t] **11:1** Ese 40:3; Sak 2:1-2 [u] **11.1** *gotenya losuu anda andake* Gotenya losuu anda andake lelyamo doko Kataisanya sosa doko kandao kongali joo lelyamo. [v] **11:2** Wee 79:1; Ais 63:18; Dan 7:25; Sak 12:3; Lu 21:24; Pa 12:6,14, 13:5 [w] **11:4** Sak 4:3,11-14 [x] **11:5** 2 Sam 22:9; 2 Kiŋ 1:10; Wee 97:3; Jet 5:14 [y] **11:6** Eke 7:17-20, 11:10; 1 Sam 4:8; 1 Kiŋ 17:1; Je 5:17 [z] **11:7** Dan 7:3,7,21; Pa 12:17, 13:1,5,7, 17:8 [a] **11:8** Ais 1:9-10; Lu 13:34

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

waka waka katengepi, yuu dupa pitakanya endakali tata dupa pitakame
dolapo koto tepoma-kisa dee yongama gii mende pyoo kandatala
mendemepi nyoo malu pina lao kayala nayatami. **10** Dolapome[b] Gotenya
pii doko lao panatambinosa yuunya endakali dupa tanda koo nyepala
dolapo taeme kumilyambinona lao dupame mona yaepao oapi dupa
mende mai mai pitami. **11** Koto[c] tepoma-kisa dee yongama gii mende pyoo
patatamopa, Gotenya lete katasingi poo doko dolapo-kisa ipata. Dopa
pitamopa dolapo sakatatala toya katatambinopa, kandatamino endakali
dupame etete pakame kumatami. **12** Dolapome[d] setambinopa kaitinya
katao pii mende latamo dokome dolapo lao puu lao wii lao lao pituu,
"Nyilyambo ketae dakenya ipupa," lata. Dopa latamopa dolapo kopa
kaina dokonya kaiti-kisa patambino doko yandapipi dupame kandatami.
13 Gii[e] dokopaka titiwali andake mende minatala, taono dokonya anda
yuupi dupa pitaka kingi ita pyoo lita petala dupanya mende koyata. Dee
taono dokonya endakali taosene kalange dupa titiwali minatala pyao
kumaseta. Dopa pitamopa endakali yangi katatamino dupame etete
pakame kumapala, kaitinya Gote doko lao lalyetami. **14** Kenda[f] pipae
laponge doko etapea. Dee teponge doko tenda yapa ipatana kanjepape.

Enjele kalange dokome beto leamo doko

15 Enjele[g] kalange dokome baanya beto doko leamopa, yangimi kaitinya
katao puu lao lao pituu, "Yuu dupa pitaka indupa naimanya Kamongo
Gotepa Kataisapa dolapome isoo katapelyambinona, tanga tangapi
isoaka katatambina," leami. **16** Dokopa[h] isingi akeli kingi ita lapoma-kisa
dee kitomende Gotenya enomba-tena nyakamanya tokonya petengema
dupame luma lakao tombauli soo Gote lao tama piami. **17** Dupame[i] lalyoo
lao pituu,

"Kamongo Gote, emba wamba waka kateeno,
indupa kalyeno doko-kisa pupu lapae silyamo.
Embanya pupu lapae andake doko tange nyepala.
embame tee pyao isoo kalyeno dokonya naimame emba lao yaka
pilino lelyamano.
18 Netesa[j] endakali dupame imbu kayaminopa
embame dupa tanda maipengepi, endakali kumapae dupa yapapenge
giipi doko ipatea.
Dee embanya kalai pingi potopesa dupapi,

---

[b] **11:10** Est 9:19; Jo 16:20 [c] **11:11** Ese 37:5,10 [d] **11:12** 2 Kiŋ 2:11 [e] **11:13** Ese 38:19-20; Pa 6:12, 8:5, 16:18 [f] **11:14** Ese 7:5; Pa 8:13, 9:12 [g] **11:15** Eke 15:18; Wee 10:16, 22:28; Dan 2:44, 7:14,27; Opa 21; Sak 14:9; Pa 1:5, 12:10 [h] **11:16** Pa 4:4,10 [i] **11:17** Emo 3:13, 4:13; Pa 1:4,8, 4:8, 15:3, 16:5,7,14, 19:6,15, 21:22 [j] **11:18** Wee 2:1,5, 46:6, 110:5, 115:13; Emo 3:7; Lo 2:5; Pa 10:7, 19:2,5, 20:11-13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

embanya endakali kenge singipi nasingipi,
emba paka kayao katenge dupapi, dupa yole maipengepi,
yuu minao koyasiamino dupa koyasepengepi dutupa pipenge gii
doko ipateana," leami.
19 Dopa[k] leaminopa Gotenya losuu anda kaitinya katenge doko lumbapae
siamopa, Gotenya pii lao setapae palenge bokosa doko andokote-kaita
panao sia. Dokopa yuu wapaka dupa pyoo mulumalu lao kaiti katao
titiwali minao tandake kapa yale dupa epea.

Enda mendepa kanopato pambea mendepanya pii leamo doko

12 1 Kongali[l] andake mende kaitinya panao dapa pia: enda mendeme
niki doko yonge pee petae petea. Kana doko baanya moko
pundipundi dokonya kateamopa aiyomba dokonya bui kingi ita-kisa dee
lapoma balu joo manditae petea. 2 Baa[m] wane tongota doko manjanya
maita piamopa baa etete tanda napala puu lao ae lao wane manjanya
pia. 3 Dee[n] kongali waka mende kaitinya panao dapa pia: kanopato
pambea kangyoo andake aiyomba kalange katenge doko aiyombanya
nenge kingi ita mende katenge-pyaa. Aiyomba dutupanya kiŋinya balu
kalange manditae katea. 4 Baanya[o] etenge dokome kaitinya bui dupa
pitaka tepoma pyoo lita petala teponge doko pyalyandanya isa yuunya
pyandea. Dopa petala enda wane manjanya piamo dokonya enomba-
tena soo wane doko mandipatamopa baa nyoo nalanya anga petae sia.
5 Dokopa[p] enda dokome wane ane mende mandea. Tenda wane dokome
aene kolyepe mende minao yuu dupa pitakanya endakali tata dupa pitaka
iseta. Enda dokome wane doko mandipiamopa mendeme nyimina ketae
Gotepa Gotenya isoo petenge toko dokopanya pea. 6 Dokopa[q] enda doko
paka pyakao endakali napalenge yuu mendenya pea. Peamo yuu dokonya
mendapuame baa yuu gii taosene mende-kisa andate lapoma dee kingi ita
tokange pyoo dutupanya nee maina lao Goteme yuu depa lakamaiya.
7 Kaitinya[r] yanda andake mende sakatea. Enjele Maikele lenge dokopi
baanya enjele dupapimi pambea andake doko yanda pimaiyaminopa,
baapi baanya enjele dupapimi itingi pimaiyoo yanda pyoo kateami.
8 Dopaka doko, pambeapi baanya enjelepi dupame yandanya ita
minalanya kyoto nanjepala, kapa pao kaiti-kisa dee katapenge nanjia.
9 Dokopa[s] Maikelepi baanya enjelepi dupame pambea andakepi baanya
enjelepi dupa soo isa pyandeami. Kanopato doko kenge Satane lata,

---

[k] **11:19** Eke 9:24, 25:10; 1 Kiŋ 8:1-6; Ese 1:13; Ip 8:5, 9:4; Pa 4:5, 8:5, 15:5, 16:18,21 [l] **12:1** Sol 6:10 [m] **12:2** Jen 3:16; Ais 66:7 [n] **12:3** Dan 7:7
[o] **12:4** Dan 8:10 [p] **12:5** Wee 2:9; Ais 7:14, 66:7; Pa 2:27, 19:15 [q] **12:6** Pa 11:2-3, 12:14
[r] **12:7** Dan 10:13,21, 12:1; Ju 9; Pa 20:2 [s] **12:9** Jen 3:1,4,14-15; Sak 3:1; Lu 10:18, 22:31; Jo 12:31; Pa 20:2-3

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dee Tenge Setenge lata pingi doko, baa wambatae waka. Baame yuunya endakali dupa pitaka minakasingi.

10 Mendeme[t] kaitinya katao puu lao lao pituu, “Naimanya Gote dokonya enomba-tena katao kuka kotakapi naimanya masoo miningi kaimininginі dupa-kisa tenge setao katenge doko kaitinya soo isa pyandatelyamino. Tenge dokonya minao Gotenya pyoo nyingi manapi, pupu lapaepi, isingi manapi, dutupa epapuaka ipatelyamo. Dee baanya Kataisa doko pupu lapae nyepelyamoaka. 11 Naimanya masoo miningi kaimininginі dupame Sipisipi Yakane dokonya taiyoko dokopa, baanya lao pii lamaingi dokopa dolapome tenge setao katenge doko ita miniami. Dopa petala dupame nyakama tange kapa pao kumatamane lao etete nea nakayami. 12 Tenge[u] dutupanya minao emba kaitipi, nyakama kaitinya katenge dupapi mona yaepalapa! Dopaka doko, isa yuupi solowata petepi nyakama etete koyatami iki lamo. Doko, Satane baa isa nyakama-kisa epeamo dokome gii kuki iki katatama lumu lao masetala etete tomba nao epeana,” lea.

13 Pambea[v] dokome baa soo isa yuunya pyandeami kandatala, enda wane ane mandeamo doko baame boo wataminia. 14 Dokopa[w] enda doko baanya yuu depa lakamaiyamo endakali napalenge yuu dokonya buu lao pena lao mendeme yaka lakepame andake mendenya papa mendalapo baa maiya. Yuu dokonya baa pambea dokopa tependa joo pitatamopa ee kana tepoma-kisa dee kana tokange dutupanya baa isoo nee maitami. 15 Dokopa endaki liyepala enda doko soo paakale pena lao enda dokonya maitasa kanopato dokome endaki katyuu pyasia. 16 Dopaka doko, yuu dokome enda doko nisoo pukuotala, endaki andake kanopato dokome katyuu pyasiamo doko nyoo koko palyia. 17 Dokopa[x] kanopato dokome enda doko etete imbumi kumapala, enda dokonya wane waka dupame Gotenya mana setapae dupa watao minao Jisasame pii leamo dupa watao miningi endakali dupa yanda pimaiya pea. 18 Dopa petala kanopato doko baa solowata pete lemba dokonya sia.

Mena kapua mendepale mende epea

13 1 Dokopa[y] mena kapua mendepale mende solowata pete dokonya-kaita pyakalyetala epeamo kandeo. Dokonya aiyomba kalangekalyamopa aiyombanya nenge kingi ita mende katenge-pyaa. Dutupanya kiŋinya balu mendai mendai lao manditae kateamopa, aiyomba dutupanya Gote kandao lamba lao pii mende latae katea. 2 Mena[z] kapua doko yana lepata jia. Dokonya moko dupa mena bea moko

---

[t] **12:10** Jop 1:9-11; Sak 3:1; Pa 11:15 [u] **12:12** Ais 44:23, 49:13; 2 Ko 6:2; Pa 20:3
[v] **12:13** Jen 3:15 [w] **12:14** Eke 19:4; Ais 40:31; Dan 7:25, 12:7; Pa 11:3, 12:6
[x] **12:17** Jen 3:15; Dan 7:7,21; Pa 11:7, 13:7, 14:12 [y] **13:1** Dan 7:3; Pa 12:3, 17:3,7-12
[z] **13:2** Dan 7:4-6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiamopa nengekaita doko mena layone[a]nengekaita jia. Dokopa kanopato
dokome baanya pupu lapae andakepi, kalai pingi manapi, isingi kalai
dokopi, dutupa mena kapua doko maiya. 3 Dokopa[b] mena kapua dokonya
aiyomba dupanya mende kumapenge joo pyao lombaloo petayaka
doko, dee mumba pyoo mee jia. Dopa piamopa endakali dupa pitakame
tunduma pingi kapua doko kandao mona andao baa watao miniami.
4 Watao[c] minao pituu, kanopato dokome baanya pupu lapae doko mena
kapua doko maiyamo dokonya kanopato doko tama piami. Dopa pyoo
pituu mena kapua doko apata tama pyoo dapa leami: "Mena kapua
dakepa apipa kapape? Apimi kapa pao pimaitape?" leami.
5 Mena[d] dokome Gote kilya kandao luiyao katena lao Goteme
yakinatala kaya. Dopa petala mena dokome kana kingi ita kitomende-
kisa dee lapomanya mana doko kapa pao minapenge pupu lapae nyina
lao kayaka. 6 Baame[e] Gote kilya kandao lao pituu, Gotenya kengepi Gote
katenge pandapi kaitinya katenge dupapi dupa kandao kilya kandeaka.
7 Baame[f] Gotenya endakali dupa yanda pimaitala ita minina lao Goteme
baa yakinatala kaya. Dopa piamopa endakali pii wakale wakale lengepi,
yonge waka waka katengepi, yuu dupa pitakanya endakali tata dupapi
dupa pitaka isoo katapenge pupu lapae doko nyia. 8 Goteme[g] yuu
dake tee pyao wapuiyamo dokonya pituu indupa tuu lao endakali lete
etete katenge kenge singi buku dokonya kenge nasiamo endakali dupa
pitakame mena kapua doko tama pitami. Buku doko Sipisipi Yakane pyao
kumasetae dokonya.
9 Endakali[h] kalekaita singi dokome pii dake sokondape pipenge.
10 Endakali[i] mende anjetae palya pupenge tamo kandao doko, baa anjetae
palya pupenge. Endakali mende konjuame kumapenge tamo kandao
doko, baa konjuameaka kumapenge. Mana dolaponya Gotenya endakali
dupame masoo minao kyoto joo katapenge.

Dee mena kapua mendepale mende epea

11 Dee nambame kandeopa mena kapua mendepale mende yuu koko
paliuu pyakalyia. Dokonya aiyombanya nenge lapoma kateamo dolapo
sipisipi yakane mendenya aiyombanya nenge jiamopa, pii leamo doko
kanapato pambeame lengeli pia. 12 Mena laponge dokome mupa dokonya
pupu lapae dupa pitaka nyepala baame dokonya enombanya kalai pia.
Dopa pyoo pituu yuupi yuunya endakali dupapi dupame mena aiyomba

---

[a] **13.2** *layone* Pa 4:7 doko kandape. Dee yana lepata lenge dokopi mena bea lenge dokopi dupa mendai dopaleaka jepae. [b] **13:3** Jet 27:6; Lu 4:6; Pa 17:8 [c] **13:4** Jet 27:6; Pa 17:8 [d] **13:5-6** Dan 7:8,11,25, 11:36 [e] **13:6** Pa 11:2-3 [f] **13:7** Dan 7:7,21; Pa 11:7, 12:17 [g] **13:8** Eke 32:32-33; Wee 69:28; Dan 12:1; Pl 4:3; Pa 3:5, 5:6, 17:8, 20:12,15, 21:27 [h] **13:9** Mt 13:9; Mk 4:23; Pa 2:7 [i] **13:10** Jet 15:2, 43:11; Mt 26:52; Pa 14:12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyao lombaloo petae dee mumba piamo mupa doko tama pina lao
pyalanya pia. 13 Mena[j] laponge dokome kongali paka pipae dupa pia.
Kongali dupanya mende, baame endakali dupanya enombanya itate
mende kaiti-kisa katao yuunya epena lea. 14 Baame[k] mena mupa dokonya
enombanya dopa pina lao Gotemekayamopa, kongali dupa pyoo yuunya
endakali dupa minakasia. Dopa pyoo pituu yuunya endakali dupa
lamaiyoo, "Nyakamame mena kapua konjua kombe paleta lete kalyamo
mupa doko wangi tao mende wasalapapena," lea. 15 Dupame[l] mena mupa
doko wangi tao wasiamino doko mena laponge dokome lete katasina lao
Goteme kaya. Dopa piamopa wangi tao wasepae dokome pii latala, baa
lao tama pyuani nakayatamino endakali dupa kumasalanya kalai pia.
16 Mena[m] laponge dokome kamongopi tipyapi, endakali kenge singipi
nasingipi, kendemanepi mee endakali dupapi, dupa pitakame kingi tolae
tamopi langalunya tamopi dupanya kongali mende petae katapengena
lea. 17 Dopana, mena mupa dokonya kenge doko tamopi kenge itaki yaki
doko tamopi dolapome endakali mende-kisa kongali petae nakatatamo
kandao, dokome oapimi topo nyala nayao, baa-kisa sambala nayawaka
pipenge. 18 Naimame[n] dake masokondape pipenge: mena dokonya itaki
yaki doko andate tokange-kisa kingi ita tokange dee wakao tokangeaka
jilyamo doko masepae endakali mendeme yapokondape pipenge. Itaki
yaki dokome endakali mende makande pilyamo.

Endakali eteteaka longo dupame wee enenge mende leami

14 1 Nambame[o] kandeopa Sipisipi Yakane doko yuu manda Sayone
lenge dokonya katea. Endakali taoseneaka andate mendai dee
kingi ita kitomende-kisa wakao kitomendeaka baa-pipa awapa kateami.
Dutupanya langalunya baanya kengepa, baanya Takangenya kengepa
dolapo pepa pyatae katea. 2 Dokopa[p] kee-kae mende kaiti-kisa leamo
doko endaki andake oo lengepi, kaiti katengepi dopale jia. Gitaa pingi
endakali dupame gitaa pilyaminipa linu lao katengeli pia. 3 Gotenya[q] isoo
petenge tokopi, opale lenge tenge kitomendepi, isingi akalipi, dutupanya
enombasa katao wee enenge mende leami. Yuunya endakali dupanya
Goteme sambao nyepeamo taoseneaka andate mendai dee kingi ita
kitomende-kisa wakao kitomendeaka dutupame iki kapa pao wee doko
mana nyiami. Mendeme wee doko kapa pao mana nyepenge nanjia.
4 Akali[r] mendapuame enda watandala nayao kinambo joo katengemali

---

[j] **13:13** 1 Kiŋ 18:24-39; Mt 24:24; 2 Te 2:9-10 [k] **13:14** Dit 13:2-4; Pa 19:20
[l] **13:15** Dan 3:4-6; Pa 15:2 [m] **13:16** Pa 7:3, 14:9,11, 16:2, 19:20, 20:4 [n] **13:18** Pa 17:9
[o] **14:1** 2 Kiŋ 19:30-31; Ese 9:4; Joe 2:32; Opa 17; Sep 3:12-13; Ap 2:21; Pa 7:3-4
[p] **14:2** Ese 1:24, 43:2; Pa 1:15, 19:6 [q] **14:3** Wee 33:3, 40:3, 96:1, 98:1, 144:9, 149:1;
Ais 42:10; Pa 5:9, 7:4, 15:3 [r] **14:4** Jet 2:2-3; Ep 5:27; Je 1:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pyoo katapala endakali dutupame Sipisipi Yakane doko pelyamo kaitini
dupanya watao paengema. Goteme dutupa endakali kaina dupanya
sambao nyia. Dutupa Gotepa Sipisipi Yakane dokopanya wambao sambao
nyepae joo katengema. 5 Dupame[s] sambo pii laa naengema. Dupa-kisa
tenge mende nasingi.

Enjele tepomame pii leamino doko

6 Enjele[t] mende kaitipa kopao pee lao payamo dokome Wai Pii Epe
sulu soo singi mende minao ipao endakali pii wakale wakale lengepi,
yonge waka waka katengepi, yuu dupa pitakanya endakali tata dupapi,
dupa lamaiya. 7 Baame[u] puu lao lao pituu, "Goteme endakali yapapenge
giidoko tengesa petelyamona, nyakamame baa paka kayao tama pyoo
kalyepape. Baame yuupi, kaitipi, solowata petepi, endaki lee kuingipi
dupa wasiamo doko tama pyepape," lea.
8 Dee[v] enjele laponge dokome wambao doko watao ipupala lao pituu,
"Bapilone[w] yuu taono andake doko koyatelyamo. Kiningi, koyatelyamo.
Yuunya endakali pitakame kepo kolenge mana kyoto joo watao
minilyamino doko Bapilone tange dupame sakatasiami. Dopa piamino
doko dupame endaki waene jepae doko yuunya endakali pitakame nena
lao maiyamina," lea.
9-10 Dee[x] [y] enjele mende tepo pyoo lapoma dolapo watao epeamo
dokome puu lao lao pituu, "Endakali mendeme mena kapua mendepale
dokopa, doko wangi tao wasepae dokopa dolapo lao tama pyoo, mena
dokonya kongali doko kinginya tamopi langalunya tamopi petae
katatamo kandao doko, baa tangeme Gotenya imbu kaenge endaki waene
jepae doko nata. Waene doko Goteme endaki-pipa pyasala nayao imbu
kaenge kapo penge dokonya kai latamo doko, endakali dokome nata.
Dokopa endakali doko kana itateme tao alupae[z] dokonya enjele etete epe
dupapi, Sipisipi Yakane dokopi, dupanya enombasa tanda koo nao katata.
11 Dopa[a] pitamopa itaita dokome endakali dopale dupa tanda maiyoo,
koteaka lao kena pitamo doko pyoo ketae pyakalyeta. Dokopa mena
dokonya kengenya kongali doko petae katapala baapa baa wangi tao
wasepae dokopa dolapo lao tama pilyamino endakali dupa kuka kotakapi
imambu nala nayatamina," lea.

---

[s] **14:5** Wee 32:2; Ais 53:9; Sep 3:13 [t] **14:6** Dan 3:4; Pa 8:13 [u] **14:7** Eke 20:11; Wee 146:6; Pa 4:11, 10:6 [v] **14:8** Ais 21:9, 51:17; Jet 25:15, 51:7-8; Pa 17:2, 18:2-3 [w] **14.8** *bapilone* Wamba Olotesamene gii dokopa Bapilone tange dupame koaka pyoo katao koonya kenge soo kateami-pyaa. Dokopa taono Bapilone doko koona lao kenge singi doko nyoo taono Loma makande pyoo waa katao lapae silyamo. [x] **14:9** Pa 13:12-17, 14:11, 16:2, 19:20, 20:4 [y] **14:10** Jen 19:24; Wee 11:6, 75:8; Ais 51:17,22; Jet 25:15; Ese 38:22; Pa 15:7, 16:19, 19:20, 20:10,14, 21:8 [z] **14.9-10** *kana tao alupae* Pa 9:17 doko kandape. [a] **14:11** Jen 19:28; Ais 34:9-10; Pa 13:12-17, 14:9, 16:2, 19:3,20, 20:4

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Mana[b] dopale dupanya Gotenya endakali dupame baanya mana
setapae dupa watao minao Jisasa lao masoo minao kyoto joo katapenge.
13 Dee[c] kaitinya pii mende leamo dokome lao pituu, “Embame pepa
dapa lao pyape. Endakali Kamongo dokopa pakatae katao epapu
kumatamipi, dee ene kumatamipi, dupame mona yaepena. ‘Dupame
lekeleke tao kateamino dupanya kiningi etete koto katatami. Epe piamino
dupa dupa-kisa sepeta patamina,’ Sipitisa dokome dopa leana,” lea.

Nee mandenge gii doko

14 Dokopa[d] kopa kyoo lapae mende siamopa ongonya mende petea.
Doko endakali petele pyoo balu golome wasepae mende mandyuu
konjua nenge katapae mende minatae petea. 15 Dee[e] enjele mende
kaitinya losuu anda andake dokonya katao kamaka ipupala puu lao kopa
ketae peteamo doko lamaiyoo, “Yuunya nee dupa wambu petelyamona
embanya konjua dokome lyao mandi. Indupa nee mandipenge giina,” lea.
16 Dopa lateamopa kopa ketae peteamo dokome baanya konjua doko isa
pyandatala yuunya nee wambu petae dupa lyao mandea.
17 Dee enjele mende kaitinya losuu anda andake dokonyaka katao
kamaka epeamo dokome konjua nenge katape mende miniaka. 18 Dee[f]
enjele mende itate isingi pupu lapae singi doko olatatoko dokonya
katao epea. Ipupala puu lao enjele konjua nenge katapae miningi
doko lamaiyoo, “Yuunya getepe dupa wambu petelyamona, embame
embanya konjua nenge katapae dokome lyaa,” lea. 19 Dopa[g] lateamopa
enjele dokome baanya konjua doko yuunya pyandatala getepe dupa
lyia. Lyapala getepe indingi Gotenya imbu kaenge yuli andake dokonya
pyandea. 20 Dokopa yuu taono andake dokonya kamalyatena getepe
indingi yuli dokonya mendeme indiamopa yuli ketae dokonya taiyoko
pyakalyetala liyoo yuu etete tependa waka pea. Ketae liyoo epeamo dupa
pituu endakali dupanya mangenya lita pia.

Enjele kalange dupame kenda pipae kalangeaka sepeta kateami

15 1 Dee[h] kaitinya kongali andake waka mendepale mende pia.
Enjele kalange mendatupame endakali koyasalanya kenda pipae
kalangeaka sepeta kateami. Kenda pipae dutupa etatamopa dee ipata
mende nasia. Dutupa-kisa Gotenya imbu kaenge doko etalakao etea.
2 Dee[i] solowata pete jepae mendita mende kandeo. Doko galasa mende
itate-pipa mendenya pali-pali petae jia. Lemba dokonya mena kapua

---

[b] **14:12** Pa 12:17, 13:10 [c] **14:13** Mt 11:28-29; 1 Ko 15:58; 2 Te 1:7; Ip 4:10
[d] **14:14** Dan 7:13; Pa 1:7 [e] **14:15** Joe 3:13; Emo 8:2; Mt 13:30,39-40; Jo 4:35
[f] **14:18** Joe 3:13; Pa 6:9-10, 8:3-5 [g] **14:19-20** Ais 63:1-6; J.Ee 1:15; Pa 19:15
[h] **15:1** Lep 26:21; Pa 15:6-7 [i] **15:2** Pa 4:6, 5:8, 7:9,14

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mendepale dokopi, baa wangi tao wasepae dokopi, baanya kenge itaki
yaki dokopi, dutupa ita miniamino endakali dupa Goteme gitaa jepae
maiyamo dupa minatae kateami. 3 Dupame[j] Sipisipi Yakane dokopa,
Gotenya kendemane Mosesepanya wee dopale joo dapa leami:
"Eteteaka pupu lapae pitaka Kamongo Gote emba-kisa silyamo.
Embame kalai piino dupa andakeaka jilyamo.
Dupa kandao mona andelyamano.
Endakali tata pitakanya emba kiŋi kalyeno.
Embanya mana dupa angipi tolatepiaka silyamo.
4 Kamongo,[k] emba iki epe etete kalyeno doko apimi paka nakayatape?
Emba apimi lalyala nayatape?
Embanya mana tolatae dupa panao ipatea.
Tenge ongonya endakali tata pitakame emba lao tama pyaa ipatami.
5 Dopa[l] lao wee doko lateaminopa, Gote kalyamona lao panasingi
kaitinya losuu anda lapalapame petae andakote dokonya panda eteteaka
epe doko lumbiamo kandeo. 6 Dokopa[m] enjele kalangeme kenda pipae
kalangeaka sepeta kateamino dutupa panda eteteaka epe dokonya katao
kamaka epeami. Dupame lapalapa kaimala napingi etete kyoo lapae
dupa petala matapu golome wasepae dupa sangalinya pyoo epeami.
7 Opale[n] lenge tenge kitomende dutupanya mendeme pelesa golome
wasepae kalangeaka enjele kalange dutupa menda menda maiya. Gote
katawaka katenge dokonya imbu kaenge doko pelesa kalange dutupanya
tumbatae katea. 8 Dokopa[o] Gotenya tii pipaepa pupu lapaepa dolaponya
kena piamo dokome panda eteteaka epe dokonya tumbatae kateamopa,
mendemekapa pao andaka dokonya kolandapenge nanjia. Enjele
dutupame kenda pipae dutupanya kalai pyoo etasetena lao malisepenge
jia.

Pelesa kalange Gotenya imbu kaenge sepeta dutupa

16 1 Dokopa[p] [q] pii mende panda eteteaka epe dokonya katao puu
lao enjele kalange dutupa lamaiyoo, "Nyakamame pupala pelesa
kalange Gotenya imbu kaenge sepeta dutupa yuunya kai laapape," lea.
2 Dopa[r] lateamopa enjele wambao dokome pupala baanya pelesanya
sepeta doko yuunya kai lea. Dokopa mena kapua mendepale dokonya
kongali petae endakali dupame mena doko wangi tao wasepae doko lao
tama pyoo katenge dupa-kisa amungi aii pyao etete tanda pingi dupa pia.

---

[j] **15:3** Eke 15:1,11; Dit 32:4; Wee 92:5, 111:2, 139:14, 145:17; Jet 10:10; Pa 1:8, 11:17, 16:7 [k] **15:4** Wee 86:9-10; Jet 10:6-7; Mal 1:11 [l] **15:5** Eke 38:21, 40:34 [m] **15:6** Lep 26:21; Pa 15:1, 19:8 [n] **15:7** Wee 75:8; Ais 51:17,22; Jet 25:15; Pa 14:8,10, 16:19 [o] **15:8** Eke 40:34; 1 Kiŋ 8:10-11; 2 Ktl 5:13-14; Ais 6:4; Ese 44:4 [p] **16:1** Wee 69:24; Ais 66:6; Jet 10:25; Ese 22:31; Sep 3:8; Pa 16:17 [q] **16:1-21** Pa 8:6-12 [r] **16:2** Eke 9:10; Dit 28:35; Pa 13:12-17

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Dee[s] enjele laponge dokome baanya pelesanya sepeta doko solowata
pete dokonya kai lea. Dokopa solowata pete doko endakali kumapaenya
taiyoko jiamopa opale lenge tenge solowata petenya singi dupa pitaka
kumia.
4 Dee[t] enjele teponge dokome baanya pelesanya sepeta doko endaki
lee kungipi, andakepi dupanya kai leamopa, dupa pitaka taiyoko jia.
5 Dokopa[u] endakinya enjele dokome Gote kandao lao pituu, "Emba
wamba waka kateeno doko, indupa kalyeno. Emba etete epe. Embame
mana tolatae minao endakali dupa yapee. 6 Endakali[v] dupame embanya
endakali dupapi, potopesa dupapi, dupa pyao kumasiaminopa taiyoko
kai latae katea. Dopa piaminopa embame endakali dupa taiyoko nena lao
maiino doko dupa-pipa kapa peana," lea. 7 Dee[w] olata toko dokonya katao
pii mende leamo dokome lao pituu, "Kiningi, Kamongo Gote, eteteaka
pupu lapae, embame mana angipi tolataepi minao endakali yapengena,"
lea.
8 Enjele kitomende dokome baanya pelesanya sepeta doko niki lenge
dokonya kai lea. Dokopa niki dokome endakali dupa yangena lao Goteme
kayamopa niki dokome dupa yangea. 9 Niki[x] doko eteteaka itaita koo
pipae dokomena endakali dupa tao mulyoo pituu, kenda pipae dutupa
isingi pupu lapae singi Gote doko kilya kandao kateami. Dopa petala
dupame mona kapilyoo baa lao lalyala nayami.
10 Enjele[y] yuungi dokome baanya pelesanya sepeta doko mena
kapuanya isoo petenge kiŋi toko dokonya kai leamopa, kapua dokome
isingi endakali dupa-kisa iminjia. Endakali dupa tanda koo nao, keke
tange kepao neami. 11 Doko[z] amungi piapi tanda neamipi tenge dolaponya
dupame Gote kaitinya katenge doko kilya kandao mona kapilyala nayao
nyakamanya mana koo miniamino dupa maita maiya nayami.
12 Enjele[a] tokange dokome baanya pelesanya sepeta doko endaki
andake Yupotisa lenge dokonya kai leamopa kiŋi dupa niki pyakaengesa-
kaita ipatami kaitini doko depa latae sina lao endaki doko tukea.
13 Dokopa[b] enjele koo tepoma monge jepae mendatupa kanopato
pambea kambupi, mena kapua dokonya nengekaitapi, sambo potopesa
nengekaitapi dupanya pyakalyiami. 14 Enjele[c] koo Satane jepae dupame
kongali dupa pingima. Dupame yuunya endakali pitakanya kiŋi dupame
Gote eteteaka pupu lapae dokome yapatamo gii dokonya yanda pina lao
nyoo limbala pengema.

---

[s] **16:3-4** Eke 7:17-21 [t] **16:4** Wee 78:44 [u] **16:5** Dit 32:34; Wee 119:137, 145:7; Pa 11:17
[v] **16:6** Wee 79:3; Ais 49:26; Ese 35:6; Mt 23:25; Pa 6:9, 18:24 [w] **16:7** Wee 19:9, 119:137;
Pa 1:8, 15:3, 16:14, 19:2 [x] **16:9** Emo 4:6; Pa 9:20-21, 16:21 [y] **16:10** Eke 10:21-23;
Ais 8:22 [z] **16:11** Jet 5:3; Pa 9:20-21, 16:21 [a] **16:12** Ais 11:15-16, 44:27; Jet 50:38, 51:36;
Pa 9:14 [b] **16:13** Eke 8:3 [c] **16:14** Pa 1:8, 16:7, 19:6,15,19

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Kandeleno![d] Pake nenge endakali mende epengeli pyoo namba ipato.
Dopana, endakali mendeme lenge tao katapala baanya elya pingi doko
mendeme nakandena lao, papata napayao yongenya pingi yakinala nayao
pingi endakali doko baa mona yaepena.
16 Maitakao[e] enjele koo dupame kiŋi dupa laminao pao yuu mende
Iputu pii lao kenge Amaketono[f]lenge dokonya limbiami.
17 Enjele[g] kalange dokome baanya pelesanya sepeta doko poo dokonya
kai lea. Dopa piamopa losuu anda andake dokonya kiŋi petenge toko
dokonya-kaita pii mende puu lao leamo doko kamaka epea. Dokome lao
pituu, "Dutupa pyoo etapelyamona," lea. 18 Dokopa[h] yuu wapaka pyoo
mulumalu lao kaiti katao titiwali etete andake mende minia. Endakali
tee pyao kateamino dokonya pituu indupa tuu lao titiwali etete andake
dopale mende naminia-pyaa. 19 Yuu[i] taono andake doko toka lapala
tepoma piamopa, endakali tata pitakanya yuu taono dupa koya. Doko
Goteme Bapilone[j]yuu andake doko masetae katapala waene petenge
kapo penge dokonya Bapilone tange dupame waene nena lao makapusia.
Waene doko Gotenya imbu kaenge etete andake doko. 20 Dee[k] endaki pete
kainanya yuu singi dupa pitaka alu pyoo eteamopa, yuu manda mendaipi
mende nasia. 21 Tandake[l] kapa andake kana lungutapaele dupa kaiti-kisa
katao endakali dupa-kisa epea. Ipupala endakali dupa koyasoo etete
kenda pisiamo dokonya dupame Gote kandao lamba leami.

Enda akali nyele-nyele paenge mendepa mena kapua mendepale dokopa

17 1 Pelesa[m] kalange minatae kateamino enjele kalange dupanya
mendeme namba kateosa ipupala lao pituu, "Endaki longo
satitoponya pitipala akali nyele-nyele[n]paengenya etete kenge singi enda
dokonya yanu nyetamo doko laitaka pitoo ipu. 2 Yuunya[o] kiŋi dupame
enda doko-pipa kepo piami. Enda dokonya akali nyele-nyele paenge mana
waene jepae dokome yuunya endakali dupa kyekeamina," lea.
3 Dokopa[p] Oli Sipitisa dokome namba sakatasiamopa, enjele dokome
namba nyoo endakali napalenge yuu mendenya pea. Dopa peteamopa

---

[d] **16:15** Mt 24:43-44; Lu 12:39-40; 1 Ko 1:8; 1 Te 5:2,4; 2 Pi 3:10; Pa 3:3,18
[e] **16:16** Isi 5:19; 2 Kiŋ 9:27, 23:29; Sak 12:11; Pa 20:8 [f] **16.16** *amaketono* Tenda yuu gii etatamo dokopa yuu Amaketono dokonya koo epepi dupa yanda pitami panda mende kandao lelyamo. Pa 19:19-21 doko kandape. [g] **16:17** Ais 66:6; Pa 16:1, 21:6
[h] **16:18** Eke 19:16; Dan 12:1; Mk 13:19; Pa 4:5, 8:5, 11:19 [i] **16:19** Wee 75:8; Ais 51:17,22; Jet 25:15; Pa 14:8,10 [j] **16.19** *bapilone* Pa 14:8 doko kandape. [k] **16:20** Pa 6:14, 20:11 [l] **16:21** Eke 9:22-26; Pa 11:19, 16:9,11 [m] **17:1** Jet 51:12-13; Ese 16:23; Pa 17:15 [n] **17.1** *akali nyele-nyele* Taono Bapilone doko kandao kongali lao akali nyele-nyele paenge endana lenge. Pa 14:8 doko kandape. [o] **17:2** Ais 23:17; Jet 25:15-16, 51:7; Pa 14:8, 18:3 [p] **17:3** Pa 13:1

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mena kapua kate pyapae mendenya ketae enda doko peteamo kandeo.
Mena dokonya yonge doko pitakanya Gote lamba lenge pii longo
dupa pepa pyatae katea. Mena dokonya aiyomba kalange kateamopa
aiyombanya nenge kingi ita mende katea. 4 Enda[q] dokome yongenya pingi
wene pyapaepa kate pyapaepa mendalapo petala, golopi, kana auu pipae
muni longome sambengepi, mamakupi dupame yati petae petea. Dopa
petala kapo penge golome wasepae mende miniamo dokonya baanya
akali nyele-nyele paenge mana dokonya aii pyapaepi koopimi tumbatae
katea. 5 Baanya[r] kenge kongali pyoo baanya langalunya dapa lao pyatae
katea: Bapilone[s]yuu andake doko, enda akali nyele-nyele paenge dupapi
mana aii pyapae miningi endakali dupapinya tengena lao pyatae katea.
6 Enda[t] dokome Gotenya endakalipi Jisasanya lao lao panenge endakali
dupapi dupanya taiyoko dupa napala baa kyekea. Dopa piamo doko
kandatala namba etete mona andeo.

7 Dokopa[u] enjele dokome namba langyoo, "Aipuma emba mona
andelepe? Enda dokopa, mena kapua aiyomba kalange katenge
dutupanya nenge kingi ita katenge dokome enda doko mandyuu paenge
dokopa, dolaponya tenge yalo petae doko nambame emba langitoo.
8 Embame[v] mena kanjeno doko wamba kateamoaka doko, indupa dee
nakalyamona tenda baa yuli koo etete koko dokonya katao pyakalyalanya
pilyamona, pyakalyetala pao etete koyalakao koyata. Goteme yuu
wasiamo dokonya pituu indupa tuu lao yuunya endakali dupa lete etete
katenge kenge singi buku dokonya kenge nasilyamo endakali dupame
mena wamba kateamo doko indupa nakatapala, dee katatamo kandatala
tenge dokonya mona andatami.

9 "Masingi[w] endakali mendeme kapa pao dake masokondape pipenge.
Mena dokonya aiyomba kalange dutupa yuu manda kalange mendatupa
makande petae dokonyana, enda doko yuu manda kalange dutupanya
ketae petenge. Aiyomba kalange dutupame kiŋi kalangeaka makande
petae. 10 Dutupanya yuungi isa patapiminopa indupa mendai kalyamo.
Mende doko kiŋi jetala naelyamo. Maitakao baa kiŋi jetala gii kuki
katapenge. 11 Mena wamba kateamo indupa nakalyamo doko kiŋi kalange
dutupanya tukulapo joo katapala, baa koyalanya kalyamo.

12 "Dopana,[x] aiyombanya nenge kingi ita katapumu kanjeno dutupame
kiŋi kingi itaka makande petae. Dutupame endakalipi yuupi dupa isetala
naelyaminoaka doko, dupame mena doko-pipa awapa pupu lapae nyepala
kiŋi katele lao kilyoko gii mendai katatami. 13 Dutupame masingi mendai
iki palyetala nyakamanya pupu lapaepi kyotopi dupa mena doko maingima.

---

[q] **17:4** Jet 51:7; Ese 28:13,16; Pa 18:16 [r] **17:5** 2 Te 2:7; 1 Pi 5:13; Pa 14:8 [s] **17.5** *bapilone* Pa 14:8 doko kandape. [t] **17:6** Pa 18:24, 19:2 [u] **17:7** Pa 13:1 [v] **17:8** Wee 69:28; Dan 7:3,7; Pa 3:5, 11:7, 13:3-4,8 [w] **17:9** Pa 13:18 [x] **17:12** Dan 7:24

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Dopa[y] petala dupa-pipa Sipisipi Yakane doko-pipa yanda pitaminopa
Sipisipi Yakane dokome dupa ita minata. Doko, baa kamongo dupanya
Kamongo katao kiŋi dupanya Kiŋi kalyamo. Goteme ipupa latae endakali
dupapi, yapao nyepae endakali dupapi, baa yakinala naenge endakali
dupapi dupame baa-pipa katao ita minatamiakana," lao enjele dokome lea.
15 Dee[z] baame namba langyoo, "Enda akali nyele-nyele paenge doko
pitipya dosa endaki longo ipao satyalamo kanjeno dutupame endakali longo
limbao kalyamino dupapi, endakali yonge waka waka katenge dupapi, pii
wakale wakale lenge dupapi, yuu pitakanya endakali tata dupapi dupa
makande petae. 16 Aiyombanya[a] nenge kingi ita mende katapumu kanjeno
dupapi, mena dokopi dupame enda akali nyele-nyele paenge doko kandao
mona koo palitami. Dupame baanya oapi dupa koyasetala, baa papata
petena lao baanya yongenya pingi dupa lyokao nepatamiaka. Dopa petala
dupame baanya yonge dupa napala itatenya yangatami. 17 Doko, dupame
Gotenya masepae watao minina lao Goteme dupa masepae maitala, dupa
mona mendai palyoo katao, dee nyakamanya isingi kalai dupa mena doko
maiyoo pao Gotenya pii leamo doko angi jetamo dokonya tuu lena lao
masepae maiyaka. 18 Embame[b] enda kanjeno dokome, yuu taono andake
yuunya kiŋi dupa isilyamo doko makande petaena," lao enjele dokome lea.

Taono andake Bapilone doko koyatelyamona leamo doko

18 1 Dee[c] [d] maitakao enjele waka mende kaiti-kisa katao isa epeamo
kandeo. Baa etete pupu lao tii pipae dokome yuu doko tii pisia.
2 Dopa[e] petala baame etete puu lao lao pituu,
"Taono andake Bapilone[f] doko koyatelyamo.
Kiningi, koyatelyamo.
Yuu dokonya enjele koo Satane jepae dupame tenge yawatala,
enjele koopi, yaka[g]auu nakayapenge koo dupapi dupa pitaka yuu
dokonya anjetae joo katengema.
3 Doko[h] aipuma? Bapilone yuu dokome baanya akali elya pingi pyoo
paenge mana kyoto endaki waene jepae doko,
yuu dupa pitakanya endakali tata dupa pitakame nena lao maiya.
Dopa piamopa, yuunya kiŋi dupame baa-pipa kepo koleami.
Baame pitoo lao masiamo dupa pitaka pyaanya baanya muni longo
paka siamo dokonya pisinisa kalai pingi endakali dupame muni
longo nyiamina," lea.

---

[y] **17:14** Dit 10:17; Dan 2:47; 1 Ti 6:15-16; Pa 19:16 [z] **17:15** Ais 8:7; Jet 47:2, 51:13; Dan 3:4 [a] **17:16** Lep 21:9; Ese 16:37-41, 23:25-29 [b] **17:18** Pa 11:8 [c] **18:1** Ese 43:2 [d] **18:1–19:4** Jet 50:1-46 [e] **18:2** Ais 13:21-22, 21:9, 34:11,14; Jet 50:15,39, 51:8 [f] **18.2** *bapilone* Pa 14:8 doko kandape. [g] **18.2** *yaka* Jutamanya mana dokome yaka tata mendapua koo kaimala pipaena nala nayatama lao nee nyetae-pyaa. [h] **18:3** Ais 23:17; Jet 25:15,27, 51:7; Pa 14:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Dee[i] pii mende kaitinya katao lea dokome lao pituu,
"Nyakama baanya koo dokopa kopataminopa,
baa kenda pipae nyetamo dokonya aopyoo latala nyakama apata nyetamina,
nyakama nambanya endakali dupame yuu doko yakinatala ipupa!
5 Doko,[j] baanya koo dupa eteteaka andake pyoo mau pyatae katao pao kaitinya tuu lea.
Goteme yuu dokonya koo dupa pitaka masetae kalyamo.
6 Enda[k] dokome nyakama-kisa piamoli pyoo nyakamame yanu pyao pitamino dokonya
baame piamo dopaleaka dee mende apata waipa soo pyepape.
Baame kapo penge mendenya nyakamanya endaki waene depa lekeamoli pyoo
nyakamame baanya depa lakamaiyoo pituu
wakao dopaleaka mendatupa waipa soo depa lakamaiyepape.
7 Baame[l] baa tange lalyoo yongenya pyuani kayamo dupa pitaka piamoliaka pyoo
nyakamame baa tanda maiyoo mona minao kenda pisalapape.
Doko baame baanya mona dokome,
'Namba enda kuini joo pilyona, walyakae joo napilyona,
mona kenda pisingi mende nakandatona,' lenge
8 Dopa[m] lao masingi dokonya kenda pipae dupa yuu gii mendainyaka baa-kisa ipata.
Yainapi, mona kenda pisingipi, lopo andakepi dupa baa-kisa epena latala baa itateme yangata.
Kini, baa yapatamo Kamongo Gote doko pupu lapaena," lea.
9 Baa[n] [o] kepo petala pyuani kayamino dupa pitaka pyoo eteamino yuunya kinji dupame baa itatenya tatamo kena doko kandatala ee lao yamataka latami. 10 Baa[p] tanda koo natamo dokonya dupame pakame kumapala, tependa katao lao pituu, "Bapilone yuu taono andake pupu lapae emba Goteme kilyoko gii mendai ikinya yanu nyoo yapelyamona kondo etete kondo," latami.
11 Yuunya[q] pisinisa pingi endakali dupame yuu doko lao masetala ee lao mona kenda kayao pitami. Doko aipuma? Endakalimi nyakamanya pinju dupa dee sambala nayatami. 12-13 Golopi,[r] silipapi, kana auu pipae muni longome sambengepi, mamakupi, lapalapa kyoo lao auu pipaepi, wene pyapaepi, penapena pipaepi, kate pyapepi, ita tunduma auu pipae

---

[i] **18:4** Ais 48:20, 52:11; Jet 50:8, 51:6,45; 2 Ko 6:17 [j] **18:5** Jen 18:20-21; Jet 51:9
[k] **18:6** Wee 137:8; Jet 16:18, 50:15,29; 2 Te 1:6 [l] **18:7-8** Ais 47:7-9 [m] **18:8** Lep 21:9; Jet 50:34; Pa 17:16 [n] **18:9** Ese 27:30-35; Pa 17:2 [o] **18:9-10** Ese 26:16-17
[p] **18:10** Dan 4:30 [q] **18:11** Ese 27:31,36 [r] **18:12-13** Ese 27:12-13,22

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pingi tata tatapi, mena elepene nengeme wasepae tata tatapi, ita yole andakeme sambengepi, kana botonjapi, aenepi, kana yati pipaepi dupame wasepae dupapi, nee tende pisingi ita yanu sinamonepi, itamaiyapi, ita kena tunduma pina lao yangenge dupapi, wele tunduma pipaepi, kena tunduma pipae pingi pautapi, endaki waenepi, olipi ipangepi, nee palawa epepi, wiisa diipi, pulumakawapi, sipisipipi, mena osame pyalya lelyamopa pituu paengepi, kendemanepi, endakali sambengepi, dupa dee sambala nayatami. **14** Pisinisa pingi endakali dupame lao pituu, "Embame opale nyepawanimi kumiino dupa etapala, oapi auu pipae yole andakeme sambenge tata tata dupapi, embanya yati auu pipae dupapi dupa koyatelyamona, embame dutupa dee nakandatena," latami.

15-17 Oapi[s] [t] [u] dopale dupame pisinisa petala taono dokonya muni longo nyiamino endakali dupame taono doko etete koyatamo dokonya paka kayapala tependa katatami. Dopa petala dupame ee lao mona kenda kayao lao pituu, "Wamba kolosa kyoo lapaepi, wene pyapaepi, kate pyapaepi, golopi, kana auu pipae muni longome sambengepi, mamakupi, dupame baa yati peteana, taono dokonya oapi epe dupa kilyoko gii mendai ikinya koyatamo dokonya taono andake doko kondo etete kondo," latami. Dee endakinya paenge sipi lyaa miningipi, sipi sambapala yuu mendakaita penge endakalipi, sipinya kalai pingi akalipi, solowata pete dokonya pisinisa pingi endakali dupapi, dupa pitaka Bapilonenya tependa katatami. **18** Taono[v] doko yangatamopa kena kandatala puu lao lao pituu, "Taono andake dakepa kapa pao taono anduku silyape?" latami. **19** Dupame[w] nyakama tangenya aiyombanya kenai lumbao pyasoo mona kenda kayao eaka lao puu lao lao pituu, "Sipi setenge endakali dupame solowata petenya payatala taono andake dokonya muni longo silyamopa nyepala kamongo jingimana, taono andake doko kilyoko gii mendai ikinya koyatelyamo dokonya kondo etete kondo," latami.

20 Kaitinya[x] katengepi, Gotenya endakalipi, aposelepi, potopesapi, nyakama pitakame taono doko kandatala mona yaepalapape. Doko Goteme nyakama lao masetala taono doko yapapala yanu nyepelyamo.

21 Enjele[y] kyoto mendeme kana etete andake mende minalyetala solowata pete dokonya pyale latala lao pituu, "Dopaka pyoo Goteme taono andake Bapilone doko nyepala puu lao pyale latamopa endakali dupame kapa pao dee nakandatami. **22** Dopana[z] gitaa pingipi, linu lengepi, pulupapu lengepi, beto pingipi dupa dee nasetami. Oapi tata tata dupa wasingi endakali dupanya mende nakandao wiisa dii indingisa

---

[s] **18:15** Ese 27:31,36 [t] **18:16** Ese 28:13; Pa 17:4 [u] **18:17** Ais 23:14; Ese 27:27-30 [v] **18:18** Ese 27:32 [w] **18:19** Ese 27:30-34 [x] **18:20** Dit 32:43; Wee 96:11; Ais 44:23, 49:13; Jet 51:48; Pa 19:1-2 [y] **18:21** Eke 15:5; Jet 51:63-64; Ese 26:21 [z] **18:22** Ais 24:8; Ese 26:13

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kana ningi nango lenge doko dee naseteamiaka. 23 Ita[a] tao katenge doko
dee natata. Akali enda kelyao enda akali pao pilyamopa pii lenge doko
dee nasetamiaka. Doko aipuma? Wamba Bapilone dokonya pisinisa pingi
endakali dupame yuunya etete andake joo kateaminopa, baame topoli joo
yuu pitakanya endakali dupa minakasiana," lea.
24 Potopesapi,[b] Gotenya endakalipi, yuunya endakali taono Bapilone
dokome taiyoko nyiamo dupa pitakapi dupanya tenge doko baa-kisa dia.

Taono Bapilone doko koyasiamo dokonya tama piamino doko

19 1 Dee maitakao siopa kaitinya katao keekae mende endakali
kambu andake mendeme lee lao lao pituu, "Naimame Gote lao
tama pimana! Naimanya Gote dokome endakali pyoo nyoo katenge. Baa
pupu lao tii pyoo katengeaka! 2 Baame[c] mana angipi tolataepi minao
endakali dupa yapenge. Enda akali nyele-nyele[d]paenge dokonya mana
dokome yuunya endakali dupa koyasiamo doko baa Goteme yanu nyoo
yapea. Dee enda dokome Gotenya kendemane dupa taiyoko nyiamo
dokonya Goteme yanu nyiakana," leami.
3 Dupame[e] deaka lao pituu, "Baa yangeamo doko tao koteaka lao kena
pyoaka katengena, naimame Gote lao tama pimana," leami. 4 Dokopa[f]
isingi akali kingi ita lapoma-kisa dee kitomendepi opale lenge tenge
kitomendepi dupame kiŋi petenge toko dokonya petenge Gote doko
kandao tama pyoo pituu, "Kiningi, naimame Gote lao tama pimana!"
leami. 5 Dopa[g] leaminopa kiŋi petenge toko dosa katao pii mende lao pituu,
"Gotenya kendemane endakali kenge singi dupapi, meepi, Gote paka
kaengepi nyakama pitakame naimanya Gote doko lao tama pyepa!" lea.

Sipisipi Yakane dokome enda yoko pyao watapae pyatamo doko

6 Dokopa[h] keekae mende leamo dokonya endakali kambu longo
mendeme lengepi, endaki andake oo lengepi, kaiti toka andake lengepi
dopale joo lao pituu, "Naimanya Kamongo Gote eteteaka pupu lapae
naima isoo katenge doko lao naimame lalyemana! 7 Naima[i] mona yaepao
eteke pyao baa lao lalyemana! Doko aipuma? Sipisipi Yakane dokonya
enda yoko pyapenge[j]gii doko ipatelyamo. Baanya enda doko depa latae
pitipilyamoaka. 8 Goteme[k] enda doko kolosa kaimala napingi eteteaka

---

[a] **18:23** Ais 47:9; Jet 7:34, 16:9, 25:10 [b] **18:24** Jet 51:49; Ese 24:7; Mt 23:35-37; Pa 6:10, 16:5-7, 17:6, 19:2 [c] **19:2** Dit 32:43; 2 Kiŋ 9:7; Jet 51:48; Pa 6:9-10, 11:8, 16:7 [d] **19.2** *akali nyele-nyele* Pa 17:1 doko kandape. [e] **19:3** Ais 34:10; Pa 4:11 [f] **19:4** Pa 4:9-10 [g] **19:5** Wee 22:23, 115:13, 134:1, 135:1 [h] **19:6** Eke 15:18; Wee 22:28, 93:1, 97:1, 99:1; Ese 1:24, 43:2; Dan 7:14; Pa 1:8,15,17, 14:2, 15:3, 21:2 [i] **19:7** Wee 118:24; Mt 22:9; Ep 5:25-27; Pa 11:17 [j] **19.7** *enda yoko pyapenge* Kataisame baanya sosa doko lanyoo kaitinya patamo doko kandao kongali lao enda yoko pyapenge lelyamo. [k] **19:8** Ais 61:10; Mt 22:12; Pa 15:6

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kyoo lapae mende maipumu petae pilyamona," leami. Kolosa kyoo lapae doko Gotenya endakali dupame mana tolao miningi doko.

9 Dee[l] enjele dokome namba langyoo, "Embame pii datupa pepa pyape: 'Sipisipi Yakanenya enda yoko pyao watapae pyatamo dokonya epena latae endakali dupa mona yaepena! Pii dutupa Gotenya pii kiningi etetena," lea. 10 Dopa[m] lateamopa nambame baa lao tama pyaanya baanya moko kateamo dosa isa luma lakeo. Dopa piwaka doko, baame lao pituu, "Embame dopa napi. Nambame embapi Jisasame pii leamo minilyamino embanya masoo miningi kaimininginі dupapi nyakama-pipa kalai mendai pingina, embame Gote lao tama pipi," lea. Jisasame pii leamo dupa potopesa dupame pii leamino dupanya angi doko.

Mena osa kyoo lapae maitanya peteamo doko

11 Kaiti[n] doko wakale pyoloo petae siamopa mena osa kyoo lapae mende kateamo kandeo. Dokonya peteamo doko kenge Angi Tolatae lenge. Baame mana tolatae minao endakali dupa yapenge. Dee, mana tolatayaka minao yanda pingi. 12 Baanya[o] lenge dolapo itate yuli jiamopa baame kiŋinya balu mandipala kiŋi longo isoo katea. Dopa piamopa kenge mende baa-kisa pyatae katea. Kenge doko mendeme masala naelyamopa baa tangeme iki masingi-pyaa. 13 Baa[p] yonge pee londe taiyoko pata-pata petae mende petae katea. Baanya kenge doko Gotenya Pii lapae lenge. 14 Kaitinya yanda singi amii dupame yonge pee londe kyoo lapae kaimala napingi dupa petala mena osa kyoo lapae dupanya pituu baa watao peami. 15 Baame[q] netesa endakali dupa pyatopa lao baanya nengekaita konjua nenge katapae mende pyakaetae katea. Baame aene kolyepe mende minao netesa endakali dupa iseta. Getepe lyao indingi yuli dokonya baame getepe indyeta. Indyetamopa waene ipatamo doko Gote eteteaka pupu lapae dokonya imbu kaenge andake doko. 16 Baanya[r] yonge peepa paingipa dolaponya dapa lao kenge pyatae katea: KINI DUPANYA KININA dee KAMONGO DUPANYA KAMONGONA latae katea.

17 Dee[s] enjele mende niki lenge dokonya kateamo dokome yaka kaitipa kopao pee lao payamino dupa puu lao wii lao lamaiyoo, "Nyakama Gotenya nee andake dokonya nalapale limbalapa. 18 Nyakamame kiŋipi, yanda singi amii isingi mupapi, akali pupu lapaepi, mena osapi, osanya petenge akalipi, kendemanepi, meepi, kenge singipi, nasingipi, dupa pitakanya yonge dupa nalapa," lea.

---

[l] **19:9** Mt 8:11, 22:2-3; Lu 14:15; Pa 1:3 [m] **19:10** Ap 10:25-26; Pa 22:8-9
[n] **19:11** Wee 96:13; Ais 11:4; Ese 1:1; Sak 1:8, 6:3,6; Pa 1:5, 3:7,14, 6:2 [o] **19:12** Dan 10:6; Pa 1:14, 2:17-18 [p] **19:13** Ais 63:1-3; Jo 1:1,14 [q] **19:15** Wee 2:9; Ais 49:2, 63:3; J.Ee 1:15; Joe 3:13; Pa 1:8,16, 2:12,16,27, 4:8, 12:5, 14:20 [r] **19:16** Dit 10:17; Dan 2:47; Pa 17:14
[s] **19:17-18** Ese 39:17-20

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Dokopa[t] mena kapua mendepale dokopi, yuunya kiŋi dupaapi,
dupanya yanda singi amiipi dupame mena osanya peteamo dokopi,
dokonya yanda singi amiipi dupa yanda pimaiyanya kapeami. 20 Yanda[u]
petala osanya peteamo dokome mena kapua dokopa, dokonya enombasa
kongali dupa pyoo kateamo sambo potopesa dokopa dolapo anjia. Sambo
potopesa dokome kongali piamo dupame endakali mena wangi tao
wasepae doko lao lalyingi dupapi baanya kongali petae dupapi dupa
minakasia. Mena kapua dokopa sambo potopesa dokopa dolapo lenge
taputa kana itateme tao aluoo[v]katenge itate pete andake dokonya soo
pyandea. 21 Dokopa[w] kiŋi dupapi, dupanya yanda singi amii dupapi dupa
akali osanya peteamo dokome baanya nengekaita konjua pyakaetae
kateamo dokome kepao kumasia. Dopa peteamopa yaka dupa pitakame
ipao dupa nao etete tomba kendeami.

Satane doko ee kana taosene mende anjetae paleamo doko

20 1 Dokopa[x] enjele mendeme kaiti-kisa katao yuli koo etete koko
dokonya kii dokopa ŋili kende andake mendepa minao epeamo
kandeo. 2 Ipupala[y] baame kanopato pambea yuu wambatae waka endakali
pitaka-kisa tenge setenge kenge Satane lenge doko minatala ee kana
taosene mende maiyoo sene kende dokome anjia. 3 Anjetala[z] baame ee
kana taosene mende yuu pitakanya endakali tata dupa minakasala naena
lao yuli koo etete koko dokonya pyandatala, kaita piti pyaakao pimbia. Ee
kana dutupa patatamopa, maitakao baa mokapae gii kuki katapenge.
4 Dee[a] kiŋi petenge toko mendapuanya peteamino dupame endakali
dupa yapena lao Goteme dokaita pupu lapae maiya. Dee Jisasame pii
leamo dokopi Gotenya pii dokopi lamaiyamino tenge dokonya yandapipi
dupame mange kepeamino dupanya imambu dupa peteami. Mena kapua
dokopa doko wangi tao wasepae dokopa dolapo tama pyaa nayao, mena
dokonya kongali doko nyakamanya langalupi kingipi dupanya kongali
pyaa nayawaka piamino endakali dupa ee kana taosene mendepa kapa
lao Kataisapa kiŋi joo lete etete katapenge jia. 5 Doko wambao lete etete
katatamino doko. Endakali waka kumiamino dupame ee kana taosene
mendai doko patena lao malisepenge jia. 6 Endakali[b] wambao lete etete
katatamino dupa etete epe joo mona yaepena. Lapo pyoo kumingi doko
dupa-kisa nasetamopa, Gotepa Kataisapanya pitisa joo ee kana taosene
mendepa kapa lao Kataisa-pipa kiŋi joo isoo katatami.

---

[t] **19:19** Wee 2:2; Pa 17:12-14 [u] **19:20** Ais 30:33; Dan 7:11; Mt 7:15; Pa 13:12-17, 14:10, 20:10,15 [v] **19.20** *kana itateme tao aluoo* Pa 9:17 doko kandape. [w] **19:21** Ese 39:17,20; Pa 19:17-18 [x] **20:1** Pa 9:1 [y] **20:2** Jen 3:1; Mt 12:28-29; Pa 12:7,9 [z] **20:3** 2 Te 2:6-8; 2 Pi 2:4; Ju 6; Pa 12:12 [a] **20:4** Dan 7:9,22,27; Mt 19:28; Lu 22:30; 1 Ko 6:2; Pa 5:10, 13:15-17 [b] **20:6** Eke 19:6; Ais 61:6; 1 Pi 2:5,9; Pa 1:6, 2:11, 5:10

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Satane etete koyata

7 Maitakao ee kana taosene mendai doko ipao patatamopa Satane
anjetae palenge anda kaita doko lumbapala baa mokata. 8 Dokopa[c]
baame yuu pitakanya yangi yangipi lita dutupanya endakali dupa
minakasalanya pata. Pupala Goko[d] endakalipi, Mekoko endakalipi dupa
yanda pina lao nyoo kambu pyatamopa dupanya itaki yaki doko endaki
kee jeta. 9 Dokopa[e] dupame yuu dupa pitakanya payapala, Gotenya
endakali elyambu pyoo palengema yuu dokopa, Goteme etete auu kaenge
taono dokopa dolapo katao kakopatami. Dopaka doko, kaitinya itate doko
ipupala, dupa tao etata. 10 Dupa[f] minakasingi Satane doko kana itateme
tao aluoo[g] katenge itate pete andake dokonya soo pyandata. Kapua
dokopa sambo potopesa dokopa dolapo dokonya pateambina, dutupa
kuka kotakapi koteaka lao tanda koo nao katatami.

Kiŋi petenge toko dokonya petenge dokome endakali yapea

11 Dokopa[h] [i] kiŋi petenge toko andake kyoo lapae mende siamo
dokonya mende peteamo kandeo. Yuupa kaitipa dolapome baa
paka puu pao peambinopa dee kandapenge nanjia. 12 Kenge[j] [k] singi
endakalipi, mee endakalipi kumateamino dupa kiŋi petenge toko
enomba dosa kateaminopa, buku mendapua lyangea. Dee buku waka
mendeme lyangeamo doko endakali lete etete katenge kenge singi buku
doko lyangea. Kiŋi petenge toko dokonya petenge dokome endakali
kumateamino dupanya mana miniamino dupa bukunya pepa pyapae
siamo dokonya-kaita yapea. 13 Solowata petenya mangapala kumiamino
dupa dee sakateami. Kumapala malu katengepi dupa pitaka dee
sakateaminopa, kiŋi petenge toko dokonya petenge dokome dokaitanya
mana miniamili pyoo yapea. 14 Kiŋi[l] petenge toko dokonya petenge
dokome kumingi mana dokopa yuu koo dokopa dolapo itate pete andake
dokonya pyandea. 15 Lete[m] etete katenge endakali dupanya kenge
singi buku dokonya endakali mendenya kenge nasiamo kandao doko,
kiŋi petenge tokonya petenge dokome itate pete andake dokonya soo
pyandea.

---

[c] **20:8** Ese 7:2, 38:2,15-16,19 [d] **20:8** *goko, mekoko* Kenge lapoma dolapome yuu pitakanya endakali Gotenya yandapipi dupame yuu gii etalanya pitamopa Gote yanda pimaiyanya ipatamina lao kongali latae silyamo. [e] **20:9** 2 Kiŋ 1:10; Ese 38:22, 39:6; Lu 21:24 [f] **20:10** Jen 19:24; Wee 11:6; Ais 30:33; Ese 38:22; Pa 19:20, 20:15, 21:8 [g] **20:10** *kana itateme tao aluoo* Pa 9:17 doko kandape. [h] **20:11** Wee 114:3,7; 2 Pi 3:7,10,12; Pa 21:1 [i] **20:11-12** Dan 7:9-10; Mt 25:31-46 [j] **20:12** Eke 32:32-33; Wee 69:28; Dan 12:1; Lu 10:20; Ap 17:31; Pl 4:3; Pa 3:5, 13:8, 17:8, 20:5, 21:27 [k] **20:12-13** Wee 28:4, 62:12; Pot 24:12; Ais 59:18; Jet 17:10; Lo 2:6; 2 Ko 5:10, 11:15; 2 Ti 4:4; 1 Pi 1:17; Pa 2:23, 18:6, 22:12 [l] **20:14** 1 Ko 15:26,55; Pa 19:20 [m] **20:15** Ais 30:33; Mt 25:41; Pa 3:5, 19:20, 20:10, 21:8

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yuupa kaitipa enenge siamo doko

21 1 Dokopa[n] [o] yuupa kaitipa enenge mendalapo sia. Doko, yuupa
kaitipa wambatae dolapo puu peteambinopa solowata pete doko
dee nasia. 2 Taono[p] enenge etete epe Jetusaleme doko Goteme kaitinya
katao pyandeamopa enda mapuakae mende akali paanya yati pyoo depa
lengeli petae epea. 3 Kinji[q] petenge toko dokonya pii mende leamo dokome
puu lao lao pituu, "Salapape. Indupa Gotenya anda doko endakali
dupanya kainanya kalyamo. Baa dupa-pipa katatamopa endakali dupa
baanya joo katatami. Baaka dupanya Gote joo dupa-pipa awapa katata.
4 Baame[r] lengenya ee ipange dupa pitaka kunanya nepakamaita. Dopa
pitamopa endakali dupa-pipa kumingi mana doko dee nasetamopa, dupa
mona dee kenda nakayao dupa deaka ee lao tanda nala nayatami. Doko
dopale wamba piamo dupa etapelyamona," lea.
5 Kinji[s] petenge toko dokonya petenge dokome lao pituu, "Nambame
dupa pitaka enenge injisilyona," lea. Dee baame lao pituu, "Pii doko
masoo minapenge kiningi etetena, embame pepa pyape," lea. 6 Deaka[t]
baame namba langyoo, "Dupa pitaka nambame petelyo. Tee pingipi
etengepi doko namba. Oapi dupanya tee pyawapi etawapi doko nambaka.
Endakali mende endaki nanu kayatamo doko lete katasingi endaki lee
kuingi dokonya nena lato. 7 Koo[u] dupa yanda pimaiyoo ita minatamo
endakali dokome dutupa pitaka namba-kisa nyeta. Namba baanya Gote
joo katatopa, baa nambanya wane joo katata. 8 Dopaka[v] doko, pakali
joo katenge endakalipi, masoo minala naengepi, mana koo kapa pao
naminapenge dupa miningipi, endakali pyao kumasingipi, endakalipi
nyele-nyele paengepi, nemango miningipi, sambo gote tama pyoo
katengepi, sambo lengepi endakali dopale dupanya yuu doko kana
itateme tao aluoo[w] katenge itate pete andake dokona, dokonya lapo pyoo
kumatamina," lea.

Jetusaleme enenge doko

9 Enjele[x] kalangeme kenda pipae kalange etao ipatamo dupa pelesa
kalangenya tumbatae minao katengema dutupanya mende namba
kateosa ipupala lao pituu, "Sipisipi Yakane dokonya enda lanyalanya
pilyamo doko nambame laitaka pito, ipu," lea. 10 Sipitisa[y] dokome namba

---

[n] **21:1** Ais 65:17, 66:22; 2 Pi 2:3 [o] **21:1-4** Pa 7:15-17 [p] **21:2** Ais 52:1, 61:10; Lo 8:19-23; Ip 11:16, 12:22; Pa 3:12, 19:7-8 [q] **21:3** Lep 26:11-12; 2 Ktl 6:18; Ais 8:8; Sak 2:10; 2 Ko 6:16; Pa 7:15-17 [r] **21:4** Ais 25:8, 35:10, 65:19; Pa 7:17 [s] **21:5** Ais 43:19; 2 Ko 5:17; Pa 4:2,10 [t] **21:6** Wee 36:9; Ais 44:6, 48:12, 55:1; Jet 2:13; Jo 7:37; Pa 1:8,17, 22:13,17 [u] **21:7** 2 Sam 7:14; Wee 89:26-27; 2 Sam 7:14; Pa 22:15 [v] **21:8** Ais 30:33; Mt 25:41; Lo 1:29; Ip 10:38-39; Pa 19:20, 20:10,15, 22:15 [w] **21.8** *kana itataeme tao aluoo* Pa 9:17 doko kandape. [x] **21:9** 2 Ko 11:2; Pa 15:1 [y] **21:10** Ese 40:2; Ip 11:10; Pa 21:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sakatasiamopa enjele dokome namba nyoo yuu manda andake etete ketae
mendenya pea. Pupala taono etete epe Goteme kaitinya katao pyandeamo
Jetusaleme doko namba laitaka pia. **11** Gotenya[z] tii pipae dokome taono
doko tii pisia. Tii dokome kana etete epe kamalawai pyapae jasapaa
kana dopale joo tii pyoo galasa polepole pili pia. **12** Taono[a] doko kakopao
kaname lome andake pyoo pyoo etete ketae patae katea. Lome dokonya
kambu kingi ita mende-kisa dee lapoma siamopa, dutupanya enjele kingi
ita mende-kisa dee lapoma kateami. Lome kambu dutupanya Isataele
yumbange kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupa kenge pyatae katea.
13 Lome dokonya niki pyakaengesa-kaitapi, niki landa pingisa-kaitapi, dee
lemba yangi yangipi dutupanya kambu tepoma lawaka lumbao nyetae
katea. **14** Taono[b] dokonya lome doko kyoto injisoo kana kingi ita mende-
kisa dee lapoma isa pisetae dutupanya Sipisipi Yakane dokonya aposele
kingi ita mende-kisa dee lapoma dutupanya kenge pyatae katea.
15 Enjele[c] namba pii langiamo dokome taono dokopi, dokonya lome
dokopi, lome kambu dutupapi, dupa makande pyaanya makande ita
golome wasepae mende minatae katea. **16** Taono[d] doko etete kapakapa
latae. Londepi andakepi dupa mendai dopale etete. Enjele dokome baanya
makande pingi dokome piamopa, makande doko sitetiame[e]tausene kingi
ita mende-kisa dee lapoma jia. Taono dokonya londepi, andakepi, ketaepi
dupa pitaka makande mendai dopaleaka jia. **17** Lome pyoo kisetae doko
apata baame makande pima-pima piamopa lome makande doko kingi
ita kitomende-kisa dee yuungi jia. Enjele dokome makande piamo doko
endakali dupame nyakamanya oapapi dupa makande pingima dopale
mendeme lome doko makande pia. **18** Goteme[f] lome kana kamalawai
pyapae jasapaame petala, taono doko golo etete epe kuni nasingimi
wasiamosa galasa kuni nasingi etete epe joo polepole pia. **19** Taono doko
kakopao lome petae doko kyoto injisoo kana isa siamo dupa kana tata
tata yole andake penge dupame yati petae sia. Kana kamalawai pyapae
jasapaa doko wambao sia. Laponge doko wene pyapae sapaya lenge.
Teponge doko kyoo lapae palipa kamalawai palipa pingi aketa lenge.
Kitomende doko sakapae emetele lenge. **20** Yuungi doko kate pyapae

---

[z] **21:11** Ais 60:1-2,19 [a] **21:12-13** Eke 28:1; Ese 48:30-35; Pa 7:1-8 [b] **21:14** Ep 2:20
[c] **21:15** Ese 40:3,5; Pa 11:1 [d] **21:16-17** Ese 48:16-17 [e] **21.16** *sitetiame* Sitetiame ongo makande mende. Makande dokome kaitinipi taonopi dupa andake aipalepe lao makande pingi. Makande doko minao enjele dokome taono doko makande piamopa itaki yaki doko tausene kingi ita mende-kisa dee lapoma jia. Itaki yaki kingi ita mende-kisa dee lapoma dokome Gotenya tata dupa pitaka makande pilyamo. Itaki yaki tausene dokome taono dokonya opale mende daa jala nayao kapa pataena lao makande pilyamo. Dopa pilyamo dokome Gotenya endakali dupa taono dokonya kalyanya mendita mende daa jala nayao kapa pataena lao makande sitetiame tausene kingi ita mende-kisa dee lapoma dokome kongali lao lelyamo. [f] **21:18-21** Ais 54:11-12

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

palipa kyoo lapae palipa pingi satonikisa lenge. Tokange doko kate
pyapae kaniliane lenge. Kalange doko kakai pyapae kitisolaita lenge.
Tukulapo doko sakapae waka mendepale betila lenge. Mange mende
pyomondo doko lyatapae waka mendepale topasa lenge. Kingi ita doko
sakapae palipa lyatapae palipa pingi kitisopetesa lenge. Kingi ita-kisa dee
mendai doko wene pyapae waka mendepale ayasina lenge. Kingi ita-kisa
dee laponge doko kate pyapae mendepale ametisa lenge. 21 Lome dokonya
kambu kingi ita-kisa dee lapoma dutupa mamakumiaka pai latae katea.
Taono dokonya kaitini dupa golo etete epe dupame wasepae dupa kunipi
mende nasoo galasa joo pole pole pia.
22 Nambame[g] taono dokonya losuu anda mende kateamo nakandeo.
Doko, Kamongo Gote eteteaka pupu lapae dokopa Sipisipi Yakane dokopa
dolapo losuu anda andake joo kateambi. 23 Taono[h] dokonya nikipa kanapa
dolapome tii pisina lao yangyala naya. Doko Gotenya tii pipae dokome
tii pisetae. Sipisipi Yakane doko taono dokonya lama jepae. 24 Yuu[i]
pitakanya endakali dupa taono tii pipae dokonya payatami. Yuu dupanya
kiŋi dupame nyakamanya auu pipae dupa minao dokonya ipatami.
25 Taono[j] [k] dokonya yuu kuiyala nayatamosa dupame lome kambu dupa
pai laa nayatami. 26 Yuu[l] pitakanya endakali dupame nyakamanya
munipi opale auu pipaepi dupa minao taono dokonya ipatami. 27 Dopaka[m]
doko, opale koyapaepi, mana koo kapa pao naminapenge dupa miningipi,
sambo lengepi, dopale dupa kapa pao naipatami. Sipisipi Yakane
dokonya endakali lete etete katenge kenge singi buku dokonya endakali
mendapuanya kenge pyakamaiyamo dupa iki taono dokonya ipatami.

Lete katasingi endakipa itapa dolapo

22 1-2 Dee[n] [o] enjele dokome lete katasingi endaki andake galasa joo
polepole pipae doko namba laitaka pia. Endaki doko Gotepa
Sipisipi Yakane dokopanya isoo petenge toko dokonya lee kuiyatala
taono kaitini andake dokonya kainanya liyoo pea. Endaki dokonya
omotena aetenapi lete katasingi ita dupa katea. Ita tata dokome ee
kana mendainya paa kingi ita-kisa dee lapomasa dii mandelyamo doko
kana dii lao mandenge-pyaa. Ita yoko dokome yuu pitakanya endakali
dupa auu pisalanya katenge-pyaa. 3 Goteme[p] mendita mende auu
nakayapala nepatoo lao masilyamo doko dee nakatata. Taono dokonya
Gotepa Sipisipi Yakane dokopanya isoo petenge toko doko setamopa,

---

[g] **21:22** Jo 2:19-21; Pa 1:8, 15:3 [h] **21:23** Ais 24:23, 60:1-2,19-20; 2 Ko 3:18; Pa 22:5
[i] **21:24** Ais 60:3,5 [j] **21:25** Sak 14:7; Pa 22:5 [k] **21:25-26** Ais 60:11 [l] **21:26** Wee 72:10-11
[m] **21:27** Ais 35:5, 52:1; Sak 13:1-2; 1 Ko 6:9-10; 2 Pi 3:13; Pa 3:5, 13:18, 21:8, 22:15
[n] **22:1** Ese 47:1; Joe 3:18; Sak 14:8; Jo 4:14 [o] **22:2** Jen 2:9, 3:22; Ese 47:12; Pa 2:7, 22:14,19 [p] **22:3** Sak 14:11; Pa 7:15

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gotenya kendemane dupame baa lao tama pyoo katatami. 4 Dupame[q]
baanya lengelyaapi kandataminopa baame baanya kenge doko dupanya
langalunya pepa pyanya katata. 5 Yuu[r] doko dee iminjala nayata.
Kamongo Goteme endakali dupa tii pisetamo dokonya lamapi nikipi
dupame tii pisina lao dupanya mende yangyala nayata. Dokopa dupame
koteaka lao kiṇi joo isoo katatami.

Jisasa yapa ipata

6 Dokopa[s] enjele dokome namba langyoo lao pituu, "Pii buku dakenya
pyatae silyamo dutupa angi kiningi etete. Potopesa dupanya masingi
sakatasingi Kamongo Gote dokome baanya kendemane dupa-kisa yapa
pipenge dupa baanya enjele dokome laitaka pyaa pena leana," lea. 7 Dopa[t]
leamopa Jisasame lao pituu, "Kandeleno! Namba yapa ipato. Gotenya
opale tanga pitamo pii buku dakenya silyamo dupa watao miningi
endakali dokome mona yaepao katenana," lea.
8 Namba[u] Joneme pii dutupa kaleme soo oapi dutupa lengeme
kandao pio. Dopa petala oapi namba laitaka piamo enjele doko tama
pyaanya moko kateamo dosa isa luma lakeo. 9 Dopaka doko, baame
namba langyoo, "Embame dopa napi. Embapi, embanya masoo miningi
kaimininggipi, potopesa dupapi, buku dakenya pii lapae watao miningi
endakali dupapi dupa-pipa namba kalai mendai pingina, embame Gote
lao tama pipi," lea. 10 Deaka[v] baame lao pituu, "Gotenya pii bukunya
silyamo doko embame yalo napipi. Pii lapae dokome pitana lelyamo
dokonya gii doko tengesa petelyamo. 11 Koo[w] pingi endakali dupame koo
pyoaka katena. Mana koo miningi endakali dupame mana koo minawaka
katena. Mana tolatae miningi endakali dupame mana tolatae minawaka
katena. Etete epe joo katenge endakali dupame etete epe jowaka
katenana," lea.
12 Jisasame[x] lao pituu, "Kandeleno! Namba yapa ipato. Endakali
mendai mendai lao dupame mana minataminoli pyoo nambame yole
maiyanya ipato. 13 Tee[y] pingipi etengepi doko namba. Etete wambawapi
etawapi doko namba. Oapi dupanya tee pyawapi etawapi doko nambana,"
lea.
14 Nyakamanya[z] yonge pee londe kaimbu pingi endakali dupa mona
yaepao kalyamino. Doko, dupame kapa pao lete katasingi ita dokonya

---

[q] **22:4** Wee 17:15, 42:2; Mt 5:8; 1 Ko 13:12; 1 Jo 3:2; Pa 3:12 [r] **22:5** Ais 60:19-20; Dan 7:18,27; Sak 14:7; Pa 5:10, 20:6, 21:23,25 [s] **22:6** Dan 2:28-29,45, 8:26; Pa 1:1,19, 19:9, 21:5, 22:16 [t] **22:7** Pa 1:3, 2:16, 3:11, 22:12,20 [u] **22:8-9** Ap 10:25-26; Pa 19:10 [v] **22:10** Dan 12:4; Pa 1:3, 10:4 [w] **22:11** Dan 12:10 [x] **22:12** Wee 28:4, 62:12; Pot 24:12; Ais 40:10, 59:18, 62:11; Jet 17:10; Lo 2:6; 1 Ko 3:8; 2 Ko 11:15; 2 Ti 4:14; 1 Pi 1:17; Pa 2:16,23, 3:11, 18:6, 20:13,14, 22:7,20 [y] **22:13** Ais 41:4, 44:6, 48:12; Pa 1:8,17, 2:8, 21:6 [z] **22:14** Jen 2:9, 3:22; Ese 47:12; Pa 7:14, 22:2

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dii lyao napala lome kambu dupanya-kaita taono dokonya kapa pao
patami. **15** Endakali[a] yana jepae dupapi, nemango miningipi, endakalipi
nyele-nyele paengepi, endakali pyao kumasingipi, sambo gote tama pyoo
katengepi, sambo mana auu kayao miningi dupa pitakapi, dupa Gotenya
taono dokonya kamalya katatami.

16 "Namba[b] Jisasame sosa dupa lao masetala nambanya enjele dokome
pii dutupa nyakama-kisa lao panasala epena leo. Namba Dapitinya
mandipaenya mandipae doko. Yuu yongao bui katenge etete tii pipae
doko nambana," lea.

17 Sipitisa[c] dokopa Sipisipi Yakanenya enda dokopa dolapome lao pituu,
"Emba ipu," leambi. Pii doko setamo endakali dokome "Emba ipu,"
lapengeaka. Dokopa endaki nanu kayata endakali doko ipupenge. Endaki
napuli lao masetamo dokome lete katasingi endaki Goteme mee dingi
doko ipao napenge.

18 Buku[d] [e] dakenya pitana lapae silyamo pii dupa setamino endakali
dupa pitaka kandao, namba Joneme pii kyoto dake lelyo. Endakali
mendeme buku dakenya pii waka mende waipa setamo kandao doko,
pii kenda pipae buku dakenya pyapae silyamo dupa endakali doko-kisa
Goteme setata. **19** Endakali[f] mendeme Gotenya pii buku dakenya silyamo
dupanya mende nepatamo kandao doko, lete katasingi ita buku dakeme
lelyamo dokonya, baanya dii yangi Goteme nyoo nepatala, dee taono
etete epe buku dakeme lelyamo dokonya, baa epena lao kayala nayataka.

20 Pii[g] dutupa lelyamo dokome lao pituu, "Kiningi etete, namba yapa
ipatona," lelyamo.

Kapana, Kamongo Jisasa, emba ipu.

21 Kamongo[h] Jisasame Gotenya endakali pitaka kandao mona epe
palena.

---

[a] **22:15** Nam 5:1-4; Lo 1:29; 1 Ko 6:9-10; Pa 21:8,27 [b] **22:16** Nam 24:17; Ais 11:1,10; Lo 1:3; Pa 1:1,11, 2:28, 5:5, 22:6 [c] **22:17** Sol 8:14; Ais 55:1; Jo 7:37; Pa 21:6
[d] **22:18** Pa 15:1,6 [e] **22:18-19** Dit 4:2, 12:32 [f] **22:19** Jen 2:9, 3:22; Ese 47:12; Pa 22:2
[g] **22:20** Ap 3:20-21; 1 Ko 15:23; Pa 2:16, 3:11, 22:7,12 [h] **22:21** 2 Te 3:18

The New Testament in Enga of Papua New Guinea; 1st ed. 1988; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.